শ্রীশ্রীগুরু-গৌরাঙ্গ-গান্ধর্ব্বাহ্বদ্-গোবিন্দদেবৌ বিজয়েতেতমাম

শ্রীশ্রীমন্মহাকবি-শ্রীল-কবিকর্ণপূরগোস্বামি-প্রভুপাদ-বিরচিতঃ

শ্রীশ্রীমদলঙ্কারকৌস্তুভঃ

[শ্রীশ্রীল-বিশ্বনাথ-চক্রবর্তি-ঠক্কুরপাদ-বিরচিতয়া ***শ্রীশ্রীসুবোধিন্যা*** সমেতঃ]



অকিঞ্চন-

শ্রীমৎ পুরীদাস-মহাশয়েন

সম্পাদিতঃ



শ্রীবৃন্দাবনধাম-বাস্তব্য-

শ্রীহরিদাস-শর্ম্মণা

প্রকাশিতঃ

শ্রীশ্রীবিষ্ণুপ্রিয়াদেব্যাবির্ভাবোৎসবঃ

মাধবঃ ২০, শ্রীগৌরাব্দঃ ৪৬৮;

মাঘঃ ১৪, বঙ্গাব্দঃ ১৩৬১;

জানুয়ারীমাসঃ ২৮; খৃষ্টাব্দঃ ১৯৫৫।

কলিকাতা নগর্যাং ১৬৯, ১৬৯।১ কর্ণওয়ালিশ্-ষ্ট্রীট্-স্থে 'চন্দ্রনাথ প্রেস্' ইত্যাখ্য-যন্ত্রে
'শ্রীতড়িৎকুমার চট্টোপাধ্যায়' ইত্যুপাহ্বেন মুদ্রিতঃ।

কৃতজ্ঞতা-প্রকাশ

শ্রীধাম-বৃন্দাবনবাসী পণ্ডিতপ্রবর শ্রীযুত বনমালিলাল গোস্বামী বিদ্যাভূষণ, শ্রীবৃন্দাবন কেশীঘাটের ঠোরের মহন্ত শ্রীযুত বৈষ্ণবচরণ দাস বাবাজী, শ্রীবৃন্দাবনের ভক্তিবিদ্যালয়স্থিত নীলমণি-গ্রন্থাগার, শ্রীধাম-নবদ্বীপস্থ-শ্রীহরিবোল-কুটীরের পণ্ডিতপ্রবর শ্রীযুত হরিদাসদাস বাবাজী মহাশয়, বরাহনগর শ্রীভাগবতাচার্য্য-প্রভুর শ্রীপাটস্থ শ্রীগৌরাঙ্গ-গ্রন্থ-মন্দির, শ্রীগোপীবল্লভানন্দ দেব-গোস্বামী—শ্রীপাট-গোপীবল্লভপুর, পুরীর শ্রীগঙ্গামাতা-মঠ, পুরীর বড় ওড়িয়া-মঠ, ঢাকা-বিশ্ববিদ্যালয়, কলিকাতা-বিশ্ববিদ্যালয়, কলিকাতা-ন্যাশনেল-লাইব্রেরী, বারাণসীস্থিত বিভিন্ন বিদ্যালয় ও গ্রন্থাগারসমূহ, মাদ্রাজ-বিশ্ববিদ্যালয়, মাদ্রাজ ওরিয়েণ্টেল্ মেনাস্ক্রিপ্ট্স্ লাইব্রেরী, এডেয়ার্ লাইব্রেরী, রাজসাহী-বরেন্দ্র-রিসার্চ্-সোসাইটি, কলিকাতা রয়েল্ এসিয়াটিক্ সোসাইটি, কলিকাতা বঙ্গীয় সাহিত্য-পরিষদ্, কলিকাতা সংস্কৃত-কলেজ, মুম্বই নির্ণয়সাগর প্রেস্, ওড়িষা প্রভিন্সিয়াল মিউজিয়মের হস্তলিখিত পুঁথি-বিভাগ ও অন্যান্য বিভিন্ন প্রতিষ্ঠানের অধ্যক্ষ ও পরিচালকবর্গের সৌজন্যে আমরা শ্রীশ্রীগৌরপার্ষদবৃন্দের গ্রন্থরাজির পাঠ মিলাইয়া সজ্জনবৃন্দের সম্মুখে উপস্থিত করিবার সুযোগ-সৌভাগ্য লাভ করিয়াছি। এইজন্য তত্তৎ-সজ্জ্নবৃন্দের ও প্রতিষ্ঠানসমূহের শ্রদ্ধাস্পদ পরিচালকবর্গের নিকট সর্ব্বান্তঃকরণে কৃতজ্ঞতা প্রকাশ করিতেছি।

—সম্পাদক

শ্রীমদলঙ্কারকৌস্তুভস্য বিষয়সূচিকা

শ্রীমদলঙ্কারকৌস্তুভস্য সংজ্ঞাবিশেষানুক্রমঃ

(দক্ষিণপার্শ্বস্থাঙ্কা কিরণ-ক্রমিকশ্লোকসংখ্যানামিতি জ্ঞেয়ম্)



শ্রীমদলঙ্কারকৌস্তভোদ্ধৃত-গ্রন্থ-গ্রন্থকন্নাম-সূচী

(দক্ষিণপার্শ্বস্থাঙ্কাঃ কিরণ-ক্রমিকশ্লোকসংখ্যানামিতি জ্ঞেয়ম্)

[কা—কারিকা]

শ্রীশ্রীমদলঙ্কারকৌস্তুভ-শ্লোকসূচী

[মাতৃকাক্রমেণ শ্লোকানাং চতুর্ণামেব চরণানাং নির্দেশিকা]

(শ্লোক-প্রতীকানাং দক্ষিণপার্শ্বস্থাঙ্কাঃ কিরণ-শ্লোকসংখ্যানামিতি জ্ঞেয়ম্)

শ্রীমদলঙ্কারকৌস্তুভ-শ্লোকসূচী-সংযোজনম্

শ্রীশ্রীমদলঙ্কারকৌস্তুভীয়-
কারিকাণাং স্বরূপম্

[প্রথমকিরণঃ]

১। শরীরং শব্দার্থৌ ধ্বনিরসব আত্মা কিল রসো
গুণা মাধুর্যাদ্যা উপমিতিমুখোঽলঙ্কৃতিগণঃ।
সুসংস্থানং রীতিঃ স কিল পরমঃ কাব্যপুরুষো
যদস্মিন্ দোষঃ স্যাচ্ছ্রবণকটুতাদিঃ স ন পরঃ॥
২। কবিবাঙ্নির্মিতিঃ কাব্যং নিপুণং কবিকর্ম তৎ॥
৩। সবীজো হি কবির্জ্ঞেয়ঃ স সর্বাগমকোবিদঃ।
সরসঃ প্রতিভাশালী যদি স্যাদুত্তমস্তদা॥
৪। বীজং প্রাক্তনসংস্কারবিশেষঃ কাব্যরোহভূঃ॥
৫। প্রজ্ঞা নবনবোল্লেখশালিনী প্রতিভা মতা॥
৬। উত্তমং ধ্বনিবৈশিষ্ট্যে মধ্যমে তত্র মধ্যমম্।
অবরং তত্র নিস্পন্দ ইতি ত্রিবিধমাদিতঃ॥
৭। ধ্বনের্ধ্বন্যন্তরোদ্গারে তদেব হ্যুত্তমোত্তমম্।
শব্দার্থয়োশ্চ বৈচিত্র্যে দ্বে যাতঃ পূর্বপূর্বতাম্॥
৮। যশঃপ্রভৃত্যেব ফলং নাস্য কেবলমিষ্যতে।
নির্ম্মাণকালে শ্রীকৃষ্ণগুণলাবণ্যকেলিষু॥
৯। চিত্তস্যাভিনিবেশেন সান্দ্রানন্দলয়স্তু যঃ।
স এব পরমো লাভঃ স্বাদকানাং তথৈব সঃ॥

[দ্বিতীয়কিরণঃ]

১। আকাশস্য গুণঃ শব্দো বর্ণ-ধ্বন্যাত্মকো দ্বিধা॥
২। সচ্চিদানন্দবিভবাৎ সকলাৎ পরমেশ্বরাৎ।
আসীচ্ছক্তিস্ততো নাদস্তস্মাদ্বিন্দুসমুদ্ভবঃ।
নাদো বিন্দুশ্চ বীজঞ্চ স এব ত্রিবিধো মতঃ॥

৩। *ভিদ্যমানাৎ পরাদ্ বিন্দোরুভয়াত্মা রবোঽভবৎ।*
স রবঃ শ্রুতিসম্পন্নঃ শব্দব্রহ্মাভবৎ পরম্ ॥

৪। *সাধ্বসাধুতয়াদ্যোঽপি সাধবশ্চ চতুর্বিধাঃ।*
জাতি-ক্রিয়া-গুণ-দ্রব্যৈঃ মুখ্যো লাক্ষণিকস্তথা ॥

৫। *ব্যঞ্জকশ্চেতি সঙ্কেত ঈশেচ্ছা তত্র তত্ত্বকৃৎ ॥*

৬। *যোগরূঢ়াশ্চ রূঢ়াশ্চ যৌগিকাশ্চেতি তে ত্রিধা ॥*

৭। *বৃত্তিত্রয়াৎ পুনস্ত্রেধা বৃত্তয়স্ত্বভিধাদয়ঃ ॥*

৮। *যস্যোচ্চারণমাত্রেণ সহজং যৎ প্রতীয়তে।*
তস্য তত্র তু যা বৃত্তিঃ সাভিধা লক্ষণা পুনঃ ॥

৯। *মুখ্যার্থ-বাধে শক্যস্য সম্বন্ধে যাঽন্যধীর্ভবেৎ।*
রূঢ্যা প্রয়োজনেনাপি সা দ্বিধা ভিদ্যতেঽথ সা।
সারোপা সারোপ্যমাণ আরোপবিষয়োঽপি চ ॥

১০। *যত্র ব্যক্তৌ আদিনান্তর্নিগীর্ণে চরমে সতি।*
ভবেৎ সাধ্যবসানা সা ভিদে দ্বে দ্বিবিধে ইমে ॥

১১। *গৌণে শুদ্ধে চ সাদৃশ্যাৎ সম্বন্ধান্তরতোঽপি চ।*
সাদৃশ্যহেতুকা তূক্তা সম্বন্ধান্তরহেতুকা ॥

১২। *পরাক্ষেপঃ স্বসিদ্ধ্যর্থং পরস্মিন্ স্ব-সমর্পণম্।*
যয়োস্তে লক্ষণে শুদ্ধে প্রাগুপাদান-লক্ষণে ॥

১৩। *পূর্বৈশ্চতুর্ভির্ভেদৈঃ সা দ্বাভ্যামাভ্যাঞ্চ ষড়্ বিধা।*
গূঢ়ব্যঙ্গ্যা গতব্যঙ্গ্যা ব্যক্তব্যঙ্গ্যেতি সা ত্রিধা ॥

১৪। *অভিধা-লক্ষণাক্ষেপ-তাৎপর্যাণাং সমাপ্তিতঃ।*
ব্যাপারো ধ্বননাদির্যঃ শব্দস্য ব্যঞ্জনা তু সা ॥

১৫। *অর্থোঽপি ব্যঞ্জকো জ্ঞেয়ো নানার্থানাঞ্চ ভেদকাঃ।*
সংযোগাদ্যা অথার্থানাং ব্যঞ্জকত্বস্য হেতবঃ ॥

১৬। *বোদ্ধব্য-বক্তৃপ্রকৃতি-কাকুপ্রকরণৈঃ সহ।*
দেশ-কালাদয়শ্চার্থে বৈশিষ্ট্যাদ্ ব্যঙ্গ্যবোধকাঃ ॥



[তৃতীয়কিরণঃ]

১। শব্দার্থাদিভিরন্যৈশ্চ ধ্বন্যতেঽসাবিতি ধ্বনিঃ ॥

২। রসো ভাবস্তদাভাসো বস্তুলঙ্কার এব চ।
ভাবানামুদয়ঃ শান্তিঃ সন্ধিঃ শবলতা তথা।
সর্বং ধ্বনিস্তজ্জনিত্বে কাব্যঞ্চ ধ্বনিরুচ্যতে ॥

৩। উভয়োরভিধামূল-লক্ষণামূলয়োস্তয়োঃ।
অবিবক্ষিতবাচ্যোঽন্ত্যস্তত্র বাচ্যং দ্বিধা ভবেৎ ॥

৪। অর্থান্তরোপসংক্রান্তমত্যন্তং বা তিরস্কৃতম্।
ধ্বনির্যস্ত্বভিধামূলস্তত্র বাচ্যং বিবক্ষিতম্ ॥

৫। তথাপি ব্যঙ্গ্যনিষ্ঠং স্যাৎ স চ দ্বৈবিধ্যমৃচ্ছতি।
কোঽপি লক্ষ্যক্রমব্যঙ্গ্যোঽলক্ষ্যব্যঙ্গ্যক্রমোঽপরঃ ॥

৬। রসো ভাবস্তদাভাসো ভাবশান্ত্যাদিরক্রমঃ ॥

৭। যত্রানুধ্বনিনা ব্যঙ্গ্যং লক্ষ্যতে ক্রমপূর্বকম্।
স তু লক্ষ্যক্রমব্যঙ্গ্যঃ শব্দার্থোভয়শক্তিভূঃ ॥

৮। আদ্যো দ্বিধৈবালঙ্কারবস্তুনোর্দ্যোতনাদ্ভবেৎ ॥

৯। অর্থশক্ত্যুদ্ভবোঽর্থস্তু ব্যঞ্জকঃ স্বয়মুদ্ভবী।
কবেঃ প্রৌঢ়োক্তিনিষ্পন্নো বক্তুস্তৎকল্পিতস্য চ ॥

১০। বস্তুত্বালঙ্কৃতিত্বাভ্যাং তে দ্বৈবিধ্যেন ষট্ স্মৃতাঃ ॥

১১। বস্তুনা বস্তুলঙ্কারাবলঙ্কারেণ তেষু চেৎ।
ব্যজ্যেতে অপ্যলঙ্কারবস্তুনী দ্বাদশাপি তৎ ॥

১২। শব্দার্থভূরেক এব বাক্যেঽষ্টাদশধা ত্বিমে ॥

১৩। বাক্য এব দ্বিশক্ত্যুত্থঃ পদে সপ্তদশাপরে ॥

১৪। পঞ্চত্রিংশত্ততো ভেদাঃ প্রবন্ধেঽপ্যর্থশক্তিভূঃ।
সপ্তচত্বারিংশদতঃ পদাংশাদ্যা রসাঞ্জকাঃ ॥

১৫। তেন তস্য ত্রয়ো ভেদাঃ প্রবন্ধেঽপি স কথ্যতে ॥

১৬। ভেদাস্তৈনৈকপঞ্চাশত্তে তাবদ্ভিঃ পৃথক্ পৃথক্।
গুণনীয়াস্তেন চন্দ্র-ব্যোমর্তু-পক্ষ-সংখ্যকাঃ (২৬০১) ॥

১৭। সঙ্করেণ ত্রিরূপেণ সংসৃষ্ট্যা চৈকরূপয়া।
চতুর্গুণে কৃতে বেদ-খ-বেদ-ককুভঃ (১০৪০৪) স্মৃতাঃ ॥

১৮। শুদ্ধভেদৈর্যুতাস্তে স্যুঃ শরেষুযুগখেন্দবঃ (১০৪৫৫) ॥

১৯। ইতি পূর্ব্বৈর্বিলিখিতং ন সর্ব্বেষামুদাহৃতিঃ।
ভবেদ্‌যোগ্যত্বমাত্রত্বাদাধিক্যমপি গম্যতে ॥
২০। সংশয়াস্পদতানুগ্রাহ্যানুগ্রাহকতাপি চ।
একব্যঞ্জক-সংশ্লেষঃ সঙ্করস্ত্রিবিধো মতঃ ॥

[চতুর্থকিরণঃ]

১। স্ফুটমপরাঙ্গং বাচ্য-,প্রপোষকং কষ্টগম্যঞ্চ।
সন্দিগ্ধপ্রাধান্যং, তুল্যপ্রাধান্য-কাকুগম্যে চ।
অমনোজ্ঞঞ্চেতি গুণী-,ভূতব্যঙ্গ্যস্য ভেদাঃ স্যুঃ ॥
২। প্রাগুক্তধ্বনিসংখ্যা, এভির্গুণিতাস্তথাষ্টাভিঃ।
খযুগর্ত্তুবহ্নি-বসবো, ধ্বনিসাঙ্কর্য্যাৎ পুনর্দ্বেধা ॥
৩। ব্যোমদিঙ্‌নাগপক্ষার্ক-হয়র্ত্তু-রজনীকরাঃ।
গুণীভূতব্যঙ্গ্যভেদা বিজ্ঞেয়াঃ সূক্ষ্মবুদ্ধিভিঃ ॥

[পঞ্চমকিরণঃ]

১। বিভাবো দ্বিবিধঃ স্যাদালম্বনোদ্দীপনাখ্যয়া।
আলম্বনং তদেব স্যাৎ স্থায়িনামাশ্রয়ো হি যৎ।
যত্তানেবোদ্দীপয়তি তদুদ্দীপনমিষ্যতে ॥
২। এভিরেব ব্যঞ্জকৈস্তু ত্রিভিরুদ্রেকমাগতৈঃ।
আস্বাদাঙ্কুরকন্দোঽসৌ ভাবঃ স্থায়ী রসায়তে ॥
৩। আস্বাদাঙ্কুরকন্দোঽস্তি ধর্ম্মঃ কশ্চন চেতসঃ।
রজস্তমোভ্যাং হীনস্য শুদ্ধসত্ত্বতয়া সতঃ ॥
৪। স স্থায়ী কথ্যতে বিজ্ঞৈর্বিভাবস্য পৃথক্তয়া।
পৃথগ্‌বিধত্বং যাত্যেষ সামাজিকতয়া সতাম্ ॥
৫। শৃঙ্গারে রতিরুৎসাহো বীরে স্যাচ্ছোক-বিস্ময়ৌ।
করুণাদ্ভুতয়োর্হাসো হাস্যে ভীতির্ভয়ানকে।
জুগুপ্সা বীভৎস-সংজ্ঞে কোপো রৌদ্রেঽষ্টে নাট্যগাঃ ॥
৬। রতিশ্চেতোরঞ্জকতা সুখভোগানুকূল্যকৃৎ।
সা প্রীতি-মৈত্রী-সৌহার্দ-ভাবসংজ্ঞাঞ্চ গচ্ছতি ॥

৭। যা সম্প্রয়োগবিষয়া সা রতিঃ পরিকীর্তিতা।
সম্প্রয়োগঃ স্ত্রীপুরুষ-ব্যবহারঃ সতাং মতঃ।
অসম্প্রয়োগবিষয়া সৈব প্রীতির্নিগদ্যতে॥
৮। সখিপত্ন্যাং পতিসখে দ্রৌপদীকৃষ্ণয়োর্যথা।
দ্বয়োঃ সখীষু সখিষু সৈব মৈত্রী নিগদ্যতে॥
৯। মনোবৃত্তিময়ী প্রীতির্মৈত্রী স্পর্শাদিকোচিতা।
নির্বিকারা সদৈকাভা সা সৌহার্দমিতীষ্যতে॥
১০। সৈব দেবাদিবিষয়া রতির্ভাবশ্চ কথ্যতে॥
১১। যা সম্প্রয়োগবিষয়া সাঽপ্যবস্থাবিশেষতঃ।
পাকাৎ পাকান্তরং প্রাপ্য চরমে পর্যবস্যতি॥
১২। বহিরন্তঃকরণয়োর্ব্যাপারান্তর-রোধকম্।
স্বকারণাদি-সংশ্লেষি চমৎকারি সুখং রসঃ॥
১৩। রসস্যানন্দধর্মত্বাদৈকধ্যং ভাব এব হি।
উপাধিভেদান্নানাত্বং রত্যাদয় উপাধয়ঃ॥
১৪। প্রাকৃতাপ্রাকৃতাভাসভেদাদেষ ত্রিধা মতঃ॥
১৫। অপ্রাকৃতোঽপি দ্বিবিধঃ প্রত্যালম্বনভেদতঃ।
সজাতীয়ং বিজাতীয়ং প্রত্যালম্বনমিষ্যতে॥
১৬। অধরৌষ্ঠস্ফারতয়া সৃক্কণ্যোরেব বিস্ফুরৎ।
অলক্ষিতদ্বিজং ধীরা উত্তমানাং স্মিতং বিদুঃ॥
১৭। বিকসদ্দশনদ্যোতো গণ্ডাভোগে প্রফুল্লতা।
কিঞ্চিৎকলঃ কণ্ঠরবো যত্র হাসঃ স মধ্যমঃ॥
১৮। সঘর্মঃ সাশ্রুতাম্রাক্ষঃ স্ফুটঘোরকটুস্বনঃ।
ব্যাত্তাননো ব্যক্তদন্তঃ প্রহাসো গ্রাম্য উচ্যতে॥
১৯। অভিলাষঃ পূর্বরাগস্তস্যাবস্থা দশ স্মৃতাঃ॥
২০। অভিলাষশ্চিন্তনশ্চ স্মৃতিশ্চ গুণকীর্তনম্।
উদ্বেগশ্চ প্রলাপশ্চোন্মাদশ্চ ব্যাধিরষ্টমঃ।
জড়তা নবমী জ্ঞেয়া মরণং দশমং স্মৃতম্॥
২১। ঈর্ষাপ্রণয়সংভূতো দ্বেধা মানঃ প্রকীর্ত্যতে।
অন্যাসক্তে প্রিয়তমে ঈর্ষ্যামানো ভবেৎ স্ত্রিয়াঃ॥
২২। স্বপ্নাদ্বা শ্রবণাদ্বাপি চিত্রাদের্বা বিলোকনাৎ।
সাক্ষাদাকস্মিকাদ্বাপি দর্শনাদ্দুর্লভে জনে॥

২৩। প্রাক্তনী রতিরুদ্‌ভূতা সংপ্রাপ্তেঃ পূর্বমেব সা।
পাকদ্বয়ান্তরে পূর্বরাগতাং প্রতিপদ্যতে॥

২৪। অথ নৈলঃ কৌসুম্ভো, মাঞ্জিষ্ঠশ্চাথ হারিদ্রঃ।
রাগশ্চতুর্বিধোঽত-,শ্চাতুর্বিধ্যেন হি প্রকৃতেঃ॥

২৫। নৈলঃ স এষ কথিতো, ন কদাচিদ্ধ্রসতি শোভতেঽত্যর্থম্।
কৌসুম্ভঃ স হি বিদিতঃ, স্থিত্বাপৈতি প্রশোভতে পূর্বম্॥

২৬। মাঞ্জিষ্ঠঃ স হি যঃ কিল, নাপৈত্যেবাতিশোভতেঽজস্রম্।
হারিদ্রঃ স তু বোধ্যো, যাত্যপি ন চ শোভতে যস্তু॥

২৭। সর্বশুদ্ধরসবৃন্দকন্দলঃ, সর্বনায়কঘটাকিরীটগঃ।
অত্যলৌকিকগুণৈরলঙ্কৃতো, গোকুলেন্দ্রতনয়ঃ সুনায়কঃ॥

২৮। কৃতী কুলীনঃ সশ্রীকস্ত্যাগী যৌবনরূপভাক্।
দক্ষোঽনুরক্ত উৎসাহী তেজোবৈদগ্ধ্যভূষিতঃ॥

২৯। সত্যং শৌচং দয়া কান্তিরাস্তিক্যং ধৈর্যমেব চ।
ঔদার্যং প্রশ্রয়ঃ শীলং ক্ষান্তিঃ প্রহ্বোঽনহঙ্কৃতিঃ॥

৩০। উদাত্ত উদ্ধতশ্চৈব প্রশান্তো ললিতস্তথা।
সর্বেঽমী ধীর-শব্দাদ্যাশ্চত্বারো নায়কাঃ স্মৃতাঃ॥

৩১। আত্মশ্লাঘারহিতঃ, ক্ষমী গম্ভীরো মহাসত্ত্বঃ।
ধীরোদাত্তঃ স্থেয়ান্, নিগূঢ়মানো দৃঢ়ব্রতঃ সুবচাঃ॥

৩২। আত্মশ্লাঘানিরতো, মায়ী চণ্ডশ্চ চপলশ্চ।
ধীরোদ্ধতঃ স কথিতো-,ঽহঙ্কৃতিঝঙ্কারনিঃশঙ্কঃ॥

৩৩। উভয়গুণব্যতিরিক্তো, ভূয়ান্ সাধারণৈশ্চ গুণৈঃ।
ধীরপ্রশান্তসংজ্ঞো, ভবতি দ্বিজবৈশ্যজাতিকঃ সাধুঃ॥

৩৪। মৃদুলঃ কলাকলাপো, নিশ্চিন্তো মধুরবৈদগ্ধ্যঃ।
প্রথমরসপ্রধানো, ললিতকথো ধীরললিতঃ স্যাৎ।
সর্বেঽনুকূল-দক্ষিণ-,শঠ-ধৃষ্টত্বেন ষোড়শধা॥

৩৫। একাশ্রিতোঽনুকূলঃ, সমরাগো দক্ষিণস্তু সর্বাসু।
শঠ একত্রৈব রতো, বহিরন্যত্র প্রিয়োঽপ্রিয়ো মনসি॥

৩৬। অপরাদ্ধশ্চ বিশঙ্কো, দৃষ্টে দোষেঽপি মিথ্যাবাক্।
তর্জন-তাড়নয়োরপি, কৃতয়োর্নির্লজ্জ এব ধৃষ্টঃ স্যাৎ॥

৩৭। ষোড়শবিধাস্তু এতে, পুনস্ত্রিধা চোত্তমাদিভেদেন।
অষ্টাধিকচত্বারিংশদ্-,ভেদা নায়কাঃ কথিতাঃ॥

৩৮। পুনরেতে স্যুর্দিব্যা, দিব্যাঽদিব্যা অদিব্যাশ্চ।
স চতুশ্চত্বারিংশ-,চ্ছতমেকং তেন তদ্ভেদাঃ ॥
৩৯। ধীরপ্রশান্ত-শঠয়ো-,র্ধৃষ্টস্য চ ভেদবর্জিতৈরপরৈঃ।
লীলাবশতঃ সর্বৈ-,রবিরুদ্ধত্বাদ্বিরুদ্ধেঽপি।
গোকুলরাজকুমার-,স্তেন পরং সর্বনায়কাধীশঃ ॥
৪০। ধীরোদাত্তো গুরুষু, জ্ঞাতিষু ধীরোদ্ধতো বিপক্ষেষু।
মায়াবিষু নিয়তমসৌ, ব্রজপুর্যাং ধীরললিতঃ স্যাৎ ॥
৪১। অনুকূলো রাধায়াং, সর্বাস্বপরাসু দক্ষিণঃ কথিতঃ।
লীলাবশাৎ কদাচন, ধৃষ্টোঽপি শঠশ্চ কুত্রাপি ॥
৪২। সহায়াঃ স্যুঃ সহচরাস্তে ভবন্তি চতুর্বিধাঃ ॥
৪৩। সখায়শ্চ প্রিয়সখাস্তথা নর্মসখা অপি।
প্রিয়নর্মসখাশ্চান্যে তেষু দূতস্ত্রিধা মতঃ ॥
৪৪। নিসৃষ্টার্থো মিতার্থশ্চ তথা সন্দেশহারকঃ।
দ্বয়োরিঙ্গিতমাদায় স্বয়মুত্তরদায়কঃ।
সুশ্লিষ্টং কুরুতে কার্যং নিসৃষ্টার্থঃ স উচ্যতে ॥
৪৫। প্রমিতং বক্তি কার্যস্য চান্তং যাতি মিতার্থকঃ।
যথোক্তমেব বদতি যঃ স সন্দেশহারকঃ ॥
৪৬। শোভা বিলাসো মাধুর্যং গাম্ভীর্যং ধৈর্য-তেজসী।
ঔদার্যং ললিতঞ্চেতি গুণা অষ্টৈব সাত্ত্বিকাঃ ॥
৪৭। শৌর্যং দাক্ষ্যঞ্চ সত্যঞ্চ মহোৎসাহোঽনুরক্ততা।
ঘৃণা নীচেঽধিকে শ্রদ্ধা সা শোভা মিলিতোচ্যতে ॥
৪৮। রম্যবেশবিভূষাদ্যৈর্বিলাসঃ শিল্পকৌশলম্ ॥
৪৯। যেন কেনাপি বেশেন মাধুর্যং রমণীয়তা ॥
৫০। ভী-শোক-ক্রোধ-হর্ষাদ্যৈর্গাম্ভীর্যমবিকারিতা ॥
৫১। স্বভাবাদপ্রতিচ্যাবো ধৈর্যং শোকে মহত্যপি ॥
৫২। অবক্ষেপাবমানাদেঃ প্রযুক্তস্য পরেণ যৎ।
নির্বাপকং ভবেত্তেজো দানং প্রশ্রয়ভাষণম্।
অমিত্রেষু চ মিত্রেষু সাম্যমৌদার্যমিষ্যতে ॥
৫৩। বাগ্‌বেশয়োর্মধুরতা শৃঙ্গারে ললিতং তু তৎ ॥
৫৪। স্বকীয়া পরকীয়েতি নায়িকাদৌ দ্বিধা মতা।
ঊঢ়ানূঢ়েতি চ পুনঃ পরকীয়া ভবেদ্দ্বিধা ॥

৫৫। মুগ্ধা মধ্যা প্রগল্ভেতি স্বকীয়া তু ত্রিধা ভবেৎ।
মধ্যা-প্রগল্ভয়োর্ভেদাঃ ষড়্ ধীরাদিপ্রভেদতঃ ॥

৫৬। কনিষ্ঠ-জ্যেষ্ঠরূপত্বাত্তয়োর্দ্বাদশধা মতম্ ॥

৫৭। তেন ত্রয়োদশ স্বীয়াঃ পরোঢ়া স্যাদলৌকিকে।
ত্রয়োদশবিধা সাপি তেন ষড়্বিংশতির্ভিদাঃ ॥

৫৮। অবস্থাভিরথাষ্টাভিরষ্টোত্তরশতদ্বয়ী ॥

৫৯। কন্যা জ্যেষ্ঠকনিষ্ঠত্বান্মৃদুমধ্যমৃদুত্বতঃ।
চতুর্ভেদাস্ততস্তাসাং স দ্বাদশশতদ্বয়ী ॥

৬০। অত্যুত্তমপ্রকৃত্যাদিতয়া তাঃ স্যুঃ পুনস্ত্রিধা।
ষট্‌ত্রিংশৎ সহিতা তেন ষট্‌শতী নায়িকাভিদা ॥

৬১। তত্র সিদ্ধাঃ সুসিদ্ধাশ্চ নিত্যসিদ্ধা ইতি ত্রিধা।
স্ত্রিয়োঽবতীর্ণাস্তেন স্যুর্বসুশূন্যগ্রহেন্দবঃ (১৯০৮) ॥

৬২। স্বকীয়া তু কৃতোদ্বাহা পিত্রাদ্যৈঃ স্বয়মর্পিতা ॥

৬৩। যা তু ব্যূঢ়াপি গোপেন লোকধর্ম্মানপেক্ষিণী।
কৃষ্ণৈকতানা রাগেণ পরোঢ়া ব্রজ এব সা ॥

৬৪। পিত্রাদি-দানাৎ প্রাগেব পিত্রাদেরপ্যসম্মতৌ।
যাতানুরাগা যা কন্যা সা ভৈষ্মী কুণ্ডিনে যথা ॥

৬৫। পিতৃভ্রাত্রাদিসঙ্কোচাৎ স্বধার্ষ্ট্যাদিভয়াদপি।
গূঢ়া যস্যা রতির্গাঢ়া সর্বথা সুরসায়তে ॥

৬৬। কাত্যায়নীব্রতপরা সা কন্যা সর্বদা ব্রজে ॥

৬৭। এবংবিধৈব কবিভিঃ পরকীয়ৈব বর্ণ্যতে।
পরপাণিগ্রহীতা তু কৃষ্ণ এব হি শোভতে।
নৈবান্যনায়কে যস্মাত্তস্মান্নান্যত্র সা কিল ॥

৬৮। অভিনববিকসিতযৌবন-,মদনবিকারা মৃদুর্মানে।
বার্ত্তায়ামপি সুরতেঃ, পরাঙ্মুখী সত্রপা মুগ্ধা ॥

৬৯। মধ্যা সুললিতসুরতা, মধ্যম-সমুদীর্ণযৌবনা নোচ্চৈঃ।
ব্রীড়াবতীষদীষৎ-,প্রাগল্ভ্যা নিভৃতবৈদগ্ধ্যা ॥

৭০। তরুণী মদনমদান্ধা, রতিরণকুশলা দরব্রীড়া।
ভাবোন্নতা প্রগল্ভা, বৈদগ্ধ্যাক্রান্তনায়কা কথিতা ॥

৭১। প্রিয়ং বৈদগ্ধ্যবক্রোক্ত্যা মধ্যাধীরা বদেদ্রুষা ॥

৭২। ধীরাধীরা তু রুদিতৈরধীরা নিষ্ঠুরোক্তিভিঃ ॥

৭৩। যদি প্রগল্‌ভা ধীরা স্যাদবহিত্থাবহেলয়া।
উদাস্তে প্রকৃতাৎ কোপাদাদরং দর্শয়েদ্‌বহিঃ॥
৭৪। ধীরাধীরপ্রগল্‌ভা তু সাকূতৈর্বচনৈর্মুহুঃ।
প্রিয়মুচ্চৈঃ খেদয়তি পরাঽবীক্ষ্যেব নিন্দতি॥
৭৫। মুগ্ধা মধ্যা প্রগল্‌ভা চ মিশ্রভাবাৎ পুনর্নব॥
৭৬। গাঢ়ানুরাগা প্রাগেব লব্ধসঙ্গাপি হৈতুকে।
বিরহে বর্ধিতোৎকণ্ঠা বিরহোৎকণ্ঠিতা মতা॥
৭৭। সঙ্কেতস্থং প্রিয়ং জ্ঞাত্বা সহ সখ্যৈকিকাথবা।
গতধীর্যাঽভিসরতি সা ভবেদভিসারিকা॥
৭৮। অন্যাসক্তেন কান্তেন খণ্ডিতাশা তু যা নিশি।
প্রাতস্তদ্‌ভোগচিহ্নানি বীক্ষ্যোদ্‌বিগ্না তু খণ্ডিতা॥
৭৯। দূতীভিঃ প্রার্থ্যমানোঽপি গন্তাস্মীত্যুক্তবানপি।
দৈবান্নায়াতি যৎকান্তো বিপ্রলব্ধেতি সা স্মৃতা॥
৮০। কোপেনান্তরিতা যা তু কলহান্তরিতা তু সা॥
৮১। বাসগেহে বেশ-ভূষা-তাম্বূল-বসনাদিভিঃ।
সুসজ্জাঽপেক্ষতে কান্তং সা স্যাদ্‌বাসকসজ্জিকা॥
৮২। কার্যান্তরেণ প্রবাসং গতে সতি মনোঽধিপে।
তন্মনস্কৈব যা তিষ্ঠেৎ সা স্যাৎ প্রোষিতভর্তৃকা॥
৮৩। নিরন্তরং প্রেমবশাৎ পার্শ্ববর্ত্তীব যৎপ্রিয়ঃ।
বাগ্‌বশ-প্রায় আভাতি সা স্যাৎ স্বাধীনভর্তৃকা॥
৮৪। যৌবনে সত্ত্বজাস্তাসামষ্টাবিংশতিসংখ্যকাঃ।
অলঙ্কারাস্তত্র ভাব-হাব-হেলাস্ত্রয়োঽঙ্গজাঃ॥
৮৫। শোভা কান্তিশ্চ দীপ্তিশ্চ মাধুর্যঞ্চ প্রগল্‌ভতা।
ঔদার্যং ধৈর্যমিত্যেতে সপ্তৈব স্যুরযত্নজাঃ॥
৮৬। লীলা বিলাসো বিচ্ছিত্তির্বিব্বোকঃ কিলকিঞ্চিতম্।
মোট্টায়িতং কুট্টমিতং বিভ্রমো ললিতং মদঃ॥
৮৭। বিকৃতং তপনং মৌগ্ধ্যং বিক্ষেপশ্চ কুতূহলম্।
হসিতং চকিতং কেলিরনুভাবাদিমে পৃথক্॥
৮৮। নির্বিকারাত্মকে চিত্তে ভাবঃ প্রথমবিক্রিয়া।
আলম্বনোদ্দীপনোত্থ-ভাবাদপি স চ দ্বিধা॥
৮৯। ভ্রূনেত্রাদিবিকারৈস্তু ব্যক্তোঽসৌ যাতি হাবতাম্॥

৯০। হেলা স এবাভিলক্ষ্যবিকারঃ পরিকীর্ত্ত্যতে ॥
৯১। হেলৈব শোভা লাবণ্য-রূপ-বেশাদিভির্যুতা ॥
৯২। শোভৈব মন্মথোন্মাথাৎ কান্তিরুদ্দীপিতদ্যুতিঃ ॥
৯৩। কান্তিরেবাতিবিস্তীর্ণা দীপ্তিরিত্যুচ্যতে বুধৈঃ ॥
৯৪। সর্বাবস্থাবিশেষেষু মাধুর্যং রমণীয়তা ॥
৯৫। প্রগল্ভতা নির্ভয়ত্বমৌদার্যং বিনয়ঃ সদা ॥
৯৬। সুখে দুঃখেঽপি মহতি ধৈর্যং স্যান্নির্বিকারতা ॥
৯৭। অঙ্গৈর্বেশৈরলঙ্কারৈর্লীলা কান্তানুকারিতা ॥
৯৮। যানস্থানাসনাদীনাং মুখনেত্রাদিকর্ম্মণাম্ ।
বিশেষো দয়িতালোকে বিলাসঃ পরিকীর্ত্ত্যতে ॥
৯৯। স্তোকাঽপ্যাকল্পরচনা বিচ্ছিত্তিঃ কান্তিপোষকৃৎ ॥
১০০। গর্বেণ বস্তুনীষ্টেঽপি বিব্বোকঃ স্যাদনাদরঃ ॥
১০১। অমর্ষ-হাস-বিত্রাস-শুষ্করোদন-ভর্ৎসনৈঃ ।
নিষেধৈশ্চ রতারম্ভে কিলকিঞ্চিতমিষ্যতে ॥
১০২। তদ্ভাবভুগ্নমনসো বল্লভস্য কথাদিষু ।
মোট্টায়িতং সমাখ্যাতং কর্ণকণ্ডূয়নাদিকম্ ॥
১০৩। স্তনগ্রহাস্যপানাদৌ ক্রিয়মাণে প্রিয়েণ চেৎ ।
বহিঃ ক্রোধোঽন্তরপ্রীতৌ তদা কুট্টমিতং বিদুঃ ॥
১০৪। ত্বরয়া হর্ষরাগাদের্দয়িতাগমনাদিষু ।
ভূষাণাং স্বপদাদন্যপদে ন্যাসস্তু বিভ্রমঃ ॥
১০৫। সুকুমারতয়াঙ্গানাং বিন্যাসো ললিতং ভবেৎ ॥
১০৬। মদো বিকারঃ সৌভাগ্য-যৌবনাদ্যবলেপজঃ ॥
১০৭। বক্তুং যোগ্যেঽপি সময়ে ন বক্তি ব্রীড়য়া তু যৎ ।
তদেব বিকৃতং বাচ্যং চেষ্টা স্মরবিকারজা ॥
১০৮। তপনং প্রিয়বিচ্ছেদে প্রতীতস্যাপি বস্তুনঃ ।
অপ্রতীতবদাপৃচ্ছা প্রিয়াগ্রে মৌগ্ধ্যমেব তৎ ॥
১০৯। অর্ধার্ধভূষারচনা গাত্রে বিশ্বগ্বিলোকনম্ ।
রহসীষৎকথারম্ভো বিক্ষেপঃ স্যাৎ প্রিয়াগমে ॥
১১০। কুতূহলং রম্যবস্তুসমালোকে বিলোলতা ॥
১১১। হসিতং স্যাদ্বৃথাহাসো নবযৌবনগর্বজঃ ॥
১১২। কুতোঽপি দয়িতস্যাগ্রে চকিতং স্যাদ্ভয়োদয়ঃ ॥

১১৩। বিহারে সহ কান্তেন ক্রীড়িতং কেলিরিষ্যতে ॥

১১৪। প্রত্যেকং সপ্তবিংশত্যা যোগেঽষ্টাবিংশতিস্ত্বমী।
রসবাণর্ষিসংখ্যাঃ (৭৫৬) স্যুস্তে পুনঃ সেঙ্গিতা যদি।
পক্ষেন্দ্বিষ্বিন্দুসংখ্যাঃ (১৫১২) স্যুরন্যোন্যগুণিতা ননু ॥

১১৫। মুগ্ধা-মধ্যা-প্রগল্ভানাং ত্রিবিধানীঙ্গিতান্যপি ॥

১১৬। দৃষ্টা তনোতি মন্দাক্ষং সম্মুখং নৈব বীক্ষতে।
প্রচ্ছন্নং তৎ প্রতিকৃতিং চিত্রাদৌ স্পৃহয়েক্ষতে ॥

১১৭। বহুধা পৃচ্ছ্যমানাপি রমণেন ন জল্পতি।
তটস্থৈঃ কথ্যমানায়াং শুকৈর্বা নিজ-লালিতৈঃ।
তৎকথায়াং শ্রুতী দত্তে নেত্রে ত্বন্যত্র যচ্ছতি ॥

১১৮। অকাণ্ডে নীবি-ধম্মিল্লমোক্ষ-সংযমন-ক্রিয়াঃ।
অলকোল্লাসনমিষাদ্ভুজামূলপ্রদর্শনম্ ॥

১১৯। সখীভিঃ সহ সংবাদো নির্হেতুর্মধুরাক্ষরঃ।
পরস্পরং পরীহাসো মন্দমন্দঃ প্রিয়ান্তিকে ॥

১২০। চুম্বতি লীলাকমলং, পরিরভতে প্রিয়সখীমপি চ।
মুকুরে নিজমুখকমলং, নিরীক্ষ্য তিলকং করোতি কৃষ্ণাগ্রে ॥

১২১। নিরুপাধিপ্রীতিপরা সদৃশী সুখদুঃখয়োঃ।
বয়স্যভাবাদন্যোন্যহৃদয়জ্ঞা সখী ভবেৎ ॥

১২২। ছায়েব যাঽনুসরতি সৈব প্রিয়সখী স্মৃতা ॥

১২৩। সুরসে নর্মণি রতা সৈব নর্মসখী ভবেৎ ॥

১২৪। ন সঙ্কোচং যয়া যাতি কান্তেন শয়িতোত্থিতা।
আত্মনো মূর্তিরন্যেব প্রিয়নর্মসখী তু সা ॥

১২৫। দূতীভাবঃ সময়ে, পরিজনভাবস্তু বেশভূষাদৌ।
উপদেষ্টৃতা চ মানে, তস্মিন্ গাঢ়ে তু গর্হকত্বঞ্চ ॥

১২৬। বৃন্দাবনং ষড়্ তবঃ সহ-বর্ত্তমানাঃ
কুঞ্জা মণীন্দ্রগৃহতোঽপি মনোবিনোদাঃ।
কর্পূরভাংসি যমুনাপুলিনানি হংস-
কারণ্ডবাদি-ললিতং নলিনীবনঞ্চ ॥

১২৭। চন্দ্রশ্চ চন্দনমরুচ্চ মনোহরাণি
গোবর্ধনাদি-গিরিকন্দরমন্দিরাণি।

রোলম্ব-কোকিল-ময়ূরনিনাদমিশ্রৈ-
র্নানাবিহঙ্গবিরুতৈর্হরিতোঽপি হৃদ্যাঃ ॥

১২৮। স্থায়িভাবস্য কার্য্যাণি কটাক্ষাদীনি যানি তু।
অনুভাবাস্তানি বোধ্যা ন সংখ্যা তেষু বর্ত্ততে ॥

১২৯। অলঙ্কারাশ্চ যে প্রোক্তাস্তেষাং মধ্যে চ কেচন।
কালেঽনুভাবতাং যান্তি তথা তানীঙ্গিতানি চ ॥

১৩০। সাত্ত্বিকা অপি যেঽন্যেঽষ্টৌ তেঽপি যান্ত্যনুভাবতাম্ ॥

১৩১। স্তম্ভঃ স্বেদোঽথ রোমাঞ্চঃ স্বরভেদশ্চ বেপথুঃ।
বৈবর্ণ্যমশ্রু প্রলয় ইত্যষ্টৌ সাত্ত্বিকাঃ স্মৃতাঃ ॥

১৩২। নির্বেদ-গ্লানি-শঙ্কাশ্চ মদাসূয়া-শ্রমা অথ।
আলস্য-দৈন্য-চিন্তাশ্চ মোহঃ স্মৃতি-ধৃতী অপি ॥

১৩৩। ব্রীড়া চপলতা হর্ষ আবেগ-জড়তে অপি।
বিষাদৌৎসুক্য-গর্বাশ্চ নিদ্রাপস্মার এব চ ॥

১৩৪। বিমর্ষ-সুপ্ত্যমর্ষাশ্চাপ্যবহিত্থোগ্রতেত্যপি।
উন্মাদ-ব্যাধি-মতয়ো বিতর্ক-মরণে অপি।
ত্রাসশ্চেতি ত্রয়স্ত্রিংশদুচ্যন্তে ব্যভিচারিণঃ ॥

১৩৫। স্বজুগুপ্সা তু নির্বেদো গ্লানির্বিকৃতিরাকৃতেঃ।
অনিষ্টাশঙ্কনং শঙ্কা মদো মধ্বাদি-মত্ততা।
দোষদৃষ্টিরসূয়া স্যাদ্ব্যায়ামক্লান্ততা শ্রমঃ ॥

১৩৬। শক্তৌ চ কর্মবৈমুখ্যমালস্যং দৈন্যমাত্মনি।
অযোগ্যবুদ্ধিশ্চিন্তা তু কিং ভাবীতি বিচিন্তনম্ ॥

১৩৭। বিচিত্ততা তু মোহঃ স্যাৎ স্মৃতিঃ প্রাগ্‌বৃত্তচিন্তনম্।
ধৈর্য্যং ধৃতিস্ত্রপা ব্রীড়া লৌল্যং চপলতা মতা ॥

১৩৮। হর্ষশ্চিত্তস্য বিস্ফার আবেগস্ত্বরয়া মদঃ।
নিষ্পন্দত্বন্তু জড়তা বিষাদস্তু বিষণ্ণতা ॥

১৩৯। উৎকণ্ঠৈবৌৎসুক্যমাহুর্গর্বোঽহঙ্কার এব হি।
নিদ্রা নিদ্রৈব স্খলনং ফেননিষ্ঠীব-পূর্বকম্ ॥

১৪০। অপস্মারঃ পরামর্শো বিমর্ষো নিদ্রয়া বিনা।
স্বপ্নস্তু সুপ্তিরিত্যাহুরমর্ষঃ কোপ এব হি ॥

১৪১। অবহিত্থাকারগুপ্তিরুগ্রতা তীব্রতৈব হি।
অনবস্থিতচিত্তত্বমুন্মাদো হৃদ্‌ব্যথাদিকঃ ॥

১৪২। ব্যাধির্যথার্থস্মরণং মতিঃ সংশয় এব হি।
বিতর্কো মরণং প্রাণত্যাগস্ত্রাসো ভয়োদয়ঃ॥
১৪৩। অপস্মারঞ্চ নির্বেদং মরণঞ্চ বিনা কিল।
ত্রিংশদেবাত্র বিজ্ঞেয়াঃ শৃঙ্গারে ব্যভিচারিণঃ॥
১৪৪। ভবন্ত্যেকৈকশস্ত্বেতে স্বাতন্ত্র্যেণ পৃথক্ পৃথক্।
উদয়ঃ প্রশমশ্চাপি পৃথগেব নিরূপ্যতে॥
১৪৫। দ্বাভ্যাঞ্চ বহুভিশ্চাপি শাবল্যং সংহিতা দ্বয়োঃ।
সন্ধির্লক্ষণমেতেষাং যথাস্বমুপদর্শ্যতে॥
৪৬। তাৎকালিকং হেতুমেত্য তৎকালোদ্ভূততোদয়ঃ।
প্রশমো নিজসামগ্র্যা প্রাগুদ্ভূতস্য সংক্ষয়ঃ॥
১৪৭। অন্যোঽন্যানুগ্রাহকানুগ্রাহ্যত্বাৎ সহ-সংস্থিতিঃ।
অন্যোঽন্য-নিরপেক্ষত্বাৎ স্ব-স্ব-স্বাতন্ত্র্যতোঽথবা।
সপক্ষাণাং বিপক্ষাণাং শাবল্যং পরিকীর্তিতম্॥
১৪৮। একস্য গমনারম্ভো হ্যন্যস্যাগমনোদয়ঃ।
সন্ধিঃ স্যাদথবা তুল্যোদয়স্তুল্যশমো দ্বয়োঃ॥
১৪৯। উদয়াদ্যৈশ্চতুর্ভিস্তু শাবল্যমপরং ভবেৎ।
তৎ স্যাৎ ষোড়শধা তত্র প্রস্তারক্রম ইষ্যতে॥
১৫০। সন্ধ্যুত্তরাঃ সুঃশ্চত্বারস্তথান্যে শবলোত্তরাঃ।
চত্বার এবং প্রশমোত্তরা অপ্যুদয়োত্তরাঃ॥
১৫১। এবং স্যাদ্বিংশতিঃ সন্ধেঃ সন্ধিনাপ্যুদয়স্য চ।
উদয়েন শমস্যাপি শমেনাপি ত্রিধা পুনঃ॥
১৫২। তৌথবোদয়সন্ধিশ্চ শমসন্ধিরিতি স্মৃতেঃ।
পঞ্চবিংশতিরেতে স্যুরন্যোঽন্যস্থিতিভেদতঃ॥
১৫৩। প্রত্যেকমেকৈকযোগে মিথোঽঙ্গাঙ্গিত্বভাবতঃ।
একোনত্রিংশতা ত্রিংশদ্বিন্দুসিন্ধুমতঙ্গজাঃ (৮৭০)॥
১৫৪। এতৈশ্চ পঞ্চবিংশত্যা বাণগ্রহমতঙ্গজাঃ (৮৯৫)॥
১৫৫। পুনরেতৈঃ প্রাগ্গণিতৈস্তৈঃ সেঙ্গিত-নিরিঙ্গিতৈঃ।
অলঙ্কারৈঃ শবলিতৈঃ পক্ষচন্দ্রশরেন্দুভিঃ (১৫১২)॥
১৫৬। শাবল্যেন ভবন্ত্যেতে বিন্দুবেদকরদ্বিপৈঃ।
বেদাগ্নিচন্দ্রসংখ্যাকা(১৩৪৮২৪০)স্তেষাং দিগ্দর্শনং ভবেৎ॥
১৫৭। এতান্ কার্ৎস্ন্যেন নির্বক্তুং বাণী শক্নোতি নো নরঃ॥

১৫৮। ভাবান্তরসমাবেশাদুক্তিবৈচিত্র্যতোঽপি চ।
উত্তরঙ্গতয়াঙ্গিত্বাদুন্মাদো বহুধা মতঃ ॥

১৫৯। তত্র প্রলাপ আলাপঃ সংলাপো বিপ্রলাপকঃ।
অনুলাপঃ সুপ্রলাপঃ পরিলাপো বিলাপকঃ।
অপলাপঃ প্রতীলাপো বৈচিত্র্যং দশধা গিরাম্ ॥

১৬০। এবং স্ববুদ্ধিকৌশল্যাদনুমেয়াঃ সুবুদ্ধিভিঃ।
গ্রন্থগৌরবভীত্যৈব ময়া নোদাহৃতাঃ পরে ॥

১৬১। অনেনৈব হি মার্গেণ কবয়ো ভাবকোবিদাঃ।
বিদধ্যুর্ভাবকাব্যানি তেনায়ং প্রক্রমঃ কৃতঃ ॥

[ষষ্ঠকিরণঃ]

১। রসস্যোৎকর্ষকঃ কশ্চিদ্ধর্মোঽসাধারণো গুণঃ।
শৌর্যাদিরাত্মন ইব বর্ণাস্তদ্ব্যঞ্জকা মতাঃ ॥

২। গুণস্য ব্যঞ্জকা বর্ণাস্তে মাধুর্যাদয়ঃ পুনঃ ॥

৩। মাধুর্যমপি চৌজশ্চ প্রসাদশ্চেতি তে ত্রয়ঃ।
কেচিদ্দশেতি ব্রুবত এম্বেবান্তর্ভবন্তি তে ॥

৪। অর্থব্যক্তিরুদারত্বং শ্লেষশ্চ সমতা তথা।
কান্তিঃ প্রৌঢ়িঃ সমাধিশ্চ সপ্ততে তৈঃ সমং দশ ॥

৫। প্রসাদ এবৌজোমিশ্রশৈথিল্যাত্মা ভবেদ্যদি।
তদার্থব্যক্তিরিষ্যেত বিকটত্বমুদারতা ॥

৬। পদানামেকরূপত্বং সন্ধ্যাদাবস্ফুটে সতি।
শ্লেষো মার্গাভেদ এব সমতৌজ্জ্বল্যমেব হি ॥

৭। কান্তিঃ সাভিপ্রায়তয়া সমাসব্যাসয়োঃ সতোঃ।
বাক্যার্থে পদবিন্যাসঃ পদার্থে বাক্যনির্মিতিঃ।
প্রৌঢ়িরারোহাবরোহ-ক্রমঃ সমাধিরিষ্যতে ॥

৮। তেম্বেবান্তর্ভবন্ত্যেক একে বৈচিত্র্যবোধকাঃ।
একে দোষপরিত্যাগাদ্গতার্থা ইতি নো দশ ॥

৯। অর্থব্যক্তিঃ প্রসাদান্তঃ প্রৌঢ়ির্বৈচিত্র্যবোধিকা ॥

১০। সমতা তু কচিদ্দোষো বৈষম্যং যত্র বাঞ্ছ্যতে।
সজাতীয়-বিজাতীয়-যুগপদ্বর্ণনে সতি ॥

১১। গ্রাম্যকষ্টত্বাদিহানাদপারুষ্যোররীকৃতৌ।
ঔজ্জ্বল্যরূপা যা কান্তিঃ সা মাধুর্যান্তরস্থিতা।
অন্যে ত্বোজসি বর্ত্তন্তে তেন তেন পুনর্দশ ॥

১২। রঞ্জকত্বং হি মাধুর্যং চেতসো দ্রুতিকারণম্।
সম্ভোগে বিপ্রলম্ভে চ তদেবাতিশয়োচিতম্ ॥

১৩। চেতোবিস্তাররূপস্য দীপ্তত্বস্য হি কারণম্।
ওজঃ স্যাদ্‌বীর-বীভৎস-রৌদ্রেষু ক্রমপুষ্টিকৃৎ ॥

১৪। শ্রুতিমাত্রেণ যত্রার্থঃ সহসৈব প্রকাশতে।
সৌরভ্যাদিব কস্তূরী প্রসাদঃ সোঽভিধীয়তে ॥

১৫। স সর্বেষু রসেষ্বেব সর্বাস্বপি চ রীতিষু।
উপযুক্তো ব্যঞ্জকাঃ স্যুর্বর্ণাশ্চ রচনা অপি ॥

১৬। স্পর্শাঃ স্বপঞ্চমাধঃস্থা অটবর্গা লঘূ রণৌ।
মাধুর্যব্যঞ্জকা বর্ণা নৈকরূপাঃ ক্রমেণ চেৎ ॥

১৭। ইত্যাদেঃ খল্বনুপ্রাস-রীতিরূঢ়স্য বর্ত্মনঃ।
মাধুর্যবহুলত্বেঽপি গৌড়ীয়া রীতিরিষ্যতে ॥

১৮। যোগ আদ্য-তৃতীয়াভ্যাং চেদ্‌দ্বিতীয়-চতুর্থয়োঃ।
উপর্যধো দ্বয়োর্বাপি রেফেণ সহ চেদ্‌যুতিঃ ॥

১৯। শষৌ টবর্গশ্চানন্ত্যো বৃত্তির্দৈর্ঘ্যং তথৌজসি ॥

২০। অটবর্গৈররেফৈশ্চ ক্‌খ-গ্‌ঘাভ্যাঞ্চ বিবর্জিতৈঃ।
অযুক্তৈশ্চ মহাপ্রাণৈর্মধ্যতাং প্রতিপদ্যতে ॥

২১। শৃঙ্গারেঽপ্যেষ চারুঃ স্যাৎ করুণাদৌ ভবেন্ন বা।
মাধুর্যব্যঞ্জকৈর্বর্ণৈর্যুক্তশ্চেদতিসুন্দরঃ।
গাঢ়বন্ধঃ স আখ্যাতঃ পাঠে বদনপূর্তিকৃৎ ॥

২২। প্রসাদস্য ব্যঞ্জিকা তু কেবলং রচনা মতা।
ন তত্র বর্ণপ্রাধান্যং প্রসাদো বিশদার্থতা ॥

২৩। যদ্যপি গুণপরতন্ত্রা, রচনাদ্যাস্তদপি বক্ত্রাদেঃ।
ঔচিত্যাত্তদধীনা, ভবন্তি তস্মাদ্‌গুণোঽপি তদধীনঃ ॥

[সপ্তমকিরণঃ]

১। একেনার্থেন যৎ প্রোক্তমন্যেনার্থেন চান্যথা।
ক্রিয়তে শ্লেষ-কাকুভ্যাং সা বক্রোক্তির্ভবেদ্দ্বিধা ॥

২। শ্লেষোঽপি চ ভবেদ্দ্বেধা সভঙ্গাভঙ্গভেদতঃ ॥

৩। অনুপ্রাস্যত ইত্যর্থেঽনুপ্রাসো বর্ণসাম্যতঃ ॥

৪। স চ দ্বেধা ছেকবৃত্তিভেদাচ্ছেকঃ সকৃত্তয়া।
মাধুর্যব্যঞ্জকত্বেন স এব হ্যুপনাগরঃ ॥

৫। একস্যাপ্যথবাঽনেকস্যাম্রেড়িততয়া যদি।
ন্যাসঃ স্যাদ্‌বৃত্ত্যনুপ্রাস এষ চ দ্বিবিধো ভবেৎ ॥

৬। মাধুর্যৌজোঽনুকূলত্বাৎ কোমলো লাট ইষ্যতে ॥

৭। তাৎপর্যমাত্রভেদে স্যাল্লাট ইত্যুচ্যতেঽপরৈঃ ॥

৮। পদস্যাপ্যেষ তত্রৈব বৃত্তাবন্যত্র বা পুনঃ।
বৃত্ত্যবৃত্ত্যোশ্চ বা নাম্নঃ সারূপ্যে স্যাদথাপরঃ ॥

৯। যমকং ত্বর্থভিন্নানাং পদাদীনাং সমাঽঽকৃতিঃ।
কুচিন্নিরর্থকাণাঞ্চ সার্থানর্থবতাং কুচিৎ ॥

১০। এতচ্চ পাদজত্বেন নবধা প্রথমস্য তু।
দ্বিতীয়েন তৃতীয়েন চতুর্থেনেতি তন্ত্রিধা ॥

১১। দ্বিতীয়স্তু তৃতীয়েন চতুর্থেনেতি চ দ্বিধা।
তৃতীয়স্তু চতুর্থেনেত্যেক এবেতি ষড়্‌ভিদঃ ॥

১২। প্রথমস্ত্রিষ্বপীত্যন্য ইতি সপ্ত দ্বয়ং পুনঃ।
প্রথমস্তু চতুর্থেন দ্বিতীয়স্তৎপরেণ চ।
প্রথমস্তু দ্বিতীয়েন তৃতীয়স্তৎপরেণ চ ॥

১৩। অর্ধশ্লোকশ্লোকয়োশ্চাবৃত্ত্যা দ্বেধা ভবেদথ।
তেনৈকাদশভেদাঃ স্যুঃ পাদভাগে চ পূর্ববৎ।
নবধেতি ভিদা জ্ঞেয়া বিংশতির্যমকোদ্ভবাঃ ॥

১৪। পাদস্য তু ত্রিখণ্ডত্বে ত্রিংশদ্‌ভেদাঃ প্রকীর্তিতাঃ।
চতুঃখণ্ডত্বে চ পুনশ্চত্বারিংশদ্‌ভবেদ্‌ভিদা ॥

১৫। আদ্যন্তমধ্যভেদেন ক্রমাদথ সমুচ্চয়াৎ।
অন্তাদিভেদেন পুনর্বহুধা যমকক্রিয়া ॥

১৬। ভিন্না অপ্যর্থভেদেন যুগপদ্ভাষণক্ষমাঃ।
ত্যজন্তি ভিন্নরূপত্বং শব্দা যচ্ছ্লেষ এব সঃ॥
১৭। স প্রকৃতি-লিঙ্গ-বর্ণ-,প্রত্যয়-ভাষা-বিভক্তি-পদ-বচনৈঃ।
অষ্টবিধো নিরপেক্ষ-,স্তুল্যোভয়বাচ্য এব নবমঃ স্যাৎ॥
১৮। নটানাঞ্চ কবীনাঞ্চ মার্গঃ কর্কশ এব যঃ।
রসাভিব্যক্তয়ে নাসৌ শক্তিজ্ঞপ্ত্যৈ স কেবলম্॥
১৯। চিত্রং নীরসমেবাহুর্ভগবদ্বিষয়ং যদি।
তদা কিঞ্চিচ্চ রসবদ্যথোক্তোঃ পর্বচর্বণম্॥
২০। পুনরুক্তবদাভাসঃ পুনরুক্তবদেব যঃ॥

[অষ্টমকিরণঃ]

১। যথাকথঞ্চিৎ সাধর্ম্ম্যমুপমা সা ভবেদ্দ্বিধা॥
২। পূর্ণা লুপ্তেতি পূর্ণা তু ধর্ম্মেণেব-যথাদিভিঃ।
উপমানোপমেয়াভ্যামিয়মেবেব-বাদিভিঃ॥
৩। যুক্তা শ্রৌতী সমাদ্যৈস্তু সা স্যাদার্থী চ তদ্ধিতে।
বাক্যে সমাসে চেত্যেতে ষোঢ়া লুপ্তা তু লোপতঃ।
ধর্ম্মেবাদ্যুপমানানামেক-দ্বি-ত্রি-ক্রমেণ হি॥
৪। ধর্মলোপে ক্রমেণৈষা পূর্ণাবৎ ষড়্বিধোচিতা।
কিন্তু তদ্ধিতগা শ্রৌতী লুপ্তায়াং নেতি পঞ্চধা॥
৫। ক্যচি কর্মাধারকৃতে কর্ত্তৃকর্মকৃতে ণমি।
ক্যঙি চেতি পুনঃ পঞ্চেবাদিলোপে যথাক্রমম্॥
৬। উপমানানুপাদানে দ্বৈধং বাক্য-সমাসয়োঃ।
ইবাদেরনুপাদানে দ্বৈধং স্যাৎ ক্বিপ্সমাসয়োঃ॥
৭। ধর্ম্মোপমানয়োর্লোপে দ্বৈধং বাক্যসমাসয়োঃ।
ধর্ম্মেব-বাদি-লোপে তু দ্বৈধং স্যাৎ ক্বিপ্সমাসয়োঃ॥
৮। উপমেয়স্য লোপে তু স্যাদেকা প্রত্যয়ে ক্যচি।
ধর্ম্মোপমেয়লোপেঽন্যা ত্রিলোপে তু সমাসগা॥
৯। এবং দশৈকাদশ চ লুপ্তা স্যাদেকবিংশতিঃ।
পূর্ণাঃ ষড়েব তেন স্যুরুপমাঃ সপ্তবিংশতিঃ॥

১০। একত্বমুপমেয়ানামুপমানামনেকতা।
ধর্মৈকরূপ্যবৈরূপ্যে দ্বেধা মালোপমা ভবেৎ॥
১১। উপমেয়স্যোপমাত্বমুত্তরোত্তরতো যদি।
অভিন্নভিন্নহেতুত্বে দ্বিধা সা রসনোপমা॥
১২। একস্যৈবোপমানোপমেয়ত্বেঽনন্বয়োপমা।
একবাক্যে বিপর্যাস উপমেয়োপমা দ্বয়োঃ॥
১৩। উপমানস্য নিন্দায়ামযোগ্যত্বে নিষেধতঃ।
প্রশংসা যোপমেয়স্য সোপমেয়োপমাঽপরা॥
১৪। অসম্ভাব্যং সমুদ্ভাব্যোপমানেঽসম্ভবোপমা॥
১৫। সম্ভাবনোপমানেনোপমেয়োৎকর্ষহেতুকা।
উৎপ্রেক্ষা নূনমিত্যাদি-শব্দদ্যোত্যা স সংশয়ঃ॥
১৬। ভেদানুক্তৌ তদুক্তৌ তু সন্দেহঃ রূপকং তু তৎ।
যত্তাদাত্ম্যং দ্বয়োস্তচ্চ দ্বিধৈবেতি বিদুর্বুধাঃ।
সমস্তবস্তুবিষয়মেকদেশবিবর্তি চ॥
১৭। আরোপ্যমানশ্চারোপবিষয়ো যত্র শব্দগৌ।
তদাদিরারোপ্যমাণঃ শাব্দ আর্থশ্চ তৎপরম্॥
১৮। আরোপবিষয়াভাবেঽপ্যারোপ্যং যদি তৎ পরম্।
উক্তং প্রসঙ্গি নিঃসঙ্গমেকমেব বিবক্ষিতম্।
মালারূপকমন্যত্তু জ্ঞেয়ং মালোপমানবৎ॥
১৯। শ্লিষ্টস্য বাচকস্যানুরোধাদারোপ এব যঃ।
সোঽন্যস্যারোপহেতুশ্চেৎ পরম্পরিত-নামকম্॥
২০। ভেদে সত্যপি তদ্যা তু প্রকৃতস্যান্যথাকৃতিঃ।
সাপহ্নুতিরনেকার্থপ্রতিপাদকতা যদি।
একার্থস্য তু শব্দস্য তদা শ্লেষঃ স কথ্যতে॥
২১। শ্লিষ্টৈর্বিশেষণৈরেব বিশেষ্যস্যান্যথাস্থিতিঃ।
সমাসোক্তিরসম্বন্ধরূপং যত্তূপমাকৃতিঃ॥
২২। নিদর্শনৈষা দৃষ্টান্তপ্রায়া যত্র ক্রিয়ৈব হি।
বক্তি স্বরূপং হেতুঞ্চ সাঽন্যাঽপ্রাসঙ্গিকস্য বাক্।
প্রাসঙ্গিক-কথায়াং স্যাদপ্রস্তুতপ্রশংসনম্॥
২৩। কার্যকারণসামান্যবিশেষেষু তদন্যগীঃ।
প্রস্তুতেষু চ তুল্যে চ তুল্যগীঃ পঞ্চধৈব তৎ॥

২৪। প্রতীয়মানস্যারোপানারোপাভ্যাং পুনর্দ্বিধা ॥

২৫। নিগীর্ণস্যোপমানেনোপমেয়স্য নিরূপণম্ ।
যৎ স্যাদতিশয়োক্তিঃ সা তদেবান্যতয়া যদি ।
নিরূপ্যতে সা দ্বিতীয়া যদ্যর্থেন তু কল্পনা ॥

২৬। যদ্যসম্ভবিনোঽর্থস্য সা তৃতীয়া বিপর্যয়ে ।
কার্য-কারণয়োরন্যা প্রতিবস্তুপমা তদা ॥

২৭। সামান্যস্য স্থিতির্বাক্য উপমানোপমেয়য়োঃ ॥

২৮। সর্বেষামেব ধর্ম্মাণাং দৃষ্টান্তঃ প্রতিবিম্ববৎ ॥

২৯। স চ সাধর্ম্ম্য-বৈধর্ম্ম্যভেদেন দ্বিবিধো মতঃ ॥

৩০। কারকৈক্যে ক্রিয়া বহ্ব্যো ব্যত্যয়েঽপি চ দীপকম্ ॥

৩১। মালা স্যাৎ পূর্বপূর্বঞ্চেদুত্তরোত্তরমূচ্ছতি ॥

৩২। প্রকৃতানাং চৈকদোক্তিরুচ্যতে তুল্যযোগিতা ॥

৩৩। চকারেণাপি সাক্ষেপ্যা ব্যতিরেকো বিলক্ষণঃ ।
উপমানাৎ দ্বয়োরুৎকর্ষাপকর্ষার্থশংসিনোঃ ॥

৩৪। হেত্বোরুক্তৌ ত্রয়াণাং বাঽনুক্তৌ শব্দার্থশক্তিভিঃ ।
আক্ষিপ্তে সতি চ শ্লেষে স স্যাদ্বহুবিধঃ পুনঃ ॥

৩৫। আক্ষেপো বক্তুমিষ্টস্য যো বিশেষবিবক্ষয়া ।
নিষেধো বক্ষ্যমাণত্বেনোক্তত্বেন চ স দ্বিধা ॥

৩৬। হেতুরূপক্রিয়াভাবে ফলং যৎ সা বিভাবনা ॥

৩৭। বিশেষোক্তিঃ কারণেষু সৎসু কার্যস্য নোদয়ঃ ॥

৩৮। যথাসংখ্যং যথাসংখ্যং ক্রমিকাণাং যদন্বয়ঃ ॥

৩৯। যস্মিন্ বিশেষঃ সামান্যং সমর্থ্যতে পরেণ যৎ ।
সাধর্ম্ম্যাদথ বৈধর্ম্ম্যাৎ স ন্যাসোঽর্থান্তরস্য হি ॥

৪০। বিরোধঃ স বিরোধাভো জাতির্জাত্যাদিভির্গুণঃ ।
ত্রিভির্দ্বাভ্যাং ক্রিয়াদ্রব্যং দ্রব্যেণৈবেতি তে দশ ॥

৪১। স্বভাবোক্তিঃ স্বভাবস্য বর্ণনং যন্মুখে স্তুতিঃ ।
নিন্দা বা হৃদয়ে ব্যাজস্তুতিঃ স্যাত্তদন্যথা ॥

৪২। সহোক্তিঃ সা সহার্থেন শব্দৈনেকা ক্রিয়া যদি ।
বিনোক্তিঃ সা বিনৈকেনান্যস্য চেৎ সদসৎকৃতিঃ ॥

৪৩। সমাসমাভ্যাং নিময়ঃ পরিবৃত্তিরুদীর্যতে ॥

৪৪। অতীতানাগতার্থানাং সাক্ষাত্ত্বমিব ভাবিকম্ ॥

৪৫। পদবাক্যার্থতাহেতোঃ কাব্যলিঙ্গং প্রকীর্ত্তাতে ॥

৪৬। বিনা বাচক-বাচ্যত্বং যত্র বস্তু প্রতীয়তে।
পর্যায়োক্তং তৎ সমৃদ্ধিরুদাত্তং বস্তুনঃ পরা ॥

৪৭। প্রধানমপি যত্রাঙ্গমেকস্মিন্ যত্র সাধকে।
সাধকান্তরনির্দেশঃ স সমুচ্চয় ইষ্যতে ॥

৪৮। গুণো গুণক্রিয়াভ্যাঞ্চ ক্রিয়য়া চ ক্রিয়াপরঃ ॥

৪৯। অনেকস্মিন্ ক্রমেণৈকং পর্যায়োঽন্যো বিপর্যয়াৎ ॥

৫০। সাধ্যসাধনসদ্ভাবেঽনুমানমনুমানবৎ ॥

৫১। বিশেষোক্তিঃ পরিকরঃ স্যাৎ সাকুতৈর্বিশেষণৈঃ ॥

৫২। প্রকৃতস্থগনং ছদ্ম ব্যাজোক্তিরনিষেধভাক্ ॥

৫৩। প্রশ্নপূর্বকমাখ্যানং তৎসামান্য-ব্যপোহনম্।
তস্য তস্যাপি চ জ্ঞেয়ে ব্যঙ্গত্বে স্যাদথাপরম্।
অপ্রশ্নপূর্বকং বাচ্যং পরিসংখ্যা চতুর্বিধা ॥

৫৪। যথোত্তরং পূর্বপূর্বহেতুকস্য তু হেতুতা।
তদা কারণমালা স্যাৎ ক্রিয়য়ান্যোঽন্যকারণম্ ॥

৫৫। বস্তুদ্বয়ং তদান্যোঽন্যং প্রশ্নস্যোন্নয়নং যদি।
উত্তরশ্রুতিমাত্রেণোত্তরং স্যাৎ প্রশ্নতোঽপি বা ॥

৫৬। আকারেণেঙ্গিতেনাপি সূক্ষ্মার্থো যত্র লক্ষ্যতে।
প্রকাশ্যতে বাঽন্যস্মৈ চ স সূক্ষ্মঃ কীর্ত্যতে দ্বিধা ॥

৫৭। সারঃ সাবধিরুৎকর্ষো যদ্ভবেদুত্তরোত্তরম্ ॥

৫৮। অত্যন্তভিন্নাধারত্বে যুগপদ্ভাষণং যদি।
ধর্ময়োর্হেতুফলয়োস্তদা সা স্যাদসঙ্গতিঃ ॥

৫৯। কারণান্তরসাহায্যাৎ কার্যং যৎ সুকরং ভবেৎ।
কর্ত্তুর্বিনা প্রযত্নেন স সমাধিরিতীর্যতে ॥

৬০। শ্লাঘ্যত্বেন ভবেদ্যোগ্যো যদি যোগস্তদা সমম্ ॥

৬১। অত্যন্তবৈসাদৃশ্যেন যোগো যদতিদুর্ঘটঃ।
কর্ত্তুঃ ক্রিয়াফলাভাবঃ প্রত্যুতানর্থসম্ভবঃ ॥

৬২। গুণক্রিয়াভ্যাং তে এব কার্য-কারণয়োশ্চ যৎ।
পরস্পরং বিরুধ্যেতে বিষমঃ স চতুর্বিধঃ ॥

৬৩। আধেয়াধারয়োর্ভূম্নোর্মিথস্তৎপ্রতিযোগিনৌ।
ততোঽপ্যধিকভূমানৌ স্যাতাং তদধিকং ভবেৎ ॥

৬৪। অপকার্যপকারার্থমসামর্থ্যেন তৎপ্রিয়ম্।
হিনস্তি যত্তদীয়োক্তিঃ প্রত্যনীকং স্তবো যদি॥

৬৫। তুল্যেন লক্ষ্মণাঽস্তোকেনান্যদ্যদি নিগূহ্যতে।
সহজেনেতরেণাপি তন্মীলিতমপি দ্বিধা॥

৬৬। স্থাপ্যতে খণ্ড্যতে বাপি পূর্বং পূর্বং পরেণ যৎ।
বিশেষণতয়া বস্তু সা দ্বিধৈকাবলী ভবেৎ॥

৬৭। পূর্বানুভূতস্মরণং তৎসমানে বিলোকিতে।
স্মরণং ভ্রান্তিমাংস্তদ্ধীরতস্মিন্ সাম্যভাজি যৎ॥

৬৮। উপমানস্য ধিক্কার উপমেয়স্ততো যদি।
প্রতীপমুপমানস্য ধিক্কৃত্যৈ চোপমেয়তা॥

৬৯। প্রস্তুতস্যাপ্রস্তুতেন গুণৈকত্ব-বিবক্ষয়া।
ঐক্যং নিবধ্যতে যোগাদ্যৎ সামান্যং তদিষ্যতে॥

৭০। আধারস্য প্রসিদ্ধস্যাভাবেঽপ্যাধেয়দর্শনম্।
একস্য যুগপদ্বৃত্তিরনেকত্র স্বরূপতঃ॥

৭১। একস্যৈবাতিচিত্রস্য বস্তুনঃ করণেন হি।
তৎসামান্যান্যবস্তুনাং করণং স ভবেত্ত্রিধা॥

৭২। বিশেষঃ স্বগুণং ত্যক্ত্বা প্রগুণস্য সমীপগম্।
তস্যৈব গুণমাদত্তে যদ্বস্তু স্যাৎ স তদ্গুণঃ॥

৭৩। ন গৃহ্যতে যদি গুণস্তস্য স স্যাদতদ্গুণঃ॥

৭৪। যদ্বস্তু সাধিতং যেন করণেন তদন্যথা।
তেনৈব যদি তস্য স্যাত্তদা ব্যাঘাত ইষ্যতে॥

৭৫। উপমাদয় এতেঽমী ব্যাঘাতান্তাঃ ক্রমেণ হি।
দ্বিষষ্টিসংখ্যা এবৈতেঽলঙ্কারা বহবঃ পুনঃ॥

৭৬। সংসৃষ্ট্যা সঙ্করেণাপি ভূয়ঃ সংসৃষ্টিরপ্যসৌ।
ক্রিয়াশব্দার্থোভয়ভূঃ সা ক্রমেণ প্রদর্শ্যতে॥

৭৭। সঙ্করস্ত্বঙ্গাঙ্গিভাবো বহূনাং বা দ্বয়োশ্চ বা।
সহাবস্থানবাধেন ভবেন্নো বেত্যনিশ্চয়ে।
সঙ্করোঽনিশ্চয়াখ্যঃ স্যাদ্যথাস্থানং প্রদর্শ্যতে॥

৭৮। একত্র বিষয়ে ব্যক্তমুভয়ালঙ্কৃতির্যদি।
তদাপরঃ সঙ্করঃ স্যাদিতি ত্রিবিধ এব সঃ॥

৭৯। শব্দালঙ্কৃতয়ঃ শুদ্ধাস্ত্রিচত্বারিংশদীরিতাঃ (৪৩)।
তাঃ পরস্পর-সংস্পৃষ্ট্যা তাবতা গুণনেন হি ॥

৮০। ষড়্‌বিন্দুবসুচন্দ্রাঃ (১৮০৬) স্যুশ্চিত্রং চেত্তত্র গণ্যতে।
তদা তস্য বহুত্বেঽপি স্যাদৈক্যং তেন তদ্‌যুতৌ ॥

৮১। মুনিবিন্দ্বিভচন্দ্রাঃ (১৮০৭) স্যুঃ সঙ্করেণ ত্রিধা পুনঃ।
চন্দ্রপক্ষাব্ধিবাণাঃ (৫৪২১) স্যুঃ শব্দালঙ্কারসংগ্রহে ॥

৮২। অর্থালঙ্কৃতয়ঃ শুদ্ধা দ্বিষষ্টিস্তৎপ্রভেদতঃ।
অশ্বনাগশশাঙ্কাঃ (১৮৭) স্যুস্তাবতা গুণনেন তে ॥

৮৩। ইতরেতরসংস্পৃষ্ট্যা গ্রহর্তুগ্রহসিন্ধুভিঃ।
যুতোঽগ্নি-(৩৪৯৬৯)রেতে চ পুনঃ সঙ্করেণ ত্রিরূপিণা।
অশ্ববিন্দুগ্রহাম্ভোধিবিন্দুচন্দ্রাঃ (১০৪৯০৭) প্রকীর্তিতাঃ ॥

৮৪। শব্দালঙ্কারসংস্পৃষ্ট্যা বাজিসিন্ধুমতঙ্গজৈঃ।
দ্বিবিন্দ্বব্ধীভষড়্‌বাণা (৫৬৮৭০০৮৪৭) উভয়ালঙ্কৃতিগ্রহাঃ ॥

৮৫। রসবৎ-প্রেয়-ঊর্জস্বি-সমাহিত-সমাখ্যয়া।
রসালঙ্কৃতয়োঽপ্যন্যাশ্চতস্রো রসপোষিকাঃ ॥

৮৬। অথৈষাং কথ্যতে দোষো বৈফল্যং বৃত্ত্যযোগ্যতা।
প্রসিদ্ধেশ্চ বিরুদ্ধত্বমনুপ্রাসে মলত্রয়ম্ ॥

৮৭। পাদত্রয়গতত্বেন যমনং যমকস্য তু।
অপ্রযুক্ততয়া দোষ উপমায়াস্তু হীনতা।
আধিক্যঞ্চ ভবেজ্জাতিপ্রমাণাভ্যাং তদাপি সঃ ॥

৮৮। লিঙ্গস্য বচনস্যাপি কালস্য পুরুষস্য চ।
বিধ্যাদেরপি ভেদে চাসাম্যাসম্ভাব্যয়োরপি ॥

৮৯। সারূপ্যে লিঙ্গভেদস্তু ন দোষো ন চ বা গুণঃ ॥
৯০। উৎপ্রেক্ষায়াং যথাশব্দ এবমন্যোঽপি সূক্ষ্মতঃ ॥

[নবমকিরণঃ]

১। রীতিঃ স্যাদ্‌বর্ণবিন্যাসবিশেষো গুণহেতুকঃ ॥
২। বৈদর্ভ্যাদি-বিশেষেণ চতুর্ধা সা নিগদ্যতে ॥
৩। অবৃত্তিরল্পবৃত্তির্বা সমস্তগুণ-ভূষিতা ।
বৈদর্ভী সা তু শৃঙ্গারে করুণে চ প্রশস্যতে ॥
৪। পাকোঽপ্যস্যাঃ সহায়ঃ স্যাদাম্রবার্ত্তাকু-পাকবৎ ॥
৫। পূর্বপূর্বদশায়াশ্চেদুত্তরোত্তর-রম্যতা ।
তদা রসালপাকঃ স্যাদ্‌বিপরীতে তদান্যকঃ ॥
৬। কথাপ্রায়ো হি যত্রার্থো মাধুর্যপ্রায়কো গুণঃ ।
ন গাঢ়তা ন শৈথিল্যং সা পাঞ্চালী নিগদ্যতে ॥
৭। নিষ্ঠুরাক্ষরবিন্যাসাদ্‌দীর্ঘবৃত্তির্যুতৌজসা ।
গৌড়ী ভবেদনুপ্রাসবহুলা বা সমন্ততঃ ॥
৮। শৈথিল্যং যত্র মৃদুলৈর্বর্ণৈর্লাদিভিরুৎকটম্‌ ।
সা লাটী স্যাল্লাটজনপ্রিয়ানুপ্রাসনির্ভরা ॥

[দশমকিরণঃ]

১। রসাপকর্ষকো দোষো রসোঽত্রাস্বাদ উচ্যতে ॥
২। অপকর্ষস্তৎস্থগনং স চ দ্বেধা নিরূপ্যতে ॥
৩। শ্রুতিকট্বাদয়স্তত্রাদাবুচ্যন্তে সমাসতঃ ।
পদে বাক্যে পদাংশেঽমী অর্থে চেতি চতুর্বিধাঃ ॥
৪। শ্রবণকঠোরমসংস্কৃত-,মসমর্থঞ্চাপ্রযুক্তনিহতার্থে ।
ব্যর্থমবাচকমপি চা-,নুচিতার্থং গ্রাম্যমপ্রতীতঞ্চ ॥
৫। অশ্লীলং সন্দিগ্ধং, নেয়ার্থমথো সমাসগং ক্লিষ্টম্‌ ।
অবিমৃষ্টবিধেয়াংশং, বিরুদ্ধমতিকৃচ্চ ষোড়শৈতানি ॥
৬। এবমন্যে যথাস্থলং জ্ঞেয়া বাক্যে তথৈব চ ॥
৭। প্রতিলোমাক্ষরমাহত-,নষ্টবিসর্গঞ্চ সংহিতাহীনম্‌ ।
হতবৃত্তং হীনাধিক-,কথিতপদং প্রস্খলৎপ্রকর্ষঞ্চ ॥

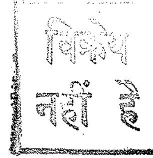
৮। সসমাপ্ত-পুনরুপাত্তে, নশ্যন্মতযোগসঙ্কীর্ণে।
অর্ধান্তরৈকবাচক-,মনভিহিতার্থং প্রসিদ্ধিধুতমপি চ॥
৯। অপদস্থপদসমাসং, গর্ভিত-ভগ্নক্রমাক্রমাণ্যপি চ।
অমতপরার্থঞ্চেতি, জ্ঞেয়ং দোষান্বিতং বাক্যম্॥
১০। রণিতাদি নূপুরাদিষু, বিহগাদিষু কূজিতাদীনি।
স্তনিতাদি চ জলদাদৌ, ভের্যাদিষু ভাঙ্কতাদীনি॥
১১। মণিতাদীনি চ সুরতে, রবাদি ভেকাদিষু প্রসিদ্ধিরিয়ম্।
অস্যা বিপর্যয়ে স্যাৎ, প্রসিদ্ধিধুতদুষণং বাক্যে॥
১২। বিষাদে বিস্ময়ে হর্ষে কোপে দৈন্যেঽবধারণে।
উদ্দেশ্যপ্রতিনির্দেশ্য-বিষয়ে চ প্রসাদনে।
অনুকম্পাদিকে চাপি পৌনরুক্ত্যং ন দুষ্যতি॥
১৩। কষ্টোঽপুষ্টব্যাহত-,পুনরুক্ত-গ্রাম্য-দুষ্ক্রমা অপি চ।
সংশয়িতো হেতুহতঃ, প্রসিদ্ধিবিদ্যাবিরুদ্ধশ্চ॥
১৪। অনবীকৃতঃ সনিয়মোঽ-,নিয়মেঽনিয়মস্তথা সনিয়মে চ।
সামান্যে সবিশেষঃ, সামান্যযুতো বিশেষে চ॥
১৫। সাকাঙ্ক্ষো নির্বাহে, পূরণকারী বিরূপসহচরিতঃ।
ব্যঙ্গ্যাবিরুদ্ধো বিধ্যনু-,বাদাঽযুক্তস্তথাঽশ্লীলঃ।
ত্যক্তপুনঃস্বীকৃত ইতি, দুষ্টা অর্থাস্ত বিংশতিস্ত্রিযুতা॥
১৬। কিন্ত্বয়ং চিত্রকাব্যাদৌ ন দোষো ন চ বা গুণঃ॥
১৭। কর্ণাবতংসাদিষু যৎ কর্ণাদি-শব্দ ঈক্ষ্যতে।
তৎসান্নিধ্যাদিবোধার্থং তজ্জ্ঞেয়ং ন প্রযোজয়েৎ॥
১৮। রসানাং শব্দবাচ্যত্বং স্থায়িনাং ব্যভিচারিণাম্।
বিভাবস্যানুভাবস্য ব্যক্তৌ কষ্টা চ কল্পনা॥
১৯। প্রতিলোমবিভাবাদিগ্রহো দীপ্তিরভীক্ষ্ণশঃ।
বৃথাবিস্তারহ্রাসৌ চ তথাঙ্গস্যাতিবিস্তৃতিঃ॥
২০। অঙ্গিনোঽনভিসন্ধানং প্রকৃতীনাং ব্যতিক্রমঃ।
অনঙ্গস্য প্রকটনং রসদোষা ইমে স্মৃতাঃ॥
২১। একাশ্রয়ত্বে রসয়োর্ন বিরোধঃ প্রবর্ত্ততে॥
ভিন্নাশ্রয়ত্বে বিরোধঃ শান্ত-শৃঙ্গারয়োর্যথা॥

শ্রীশ্রীগৌড়ীয়-গৌরব-গ্রন্থ-গুটিকা—

শ্রীমন্মহাকবি-শ্রীল-কবিকর্ণপূরগোস্বামি-প্রভুপাদ-বিরচিতঃ

শ্রীশ্রীমদলঙ্কারকৌস্তভঃ

প্রথমকিরণঃ



অথ কাব্যসামান্যোদ্দেশঃ

শ্রীশ্রীকৃষ্ণচৈতন্যচন্দ্রায় নমঃ *

গ্রন্থারম্ভে স্বাভীষ্টদেবতা-নাম-গুণ-কীর্তনাত্মকং[১] মঙ্গলমঙ্গীকুর্বন্‌ গ্রন্থকারো গ্রন্থস্য নির্বিঘ্নাং পরিসমাপ্তিমাশাস্তে ;—

স্বানন্দরসসতৃষ্ণঃ, কৃষ্ণ[১]শ্চৈতন্য[২]বিগ্রহো জয়তি।
আপামরমপি কৃপয়া, সুধয়া স্নপয়াম্বভূব ভূমৌ যঃ॥ (১)

স জয়তি যেন প্রভবতি, দৃশি সুদৃশাং ব্যঞ্জনাবৃত্তিঃ।
অতিশয়িত-পদপদার্থো, ধ্বনিরিব মুরলীধ্বনির্মুরারাতেঃ॥ (২)

জয়তিরত্রাকর্মকঃ সর্বোৎকর্ষবচন[৩]স্তেন নমস্কারোঽপি[৪] ব্যজ্যতে,—"স্বাপকর্ষবোধানুকূলব্যাপারবিশেষো নমস্কারঃ" ইতি ন্যায়াৎ।

সর্বোৎকর্ষং দর্শয়তি,—পদং বৈকুণ্ঠাদিস্থানম্‌, পদার্থো বস্তুভূতো ব্রহ্মানন্দস্তাভ্যামপ্যতিশয়ী[৫] ;—তত্র তত্রাপি দুর্লভ ইত্যর্থঃ। তত্র বীজমাহ,—যেনেত্যাদি ; যেন হেতুভূতেন সুদৃশাং গোপাঙ্গনানাং দৃশি নেত্রে ব্যঞ্জনা বিগতাঞ্জনা বৃত্তিঃ প্রভবতি,—আনন্দাশ্রুধৌতত্বাৎ। গ্রন্থস্যাভিধেয়মপ্যুপমালঙ্কারেণ দর্শয়তি—ধ্বনিরিবেতি ; ধ্বনিরুত্তম[৬]কাব্যতত্ত্বং[৭] ব্যঙ্গ্যভূতং যৎ কিমপি। স কীদৃশঃ? অতিশয়িতৌ পদ-পদার্থৌ

পাঠান্তরাণাং সাঙ্কেতিকচিহ্নানি—'ক' বরাহনগর-শ্রীগৌরাঙ্গ-গ্রন্থমন্দিরস্থ-৩৮৬-সংখ্যক-করলিপিঃ ; **'খ'** বঙ্গীয়-সাহিত্যপরিষল্লিপিশালা-স্থিতা ৩২-সংখ্যাঙ্কিতা করলিপিঃ ; **'গ'** শ্রীপট্টগোপীবল্লভপুর-গ্রন্থমন্দির-রক্ষিতা করলিপিঃ ; **'ঘ'** বহরমপুরাৎ শ্রীরামনারায়ণ-বিদ্যারত্নেন প্রকাশিতো গ্রন্থঃ ; **'ঙ'** বরেন্দ্র-অনুসন্ধান-সমিতি-গ্রন্থাগারতঃ প্রকাশিতঃ শ্রীযুত-শিবপ্রসাদভট্টাচার্যেণ সম্পাদিতো গ্রন্থঃ ; **'চ'** ১২৫২তম-বঙ্গাব্দে দেবাক্ষরৈর্লিখিতা শ্রীধাম-বৃন্দাবনস্থ-শ্রীরাধারমণঘেরাখ্য-পল্লীবাস্তব্য-শ্রীযুতাদ্বৈতচরণ-গোস্বামিনঃ সকাশাৎ প্রাপ্তা করলিপিঃ।

---

* শ্রীশ্রীগোপীজনবল্লভায় নমঃ (ক), শ্রীশ্রীবৃন্দাবনচন্দ্রায় নমঃ (ঙ), শ্রীকৃষ্ণো জয়তি (চ)।

১। কীর্ত্তনাত্মক- (ক) ; ২। কৃষ্ণচৈতন্য- (খ,গ,ঘ) ; ৩। -বাচক- (চ) ; ৪। নমস্কারো (ঙ) ; ৫। তাভ্যামতিশয়ী (খ) ; ৬। ধ্বনিরুত্তমত্ব- (ক) ; ৭। -কাব্যত্বং (খ,গ)।

যেন ;—পদপদার্থাতিরিক্ত ইত্যর্থঃ। স সুষ্ঠু পশ্যন্তীতি সুদৃশ আলঙ্কারিকাস্তেষাং দৃশি জ্ঞানে যেন ব্যঞ্জনা-বৃত্তিঃ প্রভবতি প্রভুর্ভবতি।

কিঞ্চ, ধ্বনির্নাদব্রহ্ম ; তদুক্তম্,—(শঙ্করাচার্য্যস্য প্রপঞ্চসারতন্ত্রে ৩।৪৩)

"মূলাধারাৎ প্রথমমুদিতো যস্ত তারঃ[১] পরাখ্যঃ, পশ্চাৎ পশ্যন্ত্যথ হৃদয়গো বুদ্ধিযুঙ্মধ্যমাখ্যঃ।
বক্ত্রে বৈখর্য্যথ রুরুদিষোরস্য জন্তোঃ সুষুম্না-,বদ্ধস্তস্মাদ্ভবতি পবনপ্রেরিতো বর্ণসঙ্ঘঃ॥" (৩)

তস্যাপি সর্বোৎকর্ষশালিত্বং তত এব বেদাদি-সর্বসিদ্ধেঃ। তৎপক্ষে,—অতি অতিশয়েন শয়িতৌ সুপ্তৌ[২] পদপদার্থৌ যস্মিন্, পরম্পরয়া বর্ণপদাদীনাং সর্বেষাং ধ্বনিরেব বীজমিতি ভাবঃ। ব্যজ্যতেঽনয়া সর্বমিতি ব্যঞ্জনা মায়া,—যুট্প্রত্যয়সিদ্ধেঃ[৩], তস্যা বৃত্তিঃ প্রপঞ্চো যেন প্রভবতীতি[৪]। সুদৃশাং জ্ঞানিনাং জ্ঞানে ; শেষোভয়পক্ষ-স্বীকারঃ কাব্যোপযোগিত্বাৎ[৫]।

প্রকারান্তরেণোক্তমর্থং স্তৌতি,—

গোকুলললনামোদী, নানাবিধ এব স খলু ভাবানাম্।
শাবল্যপ্রশমোদয়-,সন্ধিসুগন্ধিশ্চমৎকারী॥ (৪)

অত্রাপি ত্রয় এব পক্ষাঃ[৬]। স ইতি মুরলীধ্বনিঃ কাব্যধ্বনির্নাদশ্চ। আদ্যে ভাবানাং ব্যভিচারিপ্রভৃতীনাম্, দ্বিতীয়েঽপি তেষামেব, তৃতীয়ে ভূতানাম্। আদ্যে গোকুল-ললনা গোপাঙ্গনাঃ ; দ্বিতীয়ে গোর্বাচঃ কুলং বর্ণাদিস্তস্য ললনমীপ্সা ; তৃতীয়ে গৌর্বাগ্দেবতা সৈব কুল-ললনা ; শাবল্যং মিশ্রীভাবঃ, প্রশমো নাশঃ, উদয়ঃ সৃষ্টিঃ, সন্ধিঃ সন্ধানম্, পক্ষত্রয়েঽপি তৌল্যম্।

অস্মিন্ গ্রন্থে শব্দার্থয়োঃ প্রাধান্যেন তয়োশ্চ বর্ণমূলত্বেন বর্ণানাঞ্চ ধ্বনিমূলত্বেন ধ্বনের্নাদব্রহ্মণ উদ্দেশঃ কৃতঃ।

অথ ধ্বনেঃ কাব্যপ্রাণত্বং দর্শয়িষ্যন্[৭] কাব্যস্য শরীরাদি-স্বরূপমাহ,—

১। *শরীরং শব্দার্থৌ ধ্বনিরসব আত্মা কিল রসো*
গুণা মাধুর্যাদ্যা উপমিতিমুখোঽলঙ্কৃতিগণঃ।
সুসংস্থানং রীতিঃ স কিল পরমঃ কাব্যপুরুষো
যদস্মিন্ দোষঃ স্যাচ্ছ্রবণকটুতাদিঃ স ন পরঃ॥ (৫)

যদি দোষো ভবেত্তদা শ্রবণকটুতাদিঃ প্রসিদ্ধঃ স্ফুটদোষ এব দোষঃ, ন তু পরঃ ক্ষুদ্রতরঃ[৮],—রসানপকর্ষকত্বাৎ ; সোঽপি যদি ভবতি ; অতো নির্দোষ এবাসৌ ভবিতুমর্হতীত্যর্থঃ।

উদ্দেশো লক্ষণং পরীক্ষা চেতি গ্রন্থস্য ত্রয়ো-ব্যবহারাঃ। তত্রাদৌ শব্দাদীনামনেনৈব শ্লোকেনোদ্দেশঃ কৃতঃ। লক্ষণ-পরীক্ষে কর্ত্তব্যে[৯]।

অথ কিং তৎ[১০] কাব্যম্?—যস্য পুরুষত্বেন শরীরাদীনি কথিতানীত্যপেক্ষায়াং কাব্যলক্ষণমাহ,—

২। *কবিবাঙ্নির্মিতিঃ কাব্যম্ ;* (৬)

বাগিত্যুক্তে কবি-বাঙ্মাত্রস্যৈব[১১] কাব্যত্বাপত্তিঃ[১২] ; নির্মিতিরিত্যুক্তে কবিকৃতশিল্পান্তরস্যাপি ; বাঙ্নির্মিতিরিত্যুক্তে ব্যাখ্যাতৃবিশেষস্য চ যস্য কস্যাপি ব্যাখ্যা-কৌশলস্যাপি। অসাধারণ-চমৎকারকারিণী রচনা

১। ভাবঃ (গ,ঙ,চ) ; ২। সুপ্তৌ সময়ে তু ব্যক্তীভবতঃ, তত্রৈব নিত্যতয়া স্থিতাবিতি (খ) ; ৩। -সিদ্ধা (ঘ,ঙ) ; ৪। প্রপঞ্চো ভবতীতি (ঘ) ; ৫। -যোগিত্বাচ্চ (ঘ) ; ৬। পদার্থাঃ (ক,গ,ঘ), অর্থাঃ (খ,ঙ) ; ৭। প্রদর্শয়িষ্যন্ (খ) ; ৮। ন তু ক্ষুদ্রতরঃ (খ,গ,চ), ন তু ক্ষুদ্রঃ (ঙ) ; ৯। বক্তব্যে (খ,গ,চ) ; ১০। কিন্তাবৎ (ঙ) ; ১১। বাঙ্মাত্রস্যৈব (ক,খ,গ,ঘ,চ) ; ১২। -পত্তেঃ (ক,খ)।

হি নির্ম্মিতিঃ। তেন রসাপকর্ষক-দোষ-রহিতং যথাসম্ভব-গুণালঙ্কারং রসাত্মকং শব্দার্থ-যুগলং কাব্যমিতি লক্ষণস্য স্বরসঃ।

তেন (কাব্যপ্রকাশস্য প্রথমোল্লাসে) "তদদোষৌ শব্দার্থৌ সগুণাবনলঙ্কৃতী পুনঃ ক্বাপি" **ইতি লক্ষণং** "কুরঙ্গনয়না" **ইত্যাদাবপি পর্য্যাপ্তং ভবতি,—সগুণালঙ্কার-নির্দোষ-শব্দার্থত্বাৎ।** (সাহিত্যদর্পণে ১।৩) "বাক্যং রসাত্মকং কাব্যম্" **ইতি চ লক্ষণং** "গোপীভিঃ সহ বিহরতি হরিঃ" **ইত্যাদৌ চ পর্য্যাপ্তং স্যাৎ,—রসাত্মক-বাক্যত্বাৎ। ব্যতিরেকেণ দোষঃ,—যদ্বাক্যং ন ভবতি, তৎ কাব্যং ন ভবতীত্যায়াতেঃ**[১], (যোগবাশিষ্ঠ-রামায়ণে উৎপত্তিঃ ৪,২০ ; শরণদেব-কৃত-দুর্ঘটবৃত্তৌ ২।২।৮)—

"কূর্ম্মলোমপটচ্ছন্নঃ শশশৃঙ্গধনুর্দ্ধরঃ। এষ বন্ধ্যাসুতো ভাতি[২] খপুষ্পকৃতশেখরঃ ॥" (৭)

ইত্যস্য বাক্যত্বাভাবেঽপি কাব্যত্বদর্শনাৎ। যস্তু (বামন-কৃত-কাব্যালঙ্কারে ১।২।৬) "রীতিরাত্মা কাব্যস্য" **ইতি পঠতি, ন তদপি সাধীয়ঃ,—রীতের্বাহ্যগুণত্বাৎ। যত্তু** (কাব্যপ্রকাশে ১।২)—"লোকোত্তরচমৎকারবর্ণনা-নিপুণঃ কবিস্তস্য তাদৃগ্ বচঃ কাব্যম্" **ইত্যপি ন সাধু,—'অন্যোন্যাশ্রয়'-দোষ-প্রসক্তেঃ; তথা হি—লোকোত্তর-চমৎকার-বর্ণনা-নিপুণঃ কবিঃ, কবের্লোকোত্তর-চমৎকারবর্ণনা-নিপুণা বাক্ কাব্যমিতি পরস্পরাশ্রয়ঃ**[৩]।

তৎ সাধূক্তম্—"*কবিবাঙ্ নির্ম্মিতিঃ কাব্যম্*" ইতি; কবিরিতি পারিভাষিকীয়ং সংজ্ঞেতি পরস্পরাশ্রয়দোষোঽপি[৪] **নিরস্তঃ। অথবা, কাব্যত্বং নাম গোত্বাদিবজ্জাতিরেব; যথা সাস্নাদ্যবয়ববতীষু গোব্যক্তিষু প্রত্যেকময়ং গৌরয়ং গৌরিত্যনুগতাকারা যেনাসাধারণধর্ম্মেণাবগতিঃ, স এব জাতিলক্ষণঃ কোঽপ্যসাধারণধর্ম্মো গোত্বম্, তথা শব্দার্থ-সংঘাতস্য সহৃদয়হৃদয়াস্বাদ্যঃ কোঽপি কাব্যত্বলক্ষণো ধর্ম্ম-বিশেষঃ কাব্যত্বং জাতিঃ।***

২। ***নিপুণং কবিকর্ম্ম তৎ ॥*** (৮)

অথ কাব্যং কবিকর্ম্মেতি কবিজিজ্ঞাসায়াং তৎস্বরূপমাহ,—

৩। ***সবীজো হি কবির্জ্ঞেয়ঃ স সর্ব্বাগমকোবিদঃ।***
সরসঃ প্রতিভাশালী[৫] ***যদি স্যাদুত্তমস্তদা ॥*** (৯)

এতেন দ্বয়ে কবয়ঃ সম্ভবন্তি;—অরোচকিনঃ, সতৃণাভ্যবহারিণশ্চেতি বামনঃ (কাব্যালঙ্কারসূত্রে ১।২।১)। **তত্র**[৬] **সতৃণাভ্যবহারিণঃ কবয় এব ন ভবন্তি,—অনাদৃতত্বাৎ। অরোচকিন এব কবয়ঃ। তেন হি 'সবীজঃ' ইত্যেব কবিলক্ষণম্, অন্যানি তু বিশেষণানি;—সবীজকবিরীদৃশঃ স্যাদিত্যর্থঃ। কিং তদ্বীজং যেন সবীজ ইতি জ্ঞেয়ঃ কবিরিত্যাহ,—**

৪। ***বীজং প্রাক্তনসংস্কারবিশেষঃ কাব্যরোহভূঃ ॥*** (১০)

রোহশ্চ দ্বেধা[৭]**—নির্ম্মাতৃমূলঃ, স্বাদকমূলশ্চ, যং বিনা নির্ম্মাতুং স্বাদয়িতুঞ্চ ন শক্যতে। তেনোৎপত্ত্যা-স্বাদয়োরেবাস্য কারণতা।**

কাসৌ প্রতিভেত্যাহ,—

৫। ***প্রজ্ঞা নবনবোল্লেখশালিনী***[৮] ***প্রতিভা মতা ॥*** (১১)
(ভামহালঙ্কারে ১)

---

* অতঃপরং 'তদযুক্তা কাব্যরূপশব্দার্থসংঘাতাত্মিকা ব্যক্তিঃ কাব্যমিত্যাহ' ইত্যধিক-পাঠঃ 'খ'-করলিপ্যাং দৃশ্যতে।

১। ইত্যায়াতি (খ,চ); ২। যাতি (ক); ৩। পরস্পরাশ্রয়ম্ (ঙ); ৪। দোষো (ঘ); ৫। সরসপ্রতিভাশালী (ক,খ,গ,ঘ,ঙ); ৬। অত্র (ক); ৭। দ্বিধা (ঘ); ৮। -নবোন্মেষশালিনী (ঙ)।

অথোক্তলক্ষণং কাব্যং কিয়ৎপ্রকারকং ভবতীত্যাকাঙ্ক্ষায়াং তদ্ভেদানাহ,—

৬। *উত্তমং ধ্বনিবৈশিষ্ট্যে মধ্যমে[১] তত্র মধ্যমম্।*
অবরং তত্র নিস্পন্দ ইতি ত্রিবিধমাদিতঃ॥ (১২)

ব্যঙ্গ্যমেব ধ্বনিঃ। যত্তু (কাব্যপ্রকাশে ১।৪) "ইদমুত্তমমতিশয়িনি ব্যঙ্গ্যে বাচ্যাদ্ধ্বনির্বুধৈঃ কথিতঃ" ইতি কাব্যস্যৈব ধ্বনিত্বম্, তত্তু ধ্বনি-সম্বন্ধাদ্ধ্বনিরিতি লক্ষণা, কিংবা ধ্বন্যতেঽনেনেতি করণসাধনেন। বস্তুতস্তু ধ্বন্যত ইদমিতি কর্ম্মসাধনমেব[২]।

পুনশ্চ—৭। *ধ্বনের্ধ্বন্যন্তরোদ্গারে তদেব হ্যুত্তমোত্তমম্।*
শব্দার্থয়োশ্চ বৈচিত্র্যে দ্বে যাতঃ পূর্বপূর্বতাম্[৩]॥ (১৩)

যদি ধ্বনিবৈশিষ্ট্যে ধ্বন্যন্তরবৈশিষ্ট্যং স্যাৎ, যদি বা শব্দার্থয়োর্বৈচিত্র্যঞ্চ ভবতি, তদা কাব্যমুত্তমোত্তমম্। এবং শব্দার্থবৈচিত্র্যে সতি দ্বে মধ্যমাবরে পূর্বপূর্বতাং যাতঃ, মধ্যমমুত্তমং ভবতি, অবরং মধ্যমং ভবতীত্যর্থঃ। শব্দার্থয়োরিতি 'কাকাক্ষিগোলক'-ন্যায়েনোভয়ত্র যোজনীয়ম্।

ক্রমেণোদাহরণানি[৪]—

গৌরীমর্চয়িতুং প্রসূনবিচয়ে[৫] শ্বশ্রূনিদিষ্টা হরেঃ
ক্রীড়াকাননমাগতা বয়মহো মেঘাগমশ্চাভবৎ।
প্রেঙ্খোলাঃ পরিতশ্চ কণ্টকলতাঃ শ্যামাশ্চ সর্বা দিশো
নো বিদ্মঃ প্রতিবেশবাসিনি গুরোঃ কিং ভাবি সংভাবিতম্॥ (১৪)

অত্র বাচ্যাদ্ভাবি-শ্রীকৃষ্ণসঙ্গমজন্য-নখক্ষত-স্থগনরূপস্য[৬] ব্যঙ্গ্যস্য বৈশিষ্ট্যাদুত্তমত্বম্।

মধ্যমং যথা—

উত্তমস্য পুরুষস্য বনান্তঃ, সত্যমালি কুসুমায় গতাসীঃ।
আযযুর্মধুকরাস্তব পশ্চাদ্-,দুঃশকঃ পরিমলো হি বরীতুম্॥ (১৫)

অত্র (অমরকোষে বনৌষধিবর্গে) "পুন্নাগে পুরুষস্তুঙ্গঃ কেশরঃ" ইত্যাদিনোত্তমস্য পুরুষস্য[৭] প্রকৃষ্টপুন্নাগস্য; পক্ষে,—পুরুষোত্তমস্য শ্রীকৃষ্ণস্যৈবেতি ব্যঙ্গ্যমেব স্ফুটম্[৮]।

অবরং যথা—

উর্জ্জৎস্ফূর্জ্জেগর্জনৈর্বারিবাহাঃ, প্রোদ্যদ্বিদ্যুদ্দামবিদ্যোতিতাশাঃ।
অদ্রাবদ্রৌ বিদ্রুতা দ্রাঘয়ন্তে, দন্তিভ্রান্ত্যা সিংহসঙ্ঘপ্রকোপান্॥ (১৬)

অত্র কেবলং শব্দবৈচিত্র্যাদ্ধ্বনের্নিস্পন্দভাবাচ্চাবরত্বম্।

ধ্বনের্ধ্বন্যন্তরোদ্গারে উত্তমোত্তমত্বং যথা—

যাতাসি স্বয়মেব রত্নপদকস্যান্বেষণার্থং বনা-
দায়াতাসি চিরেণ কোমলতনুঃ ক্লিষ্টাসি হা মৎকৃতে।
শ্বাসো দীর্ঘতরঃ সকণ্টকপদং বক্ষো মুখং নীরসং
কা তে হ্রীরসমঞ্জসা সখি গতির্দূরে রহঃ সুভ্রুবাম্॥ (১৭)

ইত্যত্র ত্বং তদানয়নার্থং ন গতাসি, অপি তুপভোগার্থমেবেতি ধ্বনিরেকঃ। অন্যোঽপি বক্তৃ-প্রকৃতি-প্রকরণবৈশিষ্ট্যাৎ প্রতিভাসতে। তথা হি প্রকরণং তাবৎ প্রিয়সখীমেনাং শ্রীকৃষ্ণেন সহ সঙ্গময়িতুং

১। মধ্যমাৎ (খ); ২। কাব্যসাধনমেব (ক); ৩। পূর্বপূর্বতঃ (ক); ৪। ক্রমণোদাহরণম্ (গ); ৫। -নিচয়ৈঃ (খ); ৬। -সঙ্গসঙ্গোপনরূপস্য (ঘ); ৭। উত্তমপুরুষস্য (ঘ,ঙ); ৮। স্পষ্টম্ (খ)।

তেনৈব সহ শ্রীরাধয়া প্রাগেব যুক্তিঃ কৃতা,—যদাসৌ ময়া প্রহীয়তে, তদাস্যাঃ সঙ্গস্ত্বয়া[১] করণীয় ইতি। পশ্চাত্তথা সমাগতায়াং তস্যাং তামপরাদ্ধাং কর্ত্তুং[২] তস্যাঃ পরিহাসাবহিত্থাসূয়াদি-ভাবশাবল্যম্, সখ্যাশ্চ হ্রী-সাধ্বস-কোপাদি-ভাবশাবল্যমিতি বহব এব ধ্বনেঃ পল্লবাঃ। তেন ধ্বনের্ধ্বন্যন্তরোদ্গারোঽত এবং-বিধস্থলে উত্তমোত্তমত্বং[৩] জ্ঞেয়ম্।

শব্দার্থবৈচিত্র্যেণোত্তমোত্তমত্বং[৪] যথা—

নবজলধরধামা কোটিকামাবতারঃ, প্রণয়রসযশোরঃ শ্রীযশোদা-কিশোরঃ।
অরুণদরুণদীর্ঘাপাঙ্গভঙ্গ্যা কুরঙ্গী-,রিব নিখিলকৃশাঙ্গী রঙ্গিণি ত্বং ক্ব যাসি॥ (১৮)

অত্র শব্দার্থবৈচিত্র্যেণ বাচ্যাদতিশয়িনা ধ্বনিনা চ উত্তমোত্তমত্বম্।

ধ্বনিস্তু—হে রঙ্গিণি! কুতুকিনি! ত্বমতিপ্রসিদ্ধা[৫] গুণবতী। ক্ব যাসি? তত্রৈব যাহি, যত্র শ্রীযশোদা-কিশোরো নিখিলকৃশাঙ্গীররুণৎ রুরোধ। কয়া? অরুণদীর্ঘা[৬]পাঙ্গভঙ্গ্যা। কুরঙ্গীরিবেত্যুপমালঙ্কারেণাপাঙ্গ-ভঙ্গ্যা বাগুরাত্বেন রূপকালঙ্কারো ধ্বনিতঃ।* বস্তুতস্তু ক্ব যাসীতি তত্র কিং যাসি, মা যাহীতি লক্ষ্যো-ঽর্থঃ; কোটিকামাবতার ইতি প্রলোভনদ্বারা তত্রৈব যাহীতি ব্যঙ্গ্যোঽর্থঃ। অত্রাবিশ্বাসঙ্ক মা কার্ষীঃ, যতঃ প্রণয়রসযশোরঃ প্রণয়রসযশঃপ্রদঃ। নবজলধরধামেতি স্বধাম্নৈব সর্বতস্তিমিরমুৎপাদ্য নিঃশঙ্কম-লক্ষ্যো ভূত্বা বিহরতি; অতো লোকভীতিরপি ন কার্য্যেতি বহব এব ধ্বনেঃ পল্লবাঃ।

শব্দার্থবৈচিত্র্যে মধ্যমস্যোত্তমত্বং যথা—

শিক্ষিতানি সুহৃদাং ন গৃহীতা-,ন্যুক্ষিতাসি নিজগর্বরসেন।
দীক্ষিতঃ কুলবধূবধযাগে, বীক্ষিতঃ সখি স নন্দকুমারঃ॥ (১৯)

অত্র ধ্বনের্মধ্যমত্বেঽপি শব্দার্থবৈচিত্র্য-পরিপুষ্ট্যা[৭] উত্তমত্বমেব।

শব্দার্থবৈচিত্র্যেঽবরস্য মধ্যমত্বং যথা—

কাননং জয়তি যত্র সদা সৎ, কা ন নন্দতি যদেত্য সুখশ্রীঃ।
কা ন নন্দতনয়ে প্রণয়োৎকা, কাননং ধয়তি বা ন হি তস্য॥ (২০)

অত্র ধ্বনের্নিস্পন্দতায়ামবরত্বেঽপি মধ্যমত্বম্।

৮। *যশঃপ্রভৃত্যেব ফলং নাস্য কেবলমিষ্যতে।*
নির্ম্মাণকালে শ্রীকৃষ্ণগুণলাবণ্যকেলিষু॥ (২১)

৯। *চিত্তস্যাভিনিবেশেন সান্দ্রানন্দলয়স্তু যঃ।*
স এব পরমো লাভঃ স্বাদকানাং তথৈব সঃ॥ (২২)

(কাব্যপ্রকাশে ১।২) 'কাব্যং যশসেঽর্থকৃতে' ইত্যাদীন্যেব কেবলং ন ফলানি, অপি তূক্তপ্রকারঃ শ্রীকৃষ্ণ-গুণানুবাদাদিকৃত আনন্দশ্চ॥

ইতি শ্রীমদলঙ্কারকৌস্তুভে কাব্যাদিসামান্যোদ্দেশো নাম
প্রথমঃ কিরণঃ॥ ১॥

---

* ইতঃপরমধিকপাঠঃ—'যদ্বা, রঙ্গিণি! ত্বং ক্ব যাসি, ত্বমপ্যাত্মানং মোচয়িতুং সমর্থা ন ভবিষ্যসি, জালে পতিষ্যস্যেবেত্যর্থঃ' (খ)।

১। সঙ্গমঃ (ক); ২। তামেবাঙ্গীকর্ত্তুম্ (ক), তামেবাপরাদ্ধাং কর্ত্তুং (খ,গ,ঘ,চ); ৩। উত্তমোত্তমং (ক,গ); ৪। উত্তমত্বং (ঘ); ৫। ত্বমিতি প্রসিদ্ধা (ক,চ); ৬। অরুণয়া দীর্ঘা- (ক); ৭। -বৈচিত্র্যপুষ্ট্যা (গ,ঙ)।

দ্বিতীয়কিরণঃ

অথ শব্দার্থবৃত্তিত্রয়নিরূপণম্

অথ কাব্যপুরুষস্য শরীরত্বেন নির্দ্দিষ্টয়োঃ শব্দার্থয়োঃ শব্দে নিরূপিতে এবার্থনিরূপণমিতি প্রথমতঃ শব্দ এব নিরূপ্যতে।

১। *আকাশস্য গুণঃ শব্দো বর্ণ-ধ্বন্যাত্মকো দ্বিধা ॥* (১)

বর্ণাত্মকো ধ্বন্যাত্মকশ্চেতি দ্বিধা[১]। যদ্যপি বর্ণা নিত্যাস্তথাপি তদভিব্যক্তিঃ শরীরস্থ-বায়ুনৈব ভবতি। অত উক্তম্[২],—(শঙ্করাচার্যকৃত-প্রপঞ্চসারতন্ত্রে ৩।৪৩) "তস্মাদ্ভবতি পবনপ্রেরিতো বর্ণসজ্ঞঃ" ইতি।

নিত্যত্বপ্রকারশ্চ যথা—

২। *সচ্চিদানন্দবিভবাৎ সকলাৎ পরমেশ্বরাৎ।*
আসীচ্ছক্তিস্ততো নাদস্তস্মাদ্বিন্দুসমুদ্ভবঃ।
নাদো বিন্দুশ্চ বীজঞ্চ স এব ত্রিবিধো মতঃ ॥ (২)

৩। *ভিদ্যমানাৎ পরাদ্বিন্দোরুভয়াত্মা রবোঽভবৎ।*
স রবঃ[৩] শ্রুতিসম্পন্নঃ শব্দব্রহ্মাভবৎ[৪] পরম্ ॥ (৩)

সকলাদিতি মূর্ত্তাৎ, নাদো ঘোষঃ, তথা চ, (ভা০১১।১২।১৭) "প্রাণেন ঘোষেণ গুহাং প্রবিষ্টঃ" ইতি। বিন্দুঃ প্রণবঃ; স চ বীজম্,—সর্ববর্ণপ্রভবত্বাৎ। তথা চ (ভা০১২।৬।৩৭)—

"সমাহিতাত্মনো ব্রহ্মন্ ব্রহ্মণঃ পরমেষ্ঠিনঃ। হৃদ্যাকাশাদভূন্নাদো বৃত্তিরোধাদ্বিভাব্যতে॥" (৪)

(ভা০ ১২।৬।৩৯) "ততোঽভূৎত্রিবৃদোঙ্কারো যোঽব্যক্তপ্রভবঃ স্বরাট্" ইত্যারভ্য (ভা০ ১২।৬।৪৩) "ততোঽক্ষরসমাম্নায়মসৃজদ্ভগবানজঃ" ইতি শ্রীভাগবতে[৫]। তেন নাদস্য নিত্যত্বাত্তদাত্মকস্যোঙ্কারস্য চ নিত্যত্বম্,—স্বরাড়িতি পূর্ব্বোক্তেঃ। তদাত্মকস্য বর্ণসমূহস্য চ তথা। আকাশস্য নিত্যদ্রব্যত্বে তদ্গুণস্যাপি নিত্যত্বম্, গুণাশ্রয়ো[৬] হি দ্রব্যমিতি গুণ-গুণিনোঃ সমবায়সম্বন্ধাৎ। তেন পবন-প্রেরণাপ্রেরণবশাদেবাভিব্যক্ত্যনভিব্যক্তী। বস্তুতস্তু নিত্যত্যৈব তেষামিত্যয়মান্তরঃ স্ফোটঃ। উক্তঞ্চ, (ভা০১২।৬।৪০) "শৃণোতি য ইমং স্ফোটম্" ইতি দ্বাদশস্কন্ধে। অতএবৈকে আচার্যাঃ শব্দার্থমান্তরং স্ফোটং শব্দব্রহ্মেত্যাহুঃ। যথা (পুণ্যরাজকৃত-বাক্যপদীয়প্রকাশে ১।৪৮) "নিরংশ এবাভিন্নো নিত্যো বোধস্বভাবঃ শব্দার্থময় আন্তরঃ স্ফোটঃ" ইতি। প্রয়োগশ্চ (যোগবাশিষ্ঠরামায়ণে, নির্বা০ ২।৪২)—

"জাতান্ধ[৭]মূকবধিরস্বান্তঃস্বীয়পরামৃশি। স্ববাক্শব্দার্থয়োর্বোধ আন্তরঃ স্ফোট এব সঃ॥" (৫)

বৈয়াকরণাস্তু বহিঃস্ফোটমাহুঃ। তত্র পূর্বপূর্ববর্ণোচ্চারণাভিব্যক্ত-তত্তৎসংস্কার-সহকৃত-চরমবর্ণসংস্কারনিষ্ঠ-পদজন্যৈকপদার্থপ্রত্যায়কতা পদস্ফোটঃ। এবং পূর্বপূর্বপদোচ্চারণাভিব্যক্ত-তত্তৎসংস্কারসহকৃত-চরমপদ-সংস্কারনিষ্ঠ-বাক্যজন্যৈক-বাক্যার্থ-প্রত্যায়কতা বাক্যস্ফোটঃ। এতদুভয়লক্ষণং শব্দব্রহ্ম।

১। দ্বিধা ভবতি (খ); ২। অতত্রবোক্তম্ (ক); ৩। এব (ঘ); ৪। শব্দো ব্রহ্মাভবৎ (খ,ঘ); ৫। শ্রীভাগবতম্ (ক,খ,গ,ঘ,ঙ); ৬। গুণানামাশ্রয়ো (খ); ৭। জন্মান্ধ- (খ)।

তথা চ (পুণ্যরাজ-কৃত-বাক্যপদীয়প্রকাশে ২।২৯) "এক এব নিত্যঃ পদাভিব্যঙ্গ্যো বাক্যাভিব্যঙ্গ্যোঽখণ্ডো ব্যক্তিস্ফোটো জাতিস্ফোটো বা বহীরূপঃ" **ইত্যাহুঃ। ব্যক্তিস্ফোটপুরস্কারেণ জাতিস্ফোটঃ**[১] **। অত আহুঃ**—(কাব্যপ্রকাশে ১।৪) 'বুধৈর্বৈয়াকরণৈঃ' **ইতি কাব্যপ্রকাশকৃতঃ।**

তমন্যে ন সহন্তে। তথা হি পূর্বপূর্ববর্ণানুভবতশ্চরমবর্ণশ্রবণকালে পূর্বপূর্ববর্ণানুভবজনিতসংস্কার-সহ-কৃতচরমবর্ণ-সম্বন্ধেন পদব্যুৎপাদন-সময়-গ্রহণানুগৃহীতেন শ্রোত্রেণ যুগপদেব সদসদনেকবর্ণাবগাহিনী পদপ্রতীতির্জন্যতে, সহকারি[২]**দার্ঢ্যেন প্রত্যভিজ্ঞানবদেব। প্রত্যভিজ্ঞানে প্রত্যক্ষেঽপি অতীতাপি**[৩] **পূর্বাবস্থা স্ফুরত্যেব, তেন কৃতং স্ফোটেনেতি, তন্ন।**

তথাহি পদব্যুৎপাদনসময়ো হি স্ফোটকৃত এব। ন চ তত্র প্রমাণাভাবঃ,—প্রত্যক্ষার্থাপত্ত্যোঃ সম্ভবাৎ। যথা 'অয়ং গৌঃ' **ইত্যুক্তে ন হি গকারৌকার-বিসর্গা এব প্রতীয়ন্তে, অপি তু সাস্নাদিমৎ কিমপীতি প্রত্যক্ষম্। অয়ং গৌরিত্যত্র কিং গকারাদয়ো বর্ণা ব্যস্তা এবার্থপ্রত্যায়কাঃ, কিং সমস্তাঃ? নাদ্যঃ,—ইতর-বর্ণ-বৈয়র্থ্যাৎ; নাপি দ্বিতীয়ঃ,—উৎপন্নপ্রধ্বস্তানাং সামস্ত্যাভাবাৎ**[৪]**।** (সর্বদর্শনসংগ্রহে পাণিনিদর্শনে ২৭-সংখ্যকানুচ্ছেদে) "ন চ ব্যাস সমাসাভ্যামন্যঃ প্রকারোঽস্তি। তস্মাদ্বর্ণানাং বাচকত্বানুপপত্তৌ যদ্বলাদর্থপ্রতীতিঃ, স এব স্ফোটো বর্ণাতিরিক্তো বর্ণাভিব্যঙ্গ্যার্থপ্রত্যায়কো নিত্য এব" **ইত্যর্থাপত্তিরপি। স্ফোটানঙ্গীকারে সর্ব এব সংস্কারা বিশৃঙ্খলাঃ সন্তঃ পদজন্যপদার্থপ্রতীতৌ ন শক্নুবন্তি; নাপি প্রত্যভিজ্ঞানে প্রত্যক্ষেঽপ্যতীতাপি পূর্বাবস্থা স্ফুরতি। ন বা সদসদনেকবর্ণাবগাহিনী পদপ্রতীতিঃ শ্রোত্রেণ জন্যতে;**—'সোঽয়ং দেবদত্তঃ' **ইতি প্রত্যভিজ্ঞানস্য তত্তাংশে সংস্কারজনিত-স্মৃতিবিশেষত্বাৎ, শ্রোত্রেণ সদসদনেকবর্ণাবগাহাভাবাচ্চ। ন হি প্রত্যভিজ্ঞানমেকং**[৫] **জ্ঞানম্,—তদংশে সংস্কারজন্যতয়া, ইদমংশে চক্ষুর্জন্যতয়া চ স্মরণগ্রহণাত্মকত্বাৎ; ন চ তদংশেঽপি চক্ষুঃ করণম্**[৬]**, তস্য সন্নিহিতগ্রাহিতয়া তদভাবাৎ; নাপীদমংশে সংস্কারঃ,—চক্ষুরন্বয়-ব্যতিরেকানুবিধানাৎ, স্মরণহেতুব্যবসায়াভাবাচ্চ। তেন স্ফোট এবাঙ্গীকার্য ইতি বৈয়াকরণাঃ। তেন পৃথক্সম্বন্ধানাং সংস্কারাণাং ক্রমেণ পরস্পরসম্বন্ধকারিত্বং স্ফোটত্বম্। অন্যথা রসঃ সরঃ, নদী দীন ইত্যে-তেষাং প্রতিলোম-পাঠেঽপি রেফ-সকারাদীনাং সংস্কারোঽস্তি, ন তু তেঽনুলোম**[৭]**সংস্কারবত্ত্বেন পদং ব্যুৎপাদয়ন্তি, অন্যথা ভেদো ন স্যাৎ।**

৪। *সাধ্বসাধুতয়াদ্যোঽপি ;* (৬)

আদ্যো বর্ণাত্মকঃ শব্দোঽপি সাধুতয়াঽসাধুতয়া চ দ্বেধা ভবতি। কিন্নাম সাধুত্বম্, কিং সাধুজনোদিতত্বম্, কিমুত সূনৃতত্বম্, উতাহো বেদবাক্যস্থত্বম্, প্রকৃতিপ্রত্যয়ব্যুৎপাদিতত্বং বা? আদ্যে চণ্ডালাদিপ্রযুক্তস্য সংস্কৃতস্যাপ্যসাধুত্বাপত্তেঃ[৮]**, দ্বিতীয়ে পরুষসংস্কৃতস্য, তৃতীয়েঽস্মদাদিকৃত-সংস্কৃতশব্দানামপ্যসাধুত্বাপাতাৎ**[৯]**; চতুর্থে সংজ্ঞাশব্দানামপি, তেন ব্যাকরণপ্রণীতত্বং সাধুত্বমিতি। তথা সতি ডিত্থাদীনাং সংজ্ঞাশব্দানামপি ডিত্থোঽয়ং ডবিত্থোঽয়মিতি বিভক্ত্যুৎপত্তেঃ সাধুত্বম্, ন তু গাবীপ্রভৃতীনাং ভ্রান্তপ্রণীতত্বাৎ। তথাপি তৈর্যদ্ব্যবহারনিষ্পত্তিস্তদ্বিজ্ঞানাং তৎস্মারিত-গোশব্দাদিদ্বারা, অজ্ঞানাং তত্তৎপরম্পরাপ্রাপ্তসংস্কারদ্বারৈব। প্রাকৃতস্য তু সাধুসমত্বাৎ সাধুত্ববত্ত্বেন**[১০] **তত্তদ্ব্যাকরণপ্রণীতত্বাচ্চ সাধুত্বম্।**

৪। *সাধবশ্চ চতুর্বিধাঃ। জাতি-ক্রিয়া-গুণ-দ্রব্যৈঃ ;* (৭)

১। -স্ফোটশ্চ (ঘ,চ) ; ২। সহকারে (ঘ) ; ৩। প্রত্যক্ষে প্রতীতাপি (খ,গ , প্রত্যক্ষেঽপি (ঘ) ; ৪। সামর্থ্যাভাবাৎ (খ) ; ৫। প্রত্যক্ষপ্রত্যভিজ্ঞানমেকং (খ) ; ৬। চক্ষুঃ (ক) ; ৭। অনুলোমবিলোম- (ক) ; ৮। অসাধুত্বাপত্তিঃ (ঙ) ; ৯। সংস্কৃতশব্দানাম্ (ঙ) ; ১০। সাধুত্ববত্ত্বে (ক,খ,ঘ)।

'গৌঃ পাচকঃ শুক্লো ডিত্থঃ' ইতি ক্রমাজ্জাত্যাদিভিশ্চাতুর্বিধ্যম্। চকারাজ্জাতিরেব পদার্থ ইতি চ মতম্। তথা হি গুড়-তণ্ডুলাদি-পাকভেদেন[1] পাচকোঽয়ং পাচকোঽয়মিতি পাচকত্বমস্তি। এবং চন্দ্র-চন্দন-কুন্দাদিষু[2] অয়ং শুক্লোঽয়ং শুক্ল ইতি শুক্লত্বম্। বালবৃদ্ধ-যুবাদ্যুদীরিত-ডিত্থাদ্যর্থেষু ডিত্থোঽয়ং ডিত্থোঽয়মিতি ডিত্থাদিত্বমিতি।

৪। *মুখ্যো লাক্ষণিকস্তথা* ॥ ৫। *ব্যঞ্জকশ্চেতি ;* (৮)

তে ত্রেধা, তে শব্দাঃ। মুখ্যো বাচকঃ, যস্তু সঙ্কেতমৈশ্বরং ধত্তে, স মুখ্যঃ। ঐশ্বরমীশ্বরকৃতং সঙ্কেতম্ ; অস্মদাদিকৃতং সঙ্কেতমপি যো ধত্তে, তস্য দ্রব্যত্বে[3] স্বার্থং প্রতি মুখ্যতা।

৫। *সঙ্কেত ঈশেচ্ছা তত্র তত্ত্বকৃৎ* ॥ (৯)

তত্র ঘটাদৌ তত্ত্বকৃদ্ঘটাদিত্ববোধকৃৎ সঙ্কেতঃ স্যাৎ। তথা হি কশ্চিদগৃহীতসঙ্কেতো বালঃ কদাচিদুত্তম-বৃদ্ধেন ঘটমানয়েত্যুক্তে মধ্যমবৃদ্ধে কম্বুগ্রীবাদিমন্তং ব্যক্তিবিশেষং স্থানাৎ স্থানান্তরং নয়তি সতি অহো ঘট-শব্দেনেদৃশী ব্যক্তিরিতি প্রথমং ব্যক্তাবেব ঘটশব্দশক্তিরিতি প্রতিপদ্যতে। পুনস্তেনৈব পটমানয়েত্যুক্তে[4] তদ্বিজাতীয়ং ব্যক্তিবিশেষং তথৈব তস্মিন্ নয়তি সতি পুনঃ সোঽপি ঘটাদ্ভিন্নঃ পটঃ পটাদ্ভিন্নো ঘট ইতি ব্যুৎপদ্যমানঃ পুনরঘটভিন্নো ঘটঃ, অপটভিন্নঃ পটশ্চেত্যপোহদ্বারেণ নিশ্চিন্বন্ পুনস্তেনৈব ঘটান্তরং পটান্তরঞ্চানয়েত্যুক্তে তস্মিন্ পূর্বঘটপটয়োরাকারতো বিসদৃশৌ ঘটপটাবানয়তি সতি পুনরয়ং সংশেতে—'অহো ঘটপট-শব্দৌ ন ব্যক্তিবিশেষ-বিষয়ক-সঙ্কেতৌ, যত এতৌ পূর্বঘটপটতো ভিন্নৌ[5], তেন ঘটাদিষু কশ্চিদসাধারণো ভবিষ্যতি ধর্ম্মঃ, যদ্বশাদয়ং ঘটোঽয়মপি ঘট ইত্যনুগতাকারাবগাহি জ্ঞানং জন্যতে' ইতি নিশ্চিত্য জাতাবেব সঙ্কেতমবধারয়তি। তদ্ভিন্নভিন্নাধিকরণমাত্রবৃত্তিত্ব[6]মসাধারণত্বম্, যথা গোঃ সাস্নাদিমত্ত্বম্।

৬। *যোগরূঢাশ্চ রূঢাশ্চ যৌগিকাশ্চেতি[7] তে ত্রিধা* ॥ (১০)

তে শব্দাঃ পুনস্ত্রিবিধা ভবন্তি।—(১) যোগরূঢাঃ পঙ্কজাদয়ঃ। পঙ্কাজ্জনের্'ড'-প্রত্যয়েন[8] পঙ্কজনি-কর্ত্রভিধায়কেন যোগেনাপি পদ্মার্থ এব প্রতিপাদ্যতে, ন তু কুমুদাদ্যর্থঃ, ইতি যোগার্থপুরস্কারেণাপি[9] রূঢ্যর্থ এবেতি যোগরূঢ় এব,—ঈশ্বরসঙ্কেতমহিম্না ঝটিতি পদ্মস্যৈব স্মৃতেঃ। যদা তু পঙ্কজং বস্ত্রদৌর্গত্য-মিত্যাদি কেনাপ্যুচ্যতে, তদা তত্র পঙ্ককৃতত্বেন[10] লক্ষণা ; বস্তুতস্তু পদ্মে শক্তিঃ। (২) রূঢা মণ্ডপাদয়ঃ। যথা পদ্মে পঙ্কজনি-কর্তৃত্বং বর্ত্ততে, তথা মণ্ডপে গৃহবিশেষে মণ্ডপানকর্তৃত্বং নাস্তি, তেন কেবলং গৃহ-বিশেষো যোগার্থং বিনাঽপি গম্যত ইতি রূঢ় এব। কর্ম্মণি কুশল ইত্যত্র কুশল-শব্দো ন লাক্ষণিক-স্তস্য নানার্থত্বাৎ ; 'কুশলঃ ক্ষেমে পুণ্যে চ শিক্ষিতে' ইতি শিক্ষিতো নিপুণঃ, অতো মুখ্য এব। এবং মণ্ডপ-শব্দো রূঢত্বেন গৃহবিশেষে মুখ্যঃ। যদা তু মণ্ডপং ভোজয়েত্যুক্তিস্তদা শব্দান্তর-সাহচর্য্যান্মণ্ডপান-কর্ত্তরি লাক্ষণিকঃ। আদিতেয়াদি-শব্দা (৩) যৌগিকাঃ ; অদিতেরপত্যানীতি ঢক্প্রত্যয়েন কেবলং যোগার্থ এব। যদা তু অপত্যার্থপ্রত্যয়ান্তরেণ 'ণ্য'-প্রত্যয়েন নিরুক্তিস্তদা নানার্থত্বেঽপ্যাদিত্য ইতি দেবপর্যায়ে পঠিতোঽপি দেববিশেষে শক্তিমত্ত্বাৎ প্রত্যয়মহিম্না যোগরূঢ় এবার্থঃ।

স্বার্থ-দ্রব্য-লিঙ্গ-সংখ্যা-কর্ম্মাত্মকঃ[11] পঞ্চকঃ প্রাতিপদিকার্থঃ।* প্রকৃতিশক্তিঃ প্রকৃত্যর্থপরা। সুপ্ প্রত্যয়-শক্তিঃ সংখ্যাকারকত্বোপরক্তপ্রকৃত্যর্থপরা। তিঙ্ শক্তিঃ সংখ্যাকর্তৃকর্ম্মভাবোপরক্ত-বর্ত্তমানাদিকালপরা।

---

* 'স্বার্থদ্রব্য……প্রাতিপদিকার্থঃ' ইতি 'খ-চ'-করলিপ্যোস্তথা 'ঙ'-গ্রন্থেঽপি নাস্তি।

১। -পাচকভেদেন (ঙ) ; ২। -কুঙ্কুমাদিষু (ক,চ) ; ৩। দ্রব্যত্বেন (ক) ; ৪। পটমানয়েত্যুক্তে (ক,খ,চ) ; ৫। বিসদৃশৌ (ক,খ,চ) ; ৬। -বৃত্তিবর্তিত্ব-(ঘ) ; ৭। যৌগিকার্থাশ্চ (ক) ; ৮। পঙ্কজনির্ড-প্রত্যয়েন (ঘ) ; ৯। -পুরস্কারেঽপি (ক,গ,ঘ,ঙ) ; ১০। পঙ্কজকৃতত্বেন (ঘ) ; ১১। -কর্ম্মাদ্যাত্মকঃ (ঘ) ;

উপসর্গা দ্যোতকত্বাদ্ধাত্বর্থভেদকাঃ; যথা—সংহারঃ, অভিহারঃ, বিহারঃ, আহারঃ, মিলিত্বা সমভিব্যাহারঃ। এবং কৃত্তদ্ধিতপ্রত্যয়াবপি পূর্ব্ববৎ। প্রত্যেকং সূত্রকরণাৎ সর্ব্বত্র যোগেন মুখ্য এবার্থঃ।

(পা০ ৩।৩।১) 'উণাদয়ো বহুলম্' ইতি বহুলগ্রহণাৎ প্রায়শো ন যোগার্থঃ। তেন গচ্ছতীতি (উণাদি০ ২২৫) 'গমের্ডোঃ' ইতি কৃতে ডোপ্রত্যয়ে 'গৌঃ শেতে' ইত্যত্রাপি মুখ্যার্থবাধে লক্ষণা এব স্যাৎ; তেনোণাদি-প্রত্যয়ে[1] ন যোগার্থঃ, অপি তু রূঢ় এবার্থঃ। স চ মুখ্য এব, ন লাক্ষণিকঃ।

সমাসশক্তিশ্চ বিবিধা। তথা হি বহুব্রীহেরন্যপদার্থে শক্তিঃ; সা চ দ্বেধা—তদ্‌গুণসংবিজ্ঞানরূপা, তদিতরা চ; উভয়পদার্থপ্রধানা কর্ম্মধারয়স্য; উত্তরপদার্থপ্রধানা তৎপুরুষস্য; অব্যয়াংশপ্রধানাঽব্যয়ী-ভাবস্য; নঞর্থপ্রধানা নঞ্-তৎপুরুষস্য; প্রত্যেকপদপ্রধানা দ্বন্দ্বস্য। তত্র সাহিত্যপ্রাধান্যে সমাহারে একত্বম্, যথা—ধবাশ্বকর্ণম্। সাহিত্যাশ্রয়প্রাধান্যে ইতরেতরযোগে দ্বিত্ব-বহুত্বে—ধবখদিরাবিত্যত্র ধব-সাহিত্যবান্ খদিরঃ, খদিরসাহিত্যবান্ ধব ইতি সাহিত্যেঽপি দ্বয়োঃ প্রাধান্যাদ্দ্বিবচনমেব। এবং ধব-খদিরপলাশা ইত্যত্র বহুবচনমেব। সাহিত্যমূলকে দ্বিত্বাদৌ বিভক্তির্ন প্রত্যেকং দ্বিত্বাদিকং বোধয়তি। ধব-খদিরৌ পশ্যেতি ক্রিয়া তু প্রত্যেকং সম্বধ্যতে। একশেষে তু লক্ষণৈব—পিতরাবিত্যেকস্য পিতৃদ্বয়া-ন্বয়াভাবাৎ পিতৃমাতরাবেব লক্ষ্যেতে[2],—পিতৃ-শব্দস্য জনকার্থমাত্রস্মৃতেঃ। বাচকোঽপি শব্দঃ সমাসসদ্ভাবে সতি লাক্ষণিকো ভবতি। ধীবর ইতি কৈবর্ত্তবাচকঃ শব্দঃ, ধিয়া বর ইতি তৃতীয়াতৎপুরুষসমাসেন সুবুদ্ধিঃ প্রতিপাদ্যতে। তত্র তু লক্ষণৈব। এবং সর্ব্বত্র লক্ষণা বোদ্ধব্যা; দিঙ্‌মাত্রমুদাহৃতম্।

যৌগিকাস্তু শব্দাঃ সিদ্ধাঃ সাধ্যাশ্চ। সিদ্ধাস্তু বাসুদেবাদয়ঃ; সাধ্যা বক্তৃস্বেচ্ছাকৢপ্তা আনকদুন্দুভি-নন্দনাদয়ঃ[3]। তে চ পূর্ব্বপদপরিবৃত্তিসহাঃ, উত্তরপদপরিবৃত্তিসহাঃ, উভয়পদপরিবৃত্তিসহাশ্চ। বসুদেব-নন্দন ইতি পূর্ব্বপদস্য পরিবৃত্তিঃ, আনকদুন্দুভিসুত ইতি পরপদস্য, শূরসুতপুত্র ইত্যুভয়পদস্য। এব-মুন্নেয়ম্। কচিদুভয়পদা পরিবৃত্তিঃ, পত্ররথঃ গরুত্মান্ গোসংখ্য * ইত্যাদি।

মুখ্যো লাক্ষণিকো ব্যঞ্জক ইতি যে ত্রিবিধাঃ পূর্ব্বোক্তাস্তে পুনরপি লক্ষয়িষ্যমাণাদ্[4]বৃত্তিত্রয়াদ্ধেতোরিহ প্রস্তূয়ন্তে,—

৭। *বৃত্তিত্রয়াৎ পুনস্ত্রেধা ;* (১১)

তে শব্দা ইতি গম্যম্।

৭। *বৃত্তয়স্ত্বভিধাদয়ঃ ॥* (১২)

বৃত্তিত্রয়স্তু—অভিধা, লক্ষণা, ব্যঞ্জনেতি। অভিধৈব শক্তিঃ।

৮। *যস্যোচ্চারণমাত্রেণ সহজং যৎ প্রতীয়তে।*
তস্য তত্র তু যা বৃত্তিঃ সাভিধা ; (১৩)

যথা গো-শব্দস্য সাস্নাদিমতি প্রাণিবিশেষে বৃত্তিঃ। সা তু ন ব্যক্তৌ, অপি তু জাতৌ; ব্যক্তৌ চে-ত্তর্হি গোবিশেষ এব প্রতিপাদ্যতে, ন তু গোমাত্রম্। জাতৌ চেত্তর্হি ব্যবহারানুপপত্তিঃ, অতো জাত্যা-ক্ষিপ্তব্যক্তাবেব, ন তু তত্র তত্র লক্ষণা,—আক্ষেপলভ্য[5]ত্বাৎ; অবিনাভাবো হ্যাক্ষেপঃ।

৮। *লক্ষণা পুনঃ ॥* (১৪)

৯। *মুখ্যার্থ-বাধে শক্যস্য সম্বন্ধে যাঽন্যধীর্ভবেৎ।* (১৫)

---

* অত্র 'ক'-করলিপ্যামতিরিক্তঃ পাঠঃ—'গাঃ সংখ্যাতীতি গোসংখ্যো গোপঃ'

১। তেন ঔণাদিকপ্রত্যয়ে (খ,ঘ); ২। লক্ষ্যে (ঘ); ৩। আনকদুন্দুভিনন্দনন্দনাদয়ঃ (ঙ); ৪। লক্ষয়িষ্যমাণত্বাৎ (ক); ৫। -লব্ধত্বাৎ (খ)।

'গঙ্গায়াং ঘোষঃ' ইত্যাপ্তোক্তৌ কশ্চিৎ পরামৃশতি—গঙ্গায়াং ঘোষান্বয়াভাবাদ্ঘোষ-শব্দোঽত্র ধ্বন্যর্থঃ, ন ত্বাভীরপল্ল্যর্থঃ। ততঃ প্রতিবসতীতি শ্রুতে গঙ্গা-শব্দো বা স্বসম্বন্ধি-তীরমভিধত্তে; ঘোষ-শব্দো বা স্ব-সম্বন্ধিনং প্রতিবিম্বমভিধত্তে। উভয়োরেব লাক্ষণিকত্বং সম্ভাব্যতে। তদত্র নেয়ং রূঢ়িলক্ষণা, অপি তু প্রয়োজনবতী লক্ষণৈব। যদয়মভ্রান্তো বক্তা[১], তৎপ্রয়োজনমেব বিচার্যম্। যদি গঙ্গা-শব্দস্তটং লক্ষয়তি, তদা তস্য শৈত্যপাবনত্বাদিকমেব[২] প্রয়োজনম্। যদি বা ঘোষ-শব্দঃ স্বপ্রতিবিম্বং লক্ষয়তি, তদাপি ঘোষস্য তত্তীরনৈকট্যাতিশয়প্রতিপাদনেন তদেব তীরগতং শৈত্য-পাবনত্বাদিকম্, অধিকঞ্চ গঙ্গাজলস্য স্বচ্ছত্বম্। তেনাধিকপ্রয়োজনলাভে ঘোষ-শব্দ এব লাক্ষণিক ইতি পরামর্শানন্তরং পুনস্তমানয়েতি শ্রুতে গঙ্গা-শব্দ এব লাক্ষণিকঃ, ন ঘোষ-শব্দ ইতি নিশ্চিন্বন্, 'ঘোষঃ প্রতিবসতি তমানয়' ইত্যুক্তে[৩] নান্বয়বাধস্তেন বাক্যে ন লক্ষণা, অপি তু গঙ্গা-শব্দ এবেতি ব্যুৎপাদ্যতে। ইয়ং তু লক্ষণা জহৎস্বার্থাপি স্বসম্বন্ধমাত্রেণ স্বাবিনা-ভাবপ্রতিপাদয়িত্রী।

'কুন্তাঃ প্রবিশন্তি' ইত্যাদাবজহৎস্বার্থা, কুন্তধারিত্বেন কুন্তসহিতপ্রবেশাৎ। 'শোণো ধাবতি' ইত্যত্র ন লক্ষণা, (পতঞ্জলিবার্ত্তিকে) "ক্বচিদ্গুণবচনান্মতুপো লুগিষ্টঃ" ইতি লুপ্তেনাপি মতুপা মুখ্যার্থ এবাভিধীয়তে। 'ছত্রিণো গচ্ছন্তি' ইতি সমূহার্থে[৪] লক্ষণা, সর্বেষাং ছত্রিত্বেনান্বয়াভবাৎ।

'রথো গচ্ছতি' ইত্যত্র জহদজহৎস্বার্থা, স্বাকর্ষকগমনেন শক্যসম্বন্ধাৎ স্বকর্তৃকগমনাভাবাদংশতো জহৎ-স্বার্থা গমনাংশেনাজহৎস্বার্থা। কেচিদাখ্যাতস্য প্রযত্নবাচকত্বাদচেতনে তদভাবাদ্ব্যাপারে[৫] লক্ষণাং পঠন্তি; কেচিদাখ্যাতস্যানুকূল্যব্যাপার[৬]প্রধানতয়া চেতনাচেতনয়োর্ধাত্বর্থানুকূল্যব্যাপারস্য[৭] সত্ত্বাদাখ্যাতপ্রয়োগো মুখ্য এবেতি।

'মঞ্চাঃ ক্রোশন্তি' ইত্যত্র স্বসম্বন্ধমাত্রেণ জহৎস্বার্থৈব; নেয়ং প্রয়োজনবতী, ন বা রূঢ়িলক্ষণা।

৯। *রূঢ্যা প্রয়োজনেনাপি সা দ্বিধা*[৮]; (১৬)

সা লক্ষণা দ্বিধা ভবতীত্যর্থঃ। 'বিষক্সেন' ইত্যাদৌ বিসূচী সেনা যস্যেতি বহুতরসেনাবতি মহারাজাদৌ[৯] ব্যুৎপন্নত্বেঽপি শক্ত্যা ভগবত্যপি ভগবদ্ভক্তবিশেষে এব[১০] রূঢ়িঃ।

'গঙ্গায়াং ঘোষঃ প্রতিবসতি' ইত্যাদৌ প্রয়োজনম্, তত্তু শৈত্য-পাবনত্বাদি। অত উক্তম্ (কুমারিলভট্ট-কৃত-শ্লোকবার্ত্তিকে)—

"অভিধেয়াবিনাভূতপ্রতীতির্লক্ষণোচ্যতে। লক্ষ্যমাণগুণৈর্যোগাদ্বৃত্তেরিষ্টা তু গৌণতা॥" ইতি; (১৭)

(কাব্যপ্রকাশে ২।১৩) "ব্যঙ্গ্যেন রহিতা রূঢ়ৌ সহিতা তু প্রয়োজনে" ইতি বচনাদ্ব্যঙ্গসহিতা প্রয়োজনবতী লক্ষণৈব প্রয়োজিকা, ন রূঢ়িলক্ষণা। (১৮)

৯। *ভিদ্যতেঽথ সা।*

সা প্রয়োজনবতী লক্ষণা ভিদ্যতে, বিবিধা ভবতীত্যর্থঃ।

৯। *সারোপা সারোপ্যমাণ আরোপবিষয়োঽপি চ॥* (১৯)

১০। *যত্র ব্যক্তৌ;* (২০)

যত্র লক্ষণায়ামারোপ্যমাণ আরোপবিষয়শ্চ স্ফুটৌ, সা সারোপা। যথা অমৃতং শ্রীকৃষ্ণগুণশ্রবণম্। অত্রামৃতমারোপ্যমাণং গুণশ্রবণমারোপবিষয়ো দ্বাবেব স্ফুটৌ। 'গৌর্বাহীকঃ' ইত্যন্যে।

১। বিচক্ষণ এবং বক্তা (খ); ২। পাবনাদিকত্বমেব (ক), পাবনাদিত্বমেব (ঘ); ৩। তমানয়েত্যেতেবু (ক,খ,ঘ,চ); ৪। সমূহার্থা (ঘ,চ); ৫। অচেতনে ব্যাপারে (ঘ); ৬। অনুকূলব্যাপার- (ঘ,চ); ৭। অনুকূলব্যাপারস্য (ঘ,চ); ৮। দ্বেধা (ক); ৯। রাজাদৌ (ক); ১০। চ (ঘ)।

১০। *আদিনান্তর্নিগীর্ণে চরমে সতি। ভবেৎ সাধ্যবসানা সা ;* (২১)

সা সারোপা সাধ্যবসানা[১] ভবেৎ, আদিনা আরোপ্যমাণেন চরমে আরোপবিষয়েঽন্তর্নিগীর্ণে সতি। যথা 'অমৃতমেবেদম্' ইত্যারোপ্যমাণেনামৃতেন গুণশ্রবণমারোপবিষয়োঽন্তর্নিগীর্ণঃ। 'গৌরেবায়ম্' ইত্যেকে।

১০। *ভিদে দ্বে দ্বিবিধে ইমে ॥* (২২)

১১। *গৌণে শুদ্ধে চ সাদৃশ্যাৎ সম্বন্ধান্তরতোঽপি চ।* (২৩)

এতৌ ভেদৌ সাদৃশ্যাদ্গৌণৌ, সম্বন্ধান্তরতঃ শুদ্ধৌ ভবত ইত্যর্থঃ।

১১। *সাদৃশ্য[২]হেতুকা তূক্তা সম্বন্ধান্তরহেতুকা ॥* (২৪)

যথা 'ভগবদ্ভক্তির্মহৎসঙ্গঃ', 'ভগবদ্ভক্তিরেবায়ম্[৩]'—অত্র কার্যকারণভাবসম্বন্ধঃ। 'আয়ুর্ঘৃতম্', 'আয়ুরেবেদম্' ইত্যন্যে। কচিত্তাদর্থ্যাদ্যথা—'কৃষ্ণসেবার্থো ব্যাপারঃ কৃষ্ণসেবা'। কচিৎ স্বস্বামিভাব[৪]সম্বন্ধাদ্যথা—'কৃষ্ণস্য সখা কৃষ্ণঃ'। কচিত্তাৎকর্ম্ম্যাদ্যথা—'কৃষ্ণো গোপালনাদ্গোপঃ'। সর্বত্র প্রয়োজনম্, ন রূঢ়িঃ।

১২। *পরাক্ষেপঃ স্বসিদ্ধ্যর্থং পরস্মিন্[৫] স্বসমর্পণম্।*
যয়োস্তে লক্ষণে শুদ্ধে প্রাগুপাদানলক্ষণে ॥ (২৫)

প্রাগ্বর্ত্তিনী উপাদানলক্ষণপদে যয়োস্তে। তেন[৬] উপাদানলক্ষণা লক্ষণলক্ষণা বেত্যর্থঃ[৭]। উপচারেণামিশ্রত্বাৎ[৮] শুদ্ধে। পৃথক্তেন বর্ত্তমানয়োর্দ্বয়োরৈক্যারোপ উপচারঃ। তত্র 'বেণুর্গায়তি, বীণাঃ শ্রুতিমনুকুর্বন্তি' ইতি বেণ্বাদিভিঃ স্বসিদ্ধ্যর্থং স্বস্ববাদকানাং পরেষাং শ্রীকৃষ্ণললিতাদীনামাক্ষেপঃ কৃত ইত্যুপাদানলক্ষণা। যত্র যত্রাবিনা[৯]ভাবোঽর্থাপত্তির্বা, তত্র তত্র নোপাদান-লক্ষণা,—প্রয়োজন-রূঢ্যোরভাবাৎ। যথা 'গৌরনুবন্ধ্যঃ' ইতি শ্রুতিচোদিত[১০]মনুবন্ধনং কথং মে স্যাদিতি জাত্যা ব্যক্তিরাক্ষিপ্যতে, ন তু শব্দেনোচ্যতে ;—"বিশেষ্যং নাভিধা গচ্ছেৎ ক্ষীণশক্তির্বিশেষণে" ইতি ন্যায়াৎ।* উক্তঞ্চ বাক্যপদীয়ে—"গৌঃ স্বরূপেণ ন গৌর্নাপ্যগৌর্গোত্বাভিসম্বন্ধাত্তু গৌঃ" ইতি। এবং ক্রিয়তামিত্যত্র কর্ত্তা, কুর্বিত্যত্র কর্ম্ম, প্রবিশ পিণ্ডিম্, গৃহং ভক্ষয়েত্যাদিষু আক্ষেপ এব। 'পীনো দেবদত্তো দিবা ন ভুঙ্ক্তে, রাত্রৌ ভুঙ্ক্তে' ইতি ত্বর্থাপত্ত্যৈব গম্যত ইত্যাদিষু নোপাদানলক্ষণা। কেবলং 'কুন্তাঃ প্রবিশন্তি' ইত্যাদিষু সা। 'গঙ্গায়াং ঘোষঃ' ইত্যাদৌ শৈত্যপাবনত্বাদি-স্বগুণসমর্পণলক্ষণেন লক্ষণলক্ষণা।

১৩। *পূর্বৈশ্চতুর্ভির্ভেদৈঃ সা দ্বাভ্যামাভ্যাঞ্চ ষড়্বিধা।* (২৬)

পূর্বৈঃ সারোপাদিভিরাভ্যামুপাদানলক্ষণা-লক্ষণলক্ষণাভ্যাম্।

১৩। *গূঢ়ব্যঙ্গ্যা গতব্যঙ্গ্যা ব্যক্তব্যঙ্গ্যেতি সা ত্রিধা ॥* (২৭)

সা লক্ষণা। গতব্যঙ্গ্যেহ নাদ্রিয়তে। গূঢ়ব্যঙ্গ্যা যথা—

উৎকীর্ণৈরিব চিত্রিতৈরিব নবোদ্ভিন্নৈরিবোদ্ভবয়ঃ
কুন্দে বিভ্রমিতৈরিব স্মরকলাশাণে নিশাতৈরিব।
মগ্নোন্মগ্নতয়ালসৈরিব ভৃশং[১১] লাবণ্যবাপীজলে
কেয়ং কেলিকলানিধিঃ সুবল! মে চেতো হরত্যঙ্গকৈঃ ॥ (২৮)

---

* 'ইতি ন্যায়াৎ' ইত্যত্র 'ঘ'-গ্রন্থেঽধিকঃ পাঠঃ—'ক্ষীণশক্তির্যস্যাঃ সাভিধা ন গচ্ছেৎ, বিশেষণস্য গোত্বাদের্বাচকত্বাৎ ন পুনর্গোব্যক্তিং গোস্বরূপাদিং গন্তুং সমর্থেতি।'

১। সাধ্যবসানিকা (ক,খ,চ) ; ২। সাদৃশ্যে (ক) ; ৩। -ভক্তিরিয়ম্ (ক) ; ৪। স্বস্বামিতা- (ক) ; ৫। পরার্থে (ক) ; ৬। তথা (ঙ,চ) ; ৭। চেত্যর্থঃ (ঘ,চ) ; ৮। অমিশ্রিতত্বাৎ (খ) ; ৯। যথাবিনা- (ঘ) ; ১০। শ্রুতিশাস্ত্রেণোদিত- (ক), শ্রুতিনোদিত- (ঘ,ঙ,চ) ; ১১। ভূমা (খ)।

অত্রোৎকীর্ণাদীনাং লাক্ষণিকানাং পদানাং ব্যঙ্গ্যং গূঢ়তয়া প্রকাশতে। তথা হি—উৎকীর্ণৈরিতি নির্ম্মাণবিশেষঃ, চিত্রিতৈরিতি নানাবর্ণত্বাৎ কর-চরণ-নয়ন-ভ্রূলতাদিষু যে যে বর্ণাস্তৈশ্চিত্রিতত্বম্, নবোদ্ভিন্নৈরিত্যঙ্কুরত্বারোপেণ কোমলত্বং ধ্বন্যতে। উত্তদ্বয়ঃকুন্দ ইতি সুবলিতত্বম্, স্মরকলাশাণ ইতি হি স্মরকৃত-শাণতয়া চেতোভেদকত্বম্[1] মগ্নোন্মগ্নতয়েতি[2], লাবণ্যাধিক্যম্। ইদং ত্বস্পষ্টমেব।

অগূঢ়া[3] যথা—

লীলাবিলাসমহুরিম-,গরিমা আহীরঅকুমারিআণং।
কণ্হাণুরাঅগরুণা, বিঅড্ঢভাঅং পঢ়াইদো ঝত্তি ॥* (২৯)

অত্র পাঠিত ইত্যগূঢ়ব্যঙ্গ্যম্।

অথ কা নাম ব্যঞ্জনেতি ব্যঞ্জনালক্ষণমাহ,—

১৪। *অভিধা-লক্ষণাক্ষেপ-তাৎপর্যাণাং সমাপ্তিতঃ।*
ব্যাপারো ধ্বননাদির্যঃ শব্দস্য ব্যঞ্জনা তু সা ॥ (৩০)

'গঙ্গায়াং ঘোষঃ' ইত্যত্র গঙ্গা-শব্দঃ প্রথমং বাচকত্বেনাভিধাবৃত্তিকঃ, অন্যথাঽন্বয়াভাব এব ন স্যাৎ। অনন্তরমভিধাসমাপ্তৌ লক্ষণামাশ্রিত্য তটং লক্ষয়তি। তদনন্তরং লক্ষণাসমাপ্তৌ ব্যঞ্জনামাশ্রিত্য শৈত্য পাবনত্বাদিকং প্রয়োজনং ব্যনক্তি। লক্ষণায়াঃ সব্যঙ্গ্যাব্যঙ্গ্যতয়া নিরূপিতত্বাৎ সব্যঙ্গ্যলক্ষণৈব ব্যঞ্জনা-জননী[4];—(কাব্যপ্রকাশে দ্বিতীয়োল্লাসে ২৮,২৯)

"প্রয়োজনেন সহিতং লক্ষণীয়ং ন লক্ষয়েৎ[5]। জ্ঞানস্য বিষয়ো হ্যন্যঃ ফলমন্যদুদাহৃতম্ ॥" (৩১)

ইত্যুক্তেঃ, "শব্দবুদ্ধিকর্ম্মণাং বিরম্য ব্যাপারাভাবঃ" ইত্যুক্তেশ্চাভিধালক্ষণয়োরুপক্ষীণত্বাৎ, আকাঙ্ক্ষাদিমৎপদ-কদম্বস্য বাক্যত্বে[6] বাক্যার্থস্যৈব তাৎপর্যার্থত্বে[7] বাক্যং বিনাঽপ্যেকস্য চ পদস্য পদাংশস্যাপি ব্যঞ্জকত্বেন ধ্বনিকাব্যত্বাঙ্গীকৃতে[8]স্তাৎপর্যার্থস্যাপ্যনাদরাদ্ব্যঞ্জনা নাম তুরীয়া বৃত্তিরঙ্গীকার্যৈব[9]। তথা হি[10]—

ভণিও বল্লঅবইণা, অজ্জ সুও মহুপুরীং গন্তা[11]।
ইঅ ভণিঅং অজ্জাত্র, পিঅই বহূ সবণপুডএণ ॥ † (৩২)

ইত্যত্র পিবতীতি পদং লাক্ষণিকম্, তেন গৃহশূন্যত্বমস্যা অভিলষিতমিত্যস্যার্থস্য ব্যঞ্জকত্বাৎ পুনর্ব্যঞ্জনাং বৃত্তিমাশ্রিত্য ব্যঞ্জকং ভবতি।

যে তু 'সোঽয়মিষোরিব দীর্ঘদীর্ঘোঽভিধাব্যাপারঃ' ইত্যভিদধতি, ত এবং প্রষ্টব্যাঃ—কিং ভবদ্ভিরভিধায়া দীর্ঘদীর্ঘ[12]ব্যাপারত্বেন লক্ষণাব্যঞ্জনয়োরেব খণ্ডনং ক্রিয়তে, কিং ব্যঞ্জনায়া এব? আদ্যশ্চেত্তদা 'গঙ্গায়াং ঘোষঃ' ইত্যত্র গঙ্গায়ামিত্যত্রান্বয়াযোগাৎ মুখ্যার্থবাধেঽভিধৈব নাস্তি, তদভাবাৎ কথং তস্যা দীর্ঘদীর্ঘত্বম্, যেন তটো লক্ষণীয়ঃ? দ্বিতীয়শ্চেত্তদা 'পিঅই বহূ সবণপুডএণ' ইত্যত্র বচনস্য পেয়ত্বরূপমুখ্যার্থবাধে লাক্ষণিকতয়া লক্ষণয়া[13] সাদরশ্রবণরূপং লক্ষ্যমর্থং জনয়িত্বা পিবতীতি-শব্দ উপক্ষীণঃ। গৃহশূন্যত্বমস্যা অভীষ্টমিত্যপরোঽর্থঃ কেন প্রত্যায্যতাম্? উপক্ষীণত্বে তু শব্দবুদ্ধিকর্ম্মণাং বিরম্য-ব্যাপারাভাববাদিন এব সাধকাঃ।

---

* লীলাবিলাসমধুরিম-,গরিমা আভীরককুমারিকাণাম্। কৃষ্ণানুরাগগুরুণা, বিদগ্ধভাবং পাঠিতো ঝটিতি ॥—ইতি ছায়া। † ভণিতো বল্লবপতিনা অদ্য সুতো মধুপুরীং গন্তা। ইতি ভণিতমার্যয়া পিবতি বধূঃ শ্রবণপুটকেন ॥—ইতি ছায়া।

১। চেত উদ্ভেদকত্বম্ (চ); ২। তয়েত্যাদিনা (চ); ৩। অগূঢ়ঃ (ঘ,ঙ); ৪। প্রয়োজনবত (খ); ৫। 'যুজ্যতে' ইত্যপি পাঠঃ; ৬। বাক্যত্বেন (ক,ঙ); ৭। তাৎপর্য্যার্থত্বেন (ক); ৮। অঙ্গীকৃতিঃ (খ); ৯। অঙ্গীকার্য্যেবেতি (খ); ১০। যথা চ (চ); ১১। গংদা (ক,ঙ); ১২। দীর্ঘ- (ঙ); ১৩। 'লক্ষণয়া' ইতি 'ক-খ'-করলিপ্যোর্নাস্তি।

নন্বিদমনুমানেনৈব সাধনীয়ম্, কিং[১] ব্যঞ্জনয়া ? তথা হি—'ইঅ ভণিঅং অজ্জাএ পিঅই বহূ সবণ-পুডএণ' ইত্যত্র ইয়ং গোপবধূঃ পত্যুর্গৃহান্তরিতত্বাভিকাঙ্ক্ষিণী শ্বশ্রূক্তগৃহপতিপ্রবাসশ্রবণে সাভিলাষত্বাৎ। যা নৈবং সা নৈবং যথা তদিতরেতি কেবলব্যতিরেকী হেতুরিতি চেন্ন—সাভিলাষত্বহেতোঃ প্রমাণান্তরাদ-প্রাপ্তেরসিদ্ধত্বম্, অনুমানান্তরাত্তৎপ্রাপ্তৌ প্রসাধ্যাঙ্গত্বঞ্চ।

কিঞ্চ, পত্যুর্গৃহান্তরিতত্বাভিকাঙ্ক্ষিত্বমেবাস্যা ন সাধ্যম্, অপি তু গৃহশূন্যত্বে সতি কৃষ্ণোঽত্রাভিসার্য ইতি বস্ত্বেব। 'তৎ কুতো লভ্যতাম্' ইতি চেৎ, পুনরনুমানান্তরং কার্যম্—তথা হি ইয়ং স্বগৃহাধিকরণক-কৃষ্ণাভিসার-কাঙ্ক্ষিণী, শ্বশ্রূক্ত-পতিপ্রবাস-সাদরশ্রবণে সতি পত্যুর্গৃহান্তরিতত্বং প্রতি সাভিলাষত্বাদিতি চেন্ন, গৃহশূন্যত্বে সাভিলাষত্বং হেতুঃ, কৃষ্ণাভিসারাকাঙ্ক্ষিত্বং[২] সাধ্যং প্রতি নৈকান্তিকঃ, তদন্যথাপি তৎ সম্ভবাৎ[৩]। প্রকরণবশাদিতি চেৎ, পূর্ব[৪]বদ্দোষাপত্তিঃ।

কিঞ্চ,

হিঅঅং চ্চেঅ[৫] অণচ্ছং, মাণংসিণি ণ উণ দে অংগং।
আলিংগন্তি পআণং, ণহরা পড়িবিংবিঅং কণ্হং ॥*　　(৩৩)

ইত্যত্রাস্যাঃ পাদনখরা ইতি মানেনাবৃতসর্বাঙ্গত্বং নিমীলিত-নয়নত্বঞ্চ, অন্যথা চরণোপান্তগতস্য কৃষ্ণস্য দর্শনাসহিষ্ণুতোপপত্তেঃ। পশ্চাৎ সখীবচসা সসম্ভ্রমং পদসম্বরণঞ্চ, তদনু চ মানস্য শৈথিল্যম্, কৃষ্ণস্য চ প্রণয়জ-বিনয়মাহাত্ম্যাচ্চরণান্তিকমাগতস্যাপি তৎস্পর্শাক্ষমত্বম্, সখ্যাশ্চ কৃষ্ণপক্ষপাতিত্বম্, স্বসখীমানক্ষয়ে সাগ্রহত্বঞ্চেত্যাদীনি বস্তূনি একয়ৈব ব্যঞ্জনয়া গম্যন্তে। ভবদ্ভিরত্র কত্যনুমানপ্রয়োগাঃ কর্তব্যাঃ? তেন লাঘবাদ্ব্যঞ্জনা এব শ্রেয়সীতি স্থিতম্।

১৫। *অর্থোঽপি ব্যঞ্জকো জ্ঞেয়ঃ ;*　　(৩৪)

অর্থ ইতি[৬] জাত্যপেক্ষয়া বাচ্য-লক্ষ্য-ব্যঙ্গ্যাস্ত্রয় এবার্থা গৃহ্যন্তে।

ক্রমেণোদাহরণানি—

অজ্জে ঘরকরণিজ্জং, সব্বং ণিব্বাহিদং জেব্ব।
এণ্হিং সমসমণত্থং, জউণাইং সিণাণমাদিসদু[৭] ॥†　　(৩৫)

অত্র নিশ্চিন্তাহং যমুনাস্নানচ্ছলেন তত্তটে খেলন্তং কৃষ্ণমবলোক্য[৮] তত্রৈব বিশ্রমণং করোমীতি বাচ্যার্থেনৈব ব্যজ্যতে। লক্ষ্যস্য যথা—'ভণিও বল্লঅবইণা' ইত্যাদৌ 'পিঅই বহূ সবণপুডএণ' ইত্যত্র চ শ্বশ্রূক্ত-পতিপ্রবাস-সাদরাকর্ণনং লক্ষ্যম্, তেন স্বগৃহশূন্যত্বে সতি কৃষ্ণোঽত্রাভিসার্য ইতি ব্যঙ্গ্যম্।

ব্যঙ্গ্যস্য যথা—

ইধ বুন্দাঅণমজ্ঝে, ণীসংকণিসুত্তমোরমিঅণিঅরো।
অলিমেত্তভুত্তকুসুমো, রমণিজ্জো জামুণো কুঞ্জো ॥‡　　(৩৬)

অত্র নির্জনত্বং ব্যঙ্গ্যম্, তেন সমুচিতমিদমেব সঙ্কেতস্থানম্। হে সখি ! তদত্রৈব কৃষ্ণঃ সঙ্গমনীয় ইতি ব্যঙ্গ্যান্তরম্।

১৫। *নানার্থানাঞ্চ ভেদকাঃ। সংযোগাদ্যাঃ ;*　　(৩৭)

---

* হৃদয়ং চৈবানচ্ছং, মনস্বিনি ন পুনস্তেঽঙ্গম্। আলিঙ্গন্তি পদানাং, নখরাঃ প্রতিবিম্বিতং কৃষ্ণম্ ॥—ইতি ছায়া। † আর্যে ! গৃহকরণীয়ং, সর্বং নির্বাহিতমেব। ইদানীং শ্রমশমনার্থং, যমুনায়াং স্নানমাদিশতু ॥—ইতি ছায়া। ‡ ইহ বৃন্দাবনমধ্যে, নিঃশঙ্কনিসুপ্তময়ূরমৃগনিকরঃ। অলিমাত্রভুক্তকুসুমো, রমণীয়ো যামুনঃ কুঞ্জঃ ॥—ইতি ছায়া।

১। কিমিতি (ক); ২। -কাঙ্ক্ষিণীত্বং (খ); ৩। তদসম্ভবাৎ (চ); ৪। পূর্ব-পূর্ব- (চ); ৫। জ্জেব্ব (ঙ); ৬। ইতি একবচনম্ (ঘ); ৭। াদিসুহ (ঘ); ৮। কৃষ্ণমেবালোক্য (চ)।

নানার্থানাং শব্দানাং নিয়মং প্রতি সংযোগাদয় এব সহায়া ভেদকা নির্ধারকা ভবন্তি। আদি-শব্দেন বিয়োগাদয়শ্চ। তথা হি—

সংযোগশ্চ বিয়োগশ্চ বিরোধঃ সহচারিতা। সান্নিধ্যমন্যশব্দস্য দেশঃ সামর্থ্যমৌচিতী।
লিঙ্গমর্থঃ প্রকরণং কালো ব্যক্তিরিমা দিশঃ॥ (৩৮)

ক্রমেণোদাহরণানি যথা—
সকৌস্তুভো ভাতি বিধুঃ শেতে বিধুরকৌস্তুভঃ।—সংযোগ-বিয়োগৌ।
রামার্জ্জুনৌ তথা কর্ণার্জ্জুনৌ সহ নিযুধ্যতঃ॥—বিরোধঃ। (৩৯)
রাধামাধবয়োঃ ক্রীড়া মধুমাধবয়োর্দিনে।—সহচারিতা॥
কৃষ্ণস্য মুনিবর্যস্য—অন্যশব্দস্য সান্নিধ্যম্।
ব্রজেঽসৌ পরমেশ্বরঃ॥—দেশঃ। (৪০)
অসৌ শ্রীনন্দো ব্রজে রাজেত্যর্থঃ।
মধুনা কোকিলো মত্তঃ প্রমত্তা মধুনা বধূঃ।—সামর্থ্যমৌচিতী চ
উৎপন্ন হৃদয়ে তস্যাঃ পীড়কো মকরধ্বজঃ॥—লিঙ্গম্। (৪১)
কামত্বে পীড়কত্বমেব লিঙ্গম্।
স্থাণুঃ কৃষ্ণগুণামোদী—অর্থঃ; দেবো জানাতি মে মনঃ।—অত্র প্রকরণবশাদ্‌যুষ্মদি।
চিত্রভানুর্বিভাতীতি দিনেঽর্কো নিশি পাবকঃ॥—কালঃ। (৪২)
শাস্ত্রে ভাগবতং ভাগবতঃ স্যাদ্ভগবজ্জনে॥—ব্যক্তিঃ। (৪৩)
এম্বভিধালক্ষণয়োরনবসরত্বাৎ সংযোগাদেরেব ব্যঞ্জকতা। যথা—

অদ্যালোকি ঘনপ্রভঃ সখি ময়া কশ্চিদ্‌বিহারক্রমে
লোলৎকেশরমালিকাবিলুলিতগ্রীবো হরিঃ কাননে।
যঃ সদ্যস্তনকুম্ভিকুম্ভনিকরক্ষোদে নখভ্রংশিভি-
র্মুক্তৌঘৈর্ধবলীকরোতি যমুনাতীরে নিকুঞ্জস্থলীঃ॥ (৪৪)

অত্রানেকার্থশব্দানামনেকসংসর্গস্য ব্যঞ্জকতা। এবমনুকরণশব্দানাঞ্চ ব্যঙ্গ্যং প্রতি বাক্যার্থ এব ব্যঞ্জকঃ। যথা— আসাং রাসবিলাস-লাস্যলহরীমাস্বাদ্য বাদ্যচ্ছলাৎ
তা ধিক্ তা ধিগিতি প্রভাষ্য মুরজঃ স্বর্নর্তকীর্নিন্দতি।
তে-নানা-গরিমাধমা ইতি মুহুঃ পাঠস্বরোচ্চারণাৎ
তাসাং হন্ত জুগুপ্সতে ভগবতী বাণী চ গানক্রমান্॥ (৪৫)

অত্র তে নানা ইতি পাঠঃ। গরিমাধমা ইতি গান্ধার-ঋষভ-মধ্যম-ধৈবত-পুনর্মধ্যমা ইতি তান-[১]বিশেষস্বরাঃ, তাভ্যাং তে, নানাবিধো যোঽগরিমা তেনাধমা ইত্যর্থো ব্যজ্যতে।

১৫। *অথার্থানাং ব্যঞ্জকত্বস্য হেতবঃ॥* (৪৬)

অর্থানাং সামান্যত্বেন প্রাগুক্তানাং[২] বাচ্যাদীনাং ব্যঞ্জকত্বে বিশেষহেতব উচ্যন্তে।

১৬। ***বোদ্ধব্য-বক্তৃপ্রকৃতি-কাকুপ্রকরণৈঃ সহ।***
দেশ-কালাদয়শ্চার্থে বৈশিষ্ট্যাদ্‌ব্যঙ্গ্যবোধকাঃ॥ (৪৭)

১। তাল- (ক,চ); ২। প্রাক্তনানাং (ক)।

অত্র[১] (প্রথমকিরণে ১৭ সংখ্যক-পদ্যে) 'যাতাসি স্বয়মেব' ইত্যাদৌ তদ্বানয়নার্থং ন গতাসি, অপি তুপ-ভোগার্থমিতি বোদ্ধব্যবৈশিষ্ট্যম্। যাং[২] প্রতীয়মুক্তিঃ, সা বোদ্ধব্যা যোগ্যা, অযোগ্যা চেদ্ভবতি, তদা ধ্বন্যর্থো ন সঙ্গচ্ছতে। বক্তৃবৈশিষ্ট্যং প্রকৃতিবৈশিষ্ট্যং প্রকরণবৈশিষ্ট্যঞ্চাত্রৈব। বক্ত্রী শ্রীরাধা, সা চ সর্বশ্রেষ্ঠত্বরূপবৈশিষ্ট্যবতী। প্রকৃতিশ্চ তস্যাঃ সখীং[৩] প্রতি স্নেহাৎ শ্রীকৃষ্ণাঙ্গসঙ্গপ্রাপণং ব্যাজেন করোতীতি যৎ, সখ্যাশ্চ প্রকৃতির্নিজপ্রিয়সখীদূত্যার্থং গতায়াঃ কৃষ্ণেন সহ সম্ভোগঃ কথমপি ন সম্ভবেদিতি তথৈব জ্ঞেয়া। অতস্তস্যা বৈশিষ্ট্যাত্তথাবিধপ্রকরণঞ্চ তত্র মন্তব্যম্, তে। তদ্বৈশিষ্ট্যাচ্চ দ্বিতীয়ধ্বনিপল্লবঃ।

কাকুবৈশিষ্ট্যং যথা—

অই জাসি জহি বিবিণং, রিত্তং ঘেত্তূণ কুসুমভাঅণং সুমুহি।
পচ্চাঅমিস্সসি তুমং, ণ কেঅলং ভাঅণেণ পুণ্ণেণ ॥*　　(৪৮)

অত্র ন কেবলং কুসুমভাজনেনৈব পূর্ণেনাগমিষ্যসি, অপি তু পূর্ণেন মনোরথেনাপি; ইতি নঞ্[৪]-কাকুত্থোত্যম্।

দেশবৈশিষ্ট্যং যথা—

জউণাসীঅরসিসিরা, কমলবণীপঅণধূঅকিসলঅগ্গা।
জহ বল্লীঘরপল্লী, ধণ্ণা পেক্খন্তি তং দেসং ॥†　　(৪৯)

অত্র দেশবৈশিষ্ট্যশ্লাঘয়া কৃষ্ণেন সহ তত্র মাং রময়েতি সখীং প্রতি কাচিৎ স্বমনোরথং প্রকাশয়তি।

কালবৈশিষ্ট্যং যথা—

এণ্হিং জলহরসময়ে, রমণিজ্জা রঅণবলহীত্ত।
ণিবডন্তবারিধারা-,গহীরতরমুহরগব্ভকুহরাও ॥‡　　(৫০)

অত্র ক্ব কৃষ্ণমানেষ্যামীতি সঙ্কেতমিঙ্গিতেন পৃচ্ছন্তীং সখীং প্রতি নেদানীং কুঞ্জো রমণীয়ঃ, অপিতু প্রকৃতং বলভীভবনমেবেতি কালবৈশিষ্ট্যেন ব্যঙ্গ্যম্।

আদি-শব্দাৎ প্রসিদ্ধিবৈশিষ্ট্যং যথা—

করকিশলয়লীলাম্বুজ-,নিমীলনোন্মীলনাতিকুতুকিন্যা।
দক্ষিণমক্ষি মুরারেঃ, পিধীয়তে মুচ্যতে চ সিন্ধুজয়া ॥　　(৫১)

অত্র মুরারের্দক্ষিণমক্ষি প্রসিদ্ধিবৈশিষ্ট্যাৎ সূর্যাত্মকমিতি ব্যজ্যতে।

ইতি শ্রীমদলঙ্কারকৌস্তুভে শব্দার্থবৃত্তিত্রয়নিরূপণো নাম
দ্বিতীয়ঃ কিরণঃ ॥ ২ ॥

---

* অয়ি যাসি যাহি বিপিনং, রিক্তং গৃহীত্বা কুসুমভাজনং সুমুখি। প্রত্যাগমিষ্যসি ত্বং, ন কেবলং ভাজনেন পূর্ণেন ॥—ইতি ছায়া। † যমুনা-শীকরশিশিরা, কমলবনীপবনধূতকিসলয়াগ্রা। যত্র বল্লীগৃহপল্লী, ধন্যাঃ প্রেক্ষন্তে তং দেশম্ ॥—ইতি ছায়া। ‡ ইদানীং জলধরসময়ে, রমণীয়া রত্নবলভ্যঃ। নিপতদ্বারিধারা, গভীরতরমুখরগর্ভকুহরাঃ ॥—ইতি ছায়া।

১। তত্র (ঘ); ২। বোদ্ধব্যযোগ্যাং যাং (ঘ); ৩। সখীঃ (ক,খ,গ); ৪। নাত্র (ক)।

তৃতীয়কিরণঃ

অথ ধ্বনিনির্ণয়ঃ

অথ '*ধ্বনিরসবঃ*' ইতি কাব্যপ্রাণত্বেন নিরূপিতস্য ধ্বনের্ভেদমাখ্যাতুং ধ্বনি-শব্দস্য ব্যুৎপত্তিমাহ,—

১। *শব্দার্থাদিভিরন্যৈশ্চ ধ্বন্যতেঽসাবিতি ধ্বনিঃ ॥* (১)

ধ্বননং ধ্বনিঃ, ধ্বন্যতেঽনেনেতি ধ্বনিঃ, ধ্বন্যতেঽস্মিন্নিতি* ধ্বনিরিতি ভাবকরণাধিকরণসাধনোঽপি ধ্বনির্ভবতি। তন্নিরাসার্থং ধ্বন্যতেঽসাবিতি কর্মসাধন এবেতি প্রতিজানীতে। তদেব কিমিত্যাহ[১]—

২। *রসো ভাবস্তদাভাসো বস্ত্বলঙ্কার এব চ।*
ভাবানামুদয়ঃ শান্তিঃ সন্ধিঃ শবলতা তথা।
সর্বং ধ্বনিস্তজ্জনিত্বে কাব্যঞ্চ ধ্বনিরুচ্যতে ॥ (২)

রসাখ্যধ্বনেরন্যে ধ্বনয়স্তু প্রাণাঃ, রসাখ্যস্তু ধ্বনিরাত্মেত্যদোষঃ। রসাদয়ঃ[২] পশ্চাদ্বক্ষ্যন্তে, সম্প্রতি অস্তুভূতানাং ধ্বনীনাং ভেদা দর্শ্যন্তে।

৩। *উভয়োরভিধামূল-লক্ষণামূলয়োস্তয়োঃ।*
অবিবক্ষিতবাচ্যোঽন্ত্যস্তত্র বাচ্যং দ্বিধা ভবেৎ ॥ (৩)

তয়োর্ধ্বন্যোরন্ত্যো লক্ষণামূলো ধ্বনিরবিবক্ষিতবাচ্যঃ স্যাৎ। তত্রাঽবিবক্ষিতবাচ্যে ধ্বনৌ বাচ্যং দ্বিধা ভবতীত্যর্থঃ। কিন্তৎ দ্বৈধমিত্যাহ[৩],—

৪। *অর্থান্তরোপসংক্রান্তমত্যন্তং বা তিরস্কৃতম্।* (৪)

একং বাচ্যম্, অজহৎস্বার্থতয়াঽপরার্থেনোপসংক্রান্তং ভবতি, অন্যজ্জহৎস্বার্থতয়া স্ববিপরীতেনার্থেনাক্রান্তং ভবতীতি দ্বৈধম্। ক্রমেণোদাহরণানি—

ফলমপি ফলং মাকন্দানাং সিতা অপি তাঃ সিতা, অমৃতমমৃতং দ্রাক্ষা দ্রাক্ষা মধূনি মধূন্যপি।
সহ তুলয়িতুং তেনৈতেষাং ন কিঞ্চন যুজ্যতে, সুবল যদয়ং সারঙ্গাক্ষ্যা ভবত্যধরোঽধরঃ ॥ (৫)

অত্র দ্বিতীয়ফলাদি-শব্দা নিন্দাত্ব্যর্থসংক্রান্তাঃ। তথা হি—ফলং নানাবস্থং পাক এব কদাচিন্মধুরং ভবতি, তেন তন্নিন্দ্যমেব[৪]। সিতাঃ পাকপৌনঃপুন্যেনৈব নির্ম্মলা ভবন্তি, ন ত্বারম্ভ এব। অমৃতং দেবৈরপি পীয়তে। দ্রাক্ষা পূর্ববদেব। মধূনি সরঘোচ্ছিষ্টানি। অধরস্তু অধর এব, সর্বাণ্যেতান্যধরয়তীত্যধরঃ। 'সহ তুলয়িতুং তেনৈতেষাং ন কিঞ্চন যুজ্যতে' ইতি বিশেষবচনাত্তুপমেয়দ্বিতীয়পদে স্তুত্যর্থ এব ব্যঙ্গ্যঃ, ন তূপমান-দ্বিতীয়পদবদ্ধেয়াংশতা। যথা বা—

প্রেম্ণা বিদ্রুতমেকবদ্যত্তুভয়োস্তন্মানসং মানসং
সর্বাস্বেব দশাসু যন্নবনবং তৎসৌহৃদং সৌহৃদম্।
যৎ কৃষ্ণস্য বিনোদভূরহরহস্তদ্‌যৌবনং যৌবনং
তদ্বিচ্ছেদবিধৌ ন যৎ পরিচয়স্তজ্জীবনং জীবনম্ ॥ (৬)

---

* 'ধ্বননং……ধ্বন্যতেঽস্মিন্নিতি' ইতি 'ক-গ'-করলিপ্যোর্নাস্তি।

১। কিমিত্যত্রাহ (খ); ২। রসাদয়শ্চ (ক); ৩। দ্বৈবিধ্যমিত্যাহ (ক); ৪। নিন্দ্যমেব (ঘ)।

স্ববিপরীতার্থেনাক্রান্তং যথা—

সৌভাগ্যমেতদধিকং মম নাথ কৃষ্ণ, প্রাণৈর্মমাত্মনি সুখং প্রণয়েন কীর্তিঃ।
দৃষ্টশ্চিরাদসি কৃপাপি ভবেয়মুচ্চৈ-,র্ন স্মর্যতে ন ভবতাত্মগৃহস্য মার্গঃ॥ (৭)

অত্র সৌভাগ্যমিত্যসৌভাগ্যম্, সুখমিতি দুঃখম্, কীর্তিরকীর্তিঃ, কৃপাঽকৃপা, আত্মগৃহস্যেতি পরগৃহস্যেতি স্ববিপরীতেনাক্রান্তম্।

৪। *ধ্বনির্যস্ত্বভিধামূলস্তত্র বাচ্যং বিবক্ষিতম্॥* (৮)

৫। *তথাপি ব্যঙ্গ্যনিষ্ঠং স্যাৎ স চ দ্বৈবিধ্যমৃচ্ছতি।*
কোঽপি লক্ষ্যক্রমব্যঙ্গ্যোঽলক্ষ্যব্যঙ্গ্যক্রমোঽপরঃ॥ (৯)

অভিধামূলধ্বনৌ তু বিবক্ষিতমপি বাচ্যং ব্যঙ্গ্যনিষ্ঠম্। স চ ধ্বনির্লক্ষ্যক্রমব্যঙ্গ্যোঽ[১]লক্ষ্যব্যঙ্গ্যক্রমশ্চেতি দ্বিবিধঃ। লক্ষ্যং ক্রমপ্রাপ্তং ব্যঙ্গ্যং যত্র স তথা, অলক্ষ্যো ব্যঙ্গ্যস্য ক্রমো যত্র স তথা। ক্রমস্তু বিভাবাদিভির্ব্যজ্যমান এব রসঃ, ন তু বিভাবাদয় ইতি। লাঘবাচ্ছতপত্রপত্রশতী[২]যুগপদ্বেধাভিমানবদ্যত্র ক্রমো ন লক্ষ্যতে, স তাবদক্রমঃ।

৬। *রসো ভাবস্তদাভাসো ভাবশান্ত্যাদিরক্রমঃ॥* (১০)

রসাদয়[৩]স্ত্বক্রমোঽলক্ষ্যক্রমব্যঙ্গ্য ইত্যর্থঃ। আদি-শব্দাদ্ভাবোদয়-ভাবশাবল্য-ভাবসন্ধয়ঃ[৪]। অয়মলক্ষ্যক্রমব্যঙ্গ্যো রসনিরূপণে দর্শয়িষ্যতে; সম্প্রতি লক্ষ্যক্রমব্যঙ্গ্যো দর্শ্যতে—

৭। *যত্রানুধ্বনিনা ব্যঙ্গ্যং লক্ষ্যতে ক্রমপূর্বকম্।*
স তু লক্ষ্যক্রমব্যঙ্গ্যঃ শব্দার্থোভয়শক্তিভূঃ॥ (১১)

অনুধ্বনিরনুরণনং[৫] ধ্বনেরেব দীর্ঘদীর্ঘভাবঃ[৬], প্রতিধ্বনিরিব[৭] বা। স তু লক্ষ্যক্রমব্যঙ্গ্যঃ শব্দশক্তিভূঃ, অর্থশক্তিভূঃ, শব্দার্থোভয়শক্তিভূশ্চেতি ত্রিধা।

৮। *আদ্যো দ্বিধৈবালঙ্কারবস্তুনোর্দ্যোতনাদ্ভবেৎ॥* (১২)

আদ্যঃ শব্দশক্তিভূর্দ্বিধৈব ভবেৎ। এবকারস্তু[৮] অর্থশক্তিভববৎ শব্দশক্তিভবোঽপি দ্বাদশধেতি[৯] পরমতং ব্যাবর্ত্তয়তি; অথবালঙ্কারস্যৈব, বস্তুন এব, নান্যতরবিশিষ্টস্যৈবেত্যর্থঃ।

অত্রা[১০]লঙ্কারদ্যোতকঃ শব্দশক্তিভূর্যথা—

আশামাত্রে বিলসদুদয়ঃ পদ্মিনীচক্রবন্ধুঃ, সিদ্ধাভোগঃ সততমনিশামোদমৈত্রীকষায়ঃ।
রাধাশ্লেষাদিষু নিরবধিব্যাপৃতঃ শোণপাদো, রোচিঃপূরৈর্হরতু ভজতাং শীততাং কৃষ্ণচন্দ্রঃ॥ (১৩)

অত্র শব্দশক্ত্যাদ্ভুতশ্চন্দ্র ইতি প্রসিদ্ধচন্দ্রাদ্ব্যতিরিক্তৈরখিলৈরেব গুণৈর্ব্যতিরেকালঙ্কারো ধ্বনিতঃ। যদ্যপ্যসৌ ধ্বনিত্বেনালঙ্কার্য্য এব, তথাপি ব্রাহ্মণশ্রমণন্যায়েনালঙ্কার এব। এবমন্যেঽপি।

বস্তুদ্যোতকো যথা—

দধতী সমধুপরাগং, পরিমলমেকান্তসুকুমারা।
গুণকলিতা[১১] ললিতে মম, ভূষিতকণ্ঠা ত্বমেব বনমালা॥ (১৪)

১। -লক্ষ্যব্যঙ্গ্যাক্রমো- (গ,ঙ,চ); ২। শতপত্রপত্রশত- (ঘ), শতপত্রশতী- (ঙ); ৩। রসাদি- (ঙ); ৪। -ভাবসন্ধ্যাদয়ঃ (খ); ৫। অনুধ্বনিরনুধ্বননং (ক); ৬। ধ্বনেরিব, দীর্ঘদীর্ঘব্যাপারঃ (চ); ৭। প্রতিধ্বনেরেব (খ); ৮। এবকারশ্চ (খ); ৯। দ্বাদশেতি (ঙ); ১০। তত্রা- (গ,চ); ১১। গুণগুম্ফিতা (ক,গ,ঘ,চ), গুণগুম্ফিতাত্র (খ)।

অত্র শব্দশক্ত্যা কবের্বনমালাললিতয়োঃ সাধর্ম্যং নিরূপ্য প্রয়াসে ব্যুপরতে সতি বস্তুভূতঃ কশ্চিদর্থঃ স্ফুরতি। স চ ত্বমেব বনমালা, নান্যেতি; ত্বাং প্রত্যেব মে সমাদরঃ, ন তু তস্যাম্; তেন ত্বদালিঙ্গনমেব মে প্রেয় ইতি[১] বস্তু।

৯। *অর্থশক্ত্যুদ্ভবোঽর্থস্তু ব্যঞ্জকঃ স্বয়মুদ্ভবী।*
কবেঃ প্রৌঢোক্তিনিষ্পন্নো বক্তুস্তৎকল্পিতস্য চ ॥ (১৫)

অর্থশক্ত্যুদ্ভবো যো ধ্বনিঃ, স ত্রিধা ভবতি—স্বতঃসম্ভবী, কবিপ্রৌঢোক্তিনিষ্পন্নশরীরঃ, তন্নিবদ্ধবক্তৃপ্রৌঢোক্তি[২]নিষ্পন্নশরীরশ্চেতি। তত্র স্বতঃসম্ভবী ন কেবলং কবিভণিতিমাত্রনিষ্পন্নঃ, ব্যবহারেঽপি সমুচিতত্বেন সম্ভাব্যমানঃ। অন্যৌ কবিনা তন্নিবদ্ধবক্ত্রা চ প্রতিভানমাত্রেণ ব্যবহারাসিদ্ধাবপি নির্মিতৌ।

১০। *বস্তুত্বালঙ্কৃতিত্বাভ্যাং তে দ্বৈবিধ্যেন ষট্ স্মৃতাঃ ॥* (১৬)

তে ত্রয়ো ভেদা বস্তুরূপতয়াঽলঙ্কাররূপতয়া চ ষট্ প্রকারাঃ স্যুঃ।

১১। *বস্তুনা বস্ত্বলঙ্কারাবলঙ্কারেণ তেষু চেৎ।*
ব্যজ্যেতে অপ্যলঙ্কারবস্তুনী দ্বাদশাপি তৎ ॥ (১৭)

তেষু ষড়্বিধেষু চেদ্যদি বস্তুনা বস্তু চালঙ্কারশ্চ ব্যজ্যতে, অলঙ্কারেণালঙ্কারো বস্তু চ ব্যজ্যতে, তৎ তদা দ্বাদশাপি ভবন্তীত্যর্থঃ। ক্রমেণোদাহরণানি—

গোউলমহিন্দণন্দণ, সুণ্ণঘরে এত্থ মা পবিস।
অজ্জ সহীএ সামী, গোমী দূরং গও গোট্ঠং ॥* (১৮)

অত্র স্বামী, ন তু প্রিয়ঃ। গোমী বহ্বীনাং গবাং পতিঃ, তেন শীঘ্রং নায়াস্যতি। দূরম্, ন তু নেদীয়ঃ; অতশ্চিরং ব্যাপ্যাস্যা গৃহং শূন্যং ভাবি[৩]। তেনাত্র নিঃশঙ্কমেব প্রবিশ্য বিলস্যতামিতি বস্তু।

শ্রূয়তে পরিমলে মল-শব্দো, মেখলাদিষু খলাস্তভিযোগঃ।
চন্দনাদিরস এব হি পঙ্কো, নীবি-কেশ-রসনাদিষু বন্ধঃ ॥ (১৯)

অত্র কবেরপ্রয়াসরচনবলাদ্ব্রজলোকে মলাস্তভাবো বস্তুভূতো[৪]ঽর্থঃ স্বতঃসম্ভবী, তেন স্বভাবোক্ত্যলঙ্কার ইতি দ্বেধা।

গঞ্জনাম্ন হি বিভেষি গুরূণাং, খঞ্জনাক্ষি যমুনামধুনাগাঃ।
অঞ্জনাভ ইহ কুঞ্জর একঃ, কঞ্জনালদলভঞ্জনকারী ॥ (২০)

অত্র সখীং প্রতি সখী বদতি। খঞ্জনাক্ষীতি সম্বোধনমর্যাদয়া সখীরূপো বক্তা। অধুনেতি অকালেঽপি যদগাস্তেন স্নাতুং নাগাঃ, কৃষ্ণাঙ্গসঙ্গায়ৈবাগা ইতি কাব্যলিঙ্গালঙ্কারস্তেন ত্বং গুরূণাং গঞ্জনাম্ন বিভেষীতি গুরুগঞ্জনে তব ভয়ং নাস্তি, যথা কৃষ্ণাঙ্গসঙ্গবিরহে ইতি বস্তু ধ্বন্যতে। এবং কুঞ্জর ইতি কৃষ্ণনামাপহ্নবেনাপহ্নত্যলঙ্কারেণ কৃষ্ণকুঞ্জরয়োঃ সাদৃশ্যব্যঞ্জনাদুপমা[৫]লঙ্কারশ্চেতি স্বতঃসম্ভবিনঃ শ্লোকত্রয়েণ চাতুর্বিধ্যম্।

কবিপ্রৌঢোক্তেশ্চাতুর্বিধ্যং যথা—

স্পন্দতে যদি পদাদি তদাসাং, স্যন্দতে মধুরিমামৃতধারা।
সঙ্গতঃ পবনজাদ্ব্রততীনা-,মঙ্গতো মধুকণা ইব ভূমৌ ॥ (২১)

---

* গোকুলমহেন্দ্রনন্দন শূন্যগৃহেঽত্র মা প্রবিশ। অদ্য সখ্যাঃ স্বামী গোমান্ দূরং গতো গোষ্ঠম্ ॥—ইতি ছায়া।

১। শ্রেয় ইতি (ক,খ), প্রিয়মিতি (ঘ); ২। -প্রৌঢ়ি- (ঘ,চ); ৩। ভাবীতি বস্তু (খ,চ); ৪। বস্তুরূপো- (খ); ৫। -রূপকা- (ক)।

অত্র কবিপ্রৌঢ়োক্তিরেব, ন পূর্ব্ববৎ স্বতঃসম্ভবী স চার্থঃ। যাসাং পদাদিস্পন্দনমাত্রেণাপ্যেবং মাধুর্য্যরসপ্রতিপত্তিরিত্যহো আসাং লোকোত্তরতেতি বস্তুভূতোঽর্থঃ। স চ তাসাং রাসাদিনৃত্যবিধৌ বা কীদৃশ ইতি বস্তু ব্যনক্তীতি বস্তুনা বস্তু। উত্তরার্দ্ধে ব্রততীনাং পবনজাৎ সঙ্গাৎ মধুকণা ইবেতি তাসামপি ব্রততিভিরুপমেত্যুপমালঙ্কারেণ স্বভাবোক্ত্যলঙ্কারো ধ্বনিত ইতি দ্বেধা।

গোকুলে কুলজবালবধূনাং, শ্যামধামনি মনোরথভাজাম্।
নোজ্জগাম ন জগাম বিরামং, সৌহৃদং হৃদয় এব জুঘূর্ণে॥ (২২)

অত্র কবিপ্রৌঢ়োক্তিঃ। নোজ্জগামেতি লজ্জাধিক্যং বস্তু, 'ন জগাম বিরামম্' ইতি সৌহৃদস্য দার্ঢ্যাতিশয়ো বস্তু। তেন তেন 'হৃদয় এব জুঘূর্ণে' ইতি হৃদয়ক্ষোভাতিশয়ো ঘূর্ণনত্বে[১]নোৎপ্রেক্ষিত ইতি উৎপ্রেক্ষালঙ্কারশ্চ।

স্তমঃ কিন্ত্বামম্ভোধরসুভগ শম্ভোরধিশিরঃ, পদাম্ভোজস্যাম্ভো যদকৃত পদং ভোস্তব ততঃ।
উমায়ৈ দত্ত্বার্দ্ধং বপুরপরমর্দ্ধঞ্চ ভবতে, গুণেভ্যো নির্মুক্তঃ স পরমভবদ্ব্রহ্ম পরম॥ (২৩)

অত্র কবিপ্রৌঢ়োক্তিঃ। তত্র শম্ভোরধিশিরো যদ্যস্মাত্তব পদান্তঃ পদমকৃত, তেন ত্বমন্য এব কোঽপি সর্ব্বোপরি বর্ত্তমানঃ স্তব-বিষয়ো নেত্যতিশয়োক্ত্যলঙ্কারঃ। তেন উমায়ৈ দত্ত্বার্দ্ধং বপুরপরমর্দ্ধঞ্চ ভবত ইত্যাদিনা স বপুর্বিরহেণ পরং ব্রহ্মাভবৎ, ত্বন্তু বপুষৈব পরং ব্রহ্ম ইতি বস্তু ইতি কবিপ্রৌঢ়োক্তিশ্চতুর্দ্ধা[২]।

কবিনিবদ্ধবক্তৃপ্রৌঢ়োক্তির্যথা—

পরিপুট্ঠে পরিপুট্ঠং, ঝীণে ঝীণং সমম্মি সমং।
মাহব তীএ অংগং, তুজ্ঝ সিণেহেণ[৩] ঘড়িঅং ব॥* (২৪)

অত্র সা আয়ুষা জীবতীতি ন, অপি তু তব স্নেহেনৈবেতি বস্তু। 'তুজ্ঝ সিণেহেণ ঘড়িঅং ব' ইতি তস্যা অঙ্গং ত্বৎস্নেহোপাদানমিতি অঙ্গান্তরাদ্ব্যতিরিক্তং তদঙ্গমিতি ব্যতিরেকালঙ্কারঃ, ইতি বস্তুনালঙ্কারঃ।

শ্রুতিযুগমভিধত্তে শ্রীল-বৃন্দাবনেঽসী-,ত্যনুদিশমিতি নেত্রদ্বন্দ্বমাত্মা হৃদীতি।
ক নু ভবসি মহাত্মন্ ব্রূহি কষ্টাসবোঽমী, ত্বদনুসরণপান্থাঃ কণ্ঠ এব ভ্রমন্তি॥ (২৫)

অত্র কবিনিবদ্ধানুরাগিণী বালা[৪] বক্ত্রী। অস্যাঃ[৫] প্রৌঢ়োক্তৌ শব্দপ্রত্যক্ষানুভবরূপং প্রমাণত্রয়ং পরস্পরব্যাহতমপি সর্বমেব প্রমাকরণম্, ন তু কুত্রাপি অপ্রামাণ্যমিতি বস্তু, তেন চ ত্বং ব্যাপকোঽসীতি বস্তু, তেন একস্য সর্বানুগতত্বাদ্[৬]বিরোধে[৭] বিরোধালঙ্কারো ব্যতিরেকো বা। ক নু ভবসীতি প্রশ্নেন সন্দেহালঙ্কারঃ, তেন মহাত্মন্নিতি কদাচিদ্যদি ন ব্রূষে, তদা কপটী ত্বমিতি হেত্বলঙ্কারঃ। তেন কষ্টাসবোঽমী ত্বদনুসরণপান্থাঃ কণ্ঠ এব ভ্রমন্তীতি মদসবঃ স্বস্থানং ত্যক্তবন্ত এব নির্ণয়মবিজ্ঞায়[৮] কণ্ঠ এব ঘূর্ণন্তে, অতো নির্ণীয় কথ্যতামিতি বস্তু। 'ইদং পদ্যমস্মদ্গুরোঃ' ইতি কবিনিবদ্ধবক্তৃপ্রৌঢ়োক্তিশ্চতুর্ধা।

১২। *শব্দার্থভূরেক এব ;* (২৬)

শব্দার্থোভয়শক্ত্যুত্থো ধ্বনিরেক এব। কেষাঞ্চিন্মতেঽত্রাপি বস্ত্বলঙ্কারসদ্ভাবাদনেকবিধত্বং স্যাৎ, তন্নিরাসায় এবকারঃ। কিন্তু তন্মতং ন সংগচ্ছত ইতি ন তেন লিখিষ্যমাণভেদাদাধিক্যমপি ভেদানাম্। যথা—

---

* পরিপুষ্টে পরিপুষ্টং ক্ষীণে ক্ষীণং সমে সমম্। মাধব তস্যা অঙ্গং তব স্নেহেন ঘটিতমেব॥—ইতি ছায়া।

১। ঘূর্ণাবক্তে- (চ) ; ২। চতুর্বিধা (খ) ; ৩। সণেহেণ (গ) ; ৪। কবিনিবদ্ধানুরাগিবালা (ঙ,চ) ; ৫। তস্যাঃ (খ) ; ৬। সর্বত্রানুগতত্বাৎ (ঘ,চ) ; ৭। দ্বিধেব (খ) ; ৮। নির্ণয়মাজ্ঞায় (ক,চ), নির্ণয়মজ্ঞাত্বা (গ,ঙ)।

অশেষসন্তাপহরো জনুর্ভৃতাং, সদাবলাকামদমেদুরদ্যুতিঃ।
ত্বিষাঞ্চয়ৈর্মাধব জীবনপ্রদো, ভবান্ ভুবং শ্যাময়তে ঘনো নভঃ॥ (২৭)

পরমতেঽত্রাপি বস্ত্বলঙ্কারসদ্ভাবঃ। যথা বা—

মধ্বন্তকৃৎ সুমনসামামোদৈর্ঘ্রাণতর্পণঃ। রাধাত্যপরপর্যায়ো মাধবঃ কস্য ন প্রিয়ঃ॥* (২৮)

১২। *বাক্যেঽষ্টাদশধা ত্বিমে॥* (২৯)

ইমেঽষ্টাদশধা ধ্বনয়ো বাক্যে ভবন্তীত্যর্থঃ। অষ্টাদশধাস্য তু—অবিবক্ষিতবাচ্যস্য[1] দ্বৌ ভেদৌ—অর্থান্তরসংক্রমিত[2]মত্যন্ততিরস্কৃতশ্চেতি। বিবক্ষিতবাচ্যস্য ষোড়শ—অসংলক্ষ্যক্রমব্যঙ্গ্য একঃ, সংলক্ষ্যক্রমব্যঙ্গ্যশ্চ পঞ্চদশ। তত্র শব্দশক্ত্যুদ্ভবো দ্বৌ, অর্থশক্ত্যুদ্ভবো দ্বাদশ, উভয়শক্ত্যুদ্ভব একঃ।

১৩। *বাক্য এব দ্বিশক্ত্যুত্থঃ;* (৩০)

শব্দার্থোভয়শক্ত্যুদ্ভবো ধ্বনির্বাক্য এব। (২।৩৬) 'ইধ বুন্দাঅণমজ্ঝে' ইত্যাদি তদুদাহরণম্।

১৩। *পদে সপ্তদশাপরে॥* (৩১)

উভয়শক্ত্যুত্থং বিনাঽপরে সপ্তদশ পদেঽপীত্যর্থঃ। তথা চ—

"পদদ্যোত্যেন[3] সুকবের্ধ্বনিনা ভাতি ভারতী। একেনৈব প্রসূনেন নবেবোদ্যানকেতকী॥" ইতি। (৩২)

তত্র দিঙ্মাত্রমুদাহ্রিয়তে—

পার্ষদাঃ পার্ষদা যস্য লক্ষ্মীর্লক্ষ্মীঃ কৃপা কৃপা। অবতারোঽবতারশ্চ স দেবঃ কৈর্ন সেব্যতে॥ (৩৩)

অত্র দ্বিতীয়পার্ষদাদি-শব্দা নিরন্তরপার্শ্বস্থত্ব-নিরপায়িত্ব[4]নিরুপাধিত্ব-জন্মমরণভাবরহিতত্বেষ্বর্থান্তরেষু সংক্রমিতাঃ।

তবানুকম্পা তু তবৈব শোভতে, মমাপি দৌর্জন্যমহো মমাপি হি।
রতির্ন দীর্ঘা মম দীর্ঘমেব তে, প্রেম প্রিয়াঽহং তব কৃষ্ণ কিং ব্রুবে॥ (৩৪)

অত্রানুকম্পা অননুকম্পা, দৌর্জন্যমদৌর্জন্যম্, ন দীর্ঘা দীর্ঘা, দীর্ঘম্, অদীর্ঘম্, প্রিয়া অপ্রিয়েতি অত্যন্ততিরস্কৃতম্, ইত্যুভয়ং পদগম্যম্[5]। (৩।৫) 'ফলমপি ফলং মাকন্দানাম্' ইত্যাদৌ, (৩।৭) 'সৌভাগ্যমেতদধিকম্' ইত্যাদৌ চোভয়োর্বাক্য এব বিশ্রান্তিরিতি ভেদঃ[6]।

তং বঅণং সো পফংসো, তং রূঅং তং সরীরসোরব্ভং।
তে অহরমহুরিমাণো, দাণিং হালাহলং জাঅং॥† (৩৫)

অত্র তদাদিপদান্যনুভবগোচরানর্থান্ প্রকাশ্য পূর্বমমৃতবদাসীৎ সর্বমিতি বস্তু প্রকাশয়ন্তীতি পদগতো ধ্বনিঃ।

শব্দশক্ত্যুদ্ভবো যথা—

মুগ্ধে পদ্মিনি কুলজে, মা কার্ষীরত্র বিশ্বাসম্।
অনবস্থিতোঽতিমদতঃ, সোঽয়ং সাক্ষাদনেকপঃ কৃষ্ণঃ॥ (৩৬)

---

* ইত্যনন্তরং 'ক'-করলিপ্যামধিকঃ পাঠঃ—'কৃষ্ণপক্ষে রাধায়ামাদ্যঃ প্রথমঃ পরঃ শ্রেষ্ঠপর্য্যায়ঃ পরিসরণমনুগতির্যস্য। পক্ষে—বৈশাখে মাধবো রাধ ইত্যপরপর্যায়ো যস্য।' † তদ্বচনং স স্পর্শস্তদ্রূপং তচ্ছরীরসৌরভ্যম্। তেঽধরমধুরিমাণ ইদানীং হালাহলং জাতম্॥—ইতি ছায়া।

১। অবিবক্ষিতস্য বাচ্যস্য (ঘ); ২। অর্থান্তরোপসংক্রমিত- (চ); ৩। পদদ্যোতেন (ক); ৪। নিরাপয়ত্ব- (ঙ); ৫। ইত্যুভয়পদগম্যম্ (গ,চ); ৬। ভাবঃ (ক), বিভেদঃ (গ)।

অত্রানেকপ-শব্দ একার্থোঽপি কবিনিবদ্ধবক্তৃপ্রৌঢ়োক্তিবশাদনেকার্থতাং গতঃ সন্ 'মুগ্ধে' ইত্যাদি-সম্বোধনত্রয়ার্থেন সাধনেন সাধ্যং স্বগতমনবস্থিতত্বাদিকম্ ; যথা—ত্বং মুগ্ধা, অয়মনবস্থিতঃ, ত্বং কুলজা, অয়মতিমদঃ, ত্বং পদ্মিনী, অয়মনেকপো হস্তীত্যর্থত্রয়ং বোধয়তি। অনেকং পাতীতি, অনেকেন পিবতীতি চ,—অনেকবধূপতির্মত্তহস্তী চ। পদ্মিনীতি নায়িকাবিশেষঃ, কমলিনীতি[১] চ। ত্বং কুলজা, অয়মনেকং পিবতীতি মত্তশ্চ[২], তেনাত্র বিশ্বাসং মা কার্ষীর্যতোঽতিমদতোঽনবস্থিতঃ। মদো দানং গর্বশ্চ, তেনাস্য সঙ্গাৎ করিসঙ্গাদিব পদ্মিন্যাস্তব বিমর্দো ভবিষ্যতীতি বস্তু, তেন চানবস্থিতত্বেনাতিমদত্বেন চায়ং ত্বাম-বশ্যং মর্দয়িষ্যতীতি বস্ত্বন্তরঞ্চ। হস্তিসাধর্ম্ম্যাদুপমালঙ্কারঃ, অনবস্থিত ইতি হেত্বলঙ্কারঃ, অনেকস্য ভর্ত্তেতি স্বভাবোক্ত্যলঙ্কারঃ—ইত্যলঙ্কারব্যঞ্জকঃ শব্দশক্ত্যুদ্ভবঃ পদগতঃ।

পদগতার্থশক্ত্যুদ্ভবঃ স্বতঃসম্ভবী যথা—

> ণিহুঅণকধাহিং ধণ্ণা, ণিঅপরিবারং সুহাবেন্তি[৩]।
> অপ্পাণং পি ণ হু তদা, সুমরই দাণিং ভণাদু কিং ভোদী॥* (৩৭)

অত্র ন তা ধন্যাস্ত্বমেব ধন্যা, তাসাং সখীভ্যো বয়মতিসুখিন্যঃ ; ত্বদানন্দাবেশাদেব বয়মকথনেনাপ্যা-নন্দভাজঃ। তাস্তু তৎকথয়ৈবেতি ধন্যাপদগতঃ স্বতঃসম্ভবী। অপরে তূহ্যাঃ, গ্রন্থগৌরবভয়ান্নোদাহ্রিয়ন্তে। বাক্যগতাঃ পূর্বমেব কিয়ন্তো দর্শিতাঃ।

১৪। ***পঞ্চত্রিংশত্ততো ভেদাঃ ;*** (৩৮)

ততোঽষ্টাদশভিঃ সপ্তদশভিশ্চেত্যর্থঃ।

১৪। ***প্রবন্ধেঽপ্যর্থশক্তিভূঃ।*** (৩৯)

অর্থশক্ত্যুদ্ভবো দ্বাদশবিধো ধ্বনিঃ প্রবন্ধেঽপি।

১৪। ***সপ্তচত্বারিংশদতঃ ;*** (৪০)

অতো হেতোঃ সপ্তচত্বারিংশদ্ভবন্তি।

প্রবন্ধে দিঙ্মাত্রমুদাহ্রিয়তে—

> সহন্তি গন্ধং বি ণ বৈ জণাণং, ণবপ্পসূআ সঅলা হি গাও।
> ণ তেণ দোহো ণ পঅপ্পসঙ্গো, অজ্জে বহূও তুহ বিণ্ণবেন্তি॥† (৪১)

অত্র বধূভিঃ প্রেষিতা শ্বশ্রূধাত্র্যা নপ্ত্রী তাসাং শ্বশ্রূং প্রতি কথয়তি। তচ্ছ্রুত্বা সাপি[৪] জরতী তামাহ,—

> করেমি কিং ণত্তিণি ধত্তিআএ, বএসসরীং লত্তিঅ বিণ্ণবেহি।
> তুহাণ সব্বং মহ গোহণাদি-,ধণং জণাও বি সুহং চ দুক্খং॥‡ (৪২)
> সুদুপ্পওহা মহ সব্বগাও, পুত্তা বিদূরে কিমহং করেমি।
> বিলোঅণাদো তুহ ণংদণস্স, সুদুপ্পওহা বি সঅংপ্পওহা॥§ (৪৩)

---

* নিধুবনকথাভির্ধন্যা নিজপরিবারং সুখাপয়ন্তি। আত্মানমপি ন হি তদা স্মরতীদানীং ভণতু কিং ভবতী॥—ইতি ছায়া। † সহন্তে গন্ধমপি ন বৈ জনানাং নবপ্রসূতা সফলা হি গাবঃ। ন তেন দোহো ন পয়ঃপ্রসঙ্গ আর্যে বধ্বস্ত্বাং বিজ্ঞাপয়ন্তি॥—ইতি ছায়া। ‡ করোমি কিং নপ্ত্রি ধাত্র্যা ব্রজেশ্বরীং লব্ধ্বা বিজ্ঞাপয়। যুষ্মাকং সর্বং মম গোধনাদিধনং জনা অপি সুখঞ্চ দুঃখম্॥—ইতি ছায়া। § সুদুঃপ্রদোহা মম সর্বগাবঃ পুত্রা বিদূরে কিমহং করোমি। বিলোকনাত্তব নন্দনস্য সুদুঃপ্রদোহা অপি স্বয়ং প্রদোহাঃ॥—ইতি ছায়া।

১। কমলিনী (ক) ; ২। মত্তঃ (ক) ; ৩। সুহাবংতি (ঙ) ; ৪। সা (গ)।

ইতি জরত্যুত্তরান্তে গোষ্ঠেশ্বরীং গত্বা তয়া যদুক্তং তৎ কথয়তি,—

এব্বং কৃখু তাএ ভণিদা গদাহং, বএসৃসরীং উত্তবদী সমথং।
উত্তেণ তাএ কুমরেণ উত্তং, গোসংপ্পওহো মম ণ কৃখু হোই ॥* (৪৪)

ইতি চতুঃসংবাদপ্রবন্ধে বধূভিঃ কৃষ্ণসন্দর্শনার্থমুপায়মনবেক্ষ্য প্রাকরণিক-দুষ্প্রদোহগোদোহাভাবপ্রসঙ্গঃ শ্বশ্রূং প্রতি বিজ্ঞাপিতঃ। অত্রাপহ্নুতি-নামালঙ্কারঃ। তয়া চ গোদোহোপায়ং চিন্তয়িত্বা হে ধাত্রিকা-নপ্ত্রি! গোষ্ঠেশ্বরীং গত্বা বিজ্ঞাপয়েত্যুক্তরং দত্ত[১]মিত্যুত্তরালঙ্কারঃ।

ততশ্চ 'সুদুঃপ্রদোহা মম সর্বগাবঃ' ইতি স্বভাবোক্ত্যলঙ্কারঃ। বিলোকনাদিত্যাদিনাঽতিশয়োক্তিঃ। তয়া চ সুখদোহে[২] পরিশ্রমস্তস্য ন ভবিষ্যতীতি বস্তু। গোসংপ্রদোহঃ প্রভাতপ্রদোহো মত্তো ন ভবতীতি নিশ্চয়ালঙ্কারেণ সায়ংদোহস্তু ময়া কর্তব্য ইতি বধূনামাশয়ং জ্ঞাত্বা ছলেন সঙ্কেতঃ কৃত ইতি বস্তু—ইতি চতুঃশ্লোক্যা সমুদিতঃ প্রবন্ধো হি মুখ্যো ব্যঞ্জকঃ।

তথা হি 'জনানাং গন্ধমপি ন সহন্তে' ইত্যন্যৈরদোহ্যত্বং[৩] বস্তু। অত্র[৪] নবপ্রসূতা ইতি হেতোর্হেত্ব-লঙ্কারঃ। তেন 'কৃষ্ণং বিনা নাসাং দোহঃ' ইতি শ্বশ্র্বা কৃষ্ণ আনায়িতব্য ইতি বস্ত্বন্তরম্। ন তেন দোহ ইত্যনেন পয়োঽভাবাদ্বয়মক্রিয়াঃ স্মঃ। অত্র মা কোপং কার্ষীরিতি চ বস্ত্বন্তরম্। 'তুহাণ সব্বং' ইত্যাদিনা বিনয়মহিম্না কৃষ্ণোঽবশ্যং ব্রজেশ্বর্যা প্রেষয়িতব্য ইতি বস্তু।

এবং নাটকাদিষু চেতি তদ্ভেদকথনেনানন্ত্যপ্রসঙ্গ ইতি নাত্র লিখিতঃ। এবং প্রবন্ধেঽপ্যন্য একাদশাপি বোদ্ধব্যাঃ।

১৪। *পদাংশাদ্যা রসাঞ্জকাঃ ॥* (৪৫)

পদাংশবর্ণরচনা ইতি ত্রিতয়মপি রসস্য ব্যঞ্জকং[৫] ভবতি। রসোঽত্রাসংলক্ষ্যক্রমঃ।

১৫। *তেন তস্য ত্রয়ো ভেদাঃ প্রবন্ধেঽপি স কথ্যতে ॥* (৪৬)

সোঽসংলক্ষ্যক্রমঃ।

১৬। *ভেদাস্তেনৈকপঞ্চাশৎ ;* (৪৭)

তেন পূর্বলিখিত-সপ্তচত্বারিংশতা চতুর্ভিরেতৈশ্চৈকপঞ্চাশদ্ভবন্তি।
পদাংশাঃ পদৈকদেশাঃ। তে চ—

প্রকৃতিঃ প্রত্যয়ঃ কালো বর্তমানাদিরেব যঃ। সম্বন্ধো বচনঞ্চাপি পুরুষব্যত্যয়োঽপি চ ॥ (৪৮)
তদ্ধিতং চোপসর্গশ্চ নিপাতঃ সর্বনাম চ। কর্মভূতাধিকরণমব্যয়ীভাব এব চ।
তথা পূর্বনিপাতশ্চ পদাংশাঃ পরিকীর্তিতাঃ ॥ (৪৯)
রচনা চ ত্রিধা দীর্ঘ-মধ্য-রিক্ত-সমাসতঃ ॥ (৫০)

দীর্ঘসমাসা মধ্যসমাসাঽসমাসা চেত্যর্থঃ।

বর্ণা মৃদুকঠোরাদ্যাস্তে পশ্চাৎ প্রতিপাদিতাঃ ॥ (৫১)

আদ্য-শব্দান্মধুরাঃ। এষাং ব্যঞ্জকত্বে দিঙ্মাত্রমুদাহরণম্। তত্র প্রকৃতের্যথা[৬]—

মা কুরু মানিনি মানং, সুহৃদাং বচনং প্রবেশয় শ্রবণে।
গোকুলমহেন্দ্রতনয়ো, ভবতু সনাথঃ প্রসাদমাসাদ্য ॥ (৫২)

---

* এবং খলু তয়া ভণিতা গতাহং ব্রজেশ্বরীমুক্তবতী সমস্তম্। উক্তেন তয়া কুমারেণোক্তং গোসংপ্রদোহো মম ন খলু ভবতি ॥—ইতি ছায়া।

১। কৃত- (ক,ঙ,চ) ; ২। সুখদোহোহংগীতি (ক) ; ৩। অদোহ্যং (ঘ) ; ৪। তত্র (ঘ,ঙ,চ) ; ৫। রসব্যঞ্জকং (চ) ; ৬। প্রকৃতির্যথা (ঘ)।

অত্র কৃঞ্‌ প্রকৃত্যা কৃত্তেরৈচ্ছিকত্বম্, তেন ত্বন্মানকরণং ত্বদিচ্ছাধীনমেব, ন তু সাহজিকম্, তস্যাপরাধাভাবাৎ, তেন বিভাবনালঙ্কারঃ; তস্মান্মা কুরু, ত্যজেত্যর্থঃ। সুহৃদ্বচনং তব শ্রবণে প্রবিশদপি ন প্রবেষ্টুং শক্নোতি,—ত্বন্মনসঃ শ্রবণেন সহাসংযোগাৎ। তৎ প্রবেশয়, মনো দীয়তাম্। সুহৃৎসম্বন্ধিত্বেন বচনস্য শ্রবণপ্রবেশো যুক্ত এবেতি 'ণিচ্'প্রত্যয়ধ্বনিঃ[১]।

প্রত্যয়স্য যথা—

আণিঅ ভঅণদুআরং, ধরণীএ পাইআণি কুসুমাইং।
পিঅসহি কিংতি বিসীদসি, পুণো বি চল তত্থ কুসুমত্থং॥* (৫৩)

অত্র কুসুমাহরণচ্ছলেন বৃন্দাবনং গত্বা সঙ্কেতস্থলে কৃষ্ণমনাগতং বীক্ষ্য কুসুমান্যাদায়ৈব গৃহমাগতাং পুনঃ সঙ্কেতমুরলীস্বনশ্রবণানন্তরং পুনর্গমনোৎকণ্ঠয়া ব্যাজেন পাতিতকুসুমাং কাঞ্চিৎ প্রতি হৃদয়জ্ঞা সখী বদতি—প্রিয়সখি! কিমিতি বিষীদসি? ভূমিপাতিতানি[২] কুসুমানি দেবদেয়ানি ন ভবন্তি, পুনরপি তত্র কুসুমার্থং গচ্ছ। ময়া তে গুরুজনো বোধনীয়ঃ, ন কিঞ্চিদপি তে ভয়মিতি 'ণিচ্'প্রত্যয়স্যৈব ধ্বনিঃ।

কালস্য যথা—

সহজমরুণং নেত্রদ্বন্দ্বং স্বভাবত এব তে, সতত-মুরলীধ্বানক্রীড়াবিধৌ ব্রণিতোঽধরঃ।
বনবিহরণে রাত্রৌ গাত্রং সকণ্টক-লাঞ্ছনং, কথমিব কৃতঃ স্বামিন্ স্বাত্মাঽপরাধবিসংস্থুলঃ॥ (৫৪)

অত্র কৃত ইতি ক্তপ্রত্যয়েনোক্তাতীতকালেন মৎসম্মুখাগমনাৎ পূর্বমেবাত্মনস্তবাপরাধবিসংস্থুলতা জাতা। ততঃ পরমেব মৎসম্মুখমাগতোঽসীত্যতিশয়োক্ত্যলঙ্কারঃ। তেন চ মাং প্রতি তব ভয়াধিক্যম্, তাং প্রতি তব প্রেমাধিক্য[৩]মিতি বস্তু।

সম্বন্ধস্য যথা—

অই পিঅসি গোবিআণং, পেঅং কণ্হস্স অহরপল্লঅং মুরলি।
ণিঅপরবিবেঅকুসলা, অম্মো ণো হোন্তি সচ্ছিদ্দাও॥† (৫৫)

অত্র গোপিকানামেবেতি স্বস্বামিভাবসম্বন্ধঃ, গোপিকাভিরেব পাতুং যুজ্যতে, ন ত্বয়েতি ব্যতিরেকালঙ্কারঃ। অর্থান্তরন্যাসেনাপি ত্বং সচ্ছিদ্রা[৪], বয়মচ্ছিদ্রা ইতি ব্যতিরেকঃ।

বচনস্য যথা—

বিলাসচেষ্টাঃ সখি কেশিনাশিনো, হালাহলাভাঃ প্রদহন্তি মে মনঃ।
কৃন্তন্তি মর্মাণি গুণা ঘুণা ইব, প্রেমা বিকারী হৃদি হৃদ্‌ব্রণো যথা॥ (৫৬)

অত্র 'প্রেমা' ইত্যেকবচনং প্রেম্ণ একনিষ্ঠত্বব্যঞ্জকম্, তেন তস্য ময্যেব প্রেমা, অতএব বিকারী। অত্র বচনক্রমভঙ্গদোষো গুণ এব।

পুরুষব্যত্যয়স্য যথা—

গতোঽস্তমর্কো বিরতশ্চ ঘর্মো, বনং ন দূরে সুলভঞ্চ পুষ্পম্।
চলন্তু পুষ্পাহরণায় সর্বাঃ, পূজাস্তু দেবে শশিখণ্ডচূড়ে॥ (৫৭)

অত্র চলাম ইত্যর্থে চলন্তূত্তমপুরুষ-ব্যত্যয়েন প্রথমপুরুষনির্দেশঃ, তেন যূয়মেব বয়মিত্যপৃথগ্‌ভাবো বস্তু। দেবে শশিখণ্ডচূড় ইতি পৃথগ্‌ধ্বনিঃ—দেবেশশ্চাসৌ শিখণ্ডচূড়শ্চেতি।

---

* আনীয় ভবনদ্বারং ধরণ্যাং পাতিতানি কুসুমানি। প্রিয়সখি কিমিতি বিষীদসি পুনরপি চল তত্র কুসুমার্থম্॥—ইতি ছায়া। † অয়ি পিবসি গোপিকানাং পেয়ং কৃষ্ণস্যাধরপল্লবং মুরলি। নিজপরবিবেককুশলা অহো নো ভবন্তি সচ্ছিদ্রাঃ॥—ইতি ছায়া।

১। প্রত্যয়স্য ধ্বনিঃ (ঘ); ২। ভূমিপতিতানি (ঘ,ঙ); ৩। স্নেহাধিক্য- (গ); ৪। ছিদ্রবতী (ঘ,ঙ)।

তদ্ধিতস্য যথা—

চিরবিরহদহনদগ্ধং, প্রিয়সখি ! ভস্মৈব ভাবি বপুরেতৎ।
তদনেন বিরচনীয়ং, তৎকরমুকুরস্য মার্জনং ত্বয়কা॥ (৫৮)

অত্র ত্বয়কেতি তদ্ধিতেন 'অক'-প্রত্যয়েন মদ্বিচ্ছেদেন ত্বমপি শোচ্যা ভবিষ্যসি, মৎপ্রণয়েন হি ত্বমেতাবন্তং কালং তদঙ্গমার্জনসৌভাগ্যভাজনমাসীঃ, ময়ি মৃতায়ান্তু তে তথাবিধ-সৌভাগ্যং ক ? তেন যদি মুকুরাদিমার্জনযোগ্যতা ভবতি, তদৈবং কার্যমিতি শোচ্যতা ব্যজ্যতে।

উপসর্গস্য যথা—

পতত্যস্রে সাস্রা ভবতি পুলকে জাতপুলকাঃ
স্মিতে ভাতি স্মেরা সুমলিমনি[১] জাতে সুমলিনাঃ।
অনাসাদ্য স্বালীর্মুকুরমভিবীক্ষ্য স্ববদনং
সুখং বা দুঃখং বা কিমপি কথনীয়ং মৃগদৃশঃ॥ (৫৯)

অত্র সূপসর্গেণ মালিন্যাতিশয়ো ব্যজ্যতে, তেন চ সখীনাং প্রণয়াধিক্যম্।

নিপাতস্য যথা—

দট্ঠূণ তস্স বঅণং, ক্খণমেত্তেণ ক্খু হারিঅং হিঅঅং।
এব্বং বিঅ[২] অচ্চরিঅং, তুরিঅং লদ্ধং অ তদ্ধিঅঅং॥* (৬০)

অত্র চ রূপ[৩]নিপাতেন তুল্যযোগিতালঙ্কারঃ। নিজহৃদয়হারণ-সমকালমেব তদ্ধৃদয়ং লব্ধম্, অতোঽহং হৃদয়শূন্যা নাভবমিতি তস্য হৃদয়ং মদ্ধৃদয়মেবেতি[৪] বস্তুনা দ্বয়োরেবৌৎসুক্যং বস্তু প্রতীয়তে।

সর্বনাম্নো যথা—

মধ্যে সূক্ষ্মধিয়ঃ সখীপরিষদো ধৃত্বা সখীভূমিকা-
মভ্যঙ্গায় গৃহীতপাণিকমলং স্পর্শেন মাং জানতী।
অজ্ঞে দূরমপেহি নাসি কুশলা স্নাতুঞ্চ বাঞ্ছাদ্য মে
নেত্যন্তঃকুপিতা যদীহিতবতী তৎ কেন বিস্মর্য্যতে॥ (৬১)

অত্র যত্তদ্‌ভ্যাং বাগগোচরত্বং ব্যঙ্গ্যম্।

কর্ম্মভূতাধিকরণস্য যথা—

অধিবসসি তস্য হৃদয়ং, প্রিয়সখি রাধে স চাপি তব হৃদয়ম্।
দ্বাবেব পূর্ণহৃদয়ৌ, প্রবিশামো বাং কথং হৃদয়ে॥ (৬২)

অত্রাধারস্য কর্ম্মভূতত্বে সর্বব্যাপনং ব্যঙ্গ্যম্। গ্রামে বসতীতি গ্রামৈকদেশো গম্যতে, গ্রামমধিবসতীতি গ্রামং ব্যাপ্যৈবেতি চমৎকারঃ।

অব্যয়ীভাবস্য যথা—

কত্যাযান্তি কতি প্রযান্তি কতি বা তিষ্ঠন্তি মূর্ত্তা ইব
প্রৌঢ়ানন্দমহোৎসবা যদিতরে শ্রীদ্বারকায়াং পুরি।
স্ত্রীরত্নৈরনুসৌধরত্ননিকরং নিশ্চিন্তমাক্রীড়ত-
স্তে যাতাঃ কিল বাসরা মম সখে যেষু ব্রজে ক্রীড়িতম্॥ (৬৩)

---

* দৃষ্ট্বা তস্য বদনং ক্ষণমাত্রেণ খলু হারিতং হৃদয়ম্। এবমিবাশ্চর্য্যং ত্বরিতং লব্ধঞ্চ তদ্ধৃদয়ম্॥ —ইতি ছায়া।

১। মলিনিমনি (ঘ,ঙ,চ); ২। চ্চেঅ (ক,চ); ৩। চ-শব্দরূপ- (গ); ৪। হৃদয়মিবেতি (ক)।

অত্রানুসৌধরত্ননিকরমিত্যব্যয়ীভাবেনাষ্টোত্তরশত-ষোড়শসহস্রত্বং ব্যজ্যতে। যাতাঃ কিল যাতা এব, তেষাং পুনরাগমনাভাবাৎ।

পূর্বনিপাতস্য যথা—

আনন্দাতিশয়েন বিস্মৃতিবশাদ্ব্যস্তানুপূর্বীক্রমা-
চ্ছেকচ্ছেক-শুকাঙ্গনাভিরুদয়ৎকৌতূহলং স্মারিতা।
শ্রীরাধাহরিকেলিকৌতুককথা প্রাতঃ সখীমণ্ডলে
প্রত্যাবর্তয়তে গতামপি নিশাং সাক্ষাদ্বিধত্তে চ তৌ॥ (৬৪)

অত্রাল্পস্বরত্বেন চার্চিতত্বেন[১] চ হরি-শব্দস্যৈব পূর্বনিপাত উচিতঃ। তদন্যথাভাবে শ্রীরাধেতি পূর্বনিপাতো হি তস্যা বৈদগ্ধ্যাতিশয়দ্যোতকঃ। ইতি পদাংশাঃ।

রচনায়া বর্ণানাং চ রীতি-গ্রন্থে ব্যঞ্জকত্বং দর্শয়িষ্যতে।

১৬। *তে তাবদ্ভিঃ পৃথক্ পৃথক্। গুণনীয়াঃ[২];* (৬৫)

তে একপঞ্চাশদ্ভেদা একৈকং তাবদ্ভিরেকপঞ্চাশতা গুণনীয়াঃ,—শুদ্ধত্বেন কেবলং বর্তমানত্বাভাবাৎ, যাবৎস্বপ্রভেদং মিশ্রত্বযোগ্যত্বাচ্চ।

১৬। *তেন চন্দ্র-ব্যোমর্তুপক্ষ-সংখ্যকাঃ* (২৬০১)॥ (৬৬)

১৭। *সঙ্করেণ ত্রিরূপেণ সংসৃষ্ট্যা চৈকরূপয়া।*
চতুর্গুণে কৃতে বেদ-খ-বেদ-ককুভঃ (১০৪০৪) *স্মৃতাঃ॥* (৬৭)

তে চন্দ্রব্যোমর্তুপক্ষসংখ্যকাশ্চতুর্গুণে কৃতে।

১৮। *শুদ্ধভেদৈর্যুতাস্তে স্যুঃ শরেষুযুগখেন্দবঃ* (১০৪৫৫)॥ (৬৮)

১৯। *ইতি পূর্বৈর্বিলিখিতং ন সর্বেষামুদাহৃতিঃ।*
ভবেদ্যোগ্যত্বমাত্রত্বাদাধিক্যমপি গম্যতে[৩]॥ (৬৯)

তত্র ত্রিরূপঃ সঙ্করো যথা—

২০। *সংশয়াস্পদতানুগ্রাহ্যানুগ্রাহকতাপি চ।*
একব্যঞ্জক-সংশ্লেষঃ সঙ্করস্ত্রিবিধো মতঃ॥ (৭০)

উদাহরণম্—

পদ্মিন্যহং কুমুদিনী কিল সৈব সত্যং, সত্যং ভবাংশ্চ মধুসূদন এব মত্তঃ।
বামেন তামসুখয়ন্নিশি দক্ষিণেন, প্রাতঃ প্রবোধয়তি মামপি লোচনেন॥ (৭১)

অত্র পদ্মিন্যাদি-শব্দার্থয়োঃ শব্দার্থশক্ত্যুদ্ভবানুধ্বনেঃ সঙ্করত্রয়ম্।

তথা হি—মাং প্রতি ভবতোঽনুরাগো[৪] মহান্, যতো মাং দক্ষিণেন উদারেণ[৫] লোচনেন দর্শনেন প্রবোধয়তি; তাং প্রতি তথা নানুরাগঃ, যতো বামেন দর্শনেন তাং নিশি অসুখয়ৎ—অত্র হেত্বলঙ্কারো ব্যঙ্গ্যঃ। যতোঽহং পদ্মিনী, সা কুমুদিনী, পদ্মিন্যপেক্ষয়া কুমুদিনী নিকৃষ্টৈব। কিংবাঽহং নাম্নৈব পদ্মিনী, ন তু বস্তুত ইতি, অন্যথা ময্যেব ত্বমনুরক্তোঽভবিষ্যঃ। সা তু নাম্নৈব কুমুদিনী, নতু বস্তুত ইতি চ সত্যম্, অন্যথা তস্যাং নানুরক্তোঽভবিষ্য ইতি সংশয়ঃ।

অথ পদ্মিন্যহম্, কুমুদিনী সৈবেতি রূপকালঙ্কারেণ তদ্ধেতুপন্যাসদ্বারা প্রাতর্মাং প্রবোধয়তি, নিশি তামসুখয়ৎ—ইতি হেত্বলঙ্কারো ব্যঙ্গ্যঃ। ভবান্ মধুসূদন এবেতি মধুসূদনস্য ভ্রমরস্য তবোভয়ত্তঃ সমরাগ-

১। -স্বরত্বে চার্চিতত্বে (চ); ২। গণনীয়াঃ (ক,গ); ৩। গণ্যতে (ঙ); ৪। তবানুরাগো (ঘ,চ); ৫। দক্ষিণোদারেণ (ক)।

তয়া ন দোষঃ, কিন্তু মমৈব দোষঃ, যতোঽহং পদ্মিনী, পদ্মিন্যাঃ প্রাতরেব ভ্রমরেণ সহ সন্দর্শনমিতি মধুসূদন-শব্দদ্যোত্যেন বস্তুনা পুনরপি রূপকালঙ্কারো ধ্বনিতঃ। ইত্যনয়োর্মিথোঽনুগ্রাহ্যানুগ্রাহকতয়া সঙ্করঃ।

এবং মধুসূদন এব ভবান্ মত্তঃ স্বভক্তপ্তঃ, 'মদ' তৃপ্তিযোগে ধাতুঃ। তব কুত্রাপি নাপেক্ষেতি স্বভাবোক্ত্যলঙ্কারেণ তব দক্ষিণং চক্ষুঃ সূর্যাত্মকম্, যতস্তেন পদ্মিনীং মাং প্রবোধয়সি, বামন্তু[1] চন্দ্রাত্মকম্, যেন কুমুদিনীং তামসুখয়ঃ—ইত্যেকস্মিন্নেব ব্যঞ্জকে মধুসূদনপদ[2]সংশ্লেষ একব্যঞ্জনানুপ্রবেশঃ।

অথ দক্ষিণেন সরলেন দর্শনেন মাং প্রবোধয়সি, তেন তে ময়ি রাগো নাস্তি, বামেন কুটিলেন তামসুখয়ঃ, তেন তস্যামেব তে রাগ ইতি বস্তুনা স্বভাবতো মধুসূদনো ভ্রমরো জ্ঞানশূন্যস্তত্রাপি মত্ত ইতি স্বভাবোক্তিঃ। তথাবিধস্য[3] তব কুতো বিবেকঃ, তেন ত্বমবিদগ্ধোঽসীতি স্বভাবাখ্যানাক্ষেপয়োঃ[4] সংসৃষ্টিঃ, এবং পদ-বাক্যদ্যোত্যৈর্গর্ব[5]-ধৈর্য-দৈন্য-গ্লানি-নির্বেদাবহিত্থাদিভাব-ধ্বনিভিশ্চ সংসৃষ্টিঃ। উক্তস্ত্রিরূপঃ সঙ্করঃ সংসৃষ্টিশ্চ।* যথা বা—

উচ্ছূনস্তনিতস্য সর্বসুখদঃ কৃষ্ণাম্বুদস্যোদয়ো[6]
বাতাঃ শীকরবাহিনঃ সুমনসাং বীথী বিকাশং গতা।
স্নিগ্ধা ভূর্গত এব সংজ্বরভরঃ শ্যামায়মানা দিশঃ
স্ফীতং গোকুলমুন্মদাশ্চ সরিতঃ শীতা গিরিদ্রোণয়ঃ॥ (৭২)

অত্র শব্দশক্ত্যুদ্ভবার্থশক্ত্যুদ্ভবধ্বন্যোঃ সংসৃষ্ট্যা ধ্বনিসংসৃষ্টিঃ, তথালঙ্কারাণাং বস্তূনাঞ্চ সংসৃষ্টিঃ।

তথা হি গুরুসমীপস্থিতাং গোবর্দ্ধননিকটনগরনাগরীং প্রতি গিরিকন্দরাসঙ্কেতস্থং শ্রীকৃষ্ণং বিজ্ঞাপয়িতুং ব্যাজেন দৈবোপনতং মেঘোদয়ং লক্ষ্যীকৃত্য কাচিৎ সখী বদতি। বাচ্যার্থঃ স্ফুট[7] এব। অত্র[8] উদ্দীপনবিভাবশ্চ স্ফুটো ভবন্ তুল্যযোগিতালঙ্কারং ব্যনক্তি। শ্রীকৃষ্ণশ্চ সঙ্কেতস্থঃ, অম্বুদোদয়শ্চাভূদিতি যৌগপদ্যপ্রতিপত্ত্যা তুল্যযোগিতা, কর্মধারয়োপলক্ষণতৃতীয়াতৎপুরুষপদমাত্রয়োঃ সংসৃষ্টিঃ। কৃষ্ণাম্বুদয়োঃ সাধর্ম্ম্যাদুপমালঙ্কারো ব্যঙ্গ্যঃ। উচ্ছূনস্তনিতস্যেতি উচ্ছূনগর্জিতত্বেনাম্বুদস্য বর্ষুকত্বম্, তেন চ শীঘ্রমভিসরেতি বস্তু ব্যঙ্গ্যম্। হে উচ্ছূনস্তনি! তস্যেতি সভঙ্গসংশ্লেষেণ সংবোধ্যমানজনস্য প্রৌঢ়ত্বম্, তেন চ স্তনভরাক্রান্ততয়া গমনমান্থর্য্যম্, তেন চ নাতঃপরং বিলম্বনীয়মিতি ধ্বনি-প্রতিধ্বন্যনুধ্বননম্, তস্যেতি সর্বনাম্নো মহিম্না কৃষ্ণস্য পরমতুলভতা, তয়া চ বহুবল্লভত্বম্। সর্বসুখদ ইতি হেতোর্হেত্বলঙ্কারো ব্যঙ্গ্যঃ, তস্মান্নাতঃপরং বিলম্বঃ কার্য ইতি বস্তু। বাতাঃ শীকরবাহিন ইতি স্বভাবাখ্যানম্, তেন চ সুরতশ্রমজলকণাপহারিণশ্চৈতে ভবিষ্যন্তীতি বস্তু। সুমনসাং মালতীনামিতি পূর্ববৎ স্বভাবাখ্যানম্, তেন সুমনসাং মানরহিতানাম্, অন্যাসামঙ্গনানাঞ্চ বীথী সমূহঃ কৃষ্ণোঽভিসর্ত্তব্য ইতি যো বিকাশঃ প্রসাদস্তং গতেতি বস্তু। তেন চ যাবৎ কাপি তং নাভিসরতি, তাবত্ত্বমভিসরেতি বস্তু। স্নিগ্ধাঽভূরিতি চরণসঞ্চরণসুখদত্বম্, পরঞ্চ স্নিগ্ধা অভূঃ, তব মনসি বাম্যঞ্চ নাস্তি, তৎ কথমতঃপরং বিলম্বস ইতি বস্তু। স্নিগ্ধাত্বে হেতুঃ—গত এব সংজ্বরভর ইতি হেত্বলঙ্কারঃ। তেন চ ত্বদাকারেণৈব ময়া ত্বদন্তঃকরণং জ্ঞাতমিতি স্বচাতুর্যপ্রকটনম্। শ্যামায়মানা দিশ ইত্যলক্ষ্যা ভূত্বা গমিষ্যসি, তেন ন কাপি শঙ্কেতি বস্তু। ব্যঙ্গ্য-পক্ষে[9]—গোকুলং ব্রজস্থলী, স্ফীতং জনাকীর্ণম্, তেনাত্র তমানেতুং ন শক্নোমি।

* 'উক্তস্ত্রিরূপঃ……সংসৃষ্টিশ্চ' ইত্যংশঃ 'ক'-করলিপ্যাং নাস্তি।

১। বামং তু চক্ষুঃ (গ); ২। -শব্দ- (ক); ৩। তথাভূতস্য (গ); ৪। স্বভাবাখ্যানাপেক্ষয়োঃ (ঘ); ৫। -দ্যোত্য-ব্যঙ্গ্যে গর্ব- (চ); ৬। শ্যামাম্বুদস্যোদয়ো (গ); ৭। স্পষ্ট (গ); ৮। অথ তত্র (ক), তত্র (গ); ৯। ব্যঙ্গ্যম্; পক্ষে (ঘ)।

সরিতো যমুনাদ্যা উৎপূরাঃ, তেন তত্তটাদৌ চ ন সঙ্কেতযোগ্যতা। তর্হি পারিশেষ্যাৎ শীতা গিরিদ্রোণয় ইতি ভঙ্গ্যা তত্রৈবাভিসারঃ ক্রিয়তাম্। তত্রৈবাগতোঽস্তি কৃষ্ণ ইতি ব্যঞ্জকানাং সংসৃষ্টিরেব।

এবংবিধা এব ধ্বনয় উত্তমোত্তম-কাব্যলক্ষণবীজম্। ধ্বনের্ব্যাপারযুগলং ধ্বননমনুধ্বননঞ্চ। যত্র কেবলং ধ্বননম্, তদুত্তমং কাব্যম্; যত্র তু ধ্বননানুধ্বননে, তদুত্তমোত্তমম্।

প্রাচীনৈস্তু সর্বেষামুত্তমত্বং লিখ্যতে, তত্তু নাস্মাকমভীষ্টম্, যতঃ (কাব্যপ্রকাশে ৪।২৩) "ত্বামস্মি বচ্মি" ইত্যাদৌ বচেরর্থান্তরসংক্রমিত-বাচ্যধ্বনেঃ, (কাব্যপ্রকাশে ৪।১১২) "স্নিগ্ধশ্যামলকান্তিলিপ্তবিয়তঃ" ইত্যাদেশ্চানুধ্বননরূপার্থান্তরসংক্রমিতাত্যন্ততিরস্কৃত-সংসৃষ্ট্যা চ মহাধ্বনেরেক এবাস্বাদশ্চেল্লভ্যতে, তৈস্তু লভ্যতাং[১] নাম, ন ত্বস্মাভিঃ।

ইতি শ্রীমদলঙ্কারকৌস্তুভে ধ্বনিনির্ণয়ো নাম
তৃতীয়ঃ কিরণঃ ॥৩॥

চতুর্থকিরণঃ

অথ গুণীভূতব্যঙ্গ্যনির্ণয়ঃ

অথ গুণীভূত-ব্যঙ্গ্যানি কিয়ন্তি ভবন্তীত্যাকাঙ্ক্ষায়াং তেষাং ভেদানাহ। যদ্যপি (প্রথমকিরণে ১২) **'মধ্যমে তত্র মধ্যমম্'** ইতি পূর্বোক্তস্য মধ্যমকাব্যস্যৈব গুণীভূত-ব্যঙ্গ্যত্বম্, তথাপি[২] ধ্বনেরবৈশিষ্ট্যে বৈশিষ্ট্যে চ হেত্বন্তরোপাধিতো গুণভাবাদ্গুণীভূতত্ব[৩]মিতি চ্ব্যর্থ এব দ্বৈবিধ্যং বোধয়তি। তত্রাবৈশিষ্ট্যে ভেদো নাস্তি, একরূপত্বাৎ; দ্বিতীয়ে তু ভেদোঽষ্টধেতি সূত্রয়তি—

১। *স্ফুটমপরাঙ্গং বাচ্য-,প্রপোষকং কষ্টগম্যঞ্চ।*
সন্দিগ্ধপ্রাধান্যং, তুল্যপ্রাধান্য-কাকুগম্যে চ।
অমনোজ্ঞং চেতি গুণী-,ভূতব্যঙ্গ্যস্য ভেদাঃ স্যুঃ॥ (১)

ক্রমেণোদাহরণানি—

দৃষ্টা ভাগবতাঃ কৃপাপ্যুপগতা তেষাং স্থিতং তৈঃ সমং
জ্ঞাতং বস্তু বিনিশ্চিতঞ্চ কিয়তা প্রেম্ণাপি তত্রাসিতম্।
জীবদ্ভির্ন মৃতং মৃতৈর্যদি পুনর্মর্তব্যমস্মাদৃশৈ-
রুৎপত্ত্যৈব[৪] ন কিং মৃতং বত বিধে বামায় তুভ্যং নমঃ॥ (২)

অত্র জীবদ্ভিরিতি স্নিগ্ধাবস্থৈঃ, মৃতৈরিতি তদ্বিপরীতাবস্থৈরিত্যর্থান্তরসংক্রমিত-বাচ্যম্, তত্তু স্ফুটমিতি* গুণীভূতম্। যথা বা—

শয়নসহচরীণাং লোচনৈরর্চ্যমানা-,ন্যতিরতিজয়লক্ষ্মীলক্ষ্মভিঃ পক্ষ্মলানি।
রহসি সবহুমানং চুম্ব্যমানানি দৃগ্ভ্যাং, স্বজত ইব মৃগাক্ষী স্বাঙ্গকৈঃ স্বাঙ্গকানি॥ (৩)

অত্র 'অর্চ্যমানানি', 'পক্ষ্মলানি', 'চুম্ব্যমানানি দৃগ্ভ্যাং', 'স্বজতে' ইত্যাদীন্যর্থান্তরসংক্রমিত-বাচ্যানি, তানি তু স্ফুটান্যেব।

---

* 'স্ফুটমিতি' ইত্যত্র 'স্ফুটস্নিগ্ধাবস্থত্বে মৃত্যুরপি ন দুঃখদ ইতি ব্যঙ্গ্যমপি' ইতি 'ক'-করলিপেঃ পাঠান্তরম্।

১। তৈস্তল্লভ্যতাং (চ); ২। তথা চ (ক); ৩। গুণীভাবত্ব- (ঘ); ৪। উৎপত্ত্যৈব (ক)।

অপরাঙ্গং যথা—

কোপে যথাতিললিতং ন তথা প্রসাদে, বক্ত্রং বিধিস্তব তনোতু সদৈব কোপম্।
ইত্যাকলয্য দয়িতস্য বচোবিভঙ্গীং, রাধা জহাস বিহসৎসু সখীজনেষু॥ (৪)

অত্র বিপ্রলম্ভশৃঙ্গারো হাস্যস্যাঙ্গম্[১]। 'রাধা বিবর্তিতবিনম্রমুখী বভূব' ইতি চেৎ, তদা কোপপ্রশমো ব্রীড়োদয়শ্চেতি ধ্বনিরেব স্যাৎ। যথা বা—

মুগ্ধে পরিহর মানং, মানয় বচনং প্রিয়ালিবৃন্দস্য।
যৌবনমিদমম্ভোরুহ-,দলজলবিন্দূপমং বিদ্ধি॥ (৫)

অত্রাপি বিপ্রলম্ভশৃঙ্গারধ্বনিঃ শান্তরসস্যাঙ্গম্। 'অর্চয় যৌবনকুসুমৈর্দেবং কুঞ্জেচরং কমপি' ইত্যুক্তে ধ্বনিরেব স্যাৎ।

বাচ্যপোষকং[২] যথা—

কাহং গোপবধূঃ স্মরাযুতজয়ী গোপেন্দ্রসূনুঃ ক্ব বা
সার্দ্ধং তেন রতির্মমাভবদিতি ভ্রান্তৈঃ পরং ভণ্যতে[৩]।
ইত্যেবং গুরুকর্ণগোচরতয়া সখ্যা সমং নির্মিতাং
বাণীমন্যথয়াঞ্চকার পুলকী গণ্ডঃ কুরঙ্গীদৃশঃ॥ (৬)

অত্র 'অন্যথয়াঞ্চকার' ইত্যস্য বাচ্যস্য গণ্ডস্য পুলকিতত্বং[৪] প্রপোষকম্। 'ইত্যেবং গুরুকর্ণগোচরতয়া সখ্যা সমং জল্পনে, রোমাঞ্চোৎকিরমঞ্চলেন সুমুখী গণ্ডস্থলীমাবৃণোৎ' ইত্যুক্তে ধ্বনিরেব স্যাৎ।

যথা বা— কাঠিন্যং গুণ এব যেন ভবতী কান্তস্য কেশগ্রহং
স্নেহো দূষণমেব যেন লভতে দৈপী দশা দগ্ধতাম্।
তুভ্যং কঙ্কতিকে নমোঽস্তু ধিগতিস্নেহামিতি-ব্যাজবাগ্-
বিন্যাসা চিকুরপ্রসাধনবিধৌ কৃষ্ণেন সা সস্বজে॥ (৭)

অত্র বিপক্ষ-রমণীং প্রতি কাঠিন্যাদিদোষ-প্রসঞ্জনেন প্রাগল্‌ভ্যাতিশয়-প্রকটনেন বাঽসূয়া[৫]। আত্মানং প্রতি স্নেহময়ত্বগুণারোপেণ স্বাধিকসন্তাপপ্রকটনেন দৈন্যম্। কাঠিন্যস্নেহয়োর্গুণদোষত্বারোপেণাত্যন্ত-তিরস্কৃতবাচ্যধ্বনিত্বম্। কঙ্কতিকাং প্রতি বিপক্ষরমণীত্বারোপেণ সমাসোক্তিঃ। 'তুভ্যং নমোঽতিস্নিগ্ধাং ধিক্' ইতি হাস-নির্বেদয়োঃ শাবল্যম্। এবং[৬] ভূয়সাপি বিলক্ষণেনোত্তমোত্তমমপি কাব্যং 'ব্যাজবাগ্‌বিন্যাসা' ইত্যেকস্যৈব পদস্য বাচ্যস্য পোষকত্বাদুত্তমোত্তমত্বং বিহায় কেবলগুণীভূত-ব্যঙ্গ্যত্বেনোত্তমত্বং জাতম্, কিন্তু 'ধিগতিস্নেহাম্' ইতীষৎস্মিতং জল্পন্তী 'চিকুরপ্রসাধনবিধৌ' ইত্যাদি চেত্তদাস্যোত্তমোত্তমত্বমেব।

কষ্টগম্যমস্ফুটতয়া ক্লেশগম্যমিত্যর্থঃ; যথা—

ত্বদভিরমিতা দ্বিতীয়া, জগত্যভূদদ্বিতীয়ৈব।
অনুমতিরপ্যননুমতি-,স্তিথিরতিথির্মে নিশাপ্যনিশা॥ (৮)

অত্র বিরোধাভাসেন তব প্রকৃতি[৭]বৈকৃত্যকারিণী কাপি শক্তিরস্তীতি। দ্বিতীয়া সপত্নীত্যর্থঃ। অতো মে মমানুমতিঃ কলোনচন্দ্রা পূর্ণিমাতিথিরনুমতিহীনা সতী অতিথিরাগতেত্যর্থঃ। নিশাপি মে অনিশা শাশ্বতী অপ্রভাতেবাসীদিত্যর্থঃ। পর্যায়প্রাপ্তাপি মে পূর্ণিমাতিথিস্ত্বয়াঽননুমতিঃ কৃতা, অনাদৃতেতি মম জীবনমেব ব্যর্থমিতি ব্যঙ্গ্যমস্ফুটম্। প্রতিপদমহমপ্রতিপদমুপাগতা ত্বৎপ্রভাবেনেতি চেদ্ধ্বনিরেব। প্রতি-পদং প্রতি-ব্যবসায়ম্, অপ্রতিপদমপ্রতিপত্তিমহমুপাগতেত্যর্থঃ।

১। -হাস্যস্যাঙ্গং (ক,গ); ২। বাচ্যপ্রপোষকং (ঘ); ৩। মন্যতে (চ); ৪। পুলকিত্বং (ঘ,চ); ৫। চাসূয়া (গ,চ); ৬। ইত্যেবং (ঘ,ঙ,চ); ৭। প্রকৃত- (ঘ,ঙ)।

সন্দিগ্ধপ্রাধান্যং যথা—

হে ভদ্র ভাদ্রপদমাসচতুর্থিকেন্দো, তুভ্যং নমোঽস্তু ন কদাপি ময়াসি দৃষ্টঃ।
শ্যামেন তেন কতমেন নবেন যূনা, সাকং তথাপি মম কিং প্রথিতঃ প্রবাদঃ॥ (৯)

অত্র তব দর্শনেন প্রবাদো ভবতীত্যনৈকান্তিকম্, অপি তু তথাবিধাঽদৃষ্টদ্বারৈবেতি। কিংবা নায়ং প্রবাদঃ, সত্যৈবেয়ং কিংবদন্তী, যতো ভবদ্দর্শনমন্তরেণাপি জনৈশ্চেদুদ্‌ঘুষ্যত ইতি সন্দিগ্ধং প্রাধান্যং যস্য ইদং গুণীভূতব্যঙ্গ্যমপ্যাস্বাদস্য চমৎকারিতয়া ধ্বনিধর্ম্মং ভজত ইতি ন কৃতাঽস্য পরিবৃত্তিঃ।

তুল্যপ্রাধান্যং যথা—

স্মরসমরসমাপ্তৌ বক্রতাং ভ্রূরহার্ষী-,দজনিষত মৃগাক্ষ্যা বীতলক্ষ্যাঃ কটাক্ষাঃ।
ধনুরিব কুসুমেষোর্জ্যাবিমুক্তং তদাসীদ্-,বিবিশুরিব নিষঙ্গে মুক্তশেষাঃ পৃষৎকাঃ॥ (১০)

অত্রোৎপ্রেক্ষালঙ্কারেণোপমালঙ্কারো ধ্বনিতঃ। তৌ স্বপ্রাধান্যেন স্থিতাবিতি তুল্যপ্রাধান্যম্[১]।

কাকুগম্যং কাকাক্ষিপ্তম্; তদ্‌যথা—

কতি ন পতিতং পাদোপান্তে ন চাটু কতীরিতং
কতি ন শপথঃ শীর্ষ্ণো দত্তঃ কৃতা কতি ন স্তুতিঃ।
তদপি ন গতং বামে বাম্যং লভস্ব কৃতার্থতাং
ভবতু তব তু প্রেয়ান্ মানো ন মানিনি মাধবঃ॥ (১১)

অত্র ন পতিতম্, অপি তু পতিতমেবেতি নঞ্ কাকুঃ, তয়াক্ষিপ্তম্[২]। নেদমচমৎকারি, তথাপি—'কতি ন পতিতং পাদোপান্তে কৃতং কতি চাটু বা, কতি কতি ময়া শীর্ষ্ণঃ[৩] শপ্তং কতি স্তুতিরীহিতা[৪]' ইতি পঠনীয়ম্।

অমনোজ্ঞমসুন্দরম্; তদ্‌যথা—

সুদপুব্বং বি ণিআমং, হরিণো মুরলীরঅং সুণন্তীএ।
জপ্পন্তীএ গুরুহিং, বাচাথম্ভো বহূএ সংবুত্তো॥* (১২)

অত্র নিকামং শ্রুতপূর্বমপীতি তৎকালীন-মুরলীরবস্য সঙ্কেতকারিত্বং ব্যনক্তি। তেন গুরুভিঃ সমং কথয়ন্ত্যা বধ্বা বাক্‌স্তম্ভো জাতঃ। তত্র গন্তুমশক্যত্বা[৫]ন্মোহো জাত ইত্যর্থঃ। অতো বাক্‌স্তম্ভো জাত[৬] ইতি বাচ্যার্থ এব চমৎকারী, ব্যঙ্গ্যার্থস্তু সন্নপি তথা ন চমৎকরোতীত্যসুন্দরম্; এবমন্যেঽপি।

২। *প্রাগুক্তধ্বনিসংখ্যা, এভির্গুণিতাস্তথাষ্টাভিঃ।*
খযুগর্তুবহ্নিবসবো, ধ্বনিসাঙ্কর্য্যাৎ পুনর্দ্বেধা॥ (১৩)

অষ্টৌ প্রকারা গুণীভূতব্যঙ্গ্যধ্বনয়ঃ। শরেষুযুগখেন্দু-(১০৪৫৫)ভেদৈর্ধ্বনিভিঃ প্রত্যেকমভিসম্বধ্যন্তে। তেন খযুগর্তুবহ্নিবসবো (৮৩৬৪০) ভবন্তি। এতে পুনর্ধ্বনি-সাঙ্কর্য্যেণ দ্বেধা (১৬৭২৮০) ভবন্তি, তেন—

৩। *ব্যোমদিঙ্‌নাগপক্ষার্কহয়র্তুরজনীকরাঃ।*
গুণীভূতব্যঙ্গ্যভেদা বিজ্ঞেয়াঃ সূক্ষ্মবুদ্ধিভিঃ॥ (১৪)

ইতি শ্রীমদলঙ্কার-কৌস্তুভে গুণীভূতব্যঙ্গ্য-নির্ণয়ো নাম
চতুর্থঃ কিরণঃ॥ ৪॥

---

* শ্রুতপূর্বমপি নিকামং হরের্মুরলীরবং শৃণ্বন্ত্যাঃ। জল্পন্ত্যা গুরুভিঃ বাক্‌স্তম্ভো বধ্বাঃ সংবৃত্তঃ॥—ইতি ছায়া॥

১। তুল্যং প্রাধান্যং (খ); ২। কাকুতয়াক্ষিপ্তম্ (ক); ৩। শীর্ষ্ণা (গ,চ); ৪। স্তুতিরীরিতা (ক); ৫। অশক্তত্বা- (ঘ,চ); ৬। অত্র বাকস্তম্ভঃ সংবৃত্ত (ঙ)।

পঞ্চমকিরণঃ

অথ রসভাব-তদ্ভেদনিরূপণঃ

অথ **'আত্মা কিল রসঃ'** ইত্যুক্তস্য কাব্যপুরুষস্যাত্মনো রসস্যাভিব্যক্তিলক্ষণং ভরতমুনি-সূত্রং প্রমাণয়ন্নাহ—(ভরতনাট্যশাস্ত্রে ৬।৩১) "বিভাবানুভাবব্যভিচারিসংযোগাদ্রসনিষ্পত্তিঃ" ইতি। বিভাবয়ত্যুৎপাদয়তীতি বিভাবঃ কারণম্, অনু পশ্চাদ্ভাবো ভবনং যস্য সোঽনুভাবঃ কার্যম্, বিশেষেণাভিমুখ্যেন চরিতুং শীলং যস্যেতি ব্যভিচারী সহকারী[1] ;—এতেষাং সংযোগাৎ সম্বন্ধাদ্রসস্য নিষ্পত্তিরভিব্যক্তিঃ। কারণ-কার্যসহকারিত্বেন লোকে যা রসনিষ্পত্তিসামগ্রী, সৈব কাব্যে নাট্যে চ বিভাবাদি-ব্যপদেশা ভবতীতি সম্প্রদায়ঃ। কারণমত্র নিমিত্তম্।

বিভাবাদীনাং স্বরূপমাহ,—

১। *বিভাবো দ্বিবিধঃ স্যাদালম্বনোদ্দীপনাখ্যয়া।*
আলম্বনং তদেব স্যাৎ স্থায়িনামাশ্রয়ো হি যৎ।
যত্তানেবোদ্দীপয়তি তদুদ্দীপনমিষ্যতে॥ (১)

২। *এভিরেব ব্যঞ্জকৈস্তু ত্রিভিরুদ্রেকমাগতৈঃ।*
আস্বাদাঙ্কুরকন্দোঽসৌ ভাবঃ স্থায়ী রসায়তে॥ (২)

এতেন রসস্য কারণ-কার্যাদীনি নৈতানি, অপি তু অনুভাবস্য কার্যস্য কারণং বিভাবঃ, ব্যভিচারী যঃ, সোঽপ্যনুভাবস্য সহকারী। ত্রয় এব সমুদিতাঃ সন্তঃ স্থায়িনং রসীভাবমাপাদয়ন্তি। স্থায়ী সমবায়িকারণম্, আলম্বনোদ্দীপনবিভাবৌ নিমিত্তকারণম্। স্থায়িনো বিকারবিশেষোঽসমবায়িকারণং রসাভিব্যক্তেরেব ভবতি, ন তু রসস্য।

অথ কোঽসৌ ভাবঃ স্থায়ী ভবতীতি তং নিরূপয়তি,—

৩। *আস্বাদাঙ্কুরকন্দোঽস্তি ধর্মঃ কশ্চন চেতসঃ।*
রজস্তমোভ্যাং হীনস্য শুদ্ধসত্ত্বতয়া সতঃ॥ (৩)

৪। *স স্থায়ী কথ্যতে[2] বিজ্ঞৈর্বিভাবস্য পৃথক্তয়া।*
পৃথগ্ বিধত্বং যাত্যেষ সামাজিকতয়া সতাম্॥ (৪)

সামাজিকতয়া সতাং সামাজিকানামেক এব কশ্চিদাস্বাদাঙ্কুরকন্দো মনসঃ কোঽপি ধর্মবিশেষঃ স্থায়ী। স তু বিভাবস্যোক্তপ্রকার-দ্বিবিধস্য ভেদৈরেব ভিদ্যতে। অনুকার্যাণাস্তু স্বতন্ত্রা এব স্থায়িনো নানাবিধাঃ। যথা—

৫। *শৃঙ্গারে রতিরুৎসাহো বীরে স্যাচ্ছোক-বিস্ময়ৌ।*
করুণাদ্ভুতয়োর্হাসো হাস্যে ভীতির্ভয়ানকে।
জুগুপ্সা বীভৎস-সংজ্ঞে কোপো[3] রৌদ্রেঽষ্ট নাট্যগাঃ॥ (৫)

১। সহচারী (ক) ; ২। কথিতো (চ) ; ৩। ক্রোধো (খ)।

এতেঽষ্টৌ স্থায়িনোঽষ্টাসু নাট্যরসেষ্বিতি কেচিৎ। কেচিত্তু (কাব্যপ্রকাশে ৪।৩৫) "নির্বেদস্থায়িভাবোঽস্তি শান্তোঽপি নবমো রসঃ" **ইতি শান্তোঽপি নাট্যে রসঃ**[১]। ভোজস্তু বৎসলতা[২]প্রেমভ্যামেকাদশ রসানাচষ্টে ;—বাৎসল্যে মমকারঃ[৩], প্রেমণি চিত্তদ্রবশ্চ স্থায়ী ;—একাদশৈব দৃশ্যে শ্রব্যেঽপি চ রসিকসংসদঃ প্রেষ্ঠাঃ[৪]।

তত্র[৫] রতির্যথা—

৬। *রতিশ্চেতোরঞ্জকতা সুখভোগানুকূল্যকৃৎ।*
*সা প্রীতি-মৈত্রী-সৌহার্দ্দ-ভাবসংজ্ঞাং চ গচ্ছতি ॥** (৬)

৭। *যা সম্প্রযোগবিষয়া সা রতিঃ পরিকীর্তিতা।*
সম্প্রয়োগঃ স্ত্রীপুরুষব্যবহারঃ সতাং মতঃ।
অসম্প্রয়োগবিষয়া সৈব প্রীতির্নিগদ্যতে ॥ (৭)

সৈব চেতোরঞ্জকতা।

৮। *সখিপত্ন্যাং পতিসখে দ্রৌপদীকৃষ্ণয়োর্যথা।*
দ্বয়োঃ সখীষু সখিষু সৈব মৈত্রী নিগদ্যতে ॥ (৮)

দ্বয়োঃ স্ত্রী-পুরুষয়োঃ, স্ত্রীণাং সখীষু, পুরুষাণাং সখিষু।

৯। *মনোবৃত্তিময়ী প্রীতির্মৈত্রী স্পর্শাদিকোচিতা।*
নির্বিকারা সদেকাভা সা সৌহার্দ্দমিতীর্য্যতে ॥ (৯)

সদেকাভা সদেকরূপা সা চেতোরঞ্জকতা সৌহার্দ্দম্, সা চ স্ত্রীসখীনাং পতিসখীনাঞ্চ পরস্পরবিষয়া।

১০। *সৈব দেবাদিবিষয়া রতির্ভাবশ্চ কথ্যতে ॥* (১০)

সৈব চেতোরঞ্জকতা, আদি-শব্দাদ্গুরুপ্রভৃতিবৃত্তিশ্চ।

১১। *যা সম্প্রয়োগবিষয়া সাঽপ্যবস্থাবিশেষতঃ।*
পাকাৎ পাকান্তরং প্রাপ্য চরমে পর্যবস্যতি ॥ (১১)

চরমে পাকে, যতঃ পরং পাকান্তরং নাস্তি, যথেক্ষুরসঃ সিতোপলাপাকাবধিঃ[৬]।

যদুক্তম্,—

"যথেক্ষূণাং রসো হ্রামঃ পাকাৎ পাকান্তরৈর্গুড়ঃ। গুড়োঽপি পাকতঃ পাকে চরমে স্যাৎ সিতোপলা ॥ (১২)
তথা রতির্ভাব-পূর্বরাগরাগাখ্যপাকতঃ। অনুরাগঃ স প্রণয়-প্রেমভ্যাং পাকমাগতঃ।
স্নেহপাক[৭]মথো যাতি মহারাগোঽয়মুচ্যতে ॥" (১৩)

(সাহিত্যদর্পণে ৩।১০৩) "নির্বিকারাত্মকে চিত্তে ভাবঃ প্রথমবিক্রিয়া" **ইত্যুক্তে রতেঃ প্রথমঃ পাকো ভাবঃ।**

কোঽসৌ রসঃ? যস্যাভিব্যক্তয়ে বিভাবাদীনাং কারণত্বমিত্যপেক্ষায়াং তৎস্বরূপমাহ—

১২। *বহিরন্তঃকরণয়োর্ব্যাপারান্তররোধকম্।*
স্বকারণাদি-সংশ্লেষি চমৎকারি সুখং রসঃ ॥ (১৪)

---

* ইতঃপরং ঘ-গ্রন্থে অধিকঃ পাঠঃ—'চেতোরঞ্জকতা দ্বিধা সম্প্রয়োগবিষয়া অসম্প্রয়োগবিষয়া চ।'

১। নাট্যরসঃ (ক,খ,গ,চ) ; ২। বৎসল- (ঙ) ; ৩। মমতাকারঃ (ক,খ) ; ৪। শ্রেষ্ঠাঃ (ক) ; ৫। অত্র (ক) ; ৬। সিতোপলাবধিঃ (চ) ; ৭। স্নেহঃ পাক- (ক)।

অয়ন্তূত্তমপ্রকৃতীনামনুকার্যাণাং স্বতঃসিদ্ধ এব, কাব্যাদৌ তু সামাজিকানামেব, তেষাং সর্বরসাভিব্যক্তিশালী এক এব পূর্বোক্তঃ কশ্চনাস্বাদকন্দশ্চেতোধর্মবিশেষঃ স্থায়ী। তত্র যুক্তির্দর্শয়িষ্যতে[১]।

১৩। *রসস্যানন্দধর্মত্বাদেকধ্যং ভাব এব হি।*
উপাধিভেদান্নানাত্বং রত্যাদয় উপাধয়ঃ ॥ (১৫)

রত্যাদয়ঃ স্থায়িনঃ। যথা নানাবিধ-শরাবসলিল-তারতম্যেঽপি[২] তরণিবিম্ব[৩]-প্রতিবিম্ব একরূপ এব, তথোপাধিগত এব ভেদঃ, নানন্দগতো রসস্য। উক্তপ্রকারেষু স্থায়িষু কশ্চিদুভয়নিষ্ঠঃ, কশ্চিদেকনিষ্ঠঃ, কশ্চিদেকনিষ্ঠ উভয়নিষ্ঠশ্চ। তত্র রত্যাদিরুভয়নিষ্ঠঃ, জুগুপ্সাদিরেকনিষ্ঠঃ, ক্রোধাদিরেকনিষ্ঠো দ্বিনিষ্ঠশ্চ। ইত্যনুকার্যাণামেব সামাজিকানামেক এবেত্যুক্তত্বাৎ।

১৪। *প্রাকৃতাপ্রাকৃতাভাসভেদাদেষ ত্রিধা মতঃ ॥* (১৬)

এষ রসঃ, প্রাকৃতো লৌকিকো মালতীমাধবাদিনিষ্ঠঃ, অপ্রাকৃতঃ শ্রীকৃষ্ণরাধাদিনিষ্ঠঃ। আভাসস্ত্বনৌচিত্যাদিপ্রবর্তিতঃ। স চাভাসস্ত্রিবিধঃ[৪],—প্রসিদ্ধ-কৃত্রিম-সিদ্ধ-ভেদাৎ। আদ্যঃ প্রাক্-প্রসিদ্ধিমাত্রোপহতঃ, ন তু সম্প্রত্যমানঃ; স চ রসাভাসো ভবন্নপি রসপোষকঃ—যথা নন্দনসম্বন্ধপ্রসিদ্ধৌ মালত্যা মাধবে রতিপুষ্টিরিতি প্রাকৃতে; অপ্রাকৃতে তু শিশুপালসম্বন্ধপ্রসিদ্ধৌ শ্রীরুক্মিণ্যাঃ শ্রীকৃষ্ণে রতিপুষ্টিঃ। কৃত্রিমস্তু নন্দনং প্রতি মালতীবেশধারিণো মকরন্দস্য বাম্যপ্রকটনাদিঃ। সিদ্ধস্ত্বনৌচিত্যপ্রবর্তিত এব। অনৌচিত্যঞ্চৈকস্যা অনেককান্তনিষ্ঠত্বম্। যদুক্তম্—

"যদ্যপ্যয়ং রসাভাসঃ পরোঢ়রমণীরতিঃ। তথাপি ধ্বনিবৈশিষ্ট্যাদুত্তমং কাব্যমেব তৎ ॥" ইতি। (১৭)

তথাপি (তৃতীয়কিরণে ১০) **"রসো ভাবস্তদাভাসো ভাবশান্ত্যাদিরক্রমঃ"** ইত্যাদ্যুক্তদিশা "আভাসোঽপি চমৎকারদশায়াং ধ্বনিভাগ্ভবেৎ" ইতি ধ্বনিমর্যাদয়ৈবোত্তমকাব্যত্বম্, ন ত্বনৌচিত্যরীত্যা[৫] ইতি প্রাকৃতে; অপ্রাকৃতে তু পরোঢ়রমণীরতিরেব সর্বোত্তমতয়া ভূয়সী শ্রূয়তে, ন তস্যা অনৌচিত্যপ্রবর্তিতত্বম্। অলৌকিকত্বসিদ্ধের্ভূষণমেব[৬], ন তু দূষণমিতি ন্যায়াৎ, তর্কাগোচরত্বাচ্চ। তথা চ—(মহাভারতে উদ্যোগপর্বণি) "অলৌকিকাশ্চ[৭] যে ভাবা ন তাংস্তর্কেণ যোজয়েৎ" ইতি চ।

ব্রজবধূনাং কৃষ্ণৈকতান-মানসত্বেন স্বপতিনিষ্ঠত্বাভাবাত্তেষাঞ্চ মায়াকলিত-তচ্ছায়ানুশীলনেন তদসঙ্গমাৎ[৮], প্রত্যুত কেবলানুরাগমাত্রোপাধিতয়া চেতোরঞ্জকতায়াঃ[৯] শুদ্ধত্বমেব।

অত্র রসগ্রন্থে কাব্যমধিকৃত্যৈব বিচারঃ। কাব্যম্—দৃশ্যং শ্রব্যঞ্চ। দৃশ্যে শব্দোপাত্তা বিভাবাদয়োঽভিনায়কাশ্রয়াঃ, অভিনেয়াশ্রয়াশ্চ[১০], শ্রব্যে কেবলং শব্দোপাত্তাঃ। কুতোঽত্রানুকার্যগতো রসঃ? নাপ্যনুকর্তৃগতঃ,—তেষাং শিক্ষাভ্যাসপ্রকটনমাত্রকৌশলেনাস্বাদকত্বাভাবাৎ। যদি তু বিগলিতবেদ্যান্তরত্বমনুকর্তৄণামপি দৃশ্যতে, তদা তেষামপি সামাজিকত্বমেব; অনুকরণন্তু সংস্কারবশাদেব জীবন্মুক্তানামাহারবিহারাদিবৎ। তেন সামাজিকানামেব রসঃ। তথা হি, নটেনানুক্রিয়মাণানুকার্যচরিত-দর্শনশ্রবণজনিত-চমৎকারাতিশয়েন বিগলিত-বেদ্যান্তরতয়া তদেকস্ফূর্তি-সনাথেন অদ্ভুতমিদং রাম-সীতয়ো রতিকলাকৌশলম্, অদ্ভুতমিদং রাম-রাবণয়োর্যুদ্ধম্, অদ্ভুতমিদং প্রেতরঙ্কাদি-বিচেষ্টিতমিত্যাদিনা সর্বেষ্বেব রসেষু (সাহিত্যদর্পণ-তৃতীয়পরিচ্ছেদোদ্ধৃতো ধর্মদত্তঃ)—

"রসে সারশ্চমৎকারো যং বিনা ন রসো রসঃ। তচ্চমৎকারসারত্বে সর্বত্রৈবাদ্ভুতো রসঃ ॥" (১৮)

১। -দর্শ্যতে (ক); ২। -শরাবতারতম্যেঽপি (চ); ৩। তরণের্বিম্ব- (গ); ৪। চাভাসো বিবিধঃ (চ); ৫। ন ত্বৌচিত্যরীত্যা (ঘ); ৬। ভূষণমেতৎ (গ,চ); ৭। অচিন্ত্যাঃ খলু (গ); ৮। তদসঙ্গত্বাৎ (ঘ); ৯। -রঞ্জকতয়া (ঙ); ১০। অভিনয়াশ্রয়াশ্চ (চ)।

ইত্যাদি-দিশা। চমৎকার-পূর্বকমদ্ভুতত্বাতিশয়-স্ফূর্তেৌ সম্যঙ্মিথ্যাসংশয়-সাদৃশ্য-প্রত্যয়াতিরিক্তেন প্রত্যয়-বিশেষেণ চ চিত্রোৎকীর্ণাভিরূপপ্রতিমাদিম্বিব ইমে রাম-সীতে, রামোঽয়ং সীতাশোকবিশীর্ণঃ[1], রাম-রাবণাবেতৌ, ব্যাঘ্রোঽয়ং জনোপপ্লাবকঃ[2], শ্মশানমিদং শবসমূহান্ত্রমাংসাস্তশনমত্তোন্মত্তপিশাচাদিনৃত্য-সঙ্কুলমিতি কৃত্রিমেষ্বপি তেষু বিভাবাদিম্বকৃত্রিমবৎ প্রতীয়মানেষু, স্বগত-রসবাসনাধৌতরজস্তমস্তয়া স্বচ্ছ-তরেষু তেষাং চেতঃসু এক এবানন্দো জায়তে, ন তু তেষামেকস্মিন্নেব চেতসি রত্যাদয়ঃ সর্বে স্থায়িভাবাঃ সন্তি,—তেষাং পরস্পরবিসদৃশানাং যুগপদেকত্র[3] স্থিতেরভাবাৎ; নাপি যত্যাদেশ্চেতসি রতেঃ স্থায়িত্বম্, ন চ শমিনাং তেষাং ভয়-শোকাদিসত্তা, অপি তু সর্বরসচমৎকারগ্রাহক এক এবা-স্বাদকন্দঃ কশ্চন চেতোধর্ম ইতি। অতো ভয়ানক-বীভৎসাদেঃ কাব্যনাট্যয়োরেব রসতা, ন লোকে। অতএবোক্তম্—(কাব্যপ্রকাশে চতুর্থোল্লাসে ৪৪) "অষ্টৌ নাট্যে রসাঃ স্মৃতাঃ[4]" নাট্য এবাষ্টৌ; লোকে তু শৃঙ্গারা-দীনাং কিয়তামেব, পূর্বোক্ত-রসলক্ষণাশ্রয়ত্বাৎ।

অথ নাট্যরসানাং ভেদেষু শৃঙ্গারস্যাদিত্বেন সমুচিতেঽপি প্রাঙ্নির্দেশে সবিশেষ-বর্ণনীয়ত্বাৎ, অলৌকিকত্বেনৈব প্রতিপাদনীয়ত্বাচ্চ পশ্চাদেব নিরূপণং করিষ্যতে[5]। সংপ্রতি বীরক্রমেণাহ। তত্র চ প্রাকৃতাপ্রাকৃতত্বেন জ্ঞাপিতেঽপি ভেদেঽপ্রাকৃতমেবোদাহরিষ্যামঃ।

১৫। *অপ্রাকৃতোঽপি দ্বিবিধঃ প্রত্যালম্বনভেদতঃ।*
সজাতীয়ং বিজাতীয়ং প্রত্যালম্বনমিষ্যতে॥ (১৯)

তত্র বিজাতীয়ালম্বনোঽপ্রাকৃতবীরো যথা—

গুণং কর্ণাকৃষ্টং করকিশলয়ং তূণশিখরে
ধনুশ্চক্রীভূতং নিপতদিষুবৃন্দং তত ইতঃ।
রিপূন্ ভূমৌ সুপ্তান্ কলয়তি সমং দেবনিকরে
জরাসন্ধস্যাজৌ জয়তি ভুজবীর্যং মুরভিদঃ[6]॥ (২০)

অত্র প্রকৃতেঃউৎসাহঃ স্থায়ী, স চ দ্বিনিষ্ঠঃ। আলম্বনবিভাবো জরাসন্ধঃ, তস্য চ কৃষ্ণঃ। উদ্দীপন-মন্যোঽন্যশৌটীর্যাদি[7]; অনুভাবঃ—বাণবর্ষণে হস্তলাঘবম্; ব্যভিচারী—গর্বোগ্রতামর্ষচাপল্যাদি। এতৈঃ পরিপুষ্টঃ স্থায়ী রসতাং প্রাপ্তঃ। স চানুকার্যে ভগবতি প্রকৃতে পরোক্ষঃ, কাব্যশ্রবণাৎ সামাজিকে প্রত্যক্ষ ইতি সর্বত্রোন্নেয়ম্। সজাতীয়ালম্বনস্তূহ্যঃ। কৈশ্চিৎ সখিভিঃ সহ যুদ্ধমুদাহ্রিয়তে, তত্তু লীলা-বিশেষ ইতি প্রকৃতে ন লিখ্যতে। এষ চ যুদ্ধদানদয়াধর্মপূর্বকত্বাচ্চতুর্দ্ধা। সর্বোত্রোৎসাহঃ স্থায়ী। উহ্যান্যুদাহরণানি।

অথ করুণঃ,—

দোগ্ধ্রীপ্রায়াং মধুবিজয়িনো হা কথং দ্বারবত্যা-
মস্যাযোঽস্যামযমুদভবদ্ধন্ত নিষ্কল্মষায়াম্।
জাতং জাতং সুতমপহরত্যেষ[8] মেঽকালমৃত্যুঃ[9]
কো মাং ত্রাতা হরি হরি হহা হা হতা হা হতাঃ স্মঃ॥ (২১)

১। -শোককীর্ণঃ (খ,ঘ,ঙ); ২। জনোপহ্নবকঃ (ক); ৩। যুগপদেকস্মিন্নেব (চ); ৪। ইহ (ক,খ), ইতি (চ); ৫। নিরূপয়িষ্যতে (ঘ); ৬। মধুভিদঃ (ক,খ); ৭। অন্যোঽন্যং শৌটীর্যাদি (চ); ৮। উপহরত্যেষ (ঘ,ঙ); ৯। মে কালমৃত্যুঃ (ক)।

অত্র শোকঃ স্থায়ী, এষ একনিষ্ঠঃ। পুত্রনাশঃ—আলম্বনম্; পুত্রগতমমতাত্ত্বুদ্দীপনম্। অনুভাবঃ—শিরস্তাড়নাদিঃ। ব্যভিচারী—বিষাদ-দৈন্য-গ্লান্যাদিঃ। অয়ন্তু সামাজিকগত এব, নানুকার্যগতঃ পরোক্ষেঽপি[1]। অয়ং সামাজিকগতোঽপ্যপ্রাকৃতঃ,—কৃষ্ণাশ্রয়ত্বাৎ।

অথাদ্ভুতঃ,—

আলোকঃ সখি লোকলোচনমুদামুদ্রেকমুদ্ভাবয়ন্
সোমস্তোমনিদাঘধামনিবহপ্রদ্যোত-সদ্যোহরঃ।
মেঘে মাধবনে মণাবপি ঘৃণানির্বাহকো নীলিমা
সামানাধিকরণ্যমত্র কিমহো চিত্রং তমস্তেজসোঃ॥ (২২)

অত্র বিস্ময়ঃ স্থায়ী, এষ একনিষ্ঠঃ; আলম্বনং—শ্রীকৃষ্ণঃ; উদ্দীপনং—তল্লাবণ্যাদি; অনুভাবঃ—রোমাঞ্চাদিঃ; ব্যভিচারী—আবেগমতিচাপল্যাদিঃ[2]। অয়ং পরোক্ষোঽনুকার্যগতঃ, প্রত্যক্ষঃ সামাজিকগতঃ; অয়মপ্রাকৃত এব।

অথ হাসঃ,—

উন্মত্তাভির্বসন্তোৎসবরভসমদৈর্গোত্তুহাং কন্যকাভিঃ[3]
ক্ষোদৈঃ সিন্দূরচন্দ্রাগুরুমলয়রুহাং হা ধিগন্ধীকৃতোঽস্মি।
জাড্যং গন্ধাম্বুসেকৈরজনি তত ইতো ধাবিতুং নাস্মি শক্তো
ব্যাপন্নেঽহং বয়স্য প্রিয়সখমব মাং মাস্ত্বিহ ব্রহ্মহত্যা॥ (২৩)

অত্র ভগবৎসখো বিদূষকো ব্রাহ্মণবটুর্মধুমঙ্গলো বক্তা, হাসঃ স্থায়ী; এষ বহুনিষ্ঠঃ। আলম্বনং—বসন্তোৎসবাদি; উদ্দীপনং—বিদূষকস্য বৈক্লব্যম্; অনুভাবঃ—নয়নস্ফারতাদিঃ; ব্যভিচারী—শ্রমমদ-চপলতা[4]-গ্লান্যাদিঃ।

এষ ত্রিবিধঃ,—স্মিতম্, হাসঃ, প্রহাসশ্চেতি।

১৬। *অধরৌষ্ঠস্ফারতয়া সৃক্কণ্যোরেব বিস্ফুরৎ।*
অলক্ষিতদ্বিজং ধীরা উত্তমানাং স্মিতং বিদুঃ॥ (২৪)

১৭। *বিকসদ্দশনদ্যোতো গণ্ডাভোগে প্রফুল্লতা।*
কিঞ্চিৎকলঃ কণ্ঠরবো যত্র হাসঃ স মধ্যমঃ॥ (২৫)

১৮। *সঘর্মঃ সাশ্রুতাম্রাক্ষঃ স্ফুটঘোরকটুস্বনঃ।*
ব্যাত্তাননো ব্যক্তদন্তঃ প্রহাসো গ্রাম্য উচ্যতে॥ (২৬)

অথ ভয়ানকঃ,—

দংষ্ট্রাকোটিকঠোরকূটকটুনা ব্রহ্মাণ্ডভাণ্ডস্থিতং
সর্বং চর্বয়সীব হন্ত বদনেনোদ্গীর্ণপূর্ণার্চিষা।
জিহ্বাগ্রেণ সমগ্রমুগ্রমহসা লেলিহ্যসে রোদসী
ত্রস্তং মামিহ পাহি পাহি[5] ভগবন্ পার্থোঽপ্যপার্থোঽভবম্॥ (২৭)

অত্রার্জুনস্য ভয়ং স্থায়ী; স চৈকনিষ্ঠঃ। আলম্বনং—বিশ্বরূপপ্রদর্শকঃ শ্রীকৃষ্ণঃ; উদ্দীপনং—তদগত-দংষ্ট্রাদি[6]; অনুভাবঃ—পাহি পাহীতি কাতর্যম্; ব্যভিচারী—অপার্থোঽভবমিতি দৈন্যম্।* এষ চ

* 'পাহি…দৈন্যম্' ইত্যত্র 'সমাকুলোঽস্মীতি কাতর্যম্, ব্যভিচারী—ত্রাহি ত্রাহীতি দৈন্যে' ইতি 'চ'-করলিপেঃ পাঠান্তরম্।

১। পরোক্ষোঽপি (ঘ); ২। -চাপলাদি (ক); ৩। -র্গোত্বহামঙ্গনাভিঃ (চ); ৪। -চাপল্য- (চ); ৫। পাহি পাহি সমাকুলোঽস্মি (চ); ৬। তদ্দংষ্ট্রাদি (চ)।

কৃষ্ণালম্বনত্বাৎ সামগ্রীসান্নিধ্যেনানুকার্যেঽপি রসত্বং প্রাক্ প্রাপ্ত এব। ভয়েঽপি কৃষ্ণস্ফূর্ত্তেস্তৎসম্বন্ধাদানন্দ এবেত্যপ্রাকৃত এব, ন তু মালত্যাদৌ শার্দূলাদ্যালম্বনেন মকরন্দস্য ভয়ং বিনানন্দঃ। সতি শৌর্যে উৎসাহ এব স্থায়ী ভবতি। তেন কদাচিদানন্দো[১] জায়তে, ন ভয়তঃ। তেন প্রাকৃতে ন রসতা।

অথ বীভৎসঃ,—

দৈত্যেন্দ্রাণাং মথিতবপুষামন্ত্রমেদোঽস্থিমজ্জা-
মাংসাসৃক্‌ত্বক্‌স্নুপুটপটলীস্বাদমোদপ্রমত্তাঃ।
কৌমোদক্যা মধুবিজয়িনঃ কীর্ত্তিমুৎকীর্ত্তয়ন্তঃ
সার্দ্ধং গৃধ্রৈর্বিদধতি মুদং প্রেতরঙ্কা বিশঙ্কাঃ॥　(২৮)

অত্র দেবাসুরসংগ্রামাবসানমালোকয়তাং ব্যোমচারিণাং জুগুপ্সা স্থায়ী, স চৈকনিষ্ঠঃ। শবশরীরাদ্যালম্বনম্; প্রেতরঙ্কাদ্যুদ্দীপনম্; অনুভাবঃ—মুখবৈকৃত্যাদিঃ; ব্যভিচারী—গ্লানিদৈন্যাদিঃ। এতৈঃ পরিপুষ্টা জুগুপ্সা জুগুপ্সৈব যদ্যপি, তথাপি ভগবতঃ কৃতিরিয়মিতি ভগবৎ-স্মরণাদেবানন্দঃ। প্রাকৃতে ন ত্বানন্দঃ, অপি তু নটব্যাপারদর্শনাৎ সামাজিকানামেব তত্র রসঃ।

যথা বা—দৃশৈব করুণার্দ্রয়া সহচরান্ সমুজ্জীবয়-
ন্নঘস্য জঠরং গতো গরলজাতবেদোব্যসূন্।
তদন্ত্র-ধমনী-বসা-রুধির-মজ্জ-লালাদিভিঃ
প্লুতোঽপ্যনবলিপ্তবচ্ছুচিরুচিং স জীয়াদ্ধরিঃ॥　(২৯)

অত্র ভগবত এবানন্দত্বাত্তদন্ত্রাদি-দর্শনেনাপ্যানন্দ এব লীলাবতাম্, তথাত্বাদ্ভক্তানাঞ্চ সামাজিকানাঞ্চ তস্য স্ফূর্ত্তাবেব।

অথ রৌদ্রঃ,—

স্পর্শেনাপি ন বেদ্য এব ভবতা মৃত্যোর্মুখং গচ্ছতা
কিং দোর্মণ্ডলচণ্ডিমৈষ ভবতে বিজ্ঞাপনীয়ো ময়া।
যেনাখণ্ডলশৌণ্ড্যখণ্ডনকৃতা গেণ্ডূকৃতোঽয়ং গিরিঃ
কিং রে কষ্টমরিষ্ট দুষ্ট তনুষে গোষ্ঠস্য নষ্টিষ্ঠ রে॥　(৩০)

অত্র কোপঃ স্থায়ী, এষ একনিষ্ঠ উভয়নিষ্ঠশ্চ; অত্র তূভয়নিষ্ঠ এব। আলম্বনমন্যোন্যম্; উদ্দীপনম্—অন্যোন্যবিক্রমঃ; অনুভাবঃ—বাগাড়ম্বর্যাদিঃ; ব্যভিচারী—গর্বাদিঃ। এবং স্ফুটোঽয়ং রসঃ। স চ ভগবতি পরোক্ষঃ, সামাজিকে প্রত্যক্ষঃ। আদ্যে বিজাতীয়ালম্বনোঽপ্রাকৃতঃ; দ্বিতীয়েঽপ্রাকৃত এব।

অথ শান্তঃ,—

বয়ো জীর্ণং হা ধিক্ তদপি ন হি জীর্ণো মদভরঃ
শ্লথং চর্মাঙ্গেষ্বপ্যস্তদপি ন হি রাগঃ শ্লথ ইব।
রদাঃ শীর্ণাঃ শীর্ণস্তদপি ন হি মোহঃ কথময়ং
জনঃ কংসারাতেশ্চরণকমলায় স্পৃহয়তু॥　(৩১)

১। আনন্দ এব (গ)।

অত্র নির্বেদঃ স্থায়ী ; স চৈকনিষ্ঠঃ। আলম্বনং—সংসারদুঃখম্ ; উদ্দীপনং—পুণ্যতীর্থাদি ; অনুভাবঃ—বিষয়াসক্তিত্যাগঃ ; ব্যভিচারী—মতি-স্মৃতি-ধৃত্যাদিঃ। এষ রসোঽনুকার্যে পরোক্ষঃ, সামাজিকে প্রত্যক্ষঃ, চমৎকারী চায়ম্। তথা চ (মহাভারতে)—

"যচ্চ কামসুখং লোকে যচ্চ দিব্যসুখং মহৎ[১]। তৃষ্ণাক্ষয়সুখস্যৈতে নার্হতঃ ষোড়শীং কলাম্॥" (৩২)

চমৎকারাতিশয়েনানন্দাতিশয়ঃ। অয়ং শ্রীকৃষ্ণ-ভক্ত্যুপযুক্তো যদি ভবতি, তদাঽপ্রাকৃত এব। যথাঽয়ং নির্বেদো ব্যভিচারী সন্নপি শান্তরসে স্থায়িতাং প্রাপ্য রসতামাপ্নোতি, তথা সৈব দেবাদি[২]বিষয়া রতির্ভাব ইতি পারিভাষিকোঽপি ভাবঃ স্থায়ী সন্ তত্তদ্বিভাবাদি-সামগ্রীসমবেতো ভূত্বা ভক্তিরস ইতি দ্বাদশরসা ভবন্তি। স পুনর্ভক্তিরসঃ শ্রীকৃষ্ণাশ্রয়ো[৩] ভবন্ রত্যাদিভিঃ স্থায়িভির্দশবিধো ভবতি। তদন্যত্রোহ্যম্।

অথ বাৎসল্যম্,—

আরাজ্জানুকরোপসর্পণপরো জাতস্মিতং সঞ্চর-
ন্নঙ্কারোহমনাপ্নুবন্ রুরুদিষা-বিম্লানচন্দ্রাননঃ।
অভ্যাসার্থমুপেক্ষিতোঽপসরণপ্রক্রান্তয়া সত্বরং
কণ্ঠেকৃত্য[৪] যশোদয়া নননেত্যাশ্বাসি বালো হরিঃ॥ (৩৩)

অত্র মমকারঃ স্থায়ী। এষ একনিষ্ঠঃ। আলম্বনং—শ্রীকৃষ্ণঃ ; উদ্দীপনং—তদগত-জানুচংক্রমণাদি[৫] ; অনুভাবঃ—কণ্ঠেকৃত্যালিঙ্গনাদিঃ ; ব্যভিচারী—হর্ষাদিঃ। এষ পরোক্ষো ব্রজেশ্বরীনিষ্ঠঃ ; প্রত্যক্ষঃ সামাজিকনিষ্ঠঃ। উভয়থৈবায়মপ্রাকৃতঃ।

অথ প্রেমরসঃ,—

প্রেয়াংস্তেঽহং ত্বমপি চ মম প্রেয়সীতি প্রবাদ-
স্ত্বং মে প্রাণা অহমপি তবাস্মীতি হন্ত প্রলাপঃ।
ত্বং মে তে স্যামহমিতি চ যত্তচ্চ নো সাধু রাধে
ব্যাহারে নৌ ন হি সমুচিতো যুষ্মদস্মৎ-প্রয়োগঃ॥ (৩৪)

অত্র চিত্তদ্রবঃ[৬] স্থায়ী ; স চোভয়নিষ্ঠঃ। আলম্বনমন্যোন্যম্ ; উদ্দীপনমন্যোন্যগুণপরিমলঃ ; অনুভাবঃ—বিশিষ্য নির্বচনাভাবঃ ; ব্যভিচারী—মত্যৌৎসুক্যাদিঃ। পরোক্ষঃ শ্রীকৃষ্ণ-রাধয়োঃ[৭] ; সামাজিকানাং প্রত্যক্ষঃ। প্রেমরসে সর্বে রসা অন্তর্ভবন্তীতি প্রেমাঙ্গং শৃঙ্গারাদয়োঽঙ্গিন ইত্যত্র মহীয়ানেব প্রপঞ্চঃ। গ্রন্থগৌরবভয়াদ্দিঙ্মাত্র[৮]মুক্তম্। কেষাঞ্চিন্মতে শ্রীরাধা-কৃষ্ণয়োঃ শৃঙ্গার এব রসঃ। তন্মতেঽপ্যেতদুদাহরণং নাসঙ্গতম্। শৃঙ্গারোঽঙ্গী, প্রেমাঙ্গম্, অঙ্গস্যাপি ক্বচিদুদ্রিক্ততা। বয়ন্তু, প্রেমাঙ্গী শৃঙ্গারোঽঙ্গমিতি বিশেষঃ। তথা চ—

উন্মজ্জন্তি নিমজ্জন্তি প্রেম্ণ্যখণ্ডরসত্বতঃ।
সর্বে রসাশ্চ ভাবাশ্চ তরঙ্গা ইব বারিধৌ॥ (৩৫)

অথ ভক্তিরসঃ,—

জয় শ্রীমদ্বৃন্দাবনমদন নন্দাত্মজ বিভো
প্রিয়াভীরীবৃন্দারিক[৯] নিখিলবৃন্দারকমণে।
চিদানন্দস্যন্দাধিকপদরবিন্দাসব নমো
নমস্তে গোবিন্দাখিলভুবনকন্দায় মহতে॥ (৩৬)

১। দিব্যং মহাসুখম্ (খ,গ) ; ২। দেবতা- (খ) ; ৩। প্রাক্কৃষ্ণশ্রেয়ো (ক) ; ৪। কণ্ঠে ন্যস্য (চ) ; ৫। জানু-কর-চংক্রমণাদি (গ,চ) ; ৬। চিত্তদ্রবশ্চ (ঘ) ; ৭। শ্রীরাধাকৃষ্ণয়োঃ (চ) ; ৮। -গৌরবতয়া দিঙ্মাত্র- (ঘ) ; ৯। -বৃন্দারক (ক)।

অত্র দেববিষয়ত্বাচ্চেতোরঞ্জকতা রতিরেব ভাবঃ। স এব স্থায়ী; আলম্বনম্—শ্রীকৃষ্ণঃ; উদ্দীপনং—তন্মহিমাদি; অনুভাবঃ—হৃদয়দ্রবাদিঃ; ব্যভিচারী—নির্বেদ-দৈন্যাদিঃ। পরোক্ষো ভক্তানাম্, সামাজিকানাস্তু প্রত্যক্ষঃ।

যদ্যপি ভগবান্ সর্বরসকদম্বসম্বলিতঃ, তথাপি মূর্তঃ শৃঙ্গার এব,—সাবর্ণ্যাৎ তদ্দৈবতত্বাচ্চ। তথা হি—"রসঃ শৃঙ্গারনামায়ং শ্যামলঃ কৃষ্ণদৈবতঃ" ইতি। এবঞ্চ সর্বেষামেব[১] রসানাং বর্ণা দেবতাশ্চ বোদ্ধব্যাঃ।

সর্বরসাত্মকত্বং শ্রীকৃষ্ণস্য যথা—

শৃঙ্গারী রাধিকায়াং সখিষু সকরুণঃ ক্ষ্বেড়দগ্ধেষঘাহে-
র্বীভৎসী তস্য গর্ভে ব্রজকুলতনয়া-চেলচৌর্যে প্রহাসী।
বীরী[২] দৈত্যেষু রৌদ্রী কুপিতবতি তুরাসাহি হৈয়ঙ্গবীন-
স্তেয়ে ভীমান্ বিচিত্রী নিজমহসি শমী দামবন্ধে স জীয়াৎ॥ (৩৭)

অথ শৃঙ্গারঃ,—

ধৃতে পাণিদ্বন্দ্বে ঝটিতি ঝনিতং রত্নবলয়ৈ-
র্হৃতে নীবীগ্রন্থৌ মুখরিতমমন্দং রসনয়া।
প্রিয়ায়াঃ স্বানন্দপ্রতিহতধিয়ঃ কিন্ত্বপঘনো
ঘনোত্তৃষ্ণং কৃষ্ণং প্রতি সমতনোত্তর্জনমিব॥ (৩৮)

যথা বা—

মৃদুস্পন্দং লীলাকরকিসলয়োৎকম্পমুদয়ৎ-
প্রসূনেষু-ক্রীড়াবিবশমুদিতালিব্রজসুখম্।
অমন্দীকুর্বাণং কিমপি কলকণ্ঠধ্বনিকলাং
সিষেবে রাধাঙ্গং হরিরথ বসন্তানিলমিব॥ (৩৯)

চিত্তস্য ক্ষণমাত্রনির্বৃতি-কৃতে তস্যা মুখং চিত্রিতং
সদ্যঃ পদ্মমভূত্ততঃ পরমহো পূর্ণেন্দুরঙ্কোজ্ঝিতঃ[৩]।
আনন্দামৃতমণ্ডলং পুনরভূদ্ধিগ্ব্যাং ততোঽভূদ্বিষং
তৎপশ্চাদ্যদভূন্ন তদ্বত সখে মৎসংবিদো গোচরঃ॥ (৪০)

মুগ্ধা সুধাংশুকিরণে, জালগতে ভবনদাহচকিতাক্ষী।
আদাতুমবধিলেখং, প্রবিশতি ভবনং নিবার্য[৪] সহযান্তীঃ॥ (৪১)

এষু পূর্বৌ সম্ভোগে; পরৌ বিপ্রলম্ভে। সর্বত্র রতিঃ স্থায়ী; স চোভয়নিষ্ঠঃ। অন্যোন্যমালম্বনম্; উদ্দীপনম্—অন্যোন্য-লাবণ্যাদি, বিজনস্থানাদি চ; অনুভাবঃ—করগ্রহণাদিঃ; ব্যভিচারী—শ্রমজড়তাদিঃ। বিপ্রলম্ভে চ রতিরেব স্থায়ী, স চোভয়নিষ্ঠঃ। বিপ্রকর্ষেঽপি রতেস্তথৈব[৫], স্বতঃসিদ্ধত্বাৎ। আলম্বনং পূর্ববৎ; উদ্দীপনং—বিপ্রকর্ষোঽন্যোন্যদুঃখানুভবশ্চন্দ্র-চন্দন-পবনাদিশ্চ; অনুভাবঃ—চিত্রলেখাদিঃ; ব্যভিচারী—বিষাদদৈন্যাদিঃ।* উভয়োরেবানন্দধর্মত্বাদ্রসত্বম্। আনন্দস্যাত্মধর্মত্বাদাত্মনশ্চ বহিরিন্দ্রিয়াপেক্ষিত্বমাত্রত্বাভাবাৎ স্ফূর্তিপর এবানন্দঃ।

* 'ব্যভিচারী বিষাদ-দৈন্যাদিঃ' ইত্যংশঃ 'ঘ'-করলিপিতঃ প্রাপ্তঃ।

১। এবং সর্বেষাঞ্চ (খ); ২। বৈরী (খ); ৩। পূর্ণঃ সুধাদীধিতিঃ (খ,ঘ); ৪। নির্বার্য্য (ক); ৫। রতিস্তথৈব (ক)।

এতেন[1] শৃঙ্গারো দ্বিবিধঃ, সম্ভোগো বিপ্রলম্ভশ্চেতি। আদ্যঃ পরস্পরাবলোকনাধরপান-চুম্বন-নখ-দশনক্ষতাদি-প্রভূতপ্রভেদোঽপি[2] এক এব গণ্যতে। অপরস্ত্বভিলাষ-বিরহের্ষ্যাপ্রবাস-শাপহেতুক ইতি পঞ্চধা[3]। লোক এব শাপহেতুকঃ। তেনালৌকিকশ্চতুর্বিধঃ।

১৯। *অভিলাষঃ পূর্বরাগস্তস্যাবস্থা দশ স্মৃতাঃ ॥* (৪২)

যথা—

২০। *অভিলাষশ্চিন্তনঞ্চ স্মৃতিশ্চ গুণকীর্তনম্।*
উদ্বেগশ্চ প্রলাপশ্চোন্মাদশ্চ ব্যাধিরষ্টমঃ।
জড়তা নবমী জ্ঞেয়া মরণং দশমং স্মৃতম্ ॥ (৪৩)

বিরহস্তু ভাবী ভবন্ ভূতশ্চেতি ত্রিধা। 'ঈর্ষ্যা'-শব্দোঽত্র মানপরঃ, স চ দ্বেধা।

২১। *ঈর্ষাপ্রণয়সংভূতো দ্বেধা মানঃ প্রকীর্ত্যতে।*
অন্যাসক্তে প্রিয়তমে ঈর্ষ্যামানো ভবেৎ স্ত্রিয়াঃ ॥ (৪৪)

যদুক্তম্ (সাহিত্যদর্পণে ৩।২০৩)—

"দ্বয়োঃ প্রণয়মানঃ স্যাৎ প্রমোদে সুমহত্যপি। প্রেম্ণঃ কুটিলগামিত্বাৎ কোপো যঃ কারণং বিনা ॥" (৪৫)

তথা চ,—

"নদীনাঞ্চ বধূনাঞ্চ ভুজগানাঞ্চ সর্বদা। প্রেম্ণামপি গতির্বক্রা কারণং তত্র নেষ্যতে ॥" (৪৬)

ভূতবিরহেণ সহ প্রবাসস্যাবান্তরভেদো যথোদাহরণং স্ফুটীভবিষ্যতি। তথোভয়োরেব[4] সম্ভোগ-বিপ্রলম্ভয়োঃ পরস্পরাবলোকনাধরপানাদ্যভিলাষাদীনাং ক্রমেণোদাহরণানি। তত্র পরস্পরাবলোকনং যথা—

এহীতি পৃষ্ঠগসখীক্ষণকৈতবেন, ব্যাবৃত্য যো ময়ি তয়া নিহিতঃ কটাক্ষঃ।
প্রত্যস্ত্রবন্মম কটাক্ষমবাপ্য শান্তোঽ-,প্যন্তর্বিভেদ স নিকৃত্তশরার্দ্ধবন্মে ॥ (৪৭)

অপি চ—

তস্যাঃ সখীভিরপি বীক্ষ্য সুজাতমন্ত-,র্ভাবোদয়ং কমপি চঞ্চললোচনান্তৈঃ।
ধন্যো ভবানিতি কৃতা মম সম্মুখীভি-,রিন্দীবরচ্ছদময়ী ময়ি পুষ্পবৃষ্টিঃ ॥ (৪৮)

পরস্পরাধরপানং যথা—

পাঅদি পিবদি চাসুসং, পেয়সি ললিদে কহিং সীতি।*
সান্দ্রানন্দবিনিদ্রিত-,রাধাস্বপ্নায়িতং জয়তি ॥+ (৪৯)

যথা বা—

অর্দ্ধাকুট্মলিতানিমেষ-নয়নং নিস্পন্দতারং কিয়-
দ্দীর্ঘশ্বাসমলক্ষ্যকণ্ঠনিনদং সানন্দতন্দ্রায়িতা।
কৃষ্ণে পায়য়তি স্বকীয়মধরং প্রাগেব পীতাধরে
কিঞ্চিত্ত্বং ললিতে পিবেতি কিমপি স্বপ্নায়তে রাধিকা ॥ (৫০)

১। অনেন (ঙ); ২। প্রভূতভেদোঽপি (গ); ৩। পঞ্চবিধঃ (ক); ৪। অথোভয়োরেব (ঘ)।

* 'ক-খ-চ'-করলিপিষু সংস্কৃতেন পংক্তিরিয়ম্, যথা—'পায়য়তি পিবতি চাস্তং প্রেয়সি ললিতে ক্ব গতাসীতি।' + 'সান্দাণন্দবিণিদ্দিদরাধাস্বপ্নাইদং জয়দি।' ইতি 'ঘ'-গ্রন্থস্য প্রাকৃতভাষাময়ং পাঠান্তরম্।

পরস্পরচুম্বনং যথা—

অঙ্কাঙ্কি স্খলনং করাকরি মনঃসংবাদ-সংবেদনং
কর্ণাকর্ণি বৃথাকথাসু যুগপচ্চুম্বাঃ শতং গণ্ডয়োঃ।
স্কন্ধাস্কন্ধি ভুজৌ মুখামুখি মুহুর্মাধ্বীকপানক্রমো[১]
রাধামাধবয়োর্মধৌ মধুমদক্রীড়া জয়ীজৃম্ভতে॥ (৫১)

পরস্পরনখক্ষতানি[২] যথা—

জাতাঙ্কুরাণি কিমমূন্যনুরাগবীজা-,ন্যুপ্তানি নূনমুরসোরুভয়োরুভাভ্যাম্।
আর্দ্রাণি কোমলতরাণ্যরুণানি ভুগ্না-,ন্যাভান্তি পশ্য ললিতে নখলক্ষ্মণানি[৩]॥ (৫২)

পরস্পরদশনক্ষতং যথা—

মাধ্বীকাচমনোৎসবে কুতুকিনোরন্যোন্যদন্তচ্ছদা-
বন্যোন্যেন কৃতোপদংশরচনৌ শ্রীরাধিকাকৃষ্ণয়োঃ।
ক্ষুণ্ণৌ চ দ্বিজকুট্মলৈরভবতামক্ষুণ্ণলক্ষ্মীভরৌ
পীতৌ চারুণিতৌ বভূবতুরহো প্রেম্ণো বিচিত্রা গতিঃ॥ (৫৩)

নীবীমোক্ষো যথা—

নির্যাতায়াং ত্বয়ি বিরমিতো মালয়া রত্নদীপঃ
কৃষ্ণে চোলং ক্ষপয়তি ময়া স্বস্তিকঃ সন্নিবদ্ধঃ।
নীবীগ্রন্থিং হরতি সহসা সংহতোরূপবিষ্টং
বুদ্ধ্যৈবাহং সখি সমধিকা বল্লভস্তে বলেন॥ (৫৪)

আদি-শব্দাদ্বনবিহার-জলবিহার-মধুপান-সঙ্গীতাদি।

তত্র বনবিহারো যথা—

অর্ঘ্যং কুট্মলকৈর্মরন্দপটলৈঃ পাদ্যং পরাগৈর্মধু-
স্যন্দার্দ্রৈরনুলেপনং কিসলয়ৈঃ পুষ্পৈশ্চ ভূষাং ফলৈঃ।
নৈবেদ্যং পবনাহতৈরবয়বৈর্নৃত্যং মদালিস্বনৈ-
র্গীতং কল্পয়তা হরির্বনগতো বল্লীচয়েনার্চিতঃ॥ (৫৫)

অপি চ—

একেনানিলচপলেন পত্রহস্তে-,নারৌৎসীৎ স্তবকপয়োধরং পরেণ।
আক্ষেপং ন ন ন ন নেতি চঞ্চলালি-,ভ্রূভঙ্গ্যা ব্যধিত হরিং বিলোক্য বল্লী॥ (৫৬)

সন্ত্রাসং কিসলয়পাণিকম্পনেন, প্রোৎসাহং কুসুমময়েন সুস্মিতেন।
রোষঞ্চ ভ্রমরঘটাকটাক্ষপাতৈ-,রাসন্নে মধুভিদি বীরুধোহভ্যনৈষুঃ॥ (৫৭)

সীমন্তোপরি বন্ধুজীবকুসুমং সিন্দূরবিন্দূকৃতং
চিত্রৈর্নব্যদলৈর্ব্যধায়ি মকরী গণ্ডে নখাগ্রক্ষতৈঃ।
চক্রে কঞ্চুলিকা পয়োধরভরে নানাপ্রসূনচ্ছদৈঃ
কৃষ্ণেন প্রণয়াতিরেকরভসস্তস্যামভিব্যঞ্জিতঃ॥ (৫৮)

১। -পানক্রমে (ঘ); ২। নখাঙ্কানি (ক); ৩। -লক্ষ্মণানি (ঙ)।

জলবিহারো যথা—

কৃষ্ণে কর্ষতি কোকযুগ্মকমিয়ং দোর্ভ্যাং ব্যধাৎ স্বস্তিকং
কণ্ঠে চারুমৃণালমর্পয়তি সা বাহূ দধে কুঞ্চিতৌ।
পদ্মং জিঘ্রতি পাণিনাস্যমবৃণোদিত্থং জলে খেলতো-
রম্পর্শা স্মরতিস্তয়োঃ প্রিয়সখীবৃন্দস্য রম্যাভবৎ ॥ (৫৯)

মধুপানং যথা—

'আলি প্রেয়ান্ হরিরতিশঠঃ' 'কৃষ্ণ মে সংপ্রসীদ'
'শ্যামে স ত্বামভিসরতি কিং' 'নাথ দাসী তবাস্মি'।
ইত্যন্যোন্যপ্রকৃতিবিকৃতী ভাবতোঽনন্বিতোক্তী
রাধাকৃষ্ণৌ মধুমদমুদা মোহিতৌ বঃ পুনীতাম্ ॥ (৬০)

যথা বা—

হা কষ্টং দ্যৌঃ পপততি কথং হন্ত ঘূর্ঘূর্ণতে ভূ-
রালম্বে ত্বাং ধধধ-পতিতা[১] কম্পতে গাত্রযষ্টিঃ।
ইত্থং ত্রাসাদধিক-স্বসিতৈরক্ষরৈর্ব্যাহরন্তৌ
ধৃত্বান্যোন্যং মধুমদজিতৌ নৌমি রাধামুকুন্দৌ ॥ (৬১)

অথ বিপ্রলম্ভঃ—

২২। *স্বপ্নাদ্বা শ্রবণাদ্বাপি চিত্রাদের্বা বিলোকনাৎ[২]।*
সাক্ষাদাকস্মিকাদ্বাপি দর্শনাদ্দুর্লভে জনে ॥ (৬২)

২৩। *প্রাক্তনী রতিরুদ্ভূতা সংপ্রাপ্তেঃ পূর্বমেব সা।*
পাকদ্বয়ান্তরে পূর্বরাগতাং প্রতিপদ্যতে ॥ (৬৩)

পাকদ্বয়ান্তর ইতি ভাবঃ পূর্বরাগশ্চেতি পাকদ্বয়ম্, তদন্তরে তন্মধ্যে।

তত্র স্বপ্নদ্বারা যথা—

ইন্দীবরাদপি সুকোমলমিন্দ্রনীলা-,দপ্যুজ্জ্বলং জলধরাদপি মেদুরং তৎ।
স্বপ্নঃ স কিং সখি মহো যদহো মমেদ-,মদ্যাপি নো নয়নয়োঃ পদবীং জহাতি ॥ (৬৪)

শ্রবণদ্বারা যথা—

তমালনীলং কিমপি ত্বদুক্তাদ্-,বিম্বোষ্ঠি কৃষ্ণেতি পদাদুদীর্ণম্।
অন্তঃ প্রবিশ্য শ্রুতিবর্ত্মনা মে, ন বেদ্মি তদ্ধাম কিমাতনোতি ॥ (৬৫)

চিত্রদর্শনদ্বারা যথা—

ব্রজভুবি কিমলোকি[৩] সঞ্চরন্ত্যা, যদিহ বিলিখ্য পটে মমোপনীতম্।
কুতুকিনি কুতুকেন তে সমস্তং, মম গতমেব হি জাতি-জীবনঞ্চ ॥ (৬৬)

সাক্ষাদ্দর্শনদ্বারা যথা—

নো বা দৃষ্টচরী ন বা শ্রুতচরী নামাপি ন জ্ঞায়তে
যস্যাঃ কাচন সা ব্যলোকি বিপিনে মেঘদ্যুতির্দেবতা।
আনন্দদ্রববর্ষিণঃ কিমথবা হালাহলোল্লাসিনঃ
সৌহিত্যঞ্চ রুজঞ্চ নো বিদধতে যস্যাঃ কটাক্ষোর্ম্ময়ঃ ॥ (৬৭)

১। ধধধপপতা (ক,গ,চ); ২। -র্বাবলোকনাৎ (চ); ৩। কিমালোকি (ঘ)।

অথাস্য দশ দশাঃ ; তত্রাভিলাষো যথা—

সা কিং নিশা সখি ভবিষ্যতি সর্বদা মে, স্বাপঃ[১] স কিং সুমুখি তত্র সদৈব ভূয়াৎ।
কশ্চিত্তমালদলনীলতমঃ স যস্মি-,ন্নালোকি লোকরমণো রমণীয়মূর্তিঃ॥ (৬৮)

অথ চিন্তনম্—

আসংগো সিবিণগও, মম্মপ্‌ফংসী মহং কৃখু অণুরাও।
পিঅপরিঅণো ণ চউরো, জীঅণ তুহ ণত্থি জীঅণোবাও॥* (৬৯)

স্মৃতিঃ (৬৪তম-শ্লো০) 'ইন্দীবরাদপি' ইত্যাদি। গুণকীর্ত্তনম্—

ধাম শ্যামমযাভযামমধুরং তল্লোচনানন্দনং
কস্তূরীঘনসারকুঙ্কুমরসামোদী স গাত্রানিলঃ।
আলাপঃ স সুধাম্বুধেরপি তিরস্কারী বভূবাধুনা
সম্মোহায় বিনোদনায় মনসঃ ক্ষোভায় লোভায় চ॥ (৭০)

অথোদ্বেগঃ,— নো বিঘ্নঃ কিমু গৌরবং গুরুকুলে কৌলীন্যরক্ষাবিধৌ
ন শ্রদ্ধা কিমু দুর্জনোক্তিগরলজ্বালাসু কিং নো ভয়ম্।
উদ্বেগাদনবস্থিতং মম মনঃ কস্যাপি মেঘত্বিষো
যূনঃ শ্রোত্রগতৈর্গুণৈরিব গুণৈরন্তঃ কৃতং জর্জরম্॥ (৭১)

পূর্বরাগঃ কৃষ্ণস্যাপি স্যাৎ, ইত্যতঃ পরং তথৈব দর্শ্যতে। তত্র প্রলাপঃ,—

উদয়তি শশী শ্রীরাধায়া ন তন্মুখমণ্ডলং
স্খলতি তিমিরং প্রাণেশ্বর্যা ন নীলনিচোলকঃ।
হসতি হরিতাং চক্রং তস্যা ন নাম[২] সখীগণো
ভ্রমতি ভুবনে জ্যোৎস্নৈবাস্যা ন দেহরুচিচ্ছটা॥ (৭২)

উন্মাদঃ,— হে বাসন্তি বিলোকিতাত্র সুমুখী রাধা ত্বয়াঽস্মিন্ বনে
বাতান্দোলিত-পল্লবৈঃ করতলৈর্নেতি কিং ভাষসে?
যাতানেন পথৈব সা পরিমলৈস্তস্যা যদন্ধীকৃতা-
স্ত্বৎপুষ্পেষু পতন্ত্যহো ন মধুপা ভ্রাম্যন্তি সর্বা দিশঃ॥ (৭৩)

অথ ব্যাধিঃ,—

নো কথ্যতে কিমু কথা বিষয়ো যদি স্যা-,ন্নো গোপ্যতে কিমু ভবেদ্‌যদি গোপনীয়ঃ।
আপচ্যমান ইব হৃদ্‌ব্রণ এষ[৩] ভাবঃ, কৃষ্ণস্য কামপি[৪] দশাং ভজতে[৫] ন বিদ্মঃ॥ (৭৪)

জড়তা,—

ত্বাং স্বপ্নলব্ধমবলোকয়িতুং বিলিখ্য, বৈবর্ণ্যমাপ তত্র বর্ণবিলোকনেন।
তূলীগ্রহে সতি কৃশাজনি তূলিকেব, চিত্রোত্থিতাজনি হরে স্বয়মেব চিত্রম্॥ (৭৫)

মরণমমঙ্গলত্বেন ন বর্ণ্যতে, ভঙ্গ্যা তু বর্ণ্যতে ; তদ্‌যথা—

নিখিলেন্দ্রিয়সংবর্ত্তে, শ্যামসুধাধামমধুরিমাবর্ত্তে।
মগ্নানন্দবিবর্ত্তে, মাতর্নাতঃ পরং বর্ত্তে॥ (৭৬)

---

* আসঙ্গঃ স্বপ্নগতো মর্মস্পর্শী মহান্ খল্বনুরাগঃ। প্রিয়পরিজনো ন চতুরো জীবন্ তব নাস্তি জীবনোপায়ঃ॥ —ইতি ছায়া।

১। স্বপ্নঃ (ক) ; ২। চৈব (ক) ; ৩। এব (চ) ; ৪। কামথ (ক) ; ৫। লভতে (ক,খ)।

কেচিত্তু,— "নয়নপ্রীতিশ্চিন্তা, সংকল্পঃ স্বপ্নবিচ্ছেদঃ।
কার্শ্যং বিষয়নিবৃত্তি-,র্হ্রীনাশঃ স্যাদথোন্মাদঃ॥ (৭৭)
মূর্চ্ছা মৃতিরিতি কথিতা, দশা দশেমাস্তু পূর্বরাগস্য।
স চ ললনায়াঃ পূর্বং, পশ্চান্নেতুঃ সমাখ্যেয়ঃ॥" (৭৮)

২৪। *অথ নৈলঃ কৌসুম্ভো, মাঞ্জিষ্ঠশ্চাথ হারিদ্রঃ।*
রাগশ্চতুর্বিধোঽত-,শ্চাতুর্বিধ্যেন হি প্রকৃতেঃ॥ (৭৯)

অতঃ পূর্বরাগাৎ পাকত ইত্যর্থঃ। নৈলো নীল্যা রক্তঃ

২৫। *নৈলঃ স এষ[1] কথিতো, ন কদাচিদ্ধ সতি[2] শোভতেঽত্যর্থম্।*
কৌসুম্ভঃ স হি বিদিতঃ, স্থিত্বাপৈতি প্রশোভতে পূর্বম্॥ (৮০)

২৬। *মাঞ্জিষ্ঠঃ স হি যঃ কিল, নাপৈত্যেবাতিশোভতেঽজস্রম্।*
হারিদ্রঃ স তু বোধ্যো, যাত্যাপি ন চ[3] শোভতে যস্তু॥ (৮১)

অথ বিরহঃ,—স চ ত্রিবিধঃ; ভাবী, ভবন্, ভূতশ্চেতি।

তত্র ভাবী যথা—
যাস্যামি শ্বঃ সুমুখি মথুরামাগতো রাজদূতঃ
প্রত্যায়াতুং কতি নু ঘটিকা হন্ত ভাবী বিলম্বঃ।
নো জানীমঃ প্রকৃতিকঠিনঃ কার্যভাব[4]স্তথা[5] চেৎ
সার্দ্ধং যান্তঃ প্রিয় মদসবঃ কাপি কার্যে নিযোজ্যাঃ॥ (৮২)

ভবন্ যথা— যামীতি কৃষ্ণবচনে, প্রাণৈর্বিনিরুদ্ধ[6]কণ্ঠকুহরায়াঃ।
বহিরিব ভবিতুমশক্তং, প্রত্যুত্তরমন্তরেব বিজুঘূর্ণে[7]॥ (৮৩)

ভূতো যথা— সার্দ্ধং যন্নিজদৈবতেন ন গতং দৌরাত্ম্যমেতদ্ধি[8] বো
জানীতাবধিবাসরঞ্চ গণনাগম্যোঽস্তি লেখাসু যঃ।
ইত্যাকর্ণ্য বিযুক্তগোপসুদৃশঃ প্রাণৈঃ সমং সংকথা-
মেকৈকাং প্রতিবাসরং প্রিয়সখী রেখাং রহো লুম্পতি॥ (৮৪)

অথ প্রণয়মানঃ,—
মানস্তিষ্ঠতু রাধিকে তব হৃতং রক্তং মনো দেহি মে
তৎ কেনাপি হৃতং[9] ত্বয়া নহি নহি শ্রদ্ধা পরস্বে মম।
অঙ্গে চেত্তব দৃশ্যতে ভবতি চেন্নূনং ত্বয়ৈবার্পিতং
নীত্বা গচ্ছ মুখে তবাস্তি যদয়ং রাগস্তদাসঙ্গজঃ॥ (৮৫)

ঈর্ষ্যামানো যথা—
সহজমরুণং নেত্রদ্বন্দ্বং তবাধরপল্লবঃ, সতত-মুরলীনাদক্রীড়াবিধৌ তব সব্রণঃ।
বনবিহরণে রাত্রৌ গাত্রং সকণ্টকলাঞ্ছনং, কথমিহ বিনা দোষং জাতাপরাধ ইব স্থিতঃ॥ (৮৬)

১। এব (গ,চ); ২। -ভ্রংশতি (ক); ৩। শীঘ্রং ন (চ); ৪। কার্যভারঃ (ক); ৫। -স্তদা (গ); ৬। প্রাণৈর্নিরুদ্ধ- (গ,চ); ৭। জুঘূর্ণে (গ);
৮। -মেতত্তু (চ); ৯। কেনাপহৃতং (ক,গ,চ)।

অথ প্রবাসঃ ; ভূতবিরহপ্রবাসয়োঃ কালদেশকৃত এব ভেদঃ।

নানাকৌশলতঃ কৃতানি সুহৃদাং[1] বৃন্দেন নানন্দতো
গব্যান্যত্তি তথা কবোষ্ণমধিকং রাধে শ্বসিত্যেব সঃ।
ত্বৎপল্লীপ্রতিবেশপণ্যজনতা-ক্রয্যং তু দধ্যাদিকং
ক্রীত্বা সংপ্রতিপাদিতং প্রিয়জনৈরশ্নাতি হৃষ্টান্তরঃ॥ (৮৭)

অথ সামান্যতো বর্ণিতস্য বিভাবস্যালৌকিকত্বয়া বিশেষমাহ। তত্রালম্বনং নায়কো নায়িকাশ্চ। তত্র[2] কোঽসৌ নায়কঃ, কাশ্চ বা নায়িকা ইত্যপেক্ষায়াং নায়কমাহ,—

২৭। *সর্বশুদ্ধরসবৃন্দকন্দলঃ, সর্বনায়কঘটাকিরীটগঃ।*
অত্যলৌকিকগুণৈরলঙ্কৃতো, গোকুলেন্দ্রতনয়ঃ সুনায়কঃ॥ (৮৮)

সর্বশুদ্ধরসবৃন্দকন্দলত্বং যথা—(৩৭শ-শ্লো০) 'শৃঙ্গারী রাধিকায়াম্' ইত্যাদি। **সর্বনায়কঘটেতি** সর্ব-শব্দো ধূর্তনায়কবর্জনপরঃ। **অত্যলৌকিকগুণৈরিতি** বিরুদ্ধাবিরুদ্ধ-নিত্যচমৎকারি-গুণবান্, বিরুদ্ধবদ্-ভাসতে, ন তু বিরুদ্ধঃ, স বিরুদ্ধাবিরুদ্ধঃ,—একোঽনেকঃ, পরিচ্ছিন্নো ব্যাপীত্যাদিবৎ, অলৌকিকগুণ-বতি লৌকিকগুণা অপি জ্ঞেয়াঃ।

তে যথা— ২৮। *কৃতী কুলীনঃ সশ্রীকস্ত্যাগী যৌবনরূপভাক্।*
দক্ষোঽনুরক্ত উৎসাহী তেজোবৈদগ্ধ্যভূষিতঃ॥ (৮৯)

অধিকাস্ত— ২৯। *সত্যং শৌচং দয়া কান্তি[3]রাস্তিক্যং ধৈর্য[4]মেব চ।*
ঔদার্যং প্রশ্রয়ঃ শীলং ক্ষান্তিঃ প্রহ্বোঽনহঙ্কৃতিঃ॥ (৯০)

ইত্যাদয়ো নিত্যাঃ। তত্র নায়কঘটেতি তদ্ভেদানাহ[5],—

৩০। *উদাত্ত উদ্ধতশ্চৈব প্রশান্তো ললিতস্তথা।*
সর্বেঽমী ধীর-শব্দাদ্যাশ্চত্বারো নায়কাঃ স্মৃতাঃ॥ (৯১)

ধীর-শব্দাদ্যা ইতি ধীরোদাত্তাদয় ইত্যর্থঃ। তত্র ধীরোদাত্তাদয়ো যথা—

৩১। *আত্মশ্লাঘারহিতঃ, ক্ষমী গম্ভীরো[6] মহাসত্ত্বঃ।*
ধীরোদাত্তঃ স্থেয়ান্, নিগূঢ়মানো দৃঢ়ব্রতঃ সুবচাঃ[7]॥ (৯২)

৩২। *আত্মশ্লাঘানিরতো, মায়ী চণ্ডশ্চ চপলশ্চ।*
ধীরোদ্ধতঃ স কথিতো-,ঽহঙ্কৃতিঝঙ্কারনিঃশঙ্কঃ॥ (৯৩)

৩৩। *উভয়গুণব্যতিরিক্তো, ভূয়ান্ সাধারণৈশ্চ গুণৈঃ।*
ধীরপ্রশান্তসংজ্ঞো, ভবতি দ্বিজবৈশ্যজাতিকঃ[8] সাধুঃ॥ (৯৪)

৩৪। *মৃদুলঃ কলাকলাপো, নিশ্চিন্তো মধুরবৈদগ্ধ্যঃ।*
প্রথমরসপ্রধানো, ললিতকথো ধীরললিতঃ স্যাৎ।
সর্বেঽনুকূলদক্ষিণ-,শঠধৃষ্টত্বেন ষোড়শধা॥ (৯৪)

১। সুদৃশাং (চ) ; ২। অত্র (ক) ; ৩। ক্ষান্তি- (ক) ; ৪। স্থৈর্য- (চ) ; ৫। নায়কভেদানাহ (ক,গ,চ) ; ৬। গভীরো (খ,চ) ; ৭। সুচারুঃ (খ) ; ৮। বৈশ্যাদিকঃ (ঙ)।

কেষাঞ্চিন্মতে ধীরললিতস্যৈবানুকূলাদিভেদাঃ, ন সর্বেষাম্।
এষাং লক্ষণম্—

৩৫। *একাশ্রিতোঽনুকূলঃ, সমরাগো দক্ষিণস্তু সর্বাসু।*
শঠ একত্রৈব রতো, বহিরন্যত্র প্রিয়োঽপ্রিয়ো মনসি॥ (৯৫)

৩৬। *অপরাদ্ধশ্চ বিশঙ্কো, দৃষ্টে দোষেঽপি মিথ্যাবাক্।*
তর্জন-তাড়নয়োরপি, কৃতয়োর্নির্লজ্জ এব ধৃষ্টঃ স্যাৎ॥ (৯৬)

৩৭। *ষোড়শবিধাস্ত এতে, পুনস্ত্রিধা চোত্তমাদিভেদেন।*
অষ্টাধিকচত্বারিংশদ্-,ভেদা নায়কাঃ[১] কথিতাঃ॥ (৯৭)

৩৮। *পুনরেতে স্যুর্দিব্যা, দিব্যাঽদিব্যা অদিব্যাশ্চ।*
স চতুশ্চত্বারিংশ-,চ্ছতমেকং তেন তদ্ভেদাঃ॥ (৯৮)

৩৯। *ধীরপ্রশান্ত-শঠয়ো-,র্ধৃষ্টস্য চ ভেদবর্জিতৈরপরৈঃ।*
লীলাবশতঃ সর্বৈ-,রবিরুদ্ধত্বাদ্বিরুদ্ধেঽপি।
গোকুলরাজকুমার-,স্তেন পরং সর্বনায়কাধীশঃ॥ (৯৯)

৪০। *ধীরোদাত্তো গুরুষু, জ্ঞাতিষু ধীরোদ্ধতো বিপক্ষেষু।*
মায়াবিষু নিয়তমসৌ, ব্রজপূর্যাং ধীরললিতঃ স্যাৎ॥ (১০০)

৪১। *অনুকূলো রাধায়াং, সর্বাস্বপরাসু দক্ষিণঃ কথিতঃ।*
লীলাবশাৎ কদাচন, ধৃষ্টোঽপি শঠশ্চ কুত্রাপি॥ (১০১)

অথানুকূলাদীনাং ক্রমেণোদাহরণানি। তত্রানুকূলো যথা—

নান্যস্যাঃ সদনং[২] প্রযাতি স ময়া সংপ্রার্থ্যমানোঽপি চ
প্রায়ো মে হৃদয়ং দুনোতি ললিতে তাসাং মনস্তাপতঃ।
আরামে রমতে মমৈব সততং মদ্বর্ত্ম সংবীক্ষতে
স্বপ্নেঽপি প্রতিকূলতাং ন গতবান্ কৃষ্ণঃ সতৃষ্ণো ময়ি॥ (১০২)

এবমেকত্ররতোঽপ্যলৌকিকনায়কত্বাদ্দক্ষিণোঽপি; তদ্যথা—

শ্যামাঙ্কে চরণৌ কলোরুফলকে শীর্ষং সুরেখাঙ্গুলৌ
কেশাংশ্চামরচালিকা-ভুজতটে দৃষ্টিং প্রিয়োক্তৌ শ্রুতিম্।
তাম্বূলার্পণিকাকরে করপুটীং কস্তূরিকোরস্যুর-
শ্চন্দ্রা-বক্ষসি পৃষ্ঠমর্পয়দহো নিদ্রাতি নীলং মহঃ॥ (১০৩)

এবং দক্ষিণোঽপি লীলাবশাৎ কদাচিদ্ধৃষ্টোঽপি ভবতি; তদ্যথা—

চন্দ্রাবলীতি কপটেন নিগদ্য রাধাং, জাতাপরাধ ইব সঙ্কুচিতঃ সখীভিঃ।
সন্তর্জিতোঽপি স তয়া শ্রবণোৎপলেন, সন্তাড়িতোঽপি বিজহাস ন সংবিভায়॥ (১০৪)

১। নায়কানাং (ঘ); ২। সময়ং (ঘ)।

এবং কুত্রচিচ্ছঠোঽপি ; যথা—

একত্রৈব কৃতাসনে নিজনিজৈরালীজনৈঃ কুত্রচিৎ
ক্রীড়াকুঞ্জগৃহাঙ্গনে ব্যবহিতো দূরেণ দৃষ্টা প্রিয়ে।
বংশীকূজিত-সূচিতাতিনিভৃতং চন্দ্রাবলীং লম্ভয়ন্
সঙ্কেতং ভরসা রসাদভিসরন্[১] রাধাং হরিঃ পাতু বঃ॥ (১০৫)

অথ বিভাবপ্রসঙ্গে নায়কস্য সহায়াঃ সখায়ঃ। এবং নায়িকায়াঃ[২] সখ্যঃ। তেনাদৌ নায়কস্য সহায়া উচ্যন্তে[৩]।

৪২। *সহায়াঃ স্যুঃ সহচরাস্তে ভবন্তি চতুর্বিধাঃ ॥* (১০৬)

৪৩। *সখায়শ্চ প্রিয়সখাস্তথা নর্মসখা অপি।*
প্রিয়নর্মসখাশ্চান্যে তেষু দূতস্ত্রিধা মতঃ[৪] ॥ (১০৭)

৪৪। *নিসৃষ্টার্থো মিতার্থশ্চ তথা সন্দেশহারকঃ।*
দ্বয়োরিঙ্গিতমাদায় স্বয়মুত্তরদায়কঃ।
সুশ্লিষ্টং কুরুতে কার্যং নিসৃষ্টার্থঃ স উচ্যতে ॥ (১০৮)

৪৫। *প্রমিতং বক্তি কার্যস্য চান্তং যাতি মিতার্থকঃ[৫]।*
যথোক্তমেব বদতি যঃ স সন্দেশহারকঃ ॥ (১০৯)

এবং দূত্যোঽপি যথোদাহরিষ্যন্তে।

অথ নায়কানামুক্তনিয়ত-সামান্যগুণাদতিরিক্তাঃ সত্ত্বজা গুণা উচ্যন্তে।—

৪৬। *শোভা বিলাসো মাধুর্যং গাম্ভীর্যং ধৈর্য[৬]তেজসী।*
*ঔদার্যং ললিতঞ্চেতি গুণা অষ্টৈব সাত্ত্বিকাঃ ॥** (১১০)

৪৭। *শৌর্যং দাক্ষ্যঞ্চ সত্ত্বঞ্চ মহোৎসাহোঽনুরক্ততা।*
ঘৃণা নীচেঽধিকে শ্রদ্ধা সা শোভা মিলিতোচ্যতে ॥ (১১১)

যথা— শৌর্যং শত্রুষু দাক্ষ্যমাত্মকুহকে সত্ত্বং ভুবো ধূঃক্ষয়ে
রাগো গোকুলমধ্যবর্তিষু মহোৎসাহো গিরের্ধারণে।
শ্রদ্ধেয়ং পিতৃ-মাতৃ-বন্ধুষু হরে শোভৈব তে সর্বথা[৭]
নীচে মধ্যঘৃণেতি কেবলমসাবেকাঙ্গহীনাভবৎ॥ (১১২)

৪৮। *রম্যবেশবিভূষাদ্যৈর্বিলাসঃ শিল্পকৌশলম্ ॥* (১১৩)

তচ্চ স্ববিষয়মন্যবিষয়ঞ্চ ; যথা—

ক্বচিদ্গুঞ্জা-ধাতুস্তবক-দল-বর্হপ্রভৃতিভি-
র্বনেঽনল্পাকল্পৈঃ প্রণয়ি-সখিভির্ভূষিততনুঃ।
স্বয়ঞ্চৈষাং বেষানতিকুতুকতঃ শিল্পকুশল-
স্ততোঽপ্যুচ্চৈশ্চিত্রান্ হরিরহহ তৈরেব তনুতে॥ (১১৪)

* অস্মাৎ শ্লোকাদনন্তরং 'তত্র শোভা' ইতি 'ক'-করলিপ্যামুপলভ্যতে।

১। -রসন্ (চ) ; ২। নায়িকানামপি (ক) ; ৩। লক্ষ্যন্তে (ঙ) ; ৪। দূতাস্ত্রিধা মতাঃ (চ) ; ৫। যাত্যমিতার্থকঃ (ঘ) ; ৬। স্থৈর্য্য- (ক,খ) ; ৭। সর্বদা (চ)।

অন্যবিষয়েঽন্যদপি—

গুঞ্জা-শিখণ্ড-গিরিধাতু-দল-প্রসূনৈ[১], রাধাং বিভূষ্য মুরলীঞ্চ করে নিধাপ্য[২]।
পীতাম্বরঞ্চ পরিবেষ্ট্য হরিঃ প্রসীদ, হে কৃষ্ণ মষ্যনুগতে কৃপয়েত্যবাদীৎ॥ (১১৫)

"সংক্ষোভেঽপি নিরুদ্বেগভাবো মাধুর্যমিষ্যতে" ইতি কেচিৎ; কেচিত্তু—(সাহিত্যদর্পণে ৩।১০৯) "সর্বাবস্থাবিশেষেষু মাধুর্যং রমণীয়তা" ইতি; বস্তুতস্তু,

৪৯। *যেন কেনাপি বেশেন মাধুর্যং রমণীয়তা॥* (১১৬)

যথা— কচে বর্হোত্তংসো বপুষি গিরধাতুঃ কিসলয়ং
শ্রুতৌ গুঞ্জাদাম স্তবকিতলভাখণ্ডমুরসি।
ক রত্নালঙ্কারাঃ ক বনচরবেশো[৩] মুরহরে
ন তৎ পশ্যাম্যস্মিন্ যদতিমধুরত্বং ন লভতে॥ (১১৭)

৫০। *ভীশোকক্রোধহর্ষাদ্যৈর্গাম্ভীর্যমবিকারিতা॥* (১১৮)

যথা—(৭৪তম-শ্লো০, 'নো কথ্যতে কিমু কথাবিষয়ো যদি স্যাৎ' ইত্যাদি।

৫১। *স্বভাবাদপ্রতিচ্যাবো ধৈর্যং শোকে মহত্যপি॥* (১১৯)

যথা—

কিমেষা তাপিঞ্ছদ্রুমলতিকয়া মঞ্জুজধিয়া, স্বকণ্ঠং[৪] তন্বঙ্গী শিব শিব দৃঢ়ং পীড়িতবতী।
স্থিতা বা কালিন্দীপয়সি মম বক্ষঃস্থলধিয়ে-,ত্যমুষ্যেতে তর্কাঃ পরমহহ জীর্যন্তি হৃদয়ে॥ (১২০)

৫২। *অবক্ষেপা[৫]বমানাদেঃ প্রযুক্তস্য পরেণ যৎ।*
নির্বাপকং ভবেত্তেজঃ; (১২১)

যথা—

মদান্ধেনেন্দ্রেণ স্বমখবিধিভঙ্গ-ব্যসনিনা, মহাবৃষ্টিং সৃষ্টাং ব্রজনগরনাশায় কলয়ন্[৬]।
গিরীন্দ্রং শ্রীকৃষ্ণঃ করকিশলয়াগ্রেণ মৃদুনা, সলীলং বিভ্রাণো ব্রজমবিতবাংস্তঞ্চ জিতবান্॥ (১২২)

৫২। *দানং প্রশ্রয়ভাষণম্।*
অমিত্রেষু চ মিত্রেষু সাম্যমৌদার্যমিষ্যতে॥ (১২৩)

সাম্যন্তু ফলগতম্; যথা—

আপীয় পূতনায়াঃ, সহচরজননীগণস্য চ স্তন্যম্।
সদয়ঃ সমমেব দদৌ, জননীত্বং যঃ স এব বঃ পায়াৎ॥ (১২৪)

৫৩। *বাগ্‌বেশয়োর্মধুরতা শৃঙ্গারে ললিতং তু তৎ॥* (১২৫)

যথা— বিপিনলতাদলকুসুমৈ-,র্বিভূষ্য রাধাং হরিঃ প্রাহ।
ত্বং সুমুখি কৃষ্ণপক্ষ-,প্রণয়বতী কুঞ্জদেবতা কাপি[৭]॥ (১২৬)

অথান্যেঽপ্যস্য চ তদ্ব্যতিরিক্তা উহ্যাঃ। তত্র দিগ্‌দর্শনম্—

মুরলীবিনোদ-বিদ্যা, হৃদ্যা সঙ্গীতভঙ্গিরনবদ্যা।
অবিকলমখিলকলাকুল-,মবিরামং রাসলাস্যমভিরামম্॥ (১২৭)

১। -দলৈঃ সভূষৈঃ (ক); ২। নিধার্য্য (ঘ); ৩। ক্বচন বনবেশো (ঙ,চ); ৪। স্বকণ্ঠে (চ); ৫। অধিক্ষেপা- (ক,খ), অপক্ষেপা- (গ,চ); ৬। বিমৃশন্ (ক); ৭। -দেবতৈবাসি (চ)।

অথ নায়িকাভেদাঃ,—

তত্র "পরোঢ়াং গণিকাঞ্চাপি বর্জয়িত্বাত্র নায়িকাঃ" **ইতি পরোঢ়া-গণিকয়োঃ সাধারণ্যেন রসাভাসপরত্বমেবেতি প্রবাদো লৌকিক এব; অলৌকিকে তু শ্রীকৃষ্ণাধিকরণকরতেস্তদেকমাত্রনিষ্ঠত্বান্ন রসাভাসঃ, 'অনৌচিত্যপ্রবর্তিতা আভাসাঃ[১]' ইতি তদভাবাৎ[২] প্রত্যুত ঔচিত্যমেব। তেন পরকীয়াঽবান্তরভেদপ্রাপ্তং পরোঢ়াত্বমঙ্গীকৃত্য নায়িকাভেদানাহ—**

৫৪। *স্বকীয়া পরকীয়েতি নায়িকাদৌ দ্বিধা মতা।*
ঊঢ়ানূঢ়েতি চ পুনঃ পরকীয়া ভবেদ্দ্বিধা ॥ (১২৮)

৫৫। *মুগ্ধা মধ্যা প্রগল্ভেতি স্বকীয়া তু ত্রিধা ভবেৎ।*
মধ্যা-প্রগল্ভয়োর্ভেদাঃ ষড়্ ধীরাদিপ্রভেদতঃ ॥ (১২৯)

ধীরা, অধীরা, ধীরাধীরা—ইতি ভেদাস্ত্রয়ঃ।

৫৬। *কনিষ্ঠ-জ্যেষ্ঠরূপত্বাত্তয়োর্দ্বাদশধা মতম্[৩] ॥* (১৩০)

তয়োঃ ষট্প্রকারয়োর্মধ্যা-প্রগল্ভয়োঃ কনিষ্ঠ-জ্যেষ্ঠত্বং শ্রীকৃষ্ণপ্রেমতারতম্যেনৈব, ন তু বয়সা। মুগ্ধায়া একরূপত্বেনানয়োর্দ্বাদশত্বেন—

৫৭। *তেন ত্রয়োদশ স্বীয়াঃ পরোঢ়া স্যাদলৌকিকে[৪]।*
ত্রয়োদশবিধা সাঽপি ; (১৩১)

লোকে পূর্বৈঃ পরোঢ়া ন গণ্যতে, তেন স্বীয়াভেদ এব ত্রয়োদশবিধো গণিতঃ, পরকীয়া তু কন্যারূপতয়া একবিধৈব গণিতা। যতোঽলৌকিকে পরোঢ়াপি সংমন্যতে, ততঃ সাপি ত্রয়োদশবিধেত্যর্থঃ। তেন মিলিত্বেত্যর্থঃ।

৫৭। *তেন ষড়্বিংশতির্ভেদাঃ[৫] ॥* (১৩২)

৫৮। *অবস্থাভিরথাষ্টাভিরষ্টোত্তরশতদ্বয়ী ॥* (১৩৩)

৫৯। *কন্যা জ্যেষ্ঠকনিষ্ঠত্বান্মৃদুমধ্যমৃদুত্বতঃ।*
চতুর্ভেদাস্ততস্তাসাং স দ্বাদশশতদ্বয়ী ॥ (১৩৪)

৬০। *অত্যুত্তমপ্রকৃত্যাদিতয়া তাঃ স্যুঃ পুনস্ত্রিধা।*
ষট্ত্রিংশৎ-সহিতা তেন ষট্শতী নায়িকাভিদা ॥ (১৩৫)

অত্যুত্তমা, উত্তমা, মধ্যমা—ইতি ত্রৈধম্।

৬১। *তত্র সিদ্ধাঃ সুসিদ্ধাশ্চ নিত্যসিদ্ধা ইতি ত্রিধা।*
স্ত্রিয়ো[৬]ঽবতীর্ণাস্তেন সূর্বসুশূন্যগ্রহেন্দবঃ (১৯০৮) ॥ (১৩৬)

সিদ্ধা মুনিরূপাঃ, সাধনসিদ্ধাশ্চ ; সুসিদ্ধাঃ শ্রুতিরূপা দেব্যশ্চ ; নিত্যসিদ্ধা রাধাদ্যা রুক্মিণ্যাদ্যাশ্চ[৭] স্বভাবসিদ্ধাঃ।

অথৈতাসা[৮]মাদিতো লক্ষণানি—

৬২। *স্বকীয়া তু কৃতোদ্বাহা পিত্রাদ্যৈঃ স্বয়মর্পিতা ॥* (১৩৭)

১। রসাভাসাঃ (খ) ; ২। কৃষ্ণে তদাভাবাৎ (ক) ; ৩। মতাঃ (চ) ; ৪। স্যাদলৌকিকা (ক) ; ৫। -ভিদা (ঙ) ; ৬। গোপ্যো- (চ) ; ৭। রাধা-রুক্মিণ্যাদ্যাশ্চ (ক) ; ৮। অথৈষা- (ঘ)।

৬৩। *যা তু বূঢ়াপি গোপেন লোকধর্মানপেক্ষিণী।*
কৃষ্ণৈকতানা রাগেণ পরোঢ়া ব্রজ এব সা॥ (১৩৮)

৬৪। *পিত্রাদি-দানাৎ প্রাগেব পিত্রাদেরপ্যসম্মতৌ।*
যাত্তানুরাগা যা কন্যা সা ভৈষ্মী কুণ্ডিনে যথা॥ (১৩৯)

৬৫। *পিতৃভ্রাত্রাদিসঙ্কোচাৎ স্বধার্ষ্ট্যাদিভয়াদপি।*
গূঢ়া যস্যা[1] রতির্গাঢ়া সর্বথা[2] সুরসায়তে॥ (১৪০)

৬৬। *কাত্যায়নী-ব্রতপরা সা কন্যা সর্বদা ব্রজে॥* (১৪১)

৬৭। *এবংবিধৈব কবিভিঃ পরকীয়ৈব[3] বর্ণ্যতে।*
পরপাণিগ্রহীতা তু কৃষ্ণ এব হি শোভতে।
নৈবান্যনায়কে যস্মাত্তস্মা[4]ন্নান্যত্র সা কিল॥ (১৪২)

অথ মুগ্ধাদের্লক্ষণম্—

৬৮। *অভিনববিকসিতযৌবন-,মদনবিকারা মৃদুর্মানে।*
বার্ত্তায়ামপি সুরতেঃ, পরাঙ্‌মুখী সত্রপা মুগ্ধা॥ (১৪৩)

তত্র নবযৌবনা যথা— পদোঃ পারিপ্লব্যং নয়নমহরন্মধ্যগুরুতাং
স্তনশ্রোণী মান্দ্যং ধিয় ইব হ্রিয়ো[5] বাগ্‌ব্যবসিতিঃ।
শিশুত্বে রাধায়া বিগলদধিকারে সতি তনৌ
কিমঙ্গান্যন্যোঽন্যং দধত ইব লুণ্টাকপদবীম্॥ (১৪৪)

নবমদনবিকারা যথা—
কটাক্ষং সোষ্যন্তী ব্যথত ইব নেত্রান্তলহরী
নিরাতঙ্কং বক্ষো জননয়নতঃ শঙ্কত ইব।
শিশুত্বং তারুণ্যোদয়মপি নয়ন্ত্যাস্তনুতুলাং
স্মরোঽস্যা নিস্পন্দং কলয়তি মনঃ কণ্টকমিব॥ (১৪৫)

মানে মৃদুর্যথা— সখ্যা শিক্ষিতপাঠিতানি সুভৃশং বাম্যোপদেশাক্ষরা-
ণ্যস্যাবশ্যমভীষ্টসঙ্গসময়ে সম্পাদনীয়ানি হি।
ইত্থং চেতসি নিশ্চয়ো ব্যজনি যঃ কৃষ্ণস্য সন্দর্শনে
সত্তোঽসৌ সহ চেতসাপস্থতবাংস্ত্রস্তাস্মি তস্যা হৃদঃ॥ (১৪৬)

সুরতপরাঙ্মুখী যথা— অয়ি প্রাণেভ্যোঽপি প্রণয়বসতিস্ত্বং প্রিয়সখী
মমৈবেতি প্রায়ো নিরণয়মহং পঙ্কজমুখি।
ইদানীন্তু জ্ঞাতং ব্রজপতিসুতস্যৈব ভবতী
যতস্তৎপ্রীত্যর্থং মদনভিমতায় স্পৃহয়তে[6]॥ (১৪৭)

অনভিমতমত্র সুরতম্।

সত্রপা যথা— আপৃষ্টা নময়তি বক্ত্রমীক্ষ্যমাণা, নেত্রাব্জে মুকুলয়তি ব্রজেশজেন।
যান্তীষু প্রণয়ি[7]সখীষু যাতি পশ্চা-,ম্লানঙ্গো নময়তি কোমলং মনোঽস্যাঃ॥ (১৪৮)

১। নিগূঢ়াস্যা (চ); ২। সর্বতঃ (চ); ৩। পরকীয়াত্র (চ); ৪। ন বর্ণনীয়া কবিভিস্তস্যা- (চ); ৫। হ্রিয়া (ক); ৬। স্পৃহয়তি (ক,গ);
৭। প্রণয়- (চ)।

অথ মধ্যা—

৬৯। *মধ্যা সুললিতসুরতা, মধ্যম-সমুদীর্ণযৌবনা নোচ্চৈঃ।*
ব্রীড়াবতীষদীষৎ-,প্রাগল্‌ভ্যা নিভৃতবৈদগ্ধ্যা॥ (১৪৯)

তত্র সুললিতসুরতা যথা (৫৪শ-শ্লো০) 'নির্যাতায়াং ত্বয়ি' ইত্যাদি।

মধ্যমসমুদীর্ণযৌবনা যথা—

স্তনৌ স্তবকবিভ্রমৌ বিহসিতং প্রসূনোদ্‌গতি-
র্বচো মধুরসো দৃশাবভিমুখস্থিতী খঞ্জনৌ।
ভ্রুবৌ ভ্রমরমণ্ডলী করপদং নবাঃ পল্লবা-
স্ত্বমেব সখি রাধিকে মদনকল্পবল্লী ভুবি॥ (১৫০)

নোচ্চৈর্ব্রীড়াবতী যথা—

আকৃষ্টে রমণেন নীলবসনে[১] নির্মোচিতৈরায়তৈঃ
কেশৌঘৈর্নিরবাহয়ং সখি তনোঃ সাম্মুখ্যসঙ্গোপনম্।
জিহ্রেমি স্মরণেঽপি তস্য যদিয়ং কৃষ্ণাষ্টমী যামিনী-
বাসীৎ সুন্দরি সম্মুখার্দ্ধতিমিরা পশ্চার্দ্ধচন্দ্রপ্রভা॥ (১৫১)

ঈষৎপ্রাগল্‌ভ্যা যথা—

মম শ্রোত্রে শব্দঃ সুরতমিতি হে কৃষ্ণ ন গতঃ
সখীভ্যো যাচিত্বা ভবতি যদি দাস্যামি ভবতে।
ইতি স্বোক্তং প্রাতঃ শুকযুবতিভির্ভাষিতমসৌ
কয়েদং বঃ প্রোক্তং বচ ইতি সখীষ্বেব নিদধে॥ (১৫২)

নিভৃতবৈদগ্ধ্যা যথা—

পরীরম্ভং সেহে কথমপি মুখাম্ভোজমধুনঃ
প্রপানে নানেতি ব্যধিত করকম্পং কিমপি যা।
স্বয়ং লব্ধোচ্ছ্বাসং জঘনভুবি বাসঃ স্থগয়িতুং
স্বয়ং সা শ্রীকৃষ্ণং কিমপি পরিরেভে দৃঢ়তরম্॥ (১৫৩)

অথ প্রগল্‌ভা—

৭০। *তরুণী মদনমদান্ধা, রতিরণকুশলা দরব্রীড়া।*
ভাবোন্নতা প্রগল্‌ভা, বৈদগ্ধ্যাক্রান্তনায়কা[২] কথিতা॥ (১৫৪)

তত্র তরুণী যথা—

দাহোত্তীর্ণসুবর্ণপূর্ণকলসৌ বক্ষোজয়োর্যুগ্মকং
স্মেরেন্দীবরদামতোরণততিঃ স্নিগ্ধাঃ কটাক্ষোর্ময়ঃ।
শ্রোণিঃ শিল্পতরঙ্গমঙ্গলময়ং সিংহাসনং নির্মিতা
ত্বং কামোৎসবমণ্ডলৈকরচনা[৩] কেনাসি চন্দ্রাবলি॥ (১৫৫)

১। ব্রজরাজজেন বসনে (ঘ); ২। -বল্লভা (চ); ৩। -মণ্ডনৈকরচনা (চ)।

মদনমদান্ধা যথা—

শ্লিষ্টা শ্লিষ্যতি গোকুলেন্দ্রতনয়েনাচুম্বিতা চুম্বতি
স্বচ্ছন্দং লিখিতা নখৈর্নখপদৈরাভূষয়ত্যঙ্গকম্।
শিক্ষিত্বা তত এব পুষ্পধনুষঃ সংগ্রামবিদ্যামিয়ং[১]
তস্য ক্ষোভকরী যদৈষ্ট তদিয়ং বিদ্যা গুরুক্ষোভিকা॥ (১৫৬)

রতিরণকুশলা যথা—

অন্যোঽন্যপ্রণয়প্রকাশপরয়োরন্যোঽন্যনির্মাল্যয়োঃ
শ্যামামাধবয়োর্নিরীক্ষ্য বপুষোর্লক্ষ্মীং রজন্যাঃ ক্ষয়ে।
সখ্যা এব মনোজ-সঙ্গরজয়শ্রীসূচকাচার্যকে
সামানাধিকরণ্যমগ্রিভিহত্তং মেনে সখীনাং গণঃ॥ (১৫৭)

ইয়মেব দরব্রীড়াভাবোন্নতাদিঃ।

অথ মধ্যাপ্রগল্ভয়োর্ধীরাদিভেদ-কথনম্। তত্র মধ্যাধীরা যথা[২]—

৭১। *প্রিয়ং বৈদগ্ধ্যবক্রোক্ত্যা মধ্যাধীরা বদেদ্রুষা॥* (১৫৮)

সা যথা—(তৃতীয়কিরণে ৭১তম-শ্লো০) 'পদ্মিন্যহং কুমুদিনী কিল সৈব সত্যম্' ইত্যাদি।

৭২। *ধীরাধীরা তু রুদিতৈঃ;* (১৫৯)

যথা— উৎখাতং গুরুগৌরবং কুলবতীরীতিশ্চ নিঃসারিতা
কৃষ্ণ ত্বৎপ্রণয়েন তৎ কথমিদং কাপট্যমালম্বসে।
ইত্যালপ্য তদীয়পীতবসনেনাবৃত্য বক্ত্রাম্বুজং
বালা কেবলমশ্রুমিশ্রিতমুখী চারুস্বরং রোদিতি॥ (১৬০)

৭২। *অধীরা নিষ্ঠুরোক্তিভিঃ॥* (১৬১)

যথা— সাক্ষাদ্বর্তিনি জীবিতে মম কথং শাঠ্যং ত্বমালম্বসে
ধিঙ্মাং ত্বাঞ্চ ধিগাবয়োঃ সুজনতাং ধিক্ প্রেম ধিক্ তদ্যশঃ।
কিং ব্রূমঃ[৩] পুরুষোত্তমোঽসি জগতাং[৪] ভর্ত্তাসি মহ্যেব তে
ধূর্ত্তত্বং ন হি তেন তে গুণগণঃ কিঞ্চিত্তরাং হীয়তে॥ (১৬২)

সত্যভামোক্তিঃ।

অথ প্রগল্ভাধীরাদি-লক্ষণম্—

৭৩। *যদি প্রগল্ভা ধীরা স্যাদবহিত্থাবহেলয়া।*
উদাস্তে প্রকৃতাৎ কোপাদাদরং দর্শয়েদ্বহিঃ॥ (১৬৩)

যথা— কিং পাদান্তমুপৈষি নাস্মি কুপিতা নৈবাপরাদ্ধো ভবান্
নির্হেতুর্ন হি জায়তে কৃতধিয়াং কোপোঽপরাধোঽথবা।
যোগ্যা এব হি ভোগ্যতাং[৫] দধতি তস্মান্নৌচিতী[৬] কাপি নৌ
তেনাদ্যাবধি গোকুলেন্দ্রতনয় স্বাতন্ত্র্যমেবাস্তু তে॥ (১৬৪)

১। -মিমাং (চ); ২। মধ্যাধীরাদিলক্ষণং (ঘ); ৩। ব্রহ্মন্ (ক); ৪। জগতী- (খ,চ); ৫। যোগ্যতাং (খ); ৬। তস্মান্নৌচিতী (ক)।

যথা বা— দূরাদুত্থিতমন্তিকং ময়ি গতে পীঠং করেণার্পিতং
স্মিত্বা ভাষিণি ভাষিতং মৃদু সুধানিঃস্যন্দি মন্দং কিয়ৎ।
আরূঢ়েঽর্দ্ধমথাসনং প্রকটিতং সৌভাগ্যমাশ্লিষ্যতি[১]।
প্রত্যাশ্লিষ্টমবামতৈব সুদৃশো বামত্বমাখ্যাপয়ৎ ॥* (১৬৫)

৭৪। *ধীরাধীরপ্রগল্‌ভা তু সাকূতৈর্বচনৈর্মুহুঃ।*
প্রিয়মুচ্চৈঃ খেদয়তি ; (১৬৬)

যথা— নৈতাবতাপি সময়েন ভবোপলব্ধং, চেতো যদন্তরগতৈব তদা বৃণীতে।
তপ্তেঽপি চেতসি মমাবিরতং যদাসৃসে, পূর্ণাস্মি তেন কিমনেন বহিঃস্থিতেন ॥ (১৬৭)

স্থিতং স্থিতিঃ।

৭৪। *পরাঽবীক্ষ্যেব নিন্দতি ॥* (১৬৮)

পরা অধীরপ্রগল্‌ভা, অবীক্ষ্যেব অদৃষ্ট্বেব।

যথা— সখ্যঃ কথং পরিমলো বিমলঃ প্রসর্পী, শ্যামো নিলীয়[২] চিরমস্তি কুতঃ স বামঃ।
তস্মান্তিকে তব নিবারয়তাশু যাতু, ধূর্ত্তস্য তস্য বদনং ন বিলোকয়ামি ॥ (১৬৯)

অথাসাং জ্যেষ্ঠ-কনিষ্ঠত্বভাবো[৩] যথা—

একত্রৈব কৃতাসনং স্থিতবতী রাধা সমং শ্যাময়া
শ্যামেন প্রহিতং সমং সুমনসামাসাদ্য দামদ্বয়ম্।
শ্যামাবক্ষসি দাতুমৈচ্ছদুভয়ং সাকৃষ্য তদ্বক্ষসি
প্রাদাদেকমথাবতার্য[৪] কবরীপূজাং চকারাত্মনঃ ॥ (১৭০)

অত্র শ্যামায়াঃ কনিষ্ঠত্বং ব্যঙ্গ্যং কবরীপূজাশব্দাভ্যাম্।

৭৫। *মুগ্ধা মধ্যা প্রগল্‌ভা চ মিশ্রভাবাৎ পুনর্নব ॥* (১৭১)

আদিমুগ্ধা, মধ্যমুগ্ধা, অন্তিমমুগ্ধা চ। এবমন্যেঽপীতি নব।

অত্র[৫] মুগ্ধাত্রৈবিধ্যং যথা—

মানগ্রাহণ-সাগ্রহ-প্রিয়সখী-শিক্ষোপরোধাদসৌ
তুষ্ণীমেব চিরং নিমীল্য নয়নে নম্রাননৈব স্থিতা।
রোষান্ধস্য[৬] মদীয়দূষণকথাবেশেন বাচালতাং
শ্রুত্বা বন্ধুজনস্য কাতরমুখী কর্ণং করেণারুণৎ ॥ (১৭২)

নেত্রে কিং বিনিমীলয়ামি দয়িতস্তত্রাপি সংদৃশ্যতে
চেতঃ কিং কঠিনীকরোমি সততং তত্রাপ্যসৌ খেলতি।
দোষান্ কিং গণয়ামি তস্য গুণতাং গচ্ছন্তি তে তৎক্ষণা-
ন্মানোঽন্যেন পথা ভবেদ্‌যদি তদা সখ্যঃ[৭] স এবোচ্যতাম্ ॥ (১৭৩)

---

* 'যথা বা—দূরাদুত্থিত-……বামত্বমাখ্যাপয়ৎ ॥' ইত্যেষ শ্লোকঃ 'গ'-করলিপ্যাং তথা 'ঙ'-গ্রন্থেঽপি নাস্তি।

১। প্রকটিতো হর্ষাদরঃ শ্লিষ্যতি (ক,খ) ; ২। বিলীয় (খ,গ) ; ৩। -কনিষ্ঠস্বভাবো (খ), -কনিষ্ঠভবভাবো (ঘ) ; ৪। -মথাবতীর্য (চ) ; ৫। তত্র (ঘ,চ) ; ৬। ক্রোধান্ধস্য (চ) ; ৭। সখ্যঃ (চ)।

রোমাঞ্চৈঃ সমমুত্থিতং প্রথমতো মানেন সার্দ্ধং দৃশো-
রশ্রু চ্যাবিতমাননেন চ সমং নীতং মমাংহোঽপ্যধঃ।
সখ্যশ্চাভরণৈঃ সমং মুখরিতাস্তূষ্ণীকতাং প্রাপিতা
মামালোক্য চিরার্জিতোঽপি সুদৃশা কোপস্তয়া বিস্মৃতঃ॥ (১৭৪)

অথ মধ্যাত্রৈবিধ্যম্—

পাদান্তংগমিনা চিরানুনয়িনা নীতা প্রসাদং শনৈ-
রাহার্যস্খলিতং ময়া নিগদতা ভূয়ঃ কৃতে সাহসে।
ন্যঞ্চৎকন্ধরমুৎস্মিতং ময়ি মনাগ্ ব্যাপারয়ন্তী দৃশং
সীমন্তাগ্রনিবেশিতাঞ্জলিপুটং রাধা ব্যধাদ্বন্দনম্॥ (১৭৫)
আলি ত্বং বনমালিনা নিগদিতা[1] প্রাণেশ্বরি প্রীয়তাং
দৈবাদেষ[2] মমানয়ঃ সমজনি ক্ষন্তব্য এষ ত্বয়া।
ইত্যাকর্ণ্য সখীমুখাৎ প্রিয়বচো মূর্ধানমাধুন্বতী
সা স্মিত্বৈব শিখামণিপ্রণয়িনং চক্রে প্রণামাঞ্জলিম্॥ (১৭৬)
দূরাদ্দ্রাঘয়তেঽবগুণ্ঠনপটং লীলাঙ্গুলীমুদ্রয়া
প্রত্যাসেদুষি ময্যসৌ করযুগেনাপাদয়ত্যঞ্জলিম্।
আপৃষ্টাননপদ্মমানময়তি স্পৃষ্টা সমুৎকম্পতে
দাক্ষিণ্যং কিমু বামতাথ সুতনোর্নাবেদি কিঞ্চিন্ময়া॥ (১৭৭)

অথ প্রগল্ভাত্রৈবিধ্যম্—

দূরাদুত্থিতমন্তিকং ময়ি গতে পীঠং করেণার্পিতং
স্মিত্বা ভাষিণি ভাষিতং মৃদু সুধানিঃস্যন্দি মন্দং কিয়ৎ।
আরূঢ়েঽর্দ্ধমথাসনং প্রকটিতং সৌভাগ্যমাশ্লিষ্যতি
প্রত্যাশ্লিষ্টমবামতৈব সুদৃশো বামত্বমাখ্যাপয়ৎ॥ (১৭৮)

অতিগূঢ়মানত্বাদিয়ং প্রগল্ভাগ্রিমদশাস্থিতৈব।

নো সঙ্গীতকমালপন্তি ন শুকীরধ্যাপয়ন্ত্যালয়ো
নানন্দস্তব মন্দিরেঽত্র কিমিতি স্বং দোষমাচ্ছাদয়ন্।
যদ্যূচেঽহমিদন্তয়াপি জগদে ভুগ্নারুণাপাঙ্গয়া
তুভ্যং ধূর্ত্তধিয়ে নমোঽস্তু ভগবন্ মহ্যঞ্চ বীতহ্রিয়ে॥ (১৭৯)

অন্তিমপ্রগল্ভা যথা—(১৫৬তম-শ্লো০) 'শ্লিষ্টা শ্লিষ্যতি গোকুলেন্দ্রতনয়ম্' ইত্যাদি।

অথাসামবস্থাভেদেনাষ্টবিধত্বমুচ্যতে। লক্ষণেনৈব সংজ্ঞা গম্যা।

তত্র বিরহোৎকণ্ঠিতাদি-ক্রমঃ,—

৭৬। *গাঢ়ানুরাগা প্রাগেব লব্ধসঙ্গাপি[3] হৈতুকে।*
বিরহে বর্ধিতোৎকণ্ঠা বিরহোৎকণ্ঠিতা মতা॥ (১৮০)

১। বনমালিনাসি গদিতা (চ); ২। দৈবাদেব (ক,খ,চ); ৩। লব্ধসংজ্ঞাপি (ঙ)।

হৈতুক ইতি মানাদিহেতুকে, ন তু কেবলে বিরহে।

যথা— অন্তঃ কৃন্ততি মর্ম্ম মুর্মুরয়তি প্রাণান্ পিনষ্টীব মে
দৌরাত্ম্যাদ্‌যদনাদরোঽস্থ বিহিতঃ কৃষ্ণে ময়া মূঢ়য়া।
তং বা সঙ্গময়স্ব সুন্দরি ময়া মজ্জীবিতং তেন বা
দ্বাভ্যাং নাপরমস্তি কিঞ্চিদপি মে সন্তাপনির্বাপকম্॥ (১৮১)

৭৭। *সঙ্কেতস্থং প্রিয়ং জ্ঞাত্বা সহ সখ্যৈকিকাথবা।*
গতভীর্যাঽভিসরতি সা ভবেদভিসারিকা॥ (১৮২)

যথা— শ্যাম ত্বামভিসর্ত্তুমন্ধতমসে পাদার্পণপ্রক্রমে
স্রস্তো নীলনিচোলকস্তনুরুচা নির্ধূতমন্ধং তমঃ।
বিশ্বং তাবদিলাবৃতায়িতমভূদ্‌গৌরেঽমিলদ্‌গৌরিমা
তেনালক্ষিতমাজগাম সুতনুঃ প্রেম্ণস্তবেদং যশঃ॥ (১৮৩)

৭৮। *অন্যাসক্তেন কান্তেন খণ্ডিতাশা তু যা নিশি।*
প্রাতস্তদ্‌ভোগচিহ্নানি বীক্ষ্যোদ্বিগ্না তু খণ্ডিতা॥ (১৮৪)

যথা। (তৃতীয়কিরণে ৭১তম-শ্লো°)—'পদ্মিন্যহং কুমুদিনী কিল সৈব' ইত্যাদি।

৭৯। *দূতীভিঃ প্রার্থ্যমানোঽপি গন্তাস্মীত্যুক্তবানপি।*
দৈবান্নায়াতি যৎকান্তো বিপ্রলব্ধেতি সা স্মৃতা॥ (১৮৫)

যথা— সুমুখি স কিমবাদীদেষ যামীতি তস্মাৎ, কথমজনি বিলম্বো মাস্ম ভূঃ সন্দিহানা।
কথয় কিমু ভবত্যা যাস্যতে তত্র ভূয়ঃ, কিমথ মদস্তুভির্বা তুল্যমেতদ্‌দ্বয়ং মে॥ (১৮৬)

৮০। *কোপেনান্তরিতা যা তু কলহান্তরিতা তু সা॥** (১৮৭)

যথা— অস্মাভিঃ সহ চাটুকৃন্ন গণিতঃ পাদানতো মাধবঃ
কোপোঽয়ং বহুমানিতো ন চ বয়ং প্রাণেশ্বরো নাপ্যসৌ।
চন্দ্রশ্চন্দনমারুতঃ পিকরুতং সম্ভূয় সর্বং যদা
তামুদ্বেজয়িতা তদৈষ সকলং কোপঃ সমাধাস্যতে॥ (১৮৮)

৮১। *বাসগেহে[১] বেশভূষা-তাম্বূল-বসনাদিভিঃ।*
সুসজ্জাঽপেক্ষতে কান্তং সা স্যাদ্‌বাসকসজ্জিকা॥ (১৮৯)

যথা— তাম্বূল-মাল্য-বসনাভরণানুলেপাঃ, সম্পাদিতাস্তব কৃতে স্বয়মেতয়া যে।
তে হ্যেব তাং ত্বয়ি বিলম্বিনি তৎক্ষণেন, সন্তাপয়ন্তি বিতুদন্তি বিমোহয়ন্তি॥ (১৯০)

৮২। *কার্যান্তরেণ প্রবাসং গতে সতি মনোঽধিপে।*
তন্মনাস্থৈব যা তিষ্ঠেৎ সা স্যাৎ প্রোষিতভর্ত্তৃকা॥ (১৯১)

---

* শ্লোকস্য প্রথমার্দ্ধতয়া 'ঘ'-গ্রন্থে অধিকঃ পাঠঃ—'পাদানতপ্রিয়ং ত্যক্ত্বা পশ্চাত্তাপবিসংষ্ঠুলা।'

১। বাসগৃহে (ক)।

যথা— ন বাণী ন স্পন্দো ন চ নয়নপঙ্কেজলহরী
ন বীণাদের্গানশ্রুতিরপি ন চালীজনকথা।
কুর্বন্ যাতে কৃষ্ণে পুরি পুরি মহিম্ন্যঃ সমভবন্
পটে চিত্রোৎকীর্ণা ইব বিরহবৈধুর্যতনবঃ॥ (১৯২)

৮৩। *নিরন্তরং প্রেমবশাৎ পার্শ্ববর্তীব যৎপ্রিয়ঃ।*
বাগ্ বশ-প্রায় আভাতি সা স্যাৎ স্বাধীনভর্তৃকা॥ (১৯৩)

যথা— ইয়ং মম সখী প্রিয়া রচয় বেশমস্যাঃ স্বয়ং
প্রসাদয় সখীমিমাং ময়ি বৃথৈব জাতক্রুধম্।
ইতি প্রণয়কৌতুকাদিব নিযোজিতো রাধয়া
চকার রসিকাগ্রণীরথ তথা তথা মাধবঃ॥ (১৯৪)

অথাসামলঙ্কারাঃ,—

৮৪। *যৌবনে সত্ত্বজাস্তাসামষ্টাবিংশতিসংখ্যকাঃ।*
অলঙ্কারাস্তত্র ভাব-হাব-হেলাস্ত্রয়োঽঙ্গজাঃ॥ (১৯৫)

৮৫। *শোভা কান্তিশ্চ দীপ্তিশ্চ মাধুর্যঞ্চ প্রগল্ভতা।*
ঔদার্যং ধৈর্যমিত্যেতে সপ্তৈব স্যুরযত্নজাঃ॥ (১৯৬)

৮৬। *লীলা বিলাসো বিচ্ছিত্তির্বিব্বোকঃ কিলকিঞ্চিতম্।*
মোট্টায়িতং কুট্টমিতং বিভ্রমো ললিতং মদঃ॥ (১৯৭)

৮৭। *বিকৃতং তপনং মৌগ্ধ্যং বিক্ষেপশ্চ কুতূহলম্।*
হসিতং চকিতং কেলিরনুভাবাদিমে পৃথক্॥ (১৯৮)

যদ্যপ্যেষু কেচিদনুভাবসদৃশাঃ সন্তি, তথাপি পৃথক্। তে তু রসাভিব্যঞ্জকাঃ; এতে তু রসাভিব্যঞ্জকত্বেঽপি স্বতঃ সমর্থাঃ, তেনালঙ্কারা এব। তত্রৈষাং লক্ষণম্; ভাবো যথা—

৮৮। *'নির্বিকারাত্মকে চিত্তে ভাবঃ প্রথমবিক্রিয়া।'*
আলম্বনোদ্দীপনোত্থ-ভাবাদপি স চ দ্বিধা॥ (১৯৯)

তত্রালম্বনোত্থো যথা—

আধূলিকেলি শতশঃ সহ যেন যেয়ং, প্রাগলভ্যচারু সুচিরং[১] কলহায়তে স্ম।
তং শ্যামসুন্দরমপূর্বমিবেক্ষমাণা, সা গণ্ডয়োঃ পুলকমণ্ডলিকাং[২] তনোতি॥ (২০০)

উদ্দীপনোত্থো যথা—

এতানি তানি নলিনীবিপিনানি বাপ্যা-,মেতে ত এব মধুপা নলিনাননেষু[৩]।
আবাল্যমেব কলিতানি কিমদ্য রাধা, নৈবাবকর্ষতি বিলোচনমেষু লগ্নম্॥ (২০১)

৮৯। *হৃন্নেত্রাদিবিকারৈস্তু ব্যক্তোঽসৌ যাতি হাবতাম্॥* (২০২)

১। রুচিরং (ক); ২। -মণ্ডনিকাং (চ); ৩। নলিনীবনেষু (ক)।

অসৌ ভাবঃ।

লোলেন কিঞ্চিদলসেন চ কিঞ্চিদক্ষ্ণা, সা যদ্‌বিভেদ হৃদয়ং ব্রজরাজসূনোঃ।
তস্যাস্তদেব হৃদয়েন সমং তদস্ত-,স্তেনাধ্বনৈব নু বিবেশ নবোঽনুরাগঃ[1] ॥ (২০৩)

৯০। *হেলা স এবাভিলক্ষ্যবিকারঃ পরিকীর্ত্ত্যতে ॥* (২০৪)

স এব হাব এব।

যথা— একমপ্যতিরহোঽপি তমেকা-,প্যুৎসুকাপি সখি নাহমপশ্যম্।
কোমলং কুবলয়াদপি হন্যাৎ, সাহসেন কতমেন কটাক্ষঃ ॥ (২০৫)

৯১। *হেলৈব শোভা লাবণ্য-রূপ-বেশাদিভির্যুতা ॥* (২০৬)

যথা— বেশো নবঃ প্রতিনবঞ্চ বয়ো নবীনং, লাবণ্যকং মধুরিমাঽপি নবীন এব।
কৃষ্ণানুরাগসরসী-সতভাবগাহে, তস্যা বভূবুরতিধৌত[2]নিরাবিলানি ॥ (২০৭)

৯২। *শোভৈব মন্মথোন্মাথাৎ কান্তিরুদ্দীপিতদ্যুতিঃ ॥* (২০৮)

যথা— কো বেদ রে সখি লগিষ্যতি দৃষ্ট এব, কো বেদ জীবমপনেষ্যতি[3] লগ্ন এব।
প্রেঙ্খোলিভিঃ পরিমলৈঃ সহসান্ধয়াসৌ, শ্যামো রসঃ পরিচিতো বদ কোঽপরাধঃ ॥ (২০৯)

৯৩। *কান্তিরেবাতিবিস্তীর্ণা দীপ্তিরিত্যুচ্যতে বুধৈঃ ॥* (২১০)

যথা— ধৌতাশ্রুভিঃ প্রসব এব কটাক্ষভূমি-,রুচ্ছ্বাস এব কুচরত্নখনিঃ প্রতপ্তা।
বালং বয়স্তদনুরাগভরক্ষমত্ব-,মধ্যাপ্য কেন গুণিনৈবমকারি রাধে ॥ (২১১)

৯৪। *'সর্বাবস্থাবিশেষেষু মাধুর্যং রমণীয়তা ॥'* (২১২)

যথা— জলাবগাহে চ্যুতমেখলায়াঃ, শৈবালবল্লেব বভৌ নিতম্বঃ।
অকৈতবং রূপমহেতুহার্দং, সর্বাস্ববস্থাসু সদৈকরূপম্ ॥ (২১৩)

৯৫। *প্রগল্ভতা নির্ভয়ত্বম্ ;* (২১৪)

যথা— (১৫৬তম-শ্লো০) 'শ্লিষ্টা শ্লিষ্যতি' ইত্যাদি।

৯৫। *ঔদার্যং বিনয়ঃ সদা ॥* (২১৫)

যথা— সখ্যো নিজৈরেব গুণৈর্ভবদ্‌বিধা, ময্যেব তন্বন্ত্যনুরাগসৌরভম্।
ন চান্যসাদ্‌গুণ্যমপেক্ষ্য[4] সৌহৃদং, প্রকাশয়ন্তীহ নিসর্গসাধবঃ ॥ (২১৬)

৯৬। *সুখে দুঃখেঽপি মহতি ধৈর্যং স্যান্নির্বিকারতা[5] ॥* (২১৭)

যথা— আস্তাং তদীয়নবযৌবনপূর্ণবাপী, কাঽপীয়মত্র ন করোমি নিমজ্জনেচ্ছাম্।
ইচ্ছামি তং কমপি কালমলজ্জমুচ্চৈ-,রাক্রন্দিতুং সুমুখি হা প্রিয় হা প্রিয়েতি[6] ॥ (২১৮)

৯৭। *অঙ্গৈর্বেশৈরলঙ্কারৈর্লীলা কান্তানুকারিতা ॥* (২১৯)

সা চ দ্বিধা[7]—স্বগতা, সখীগতা চ। স্বগতা চ দ্বিধা—স্বকর্ত্তৃকা, প্রিয়কর্ত্তৃকা চেতি।

ক্রমেণোদাহরণে—

বর্হেণ বদ্ধচিকুরা করকৢপ্তবেণু-,রামুচ্য পীতবসনং বনমালিকাঞ্চ।
কস্তূরিকাচিত[8]তনূ রভসাদিয়েষ, রাধা স্বমঙ্গমুপগূহিতুমঙ্গকেন ॥ (২২০)

১। নবানুরাগঃ (খ) ; ২। অভিধৌত- (ঘ) ; ৩। জীবমপি নেষ্যতি (ক) ; ৪। অবেক্ষ্য (গ) ; ৫। -ন্নির্বিকারিতা (ক) ; ৬। হা প্রিয় চেতি রাবৈঃ (ক) ; ৭। দ্বিবিধা (ঘ,ঙ) ; ৮। কস্তূরিকাঙ্কিত- (চ)।

কাঞ্চিৎ সখীং কুবলয়োদরসোদরাঙ্গীং, কৃষ্ণাকৃতিং সমুপকল্প্য বিভূষণাদ্যৈঃ।
আলিঙ্গিতুং কৃতমতিঃ স্বয়মেব রাধা, দ্বেধা বিভক্তমুপলব্ধবতী প্রমোদম্ ॥ (২২১)

স্বগতপ্রিয়কর্ত্তৃকা[1] যথা—

সীমন্তচারু দয়িতস্য ববন্ধ বেণীং, রাধা শিখণ্ডবলয়ৈঃ স চ মৌলিমস্যাঃ।
অন্যোঽন্যবেশপরিবর্ত্তনকৌশলেন, দ্বাভ্যামলভ্যত বিশেষরতেঃ প্রমোদঃ ॥ (২২২)

৯৮। *যানস্থানাসনাদীনাং মুখনেত্রাদিকর্মণাম্।*
বিশেষো দয়িতালোকে বিলাসঃ পরিকীর্ত্ত্যতে[2] *॥* (২২৩)

যথা— কৈশ্চিচ্চামরপাণিভিঃ কতিপয়ৈস্তাম্বূলপাত্রীকরৈঃ
কৈশ্চিচ্চাসনধারিভিঃ পরিজনৈর্ধৃতাতপত্রৈঃ পরৈঃ।
সংবীতা মণিযানতোঽবরুরুহুঃ শ্রীশে নিখাতেক্ষণা
যোষিন্মৌলিমণীবরা ইব কুরুক্ষেত্রং সমেত্যাঙ্গনাঃ॥ (২২৪)

যথা বা— সখ্যৈকয়া মূর্ধ্নি ধৃতাংশুকাঞ্চলা, সংবীজ্যমানা দলমালয়ান্যয়া।
অবেক্ষমাণা দয়িতং বিদূরত-,শ্চিনোতি মন্দং কুসুমানি রাধিকা॥ (২২৫)

কেচিত্তু, যানং গতিঃ, স্থানং স্থিতিঃ, আসনমুপবেশঃ।

তন্মতে যথা— স্থিতির্মদভরালসা ন গরিমাণমালম্বতে
গতিঃ প্রকৃতিমন্থরা ত্বরত ঈষদেব ক্রমাৎ।
সলীলমবলোকিতং নমতি বঙ্কতে শঙ্কতে
স্বভাব ইব লঙ্ঘিতঃ প্রিয়সমীপতো রাধয়া॥ (২২৬)

৯৯। *'স্তোকাঽপ্যাকল্পরচনা বিচ্ছিত্তিঃ কান্তিপোষকৃৎ ॥'* (২২৭)

যথা— দ্বিত্রাণি পাণ্যোর্মণিকঙ্কণানি, কৃত্বা পরিত্যক্ত-সমস্তভূষা।
একং দধে বক্ষসি নীলরত্নং, তেনৈব রাধা নিতরাং বিরেজে॥ (২২৮)

১০০। *গর্বেণ বস্তুনীষ্টেঽপি বিব্বোকঃ স্যাদনাদরঃ ॥* (২২৯)

যথা— সৌরভ্যহানির্বপুষোঽনুলেপনৈঃ, সৌন্দর্যহ্রাসো মণিভূষণৈরিতি।
অনাদরা তেষ্বপি তানি সখ্যাঃ, প্রেমোপরোধেন বভার রাধা॥ (২৩০)

যথা বা— কৃষ্ণেন হর্ষাদুপঢৌকিতানি, নির্মায় পুষ্পাভরণানি যানি।
উচ্চৈরভীষ্টান্যপি তানি রাধা, নৈচ্ছদ্গভীরপ্রণয়স্ময়েন॥ (২৩১)

১০১। *অমর্ষ-হাস-বিত্রাস-শুষ্করোদন-ভর্ৎসনৈঃ।*
নিষেধৈশ্চ[3] *রতারম্ভে কিলকিঞ্চিতমিষ্যতে*[4] *॥* (২৩২)

যথা— অরালা ভ্রূবল্লী স্মিতসুমধুরা ভর্ৎসনগিরো
মৃষা কম্পঃ শুষ্কং রুদিতমভিলাষেঽপি মহতি।
নিষেধো নেত্যস্যাঃ করকমলরোধেন সকলং
হরেরাসীদেতৎ কুসুমধনুষোঽনুগ্রহ ইব॥ (২৩৩)

১। স্বগতা প্রিয়কর্ত্তৃকা (খ); ২। পরিকল্প্যতে (ঙ); ৩। নিষেধশ্চ (ক); ৪। -মুচ্যতে (ক)।

১০২। *তদ্ভাবভুগ্নমনসো বল্লভস্য কথাদিষু।*
মোট্টায়িতং সমাখ্যাতং কর্ণকণ্ডূয়নাদিকম্ ॥ (২৩৪)

আদি-শব্দাজ্জৃম্ভা-গাত্রমোটনাদি।

যথা— ঝঙ্কুর্বাণবিলোল-কঙ্কণভৃতো বামস্য দোষ্ণঃ[১] শনৈ-
রুৎকম্পেন কনিষ্ঠয়া বিদধতী কর্ণস্য কণ্ডূয়নম্।
পুষ্পেষোঃ পৃতনেব সঙ্গরজয়শ্রীসূচনং[২] ব্যাতনোদ্-
ঘণ্টানাদমিয়ং কুরঙ্গনয়না দর্পেণ কৃষ্ণান্তিকে ॥ (২৩৫)

জৃম্ভাদি যথা— অন্যোন্যগ্রথিতাঙ্গুলীকিসলয়ামুন্নীয় বাহুদ্বয়ীং
জৃম্ভারম্ভপুরঃসরং বিদধতী গাত্রস্য সংমোটনম্।
মীলন্নেত্রমুরোজয়োর্নখপদ-ব্যাদান-দীনাননা
নানানেতি পুনর্নখক্ষতধিয়া সা কৃষ্ণপাণী দধে ॥ (২৩৬)

যথা বা— সংগোপায্য পটাঞ্চলেন তনুনা নিঃসারি-দন্তাবলী-
জ্যোৎস্নাভিঃ স্নপিতেন দক্ষিণকরাকৃষ্টেন বক্ত্রাম্বুজম্।
লীলোল্লাসিতকন্ধরং মৃদুকলৈর্বামাঙ্গুলিচ্ছোটিকা-
নিঃস্বানৈশ্চলকঙ্কণস্বনসখৈঃ শ্রীরাধিকাঽজৃম্ভত[৩] ॥ (২৩৭)

যথা বা— অলসবলিতমূর্ধ্বীকৃত্য মূর্দ্ধোপকণ্ঠে, বলয়িতমিদমন্যোন্যেন সংসক্তপাণি।
ত্রিকবিবলনভঙ্গী[৪]সঙ্গি মোট্টায়িতায়াঃ, পরিধিরিব মুখেন্দোর্ভাতি দোর্দ্বন্দ্বমস্যাঃ ॥ (২৩৮)

১০৩। *স্তনগ্রহাস্যপানাদৌ ক্রিয়মাণে প্রিয়েণ চেৎ।*
বহিঃ ক্রোধোঽন্তরপ্রীতৌ তদা কুট্টমিতং বিদুঃ ॥ (২৩৯)

যথা— স্তনকনকঘটীং পটীমুদস্য, স্পৃশতি হরৌ বহু[৫]ভঙ্গি-ভঙ্গুরভ্রূঃ।
ইয়মসরসবাণি পাণিরোধাৎ, কৃতকরুষা পরুষা কষায়িতাসীৎ ॥ (২৪০)

১০৪। *ত্বরয়া হর্ষরাগাদের্দয়িতাগমনাদিষু।*
ভূষাণাং স্বপদাদন্যপদে ন্যাসস্তু বিভ্রমঃ ॥ (২৪১)

যথা— অধাৎ কাঞ্চীং কণ্ঠে জঘনভুবি হারং চরণয়োঃ
কৃশাঙ্গী কেয়ূরে ভুজলতিকয়োর্নূপুরযুগম্।
কিমঙ্গৈ[৬]রন্যোন্যং মধুমথনসঙ্গোৎসববিধৌ
প্রসাদো ব্যাভেনে প্রণয়পিশুনঃ স্বস্ববিভবৈঃ ॥ (২৪২)

১০৫। *'সুকুমারতয়াঙ্গানাং বিন্যাসো ললিতং ভবেৎ ॥'* (২৪৩)

যথা— প্রসূনতল্পোদরসঙ্গদূনং, নূনং বপুর্মে সখি নৈতি নিদ্রাম্।
ইতি স্মরায়াসবিশীর্ণচিত্তা, সখীধিয়াঽসৌ হরিমালিলিঙ্গ ॥ (২৪৪)

১০৬। *'মদো বিকারঃ সৌভাগ্যযৌবনাদ্যবলেপজঃ ॥'* (২৪৫)

১। দোষঃ (খ); ২। -সূচকং (ক,খ,চ); ৩। শ্রীরাধিকা জৃম্ভতে (ক); ৪। ত্রিকবিচলবিভঙ্গী- (চ); ৫। বর- (খ); ৬। কিমঙ্গৈ- (ক)।

যথা— দূতীভিরাত্মগুণগৌরবসংপ্রয়োগৈঃ, শক্যো ন সঙ্গময়িতুঞ্চ কলাবতীভিঃ।
অভ্যর্থিতোঽপি স ময়া পরসদ্ম গন্তুং, নাপৈতি মে সখি গৃহাৎ ক্ষণমপ্যঘারিঃ ॥* (২৪৬)

১০৭। *বক্তুং যোগ্যেঽপি সময়ে ন বক্তি ব্রীড়য়া তু যৎ*[1]*।*
তদেব বিকৃতং বাচ্যম্ ; (২৪৭)

যথা— সংপ্রার্থ্যমানাপি ময়ানুবেলং, ন বক্তুমিষ্টামপি বক্তি বাণীম্।
রুষা হ্রিয়া বেত্তি ন বেদ্মি সখ্যো, জানন্তু রাধাহৃদয়ং ভবত্যঃ ॥ (২৪৮)

১০৭। *চেষ্টা স্মরবিকারজা ॥* (২৪৯)

১০৮। *তপনং প্রিয়বিচ্ছেদে ;* (২৫০)

যথা— শীতপ্রয়োগৈর্বহিরীহ্যমানৈ-,রন্তর্গতো বর্দ্ধত এব দাহঃ।
বহির্বিলেপৈর্বহিরপ্রকাশী, প্রোজ্জৃম্ভতেঽন্তঃ পুটপাকজোঽগ্নিঃ ॥ (২৫১)

১০৮। *প্রতীতস্যাপি বস্তুনঃ।*
অপ্রতীতবদাপৃচ্ছা প্রিয়াগ্রে মৌগ্ধ্যমেব তৎ ॥ (২৫২)

প্রিয়াগ্র ইত্যুপলক্ষণম্, সখ্যা অগ্রে[2] চ।

যথা— হুং মাতরন্তর্বহিরেতি কা তব, প্রিয়ে ত্বমেব প্রতিবিম্বিতা ময়ি।
অন্যৈব তৎ কিং তব তুল্যমীহতে, ধূর্ত্তেয়মিত্যাপ ভিয়ং চলেক্ষণা ॥ (২৫৩)

যথা বা— কয়াত্মমূর্ত্তির্লিখিতা নখেন, বামস্তনোর্দ্ধ্বে তব পঙ্কজাক্ষ।
ন যাতি ন ম্লায়তি দিব্যরূপাং, যামুদ্বহন্ হন্ত ন লজ্জসে ত্বম্ ॥ (২৫৪)

সখীং প্রতি যথা— বনং নিধুবনং নাম ক নাম সখি বর্ত্ততে।
যদর্থং তব কৃষ্ণোঽয়মুন্মনা দুর্ম্মনায়তে ॥ (২৫৫)

১০৯। *অর্দ্ধার্দ্ধভূষারচনা গাত্রে বিষ্বগ্‌বিলোকনম্।*
রহসীষৎকথারম্ভো বিক্ষেপঃ স্যাৎ প্রিয়াগমে ॥ (২৫৬)

যথা— আদর্শেঽনুচরীকরাঞ্চলগতে সংবীক্ষমাণা মুখং
দ্বিত্রাভিঃ ক্রিয়মাণমণ্ডনবিধী রাধা সখীভির্মিথঃ।
উত্থায়ার্দ্ধবিভূষিতৈব পরিতো ব্যাপারয়ন্তী দৃশং
দৃষ্ট্বা দৈবত আগতং প্রিয়মথো সম্পূর্ণ-ভূষাভবৎ। (২৫৭)

১১০। *কুতূহলং রম্যবস্তুসমালোকে বিলোলতা ॥* (২৫৮)

যথা— ঘটাম্বুসিক্তাং নিজহস্তরোপিতাং, শ্রুত্বা লতাং পুষ্পবতীং সখীমুখাৎ।
উদ্যানসীম্নি ত্বরয়াভিগামিনীং, দদর্শ রাধাং পথি নন্দনন্দনঃ ॥ (২৫৯)

১১১। *হসিতং স্যাদ্বৃথাহাসো নবযৌবনগর্বজঃ ॥* (২৬০)

যথা— আপৃষ্টহেতু শিরসঃ শপথৈঃ সখীভি-,রাকস্মিকং স্মিতমরোচত রাধিকায়াঃ।
অন্তঃপ্রফুল্লদনুরাগলতাপ্রকাণ্ডা-,দেকং প্রসূনমিব কিং বহিরুন্মিমীল ॥ (২৬১)

---

* 'নাপৈতি…ক্ষণমপ্যঘারি' ইত্যত্র 'নাপৈতি মদ্ভবনতঃ কথমালি কৃষ্ণঃ' ইতি 'ক-গ-চ-'করলিপিষু পাঠান্তরম্।

১। ব্রীড়িতা তু তৎ (ক), ক্রুড়য়া তু যৎ (ঘ,ঙ) ; ২। সখ্যগ্রে (গ)।

১১২। *কুতোঽপি দয়িতস্যাগ্রে চকিতং স্যাদ্ভয়োদয়ঃ॥* (২৬২)

যথা— মুখমনু নিপতন্তং বারয়ন্তী দ্বিরেফং, ভয়চকিতচলাক্ষী স্বন্ধুখীয়ং করেণ।
তমপি তদহিভূতং কূণিতভ্রূর্ধুনীতে, স চ রুষমভিনিন্যে ঝঙ্কৃতৈঃ কঙ্কণানাম্[১] ॥ (২৬৩)

যথা বা— সললিতমুপনীতাং পৃষ্ঠতো বামমংসং, চলদসিতভুজঙ্গীভঙ্গিমালোক্য বেণীম্।
হুমিতি কৃতকশঙ্কা[২]পঙ্কিলত্রাসমেষা, দয়িতমুপজুগূহে দ্রোহিণং কালিয়স্য॥ (২৬৪)

১১৩। *বিহারে সহ কান্তেন ক্রীড়িতং কেলিরিষ্যতে॥* (২৬৫)

যথা— অপি সহ বিহরন্ত্যা কৃষ্ণমুল্লঙ্ঘ্য রম্যে, সুরভিণি কুসুমেঽহংপূর্বিকাকৌতুকেন।
অনিয়তগতিভঙ্গ্যা পার্শ্বসংঘট্টনেন, স্তনহৃতিপরিভূতো রাধয়াঽসৌ ব্যধায়ি॥ (২৬৬)

১১৪। *প্রত্যেকং সপ্তবিংশত্যা যোগেঽষ্টাবিংশতিস্তমী।*
রসবাণর্ষিসংখ্যাঃ (৭৫৬) *স্যুস্তে*[৩] *পুনঃ সেঙ্গিতা যদি।*
পক্ষেন্দ্বিষ্বিন্দুসংখ্যাঃ (১৫১২) *স্যুরন্যোন্যগুণিতা ননু॥* (২৬৭)

তেঽন্যোন্যগুণিতা অলঙ্কারা বক্ষ্যমাণৈরিঙ্গিতৈঃ সহিতা যদি ভবন্তি। গ্রন্থগৌরবভিয়া নোদাহ্রিয়ন্তে[৪]। ন চ বক্তব্যং (১৯৭তম-শ্লো০) *'নির্বিকারাত্মকে চিত্তে ভাবঃ প্রথমবিক্রিয়া'* ইতি ভাবস্য তথাবিধত্বাৎ কথং হাবাদি-সাঙ্কর্যম্? যতঃ কন্যানামেব তথাক্রমঃ, পরোঢ়া-মধ্যাদীনাং শ্রীকৃষ্ণং প্রতি প্রাঙ্নির্বিকারাত্মকে চিত্তে যদৈব ভাব উৎপন্নস্তদৈব হাবাদি-সাঙ্কর্যমপি।

তথা হি— ব্যরচি ন যদপেক্ষা পত্রিকাদূতিকাদে-,রতনি ন চ[৫] বিচারো যত্ত্বয়া সার্দ্ধমন্যৈঃ[৬]।
হৃদয় যদনুরক্তং মাধবে যুক্তমেতৎ, কিমিহ[৭] যুগপদাজীৎ সর্বশৌর্যং মনোভূঃ॥ (২৬৮)

অত্র ভাব-হাব-হেলাদীনাং সাঙ্কর্যমনয়া দিশা উক্তপ্রকারম্, গ্রন্থগৌরবভয়ান্ন লিখ্যতে।
অথ কানি তানীঙ্গিতানি, যৈরেষাং দ্বৈবিধ্যমঙ্গীকৃতমিতি ত্রিবিধানীঙ্গিতানি দর্শয়ন্নাহ,—

১১৫। *মুগ্ধা-মধ্যা-প্রগল্ভানাং ত্রিবিধানীঙ্গিতান্যপি॥* (২৬৯)

মুগ্ধাদীনাং ত্রৈবিধ্যে ইঙ্গিতানামপি ত্রৈবিধ্যম্[৮], ন তু প্রত্যেকম্। তত্র মুগ্ধা-কন্যয়ো[৯]রেকরূপাণি।
তথা হি—

১১৬। *দৃষ্ট্বা তনোতি মন্দাক্ষং সম্মুখং নৈব বীক্ষতে।*
প্রচ্ছন্নং তৎপ্রতিকৃতিং চিত্রাদৌ স্পৃহয়েক্ষতে॥ (২৭০)

১১৭। *বহুধা পৃচ্ছ্যমানাপি রমণেন ন জল্পতি।*
তটস্থৈঃ কথ্যমানায়াং শুকৈর্বা নিজলালিতৈঃ[১০]*।*
তৎকথায়াং শ্রুতী দত্তে নেত্রে ত্বন্যত্র যচ্ছতি॥ (২৭১)

দিঙ্মাত্রমুদাহ্রিয়তে,— অন্যৈঃ সংপ্রতিপাদিতাং প্রিয়কথামন্যত্র দত্তেক্ষণা
স্নিগ্ধাকর্ণয়তি প্ররূঢ়পুলকান্যঙ্গানি গোপায়তি[১১]।
পশ্যন্তী পটচিত্রিতং প্রিয়বপুর্দৃষ্ট্বা জনৈর্লজ্জতে
নির্বীজঃ কুত আবিরেতি সুদৃশঃ কৃষ্ণানুরাগাঙ্কুরঃ? (২৭২)

১। কঙ্কণীনাম্ (ঙ); ২। কুতুকশঙ্কা- (ক); ৩। সংখ্যাতাস্তে (ঘ,ঙ); ৪। -গৌরবভয়ান্নোদাহ্রিয়ন্তে (ঘ); ৫। ন তু (ঘ); ৬। -মূর্চ্ছৈঃ (চ);
৭। কিমিতি (ঘ,ঙ); ৮। ত্রৈধং (গ); ৯। মুগ্ধা-কন্যকয়ো- (ক); ১০। -পালিতৈঃ (খ); ১১। গোপায়তে (ক)।

অত্র ভাব এব হাব-হেলাভ্যাং শবলীভূয় ইঙ্গিতেন সহ সংস্পৃষ্ট ইত্যয়ং সেঙ্গিতোঽলঙ্কারসঙ্করঃ। এবমন্যেঽপ্যনুসর্তব্যাঃ[১]।

অথ মধ্যেঙ্গিতানি—

১১৮। *অকাণ্ডে নীবি-ধম্মিল্লমোক্ষসংযমনক্রিয়াঃ।*
অলকোল্লাসনমিষাদ্ভুজামূলপ্রদর্শনম্ ॥ (২৭৩)

১১৯। *সখীভিঃ সহ সংবাদো নির্হেতুর্মধুরাক্ষরঃ।*
পরস্পরং পরীহাসো মন্দমন্দঃ প্রিয়ান্তিকে ॥ (২৭৪)

যথা— উল্লাস্য নীবী পুনরাববন্ধে, নির্মোচ্য বেণী পুনরাজুগুম্ফে।
শনৈরকাণ্ডে ললিতং জজৃম্ভে, কয়াপি কৃষ্ণং পুরতো নিরীক্ষ্য ॥ (২৭৫)

অত্রাপি হাবোঽলঙ্কারঃ শোভয়া শবলীভূয় ইঙ্গিতেন সংস্পৃষ্টঃ।

প্রগল্ভেঙ্গিতানি যথা—

১২০। *চুম্বতি লীলাকমলং, পরিরভতে প্রিয়সখীমপি চ।*
মুকুরে নিজমুখকমলং, নিরীক্ষ্য তিলকং করোতি কৃষ্ণাগ্রে ॥ (২৭৬)

যথা— বাহুং দক্ষিণমালিকণ্ঠবলয়ে[২] বিন্যস্য লীলালসং
বামেনৈব করেণ কেলিকমলং ঘ্রাণচ্ছলাচ্চুম্বতি।
অস্যন্তী নিপতন্তমাস্যকমলে ভৃঙ্গং শিরঃকম্পনৈঃ
কৃষ্ণাগ্রে কুসুমেষুবিভ্রমভরৈঃ শ্রান্তেব কাচিদ্বভৌ ॥ (২৭৭)

অত্র বিলাস এবালঙ্কারো মদেনালঙ্কারেণ শবলীভূয়েঙ্গিতেন সংস্পৃষ্টঃ। সংগীতাদি-কৌশলমপ্যাসাং বিলাস এব পর্যবস্যতি। তেন পৃথঙ্ন দর্শিতম্; আদি-শব্দাৎ কলাকৌশলমপি।

যথা— অন্তর্মোদমদেন কাকলিকয়া বর্ণৈরনাবিষ্কৃতৈঃ
সদ্গ্রামস্বরমূর্চ্ছনাশ্রুতিপরিষ্কারেণ কণ্ঠস্পৃশা।
গায়ন্তী ললিতং তথৈব ললিতা-দত্তশ্রুতিঃ শ্যাময়া
প্রত্যেকং নিহিতৈঃ করে কুরুবকৈ রাধা স্রজং স্জ্যতে ॥ (২৭৮)

শ্রদ্ধাবৎ-কর্তৃকাৎ স্জো যক্ চিণৌ, কর্ত্তরি যক্।

অথাসাং সখীভেদাঃ। তত্র সখীলক্ষণম্—

১২১। *নিরুপাধিপ্রীতিপরা সদৃশী সুখদুঃখয়োঃ।*
বয়স্যভাবাদন্যোন্যহৃদয়জ্ঞা[৩] সখী ভবেৎ ॥ (২৭৯)

যথা—(তৃতীয়কিরণে ৫৯তম-শ্লোঃ) 'পতত্যশ্রে সাস্রা' ইত্যাদি।

১২২। *ছায়েব যাঽনুসরতি সৈব প্রিয়সখী স্মৃতা ॥* (২৮০)

যথা— ক্বচিদগ্রে ক্বচিৎ পশ্চাৎ ক্বচিৎ পার্শ্বপদান্তয়োঃ।
সূর্যানুরোধাচ্ছায়েব সা রাধামনুবর্ত্ততে ॥ (২৮১)

১। অনুস্মর্ত্তব্যাঃ (ক); ২। -কুহরে (ক); ৩। অন্যোন্যং হৃদয়জ্ঞা (ঘ,ঙ)।

১২৩। *সুরসে[1] নর্মণি রতা সৈব নর্মসখী ভবেৎ ॥* (২৮২)

যথা— বৃথাঽকুথা যাবকমঙ্‌ঘ্রি পঙ্কজে, স্ব এব রাগোঽস্য দৃশাং রসায়নঃ।
কিন্ত্বেক এবাস্তি গুণোঽস্য রাধিকে, যঃ কেশবস্যাপি চ কেশরঞ্জনঃ ॥ (২৮৩)

১২৪। *ন সঙ্কোচং যয়া যাতি কান্তেন শয়িতোত্থিতা।*
আত্মনো মূর্তিরন্যেব প্রিয়নর্মসখী তু সা ॥ (২৮৪)

যথা— অন্যোঽন্যগ্রথিতাঙ্গুলী-কিসলয়ৌ বিন্যস্য সখ্যংসয়ো-
র্বাহূ গাত্রবিমোটনং বিদধতী কৃত্বা স্তনাগ্রে স্তনৌ।
যৎ কৃষ্ণস্য জয়ে সমর্জিতবতী পৌষ্পায়ুধে সঙ্গরে
তৎসৌভাগ্যধনং ন্যধাদ্‌বিধুমুখী স্বাঙ্গাত্তদঙ্গেষ্বিব ॥ (২৮৫)

এতা অপি চতুর্বিধাঃ সখ্যো নায়িকাগুণৈরন্যূনা এব।
বিশেষতস্তু—

১২৫। *দূতীভাবঃ সময়ে, পরিজনভাবস্তু বেশভূষাদৌ।*
উপদেষ্টৃতা চ মানে, তস্মিন্ গাঢ়ে তু গর্হকত্বঞ্চ ॥ (২৮৬)

তাসামিতি ভাবঃ।

দূতীভাবস্তু ত্রিধা। লক্ষণন্তু প্রাগুক্তসমানমেব। তত্র নিসৃষ্টার্থা যথা—(তৃতীয়কিরণে ৭২তম-শ্লো⁰) **‘উচ্ছূনস্তনিত-’ ইত্যাদৌ।** মিতার্থা যথা (১৯০তম-শ্লো⁰) ‘তাম্বূলমাল্য-’ ইত্যাদৌ। **সন্দেশহারিকা যথা—**

ত্বদুক্তমুক্তং সখি কৃষ্ণসন্নিধৌ, তদুক্তমেতচ্চ নিবেদয়ামি তে।
প্রসাদনেনালমনেন নিগ্রহো-,ঽপ্যনুগ্রহোঽয়ং মম যঃ কৃতস্তয়া ॥ (২৮৭)

পরিজনভাবো যথা—(২৫৭তম-শ্লো⁰) **‘আদর্শেঽনুচরী-’ ইত্যাদি।** মানোপদেষ্টৃতা যথা—(১৪৬তম-শ্লো⁰) **‘সখ্যা শিখিতপাঠিতানি’ ইত্যাদি।** তস্মিন্ গাঢ়ে গর্হকত্বং যথা—(চতুর্থকিরণে ১১শ-শ্লো⁰) **‘কতি ন পতিতং পাদোপান্তে’ ইত্যাদৌ।** (১৮৮তম-শ্লো⁰) ‘অস্মাভিঃ সহ চাটুকৃৎ’ ইত্যাদৌ বা।

উক্ত আলম্বনবিভাবঃ। উদ্দীপনবিভাবো যথা—

১২৬। *বৃন্দাবনং[2] ষড়্‌তবঃ সহ-বর্ত্তমানাঃ*
কুঞ্জা মণীন্দ্রগৃহতোঽপি মনোবিনোদাঃ।
কর্পূরভাংসি যমুনাপুলিনানি হংস-
কারণ্ডবাদিললিতং নলিনীবনঞ্চ ॥ (২৮৮)

১২৭। *চন্দ্রশ্চ চন্দনমরুচ্চ মনোহরাণি*
গোবর্দ্ধনাদি-গিরিকন্দরমন্দিরাণি।
রোলম্ব-কোকিল-ময়ূরনিনাদমিশ্রৈ-
র্নানাবিহঙ্গবিরুতৈর্হরিতোঽপি হৃদ্যাঃ ॥ (২৮৯)

১। সরসে (খ); ২। বৃন্দাবনে (খ,চ)।

তত্র ষণ্ণামৃতূনামেকত্র-বর্তিতা যথা—

শিরীষেণাসক্তা স্থলকমলিনী কুন্দলতিকা
রতা লোধ্রে নীপঃ স্বয়মনুসৃতো[১] মাধবিকয়া।
অহো বৃন্দারণ্যে বিটপিমিথুনানাং বিহসতাং[২]
কিমীদৃগ্, দাম্পত্যং স্ফুরতি রচিতে[৩] কুঞ্জভবনে॥ (২৯০)

এবমন্যেঽপ্যনুসর্ত্তব্যাঃ।

অথানুভাবাঃ—

১২৮। *স্থায়িভাবস্য কার্যাণি কটাক্ষাদীনি যানি তু।*
অনুভাবাস্তানি বোধ্যা ন সংখ্যা তেষু বর্ত্ততে॥ (২৯১)

১২৯। *অলঙ্কারাশ্চ যে প্রোক্তাস্তেষাং মধ্যে চ কেচন।*
কালেঽনুভাবতাং যান্তি তথা তানীঙ্গিতানি চ॥ (২৯২)

তত্র কটাক্ষো যথা—

তস্যাস্ত্রপা-ভয়-বিষাদ-বিবেক-ধৈর্য-,দৈন্যাভিলাষভরকোরকিতঃ কটাক্ষঃ।
উন্মাদ-মোহ-মদ-দাহবিসর্পশূল-,তৃষ্ণান্বিতো জ্বর ইবাত্মনি মে প্রবিষ্টঃ॥ (২৯৩)

কৃষ্ণোক্তিঃ।

যথা বা— তব শশিমুখি রাধে দক্ষিণাঽদক্ষিণাভ্যাং, শ্রবণপথমুপাত্তঃ প্রেক্ষয়ায়ং কটাক্ষঃ।
নিভৃতরভসবেগারোপিতঃ শাম্বিকানাং, ক্রকচ ইব মমোচ্চৈঃ কৃন্ততি স্বান্তশম্বম্॥ (২৯৪)

এবমন্যেঽপ্যনুসর্ত্তব্যাঃ।

১৩০। *সাত্ত্বিকা অপি যেঽন্যেঽষ্টৌ তেঽপি যান্ত্যনুভাবতাম্॥* (২৯৫)

তে যথা—

১৩১। *স্তম্ভঃ স্বেদোঽথ রোমাঞ্চঃ স্বরভেদশ্চ[৪] বেপথুঃ।*
বৈবর্ণ্যমশ্রু প্রলয় ইত্যষ্টৌ সাত্ত্বিকাঃ স্মৃতাঃ॥ (২৯৬)

উদাহরণম্— স্বিন্না গদগদভাষিণী পুলকিতা স্তব্ধা স্ফুরদ্বেপথুঃ
সাশ্রুর্ম্লানরুচির্যদত্র জলদালোকেঽভবদ্ভাবিনী।
তন্মন্যে স্ফুটমিন্দ্রনীলমহসঃ কস্যাপি লীলানিধে-
র্বৃন্দারণ্যবিলাসিনো দ্যুতিভরৈরেষা পরাভূয়ত[৫]॥ (২৯৭)

অথ ব্যভিচারিণঃ—

১৩২। *নির্বেদ-গ্লানি-শঙ্কাশ্চ মদাসূয়া-শ্রমা অথ।*
আলস্য-দৈন্য-চিন্তাশ্চ মোহঃ স্মৃতি-ধৃতী অপি॥ (২৯৮)

১৩৩। *ব্রীড়া চপলতা হর্ষ আবেগ-জড়তে অপি[৬]।*
বিষাদৌৎসুক্য-গর্বাশ্চ নিদ্রাপস্মার এব চ॥ (২৯৯)

১। স্বয়মুপসৃতো (ক); ২। বিহরতাং (চ); ৩। রতিদে (ক); ৪। স্বরভঙ্গোঽথ (খ); ৫। পরাভূয়তে (ক); ৬। তথা (ঙ)।

১৩৪। বিমর্ষ-সুপ্ত্যমর্ষাশ্চাপ্যবহিত্থোগ্রতেত্যপি[১]।
উন্মাদ-ব্যাধি-মতয়ো বিতর্ক-মরণে অপি[২]।
ত্রাসশ্চেতি ত্রয়স্ত্রিংশদুচ্যন্তে ব্যভিচারিণঃ ॥ (৩০০)

অথৈষাং লক্ষণম্—

১৩৫। স্বজুগুপ্সা তু[৩] নির্বেদো গ্লানির্বিকৃতিরাকৃতেঃ।
অনিষ্টাশঙ্কনং[৪] শঙ্কা মদো মধ্বাদি-মত্ততা।
দোষদৃষ্টিরসূয়া স্যাদ্ব্যায়ামক্লান্ততা শ্রমঃ ॥ (৩০১)

১৩৬। শক্তৌ চ কর্মবৈমুখ্যমালস্যং দৈন্যমাত্মনি।
অযোগ্যবুদ্ধিশ্চিন্তা তু[৫] কিং ভাবীতি বিচিন্তনম্ ॥ (৩০২)

১৩৭। বিচিত্ততা তু মোহঃ স্যাৎ স্মৃতিঃ প্রাগ্ বৃত্তচিন্তনম্।
ধৈর্যং ধৃতিস্ত্রপা ব্রীড়া লৌল্যং চপলতা মতা ॥ (৩০৩)

১৩৮। হর্ষশ্চিত্তস্য বিস্ফার আবেগস্তুরয়া মদঃ।
নিষ্পন্দত্বন্তু[৬] জড়তা বিষাদস্তু বিষণ্ণতা ॥ (৩০৪)

১৩৯। উৎকণ্ঠৈবৌৎসুক্যমাহুর্গর্বোঽহঙ্কার এব হি।
নিদ্রা নিদ্রৈব স্খলনং ফেননিষ্ঠীব-পূর্বকম্ ॥ (৩০৫)

১৪০। অপস্মারঃ পরামর্শো বিমর্ষো নিদ্রয়া বিনা।
স্বপ্নস্তু সুপ্তিরিত্যাহুরমর্ষঃ কোপ এব হি[৭] ॥ (৩০৬)

১৪১। অবহিত্থাকারগুপ্তিরুগ্রতা তীব্রতৈব হি।
অনবস্থিতচিত্তত্বমুন্মাদো হৃদ্ব্যথাদিকঃ ॥ (৩০৭)

১৪২। ব্যাধির্যথার্থস্মরণং মতিঃ সংশয় এব হি।
বিতর্কো মরণং প্রাণত্যাগস্ত্রাসো ভয়োদয়ঃ[৮] ॥ (৩০৮)

১৪৩। অপস্মারং চ নির্বেদং মরণং চ বিনা কিল।
ত্রিংশদেবাত্র বিজ্ঞেয়াঃ শৃঙ্গারে ব্যভিচারিণঃ ॥ (৩০৯)

অপস্মারাদয়স্ত্রয়ঃ ক্রমাদমঙ্গলত্বাৎ শান্তাঙ্গত্বাৎ করুণাঙ্গত্বাচ্চ ন গৃহীতাঃ। তত্ত্ব[৯]জ্ঞানোত্থো নির্বেদ এব কেবলং ন গৃহীত ইতি কেচিৎ।

১৪৪। ভবন্ত্যেকৈকশস্তেতে স্বাতন্ত্র্যেণ পৃথক্ পৃথক্।
উদয়ঃ প্রশমশ্চাপি পৃথগেব নিরূপ্যতে ॥ (৩১০)

১৪৫। দ্বাভ্যাং চ বহুভিশ্চাপি শাবল্যং সংহিতা দ্বয়োঃ।
সন্ধির্লক্ষণমেতেষাং যথাস্বমুপদর্শ্যতে ॥ (৩১১)

১। অবহিত্থোগ্রতে অপি (ক,গ) ; ২। পুনঃ (ঙ) ; ৩। চ (ক) ; ৪। অনিষ্টশঙ্কনং (ক), অনিষ্টাশংসনম্ (খ) ; ৫। চ (ক) ; ৬। নিষ্পন্দনন্তু গ) ; ৭। চ (ঙ) ; ৮। ভয়াদয়ঃ (ক) ; ৯। তত্র (গ)।

১৪৬। *তাৎকালিকং হেতুমেত্য তৎকালোদ্ভূততোদয়ঃ।*
প্রশমো নিজসামগ্র্যা প্রাগুদ্ভূতস্য সংক্ষয়ঃ॥ (৩১২)

১৪৭। *অন্যোঽন্যানুগ্রাহকানুগ্রাহ্যত্বাৎ সহ সংস্থিতিঃ।*
অন্যোঽন্যনিরপেক্ষত্বাৎ[১] স্বস্বস্বাতন্ত্র্যতোঽথবা।
সপক্ষাণাং বিপক্ষাণাং শাবল্যং পরিকীর্তিতম্॥ (৩১৩)

১৪৮। *একস্য গমনারম্ভো হ্যন্যস্যাগমনোদয়ঃ[২]।*
সন্ধিঃ স্যাদথবা তুল্যোদয়স্তুল্যশমো দ্বয়োঃ॥ (৩১৪)

দ্বয়োস্তুল্যকালীন উদয়ঃ প্রশমো বা সন্ধিরিত্যর্থঃ।

১৪৯। *উদয়াদ্যৈশ্চতুর্ভিস্তু শাবল্যমপরং[৩] ভবেৎ।*
তৎ স্যাৎ[৪] ষোড়শধা তত্র প্রস্তারক্রম ইষ্যতে॥ (৩১৫)

ষোড়শধা যথা—

১৫০। *সন্ধ্যুত্তরাঃ স্যুশ্চত্বারস্তথান্যে শবলোত্তরাঃ।*
চত্বার এবং[৫] প্রশমোত্তরা অপ্যুদয়োত্তরাঃ॥ (৩১৬)

প্রস্তারদর্শনম্—

উপ্রশস শউপ্রস প্রশউস প্রউশস ;—এতে সন্ধ্যুত্তরাশ্চত্বারঃ।
সউপ্রশ সপ্রউশ প্রউসশ উপ্রসশ ;—এতে শাবল্যোত্তরা[৬]শ্চত্বারঃ।
উশসপ্র সউশপ্র শসউপ্র সশউপ্র ;—এতে প্রশমোত্তরাশ্চত্বারঃ।
শসপ্রউ সশপ্রউ প্রশসউ সপ্রশউ ;—এতে উদয়োত্তরাশ্চত্বারঃ।

১৫১। *এবং স্যাদ্বিংশতিঃ ;* (৩১৭)

এবং কেবলৈরুদয়াদ্যৈশ্চতুর্ভিঃ প্রস্তারগতৈঃ ষোড়শভিস্তু[৭] বিংশতিপ্রকারাঃ।

১৫১। *সন্ধেঃ সন্ধিনাপ্যুদয়স্য চ।*
উদয়েন শমস্যাপি শমেনাপি ত্রিধা পুনঃ॥ (৩১৮)

শাবল্যমিতি শেষঃ। সন্ধিশাবল্যমুদয়শাবল্যং প্রশমশাবল্যমিতি ত্রিধা।

১৫২। *তথৈবোদয়সন্ধিশ্চ শমসন্ধিরিতি স্মৃতেঃ।*
পঞ্চবিংশতিরেতে স্যুরন্যোঽন্যস্থিতিভেদতঃ॥ (৩১৯)

১৫৩। *প্রত্যেকমেকৈকযোগে মিথোঽঙ্গাঙ্গিত্বভাবতঃ।*
একোনত্রিংশতা ত্রিংশদ্বিন্দুসিন্ধুমতঙ্গজাঃ (৮৭০) *॥* (৩২০)

নির্বেদাদি-ত্রিতয়-বর্জিতস্য ত্রিংশদ্ব্যভিচারিভাবস্যোনত্রিংশতা গুণিতস্তৈতে প্রকারা ইত্যর্থঃ।

১৫৪। *এতৈশ্চ[৮] পঞ্চবিংশত্যা বাণগ্রহমতঙ্গজাঃ* (৮৯৫) *॥* (৩২১)

তে বিন্দুসিন্ধুমতঙ্গজাঃ (৮৭০) পঞ্চবিংশতিযুক্তাঃ (২৫) সন্তো বাণগ্রহমতঙ্গজা (৮৯৫) ভবন্তি।

১৫৫। *পুনরেতৈঃ[৯] প্রাগ্ গণিতৈস্তৈঃ সেঙ্গিত-নিরিঙ্গিতৈঃ।*
অলঙ্কারৈঃ শবলিতৈঃ[১০] পক্ষচন্দ্রশরেন্দুভিঃ (১৫১২) *॥* (৩২২)

১। -নিরপেক্ষত্বাৎ (ক) ; ২। -রম্ভোঽপ্যন্যস্যাগমনোদয়ঃ (ক), -রম্ভোঽন্যস্যাপ্যাগমনোদয়ঃ (খ,চ) ; ৩। শাবল্যং পরমং (ক) ; ৪। তস্মাৎ (চ) ; ৫। এব (ক) ; ৬। শবলোত্তরা (ক,গ) ; ৭। ষোড়শভিশ্চ (চ) ; ৮। এতৈস্তে (ক) ; ৯। পুনরেতে (ক,খ) ; ১০। সম্বলিতৈঃ (ক)।

১৫৬। *শাবল্যেন ভবন্ত্যেতে বিন্দুবেদকরদ্বিপৈঃ।*
বেদাগ্নিচন্দ্রসংখ্যাকাঃ (১৩৪৮২৪০) *তেষাং দিগ্ দর্শনং ভবেৎ॥* (৩২৩)

১৫৭। *এতান্ কার্ৎস্ন্যেন নির্বক্তুং বাণী শক্নোতি নো নরঃ॥* (৩২৪)

তত্র শুদ্ধাস্ত্রিংশদ্‌যথা—

গ্লানিঃ,— ম্লানানীব মৃণালানি ধত্তেঽঙ্গানি যদঙ্গনা।
ততঃ কৃষ্ণানুরাগোঽস্যামন্তর্জ্বর ইব স্থিতঃ॥ (৩২৫)

শঙ্কা— প্রোষ্যাগতং প্রাণনাথং কথং পশ্যন্তি সুভ্রুবঃ।
ইতি শঙ্কিতচিত্তেব[১] কৃষ্ণং পৃচ্ছতি সা সখীম্॥ (৩২৬)

মদঃ,— রূপযৌবনগর্বেণ নোর্ব্যাং পততি তে পদম্।
তত্রাপি মধুপানং তে রাধে কিং স্যাদতঃপরম্॥ (৩২৭)

অসূয়া— প্রসাদিতা চাটুকারৈঃ স্বপ্নে সাঽজনি রাধিকা।
লভেয় যাবদাশ্লেষং তাবদ্‌বোধো বিরোধভাক্॥ (৩২৮)

শ্রমঃ,— পুষ্পাবচয়নেনালং কুঞ্জে বিশ্রাম্য রাধিকে।
ক্লমঃ কমলপত্রাক্ষি মুখেন তব কথ্যতে॥ (৩২৯)

যথা বা— ছায়াপি গমনশ্রান্তা তব সুন্দরি রাধিকে।
আগত্য[২] চরণোপান্তং বিশ্রান্তিমিব যাচতে॥ (৩৩০)

আলস্যম্— বিলাসনিঃসহতনোর্নিমীলন্নয়নভ্রুবঃ।
নিশান্তে নীবিবন্ধাদি রাধায়াঃ কুরুতে হরিঃ॥ (৩৩১)

দৈন্যম্— ক্বাহং ক্বাসৌ বল্লবেন্দ্রকুমারো বহুবল্লভঃ।
কথং ময্যনুরজ্যেত বৃথা ত্বং সখি খিদ্যসি[৩]॥ (৩৩২)

চিন্তা— কৃষ্ণো দুর্লভ এবাসৌ মনো বহুমনোরথম্।
ইতি চিন্তাব্ধিমগ্নায়াস্তরিস্ত্বং মে গরীয়সী॥ (৩৩৩)

মোহঃ,— কৃষ্ণোঽতিদুর্লভঃ প্রেম নবং বপুরিদং মৃদু।
সহায়োঽস্যা ন কোঽপীতি মূর্চ্ছৈবাধাৎ সহায়তাম্॥ (৩৩৪)

স্মৃতিঃ,— বিস্মর্তব্যাঃ কথমমী রাধায়া নয়নোর্ময়ঃ।
যৈঃ সমুন্মূলিতং চেতঃ সখে নৈব প্ররোহতি॥ (৩৩৫)

ধৃতিঃ,— ধৈর্যং ভজত ভোঃ প্রাণা গতৈঃ কৃষ্ণঃ ক লভ্স্যতে[৪]।
অবধিদিন[৫]মীক্ষধ্বং তদেবাস্মাস্বলং হি বঃ॥ (৩৩৬)

ব্রীড়া— পশ্য বক্ষসি মে রাধে স্বমূর্তিং প্রতিবিম্বিতাম্।
কোপাৎ পরাঙ্মুখী বেতি কৃষ্ণোক্ত্যা সা তু তত্রপে॥ (৩৩৭)

চপলতা— কৃষ্ণাগমনমাকর্ণ্য বনাৎ সায়ং ব্রজাঙ্গনাঃ।
মনসোঽপি পুরশ্চক্রুর্বাতায়নপথে দৃশঃ॥ (৩৩৮)

১। শঙ্কিতচিত্তেব (ঘ,ঙ); ২। আপত্য (ক); ৩। পরিখিদ্যসি (গ), সখি খিদ্যসে (চ); ৪। লভ্যতে (ক); ৫। অবধিং দিন- (চ)।

হর্ষঃ,— কৃষ্ণবংশীনিনাদেন সঙ্কেতাক্ষরশালিনা।
রোমাঞ্চৈঃ সমমুত্তস্থুর্ব্রজস্ত্রীণাং মনোরথাঃ ॥ (৩৩৯)

আবেগঃ,— বেগবিশ্লথয়া কাঞ্চ্যা লগ্নয়া পাদপল্লয়োঃ।
মৃণালরুদ্ধা[1] হংসীব কাচিৎ কৃষ্ণান্তিকং যযৌ ॥ (৩৪০)

জড়তা— ফলকে লিখিতং কৃষ্ণমীক্ষমাণাং নবাবলাম্।
সখ্যস্তামেব পশ্যন্তি গগনে লিখিতামিব ॥ (৩৪১)

বিষাদঃ,— অয়ং সখি গতো যামঃ শ্যামো বামঃ স নাগতঃ।
উদিতো যামিনীনাথো বিষীদন্তি মমাসবঃ ॥ (৩৪২)

ঔৎসুক্যম্— ধন্যাস্তাঃ সখি ভাবিন্যঃ স্বপ্নে পশ্যন্তি যা হরিম্।
অভূৎ কং দোষমালক্ষ্য নিদ্রাপি বিমুখী মম ॥ (৩৪৩)

গর্ব্বঃ,— মুনীন্দ্রাণাঞ্চ যা বন্দ্যা ধ্বজবজ্রাদিলাঞ্ছনা[2]।
মদালিপক্ষদ্বারান্তে নিত্যাসৌ পদপদ্ধতিঃ ॥ (৩৪৪)

নিদ্রা— রাধা নিধুবনশ্রান্তা নিদ্রাতি শ্যামবক্ষসি।
মদনেনেব নিঃস্যূতা চপলা জলদোপরি ॥ (৩৪৫)

বিমর্শঃ,— শ্রিতঃ কিমন্যাং কিংবাস্য সঙ্কেতস্থলবিস্মৃতিঃ।
কিংবাহমিব বিক্লান্তঃ প্রেম্ণেতি বিমমর্শ সা ॥ (৩৪৬)

সুপ্তম্ (৪৯শ-শ্লো০)—'পাঅঅদি পিবদি চাসূসং' ইত্যাদি।

নিদ্রাসুপ্তয়োরয়ং ভেদঃ।

কোপঃ, অবহিত্থা চ; যথা—

উত্তিষ্ঠ মুচ্যতাং কৃষ্ণ চরণগ্রহনিগ্রহঃ। নৈবাস্মি কুপিতা নাপি ভবাম্ময্যপরাধ্যতি ॥ (৩৪৭)

উগ্রতা— ধিক্ প্রেম ভবতঃ কৃষ্ণ বক্ষসঃ সহজঃ সখা।
যৎপাদালক্তকৈস্তস্যাঃ কৌস্তুভোঽপ্যধরীকৃতঃ[3] ॥ (৩৪৮)

উন্মাদঃ,— ইতস্ততস্ত্বাং পশ্যামি পাণিভ্যাং ন তু লভ্যসে।
কিমিন্দ্রজালং জানাসি রাধে কিংবা মম ভ্রমঃ ॥ (৩৪৯)

অয়ন্তু বহুধা ভবতি।

তথা চ—

১৫৮। ***ভাবান্তরসমাবেশাদুক্তিবৈচিত্র্যতোঽপি চ।***
উত্তরঙ্গতয়াঙ্গিত্বাদুন্মাদো বহুধা মতঃ ॥ (৩৫০)

১৫৯। ***তত্র প্রলাপ আলাপঃ সংলাপো বিপ্রলাপকঃ।***
অনুলাপঃ সুপ্রলাপঃ পরিলাপো বিলাপকঃ।
অপলাপঃ প্রতীলাপো বৈচিত্র্যং দশধা গিরাম্[4] ॥ (৩৫১)

উদ্যাম্যুদাহরণানি।

ব্যাধিঃ,— ভ্রমো দাহস্তথোন্মাদো বর্দ্ধন্তে[5] যদনুক্ষণম্।
আধিরেবাবিযুক্তোঽপি ব্যাধিরস্যাঃ স্ফুটোঽভবৎ ॥ (৩৫২)

১। -বদ্ধা (ক); ২। -লক্ষণা (ক); ৩। -বরাকৃতঃ (ক); ৪। গিরঃ (ক); ৫। বর্দ্ধতে (খ)।

মতিঃ,— গোকুলেন্দ্রকুমারস্ত্বং গুণরত্নাকরঃ স্বয়ম্।
বক্তুং কর্তুমভিজ্ঞোঽসি ত্বয়ি কা চতুরায়তাম্॥ (৩৫৩)

বিতর্কঃ,— কিং পীযূষং কিমু বিষং কিং হিমং কিমু বানলঃ[1]।
অভূৎ কৃষ্ণানুরাগোঽস্যাং বিরোধিদ্বয়ধর্মকঃ॥ (৩৫৪)

ত্রাসঃ,— উচ্চৈর্গর্জতি মেঘৌঘে রাধা চকিতলোচনা।
ত্রস্যন্তী মাধবং কণ্ঠে ভুজাভ্যাং পরিষস্বজে॥ (৩৫৫)

অথৈষামঙ্গাঙ্গিভাবত্বে দিগ্‌দর্শনম্।

যথা— আগচ্ছন্নাগভূঃ কৃষ্ণ পরাসক্তঃ পথীতি মাম্।
কেবলং নাযশঃ প্রৈতি ত্বাং চেত্যাশঙ্কি মে মনঃ॥ (৩৫৬)

অত্র পূর্বার্দ্ধে গ্লানিভাবোঽঙ্গী, শঙ্কা ত্বঙ্গম্। এবম্—

সর্বত্র সমবর্তিত্বং যুক্তমেব মহাত্মনাম্। ময্যেব সমবর্তিত্বং নান্যত্র পুরুষোত্তম॥ (৩৫৭)

অত্র মতিভাবোঽঙ্গী, অসূয়াঙ্গম্। এবমেকস্যাঙ্গিনো বহূন্যঙ্গানি ভবন্তি।

যথা— ইয়ং গাঢ়োৎকণ্ঠা বিষমবিষদিগ্ধেব হৃদি মে
প্রসূনেষোর্ভগ্না বিশিখফলিকেব স্থিতবতী।
অতো মে প্রত্যঙ্গং জ্বলয়তি তুদত্যাকুলয়তে
ধুনীতে মুষ্ণীতে জড়য়তি চ সঙ্কর্বয়তি চ॥ (৩৫৮)

অত্র স্মৃতিভাবোঽঙ্গী, মোহ-চপলতা-গ্লানি-জড়তা-প্রভৃতীন্যঙ্গানি অঙ্গত্বেন[2] নৈতদ্ভাবশাবল্যম্।

অথ ভাবোদয়াদি ; তত্র ভাবোদয়ো যথা—

আলীজনৈর্মণ্ডনকেলিকালে, বিভূষ্যমাণা বৃষভানুপুত্রী।
উরোগতে নীলমণীন্দ্রহারে, স্বিন্না[3] সকম্পা পুলকাকুলাসীৎ॥ (৩৫৯)

—অত্র হর্ষোদয়ঃ।

প্রশমো যথা—

ম্লানাসি কিং প্রেয়সি মামকীনং, হৃৎ পৃচ্ছ পৃচ্ছামি তদিত্যুরোঽস্যাঃ।
স্পৃশন্নিদং স্বস্থমিতি স্ম কৃষ্ণো, ব্রবীতি সা নম্রমুখী বভূব॥ (৩৬০)

—অত্র বিষাদ-প্রশমঃ।

শাবল্যং যথা— ক্রোধান্ধা গুরবো জনান্তরলিতং দুর্বারমেতন্মনো
মর্মচ্ছেদকরী খলোক্তিরচনা রম্যঃ স বংশীস্বনঃ।
কীনাশো ভবনেশ্বরস্ত্রিজগতীলাবণ্যলক্ষ্মীপতিঃ
প্রেমানন্দরসঃ স এষ[4] তনুমান্ কৃষ্ণঃ কিমীহে সখি॥ (৩৬১)

—অত্র ভয়-চপলতা-শঙ্কা-হর্ষাঽসূয়ৌৎসুক্যানি পৃথক্ পৃথগেব স্থিতানি।

অথ সন্ধিঃ—'ম্লানাসি কিং প্রেয়সি' ইত্যাদৌ চতুর্থপাদার্দ্ধে 'সা নম্রমুখী বভূব' ইতি বিষাদনির্গমে লজ্জাগমঃ ; অনয়োঃ সন্ধিঃ।

১। চানলঃ (চ) ; ২। অঙ্গত্বে (ক) ; ৩। স্নিগ্ধা (খ,গ) ; ৪। এব (ক,গ,ঘ,ঙ)।

যথা বা—

স্থচিরমনুচরীভিঃ পাঠিতাং কৃষ্ণগাথাং, সদসি শুকবধূভিঃ শৃণ্বতী গীয়মানাম্।
প্রণয়সদয়মেকং তাসু বিন্যস্তভীয়ং, চকিত-চকিতমন্যন্নেত্রমাস্তে গুরূণাম্॥ (৩৬২)

—অত্রৌৎসুক্য-ত্রাসয়োঃ সন্ধিঃ।

এতে চোক্তপ্রকারাঃ স্বয়ংব্যঙ্গ্যা অপি ভাবান্তরব্যঞ্জকাঃ স্যুঃ। যথা—(চতুর্থকিরণে ৬৪-শ্লো০) 'ক্বাহং গোপবধূঃ' ইত্যাদৌ দৈন্যাদিভিঃ প্রতিপদব্যঙ্গ্যৈর্ভাবৈরবহিত্থাভাব এব ব্যজ্যতে।

যথা বা— নাভ্যঞ্জনীয়ং সখি মে ভবত্যা, নোদ্বর্ত্তনীয়ঞ্চ বপুঃ কদাপি।
ন সাবধানা স্বনখেস্বসীতি, ননান্দুরগ্রে নিজগাদ গোপী॥ (৩৬৩)

অত্র স্বগাত্রলগ্ন-নখক্ষতগোপনং প্রত্যবহিত্থা ব্যঙ্গ্যা, তয়া চ ন মে গৃহপতেঃ সঙ্গঃ কদাপ্যভূৎ, যেনৈতৎ[১] সম্ভাবনীয়ম্। তেন কৃষ্ণসঙ্গজমেবেতি ব্রীড়া। তেনৈতে ব্যঙ্গ্যা ব্যঙ্গ্যান্তরব্যঞ্জকাশ্চ ভবন্তীতি।

অথ প্রস্তারপ্রকারেণোক্তানাং ষোড়শবিধানাং শাবল্যানাং ভেদানাহ। তত্র সন্ধ্যুত্তরাঃ; উপ্রশস—

পাদং মুঞ্চ বিমুঞ্চ মানিনি রুষং প্রত্যেহি রুগ্নে গতা
শ্রীগোপেন্দ্রসুতে স্বভাবকুটিলে কা রোষমাকাঙ্ক্ষতি?
ইত্যন্যোন্যকথাসু কেশিমথনে ভূয়ঃ পদং ধিৎসতি
শ্রদ্ধাধিক্যধৃতেন তৎকরযুগেনাস্যং রুদত্যপ্যধাৎ॥ (৩৬৪)

অত্র পাদং মুঞ্চেত্যমর্ষোদয়ঃ। বিমুঞ্চ মানিনি রুষমিতি কৃষ্ণবাক্যাকূতেন রুগ্নে গতেতি রোষপ্রশমঃ। ততঃ শ্রীগোপেন্দ্রসুত ইতি মতিঃ; স্বভাবকুটিল ইত্যসূয়া; 'কা রোষমাকাঙ্ক্ষতি' ইত্যবহিত্থা, এভিঃ শাবল্যম্। শ্রদ্ধেত্যাদিনৌৎসুক্যম্, রুদতীতি দৈন্যম্—অনয়োঃ সন্ধিঃ[২]।

অথ শউপ্রস— হে মুগ্ধাক্ষি পরিষ্বজস্ব কঠিনা বজ্রাদপি ত্বং গুণা-
স্তে তে তে ক্ব গতা ইতি ক্ষণমভূত্তূষ্ণীং ততো নির্বৃতঃ।
স্ফূর্ত্ত্যানন্দলয়েন তেন মহতা স্বাভাবিকেনাপ্যহো
তদ্বিচ্ছেদ-দবোষ্মণা চ যুগপদ্দ্বেধাভিভূতো হরিঃ॥ (৩৬৫)

অত্র পরিষ্বজস্বেত্যৌৎসুক্যম্, কঠিনেত্যাদ্যসূয়া, তে তে গুণা ইতি স্মৃতিঃ—ত্রিভিঃ শবলতা। তূষ্ণীমিতি জড়তোদয়ঃ, ততঃ স্ফূর্ত্ত্যা নির্বৃত ইতি পূর্বপূর্বভাবপ্রশমঃ। ততঃ স্ফূর্ত্ত্যনন্তরমানন্দলয়েন বিচ্ছেদদবোষ্মণা চ দ্বেধাভিভূত ইতি হর্ষবিষাদয়োঃ সন্ধিঃ।

প্রশউস— গতো মে সন্তাপো ভবতি হি মনস্যাগত ইব
প্রিয়স্তে হা কষ্টং মনসি কথমত্যাগত ইতি।
পুরঃ পশ্চাৎ পার্শ্বে মনসি চ সদৈবেতি পুলকি-
ন্যভূদ্রাধা পশ্চাদমৃতবিষনদ্যোঃ কিমবিশৎ॥ (৩৬৬)

অত্র স্ফূর্ত্ত্যা স্বাস্থ্যানুভবে 'গতো মে সন্তাপঃ' ইতি গ্লানেঃ প্রশমঃ, ততঃ সখীবাক্যানন্তরং হা কষ্টমিতি বিষাদঃ, মনসি কথমিত্যাদি সখীং প্রত্যসূয়া, পুরঃ পশ্চাদিত্যুন্মাদঃ;—এভিঃ শাবল্যম্। পুলকিনীতি হর্ষোদয়ঃ। অমৃতবিষনদ্যোরিতি হর্ষ-মোহয়োঃ সন্ধিঃ।

১। যেনৈব তৎ (গ); ২। সন্ধিশ্চ (ঘ,ঙ)।

প্রউশস— পশ্চাদেত্য শনৈররিষ্টমথনস্তাং সস্বজে সাহসা-
ত্তৎসংস্পর্শরসেন সা স্মিতমুখী সত্যোঽবিচারাদভূৎ।
আলীভ্যঃ পরিশঙ্কয়াঽরুণমুখী ধিগ্ ধূর্ত্ততাং ধূর্ত্ত তে
ধিগ্ধেতি ত্বরয়াপসারিততনুর্ব্যাবৃত্ত্য তূষ্ণীং স্থিতা॥ (৩৬৭)

অত্র স্মিতমুখীত্যমর্ষপ্রশমঃ, আলীভ্যঃ পরিশঙ্কয়েতি শঙ্কোদয়ঃ, অরুণমুখীতি ধিগ্ ধূর্ত্ততামিতি ধিগ্ধেতি পুনরমর্ষোগ্রতাগ্লানিভিঃ[১] শাবল্যম্, ত্বরয়াপসারিততনুরিতি চপলতা, ব্যাবৃত্ত্য তূষ্ণীং স্থিতেতি ধৈর্যম্ ;—অনয়োঃ সন্ধিঃ। এতে সন্ধ্যুত্তরাশ্চত্বারঃ।

সউপ্রশ— অক্রূরোঽভ্যাগত ইতি মুখম্লানি[২]হৃৎকম্পভাজঃ
স্তম্ভো জাতশ্চিরমথ সখীসান্ত্বনৈর্বোধ আসীৎ।
প্রাতঃ কৃষ্ণোঽপ্যহহ মথুরামিত্যপূর্ণে জনোক্তে
প্রত্যাবৃত্তৈস্ত্রিভিরথ পুনঃ সৈব পূর্ণা বভূব॥ (৩৬৮)

অত্র মুখম্লানি[৩]-হৃৎকম্পভাজ ইতি গ্লানি-শঙ্কয়োঃ সন্ধিঃ, ততঃ স্তম্ভো জাত ইতি জড়তোদয়ঃ, সখী-সান্ত্বনৈরিতি তৎপ্রশমঃ ; প্রত্যাবৃত্তৈস্ত্রিভিরিতি গ্লানি-শঙ্কাজাড্যৈঃ শাবল্যম্।

সপ্রউশ— মেঘালোকে পুলকিততনুর্বিদ্যুদালোকনে সা
ব্যাভুগ্নভ্রূস্তদুপশমনে সুপ্রসন্নাননেন্দুঃ।
ভূয়ো বিদ্যুদ্বলয়কলনে লোহিতাক্ষী মৃগাক্ষী
ধারাপাতে রুদিতমলিনীভাবমূর্চ্ছাঃ প্রপেদে॥ (৩৬৯)

মেঘালোকে কৃষ্ণাগমনভ্রমাৎ পুলকিততনুত্বেন হর্ষঃ, বিদ্যুদালোকনেন বিপক্ষরমণীবুদ্ধ্যা অসূয়া—অনয়োঃ সন্ধিঃ। তদুপশমনে সুপ্রসন্নেতি অসূয়াপ্রশমঃ, ভূয় ইত্যাদিনা লোহিতাক্ষীত্যমর্ষোদয়ঃ, ধারাপাতে সতি মেঘ এবায়মিতি রুদিতেতি[৪] বিষাদঃ, মলিনীভাবেতি গ্লানিঃ, মূর্চ্ছেতি মোহঃ—এভিঃ শাবল্যম্।

প্রউসশ— অসাক্ষাদেব ত্বং ভবসি ন হি সাক্ষাদিতি রুষে
প্রকুপ্যন্তী কৃষ্ণে গতবতি নিরাগস্যপি পদম্।
ত্বরাতঙ্কব্যগ্রা কপটমিতি তস্মিন্ বিদিতব-
ত্যহো নানাভাবব্যতিকরবতীয়ং বিজয়তে॥ (৩৭০)

অত্র সাক্ষান্ন ভবসীতি প্রাগ্ জাতস্যামর্ষস্য প্রশমঃ, ততো রুষে কুপ্যন্তীতি রুষং[৫] প্রতি কোপোদয়ঃ, পশ্চাৎ কৃষ্ণপাদপতনে ত্বরাতঙ্কব্যগ্রেতি চলপতা-শঙ্কয়োঃ সন্ধিঃ, ততো নানাভাবব্যতিকরেতি ব্রীড়া-মদ-স্মৃতি-শঙ্কা-ত্রাসাদিভিঃ শাবল্যম্।

উপ্রসশ— গণ্ডে কুণ্ডলপদ্মরাগমহসো বিম্বং প্রতি প্রেয়সঃ
পারক্যোঽধররাগ ইত্যরুণিতাপাঙ্গী চলং বীক্ষ্য তম্।
স্নিগ্ধাক্ষী দয়িতো রুষং বিদিতবান্নো বেতি দোলায়িতা
ন্যঞ্চদ্বক্ত্রতয়া বিচার্য চ মৃষা মানং দধে রাধিকা॥ (৩৭১)

অত্র গণ্ড ইত্যাদিনা অমর্ষোদয়ঃ, চলং বীক্ষ্যেতি তস্য প্রশমঃ, রুষং বিদিতবান্নো বেতি শঙ্কা-বিতর্কাভ্যাং সন্ধিঃ, ন্যঞ্চদ্বক্ত্রতয়েতি ব্রীড়া, বিচার্যেতি মতিঃ, মৃষা মানমিতি অবহিত্থা, এভিঃ শাবল্যম্। এতে চত্বারঃ শবলোত্তরাঃ।

১। -নির্বেদৈঃ (চ) ; ২। -গ্লানি- (ক) ; ৩। -গ্লানি- (ক) ; ৪। রুদিতমিতি (ঘ,ঙ) ; ৫। রোষং (ঘ,ঙ)।

উশসপ্র— প্রিয়ালোকে দৃষ্টিং নময়তি ভমন্যাং প্রতি লসদ্-
দৃশং স্নিগ্ধারক্তপ্রচলনয়না পশ্যতি বধূঃ।
পুনঃ পশ্যত্যস্মিন্ স্মিতপুলকসঙ্গোপনপরা
হঠাত্তেনাশ্লিষ্টা সপদি গতবাম্যা সমভবৎ ॥ (৩৭২)

অত্র দৃষ্টিং নময়তীতি ব্রীড়োদয়ঃ, স্নিগ্ধারক্তপ্রচলনয়নেতি ঔৎসুক্য-ক্রোধ-চপলতানাং শাবল্যম্, মামনাদৃত্যান্যাং পশ্যতীতি ক্রোধঃ, স্মিতপুলকেতি মদ-হর্ষয়োঃ সন্ধিঃ, সপদি গতবাম্যেতি ক্রোধাদিপ্রশমঃ।

সউশপ্র— যদালোকে পূর্বং[১] ভুজগ ইতি সম্ভ্রান্তচকিতা
প্রিয়াগ্রে তামেব স্রজমুরসি সদ্যো বিদধতী।
সখীষু স্মেরাসু ভ্রুকুটিতরলারক্তনয়না
পরিষ্বক্তা তেন দ্রুতবিশদচিত্তা সমজনি ॥ (৩৭৩)

অত্র সম্ভ্রান্তচকিতেতি ত্রাস-চপলতাভ্যাং সন্ধিঃ, 'প্রিয়াগ্রে তামেব স্রজমুরসি সদ্যো বিদধতি' ইতি ঔৎসুক্যোদয়ঃ, ভ্রুকুটিতরলারক্তনয়নেতি ভ্রুকুটিরিত্যসূয়া, তরলেতি চপলতা, আরক্তেতি ক্রোধস্তৈঃ শাবল্যম্। দ্রুতবিশদচিত্তেতি প্রশমঃ।

শসউপ্র— মাং পশ্যন্ত্যাস্তব কিমরুণাভুগ্নভগ্না দৃগন্তা
নিষ্পন্দেঽত্রাঽধরকিসলয়ে গূঢ়লক্ষ্যা[৩] বিবক্ষা।
হাসো জাতাঙ্কুর ইব কিয়ত্তেন চিত্তে প্রমোদো
বামত্বং তে বহিরিতি হরের্বাচি রাধা জহাস ॥ (৩৭৪)

অত্রারুণেতি কোপঃ, আভুগ্নেত্যসূয়া, ভগ্নেতি ত্রপা, তাভিঃ শাবল্যম্। নিষ্পন্দত্ব-গূঢ়বিবক্ষাভ্যাং স্মৃতি-চপলতয়োঃ সন্ধিঃ, হাসো জাতাঙ্কুর ইতি হর্ষোদয়ঃ, জহাসেতি কোপপ্রশমঃ।

সশউপ্র— ত্বং মে প্রাণাঃ কথমিব বিভো ত্বাং বিনা নৈব বর্ত্তে
নাহং যা তে বসতি হৃদয়ে সৈব তে প্রাণহেতুঃ।
ত্বং মে নিত্যং বসসি হৃদয়ে নাননেত্যশ্রুপূর্ণাং
কৃষ্ণো দোর্ভ্যাং হৃদি বিনিদধে সা বিসস্মার বাম্যম্ ॥ (৩৭৫)

অত্র কথমিবেতি বিতর্কঃ, বিভো ইত্যসূয়া—দ্বাভ্যাং[৪] সন্ধিঃ। নাহমিতি দৈন্যম্, যা তে বসতি হৃদয়ে সৈবেত্যসূয়া, প্রাণহেতুরিত্যুগ্রতা—এভিঃ শাবল্যম্। অশ্রুপূর্ণামিত্যৌৎসুক্যোদয়ঃ, বাম্যং বিসস্মারেতি কোপপ্রশমঃ। এতে প্রশমোত্তরাশ্চত্বারঃ।

সশপ্রউ— কীদৃগ্ বেণুমবীবদো ব্রজপুরীত্যাপৃষ্ট এব প্রিয়ো
রুক্মিণ্যা ব্রজকেলিকৌতুককথা-সংবেদনাসংবিদোঃ।
সন্ধৌ বন্ধুরমানসঃ পুনরহো রোমাঞ্চনেত্রাম্বুনী
সংবৃণ্বন্ প্রকৃতো বভূব স[৫] পুনঃ পারিপ্লবাত্মাভবৎ ॥ (৩৭৬)

অত্র 'ব্রজকেলিকৌতুককথা-সম্বেদনাসম্বিদোঃ সন্ধৌ' ইতি স্মৃতি-জড়তয়োঃ সন্ধিঃ, রোমাঞ্চেতি হর্ষঃ, 'নেত্রাম্বু' ইতি বিষাদঃ, সংবৃণ্বন্নিতি অবহিত্থা—তৈঃ শাবল্যম্। প্রকৃতো বভূবেতি তত্তৎপ্রশমঃ, পারিপ্লবাত্মেত্যৌৎসুক্যোদয়ঃ।

১। সর্বং (ক), ধূর্ত্ত (খ); ২। নিষ্পন্দে বা- (ক,গ,চ); ৩। গূঢ়লক্ষ্য (গ); ৪। আভ্যাং (ক,চ); ৫। চ (খ)।

শসপ্রউ— লিখিষ্যামীত্যগ্রে স্ফুরদভিনিবেশার্ত্ততরলা।
ততোঽশ্রুস্নাতাক্ষী ধিগিতি বিধিনিন্দাং বিদধতী।
অবষ্টভ্য স্বান্তং প্রকৃতিমিব যাতা ক্ষণমসৌ
লিখন্তী প্রাণেশং শিব শিব বিসস্মার সকলম্॥ (৩৭৭)

অত্র স্ফুরদভিনিবেশেতি স্মৃতিঃ, আর্ত্তেতি আবেগঃ, তরলেতি ঔৎসুক্যম্—এভিঃ শাবল্যম্। অশ্রুস্নাতাক্ষীতি বিষাদঃ, ধিগিতি বিধিনিন্দামিত্যসূয়া, তয়োঃ সন্ধিঃ। অবষ্টভ্য স্বান্তমিত্যাদি প্রশমঃ, বিসস্মার সকলমিতি মোহোদয়ঃ।

প্রসশউ— বিশ্রান্তঃ সখি সংশয়ঃ স রমতে নৈকাপি তস্য ক্ষপা
ব্যর্থেত্যালপনপ্রয়োগসময়ে কৃষ্ণং বিলোক্যাগতম্।
হৃষ্টা কিং শ্রুতমশ্রুতং কিমথবেত্যাশঙ্কমানানমদ্-
বক্ত্রা তেন বিচুম্বিতাথ সুমুখী স্পন্দেন মন্দাভবৎ॥ (৩৭৮)

অত্র বিশ্রান্তঃ সখি সংশয় ইতি বিতর্কপ্রশমঃ, স রমত ইত্যসূয়া, নৈকাপি তস্য ক্ষপা ব্যর্থেত্যমর্ষঃ,—অনয়োঃ সন্ধিঃ। হৃষ্টা ইতি হর্ষঃ, শ্রুতমশ্রুতং বেতি বিতর্কঃ, আশঙ্কমানেতি শঙ্কা, নমদ্বক্ত্রেতি ব্রীড়া,—এভিঃ শাবল্যম্। স্পন্দেন মন্দাভবদিতি জড়তোদয়ঃ।

শপ্রসউ— মনো রাগজ্বালাজ্বরকবলিতং ভস্মতু চিরা-
দয়ং প্রেম্ণে বদ্ধোঽঞ্জলিরজনি দুঃখস্য বিগমঃ[1]।
গুরূণামাক্ষেপঃ খলহসিতমপ্যেতু পৃথুতা-
মিতি স্বালীবৃন্দে রুদতি সমরোদীদথ বধূঃ॥ (৩৭৯)

অত্র রাগেত্যুৎকণ্ঠা, জ্বালেতি গ্লানিঃ, কবলিতমিতি মোহঃ, 'ভস্মতু ভস্মেবাচরতু' ইতি দৈন্যম্[2]—এভিঃ শাবল্যম্। অয়ং প্রেম্ণে বদ্ধোঽঞ্জলিরজনি দুঃখস্য বিগম ইতি ঔৎসুক্যপ্রশমঃ[3], গুরূণামাক্ষেপ ইতি শঙ্কা, খলহসিতমিত্যসূয়া—অনয়োঃ সন্ধিঃ। সমরোদীদিতি বিষাদোদয়ঃ। এতে উদয়োত্তরাশ্চত্বারঃ।

অথালঙ্কার-সাঙ্কর্যেণ যে প্রকারা ভবন্তি, তেষামপি দিগ্দর্শনম্—

তত্রুক্তং (২৫৩তম-শ্লো০) 'হুং মাতঃ' ইতি[4] ত্রাসঃ, ধূর্ত্তেয়মিত্যসূয়া, আপ ভিয়মিত্যবহিত্থা, অত্র শাবল্যং মৌগ্ধ্যালঙ্কারসঙ্কীর্ণম্।

তেষামপি সেঙ্গিত-নিরিঙ্গিতত্বেন পুনর্যদ্দ্বৈবিধ্য[5]মুক্তম্, তত্র নিরিঙ্গিতমুদাহৃতম্, সেঙ্গিতস্য দিগ্দর্শনং ক্রিয়তে।

তত্র (২৭৭তম-শ্লো০। 'বাহুং দক্ষিণমালিকণ্ঠবলয়ে[6]' ইত্যাদৌ সেঙ্গিতো বিলাস-নামালঙ্কারঃ।

তত্র চ প্রৌঢ়মনোজবিভ্রমভরৈঃ শ্রান্তেব বিভ্রাজত ইতি শ্রমগর্বয়োঃ সন্ধিঃ। এবমুদয়শাবল্যাদীনাং[7] দিগ্দর্শনম্।

যথা— নিশ্চিতং পরিসমাপিতমেব, প্রেমশাস্ত্রপরিশীলনমালি।
শ্যামনাম কথমদ্য গৃহীতং, বৃত্তয়ো যদখিলাঃ সমুদীয়ুঃ॥ (৩৮০)

অত্রাখিলা বৃত্তয় ইতি সর্ব এব প্রাগনুভূতা নির্বেদ-বিষাদ[8]-ব্যাধি-গ্লান্যুন্মাদামর্ষাসূয়াদয়ঃ সমানকাল-মুদিতবন্তঃ। এবং 'শ্যামনাম্নি স্থিতা ভব শান্তিং, যাস্তু হন্ত হৃদয়স্য বিকারাঃ' ইতি প্রশমশাবল্যম্।

১। বিরমঃ (গ); ২। গ্লানিঃ (ঘ,ঙ), নির্বেদঃ (চ); ৩। ঔৎসুক্যস্য প্রশমঃ (গ); ৪। মাতরিত্যাদৌ হুং মাতরিতি (খ), তত্র হুং মাতরিত্যত্র মাতরিতি (ঘ,ঙ); ৫। পূর্বং দ্বৈবিধ্য- (চ); ৬। কুহরে (ক); ৭। এবং শাবল্যাদীনাং (ক); ৮। বিষাদ- (ঘ,ঙ)।

এবং সন্ধিশাবল্যং যথা—

উন্মাদ-মোহাবপি দৈন্যচিন্তে, বিতর্কশঙ্কে সমকালমেব।
দ্বিশো দ্বিশস্তস্য কথাপ্রসঙ্গে, পূর্বানুভূত্যা কুরুতোঽতিদুঃখম্[১] ॥ (৩৮১)

দ্বিশো দ্বিশ ইত্যবস্থাভেদাৎ। তথা হি—বিরহে উন্মাদ-মোহৌ বিপ্রলব্ধাবস্থায়াং দৈন্য-চিন্তে, বাসকসজ্জাবস্থায়াং বিতর্ক-শঙ্কে দুঃখমেব কুরুতঃ, তত্তৎপ্রসঙ্গং ত্যজতেত্যর্থঃ।

১৬০। *এবং স্ববুদ্ধি[২]কৌশল্যাদনুমেয়াঃ সুবুদ্ধিভিঃ।*
গ্রন্থগৌরবভীত্যৈব ময়া নোদাহৃতাঃ পরে ॥ (৩৮২)

১৬১। *অনেনৈব হি মার্গেণ কবয়ো ভাবকোবিদাঃ।*
বিদধ্যুর্ভাবকাব্যানি তেনায়ং প্রক্রমঃ কৃতঃ ॥ (৩৮৩)

ইতি শ্রীমদলঙ্কার-কৌস্তুভে রসভাব-তদ্ভেদনিরূপণো নাম
পঞ্চমঃ কিরণঃ ॥ ৫ ॥

ষষ্ঠকিরণঃ

অথ গুণবিবেচনঃ

অথ (প্রথমকিরণে ৫ম-শ্লো০) ***'গুণা মাধুর্যাদ্যাঃ'*** ইতি কৃতোদ্দেশস্য গুণস্য[৩] লক্ষণপরীক্ষে করিষ্যন্ প্রথমতো লক্ষণমাহু,—

১। *রসস্যোৎকর্ষকঃ কশ্চিদ্ধর্মোঽসাধারণো গুণঃ।*
শৌর্যাদিরাত্মন ইব বর্ণাস্তদ্ব্যঞ্জকা মতাঃ ॥ (১)

আত্মন ইতি যথা শৌর্যাদিকমাত্মন এব, নাকারস্য, তথা মাধুর্যাদিকং রসস্যৈব, ন ত্বাকার-রূপয়োঃ শব্দার্থয়োঃ। ন হ্যয়মাকারঃ শূরঃ, স্থূলত্বাদিতি সদ্ধেতুঃ, অস্থূলস্যাপি শূরত্বদর্শনাৎ, যথা মহামতঙ্গজ-পঞ্চাননয়োঃ। যত্তু বীরসূসুতয়োঃ শিশুযূনোরাকারগতমেব শূরত্বম্, তচ্চ বয়ঃকৃতমেব, তেন সব্যভিচারদোষাদাকারস্য শৌর্যাদিগুণো ন ভবতি, কিন্তু তস্য ব্যঞ্জক আকারঃ, বর্ণময়ত্বাৎ। অত উৎকর্ষকত্বং গুণত্বমিতি মুখ্যলক্ষণম্। সদৈকরূপস্যানন্দস্য রসত্বেনোৎকর্ষাপকর্ষয়োঃ প্রমাণাভাব ইতি রসশব্দোঽত্র তদাস্বাদার্থঃ। তেন রসাস্বাদোৎকর্ষকত্বং গুণত্বম্।

২। *গুণস্য ব্যঞ্জকা বর্ণাঃ;* (২)

যথা অয়ং শব্দার্থ-ব্যতিকরঃ কাব্যতয়া ব্যবহরণীয়ো রসাত্মকত্বাৎ, ইতি রসাত্মকত্বহেতুমত্তোরেব শব্দার্থয়োঃ কাব্যত্ব-ব্যবহারস্তথাঽয়ং বর্ণসমূহো মধুররসাদি-ব্যঞ্জকঃ, সুকুমারাদিত্বাদতি[৪] সুকুমারত্বাদি-হেতুমত্তামেব বর্ণানাং রসস্য মাধুর্যাদি-ব্যঞ্জকত্বে ব্যবহারঃ[৫]। তেন সমুচিতমেব বর্ণানাং মাধুর্যাদ-ব্যঞ্জকত্বম্।

১। কুরুতেঽতিদুঃখম্ (ক); ২। স্ববুদ্ধি- (গ); ৩। কৃতস্য গুণোদ্দেশস্য (ঘ,ঙ); ৪। সুকুমারত্বাৎ (গ); ৫। -ব্যঞ্জকত্ব-ব্যবহারঃ (ঘ)।

নন্বু উৎকর্ষকত্বং গুণত্বমিতি চেত্তদালঙ্কারাণামপ্যুৎকর্ষকত্বং বর্ত্ততে, তেষামপি গুণত্বমস্তু[১] ? সত্যম্, যথা হারাদয়ো হ্যলঙ্কারাঃ কণ্ঠাত্তঙ্গান্যেবোপকুর্বন্তি, নাত্মানম্, তথা অনুপ্রাস-স্বভাবোক্ত্যাদয়োঽলঙ্কারাঃ শব্দার্থাবেব, ন তু রসম্[২]। এবং চেত্তদা শ্রুতিকটুপুষ্টার্থাদি-দোষাণাং শব্দার্থাশ্রয়ত্বেন তদপকর্ষকত্বমেবাস্তু, কথং রসাপকর্ষকত্বম্, যন্মূলা তেষাং[৩] দোষতা ? উচ্যতে—যথৈব শৌর্যাদয়ো গুণাস্তথৈব কাতর্যাদয়ো দোষা অপ্যাত্মন এব ধর্মাস্তস্যৈবোৎকর্ষাপকর্ষহেতব উপলভ্যন্তে। এবমেব মাধুর্যাদয়ো গুণাঃ শ্রুতিকটাদয়ো দোষা অপি রসস্যৈবেতি।

দেহস্য কাণত্ব-খঞ্জত্বাদি-দোষেঽপি কাণোঽয়ং দেহ ইতি ন কশ্চিদপি বদতি, অপি তু কাণোঽয়ং দেবদত্ত ইত্যাত্যেব ; ন তু দেবদত্তো দেহঃ,—দেবদত্তস্য দেহোঽয়মিতি প্রতীতেঃ ; তেনোপচারাদেব দোষাণাং রসাপকর্ষকত্বম্, বস্তুতস্তু শব্দার্থয়োরেব। এবং তর্হি অলঙ্কারাণামপ্যুপচারাদ্রসোৎকর্ষতাঽস্তু, তথা সতি তেষামপি গুণত্বেন ভূয়তাম্ ? নৈবম্, তেষাং শব্দার্থাবলঙ্কৃত্যৈব উপক্ষীণত্বাৎ কথং রসাপেক্ষত্বং যেনোপচারেণ ভবিতব্যমিতি।*

বর্ণা মাধুর্যাদিব্যঞ্জকাঃ ; সুকুমারত্বাদিতি[৪] ন তু সুকুমারত্বং কোমলত্বম্, তস্য শিথিলত্বাৎ। সুকুমারত্বং রঞ্জকত্বম্ ; যথা—(কাব্যাদর্শে ১।৪৩) "শিথিলং মালতীমালা লোলালিকলিলা যথা" ইত্যাচার্যদণ্ডিনঃ।

অত্রাপি[৫]— লীলালসললিতাঙ্গী, লঘু লঘু ললনাললামমৌলিমণিঃ।
ললিতাদিভিরালীভি-,র্বিলসতি ললিতস্মিতা রাধা॥ (৩)

তেন সৌকুমার্যং নাম রঞ্জকত্বম্[৬]। যদুক্তমন্যৈঃ,—

"কর্তারঃ কাব্যশোভায়া ধর্মা এব গুণাঃ স্মৃতাঃ। অলঙ্কারাস্তদুৎকর্ষহেতবঃ স্যুরিতি ক্রমঃ॥" (৪)

ইতি, তদপি নাতিললিতম্, যতঃ খলু গুণালঙ্কারাদিমদ্বাঙ্‌নির্মিতি-বিশেষস্যৈব কাব্যত্বাঙ্গীকারে ন গুণালঙ্কারাদিভ্যোঽন্যঃ কাব্যনামা পদার্থোঽস্তি, নাপি কাব্যাদন্যে গুণালঙ্কারাঃ, কে কস্য শোভায়াঃ কর্তারো ভবিষ্যন্তি ? কিঞ্চ, কাব্যশোভায়াঃ কর্তার ইত্যেকস্যৈব কাব্যস্য কিং সর্বে গুণাঃ শোভাকর্তারঃ, কিং পৃথক্ পৃথক্ ? আদ্যে অসমগ্রগুণয়োঃ পাঞ্চালী-গৌড্যোঃ কাব্যশোভাকরত্বানুপপত্তিঃ[৭]। যদি বা পৃথগেব তদা[৮] (প্রথমকিরণে ১৬শ-শ্লো[১০]) 'উর্জ্জংস্ফূর্জ্জদ্‌গর্জ্জনৈঃ' ইত্যাদৌ সত্যপ্যোজোগুণে নাস্য শোভা, তেন বর্ণা এব মাধুর্যাদিব্যঞ্জকাঃ, মাধুর্যাদয়ো মধুররসাদ্যুৎকর্ষকা ইতি স্থিতম্।

২। *তে মাধুর্যাদয়ঃ পুনঃ ॥* (৫)

অথ কতি তে[৯] ইত্যাহ,—

৩। *মাধুর্যমপি চৌজশ্চ প্রসাদশ্চেতি তে ত্রয়ঃ।*
কেচিদ্দশেতি ব্রুবত এষ্বেবান্তর্ভবন্তি তে ॥ (৬)

তে গুণাঃ সপ্ত, এষ্বেব মধুর্যাদিষ্বেব। কে তে সপ্তেতি দর্শয়তি,—

৪। **অর্থব্যক্তিরুদারত্বং শ্লেষশ্চ সমতা তথা।*
কান্তিঃ প্রৌঢ়িঃ সমাধিশ্চ সপ্তৈতে তৈঃ সমং দশ ॥ (৭)

---

* 'দেহস্য কাণত্ব-……ভবিতব্যমিতি' ইত্যনুচ্ছেদঃ 'ক-গ-চ'-করলিপিষু তথা 'ঙ'-গ্রন্থেঽপি নাস্তি।

১। গুণত্বমপ্যস্তু (ক) ; ২। শব্দার্থমেব, ন তু কাব্যম্ (ঙ) ; ৩। ত্বেষাং (ক) ; ৪। সুকুমারত্বং ব্যঞ্জকত্বং (খ), সুকুমারত্বাদিত্যত্র (গ) ; ৫। তত্রাপি (ক) ; ৬। ব্যঞ্জকত্বং (ক) ; ৭। কাব্যত্বানুপপত্তিঃ (ক), কাব্যকর্তৃত্বানুপপত্তেঃ (চ) ; ৮। তথা (ক) ; ৯। কে তে মাধুর্যাদয়ো গুণা (ঘ,চ)।

ভৈর্মাধুর্যাদিভিঃ।

সপ্তানাং লক্ষণমাহ,—

৫। *প্রসাদ এবৌজোমিশ্রশৈথিল্যাত্মা ভবেদ্‌যদি।*
তদার্থব্যক্তিরিষ্যেত বিকটত্বমুদারতা ॥ (৮)

৬। *পদানামেকরূপত্বং সন্ধ্যাদাবস্ফুটে সতি।*
শ্লেষো মার্গাভেদ এব সমতৌজ্জ্বল্যমেব হি ॥ (৯)

৭। *কান্তিঃ সাভিপ্রায়তয়া সমাস-ব্যাসয়োঃ সতোঃ।*
বাক্যার্থে পদবিন্যাসঃ পদার্থে বাক্যনির্মিতিঃ।
প্রৌঢ়িরারোহাবরোহ-ক্রমঃ সমাধিরিষ্যতে ॥ (১০)

তদন্তর্ভাবে যুক্তিং বক্তি,—

৮। *তেম্বেবা[১]ন্তর্ভবন্ত্যেক একে বৈচিত্র্যবোধকাঃ।*
একে দোষপরিত্যাগাদ্‌গতার্থা[২] ইতি নো দশ ॥ (১১)

৯। *অর্থব্যক্তিঃ প্রসাদান্তঃ প্রৌঢ়িৰ্বৈচিত্র্যবোধিকা ॥* (১২)

ন তু গুণ ইত্যর্থঃ।

১০। **সমতা তু ক্বচিদ্‌দোষঃ;** (১৩)

সমতা তু ক্বচিদ্‌দোষোঽপি ভবতি। কুত ইত্যত আহ,—

১০। *বৈষম্যং যত্র বাঞ্ছ্যতে[৩]।*
সজাতীয়-বিজাতীয়-যুগপদ্‌বর্ণনে সতি ॥ (১৪)

যত্র পরস্পরবিসদৃশয়োর্যুগপদ্‌বর্ণনে সতি বৈষম্যমভীষ্টম্, তত্র সমতা তু দোষ এব, যত্র ন তথা তত্র গুণঃ।

যথা— উর্ধ্বোর্ধ্বস্পর্ধি-গোবর্দ্ধনশিখরিবরোদ্ধারসারোদ্ধুরোঽহং
শঙ্কে পঙ্কেজনেত্রে তব কুচমুকুলালোকনে[৪] জাতকম্পঃ।
উদ্দণ্ডে কালিয়স্য স্ফুট-বিকটফণামণ্ডলে তাণ্ডবাঢ্যঃ
সোঽহং[৫] রাধেঽভিভূতস্তব তরলিতয়া হন্ত বেণীভুজঙ্গ্যা ॥ (১৫)

ইত্যাদিষ্বসমতৈব গুণঃ।

১১। *গ্রাম্যকষ্টত্বাদি[৬]হানাদপারুষ্যোররীকৃতৌ।*
ঔজ্জ্বল্যরূপা যা কান্তিঃ সা মাধুর্যান্তরস্থিতা।
অন্যে ত্বোজসি বর্ত্তন্তে তেন তেন পুনর্দশ ॥ (১৬)

অন্যে শ্লেষসমাধ্যুদারতা ওজস্যেবান্তর্ভবন্তীত্যর্থঃ।

নন্বেবং চেৎ ক্লিষ্টত্বদোষনিরসনেনৈব প্রসাদগুণস্যাপি মাধুর্য এব লব্ধেঃ[৭] কিং প্রসাদগুণস্য পৃথঙ্‌-নির্দ্দেশঃ? নৈবম্, প্রসাদস্য স্বতঃসিদ্ধত্বাৎ কান্তর্ভাবঃ? অন্যথা অনবস্থাপ্রসক্তেঃ[৮]। কিঞ্চ, মতান্তরকথন-মেবৈতৎ, তেন দশবিধত্বং ন দুষ্টমিত্যুভয়মেবাস্মাকমভীষ্টম্।

১। ত্রিম্বেবা- (ক,গ); ২। -ত্যাগাদ্ধতার্থা (ঘ); ৩। বাঞ্ছতি (খ); ৪। -লোচনে (চ); ৫। সোঽয়ং (ঘ,ঙ); ৬। গ্রাম্যক্লিষ্টত্বাদি- (ঘ); ৭। এবোপলব্ধেঃ (ক); ৮। -প্রাপ্তেঃ (ক)।

অথ মাধুর্যাদয়ঃ কে ত ইত্যাহ,—

১২। *রঞ্জকত্বং হি মাধুর্যং চেতসো দ্রুতিকারণম্।*
সম্ভোগে বিপ্রলম্ভে চ তদেবাতিশয়োচিতম্॥ (১৭)

চকারাৎ করুণাদৌ চ।

১৩। *চেতোবিস্তাররূপস্য দীপ্তত্বস্য হি কারণম্।*
ওজঃ স্যাদ্বীর-বীভৎস-রৌদ্রেষু ক্রমপুষ্টিকৃৎ॥ (১৮)

দীপ্তত্বং শৈথিল্যাভাবো গাঢ়তেত্যর্থঃ। তচ্চ চেতসো বিস্তারহেতুর্বিস্ফার[১]কারণং ক্রমাদ্বীরাদিষু পুষ্টিমর্হতীত্যর্থঃ।

১৪। *শ্রুতিমাত্রেণ যত্রার্থঃ সহসৈব প্রকাশতে।*
সৌরভ্যাদিব কস্তূরী প্রসাদঃ সোঽভিধীয়তে॥ (১৯)

১৫। *স সর্বেষু রসেম্বেব সর্বাস্বপি চ রীতিষু।*
উপযুক্তঃ; (২০)

স প্রসাদনামা গুণঃ।

১৫। *ব্যঞ্জকাঃ স্যুর্বর্ণাশ্চ রচনা অপি॥* (২১)

তেষামিত্যর্থাৎ। তত্র বর্ণানাং ব্যঞ্জকত্বমিদানীং দর্শ্যতে[২]। রচনায়া রীতিনিরূপণে দর্শয়িতব্যম্।

১৬। *স্পর্শাঃ স্বপঞ্চমাধঃস্থা অটবর্গা লঘূ রণৌ।*
মাধুর্যব্যঞ্জকা বর্ণা নৈকরূপাঃ ক্রমেণ চেৎ॥ (২২)

নৈকরূপা ইতি পৃথক্ পৃথগ্ বর্গজা এব। অটবর্গা ইতি টবর্গঃ কেবলো বা স্বপঞ্চমাধঃস্থো বা ওজস্যেব।

উদাহরণম্— বিধায় পুষ্পাবচয়ং চলন্ত্যা, মঞ্জীরনাদো মদখঞ্জনাক্ষ্যাঃ।
মন্দোঽপ্যমন্দং হরিমঙ্গনাভং, কুঞ্জেশয়ং জাগরয়াঞ্চকার॥ (২৩)

'নৈকরূপাঃ ক্রমেণ' ইতি একরূপত্বে দূষণম্।

যথা— কান্তে নিশান্ত একান্তে পাদান্তে ক্লান্তিমন্ততি।
অঞ্জস্তে গঞ্জনব্যঞ্জী মঞ্জীরো মঞ্জুভিঃ স্বনৈঃ॥ (২৪)

১৭। *ইত্যাদেঃ খল্বনুপ্রাস-রীতিরূঢ়স্য বর্ত্মনঃ।*
মাধুর্যবহুলত্বেঽপি গৌড়ীয়া রীতিরিষ্যতে॥ (২৫)

কিন্তু— জ্স্ভতে তব কঞ্জাক্ষি কান্তিঃ কাঞ্চনবন্ধুরা।
অম্বুদোপরি শম্পেব নন্দনন্দনবক্ষসি॥ (২৬)

ইত্যাদৌ শুদ্ধ[৩]মাধুর্যম্।

অথৌজোব্যঞ্জকা বর্ণা উচ্যন্তে,—

১৮। *যোগ আদ্য-তৃতীয়াভ্যাং চেদ্দ্বিতীয়-চতুর্থয়োঃ।*
উপর্যধো দ্বয়োর্বাপি রেফেণ সহ চেদ্যুতিঃ॥ (২৭)

১৯। *শষৌ টবর্গশ্চানন্ত্যো বৃত্তির্দৈর্ঘ্যং তথৌজসি॥* (২৮)

১। বিস্তার- (ক); ২। দর্শয়তি (চ); ৩। শুদ্ধ- (ঘ,চ)।

কক্‌খটং, রুকৃখেলা, অচ্ছং কচ্ছঃ, উত্থানং, ককুপ্‌ফেনঃ। এবং রুগ্‌ঘাসঃ, উজ্‌ঝিতম্‌, বদ্ধঃ, ককুব্‌ভাসঃ, অর্কঃ, শক্রঃ[১], তুগ্রহঃ। শষৌ স্পষ্টৌ। টবর্গশ্চানন্ত্য ইতি কিম্‌? রুট্‌ রুড্‌।

উদাহরণম্‌— উর্দ্ধোর্দ্ধং সর্বমূর্দ্ধ্নাং মুকুটতটলুঠদ্রত্নদীপ্তিচ্ছটাভি-
শ্ছন্নং যৎ পাদপীঠং প্রকটিতপটিমপ্রৌঢ়িগর্বৈর্মহোভিঃ।
শর্বাদের্গর্বখর্বীকরণচল[২]ভুজাদণ্ডশৌটীর্যচণ্ডঃ
শিষ্টাহভীষ্টং কৃষীষ্ট প্রচুরঘনঘৃণা-বিক্রমশ্চক্রপাণিঃ॥ (২৯)

এষ ওজোমার্গঃ।

২০। *অটবর্গৈরৱেফৈশ্চ কৃখ-গ্‌ঘাভ্যাঞ্চ বিবর্জিতৈঃ।*
অযুক্তৈশ্চ মহাপ্রাণৈর্মধ্যতাং প্রতিপদ্যতে॥ (৩০)

মধ্যতাং মধ্যৌজস্ত্বম্‌, কৃখ-গ্‌ঘাভ্যামিতি অচ্ছাদিবর্জনং ন কার্যমিত্যর্থঃ। মহাপ্রাণৈরিতি হকারেণ সহ বর্গচতুর্থৈ স্তৈঃ, অযুক্তৈঃ কেবলৈরিত্যর্থঃ। চকারাৎ ক্বচিৎ সংযুক্তৈশ্চ।

২১। *শৃঙ্গারেহপ্যেষ চারুঃ স্যাৎ করুণাদৌ ভবেন্ন বা।*
মাধুর্যব্যঞ্জকৈর্বর্ণৈর্যুক্তশ্চেদতিসুন্দরঃ।
গাঢ়বন্ধঃ স আখ্যাতঃ[৩] পাঠে বদনপূর্তিকৃৎ॥ (৩১)

যথা— কস্তূরীতিলকায়িতং ত্রিজগতীসৌভাগ্যলক্ষ্ম্যা ঘন-
স্নিগ্ধশ্যামমযাতযামমধিকশ্লাঘ্যং মুহুঃ পাতু বঃ।
আভীরীস্তনকুম্ভকুঙ্কুমরসাসঙ্গেন সৌগন্ধ্যভাগ্‌[৪]-
ব্রহ্মানন্দমহাসুধাম্বুধিরহঃসন্দোহদোহং মহঃ॥ (৩২)

যথা বা— সান্দ্রানন্দঘনং ঘনাঘনঘটাস্নিগ্ধোজ্জ্বল-শ্যামল-
জ্যোৎস্নাজালজটালমালয় ইব প্রেম্ণাং ত্রিলোকীশ্রিয়ঃ।
কৃষ্ণস্যাঙ্গমনঙ্গসঙ্গরলসদ্‌গোপাঙ্গনাপাঙ্গক-
ব্যাসঙ্গেন তরঙ্গিতং মম মনঃ সঙ্গিত্বমঙ্গীক্রিয়াৎ॥ (৩৩)

২২। *প্রসাদস্য ব্যঞ্জিকা তু কেবলং রচনা মতা।*
ন তত্র বর্ণপ্রাধান্যং প্রসাদো বিশদার্থতা॥ (৩৪)

সর্বেষ্বেব রসেষু প্রসাদস্যোপযুক্তত্বান্ন বর্ণগতনিয়মঃ।

উদাহরণম্‌— কোপে যথাতিললিতং ন তথা প্রসাদে, বক্ত্রং বিধে সততমাতনু মানমস্যাঃ।
ইত্যাকলয্য দয়িতস্য বচোবিভঙ্গীং, রাধা বিবর্তিতবিনম্রমুখী বভূব॥ (৩৫)

২৩। *যদ্যপি গুণপরতন্ত্রা, রচনাদ্যাস্তদপি বক্ত্রাদেঃ।*
ঔচিত্যাত্তদধীনা, ভবন্তি তস্মাদ্‌গুণোহপি তদধীনঃ॥ (৩৬)

তস্মাদ্ধেতোর্বক্ত্রাদের্বক্তৃবাচ্যবোদ্ধব্যানাং তদধীনো বক্ত্রাদ্যধীনঃ। উদ্ধতে বক্তরি উদ্ধতমোজঃ, ধীরোদাত্তে বক্তরি মধ্যমমোজঃ, ধীরললিতে বক্তরি মাধুর্যম্‌, প্রসাদস্তু সার্বত্রিক ইতি॥

ইতি শ্রীমদলঙ্কারকৌস্তুভে গুণবিবেচনো নাম
ষষ্ঠঃ কিরণঃ॥ ৬॥

১। বক্রঃ (ক,খ,চ); ২। -চণ- (চ); ৩। সমাখ্যাতঃ (ক,খ); ৪। সৌভাগ্যভাগ্‌ (ক)।

সপ্তমকিরণঃ

অথ শব্দালঙ্কার-নির্ণয়ঃ

অথ (প্রথমকিরণে প্রথমকারিকায়াম্) *'উপমিতিমুখোঽলঙ্কৃতিগণঃ'* ইতি যদুক্তং তত্র মুখ-শব্দস্য মুখ্যার্থত্বাদমুখ্যস্য প্রাপ্তৌ প্রথমতোঽমুখ্যং শব্দালঙ্কারমেবাহ,—

১। *একেনার্থেন যৎ প্রোক্তমন্যেনার্থেন চান্যথা।*
ক্রিয়তে শ্লেষ-কাকুভ্যাং সা বক্রোক্তির্ভবেদ্দ্বিধা ॥ (১)

২। *শ্লেষোঽপি চ ভবেদ্দ্বেধা সভঙ্গাভঙ্গভেদতঃ ॥* (২)

শ্লেষেণ কাক্বা বা; শ্লেষশ্চ দ্বিধা,—অভঙ্গঃ, সভঙ্গশ্চেতি।

অত্রাভঙ্গ[১]শ্লেষেণ যথা—

কস্ত্বং শ্যাম হরির্বভূব তদিদং বৃন্দাবনং নির্মৃগং
হংহো নাগরি মাধবোঽস্ম্যসময়ে বৈশাখমাসঃ কুতঃ।
মুগ্ধে বিদ্ধি জনার্দনোঽস্মি তদিয়ং যোগ্যা বনেঽবস্থিতি-
র্বালেঽহং মধুসূদনোঽস্মি বিদিতং[২] যোগ্যো দ্বিরেফো ভবান্ ॥ (৩)

সভঙ্গো যথা— কান্তে কীর্তিরকীর্তিরেব বদ মে কিঞ্চিজ্জড়েভ্যঃ পরং
ধীরা কাপি ভবত্যহো কথমহো বুদ্ধির্ভবেৎ পূর্ণিমা।
কা মেধা তব ভূয়সী ন মদনে ত্বয্যেব মে[৩] ধারণং
তন্মা মা স্পৃশ ন[৪] স্পৃশেয়মিতি স শ্রীমান্ জিতো রাধয়া ॥ (৪)

কাক্বা যথা— ন বদসি হরিণাপি পৃচ্ছ্যমানা, ন বত বিলোকয়সে বিলোক্যমানা।
নিজমভিমতমীহিতামিদানীং, বিধুবদনে সময়ঃ স নো ন ভাবী ॥ (৫)

অপি তু ভাব্যেব, যদা তু ভবিষ্যতি, তদা বৈকল্যঞ্চ দ্রক্ষ্যাম ইতি ভাবঃ।

৩। *অনুপ্রাস্যত ইত্যর্থেঽনুপ্রাসো বর্ণসাম্যতঃ ॥* (৬)

সজাতীয়ং বর্ণমনু সজাতীয়বর্ণান্তরং প্রকর্ষেণাস্যত ইতি ব্যুৎপত্তিঃ।

৪। *স চ দ্বেধা ছেকবৃত্তিভেদাৎ ;* (৭)

ছেকানুপ্রাসো বৃত্ত্যনুপ্রাসশ্চেতি স দ্বেধা।

৪। *ছেকঃ সকৃত্তয়া।* (৮)

একবারানুন্যাসেন ছেকঃ স্যাৎ।

যথা— ধাম শ্যামমিদং শ্রীদং জগতোঽবিরতোদয়ম্।
ধ্যেয়ং গেয়ঞ্চ সর্বেষাং দৃশোঃ প্রেম যশোময়ম্ ॥ (৯)

অত্র মকারাদীনাং সকৃদনুন্যাসশ্চ[৫]।

৪। *মাধুর্যব্যঞ্জকত্বেন স এব হ্যুপনাগরঃ ॥* (১০)

স এব বর্ণবিন্যাসঃ।

১। তত্রাভঙ্গ- (ক,চ); ২। বিদিতো (চ); ৩। মা (ঙ); ৪। মা (ক); ৫। সকৃদনুন্যাসঃ (খ,ঙ,চ)।

যথা— অনঙ্গমঙ্গলারম্ভে সম্ভেদঃ স্বেদ-কম্পয়োঃ।
শঙ্কে পঙ্কেরুহদৃশো ন রম্ভানন্দ[1]মত্ততা॥ (১১)

৫। *একস্যাপ্যথবাঽনেকস্যাম্রেড়িততয়া যদি।*
ন্যাসঃ স্যাদ্বৃত্ত্যনুপ্রাসঃ ; (১২)

যথা— ধাম শ্যামলমুদ্দামকামকোটি[2]মনোহরম্।
ধ্যেয়ং গেয়ং সমাস্থেয়ং সমানেয়ঞ্চ[3] মানসে॥ (১৩)

অনেকস্য যথা— বিবিধবধূবধসাধো, বিরম রমানাথ নাথ্যতাং নাথ।
কৈতববিজ্ঞ সমজ্ঞাং, তব বিজ্ঞাতুং ন বিজ্ঞাঽহম্॥ (১৪)

৫। *এষ চ দ্বিবিধো ভবেৎ॥* (১৫)

৬। *মাধুর্যৌজোঽনুকূলত্বাৎ ;* (১৬)

ক্রমেণোদাহরণে—

অনঙ্গসঙ্গরাসঙ্গে ভঙ্গিমেব স জঙ্গমঃ। সঙ্গীতরঙ্গী তন্বঙ্গীসঙ্গী রাসঙ্গতো হরিঃ॥ (১৭)

উদ্দণ্ড[4]কামকণ্ডূল-বাহুমণ্ডলচণ্ডিমা। শ্রীখণ্ডপিণ্ড-হিণ্ডীর-পুণ্ডরীকযশা হরিঃ॥ (১৮)

চ-কারাৎ পদাবয়বজোঽপি চ। যথা—

উদ্দামমাধবীদামকণ্ঠ উৎকণ্ঠয়া হরিঃ। রাধাং নাতিদুরারাধাং সসার রসসারবিৎ॥ (১৯)

এবমোজস্যপি (ষষ্ঠকিরণে ২৯শ-শ্লো০) 'উর্ধ্বোর্ধ্বং সর্বমূর্দ্ধাম্' ইত্যাদি।

৬। *কোমলো লাট ইষ্যতে॥* (২০)

কোমলবর্ণানুপ্রাসো[5] লাটানুপ্রাসঃ।

উদাহরণম্—(ষষ্ঠকিরণে ৩য়-শ্লো০) 'লীলালস-ললিতাঙ্গী লঘু লঘু ললনাললামমৌলিমণিঃ' ইত্যাদি।

এষ কৈশ্চিচ্ছিথিল ইত্যুচ্যতে।

৭। *তাৎপর্যমাত্রভেদে স্যাল্লাট[6] ইত্যুচ্যতেঽপরৈঃ॥* (২১)

শব্দার্থয়োরভেদেঽপি তাৎপর্যমাত্রভিন্নত্বে লাটো বিদগ্ধস্তস্য প্রিয়ত্বাৎ লাটানুপ্রাস ইত্যপরৈরুচ্যতে।

৮। *পদস্যাপ্যেষ ;* (২২)

এষ লাটানুপ্রাসঃ। পদস্যাপি, অপি-শব্দাৎ পদাংশানাং পদানামপি।

ক্রমেণোদাহরণানি—

কৃষ্ণত্বেন সখি প্রাদুর্ভাবো মন্যে মনোজনেঃ।
মনোজনেঃ পুনরিয়দ্বৈদগ্ধী[7] বৈদুষী কুতঃ॥ (২৩)

রত্নানি রত্নাকর এব সন্তি, পুষ্পাণি পুষ্পাকর এব ধত্তে।
গুণো গুণজ্ঞে লভতে প্রকাশং, যশো যশোদাসুতসেবয়ৈব॥ (২৪)

পদানাং যথা—

যেষাং ন বৃন্দাবনচন্দ্রলীলা, হৃত্তস্তি তেষামপরৈর্গুণৈঃ কিম্।
যেষান্তু বৃন্দাবনচন্দ্রলীলা, হৃত্তস্তি তেষামপরৈর্গুণৈঃ কিম্? (২৫)

১। রম্যানন্দ- (ক,খ,চ) ; ২। -কোটিকাম- (চ) ; ৩। সমাদেয়ং (খ) ; ৪। উদ্দাম- (চ) ; ৫। -বর্ণানুন্যাসো (চ) ; ৬। -ভেদত্বাল্লাট (ঙ) ;
৭। পুনরিয়ং বৈদগ্ধী (ক,খ)।

৮। *তত্রৈব[1] বৃত্তাবন্যত্র বা পুনঃ।*
বৃত্ত্যবৃত্ত্যোশ্চ বা নাম্নঃ সারূপ্যে স্যাদথাপরঃ ॥ (২৬)

তত্রৈব বা সমাসেঽন্যত্র বাঽসমাসে, সমাসাসমাসয়োর্বা, নাম্ন এব, ন তু পদস্য, সারূপ্যে সত্যপরো লাটানু[2]প্রাসঃ।

উদাহরণম্— হিমকিরণকিরণমধুরা, রাকা রাকামৃতাংশুমুখ ভবতঃ।
বিরহে বিরহে মূর্চ্ছা-,সখ্যাস্তাং কেবলং দহতি ॥* (২৭)

নেহ— সুমহিমহিমকরমধুরা, মধুরাকায়া নিশা নিশাতেয়ম্।
তব রুচির চিরবিলম্বে, প্রদহতি তাং কৃষ্ণ কৃষ্ণবর্ত্মেব ॥ (২৮)

ইদন্তু যমকান্তর্গতমেব, ভিন্নভিন্নার্থকত্বাৎ। তদেবং বর্ণিতশ্ছেকবৃত্তিপদাবয়বৈকপদানেকপদনাম-সারূপ্যাৎ ষট্প্রকারোঽনুপ্রাসঃ।

৯। *যমকং ত্বর্থভিন্নানাং পদাদীনাং সমাঽঽকৃতিঃ[3]।*
ক্বচিন্নিরর্থকানাঞ্চ সার্থানর্থবতাং ক্বচিৎ ॥ (২৯)

পরস্পরমর্থগতভেদবতাং পদাদীনাং নাম-পদ-পদাবয়ব-বাক্যানাং[4] সমা আকৃতিঃ সারূপ্যং যমকম্।

১০। *এতচ্চ পাদজত্বেন নবধা ;* (৩০)

এতৎ[5] যমকম্।

১০। *প্রথমস্য তু।*
দ্বিতীয়েন তৃতীয়েন চতুর্থেনেতি তৎত্রিধা ॥ (৩১)

১১। *দ্বিতীয়স্তু তৃতীয়েন চতুর্থেনেতি চ দ্বিধা।*
তৃতীয়স্তু চতুর্থেনেত্যেক এবেতি ষড়্ভিদঃ[6] ॥ (৩২)

১২। *প্রথমস্ত্রিষ্বপীত্যন্য ইতি সপ্ত দ্বয়ং পুনঃ।*
প্রথমস্তু চতুর্থেন দ্বিতীয়স্তৎপরেণ চ।
প্রথমস্তু দ্বিতীয়েন তৃতীয়স্তৎপরেণ চ ॥ (৩৩)

প্রথমো দ্বিতীয়েন তৃতীয়েন চতুর্থেনেতি ত্রয়ো ভেদাঃ। দ্বিতীয়স্তৃতীয়েন চতুর্থেনেতি চ দ্বৌ। তৃতীয়শ্চতুর্থেনেত্যেকঃ। প্রথমস্ত্রিষ্বপীত্যেকঃ। প্রথমশ্চতুর্থেন দ্বিতীয়স্তৃতীয়েনেত্যেকঃ। প্রথমো দ্বিতীয়েন তৃতীয়শ্চতুর্থেনেত্যেকঃ—এবং নব।

১৩। *অর্ধশ্লোকশ্লোকয়োশ্চাবৃত্ত্যা দ্বেধা ভবেদথ।*
তৌনৈকাদশভেদাঃ স্যুঃ পাদভাগে চ পূর্ববৎ।
নবধেতি ভিদা জ্ঞেয়া বিংশতির্যমকোদ্ভবাঃ ॥ (৩৪)

অর্দ্ধশ্লোকাবৃত্ত্যা শ্লোকাবৃত্ত্যা চ পুনরেকাদশ। পুনঃ পাদস্য[7] ভাগে চ যদ্‌যমকং তৎ পূর্ববন্নবধেতি বিংশতির্ভেদাঃ।

---

* অস্মিন্ পদ্যে প্রথমপংক্তৌ 'ভবতঃ' ইত্যারভ্য 'দহতি' যাবৎ চ-করলিপ্যাং পাঠান্তরম্ "যদি তাম্। প্রকটিতনিজগুণগণ-,খনিমদহন্তত্তে নমঃ প্রেম্ণে ॥"

১। এবঞ্চ (ঙ) ; ২। বৃত্ত্যনু- (চ) ; ৩। সমাহৃতিঃ (ঘ) ; ৪। পদাবয়ব-বাক্যানাং (খ) ; ৫। এতচ্চ (ক) ; ৬। ষড়্‌বিধঃ (ক) ; ৭। পদস্য (ঘ,ঙ)।

১৪। *পাদস্য তু ত্রিখণ্ডত্বে ত্রিংশদ্ভেদাঃ প্রকীর্ত্তিতাঃ।*
চতুঃখণ্ডত্বে চ[১] পুনশ্চত্বারিংশদ্ভবেদ্ভিদা॥ (৩৫)

দিঙ্মাত্রমুদাহ্রিয়তে—

সুরতরুরেষ নতানাং, সুরতরুচির্গোপতরুণীনাম্[২]।
ত্রিভুবনজনকমনীয়ো, জয়তাদাভীররাজ-যুবরাজঃ॥ (৩৬)
সুরসার্থভূষিতপদৈ-,র্ব্রহ্মাদিভিরধিকভক্তিসন্নম্রৈঃ[৩]।
সুরসার্থভূষিতপদৈঃ, স্তবৈঃ[৪] স্তুতঃ কেশিহা জয়তি॥ (৩৭)
মন্মথনমদন্তরয়া, কুটিলোঽঞ্জন[৫]কালকূটাক্তঃ।
প্রিয়সখ কটাক্ষবিশিখো, মন্মথনমদং স রাধয়া সসৃজে॥ (৩৮)
জয়তি ব্রজপতিতনয়ো, নমদনমতুল্যকারুণ্যঃ।
ন মদন মতুল্যহতা, কাঽপি বিনা যেন মাং তুদসি॥ (৩৯)
রাধা সুকুমারতনু-,র্মদনবধানাদুপৈষ্যতি গ্লানিম্।
বদ্ধোঽয়মঞ্জলিস্তে, মদন-বধার্থং ন তাং বিতুদেঃ॥ (৪০)
ব্রজপতিনন্দন নন্দয়, নন্দয় বৃষভানুনন্দিনীহৃদয়ম্।
মদনমদোজ্জ্বলমতুলং, মদনমদৌজঃপ্রসাদমাধুর্য্যম্॥ (৪১)
কাননং জয়তি যত্র সদা সৎ, কা ন নন্দতি যদেত্য মুখশ্রীঃ।
কা ন নন্দতনয়স্য মনোজ্ঞা[৬], কাঽননং ধয়তি বা ন হি তস্য॥ (৪২)

যথা বা— নবপয়োধরকান্ত বিরম্যতাং, ন বপ যোধরসং হৃদি মান্মথম্।
নবপয়োধরকান্ত স বৈ ভবান্, নবপ যোঽধরপঃ প্রতিযোষিতাম্॥ (৪৩)
কামন্দধানা হৃদয়েঽনুরাগং, স্মরালসাঙ্গী বিতুনোতি বালা[৭]।
স্মরালসাঙ্গীকুরু তাং মুকুন্দ, কা মন্দধানা ন ভবেদ্বিনা ত্বাম্॥ (৪৪)
সমস্তকল্যাণগুণৈকবারিধে, সমস্তবাস্তে কতমস্ত্রিলোক্যাম্।
নমামি মে মাধব সংপ্রসীদ, ন মামিমে ঘ্নন্তু দুরন্ততাপাঃ॥ (৪৫)

যথা বা— সদা সদানন্দময়ং বপুস্তে, সদা সদাসীনিকরং পুরঞ্চ।
মহো মহোদ্দামরসস্তবায়-,মহো মহো ভূরি তবৈব কৃষ্ণ॥* (৪৬)

পাদজং নবধা যমকং দর্শিতম্।

অথ পাদভাগজানি দর্শ্যন্তে—

কলহং কলহংসানাং কলহং ক-ল-হংসকাঃ। অভ্যস্যন্তীব গোপীনাং চরণাম্ভোজবাসিনঃ[৮]॥ (৪৭)
মধুরা মধুরাকায়া রজনী সা যদাজনি। মধু-রাগ-ধুরা কাসাং তদা নাসীদ্ধরেঃ পুরঃ[৯]॥ (৪৮)
সাধ্বসাধ্বন্যদত্তাঙ্ঘ্রিগুর্ব্বীণামপি সন্নিধৌ।
কৃষ্ণং বীক্ষ্যোৎসুকা সাসীৎ সাধ্বসাধ্ববিচারতঃ॥ (৪৯)

---

* 'যথা বা···কৃষ্ণ॥' ইত্যেষ শ্লোকঃ 'ক-চ'-করলিপ্যোস্তথা 'ঙ'-গ্রন্থেঽপি নাস্তি।

১। চতুঃখণ্ডত্বেন (ক,খ,চ); ২। -রমণীনাম্ (ক,খ,চ); ৩। -রতিভক্তিনম্রৈঃ (ঘ); ৪। স্বরৈঃ (ঙ); ৫। কুটিলাঞ্জন- (চ); ৬। নন্দতনয়ে প্রণয়োৎকা (খ); ৭। রাধা (ঘ); ৮। -সেবিনঃ (ক); ৯। পুনঃ (ক)।

কাঞ্চীদাম্নো রবস্তস্যা রণতোঽহরণতোঽতনোঃ। রণ-তোরণতো ভুরিশ্রিণঃ কৃষ্ণ-মনোঽহরৎ ॥ (৫০)
দৃশোরগোচরেণৈব হরিণা হরিণাক্ষি তে। কপোলভিত্তির্মানেভ-হরিণা হরিণাকৃতিঃ ॥ (৫১)
অগোচরে সতি হরৌ দহত্যেষ[১] মনো মম। মদনো মদনোদেনাঽমদনো মদনোজসা ॥ (৫২)

সদাস-দাসীনিকরৈঃ পরিচ্ছদৈঃ, সদা সদানন্দবিলাসবিগ্রহঃ।
স দাসদাক্ষিণ্যকৃপাদিভির্গুণৈঃ, সদাসদারো বিললাস মাধবঃ ॥ (৫৩)

কেশি নাকেশি নাথেন, কামিনাঽকামি নাদরঃ।
কামিনা কামি না বা শ্রীঃ, কেশিনা কেশিনাশিনা ॥ (৫৪)

রত্যাঽবিরত্যা বিবৃতা নবীনৈ-,রত্যাবিরত্যাবি মনোজরাগৈঃ।
রাসেঽচরাসেচনকৈর্বিলাসৈ-,রাসে চ রাসে চতুরা মৃগাক্ষী ॥ (৫৫)

এবমষ্টাদশ।

মনোজহারপ্রতিমা সমানা, সরস্বতীতে মদস্তুস্বরূপে।
মনো জহার প্রতি মা সমানা, সরস্বতী তে মদস্তু-স্বরূপে ॥ (৫৬)

অর্দ্ধাবৃত্তিঃ।

ন বংশীকরমাসাদ্য যমানুজনিভঙ্গতঃ। কস্যা বিশদতাং যাতি মনো মানপরিপ্লবম্ ॥ (৫৭)
নবং শীকরমাসাদ্য যমানুজনি-ভঙ্গতঃ। কস্যাঽবিশদতাং যাতি মনো মানপরিপ্লবম্ ॥ (৫৮)

শ্লোকাবৃত্তিঃ। অয়মেব সমুদ্গকঃ। এবং বিংশতিঃ[২]।

১৫। *আদ্যন্তমধ্যভেদেন ক্রমাদথ সমুচ্চয়াৎ।*
অন্তাদিভেদেন পুনর্বহুধা যমকক্রিয়া ॥ (৫৯)

আদিযমকম্, অন্তযমকম্, মধ্যযমকং, আদ্যন্তমধ্যযমকম্, অন্তাদিযমকমিতি পঞ্চভেদাঃ।
ক্রমেণোদাহরণানি; আদিযমকং যথা—

কলাকলাপেন গরীয়সা হরি-,র্ন-দীনদীপ্তিঃ করুণারসাম্বুধিঃ।
সুরাসুরাণাং মুকুটাটবীমণিঃ, সদা সদানন্দচিদাত্মকো বভৌ ॥ (৬০)

অন্তযমকং যথা—রোষেণ শশ্বন্ন হি নাগরী গরী-,য়সা কঠোরত্বমুপেত্য ভাত্যভা।
বিহায় মানং হরিমানয়াঽনয়া, ধিয়া হি সর্বং ভবতীহিতং হিতম্ ॥ (৬১)

মধ্যযমকং যথা— মদনসঙ্গর-সঙ্গরসাকুলা, ভব বিহারিণি হারিণি মাধবে।
কুসুমরাজি-বিরাজিবিভূষণা[৩], মধুপ-রাগ-পরাগ-পরাচিতা ॥ (৬২)

আদ্যন্ত-মধ্যযমকং যথা—

মাসো মাসো মরীচ্যঃ সমধুর-মধুর-প্রেয়সী-প্রেয়-সীমা-
বৃন্দা বৃন্দাবনশ্রীরূপবন-পবন-ভ্রান্তিরভ্রান্তি-রম্যা।
নন্দানন্দাগ্রকন্দঃ স্মরসমরসমব্যূহহারীহ হারী[৪]
সঙ্গী সঙ্গীতদেব্যা অহরহরহরদ্রাসরাধাং স রাধাম্ ॥ (৬৩)

অন্তাদিযমকং[৫] যথা—

ন মানমাধেহি মনস্যদঃস্যদঃ, শুভং শুভংযোঃ স্যতি দেবি তেঽবিতে।
অহো অহোরাত্রকৃতাঽরুষা রুষা-,ঽযশো যশোদাভুবি বিত্ততেঽত্ত তে ॥ (৬৪)

১। দহত্যেব (ঘ,চ); ২। একবিংশতিঃ (ঙ); ৩। -বিরাজিতভূষণা (খ); ৪। হারী সহারী (ক); ৫। আদ্যন্তযমকং (ঘ,চ)।

প্রতিপাদসর্বযমকং যথা—

মম ত্বয়াঽমমত্বয়া ন বেহিতং নবে হিতম্।
স্মরাধিকে স্ম রাধিকে চর ক্ষমাং চ রক্ষ মাম্॥ (৬৫)

সর্বযমকম্, যথা— সসার সা সসারসাঽঽস-সার-সাস-সারসা।
সসার সাসসার সা স সারসাস-সার-সা॥ (৬৬)

প্রত্যক্ষরযমকমপি কেচিদিচ্ছন্তি; তদ্যথা—

বি-বিতত-নানা-মাঽমা বিবিধধনা নাববশ্যাশ্যা।
সা সাধু-ধুততরারা মম ববলে লেহি-হিত-তনু নু॥ ইত্যাদি। (৬৭)

এবং সপ্তবিংশতির্ভেদাঃ। দ্বিখণ্ড-ত্রিখণ্ডাদিকঞ্চ উক্তোদাহরণেষ্বন্তর্ভবতীতি পৃথঙ্ন দর্শিতম্; তথা হি —(৬৪শ শ্লো⁰) 'অহো অহোরাত্রকৃতাঽরুষা রুষা' ইত্যাদৌ দ্বিখণ্ডম্, (৬৩শ-শ্লো⁰) 'মাসো মাঽসো মরীচ্যঃ সমধুরমধুরপ্রেয়সীপ্রেয়সী-' ইত্যাদৌ ত্রিখণ্ডম্, (৬৭শ শ্লো⁰) 'বি-বিতত-নানা-মাঽমা' ইত্যাদৌ চতুঃখণ্ডম্। এবমন্যান্যপ্যূহ্যানি। গদ্যেষু তু নায়ং ক্রমঃ। তত্র যথা—সদামোদরে দামোদরে গুণসারাধিকা সা রাধিকাঽনুরজ্যতি স্মেতি।

১৬। *ভিন্না অপ্যর্থভেদেন যুগপদ্ভাষণক্ষমাঃ।*
ত্যজন্তি ভিন্নরূপত্বং শব্দা যচ্ছ্লেষ এব সঃ॥ (৬৮)

অর্থভেদেন শব্দভেদ ইতি ন্যায়াৎ। স্বরভেদেন ভেদো নার্থভেদেনেত্যাশঙ্ক্যাহ—কাব্যে স্বরস্যানুপযোগেন স্বরগতভেদাভাবাচ্চ, কেবলার্থভেদেন ভিন্না অপি শব্দা যুগপদেকদা যদ্যচ্চার্থান্তরভাষণক্ষমাঃ সন্তোঽপি ভিন্নরূপত্বং ত্যজন্তি, তদা স শ্লেষঃ। অর্থদ্বয়শ্লেষণাৎ শ্লেষঃ।

১৭। *স প্রকৃতি-লিঙ্গ-বর্ণ-প্রত্যয়-,ভাষা-বিভক্তি-পদ-বচনৈঃ।*
অষ্টবিধো নিরপেক্ষ-,স্তুল্যোভয়বাচ্য এব নবমঃ স্যাৎ॥ (৬৯)

নিরপেক্ষঃ প্রকরণাদি-ব্যতিরেকেণাপি তুল্যবাচ্যদ্বয়ঃ। ক্রমেণোদাহরণানি—

মনস্তুদন্তী ক্ষণদা বতেষ্টা, বিধৌ বিরুদ্ধে তমসি প্রবৃদ্ধে।
তস্মিন্ প্রসন্নে[১] হরিতঃ প্রসাদং, ধন্যা লভন্তে তমসি প্রণষ্টে॥ (৭০)

অত্র ঈক্ষণদেতি দাপ্ লবনে, ক্ষণদেতি 'ডুদাঞ্ দানে' ইতি প্রকৃতিভেদঃ। ইষ্টা ইতি পুংলিঙ্গম্, ইষ্টেতি স্ত্রীলিঙ্গমিতি লিঙ্গভেদঃ। পুনঃ ইষ্টা ইতি বহুবচনম্, ইষ্টেত্যেকবচনম্, তেন চ বচনভেদঃ। বিধাবিতীকারোকারসারূপ্যে বর্ণভেদঃ। তুদন্তীতি শতৃপ্রত্যয়ঃ, 'তুদন্তি' ইত্যাখ্যাতপ্রত্যয়ঃ; তেন প্রত্যয়ভেদঃ। হরিত ইতি পঞ্চমী, হরিত ইতি জস্, তেন বিভক্তিভেদঃ। অনেনৈকেন ষড়্ভেদাঃ প্রদর্শিতাঃ।

পুনরপি ভঙ্গ্যন্তরেণ লিঙ্গ-বচন-ভেদং দর্শয়তি—

নীলাম্ভোরুহগঞ্জিনী রতিরণক্রীড়াশ্রমোদ্গারিণী
নিদ্রোদ্ভেদবিলাসিনী স্ববশতাঽসঙ্কোচ-সঞ্চারিণী।
অন্যোন্যপ্রণয়প্রকাশনবিধাবন্যোন্যসংহ্লাদিনী
রাধায়া নয়নে হরেরপি তনূঃ ক্ষেমং বিধত্তাং তব॥ (৭১)

ভাষাশ্লেষঃ; যথা—

উদ্দামকামকণ্ডুলকরমণ্ডলচণ্ডিমা। কালিন্দীকুঞ্জরো ধত্তে বিহারং বারিমঞ্জুলম্॥ (৭২)

১। প্রবৃদ্ধে (চ)।

প্রতিপাদসর্বযমকং যথা—

মম ত্বয়াঽমমত্বয়া ন বেহিতং নবে হিতম্।
স্মরাধিকে স্ম রাধিকে চর ক্ষমাং চ রক্ষ মাম্॥ (৬৫)

সর্বযমকম্, যথা— সসার সা সসারসাঽঽস-সার-সাস-সারসা।
সসার সাসসার সা স সারসাস-সার-সা॥ (৬৬)

প্রত্যক্ষরযমকমপি কেচিদিচ্ছন্তি; তদ্‌যথা—

বি-বিতত-নানা-মাঽমা বিবিধধনা নাববণ্যাশ্যা।
সা সাধু-ধুততররারা মম ববলে লেহি-হিত-তনু নু॥ ইত্যাদি। (৬৭)

এবং সপ্তবিংশতির্ভেদাঃ। দ্বিখণ্ড-ত্রিখণ্ডাদিকঞ্চ উক্তোদাহরণেষ্বন্তর্ভবতীতি পৃথঙ্ ন দর্শিতম্; তথা হি —(৬৪শ শ্লো⁰) 'অহো অহোরাত্রকৃতাঽরুষা রুষা' ইত্যাদৌ দ্বিখণ্ডম্, (৬৩শ-শ্লো⁰) 'মাসো মাঽসো মরীচ্যঃ সমধুরমধুরপ্রেয়সীপ্রেয়সী-' ইত্যাদৌ ত্রিখণ্ডম্, (৬৭শ-শ্লো⁰) 'বি-বিতত-নানা-মাঽমা' ইত্যাদৌ চতুঃখণ্ডম্। এবমন্যান্যপূহ্যানি। গদ্যেষু তু নায়ং ক্রমঃ। তত্র যথা—সদামোদরে দামোদরে গুণসারাধিকা সা রাধিকাঽনুরজ্যতি স্মেতি।

১৬। *ভিন্না অপ্যর্থভেদেন যুগপদ্‌ভাষণক্ষমাঃ।*
ত্যজন্তি ভিন্নরূপত্বং শব্দা যচ্ছ্লেষ এব সঃ॥ (৬৮)

অর্থভেদেন শব্দভেদ ইতি ন্যায়াৎ। স্বরভেদেন ভেদো নার্থভেদেনেত্যাশঙ্ক্যাহ—কাব্যে স্বরস্যানুপ-যোগেন স্বরগতভেদাভাবাচ্চ, কেবলার্থভেদেন ভিন্না অপি শব্দা যুগপদেকদা যদ্‌যদর্থান্তরভাষণক্ষমাঃ সন্তোঽপি ভিন্নরূপত্বং ত্যজন্তি, তদা স শ্লেষঃ। অর্থদ্বয়শ্লেষণাৎ শ্লেষঃ।

১৭। *স প্রকৃতি-লিঙ্গ-বর্ণ-প্রত্যয়-,ভাষা-বিভক্তি-পদ-বচনৈঃ।*
অষ্টবিধো নিরপেক্ষ-,স্তুল্যোভয়বাচ্য এব নবমঃ স্যাৎ॥ (৬৯)

নিরপেক্ষঃ প্রকরণাদি-ব্যতিরেকেণাপি তুল্যবাচ্যদ্বয়ঃ। ক্রমেণোদাহরণানি—

মনস্তুদন্তী ক্ষণদা বতেষ্টা, বিধৌ বিরুদ্ধে তমসি প্রবৃদ্ধে।
তস্মিন্ প্রসন্নে[১] হরিতঃ প্রসাদং, ধন্যা লভন্তে তমসি প্রণষ্টে॥ (৭০)

অত্র ঈক্ষণদেতি দাপ্ লবনে, ক্ষণদেতি 'ডুদাঞ্ দানে' ইতি প্রকৃতিভেদঃ। ইষ্টা ইতি পুংলিঙ্গম্, ইষ্টেতি স্ত্রীলিঙ্গমিতি লিঙ্গভেদঃ। পুনঃ ইষ্টা ইতি বহুবচনম্, ইষ্টেত্যেকবচনম্, তেন চ বচনভেদঃ। বিধা-বিতীকারোকারসারূপ্যে বর্ণভেদঃ। তুদন্তীতি শতৃপ্রত্যয়ঃ, 'তুদন্তি' ইত্যাখ্যাতপ্রত্যয়ঃ; তেন প্রত্যয়-ভেদঃ। হরিত ইতি পঞ্চমী, হরিত ইতি জস্, তেন বিভক্তিভেদঃ। অনেনৈকেন ষড়্ভেদাঃ প্রদর্শিতাঃ।

পুনরপি ভঙ্গ্যন্তরেণ লিঙ্গ-বচন-ভেদং দর্শয়তি—

নীলাম্ভোরুহগঞ্জিনী রতিরণক্রীড়াশ্রমোদ্‌গারিণী
নিদ্রোদ্ভেদবিলাসিনী স্ববশতাঽসঙ্কোচ-সঞ্চারিণী।
অন্যোন্যপ্রণয়প্রকাশনবিধাবন্যোন্যসংহ্লাদিনী
রাধায়া নয়নে হরেরপি তনুঃ ক্ষেমং বিধত্তাং তব॥ (৭১)

ভাষাশ্লেষঃ; যথা—

উদ্দামকামকণ্ডুলকরমণ্ডলচণ্ডিমা। কালিন্দীকুঞ্জরো ধত্তে বিহারং বারিমঞ্জুলম্॥ (৭২)

১। প্রবৃদ্ধে (চ)।

পদশ্লেষো যথা—

সমরালা রুষেবেয়ং রাধিকে সর্বদারুণা। মতিশ্চ তব দৃষ্টিশ্চ সমে এব বভূবতুঃ॥ (৭৩)

কৃষ্ণপক্ষে বলবতী দোষাকরপরাঙ্মুখী। সমে দ্বে তামসী রাত্রিঃ সাত্ত্বিকী চ সতাং মতিঃ॥ (৭৪)

বাক্যগতত্বে[১]নায়ং সমোভয়বাচ্যোদাহরণেষু দ্রষ্টব্যঃ। শব্দার্থশ্লেষয়োরয়ং ভেদঃ—যত্র শব্দপরিবর্ত্তে-নাপি ন শ্লেষত্বভঙ্গঃ, সোঽর্থশ্লেষঃ। অন্যস্তু সভঙ্গাভঙ্গত্বাভ্যামেব শব্দশ্লেষঃ। স চোক্তোদাহরণেষু শব্দ-পরিবৃত্ত্যভাবাৎ। অর্থশ্লেষো যথা—

বিলোলসংফুল্লকদম্বমালঃ, সমুল্লসন্মঞ্জুল-বর্হিবর্হঃ।
অশেষসন্তাপহরো জনানাং, কৃষ্ণশ্চ মেঘশ্চ সহোজ্জিহীতে॥ (৭৫)

অত্র কদম্বাদি-শব্দানাং পরিবৃত্ত্যাপি ন শ্লেষত্বহানিরিত্যর্থশ্লেষ এব।

অথ শব্দালঙ্কারপ্রস্তাবে প্রাপ্তাবসরতয়া চিত্রকাব্যমপি প্রদর্শ্যতে। তত্র যদ্যপি—

১৮। *নটানাঞ্চ কবীনাঞ্চ মার্গঃ কর্কশ এব যঃ।*
রসাভিব্যক্তয়ে নাসৌ শক্তিজ্ঞপ্ত্যৈ স কেবলম্॥ (৭৬)

১৯। *চিত্রং নীরসমেবাহুর্ভগবদ্বিষয়ং যদি।*
তদা কিঞ্চিচ্চ রসবদ্‌যথেক্ষোঃ পর্বচর্বণম্॥ (৭৭)

তত্র কিঞ্চিৎ প্রদর্শ্যতে; তত্র প্রথমং প্রতিলোমানুলোমপাদো যথা—

রাধা সাররসাধারা মারমার-রমারমা।
কাশোদাররদাহশোকা সা ললাস সলালসা॥ (৭৮)

প্রতিলোমানুলোম-শ্লোকো যথা—

কাঽঽধিদা সম্বভা রাধে মানো মাঽস্তু রমাধবে।
বেধমারস্তু মা নো মাঽধেরাভা স্বসদাঽধিকা॥ (৭৯)

প্রতিলোমানুলোমৌ শ্লোকৌ যথা—

মানসাররসাধারা সাঽয়ন্তী বনমালিনা।
সংললাস মহামোদাসাঽঽশ্বামাদ-নি-সাধ্বসা॥ (৮০)
সাধ্বসানি দমাশ্বাসা দা মোহামসলালসম্।
নালি মানবতীয়ং সা রাধা সাররসানমা॥ (৮১)

মহাসর্বতোভদ্রং যথা—

সাধারাশ্রীঃ শ্রীরাধা সা ধামাকামা মা-কামাঽধাৎ।
রাকা ধীমা মাঽধীকারা শ্রীমা মানেনেমামাশ্রীঃ॥ (৮২)

সর্বতোভদ্রং যথা— ধারাঽসাররসা রাধা রাসলাস্যস্য লাসরা।
সালাকার-রকালাসা রস্য-রস্যস্য রস্যর॥ (৮৩)

যথা বা— নালীকাননকাঽলীনালীব সাররসাবলী।
কাসা রসাসারসাঽকানরসা মম সাঽঽর ন॥* (৮৪)

* এষ শ্লোকঃ 'ঙ'-গ্রন্থে তথা 'চ'-করলিপ্যাঞ্চ নাস্তি।

১। বাক্যাঙ্গগতত্বেন (খ)।

ছত্রবন্ধো যথা— তনুতাং তনুতাং রাধাকৃষ্ণয়োশ্চরিতশ্রুতিঃ।
হৃত্তাপানাং সুধাসিন্ধুধারা তাং নু ভতাং নুত॥ (৮৫)

খড়্গবন্ধো যথা— রাধামাধবয়োঃ কেলিঃ শ্রুতিহৃৎসুখদায়িকা।
কামং তনোতু বঃ ক্ষেমং প্রেমানন্দৌঘনির্ভরা॥ (৮৬)
রাসারম্ভে নৃত্য-গীত-বাদিত্রাদি-মনোহরা।
রাভস্যসারা সৌভাগ্যাঽধরীকৃতপরাঽপরা॥ (৮৭)

মুরজবন্ধো যথা—(৬৬·শ্লো০) 'সসার সা' ইত্যাদি। এষ এব গোমূত্রিকাবন্ধঃ; এষ এব বদ্ধ-কবাটবন্ধঃ; এষ এব মুক্তকবাটঃ; এষ এব শৃঙ্খলাবন্ধঃ; এষ এব দ্ব্যক্ষরঃ।

শঙ্খবন্ধো যথা— ধেয়মাধুর্যমর্যাদা রাধা মাধবমার সা।
সারমাঽবধমাধারা ধেয়মাধুর্যসৌভগা॥ (৮৮)

পতাকাবন্ধো যথা— রাসতংসরসারম্ভে রাধা সাররমাধবম্।
বন্ধমার-রসাধারাভেঽরং সারসতংসরা॥ (৮৯)

এষ এব গদাবন্ধশ্চ।

গর্ভাক্ষরো যথা— কামত্রপাঽঽলী-লাস্যরাধিকা। সাঽধ্বনি শাতে নাঽস্য রাজতে॥ (৯০)

পদ্মবন্ধো যথা— রাধিকা রুচিরাকারা রাকারাসস্থলীসরা।
রাসলীলাপরা সারারাসারা গীঃ পিকাধিরা॥ (৯১)

চক্রবন্ধো যথা— যস্য শ্রীতুলনাং ন কশ্চন গমী ভক্তৌঘ-তাপার্দনো
ধ্বস্তানাক্যবলচ্ছবিঃ স ন হি মাং ত্বং মুঞ্চ মোদক্ষম।
সন্নাথ ব্রজকেলিশব্দনমনঃ-শ্রদ্ধানদী-কৌতুকী
কীলপ্রায় ইহাধ্বনীহ সততে নো মৎসমঃ পাতকী॥ (৯২)

অত্র—
শ্রীনাথপাদকৌতুক্যব্রতামোদী কবিঃ শমী। যস্য ধ্বস্তাঽচ্ছবিঃ সন্নাঽশ্রদ্ধা কশ্চন তৎসমঃ[১]॥ (৯৩)

শার্ঙ্গবন্ধো যথা—
শ্রীকৃষ্ণগাথা নাসেয়ং কর্মণা চ কদাচন। নাসাদ্যতে পাবনিকা বিনা তস্য দয়াং হরেঃ॥ (৯৪)
কথমস্য কৃপাসিন্ধোর্জনেষু চ মিথো রতিঃ। জন্যতে বহুজন্মান্তে সুকৃতৈঃ কারণায়িতৈঃ[২]॥ (৯৫)
চরণাসব-লাভেন দারুণঃ করুণাত্মতাম্। মোহং হিত্বা কিল প্রৈতি তমমুং সততং স্মর॥ (৯৬)
তস্য রূপং চেতসি চ মন্ত্রবৎ সততং লিখ। তেন সাধুতয়া কৃষ্ণে ভবিষ্যতি সমাগমঃ॥ (৯৭)
এষু—
শ্রীনাথপাদপাথোজ-রসলালসচেতসা। কৃতেয়ং ভতমোদা চ স্বজনে কবিনা[৩] কথা[৪]॥ (৯৮)

ইতি শ্লোকান্তরম্।

যথা বা— শ্রীশপ্রীতিঃ স্বনামাকৃতি-কথনবিনাভাবপক্ষে ন বিদ্যা-
ঽঽমোদশ্রদ্ধাকলাপাদপি সুখদমিথোভাব-সাম্রাজ্যতশ্চ।
রম্যা রম্যস্থলস্থ-প্রসরমদকলামোদ-লক্ষ্মী-সমেত-
প্রেমাসন্ন-প্রগীতপ্রণয়িনি রুরুচে তাত তদ্‌ভা বিসাভা॥ (৯৯)

১। মৎসমঃ (ঙ)। ২। করুণায়িতৈঃ (খ); ৩। স্বজনে কবিতা (ঙ); ৪। তথা (ঘ,ঙ)।

ছত্রবন্ধো যথা— তনুতাং তনুতাং রাধাকৃষ্ণয়োশ্চরিতশ্রুতিঃ।
হৃত্তাপানাং সুধাসিন্ধুধারা তাং নু ভতাং নুত ॥ (৮৫)

খড়্গবন্ধো যথা— রাধামাধবয়োঃ কেলিঃ শ্রুতিহৃৎসুখদায়িকা।
কামং তনোতু বঃ ক্ষেমং প্রেমানন্দৌঘনির্ভরা ॥ (৮৬)
রাসারম্ভে নৃত্য-গীত-বাদিত্রাদি-মনোহরা।
রাম্ভস্তসারা সৌভাগ্যাঽধরীকৃতপরাঽপরা ॥ (৮৭)

মুরজবন্ধো যথা—(৬৬-শ্লো॰) 'সসার সা' ইত্যাদি। এষ এব গোমূত্রিকাবন্ধঃ; এষ এব বদ্ধ-কবাটবন্ধঃ; এষ এব মুক্তকবাটঃ; এষ এব শৃঙ্খলাবন্ধঃ; এষ এব দ্ব্যক্ষরঃ।

শঙ্খবন্ধো যথা— ধেয়মাধুর্যমর্যাদা রাধা মাধবমার সা।
সারমাঽবধমাধারা ধেয়মাধুর্যসৌভগা ॥ (৮৮)

পতাকাবন্ধো যথা— রাসতংসরসারম্ভে রাধা সাররমাধবম্।
বন্ধমার-রসাধারাভেঽরং সারসতংসরা ॥ (৮৯)

এষ এব গদাবন্ধশ্চ।

গর্ভাক্ষরো যথা— কামত্রপাঽঽলী-লাস্যরাধিকা। সাঽধ্বনি শাতে নাঽস্য রাজতে ॥ (৯০)

পদ্মবন্ধো যথা— রাধিকা রুচিরাকারা রাকারাসস্থলীসরা।
রাসলীলাপরা সারারাসারা গীঃ পিকাধিরা ॥ (৯১)

চক্রবন্ধো যথা— যস্য শ্রীতুলনাং ন কশ্চন গমী ভক্তৌঘ-তাপার্দনো
ধ্বস্তানাক্যবলচ্ছবিঃ স ন হি মাং ত্বং মুঞ্চ মোদক্ষম।
সন্নাথ ব্রজকেলিশব্দনমনঃ-শ্রদ্ধানদী-কৌতুকী
কীলপ্রায় ইহাধ্বনীহ সততে নো মৎসমঃ পাতকী ॥ (৯২)

অত্র—

শ্রীনাথপাদকৌতুক্যব্রতামোদী কবিঃ শমী। যস্য ধ্বস্তাঽচ্ছবিঃ সন্নাঽশ্রদ্ধা কশ্চন তৎসমঃ[১] ॥ (৯৩)

শার্ঙ্গবন্ধো যথা—

শ্রীকৃষ্ণগাথা নামেয়ং কর্মণা চ কদাচন। নাসাত্ততে পাবনিকা বিনা তস্য দয়াং হরেঃ ॥ (৯৪)
কথমস্য কৃপাসিন্ধোর্জনেষু চ মিথো রতিঃ। জন্যতে বহুজন্মান্তে সুকৃতৈঃ কারণায়িতৈঃ[২] ॥ (৯৫)
চরণাসব-লাভেন দারুণঃ করুণাত্মতাম্। মোহং হিত্বা কিল প্রৈতি তমমুং সততং স্মর ॥ (৯৬)
তস্য রূপং চেতসি চ মন্ত্রবৎ সততং লিখ। তেন সাধুতয়া কৃষ্ণে ভবিষ্যতি সমাগমঃ ॥ (৯৭)

এষু—

শ্রীনাথপাদপাথোজ-রসলালসচেতসা। কৃতেয়ং ততমোদা চ স্বজনে কবিনা[৩] কথা[৪] ॥ (৯৮)

ইতি শ্লোকান্তরম্।

যথা বা— শ্রীশপ্রীতিঃ স্বনামাকৃতি-কথনবিনাভাবপক্ষে ন বিদ্যা-
ঽঽমোদশ্রদ্ধাকলাপাদপি সুখদমিথোভাব-সাম্রাজ্যতশ্চ।
রম্যা রম্যস্থলস্থ-প্রসরমদকলামোদ-লক্ষ্মী-সমেত-
প্রেমাসন্ন-প্রগীতপ্রণয়িনি রুরুচে তাত তদ্ভা বিসাভা ॥ (৯৯)

১। মৎসমঃ (ঙ)। ২। করুণায়িতৈঃ (খ); ৩। স্বজনে কবিতা (ঙ); ৪। তথা (ঘ,ঙ)।

অত্র চ—

শ্রীনাথপাদপাথোজ-রসলালসচেতসা। ভাবিতা ততমোদস্থরসা স্থকবিনা কৃতিঃ॥ (১০০)

ইতি শ্লোকান্তরম্।

একাক্ষরপাদো যথা— শংশীঃ শশী শশাশাশাং পাপোঽপপাপপঃ পপিঃ।
লোলো ললাল লীলালীং যয়াঽয়ং যোঽযয়া যযৌ॥ (১০১)

একাক্ষরো যথা— ন নানা নাঽনিনোঽনেনা নানাঽনেনাঽননং নু নুঃ।
নূনং নো নান্নঽনূনানঽনু নুন্নুন্ননূন্নিনীঃ॥ (১০২)

সিংহাবলোকশ্লোকান্তরগর্ভো যথা—

তেজঃ কিঞ্চন তত্তদস্য সততং নব্যাম্বুদাভং ভজ
স্নিগ্ধং লোচনলোভদং চতুরতা-লীলাবিলাসাবলি।
অন্তশ্চিন্তয়তাং রসস্য সরণিং শ্রীরাধিকাপ্রৌঢ়িম-
প্রেমার্দ্রং রুচিরচ্ছবি স্মরবতীং ক্রীড়াং দধদ্ধামস্তু॥ (১০৩)

অত্র— নব্যাম্বুদাভং ভজ তত্তদস্য, লীলাবিলাসাবলি লোভদঞ্চ।
শ্রীরাধিকাপ্রৌঢ়িমতাং রসস্য, ক্রীড়াং দধদ্ধাম স্তুরচ্ছবি স্ম॥ (১০৪)

ইতি শ্লোকান্তরগর্ভঃ।

২০। *পুনরুক্তবদাভাসঃ পুনরুক্তবদেব যঃ*[১] ॥ (১০৫)

তব তনুশরীরসদৃশীং, কাঞ্চন কনকস্য বীরুধং নেক্ষে।
রাধে স্থমুখি ভবত্যা, মুখবদনঙ্কোঽপি শুভ্রাংশুঃ॥ (১০৬)

অয়ং শব্দার্থনিষ্ঠোঽপি[২] ভবতি। যথা—

ঘনজলদরুচির-স্থন্দর-,ধাম মহঃসঞ্চয়ৌঘলিপ্তাশঃ।
বিধুরমৃতকরকলানিধি-,রেষ নভঃপুষ্করাকাশঃ॥ (১০৭)

অত্র শব্দবদর্থোঽপি পুনরুক্তবদাভাসতে, ন ত্বস্য পৌনরুক্ত্যম্, নভাঃ শ্রাবণস্তৎসম্বন্ধি পুষ্করং ব্যোম, তদ্বৎ আ সম্যক্ কাশঃ প্রকাশো যস্য স তথেতি,—কৃষ্ণপক্ষেঽনেনৈব শ্যামত্বোপলব্ধেঃ। পুনর্ঘন-জলদেত্যাদিনা পুনরুক্তবৎ শ্যামত্বমিত্যর্থঃ প্রতিভাসতে, ন তু পুনরুক্তঃ[৩]। বস্তুতস্তু নভঃপুষ্করাকাশত্বস্য সাধ্যস্য ঘনজলদেত্যাদি হেতুভূতম্। এবং চন্দ্রপক্ষেঽপি। তেনোক্তরূপ[৪]শব্দপরিবৃত্তাবপি বিধুরিতি নানা-ঽর্থস্য শব্দস্য স্থিতৌ তথাবিধার্থালঙ্কারস্য স্থিতত্বাদর্থালঙ্কারস্য প্রাধান্যম্।

ইতি শ্রীমদলঙ্কার-কৌস্তুভে শব্দালঙ্কারনির্ণয়ো নাম
সপ্তমঃ কিরণঃ॥ ৭॥



১। সঃ (ঙ); ২। শব্দার্থোভয়নিষ্ঠোঽপি (ক); ৩। পুনরুক্তং (খ,ঙ); ৪। পুনরুক্তরূপ- (খ)।

অষ্টমঃ কিরণঃ

অথার্থালঙ্কারা উচ্যন্তে—

১। *যথাকথঞ্চিৎ সাধর্ম্যমুপমা ;* (১)

উপমানোপমেয়য়োর্যথাকথঞ্চিদ্যেন কেনাপি সমানেন ধর্ম্মেণ সম্বন্ধ উপমা। স চাংশেন, ন তু সর্বৈরংশৈঃ। সর্বাংশত্বেনা[১]ভেদাদুপমানোপমেয়ভাব এব ন ভবতীতি[২]।

১। *সা ভবেদ্দ্বিধা ॥* (২)

সা উপমা।

২। *পূর্ণা লুপ্তেতি পূর্ণা তু ধর্ম্মেণেব-যথাদিভিঃ।*
উপমানোপমেয়াভ্যাম্ ; (৩)

ধর্ম্মঃ সামান্যধর্ম্ম আহ্লাদকত্বাদিঃ। ইব-যথা-বাদয় ঔপম্যবাচকাঃ। উপমানং চন্দ্রাদি, উপমেয়ং মুখাদি, এতৈর্যুক্তা পূর্ণা ইত্যর্থঃ।

২। *ইয়মেবেব-বাদিভিঃ ॥* (৪)

৩। *যুক্তা শ্রৌতী ;* (৫)

ইয়মেব পূর্ণা ইব-যথা-বাঽঽদিভির্যুক্তা চেদ্ভবতি, তদা শ্রৌতী। (পা৹৫।১।১১৬) "তত্র তস্যেব" ইত্যনেন বিহিতো বতিশ্চ শ্রৌত্যামেব।

৩। *সমাদ্যৈস্তু সা স্যাদার্থী চ তদ্ধিতে।* (৬)

সা পূর্ণা সমাদ্যৈর্যুক্তা যদি ভবতি, তদা আর্থী। সমাদয়স্তু সম-সমান-সদৃশ-সদৃক্ষ-সদৃক্-তুল্য-সন্নিভ-নিভ-চৌর-বন্ধু-প্রভৃতয়ঃ। (পা৹৫।১।১১৫) "তেন তুল্যং ক্রিয়া চেদ্বতিঃ" ইত্যনেন বিহিতেন বতিনা চার্থী। তত্র "তেন তুল্যম্" ইতি তচ্ছব্দ উপমানপরঃ। তুল্যশব্দ উপমেয়পরঃ। তস্য তুল্যমিত্যত্র বিপর্যয়ঃ। উভয়ং তুল্যমিত্যুভয়নিষ্ঠঃ।

৩। *বাক্যে সমাসে চেত্যেতে ষোঢ়া ;* (৭)

এতে শ্রৌতী আর্থী চ তদ্ধিতাদিত্রিকে ষড়্বিধা ভবতি। তদ্ধিতস্তু বত্যাদি। তদ্যথা বতি-কল্প-দেশ্য-দেশীয়-বহুচ্-প্রভৃতয়ঃ। বাক্যং প্রসিদ্ধম্, সমাসশ্চ। তদ্ধিতগা শ্রৌতী, বাক্যগা শ্রৌতী, সমাসগা শ্রৌতী। তদ্ধিতগা আর্থী, বাক্যগা আর্থী, সমাসগা আর্থীতি পূর্ণা ষড়েব।

৩। *লুপ্তা তু লোপতঃ।*
ধর্ম্মেবাদ্যুপমানানামেক-দ্বি-ত্রি-ক্রমেণ হি ॥ (৮)

ধর্ম্মাদীনামেকস্য দ্বয়োস্ত্রয়াণাং বা লোপতো লুপ্তা ভবতীত্যর্থঃ।

৪। *ধর্ম্মলোপে ক্রমেণৈষা পূর্ণাবৎ ষড়্বিধোচিতা[৩]।*
কিন্তু তদ্ধিতগা শ্রৌতী লুপ্তায়াং নেতি পঞ্চধা ॥ (৯)

১। সর্বাংশসমত্বেনা- (ক) ; ২। সম্ভবতীতি (খ) ; ৩। ষড়্বিধোদিতা (ঘ,ঙ)।

এষা লুপ্তা তদ্ধিতগাদি-ভেদেন পূর্ণাবৎ ষড়্বিধা ভবিতুমুচিতা। শ্রৌতী লুপ্তা ত্রিবিধা, আর্থী লুপ্তা ত্রিবিধেতি। কিন্তু ধর্মলোপে তদ্ধিতগা শ্রৌতী লুপ্তা ন ভবতীতি পঞ্চ এব[১]। বাক্যগা শ্রৌতী লুপ্তা, সমাসগা শ্রৌতী লুপ্তা, তদ্ধিতগা আর্থী লুপ্তা, বাক্যগা আর্থী লুপ্তা, সমাসগা আর্থী লুপ্তেতি।

৫। *ক্যচি কর্মাধারকৃতে কর্তৃকর্মকৃতে ণমি।*
ক্যঙি চেতি পুনঃ পঞ্চেবাদিলোপে যথাক্রমম্॥ (১০)

কর্মকৃতে ক্যচি, আধারকৃতে ক্যচি, কর্তৃকৃতে ণমি ণমুলি, কর্মকৃতে বা ণমুলি ক্যঙি চেতি সা লুপ্তা পুনঃ পঞ্চেতি দশ।

৬। *উপমানানুপাদানে দ্বৈধং বাক্য-সমাসয়োঃ।* (১১)

তত্র লুপ্তায়ামুপমানানুপাদানে সতি বাক্যসমাসয়োর্নিমিত্তয়োর্দ্বৈধং ভবতি।

৬। *ইবাদেরনুপাদানে দ্বৈধং স্যাৎ ক্বিপ্‌সমাসয়োঃ॥* (১২)

পুনস্তস্যা ইবাদিলোপে ক্বিপি সমাসে চ দ্বৈধম্।

৭। *ধর্মোপমানয়োর্লোপে দ্বৈধং বাক্যসমাসয়োঃ।* (১৩)

পুনস্তস্যা দ্বৈধমিত্যর্থঃ।

৭। *ধর্মেব-বাদি-লোপে তু দ্বৈধং স্যাৎ ক্বিপ্‌সমাসয়োঃ॥* (১৪)

পুনর্দ্বৈধমিত্যর্থঃ।

৮। *উপমেয়স্য লোপে তু স্যাদেকা প্রত্যয়ে ক্যচি।* (১৫)

পুনরেকা।

৮। *ধর্মোপমেয়লোপেঽন্যা ত্রিলোপে তু সমাসগা॥* (১৬)

৯। *এবং দশৈকাদশ চ লুপ্তা স্যাদেকবিংশতিঃ।*
পূর্ণাঃ ষড়েব তেন স্যুরুপমাঃ সপ্তবিংশতিঃ॥ (১৭)

তত্র পূর্ণাদিক্রমেণোদাহরণানি। তদ্ধিতগা শ্রৌতী পূর্ণা যথা—

ত্বদাননস্য মাধুর্যং লোচনানন্দি চন্দ্রবৎ।
অক্ষোশ্চ তব লালিত্যং রাধে নীলসরোজবৎ॥ (১৮)

তত্র (পা৹৫।১।১১৬) "তত্র তস্যেব" ইত্যনেন বতিঃ শ্রৌত্যর্থপ্রতিপাদকঃ।

বাক্যগা শ্রৌতী পূর্ণা যথা—

শ্যামে বক্ষসি কৃষ্ণস্য গৌরী রাজতি রাধিকা।
কনকস্য যথা রেখা বিমলে নিকষোপলে॥ (১৯)

অত্র শ্যামগৌরত্বং ধর্মঃ, যথা-শব্দ উপমাবাচী, উপমানং কনকরেখাদি, উপমেয়ং রাধাদি। অত্র ব্যঙ্গ্যমপি[২] ধর্মান্তরমুপমানগতম্; তদ্‌যথা কনকরেখা-নিকষোপলয়োর্নিষ্পন্দত্বেন রাধাকৃষ্ণয়োরানন্দ-নিষ্পন্দত্বম্।

সমাসগা শ্রৌতী পূর্ণা যথা—

রাধা-কৃষ্ণৌ মম নবতড়িদ্দামমেঘাবিবাক্ষোঃ, স্যাতাং তাপপ্রশমনকৃতৌ পীত-নীল-প্রকাশৌ।
যাবন্যোঽন্যাবয়বরুচিভিঃ কাঞ্চনৈরিন্দ্রনীলৈ-,রাক্‌ৢপ্তেন প্রকটমহসা নিষ্করাজেন তুল্যৌ॥ (২০)

১। পঞ্চৈব (চ); ২। ব্যঙ্গ্যাদপি (ক)।

অত্র পূর্বার্দ্ধে ইবেন নিত্যসমাসে বিভক্ত্যলোপঃ, পূর্বপদপ্রকৃতিঃ স্বরত্বঞ্চেতি ইবেন সমাসঃ।

আর্থী তদ্ধিতগা পূর্ণা যথা –

কোমলং তে বপুস্তন্বি রাধে ভাতি শিরীষবৎ।
পরুষং বর্ত্ততে কস্মান্মনো দম্ভোলিবত্তব ? (২১)

অত্র (পা০৫।১।১১৫) "তেন তুল্যং ক্রিয়া চেৎ" ইত্যনেন বতিঃ। তেন তুল্যার্থত্বাদার্থী।

বাক্যগার্থী পূর্ণা যথা 'রাধাকৃষ্ণৌ মম নবতড়িদ্দাম-' ইত্যাদেরুত্তরার্দ্ধে 'যাবন্যোন্যাবয়বরুচিভিঃ কাঞ্চনৈর্নীলরত্নৈরাকৢপ্তেন প্রকটমহসা নিষ্করাজেন তুল্যৌ॥' —অত্র বাক্যগত্বম্।

সমাসগা আর্থী পূর্ণা যথা—

মৃদুলমপি শিরীষতুল্যমঙ্গং, কমলসমং বিকসন্মুখং তবেদম্।
রসয়তি[1] চ বচঃ সুধাসমানং, কথমশনিপ্রতিমং মনো দুনোতি ? (২২)

ইতি পূর্ণায়াঃ ষড়্ভেদাঃ।

অথ ধর্মলোপে বাক্যগা শ্রৌতী লুপ্তা যথা—

রাধে সুন্দরতাঙ্গেষু বাগ্ভঙ্গী বদনে তব।
মনসি প্রেমবৈদগ্ধী সত্যং বচ্মি সুধা যথা॥ (২৩)

সমাসগা শ্রৌতী লুপ্তা যথা—

ভ্রুবৌ তব ধনুর্লতে ইব তদগ্রতো লোচনে
লসন্মদিরদম্পতী ইব পুরস্তয়োর্নাসিকা।
স্মরেষুধিরিব স্ফুরৎপুরটনির্মিতাঽধোমুখী
তদীয়শিখরে ন্যধাদ্ভমিব কঃ কৃতী মৌক্তিকম্ ? (২৪)

তদ্ধিতগা আর্থী লুপ্তা ; যথা—

শিরীষকল্পান্যঙ্গানি রাধে স্পৃষ্ট্বা[2] বিধিস্তব।
দম্ভোলিদেশ্যং ধীরাক্ষি চেতো নিরমিমীত কিম্ ? (২৫)

বাক্যগা আর্থী লুপ্তা যথা –

তবাস্যং সমমব্জেন মধুনা সদৃশং স্মিতম্। রাধিকে সুধয়া তুল্যা বাচি শব্দার্থমাধুরী॥ (২৬)

সমাসগা আর্থী লুপ্তা যথা—

কনকশম্ভুসমৌ বত তে কুচৌ, মম করাবপি নীরজ-সন্নিভৌ।
ত্বমসি[3] চন্দ্রকশেখরসেবিনী, যদুচিতং তদিহাদিশ রাধিকে॥ (২৭)

অথেবাদি-লোপে কর্মক্যচি যথা—

বাণীয়তি কটাক্ষং তে কার্মুকীয়তি যো ভ্রুবম্।
বৃথা কামঃ পুষ্পবাণকার্মুকো ভুবি বিশ্রুতঃ॥ (২৮)

আধারক্যচি যথা—

বনীয়তি গৃহে রাধা গৃহীয়তি বনান্তরে।
যাবদালোকিতঃ কোঽপি তয়া নবঘনদ্যুতিঃ॥ (২৯)

১। রসয়তি (ঙ) ; ২। দৃষ্ট্বা (ঘ) ; ৩। ত্বমপি (ঙ)।

ক্যঙি যথা—

হরীয়তে সা স চ রাধিকায়তে, নিরন্তরং ভাবনয়োভয়োরুভৌ।
বিপর্যয়েণাপি বিপর্যয়োত্থিতাং, বিয়োগবাধাং সদৃশীমুপেয়তুঃ॥ (৩০)

কর্ম্মণি[১] ণমুলি, যথা—রাধে সুধাধামদর্শং পশ্যন্মুখমিদং তব।

কর্ত্তরি[২] ণমুলি, যথা—কৃষ্ণশ্চকোরসঞ্চারং সঞ্চরত্যেষ লালসঃ॥ (৩১)

—এবং দশ।

উপমানানুপাদানে দ্বিধা বাক্যসমাসয়োঃ; যথা—

ত্বদাননস্য সদৃশং কিমপীহ ন দৃশ্যতে।

—ইতি বাক্যগা।

ন হি ত্বৎসদৃশী কাপি রাধে কাপি বিলোক্যতে॥ (৩২)

—ইতি সমাসগা।

ইবাদ্যনুপাদানে ক্বিপ্‌সমাসগতত্বেন দ্বৈধং যথা—

অশনয়তি কুসুমমশনিঃ, কুসুমতি হালাহলত্যমৃতম্।
হালাহলমপ্যমৃততি, সময়েহস্যা দুঃখসুখদত্বে॥ (৩৩)

—ইয়ং ক্বিব্‌গা।

নবধারাধরশ্যামমভিরামমিদং মহঃ। আনয়ন্নয়নানন্দং কস্য নো হরতে মনঃ? (৩৪)

—ইয়ং সমাসগা।

ধর্ম্মোপমানয়োর্লোপে দ্বৈধং যথা—

তম্মসি কিংত্তি পিঅন্তো, কট্‌ঠরসং মুরলিবাঅণে কণ্‌হ।
জস্‌স সমো ণত্থি রসো, সো ইহ ণঅরে ঘরে ঘরে হোই॥* (৩৫)

অত্র যস্য সমো নাস্তীত্যুপমানলোপো ধর্ম্মলোপশ্চ। ইয়ং বাক্যগা। ইহৈব 'জচ্ছরিসো ণত্থি রসো' ইতি পাঠে সমাসগা।

ধর্ম্মেব-বাদিলোপে ক্বিপ্‌সমাসগতত্বেন দ্বৈধং যথা—

'অশনয়তি কুসুমম্' ইত্যাদৌ 'হন্ত কদাচিদপি তাসাম্' ইতি চতুর্থচরণে 'যদি স্যাত্তদা' ইবাদি-লোপে ধর্মলোপে চ ক্বিব্‌গা।

রাধে শারদপীযূষময়ূখমুখি মৌনতাম্। মুঞ্চ পীযূষবচনৈঃ সিঞ্চ মে কর্ণয়োর্যুগম্॥ (৩৬)

বদ্ধো রাধিকয়াহপাঙ্গলতয়া কৃষ্ণকুঞ্জরঃ। তৎকেলিসাধনীভূতো ন গন্তুং কচিদর্হতি॥ (৩৭)

—অত্র ধর্ম্মেব-বাদিলোপে সমাসগা।

উপমেয়লোপে ক্যচি তু একা যথা—

কোমলাসি প্রকৃত্যৈব শিরীষাদপি রাধিকে।
অহো মানস্য মাহাত্ম্যং যেন ত্বমশনীয়সি॥ (৩৮)

অত্রাত্মানমশনীয়সীতি বক্তব্যে আত্মশব্দস্যোপমেয়স্য লোপঃ।

ধর্ম্মোপমেয়লোপে যথা—

জয়তি মনোভবসিদ্ধিঃ, কাপি শরচ্চন্দ্রমঃসমং[৩] দধতী।

ইত্যত্র উপমেয়লোপো ধর্ম্মলোপশ্চ, 'শরচ্চন্দ্রসমললিতাস্য' ইতি যতো ন কৃতম্। ত্রিলোপে সমাসগা, পূর্বস্যৈবোত্তরার্ধম্।

চকিতমৃগশাবনয়না, নয়নানন্দং চকারোচ্চৈঃ॥ (৩৯)

* তাম্যসি কিমিতি পিবন্ কাষ্ঠরসং মুরলীবাদনে কৃষ্ণ। যস্য সমো নাস্তি রসঃ স ইহ নগরে গৃহে গৃহে ভবতি॥—ইতি ছায়া।

১। কর্ম- (ক,ঙ,চ); ২। কর্ত্তৃ- (ক,ঙ,চ); ৩। শরচ্চন্দ্রমসং (ঘ)।

অত্র মৃগশাবস্য নয়নে ইবায়তে নয়নে যস্যা ইতি সমাসে উপমানম্, তদ্দ্যোতকমিবাদি চ তদ্ধর্মশ্চ ; ত্রয়াণাং লুপ্ততেত্যেকবিংশতিঃ। পূর্ণাভিঃ সহ সপ্তবিংশতিঃ।

১০। *একত্বমুপমেয়ানামুপমানামনেকতা।*
ধর্ম্মৈকরূপ্যবৈরূপ্যে দ্বেধা মালোপমা ভবেৎ॥ (৪০)

উপমাপ্রপঞ্চোঽয়ম্। উদাহরণম্—

মূলস্থিতেনেব মহোরগেণ, লতা দবেনেব কুরঙ্গবালা।
হিমাগমেনেব সরোজিনী সা, ভবদ্বিয়োগেন তুনোতি রাধা॥ (৪১)

—অত্র ধর্ম্মৈকরূপ্যম্।

ত্রৈলোক্যসম্পদিব নির্ভরগর্বহেতু-,র্মাধ্বীকপীতিরিব বিহ্বলতাবিধাত্রী।
প্রস্বাপনাস্ত্রফলিকেব মনোভবস্য, ত্বং জ্ঞানবিপ্লবকরী মম ভাসি রাধে॥ (৪২)

—অত্র বৈরূপ্যং নানাবিধত্বাৎ।

১১। *উপমেয়স্যোপমাত্বমুত্তরোত্তরতো যদি।*
অভিন্নভিন্নহেতুত্বে[১] দ্বিধা সা রসনোপমা॥ (৪৩)

যথা— আকৃতিরিব তে প্রকৃতিঃ, প্রকৃতিরিব ব্যবহৃতিঃ সুমুখি।
ব্যবহৃতিরিব সৎকীর্তী, রম্যা রমণীসভাসু সখি রাধে[২]॥ (৪৪)

—অভিন্নধর্মা।

বপুরিব মধুরং রূপং, রূপমিবানন্দ-দায়ি গুণবৃন্দম্।
গুণবৃন্দমিব বিশুদ্ধং, যশঃ কৃশাঙ্গী-সভাসু তব রাধে॥ (৪৫)

—ভিন্নধর্ম্মা।

১২। *একস্যেবোপমানোপমেয়ত্বেঽনন্বয়োপমা।*
একবাক্যে ; (৪৬)

উপমানান্তরাঽসম্বন্ধোঽনন্বয়ঃ। যথা—

আলোকি সা বালকুরঙ্গনেত্রা, রাধেব রাধা ভুবনেঽদ্বিতীয়া।
অদ্যাপি মে সন্তি মনোনিখাতা-,স্তে তৎকটাক্ষা ইব তৎকটাক্ষাঃ॥ (৪৭)

১২। *বিপর্যাস উপমেয়োপমা দ্বয়োঃ॥* (৪৮)

দ্বয়োরুপমানোপমেয়য়োর্বিপর্যাসে উপমেয়োপমা। যথা—

তনুরিব শোভা শোভে-,ব তনুর্গরিমেব মধুরিমা তস্যাঃ।
অথ মধুরিমেব গরিমা, রাধায়াঃ কিমপরং ক্রমঃ? (৪৯)

যথা বা— হরিরিব রাধা রাধে-,ব হরির্গরিমেব মধুরিমা চ তয়োঃ।
অথ মধুরিমেব গরিমা, মহিমেব কৃপা কৃপেব মহিমা চ॥ (৫০)

ইয়মেবান্যোন্যোপমা।

১৩। *উপমানস্য নিন্দায়ামযোগ্যত্বে নিষেধতঃ।*
প্রশংসা যোপমেয়স্য সোপমেয়োপমাঽপরা॥ (৫১)

১। -রূপত্বে (ক) ; ২। সুমুখি (ক)।

যত্রেতি শেষঃ।

যথা— কল্পদ্রুমে স্থাবরতা দৃঢ়ত্বং, চিন্তামণৌ কামগবীষু গোত্বম্।
স্বভক্তসঙ্কল্পবিধের্বিধানে, হে[১] নাথ কৃষ্ণ ত্বমিব ত্বমেব ॥ (৫২)

অত্রোপমানস্য নিন্দা।

ইন্দীবরং বা দলিতাঞ্জনং বা, নবাম্বুদো বা মঘবন্মণির্বা।
কৃষ্ণস্য ধাম্নঃ সদৃশং ন কিঞ্চি,-ত্তদীয়ধামেব তদীয়ধাম ॥ (৫৩)

অত্রাযোগ্যত্বে নিষেধঃ।

এবমন্যেঽপি বহবঃ সন্তি, গ্রন্থগৌরবভয়ান্নোদাহ্রিয়ন্তে।

১৪। *অসম্ভাব্যং সমুদ্ভাব্যোপমানেঽসম্ভবোপমা ॥* (৫৪)

যা ক্রিয়তে ইতি শেষঃ।

যথা— পূর্ণঃ সদৈবাস্তু সুধাময়ূখঃ, কলঙ্কহীনশ্চ সদৈব ভূয়াৎ।
নায়ং চকোরৈরপি পীয়তাং চ, রাধে ত্বদাস্যেন তুলাং বিভর্ত্তু ॥ (৫৫)

অয়ং চন্দ্রঃ সদা চকোরৈঃ পীতোঽপি যদি কদাচিচ্চকোরৈর্ন পীয়তাং তদা তুলাং ন বিভর্ত্তু।*

১৫। *সম্ভাবনোপমানেনোপমেয়োৎকর্ষহেতুকা।*
উৎপ্রেক্ষা নূনমিত্যাদি-শব্দদ্যোত্যা ; (৫৬)

উৎপ্রেক্ষানামালঙ্কারঃ। সম্ভাবনা হেত্বন্তরোপন্যাসেন বিতর্কণম্।—নূনং, মন্যে, শঙ্কে, ইব, ধ্রুবম্, নু, কিম্, কিমুতেত্যাদয়ো নূনমাদয়ঃ।

যথা— নষ্টো নষ্টঃ প্রতিকুহু মুহুঃ পূর্ণতামেতি চন্দ্রো
রাকাং রাকাং প্রতি ন তু ভবেদন্যরূপঃ কদাপি।
নান্যো হেতুস্তদিহ ললিতে বীক্ষ্য বীক্ষ্য ত্বদাস্যং
নূনং ধাতা ভমতিচতুরো নির্মিমীতেঽনুমাসম্ ॥ (৫৭)

যথা বা (দ্বিতীয়কিরণে ২৮)—'উৎকীর্ণৈরিব' ইত্যাদি।

যথা বা— জৃম্ভানুবন্ধবিকসদ্বদনোদরাণাং, চন্দ্রঃ করেণ কৃপয়েব কুমুদ্বতীনাম্।
নির্বাপ্য গাঢ়বিরহানলমুজ্জ্বলন্ত-,মঙ্গারপুঞ্জমিব কর্ষতি ভৃঙ্গসঙ্ঘম্ ॥ (৫৮)

যথা বা— শ্রীবৎসস্য চ কৌস্তুভস্য চ রমাদেব্যাশ্চ গর্হাকরো
রাধাপাদসরোজ-যাবকরসো বক্ষঃস্থলস্থো হরেঃ।
বালার্কদ্যুতিমণ্ডলীব তিমিরৈশ্ছদ্মেন বন্দীকৃতা
কালিন্দ্যাঃ পয়সীব পীববিকচং রক্তোৎপলং পাতু বঃ ॥ (৫৯)

অত্র ইবোৎপ্রেক্ষায়াম্, ইত্যাদৌ সর্বত্র সম্ভাবনমেব।

১৫। *স সংশয়ঃ ॥* (৬০)

১৬। *ভেদানুক্তৌ তদুক্তৌ তু সন্দেহঃ ;* (৬১)

---

* পংক্তিরিয়ং 'চ'-করলিপিতঃ প্রাপ্তা।

১। হা (চ)।

সন্দেহনামালঙ্কারঃ। ক্রমেণোদাহরণে—

রাধে মুখং তব বিধুর্নু সরোরুহং নু, নেত্রে চ খঞ্জনযুগং নু চকোরকৌ নু।
মূর্ত্তিশ্চ কাঞ্চনলতৈব[1] নু চন্দ্রিকা নু, ধাতা নু পঞ্চবিশিখো নু রসো নু বাচ্যঃ॥ (৬২)

মেঘঃ কিমেষ স কথং ধরণৌ কিমস্মিং-,শ্চন্দ্রোঽয়মস্য বিগতঃ ক্ব নু বা[2] কলঙ্কঃ।
মালা কিমত্র তড়িতঃ স্থিরতা ক্ব তস্যাঃ, কৃষ্ণঃ কিমেষ সুমুখঃ সখি পীতবাসাঃ॥ (৬৩)

নাত্র 'স কথং ধরণৌ' ইতি সন্দেহোচ্ছেদঃ, অপি তু তৎপরিপোষ[3] এব, এতেন নিশ্চয়ান্তোঽয়ং ন ভবতি। 'কৃষ্ণঃ কিমেষঃ' ইতি কিংশব্দো নিশ্চয়ং বাধতে।

কেচিন্নিশ্চয়ান্তমপি সন্দেহং মন্যন্তে। স যথা—

মেঘো নায়ং ব্রজপতিসুতো নাপি সৌদামিনীয়ং
পীতং বাসঃ সুরধনুরিদং নৈষ বর্হাবতংসঃ।
বালাকীয়ং ন খলু বিততিঃ পশ্য মুক্তাবলীয়ং
বিস্রব্ধা ত্বং বিহর শরদি প্রাবৃষঃ কোঽবকাশঃ? (৬৪)

১৬। *রূপকং তু তৎ। যত্তাদাত্ম্যং দ্বয়োঃ;* (৬৫)

দ্বয়োরুপমানোপমেয়য়োঃ। অতিশয়াভেদাদপহ্নুত-ভেদত্বং তাদাত্ম্যম্।

১৬। *তচ্চ দ্বিধৈবেতি বিদুর্বুধাঃ।*
সমস্তবস্তুবিষয়মেকদেশবিবর্ত্তি চ॥ (৬৬)

১৭। *আরোপ্যমাণশ্চারোপবিষয়ো যত্র শব্দগৌ।*
তদাদিঃ; (৬৭)

আদি সমস্তবস্তুবিষয়ম্।

১৭। *আরোপ্যমাণঃ শাব্দ আর্থশ্চ তৎপরম্॥* (৬৮)

পরম্—একদেশবিবর্ত্তিত্বম্।

শাব্দঃ শব্দোপাত্তঃ, আর্থোঽর্থগম্যশ্চ, কশ্চিচ্ছাব্দঃ, কশ্চিদর্থমর্যাদয়াবসেয়[4] ইত্যেকদেশবিবর্ত্তিত্বম্।

ক্রমেণোদাহরণে—

উদঞ্চদ্বক্ষোজস্তবক-নমিতা বাহুবিটপ-,দ্বয়ী-দোলে রম্যা স্মিতকুসুমসৌরভ্য-সুভগা।
ইয়ং সন্ধ্যারাগচ্ছবিল-মৃদুপাণ্যঙ্গুলিদলা, নবীনা তে রাধে বিলসতি তনূরত্নলতিকা॥ (৬৯)

অত্র সমস্তবস্তুবিষয়ম্,—আরোপ্যমাণারোপবিষয়য়োঃ শব্দোপাত্তত্বাৎ।

প্রসূনৈর্নানাভৈঃ স্মিতমলিনিমারুণ্যপিশুনৈ-,র্লসন্নানাভাবা মধুপগণ[5]ঝঙ্কারকলহা।
শ্রিয়া সার্দ্ধং স্পর্দ্ধাং বত বিদধতি গোকুলপতে-,রুরস্যা রস্যানামুপরি বনমালা বিজয়তে॥ (৭০)

অত্র বনমালায়া নায়িকাত্বেনারোপঃ; শ্রিয়ঃ প্রতি নায়িকাত্বেন, স চার্থ এব, প্রসূনানাং স্মিতা-দ্যারোপস্তু শাব্দঃ, ইতি একদেশবিবর্ত্তি।

১৮। *আরোপবিষয়াভাবেঽপ্যারোপ্যং যদি তৎ পরম্।* (৭১)

১। লতেব (ক,খ,গ); ২। ভোঃ (ক); ৩। পরিপোষক (ক,খ,গ); ৪। অনুমেয়ঃ (খ), অবশেষঃ (ঘ); ৫। মদমধুপ- (ক,খ,চ)।

পরমন্যপ্রকারমিত্যর্থঃ। যথা—

মধুরিমরসবাপী-মত্তহংসীপ্রজল্পঃ, প্রণয়কুসুমবাটী-ভৃঙ্গসঙ্গীতঘোষঃ।
সুরতসমরভেরী-ভাঙ্কৃতিঃ পূতনারে,-র্জয়তি হৃদয়দংশী কোঽপি বংশীনিনাদঃ॥ (৭২)

অত্র মধুরিমরসবাপ্যাদীনামারোপ্যাণামারোপবিষয়ো নাস্তীতি।

১৮। *উক্তং প্রসঙ্গি ;* (৭৩)

প্রসঙ্গি প্রকৃষ্টসঙ্গবৎ সজাতীয়বহুলমিত্যর্থঃ। ত্রিবিধভেদমেব[১] যদুক্তম্।

১৮। *নিঃসঙ্গমেকমেব বিবক্ষিতম্ ।* (৭৪)

একমেব প্রধানত্বেন বিবক্ষিতং তথাবিধ-সজাতীয়শূন্যং নিঃসঙ্গম্। যথা—

ন পশ্যতি ন ভাষতে ন চ শৃণোতি ন স্পন্দতে, নিমীলতি বিঘূর্ণতে পততি মূর্চ্ছতীয়ং যতঃ।
তদেতদনুমীয়তে কিমপি বাধতে রাধিকাং, মুকুন্দবিরহ-ব্যথাবিষবিসর্প-বিস্ফূর্জিতম্॥ (৭৫)

১৮। *মালারূপকমন্যত্তু জ্ঞেয়ং মালোপমানবৎ ॥* (৭৬)

যথা— শ্রবসোঃ কুবলয়মক্ষ্ণো, রঞ্জনমুরসো মহেন্দ্রমণিদাম।
বৃন্দাবনরমণীনাং, মণ্ডনমখিলং হরির্জয়তি॥ (৭৭)

যথা বা— সৌটীর্যং স্মরভূপতের্মধুমদো লাবণ্যলক্ষ্ম্যাঃ স্বয়ঃ
সৌভাগ্যস্য বিলাসভূর্মধুরিমোল্লাসস্য হাসঃ শ্রিয়ঃ।
অদ্বৈতং গুণসম্পদামুপনিষৎ কেলীবিলাসাবলেঃ
সেয়ং লোচনচন্দ্রিকাচয়চমৎকারশ্চকোরেক্ষণা॥ (৭৮)

১৯। *শ্লিষ্টস্য বাচকস্যানুরোধাদারোপ এব যঃ ।*
সোঽন্যস্যারোপহেতুশ্চেৎ পরম্পরিত-নামকম্ ॥ (৭৯)

অন্যস্যাশ্লিষ্টস্যারোপে যদি হেতুঃ স্যাত্তদা রূপকং পরম্পরিতাখ্যম্।

যথা— পদ্মাননোৎসুকতয়া ভ্রমরঃ কলাভিঃ, সর্বাভিরন্বিততয়া ত্বমখণ্ড ইন্দুঃ।
ত্বন্মানসে কনকপঙ্কজিনীতয়াঽসৌ, সা রাধিকা সুরমণীনিকরাধিকৈব॥ (৮০)

অত্র পদ্মং পদ্মা চ, কলাশ্চতুঃষষ্টিঃ, কলা চন্দ্রস্য ষোড়শো ভাগশ্চ, মানসং চিত্তং মানসসরশ্চ, সা রাধিকা সারেণাধিকা সারাধিকা চ। ইত্যেষাং শ্লিষ্টানাং বাচকানামনুরোধাদ্ভ্রমরাদি-শব্দানামারোপঃ।

২০। *ভেদে সত্যপি তৎ ;* (৮১)

তৎ পরম্পরিতম্।

যথা— রত্নস্তম্ভৌ ব্রজমৃগদৃশাং চিত্তদোলোৎসবস্য
শ্রীরাধায়া রতিজয়কলা-তোরণোত্তানদণ্ডৌ।
দৈত্যেন্দ্রাণাং পরিভব-মহাযজ্ঞ-নীলেন্দ্রযূপৌ
শুণ্ডৌ কামপ্রমদ-করিণোঃ কৃষ্ণবাহূ স্মরামঃ॥ (৮২)

অত্র চিত্ত-দোলাদে[২]র্ভিন্নশব্দ-বাচ্যস্যোৎসবাদ্যারোপেণ বাহ্বো রত্ন-স্তম্ভত্বাদ্যারোপঃ সিদ্ধ এব। আদ্যয়োর্মিশ্রত্বম্, উত্তরয়োঃ শুদ্ধত্বম্। রসনা-রূপকমন্যে পঠন্তি। যথা—

১। -মিদমেব (ঘ,ঙ,চ) ; ২। -দোলনাদে- (ঘ,চ)।

কুসুমস্মিতৈর্লতানাং, স্মিতকুসুমৈর্গোপরমণীনাম্।
কিসলয়করৈরমূষাং, স করকিসলয়ৈশ্চ পিপ্রিয়ে তাসাম্॥ (৮৩)

স কৃষ্ণঃ, অমূষাং লতানাম্, তাসাং গোপরমণীনাম্।

২০। *যা তু প্রকৃতস্যান্যথাকৃতিঃ। সাপহ্নুতিঃ ;* (৮৪)

অপহ্নুতি-নামালঙ্কারঃ। অন্যথাকৃতিঃ—প্রকৃতং নিষিধ্যান্যস্য[১] স্থাপনম্। যথা—

তাম্রাধরৌষ্ঠদলমুন্নত-চারুনাস-,মত্যায়তেক্ষণমিদং তব নাস্যমাস্যম্।
বন্ধুকযুগ্মতিলপুষ্পসরোজযুগ্মৈঃ, সংপূজিতঃ স্বয়মসৌ বিধিনৈব চন্দ্রঃ॥ (৮৫)

যথা বা— ইদং তে লাবণ্য-ব্রততি-ফলযুগ্মং ন তু কুচৌ
মতে রজ্জুন্মাথো নভসি তব রাধে ন বলয়ঃ।
ইয়ং নাভীমগ্ন-স্মর-ফণিফণা-নীলমণিতঃ
সমুদ্যান্তী[২] কান্তিস্তব তনুরুহাণাং ন লতিকা॥ (৮৬)

যথা বা— ক্ষীরাব্ধেঃ কতি বীচয়ঃ কতি লস[৩]দ্রক্তোৎপলানাং দল-
দ্রোণীসঞ্চয়-বৃষ্টয়ঃ কতি মধুন্মত্তালি-বিপ্লোলয়ঃ।
হেলোদঞ্চদবাঞ্চতোর্নয়নয়োঃ কৃষ্ণস্য লীলেক্ষণ-
ব্যাপারে কতি নোন্মিষন্তি বিবিধজ্যোতির্বিলাসচ্ছলাৎ॥ (৮৭)

২০। *অনেকার্থপ্রতিপাদকতা যদি।*
একার্থস্য তু[৪] শব্দস্য তদা শ্লেষঃ স কথ্যতে॥ (৮৮)

যথা— উদয়তি যস্মিন্নুদয়তি, তিরোভবত্যপি তিরোভবতি।
জগদেব তত্র তমসাং, নাশিনি কৈঃ কৃষ্ণ তন্যতাং কোপঃ? (৮৯)

অত্রার্থস্যৈব[৫] শ্লেষো, ন শব্দস্য, পরিবৃত্তিসহত্বাৎ। অত্র বাক্যমেকার্থমেব, তচ্চ সূর্য-প্রতিপাদকম্ ; তত্রাপি শ্রীকৃষ্ণং প্রতি কাপ্যভিমানবতী বিচারেণাভিমানখণ্ডন-পূর্বকং বদতি—যস্যোদয়ে সর্বোদয়ঃ, যস্য তিরোভাবে সর্বতিরোভাবঃ, তত্র ত্বয়ি কো নাম মে কোপ ইত্যর্থান্তরম্। যথা বা (সপ্তমকিরণে ৭৪)—'বিলোলসংফুল্লকদম্বমালঃ' ইত্যাদি।

২১। *শ্লিষ্টৈর্বিশেষণৈরেব বিশেষ্যস্যান্যথাস্থিতিঃ।*
সমাসোক্তিঃ ; (৯০)

বিশেষ্যস্য কেবলস্য শ্লিষ্টৈর্বিশেষণৈরন্যথাস্থিতিরন্যথাভাষণং সমাসোক্তিনামালঙ্কারঃ।

যথা— ত্বদঙ্গসঙ্গেন বিনৈব রাধে, ক্ষণে ক্ষণে গ্লায়তি[৬] নন্দসূনুঃ।
সদৈব বক্ষঃস্থল-কেলিযোগ্যা, ন রোচতেঽস্মৈ বনমালিকাপি॥ (৯১)

তত্র বনমালিকায়াঃ প্রতিনায়িকাত্বং কেবলেন বনমালা-শব্দেন নায়াতি, অপি তু সদৈব বক্ষঃস্থল-কেলীত্যাদিনা বিশেষণেনৈব সমাসঃ সংক্ষেপ[৭]স্তেনোক্তিঃ।

২১। *অসম্বন্ধরূপং যত্তূপমাকৃতিঃ॥* (৯২)

২২। *নিদর্শনৈষা দৃষ্টান্তপ্রায়া ;* (৯৩)

১। অন্যত্র (ক) ; ২। সমুন্তন্তী (চ) ; ৩। দল- (ক,খ,ঘ,চ) ; ৪। একার্থস্যাস্ত (চ) ; ৫। ইহার্থস্যৈব (ঙ) ; ৬। ম্লায়তি (চ) ; ৭। সমাসস্যাক্ষেপ- (ক)।

নিদর্শনা-নামালঙ্কারঃ। যথা—

ক্ব নাম কৃষ্ণস্য কৃপাকটাক্ষঃ, ক্ব তাবদস্মিন্ বত মোহভিলাষঃ।
রত্নাকরস্যোদরবর্ত্তি রত্নং, বয়ং করেণৈব জিহীর্ষবঃ স্মঃ॥ (৯৪)

যথা বা— আকৃষ্যতাং তক্ষকমৌলিরত্ন-,মুল্লাস্যতাং হেমগিরিঃ করেণ।
আচ্ছিদ্যতাং কেশরিকেশরালী, ন স্পৃশ্যতাং কেশব মৎসখীয়ম্॥ (৯৫)

মালারূপাপ্যেষা।

২২। *যত্র ক্রিয়ৈব হি। বক্তি স্বরূপং হেতুং চ সাহন্যা ;* (৯৬)

যত্র একৈব ক্রিয়া স্বরূপং হেতুঞ্চ বক্তি, সা অন্যা নিদর্শনা।

যথা—অভিবন্দ্যবন্দনবিপর্যয়ঃ সদা, বিদধাতি নূনমিয়তীং হি যাতনাম্।
অধিকণ্ঠসীম পরিধায় রাধিকা, রমণীমণির্ন হি মণীকৃতা যতঃ॥ (৯৭)

অত্র যাতনাং বিদধাতীতি ক্রিয়া স্বরূপং রমণীমণের্মণীকরণবিপর্যয়রূপং হেতুঞ্চ বক্তি।

২২। *অপ্রাসঙ্গিকস্য বাক্।*
প্রাসঙ্গিক-কথায়াং স্যাদপ্রস্তুতপ্রশংসনম্॥ (৯৮)

অপ্রাসঙ্গিকস্যাপ্রাকরণিকস্যার্থস্য বাক্ কথনং যৎ প্রাসঙ্গিক-কথায়াং তদপ্রস্তুতপ্রশংসা স্যাৎ।

২৩। *কার্যকারণসামান্যবিশেষেষু তদন্যগীঃ।*
প্রস্তুতেষু চ তুল্যে চ তুল্যগীঃ পঞ্চধৈব তৎ॥ (৯৯)

তদপ্রস্তুত-প্রশংসনং প্রস্তুতেষু কার্যাদিষু তদন্যগীঃ কারণাদি-নিরুক্তিঃ, চকারাদন্যেষামপ্রস্তুতত্বপ্রসঙ্গঃ, তুল্যে প্রস্তুতে তুল্যস্যাপ্রস্তুতস্য গীশ্চেতি পঞ্চধা।

কার্যে কারণকথনম্, কারণে কার্যকথনম্, সামান্যে বিশেষকথনম্, বিশেষে সামান্যকথনম্, তুল্যে প্রস্তুতে তুল্যস্যাপ্রস্তুতস্য কথনমিত্যর্থঃ।

ক্রমেণোদাহরণানি—

গেহেন কিং তেন সদাসিতেন, দিনৈর্বৃথা তৈঃ কিমু যাপিতৈর্বা।
ন যত্র মে চন্দ্রকশেখরস্য, যাগোদয়ঃ সিধ্যতি সাধু সাধ্ব্যঃ॥ (১০০)

অত্র গৃহান্নিশি কচ্চিদ্বনায় গচ্ছসীতি কার্যে প্রশ্নে প্রস্তুতেঽপ্রস্তুতস্য তৎকারণস্য প্রশংসা।

যথা বা— কুতঃ সমাগচ্ছসি রাধিকে ত্বং, যত্র স্থিতা তস্য মুখং নিরীক্ষে[১]।
ক্ব যাসি মুগ্ধাক্ষি সমং সখীভি-,র্ন কস্য পুষ্পাবচয়ো হ্যভীষ্টঃ॥ (১০১)

অত্র কুত আগচ্ছসি, ক্ব যাসীতি কার্যে প্রশ্নে প্রস্তুতেঽপ্রস্তুতস্য তস্য তৎকারণস্য তন্মুখাবলোকনস্য[২] পুষ্পাবচয়স্য চ প্রশংসা। যত্র তন্মুখাবলোকনং ভবতি, তত্রৈব যামঃ, পুষ্পাবচয়স্তু ব্যাজ ইতি ধ্বনিঃ।

অস্তাচলং চুম্বতি ভানুবিম্বে, গৃহে গৃহে গোকুলসুন্দরীণাম্।
দিব্যানুলেপাভরণাম্বরাণি, কৃষ্ণাস্ক্রিয়ন্তে পরিতঃ সখীভিঃ॥ (১০২)

অত্র তদাগমনে প্রস্তুতে কারণে কার্যমুক্তম্।

অন্তর্লতাগৃহমনল্পতমং তমিস্র-,মালিঙ্গ্য সা তব তনুভ্রমতো বসন্তী।
দৈবোদিতেন্দুকিরণৈর্বিরতেঽথ তস্মিন্, মা গাঃ প্রিয় ত্বমিতি সীদতি কৃষ্ণ রাধা॥ (১০৩)

১। ন বীক্ষে (ক,চ); ২। তন্মুখাবকলনস্য (ক), তন্মুখানবলোকনস্য (চ)।

অত্র ত্বদাকারেঽপি সাঽনুরজ্যতীতি সামান্যে বিশেষকথনম্।

অনুরাগি-বধূমনোজ্বর-,ক্ষতয়ে ত্বং ননু কৃষ্ণভেষজম্।
স কৃতী স সুহৃৎ স বৎসলঃ, সুহৃদাধি-প্রতিকারকো হি যঃ॥ (১০৪)

অত্র ত্বাং নীত্বা যদি তস্যা বিরহজ্বরং নাহং শময়ে, তদা সাপি ন ভবিষ্যতি, অহং চ ন কৃতিনী, ন সুহৃৎ, ন বৎসলা। তস্যা মনোজ্বর-শমনং বিনা ত্বদ্রূপেণ ভেষজেন ন সম্পৎস্যতে, তস্মাত্ত্বং শীঘ্রমেব তত্র গন্তুমর্হসীতি বিশেষে প্রস্তুতে সামান্যকথনম্। তুল্যে প্রস্তুতে তুল্যস্যাপ্রস্তুতস্যাভিধানে ত্রয়ঃ প্রকারাঃ শ্লেষ-সমাসোক্তি-সাদৃশ্যরূপাঃ।

ক্রমেণোদাহরণানি—

লোলোঽপি পানবিবশোঽপি তমঃস্বরূপোঽ-,প্যাক্ষিপ্যতাং ন সুমুখি ভ্রমরঃ কদাপি।
জাত্যৈব খেলনপরো ব্রততীর্ভজন্ যঃ, সারগ্রহো ভবতি তাসু মহাগুণজ্ঞঃ॥ (১০৫)

অত্র কৃষ্ণস্য মানিন্যাশ্চ প্রস্তাবে তুল্যয়োর্ভ্রমর-মালত্যোরভিধানে শ্লেষরূপঃ।

কিং চাতকীরপি রসস্পৃহয়ৈকতানা, বর্ষন্তমম্বুদমপি স্ববশে নয়ন্তী।
বাত্যে বিধায় দৃগগোচরমেতমাসাং, ছদ্মেন রাজসি রজোভিরনেন কামম্॥ (১০৬)

অত্র রাসে ত্যক্তানাং গোপসুভ্রুবাং কৃষ্ণেন সংভুক্তায়াশ্চ মুখ্যতমায়াঃ প্রস্তাবে চাতকীনাং নায়িকাত্বং বাত্যায়াশ্চ প্রতিনায়িকাত্বং বিশেষণমাহাত্ম্যাদবগতমিতি সমাসোক্তিরূপঃ।

কিং কেতকীং পুনরপি শ্রয়তাং বিদগ্ধ-,ভৃঙ্গো যয়াশ্বভিপতন্নতিনম্র এব।
বিদ্ধঃ স কণ্টকভরৈরদদানয়ৈব, সঙ্গং তদেষ নলিনীষু যতো বিহর্তুম্॥ (১০৭)

অত্র কলহান্তরিতায়াঃ কৃষ্ণস্য চ প্রস্তাবে কেতকীভৃঙ্গয়োরভিধানে সাদৃশ্যরূপঃ। ইয়ঞ্চ বাচ্যপ্রতীয়মানস্যানধ্যারোপেণ কাচিত্ত্বধ্যারোপেণৈব। সা যথা—

ত্বং কোঽস্যূষরদেশমেব সুধিয়ো জানীত কিং মাং ভবা-
ন্নির্বেদং তনুতে শৃণুধ্বমভিতো রাজন্তি তা ভূময়ঃ।
যা অম্ভোধর-বৃষ্যমাণপয়সা শস্যৈরপূর্যন্তম-
প্যুপ্তং সাম্ভিরপি প্ররোহতি কদাপ্যেকং ন বীজং যতঃ॥ (১০৮)

অত্রাচেতনস্যোষরদেশস্য প্রস্তুত-নির্বিণ্ণ-হরিভক্ত-পুরুষে আরোপেণৈব প্রতিবচনোপপত্তিঃ।*

ন দোষদর্শী ভবিতৈব বিদ্বান্, বপুঃস্বভাবেন সতাং বপুঃষু।
যুজ্যেত ফেনাদিভিরম্বুদোষৈ-,রঘৌঘবিধ্বংস্যপি গাঙ্গমম্ভঃ[১]॥ (১০৯)

অত্র[২] শ্লেষরূপঃ। তুল্যে প্রস্তুতে তুল্যস্যাপ্রস্তুতস্য কথনম্—

হংহো প্রেম তবাযশো বিরচিতং সত্যোঽবিনির্গচ্ছতা
যেনানেন হতেন জীবিতমিদং তদ্‌যেন সন্ধার্যতে।
তস্যৈবাবধিবাসরস্য সুমহান্ দোষঃ শরীরান্তরে
তৎপ্রাপ্তৌ সময়োঽধিকঃ কিমবধাবিত্থং ন যেনোহ্যতে॥ (১১০)

---

* "লোলোঽপি······প্রতিবচনোপপত্তিঃ" ইত্যংশঃ 'ঙ'-গ্রন্থে তথা 'চ'-করলিপ্যামপি উপলভ্যতে।

১। -মম্বু (ঘ,ঙ); ২। এষঃ (ঙ)।

অত্র সমাসোক্তিরূপঃ।

চন্দ্রাদি-নানাবিধরম্য-বস্তুনঃ, সৌন্দর্য্যমাদায় মুখাদি নির্ম্মমে।
যস্যাঃ স্মরেণ স্বয়মেব তাবসৌ, হিনস্তি তৈরন্ত হরে ত্বয়া বিনা॥ (১১১)

অত্র সাদৃশ্যরূপঃ।

২৪। *প্রতীয়মানস্যারোপানারোপাভ্যাং পুনর্দ্বিধা ॥* (১১২)

পুনরিদমপ্রস্তুতপ্রশংসনং দ্বিধা, প্রতীয়মানস্যার্থস্যারোপানারোপাভ্যাম্।

যথা— কা ত্বং পৃচ্ছসি দুঃখিনীং কিমিতি মাং কস্মাদয়ং তে মহান্[১]
নির্বেদো ননু মুক্তিরস্মি তদহো সর্বোত্তমা ত্বং ন হি।
দূরস্থামপি সাদরোঽনুভজতে ভক্তিং মুকুন্দপ্রিয়ো
নোপেত্যার্থনকারিণীমপি দৃশঃ কোণেন মাং বীক্ষতে[২] ॥ (১১৩)

অত্র মুক্তেরপি ভক্তিঃ সুরসেতি প্রতীয়মানস্যারোপঃ।

বহিশ্চেদস্যান্তর্ভবতি যদি চান্তর্বহিরহো, জনঃ স্বস্মিন্ দেহে ভবতি ঘৃণয়া থুৎকৃতিপরঃ।
অভদ্রং ভদ্রং বা বিরচিতি[৩]বিশেষোপধি ন হি, স্বতো ভদ্রং কিঞ্চিদ্ভবতি ভগবদ্ভাগ[৪]বশতঃ॥ (১১৪)

অত্র প্রতীয়মানার্থস্যানারোপো বাচ্যস্যৈব প্রাধান্যাৎ। অত্র প্রতীয়মানার্থস্য দেহে হেয়ত্বস্যানারোপো-ঽপ্রাধান্যেন কথনম্,—বাচ্যার্থস্যৈব চমৎকারত্বেন প্রাধান্যাৎ।

২৫। *নিগীর্ণস্যোপমানেনোপমেয়স্য নিরূপণম্ ।*
যৎ স্যাদতিশয়োক্তিঃ সা ; (১১৫)

যথা— ক্ষিতৌ শোণাম্ভোজে[৫] তদুপরি নবৌ হেমকদলী-
তরূ নীচীনাগ্রাবিহ কনকসিংহাসনমিদম্।
ততঃ শূন্যং তস্যোপরি সুমিলিতং কোকমিথুনং
ততশ্চন্দ্রস্তস্মাত্তম ইতি বিধেঃ কা নু ঘটনা॥ (১১৬)

২৫। *তদেবান্যতয়া যদি। নিরূপ্যতে সা দ্বিতীয়া ;* (১১৭)

তদেব প্রকৃতং বস্তু উপমানং বাঽন্যদেবেদমিতি যদি নিরূপ্যতে, তদা সাঽতিশয়োক্তির্দ্বিতীয়া ভবতি।

যথা— অন্যে শ্রুতী তে রসনা চ সাঽন্যা, চেতঃ সতাং তৎ পুনরন্যদেব।
শ্রীকৃষ্ণগীতদ্যুতি-নাম-লীলা-,রূপামৃতং যানি সদা ধয়ন্তি॥ (১১৮)

যথা বা—

অন্যৈবেয়ং কনকলতিকা চন্দ্রমাশ্চায়মন্য-,স্তস্মিন্নেতন্মদমদিরয়োর্যুগ্মকং চান্যদেব।
অন্যৈবেয়ং তদুপরি মনোজন্মনশ্চাপবল্লী, রাধা নাম স্ফুরতি মনসঃ কেয়মুন্মাদবীথী[৬]॥ (১১৯)

২৫। *যদ্যর্থেন তু কল্পনা ॥* (১২০)

২৬। *যদ্যসম্ভবিনোঽর্থস্য সা তৃতীয়া ;* (১২১)

যথা— পূর্ণো যদি স্যাদনিশং সুধাংশুঃ, স চেৎ কলঙ্কেন ভবেদ্বিহীনঃ।
চকোরপেয়োঽপি ন চেদয়ং স্যা-,ত্বদাস্য-দাস্যায় তদৈব[৭] রাধে ॥ (১২২)

১। শুভে (ঘ,ঙ) ; ২। পশ্যতি (ক) ; ৩। পরিচিতি- (খ) ; ৪। ভাব- (ক), ভাগ্য- (খ) ; ৫। শোণেঽম্ভোজে (ঘ,ঙ) ; ৬। -মুন্মাথবীথী (ঘ,ঙ) ; ৭। তদৈষ (ঘ)।

২৬। *বিপর্যয়ে। কার্য-কারণয়োরন্যা ;* (১২৩)

অন্যা চতুর্থী।

যথা— অবিদ্ধ এব প্রবিবেশ যৎকৃতা, সরোরুহাক্ষ্যা হৃদি কৃষ্ণ বেদনা।
পরং ততোঽহ্নলেন[১] বিলোচনাঞ্চলী[২]-,শরেণ বিদ্ধং হৃদয়ং ত্বয়াস্যাঃ॥ (১২৪)

২৬। *প্রতিবস্তূপমা তদা॥* (১২৫)

২৭। *সামান্যস্য স্থিতির্বাক্য উপমানোপমেয়য়োঃ॥* (১২৬)

উপমান-বাক্যে উপমেয়-বাক্যে চ সামান্যস্য সাধারণধর্মস্য যদা স্থিতিরিত্যর্থঃ।

যথা— অহমিব কথমিব সহতে, রাধা নিবিড়ানুরাগভর-বাধাম্।
ন হি নবকুঙ্কুমবাটী-,দহনজ্বালেন ভবতি নো দগ্ধা॥ (১২৭)
বিভর্তি সর্বানমরান্ সুমেরু-,স্তঞ্চাপরং চাপি ধরৈব ধত্তে[৩]।
ধরাঞ্চ ধত্তে ভুজগাধিনাথো, ধুরন্ধরৈরেব ধুরো ধ্রিয়ন্তে॥ (১২৮)

এষা মালাপ্রতিবস্তূপমা।

২৮। *সর্বেষামেব ধর্ম্মাণাং দৃষ্টান্তঃ প্রতিবিম্ববৎ॥* (১২৯)

সর্বেষামেব সাধারণধর্ম্মাণাং প্রতিবিম্ববদ্ভাসনং যৎ তদ্দৃষ্টান্ত-নামালঙ্কারঃ।

২৯। *স চ সাধর্ম্ম্য-বৈধর্ম্ম্যভেদেন দ্বিবিধো মতঃ॥* (১৩০)

স চ সাধর্ম্ম্যেণ বৈধর্ম্ম্যেণ চ।

ক্রমেণোদাহরণে—

হরিসন্দর্শনসময়ে, দ্রবতি মনো মে কঠোরমপি সুমুখি।
উদয়ে সতি চন্দ্রমস-,শ্চন্দ্রমণেঃ স্যন্দতে স্বরসঃ॥ (১৩১)
প্রেয়সি নয়নবিদূরে, সতি মম সমুপৈতি নয়নয়োরান্ধ্যম্।
উদয়ে ন হি তুহিনাংশো-,র্মীলতি নীলোৎপলশ্রেণী॥ (১৩২)

৩০। *কারকৈক্যে ক্রিয়া বহ্ব্যো ব্যত্যয়েঽপি চ দীপকম্॥* (১৩৩)

ব্যত্যয়ে ক্রিয়ৈক্যে বহূনি কারকাণীত্যর্থঃ।

যথা—(অষ্টমকিরণে ৭৩) 'ন পশ্যতি ন ভাষতে ন চ শৃণোতি ন স্পন্দতে' ইত্যাদৌ পূর্বার্ধম্।

কারক-বাহুল্যে ক্রিয়ৈক্যং যথা—

সুহৃদ্বিয়োগশ্চ মহাজ্বরশ্চ, বিষঞ্চ পাকোন্মুখহৃদ্‌ব্রণশ্চ।
মহদ্বিনিন্দা চ খলোদিতঞ্চ, যত্নৈব মর্ম্মাণ্যবসাদয়ন্তি॥ (১৩৪)

৩১। *মালা স্যাৎ পূর্বপূর্বঞ্চেদুত্তরোত্তরমৃচ্ছতি॥* (১৩৫)

মালা—মালাদীপকম্।

যথা— আলোকে সতি সন্মদামৃতনিধৌ স্বান্তং তদৈবাবিশৎ
স্বান্তে মন্মথ এষ মন্মথ ইদং ক্রূরত্বমুচ্চৈস্তরাম্।
ক্রূরত্বেঽপি চ তস্য ধৈর্যহরতা তস্যাং সমস্তেন্দ্রিয়-
গ্লানিঃ কা সখি সুস্থিতাভিলষতি শ্রীকৃষ্ণমালোকিতুম্॥ (১৩৬)

১। পরন্ততোঽহন্যেন (ঙ) ; ২। বিলোকনাঞ্চলী- (ক) ; ৩। চাস্তি ধরা বহন্তী (ঘ,ঙ)।

৩২। *প্রকৃতানাং চৈকদোক্তিরুচ্যতে তুল্যযোগিতা ॥* (১৩৭)

চকারাদপ্রকৃতানাঞ্চ ; প্রাকরণিকানামপ্রাকরণিকানাঞ্চেত্যর্থঃ। যথা—

দৃষ্টিঃ শূন্যা গগনমলসং মানসং নির্ব্যবস্থং, দেহঃ ক্ষামস্তব সখি মুখং কেতকীগর্ভপাণ্ডু।
শ্বাসো দীর্ঘঃ পরিজনগণে মৌনমায়াসি রাধে, সর্ব্বো ধর্ম্মঃ কথময়মভূদেকদৈবাদ্যথৈব ॥ (১৩৮)

কুবলয়হরিণাঙ্গনাদৃগন্ত-,স্মরশরমীন-চকোর-খঞ্জরীটাঃ।
নয়নবিলসিতেন রাধিকায়া, যুগপদপাস্তসমস্তসৌভগাঃ স্যুঃ ॥ (১৩৯)

৩৩। *চকারেণাপি সাক্ষেপ্যা ;* (১৪০)

সা তুল্যযোগিতা। যথা—

দৃষ্টং শ্রীকৃষ্ণবদনং হারিতং চ নিজং মনঃ। লব্ধঃ কোঽপি পরানন্দো নিপীতং চ মহাবিষম্ ॥ (১৪১)

৩৩। *ব্যতিরেকো বিলক্ষণঃ। উপমানাৎ ;* (১৪২)

বিলক্ষণ ইতি গুণেন দোষেণ চ।

ক্রমেণোদাহরণানি—(তৃতীয়কিরণে ১৩) 'আশামাত্রে বিলসতুদয়ঃ' ইত্যাদি।

যথা বা—

রাধে সুধাংশুরেবায়ং সত্যমেব তবাননম্। কিন্ত্বসৌ মলিনোঽঙ্কেন সুনির্ম্মলমিদং সদা ॥ (১৪৩)

দুরাপলোকে চ নবানুরাগো, হালাহলঞ্চাপি সমং বিশাখে।
অন্ত্যস্তু মন্ত্রৌষধিরত্ন-সাধ্যং, হা হন্ত কেনাপি কদাপি নাদ্যঃ ॥ (১৪৪)

৩৩। *দ্বয়োরুৎকর্ষাপকর্ষার্থশংসিনোঃ ॥* (১৪৫)

৩৪। *হেত্বোরুক্তৌ ত্রয়াণাং বাঽনুক্তৌ শব্দার্থশক্তিভিঃ[১]।*
আক্ষিপ্তে সতি চ শ্লেষে স স্যাদ্বহুবিধঃ পুনঃ ॥ (১৪৬)

দ্বয়োরুপমেয়োপমানয়োরুপমেয়স্যোৎকর্ষ উপমানস্যাপকর্ষঃ, তয়োরুক্তৌ দ্বয়োরুপমেয়োপমানয়োরুৎকর্ষাপকর্ষয়োরনুক্তিঃ, উপমেয়স্যোৎকর্ষস্য বাঽনুক্তিঃ, উপমানস্যাপকর্ষস্য বাঽনুক্তিরিতি ত্রিতয়ং মিলিত্বা চত্বারো ভেদাঃ। এতে চ শব্দপ্রতিপাদিতা অর্থপ্রতিপাদিতাশ্চেত্যষ্টৌ। আক্ষিপ্তেঽপ্যৌপম্যে চত্বারঃ, এবং দ্বাদশ। পুনঃ শ্লেষে দ্বাদশেতি চতুর্বিংশতির্ভেদাঃ।

ক্রমেণোদাহরণানি—

আহ্লাদকস্য সুরভের্মুখস্য তব রাধিকে। চন্দ্রস্য কমলস্যেব নাঙ্কো ন জলজন্মতা ॥ (১৪৭)

অত্রোপমেয়স্যোৎকর্ষঃ, উপমানস্যাপকর্ষঃ, দ্বয়োরেবোক্তিঃ।

তবাননস্যোপমানং ন চন্দ্রো ন চ পঙ্কজম্। অক্ষ্ণোরপ্যুপমানং তে ন রাধে খঞ্জনাদয়ঃ ॥ (১৪৮)

অত্র দ্বয়োর্হ্যনুক্তিঃ।

মুখস্য তব পদ্মাক্ষি কলঙ্কী ন সমঃ শশী। বচসো ন চ তুল্যং তে মাক্ষিকত্বেন মাক্ষিকম্ ॥ (১৪৯)

অত্রোপমেয়স্য নোৎকর্ষোক্তিঃ।

আহ্লাদকস্য সুরভের্মুখস্য তব রাধিকে। নোপমানং ভবেদিন্দুর্ন চ পঙ্কেরুহং প্রিয়ে ॥ (১৫০)

অত্রোপমানস্যাপকর্ষানুক্তিঃ। এতে চত্বারো ভেদাঃ।

আহ্লাদকং সৌরভবদ্বদনং তব রাধিকে। সকলঙ্কেন্দুবন্নৈব নৈব স্থূলজলাব্জবৎ ॥ (১৫১)

১। শক্তিতঃ (ঘ,ঙ)।

অত্র তুল্যার্থেন বতিনাঽর্থপ্রতিপাদ্যমৌপম্যম্। এতচ্চ পুনস্ত্রয়াণামনুক্তৌ পূর্ব্ববদনেন সহ চত্বার ইত্যষ্টৌ।

শনৈশ্চলন্তী চরণদ্বয়েন সা, দাসীকৃতাম্ভোরুহকাননশ্রিণা।
মুখেন রাধা সহজামলত্বিষা, জিগায় চন্দ্রং সমলং কলঙ্কতঃ॥ (১৫২)

অত্রেবাদিশব্দমন্তরেণাক্ষিপ্তোপমা। ইয়মপি পূর্ব্ববদুৎকর্ষাদ্যুক্ত্যনুক্তিতশ্চতুর্ধা[1]। তেন দ্বাদশ ভেদাঃ। এতে চ পুনঃ শ্লেষগতত্বেন দ্বেধেতি চতুর্বিংশতিঃ। কিয়ন্ত উদাহ্রিয়ন্তে—

কামকার্মুকমেবেদং রাধে তব যুগং ভ্রুবোঃ। গুণস্যাযোগসংযোগৌ যত্র নৈবান্যচাপবৎ॥ (১৫৩)

অত্রেবার্থে[2] বতিঃ, গুণশব্দঃ শ্লিষ্টঃ।

সদাদানঃ স্নিগ্ধকরঃ শ্রীকৃষ্ণঃ পরবারণঃ। নান্যবারণবদ্বালে পদ্মিনীগণভঞ্জনঃ॥ (১৫৪)

অত্র তুল্যার্থে বতিঃ, দান-কর-বারণাদি-শব্দাঃ শ্লিষ্টাঃ।

যথা বা— হরবন্ন তনুশিবোঽয়ং, রবিবন্ন কুমুদ্বতীগ্লপনঃ।
শশিবন্নাপ্যনবস্থিত-,কলাকলাপঃ স এষ সখি কৃষ্ণঃ॥ (১৫৫)

অত্রাপি তুল্যার্থে বতিঃ। তনুশিবাদয়ঃ শব্দাঃ শ্লিষ্টাঃ।

রাধাশ্লেষাদিষু সদা নিরতঃ সততোদয়ঃ। পূর্ণঃ কলাভিরনিশং জিগ্যে কৃষ্ণঃ সুধাকরম্॥ (১৫৬)

অত্রাক্ষিপ্তোপমা। রাধাদি-শব্দাঃ শ্লিষ্টাঃ। ইত্যাদয়োঽনুসন্ধেয়াঃ।

৩৫। *আক্ষেপো বক্তুমিষ্টস্য যো বিশেষবিবক্ষয়া।*
নিষেধো বক্ষ্যমাণত্বেনোক্তত্বেন চ স দ্বিধা॥ (১৫৭)

স আক্ষেপ-নামালঙ্কারঃ।

ক্রমেণোদাহরণে—

দুর্লীললীলয়া ত্বং, হরসি কটাক্ষেণ জীবিতং সুদৃশাম্।
অবিমৃষ্যকারিণীনা-,মুচিতমিদং কিং ভণিষ্যামঃ? (১৫৮)
হিমকরকিরণাসারো, ঘনসারো গন্ধসারোঽপি।
তব বিরহে নির্দয় তাং, দহতি কিমেভিস্ত্বয়ি প্রোক্তৈঃ॥ (১৫৯)

৩৬। *হেতুরূপক্রিয়াভাবে ফলং যৎ সা বিভাবনা[3]॥* (১৬০)

বিভাবনা-নামালঙ্কারঃ। ফলং ফলপ্রাকট্যম্, অভাবে নিষেধে।

যথা—

প্রিয়ালোকে রাধা কুসুমচয়নে কৌতুকবতী, ধুনীতে সত্রাসং করতলমদষ্টাপি মধুপৈঃ।
অখিন্নাপি শ্রান্ত্যাশ্রয়তি ভুজয়ালীভুজশিরঃ, পরাবৃত্ত্যা পশ্যত্যধ্বস্তবসনাপি ব্রততিভিঃ॥ (১৬১)

৩৭। *বিশেষোক্তিঃ কারণেষু সৎসু কার্যস্য নোদয়ঃ॥* (১৬২)

বিশেষোক্তি-নামালঙ্কারঃ। যথা—

উদেতীন্দুঃ পূর্ণো বহতি পবনশ্চন্দনবনাৎ, কুহূকণ্ঠঃ কণ্ঠাৎ কলমবিকলং নির্গময়তি।
প্রিয়ালীনাং মূর্দ্ধ্নঃ শপথরচনা দন্ততৃণতা, পদোপান্তে কৃষ্ণস্তদপি তব মানো ন বিরতঃ॥ (১৬৩)

এষানুক্তোক্তাচিন্ত্যনিমিত্তত্বাত্রিধা। অনুক্তনিমিত্তা তূক্তা, অন্যে দর্শ্যেতে।

১। -দ্যুক্ত্যনুক্ত্যোশ্চতুর্ধা (ঘ,ঙ); ২। অত্রেবার্থে (ঙ); ৩। সাদ্বিভাবনা (ঙ)।

ভক্তানুকম্পার্থমজোঽপি জাতো, লীলাকৃতে গর্ভজগচ্চ গর্ভে।
জগদ্ধিতায়ৈব জগত্রয়স্য, পিতা যশোদা-তনয়ো বভূব॥ (১৬৪)

অত্রাজত্বাদেঃ কারণত্বেঽপি উক্তনিমিত্তত্বাদজত্বাদি-কার্যাভাবঃ।

কৃষ্ণস্য চঞ্চলকটাক্ষশরেণ ভিন্নং, শূলাকরোষি হৃদয়ং ত্বমনঙ্গ কিন্নঃ[১]।
ভস্মীকৃতস্য ভবতো বৃষভধ্বজেন, কিং ভস্মসাদ্ধি কৃতো বত[২] বাহুদর্পঃ॥ (১৬৫)

অত্রাচিন্ত্যনিমিত্ততা।

৩৮। *যথাসংখ্যং যথাসংখ্যং ক্রমিকাণাং যদন্বয়ঃ॥* (১৬৬)

ক্রমিকাণাং বাচকানাং যথাসংখ্যং যদন্বয়স্তদা যথাসংখ্যমিত্যলঙ্কারঃ।

যথা— গোপীশ্চ গোপতনয়াংশ্চ সুরদ্বিষশ্চ, রূপেণ চ প্রিয়তয়া চ ভুজৌজসা চ।
সন্মোহয়ংশ্চ রময়ংশ্চ[৩] নিসূদয়ংশ্চ, শ্রীগোকুলেন্দ্রতনয়ো ব্রজমধ্যবাৎসীৎ॥ (১৬৭)

৩৯। *যস্মিন্ বিশেষঃ সামান্যং সমর্থ্যতে পরেণ যৎ।*
সাধর্ম্ম্যাদথ বৈধর্ম্ম্যাৎ স ন্যাসোঽর্থান্তরস্য হি॥ (১৬৮)

সোঽর্থান্তরন্যাস-নামালঙ্কার ইত্যর্থঃ। পরেণেতি বিশেষঃ সামান্যেন, সামান্যং বিশেষেণেত্যর্থঃ।
সাধর্ম্ম্যাদ্বিশেষঃ। সামান্যেন যথা—

ত্বমেবাম্ভা সৃষ্টিস্ত্বয়ি ভগবতঃ কেলিশয়নং, ত্বয়া সর্বো লোকঃ পরিহরতি তৃষ্ণাপরিভবম্।
ত্বয়াঽপূতঃ পূতো ভবতি তদপি ত্বং ঘনরস, ক্রমান্নীচৈর্ভাবং[৪] ব্রজসি মহতামেষ মহিমা॥ (১৬৯)

মহতাং নৈষ মহিমেতি বৈধর্ম্ম্যাদপি। সাধর্ম্ম্যাৎ সামান্যম্, বিশেষেণ যথা—

সংক্ষেপতস্ত্বাং ললিতে ভণামো, দুঃখং হি নান্যৎ[৫] প্রিয়বিপ্রয়োগাৎ।
তে পামরা হন্ত সুহৃদ্বিয়োগাৎ, প্রাগেব যেষাং ন সমাপ্ত[৬]মায়ুঃ॥ (১৭০)

কিন্তু তে তূত্তমা এব, সুহৃদ্বিয়োগাৎ প্রাগেব যেষামপযাতমায়ুরিতি বৈধর্ম্যেঽপি।

৪০। *বিরোধঃ স বিরোধাভঃ;* (১৭১)

বিরোধাভ ইতি বস্তুতো ন বিরোধঃ, বিরোধ ইব ভাসত ইত্যর্থঃ।

৪০। *জাতির্জাত্যাদিভির্গুণঃ[৭]।*
ত্রিভির্দ্বাভ্যাং ক্রিয়াদ্রব্যং দ্রব্যেণৈবেতি তে দশ॥ (১৭২)

জাত্যাদিভিশ্চতুর্ভির্জাতির্বিরুধ্যতে। গুণো গুণক্রিয়াদ্রব্যৈঃ, ক্রিয়া ক্রিয়াদ্রব্যাভ্যাম্, দ্রব্যং দ্রব্যেণেতি দশ।

ক্রমেণোদাহরণানি—

হিমকরকিরণাসারো, ঘনসারো গন্ধসারোঽপি।
ত্বয়ি মনসোঽন্তর্বর্ত্তিনি, সম্প্রতি দাবানলস্তাবান্॥ (১৭৩)

ইতি জাতির্জাত্যা।

গুণরত্নরোহণভুবঃ, কৃষ্ণ তবাগ্রে স্মরোঽপি বীভৎসঃ।
রত্নাকরোঽপি গাধো, ন রত্নসানুস্তথোন্নতিমান্॥ (১৭৪)

অত্র জাতির্গুণেন।

১। যন্নঃ (খ); ২। ন তু (খ); ৩। রময়ংশ্চ (ক,খ); ৪। নীচীভাবং (ঙ); ৫। ন চান্যৎ (ঘ); ৬। সমস্ত- (ঘ); ৭। গুণৈঃ (ঙ)।

যদঙ্গমাসাদ্য বিধূসরাশ্চ, গোধূলয়ো ভূষণতামুপেয়ুঃ।
বিভূষণানাং মণয়শ্চ জগ্মু-,র্বিধূসরত্বং স উপৈতি কৃষ্ণঃ॥ (১৭৫)

অত্র জাতিঃ ক্রিয়য়া।

গত্বা কলাবান্ গুরুগোষ্ঠ্যলক্ষিতঃ, কৃষ্ণোঽপি বিপ্রোঽজনি ভাস্করাধ্বরে।
যন্মন্ত্রপাঠো মধুরোঽপ্যভূৎ কটু-,স্তস্যাঃ সমুত্থৎস্মরসংজ্বরস্পৃশঃ[১]॥ (১৭৬)

অত্র পূর্বার্দ্ধে জাতির্দ্রব্যেণ, উত্তরার্দ্ধে গুণো গুণেন।

শীতলমপি মুরলীরুত-,মন্তর্মম সন্ততং দহতি।
তীক্ষ্ণোঽপি তব কটাক্ষঃ, শীতলয়তি মানসং কৃষ্ণ॥ (১৭৭)

গুণঃ ক্রিয়য়া।

কঠিনঃ শিলাময়ত্বাদ্-,গোবর্দ্ধন এষ ভূভৃতাং নাথঃ।
কৃষ্ণকরে কুসুমময়ঃ, কন্দুক ইব কোমলো ভাতি॥ (১৭৮)

অত্র গুণো দ্রব্যেণ। গোবর্ধনো দ্রব্যম্, ন হি গোবর্ধনত্বং জাতিঃ।

জীবয়তি চ মূর্চ্ছয়তি চ, পীবয়তি[২] চ সূক্ষ্ময়ত্যপি চ।
তব মুরলীরব-খুরলী, নো জানে কিং বিজানাতি॥ (১৭৯)

ক্রিয়া ক্রিয়য়া।

অনঙ্গো যৎকটাক্ষেণ সাঙ্গীভবতি তৎক্ষণাৎ।*
ঈক্ষণক্ষণদঃ কৃষ্ণো বীক্ষিতঃ ক্ষণদামুখে॥ (১৮০)

ক্রিয়া দ্রব্যেণ; অনঙ্গো দ্রব্যম্।

ত্বয়ি নয়নবর্ত্মবর্তিনি, সরসয়তি রতিং য এষ[৩] রমণীনাম্।
সতি মনসোঽন্তর্বর্তিনি, কৃষ্ণ স এব স্মরঃ কুলিশঃ॥ (১৮১)

দ্রব্যং দ্রব্যেণ। এবং দশভেদাঃ।

৪১। *স্বভাবোক্তিঃ স্বভাবস্য বর্ণনং যৎ ;* (১৮২)

যথা—(পঞ্চমকিরণে ৩৩) 'আরাজ্জানুকরোপসর্পণপরঃ' ইত্যাদি।

যথা বা— জৃম্ভস্ব তাত মুখমাকলয়ামি দন্তাঃ, কত্যুদ্গতা ভবত ইত্যুদিতে জনন্যা।
স্মিত্বা বিকাশিতমুখস্য হরের্জয়ন্তি, দ্রোণপ্রসূনকলিকা ইব কেঽপি দন্তাঃ॥ (১৮৩)

যথা বা,—
স্বভাবসুন্দরঃ কৃষ্ণো রাধা সহজসুন্দরী। অন্যোঽন্যমনয়োঃ প্রীতিরখিলোৎসবকারিণী॥ (১৮৪)

৪১। *মুখে স্তুতিঃ।*
নিন্দা বা হৃদয়ে ব্যাজস্তুতিঃ স্যাত্তদন্যথা॥ (১৮৫)

মুখে স্তুতির্নিন্দা বা হৃদয়ে তত্তদন্যথেতি স্তুতের্নিন্দা; নিন্দায়াঃ স্তুতিরিত্যর্থঃ।

ক্রমেণোদাহরণে—

ন নিস্পৃহস্তৎসদৃশো বিরক্তঃ, স্বকীয়কীর্ত্তাবপি[৪] নানুরক্তঃ।
দৃষ্টাত্রনিষ্পাদ্য-পরোপকারে, ন কৃষ্ণ কীর্তিং যদূরীকরোষি॥ (১৮৬)

---

* অত্র 'বিভ্রাজতে যৎকটাক্ষোঽপ্যনঙ্গমপি সাঙ্গয়ন্' ইতি 'ঘ-ঙ'-গ্রন্থয়োঃ পাঠান্তরম্।

১। -সংজ্বরস্থঃ (ঙ); ২। পীবরয়তি (ক); ৩। এব (ঙ); ৪। কীর্ত্তাবসি (ঘ,ঙ)।

অত্র মুখে স্তুতিরন্তর্নিন্দা।

ত্বদঙ্ঘ্রিমূলং ভজতাং মুকুন্দ, লাভোঽস্তু দূরে বপুষো নিজস্য।
চিরন্তনস্যাপি ভবেদ্বিনাশঃ, স্বভাব এবৈষ তব প্রসিদ্ধঃ॥ (১৮৭)

অত্র মুখে নিন্দা, অন্তঃস্তুতিঃ। উভয়থৈব ব্যাজস্তুতিঃ।

যত্তু— বক্ত্রং বো দ্বিজরাজহিংসি মদিরালোলং দৃশোর্যুগ্মকং
কান্তিঃ কাঞ্চনহারিণী বিহরণং গুর্বঙ্গনাসঙ্গতম্।
সঙ্গী পঞ্চম এষ[১] পঞ্চবিশিখঃ শুদ্ধিস্তথাপীহ বো
দৈত্যং যন্ম্যবধীদ্বৃষাকৃতিময়ং তেনৈষ তুষ্টো হরিঃ॥ (১৮৮)

ইতি যদ্যপি ব্যাজস্তুতিস্তথাপি শব্দালঙ্কার এবাসৌ, তেনায়মুভয়ত্রৈব[২]। ইয়ং বিদূষকস্যৈবোক্তিঃ।

৪২। ***সহোক্তিঃ সা সহার্থেন শব্দেনৈকা ক্রিয়া যদি।*** (১৮৯)

যথা— শ্বাসৈঃ সার্দ্ধং বিরহিসুদৃশাং দৈর্ঘ্যমাপু রজন্যঃ
সাকং দেহৈরহহ কৃশতাং বাসরাঃ সংপ্রতীয়ুঃ।
বাষ্পাম্ভোভিঃ সহ হিমপয়ঃপ্রস্রবাঃ পেতুরুচ্চৈ-
র্হা ধিক্ প্রাণৈঃ সহ কমলিনীকাননং ম্লানমাসীৎ॥ (১৯০)

৪২। ***বিনোক্তিঃ সা বিনৈকেনান্যস্য চেৎ সদসৎকৃতিঃ॥*** (১৯১)

বিনোক্তি-নামালঙ্কারঃ। সৎকৃতিঃ শোভনতা, অসৎকৃতিস্তদন্যেতি[৩] দ্বিধা।
ক্রমেণোদাহরণে—

বিরহেণ বিনৈব শোভতে, ললিতে প্রেম নিসর্গশোভনম্।
অসুভিশ্চ বিনৈব শোভতে, বিরহশ্চেদ্বত সন্তবদ্দশঃ॥ (১৯২)

বিনা রাধাং কৃষ্ণো ন খলু সুখদঃ সা ন সুখদা
বিনা কৃষ্ণং দ্বাভ্যামপি বত বিনাল্যা ন সরসাঃ।
বিনা রাত্রিং নেন্দুস্তমপি ন বিনা সা চ রুচিভাক্
বিনা তাভ্যাং অস্তাং দধতি কুমুদিন্যোঽপি নতরাম্॥ (১৯৩)

৪৩। ***সমাসমাভ্যাং নিময়ঃ[৪] পরিবৃত্তিরুদীর্যতে॥*** (১৯৪)

অর্থয়োরর্থানাং বা সমেনাসমেন বা নিময়ঃ পরিবৃত্তিঃ।

যথা— হারাদিভিঃ সংক্রুটিতৈর্নিজাঙ্গাদ্-,বিভূষয়ামাস পতঙ্গপুত্রীম্।
তস্যাঃ সরোজাদিভিরাত্মনোঽঙ্গং, রাধালিবর্গো জলকেলিকালে॥ (১৯৫)

যথা বা— একা দদৌ নূপুরনাদশোভা-,মন্যাঃ প্রয়াণক্রম-মন্থরত্বম্।
আভীর-বালা-কলহংসবালা-,সমূহয়োঃ কিঞ্চন সখ্যমাসীৎ॥ (১৯৬)

অসমেন যথা—
মনোরাগং দত্ত্বা চরণদলরাগো মৃগদৃশ-,স্ত্বয়াদত্তো বক্ষঃস্থলমলতি যঃ কৌস্তুভ ইব[৫]।
রসং দত্ত্বানীতা ত্বদধরপুটেনেক্ষণমসী, সমং ত্বদ্বেদঘ্ন্যং ত্বদবয়ববৈদগ্ধ্যমপি চ॥ (১৯৭)

৪৪। ***অতীতানাগতার্থানাং সাক্ষাত্ত্বমিব ভাবিকম্॥*** (১৯৮)

১। এব (ঙ); ২। উভয়ত্রাপি (খ); ৩। -স্তদন্যথেতি (ক,খ); ৪। নিয়মঃ (ক,খ,ঙ,চ); ৫। ইতঃ (ক)।

ভাবিক-নামালঙ্কারঃ।

ক্রমেণোদাহরণে—

প্রাত্তঃ সখীনাং পুরতঃ শুকীভিঃ, কথা তথা বল্লভয়োরুদারা।
ব্যধায়ি তৌ সা চ নিশা তয়োঃ সা, কেলিশ্চ সাক্ষাদভবন্ যথাসাম্॥ (১৯৯)

ইদানীমেব রাধায়া জ্ঞর্যথা গুণবত্যভূৎ। তথা মন্যে স্মরস্তেয়ং স্বং চাপং ত্যাজয়িষ্যতি॥ (২০০)

৪৫। *পদবাক্যার্থতাহেতোঃ কাব্যলিঙ্গং প্রকীর্ত্ত্যতে॥* (২০১)

পদার্থতা, বাক্যার্থতা চ। পদার্থতা চ দ্বিধা,—একপদার্থতাঽনেকপদার্থতা চেতি।

ক্রমেণোদাহরণানি—

সংসারালর্কদংষ্ট্রাতঃ পাপাশীবিষদংশতঃ। কৃষ্ণনাম্নি মহামন্ত্রে সতি মা ভৈষ্ট সাধবঃ॥ (২০২)

অপারকরুণাম্বুধৌ স্মরণমাত্র-সানুগ্রহে, বিধিপ্রভৃতি-পামরাবধি-সমানসম্ভাবনে।
তবাহমিতি জল্পতামখিলকামকল্পদ্রুমে, হরৌ নিহিতমানসাস্ত্যজত দেহবন্ধং জনাঃ॥ (২০৩)

বাক্যার্থতা যথা—

বপুঃস্থিত্যা জ্ঞাতং[1] কপটরহিতং প্রেম নহি মে
সতি প্রেম্ণি প্রায়ো ন ভবতি বিয়োগঃ প্রণয়িনোঃ।
অতঃ প্রেম্ণোঽকীর্তিপ্রকটননিমিত্তা মম জনিঃ
কথং নু শ্রোতব্যং দয়িত ইতি ভূয়ো হরিবচঃ॥ (২০৪)

৪৬। *বিনা বাচক-বাচ্যত্বং যত্র বস্তু প্রতীয়তে। পর্যায়োক্তং তৎ;* (২০৫)

জহৌ শ্রীকৃষ্ণমালোক্য স্থিতিং স্বাভাবিকীমপি। দর্পঃ কন্দর্পহৃদয়ে মানো মানবতী-হৃদি॥ (২০৬)

অত্র কন্দর্পো নির্দর্পঃ, মানবত্যোঽপি মানরহিতাঃ, ইতি যদ্যপি বস্তুশব্দেনৈব প্রতীয়তে, তথাপি ন বাচক-মুখেন, ন চ বাচ্যমুখেন। বাচকমুখেন চেদভবিষ্যত্তদা তস্যান্যার্থো[2]ঽভবিষ্যৎ। অত্র বাচকা এব শব্দাঃ, ন তুক্তার্থব্যঞ্জকাঃ। এবং বাচ্যমুখেন চেদভবিষ্যত্তদাঽন্যোঽপ্যর্থোঽভবিষ্যৎ। অয়স্তু বাচ্য এবার্থঃ, ন তু ব্যঙ্গ্যঃ, তর্হি সবাধমিদমিত্যপি[3] ন বক্তব্যম্।

তথা হি, গবি শুক্লে চলতি দৃষ্টে গৌঃ শুক্লশ্চল ইতি ত্রিতয়বিকল্পো যদেব দৃষ্টং তদেব বিকল্পয়তি। তচ্চাভিন্নাসংসৃষ্টত্বেন দর্শনং ভেদ-সংসর্গাভ্যাং বিকল্পয়তি।

৪৬। *সমৃদ্ধিরুদাত্তং বস্তুনঃ পরা॥* (২০৭)

যথা— মানঃ কামগবীষু নৈব নতরাং[4] কল্পদ্রুমেষ্বাদরো
লোষ্ট্রাণীব লুঠন্তি হন্ত পরিত[5]শ্চিন্তামণীনাং গণাঃ।
শম্বুকা ইব বাপিকা-পরিসরে মুক্তাকিরঃ শুক্তয়ো
বীক্ষ্যন্তে ন জনৈস্ত্বমেব নগরি শ্রীদ্বারকে নিস্পৃহা॥ (২০৮)

৪৭। *প্রধানমপি যত্রাঙ্গম্;* (২০৯)

যত্র প্রধানমপ্যুপলক্ষণং তচ্চোদাত্তম্।

যথা— সেয়ং মথুরানগরী, সুরগুরুভির্যাচিতো ভগবান্।
যত্রাবতীর্য শতশঃ, সুরদ্বিষো হেলয়া ন্যবধীৎ॥ (২১০)

১। জাতং (চ); ২। অন্যার্থো (ক,গ), অন্যোঽপ্যর্থো- (চ); ৩। সবাধমিত্যপি (ঘ,ঙ); ৪। নিতরাং (ঘ); ৫। হরিত- (গ)।

অত্র সমস্তদৈত্যহননরূপো বীররসো গুণীভূতঃ।

৪৭। *একস্মিন্ যত্র সাধকে।*

সাধকান্তরনির্দেশঃ স সমুচ্চয় ইষ্যতে॥ (২১১)

প্রকৃতকার্যস্য একস্মিন্নেব সাধকে সিদ্ধে সিদ্ধত্বোপযোগার্থং সাধকান্তরনির্দেশঃ সমুচ্চয়ঃ। যথা—

দুরাপোঽয়ং কৃষ্ণঃ সহজতরলং মানসমিদং, সুদুর্বারঃ কামো গুরুতরকরালো গুরুজনঃ।

নবীনৈষোৎকণ্ঠা নবমপি বয়ো নাতিচতুরং, সখীলোকো হা ধিগ্ ভবতু কথমাধেরুপশমঃ ? (২১২)

অত্রাধেরুপসমাভাবস্য কৃষ্ণ-দুরাপত্বমেব মুখ্যং সাধকম্। তত্রান্যেষাং সাধকানামুপাদানেনায়ং সমুচ্চয়ঃ। এষ চ সদসদুভয়যোগাৎ[1] ত্রিধা। সৎ শোভনম্, অসদশোভনম্, উভয়ং শোভনাশোভনম্।

সদ্‌যোগে যথা—

রূপং কুলং বল্লভতুর্লভত্বং, শীলং কলা কান্তিরুদারতা চ।

একেন চৈষামপরাঃ সগর্বা, রাধে সমস্তৈরপি তে ন গর্বঃ॥ (২১৩)

অসদ্‌যোগে যথা—

সংসারমার্গো হ্যধমঃ স্বভাবাৎ, কর্মাণি তস্মিন্ কটুকণ্টকানি।

গতাগতাভ্যামিহ খেদ এব, তথাপি নাস্মিন্ কুজনো বিরজ্যেৎ॥ (২১৪)

সদসদ্‌যোগে যথা—

প্রিয়ঃ প্রণয়কোবিদঃ প্রণয়িনী সদৈবোৎসুকা, খলঃ ক্ষতপরাক্রমো গুরুজনঃ খলোক্ত্যাসহঃ।

গৃহং গৃহপতিচ্যুতং মনসিজস্য পঞ্চেষবঃ, কলাবতি বহিশ্চরা ইব লসন্ত্যমী পঞ্চ নঃ॥ (২১৫)

অত্র প্রিয়াদয়ঃ সন্তঃ, খলোঽসন্।

৪৮। *গুণো গুণক্রিয়াভ্যাঞ্চ ক্রিয়য়া চ ক্রিয়াপরঃ॥* (২১৬)

অপরঃ সমুচ্চয় ইত্যর্থঃ। গুণেন গুণো যথা—

ব্রজপতিনন্দন-হৃদয়ং, রাধায়ামেধিতাভিলাষঞ্চ।

সাপি চ ভৃশমনুরক্তা, তস্মিন্নিতি সহজ-ভাব-সার্বজ্ঞ্যম্॥ (২১৭)

অত্র সাভিলাষত্বানুরক্তত্বে গুণৌ। অঞ্চলেনান্যালঙ্কারঃ, শুদ্ধোঽয়ং তথা ন চমৎকরোতি। অতঃ সঙ্করতয়োদাহৃতম্। গুণঃ ক্রিয়য়া যথা—

অরুণঞ্চ নীলনলিন-,প্রভমপি নয়নং প্রিয়ে ময়ি তে।

আসন্নশ্চ মমায়ং, হৃদি কম্পশ্চম্পকত্বোতে॥ (২১৮)

ক্রিয়য়া ক্রিয়া যথা—

হরিরভিযাস্যতি মথুরা-,মিতি বার্তা নঃ শ্রুতী চ বিনিহন্তি।

মম তু সখী ভবতি[2] ন বে-,ত্ত্যপি শঙ্কা মে মনশ্চ মূর্চ্ছয়তি॥ (২১৯)

৪৯। *অনেকস্মিন্ ক্রমেণৈকং পর্যায়ঃ ;* (২২০)

একং বস্তু ক্রমেণানেকস্মিন্ যদি ভবতি, আরোপ্যতে বা, তদা পর্যায়ঃ।

তত্র[3] ভবতীতি পক্ষে যথা—

একস্ত্বং নিখিলবধূহৃদি প্রবিষ্টঃ, সংক্ষোভং জনয়সি গোকুলেন্দ্রসূনো।

ত্বামেকং ন হি সকলাঃ প্রবেষ্টুমর্হাঃ[4], কিং ক্ষোভং বত জনয়ন্তু চেতসস্তে ? (২২১)

১। -যোগে (ঘ,ঙ,চ) ; ২। ভবতু (চ) ; ৩। অত্র (ক), তৎ (ঙ) ; ৪। -মর্হ্যাঃ (গ)।

আরোপ্যস্ত ইতি পক্ষে যথা—

মদনেনোজ্ঝিতং বাম্যং রাধে গৃহ্ণাতি তে[১] মনঃ। মনস্ত্যজতি তে রাগং লোচনে পরিগৃহ্ণতঃ॥ (২২২)

যথা বা—

ত্বয়া ত্যক্তাং রাধে রুষমহহ গৃহ্ণাতি মদন-,স্ত্বদক্ষিভ্যাং ত্যক্তং পরিবহতি[২] রাগং তব মনঃ।

ধিয়া কৌটিল্যং তে পরিহৃতমপাঙ্গোঽধিকুরুতে, পুনঃ সন্ধানার্থং কিমুচিতপদে ন্যস্তমখিলম্? (২২৩)

৪৯। *অন্যো বিপর্যয়াৎ॥* (২২৪)

বিপর্যয়াদুক্তপ্রকারস্য বৈপরীত্যাদেকস্মিন্নেকমিত্যর্থঃ।

যথা ভবতীতি পক্ষে—

একস্মিংস্তব হৃদয়ে ব্রজেন্দ্রসূনো, ভূয়স্যো নলিনদৃশঃ কৃতপ্রবেশাঃ।

নাস্ত্যস্মিন্নবসর এব গাঢ়পূর্ণে, তাদৃশ্যো গুণবহুলাঃ কথং বিশন্তু? (২২৫)

আরোপপক্ষে তু যথা—

শশিমুখি তব রাধিকে কটাক্ষঃ, প্রথমমভূদমৃতদ্রবাতিবর্ষী।

অথ হৃদি বিনিবিষ্ট এব হালা-,হলপরিদিগ্ধ-শরায়মাণ আস্তে॥ (২২৬)

অত্রৈকস্মিন্ কটাক্ষেঽনেকস্যারোপঃ।

৫০। *সাধ্যসাধনসদ্ভাবে[৩]ঽনুমানমনুমানবৎ॥* (২২৭)

অনুমানে যথা ত্রিবিধো হেতুস্তথাত্রাপি।

যথা— ইন্দীবরাক্ষি ভবদক্ষি মনোভবস্য, বাণঃ সুধাংশুমুখি মানসভেদকত্বাৎ।

যেনাহতো মনসি[৪] গোকুলরাজসূনুঃ, সন্ধুক্ষতে ন হি বহিঃ কুরুতেঽবহিত্থাম্॥ (২২৮)

অত্র ভবদক্ষিপক্ষো মনোভবস্য বাণ ইতি সাধ্যম্, মানসভেদকত্বাদিতি হেতুঃ।

যথা বা—

নাভী গৃহং তব কলাবতি মন্মথস্য, লীলাগ্নিহোত্র-ভুজদর্পকৃশানুশালি।

এতদ্বলগ্নগগনাঞ্চলচুম্বিচারু-,গন্ধোল্লসত্তনুরুহাবলি-ধূমহেতোঃ॥ (২২৯)

অত্র রূপকগর্ভমনুমানম্।

৫১। *বিশেষোক্তিঃ পরিকরঃ স্যাৎ সাকূতৈর্বিশেষণৈঃ॥* (২৩০)

যথা—

আত্মারামৈর্বিগতহৃদয়গ্রন্থিভির্মুক্তবন্ধৈ-,র্দেহাধ্যাস-প্রশমশমিভির্ব্রহ্মভূয়ং ব্রজদ্ভিঃ।

চিত্তে চিন্ত্যং কথমপি চিরং ধাম যচ্ছ্যামলং তদ্[৫]-,গোপস্ত্রীণাং কুচকলসয়োর্নীলরত্নং বভূব॥ (২৩১)

অত্রাত্মারামৈরিত্যস্য বিশেষ্যস্য সর্বাণ্যেব বিশেষণানি সাকূতানি।

৫২। *প্রকৃতস্থগনং ছদ্মব্যাজোক্তিরনিষেধভাক্॥* (২৩২)

অপহ্নুতিস্তু নিষেধপূর্বা, ইয়ং তু ন তথেত্যনিষেধভাগিত্যুক্তম্, ইয়ন্তু ছদ্মপূর্বৈব।

যথা—

অহো শৈত্যস্য মহিমা হিমানিল তবেদৃশঃ। ন শক্যতে গোপয়িতুং কৃতো যেনাধরব্রণঃ॥ (২৩৩)

যথা বা—

অলমলমভিলাষেণামুনা বারিখেলা-,কুতুকিনি কমলানামাহৃতেঃ কৌতুকস্য।

কলয় কলিতমঙ্গং কণ্টকৈর্নাললগ্নৈঃ, শিব শিব পরিদষ্টং ষট্পদেনাধরোষ্ঠম্॥ (২৩৪)

১। মে (চ); ২। পরিহরতি (খ); ৩। -সাধনবদ্ভাবো- (ক); ৪। হতঃ স্মুখি (ক); ৫। তে (ঙ)।

৫৩। *প্রশ্নপূর্বকমাখ্যানং তৎসামান্য-ব্যপোহনম্।*
তস্য তস্যাপি চ জ্ঞেয়ে[১] ব্যঙ্গত্বে স্যাদথাপরম্।
অপ্রশ্নপূর্বকং বাচ্যং পরিসংখ্যা চতুর্বিধা॥ (২৩৫)

তস্য তস্য চেতি প্রশ্নপূর্বাখ্যানস্য তৎসামান্য-ব্যপোহনস্য চ ব্যঙ্গত্বমপ্রশ্নপূর্বকস্য তৎসামান্য-ব্যপোহনস্য চ বাচ্যত্বং চেতি চতুর্ধা।

ক্রমেণোদাহরণানি—

কিং গেয়ং ব্রজকেলিকর্ম কিমতিশ্রেয়ঃ সতাং সঙ্গতিঃ
কিং স্মর্তব্যমনন্তনাম কিমনুধ্যেয়ং মুরারেঃ পদম্।
ক স্থেয়ং ব্রজ এব কিং শ্রবণয়োরানন্দি বৃন্দাবন-
ক্রীড়ৈকা কিমুপাস্যমত্র মহসী শ্রীকৃষ্ণরাধাভিধে॥ (২৩৬)

কা বিদ্যা হরিভক্তিরেব ন পুনর্বেদাদিনিষ্ণাততা
কীর্তিঃ কা ভগবৎপরোঽয়মিতি যা খ্যাতির্ন দানাদিজা।
কা শ্রীঃ কৃষ্ণরতির্ন বৈ ধন-জন-গ্রামাদি-ভূয়িষ্ঠতা
কিং দুঃখং ভগবৎপ্রিয়স্য বিরহো নো হৃদ্‌ব্রণাদি-ব্যথা॥ (২৩৭)

বক্রতা মৃগদৃশাং কচপাশে, পাণিপাদ-নয়নাদিষু রাগঃ।
নীবি-কেশ-রসনাদিষু[২] বন্ধং, সান্দ্রচন্দনরসাদিষু পঙ্কঃ॥ (২৩৮)

অত্র ক বক্রতেত্যাদিপ্রশ্নপূর্বকাখ্যানস্য তৎসামান্যব্যপোহনস্য চ ব্যঙ্গ্যতা। তথা হি—ক বক্রতা? মৃগদৃশাং গোপীনাং কচপাশে এব, নান্তঃকরণাদৌ কস্যাপীত্যাদি[৩]।

প্রত্যাসত্তির্হরিচরণয়োঃ সানুরাগে ন রাগে
প্রীতিঃ প্রেমাতিশয়িনি হরের্ভক্তিযোগে ন যোগে।
আস্থা তস্য প্রণয়রভসস্যোপদেহে ন দেহে
যেষাং তে হি প্রকৃতিকৃতিনো হন্ত মুক্তা ন মুক্তাঃ॥ (২৩৯)

অত্র প্রশ্নপূর্বকং ব্যঙ্গ্যং তদন্য-ব্যপোহনং বাচ্যমিতি ভেদঃ।

৫৪। *যথোত্তরং পূর্বপূর্বহেতুকস্য তু হেতুতা।*
তদা কারণমালা স্যাৎ; (২৪০)

পূর্বপূর্বস্য হেতুকার্যস্য[৪] উত্তরোত্তর-পদার্থস্য যদা হেতুতা, তদা তদেবেত্যর্থঃ।

যথা— সৎসঙ্গমেনৈব ভবেদ্বিরাগো, বিরাগতঃ স্যান্মনসো বিশুদ্ধিঃ।
মনোবিশুদ্ধ্যৈব হরেঃ প্রকাশো, হরেঃ প্রকাশেন কৃতার্থতা স্যাৎ॥ (২৪১)

৫৪। *ক্রিয়য়ান্যোঽন্যকারণম্॥* (২৪২)

৫৫। *বস্তুদ্বয়ং তদান্যোঽন্যম্;* (২৪৩)

বস্তুদ্বয়ং যদি ক্রিয়য়াঽন্যোঽন্যকারণং স্যাত্তদাঽন্যোঽন্যমিত্যুচ্যতে।

১। জ্ঞেয়ং (চ); ২। -বসনাদিষু (ক,গ,ঘ,ঙ); ৩। কস্যাপীত্যর্থঃ (খ); ৪। পূর্বপূর্বহেতুকার্যস্য (ঙ)।

যথা—

রাধাভাসো মরকতময়ীং কুর্বতে কৃষ্ণকান্তিং, কৃষ্ণস্যাভা অপি চ হরিতীকুর্বতে ধাম তস্যাঃ।
স্থানে স্থানে যদি নিবসতস্তৌ তদা গৌরনীলা-,বেকস্থানে যদি বত তদা তুল্যভাসৌ বিভাতঃ॥ (২৪৪)

৫৫। *প্রশ্নস্যোন্নয়নং যদি।*
উত্তরশ্রুতিমাত্রেণোত্তরং স্যাৎ ; (২৪৫)

প্রতিবচনশ্রবণাদেব পূর্ববচনস্যোত্তরস্য যদ্যুন্নয়নং ভবতি, তদা উত্তরালঙ্কারঃ।

যথা— ভম কণ্‌হ[১] অণ্ণঘরং, বিরমতু দে কাবি বঅণপরিবাড়ী[২]।
অম্‌হ সহী ইধ এক্কা, ণ এত্থ তুহ ওসরো ঠাদুং॥* (২৪৬)

অত্র সখ্যাঃ প্রতিবচনে[৩] কৃষ্ণস্য কোঽপি প্রশ্নঃ পূর্বং জাত ইতি বুধ্যতে, ন চৈতদনুমানং বাপ্ত্যভাবাৎ। ন চাপি কাব্যলিঙ্গম্‌, হেতোঃ পদবাক্যার্থতাভাবাৎ। ন তু প্রশ্নস্য প্রতিবচনজনকো হেতুঃ। তেনেদ[৪]মলঙ্কারান্তরমেব।

৫৫। *প্রশ্নতোঽপি বা॥* (২৪৭)

প্রশ্নতঃ পশ্চাদুত্তরং বা উত্তরম্‌।

যথা— কিং দুর্লভং যন্মনসো ন গোচরঃ, কিং প্রার্থনীয়ং ক্ক চ যন্ন লভ্যতে।
কিং হ্লাদকং যৎ স্মরণেঽপি স স্যাৎ, তত্তচ্চ তৎ কিং ব্রজরাজনন্দনঃ॥ (২৪৮)

অত্র চতুর্বিধ-পরিসংখ্যাতো বিলক্ষণতা। তত্র তত্র সর্বত্রান্যব্যপোহে তাৎপর্যং ক্বচিদ্বাচ্যমুখেন ক্বচিদ্‌ব্যঙ্গ্যমুখেন। ইহ তু শুদ্ধপ্রশ্নস্য শুদ্ধমুত্তরমিতি ভেদঃ।

৫৬। *আকারেণেঙ্গিতেনাপি সূক্ষ্মার্থো যত্র[৫] লক্ষ্যতে।*
প্রকাশ্যতে বাঽন্যস্মৈ চ স সূক্ষ্মঃ কীর্ত্যতে দ্বিধা॥ (২৪৯)

ক্রমেণোদাহরণে—

রাধায়াঃ করকমলে, শিখণ্ডদলপক্ষ্ম লগ্নমালোক্য।
প্রাতঃ সখী বিদগ্ধা, লিলেখ তত্রৈব কার্মুকং সশরম্‌॥ (২৫০)

অত্র হি বিপরীতরতে কৃষ্ণকেশাকর্ষণলগ্ন-[৬]তদর্হাবতংসপক্ষ্মদর্শনেন[৭] পুরুষায়িতং তবেদং ময়াবগতমিতি সখ্যা স্ববৈদগ্ধ্যং প্রকটয়িতুং পুরুষস্যৈব ধনুর্ধরত্বং সঙ্গচ্ছত ইতি সশরং কার্মুকং লিখিতমিতি সূক্ষ্মঃ[৮]।

ভবনপ্রাঙ্গণসঙ্গত-,মনঙ্গরসমঙ্গলং কৃষ্ণম্‌।
সকৃদবলোক্য সলীলং, রাধা পিদধেঽবগুণ্ঠনেন মুখম্‌॥ (২৫১)

অত্র চন্দ্রাস্তসময়ে সমাগন্তব্যমিতি কৃষ্ণং প্রতি সঙ্কেতোঽনয়া প্রকটিতঃ, স চ সূক্ষ্মঃ।

৫৭। *সারঃ সাবধিরুৎকর্ষো যদ্‌ভবেদুত্তরোত্তরম্‌॥* (২৫২)

সারোঽলঙ্কারঃ।

যথা— বর্ষেষু ভারতাভিধ-,মিহ সারো ভারতে চ তীর্থানি।
তীর্থেষু চ মথুরৈকা, বৃন্দারণ্যং চ মথুরায়াম্‌॥ (২৫৩)

---

* ভ্রম কন্যান্যগৃহং বিরমতু তে কাপি বচনপরিপাটী। মম সখী অত্রৈকা নাত্র তবাবসরঃ স্থাতুম্‌॥—ইতি ছায়া।

১। কহ্নড় (ক,খ) ; ২। পরিপাড়ী (গ) ; ৩। প্রতিবচনেন (ক,গ,চ) ; ৪। তদিদ- (ক) ; ৫। যদি (ক) ; ৬। -বিলগ্ন- (ঘ,ঙ) ; ৭। অবতংসদর্শনেন (ঙ) ; ৮। সূক্ষ্মম্‌ (ঘ,ঙ,চ)।

৫৮। *অত্যন্তভিন্নাধারত্বে যুগপদ্‌ভাষণং যদি।*
ধর্ম্ময়োর্হেতুফলয়োস্তদা সা স্যাদসঙ্গতিঃ॥ (২৫৪)

যদাধারো হেতুস্তদাধারং ফলমিতি নিয়মঃ। যথা পাপ-পুণ্যকৃতে একাধারে এব দুঃখ-সুখে, তদন্যথা-ভাবাদসঙ্গতি[1]স্তত্রাপি যুগপদেব হেতুঃ ফলং চ, ন তু পাপাদিকৃত-দুঃখাদিবৎ[2] কালান্তর-ব্যবধানম্।

যথা— তবাধরোষ্ঠে ক্ষতমঞ্জনঞ্চ, মম ব্যথার্ত্তং মলিনঞ্চ চেতঃ।
পীতস্ত্বয়া তে বদনাসবস্ত্বং, মত্তঃ কুতোঽনর্থপরম্পরেয়ম্॥ (২৫৫)

নায়ং বিরোধঃ, স ত্বেকাশ্রয়ঃ।

৫৯। *কারণান্তরসাহায্যাৎ কার্যং যৎ সুকরং ভবেৎ।*
কর্ত্তুর্বিনা প্রযত্নেন স সমাধিরিতীর্যতে[3]॥ (২৫৬)

যথা—

ময়ি ব্যগ্রে তস্যাঃ প্রণয়কলহ-ম্লানমনসঃ, প্রসাদে রাধায়াঃ পদপতনমারিপ্সিতবতি।
অকস্মাদম্ভোদ-ব্যতিকরকৃতঃ স্ফূর্জথুরভূৎ, সখে ত্রাসাদেষা সপদি মম কণ্ঠং শ্রিতবতী॥ (২৫৭)

৬০। *শ্লাঘ্যত্বেন ভবেদ্‌যোগ্যো যদি যোগস্তদা সমম্॥* (২৫৮)

সমমিত্যলঙ্কারঃ।

যথা—

ললামং নারীণামিয়মহহ পুংসাময়মহো, বয়োঽস্যা অস্যাপি প্রকৃতিনবকৈশোরকমিদম্।
প্রসূনেষোর্ভাগ্যান্মিলিতমিব রত্নদ্বয়মিদং, ন রাধাকৃষ্ণাখ্যং ভজতু কথমাদ্যোঽপি চ রসঃ॥ (২৫৯)

এবমশ্লাঘ্যত্বেঽপ্যূহ্যমুদাহরণম্।

৬১। *অত্যন্তবৈসাদৃশ্যেন যোগো যদতিদুর্ঘটঃ।*
কর্ত্তুঃ ক্রিয়াফলাভাবঃ প্রত্যুতানর্থসম্ভবঃ॥ (২৬০)

৬২। *গুণক্রিয়াভ্যাং তে এব কার্য-কারণয়োশ্চ যৎ।*
পরস্পরং বিরুধ্যেতে বিষমঃ স চতুর্বিধঃ॥ (২৬১)

তে এব, গুণক্রিয়ে এব।

ক্রমেণোদাহরণানি—

শিরীষকুসুমাদপি প্রকৃতিকোমলং তদ্বপুঃ, কুকূলবিষশূলয়োর্ব্যতিকরোঽনুরাগজ্বরঃ।
তথাপি সহতেতরাং তমমুনৈব রাধা চিরং, ন বাঙ্মনসগোচরঃ সহজভাববন্ধক্রমঃ॥ (২৬২)

অত্র গুণো গুণেন।

সংসারদাবগ্লপিতং মনো মে, শিশ্রায় তাপপ্রশমায় কৃষ্ণম্।
স নির্ঘৃণস্তদ্বত লব্ধমাত্রং, সমূলমুন্মূলিতমেব চক্রে॥ (২৬৩)

অত্র ক্রিয়া ক্রিয়য়া।

পীযূষবীরুধো বীজমেকমেব মমান্তরে। অঙ্কুরাঃ কিমমী তস্মাদ্বহবো বিষবীরুধাম্? (২৬৪)

অত্র কার্যভূতানামঙ্কুরাণাং বহুত্বেন গুণেন কারণভূতস্য বীজস্যৈকত্বং গুণো বাধ্যতে। পীযূষবিষয়োশ্চ কার্য-কারণরূপত্বাদ্বৈধর্ম্যম্।

১। অন্যথাভাবেঽসঙ্গতি- (ঘ); ২। দুঃখবৎ (ঙ); ৩। ইতীষ্যতে (গ,চ)।

প্রেমবীজং পরানন্দস্যন্দি রোপিতমন্তরে। তস্যাঙ্কুরাঃ[১] কুকূলস্য স্ফুলিঙ্গা ইব দাহকাঃ॥ (২৬৫)

অত্র কার্যস্য দহনক্রিয়য়া কারণস্য পরমানন্দ-স্যন্দনক্রিয়া বিরুধ্যতে।

৬৩। *আধেয়াধারয়োর্ভূম্নোর্মিথস্তৎপ্রতিযোগিনৌ।*
ততোঽপ্যধিকভূমানৌ স্যাতাং তদধিকং ভবেৎ॥ (২৬৬)

অধিক-নামালঙ্কারঃ।

ক্রমেণোদাহরণে—

অহো তে মনসঃ সুভ্রু বিশালত্বমিদং মহৎ। ত্রিলোক্যাং যো ন মাত্যেষ যত্র মাতি রমাপতিঃ॥ (২৬৭)

অত্রাধেয়স্য ভূয়স্ত্বেঽপি আধারস্য ততোঽপি ভূয়স্ত্বম্।

আং বেদ্মি যস্যাং প্রতিরোমকূপং, ব্রহ্মাণ্ডভাণ্ডানি সমুল্লসন্তি।
তস্যাং তনৌ তে ন মমৌ মুকুন্দ, তস্যাঃ সমালোকমহোৎসবোঽয়ম্॥ (২৬৮)

অত্রাধারভূয়স্ত্বেঽপি আধেয়স্য ততোঽপি ভূয়স্ত্বম্।

৬৪। *অপকার্যপকারার্থমসামর্থ্যেন[২] তৎপ্রিয়ম্[৩]।*
হিনস্তি যত্তদীয়োক্তিঃ প্রত্যনীকং স্তবো যদি॥ (২৬৯)

অপকারিণোঽপকারাসামর্থ্যেন তৎপ্রিয়স্য যোঽপকারস্তদুক্তিঃ স্তবরূপা যদি ভবতি, তদা প্রত্যনীকম্।

যথা— মাধুর্যমাদায় তবাননেন, কলঙ্কসারো বিহিতঃ শশাঙ্কঃ।
তেনৈষ রাধে তব বল্লভত্বা-,দসন্নিধানে তব মাং হিনস্তি॥ (২৭০)

৬৫। *তুল্যেন লক্ষ্মণাঽস্তোকেনান্যদ্‌যদি নিগূহ্যতে।*
সহজেনেতরেণাপি তন্মীলিতমপি দ্বিধা॥ (২৭১)

একেন বস্তুনাঽন্যদ্‌বস্তু যদি তুল্যেন অস্তোকেন চিহ্নেন নিগূহ্যতে, সহজেন স্বাভাবিকেনেতরেণাগন্তুকেন বা, স মীলিত-নামালঙ্কারঃ।

ক্রমেণোদাহরণে—

স্বতশ্চপললোহিতে সুমুখি রাধিকে তে দৃশৌ, গতং সহজসালসং[৪] প্রকৃতিমন্দমন্দং স্মিতম্[৫]।
স্বভাবমৃদু বক্রতা-ললিতমর্ধমর্ধং বচো, মদশ্চ মদনশ্চ[৬] বা মধুমদশ্চ কৈর্লক্ষ্যতাম্? (২৭২)

সঞ্জাতকম্পোৎপুলকাং হিমাগমে, স্নানোত্থিতাং কৃষ্ণদৃগন্তপাতিনীম্।
শীতার্দিতা ভাববতী নু বেত্তি তাং, বিজ্ঞাপি ন জ্ঞাতবতী সখীং সখী॥ (২৭৩)

পূর্বত্র সহজমুত্তরত্রাগন্তুকম্।

৬৬। *স্থাপ্যতে খণ্ড্যতে বাপি পূর্বং পূর্বং পরেণ যৎ।*
বিশেষণতয়া বস্তু সা দ্বিধৈকাবলী ভবেৎ॥ (২৭৪)

পরেণ পরেণেত্যর্থঃ।

ক্রমেণোদাহরণে—

যস্যাং রজন্যঃ সমণিপ্রদীপা, মণিপ্রদীপাশ্চ রতেঽপ্যহার্যাঃ।
রতঞ্চ কৃষ্ণপ্রণয়ৈকসারং, কৃষ্ণশ্চ সর্বাস্ববলাসু তুল্যঃ॥ (২৭৫)

অত্র স্থাপনম্।

১। অস্যাঙ্কুরাঃ (ক); ২। -মসমর্থেন (ঙ); ৩। তৎপরম্ (ঘ); ৪। -মানসং (ঘ), -লালসং (ঙ); ৫। -মন্দস্মিতং (ঘ); ৬। মদনোঽথ (ঘ,ঙ)।

প্রীতির্ন সা প্রৈতি ন যা পরং জন্ম-,র্ন তজ্জন্মর্ষন্ন মহাকুলোদ্ভবম্[1]।
মহাকুলং তচ্চ ন যন্ন বৈষ্ণবং, ন বৈষ্ণবঃ সোঽপি ন যো ব্রজপ্রিয়ঃ॥ (২৭৬)

অত্র খণ্ডনম্।

৬৭। *পূর্বানুভূতস্মরণং তৎসমানে বিলোকিতে।*
স্মরণম্ ; (২৭৭)

উদাহরণম্—

বিসশকলমেকমদত্তা, বিলোলদীর্ঘং রথাঙ্গযুগলেন।
ছিন্নার্ধহাররাধা-,স্তনঘটয়োঃ স্মারিতঃ কৃষ্ণঃ॥ (২৭৮)

৬৭। *ভ্রান্তিমাংস্তদ্ধীরতস্মিন্ সাম্যভাজি যৎ॥* (২৭৯)

সাম্যং সাদৃশ্যম্।

যথা— তাপিঞ্ছদ্রুমমঞ্জরীতি নখরৈশ্ছিত্ত্বা শ্রুতৌ কুর্বতে
যাং কাশ্চিৎ কবরীভরে কুবলয়শ্রেণীতি যাং কাশ্চন।
গাহন্তে কুলসুভ্রুবোঽপি যমুনাবন্যেতি যামঙ্গনে
কৃষ্ণস্য ব্রজরঞ্জনী জয়তি সা তেজস্তরঙ্গাবলিঃ॥ (২৮০)

যথা বা—

পৃষ্ঠে মণীন্দ্রমহসি প্রতিবিম্বমেব, কেশস্য কেশপরিশেষ ইতি ভ্রমেণ।
উল্লাসয়ন্ত্যসকৃদঙ্গুলিপল্লবেন, সা ব্যগ্রধীরজনি কেশব-কেশবন্ধে॥ (২৮১)

৬৮। *উপমানস্য ধিক্কার উপমেয়স্ততো যদি।*
প্রতীপমুপমানস্য ধিক্কৃত্যা চোপমেয়তা[2]॥ (২৮২)

উপমেয়স্তত্যর্থমুপমানধিক্কারো যদি, তদা প্রতীপম্, যদি বা ধিক্কারায়ৈব উপমানস্যৈবোপমেয়তা, তদা চেতি দ্বিবিধম্।

ক্রমেণোদাহরণে—

তব জয়তি জগত্যাং রাধিকে ভ্রূবিভঙ্গে, কিমিতি কুসুমচাপশ্চাপমন্যং বিভর্তি।
বিলসতি মুখবিম্বে বেধসা বা কিমর্থং, ব্যরচি বিধুবিধানে নিষ্ফলোঽয়ং প্রয়াসঃ॥ (২৮৩)

বরতনু ননু কৃষ্ণো হন্ত বৈদগ্ধ্যমুগ্ধঃ, শিব শিব ভুবি ভদ্রাভদ্রভাবেঽনভিজ্ঞঃ।
তব বিগতকলঙ্কেনাননেনৈব যোঽয়ং, শশিনমুপমিমীতে নৈব লজ্জাং করোতি॥ (২৮৪)

মম বদনমেব নয়না-,নন্দকমিতি মা কৃথাঃ সুতনু গর্বম্।
অপরোঽপি কশ্চিদেবং, রাকায়াং শরদি শীতাংশুঃ॥ (২৮৫)

অহমেব দারুণতম, ইতি মা কুরু কালকূট গুরুগর্বম্।
ত্বত্তোঽপি দারুণতমো, দুর্লভলোকে মনোরাগঃ॥ (২৮৬)

ইত্যাদ্যপি তদ্ভেদান্তর্গতম্।

৬৯। *প্রস্তুতস্যাপ্রস্তুতেন গুণৈকত্ব-বিবক্ষয়া।*
ঐক্যং নিবধ্যতে যোগাদ্যৎ সামান্যং তদিষ্যতে॥ (২৮৭)

১। -কুলোদ্গতম্ (ঙ) ; ২। বোপমেয়তা (ক)।

যথা— রাধে তড়িদ্গৌরি তবৈষ[1] গণ্ডয়োঃ, কর্ণান্তলক্ষ্মী নবকেতকীচ্ছদঃ।
ন সৌরভেণাপি গতো বিভিন্নতাং, মধুব্রতেনৈব[2] বিবিচ্য বোধিতঃ॥ (২৮৮)

যথা বা—

দ্বিরদরদন-কৢপ্তে চারুপর্য্যঙ্করাজে, কৃতকশিপুনি তল্পে মল্লিকাপত্রিকাভিঃ[3]।
শশিমহসি নিদাঘে প্রাঙ্গণে নির্ব্বিতানে, জয়তি নিরবলম্ব-স্বাপশালীব কৃষ্ণঃ॥ (২৮৯)

৭০। ***আধারস্য প্রসিদ্ধস্যাভাবেঽপ্যাধেয়দর্শনম্।***
একস্য যুগপদ্বৃত্তিরনেকত্র স্বরূপতঃ॥ (২৯০)

৭১। ***একস্যেবাতিচিত্রস্য বস্তুনঃ করণেন হি।***
তৎসামান্যান্যবস্তূনাং করণং স ভবেৎ ত্রিধা॥ (২৯১)

৭২। ***বিশেষঃ;*** (২৯২)

যেন প্রযত্নেন চিত্রবস্তুকরণারম্ভস্তেনৈব প্রযত্নেন তথাবিধাঽশক্যবস্ত্বন্তরমপ্যারভত ইতি কেচিৎ।
ক্রমেণোদাহরণানি—

লোকান্তরান্তঃ সুহৃদাং গতানাং, গিরশ্চ রূপাণি চ কেলয়শ্চ।
তথৈব সন্তীহ সুহৃজ্জনানাং, মনস্যহো সৌহৃদ তে প্রভাবঃ॥ (২৯৩)

অত্র প্রসিদ্ধ আধারঃ সুহৃদেব, তদভাবেঽপি আধেয়ানাং রূপাদীনাং স্থিতিঃ, নায়ং বিরোধঃ, পূর্ব্ববদেকবিষয়ত্বাভাবাৎ।

দ্বিতীয়ো যথা—

রাধাগ্রতশ্চ পরতোঽপি চ পার্শ্বতশ্চ, শ্রোত্রে চ চক্ষুষি চ বাচি চ মানসে চ।
কেনাধ্বনৈষ মদনো হৃদি মে প্রবিশ্য, মাং হন্তি হন্ত কিমিয়ং ন নিরাচকার॥ (২৯৪)

অত্রৈকস্যৈব বস্তুনো যুগপদেবানেকত্র স্থিতিঃ।

তৃতীয়ো যথা—

আনন্দো নিধিরমৃতং, হ্রীঃ শ্রীর্ব্বিদ্যা ধৃতিঃ পুষ্টিঃ।
অনুকূলেন হি বিধিনা, ত্বাং দদতা হন্ত কিং মে ন দত্তম্? (২৯৫)

'করণেন' ইতি[4] করণমত্র ক্রিয়ামাত্রম্, ন তু নির্ম্মাণমেব। তেন 'প্রতিকূলেন হি বিধিনা, ত্বাং হরতা হন্ত কিং ন হৃতম্। অতিনিপুণেন হি বিধিনা, ত্বাং সৃজতা ভুবি ন কিং সৃষ্টম্?' ইত্যাদীন্যপি। সর্ব্বত্র চৈবংবিধেষু স্থলেষু[5] বক্রোক্তিরেবান্তর্ভূতা। তথাপি কিঞ্চিদ্বৈলক্ষণ্যমাশ্রিত্য ভেদঃ ক্রিয়তে। বস্তুতস্তু সর্ব্বেষ্বেবালঙ্কারেষু বক্রোক্তিরেব বৈচিত্র্যকারিণী। যথোক্তম্—"বক্রোক্তিঃ কাব্যজীবিতম্" ইতি। অন্যৈশ্চোক্তম্—

"বক্রোক্তিরেব কাব্যানাং সর্বালঙ্কারমার্জিকা। তস্মাদেষা[6] প্রযত্নেন সম্পাদ্যা কবিপুঙ্গবৈঃ॥" (২৯৬)

৭২। ***স্বগুণং ত্যক্ত্বা প্রগুণস্য সমীপগম্।***
তস্যৈব গুণমাদত্তে যদ্বস্তু স্যাৎ স তদ্গুণঃ॥ (২৯৭)

যথা— বিম্বাধরৌষ্ঠমহসা সমুদিত্বরেণ, বর্ণান্তরে লসতি দাড়িমবীজবুদ্ধ্যা।
নাসাবলম্বি গজমৌক্তিকমুল্লিলেখ, খেলাশুকঃ করমুপেত্য স রাধিকায়াঃ॥ (২৯৮)

১। তবৈব (ক); ২। -ব্রতেনাপি (ক,খ); ৩।-পত্রিকাভে (ঙ); ৪। করণেন হীতি (ঘ); ৫। স্থানেষু (ক); ৬। তস্মাদেব (ঙ)।

৭৩। *ন গৃহ্যতে[১] যদি গুণস্তস্য স স্যাদতদ্গুণঃ ॥* (২৯৯)

যথা— সদানুরক্তে মনসীহ বর্তসে, তথাপি চ ত্বং ন দধাসি রক্ততাম্।
সদানুষক্তং[২] ত্বয়ি নাথ কৃষ্ণ হে, মনোঽপি মে নৈব বিভর্তি কৃষ্ণতাম্ ॥ (৩০০)

যথা বা— ক্ষীরোদধি-জঠরভবঃ, সহজন্মা কালকূটস্য।
তদপি চ ন সিতো ন শিতিঃ[৩], কৌস্তুভ একো স্বভাবতো রক্তঃ ॥ (৩০১)

৭৪। *যদ্বস্তু সাধিতং যেন করণেন তদন্যথা।*
তেনৈব যদি তস্য স্যাত্তদা ব্যাঘাত ইষ্যতে ॥ (৩০২)

যথা— সন্তাপয়ামাস য এব চিত্তং, স এব ভূয়ঃ শিশিরীচকার।
ন কালকূটো ন সুধাতরঙ্গঃ, স কীদৃশঃ কেশিরুষঃ কটাক্ষঃ ॥ (৩০৩)

৭৫। *উপমাদয় এতেঽমী ব্যাঘাতান্তাঃ ক্রমেণ হি।*
দ্বিষষ্টিসংখ্যা এবৈতেঽলঙ্কারা বহবঃ পুনঃ ॥ (৩০৪)

৭৬। *সংসৃষ্ট্যা সঙ্করেণাপি ভূয়ঃ সংসৃষ্টিরপ্যসৌ।*
ক্রিয়াশব্দার্থোভয়ভূঃ সা ক্রমেণ প্রদর্শ্যতে ॥ (৩০৫)

শব্দঃ শব্দালঙ্কারঃ, অর্থোঽর্থালঙ্কারঃ, উভয়ং শব্দার্থালঙ্কারঃ। এতে ত্রয়ঃ ক্রিয়াপ্রধানা ইত্যর্থঃ। এতেষামন্যোন্যনিরপেক্ষত্বেন বিশকলিততয়াঽবস্থানং সংসৃষ্টিঃ।

তত্র শব্দালঙ্কার-সংসৃষ্টির্যথা—(সপ্তমকিরণে ৩৬) 'সুরতরুঃ' ইত্যাদৌ[৪] যমকানুপ্রাসয়োঃ সংসৃষ্টিঃ।

অর্থালঙ্কার-সংসৃষ্টির্যথা—

আলুম্পতীব পরিতো মনসঃ প্রসাদ-,মালুঞ্চতীব[৫] পদবীং নয়নদ্বয়স্য।
উদ্বেল-কজ্জল-মহোদধিবদ্গভীরো, মোহোঽন্ধকার[৬] ইব মোহ ইবান্ধকারঃ ॥ (৩০৬)

অত্রোৎপ্রেক্ষা সমাসগাঽন্যোন্যোপমাভিঃ সংসৃষ্টিঃ।

শব্দার্থালঙ্কারয়োঃ সংসৃষ্টির্যথা—(পঞ্চমকিরণে ২২) 'মেঘে মাঘবনে মগাবপি' ইতি। অত্রানুপ্রাসবিরোধৌ।

৭৭। *সঙ্করস্ত্বঙ্গাঙ্গিভাবঃ ;* (৩০৭)

এষামলঙ্কারাণামঙ্গাঙ্গিভাবঃ সঙ্করঃ। স চানুগ্রাহ্যানুগ্রাহকভাবেন। যথা—

কপোলয়োঃ কুণ্ডলপদ্মরাগ-,ময়ূখবিম্বং ব্রজরাজসূনোঃ।
স্বচুম্বলগ্নাধররাগবুদ্ধ্যা, স্ববাসসা লুম্পতি কাপি মুগ্ধা ॥ (৩০৮)

অত্র তদ্গুণোঽঙ্গী, ভ্রান্তিমানঙ্গম্ ; উভয়োরনুগ্রাহকানুগ্রাহ্যভাবেন[৭] সঙ্করঃ।

যথা বা—

নিরস্য করলীলয়া তিমিরনীলচেলাঞ্চলীং, রথাঙ্গমিথুনস্তনাবপি নিপীড্য জাতস্মিতঃ।
হ্রিয়েব নিমিষৎ-কুশেশয়দৃশং সরাগাং প্রিয়ঃ, প্রিয়ামিব সুধাকরো হরিহরিদ্বধূং চুম্বতি ॥ (৩০৯)

অত্র রূপকমুৎপ্রেক্ষা, শ্লেষঃ, উপমা, সমুচ্চয়শ্চেতি পরস্পরমঙ্গাঙ্গিত্বয়ৈব পঞ্চালঙ্কারাঃ। তথা হি তিমিরস্য নীলচেলত্বারোপাদ্রূপকম্, হ্রিয়েবেত্যুৎপ্রেক্ষা, করলীলয়েতি শ্লেষঃ, প্রিয়ঃ প্রিয়ামিবেত্যুপমা, নিরস্য নিপীড্যেতি সমুচ্চয়ঃ। এষু যো মুখ্যঃ, সোঽঙ্গী, অন্যে অঙ্গানি।

১। গৃহ্যেত (চ); ২। সদানুরক্তং (ক); ৩। শিতঃ (চ); ৪। ইত্যত্রৈব (চ); ৫। -মালুম্পতীব (ক); ৬। মোহান্ধকার (ক); ৭। অনুগ্রাহ্যানুগ্রাহকভাবেন (ঙ)।

এবং শব্দালঙ্কারপক্ষেঽপি[১]। যথা (সপ্তমকিরণে ৬৬) 'সসার সা সসারসা-' ইত্যাদৌ যমকানুপ্রাস-দ্ব্যক্ষর-মুরজবন্ধ-গোমূত্রিকাবন্ধ-বদ্ধকবাট-মুক্তকবাট-শৃঙ্খলাদয়ঃ।

৭৭। *বহূনাং বা দ্বয়োশ্চ বা।*
সহাবস্থানবাধেন ভবেন্নো বেত্যনিশ্চয়ে।
সঙ্করোঽনিশ্চয়াখ্যঃ স্যাদ্যথাস্থানং প্রদর্শ্যতে॥ (৩১০)

দ্বয়োর্ব্বহূনাং বা অলঙ্কারাণাং সহাবস্থানবাধেনায়ং ভবেন্ন বা ভবেদিত্যনিশ্চয়েঽনিশ্চয়াখ্যো দ্বিতীয়ঃ শঙ্করঃ।

যথা—

যথানন্দস্যন্দী দৃশি দৃশি যথায়ং বহুকলো, যথা নক্ষত্রাণাং পতিরপি যথা তাপহরণঃ।
যথায়ং ভানোরপ্যুপরি পরিসর্ত্তা কথমথো[২], তথা নায়ং ধাত্রা বিধুরনিশপূর্ণো বিরচিতঃ॥ (৩১১)

অত্র বিশেষ্যস্য প্রস্তুতস্য চন্দ্রস্য শ্লিষ্টৈরেব বিশেষণৈরপ্রস্তুতস্য কস্যচিদ্ধর্ম্মস্য প্রতীতিরূপা কিং সমাসোক্তিঃ, কিং বা তস্যৈব[৩] চন্দ্রস্যাপ্রস্তুতস্য শংসনমুখেন কস্যচিৎ সাধোস্তথাবিধস্য কস্যচিৎ ক্ষীণতাদি-ধর্ম্মস্য প্রস্তুতত্বপ্রত্যায়িন্যপ্রস্তুতপ্রশংসেতি* নিশ্চয়াভাবাদনিশ্চয়সঙ্করঃ। যত্রানুকূলতা প্রতিকূলতা বা স্ফুটতয়া স্ফুরতি, তত্র নিশ্চয়ান্ন। অনুকূলতা সাধকত্বম্, প্রতিকূলতা বাধকত্বং যথা—

ইদং তে রদনদ্যোতৈরেতৈরুপচিতং স্মিতম্। জ্যোৎস্নেব মুখচন্দ্রস্য কামমামোদকং দৃশোঃ॥ (৩১২)

অত্র প্রধানতয়া স্মিতং মুখ এবানুকূলম্, ন তু চন্দ্রে, তেনোপমায়াঃ সাধকম্, ন রূপকস্য। অতো মুখচন্দ্রস্যেতি রূপকং ন ভবতি, তেন ন সন্দেহঃ, তদভাবাৎ সঙ্করোঽপি ন।

অহো বত মহত্ত্যস্য ধৃষ্টতাঽভীরুতাপি চ। মুখচন্দ্রে সত্যয়ং তে যদন্যশ্চন্দ্র উদ্গতঃ॥ (৩১৩)

অত্রান্যত্বং চন্দ্রস্যানুকূলম্, ন তু মুখস্য, তস্য তু প্রতিকূলমেব। তেন রূপকস্য সাধকম্, ন তু উপমায়াঃ, তস্যাস্তু বাধকম্।

'শাস্ত্রজ্ঞভাস্করং[৪] সংজ্ঞা ত্বামালিঙ্গতি সর্ব্বদা' ইত্যত্রালিঙ্গনমুপমা-বাধকম্। ন হি সতী স্ত্রী পতি-সদৃশেঽনুরজ্যতি। অতো রূপকস্যৈব সাধকম্।

কৃশোদরি মুখেন্দুস্তে স্ফুরৎকনককুণ্ডলঃ। দৃশোরকৃশমানন্দমুল্লাসয়তি মে ভৃশম্॥ (৩১৪)

অত্র স্ফুরৎকনককুণ্ডলত্বমিন্দৌ প্রতিকূলম্, অসম্ভবাৎ। ইতি রূপকস্য বাধকম্, উপমায়াস্তু সাধক-মিতি ন সঙ্করঃ। এবমন্যদপূহ্যম্।

৭৮। *একত্র বিষয়ে ব্যক্তমুভয়ালঙ্কৃতির্যদি।*
তদাপরঃ সঙ্করঃ স্যাদিতি ত্রিবিধ এব সঃ॥ (৩১৫)

একত্র বিষয়ে একস্মিন্নেব পদে ব্যক্তং স্ফুটং যথা ভবতি।

যথা— শৈবাললক্ষণবিলক্ষণলক্ষ্মলক্ষ্মী-,রুদ্ধগুরশ্মি-বিসমণ্ডলমণ্ড্যমানঃ।
মগ্নশ্চিরং হরিহরিৎ-সরসীরসেভ্যঃ, প্রত্যুন্মমজ্জ শনকৈরমৃতাংশুহংসঃ॥ (৩১৬)

---

* "চন্দ্রস্যাপ্রস্তুতস্য…প্রশংসেতি" ইত্যত্র "চন্দ্রস্যাপ্রস্তুতত্বমপেক্ষ্য কস্যাপ্যন্যস্য সাধোস্তথাবিধস্য কদাচিৎ ক্ষীণতাদিধর্ম্মস্য প্রস্তুতত্বাভিধায়িনী অপ্রস্তুতপ্রশংসেতি" ইতি 'চ'-করলিপেঃ পাঠান্তরম্।

১। শব্দালঙ্কারা অপি (ঘ,চ); ২। কথমহো (ঘ, ঙ); ৩। তস্যৈব (ঘ,ঙ); ৪। শাস্ত্রজ্ঞং ভাস্করং (গ,ঘ,ঙ)।

তত্র রূপকানুপ্রাসাবেকপদবিষয়ৌ, ন তু সংসৃষ্টিবৎ পৃথগ্বিষয়ৌ। ইতি ত্রিবিধঃ সঙ্করঃ। তেন শব্দালঙ্কারোঽর্থালঙ্কার উভয়ালঙ্কারশ্চ সংসৃষ্টিসঙ্করত্বেন বহুবিধা[1] ভবন্তি। তথা হি—

৭৯। *শব্দালঙ্কৃতয়ঃ শুদ্ধাস্ত্রিচত্বারিংশদীরিতাঃ (৪৩)।*
তাঃ পরস্পর-সংসৃষ্ট্যা তাবতা গুণনেন হি ॥ (৩১৭)

৮০। *ষড়্বিন্দুবসুচন্দ্রাঃ (১৮০৬) স্যুশ্চিত্রং চেত্তত্র গণ্যতে।*
তদা তস্য বহুত্বেঽপি স্যাদৈক্যং তেন তদ্যুতৌ ॥ (৩১৮)

৮১। *মুনিবিন্দ্বিভচন্দ্রাঃ (১৮০৭) স্যুঃ সঙ্করেণ ত্রিধা পুনঃ।*
চন্দ্রপক্ষাব্ধিবাণাঃ (৫৪২১) স্যুঃ শব্দালঙ্কারসংগ্রহে ॥ (৩১৯)

৮২। *অর্থালঙ্কৃতয়ঃ শুদ্ধা দ্বিষষ্টিস্তৎপ্রভেদতঃ।*
অশ্বনাগশশাঙ্কাঃ (১৮৭) স্যুস্তাবতা গুণনেন তে ॥ (৩২০)

৮৩। *ইতরেতরসংসৃষ্ট্যা গ্রহর্তু্গ্রহসিন্ধুভিঃ।*
যুতোঽগ্নি(৩৪৯৬৯)রেতে চ পুনঃ সঙ্করেণ ত্রিরূপিণা।
অশ্ববিন্দুগ্রহাম্ভোধিবিন্দুচন্দ্রাঃ (১০৪৯০৭) প্রকীর্তিতাঃ ॥ (৩২১)

৮৪। *শব্দালঙ্কারসংসৃষ্ট্যা বাজিসিন্ধুমতঙ্গজৈঃ।*
বিন্দুবাজীভষড়্বাণাঃ (৫৬৮৭০৮৪৭) উভয়ালঙ্কৃতিগ্রহাঃ ॥ (৩২২)

৮৫। *রসবৎ-প্রেয়-ঊর্জস্বি-সমাহিত-সমাখ্যয়া।*
রসালঙ্কৃতয়োঽপ্যন্যাশ্চতস্রো রসপোষিকাঃ ॥ (৩২৩)

যত্র রসে স্ফুটতয়া শব্দালঙ্কারোঽর্থালঙ্করো বা[2] নির্দেষ্টুং ন শক্যন্তে, কেবলং রসসামগ্রী স্ফুরতি, তত্র রসালঙ্কারা এব বোদ্ধব্যাঃ। তে চ যথাযোগ্যমেব সম্ভবন্তি। শৃঙ্গারে প্রেয়-ঊর্জস্বী, বীর-বীভৎস-রৌদ্রেষু অন্যাবন্যেষু এতেঽপি সতি সম্ভবে[3] শব্দার্থালঙ্কারাভ্যাং সংসৃষ্টৌ বহবো ভবন্তীত্যপি জ্ঞেয়ম্।

৮৬। *অথৈষাং কথ্যতে দোষঃ ;* (৩২৪)

এষাং শব্দার্থালঙ্কারাণাম্।

৮৬। *বৈফল্যং বৃত্ত্যযোগ্যতা।*
প্রসিদ্ধেশ্চ বিরুদ্ধত্বমনুপ্রাসে মলত্রয়ম্ ॥ (৩২৫)

মলো দোষঃ।

ক্রমেণোদাহরণানি—

দ্বন্দ্বং দ্বন্দ্বং বাদয়দ্দুন্দুভীনাং, নন্দদ্বৃন্দং ব্যোম্নি বৃন্দারকাণাম্।
হর্ষোৎকর্ষান্মাকমাকন্দবর্ষৈঃ, সান্দ্রানন্দং নন্দসূনুং ববন্দে ॥ (৩২৬)

অত্র মাকন্দ-শব্দো নিষ্ফলঃ। অত্রৈব 'হর্ষোৎকর্ষাদিন্দুকুন্দদ্যুতীনাম্' ইতি পাঠে সর্বেষাং দেবানাং শুক্লত্বমপ্রসিদ্ধম্। তেন 'শীধুস্যন্দামন্দমন্দারবর্ষৈঃ' ইতি ন্যায্যঃ পাঠঃ।

১। বহুত্বেন বহুবিধা (ঙ); ২। -লঙ্কারশ্চ (চ); ৩। উদাহরণসম্ভবে (চ)।

বৃত্তিবিরোধো যথা—

প্রকাণ্ডভুজদণ্ডোঽয়ং পুণ্ডরীকেক্ষণঃ ক্ষণী। কুণ্ডলোদ্ভাসি-গণ্ডশ্রীঃ স্ত্রীমণ্ডলমমণ্ডয়ৎ॥ (৩২৭)

অত্র শৃঙ্গাররসে যা বৃত্তিস্তত্রাঽযোগ্যত্বম্[১]।

৮৭। *পাদত্রয়গতত্বেন যমনং যমকস্য তু।*
অপ্রযুক্ততয়া দোষঃ ; (৩২৮)

যথা— রাধেব সৌভাগ্যবিধৌ সমানা, ন কাপি তস্যা রমণী সমানা।
ময়ূখজালেন হি হীরকাণাং, ভবন্তি মুক্তারুচয়ঃ সমা না॥ (৩২৯)

৮৭। *উপমায়ান্ত[২] হীনতা।*
আধিক্যঞ্চ ভবেজ্জাতিপ্রমাণাভ্যাং তদাপি সঃ॥ (৩৩০)

৮৮। *লিঙ্গস্য বচনস্যাপি কালস্য পুরুষস্য চ।*
বিধ্যাদেরপি ভেদে চাসাম্যাসম্ভাব্যয়োরপি॥ (৩৩১)

চকারাদ্ধর্মগতাপি হীনতাঽধিকতা চেতি ত্রয়োদশোপমাদোষাঃ।

ক্রমেণোদাহরণানি—

'দেবোঽয়ং পুষ্পকোদণ্ডশ্চণ্ডাল ইব দারুণঃ।'—অত্র জাত্যা হীনতা। 'চণ্ডাংশুরিব তাপকৃৎ' ইতি যুক্তম্।

'ইন্দুরেষ সুধাবিন্দুরিব সর্ব্বরসায়নঃ।'—অত্র প্রমাণহীনতা। 'ইন্দুরেষ সুধাসিন্ধোস্তরঙ্গ ইব রঙ্গদঃ' ইতি যুক্তম্।

'চণ্ডাল মা খিদস্ত্বন্তু ভুদেব ইব পাবনঃ।'—অত্র জাত্যাধিক্যম্। 'চণ্ডাল মা খিদস্ত্বন্তু বিষ্ণুভক্ততয়া শুচিঃ' ইতি শুদ্ধম্।

স্তনৌ তে হিমবদ্‌বিন্ধ্যৌ পাবনং মধ্যমেতয়োঃ।
সত্যমেতৎ কিন্তু ভূরি তয়োর্নৈবাণু চানয়োঃ॥ (৩৩২)

অত্র প্রমাণাধিক্যম্।

পাতালমিব নাভিস্তে সত্যং সুমুখি রাধিকে। তস্যা উত্থিতকালাহিরেব তে লোমমঞ্জরী॥ (৩৩৩)

অত্রাপি তথা।

সত্যং কূপ ইবায়ং তে রাধিকে নাভিমণ্ডলম্। রোমরাজিরপীয়ং তে তজ্জলোদ্ধাররজ্জুবৎ॥ (৩৩৪)

ইতি শুদ্ধম্।

'কল্পবল্লীব রাজন্তে রাধাসখ্যো গুণাধিকাঃ।'—ইতি বচনভেদেঽশুদ্ধম্। 'কল্পবল্ল্য ইবাভান্তি' ইতি শুদ্ধম্।

'চিন্তারত্নানীব রাধে গুণাস্তে খঞ্জনেক্ষণে।' অত্র লিঙ্গভেদঃ। 'চিন্তামণীনাং খনিবদ্রাধে তব গুণাবলিঃ' ইতি শুদ্ধম্।

ব্রজং বিশন্নন্দসুতঃ প্রদোষে, ব্রজাঙ্গনানাং মুদমাততান।
রথ্যাং বলারাতিদিগঙ্গনায়াঃ, কুমুদ্বতীনামিব শীতরশ্মিঃ॥ (৩৩৫)

অত্র কালভেদস্তেনাশুদ্ধম্। 'ব্রজাঙ্গনানাং ভবতি প্রমোদী' ইতি শুদ্ধম্।

'ভাসি ত্বং কল্পবল্লীব সর্ব্বকামফলপ্রদা।'—অত্র পুরুষভেদস্তেনাশুদ্ধম্। 'কল্পবল্লীব ভবতী ভাতি সর্ব্বফলপ্রদা' ইতি শুদ্ধম্।

১। অযোগ্যত্বং দোষঃ (ক); ২। উপমায়াস্তু (চ)।

'কৃষ্ণে প্রবহতু প্রীতিস্তব গঙ্গেব সন্ততম্।' ইত্যত্র বিধ্যাদিভেদঃ, তেনাশুদ্ধম্। 'গঙ্গেব প্রবহদ্রূপা তব কৃষ্ণে সদা রতিঃ' ইতি শুদ্ধম্। আদিশব্দাদনুমতিরপি। অসাম্যে যথা—(কাব্যালঙ্কারে ৪।২।১৬) "গ্রথ্নামি কাব্য[১]শশিনং বিততার্থরশ্মিম্।" ইত্যত্র কাব্যশশিনোঃ কেনাপ্যংশেন সাম্যং নাস্তি। এবমর্থরশ্ম্যোশ্চ।

অসম্ভাব্যং যথা—

ভবাননাদিদং রাধে নির্গতং মধুরং বচঃ। আনন্দয়তি মে কর্ণৌ চন্দ্রাদিব মধু ক্ষরৎ॥ (৩৩৬)

চন্দ্রান্মধুক্ষরণমসম্ভাব্যম্, কর্ণয়োরপি মধুন আনন্দকত্বমসম্ভাব্যম্। 'আস্বাদ্যত্বমতীবৈতি পদ্মাদিব মধু ক্ষরৎ' ইতি শুদ্ধম্।

ধর্মহীনতা যথা—

স পীতবাসাঃ শিখিপিঞ্ছমৌলি-,র্বিলোলহারো হরিরুচ্চকাশে।
তড়িল্লতাশক্রশরাসনাভ্যাং, বিভূষিতো নব্য ইবাম্বুবাহঃ॥ (৩৩৭)

অত্র 'বিলোলহারঃ' ইত্যস্য বলাকারূপধর্মহীনতা। তেন—'বিভূষ্যমাণঃ ক্ষণরোচিরিন্দ্র-,ধনুর্বলাকাভি-রিবাম্বুবাহঃ' ইতি যুক্তম্[২]।

ধর্মাধিক্যং যথা—

চামীকরাভং বসনং বসানঃ, শিখণ্ডচূড়ো হরিরাবভাসে।
বিভূষ্যমাণঃ ক্ষণরোচিরিন্দ্র-,ধনুর্বলাকাভিরিবাম্বুবাহঃ॥ (৩৩৮)

অত্র বলাকারূপধর্মাধিক্যম্।

৮৯। ***সারূপ্যে লিঙ্গভেদস্তু ন দোষো ন চ বা গুণঃ॥*** (৩৩৯)

সারূপ্যং ভিন্নলিঙ্গত্বেঽপি একাকারত্বম্।

যথা—

মহারত্নৈরিব গুণৈঃ কৃষ্ণ রত্নাকরো ভবান্। তবামৃতমিব স্বাদুং ব্যাহারং বেদ্মি রাধিকে॥ (৩৪০)

৯০। ***উৎপ্রেক্ষায়াং যথাশব্দঃ;*** (৩৪১)

দুষ্ট ইত্যর্থঃ। যথা-শব্দস্য কেবলং সাধর্ম্ম্যমাত্র-পর্যবসায়িত্বাদবাচকত্বমুৎপ্রেক্ষায়াঃ। তস্যাস্তু 'নূনং' 'মন্যে' 'ধ্রুবম্' ইত্যাদয়ো বাচকাঃ।

উদাহরণম্—

চিত্তে দ্রবতি তোয়েন পূর্যতে নয়নদ্বয়ম্। প্রিয়য়োশ্চিত্ত-নয়নে সংবাদচতুরে যথা॥ (৩৪২)

অত্র যথা-শব্দ উৎপ্রেক্ষায়া অবাচকঃ। তেন 'সংবাদচতুরে ইব', 'সংবাদচতুরে ধ্রুবম্' ইতি বা শুদ্ধম্।

৯১। ***এবমন্যেঽপি সূক্ষ্মতঃ॥*** (৩৪৩)

এবমন্যেঽপি সূক্ষ্মতমা[৩] অলঙ্কারদোষাঃ সন্তি; তেষাং কেচিদগ্রে দোষবিবরণে[৪] দর্শয়িষ্যন্তে।

ইতি শ্রীমদলঙ্কার-কৌস্তুভে অর্থালঙ্কারনিরূপণো নাম
অষ্টমঃ কিরণঃ॥ ৮॥

১। বাক্য-(চ); ২। শুদ্ধম্ (খ); ৩। সূক্ষ্মতয়া (ঙ); ৪। -কিরণে (ঘ,ঙ)।

নবমঃ কিরণঃ

অথ রীতিনির্ণয়ঃ

অথ (প্রথমকিরণে ৫) '*সুসংস্থানং রীতিঃ*' ইতি যদুক্তম্, সা কিংলক্ষণা কিয়ৎপ্রকারা বেতি তামেব দর্শয়তি।—

১। *রীতিঃ স্যাদ্বর্ণবিন্যাসবিশেষো গুণহেতুকঃ ॥* (১)

গুণাস্তূক্তাঃ। বর্ণবিন্যাসবিশেষ ইতি বর্ণানাং রসানুগুণগুণানুরোধো[১]পাধিকরচনাবিশেষ ইত্যর্থঃ। যদ্যপি গুণবিবেকেনৈব স লভ্যতে, তথাপি তদ্বিশেষবোধার্থং রীতিকিরণ আরভ্যতে।

২। *বৈদর্ভ্যাদি-বিশেষেণ চতুর্ধা সা নিগদ্যতে ॥* (২)

সা রীতিঃ; বৈদর্ভী, পাঞ্চালী, গৌড়ী, লাটীতি চতুর্বিধা। তাসাং ক্রমেণ লক্ষণমাহ,—

৩। *অবৃত্তিরল্পবৃত্তির্বা সমস্তগুণভূষিতা।*
বৈদর্ভী সা তু শৃঙ্গারে করুণে চ প্রশস্যতে ॥ (৩)

সমস্তগুণেতি গুণাস্ত্রয়ো বা দশ বা। যথা—

আলোকনস্ফুটিলিতেন বিলোচনেন, সম্ভাষণঞ্চ বচসা মনসার্ধমর্ধম্।
লীলাময়স্য বপুষঃ প্রকৃতিস্তবেয়ং, রাধে ক্রমো ন মদনস্য ন বা মদস্য ॥ (৪)

অত্রাবৃত্তিরল্পবৃত্তিশ্চ। স্ফু-ম্ভাঞ্চেতি মাধুর্যব্যঞ্জকা বর্ণাঃ, অর্ধমর্ধমিত্যোজোব্যঞ্জকৌ দ্বৌ; অর্থবৈশদ্যং প্রসাদঃ, অনিষ্ঠুরত্বং সুকুমারতা—ইত্যাদি-সমস্তগুণাঃ।

ন কেবলমিয়ং তথাবিধ-বর্ণবিন্যাসাদ্বৃত্ত্যভাবাচ্চ বৈদর্ভী, অপি তু[২] অর্থগতৌদার্যেণাপ্যন্যথা—

মদনেন মদেন চালসো, বনিতাভির্জনিতাতিলালসঃ।
অভিমঞ্জুনি কুঞ্জমন্দিরে, রমতেঽসৌ সখি নন্দনন্দনঃ॥ (৫)

ইত্যত্রাল্পবৃত্তিত্বাৎ তথাবিধবর্ণবিন্যাসোপাধিগুণত্রয়বত্ত্বাচ্চ বৈদর্ভী যদ্যপি, তথাপি তথাবিধার্থৌদার্যাভাবান্ন তথা শোভতে।

৪। *পাকোঽপ্যস্যাঃ সহায়ঃ স্যাদাম্রবার্ত্তাকু-পাকবৎ ॥* (৬)

অস্যা বৈদর্ভ্যাঃ পাকো নির্বাহঃ। স চ দ্বিবিধঃ—রসালপাকো বার্ত্তাকুপাকশ্চেতি। রসাল-পাক এব সহায়ঃ স্যাৎ, শোভাকরত্বাৎ, নেতরঃ।

৫। *পূর্বপূর্বদশায়াশ্চেদুত্তরোত্তর-রম্যতা।*
তদা রসালপাকঃ স্যাদ্বিপরীতে তদন্যকঃ ॥ (৭)

ক্রমেণোদাহরণানি—

(৪র্থ-শ্লো০) 'আলোকনস্ফুটিলিতেন' ইত্যাদৌ চতুর্থচরণে রসালপাকঃ। তত্রৈব যদি 'লীলাময়স্য বপুষস্তব রাধিকে যঃ, কোপক্রমো[৩] নু সহজঃ কিমু কৃত্রিমো বা॥'

অত্র সত্যামপি বৈদর্ভ্যাং পাকেন বার্ত্তাকু-পাকতা, তেনাস্যা[৪] বিরসত্বম্। এবং ছন্দোঽপ্যস্যাঃ সহায়তাং ব্যনক্তি, তচ্চ বসন্ততিলকোপেন্দ্রবজ্রাদি।

১। রসানুকূলগুণানুরোধো- (ঘ), রসানুগুণানুরোধো- (চ); ২। ইত্যত্র (ক); ৩। কোঽপি ক্রমো (চ); ৪। তস্যা (ঘ,ঙ,চ)।

যথা। (পঞ্চমকিরণে ২০১) 'এতানি তানি নলিনীবিপিনানি বাপ্যাম্' ইত্যাদি, **যথা** (৪র্থ-শ্লো০) **'আলোকন-স্কুটিলিতেন'** ইত্যাদি চ। যথা চ—

ন বাগ্মিনঃ সন্তি কতীহ ভূতলে, ভবন্তি সর্বে ন হিতপ্রিয়োক্তয়ঃ।
ময়ূরমুখ্যাঃ কতি ভান্তি পত্রিণঃ, পরং পিকা এব রুবন্তি পঞ্চমম্॥　(৮)

অত্রাপি 'রুবন্তি পঞ্চমম্' ইত্যনুস্বারস্তথাবিধং নৌজো বধ্নাতি, গুরুরপ্যয়ং ক্লীববদ্ভাসতে। তেন 'ন ভান্তি কিং কেকিমুখাঃ খগাঃ পিকাঃ, পরঞ্চ তে পঞ্চমগানচঞ্চবঃ।' ইত্যেব শোভতে। আদি-শব্দাৎ রথোদ্ধতাদি চ।

যথা— গাহতে গহনমীহতেতরা-,মর্ধমর্ধমভিরামমীহিতম্।
ভাসতে বচনমুন্মদাকুলং, কোঽয়মিন্দুমুখি মেঘমেদুরঃ?　(৯)

যথা বা— ইন্দুনিন্দিবদনং মৃদুস্মিতং, কঞ্জগঞ্জি-নয়নং স্থূনাসিকম্।
স্নিগ্ধমুগ্ধবচনং নবং নবং, মেঘমেদুরমুপাস্মহে মহঃ॥　(১০)

অন্যত্র ছন্দসি তথাবিধরচনায়ামপি বৈদর্ভী ন তথা চমৎকরোতি। যথা 'বৈদর্ভী গর্ভিণীব স্ফুরতি রসময়ী কামসূ রুক্মিণীব' ইতি ছন্দোদোষান্ন তথা সুরসেতি। এতচ্ছন্দস্তু গৌড্যনুকূলম্।

যথা— 'গৌড়ী গাঢ়োপগূঢ়-প্রকটহঠঘটা গর্বগর্বেব গৌরী।'

৬। *কথাপ্রায়ো হি যত্রার্থো মাধুর্যপ্রায়কো গুণঃ।*
ন গাঢ়তা ন শৈথিল্যং সা পাঞ্চালী নিগদ্যতে॥　(১১)

যথা— কান্তে কাং প্রতি তে বভূব মধুরং সম্বোধনং ত্বাং প্রতি
জ্ঞাতং কিং কমনীয়তানুগমিদং কিংবা প্রিয়ত্বানুগম্।
তাৎপর্যন্তু মমোভয়ত্র ন ন ন ভ্রান্তোঽসি[1] নাহং তু সা
কাসৌ যা হৃদয়ে তবাস্তি হৃদয়ে নিত্যং ত্বমেবাসি মে॥　(১২)

ইত্যেবমনুসর্তব্যম্।

৭। *নিষ্ঠুরাক্ষরবিন্যাসাদ্দীর্ঘবৃত্তির্যুতৌজসা।*
গৌড়ী ভবেদনুপ্রাসবহুলা বা;　(১৩)

যথা—'কিং রে কষ্টমরিষ্ট দুষ্ট তনুষে গোষ্ঠস্য নষ্টিষ্ঠ রে' ইত্যাদি।

ন কেবলং নিষ্ঠুরাক্ষরপ্রায়ত্বমেবাস্যা লক্ষণম্, অপি ত্বনুপ্রাস-বাহুল্যমপি। তেন যস্য তস্য গুণ-স্যানুগুণো ভবত্বনুপ্রাসস্তস্য বাহুল্যমেব গৌড়ীং রীতিমনুবধ্নাতি। অতো (অষ্টমকিরণে ৩২৬) **'দ্বন্দ্বং দ্বন্দ্বং বাদয়দ্দুন্দুভীনাম্'** ইত্যাদাবপি[2] গৌড়ীত্বম্[3]। এবম্ (সপ্তমকিরণে ১৭)—

অনঙ্গসঙ্গরাসঙ্গে ভঙ্গি[4]মেব স জঙ্গমঃ। সঙ্গীতরঙ্গী তন্বঙ্গীসঙ্গী রাসঙ্গতো হরিঃ॥　(১৪)

কিন্ত্বত্র ন গৌড়ীত্বম্।

বল্গদ্বল্গুবতংসমংসবিগলন্মন্দারমালামিল-,দ্রোলম্বক্রুতিলম্বমান-সুমনোধূলিভিরাধূসরঃ।
লীলাবন্ধুরকন্ধরাঞ্চলচলচ্ছ্রীকৌস্তুভং ভ্রাজতে[5], ধাবন্ ধূর্তধরং ধরাধরধরো ধারাধরশ্যামলঃ॥ (১৫)

অত্র সত্যপ্যোজোগুণভূয়িষ্ঠত্বে বৃত্তিবাহুল্যেঽপি অর্থকৌমল্য-প্রসাদাদিভির্বৈদর্ভীমার্গপতিতৈবেয়ম্।

১। প্রাপ্তোঽসি (ঙ); ২। ইত্যাত্বপি (ঙ); ৩। গৌড়ী (ক,ঙ); ৪। -সঙ্গরাসঙ্গ-ভঙ্গি- (ক,গ); ৫। রাজতে (ক)।

যথা বা— দাক্ষিণ্যোৎসুকয়া গুণৈরধিকয়া প্রেম্ণা গতালীকয়া
লীলাকেলিপতাকয়া কৃতকয়া চিৎকৌমুদীরাকয়া।
দৃক্‌কর্পূরশলাকয়া নবকয়া লাবণ্যবাপীকয়া
কৃষ্ণো রাধিকয়াঽন্বরঞ্জি ন কয়া জাতং নিরাতঙ্কয়া॥ (১৬)

৮। *সমন্ততঃ।*
শৈথিল্যং যত্র মৃদুলৈর্বর্ণৈর্লাদিভিরুৎকটম্।
সা লাটী স্যাল্লাটজনপ্রিয়ানুপ্রাসনির্ভরা॥ (১৭)

লাটো বিদগ্ধঃ।

উদাহরণম্—
লীলাবিলাসলুলিতা ললনাবলীষু, লোলালকাস্তু ললিতালিরলং ললামম্।
কীলালকেলিকলয়াঽনিলচঞ্চলায়াঃ, কালে ললৌ মৃতুলতাং নবলীলতায়াঃ॥ (১৮)

অত্র কেবলং শৈথিল্যম্; লাটানুপ্রাস-বাহুল্যেঽপি তথা।

উদাহরণম্—
স্মেরারবিন্দবদনা-বদনারবিন্দ-,সৌন্দর্যকাম ইব শারদশীতরশ্মিঃ।
আকাশবাসতপসা সহ সংবিধত্তে, ধূমস্য পানমিব লক্ষণলক্ষণস্য॥ (১৯)

এষ লাটানুপ্রাসঃ, এষাপি লাটী রীতিঃ।

ইতি শ্রীমদলঙ্কারকৌস্তুভে রীতিনিরূপণো নাম
নবমঃ কিরণঃ॥ ৯॥

দশমঃ কিরণঃ

অথ দোষনির্ণয়ঃ

অথ (প্রথমকিরণে ৫) **'যদস্মিন্ দোষঃ স্যাচ্ছ্রবণকটুতাদিঃ স ন পরঃ'** ইত্যুদ্দিষ্টস্য দোষস্য লক্ষণপরীক্ষে দর্শয়িতুং দোষকিরণমারভতে। কোঽসৌ দোষঃ? ইত্যাহ,—

১। ***রসাপকর্ষকো দোষঃ;*** (১)

অপকর্ষকঃ স্থগনকারী। ননু রসস্যাত্মনঃ কথং স্থগনমিত্যাশঙ্ক্যাহ,—

১। ***রসোঽত্রাস্বাদ উচ্যতে॥*** (২)

অত্র দোষলক্ষণে রস-শব্দেনাস্বাদ এবোচ্যতে। রস্যত ইতি রসঃ, ন তু শৃঙ্গারাদিক আত্মভূতো রসঃ। যথা ন কাণত্ব-খঞ্জত্বাদিকমাত্মনঃ কৌরূপ্যকারকম্[১], অপি তু দেহস্যৈব, তথাত্র শব্দার্থয়োরেব দোষঃ, নাত্মভূতস্য রসস্য। তর্হি 'শব্দার্থাপকর্ষকো দোষঃ' ইত্যেবাস্তু লক্ষণমিত্যাশঙ্ক্যাহ—

২। ***অপকর্ষস্তৎস্থগনম্;*** (৩)

তস্যাস্বাদস্য স্থগনং সঙ্কোচঃ। ন হি শব্দস্যার্থস্য বা তেন সঙ্কোচঃ ক্রিয়তে, অপি তু তত্তদাশ্রয়েণ সতা আস্বাদস্যৈব[২]।

১। -কারণম্ (ঙ); ২। আস্বাদ্যস্যৈব (ঘ)।

অতঃ সম্যগুক্তং '*রসাপকর্ষকো দোষঃ*' ইতি। আস্বাদশ্চ সহৃদয়ান্তর্গত এব, যেন শব্দাশ্রয়েণার্থাশ্রয়েণ বা অপকর্ষকেণ[১] তেষাং জায়মান আস্বাদঃ সঙ্কুচ্যতে, স এব দোষঃ।

২। *স চ দ্বেধা নিরূপ্যতে ॥* (৪)

যাবদাস্বাদাপকর্ষকো যৎকিঞ্চিদাস্বাদাপকর্ষকশ্চ। যত্র সহৃদয়ানামসহিষ্ণুতা ভবতি, স আদ্যঃ, যত্র সহিষ্ণুতা স্যাৎ, সোঽন্ত্যঃ।

৩। *শ্রুতিকট্বাদয়স্তত্রাদাবুচ্যন্তে সমাসতঃ।*
পদে বাক্যে পদাংশেঽমী অর্থে চেতি চতুর্বিধাঃ ॥ (৫)

অমী শ্রুতিকট্বাদয়ঃ, তে যথা—

৪। *শ্রবণকঠোরমসংস্কৃত-,মসমর্থঞ্চাপ্রযুক্তনিহতার্থে।*
ব্যর্থমবাচকমপি চা-,নুচিতার্থং গ্রাম্যমপ্রতীতঞ্চ[২] ॥ (৬)

৫। *অশ্লীলং সন্দিগ্ধং, নেয়ার্থমথো সমাসগং ক্লিষ্টম্।*
অবিমৃষ্টবিধেয়াংশং, বিরুদ্ধমতিকৃচ্চ ষোড়শৈতানি ॥ (৭)

এতানি ষোড়শ পদানি দুষ্টানীত্যর্থঃ। 'অথো' ইত্যারভ্য ক্লিষ্টাদি-ত্রিতয়ং সমাসগমেব,—অসমস্তস্য ক্লিষ্টত্বাদ্যসম্ভবাৎ। শ্রবণকঠোরং শ্রুতিকটু, অসংস্কৃতং চ্যুতসংস্কৃতি, ব্যর্থং নিরর্থকম্। অশ্লীলন্তু ত্রিবিধম্,—ব্রীড়া-জুগুপ্সাঽমঙ্গলদায়িত্বাৎ।

ক্রমেণোদাহরণানি—

শিরীষপুষ্পাদপি কোমলানি, রাধে তবাঙ্গানি কুরঙ্গনেত্রে।
স্তনদ্বয়ং তে হৃদয়স্য শিষ্যং, কাঠোর্যমুচ্চৈর্যদিদং বিভর্তি ॥ (৮)

অত্র কাঠোর্যমিতি শ্রুতিকটু, তেন কাঠিন্যমিতি পাঠ্যম্।

ভ্রমঃ কিমন্যৈর্ব্রজসুন্দরীজনৈঃ, সমং সমত্বং তব দেবি রাধিকে।
বৈদগ্ধ্যমধ্যাপয়তে বয়োঽপরাং, বয়স্ত্বমধ্যাপয়সে বিদগ্ধতাম্ ॥ (৯)

অত্রাধ্যাপয়ত ইত্যাত্মনেপদং চ্যুতসংস্কৃতি। তেন 'বৈদগ্ধ্যমধ্যাপয়তীতরাং বয়স্তদেতদধ্যাপয়সি ত্বমগ্রতঃ' ইতি পাঠ্যম্।

হংসীব হংসি মদমেদুরমন্দমন্দ-,মালোকসে সচকিতং হরিণাঙ্গনেব।
আভাষসে মৃদুকলং ললিতে পিকীব, লক্ষ্মীং বিভর্ষি সরসশ্চ বনস্য চ ত্বম্ ॥ (১০)

অত্র যদ্যপি হংসীতি 'হন্ হিংসাগত্যোঃ' ইতি হন্তির্গত্যর্থেঽপি বর্ত্ততে, তথাপি শ্লেষাদিকং বিনাঽন্যত্র গমনার্থেঽসমর্থমিদম্। তেন 'হংসীব যাসি' ইতি পঠনীয়ম্।

রাধে তবাঙ্ঘ্রিপদ্মোঽয়ং সত্যং দোহদদৈবতঃ।
অকালেঽপি পদাঘাতা[৩]দশোকঃ পুষ্পিতোঽভবৎ ॥ (১১)

অত্র 'বা পুংসি পদ্মং নলিনম্', 'দৈবতানি পুংসি বা' ইতি যদ্যপ্যনুশাসনং[৪] বর্ত্ততে, তথাপি কবিভিরপ্রযুজ্যমানত্বাদপ্রযুক্তম্। তেন 'রাধে তব পদাম্ভোজং সত্যং দোহদদৈবতম্' ইতি পাঠ্যম্।

লাক্ষারসেন তব শোণিতমস্য বক্ষ-,স্তস্যাঃ পদাম্বুরুহতো গলিতেন কৃষ্ণ।
আভাতি ফুল্লনবকোকনদাবলীকঃ, শান্তোর্মিকো হ্রদ ইব দ্যুমণেঃ সুতায়াঃ ॥ (১২)

১। অপকর্ষেণ (ঘ,ঙ) ; ২। অপ্রতীতার্থঞ্চ (ঘ) ; ৩। যদাঘাতা- (ঘ,ঙ) ; ৪। যদ্যনুশাসনং (ঙ)।

অত্র যদ্যপ্যরুণিতাদি-পদসমানার্থকং শোণিতপদম্, তথাপি প্রসিদ্ধেন ক্ষতজার্থত্বেনাপ্রসিদ্ধার্থো ব্যাহন্যত ইতি নিহতার্থঃ[১]। তেন লোহিতমিতি পাঠ্যম্।

গুণাস্ত্বনেনৈব তবোহিতা হরে, প্রাণেশ্বরীজীবিতবল্লভোঽসি যৎ।
দোষোঽপ্যয়ং কিন্তু কুলাঙ্গনাততে-,র্মনোমণিস্তেয়করত্বমেব চ॥ (১৩)

অত্র চকারঃ কেবলং পাদপূরণত্বাদ্ব্যর্থ ইতি ব্যর্থং পদম্। তেন 'মনোমণিস্তেয়করত্বমেব তে' ইতি পাঠ্যম্।

যস্যামীক্ষণকৌমুদীয়মুদিতা হা হন্ত সাঽভূন্নিশা
যোঽয়ং ত্বদ্বিরহান্ধকারগহনঃ সোঽভূদহো বাসরঃ।
তদ্রূপস্মরণে য ইন্দ্রিয়লয়ঃ সোঽভূদহো মূর্চ্ছনং
কিং ব্রূয়ামবিবেকতাং তব বিধে বামায় তুভ্যং নমঃ॥ (১৪)

অত্র পূর্বার্ধে 'নিশা'-পদং কেবলান্ধকারেঽবাচকম্। এবং 'বাসর'-শব্দোঽপি কেবলপ্রকাশেঽবাচকঃ। তেনেদমবাচকম্। অতো 'হা হন্ত সা তামসী, যেয়ং ত্বদ্বিরহান্ধকারগহনা জ্যোৎস্নাবতী সাঽভবৎ।' ইতি পরিবর্ত্তনীয়ম্।

বিভর্ষি নীলং বসনং যদেত-,দ্ধলঞ্চ পাণৌ ন কথং করোষি?
জানাতু লোকস্তব কৃষ্ণ বেষাদ্-,বর্ষীয়সি ভ্রাতরি ভক্তিমত্ত্বম্॥ (১৫)

অত্র 'হল'-পদং কৃষ্ণং প্রতি সাকূতত্বেনোচিতমপি কৃষকত্ব-ব্যঞ্জনয়াক্ষেপেণ তদেব বলদেবং প্রত্যনুচিতমিত্যনুচিতার্থম্। তেন প্রকৃতভঙ্গ্যৈব 'কথং ন পাণৌ মুষলং করোষি' ইতি প্রকৃতার্থং প্রত্যুচিতমেব। অত্রাপি ধ্বন্যন্তরসদ্ভাবঃ।

বক্ষোরুহৌ কাঞ্চনপদ্মকোরকৌ, মুষ্টিপ্রমেয়ং তব সুভ্রু মধ্যমম্।
কটিশ্চ তে হেমশিলাবিলাসিনী, শশী মুখং পঙ্কজমঙ্ঘ্রিযুগ্মকম্॥ (১৬)

অত্র 'কটি'-শব্দো গ্রাম্যঃ। এবমুত্তমনায়কে নাগরাদি-শব্দোঽপি নাগরিক-নাগরয়ো[২]রেকার্থত্বাৎ। তেন 'শ্রোণিশ্চ তে হেমশিলাবিলাসিনী' ইতি পাঠ্যম্।

নামে ন পচ্যমানে বা ন পক্বেঽপ্যয়মাশয়ে। যাতি[৩] প্রেমরসঃ কিন্তু দুর্জরোঽঙ্গবিমর্দকঃ॥ (১৭)

অত্রাশয়-শব্দস্তস্য ত্রৈবিধ্যঞ্চ বৈদ্যকশাস্ত্রে এব প্রতীতম্। অন্যত্রাপ্রতীতমিতি তথা। তেন 'নামোঽসৌ[৪] পচ্যমানশ্চ ন পক্বশ্চ ভবত্যসৌ। একাবস্থঃ প্রেমরসো দুর্জরঃ প্রাণ[৫]পীড়কঃ॥' ইতি পাঠ্যম্।

অশ্লীলস্তু ত্রিবিধমিতি যদুক্তং তস্য ভেদমাহ। ব্রীড়াদায়ী যথা—

লাবণ্যমস্যাদৃশমস্যথৈব, মাধুর্যমস্যাদৃগিদং বপুশ্চ।
যোগে বিয়োগে চ ভবন্তি যস্য[৬], স তেঽনুবর্ত্তী কিমতো ভগং তে? (১৮)

অত্র 'ভগং শ্রীকামমাহাত্ম্য-' ইত্যাদিষু যদ্যপ্যনেকেষ্বর্থেষু বর্ত্ততে, তথাপ্যত্র ব্রীড়াকরম্; কিন্তু সুভগা-দুর্ভগা-ভগিনী-ভগবতীত্যাদিষু ন তথা; শব্দস্য তথৈব মর্যাদা। তেন 'স এষ[৭] কৃষ্ণস্তব পার্শ্ববর্ত্তী' ইতি পাঠ্যম্।

এবং লিঙ্গপদমপি কচিদ্ব্রীড়াকরম্, ন তু সর্বত্র। উক্তঞ্চ 'শিবলিঙ্গস্য সংস্থানে কস্যাসভ্যত্বভাবনা।' এবং যোন্যাদি-শব্দোঽপি কচিন্নাপি যথাত্মযোনিপ্রভৃতিঃ[৮]।

১। নিহতার্থম্ (ঙ,চ); ২। নাগরি-নাগরয়ো- (ঘ,ঙ); ৩। মাতি (ঙ); ৪। নামো ন (চ); ৫। প্রাণি- (ঙ); ৬। তস্য (ঙ); ৭। এব (গ,ঘ,ঙ); ৮। -প্রভৃতিভিঃ (খ)।

জুগুপ্সাকরং যথা—

ব্রাহ্মণঃ ক্ষত্রিয়ো বিড়্বা শূদ্রো বা নিজধর্মতঃ।
ন নিস্তরতি সংসারং বিনা কৃষ্ণাঙ্ঘ্রিসেবনাৎ॥ (১৯)

অত্র বিশ-বিশোর্ভিন্নপ্রকৃতিকত্বেঽপি আকারৈক্যেন বিড়িতি জুগুপ্সাকরম্। তেন 'বৈশ্যঃ' ইতি পাঠ্যম্।

এবং বায়ুপ্রভৃতি পদমপি ; যথা—

রজঃ প্রসূনস্য মমাক্ষিলগ্ন-,মিতি ব্যথাং কাপি তথাভ্যনৈষীৎ।
মুখস্য বায়ুং দদতা মুকুন্দে-,নোদস্য তত্তত্র চ সা চুচুম্বে॥ (২০)

অত্র 'বায়ু'-শব্দো জুগুপ্সাজনকঃ শব্দমর্যাদয়া, তেন 'মুখানিলেনৈব নিরস্যতা তৎ, কৃষ্ণেন সা তত্র চিরং চুচুম্বে' ইতি পাঠ্যম্।

অমঙ্গলদায়ি[১] যথা—

অহহ হৃদয়বন্ধোঃ কোঽপি শোকঃ কুকূলো, জ্বলতি কিমপি মন্দং মন্দমেবাতিতীক্ষ্ণঃ।
অপিতু দহতি সর্বাণ্যেব মর্মাণি গাঢ়ং, ধগিতি ভবতি দীপ্তস্তজ্জনস্যাবলোকে॥ (২১)

অত্র শোক ইতি করুণরসস্থায়িত্বাদমঙ্গলং মরণরূপং প্রত্যায়য়তি[২], অতোঽমঙ্গলস্মরণাদশ্লীলম্। তেন 'প্রিয়বিরহকুকূলঃ কোঽপি নোচ্চৈঃ শিখোঽপি' ইতি বাচ্যম্। এবং নাশাদি-শব্দোঽপ্যদর্শনবাচ্যপি তথা।

কালিন্দ্যাঃ পুলিনাপ্লাবি কাঞ্চনং সতরঙ্গকম্।
স্রোতস্তে সুরতস্রস্তা বেণিঃ শ্রোণিগতেব তে॥ (২২)

অত্র কস্য জলস্য অঞ্চনং গতিঃ কিংবা কাঞ্চনং কনকমিতি সন্দেহাৎ সন্দিগ্ধম্। তেন 'পুলিনাপ্লাবিনী ধারা ঘনবীচির্যমস্বসুঃ' ইতি পাঠে দোষান্তরঞ্চ নশ্যতি।

যথা বা—

কৃষ্ণোঽস্যা বশবর্তীতি বদনাদ্বদনং গতা। চন্দ্রাচ্চন্দ্রে পদং কৃত্বা স্তুত্যা কীর্ত্তিঃ প্রযাতি তে॥ (২৩)

অত্র স্তুত্যেতি তৃতীয়য়া কিং স্তবেন কিং স্তবার্হেতি বা সন্দেহঃ। তেন 'কীর্তির্ভ্রমতি তে ভুবি' ইতি বাচ্যম্।

তব নয়নচকোরী-পুচ্ছকচ্ছাভিঘাত-,ব্যথিত[৩]হৃদয়বৃত্তীনীব নীলোৎপলানি।
কমলমুখি জনেভ্যো লজ্জয়া ন প্রকাশং, দধতি দিবসমধ্যে মুদ্রিতান্যেব সন্তি॥ (২৪)

অত্র পুচ্ছকচ্ছাভিঘাতেত্যাদিনা নির্জিতত্বমেব লক্ষ্যতে। সা চ লক্ষণা দুষ্টৈব। উক্তঞ্চ (কুমারিল-ভট্টস্য শ্লোকবর্তিকা)—

"লক্ষণা সা ন কর্তব্যা কষ্টেনার্থাগমো যতঃ। ন যত্র শক্যসম্বন্ধো ন রূঢ়ির্ন প্রয়োজনম্॥" (২৫)

তেন নেয়ার্থমিদম্। তেন 'তব নয়নযুগশ্রীসাহচর্যং[৪] ন লব্ধা' ইতি পাঠ্যম্।

অথ ক্লিষ্টাদীনি সমাসগতান্যেব।

যমুনাজনকজ্যোতিরুদয়স্মিতশালিভিঃ। ত্বন্মুখস্য তুলামাপ্তুং মুদবাসতপো দধে॥ (২৬)

অত্র যমুনাজনকঃ সূর্যস্তস্য জ্যোতিষ উদয়েন স্মিতশালীনি পদ্মানি তৈরিতি ক্লেশত এবার্থাবগতিরিতি ক্লিষ্টম্।

১। অমঙ্গলকরং (চ) ; ২। প্রত্যাপয়তি (চ) ; ৩। বিহত- (ক) ; ৪। -শ্রীসাম্যলেশং (ঘ,ঙ)।

নায়ং পৌষ্পো ন খলু ধনুষো নাপি মৌর্ব্যাশ্চ নিম্নো
মুগ্ধে দিগ্ধঃ কিমমৃতরসেনৈব কিংবা বিষেণ।
নির্মুক্তোঽপি প্রকটমসকৃদ্বীক্ষ্যতে মুচ্যমানো
রাধে কোঽয়ং তব রতিপতেঃ ষষ্ঠবাণঃ কটাক্ষঃ? (২৭)

অত্র ষষ্ঠত্বং বিধেয়ম্, তত্তু সমাসেন গুণীভূতমিত্যবিমৃষ্টবিধেয়াংশঃ। তেন 'মুগ্ধে' ইত্যত্র 'রাধে' ইতি কৃত্বা 'ষষ্ঠঃ কোঽয়ং নয়নময়ি তে পঞ্চবাণস্য বাণঃ' ইতি পাঠে সাধু।

যথা বা—

অকৃতং সুকৃতং কিঞ্চিদতপ্তঞ্চ তথা তপঃ। ভবেয়ং যেন তে নাথ করুণালব-ভাজনম্॥ (২৮)

অত্র নঞঃ প্রাধান্যম্, তস্য সমাসেন গুণীভাবঃ। এবং লবস্য বিধেয়ত্বেন সমাসেন গুণীভাবঃ। তেন 'ন কৃতং সুকৃতং কিঞ্চিন্ন তপ্তঞ্চ তথা তপঃ। ময়ি যেন ভবেন্নাথ করুণায়া লবোঽপি তে॥' ইতি সাধু।

তথা—(পঞ্চমকিরণে ৭২) 'উদয়তি শশী শ্রীরাধায়া ন তন্মুখমণ্ডলম্' ইত্যত্র নকারস্য প্রাধান্যাদ্গুণঃ। যত্র তু বিশেষাভিধানং তত্র নঞঃ সমাসোঽপি ন দুষ্যতি। যথা—

অমার্জিত-সুচিক্কণৈরনভিষিক্তধৌতোজ্জ্বলৈ-,রভূষিতমনোহরৈরননুলিপ্ত-সৎসৌরভৈঃ।
তমালদলকোমলৈর্নয়নকৌমুদীকন্দলৈ-,রহো কিমিদমঙ্গকৈঃ স্ফুরতি নীলমাদ্যং মহঃ॥ (২৯)

অত্র সুচিক্কণাদি-বিশেষাভিধানেঽমার্জিতাদিষু নঞঃ সমাসো গুণ এব, তদ্রূপত্বমেব বিধেয়ম্। ন তেন[1] বিধেয়াবিমর্ষঃ, যথা (কাব্যাদর্শে ২।২০০) "অপীতক্ষীবকাদম্বম্" ইতি দণ্ডিনঃ।

যথা বা—

অনাসক্তঃ কর্ম কুর্বন্নসক্তো বিষয়ান্ জুষন্। অপ্রমত্তো ভজন্ কৃষ্ণং ন স তৈস্তৈর্নিবধ্যতে॥ (৩০)

যথা বা— অপূতঃ পূততাং গচ্ছেদবিজ্ঞো বিজ্ঞতাং ব্রজেৎ।
অগুণী গুণিতামেতি কৃষ্ণে ভক্তো ভবেদ্যদি॥ (৩১)

যথা (রঘুবংশে ১।২১) "অগৃধ্নুরাদদে সোঽর্থান্" ইত্যাদি কালিদাসঃ।

যত্র নঞঃ প্রাধান্যেন দোষান্তরমাপততি, তত্র দোষ এব। যথা—'গিরো ন হরিতৎপরা দৃগপি নো হরীক্ষোত্তরা' ইত্যাদৌ 'কিং গিরো ন হরিতৎপরাঃ, কিং হরিতৎপরা গিরো ন, কিং গিরো ন কুতো হরিতৎপরাশ্চেৎ' ইতি সন্দেহঃ স্যাৎ। তেন 'গিরস্ত্বহরিতৎপরা দৃগপি চাহরীক্ষোত্তরা' ইতি সাধু।

বিনা শপথমালীনাং বিনা কৃষ্ণস্য নম্রতাম্। ন সম্মুখীনাসীত্যেষ রাধে কস্তব দুর্গ্রহঃ? (৩২)

অত্র 'দুর্গ্রহঃ' ইতি দুরাগ্রহার্থবাচী চ, গ্রহবৈগুণ্যপ্রতিপাদকত্বেন বিরুদ্ধমতিকৃৎ। 'বিনা শপথম্' ইত্যত্রাপি বিনাশ-শব্দেঽপি বিরুদ্ধতা[2]। তেন 'ঋতে শপথমালীনাম্' ইতি পঠিত্বা 'রাধে কোঽয়ং দুরাগ্রহঃ' ইতি পাঠ্যম্।

যথা বা— সমাংসমীনাবলি চারয়ন্তি-,র্গবাং কুলং বল্লববালবৃন্দৈঃ।
বৃন্দাবনে কৌতুককেলিলোলঃ, পুনাতু বঃ শ্রীব্রজরাজসূনুঃ॥ (৩৩)

অত্র মাংসমীনাবলিসহিতমিতি বিরুদ্ধমতিকৃৎ। এবম্ 'অকার্যমিত্রং ভবানীপতিরম্বিকারমণঃ' ইত্যাদয়োঽপি বিরুদ্ধমতিকৃতঃ। কিং বহুনা? প্রিয়তমবল্লভতমা ইত্যাদয়োঽপি প্রিয়ান্তরং বল্লভান্তরং চ

১। তেন ন (ক), নাতো (ঘ,ঙ); ২। বিরুদ্ধকৃৎ (খ)।

প্রতিপাদয়ন্তি, তেন তেঽপি তথা। প্রিয়তমাপ্রভৃতয়স্তু ন তথা, ঔচিত্যাদিতি কেচিদাহুঃ। বৃষণ-বান্তাদি-শব্দাস্তু ন তথা, কবিপ্রযুক্তত্বাৎ[১]।

এষাং সমাসগতত্বেন দিঙ্মাত্রমুদাহরণং ক্রিয়তে। সমাসগতশ্রুতিকটু[২] যথা—

প্রচক্রমে বিক্রমবিক্রয়ং ভ্রুবা, সুবক্রয়াঽসৌ রতিচক্রমক্রমাৎ।
সুনিষ্ঠুরষ্ঠ্যূতকটাক্ষসৌষ্ঠবা, গোষ্ঠাধিরাজস্য সুতে বিসংষ্ঠুলে॥ (৩৪)

অত্র পরার্ধে সমাসগতং শ্রুতিকটু সমুদায়েন প্রতিকূলবর্ণত্বাৎ প্রকৃতরসানন্বুগুণঃ, বিসংষ্ঠুল ইতি সমাপ্তপুনরাত্তং চেতি পরিবৃত্তৌ মূলনাশঃ। এবমন্যেঽপি যথাস্থূলমনুমেয়াঃ।

৬। *এবমন্যে যথাস্থূলং জ্ঞেয়া বাক্যে তথৈব চ॥** (৩৫)

চ্যুতসংস্কৃত্যসমর্থং নিরর্থকং বর্জয়িত্বৈবৈতে শ্রুতিকট্বাদয়ো দোষা অনুমেয়াঃ।

ক্রমেণোদাহরণানি—'প্রচক্রমে বিক্রমবিক্রয়ম্' ইত্যাদি বাক্যমেব শ্রুতিকটু।

যথা বা—

কষ্টমষ্টাপদস্তেদং দৌষ্ঠবঞ্চ সুধাষ্ঠ্যূরঃ। বর্ম্মণো হ্নয়া ঘৃণ্যা তুণ্ডেন চ তব প্রিয়ে॥ (৩৬)

সুধাষ্ঠ্যূরশ্চন্দ্রস্য; ঘৃণ্যা কিরণেন; অত্র বাক্যমেব তথা।

লেখৈর্দুশ্চ্যবনপ্রষ্ঠৈঃ সুরজ্যেষ্ঠাদিকৈরপি। বন্দ্যমানো বিধু রাতু শাতং শ্যতু চ দুষ্কৃতম্[৩]॥ (৩৭)

লেখৈর্দেবৈঃ; দুশ্চ্যবন ইন্দ্রঃ; সুরজ্যেষ্ঠো ব্রহ্মা; বিধুঃ শ্রীকৃষ্ণঃ; রাতু দদাতু; শ্যতু কৃশং করোতু। অত্র লেখাদিশব্দাঃ সুরাদিবাচকা অপি শ্লেষাদিকং বিনাঽন্যত্র কবিভিরপ্রযুক্তত্বাদপ্রযুক্তাস্তেন বাক্যমেবেদমপ্রযুক্তম্।

ক্ষমাক্ষমাধরানন্তমকরধ্বজলঙ্ঘিনঃ। প্লবন্তে শৈব্য-সুগ্রীব-মেঘপুষ্প-বলাহকাঃ॥ (৩৮)

অত্র ক্ষমাদয়ো বলাহকান্তাঃ শব্দাঃ ক্ষান্ত্যাদিভিঃ প্রসিদ্ধৈর্নিহতার্থাঃ। তথা হি—ক্ষমা ক্ষান্তিঃ, ক্ষমা-ধরঃ ক্ষমী, অনন্তঃ পরমেশ্বরঃ, মকরধ্বজঃ কামঃ, শৈব্যঃ শিবিপুত্রঃ, সুগ্রীবো বানররাজঃ, মেঘপুষ্পং জলম্, বলাহকো মেঘঃ। এতৈঃ প্রসিদ্ধৈঃ পৃথ্বী-পর্বত-ব্যোমসমুদ্রা ভগবতো হয়াশ্চত্বারশ্চাপ্রসিদ্ধা ব্যাহন্যন্তে।

যথা বা—

সামুদ্রং নবনীতং চ মহারিষ্টিশ্চ নন্দকঃ। হরিবৎসশয়াসন্নৌ রাভাং শাতং সদৈব বঃ॥ (৩৯)

অত্র সামুদ্রং নবনীতং কৌস্তুভঃ, মহারিষ্টির্নন্দকঃ খড়্গঃ, বৎসং বক্ষঃ, শয়ঃ পাণিঃ; এতে সামুদ্র-লবণ-নবনীত-মহোৎপাত-সমৃদ্ধিজনক-তর্ণক-শয়নৈঃ প্রসিদ্ধৈর্নিহতা ইতি বাক্যমেব নিহতার্থম্।

বিষ্ণুস্যন্দন-পর্ণানাং পৃষদশ্বেন ধাবিতাঃ। নিপেতুঃ কাশ্যপীকান্তাঃ কৌণ্ডিন্যাঃ করপীড়নে॥ (৪০)

অত্র বিষ্ণুস্যন্দনাদয়ঃ শব্দা বিষ্ণুরথাদয় ইব গরুড়াদ্যর্থং ন বোধয়ন্তি, তেনামী অবাচকা ইতি বাক্যমেবা-বাচকম্। পর্ণং পক্ষঃ, ধাবিতাঃ কম্পিতাঃ, কাশ্যপীকান্তা মহীশ্বরাঃ, কৌণ্ডিন্যাঃ রুক্মিণ্যাঃ।

বলক্ষে পক্ষেঽয়ং দিবসপরিণামে শশধরো, দিবিষ্ঠং কুষ্ঠং বা ন কিরণকলাপং বিকিরতি।
তথাপি দ্রষ্টৄণাং নয়নকুসুমং ব্যোমসরসো, মহাপ্রোষ্ঠীবক্ষাকৃতিরপি কুলোকপ্রিয়তমঃ॥ (৪১)

অত্র পৃথিবীস্থাদি-বাচিনোঽপি কুষ্ঠাদয়ঃ শব্দাঃ, কুষ্ঠং ব্যাধিঃ, নয়নকুসুমং নয়নব্যাধিঃ, কুলোকঃ কুজনঃ[৪], ইত্যনুচিতার্থপ্রতিপাদকাঃ; তেনেদং বাক্যমনুচিতার্থম্।

---

* "এবমন্যেঽপি যথাস্থূলমনুমেয়াঃ, বাক্যেঽপ্যেতে তথৈব বিজ্ঞেয়াঃ" ইতি 'ঘ'-গ্রন্থস্য পাঠান্তরম্।

১। কবিভিঃ প্রযুক্তত্বাৎ (ঙ); ২। -কটুতা (ক); ৩। দুষ্কৃতিম্ (ঙ); ৪। দুর্জনঃ (খ)।

খানপানাদিসামগ্রী নাদ্যাপি বত সাধিতা। কৃষ্ণোঽয়মাগতপ্রায়ো ভল্লং তে গল্পচর্বণম্॥ (৪২)

খানপানাদয়ঃ শব্দা গ্রাম্যাঃ।

কোষেভ্যোঽন্নময়াদিভ্যো বিশ্বাদিভ্যশ্চ যঃ পরঃ।
স তে প্রাণপতিঃ কৃষ্ণঃ সৌভাগ্যং কিমতঃপরম্? (৪৩)

অত্রান্নময়াদয়ঃ পঞ্চ কোষাঃ, বিশ্ব-তৈজস-প্রাজ্ঞাশ্চ ত্রয় আত্মানঃ, কেবলং বেদান্তশাস্ত্রমাত্রপ্রযুক্তত্বাদপ্রতীতাঃ, তেনেদমপ্রতীতং বাক্যম্।

অপানেনাভোজনেনামেহনেনাপি খিদ্যসে। কিং তে তপস্বিন্ কষ্টেন ভজ কৃষ্ণং সুখী ভব॥ (৪৪)

অত্রাপানাদয়ঃ শব্দাঃ পানাদ্যভাববাচিনোঽপি অপানাদিকমর্থং বোধয়ন্তোঽশ্লীলাঃ, ব্রীড়াব্যঞ্জকত্বাৎ। অমেহনং স্নেহনাভাবঃ[১]।

বচো বান্তসমং তস্য প্রবৃত্তি[২]স্তস্য দুঃখদা। উৎসর্গোঽপি বিষং তস্য যো বৈষ্ণববিনিন্দকঃ॥ (৪৫)

অত্র বান্তাদয়ঃ শব্দা জুগুপ্সাদায়িনঃ, প্রবৃত্তির্বার্ত্তা, উৎসর্গো দানম্। পক্ষে, বিড়ুৎসর্গবোধকম্, ইদন্তু জুগুপ্সাদায়ি। কিন্তু বান্ত-শব্দো বম্‌ধাতু-প্রয়োগান্তরঞ্চার্থান্তর-সংক্রমিত-ধ্বন্যাদৌ ন দোষঃ।

যথা—(অনর্ঘরাঘবে) "বান্তৈরক্ষরমূর্ত্তিভিঃ সুকবিনা মুক্তাফলৈর্গুম্ফিতা" ইতি মুরারিঃ।

"স্তিমিতমৃদুলচীনোদ্বান্ত-কান্তোরুপীন-,স্তন জঘন-নিতম্ব-স্রোতধারাপ্রহারৈঃ।
জিতমপি ভুজপাশৈঃ কান্তমাবধ্য শৃঙ্গা-,হরণকুতুকখেলাং স্বভ্রুবো নাটয়ন্তি॥" (৪৬)

ইতি কন্দর্পমঞ্জরী। "মা বম সংবৃণু বিষমিদম্" ইতি সাতঙ্কং পিতামহেনোক্তম্, (আর্যাসপ্তশত্যাম্) "প্রাতর্জয়তি সলজ্জঃ কজ্জলমলিনাধরঃ শম্ভুঃ" ইতি গোবর্দ্ধনঃ।

সঙ্কেতং সা পিতৃবনে চকারাদ্য তপস্বিনী। জীবিতেশস্য সংজ্ঞায়ৈ রঙ্গিণী মঙ্গলক্ষয়ে॥ (৪৭)

পিতৃবনে পিতুরুদ্যানে, তপস্বিনী বিরহিণী, জীবিতেশঃ কান্তঃ, মঙ্গলক্ষয়ে মঙ্গলগৃহে ইত্যাদিভিঃ শ্মশান-যম-মঙ্গলাভাবাঃ প্রতীয়ন্তে, ইত্যমঙ্গলমশ্লীলম্[৩]।

বিদ্বৎসভায়াং ভাসি ত্বং দোষাকর ইবোজ্জ্বলঃ। বিদ্যয়া চ তথা[৪] ধীরঃ সুরাচার্যঃ সুরালয়ে॥ (৪৮)

অত্র কিং দোষাণামাকরঃ, কিংবা দোষাকরশ্চন্দ্রঃ, কিং সুরাণামাচার্যঃ, কিংবা সুরায়ামাচার্যঃ? এবমপরোঽপি।—ইতি সন্দিগ্ধং বাক্যম্।

হরিচরণরত্নকিরণো-,জ্জাগরমম্ভোদকুসুমজন্মনাং গহনম্।
অনুহরতি প্রসবাশুগ-,কূর্দন-নিদ্রোত্থযুবতিমুখস্সুষমাম্॥ (৪৯)

অত্র হরিচরণং বিষ্ণুপদমম্বরং তস্য রত্নং মণিঃ, দ্যুমণিঃ সূর্য ইত্যর্থঃ। উজ্জাগরং প্রফুল্লতা, অম্ভোদ-কুসুমজন্মানি কমলানি; প্রসবাশুগঃ কামঃ; কূর্দনং কেলিঃ—ইতি নেয়ার্থাঃ। ইতি বাক্যং নেয়ার্থম্।

শ্রীকৃষ্ণস্য জনানাং, নিরুপধি নিহিতা পদাম্ভোজে।
শময়তি সুকৃতং জনয়তি, দুষ্কৃতমেকান্তনির্মলা হি মতিঃ॥ (৫০)

অত্র 'শ্রীকৃষ্ণস্য চরণাম্ভোজে নিহিতা জনানাং মতির্দুষ্কৃতং শময়তি, সুকৃতং জনয়তীতি বক্তব্যে যথা-স্থিতং ক্লিষ্টমিতি বাক্যমেব ক্লিষ্টম্।

নবং বয়স্তেঽধিকসৌকুমার্যতা, প্রিয়ানুরাগামৃতসিন্ধুরত্নতা।
যথোত্তরং বৃদ্ধিমতী গুণাবলিঃ, কা তে সমানা ভবতীহ রাধিকে[৫]? (৫১)

১। মেহনাভাবঃ (চ); ২। প্রকৃতি- (ঙ); ৩। ইত্যমঙ্গলম্ (ঙ); ৪। যথা (খ); ৫। রাধে (ঘ,ঙ,চ)।

অত্রাধিকসৌকুমার্যতা প্রিয়ানুরাগেত্যাদি চ বিধেয়ম্, তচ্চ সমাসগতত্বেনাবিমৃষ্টম্[১]। তেন 'নবং বয়স্তে সুকুমারতাধিকা, প্রিয়স্য চ প্রেম নবং নবং ত্বয়ি' ইতি সাধু।*

অসমাসগতত্বেঽপি বাক্যাবিমৃষ্টবিধেয়াংশত্বং দ্রষ্টব্যম্।

যথা— সৌভাগ্যং মম পুনরেতদেব কৃষ্ণ, যৎ কান্তাগণগণনে মমাপি লেখঃ।
অত্রায়ং যদধিক আদরস্তদেত-ন্মাহাত্ম্যং তব পরমুত্তমং কৃপায়াঃ॥ (৫২)

অত্র এতদেবেতি বিধেয়ম্, ন ত্বনুবাদ্যম্। তত্তু পশ্চান্নির্দেশেনাপ্যনুবাদ্যমেব জাতম্। তেন 'অস্মাকং পুনরিদমেব সৌভগং যৎ, কৃষ্ণ ত্বজ্জনগণনে মমাপি লেখঃ' ইতি পাঠ্যম্।

অত্রাস্মাকমিতি বহুবচনং স্থানে বিধেয়তাং যাতি, মমাপীতি একবচনমপি স্থানে বিধেয়তাং যাতি।

যথা বা— অপাঙ্গভঙ্গেন ধৃতিং ধুনীতে, কলেন বেণোশ্চ হ্রিয়ং লুনীতে।
কুলঞ্চ শীলঞ্চ পুনঃ পুনীতে, স্পর্শেন যোঽসৌ পুরতঃ প্রিয়স্তে॥ (৫৩)

অত্র যোঽসাবিত্যেতয়োঃ পদয়োঃ পূর্বমনুবাদ্যং দ্বিতীয়ন্তু বিধেয়ম্, সন্নিকৃষ্টতমত্বেন দ্বিতীয়মেবানুবাদ্যবৎ প্রতিভাসতে[২]। তেন 'স্পর্শেন যস্তে সখি সোঽভ্যুপৈতি' ইতি বাচ্যম্।

এবং প্রস্তাবতো যত্তদোঃ সম্বন্ধোঽপি বিচার্যতে। তথা হি—যত্র হি প্রক্রান্ত[৩]প্রসিদ্ধানুভূতার্থবিষয়স্তচ্ছব্দঃ, তত্র হি যচ্ছব্দো নাপেক্ষিতঃ স্যাৎ।

যথা— বৃন্দাবনে চন্দনবাতশীতে, স চন্দ্রিকায়াং নিশি সুন্দরীভিঃ।
কলিন্দকন্যা-পুলিনেঽতিরম্যে, স রাসলাস্যোৎসবমাততান॥ (৫৪)

অত্র স ইতি প্রক্রান্তং শ্রীকৃষ্ণমেব প্রস্তৌতি। 'স রাসলাস্যং বিততান কৃষ্ণঃ' ইতি পাঠে স ইতি প্রসিদ্ধিমাত্রদ্যোতকম্।

সা কান্তিরেকান্তরসায়নং দৃশাং, স বাগ্বিলাসঃ শ্রবসাং সুধাস্রবঃ।
তদ্বীক্ষিতং প্রেমরসস্য দুর্দিনং, কদা পুনর্মে বিষয়ো ভবিষ্যতি॥ (৫৫)

অত্র তচ্ছব্দোঽনুভূত্যর্থঃ। এবমস্মিন্নর্থে বীপ্সাপি দৃশ্যতে।

তে তে কটাক্ষাঃ স স বাগ্বিলাস-স্তত্তৎ স্মিতং তত্তদসীম ধাম।
তে তে গুণা হন্ত সমস্তমেব, মমাধুনা কৃন্ততি মর্ম মর্ম॥ (৫৬)

এবং চোত্তরবাক্যস্থো যচ্ছব্দঃ পূর্ববাক্যস্থ-তচ্ছব্দং[৪] প্রতি ন সাকাঙ্ক্ষঃ।

যথা— ত্রৈলোক্যলক্ষ্মীমুকুটৈকরত্নং, শ্রীকৃষ্ণ এব প্রণয়েন সেব্যঃ।
যেন স্বকীয়ং পদমাদরেণ, প্রদীয়তে মুক্ত্যধিকং ভজদ্ভ্যঃ॥ (৫৭)

অত্রোত্তরপদস্থো যচ্ছব্দঃ স্বাচ্ছন্দ্যেনৈব শোভতে। পূর্ববাক্যস্থো যচ্ছব্দ উত্তরবাক্যস্থং তচ্ছব্দং প্রতি সাপেক্ষঃ। যথা—'যেন স্বকীয়ং পদমাদরেণ' ইত্যাদ্যুত্তরমর্ধং পূর্বার্ধং যদি ভবতি, তদৈব তচ্ছব্দাকাঙ্ক্ষা। তেন 'শ্রীকৃষ্ণ এব প্রণয়াৎ স সেব্যঃ' ইতি চতুর্থচরণং পাঠ্যম্।

দ্বয়োরনুপাদানেঽপি দ্বয়োরর্থঃ ক্বচিদবগম্যতে। যথাস্মদ্গুরবঃ[৫] (শ্রীনাথ-বিরচিতায়াং শ্রীচৈতন্যমত-মঞ্জুষায়াম্)—

---

* "সাধু" ইত্যস্মাৎ পরং 'খ-চ'-করলিপ্যোরধিকঃ পাঠঃ—যথা বা সেবন্তে জলদাগমে মৃগদৃশাং কেশান্ রবের্দ্বাদশ, গ্রীষ্মে যত্র ভজন্তি দেহলতিকাশ্চান্দ্র্যাঃ কলাঃ ষোড়শ। প্রত্যূষেষু নিশামুখেষু শিশিরে বেশোষ্মসম্পাদিকা, জ্যোতিঃ পল্লবমুদ্গিরন্তি শনকৈর্মূর্ত্তাঃ কৃশানোর্দশ॥—অত্র বেশোষ্মসম্পাদনং নানুবাদ্যম, অপি তু বিধেয়ম্। তেনাত্র সমাসগতমবিমৃষ্টবিধেয়াংশত্বম্। তেন 'বেশোষ্মণঃ কৢপ্তয়ে' ইতি বাচ্যম্।

১। অবিমৃষ্টবিধেয়াংশত্বম্ (ঘ); ২। প্রতিভাতি (ক); ৩। প্রক্রম- (ঘ,চ); ৪। পূর্ববাক্যে তচ্ছব্দং (ক,গ,চ); ৫। গুরোঃ (ঙ)।

ন বাদিনিগ্রহঃ সাধ্যো[১] ন শিষ্যানুগ্রহোঽপি নঃ[২]। উভয়ায়িতরূপস্য মনসো হ্যুভয়ং মতম্ ॥" (৫৮)

অত্র যো বাদী ভবতি, তস্য জিগীষা মে নাস্তি, যঃ শিষ্যো ভবতি, তস্মিন্নপ্যনুগ্রহো নাস্তি, কিন্তু মন এব উভয়ায়িতম্। তেন তস্যৈবোভয়ং নিগ্রহানুগ্রহৌ। ইতি বাক্যদ্বয়ে পূর্ববাক্যে যত্তদোরভাবেঽপি যত্তদর্থপ্রত্যায়কত্বম্।

তথাসাবিতি[৩]শব্দঃ স ইত্যস্যার্থং নাভিধত্তে। যথা—

অসৌ গুণানাং নিকষো গুণানা-,মুৎপত্তিভূমির্ভবতী চ রাধে।
জনস্তৃতীয়ঃ কথমত্র যোগ্যো, যেন দ্বয়োর্দৌত্যমুরীক্রিয়েত ॥ (৫৯)

অত্র স ইত্যর্থে নাসৌ-শব্দঃ, অপি তু প্রক্রান্ত এবার্থে যদ্যপি 'যস্তে প্রিয়োঽসৌ ন জহাতি পার্শ্বম্' ইতি যচ্ছব্দানন্তরং ব্যবহিতোঽপ্যসৌ-শব্দস্তচ্ছব্দপ্রতীতৌ সমর্থবদ্ভাসতে, তথাপি বিনা তচ্ছব্দান্তরং ন বাক্যার্থপরিপোষঃ, তচ্ছব্দোপাদানেনৈব স স্যাৎ। যথা—'যস্তে প্রিয়োঽসৌ স তবৈব পার্শ্বে' ইতি।

যস্তে মনোরত্নহরঃ সুনেত্রে, নবীননীলাম্বুদরত্ন[৪]কান্তঃ।
রাকেন্দুনিন্দাকরবক্ত্রবিম্বো, ময়ায়মালোকি বনং প্রযান্ত্যা ॥ ইতি। (৬০)

ক্বচিদিদংশব্দবদদঃশব্দোঽপি তচ্ছব্দার্থমভিধত্ত ইতি যৎ তত্তু[৫] নৈকবাক্যস্থম্, উত্তরবাক্যস্থমেব তথা, ন তু যোঽয়ং সোঽসাবিতি যচ্ছব্দনিকটস্থে, তথা সতি প্রসিদ্ধার্থবোধকমেব, যথা যচ্ছব্দনিকটস্থ-তচ্ছব্দঃ প্রসিদ্ধার্থমেবাভিধত্তে। তদ্‌যথা—

রাধামাধবয়োর্যত্তৎ প্রেমক্ষেমকরং[৬] মহৎ। তৎ কিং বর্ণয়িতুং শক্যং গিরা দেব্যাপি কর্হিচিৎ? (৬১)

অত্র তৎ কিমিতি পুনস্তচ্ছব্দেনৈব নিরাকাঙ্ক্ষম্।

এবং প্রাগুপাত্তস্য যচ্ছব্দস্য বীপ্সায়ামুত্তরবাক্যস্থ-তচ্ছব্দস্যাপি বীপ্সা কর্ত্তব্যেবেতি ন নিয়মঃ,—তদকরণেঽপি দোষাভাবাৎ। যতো বীপ্সাপ্রতিপাদ্যং যৎকিঞ্চিচ্ছব্দার্থরূপং তদেবোত্তরবাক্যস্থৈক-তচ্ছব্দেনৈব সমর্থ্যতে, উত্তরবাক্যস্থিতিসামর্থ্যাদেব। যথা—

গুণা অপি ক্বাপি ভবন্তি দোষা, দোষা অপি ক্বাপি গুণা ভবন্তি।
যো যো গুণস্তে স স তাদৃগেব[৭], দোষস্তু যো যো ন চ তস্য লেশঃ ॥ (৬২)

অত্র তৃতীয়চরণে দ্বয়োরপি বীপ্সা, চতুর্থচরণে যচ্ছব্দস্যৈব। উক্তোদাহরণদ্বয়ে প্রামাণ্যম্। (রঘুবংশে ৬।৬৯) "যং যং ব্যতীয়ায় পতিংবরা সা, বিবর্ণভাবং স স ভূমিপালঃ" ইতি কালিদাসঃ। (মালতীমাধবে প্রথমাঙ্কে) "যদ্‌যৎ পাপং প্রতিজহি জগন্নাথ নম্রস্য তন্মে" ইত্যাদি ভবভূতিঃ।

পদাম্বুজদ্বন্দ্বপরাগবাহী, সুপাবনোঽয়ং তব মাতরিশ্বা।
ললাগ হে বৈষ্ণব পুণ্যযোগাৎ, পূতঃ কৃতার্থশ্চ কৃতোঽস্মি তেন ॥ (৬৩)

অত্র 'তব মাতরিশ্বা ললাগ' ইতি 'তব মাতরি শ্বা ললাগ' ইতি বিরুদ্ধত্বাদ্বিরুদ্ধমতিকৃদ্বাক্যম্।

অথ পদাংশেঽপ্যেতে শ্রুতিকট্বাদয় ইতি যদুক্তং তদুদাহ্রিয়তে।

পরমসহৃদয়ত্বাৎ[৮] সর্বভূতপ্রিয়ত্বাদ্-,ভগবদনুগতত্বাৎ সর্বদা দুর্লভত্বাৎ।
জগতি কতি ন ধন্যাঃ পুণ্যদেহা দৃগন্তৈ-,রপি ঘনমঘভাজামপ্যঘং নাশয়ন্তি? (৬৪)

অত্র 'ত্বাৎ ত্বাৎ ত্বাৎ ত্বাৎ' ইতি পদাংশে শ্রুতিকটুত্বম্।

১। কার্যো (ঙ); ২। চ (ঘ,ঙ); ৩। অথাসাবিতি (গ); ৪। -বৃন্দ- (ঙ,চ); ৫। তত্তু তদ্‌যথা (ঙ); ৬। -ক্ষেমঙ্করং (ক); ৭। যাদৃগেব (চ); ৮। -সুহৃদয়ত্বাৎ (ঘ)।

সৎপ্রীতিমত্তাং তব কিং বদামঃ, সর্বত্র তে কৃষ্ণ সমৈব দৃষ্টিঃ।
স্বভাবরাগা ন ভবন্তি নূনং, ক্বচিদ্বিরাগাঃ ক্বচিদূঢ়রাগাঃ॥ (৬৫)

অত্র পদাংশে 'মত্তা'-শব্দঃ[১] ক্ষীবার্থেন নিহতার্থঃ। তেন 'প্রীতেঃ প্রভাবং তব কিং বদামঃ' ইতি পাঠ্যম্।

তব তন্বঙ্গি তরলৈরপাঙ্গানাং তরঙ্গকৈঃ। পঞ্চেষোরিষবঃ পঞ্চ রাধে স্যুঃ শতকোটয়ঃ॥ (৬৬)

ইতি পদাংশগতম্, 'অপাঙ্গানাম্' ইতি বহুত্বমনর্থকম্। তেন 'তব তন্বঙ্গি নিকরৈস্তরঙ্গাণামপাঙ্গয়োঃ' ইতি পাঠ্যম্। যথা বা (পঞ্চমকিরণে ১৭৭) 'দূরাদ্‌ভ্রাময়তেঽবগুণ্ঠনপটং বামাঙ্গুলিপল্লবৈ-,রভ্যর্ণং ময়ি সঙ্গতে করযুগেন' ইত্যাদি। অত্র পল্লবৈরিতি বহুবচন[২]মনর্থকম্। তেন 'লীলাঙ্গুলিমুদ্রয়া প্রত্যাসেদুষি ময্যসৌ করযুগেন' ইতি পাঠ্যম্।

বিজেয়ঃ কামসমরে রাধয়া মাধবো মুদা। সখীমণ্ডলমধ্যেঽপি প্রজগল্‌ভে ন তত্রপে॥ (৬৭)

অত্র বিজিত ইতি ক্তপ্রত্যয়ে বাচ্যে বিজেয় ইতি কৃত্য[৩]প্রত্যয়োঽবাচকঃ; ইতি পদাংশেঽবাচকঃ। তেন 'জিতোঽপি স্মরসংগ্রামে' ইতি পাঠ্যম্।

শিরীষপুষ্পাদপি পেলবং বপু-,র্দুনোতি যস্যাঃ শয়নেঽপি কৌসুমে।
আদর্শবচ্ছ্বাস-সমীরণাদপি, প্রম্লায়তীদং সহতে তথা ব্যথাম্॥ (৬৮)

অত্র পেলবমিত্যশ্লীলং ব্রীড়াজনকম্। তেন 'কোমলম্' ইতি পাঠ্যম্।

দিবিষ্ঠানাং ক্লেশকরাঃ শতশো দিতিনন্দনাঃ। হতা হেকেন হরিণা হরিণা হরিণা ইব॥ (৬৯)

অত্র দিবিষ্ঠা ইতি পদাংশে জুগুপ্সাঽশ্লীলম্। 'দেবতানাম্' ইতি পাঠ্যম্। এবং পূয়তে অভিপ্রেতাদি-শব্দাশ্চ।

মৃগাক্ষীণাং কামরণে নিশ্চেষ্টানাং বপুঃ স্পৃশন্। স দক্ষিণো[৪] জগৎপ্রাণঃ প্রণয়ী সমপদ্যত॥ (৭০)

অত্র মরণ ইতি পদাংশেঽমঙ্গলাশ্লীলম্। তেন 'গোপিকানাং রতিরণে নিস্পন্দানাম্' ইতি পাঠ্যম্।

নীলাশ্মহারো হরিণীদৃশাং বৎসরুহোপরি। সরোজকোরকগতো ভৃঙ্গসঙ্ঘ ইবাবভৌ॥ (৭১)

অত্র বৎস-শব্দেন বক্ষো লক্ষ্যতে, তচ্চ নেয়ার্থং পদাংশগতমেব। তেন 'বক্ষোরুহোপরি' ইতি বাচ্যম্[৫]।

যদ্যপি পূর্বপদপরিবৃত্তিসহমুত্তরপদপরিবৃত্তিসহমুভয়পদপরিবৃত্তিসহঞ্চেতি প্রাগেবোক্তম্, তথাপি তেষাং যথাপ্রসিদ্ধিপরিবৃত্তিঃ কার্যা। সা তু মহাকবিপ্রয়োগতঃ সহৃদয়হৃদয়াঽদূষণাচ্চ সমুচিতা ভবতি। ন হি সর্বাণ্যেকপর্যায়োক্তানি পদানি পরিবৃত্তিক্ষমাণি। যদ্যপ্যয়মপ্রযুক্ত[৬] এব দোষস্তথাপি পূর্বৈর্নেয়ার্থতয়াঽয়ং ভেদো লিখিত ইতি লিখিতম্।

অথ বাক্যেঽন্যেঽপি দোষাঃ সন্তীতি তানাহ—

৭। *প্রতিলোমাক্ষরমাহত-,নষ্টবিসর্গং চ সংহিতাহীনম্।*
হতবৃত্তং হীনাঽধিক-,কথিতপদং প্রস্খলৎপ্রকর্ষঞ্চ॥ (৭২)

৮। *সসমাপ্তপুনরুপাত্তে[৭], নশ্যন্মতযোগসঙ্কীর্ণে।*
অর্দ্ধান্তরৈকবাচক-,মনভিহিতার্থং প্রসিদ্ধিধুতমপি চ॥ (৭৩)

১। মত্ত-শব্দঃ (ঘ,ঙ); ২। বহুত্ব- (ক,চ), বহুবচনত্ব- (খ); ৩। ণ্যৎ- (ঙ); ৪। দক্ষিণোঽয়ং (ঘ,ঙ); ৫। পাঠ্যম্ (খ) ৬। অযুক্ত (খ);
৭। পুনরুপাত্তম্ (খ,ঙ)।

৯। *অপদস্থপদসমাসং, গর্ভিত-ভগ্নক্রমাক্রমাণ্যপি চ।*
অমতপরার্থঞ্চেতি, জ্ঞেয়ং দোষান্বিতং বাক্যম্ ॥ (৭৪)

এবমেকবিংশতির্দোষাঃ।

প্রতিলোমাক্ষরমুক্তরসানুগুণবর্ণপ্রতিকূলবর্ণত্বম্। যথা—

পুষ্পকোদণ্ডকণ্ডূল-প্রকাণ্ডভুজমণ্ডলম্। কম্বুকণ্ঠি সমুৎকণ্ঠং কণ্ঠেঽকুণ্ঠা হরিং কুরু ॥ (৭৫)

অত্র শৃঙ্গারে প্রতিকূলবর্ণাঃ। এতে তু বীররৌদ্রাদাবনুকূলাঃ। এবং বীররৌদ্রাদৌ মাধুর্য্যব্যঞ্জকা বর্ণাঃ প্রতিকূলা ইতি বোদ্ধব্যম্।

আহত ওত্বং প্রাপ্তো বিসর্গো যত্র। যথা—

শ্যামোঽভিরামো রমণো মদনো মোদনো[১] হরিঃ।
মনোবিনোদনো ভাতি সততং গোপসুভ্রুবাম্ ॥ (৭৬)

নষ্টো লুপ্তো বিসর্গো যত্র। যথা—

ইত ইত ইত এহি দেহি বাচং, শশিমুখি নাপসর প্রসীদ কৃষ্ণে।
অয়মপি ভবতাদ্ভবৎপ্রসাদা-,ন্মনসি গতব্যথ উৎক উন্মদশ্চ ॥ (৭৭)

অত্রাত্যন্ত্যয়োর্লুপ্তা বিসর্গাঃ।

সংহিতা সন্ধিস্তয়া হীনং বিসন্ধিরিত্যর্থঃ। বিবক্ষিতশ্চ সন্ধির্ভবতীতি বাক্যবলাৎ কৃতো বিসন্ধিঃ, স সকৃদপি দোষাবহঃ, প্রগৃহ্যাদিহেতুকশ্চেদসকৃদেব। সংহিতায়াং হীনমিত্যর্থে সংহিতায়াং দুঃশ্রব্যমশ্লীলং চেতি ত্রিবিধোঽয়ং দোষঃ।

ক্রমেণোদাহরণানি—

তবৈতদ্বদনমিন্দুনিন্দকং পঙ্কজেক্ষণে। সকলঙ্কী নিষ্কলঙ্কে কথমস্মিন্ন লজ্জতাম্? (৭৮)

অত্র 'চন্দ্রনিন্দকম্' ইতি পাঠ্যম্।

কলঙ্কিনশ্চন্দ্রমসঃ সুভ্র্বাননমিদং তব। রুচিং বিভ্রদপি প্রায়ো নিষ্কলঙ্কমিতীর্য্যতে ॥ (৭৯)

অত্র সুভ্র্বা ইতি দুঃশ্রব্যম্। তেন 'রাধে মুখম্' ইতি পাঠ্যম্।

অলণ্ডমরুডাম্বর্যং তব মধ্যে বিরাজিনি। স হরস্য করগ্রাহ্যঃ করগ্রাহ্যমিদং হরেঃ ॥ (৮০)

অত্র লণ্ড-শব্দোঽশ্লীলঃ। তেন 'বৃথা ডমরুডাম্বর্যম্' ইতি পাঠ্যম্।

হতবৃত্তং ছন্দোগতবৈরূপ্যং গুরৌ লঘুত্বম্। যথা—

শশিমুখি সখি রাধিকেঽধিকাসি, গুণবিভবেন সমস্তসুন্দরীভ্যঃ।
ত্বয়ি নিহিতমনা মনাগপি শ্রী-,ব্রজপতিসূনুরুপৈতি নান্যপার্শ্বম্ ॥ (৮১)

অত্র পাদান্তো লঘুর্গুরুর্বেতি বাক্যবলাৎ কৃতো লঘুবর্ণবিন্যাসো হতবৃত্ততাং ব্যনক্তি। তত্তু দ্বিতীয়-পাদান্তে শোভতে, ন তু চতুর্থপাদান্তে, বন্ধশৈথিল্যাৎ। প্রথমতৃতীয়পাদান্তে তু নৈব। এবমার্য্যাসু চ গণকৃতা বিরুদ্ধতা। যথা—

গোকুলললনামণ্ডল-,রতিরণপাণ্ডিত্যমুগ্ধমধুরশ্রীঃ।
শ্রীব্রজরাজকুমারো, রাসবিলাসে কুমারয়তি ॥ (৮২)

অত্র দ্বিতীয়তৃতীয়গণৌ সকার-ভকারৌ বিরুদ্ধৌ। তেন ব্রজললনামণিমালারতীত্যাদি পাঠ্যম্।

১। মোহনো মাদনো (ক), মদনো মোহনো (খ)।

এবং রসানন্নুগুণং বৃত্তং চ হতবৃত্তম্। পজ্ঝটিকাদি শৃঙ্গারকরুণাদৌ বিরুদ্ধম্, হাস্যশান্তাদৌ ন। শৃঙ্গারে যথা—

হে সখি মা কুরু মানমখর্বং, মানঃ সৌখ্যং গ্রসতি হি সর্বম্।
কুরু সানন্দং হৃদয়মমন্দং, রসভরকন্দং ভজ গোবিন্দম্॥ (৮৩)

হীনপদং যথা—'কমলমুখি বিচিত্রস্যাবধিঃ কোঽপি দৃষ্ট-,স্তরণিদুহিতৃতীরোপান্তমস্য প্রযান্ত্যা।' অত্র ময়েতি হীনপদম্। তেন 'তরণিদুহিতৃতীরং হন্ত যান্ত্যা ময়াস্য' ইতি পাঠ্যম্।

অধিকপদং যথা—'নবজলধরধামা শ্যামলোঽয়ং কিশোরঃ' ইত্যত্র নবজলধরধামা ইত্যনেনৈব সিদ্ধেঃ শ্যামল ইত্যধিকম্। তেন 'নবকুবলয়দাম[১]শ্যামলোঽয়ম্' ইতি পাঠ্যম্।

কথিতপদং যথা—'কলয়তি জলকেলিং মত্তমাতঙ্গকেলিঃ।' অত্র কেলিং কেলিরিতি কথিতপদম্। তেন 'মত্তমাতঙ্গলীলঃ' ইতি শুদ্ধম্।

প্রস্খলৎপ্রকর্ষং পূর্বার্ধে উৎকর্ষ উত্তরার্ধেঽপকর্ষশ্চেত্তদা প্রস্খলৎপ্রকর্ষবাক্যম্। পতৎপ্রকর্ষমিত্যর্থঃ।

যথা— হরি হরি হরিণাক্ষীলক্ষবক্ষোজহার-,ক্রটনপটিমশাটীপাটনপ্রৌঢ়দর্পঃ।
অয়মদয়মুদারোঽলীকঘট্টাধিপত্যং, কলয়তি[২] পথি গব্যে দানলীলাং দধানঃ॥ (৮৪)

অত্র পূর্বার্ধাদুত্তরার্ধে পতন্নেব প্রকর্ষঃ। অত্র সমাপ্তপুনরাত্তত্বঞ্চ 'কলয়তি পথি গব্যে' ইত্যনেনৈবাকাঙ্ক্ষাসমাপ্তেঃ 'দানলীলাং দধানঃ' ইতি পুনরুপাত্তম্[৩]। তেনোত্তরার্ধং পূর্বার্ধীকৃত্য পাঠ্যম্, তথা সতি দোষদ্বয়হানিঃ।

নশ্যন্মতযোগোঽসম্মতো যোগো যত্র, অভবন্মতযোগ ইত্যর্থঃ। যথা—

যস্যাজ্ঞা বিধিমৌলিমাল্যমধুপী যং সেবতে শঙ্করো
যস্মিন্ সর্বমিদং চরাচরগুরৌ কৃষ্ণে ত্রিলোকী যতঃ।
যেনাকারি সমস্ত-দানব-বধূবৈধব্যমূর্বীভরং
যো জঘ্নে বলিমর্পয়ন্তি বিবুধা যস্মৈ স পায়াজ্জগৎ॥ (৮৫)

অত্র 'কৃষ্ণে' ইতি পদং বিশেষ্যং প্রথমান্তং যদি স্যাৎ, তদা ভবন্মতযোগো ভবতি। যচ্ছব্দনির্দিষ্টস্য তচ্ছব্দার্থস্য কৃষ্ণপদস্য যচ্ছব্দার্থে এব প্রবেশেঽভবন্মতযোগঃ। তেন—

যস্যাজ্ঞা বিধিমৌলিমাল্যমধুপী যং সেবতে শঙ্করো
যেনাকারি সমস্ত-দানব-বধূবৈধব্যমূর্বীভরম্।
যো জঘ্নে বলিমর্পয়ন্তি বিবুধা যস্মৈ ত্রিলোকী যতো
যস্মিন্ সর্বমিদং চরাচরমসৌ কৃষ্ণঃ স পায়াজ্জগৎ॥ (৮৬)

ইতি শুদ্ধম্[৪]।

তথাপি বিভক্ত্যক্রমদোষঃ। তেন—

যো ভক্ত্যেব বশীভবেৎ পশুপতির্যং সেবতে যেন ভূ-
র্নির্ভারা[৫] বলিমর্পয়ন্তি বিবুধা যস্মৈ ত্রিলোকী যতঃ।
যস্যাজ্ঞা বিধিমৌলিমাল্যমধুপী যস্মিন্ সমস্তং জগৎ
সোঽয়ং গোপবধূবিলাসরসিকঃ কৃষ্ণোঽস্তু বঃ শ্রেয়সে॥ (৮৭)

ইতি শুদ্ধম্।

১। -ধাম- (ঙ); ২। কথয়তি (ঙ); ৩। পুনরাত্তম্ (ঙ); ৪। বরম্ (ঙ); ৫। -নির্ভরা (চ)।

যথা বা— মুঞ্চতি ত্বয়ি দৃশোঃ পদবীং মে, যেন যেন শৃণু যদ্‌যদবাপ্তম্।
জীবনেন কটুতা মরণেন, প্রার্থ্যতা প্রিয়তয়া পরিবাদঃ॥ (৮৮)

অত্র শৃণ্বিতি ক্রিয়ায়াঃ কর্মাপেক্ষিত্বে জীবনাদেঃ সর্বস্য কর্মত্বে দ্বিতীয়ান্তত্বং মতম্, বাক্যার্থকর্মত্বে জীবনাদেঃ প্রথমান্তত্বমেব মতম্, তদুভয়াভাবেহুক্তবল্লান্তযোগ ইতি কেচিৎ। বস্তুতস্তু বাক্যার্থকর্মত্বে যেন যেন যদ্‌যদবাপ্তং তচ্ছৃণ্বিত্যনেনৈব বাক্যার্থশ্চরিতার্থঃ। পশ্চাজ্জীবনেন কটুতাহবাপ্তেত্যাদিনা লিঙ্গব্যত্যয়েনান্বয়েন নোক্তদোষঃ। অবাপ্তমিত্যত্র অবাপীতি চেৎ ক্রিয়তে, তদা সুতরাং ন দোষঃ।

যথা বা— স্বাভিরূপ্য-কমলাকর-জাতে, পঙ্কজে ইব সহ ভ্রমরাভ্যাম্।
নিঃসরত্তরকৃপাগমকরন্দে, মাধবস্য নয়নে রুরুচাতে॥ (৮৯)

অত্র স্ব-শব্দো মাধবে বিবক্ষিতঃ। স তু বাক্যমর্যাদয়া[১] কর্তৃগতত্বেন প্রতিভাসমানো নয়নভ্রমরগত এব জাতঃ। তেনাভিরূপ্যেত্যেব শুদ্ধম্।

সঙ্কীর্ণং যথা—

মা কুরু মানিনি কৃষ্ণং, পদগতমুত্থাপ্য বিষমবিষতীক্ষ্ণম্।
আলিঙ্গ ভুবনমঙ্গল-,মঙ্গলমন্তর্মলং মানম্॥ (৯০)

অত্র বাক্যদ্বয়স্য[২] পদানি ব্যত্যয়েন বাক্যদ্বয়ান্তর্গতানি। একবাক্যগত-পদানামন্যোন্যসঙ্কুলত্বেন তু ক্লিষ্টমিতি ভেদঃ।

অর্ধান্তরৈকবাচকং যথা—

কিমিন্দুঃ কিং সরসিজং কিমাস্যং ললিতাঙ্গি কিম্?
খঞ্জনৌ কিং স্মরশরৌ রাধে কিং লোচনে তব? (৯১)

অত্রোত্তরার্ধস্যৈকং কিমিতি বাচকং পূর্বার্ধান্তে।

পদান্ত[৩]পতিতত্বং রাধে পশ্য কৃষ্ণং রুষং ত্যজ। তন্মম শ্রূয়তাং বাণী গাঢ়ো মানঃ পরং বিষম্॥ (৯২)

অত্র তচ্ছব্দঃ পূর্বার্ধবাক্যস্থঃ, তৎ তস্মাদ্রুষং ত্যজেত্যর্থঃ। স তূত্তরার্ধাদিস্থ ইতি তথা।

অনভিহিতবাচ্যং যথা—

কাসৌ হরির্মম মনোরথদূরবর্তী, ক্বাহং ন মে গুণলবো ন কলাণুকশ্চ।
কিং দূতি দূনয়সি মাং ত্বমলীকয়ৈব, বাচা বিচারয় কথং স বশো মম স্যাৎ? (৯৩)

অত্র মনোরথস্যাপি দূরবর্তী গুণস্যাপি লবঃ কলায়া অপ্যণুক ইত্যবশ্যবাচ্যমনভিহিতম্।

১০। *রণিতাদি নূপুরাদিষু, বিহগাদিষু কূজিতাদীনি।*
স্তনিতাদি চ জলদাদৌ, ভের্যাদিষু ভাঙ্কৃতাদীনি॥ (৯৪)

১১। *মণিতাদীনি চ সুরতে, রবাদি[৪] ভেকাদিষু প্রসিদ্ধিরিয়ম্।*
অস্যা বিপর্যয়ে স্যাৎ, প্রসিদ্ধিধুত[৫]দূষণং বাক্যে॥ (৯৫)

যথা—

ধিনোতি রাধে মচ্চিত্তং মণিমঞ্জীরয়োস্তব। রবো নবঘনস্যেব সন্তপ্তানাং শ্রুতিদ্বয়ম্॥ (৯৬)

অত্র রব-শব্দো বচননিষ্ঠ এব।

১। বাক্যার্থমর্যাদয়া (ক); ২। বাক্যদ্বয়স্থ- (ঙ); ৩। পাদান্তে (ক); ৪। রবাদীনি (চ); ৫। -হত- (ঙ)।

অপদস্থমস্থানস্থং পদং যথা—

বিবাহবেষেণ তদা মুরারে-,র্বভূব যা শ্রীঃ কবয়স্তু কে তাম্।
সপত্নভাবাদিব সাভ্যসূয়া, সরস্বতী ক্বাপি ন তাং ব্যনক্তি॥ (৯৭)

অত্র তাং ন ব্যনক্তীতি স্থানস্থিতত্বম্, তদভাবে তথা।

তেন 'বাণ্যেব তাং ক্বাপি চ ন ব্যনক্তি' ইতি বাচ্যম্। যদি সন্নিকর্ষ এব স্থানে বৈজাত্যং তদৈব দোষঃ, ন তু বিপ্রকর্ষে; যথা 'বাণী ন কুত্রাপি চ তাং ব্যনক্তি' ইতি চ বাচ্যম্। যথা বা 'ন মে বাণী বৃন্দাবনরমণলীলামৃতহ্রদে, নিমগ্নাপ্যুত্থাতুং প্রভবতি কথং যাতু পরিতঃ।' ইত্যাদি। যত্তু (কিরতার্জুনীয়ে ৮।৩৭) "স্রজং ন কাচিৎ" ইতি, তত্র 'ন কাচিজ্জহৌ, অপি তু সর্বৈব জহৌ' ইতি বিরুদ্ধার্থজননম্।

অস্থানস্থসমাসং যথা—

কিং লূমেন ঘনাবলীং বিধুনুষে কিং রে ক্ষুরক্ষোদনৈঃ
ক্ষ্মাং ক্ষুভ্নাসি বিনুত্ততাং নিজমহঃ-কণ্ডূঃ সমাসাদ্য মাম্।
ইত্থং দোস্তটঘট্টনোদ্ভট-করধ্বান-প্রতিধ্বানিত-
ক্ষ্মাভৃৎকন্দরবৃন্দগর্ভ[১]ময়তে গোষ্ঠাদরিষ্টং হরিঃ॥ (৯৮)

অত্র ক্রুদ্ধস্য ভগবত উক্তৌ ন সমাসঃ। অক্রুদ্ধস্য তু বক্ত্রন্তরস্যোক্তৌ স ইতি তথা; তেন 'কিং লাঙ্গুলবিঘট্টনক্ষতঘনব্যূহং ক্ষুরক্ষোদন-,ক্ষুভ্যৎক্ষ্মাতটমুক্ষলক্ষযুগপৎ সংরাবমভ্যেষি রে। ইত্থং দোস্তট-' ইত্যাদি যদি স্যাত্তদা ন দোষঃ।

গর্ভিতং প্রকৃতবাক্যেঽপ্রকৃতবাক্যস্য গর্ভস্থিতিঃ।

যথা— ঝঞ্ঝানিলমিব লবলী, প্রণয়লতা ন সহতে দীর্ঘাম্।
প্রতিঘাং প্রিয়সখি তত্ত্বং, বদামি তব মাতিকোপিনী[২] ভূয়াঃ॥ (৯৯)

অত্র 'তত্ত্বং বদামি তব' ইতি বাক্যান্তরং গর্ভিতম্। অতঃ 'প্রতিঘাং মানিনি রাধে তেন ত্বং মাতি-কোপিনী ভূয়াঃ' ইতি সাধু।

ভগ্নক্রমো ভগ্নপ্রক্রম ইত্যর্থঃ। স চ কারকবচনপর্যায়াদিক্রমভঙ্গাদিত্বেন বহুধা ভবতি।

যথা—

কাচিদ্বীণাং মুরজমপরা কাপি বংশীং দধানা, কাশ্চিত্তালং করকিশলয়ে তালধারিত্বমাপ্তাঃ।
চক্রুঃ সঙ্গীতকবিরচনাং রাসমধ্যে কয়াচিদ্-,গানং নানাস্বরপরিমলামোদ[৩]মুচ্চৈর্বিতেনে॥ (১০০)

অত্র কাচিদিতি কারকক্রমভঙ্গঃ। কাশ্চিদিতি বচনক্রমভঙ্গঃ। তেন কাশ্চিদিতি স্থানে কাচিদিত্যেব পাঠ্যম্। আপ্তা ইত্যত্র বিসর্গাভাবশ্চ, চক্রুরিত্যত্র চক্রে ইতি চ। কয়াচিদিত্যত্র 'রাসমাসাদ্য কাচিদ্-গানং নানাস্বরপরিমলামোদমাবিশ্চকার' ইতি পাঠ্যম্।

পর্যায়ক্রমভঙ্গো যথা—'হরেঃ কৃপা কাপি সমুজ্জিহীতে, মুকুন্দভক্তেষু ন চাপরেষু।'—অত্র পর্যায়-ক্রমভঙ্গঃ। তেন 'হরিপ্রিয়েষ্বেব ন চাপরেষু' ইতি বাচ্যম্। ইদং যে প্রাচীনা দেবতাদিবিষয়ে রসং ন মন্যন্তে, তেষাং মতানুরোধেন লিখিতম্। তে তু সত্যং ব্যাহরন্তি, শ্রীভগবন্তং বিনাঽন্যেষাং নামান্তরা-ভাবাদ্ভেদপ্রতীতিঃ স্যাদেব, তত্তন্নাম্না প্রসিদ্ধস্য শ্রীভগবতস্তু নামান্তরাখ্যানে ন পর্যায়ক্রমভঙ্গদোষঃ, —তস্য নাম্নামনন্তত্বাৎ। অত্র তু সুতরাং ন দোষঃ, হরিমুকুন্দয়োর্ভেদপ্রতীতেরভাবাৎ। অত্র কথিত-পদাশঙ্কাপি ন কার্যা।

১। -মধ্য- (ঙ); ২। -কোপনা (খ); ৩। পরিমলং মোদ- (ঘ,ঙ)।

তথা চ—

১২। *বিষাদে বিস্ময়ে হর্ষে কোপে দৈন্যেঽবধারণে।*
উদ্দেশ্যপ্রতিনির্দেশ্য-বিষয়ে চ প্রসাদনে।
অনুকম্পাদিকে চাপি পৌনরুক্ত্যং ন দুষ্যতি॥ ইতি। (১০১)

অত্র উদ্দেশ্য-প্রতিনির্দেশ্যবিষয়ত্বৈব।

যথা— ন ভজতি তপসা ক্লমঃ ক্লমত্বং, বিষয়ভবং ন সুখং সুখত্বমেতি।
বিষমপি চ বিষস্য নাশকং স্যা-ন্নহি সদৃশে সদৃশত্বমেব নিত্যম্॥ (১০২)

ইত্যাদৌ পৌনরুক্ত্যং তচ্ছব্দেন নির্দেশো বা গুণঃ। আদি-শব্দাদর্থান্তর-সংক্রমিতেঽপি। যথা—(তৃতীয়-কিরণে ৫) **'ফলমপি ফলং মাকন্দানাম্'** ইত্যাদি।

যত্র তু আরম্ভ এব ক্রমো নাস্তি, তত্র ভগ্নক্রমদোষো নাস্তি। যথা—

আলিঙ্গন্ বাহুদায়াস্তনুমনুরময়ন্ নর্মদাং তুঙ্গভদ্রাং
চুম্বন্ ভদ্রাং বিকর্ষন্ নিরবধিসুরসো দেবিকায়া রসেন।
বাহ্বত্যাঃ কেলিলুব্ধো মুখনিকটমিলচ্চন্দ্রভাগোঽয়মুচ্চৈঃ
কাবেরীবারিখেলাং কলয়তি রমণীমণ্ডলে কৃষ্ণসিন্ধুঃ॥ (১০৩)

এবমন্যদপ্যূহ্যম্।

ন বিদ্যতে ক্রমো যত্র তদক্রমম্। যথা—

ইহ ময়ি সুখং নিদ্রামাপ্তে কয়া মম চোরিতা
মণিমুরলিকা হারঃ কণ্ঠাৎ স চাধিকদুর্লভঃ।
নিগদিতমিতি শ্রুত্বা পত্যুর্বিহস্য বিহস্য সা
নিভৃতনিভৃতং চেলাঞ্চল্যা মুখেন্দুমপাবৃণোৎ॥ (১০৪)

অত্র 'হারশ্চায়ং মণীন্দ্রকুলোজ্জ্বলঃ' ইতি চকারস্থিতৌ ক্রমস্তদন্যথাঽক্রমঃ। এবম্ 'ইতি নিগদিতং শ্রুত্বা' ইতি ক্রমস্তদন্যথাঽক্রমঃ। অস্থানস্থপদাদত্রায়ং ভেদঃ। তত্তু তথাভূতমপ্যন্বয়বোধং ঝটিতি করোত্যেব, ইদন্তু ন তথা। অমতো বিরুদ্ধঃ পরার্থঃ পরস্য রসস্যার্থো যত্র তদমতপরার্থম্। যথা—

হরিপরিচয়ান্নীবী মোক্ষং গতা গতবন্ধন-,শ্চিকুরনিকরো হারশ্চায়ং গুণেন বিয়োজিতঃ।
দশনবসনং নির্লেপত্বং জগাম মৃগীদৃশাং, সুরতরভসো জ্ঞানাভ্যাসাদতীব বিশিষ্যতে॥ (১০৫)

অত্র পরার্থঃ শান্তরসঃ, শৃঙ্গাররসে বিরুদ্ধ ইত্যমতপরার্থম্। তেন 'ইহ বিহরণে[2] নীবী' ইত্যাদি পঠিত্বা চতুর্থচরণে 'ঘনরসময়ীভাবঃ কামোৎসবশ্চ[3] সমোঽভবৎ' ইতি পাঠ্যম্।

এবং বাক্যদোষানুক্ত্বা অর্থদোষানাহ,—

১৩। ***কষ্টোঽপুষ্টব্যাহত-,পুনরুক্ত-গ্রাম্য-দুষ্ক্রমা অপি চ।***
সংশয়িতো হেতুহতঃ, প্রসিদ্ধিবিদ্যাবিরুদ্ধশ্চ॥ (১০৬)

১৪। ***অনবীকৃতঃ সনিয়মোঽ-,নিয়মেঽনিয়মস্তথা সনিয়মে চ।***
সামান্যে সবিশেষঃ, সামান্যযুতো বিশেষে চ॥ (১০৭)

১। অনুক্রম্যাদিকে (ঘ,ঙ); ২। হরিবিহরণে (ঘ); ৩। কামোৎসবস্তু (ঙ)।

১৫। *সাকাঙ্ক্ষো নির্বাহে, পূরণকারী বিরূপসহচরিতঃ।*
ব্যঙ্গ্যাবিরুদ্ধো বিধ্যনু-,বাদাঽযুক্তস্তথাঽশ্লীলঃ।
ত্যক্তপুনঃস্বীকৃত ইতি, দুষ্টা অর্থাস্তু বিংশতিস্ত্রিযুতাঃ॥ (১০৮)

প্রত্যেকেনোদাহরণানি, ব্যস্তেন (সপ্তমকিরণে ৫৭) 'নবং শীকরমাসাদ্য' ইত্যাদি।
অত্র যমানুজনির্ঝমুনা; পক্ষে নিয়মঃ, যমনিয়মেতি গণনাক্রমাদিতি কষ্টোঽর্থঃ[১]।

১৬। *কিন্ত্বয়ং চিত্রকাব্যাদৌ ন দোষো ন চ বা গুণঃ॥* (১০৯)

অপুষ্টো যথা— কৌস্তুভমহসা বক্ষঃ-,স্থলমিদমাভাতি রাধিকাজানেঃ।
উদ্যদ্দিনমণি[২]কিরণৈ-,রতিবিততা গগনসরণীব॥ (১১০)

অত্রাতিবিততত্বমপুষ্টম্।

ব্যাহতো যথা— যস্যাশ্চন্দনচন্দ্রিকা-সরসিজ-প্রালেয়বর্ষোপল-
স্পর্শা[৩]দপ্যধিকং ত্বচাং সুখকরঃ স্পর্শো নিদাঘাহনি।
সেয়ং লোচনকৌমুদী মম সখে রাধা হিমস্যাগমে
বক্ষোজদ্বিতয়োষ্মণৈব হরতে শীতস্য ভীতিং চ মে॥ (১১১)

অত্র 'চন্দ্রিকায়া অপ্যধিকো যস্যাঃ স্পর্শঃ' ইতি তস্যা অপকর্ষঃ সূচিতঃ, পুনঃ সেয়ং 'লোচনকৌমুদী' ইতি তস্যা এবোৎকর্ষে ব্যাহতোঽর্থঃ। তেন 'সেয়ং চিত্তরসায়নম্' ইতি পাঠ্যম্।

পুনরুক্তো যথা—প্রেয়সি রাধিকে কথং মমোরৌ সতি ভূমাবুপবিশ্যতে।

তথা হি— উরুঃ পীঠমুরো বিলাসশয়নং লীলোপধানং ভুজৌ
খেলাব্জং করপল্লবো মণিময়াদর্শঃ কপোলস্থলী।
আচম্যং[৪] বদনাম্বুজাসব-রসঃ স্বেচ্ছোপদংশোঽধরো
মন্মূর্ত্তিস্তব বল্লভে মধুমতী সিদ্ধিঃ স্বয়ং সাধিতা॥ (১১২)

অত্র কন্দর্পমঞ্জরী-নাটিকায়াং চূর্ণিকায়াং 'প্রেয়সি রাধিকে' ইতি সম্বোধনে সতি পুনঃ[৫] 'বল্লভে' ইতি সম্বোধনমর্থপৌনরুক্ত্যম্। তেন চূর্ণিকায়াম্ 'অয়ি' ইতি সম্বোধনে সতি দোষহানিঃ। 'মধুমতী সিদ্ধিঃ' ইত্যত্রৈব[৬] সমাপ্যতে চেৎ, তথাপি 'স্বয়ং সাধিতা' ইতি নির্বাহে পূরণকারী দোষঃ। এবং 'মধুমতী' ইতি সামান্যে সবিশেষঃ। 'মন্মূর্ত্তিরেব' ইতি বিবক্ষিতে সতি সনিয়মেঽনিয়মঃ। তেন 'মধুমতী কাঽপ্যেব সিদ্ধিঃ পরা' ইতি চেৎ ক্রিয়তে, তদা পূরণকারিদোষহানিঃ। কিন্ত্বনিয়মে সতি সনিয়মদোষঃ। তন্ত্রেণ চত্বারো দোষা দর্শিতাঃ। তেন 'স্বেচ্ছোপদংশোঽধরঃ, প্রায়োঽয়ং মম বিগ্রহঃ খলু তব ক্রীড়োপহারঃ পরঃ' ইতি পাঠে সর্বদোষহানিঃ। কিঞ্চাস্য তৃতীয়চরণং চেচ্চতুর্থচরণং ভবতি, তদা দুষ্ক্রমদোষোঽপীতি। কিঞ্চ, 'প্রায়োঽয়ং মম কায় এব হি ময়া ভোগায় তে কল্পিতঃ' ইতি গ্রাম্যোঽপি।

সংশয়িতঃ সন্দিগ্ধো যথা—

নৃদেহমাসাদ্য নিষেবণীয়ং, কিমত্র তত্রোপদিশন্তু ভব্যাঃ।
গোবিন্দপাদাম্বুরুহাসবঃ কিং, স্ত্রীরত্নবক্ত্রাম্বুরুহাসবঃ কিম্? (১১৩)

অত্র শান্তশৃঙ্গারয়োঃ শান্তস্যৈবোপদেশ্যত্বা[৭]দসন্দিগ্ধত্বে[৮] প্রশ্নো দোষঃ।

১। কষ্টার্থঃ (ক); ২। -দিনকর- (ক); ৩। -স্যন্দা- (ক); ৪। আচাম্যং (খ,গ,চ); ৫। পুনরপি (ক,চ); ৬। ইত্যত এব (ঘ); ৭। উদ্দিশ্যত্বাৎ (খ); ৮। অসন্দিগ্ধে (ঘ)।

হেতুহতো যথা—

অপি দেশঃ স কিমাস্তে, শ্রবণশলাকেব কোকিলালপ্তিঃ।
দাবানলকীলা ইব, ন যত্র সখি চন্দ্রমসঃ পাদাঃ॥ (১১৪)

অত্র কোকিলালপ্ত্যাদেঃ শ্রবণশলাকাদিত্বে হেতুর্নোক্তঃ। তেন—'প্রিয়বিরহেণ স দেশঃ, শ্রবণশলাকেব যত্র ন পিকোক্তিঃ। ন চ দবদহনজ্বালা, ইব বা যত্রেন্দুদীধিতয়ঃ॥' ইতি পাঠ্যম্।

'অপি দেশঃ স কিমাস্তে, শ্রবণশলাকেব কোকিলালপ্তিঃ। দাবানলকীলা ইব, দয়িতবিয়োগে ন যত্র শশিভাসঃ॥' ইতি চেত্তদা ব্যঙ্গ্যবিরুদ্ধো ভবতি; যস্মিন্ দেশে বল্লভান্তরং লভ্যত ইতি ব্যঙ্গ্যে বিরুদ্ধম্।

প্রসিদ্ধিবিরুদ্ধো যথা—

ত্বমনাকুল-বকুলতরো, মত্তঃ খলু সুভগ এবাসি।
রাধায়াঃ পদকমলজ-,ঘাতাদ্যদকালে ফুল্লোঽসি[১]॥ (১১৫)

অত্র পদ্মিন্যাশ্চরণাঘাতেন রক্তাশোক এবাকালে ফুল্লতি, মুখমদিরাগণ্ডূষেণ হি বকুল ইতি কবিসম্প্রদায়প্রসিদ্ধিঃ। তদন্যথা চেৎ প্রসিদ্ধিবিরুদ্ধোঽর্থঃ। তেন 'রাধায়া মুখমদিরাগণ্ডূষবলাদকালফুল্লো যৎ' ইতি বাচ্যম্।

বিদ্যাবিরুদ্ধঃ শাস্ত্রবিরুদ্ধো যথা—'অয়ং মহাত্মা পরমস্তপস্বী, স্নায়ী নিশীথেষু[২] নিশীথভোজী' ইত্যাদৌ গ্রহোপরাগাদিকমন্তরেণ রাত্রিস্নানং ধর্মশাস্ত্রবিরুদ্ধম্, নিশীথভোজনমপি তথা, যদ্যুপহাসপরমিদং তদা ন দোষঃ, স্তুতিপরত্বে তু দোষ এব।

যথা বা— নখাঙ্কিতং দোস্তটমঙ্গদস্থা-,রোপেণ গোপায়তি কাপি গোপী।
উরোজয়োঃ কাচন চুম্বলগ্নং, তাম্বূলরাগং ঘুসৃণৈঃ পিনষ্টি॥ (১১৬)

ইত্যাদাবঙ্গদস্থানে নখক্ষতং স্তনয়োশ্চ চুম্বনং কামশাস্ত্রবিরুদ্ধম্। এবং যস্য যচ্ছাস্ত্রং তস্য তদ্বিরুদ্ধত্বং দোষঃ।

অনবীকৃতো যথা—

জাতং কুলে ধনবতাং মহতাং ততঃ কিং, শাস্ত্রেষু বুদ্ধিরখিলেষু কৃতা ততঃ কিম্?
পুণ্যান্যুরূণি বিহিতানি জনৈস্ততঃ কিং, বিস্তারিতং চ ভুবনেষু যশস্ততঃ কিম্? (১১৭)

অত্র 'ততঃ কিম্' ইত্যেতৈরর্থোঽনবীকৃতঃ। তেন 'কৃষ্ণে রতির্হি পরমং পদমাতনোতি' ইতি নবীকৃতঃ স্যাৎ।

সনিয়মোঽপি দোষঃ 'মধুমতী কাপ্যেব সিদ্ধিঃ পরা' ইত্যত্র দর্শিতঃ। অনিয়মশ্চ 'মম্মূর্ত্তিরেব' ইতি যন্ন কৃতং তেন তত্রৈব দর্শিতঃ। সামান্যে বিশেষশ্চ (১১২তম শ্লো০) 'মধুমতী সিদ্ধিঃ' ইত্যত্রৈব[৩] মধুমতীতি বিশেষ[৪]নির্দেশে দর্শিতঃ। বস্তুতঃ সিদ্ধিসামান্যমেব নির্দেষ্টুং যুজ্যতে।

বিশেষে সামান্যং যথা—

ভাগ্যাধিক্যত উত্তরোত্তর-সমুৎকর্ষাবধিভ্যো গুণ-
গ্রামেভ্যোঽপি বলাধিকস্তনুমতাং[৫] কোঽপি স্বভাবোদয়ঃ।
জন্ম ক্ষীরনিধৌ শ্রিয়ঃ সহজতা শ্রীকৃষ্ণবক্ষঃস্থলে
বাসো হন্ত তথাপি তস্য ন মণেরশ্মেতি বাদো হতঃ[৬]॥ (১১৮)

১। অকালফুল্লোঽসি (ঘ,ঙ,চ); ২। নিশীথে চ (খ); ৩। সিদ্ধিরিত্যত্র তত্রৈব (ক,খ,গ); ৪। সিদ্ধিবিশেষ- (ক); ৫। তনুভৃতাং (ঙ); ৬। গতঃ (ঘ,ঙ)।

অত্র বিশেষে কৌস্তুভে সামান্যস্য মণের্নির্দেশঃ। তেন 'বাসো যস্য তথাপি কৌস্তুভমণেস্তস্যাশ্মতা নো গতা' ইতি পাঠ্যম্।

সাকাঙ্ক্ষো যথা—

বৃথাঽস্তুকথা মানিনি মানমুচ্চৈঃ, কৃষ্ণোঽয়মেতাশ্চ বয়ং সমস্তাঃ।
প্রসীদ রাধে বিনিধেহি চিত্তে, কৃপামপারো গুণবারিধিস্তে॥ (১১৯)

অত্রায়ং কৃষ্ণো নোপেক্ষিতুং যোগ্যঃ, নাপি বয়ং ক্লেশয়িতুং যোগ্যা ইত্যাকাঙ্ক্ষামপেক্ষত ইতি সাকাঙ্ক্ষঃ।

নির্বাহে পূরণকারী তু (১১২তম-শ্লো০) 'মধুমতী সিদ্ধিঃ স্বয়ং সাধিতা' ইত্যত্র স্বয়ং সাধিতেতি পূরণকারী মধুমতী সিদ্ধিরিত্যেতাবতৈব নির্বাহঃ স্যাৎ। ইমমেব দোষমপদযুক্ত ইতি পূর্বে পঠন্তি।

বিরূপসহচরিতঃ সহচরভিন্ন ইত্যর্থঃ। স যথা—

স্তবেন লজ্জা দ্রবিণৈরমত্ততা, শ্রুতেন ধৈর্যং যশসাতিনম্রতা।
দোষেণ তাপঃ প্রণয়েন বশ্যতা, সতামিয়ং স্বারসিকী হি রীতিঃ॥ (১২০)

অত্র স্তবাদিভিরুৎকৃষ্টৈঃ সহচরৈর্দোষতাপয়োর্নিকৃষ্টয়োর্বৈরূপ্যম্। তেন 'দানৈরতৃপ্তিঃ' ইতি পাঠ্যম্।

ব্যঙ্গ্যবিরুদ্ধস্তু (১১৪তম-শ্লো০) 'অপি দেশঃ স কিমাস্তে শ্রবণশলাকা' ইত্যাদৌ প্রাগেব দর্শিতঃ।

বিধ্যযুক্তো বিধেয়স্যান্যথা স্থিতিমত্তা। যথা—

মুহুর্ললিতয়া রাধে ত্বং প্রযত্নৈঃ প্রবোধিতা। ত্বয়াঽসমীক্ষ্যকারিণ্যা তথাপি ক্রিয়তে হঠঃ॥ (১২১)

অত্র 'ত্বং প্রযত্নৈঃ প্রবোধ্যসে' ইত্যেব বিধেয়ম্, তদন্যথা স্থিতৌ বিধ্যযুক্তঃ।

অনুবাদাযুক্তো যথা—

অয়ি পরভৃত তস্যাঃ কণ্ঠনাদেন তস্যাং, তব নিপতিতমক্ষি প্রায়সো বিস্ময়েন।
বিরহিহৃদয়কালব্যাল মা বঞ্চয়েথাঃ, কথয় কথমিদানীং লপ্স্যতে কুত্র রাধা? (১২২)

অত্র 'বিরহিহৃদয়কালব্যাল' ইতি নানুবাদ্যম্, কুতঃ কথয়েতি প্রার্থনাফলাভাবাৎ[১]। তেন 'মম রুচিসদৃশত্বান্মিত্র' ইত্যনুবাদ্যম্।

অশ্লীলো যথা—

আদিৎসয়াঽংশুকানা-,মুন্নতভুজবিরুধাং কুমারীণাম্।
পশ্যতি হরৌ বিরেজে, গতবসনানামধোদৃষ্টিঃ॥ (১২৩)

অত্র 'নম্রা দৃষ্টিঃ' ইতি বিবক্ষিতম্। তত্রাধোদৃষ্টিরিতি[২] যৎ প্রতীয়তে, তদেবাশ্লীলম্। তেন 'গতবসনানাং নতা দৃষ্টিঃ' ইত্যেব শুদ্ধম্।

ত্যক্ত-পুনঃস্বীকৃতো যথা—

ন চন্দ্রেণাস্যন্তে তুলয়িতুমিদং সাহসমহো, মমাস্তে তেনৈষা স্তুতিরপি ন চন্দ্রানন ইতি।
ন চন্দ্রো লজ্জাবাংস্তদপি যদুদেতি স্মিতমুখো, ধিগেনং যং শশ্বদ্গ্লপয়তি কুহূরাত্রিরসতী॥ (১২৪)

অত্র 'স্তুতিরপি ন চন্দ্রানন' ইত্যেবোপসংহারঃ কৃতঃ, তথাপি 'ন চন্দ্রো লজ্জাবান্' ইতি যদপরমুপক্রম্যতে, তেন ত্যক্ত-পুনঃস্বীকৃততা।

উক্তাস্ত্রয়োবিংশতির্দোষাঃ। যেষু যেষ্বেতে দোষা দর্শিতাস্তেষু তেষ্বন্যেঽপি দোষা বোদ্ধব্যাঃ। তেন দোষা অপি সঙ্করেণ ত্রিরূপেণ সংসৃষ্ট্যা চৈকরূপয়া উক্তসংখ্যাঃ শব্দাদিগতা দোষা[৩] বহবো ভবন্তি।

১। প্রার্থনাভাবাৎ (ঘ); ২। -ধোঽঙ্গদৃষ্টিরিব (চ); ৩। শব্দাদিদোষা (ঘ,চ)।

তথা হি—শ্রুতিকট্বাদয়ঃ ষোড়শ পদদোষাঃ। এতে সমাসগতত্বেঽপি পুনঃ ষোড়শ। তেন পুনর্দ্বাত্রিংশৎ। পদাংশে ত্রয়োদশ, বাক্যে ষোড়শৈব; এবমূনত্রিংশৎ। পুনর্বাক্যমেব যদ্দুষ্টং তত্র প্রতিলোমবর্ণাদিত্বেনৈকবিংশতিঃ। পুনরর্থদোষাস্ত্রয়োবিংশতিঃ। এবং চতুশ্চত্বারিংশৎ। সর্বৈকত্বে পঞ্চোত্তরশতং দোষাঃ। এতে যথাস্থিতি-সঙ্করসংসৃষ্ট্যা বহুধৈবেতি।

১৭। *কর্ণাবতংসাদিষু যৎ কর্ণাদি-শব্দ ঈক্ষ্যতে।*
তৎসান্নিধ্যাদিবোধার্থং তজ্‌জ্ঞেয়ং ন প্রযোজয়েৎ ॥ (১২৫)

অবতংসাদি-শব্দঃ কর্ণাদ্যাভরণার্থক এব, তথাপি তেষু কর্ণাদি-শব্দো যদীক্ষ্যতে, তত্তদা রূঢ়ত্বাদিপ্রতিপত্ত্যর্থং জ্ঞেয়ম্। ন তদ্দুষ্যমিত্যর্থঃ। ন তু প্রযোজয়েৎ স্বয়ং কবিনাঽপ্রযোজ্যম্; "প্রক্ষালনাদ্ধি পঙ্কস্য দূরাদস্পর্শনং বরম্" ইতি ন্যায়াৎ। যদি দৃশ্যতে[১] ক্বাপি, তদা ন দূষয়েদিতি যাবৎ; আদিশব্দাৎ শিরঃশেখরঃ শ্রবণকুণ্ডলং ধনুর্জ্যা—এষু আরূঢ়ত্বাদ্যর্থঃ। মুক্তাহারঃ, পুষ্পমালা, অনয়োরন্যরত্নাদিশ্রেষ্ঠোৎকৃষ্টপুষ্পনির্মিতত্বে,—কেবলহার-শব্দেন কেবলমালা-শব্দেনৈব তত্তৎপ্রতীতেঃ। ন প্রয়োজয়েদিত্যস্যায়মর্থো বা—ইত্যাদীনাং[২] কবিপ্রযুক্তত্বাৎ কদাচিৎ প্রযোক্তব্যত্বঞ্চ ন ত্বিত্যাদিদিশা পাদনূপুরজঘন-কাঞ্চ্যাদি প্রযোক্তব্য[৩]মিতি।

বাচং জগাদেত্যাদিষু বাগ্বিশেষণার্থমেব বাচমিত্যাদিপ্রয়োগঃ, বিশেষণাভাবে তু বাচং জগাদেতি দোষ এব,—ধাত্বর্থেনৈব তৎপ্রতীতেঃ। তত্রাপি ক্রিয়াবিশেষণেনৈব তদবগতের্ন দাতব্যং বাচমিত্যাদিপদমিতি কেচিৎ। তন্ন। বস্তুবিশেষণে ক্রিয়াবিশেষণং ন চমৎকারি। এবং পদ্ভ্যাং গচ্ছতীত্যাদিষ্বপি বিশেষণে সতি ন দোষঃ। খ্যাতেঽর্থে নির্হেতুতা ন দোষঃ, খ্যাতেরেব ঝটিতি বুদ্ধে[৪]ঽর্থে হেতুর্নাপেক্ষতে।

শ্রুতিকট্বাদীনাং দোষাণাং পরকথিতানুকথনে ন দোষঃ। ক্বচিদ্বক্ত্রাদ্যৌচিত্যেনানুকথনং বিনাপি গুণোঽপি, ক্বচিন্ন দোষো ন গুণশ্চ। বৈয়াকরণাদৌ বক্তরি রৌদ্রাদৌ রসে চ গুণঃ। নীরসে ন গুণো ন দোষশ্চ। অত্রাপ্রযুক্ত-নিহতার্থৌ শ্লেষাদৌ ন দুষ্টৌ। অশ্লীলং তু শান্তে বক্তরি ন দুষ্টম্। যত্তু "দ্ব্যর্থৈঃ পদৈঃ পিশুনয়েচ্চ রহস্যবস্তু" ইতি মুনিবচনবলাৎ[৫] "করিহস্তেন সম্বাধে" ইত্যাদি কেচিৎ পঠন্তি, তদসৎ; তস্যাশ্লীলত্বাদর্থদোষ এব। কিন্তু রহস্যবস্ত্বিতি যস্য শব্দবাচ্যতায়াং দোষস্তদেব ন ত্বশ্লীলম্।

সন্দিগ্ধমপি ক্বচিদপ্রস্তুতপ্রশংসা-ব্যাজস্তুত্যাদিপ্রতিপাদকং যদি ভবতি, তদা ন দোষঃ, প্রত্যুত গুণ এব। প্রতিপাদ্যপ্রতিপাদকয়োর্জ্ঞাপকত্বে সত্যপ্রতীতো গুণঃ। অধমপ্রকৃতিষু বিদূষকাদৌ চ গ্রাম্যো গুণঃ। ন্যূনপদং হর্ষ-শোক-মত্ততাধিক্যে সতি গুণঃ। ক্বচিন্ন গুণো ন দোষঃ। অধিকপদং বিষাদাদৌ গুণঃ, প্রাগুক্তমেতৎ[৬], মত্ততায়ান্তু বিশেষত এব। কথিতপদং লাটানুপ্রাসেঽর্থান্তরসংক্রমিতবাচ্যে বিহিতস্যানুবাদে চ গুণঃ।

পতৎপ্রকর্ষঃ ক্রমেণ ক্রোধাদিহ্রাসে গুণঃ, ভিন্নবাক্যতয়া রসভেদে চ। সমাপ্তপুনরাত্তং ক্বচিন্ন দোষো ন গুণঃ। ক্বচিদিতি যত্র ঝটিতি রসাপকর্ষকং ন স্যাদিতি বিশেষণদানার্থমেব, যত্র পুনর্দীয়তে ন[৭] বাক্যান্তরত্বেন, তত্রৈব দূষণম্।

অস্থানস্থসমাসং ক্বচিদ্গুণঃ। ক্রোধাদ্যস্থানেঽপি যত্র ক্রোধাদ্যনুকরণং তত্রেত্যর্থঃ। গর্ভিতমবশ্যবিধেয়ত্বেন প্রকৃতবাক্যপরিপোষকত্বে সতি গুণঃ। অন্যে সর্বে দুষ্টা এব।

১। দর্শ্যতে (চ); ২। এবমাদীনাং (ঙ); ৩। প্রোক্তব্যত্বঞ্চ (গ); ৪। প্রবুদ্ধে (খ); ৫। -বচনাৎ (ক); ৬। -মেব (চ); ৭। পুনর্ন দীয়তে (খ)।

অথ রসদোষানাহ—

১৮। *রসানাং শব্দবাচ্যত্বং স্থায়িনাং ব্যভিচারিণাম্।*
বিভাবস্যানুভাবস্য ব্যক্তৌ কষ্টা চ কল্পনা॥ (১২৬)

১৯। *প্রতিলোমবিভাবাদিগ্রহো দীপ্তিরভীক্ষ্ণশঃ।*
বৃথাবিস্তারহ্রাসৌ চ তথাঙ্গস্যাতিবিস্তৃতিঃ॥ (১২৭)

২০। *অঙ্গিনোঽনভিসন্ধানং[১] প্রকৃতীনাং ব্যতিক্রমঃ।*
অনঙ্গস্য প্রকটনং রসদোষা ইমে স্মৃতাঃ॥ (১২৮)

তত্র রসানাং শব্দবাচ্যত্বং যথা—

রাধামাধবয়োরেব শৃঙ্গারঃ শ্রুতিরোচনঃ। বৈদগ্ধ্যং যত্র পর্যাপ্তং কৃতার্থশ্চ মনোভবঃ॥ (১২৯)

অত্র শৃঙ্গারশব্দঃ। কিন্তু 'বিলাসঃ শ্রুতিরোচনঃ' ইতি পাঠ্যম্[২]। এবং রসাদি-শব্দশ্চ। এবং বীরাদয়-শ্চ। রসাদীনাং শৃঙ্গারাদি-পরত্ব এব দোষঃ, ন ত্বাস্বাদাদিপরত্বে, তস্য নানার্থত্বাৎ। তেন সরসো রসবান্ রসিক ইত্যাদৌ ন দোষঃ।

চন্দনানিলচন্দ্রাংশুপুংস্কোকিল-কলস্বনৈঃ। মাধব্যাং রজনৌ রাধাকৃষ্ণয়ো রতিরৈধত॥ (১৩০)

অত্র রতেঃ স্থায়িনঃ শব্দবাচ্যত্বম্, তেন 'প্রীতিরৈধত' ইতি পাঠ্যম্। যত্র রতি-শব্দস্য স্থায়িতা[৩] ন প্রতীয়তে, তত্র ন দোষঃ। যথা—'ভগবতি রতিরস্তু'।

আদর্শে স্বমুখালোকে বিস্ময়োৎফুল্ললোচনা। দৈবাদাগতমালোক্য কৃষ্ণং রাধা হ্রিয়ং দধে॥ (১৩১)

অত্র হ্রীর্ব্যভিচারিভাবঃ। 'দৈবাদাগতং হরিং বীক্ষ্য রাধা নতমুখী বভৌ' ইতি শুদ্ধম্।

যত্র তু স্বস্বব্যাপারেণ লজ্জাদয়ো ব্যভিচারিণো বোধয়িতুং ন শক্যন্তে, স্ব[৪]শব্দবাচ্যতয়ৈব প্রতীয়ন্তে, তত্র ন দোষঃ। যথা—(পঞ্চমকিরণে ২৯৩) 'তস্যাস্ত্রপাভয়-' ইত্যাদি।

অত্র ত্রপাদীনাং ব্যঞ্জকশব্দোপাদানে উন্মাদাদিভিঃ সহারোপ্যারোপকভাবো ন ঘটতে। যত্রান্যোন্যং হেতুহেতুমদ্ভাবস্তত্র চ ন দোষঃ।

যথা— ঔৎসুক্যেনাজনি চপলতা হ্রীস্তয়া প্রাদুরাসী-
চ্চিত্তে গ্লানিঃ সমজনি তয়া চৈতয়াভূদ্বিমর্শঃ।*
হর্ষস্তেন ব্যজনি সুদৃশাং তেন চাবেগ এব
প্রাদুর্ভূতঃ প্রবিশতি হরৌ কৌণ্ডিনীং রাজধানীম্॥ (১৩২)

অত্র গুণ এব।

বিভাবানুভাবয়োঃ কষ্টকল্পনাব্যক্তির্যথা—

সা দক্ষিণে মরুতি বাতি সমুদ্যতীন্দৌ, কৃষ্ণং বিলোক্য রচনামবগুণ্ঠনস্য।
দ্রাঘীয়সীং বিদধতী ভুজবল্লিমূল-,ব্যক্তাং পয়োধরতটীং পুনরাববার॥ (১৩৩)

অত্রোদ্দীপনবিভাবা আলম্বনবিভাবাশ্চানুভাবপর্যবসায়িনঃ স্থিতা ইতি কষ্টকল্পনা। এবমনুভাবাশ্চা-লম্বনবিভাবপর্যবসায়িত্বে দুষ্টাঃ। উহ্যমুদাহরণম্।

---

* 'চিত্তে…বিমর্শঃ' ইত্যত্র 'তস্যাশ্চিন্তা সমজনি তয়া প্রাদুরাসীদ্বিমর্শঃ' ইতি 'ঙ'-গ্রন্থস্থ পাঠান্তরম্।

১। নাতিসন্ধানং (ক,গ,চ) ; ২। বাচ্যম্ (ক) ; ৩। স্থায়িভাবো (খ) ; ৪। পরং (ঙ)।

প্রতিলোম[১]বিভাবাদিগ্রহো যথা—

মুগ্ধে মা কুরু মানং, কলয় কটাক্ষেণ পুণ্ডরীকাক্ষম্।
অনিলতরলনলিনীদল-,জলকণমিব যৌবনং বিদ্ধি॥ (১৩৪)

অত্র শৃঙ্গারে প্রতিলোমস্য শান্তস্যানিত্যতাপ্রকাশনরূপো বিভাবস্তৎপ্রকাশিতশ্চ নির্বেদ ইতি দুষ্টম্। এবং শৃঙ্গারে শান্তানুভাবশ্চ প্রতিলোমতয়া দুষ্টঃ।

অভীক্ষ্ণশো দীপ্তিঃ, পুনঃ পুনরেকস্যৈব রসস্যোজ্জ্বল্যং কুমারসম্ভবে রতিবিলাপে।

বৃথাবিস্তারোঽকাণ্ডে প্রথনং বেণীসংহারে দ্বিতীয়েঽঙ্কে অনেকসংক্ষয়ে প্রবৃত্তে ভানুমত্যা সহ দুর্যোধনস্য শৃঙ্গারবর্ণনম্।

বৃথাহাসোঽকাণ্ডে ছেদো যথা বীরচরিতে দ্বিতীয়েঽঙ্কে রাঘব-ভার্গবয়োর্বীররসে—"কঙ্কণমোচনায় গচ্ছামি" ইতি রাঘবোক্তৌ।

অঙ্গস্যাতিবিস্তৃতির্যথা হয়গ্রীববধে হয়গ্রীবস্য।

অঙ্গিনোঽনভিসন্ধানং রত্নাবল্যাং চতুর্থেঽঙ্কে বাভ্রব্যাগমনে সাগরিকাবিস্মৃতিঃ।

প্রকৃতীনাং ব্যতিক্রমস্তু যথা—প্রকৃতয়স্তাবৎ দিব্যা অদিব্যা দিব্যাদিব্যাশ্চ। তথা ধীরোদাত্তাদীনাং প্রাগুক্তানাং চতুর্ণাম্—উত্তমা মধ্যমা অধমাশ্চ।

অত্রো[২]ত্তমপ্রকৃতের্মধ্যমাধমত্বেন বর্ণনম্। মধ্যমাধমপ্রকৃতিকয়োরুত্তমপ্রকৃতিকত্বেন বর্ণনম্। অধমস্য মধ্যমত্বেন বর্ণনম্, মধ্যমস্যাধমত্বেন চ বর্ণনং দুষ্টম্।

উত্তমদেবতানাং পার্বতীপরমেশ্বরাদীনাং[৩] শৃঙ্গারবর্ণনং চ ন কার্যম্। যত্তু কৃতং শ্রীকালিদাসাদিভিস্তদদুষ্টম্। তদ্বর্ণনং হি স্বপিত্রোঃ শৃঙ্গারবর্ণনমিব। এবং শ্রীকেশবয়োরপীতি কেচিৎ। কেচিত্তু বর্ণয়ন্তি তয়োরীশ্বরত্বাদ্দেবতাত্বং নেতি। বর্ণনং যথা—(কাব্যপ্রকাশে পঞ্চমোল্লাসে ১৩৭) "বিপরীঅরএ লচ্ছী"* ইত্যাদি, 'অন্ধত্বমন্ধসময়ে' ইত্যাদি চ।

রাধামাধবয়োস্তু বর্ণনীয়মেব,—সর্বেশ্বরত্বেন দেবতাত্বাভাবাৎ; বিধিবাক্যঞ্চ (ভা০ ১০।৩৩।৩৯) "বিক্রীড়িতং ব্রজবধূভিরিদং চ বিষ্ণোঃ, শ্রদ্ধান্বিতোঽনুশৃণুয়াদথ বর্ণয়েদ্‌যঃ" ইত্যাদি। কিন্তু যত্র যত্রানৌচিত্যং প্রতীয়তে, তত্তদেব ন বর্ণনীয়মিতি ভাবঃ। উক্তং হি ধ্বনিকৃতা—

"অনৌচিত্যাদৃতে নান্যদ্রসভঙ্গস্য কারণম্। প্রসিদ্ধৌচিত্যবন্ধস্তু রসস্যো[৪]পনিষৎ পরা॥" (১৩৫)

ইত্যনঙ্গস্য রসানুপকারকস্য প্রকটনং দুষ্টম্। উহ্যমুদাহরণম্।

২১। *একাশ্রয়ত্বে রসয়োর্ন বিরোধঃ প্রবর্ত্ততে।*
ভিন্নাশ্রয়ত্বে বিরোধঃ শান্ত-শৃঙ্গারয়োর্যথা॥ (১৩৬)

একাশ্রয়ত্বে হাস-শৃঙ্গারয়োঃ, অদ্ভুত-হাসয়োশ্চ, অদ্ভুত-শৃঙ্গারয়োর্বীর-করুণয়োর্ন বিরোধ এব। শান্ত-শৃঙ্গারয়োঃ শৃঙ্গার-করুণয়োঃ, শৃঙ্গার-বীভৎসয়োঃ কেবলং বিরোধ এব। শৃঙ্গার-করুণয়োরঙ্গাঙ্গিভাবে ন দোষঃ। যথা বনবাসস্থ-সীতায়া গর্ভদর্শনাৎ প্রাক্-শৃঙ্গারস্মৃতিঃ। অত্র করুণোঽঙ্গী, শৃঙ্গারোঽঙ্গম্। শান্ত-শৃঙ্গারয়োঃ ক্বচিন্ন দোষঃ। যথা—

---

* সম্পূর্ণশ্লোকস্তু এবম্—"বিপরীতরতে লক্ষ্মীর্ব্রহ্মাণং দৃষ্ট্বা নাভিকমলস্থম্। হরের্দক্ষিণনয়নং রসাকুলা ঝটিতি ঢৌকতে॥"

১। প্রতিকূল- (খ); ২। তত্রো- (গ,চ); ৩। মহেশ্বরাদীনাং (ক); ৪। রসস্যো- (ঙ)।

নির্বাণনিম্বরসমেব পিবন্তি কেচিদ্-,ভব্যা ন তে রসবিশেষবিদো বয়ন্তু।
শ্যামামৃতং মদনমন্থরগোপরামা-,নেত্রাঞ্জলীচুলুকিতাবসিতং পিবামঃ॥ (১৩৭)

অত্র পূর্বার্ধে শান্তঃ, পরার্ধে শৃঙ্গারঃ, তথাপি শুদ্ধম্। শান্তস্য ন্যক্কৃতত্বাৎ শৃঙ্গার এব পুষ্টঃ।

প্রাগুক্তলক্ষণস্য রসস্যানন্দস্বরূপত্বেন প্রতিপাদিতে চৈক্যে রসস্য[১] রসেন বিরোধ ইতি যদিহ প্রতিপাদ্যতে, তত্তু সামগ্রীভূতস্য স্থায্যাদেরেব, ন তু রসস্য।

ইতি শ্রীশ্রীমদলঙ্কারকৌস্তুভে দোষপ্রদর্শনো নাম
দশমঃ কিরণঃ ॥ ১০ ॥

সমাপ্তোঽয়ং গ্রন্থঃ॥

শ্রীমতঃ কর্ণপূরস্য চরণাবনিশং ভজে। নির্মিতঃ কৃষ্ণকণ্ঠার্হো যেনালঙ্কারকৌস্তুভঃ॥
পক্ষাকাশযুতে নবাঙ্কসহিতে চন্দ্রস্য চাঙ্কেন বৈ, শ্রীমদ্রাজবরস্য বিক্রমরবে রাজ্যস্য বর্ষাঙ্ককে।
মাসি প্রোষ্ঠপদে তথাতিশুভদে পক্ষে তু কৃষ্ণে শুভে, স্বীয়ার্থং তু বিলেখিতা ব্রজযুতা মোহন-নাম্না তু বৈ॥
দ্বিতীয়ায়াং তিথৌ ভূয়ো ভূমিপুত্রযুতে দিনে। শ্রীমদ্রাধাকুণ্ডতীরদক্ষিণদিশি বাসিনা॥
ভূদেবেন ময়া হ্যত্র শ্রীমদ্গোস্বামি-খ্যাতিনা। কৌস্তুভাখ্যমিদং রত্নং নির্মিতং হস্তবিদ্যয়া॥*

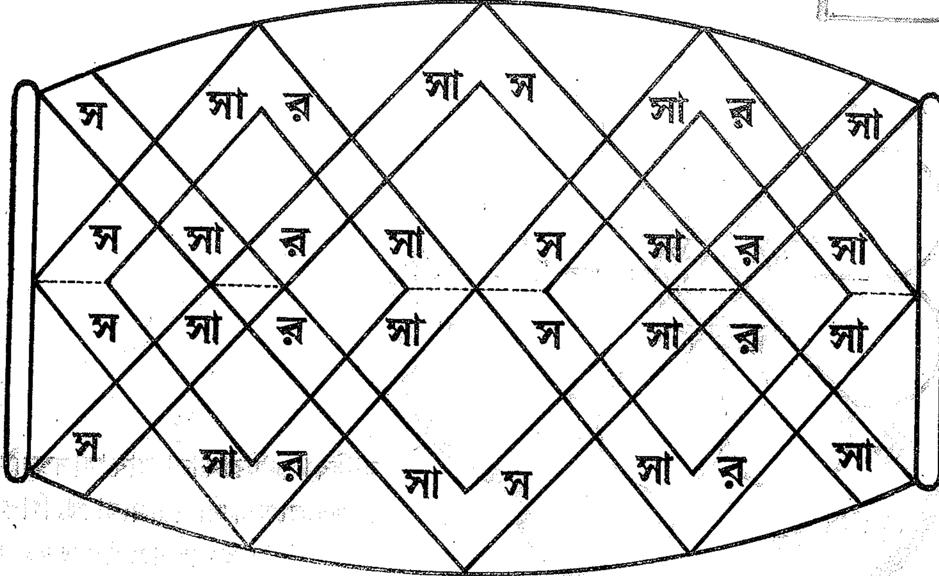


* শ্লোকচতুষ্টয়ং লিপিকারমহোদয়স্য। ১৯০২তম-বিক্রমাব্দে লিখিতেয়ং করলিপিঃ।

১। চৈক্যানন্দস্বরূপত্বেন প্রতিপাদিতৈক্যে রসস্য (ক)।

শ্রীশ্রীমদলঙ্কার-কৌস্তুভে চিত্রকবিত্বানি

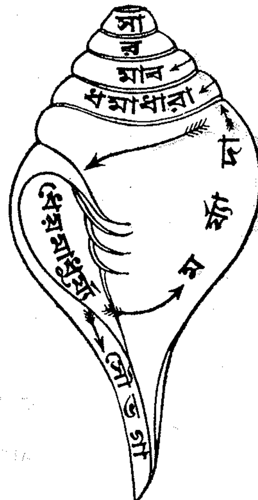
মুরজবন্ধঃ



সসার সা সসারসাঽঽস-সার-সাস-সারসা।
সসার সাসসার সা স সারসাস-সার-সা ॥

(শ্রীমদলঙ্কারকৌস্তুভে ৮৪তম-পৃষ্ঠে)

শঙ্খবন্ধঃ



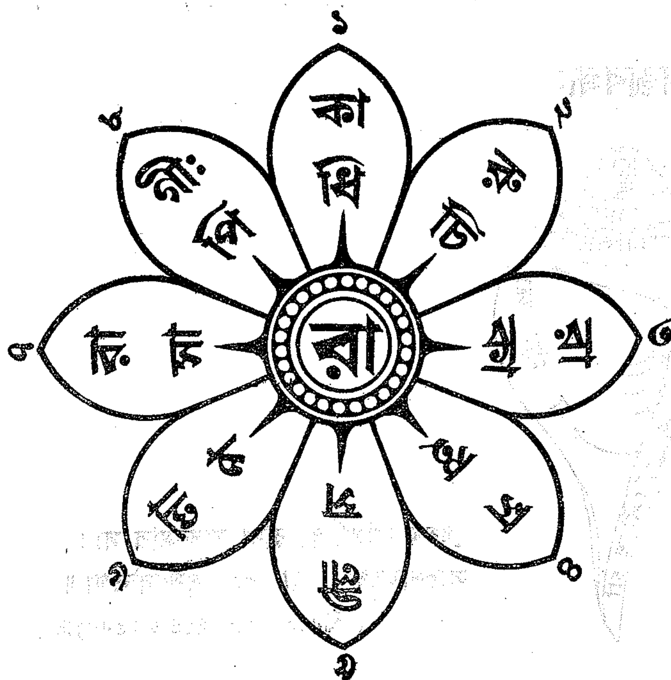
ধেয়মাধুর্যমর্যাদা রাধা মাধবমার সা।
সারমাঽবধমাধারা ধেয়মাধুর্যসৌভগা ॥

(শ্রীমদলঙ্কারকৌস্তুভে ৮৪তম-পৃষ্ঠে)

পদ্মবন্ধঃ

রাধিকা রুচিরাকারা রাকারাসস্থলীসরা।
রাসলীলাপরা সারারাসারা গীঃ পিকাধিরা॥
(শ্রীমদলঙ্কারকৌস্তুভে ৮৪তম-পৃষ্ঠে)

পদ্মবন্ধঃ



রাধিকা রুচিরাকারা রাকারাসস্থলীসরা।
রাসলীলাপরা সারারাসারা গীঃ পিকাধিরা॥
(শ্রীমদলঙ্কারকৌস্তুভে ৮৪তম-পৃষ্ঠে)

মহাসর্বতোভদ্রম্

সা	ধা(ৎ)	রা	শ্রী(ঃ)	শ্রী(ঃ)	রা	ধা(ৎ)	সা
ধা(ৎ)	মা	কা	মা	মা	কা	মা	ধা(ৎ)
রা	কা	ধী	মা	মা	ধী	কা	রা
শ্রী(ঃ)	মা	মা	নে	নে	মা	মা	শ্রী(ঃ)
শ্রী(ঃ)	মা	মা	নে	নে	মা	মা	শ্রী(ঃ)
রা	কা	ধী	মা	মা	ধী	কা	রা
ধা(ৎ)	মা	কা	মা	মা	কা	মা	ধা(ৎ)
সা	ধা(ৎ)	রা	শ্রী(ঃ)	শ্রী(ঃ)	রা	ধা(ৎ)	সা

সাধারাশ্রীঃ শ্রীরাধা সা
ধামাকামা মা-কামাঽধাৎ।
রাকা ধীমা মাঽধীকারা
শ্রীমা মানেনেমামাশ্রীঃ॥

(শ্রীমদলঙ্কারকৌস্তভে ৮৩তম-পৃষ্ঠে)

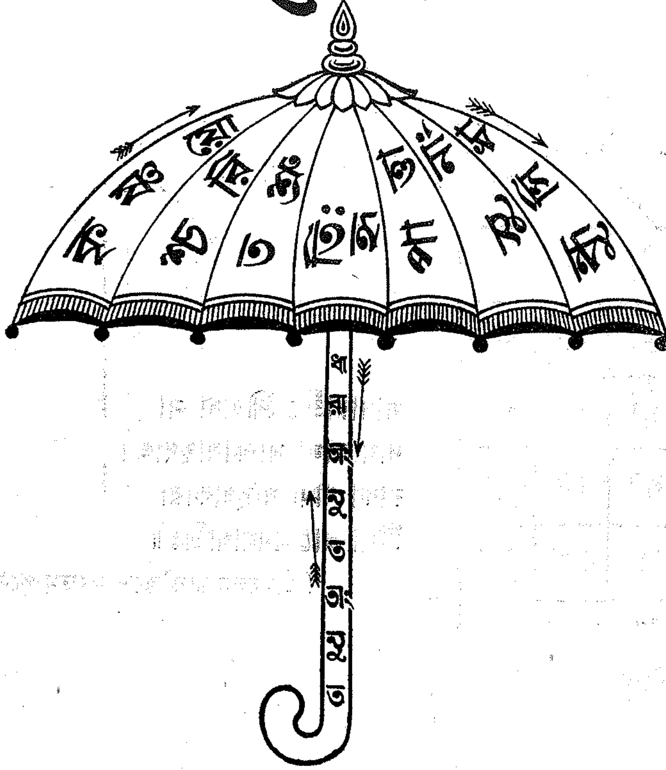
সর্বতোভদ্রম্

ধা	রা	সা	র	র	সা	রা	ধা
রা	স	লা	স্ত	স্ত	লা	স	রা
সা	লা	কা	র	র	কা	লা	সা
র	স্ত	র	স্ত	স্ত	র	স্ত	র
র	স্ত	র	স্ত	স্ত	র	স্ত	র
সা	লা	কা	র	র	কা	লা	সা
রা	স	লা	স্ত	স্ত	লা	স	রা
ধা	রা	সা	র	র	সা	রা	ধা

ধারাঽসাররসা রাধা রাসলাস্তস্ত লাসরা।
সালাকার-রকালাসা রস্ত-রস্তস্ত রস্তর॥

(শ্রীমদলঙ্কারকৌস্তভে ৮৩তম-পৃষ্ঠে)

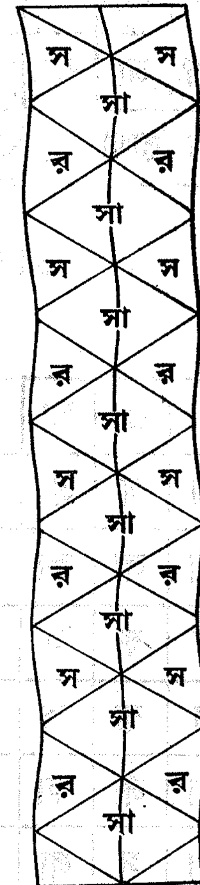
ছত্রবন্ধঃ



তনুতাং তনুতাং রাধাকৃষ্ণয়োশ্চরিতশ্রুতিঃ।
হৃত্তাপানাং সুধাসিন্ধুধারা তাং নু ততাং নুত॥

(শ্রীমদলঙ্কারকৌস্তুভে ৮৪তম-পৃষ্ঠে)

গোমূত্রিকাবন্ধঃ



সসার সা সসারসাঽহস-সার-সাস-সারসা।
সসার সাসসার সা স সারসাস-সার-সা॥

(শ্রীমদলঙ্কারকৌস্তুভে ৮৫তম-পৃষ্ঠে)

চক্রবন্ধঃ

যস্য শ্রীতুলনাং ন কশ্চন গমী ভক্তৌঘ-তাপার্দনো
ধ্বস্তানাক্যবলচ্ছবিঃ স ন হি মাং ত্বং মুঞ্চ মোদক্ষম।
সন্নাথ ব্রজকেলিশব্দনমনঃ-শ্রদ্ধানদী-কৌতুকী
কীলপ্রায় ইহাধ্বনীহ সভতে নো মৎসমঃ পাতকী॥

অত্র—

শ্রীনাথপাদকৌতুক্যব্রতামোদী কবিঃ শমী।
যস্য ধ্বস্তাহচ্ছবিঃ সন্নাহশ্রদ্ধা কশ্চন মৎসমঃ॥

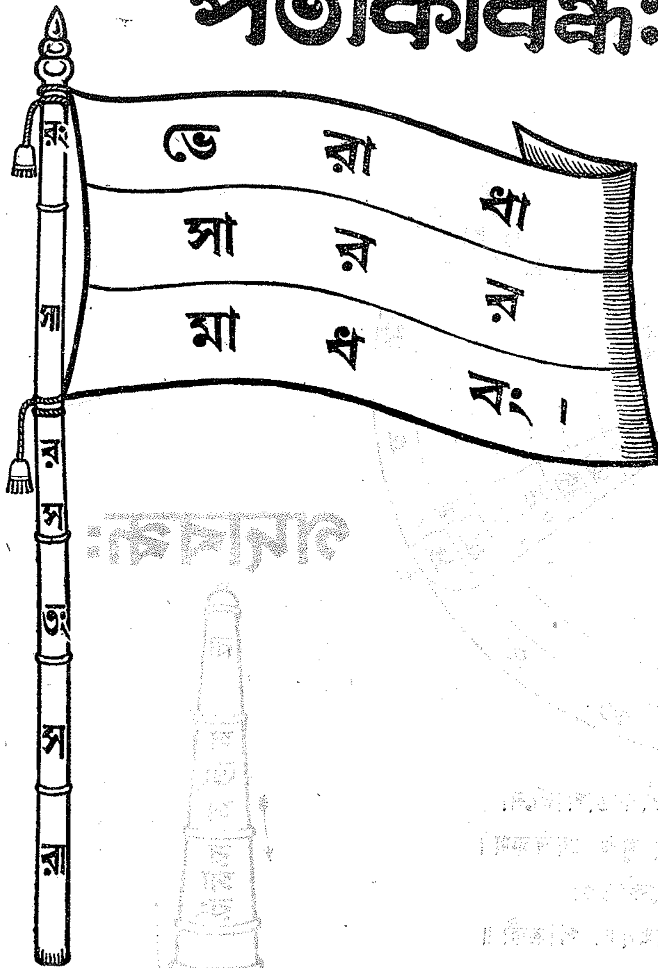
(শ্রীমদলঙ্কারকৌস্তুভে ৮৪তম-পৃষ্ঠে)

গদাবন্ধঃ

রাসতংসরসারন্তে রাধা সাররমাধবম্।
[illegible]মার-রসাধারাভেহরং সারসতংসরা॥

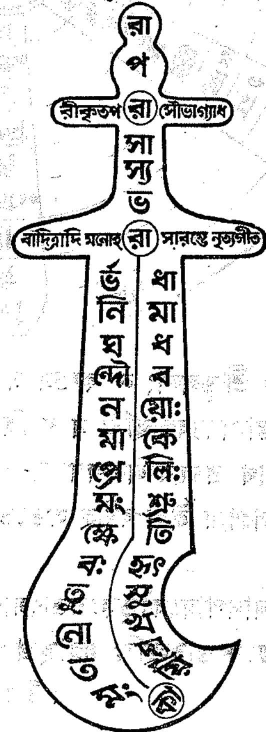
(শ্রীমদলঙ্কারকৌস্তুভে ৮৪তম-পৃষ্ঠে)

পতাকাবন্ধঃ



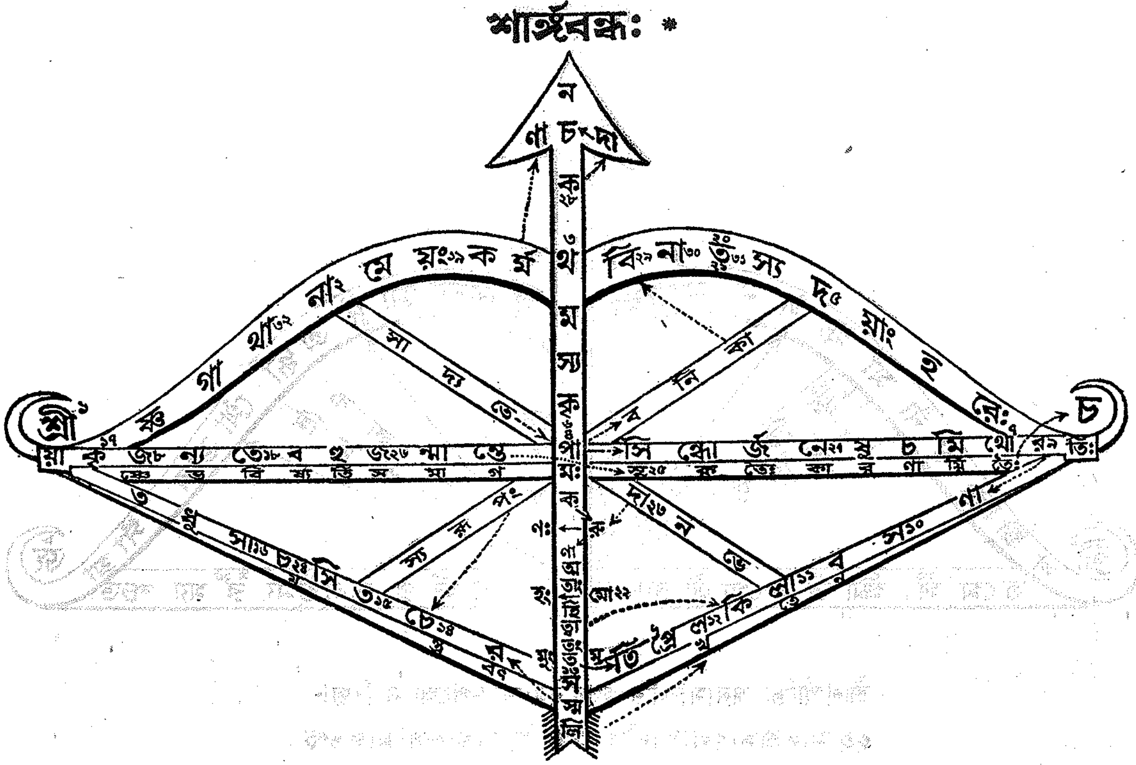
রাসতংসরসারম্ভে রাধা সাররমাধবম্।
বন্ধমার-রসাধারাভেঽরং সারসতংসরা॥
(শ্রীমদলঙ্কারকৌস্তুভে ৮৪তম-পৃষ্ঠে)

খড়্গবন্ধঃ



রাধামাধবয়োঃ কেলিঃ শ্রুতিহৃৎসুখদায়িকা।
কামং তনোতু বঃ ক্ষেমং প্রেমানন্দৌঘনির্ভরা॥
রাসারম্ভে নৃত্য-গীত-বাদিত্রাদি-মনোহরা।
রাভস্যসারা সৌভাগ্যাঽধরীকৃতপরাঽপরা॥
(শ্রীমদলঙ্কারকৌস্তুভে ৮৪তম-পৃষ্ঠে)

শার্ঙ্গবন্ধঃ *



শ্রীকৃষ্ণগাথা নামেয়ং কর্ম্মণা চ কদাচন। নাসাস্ততে পাবনিকা বিনা তস্য দয়াং হরেঃ ॥
কথমস্য কৃপাসিন্ধোর্জনেষু চ মিথো রতিঃ। জন্যতে বহুজন্মান্তে সুকৃতৈঃ কারণায়িতৈঃ ॥
চরণাসবলাভেন দারুণঃ করুণামৃতাম্। মোহং হিত্বা কিল প্রৈতি তমমুং সততং স্মর ॥
তস্য রূপং চেতসি চ মন্ত্রবৎ সততং লিখ। তেন সাধুতয়া কৃষ্ণে ভবিষ্যতি সমাগমঃ ॥

এষু—

শ্রীনাথপাদপাথোজ-রসলালসচেতসা। কৃতেয়ং ততমোদা চ সুজনে কবিনা তথা ॥

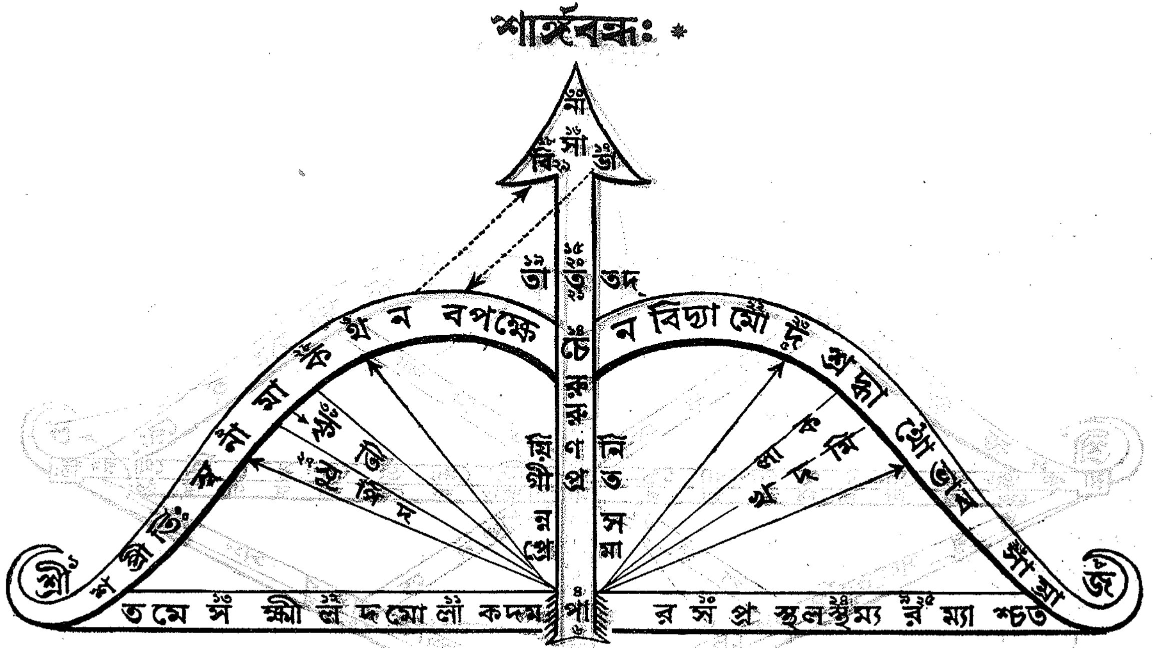
ইতি শ্লোকান্তরম্

(শ্রীমদলঙ্কারকৌস্তুভে ৮৪তম-পৃষ্ঠে)

---

* শার্ঙ্গবন্ধোঽয়ং ভট্টপল্লীবাস্তব্যেন পণ্ডিতপ্রবরেণ এম্ এ ন্যায়তীর্থোপাহ্বয়েন শ্রীজীবদেবশর্ম্মণা রেখাভিরক্ষর-বিন্যাসৈশ্চ সমুট্টঙ্কিতঃ, তদনুজ্ঞয়া সৌজন্যেন চ মুদ্রিতঃ।

শার্ঙ্গবন্ধঃ *



শ্রীশপ্রীতিঃ স্বনামাকৃতি-কথনবিনাভাব-পক্ষে ন বিদ্যা-
হ্হমোদশ্রদ্ধাকলাপাদপি সুখদমিথোভাব-সাম্রাজতশ্চ।
রম্যা রম্যস্থলস্থ-প্রসরমদকলামোদ-লক্ষ্মী-সমেত-
প্রেমাসম্ম-প্রগীত-প্রণয়িনি রুরুচে তাত তদ্‌ভা বিভাভা॥

অত্র চ—

শ্রীনাথপাদপাথোজ-রসলালসচেতসা।
ভাবিতা ততমোদস্বরসা সুকবিনা কৃতিঃ॥

ইতি শ্লোকান্তরম্।

(শ্রীমদলঙ্কারকৌস্তুভে ৮৪-৮৫তম-পৃষ্ঠয়োঃ)

---

* শার্ঙ্গবন্ধোঽয়ং ভট্টপল্লীবাস্তব্যেন পণ্ডিতপ্রবরেণ এম্ এ ন্যায়তীর্থোপাহ্বয়েন শ্রীজীবদেবশর্ম্মণা রেখাভিরক্ষর-বিন্যাসৈশ্চ সমুট্টঙ্কিতঃ, তদনুজ্ঞয়া সৌজন্যেন চ মুদ্রিতঃ।

শ্রীশ্রীগৌড়ীয়-গৌরব-গ্রন্থ-গুটিকা—

শ্রীশ্রীল-বিশ্বনাথ-চক্রবর্তি-ঠক্কুরপাদ-বিরচিতা

শ্রীশ্রীসুবোধিনী

[শ্রীশ্রীমদলঙ্কার-কৌস্তুভ-টীকা]

প্রথমকিরণঃ

অথ কাব্যসামান্যোদ্দেশঃ

শ্রীশ্রীরাধাকৃষ্ণাভ্যাং নমঃ

অদ্বৈত-প্রকটীকৃতো নরহরিপ্রেষ্ঠঃ স্বরূপপ্রিয়ো
নিত্যানন্দসখঃ সনাতনগতিঃ শ্রীরূপহৃৎকেতনঃ।
লক্ষ্মীপ্রাণপতির্গদাধর-রসোল্লাসী জগন্নাথভূঃ
সাঙ্গোপাঙ্গ-সপার্ষদো স জয়তাং দেবঃ শচীনন্দনঃ॥

১। অথ সোঽয়ং কবিমুকুটমণিঃ শ্রীকবিকর্ণপূর-গোস্বামী স্বকৃত-শ্লোকানাং স্বয়মেব ব্যাখ্যামাহ—গ্রন্থারম্ভ ইতি। গ্রন্থকারোঽত্র স্বয়মেব নির্বিঘ্নাং পরিসমাপ্তিমাশাস্তে,—মৎকৃত-গ্রন্থস্য নির্বিঘ্না পরিসমাপ্তির্ভবত্বিতীচ্ছতীত্যর্থঃ। স্বানন্দেতি চৈতন্যনামা বিগ্রহশ্চৈতন্যবিগ্রহঃ। কথম্ভূতঃ? কৃষ্ণঃ—শ্রীকৃষ্ণাভিন্নঃ; স জয়তি—সর্বোৎকর্ষেণ বর্ততে[১]; স্বীয়ো যো ভজনানন্দরসস্তত্র স্বয়মেব সতৃষ্ণঃ; যো ভূমৌ তিষ্ঠন্ পামরপর্যন্তং কৃপয়া সুধয়া স্নপয়াঞ্চকার,—নিমজ্জয়তি স্ম[২]। অথবা, স্বেষু রাধিকাদি-ভক্তজনেষ্বানন্দদায়কো যো রসঃ শৃঙ্গারাখ্যস্তত্র সতৃষ্ণস্তদ্রসমাস্বাদয়িতুমিচ্ছন্ কৃষ্ণচৈতন্যাখ্য-বিগ্রহঃ সন্ ভূমৌ স্থিতঃ পামরপর্যন্তং কৃপা-রূপয়া সুধয়া স্নপয়াম্বভূবেত্যন্বয়ঃ॥

২। 'জি অভিভবে' ইতি পরিভবার্থক-জিধাতুঃ সকর্মকঃ; অতস্তদ্ব্যাবৃত্ত্যর্থমাহ—জয়তীতি। জয়তিরত্রাকর্মকঃ; তেন নমস্কারো ব্যজ্যতে, স্বনিষ্ঠো যোঽপকর্ষবোধানুকূল-ব্যাপারঃ, স নমস্কার ইতি নমস্কারলক্ষণম্; অত্র তু স্বাপেক্ষয়া তদুৎকর্ষ-বোধকালে তুল্যবিত্তিবেদ্যতা-ন্যায়েন স্বস্মিন্নপ্যপকর্ষবোধো জায়তে; তাদৃশবোধানুকূলব্যাপারো জয়তীতি প্রয়োগ এব নমস্কারঃ; তেন গ্রন্থকারস্যাপি বাচনিক-নমস্কার-সিদ্ধিরিতি ভাবঃ[৩]। "পদং ব্যবসিতিত্রাণস্থানলক্ষ্মাঙ্ঘ্রিবস্তুষু" ইত্যভিধানাৎ পদ-শব্দোঽত্র বৈকুণ্ঠাদি-স্থানবিশেষ-বাচকস্তথা পদার্থ-শব্দোঽপি বাস্তব-বস্তুভূত-ব্রহ্মানন্দরূপ-পদার্থবিশেষ-বাচকঃ; তাভ্যাং পদ-পদার্থাভ্যাং সকাশাদ্যোঽতিশয় উৎকর্ষস্তদ্বিশিষ্টঃ; তথা চ পদ-পদার্থাভ্যাং সকাশাদতিশয়িত ইতি রাজদন্তাদিত্বাদতিশয়িত-ইতি পূর্বনিপাতঃ। অতএব তাভ্যামতিশয়ীতি অত্রাতিপূর্বকাকর্মক-শীধাতুরুৎকর্ষ-বাচকঃ;—তত্র তত্র বৈকুণ্ঠে ব্রহ্মানন্দে চ তুর্লভ ইতি। নন্থ তদপেক্ষয়া মুরলীধ্বনৌ উৎকর্ষবোধে সতি কথং তত্র মুরলীধ্বনে-

পাঠান্তরাণাং সাঙ্কেতিক-চিহ্নানি—'ক' ১২৫২তম-বঙ্গাব্দে দেবনাগরাক্ষরৈর্লিখিতা শ্রীধাম-বৃন্দাবনস্থ-শ্রীরাধারমণঘেরাখ্য-পল্লী-বাস্তব্য-শ্রীযুতাদ্বৈতচরণ-গোস্বামিনঃ সকাশাৎ প্রাপ্তা করলিপিঃ; **'খ'** বহরমপুরাৎ শ্রীরামনারায়ণ-বিদ্যারত্নেন প্রকাশিতো গ্রন্থঃ; **'গ'** 'বরেন্দ্র-অনুসন্ধানসমিতি'-গ্রন্থাগারতঃ প্রকাশিতঃ শ্রীযুক্ত-শিবপ্রসাদভট্টাচার্যেণ সম্পাদিতো গ্রন্থঃ।

১। সর্বোৎকৃষ্টতয়া বিরাজতে (খ); ২। নিমজ্জয়ামাস (খ); ৩। বাচ্যম্ (খ)।

দুর্লভতাপ্রতীতির্যথা মুখাদ্যঙ্গাপেক্ষয়া মন্দহাসোঽতিশয়িত ইত্যুক্তে ন চ মুখে মন্দহাসস্য দুর্লভতা-প্রতীতির্ভবতীতি চেৎ, উচ্যতে,—অত্রাতিশয়-পদমুৎকর্ষবিশেষ-বাচকম্। স চ উৎকর্ষবিশেষো বৈকুণ্ঠ-ব্রহ্মানন্দাভ্যাং বৃন্দাবনস্য য উৎকর্ষ-স্তস্য হেতুরূপঃ। তথা চ মুরলীধ্বনৌ বৃন্দাবনোৎকর্ষহেতু-রূপোৎকর্ষস্তদৈব সিধ্যতি ; যদি বৈকুণ্ঠে ব্রহ্মানন্দে চ মুরলী-ধ্বনির্ন তিষ্ঠতীত্যাক্ষেপ-বলাদেব তত্র তত্র দুর্লভতা-প্রতীতিঃ স্যাদেবেত্যভিপ্রায়ঃ। তত্রোৎকর্ষবিশেষে হেতুমাহ[1],—যেন মুরলীধ্বনিনা হেতুভূতেন গোপাঙ্গনানাং নেত্রে বিগতমঞ্জনং যত্র তথাভূতা বৃত্তিঃ সত্তা প্রভবতি—জায়তে, আনন্দাশ্রু-ধৌতত্বাৎ। তথা চ বৃন্দাবনে এব সর্বপুরুষার্থ-শিরোমণি-ভূতস্য মুরলীধ্বনি-হেতুক-গোপাঙ্গনা-প্রেমোদয়স্য সম্ভবঃ, ন তু বৈকুণ্ঠে ; ব্রহ্মানন্দে তু প্রেমসামান্য-গন্ধ এব নাস্তীতি ভাবঃ। তস্মাদ্বৈকুণ্ঠে ব্রহ্মানন্দেঽপ্যেতাদৃশানন্দজনকত্বাভাবা-ন্মুরলীধ্বনেরুৎকর্ষ ইতি ভাবঃ। গ্রন্থস্যাভিধেয়ম্—প্রতিপাদ্য-মুত্তমকাব্যস্য তত্ত্বম্—স্বরূপম্। অতিশয়িতৌ—অতিক্রান্তৌ পদপদার্থৌ যেন,—পদপদার্থাভ্যামতিরিক্তো ভিন্ন ইত্যর্থঃ। অতিক্রমণার্থকোঽতিপূর্বক-শীধাতুঃ সকর্মকঃ ; যথা এক এব জিধাতুরুৎকর্ষার্থকশ্চেদকর্মকঃ, পরাভবকহেতুঃ সকর্মকস্তথা-ত্রাপি। স্বস্মিন্ স্বস্যাতিক্রমণাসম্ভবাদতিক্রমণলিঙ্গেনৈব পদে অর্থে চ ধ্বনের্ভেদপ্রতীতিঃ স্যাদেবেতি ভাবঃ। 'দৃশি জ্ঞানে' ইতি ; "দৃক্ জ্ঞানে জ্ঞাতরি ত্রিষু" ইত্যমরঃ ॥

৩। অথ যোগশাস্ত্রমতে প্রণবঘটকীভূত-নাদরূপ-ব্রহ্মত এব সৃষ্ট্যাদ্যুৎপত্তিঃ ; এবং বর্ণাত্মকাঃ সর্বে শব্দা নিত্যা এব ; কণ্ঠতাল্বাদ্যভিঘাতেন তেষাং প্রাকট্যমেবোৎপত্তিস্তন্মত-মালম্ব্যাহ—কিঞ্চেতি। তদুক্তং যোগশাস্ত্রে,—যস্ত তারো[2] নাদো বর্ণরূপঃ সন্ নাভিরূপমূলাধারাৎ প্রথমমুদয়ং প্রাপ্তশ্চেৎ পরেত্যাখ্যা সংজ্ঞা যস্য তথাভূতো ভবতি। অথানন্তরং পশ্চাৎ স এব তারো হৃদয়ং চিত্তং গতশ্চেত্তদা পশ্যন্তীত্যাখ্যো ভবতি; বুদ্ধিযুক্তশ্চেন্মধ্যমাখ্যঃ ; বক্ত্রে কণ্ঠে গতশ্চেদ্বৈখরীত্যাখ্যা সংজ্ঞা যস্য তথাভূতঃ। প্রণবঘটকীভূত-নাদস্য স্বরূপানুভবস্তু রোদনসময়ে নাসিকাদ্বারা যথা-কথঞ্চিদ্ভবতীত্যাহ—রুরুদিষো-র্জন্তোর্নাসামধ্যস্থিত-সুষুম্নানাড্যা বদ্ধঃ, তথা চ নাসা-দ্বারৈব যথা-কথঞ্চিন্নাদস্বরূপঃ প্রত্যক্ষো ভবতীতি ভাবঃ। তস্মাদ্-বৈখরীদশাপন্নাত্তারাৎ[3] পবনপ্রেরিতো বর্ণসমূহো বহিঃ সর্বেষাং প্রত্যক্ষবিষয়ো ভবতীত্যর্থঃ। পরাপশ্যন্তীদশাপন্নস্তু যোগিনা-মেব প্রত্যক্ষো ভবতি, ন তু সর্বেষামিত্যপি বোধ্যম্। নন্থ নাদস্য সর্বোৎকর্ষঃ কুতঃ ? তত্রাহ—তস্যাপীতি বেদাদ্যখিল-পদার্থসিদ্ধের্হেতুত্বেনৈব তস্য সর্বোৎকর্ষ ইতি ভাবঃ। সুপ্তৌ প্রলয়ে লীনতয়া স্থিতৌ সৃষ্টিসময়ে ততো নিঃসরত ইতি ভাবঃ। ব্যঞ্জনা ইতি ণ্যন্তাৎ যুচ্-প্রত্যয়েন সিদ্ধা ; তস্যা মায়ায়া বৃত্তির্জগদ্রূপঃ প্রপঞ্চো যেন নাদরূপ-চৈতন্যসম্বন্ধেন জ্ঞানিনাং জ্ঞানে প্রভবতি—জ্ঞানিনাং জ্ঞেয়ো ভবতীত্যর্থঃ। শেষোভয়পক্ষো দৃষ্টান্তরূপঃ শব্দধ্বনিপক্ষো নাদপক্ষশ্চ। তত্র কাব্যস্য প্রাণরূপত্বাদেব ধ্বনেরুপযোগিত্বম্, কাব্যাদ্য-[4]খিলোৎপাদকত্বেন চ নাদস্যোপযোগিত্বমিতি বোধ্যম্ ॥

৪। উক্তমর্থং ধ্বনেরুৎকর্ষম্। অত্রাপীতি মুরলধ্বনি-শব্দধ্বনি-নাদধ্বনয়স্ত্রয়ঃ পক্ষাঃ। স ধ্বনির্নানাবিধো ভবতি, আদ্যে মুরলীধ্বনিপক্ষে, ভাবানাং ব্যভিচারি-সাত্ত্বিকপ্রভৃতীনাং সন্ধি-শাবল্য-প্রশমোদয়ৈঃ সুষ্ঠু গন্ধো যস্য সঃ ; তথা চ স ধ্বনির্ভাবশাবল্য-ভাবশান্তি-ভাবোদয়-ভাবসন্ধিরূপ-পুষ্পৈঃ সু-গন্ধযুক্তো বৃক্ষো যথা স্ব-কার্যরূপৈঃ পুষ্পৈঃ সুগন্ধযুক্তস্তথা ধ্বনি-রপি স্বকার্যভূতৈর্ভাবশাবল্যাদি-পুষ্পৈঃ সুগন্ধিভিরেব শোভিত ইত্যর্থঃ। দ্বিতীয়ে শব্দধ্বনি-পক্ষেঽপি তেষাং ব্যভিচারি-ভাবাদীনাং শাবল্যাদিভিঃ সুগন্ধঃ। তৃতীয়ে নাদধ্বনি-পক্ষে, ভাবানাং ভূতানাং শাবল্যাদিভিঃ। মুরলীধ্বনিঃ পুনঃ কীদৃশঃ? গোকুলললনামোদী গোকুলাঙ্গনা আমোদয়তীত্যর্থঃ। দ্বিতীয়ে শব্দধ্বনিপক্ষে, তস্য বর্ণাদের্ললনং প্রাপ্তীচ্ছা যতঃ ; স চাসৌ আমোদী চেতি। বর্ণস্য প্রাপ্তির.ত্রাচ্চারণমেব। তথা চ চমৎকৃত-ধ্বন্যর্থস্য স্ফূর্তৌ সত্যাং কাব্যাত্মক-বর্ণানামুচ্চারণেচ্ছা জায়ত ইত্যর্থঃ। তৃতীয়ে নাদপক্ষে গৌর্বাগ্দেবতা—সরস্বতী, সৈব কুলললনা তামামোদয়তীত্যর্থঃ। তৌল্যমিতি পক্ষত্রয়েঽপি শাবল্যাদেরেক এবার্থঃ ॥

৫। নন্বত্র গ্রন্থে নাদাত্মকধ্বনের্বর্ণনে কিং প্রয়োজন-মিত্যত আহ—অস্মিন্নিতি। শব্দার্থচমৎকারাত্মক-কাব্যস্য নি-রূপণরূপেঽস্মিন্ গ্রন্থে শব্দার্থয়োঃ প্রাধান্যম্, তয়োঃ শব্দার্থয়ো-

১। তত্রোৎকর্ষবীজং কারণং বদতি (খ) ; ২। ভাব্যো (গ) ; ৩। ভাবাৎ (খ,গ) ; ৪। ওঙ্কারাদ্য- (গ)।

বর্ণ-মূলত্বম্, তত্র চ শব্দস্য বর্ণঘটিতত্বেন বর্ণমূলত্বম্, অর্থস্য তু বর্ণবোধ্যত্বেন বর্ণমূলত্বং জ্ঞেয়ম্। বর্ণানাং তু নাদস্বরূপ-ধ্বনিমূলত্বেন নাদব্রহ্মণ উদ্দেশো নাম্না কীর্তনং কৃতঃ। নাদ-ব্রহ্মৈব সর্বেষাং বর্ণানাং মূলভূতমিতি পূর্বমেবোক্তম্। কাব্য-প্রাণত্বং দর্শয়িষ্যন্ দর্শয়িতুম্। ধ্বনিরসবঃ প্রাণাঃ; যথা পুরুষস্য চাতুর্য বৈদগ্ধ্যাদয়ো গুণাস্তথা কাব্যস্য মাধুর্যাদ্যা এব। উপমিতিরুপমানং মুখমাদির্যস্য তথাভূতোপমানাদ্যলঙ্কার এব কাব্যপুরুষস্যালঙ্কৃতিগণঃ কুণ্ডলাদ্যলঙ্কারসমূহঃ[১], গৌড়ী-প্রভৃতি-রীতিরেব কাব্যপুরুষস্য সুসংস্থানমঙ্গাদি সৌষ্ঠবম্। পরমঃ সল্লক্ষণযুক্তঃ কাব্যপুরুষঃ। স শ্রবণকটুতাদিরেব দোষঃ, ন পরঃ, তস্মাদন্যঃ ক্ষুদ্রতরো দোষো ন দোষো ভবতী-ত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ—রসানপকর্ষকত্বাদিতি। সমর্থেন কবিনা ক্ষুদ্রতরদোষোঽপি স্বকৃত-কাব্যে ন প্রবেশনীয় ইত্যাহ—সোঽপীতি। স ক্ষুদ্রতরদোষোঽপি দৈবাদ্ যদি ভবতি, তদা ন দোষঃ, অতএবাসৌ কাব্যপুরুষো নির্দোষ এব ভবিতু-মর্হতীত্যর্থঃ। গ্রন্থস্য ত্রয়ো ব্যবহারা ইত্যুক্তত্বাদ্গ্রন্থকারে-ণোদ্দেশাদয়স্ত্রয় এব কর্তব্যা ইত্যর্থঃ। তত্র তাসু উদ্দেশ-লক্ষণপরীক্ষাসু মধ্যে আদৌ গ্রন্থারম্ভ এব শব্দার্থধ্বনিরসগুণা-লঙ্কাররীতীনাম্। অনেন কাব্যপুরুষস্য বর্ণনশ্লোকেনোদ্দেশঃ কৃতঃ। বর্ণনীয়ার্থানাং প্রথমতো নামমাত্রেণ কথনমুদ্দেশঃ॥

৬। অথেতি কবিবাগিত্যুক্তে কবিকৃত-বচনমাত্রস্যৈব কাব্যত্বাপত্তিঃ, কবিবাঙ্ নির্মিতিরিত্যুক্তে কবিকৃত-চিত্রাদি-শিল্পস্য কাব্যত্বাপত্তিঃ, বাঙ্ নির্মিতিরিত্যুক্তে কবিভিন্নব্যাখ্যা-তৃবিশেষস্য যস্য কস্যাপি ব্যাখ্যাকৌশলস্যাপি কাব্যত্বাপত্তিঃ। অতঃ কবিরিতি বিশেষণং দেয়ম্। তেনাসাধারণচমৎকার-কারিণী রচনেতি ব্যাখ্যানেন কাব্যপ্রকাশোক্তং দোষাভাব-বৈশিষ্ট্য গুণবৈশিষ্ট্য-শব্দার্থোভয়বত্ত্বাদি-বিশেষণং বিনৈবাত্র নির্বাহঃ কৃতঃ। যতস্তত্র তত্র দোষসহিতে গুণরহিতে চ কাব্যাভাসেঽসাধারণচমৎকারকারি-রচনাভাবাদেব ন কবি-বাঙ্ নির্মিতিরূপ-কাব্যলক্ষণস্য সমন্বয়ঃ, দোষরাহিত্যাদিকং লক্ষণস্য স্বরস এব স্বতঃসিদ্ধমেব, ন তু তত্তদ্বিশেষণং লক্ষণে দেয়মিতি ভাবঃ॥

৭,৮। অধুনা দোষোদ্ঘাটনার্থং কাব্যপ্রকাশকৃতো লক্ষণ-মুত্থাপয়তি—তেনেতি। দোষরহিতৌ সগুণৌ শব্দার্থৌ যত্র তৎ কাব্যম্। কথম্ভূতৌ শব্দার্থৌ? কুত্রাপি কাব্যবিশেষে-ঽনলঙ্কৃতী ঈষদলঙ্কারবিশিষ্টৌ, ঈষদর্থে নঞ্। তথা চ কুত্রাপি স্থলে অস্পষ্টালঙ্কারবিশিষ্টাবিত্যর্থঃ। এবঞ্চ স্ফুটদোষাভাব-বত্ত্বে সতি তথা স্পষ্টাস্পষ্টালঙ্কারান্যতরবিশিষ্টত্বে সতি দোষা-ভাববিশিষ্ট-গুণবিশিষ্ট-শব্দার্থোভয়বত্ত্বমিতি কাব্য-লক্ষণম্। কুরঙ্গস্য নয়নে ইব নয়নে যস্যাস্তথাভূতা ইত্যাদৌ শব্দার্থয়ো-র্দোষাভাবগুণালঙ্কারাদীনাং সত্ত্বাৎ তাদৃশলক্ষণং পর্যাপ্তমতি-ব্যাপ্তং ভবতি। স্বমতে ত্বসাধারণচমৎকারকারি-রচনাভাবা-দেব তত্র ন দোষঃ।

কস্যচিন্মতে (সাহিত্যদর্পণে) "বাক্যং রসাত্মকং কাব্যম্" ইতি লক্ষণম্, তদপি দুষ্টম্, যতো গোপীভিঃ সহ বিহরতি হরিরিত্যাদাবতিব্যাপ্তিঃ। শৃঙ্গাররসাত্মকত্বস্য বাক্যত্বস্য চ তত্র সত্ত্বাৎ "কূর্মলোমপটচ্ছন্নঃ শশশৃঙ্গধনুর্ধরঃ" ইত্যাদৌ ন বাক্যত্বমস্তি,—পরস্পরান্বিতার্থবোধকপদসমুদায়বত্ত্বং বাক্যত্ব-মিতি তল্লক্ষণাৎ। অত্র তু শৃঙ্গে শশস্যান্বয়াপ্রসিদ্ধেরবাক্য-ত্বমিতি ভাবঃ।

কস্যচিন্মতে রীতিরেব কাব্যস্যাত্মা, রীতির্গৌড়ীপ্রভৃতিঃ, তন্মতে রীতিমত্ত্বং কাব্যস্য লক্ষণম্, তদপি ন সাধীয়ঃ,—রীতের্বাহ্যগুণত্বাৎ হেয়গুণত্বাচ্চ। তথা চ সদোষ-গুণালঙ্কারা-ভাববিশিষ্টে চ রীতিমতি কাব্যাভাসে দোষঃ স্যাদিতি ভাবঃ। যত্বিতি লোকোত্তরবর্ণনায়াং নিপুণঃ কবিস্তস্য লোকোত্তর-চমৎকারবর্ণনানিপুণবাক্ কাব্যমিতি লক্ষণমন্যোন্যাশ্রয়দোষেণ দুষ্টম্। তথা চ কাব্যলক্ষণঘটিতং কবিলক্ষণং কবিলক্ষণঘটিতং কাব্যলক্ষণমিদমেবান্যোন্যাশ্রয়রূপম্। তথা সতি কাব্যলক্ষণে কবিজ্ঞানাপেক্ষা, কবিলক্ষণে কাব্যজ্ঞানাপেক্ষা। অত উভয়ো-রেব জ্ঞানাসম্ভবাদিদমপি লক্ষণং ন সাধীয় ইত্যর্থঃ।

নন্বু কবিবাঙ্ নির্মিতিরিতি লক্ষণস্যাপি কবিকৃতে কাব্য-ভিন্ন-ব্যাখ্যা-কৌশলে দোষপ্রসঙ্গঃ। ন চ নির্মিতি-পদেনা-সাধারণচমৎকারকারিরচনারূপোঽর্থঃ পূর্বমুক্তঃ, অতঃ পিঙ্গল-ছন্দোমঞ্জর্যাদিরূপ ছন্দঃশাস্ত্রোক্ত-তাদৃশ-রচনায়াস্তত্র ব্যাখ্যা-কৌশলে অভাবান্ন দোষ ইতি বাচ্যম্,—কবিপদস্য বাক্য-পদস্য চ বৈয়র্থ্যাপত্তেঃ। অন্যকৃতব্যাখ্যাকৌশলে শিল্পকর্মণি চ

১। -সমূহরূপঃ (খ)।

নির্মিতিপদার্থ-তাদৃশরচনায়া অভাবাদেব ন কুত্রাপি দোষাবকাশ ইত্যতো হেতোরাহ—পারিভাষিকীতি। কবেঃ পারিভাষিকং লক্ষণং স্বয়মেব বক্ষ্যতি। লক্ষণান্তরমাহ—অথবেতি। অবগতিঃ প্রতীতিঃ, যেন গোত্বরূপাসাধারণধর্মেণ 'অয়ং গৌঃ অয়ং গৌঃ' ইত্যনুগতাকারা সমানাকারা ভবতি। স এব গোত্বরূপো ধর্মো জাতিঃ, তথাত্রাপি শব্দার্থসমূহস্য কাব্যত্বলক্ষণো ধর্মবিশেষ এব কাব্যত্বজাতিঃ। নন্বু গোত্বজাতৌ হলিকলোকাদিসর্বেষামনুগতপ্রতীতিরেব প্রমাণম্, কাব্যত্বজাতৌ তু কিং প্রমাণম্? তত্রাহ—স কাব্যত্বরূপো ধর্মঃ সহৃদয়হৃদয়াস্বাদ্যঃ, তথা চ সর্বত্র কাব্যে সহৃদয়ানাং কাব্যত্বরূপেণানুগতা প্রতীতিরেব কাব্যত্বজাতৌ প্রমাণমিতি ভাবঃ। ন চ প্রত্যেকবর্ণনিষ্ঠ-কত্ব-খত্বাদি-জাতিভিঃ কাব্যত্বজাতিঃ সঙ্কীর্ণা স্যাৎ, তথা হি কত্বাত্যভাববতি কেবলৈকাক্ষরঘটিতে চিত্রকাব্যে কাব্যত্বং বর্ত্ততে, কাব্যত্বাভাববতি চ কেবলককাররূপাক্ষরে কত্বজাতির্বর্ত্ততে, একস্মিন্নেব ককারঘটিতকাব্যে কাব্যত্বজাতিঃ কত্বজাতিশ্চ বর্ত্ততে। অতঃ পরস্পরাত্যন্তাভাব-সমানাধিকরণত্বে সতি একাধিকরণবৃত্তিত্বরূপসাঙ্কর্যদোষেণ কাব্যত্বজাতির্দুষ্টেতি বাচ্যম্। অতো যন্মতে সাঙ্কর্যস্য ন জাতিবাধকত্বম্, তন্মতমালম্ব্যৈবোক্তমতো ন দোষঃ॥

৯। নন্বু কাব্যত্বস্য জাতিরূপত্বে কবিঘটিত-কাব্যলক্ষণস্যাসম্ভবাৎ কথমালঙ্কারিকৈরলঙ্কারশাস্ত্রে উত্তম-মধ্যমাদিভেদেন কবের্লক্ষণং ক্রিয়তে? তত্রাহ—অথেতি। কাব্যত্বস্য জাতিত্বেঽপি কাব্যমিতি পদং যৌগিকবৃত্ত্যা কবেঃ কর্ম কাব্যমিতি ব্যাকরণসিদ্ধং ভবতি, অতস্তত্র কবিজিজ্ঞাসায়াং কবের্লক্ষণং সুসঙ্গতমেবেতি ভাবঃ। এতেন পারিভাষিককবিলক্ষণকরণেন দ্বয়ে দ্বিপ্রকারাঃ কবয়ো ভবন্তি; দ্বয়শব্দস্য বহুবচনেঽপি প্রয়োগঃ সাধুঃ, ন তু দ্বিশব্দ ইব নিত্যদ্বিবচনান্তঃ॥

১০,১১। অরোচকিন ইতি যথাতিসুকুমারা মহান্তো জনা অসংস্কৃতবিরসবস্তুন্যরোচকিনো ভবন্তি, তথৈব কেচিদুৎকৃষ্ট-কবিজনাঃ সদোষে, অথবা গুণালঙ্কাররহিতে চ কাব্যেঽরোচকিনো ভবন্তি। যথা চ পশবস্তৃণসহিতান্নাদিভোজিনো ভবন্তি, তথৈব নিকৃষ্টকবয়ো দোষসহিতকাব্যাস্বাদকা ভবন্তীতি দ্বিবিধাঃ কবয়ো বামন-সম্মতা ইত্যর্থঃ। অন্যানি সর্বাগম-কোবিদঃ, অলঙ্কারাদ্যনেকশাস্ত্রবিজ্ঞঃ, সরসঃ, প্রতিভাশালীতি পদানি বিশেষণবোধকান্যেব, ন তু কবিলক্ষণঘটকানি। তথা চ সবীজঃ কবিঃ কীদৃশঃ স্যাৎ? ইত্যাকাঙ্ক্ষায়াং তাদৃশবিশেষণানি জ্ঞেয়ানি। কাব্যোৎপাদকপ্রাক্তনসংস্কারবিশেষঃ, কাব্য-রোহভূঃ কাব্যরোহ-স্থানম্। রোহশ্চেতি দ্বিবিধঃ,—উৎপত্তিরূপঃ, আস্বাদনরূপশ্চ। অস্য সংস্কার-বিশেষস্য কারণতা বোধ্যা। তথা চ কাব্যোৎপত্তি-কাব্যাস্বাদনোভয়হেতুভূতপ্রাক্তনসংস্কারবিশেষবান্ কবিরিতি কবের্লক্ষণম্। তেন কবিভিন্নে কাব্যাস্বাদনবতি সহৃদয়ে আস্বাদনহেতুপ্রাক্তনসংস্কারসত্ত্বেঽপি কাব্যোৎপত্তিহেতুভূত-সংস্কারাভাবেনোভয়হেতু-ভূতপ্রাক্তন-সংস্কার-বিশেষবত্ত্বরূপলক্ষণস্য ন সমন্বয় ইতি ভাবঃ। নবনবোল্লেখশালিনী নব-নবার্থরচনায়াং সমর্থা প্রজ্ঞা বুদ্ধিঃ প্রতিভা ভবতি॥

১২। ধ্বনের্বৈশিষ্ট্যে উত্তমত্বে কাব্যমুত্তমং ভবতি, ধ্বনের্মধ্যমত্বে কাব্যং মধ্যমং ভবতি, ধ্বনের্নিঃস্পন্দে অস্পষ্টে সহৃদয়হৃদয়ে শীঘ্রমপ্রকটে সত্যবরং নিকৃষ্টং কাব্যম্। নন্বু কোঽয়ং ধ্বনির্যস্য ত্রৈবিধ্যেন কাব্যস্যাপি ত্রৈবিধ্যমুক্তম্? তত্রাহ—ব্যঙ্গং ব্যঞ্জনাবৃত্তিভির্বোধ্যং বস্তু ধ্বনিঃ। কাব্যপ্রকাশকৃতোক্তং ধ্বনিলক্ষণমাহ—যত্বিতি। যস্মিন্ কাব্যে বাচ্যাদ্বাচ্যার্থাপেক্ষয়া ব্যঙ্গ্যার্থেঽতিশয়িন্যুৎকৃষ্টে সতীদমুত্তমং কাব্যং বুধৈর্ধ্বনিঃ কথিত ইতি কাব্যস্যৈব যদ্ ধ্বনিত্বমুক্তম্, তত্ত্বসঙ্গতম্,—প্রামাণিকানাং কাব্যে ধ্বনিব্যবহারাভাবাৎ। অতঃ কাব্যে ধ্বনিপদপ্রয়োগো ধ্বনিসম্বন্ধাৎ লাক্ষণিকত্বেন গৌণ এব, ন তু সাক্ষান্মুখ্যপ্রয়োগঃ। নন্বনেন কাব্যেনার্থো ধ্বন্যতে শব্দ্যতে ইতি করণসাধনেন কাব্যেঽপি ধ্বনিপদস্য সাক্ষাৎপ্রয়োগ ইষ্ট এবেত্যাহ—কিংবেতি। নন্বু কাব্যে প্রামাণিকানাং ন কদাপি ধ্বনিপদস্য মুখ্যপ্রয়োগঃ, অতো ধ্বনিপদং ন করণসাধনম্, কিন্তু কাব্যেনেদং বস্তু ধ্বন্যত ইতি কর্মসাধনমেব, অতএব ধ্বনিপদস্য মুখ্যপ্রয়োগো ব্যঙ্গ্যার্থ এব, ন তু কাব্যে। কাব্যে তু ধ্বনিসম্বন্ধাল্লাক্ষণিক এবেত্যর্থঃ। সংক্ষেপেণাহ—বস্ত্বিতি॥

১৩। ধ্বনেরিতি যস্মিন্ কাব্যে ধ্বন্যর্থস্যাপি ধ্বন্যর্থঃ সম্ভবতি, তৎ কাব্যমুত্তমোত্তমং ভবতি। শব্দার্থয়োর্বৈচিত্র্যে সতি দ্বে মধ্যমাবরে কাব্যে পূর্বপূর্বতাং যাতঃ। 'ধ্বনের্ধ্বন্য-

ন্তরোদ্গারে' ইত্যস্যার্থমাহ—যদিতি। নন্থ যত্র কাব্যে ধ্বনি-বৈশিষ্ট্যমাত্রং বর্ত্ততে, ন তু ধ্বনেধ্বর্ন্যন্তরম্, অথচ শব্দার্থয়ো-র্বৈচিত্র্যং বর্ত্ততে, তদুত্তমমপি কাব্যং শব্দার্থবৈচিত্র্যাদ্ধেতো-রুত্তমোত্তমং ভবতীত্যাহ—যদি বেতি। এবমিতি—তথা চ যৎ কাব্যং ধ্বনের্মধ্যমত্বান্মধ্যমং ভবতি, তৎকাব্যস্যাপি শব্দস্যার্থস্য চ চমৎকারো বর্ত্ততে চেত্তদা মধ্যমমপি কাব্য-মুত্তমং ভবতি। এবং ধ্বন্যর্থস্য স্পন্দে সতি যৎ কাব্যমবরং ভবতি, তৎকাব্যস্যাপি শব্দার্থয়োশ্চমৎকারো বর্ত্ততে চেত্তদা-ঽবরমপি কাব্যং মধ্যমং ভবতীত্যর্থঃ। 'কাকাক্ষিগোলক'-ন্যায়েনেতি শব্দার্থয়োশ্চ বৈশিষ্ট্যে[১] ইতি পদস্য 'কাকাক্ষি-গোলক'-ন্যায়েনোত্তমোত্তমমিত্যত্র দ্বে যাতঃ পূর্বপূর্বতামিত্যত্র চান্বয়ো বোদ্ধব্যঃ॥

১৪। তত্র বাচ্যার্থাপেক্ষয়া ধ্বন্যর্থস্যোৎকর্ষে সত্যুত্তমং কাব্যং ভবতীত্যুদাহরণমাহ—গৌরীমিতি। শ্রীকৃষ্ণেন সহ মিলনার্থং গতা বৃন্দাবন-মধ্যে কাপি ব্রজসুন্দরী শ্রীকৃষ্ণেন সহ মিলনাৎ পূর্বমেবাকস্মাৎ কার্যান্তরে তত্রৈবাগতাং পড়-সিনীতিপ্রসিদ্ধাং কামপি প্রতিবেশিনীং দৃষ্ট্বা স্বীয়াগমনং পুষ্পচয়ন-নিমিত্তমিতি বক্তুম্। এবং দৈবাৎ সম্ভোগানন্তর-মনয়া সহ পুনর্মিলনং চেৎ সম্ভোগচিহ্ন-নখক্ষতাদিকং দৃষ্ট্বা কিঞ্চিদ্বদিষ্যতীত্যধুনৈব সম্ভোগচিহ্নং কণ্টকক্ষতত্বেন বক্তুং চ তস্যা অগ্রে স্বখেদমভিনয়তি। শ্বশ্রূনির্দিষ্টা সতী হরেঃ ক্রীড়াকাননং বৃন্দাবনমাগতা মেঘাগমশ্চেত্যনেন 'শ্যামাশ্চ সর্বা দিশঃ' ইত্যনেন চ শীঘ্রং গৃহং গন্তুং ন শক্নোমীত্যতো-ঽত্র মম বিলম্বশ্চ ভবিষ্যতীত্যপি ধ্বনিতম্। হে প্রতিবেশ-বাসিনি! অদ্য গুরুজনস্য কিং সম্ভাবিতং ভাবি, কীদৃশী সম্ভাবনা ভবিষ্যতীতি ন জানে, তেন গুরুজনোঽপি যদি বিলম্বং নখক্ষতঞ্চ দৃষ্ট্বা কিঞ্চিদ্বদিষ্যতি, তদা ত্বামেব সাক্ষি-ত্বেনোপন্যস্য হে প্রতিবেশবাসিনি! ত্বন্নিকটে তদানীং ময়া যৎ সম্ভাবিতম্, তদেব মম ললাটে ফলিতমিত্যপি বক্ষ্যা-মীতি স্বাভিপ্রায়শ্চ ধ্বনিতঃ। প্রেঙ্খোলাশ্চঞ্চলাঃ, কণ্টকযুক্তা লতা ইত্যনেন শীঘ্রং গৃহাগমনসময়ে মম কণ্টকক্ষতঞ্চ ভবিষ্যতীতি জ্ঞাপিতম্। অত্র ভাবী যঃ শ্রীকৃষ্ণস্য সঙ্গমস্তস্য স্থগনং সংবরণম্॥

১৫। উত্তমস্য শ্রেষ্ঠস্য নাগকেশর ইতি প্রসিদ্ধস্য পুরুষস্য পুন্নাগস্য বনমধ্যে পুষ্পার্থং ত্বং গতাসীঃ, ভ্রমরাস্তব পশ্চা-দাযযুঃ, অতো হি নিশ্চিতং পুন্নাগস্য পরিমলস্ত্বয়া সংবরীতুং দুঃশকঃ। শ্রীকৃষ্ণপক্ষে, ত্বদঙ্গস্থঃ শ্রীকৃষ্ণস্য পরিমল আ-চ্ছাদয়িতুমশক্যঃ। অত্র শ্লেষপ্রাপ্তত্বেন ধ্বনের্মধ্যমত্বম্॥

১৬। অবরমিতি। ঊর্জন্ বলবান্ স্ফূর্জদাটোপো যত্র তথাভূতৈর্গর্জনৈঃ করণৈর্বারিবাহা মেঘা অদ্রৌ অদ্রৌ প্রতিপর্বতে বিদ্রুতা ধাবন্তঃ সন্তঃ। দন্তিভ্রান্ত্যা শ্যামাকারা এতে হস্তিনঃ প্রতিপর্বতে ভ্রমন্তীতি হস্তিভ্রান্ত্যা সিংহসমূহস্য প্রকোপান্ দ্রাঘয়ন্তে দীর্ঘান্ কুর্বন্তি। দীর্ঘশব্দস্য দ্রাঘাদেশঃ। কীদৃশাঃ[২]? প্রকর্ষেণোদ্যন্তী যা বিদ্যুন্মালা তয়া প্রকাশিতা আশা দিক্ যৈঃ॥

১৭। কাচিদ্যূথেশ্বরী স্বসখীং শ্রীকৃষ্ণ-সম্ভুক্তাং কর্তুং স্বকণ্ঠস্থিতপদকানয়নমিষেণ কুঞ্জমধ্যে প্রেষিতাং তত্র স্থিতেন শ্রীকৃষ্ণেন সহ সম্ভোগানন্তরং স্বনিকটে আগত্য লজ্জয়া অধোমুখীং তাং প্রতি সপরিহাসমাহ—যাতেতি। বক্ষঃ স-কণ্টকপদং কণ্টকচিহ্নেন সহ বর্ত্তমানম্; হে সখি! রহ একান্তে দূরে সুভ্রুবাং গতিরসমঞ্জসা ভবতি, অতস্ত্বয়াদৌ অসমঞ্জসং কৃতম্, অধুনা পশ্চাত্তাপে কিং ভবিষ্যতি? ত্বমিতি তদানয়নার্থং পদকানয়নার্থং ন যাতাসি, কিন্তু শ্রীকৃষ্ণেন সহোপভোগার্থম্। অন্যোঽপি ধ্বনির্বক্তৃবৈশিষ্ট্যাৎ প্রকৃতি-বৈশিষ্ট্যাৎ প্রকরণবৈশিষ্ট্যাৎ প্রতিভাষতে, সখ্যা সহ প্রেমানু-বন্ধপ্রকরণবশাদ্রাধয়ৈব কৃষ্ণেন সহ প্রাক্ যুক্তিঃ কৃতেতি ধ্বনিঃ। ধ্বনেধ্বর্ন্যন্তরং যথা সমাগতায়ামিতি। পরিহাসঃ স্পষ্টঃ। অবহিত্থা শ্রীকৃষ্ণেন সহ সংবাদরূপাকারগোপনম্, সুভ্রুবাং দূরে গতিরসমঞ্জসেত্যনেনাসূয়া ইত্যাদি ভাবশাবল্যং যূথেশ্বর্যাঃ সখ্যাশ্চ সাধ্বসং ভয়ম্, এতাদৃশ-মদ্বিড়ম্বনে ত্বমেব হেতুরিতি প্রণয়কোপশ্চ॥

১৮। নবীনমেঘস্যেব ধাম কান্তির্যস্য, তথা কোটিকন্দর্পা অবতারা যস্য, সৌন্দর্যাতিশয়েন তেষামবতারীত্যর্থঃ। প্রণয়-রসরূপং যশো রাতি দদাতি, এবম্ভূতো যশোদাকিশোরো-ঽরুণাপাঙ্গভঙ্গ্যা নিখিলকৃশাঙ্গীরুরুণং রুরোধ। তত্র দৃষ্টান্তঃ—কুরঙ্গীর্হরিণীরিব। তস্মাৎ হে রঙ্গিণি! ত্বং কুত্র যাসি?

১। বৈচিত্র্যে (গ); ২। কথম্ভূতাঃ (খ,গ)।

তত্র মা যাহীতি লক্ষ্যার্থস্য বৈচিত্র্যম্; শব্দবৈচিত্র্যন্তু স্পষ্টমেব। এবং বাচ্যার্থাদ্ ধ্বন্যর্থস্যোৎকর্ষেণোত্তমোত্তমত্বম্। হে রঙ্গিণি ইত্যস্য ব্যাখ্যা হে কুতুকিনি, অপাঙ্গভঙ্গ্যা বাগুরাত্বং মৃগবন্ধনীত্বম্॥

১৯। শিক্ষিতানীতি হে সখি! নন্দনন্দনস্য দর্শনং কদাপি মা কুর্বিতি শিক্ষিতানি ন গৃহীতানি, যতোঽহং কুলাঙ্গনা, মচ্চিত্তস্য চাঞ্চল্যং কঃ কর্তুং শক্নোতীতি নিজ-গর্বরসেনোক্ষিতাসি সিক্তাসি; যঃ কুলাঙ্গনাবধে দীক্ষিতঃ, স নন্দকুমারস্ত্বয়েক্ষিতঃ। অত্রাস্মাকং শত-সহস্রশিক্ষিতান্যপ্যনাদৃত্যাত্যৌৎসুক্যেন ত্বয়া তস্য দর্শনং কৃতম্, অধুনা তু তেন সহ মিলনং বিনা ত্বৎপ্রাণা ন স্থাস্যন্তি, যতঃ কুলাঙ্গনাবধে দীক্ষিতঃ। অতস্ত্বৎপ্রাণরক্ষার্থমস্মাভিঃ সখীভিরেব তেন সহ মিলনে যতনীয়মিতি যূথেশ্বরীং প্রতি সখীনামাশ্বাসো ধ্বনিঃ। অস্য ধ্বনের্গূঢ়ত্বাভাবেন মধ্যমত্বম্। যদ্বা, অত্র সতীঃ কুলবতীরপি কৃষ্ণো মোহয়িতুং ক্ষম ইতি ধ্বনিঃ। অস্য বাচ্যাদতিশয়িত্বং নাস্তীতি মধ্যমত্বম্॥

২০। কাননমিতি। যত্র সৎ কাননং বৃন্দাবনং জয়তি, যৎ কাননমেত্য প্রাপ্য কা সুখশ্রীঃ সুখসম্পত্তির্ন নন্দতি, ন সমৃদ্ধা ভবতি। কা সুন্দরী শ্রীকৃষ্ণপ্রণয়ার্থং ন উৎকা, নোৎকণ্ঠিতা। ধৈর্য-লজ্জাবতী কা কুলাঙ্গনা তস্য কৃষ্ণস্যাননং ন ধয়তি, ন পানং করোতি। 'ধেট্ পানে' ধাতুঃ। সুখসম্পত্তিশ্চ রমণমেবেতি ধ্বনিঃ, তস্মাদ্বাচ্যার্থ এব চমৎকারী॥

২১,২২। 'কাব্যং যশসেঽর্থকৃতে' ইতি বদতা কাব্যপ্রকাশকৃতা কাব্যনির্মাণস্য ফলং যশোঽর্থপ্রাপ্ত্যামঙ্গলনিবৃত্ত্যাদিফলমুক্তম্, স্বমতে তু তত্তৎফলস্য তুচ্ছত্বাৎ তত্তন্ন মুখ্যং ফলম্, মুখ্যং ফলং তু নির্মাণসময়ে শ্রীকৃষ্ণ-গুণ-লাবণ্য-কেলিষু চিত্তস্যাভিনিবেশেন সান্দ্রানন্দে মজ্জনমেবেত্যাহ—যশ ইতি॥

ইতি শ্রীসুবোধিন্যাং প্রথমঃ কিরণঃ॥ ১॥

দ্বিতীয়কিরণঃ

অথ শব্দার্থবৃত্তিত্রয়নিরূপণম্

১। বর্ণধ্বন্যাত্মকেত্যস্য ব্যাখ্যা—বর্ণাত্মক ইতি। ননু বর্ণানাং নিত্যত্ব-মতে বর্ণঘটিত-কাব্যে কথং কবি-জন্যত্ব-ব্যবহারঃ? তত্রাহ—যদ্যপীতি। অভিব্যক্তিরিতি, তথা চ নিত্যসিদ্ধবস্তুনঃ কবিকৃত-প্রাকট্যমেব, ন তু বাস্তবজন্যত্বমিতি ভাবঃ। অত উক্তং প্রথমকিরণে॥

২,৩। সকলাৎ কলা অংশোঽবয়বস্তৎসহিতাৎ মূর্তাদিত্যর্থঃ। তথা চ মূর্তাৎ সচ্চিদানন্দরূপবিভবাৎ মূর্তসচ্চিদানন্দস্বরূপাৎ পরমেশ্বরাদিত্যর্থঃ। অস্মাৎ স্বরূপভূতা চিচ্ছক্তিঃ পৃথগ্ বভূব, ততশ্চ চিচ্ছক্তেঃ সকাশাৎ পরমেশ্বরস্বরূপো নাদঃ পৃথগ্ বভূব, নাদাৎ পরমেশ্বরস্বরূপভূতো বিন্দুরপি পৃথগ্ বভূব। স এব বিন্দুর্বর্ণানাং প্রাকট্যে বীজরূপত্বাদ্বীজরূপশ্চ, স এব পরমেশ্বর এব, ভিদ্যমানাৎ পৃথগ্ভূতাৎ পরাৎ পরমেশ্বরস্বরূপান্নাদাদ্বিন্দুঃ, বিন্দোঃ সকাশাদুভয়াত্মা বর্ণধ্বন্যাত্মা রবঃ শব্দোঽভবৎ। স এবোভয়াত্মা রব এব সর্বেষাং শ্রুতৌ কর্ণেন্দ্রিয়ে সম্পন্নঃ সন্ প্রত্যক্ষগোচরো ভবতি, ন তু নাদ-বিন্দূ। পরমেশ্বর এব বিন্দুদ্বারা বর্ণাত্মকো ভবতীতি উভয়াত্মকঃ শব্দঃ পরং ব্রহ্ম হ্যভবৎ। নাদ-শব্দস্য ঘোষবাচিত্বে ঈশ্বরস্বরূপত্বে চ প্রমাণমেকাদশস্কন্ধোক্তপদ্যমাহ—(ভাঃ ১১।১২।১৭) "স এষ জীবো বিবরপ্রসূতিঃ, প্রাণেন ঘোষেণ গুহাং প্রবিষ্টঃ" ইতি। অস্যার্থঃ—জীবয়তীতি জীবঃ পরমেশ্বরো বিবরেষ্বাধারাদিষু চক্রেষু প্রসূতিরিব প্রসূতিরভিব্যক্তির্যস্য সঃ। তামেবাভিব্যক্তিমাহ—ঘোষেণেতি। ঘোষেণ পরাখ্যেন নাদবতা প্রাণেন সহ গুহামাধারচক্রং প্রবিষ্ট ইত্যর্থঃ। স চ প্রণবঃ সর্বেষাং বর্ণানাং প্রাদুর্ভাবে প্রযোজকত্বাদ্বীজম্॥

৪। প্রণব এব বর্ণাত্মকঃ সন্ প্রকটো ভবতীত্যত্র প্রমাণং দ্বাদশস্কন্ধস্য পদ্যদ্বয়মাহ—তথা চেতি। অস্যার্থো যথা—চতুর্মুখব্রহ্মণো হৃদি য আকাশস্তস্মান্নাদোঽভবৎ, যঃ কর্ণপুটপিধানেন শ্রোত্রবৃত্তিনিরোধাদস্মদাদিভিরপি বিভাব্যতে

বিতর্ক্যতে। ততোঽভূদিতি ত্রিবৃৎ ত্রিমাত্রঃ—অকারোকার-মকারাত্মক ওঙ্কারঃ। অব্যক্তাৎ পরমেশ্বরাৎ প্রভবঃ প্রাকট্যং যস্য সঃ, স্বরাট্ স্বতন্ত্র এব হৃদি প্রকাশমানঃ। "ততোঽক্ষর-সমাম্নায়মসৃজদ্ভগবানজঃ" ইত্যস্যার্থো যথা—ততস্ত্রিবৃদোঙ্কারা-দক্ষরাণাং সমাম্নায়ং সমাহারং ভগবানসৃজৎ। তদাত্মকস্য ওঙ্কারাত্মকবর্ণসমূহস্য তথা নিত্যত্বম্।

শব্দস্য নিত্যত্বে প্রমাণমুক্ত্বা যুক্তিমাহ—আকাশস্য নিত্য-দ্রব্যত্ব ইতি। তদ্গুণস্য তন্মাত্রবৃত্তিগুণস্য, তথা চ যো গুণো নিত্যদ্রব্যমাত্রে বর্ত্ততে, স তু নিত্যো ভবতি। অতএব আকাশবৃত্তি-দ্বিত্ব-বহুত্বাদি-সংখ্যানাং তদ্বৃত্তিসংযোগানাঞ্চা-নিত্যত্বেঽপি ন ক্ষতিঃ,—তেষামাকাশমাত্রবৃত্তিত্বাভাবাৎ। এতন্মতে রাগ-দ্বেষেচ্ছা-প্রযত্নাদয়ো নাত্মনো গুণা নিত্য-স্যাত্মনো গুণানাং নিত্যত্বপ্রসঙ্গাদপি ত্বন্তঃকরণগুণা এব। পরমাণবোঽপি ত্রসরেণোঃ সকাশান্নাতিরিক্তাঃ। এবং পঞ্চম-স্কন্ধে পরমাণূনামজ্ঞানকল্পিতত্বেনানিত্যত্বমপ্যুক্তম্। এবং নিত্য-দিক্কালাবপি ন পরমেশ্বরাতিরিক্তাবিতি বোধ্যম্। গুণা-শ্রয়ো দ্রব্যমিতি দ্রব্যসামান্যলক্ষণম্, গুণ-গুণিনোঃ শব্দা-কাশয়োঃ সমবায়সম্বন্ধান্নিত্যগুণাশ্রয়ো নিত্য-দ্রব্যস্য লক্ষণমিতি বোধ্যম্। তেন শব্দানাং নিত্যত্বেন হেতুনা তেষামুৎপত্তি-নাশৌ পবন-প্রেরণাপ্রেরণবশাদভিব্যক্ত্যনভিব্যক্তিরূপাবেব। বস্তুতস্ত্বিতি—বস্তুতস্তু তেষাং বর্ণানাং নিত্যতা এবেতি হেতোরন্তরুপলভ্যমানোঽয়ং নিত্যো বর্ণ আন্তরঃ স্ফোট ইতি প্রাচাং প্রবাদোঽপি সঙ্গচ্ছতে।

নন্বু স্ফোটশব্দস্যাদৃষ্টাশ্রুতত্বেনাপ্রামাণ্যং ন শঙ্কনীয়ম্। যতো দ্বাদশস্কন্ধে স্ফোটশব্দস্য শ্রবণমস্ত্যেবেত্যাহ—উক্তঞ্চেতি। অস্যার্থো যথা—নন্বু কোঽসৌ পরমেশ্বরঃ? তত্রাহ—যঃ পর-মেশ্বরঃ, ইমমোঙ্কারম্, অন্তঃকরণমাত্রবেদ্যতয়া আন্তরং স্ফোটং শৃণোতি, অতএবৈকে আচার্যাঃ, শব্দশ্চার্থশ্চ শব্দার্থং তদন্তরে-বোপলভ্যমানং চেদান্তরস্ফোটম্, তত্র শব্দস্ফোটং শব্দব্রহ্মে-ত্যাহুঃ। তত্র দৃষ্টান্তঃ—যথেতি। নিরংশো ন কস্যাপ্যংশঃ, অতএবাভিন্ন এক ইত্যর্থঃ; নিত্যো জ্ঞানস্বরূপশ্চ, এবম্ভূত ওঙ্কারঃ শব্দার্থবস্তুমাত্রাণাং প্রাদুর্ভাবকত্বাৎ শব্দার্থময়ঃ। এতন্মতে প্রণবাদেব বেদাদীনাং সর্বেষাং সৃষ্টিরিতি বোধ্যম্, অন্তরেবোপলভ্যমানত্বাৎ। স প্রণব আন্তরঃ স্ফোটোঽব্যক্ত ইত্যর্থঃ॥

৫। প্রয়োগ উদাহরণং যথা—জন্মান্ধমূকবধিরস্য পুরুষস্য চক্ষুঃকর্ণবাগিন্দ্রিয়াণামভাবাৎ স্বীয়ান্তঃকরণ এব স্বত এব শব্দার্থয়োঃ পরামর্শে জাতে সতি স্বীয়বাক্যস্য শব্দার্থস্য চান্তরেঽববোধো ভবতীত্যান্তরঃ স্ফোটঃ। অথ ঘটেন জল-মানয়েতি বাক্যশ্রবণং বিনা ঘটকরণক-জলাহরণস্য বোধা-ভাবাৎ শাব্দবোধকরণায় প্রত্যেক-বর্ণজ্ঞানসহিতচরমবর্ণজ্ঞান-ত্বেন কারণতা বক্তব্যা। এবং সতি দ্বিতীয়বর্ণজ্ঞানকালে প্রথমবর্ণজ্ঞানস্য নাশাদেবং ক্রমেণ চরমবর্ণজ্ঞানকালে পূর্ব-পূর্ববর্ণজ্ঞানানাং নাশাৎ কথং শাব্দবোধঃ? তথা বিশৃঙ্খল-তত্তদ্বর্ণজ্ঞানাৎ তাদৃশজ্ঞানজন্যসংস্কারাদ্বা শাব্দবোধাপত্তি-শ্চেত্যতোঽত্র বৈয়াকরণানাং সমাধানং যথা—ঘটকরণক-জলাহরণস্য শাব্দবোধং প্রতি স্ফোট এব কারণম্, ন তু তত্তদ্বর্ণজ্ঞানানাং তাদৃশজ্ঞানজন্য-সংস্কারাণাং বা কারণত্বম্। স্ফোটত্বন্তু যাদৃশ-যাদৃশানুপূর্বীজ্ঞানবিশিষ্টচরমবর্ণজ্ঞানানন্তরং ঘটকরণক-জলাহরণ-প্রতীতির্জায়তে, তাদৃশ-চরম-বর্ণজ্ঞান-নিষ্ঠোঽসাধারণ-জাতি-বিশেষঃ। স তু ঘটকরণক-জলাহরণ-বিষয়ক-শাব্দবুদ্ধিত্বাবচ্ছিন্নজন্যতানিরূপিত-জনকতাবচ্ছেদক-তয়া সিদ্ধঃ। ন চ ন্যায়মত-সিদ্ধ-তাদৃশানুপূর্ব্যবচ্ছিন্নচরম-বর্ণজ্ঞানস্যৈব কারণত্বং কথং ন স্বীক্রিয়তে? অলং স্ফোটত্ব-রূপ-স্বতন্ত্র-ধর্ম-স্বীকারেণেতি বাচ্যম্,—আনুপূর্বী-ঘটিতধর্মস্য কারণতাবচ্ছেদকত্বে মহাগৌরবাৎ। তথা হি—ঘোচ্চারণা-ব্যবহিতোত্তর-টোচ্চারণঘটিতানুপূর্বী-শরীরে তদব্যবহিতো-ত্তরত্বং নাম তৎক্ষণ-ধ্বংসাধিকরণ-ক্ষণধ্বংসানধিকরণত্বে সতি তৎক্ষণ-ধ্বংসাধিকরণত্ব-রূপম্, এতাদৃশানন্তাব্যবহিতোত্তর-ত্বঘটিত-গুরুধর্মস্য কারণতাবচ্ছেদকত্ব-প্রসঙ্গঃ। এবং ঘটেন জলমাহরেতি জলং ঘটেনাহরেতি দ্বিধানুপূর্ব্যবচ্ছিন্নস্য কারণত্বে পরস্পর-ব্যভিচার-বারণায় কারণ-বৈশিষ্ট্যমপি[১] কার্যতাব-চ্ছেদকে নিবেশনীয়মিতি কার্যতাবচ্ছেদকেঽপি মহাগৌরব-প্রসঙ্গঃ। যন্মতে সাঙ্কর্যং ন জাতিবাধকম্, তন্মতমালম্ব্যোক্তম্; অতএব বৈয়াকরণমতমেব সাধীয়ঃ। অতস্তন্মতমুপন্যস্যতি—বৈয়াকরণাস্ত্বিতি। তত্র বৈয়াকরণ-মতে পূর্ব-পূর্ববর্ণোচ্চার-

১। বৈশিষ্ট্যাব্যবহিতোত্তরত্বমপি (ক)।

ণাভিব্যক্তস্তত্তদুচ্চারণসংস্কারঃ, তাদৃশসংস্কারোঽত্র পূর্বপূর্ববর্ণোচ্চারণাব্যবহিতোত্তর-ঘটিতানুপূর্বীত্যর্থঃ। তথা চ তাদৃশানুপূর্বীবিশিষ্টস্য চরমবর্ণস্য সংস্কারশ্চরমবর্ণস্য জ্ঞানম্, তন্নিষ্ঠ-পদজন্যৈকপদার্থপ্রত্যায়কতেত্যস্য সমুদায়ার্থো যথা তাদৃশানুপূর্বীবিশিষ্টচরমবর্ণজ্ঞাননিষ্ঠপদজন্যপদার্থবোধজনকতাবচ্ছেদকধর্মঃ পদস্ফোটঃ, পদস্ফোটত্বং স্ফোটত্ববিশিষ্টপদজ্ঞানমেব পদস্ফোটঃ। বাক্যস্ফোটস্তু তত্তদবান্তর-পদস্ফোট-সহিত-মহাস্ফোটস্বরূপ ইত্যাহ—এবমিতি।

এতদুভয়লক্ষণং পদস্ফোটবাক্যস্ফোটলক্ষণং শব্দব্রহ্ম এব। তথা চেতি—ব্যক্তেঃ স্ফোটো ভাবপ্রধাননির্দেশাৎ স্ফোটত্বমিত্যর্থঃ। তথা চ চরমবর্ণজ্ঞানব্যক্তিনিষ্ঠস্ফোটত্বরূপো ধর্মো নিত্যোঽখণ্ডঃ পদাভিব্যঙ্গ্যশ্চ। এবং তাদৃশানেক-পদঘটিত-মহাবাক্যস্ফোট এব জাতিস্ফোটপদবাচ্যঃ। তথা চ ব্যক্তি-স্ফোট-সহিত-জাতিস্ফোট এব মহাবাক্য-জন্য-শাব্দবোধে কারণম্, অতো বৈয়াকরণমতস্য সর্বোৎকর্ষাদেব কাব্যপ্রকাশকৃতাপি বুধ-শব্দেন বৈয়াকরণ এবোক্ত ইত্যাহ—অত আহুরিতি। নন্বু পূর্বোক্ত-দোষ বারণায় চরমবর্ণস্য শ্রবণেন্দ্রিয়-জন্যজ্ঞানকালে পূর্বপূর্ববর্ণানাং সংস্কারবশাৎ পুনরপি তেষাং জ্ঞানাদেব শাব্দবোধঃ স্বীকরণীয়ঃ, অতো ন দোষ ইত্যাহ—তমিতি। তং স্ফোটবাদম্, অন্যে অজ্ঞা ন সহন্তে ইতি পূর্বপূর্ববর্ণমনুভবতঃ[১] পুরুষস্য চরমবর্ণসম্বন্ধেন শ্রোত্রেণ যুগপদেব পূর্বপূর্বাতীতবর্ণাবগাহিনী পদপ্রতীতির্জায়তে, তদনন্তরং বাক্যার্থবিষয়ক-শাব্দবোধো জায়তে। শ্রোত্রেণ কীদৃশেন? পদব্যুৎপত্তিজনকো যঃ সময়স্তস্য গ্রহণং জ্ঞানম্, তদ্গৃহীতেন তৎসহকৃতেনেত্যর্থঃ। তথা চ "ন সোঽস্তি প্রত্যয়ো লোকে যত্র কালো ন ভাসতে" ইতি মীমাংসকমতানুসারেণ কালস্যাপি বিষয়বিধয়া করণত্বমুক্তম্। তত্র দৃষ্টান্তঃ—সহকারীতি। সোঽয়ং দেবদত্ত ইতি প্রত্যভিজ্ঞাস্থলে যথা চক্ষুঃসন্নিকর্ষ-জন্যেদং পদার্থ-জ্ঞানকালে পূর্বপ্রতীত-তৎকাল-তদ্দেশরূপতত্তাপি তাদৃশপ্রত্যক্ষে ভাসতে, তথাত্রাপি চরমবর্ণস্য শ্রবণেন্দ্রিয়জন্য-জ্ঞানে পূর্ব-পূর্বাতীত-বর্ণস্যাপি সংস্কারবশাদ্ভানং ভবিষ্যতীতি তেন কৃতং ব্যর্থং স্ফোটেনেতি। তন্নেতি—যৎসময়েঽতীত-সর্ব-বর্ণ-ঘটিত পদানাং যুষ্মাকং মতে পুনঃ প্রতীতির্ভবতি, তত্র সময়ে স্ফোটকৃত-শাব্দবোধ এব ভবতি, ন ত্বতীত-বর্ণানাং পুনঃ প্রতীতিরিত্যর্থঃ। অত্র প্রমাণাভাবো ন বক্তব্যঃ, যতঃ প্রত্যক্ষপ্রমাণমর্থাপত্তিপ্রমাণং চ বর্ততে। তত্র চ প্রথমতঃ প্রত্যক্ষপ্রমাণমাহ—গৌরিত্যুক্তে নাতীত-গকারাদেঃ পুনঃ প্রতীতিঃ, কিন্তু সাস্নাদ্যবয়ববিশিষ্টগোপদার্থস্য প্রতীতিরিত্যত্র সর্বেষামনুভব এব প্রমাণম্।

অর্থাপত্তিপ্রমাণমাহ—গৌরিত্যত্র কেবলগকারস্য কারণত্বেঽন্যবর্ণোচ্চারণস্য বৈয়র্থ্যাপত্তিঃ, কেবল-গকারোচ্চারণাৎ শাব্দবোধাপত্তিশ্চ[২]। নাপি দ্বিতীয় ইতি বর্ণসমূহ-জ্ঞানানামেকদাঽসত্ত্বেন দ্বিতীয়-পক্ষোঽপি নিরস্তঃ। তস্মাৎ পদজন্য-শাব্দবোধান্যথানুপপত্ত্যা স্ফোটঃ সিদ্ধঃ। ইত্যন্যথানুপপত্তিরেবাত্র প্রমাণম্। যথা 'স্থূলো[৩] দেবদত্তো দিবা ন ভুঙ্ক্তে' ইত্যত্রাপীনত্বান্যথানুপপত্তি-প্রমাণেন রাত্রি-ভোজিত্ব-সিদ্ধিঃ। নাপি বর্ণসমুদায়জ্ঞানানাং তাদৃশজ্ঞানজন্য-সংস্কারাণাং বা কারণত্বং বক্তুং শক্যম্, যতো বিশৃঙ্খলাদ্বর্ণানাং জ্ঞানাৎ সংস্কারাদ্বা শাব্দবোধাপত্তি[৪]রিত্যাহ—স্ফোটানঙ্গীকারেতি। যচ্চ সোঽয়ং দেবদত্ত ইতি প্রত্যভিজ্ঞানাত্মকং চাক্ষুষপ্রত্যক্ষং দৃষ্টান্তীকৃত্য শ্রবণেন্দ্রিয়জন্যচরমবর্ণজ্ঞানেঽপ্যতীতবর্ণস্য সংস্কারবশাদ্ ভানমুক্তম্, তদপি দুষ্টমিত্যাহ—নাপি প্রত্যভিজ্ঞান ইতি। অত্র প্রথমতো দৃষ্টান্তমেবাসিদ্ধমিত্যাহ—প্রত্যক্ষাত্মকপ্রত্যভিজ্ঞানে তদ্দেশ-তৎকালরূপাতীতাপূর্বাবস্থা ন স্ফুরতি। ন বা দার্ষ্টান্তে শ্রোত্রেণাতীতবর্ণাবগাহিনী চরমবর্ণ-বিষয়কপ্রতীতির্জন্যতে, তত্র হেতুঃ—সোঽয়মিতি। অত্রাতীত-দেশ-কালরূপতত্তায়াঃ স্মরণম্, চক্ষুঃসন্নিকৃষ্টেদংপদার্থস্য প্রত্যক্ষমিতি জ্ঞানদ্বয়মেব, ন তু তত্তাবিশিষ্টেদংপদার্থস্যৈকং জ্ঞানম্, যতস্তত্তাংশে চক্ষুঃ-সন্নিকর্ষাভাবেন চাক্ষুষপ্রত্যক্ষে তস্য ভানাসম্ভবাৎ, এতন্মতে অলৌকিক-সন্নিকর্ষরূপজ্ঞানলক্ষণায়াঃ প্রত্যাসত্তিত্বানঙ্গীকারাদিতি। নাপীদমংশ ইতি। যথা তত্তাংশে সংস্কারবশাৎ স্মরণম্, তথেদমংশেঽপি স্মরণং বাচ্যমিত্যপি ন সম্ভবতি। ইদমংশে চক্ষুঃসন্নিকর্ষে সতি জ্ঞানং তদভাবে চ ন, ইত্যন্বয়ব্যতিরেকাৎ, স্মৃতিজনকস্যেদংপদার্থস্যানুভবাভাবাচ্চ।

তেনেতি—পৃথক্সম্বন্ধরহিতানামানুপূর্বীরহিতানাং সংস্কারাণাং প্রত্যেকবর্ণোচ্চারণানাং ক্রমেণ পরস্পরানুপূর্বীরূপ-

১। পূর্বপূর্ববর্ণাননুভবতঃ (খ,গ); ২। শাব্দবোধানুপপত্তিঃ (খ); ৩। পীনো (খ); ৪। -বোধানুপপত্তি- (খ)।

সম্বন্ধবিশিষ্টচরমপদজ্ঞানে শাব্দবোধকারিত্বং কারণতাবচ্ছেদকং স্ফোটত্বম্। তথা চ যাদৃশযাদৃশানুপূর্বীবিশিষ্টচরমবর্ণস্য জ্ঞান-সত্ত্বে তত্তদর্থশাব্দবোধো জায়তে, তাদৃশ-জ্ঞানবিশিষ্ট-জাতি-বিশেষ এব স্ফোটত্বম্, সা জাতিস্তত্তদর্থবিষয়ক-শাব্দবোধ-জনকতাবচ্ছেদকত্বেন সিদ্ধা। যথা তৃণারণিমণ্যাদিজন্যতাব-চ্ছেদকতয়া বহ্নিনিষ্ঠজাতিবিশেষস্য সিদ্ধিস্তদ্বদত্রাপি তত্তচ্ছাব্দ-বোধজনকতাবচ্ছেদকতয়া চরমবর্ণ-জ্ঞাননিষ্ঠ-জাতি-বিশেষস্য স্ফোটত্বস্য সিদ্ধিঃ। অন্যথা স্ফোটত্বস্যানঙ্গীকারে এবং তত্তদ্-বর্ণজ্ঞানজন্য-শাব্দবোধস্বীকারে চ সরোবরবাচক-সরঃশব্দস্য প্রতিলোমেন রস ইতি পাঠেঽপি সরোবরবোধঃ স্যাৎ, নদী-শব্দস্যাপি প্রতিলোমেন দীন ইতি পাঠেঽপি নদীবোধঃ স্যাৎ। সংস্কার ইতি প্রত্যেকবর্ণজ্ঞানজন্যসংস্কারোঽস্তীত্যর্থঃ। ন স্থিতি তে প্রতিলোমেনোচ্চারিতা বর্ণা অনুলোমসংস্কার-বত্ত্বেন বিশিষ্টং পদং যাদৃশার্থং ব্যুৎপাদয়ন্তি, তাদৃশার্থং ন ব্যুৎপাদয়ন্তীত্যর্থঃ। অন্যথা অনুলোম-প্রতিলোমপদাভ্যামেক-বোধস্বীকারে রসসর-পদাভ্যাং জনিতবোধয়োঃ, নদীদীন-পদাভ্যাং জনিতবোধয়োশ্চ ভেদো ন স্যাদিত্যর্থঃ॥

৬। সুনৃতত্বং স্নিগ্ধত্বাদিগুণবিশিষ্টত্বম্। আদ্যেতি অসাধু-চাণ্ডালাদিপ্রযুক্তেস্যেত্যর্থঃ,—পরুষসংস্কৃতস্য কঠোরসংস্কৃতস্য সংজ্ঞা-শব্দানাং চৈত্র-ডিত্থাদি-শব্দানাং প্রকৃতি-প্রত্যয়াভ্যা-মবয়ববব্যুৎপত্ত্যসিদ্ধেঃ। ব্যাকরণ নিষ্পাদ্যত্বং সাধুত্বমিত্যর্থঃ। অতএব ডিত্থাদিশব্দানাং প্রকৃতিপ্রত্যয়াভ্যামবয়ববব্যুৎপত্ত্য-ভাবেঽপি ডিত্থোঽয়মিত্যাদৌ সুবিভক্তিসাহিত্যেন ব্যাকরণ-নিষ্পন্নত্বমস্ত্যেব। ন স্থিতি—যথা বচধাতোর্বহুবচনে দেবদত্তা বচন্তীতি প্রয়োগোঽসাধুঃ, "নান্ত্যান্তোর্বচেঃ প্রয়োগঃ" ইতি সূত্রাৎ; তথৈবাত্র কেবল-গোশব্দোত্তরাপত্যার্থকপ্রত্যয়েন গাবীতি[1] প্রয়োগোঽপ্যসাধুঃ। অতএব গাবীতি[2] প্রয়োগো ভ্রান্ত[3]প্রণীত এব। নহু কথং ভ্রান্তোক্ত গাবীপদপ্রয়োগাদপি বিশেষদর্শিনামপ্যর্থপ্রত্যয়ো জায়তে? তত্রাহ—তথাপীতি। তৈরসাধুপদৈরসাধুশব্দস্মারিতসাধুশব্দাদ্বিজ্ঞানাং শাব্দবোধঃ। অজ্ঞানামবিশেষদর্শিনামজ্ঞপরম্পরাপ্রাপ্ত-গাবীশব্দাদেব শাব্দ-বোধঃ, নাটকাদৌ বিশেষদর্শিনাং শৌরসেনিকাদিপ্রাকৃতশব্দঃ সাধুশব্দঃ সাধুশব্দসমত্বাৎ; সাধুত্ববত্ত্বে সাধুচ্চরিতত্বে তত্তৎ প্রাকৃতলঙ্কেশ্বরব্যাকরণপ্রণীতত্বাচ্চ প্রাকৃতশব্দস্য সাধুত্বম্॥

৭। জাতীতি জাত্যাদিবাচকত্বেন সাধবশ্চতুর্বিধা ভবন্তি। জাত্যাদিভিরিতি গৌরিতি সাধুশব্দঃ, গোত্বরূপজাতিবিশিষ্ট-যাবদ্গোরূপধর্মিবাচক ইত্যেকো ভেদঃ। তথা পাচক ইতি সাধুশব্দঃ, পচনক্রিয়ারূপো যো মনুষ্যনিষ্ঠধর্মস্তস্য বাচক ইত্যপরো ভেদঃ। এবং শুক্ল ইতি সাধুশব্দঃ, শুক্লরূপগুণ-বিশেষো যো গবাদিবৃত্তিধর্মস্তস্য বাচক ইত্যপরো ভেদঃ। তথা হি ডিত্থ ইতি সাধুশব্দঃ, ডিত্থরূপৈকব্যক্তিমাত্রবাচকঃ। ইত্যেবংক্রমেণ সাধুশব্দশ্চতুর্বিধো জ্ঞেয়ঃ। নহু যন্মতে জাতা-বেব শক্তিঃ, ন কদাপি ব্যক্তৌ তন্মতে শাব্দবোধে ব্যক্তি-ভানং তু 'জাত্যা ব্যক্তিরাক্ষিপ্যতে' ইতি ন্যায়সিদ্ধাক্ষেপ-বলাদেব, তন্মতে সাধুশব্দো জাতিমাত্রবাচকত্বেনৈকবিধ এবৈতদেবাহ—চকারাদিতি। গুড়তণ্ডুলাদীনাং নানাপাক-ভেদেন পাচকোঽয়ং পাচকোঽয়মিতি সর্বত্র পাচকে[4] পচ-ধাতোঃ প্রয়োগাৎ পাচকত্বমপি জাতিবিশেষঃ।

নম্বীশ্বরকৃতসঙ্কেতবিশিষ্টস্য শব্দস্য সর্বত্র জাতৌ শক্তিরস্তু? আধুনিক-পুরুষকৃতস্য ডিত্থাদৌ সঙ্কেতেন বিশিষ্ট-শব্দস্যৈক-মাত্রবৃত্তিত্বেন ডিত্থত্বস্য জাতিত্বাভাবাৎ কুত্র শক্তির্বক্তব্যা? ইত্যত আহ—বাল-বৃদ্ধেতি। যথা পুত্রে পিতৃকৃত-সঙ্কেত-বিশিষ্টস্য দেবদত্ত-বিষ্ণুদত্তাদি-শব্দস্য শক্তির্বাল্য-পৌগণ্ডাদি-নানাশরীরবৃত্তি-দেবদত্তত্ব-বিষ্ণুদত্তত্বাদিজাতৌ বর্ততে, তথৈব পুরুষকৃতসঙ্কেতার্থ ডিত্থাদাবেকস্মিন্নেব বস্তুনি বালবৃদ্ধযুবাদীনাং ডিত্থোঽয়ং ডিত্থোঽয়মিত্যনুগতপ্রতীতিবলাৎ ডিত্থবস্তুঘটকী-ভূত-নানাবয়ব-বৃত্তি-ডিত্থত্বমপি জাতিবিশেষঃ। যন্মতে অবয়-বাতিরিক্ত-স্বতন্ত্রাবয়বিনোঽভাবাদ্ঘটত্বজাতির্নানাবয়ব বৃত্তি-রেব। তন্মতমালম্ব্য ডিত্থত্বমপি জাতিরেবেতি সর্বং সমঞ্জসম্॥

৮,৯। নম্বীশ্বরকৃতসঙ্কেতবিশিষ্টশব্দস্যৈব মুখ্যত্বে উক্তেঽস্ম-দাদিকৃত-সঙ্কেতবিশিষ্টস্য ডিত্থাদিশব্দস্যেশ্বরকৃতসঙ্কেতাভাবান্ন মুখ্যত্বম্, শক্তেরভাবেন শক্যসম্বন্ধরূপলাক্ষণিকত্বমপি ন সম্ভব-তীত্যত আহ—অস্মদাদীতি। দ্রব্যত্বে ডিত্থাদি-তত্তদ্দ্রব্য-মাত্র-বাচকত্বে স্ব-স্বার্থং প্রত্যৌপচারিক-মুখ্যতা, যথার্থ-মুখ্য-ব্যবহারস্তু ঈশ্বরকৃতসঙ্কেতবিশিষ্টশব্দস্যেতি বোধ্যম্। তদ্ভিন্ন-ভিন্নেতি—ঘটভিন্নঃ পটাদিস্তদ্ভিন্নো ঘট এব, এতাদৃশরূপেণ নিবেশস্তু অপোহদ্বারা নির্ধারণার্থমেব, ন ত্বসাধারণলক্ষণে

১। গাব ইতি (গ); ২। গবীতি (খ); ৩। আপ্ত- (খ); ৪। পাকে (খ)।

নিবেশনায়, তাদৃশরূপেণ নিবেশে প্রয়োজনাভাবাদ্গৌরব-প্রসঙ্গাচ্চ। তথা চ তদ্বৃত্তিত্বে সতি তদিতরাবৃত্তিত্বং তদসাধারণলক্ষণমিতি ভাবঃ। তত্র দৃষ্টান্তঃ—যথেতি। সাস্নাদির্গলকম্বলাদির্গোর্ভিন্নে ন বর্ততে, গবি বর্ততে চ। অতো গোরসাধারণধর্মঃ সাস্নাদিঃ॥

১০। যোগরূঢ়া ইতি। ননু পদ্মশব্দস্যেব পঙ্কজ-শব্দস্যাপি পদ্মত্বং কথং শক্যতাবচ্ছেদকং নোক্তম্? তত এব কুমুদ-শৈবালাদিবারণং সম্ভবেদিত্যত আহ—পঙ্কজেতি। পদ্মপদেন কেবলপদ্মত্বরূপেণ বোধো জায়তে, পঙ্কজপদাত্তু পঙ্কজনিকর্তৃ পদ্মমিতি বোধো জায়তে ইতি প্রামাণিকানামনুভববশাৎ পঙ্কজনিকর্তৃত্বেন যৌগিকশক্তিঃ পদ্মত্বরূপেণ রূঢ়শক্তিশ্চ স্বীকরণীয়েতি জ্ঞেয়ম্। পদ্মস্যৈবেতি পঙ্কজনিকর্তৃপদ্মস্যৈব স্মৃতেঃ। যদেতি বর্ত্মদৌর্গত্যং পঙ্কজং পঙ্কাজ্জাতমিত্যত্র পঙ্কজ-শব্দস্য পঙ্ককৃতত্বেন লক্ষণা পদ্মে এব শক্তিঃ। কস্যচিন্মতে কর্মণি কুশল ইত্যত্র কুশং লাতীত্যবয়বব্যুৎপত্তিং বিনৈব নিপুণার্থে কুশল-শব্দো লাক্ষণিকস্তন্মতং দূষয়তি—কর্মণীতি। যদা তু আদিত্যশব্দোঽত্রাপত্যার্থক-ণ্যপ্রত্যয়ান্তস্তদা তু নাদিতেঃ পুত্রসামান্যস্য বোধঃ, অপি তু দ্বাদশাদিত্যরূপসূর্যস্য বোধঃ; 'আদিত্যা ঋভবঃ' ইতি দেবসামান্যপর্যায়ে পঠিতোঽপি।

ননু 'প্রকৃত্যর্থান্বিত-স্বার্থবোধকত্বং প্রত্যয়ানাম্' ইতি ন্যায়াৎ প্রকৃত্যর্থসহিতস্যৈব প্রত্যয়ার্থস্য বোধো ভবতি, ন তু স্বাতন্ত্র্যেণেত্যাহ—প্রকৃতীতি। মিলিত্বা সম্-অভি-বি-আ ইত্যাদ্যুপসর্গা মিলিত্বা সমভিব্যাহাররূপার্থবোধকা ভবন্তি। পূর্ববদিতি কৃত্তদ্ধিতৌ প্রকৃত্যর্থ-পরৌ। সর্বত্রেতি সর্বেষু প্রত্যয়েষু[১] যোগেন যোগশক্ত্যা মুখ্য এবার্থঃ। ননু তেষাং মধ্যে উণাদিপ্রত্যয়ো হি "উণাদয়ো বহুলম্" ইতি সূত্রস্য বহূন্ অর্থান্ লাতীতি ব্যুৎপত্ত্যা যস্মিন্নর্থে বিহিতস্তদতিরিক্তার্থমপি বোধয়তি? তেনোণাদিপ্রত্যয়ো হি প্রায়শো যোগার্থং ন প্রতিপাদয়তি, অপি তু রূঢ়ার্থমপীত্যাহ—উণাদয় ইতি। কর্তৃবোধকডোপ্রত্যয়েন সিদ্ধস্য গোশব্দস্য প্রথমান্তপদঘটিতস্য 'গৌঃ শেতে' ইতি বাক্যস্য গমনকর্তুঃ শয়নরূপার্থে বোধিতে[২] সতি লক্ষণায়াঃ প্রসঙ্গাৎ। অত ঔণাদিক-প্রত্যয় ঘটিত-গোশব্দস্য ন প্রত্যয়ঘটিতাবয়বার্থো বিবক্ষণীয়ঃ, অপি তু সাস্নাদিবিশিষ্ট এব রূঢ়িঃ। স চ রূঢ়্যর্থশ্চ মুখ্য এব, ন লাক্ষণিকঃ।

সা অন্যপদার্থে শক্তির্দ্বেধা—তদ্গুণসংবিজ্ঞানরূপাঽতদ্গুণসংবিজ্ঞানরূপা চ। কর্মধারয়স্য শক্তিরুভয়পদার্থপ্রাধান্য, তৎপুরুষস্য শক্তিরুত্তরপদার্থপ্রধানা, অব্যয়ীভাবস্য শক্তিরব্যয়াংশপ্রধানা, নঞ্-তৎপুরুষস্য শক্তির্নঞর্থ-প্রধানা, দ্বন্দ্বসমাসস্য শক্তিঃ প্রত্যেকপদপ্রধানা। সাহিত্যস্য প্রাধান্যং যত্রৈবস্তুতে সমাহারে দ্বন্দ্বে একত্বং ভবতি, যথা ধবশ্চাশ্বকর্ণশ্চ ধবাশ্বকর্ণং দ্বৌ বৃক্ষবিশেষৌ। যদা তু সাহিত্যাশ্রয়স্য তত্তদ্বৃক্ষস্য প্রাধান্যম্, তদেতরেতর দ্বন্দ্ব সমাসে দ্বিত্ববহুত্বে ভবতঃ। ধবখদিরাবিত্যত্র পরস্পর-সাহিত্যস্য দ্বিত্বসংখ্যয়া দ্বিবচনম্। ধবখাদিরপলাশা ইত্যত্র পরস্পরসাহিত্যস্য বহুত্বাদ্বহুবচনম্। দ্বন্দ্বসমাসস্য সাহিত্যে শক্তিরিতি হেতোঃ শাব্দবোধে সাহিত্যস্য ভানম্। সাহিত্যমূলক ইতি—যতঃ সাহিত্যস্যৈব দ্বিত্বপ্রতীতির্ন তু ধবস্য খদিরস্য বা। অত একধবৈকখদিরাভিপ্রায়েণ ধবখদিরৌ পশ্যেত্যপি সঙ্গচ্ছতে।

পিতৃ-শব্দস্য জনকে শক্তিঃ। মাতৃপিত্রুভয়বোধে লক্ষণা। তত্রোদাহরণমাহ—একশেষ ইতি। মাতা চ পিতা চেত্যেকশেষে কৃতে মাতৃপিত্রুভয়বোধস্তু লক্ষণাত এবেতি[৩] বোধ্যম্। বাচকোঽপীতি ধীবরশব্দঃ কৈবর্তে রূঢ়ঃ[৪], ধিয়া বর ইতি ব্যুৎপত্ত্যা সুবুদ্ধিজনবোধে লক্ষণা। ননু মুখ্যার্থস্য বাধাভাবে কথং লক্ষণা সম্ভবতীতি চেৎ রূঢ়িশব্দস্য মুখ্যার্থো রূঢ়্যর্থ এব। অবয়বব্যুৎপত্ত্যা অর্থান্তরস্তু ন মুখ্যঃ, যথা মণ্ডপশব্দঃ। তথাত্রাপীতি বোধ্যম্।

সিদ্ধাঃ কোষাদৌ প্রসিদ্ধাঃ; অমরে যথা বাসুদেবশব্দঃ। পূর্বপদ-পরিবৃত্তিসহা ইতি বাক্যঘটকীভূত-পূর্বপদ-পরিবৃত্তিং পূর্বপদসমানার্থক-শব্দান্তরং সহন্তে। বসুদেবেতি বসুদেবমানন্দয়তীত্যত্র বসুদেবশব্দ এব পরিবৃত্তিসহঃ, ন তু নন্দনশব্দঃ; যতো বসুদেবপুত্র ইত্যুক্তে বসুদেবস্যানন্দজনকপ্রতীতির্ন ভবতি। এবং বসুদেবস্য জন্মকালে ভাবিভগবদবতারসূচক-দুন্দুভিবাদ্যং দেবাশ্চক্রুঃ, অতস্তদর্থবোধক[৫] আনকদুন্দুভিশব্দো ন পরিবৃত্তিসহঃ, কিন্তু সুতশব্দ এব পরিবৃত্তিসহঃ। তথা চ শূরসুতপুত্র ইত্যত্রাপি শূরসুতশব্দঃ পরিবৃত্তিসহঃ, পুত্রশব্দো-

১। সর্বো হি প্রত্যয়ঃ (ক,খ); ২। বাধিতে (খ); ৩। লক্ষণয়ৈবেতি (খ); ৪। রূঢ়িঃ (ক); ৫। -স্তদবোধক (ক)।

ঽপি পরিবৃত্তিসহঃ। নন্বু কস্যচিচ্ছব্দস্য পরিবৃত্তির্বর্ত্ততে, কস্যচিন্নেত্যত্র কিং প্রমাণমিতি চেত্তত্র শব্দশক্তিস্বভাবাৎ প্রামাণিকানামনুভব এব প্রমাণমিতি বোধ্যম্। পত্ররথশব্দ এব পক্ষিবাচী, ন তু দলরথঃ, নাপি পত্রস্যন্দনঃ পক্ষিবাচী। গরুত্মান্ শব্দ এব গরুড়বাচী, ন তু পক্ষবান্, নাপি অস্ত্যর্থক-লকারাদিপ্রত্যয়ান্তো গরুল্লাদিশব্দঃ। তথা গোসংখ্যশব্দ এব গোপবাচী, ন তু ধেনুসংখ্যঃ, নাপি গোসংখ্যানঃ॥

১১—১৩। যদ্বস্তু সহজং প্রতীয়তে, তত্র তস্মিন্ তস্য শব্দস্য যা বৃত্তিঃ, সা অভিধা। ব্যক্তৌ চেদিতি তত্তদ্-ব্যক্তিমাত্র এব স্বীকারে ব্যক্তিভেদেঽনন্তশক্তি স্বীকারেণ গৌরবাৎ। সন্নিকৃষ্ট-তত্তদ্গোব্যক্তৌ শক্তিজ্ঞানবতঃ পুরুষস্য কাশ্যাং গৌরস্তীতি বাক্যাদসন্নিকৃষ্টকাশীস্থ-তত্তদ্বিষয়কশাব্দ-বোধানুপপত্তেশ্চ,—তত্র শক্তিজ্ঞানাভাবেন পদজন্যপদার্থোপ-স্থিতেরভাবাৎ। এষ দোষস্তু সামান্যলক্ষণায়াঃ প্রত্যাসত্তি-ত্বানঙ্গীকারপক্ষে এব বোধ্যঃ। নন্বু জাতৌ শক্তিস্বীকারে ব্যক্তিজ্ঞানাভাবেন কথং তত্তদ্ব্যক্তিবিষয়ক-ব্যবহারঃ সিধ্য-তীত্যাহ—তর্হীতি। অতো জাত্যাক্ষিপ্ত-ব্যক্তাবেব ব্যবহার ইত্যর্থঃ। জাতৌ শক্তিবাদিনাং মতে ব্যক্তিভানার্থং ব্যক্তৌ লক্ষণা ন স্বীকরণীয়া, ব্যক্তিভানমাক্ষেপাদেব। অবিনাভাবো ব্যাপ্তিঃ। তথা চ ব্যক্তিভানং বিনা জাতিভানমনুপপন্নম্, অতো যত্র যত্র জাতিভানং তত্র তত্র ব্যক্তিভানমাবশ্যক-মেবেতি ব্যাপ্তিজ্ঞানাদেব শাব্দবোধে ব্যক্তিভানমিতি॥

১৪,১৫। মুখ্যার্থস্য বাধে জাতে যঃ শক্যস্য বাচ্যস্য সম্বন্ধস্তস্মিন্ সতি শক্যসম্বন্ধজ্ঞানে জাতে সতীত্যর্থঃ। যা অন্যপদার্থবিষয়ক-ধীর্ভবেত্তাদৃশধীজনকশক্যসম্বন্ধো লক্ষণেতি পর্য্যবসিতার্থঃ। অধিকঞ্চেতি গঙ্গাপদস্য লক্ষণাপেক্ষয়া ঘোষ-পদস্য লক্ষণায়াং গঙ্গায়াং স্বচ্ছত্বপ্রতীতিরধিকা, অতোঽধিক-প্রয়োজনলাভাৎ ঘোষপদস্যৈব লক্ষণোচিতা। এতন্মতমপি দূষয়তি—পুনরিতি। 'তমানয়' ইত্যুক্তে তৎপদেন ঘোষ-পদার্থস্য প্রতিবিম্ববোধস্বীকারে তস্যানয়নমসম্ভবম্। অতো গঙ্গাপদস্যৈব তীরে লক্ষণা বক্তব্যা, ঘোষপদস্যাভীরপল্ল্যাং শক্তিরেব, অতস্তদানয়নং সঙ্গচ্ছত ইতি নিশ্চিন্বন্ গঙ্গাপদস্য সমভিব্যাহারং বিনা কেবলং ঘোষঃ প্রতিবসতি, তমানয়ে-ত্যুক্তে মুখ্যার্থস্য বাধাভাবে ন লক্ষণাবকাশঃ, কিন্তু গঙ্গা-পদপ্রয়োগাদেব মুখ্যার্থবাধঃ। অতো গঙ্গাপদ এব লক্ষণেতি ব্যুৎপদ্যতে। ইয়ং লক্ষণা জহৎস্বার্থা, জহৎ ত্যজন্ স্বার্থো যস্যাং তথাভূতাপি গঙ্গারূপ-স্বার্থস্য ত্যাগং কুর্বত্যপীত্যর্থঃ। শক্যসম্বন্ধরূপলক্ষণাঘটকীভূত-স্বসম্বন্ধমাত্রেণ যঃ স্বস্যাবিনা-ভাবো ব্যাপ্তিঃ, গঙ্গা-সম্বন্ধ-জ্ঞানস্যাবশ্যকতারূপা তস্যাঃ সম্পাদয়িত্রী। কুন্তোঽস্ত্রবিশেষঃ, তদ্বিশিষ্টপুরুষস্য প্রবেশ-তাৎপর্যস্থলে কেবলং পুরুষে কুন্তপদস্য ন লক্ষণা, কিন্তু কুন্ত-বিশিষ্ট পুরুষ এব। 'শোণো রক্তগুণ-বিশিষ্টো ধাবতি' ইত্যত্র গুণবাচকস্য শোণশব্দস্য গুণবিশিষ্টে লক্ষণেতি সর্বত্র প্রসিদ্ধিঃ। কস্যচিন্মতে লক্ষণাং বিনৈব "গুণবচনান্মতুপো লুক্" ইত্যনু-শাসনেন শোণশব্দোত্তরমতুব্লোপান্মুখ্য এবার্থঃ।

নন্বু ছত্রসহিতানাং ছত্ররহিতানাঞ্চানেকপুরুষাণাং গমন-স্থলে ছত্রিণো গচ্ছন্তীতি প্রয়োগশ্ছত্ররহিত-ছত্রসহিতপুরুষ-সমূহে লাক্ষণিক ইত্যাহ—সর্বেষামিতি। ছত্ররহিতানাং সর্বেষাং ছত্রিত্বেনান্বয়াভাবান্মুখ্যার্থস্য বাধঃ, অতোঽত্র ছত্র্যছত্র্যুভয়ত্র ছত্রিপদস্য লক্ষণা, তেনাত্রাপ্যজহৎস্বার্থা লক্ষণা বোদ্ধব্যা।

নন্বু 'রথো গচ্ছতি' ইত্যাদৌ গমনানুকূলযত্নবত্ত্বরূপস্য গমনকর্তৃত্বস্য রথেঽচেতনত্বেন বাধিতত্বাৎ কথং শাব্দবোধঃ? ন চ রথপদস্য রথপ্রেরকপুরুষে লক্ষণা স্বীকর্ত্তব্যা; তথা সতি পুরুষস্য সচেতনত্বেন তস্মিন্ গমনকর্তৃত্বং ন বাধিত-মিতি বাচ্যম্, কেবলং পুরুষো গচ্ছতীত্যনুক্ত্বা রথস্য গমন-তাৎপর্যেণ রথো গচ্ছতীতি বক্তুঃ পুরুষস্য বিবক্ষিতার্থস্য রথনিষ্ঠাবাধিতগমনস্যাসিদ্ধেঃ। তস্মাদেবং বাচ্যম্,—যথা রথ-পদস্য পুরুষে লক্ষণা, তথা গমধাতোরপি রথনিষ্ঠগমনবিশেষে লক্ষণা বিবক্ষণীয়া। তথা চ রথনিষ্ঠগমনানুকূলযত্নবান্ পুরুষ ইত্যাকারকঃ শাব্দবোধঃ সিদ্ধঃ। এবং সতি লক্ষণয়া রথ-বৃত্তিত্বাবচ্ছিন্নগমনত্বরূপধর্মবিশেষস্য শাব্দবোধে ভানে সতি গমধাতোঃ শক্যতাবচ্ছেদকস্য নিরবচ্ছিন্ন-গমনত্ব-জাতিরূপ-স্বার্থস্য তাদৃশশাব্দবোধেঽভানেন জহৎস্বার্থা, এবং গমধাত্ব-র্থস্য গমনবিশেষভানেনাজহৎস্বার্থা চ। তস্মাদেকৈব লক্ষণা জহদজহৎস্বার্থা ভবতীতি কস্যচিদেকদেশিনো মতমাশ্রিত্যাহ —রথো গচ্ছতীতি। স্বস্য রথস্যাকর্ষকো যঃ পুরুষস্তস্মাদ্রথস্য গমনেন পুরুষে রথপদস্য শক্যসম্বন্ধরূপলক্ষণাসম্ভবাদিত্যর্থঃ। স্বকর্ত্তৃকেতি রথকর্ত্তৃক-গমনাসম্ভবাদন্বয়ানুপপত্তিরূপং লক্ষণা-

বীজমপি দর্শিতম্। অংশত ইতি—গমধাতোরপি নিরবচ্ছিন্ন-গমনত্বজাতিরূপস্বার্থস্য শাব্দবোধেঽভানেন তদংশে জহৎস্বার্থা লক্ষণা; গমনাংশেনেতি গমধাত্বর্থস্য গমনবিশেষস্য ভানেন তদংশে অজহৎস্বার্থা চ। এতন্মতং নাত্যন্তবিচারসহমতো মতান্তরমাহ—কেচিদিতি। আখ্যাতস্য যত্নে শক্তিরতোঽচেতনে রথাদৌ যত্নাভাবাৎ ব্যাপাররূপার্থে লক্ষণাং পঠন্তি। ব্যাপারোঽত্র স্ব-প্রেরকপুরুষেণ সহ রথগমনক্রিয়ানুকূলসংযোগঃ, তথা চ গমনানুকূল-ব্যাপারাশ্রয়ো রথ ইত্যাকারকো বোধঃ সিদ্ধ ইতি ভাবঃ। কস্যচিন্মতে রথো গচ্ছতীত্যত্র লক্ষণৈব নাস্তি, কিন্তু মুখ্য এবায়ং প্রয়োগঃ। তন্মতমুপন্যস্যতি—কেচিদিতি। আখ্যাতস্য ন যত্নমাত্রে শক্তিঃ, কিন্তু ব্যাপারত্বরূপেণ ব্যাপারে শক্তিঃ। ব্যাপারত্বরূপধর্মস্তু যথা যত্নে তথা রথপুরুষসংযোগে চ বর্ত্ততে। অতো ব্যাপারত্ব-রূপেণোভয়ত্র শক্তিঃ। তথা চ সচেতনকর্তৃঃ সমভিব্যাহার-স্থলে ব্যাপারত্বরূপেণ যত্নস্য বোধো জায়তে, অচেতনকর্তৃক-স্থলে ব্যাপারত্বরূপেণ যত্নস্য বোধো জায়তে, অচেতনকর্তৃক-স্থলে ব্যাপারত্বরূপেণ সংযোগাদিবোধো জায়তে ইতি ন কুত্রাপি লক্ষণায়া অবকাশঃ। এতদভিপ্রায়েণাহ—আখ্যাতানুকূলেতি। আখ্যাতস্যাখ্যাতার্থস্যানুকূলব্যাপারস্য প্রধানতয়া মুখ্যতয়া চেতনে পুরুষে অচেতনে রথে চ ধাত্বর্থানুকূল-ব্যাপারস্য যত্নস্য সংযোগস্য চ যথাসংখ্যেন সত্ত্বাদাখ্যাতঘটিতো রথো গচ্ছতীতি প্রয়োগো মুখ্য এব, ন তু লাক্ষণিকঃ। মঞ্চা ইতি—অচেতন-মঞ্চস্য ক্রোশনাসম্ভবান্মঞ্চপদেন মঞ্চস্থ-পুরুষে লক্ষণা। ইয়ন্তু প্রয়োজনবতী রূঢ়িলক্ষণয়োরতিরিক্তা নিরর্থিকা এব॥

১৬। সার্থকলক্ষণা তু দ্বিবিধেত্যাহ—রূঢ্যেতি। রূঢ়ি-লক্ষণা তু শক্তিতুল্যৈব, অতোঽস্যাপি সার্থকত্বং বোধ্যম্। বিষুশব্দোঽব্যয়ঃ সর্ববাচী, তেন বিষু সর্বতোঽঞ্চতি গচ্ছতীতি বিষূচী সর্বব্যাপিকা সেনা যস্যেতি ব্যুৎপত্ত্যা বিষ্বক্সেন-শব্দোঽবয়বব্যুৎপত্ত্যা মহারাজবোধকঃ। 'বিষ্বক্সেনো জনার্দনঃ' ইত্যভিধানাচ্ছক্ত্যা ভগবদ্বাচকঃ, রূঢ়িলক্ষণয়া ভগবৎপার্ষদ-বিশেষে লাক্ষণিকঃ। তথা চ রূঢ়ের্যোগাপরিহারিতেতি নিয়মেন বিষ্বক্সেন-শব্দেন পার্ষদবোধ এব ভবতি, ন তু যোগশক্ত্যা মহারাজাদিবোধো ভবতি। ন চ রূঢ়েঃ প্রতিবন্ধকত্বাৎ শক্ত্যা ভগবদ্বোধোঽপি নাস্তিতি বাচ্যম্, যতো রূঢ়ির্যোগমপহরতীতি[১] ন্যায়েন যোগশক্ত্যা প্রত্যয়ঘটিত-প্রকৃতিজন্য-মহারাজাদীনাং বোধ এব ন জায়তে। ন তু 'বিষ্বক্সেনো জনার্দনঃ' ইত্যভিধানাৎ সমুদায়শক্ত্যা ভগবদ্-বোধে রূঢ়েঃ প্রতিবন্ধকত্বং সম্ভবতীতি বোধ্যম্॥

১৭,১৮। অভিধেয়স্য শক্যস্যাবিনাভূতোঽসাধারণসম্বন্ধ-বিশেষবিশিষ্টস্তস্য প্রতীতির্যস্যাঃ সা লক্ষণোচ্যতে। উদাহরণন্তু গঙ্গায়াং ঘোষ ইত্যাদিলক্ষ্যমাণ[২]গুণস্য সাদৃশ্যস্য যোগাদ্ধেতোর্বৃত্তের্গৌণতা ইষ্টা, গৌণী বৃত্তির্ভবতীত্যর্থঃ। তথা চ এতন্মতে সাদৃশ্যলক্ষণাস্থলে গৌণী বৃত্তিঃ শক্তিলক্ষণাতিরিক্তা স্বতন্ত্রা বৃত্তিরিতি ভাবঃ। উদাহরণন্তু—গৌর্বাহীক ইত্যাদি। বহিস্তিষ্ঠতীতি ঔণাদিক-প্রত্যয়াৎ গ্রামস্যান্তে-স্থিতনীচজাতি-র্বাহিকঃ, স তু গৌঃ, গোসদৃশঃ। ব্যঙ্গ্যেনেতি রূঢ়িলক্ষণা-ব্যঞ্জনাবৃত্তিরহিতা প্রয়োজনবতী লক্ষণা ব্যঞ্জনাবৃত্তিসহিতেতি প্রামাণিকানাং বচনাদ্ব্যঙ্গ্যসহিতা প্রয়োজনবতী লক্ষণৈব প্রয়োজিকা সার্থিকা, ন তু রূঢ়িলক্ষণা। এতন্মতে রূঢ়ি-লক্ষণাপি ব্যর্থেতি বোধ্যম্॥

১৯, ২০। সা প্রয়োজনবতী লক্ষণা সারোপা। ভক্ত-মতে উদাহরণম্—অমৃতং শ্রীকৃষ্ণগুণশ্রবণম্। অন্যমতে তু গৌর্বাহীক ইতি॥

২১। সূত্রস্থাদিনেত্যস্য ব্যাখ্যা সারোপ্যমাণেনেতি অমৃতেনেত্যর্থঃ। চরমে ইত্যস্য ব্যাখ্যা সারোপবিষয় ইতি কৃষ্ণকথা-শ্রবণে ইত্যর্থঃ। অন্তর্নিগীর্ণে সতীতি নেদং কৃষ্ণ-কথাশ্রবণম্, অপি ত্বমৃতমেবেতি বাক্যে এবকারেণ কৃষ্ণ-কথাশ্রবণস্য নিষেধে সতীত্যর্থঃ। সারোপাস্থলে ত্বমৃতকৃষ্ণ-কথাশ্রবণয়োরভেদপ্রতীত্যা দ্বয়োরেব বাক্যে প্রবেশঃ; ন তু সাধ্যবসানাস্থলে ইবাপরস্য নিষেধঃ। অয়ং বাহিকো ন ভবতি, অপি তু গৌরেবেত্যুদাহরণং ভক্তভিন্নানাং জ্ঞেয়ম্॥

২২,২৩। ইমে সারোপাসাধ্যবসানে দ্বে দ্বিবিধে ভবতঃ। সাদৃশ্যসম্বন্ধেনারোপে সতি দ্বে গৌণে ভবতঃ, সম্বন্ধান্তরেণা-রোপে সতি দ্বে শুদ্ধে ভবতঃ॥

২৪। মহৎসঙ্গো ভগবদ্ভক্তিজনক ইতি লক্ষণার্থঃ, ইত্যত্র

১। রূঢ়ের্যোগাপহারিতেতি (খ); ২। -লক্ষণ- (ক)।

সারোপা, ভক্তিরেবেয়মিতি সাধ্যবসানা, ভক্তিজনকানাং মধ্যে মহৎসঙ্গো যথা ভক্তিজনকস্তথা নান্যঃ। এতাদৃশজনকতাতিশয়রূপপ্রয়োজনবতীয়ং লক্ষণেতি জ্ঞেয়ম্। 'অয়ং ব্যাপারঃ কৃষ্ণসেবা' ইত্যত্র তাদর্থ্যসম্বন্ধে লক্ষণা। কৃষ্ণস্য সখা সুবলঃ, কৃষ্ণ এবাত্র সখ্যাতিশয় এব প্রয়োজনম্। গোপপদস্য রূঢ়িশক্ত্যা গোপজাতাবেব প্রয়োগঃ। তদতিরিক্তে গোপালনকর্তরি বৈশ্যজাতৌ গোপব্যবহারস্তু লাক্ষণিক এব; যথা 'মণ্ডপং ভোজয়' ইত্যত্র মণ্ডপশব্দো গৃহে রূঢ়িরপি মনুষ্যে লাক্ষণিকঃ। এতন্মতমালম্ব্যাহ—কৃষ্ণো গোপালনাদ্গোপো ন ভবতি. কিন্তু গোপজাতিরেব। তেন গোপজাতের্যথা কর্মান্তরং বিহায় গোপালনে অত্যাসক্তিস্তথা শ্রীকৃষ্ণস্যাপি গোপালনে আসক্ত্যতিশয় এব লক্ষণায়াঃ প্রয়োজনম্। সর্বত্র সারোপাসাধ্যবসানাস্থলে প্রয়োজনম্, প্রয়োজনবতীলক্ষণা, ন তু রূঢ়িঃ॥

২৫। পুনর্লক্ষণায়া ভেদদ্বয়মাহ—পরাক্ষেপ ইতি। স্বস্য সিদ্ধ্যর্থং পরাক্ষেপঃ। যথা 'কুন্তাঃ প্রবিশন্তি' ইত্যত্র কুন্তস্যাচেতনস্য প্রবেশসিদ্ধ্যর্থং পরস্য পুরুষস্যাক্ষেপঃ। তত্রোপাদানলক্ষণা জ্ঞেয়া। এবং 'গঙ্গায়াং ঘোষঃ' ইত্যত্র পরস্মিন্ তীরে গঙ্গাগুণস্য শৈত্য-পাবনত্বাদেঃ সমর্পণম্, তত্র লক্ষণলক্ষণা জ্ঞেয়া। এতাদৃশে দ্বিবিধে এব লক্ষণে শুদ্ধে জ্ঞেয়ে। 'প্রাগুপাদানলক্ষণে' ইত্যস্য ব্যাখ্যামাহ—প্রাগ্বর্তিনীতি। দ্বয়োরৈক্যারোপ ইতি গৌর্বাহীক ইত্যত্রোপচার ইত্যর্থঃ। তত্র বেণোরিতি বেণোঃ স্বাতন্ত্র্যেণ গানাসম্ভবাদ্বেণুপদেন শ্রীকৃষ্ণস্যাক্ষেপঃ কৃতঃ। বীণা গানশাস্ত্রোক্তাং শ্রুতিমনুকুর্বন্তীতি। যত্রেতি—যত্র জাতিব্যক্ত্যোরবিনাভাবো ব্যাপ্তিরূপসম্বন্ধঃ, তত্র জাত্যা ব্যক্তিরাক্ষিপ্যতে। পীনো দেবদত্তো দিবা ন ভুঙ্‌ক্তে। অত্রাপি অর্থাপত্ত্যা রাত্রিভোজিত্বসিদ্ধিঃ। অতস্তত্র তত্র স্থলে নোপাদানলক্ষণা। তত্র হেতুঃ—লক্ষণবীজয়োঃ প্রয়োজনরূঢ্যোরভাবাৎ। গোপদস্য ব্যক্তৌ লক্ষণায়াং ন প্রয়োজনং ন বা রূঢ়িঃ, প্রয়োজনং বিনৈব সর্বত্র বৃথা লাক্ষণিকপ্রয়োগস্তু বিশেষ-দর্শিনামনুচিত ইতি বোধ্যম্। এতদেবাহ—যথেতি। শ্রুত্যুক্তং গোপদার্থস্য গোত্বস্য স্বকর্তৃকং[১] বন্ধনং কথং স্যাদিতি পুরুষস্য পরামর্শে জাতে সতি জাত্যা ব্যক্তিরাক্ষিপ্যতে, ন তু গোশব্দেন শক্ত্যা লক্ষণয়া বা ব্যক্তিরুচ্যতে।

বিশেষণে গোত্বে ক্ষীণা পর্যবসিতা শক্তিঃ সামর্থ্যং যস্যাস্তথাভূতা অভিধা বিশেষ্যং গোব্যক্তিং ন গচ্ছেৎ, বিশেষ্যে ন তিষ্ঠেদিত্যর্থঃ। উক্তঞ্চ বাক্যপদীয়ে ব্যাকরণে—গৌর্গৌব্যক্তিঃ স্বরূপেণ সাস্নাদিমত্ত্বাদিনা গৌর্ন গোপদার্থঃ। নাপ্যগৌর্গৌভিন্নানামশ্বাদিপদার্থানামর্থঃ, কিন্তু গোত্বাভিসম্বন্ধাদ্গোত্বজাতি-সম্বন্ধাক্ষেপবশাদগৌর্গৌপদজন্য-শাব্দবোধবিষয়ঃ। যথা গোপদস্থলে আক্ষেপলভ্য-ব্যক্তৌ প্রয়োজনাদ্যভাবাল্লক্ষণা নাস্তি, তথৈব কটঃ ক্রিয়তামিত্যুক্তে কর্তা আক্ষেপলব্ধঃ; তত্রাপি লক্ষণা নাস্তীত্যাহ—ক্রিয়তামিতি। এবং 'ত্বং কুরু' ইত্যুক্তে কটং কর্মাক্ষেপলভ্যম্, প্রবিশেত্যুক্তে গৃহং কর্মাক্ষেপলভ্যম্, পিণ্ডীমন্নাদিগ্রাসমিত্যুক্তে ভক্ষয়েতি ক্রিয়া আক্ষেপলভ্যা; ইত্যাদিষ্বাক্ষেপ এব, ন তু লক্ষণা,—প্রয়োজনরূঢ্যোরভাবাদিতি ভাবঃ। কেবলমিতি—বেণুর্গায়তি, কুন্তাঃ প্রবিশন্তীত্যাদৌ সা উপাদানলক্ষণা। শক্ত্যা কুন্তবিশিষ্ট ইত্যুক্তে কুন্তস্য বিশেষণত্বেনোপলক্ষণতয়া কদাচিত্তদ্রহিতস্যাপি তু পুরুষস্য প্রবেশসম্ভবাৎ। অতঃ কুন্তস্য প্রাধান্যেন প্রবেশার্থং কুন্তা ইতি লাক্ষণিকং পদমুক্তম্। এবমেব সর্বত্র লক্ষণায়াং প্রয়োজনং জ্ঞেয়ম্॥

২৬। পূর্বৈরিতি—গৌণশুদ্ধভেদেন সারোপা দ্বিবিধা; তথা সাধ্যবসানাপি দ্বিবিধা। এবংক্রমেণ চতুর্ভির্ভেদৈরিত্যর্থঃ॥

২৭। নাদ্রিয়তে ইতি। তথা চ গূঢ়ব্যঙ্গ্যা ব্যক্তব্যঙ্গ্যেতি দ্বিধৈব লক্ষণা॥

২৮। হে সুবল! কেয়ং কেলিকলানিধিরঙ্গকৈঃ সর্বৈর্মে চেতো হরতি। কথম্ভূতৈঃ? উৎকীর্ণৈরিব; উৎকীর্ণত্বমস্ত্রেণ বর্ধকিকৃতকাষ্ঠাদিপুত্তলীনাং নির্মাণসৌষ্ঠবাতিশয়ঃ, তেনাঙ্গস্য নির্মাণবিশেষো ধ্বনিতঃ। উদ্যদ্বয় এব কুন্দঃ 'কুঁদ' ইতি প্রসিদ্ধস্তত্র ভ্রমিং প্রাপ্তৈঃ, স্মরস্য কলারূপে শাণে খরাত ইতি প্রসিদ্ধে নিশাতৈস্তীক্ষ্ণীকৃতৈঃ, তেন কন্দর্পকৃততীক্ষ্ণত্বেনাঙ্গস্য চেতোভেদকত্বমায়াতম্[২]। লাবণ্যরূপা যা বাপী দীর্ঘিকা, তস্যা জলে ভৃশমতিশয়েন মগ্নোন্মগ্নতয়ালসৈঃ শোভমানৈঃ; অনেন লাবণ্যাধিক্যং ধ্বনিতম্॥

১। মৎকর্তৃকং (খ); ২। -মানীতম্ (খ,গ)।

২৯। লীলেতি—'লীলাবিলাসমধুরিমগরিমা আভীর-কুমারিকাণাম্। কৃষ্ণানুরাগগুরুণা বিদগ্ধভাবং পাঠিতো ঝটিতি ॥' অত্র পাঠিত ইত্যগূঢ়ং বিদগ্ধভাবং বৈদগ্ধ্যং পাঠিত ইতি। তেন শ্রীকৃষ্ণপ্রেয়সীষু বৈদগ্ধ্যাদিকং সর্বং শীঘ্রমযত্নেনৈব স্বয়ং প্রকাশিতমভূদিতি ব্যক্তব্যঙ্গ্যম্ ॥

৩০। অভিধেতি। সমাপ্তিত ইত্যভিধাদিজন্যবোধ-সমাপ্ত্যনন্তরং ধ্বননাদির্ধ্বন্যর্থবোধস্যাদিঃ কারণং যো ব্যাপারো বৃত্তিবিশেষঃ, সা শব্দস্য ব্যঞ্জনেত্যর্থঃ। তৎপদং কুত্রচি-দুদ্দেশ্যলিঙ্গং কুত্রচিচ্চ বিধেয়লিঙ্গং গৃহ্ণাতীতি নিয়মেনাত্র বিধেয়লিঙ্গগ্রহণাৎ সেতি স্ত্রীলিঙ্গম্। অন্যথেতি—অন্যথা লক্ষণাস্থলে প্রথমতোঽভিধাজন্যবোধস্যাস্বীকারে অন্বয়াভাবো লক্ষণাবীজমন্বয়ানুপপত্তির্ন স্যাৎ। প্রথমতোঽভিধয়া গঙ্গা-পদার্থে ঘোষপদার্থস্যান্বয়ানুপপত্তিজ্ঞানাদেব লক্ষণায়াঃ প্রবৃত্তি-রতোঽভিধায়া অভাবে লক্ষণৈব ন ভবতীতি ভাবঃ। ননু ব্যঞ্জনয়া যাদৃশার্থবোধো ভবিষ্যতি, তাদৃশার্থবোধো লক্ষণয়ৈব ভবিষ্যতি, অলং ব্যঞ্জনায়াঃ স্বতন্ত্রবৃত্তিত্ব-স্বীকারেণেত্যাহ—লক্ষণায়া ইতি। লক্ষণা হি দ্বিবিধা—ব্যঙ্গ্যসহিতা ব্যঙ্গ্য-রহিতেতি চ। তত্র ব্যঙ্গ্যসহিতৈব লক্ষণা ব্যঞ্জনাজননী ব্যঞ্জনাবৃত্তিজন্যজ্ঞানোৎপাদিকেতি পূর্বপক্ষঃ ॥

৩১। অত্র সমাধানমাহ—প্রয়োজনেন শৈত্যপাবনত্বা-দিনা সহিতং লক্ষণীয়ং তীরং ন লক্ষয়েৎ, ন লক্ষণাজন্যবোধ-বিষয়ো ভবেৎ। অভিধায়া নিবৃত্ত্যনন্তরমন্বয়ানুপপত্তিজ্ঞানাদ্-যথা লক্ষণায়াঃ প্রবৃত্তিস্তথা লক্ষণায়া নিবৃত্ত্যনন্তরমহো অনেন বিশেষদর্শিনা গঙ্গাতীরে ঘোষ ইত্যনুক্ত্বা গঙ্গায়াং ঘোষ ইতি প্রয়োগঃ কথং কৃতঃ? তস্মাল্লক্ষণাব্যঙ্গ্যং শৈত্যপাবন-ত্বাদিকমেতদভিপ্রেতং ভবিষ্যতীতি পরামর্শাৎ ব্যঞ্জনাবৃত্ত্যা শৈত্যপাবনত্বাদিবোধো ভবতি। ন তু একস্মিন্নেব ক্ষণে লক্ষণয়া শৈত্য-পাবনত্বাদি-বিশিষ্ট-তীরবোধঃ সর্বেষামনুভব-প্রসিদ্ধ ইতি ভাবঃ। অত্রার্থে প্রাচীনানাং সম্মতিমাহ—জ্ঞান-স্যেতি। অভিধালক্ষণাজন্যজ্ঞানবিষয়ঃ প্রবাহতীরাদিঃ, অন্যো ব্যঙ্গ্যার্থভিন্নফলং ব্যঙ্গ্যার্থ-শৈত্য-পাবনত্বাদিবোধো অভিধা-লক্ষণয়োরবিষয়ঃ; উদাহৃতং প্রাচীনৈরিতি শেষঃ। ননু গঙ্গায়াং ঘোষ ইত্যত্রাভিধালক্ষণাভ্যাং প্রবাহতীরবোধানন্তরং গঙ্গা-পদাৎ পুনর্লক্ষণয়ৈব শৈত্য-পাবনত্বাদি-বোধো ভবতু, কিং ব্যঞ্জনাস্বীকারেণেত্যতঃ প্রাচীনানাং বচনান্তরমাহ—শব্দ-বুদ্ধীতি। বাচনিক-লাক্ষণিক-শব্দাদীনাং বিরম্য অভিধয়া লক্ষণয়া বা সকৃচ্ছাব্দবোধমুৎপাদ্যেত্যর্থঃ, ব্যাপারাভাবঃ পুন-রপি লক্ষণয়া অভিধয়া বার্থান্তরবোধে সামর্থ্যাভাবঃ, কিন্তু স্বতন্ত্রব্যঞ্জনাবৃত্ত্যা অর্থান্তরবোধে সামর্থ্যমস্তীতি ভাবঃ। তথা চ যাদৃশবৃত্ত্যা সকৃচ্ছাব্দবোধো জাতস্তাদৃশবৃত্ত্যা পুনস্তৎপদ-জন্যশাব্দবোধো নোৎপদ্যত[১] ইতি সিদ্ধান্তঃ। উপক্ষীণত্বাৎ শৈত্যপাবনত্বাদিবোধেঽপ্রয়োজকত্বাদিত্যর্থঃ।

ননু লক্ষণাতিরিক্তা যা তাৎপর্যবৃত্তিস্তয়ৈব শৈত্যপাবন-ত্বাদিবোধো ভবতু, কথং ব্যঞ্জনায়াঃ স্বতন্ত্র-বৃত্তিত্বং স্বী-কর্তব্যম্? তত্রাহ—আকাঙ্ক্ষেতি। আকাঙ্ক্ষাযোগ্যতাসত্তি-যুক্তপদসমূহাত্মকত্বং বাক্যত্বম্। তাদৃশবাক্যার্থত্বমেব তাৎ-পর্যত্বম্। অতস্তাদৃশবাক্যার্থস্যৈব তাৎপর্যার্থত্বে সিদ্ধে যত্রৈক-পদস্য পদাংশস্য বা ধ্বন্যর্থবোধকত্বম্, তত্রৈকপদস্য তাৎ-পর্যবৃত্তেরসম্ভবাদ্ব্যঞ্জনায়াঃ স্বতন্ত্রবৃত্তিত্বং স্বীকরণীয়মিত্যর্থঃ। তুরীয়েতি—অভিধালক্ষণাতাৎপর্যাতিরিক্তা চতুর্থী বৃত্তির্ব্যঞ্জনা-নাম্নী স্বীকার্যৈবেত্যর্থঃ। অথ যত্রৈকপদস্যৈব ধ্বনিনা ধ্বনি-কাব্যমিতি ব্যবহারস্তত্রৈকপদস্য তাৎপর্যাসম্ভবাদ্ব্যঞ্জনাবৃত্তিঃ স্বীকার্যেতি পূর্বমুক্তম্ ॥

৩২। তত্রোদাহরণমাহ—তথা হীতি। 'ভণিতো বল্লব-পতিনা অদ্য সুতো মধুপুরীং গন্তা। ইতি ভণিতমার্যয়া পিবতি বধূঃ শ্রবণপুটকেন॥' বল্লবপতিনা ব্রজরাজেন; আর্যয়া জটিলয়া; পিবতীতি—পিবতি-শব্দস্য পানাসম্ভবাৎ পিবতি-পদং সাদরশ্রবণে লাক্ষণিকম্। তেন লাক্ষণিকপদপ্রয়োগেন অস্যা বধ্বা গৃহশূন্যত্বম্, গৃহে পতিরাহিত্যমভিলষিতমিতি নিশ্চিতম্। এতাদৃশগৃহশূন্যত্বরূপার্থস্য পুনর্ব্যঞ্জনাবৃত্তিমাশ্রিত্য ব্যঞ্জকং পিবতীতি লাক্ষণিকপদমেব ভবতি।

অথান্বিতাভিধানবাদিনাং মতে অপদার্থানাং[২] শাব্দবোধে সর্বথা ভানং নাস্তি। তন্মতে বিশেষণবিশেষ্যয়োঃ শাব্দবোধে সম্বন্ধভানার্থং বিশেষণান্বিত এব বিশেষ্যে বিশেষ্যপদস্যাভিধা স্বীকরণীয়া, বিশেষণাদিপদং কেবলং তাৎপর্যমাত্র-গ্রাহকম্। এবং সতি বিশেষণান্বিতে অভিধেব লক্ষ্যার্থ-ব্যঙ্গ্যার্থান্বিতে-

১। নোপপদ্যত (খ); ২। অন্যপদার্থানাং (খ)।

ঽপি বিশেষ্যপদস্যাভিধা বক্তব্যা। অলং লক্ষণা-ব্যঞ্জনারূপ-স্বতন্ত্রবৃত্তিদ্বয়-স্বীকারেণ। এতন্মতং দূষয়িতুমুপন্যস্যতি—যে ত্বিতি। ইষোর্বাণস্য বেগাখ্যসংস্কারবশাদ্ দীর্ঘদীর্ঘক্রিয়ারূপ-ব্যাপার ইব অভিধায়া অপি স্বসামর্থ্যবশাৎ সোঽয়ং লক্ষণা-ব্যঞ্জনারূপদীর্ঘদীর্ঘব্যাপারঃ স্বীকর্তব্য ইতি যেঽভিদধতি বদন্তি, ত এবং প্রষ্টব্যাঃ—আত্মশ্চেদিতি গঙ্গাঘোষয়োঃ সম্বন্ধভানার্থং ঘোষান্বিতে প্রবাহে গঙ্গাপদস্যাভিধা বাচ্যা,—তত্র গঙ্গায়াং ঘোষস্যান্বয়াসম্ভবাৎ। মুখ্যার্থবাধেনাভিধৈব নাস্তি, কুতো লক্ষ্যার্থব্যঙ্গ্যার্থয়োর্ভানার্থমভিধায়া দীর্ঘদীর্ঘব্যাপারস্য সম্ভাবনাপি? নন্থ গঙ্গায়াং ঘোষস্যান্বয়াসম্ভবাল্লক্ষণায়াঃ স্বতন্ত্রবৃত্তিত্বমস্তু, ব্যঙ্গ্যার্থেঽনুপপত্ত্যভাবাৎ কথং ব্যঞ্জনায়াঃ স্বতন্ত্রবৃত্তিত্বং স্বীকরণীয়মিতি দ্বিতীয়পক্ষস্যার্থঃ, তমপি দূষয়তি—দ্বিতীয় ইতি। নন্থ পিবতীতি পদমেব লক্ষণয়া সাদরশ্রবণমুক্ত্বা পুনর্লক্ষণয়া গৃহশূন্যত্বরূপং ব্যঙ্গ্যার্থং কথয়িষ্যতীত্যত আহ—উপক্ষীণত্বে ত্বিতি। পুনর্লক্ষণয়া অর্থান্তরবোধস্যাসামর্থ্যে ত্বিত্যর্থঃ। নন্বিতি—ইদং গৃহং বিহায় পত্যুরন্যত্র গমনমস্যা অভিলষণীয়মনুমানেনৈব সাধনীয়ম্। অনুমানপ্রকারমাহ—তথা হীতি। ইতি ভণিতমার্যয়া। পিবতি বধূঃ শ্রবণপুটকেনেত্যত্র ইয়ং গোপবধূরিতি পক্ষোদ্দেশঃ, পত্যুর্গৃহান্তরিতত্বং গৃহব্যবধানং গৃহাদন্যত্র গমনমিতি যাবৎ ; তথা চ পত্যুর্গৃহত্যাগপূর্বকান্যত্র গমনাভিলাষিণীত্বং সাধ্যমিতি ভাবঃ। শ্বশ্রূক্ত-গৃহপতিপ্রবাসশ্রবণে সাভিলাষত্বাদিতি হেতুপ্রয়োগঃ।

অত্রান্বয়ে দৃষ্টান্তাভাবেনান্বয়সহচরজ্ঞানজন্যান্বয়ব্যাপ্তিজ্ঞানাসম্ভবাদতো ব্যতিরেকসহচরজ্ঞানজন্যব্যতিরেকব্যাপ্তিজ্ঞানমাহ—যা নৈবমিতি। যা বধূঃ পত্যুর্গৃহান্তরিতত্বাকাঙ্ক্ষিণী ন ভবতি, সা শ্বশ্রূক্তগৃহপতিপ্রবাসশ্রবণে সাভিলাষা ন ভবতি, তথা চ সাধ্যাভাবব্যাপকীভূতাভাব-প্রতিযোগিত্বরূপব্যতিরেকব্যাপ্তিজ্ঞানমেবাত্র হেতুরিতি ভাবঃ। তত্র দৃষ্টান্তঃ—যথেতি। তদিতরা কৃষ্ণানুরাগিণী যা বধূস্তদ্‌ভিন্না পতিবিষয়কানুরাগবতীত্যর্থঃ। কেবলেতি—কেবলব্যতিরেক-ব্যাপ্তি-বিশিষ্টো হেতুরিতি ভাবঃ[১]। অত্রানুমানে হেত্বসিদ্ধিরূপদোষমাহ,—নেতি। ন চ লক্ষণয়া সাদর-শ্রবণস্য বোধে সতি স্বয়মেব পত্যুঃ প্রবাসেঽভিলাষস্যাপি বোধো ভবিষ্যতি, কথং সাভিলাষত্বরূপহেতুজ্ঞানস্যাসিদ্ধিরিতি বাচ্যম্,—অনভিলষিত-বস্তুনোঽপি সাদরশ্রবণ-সম্ভবাৎ। যথা কেনচিদুক্তস্য 'অদ্য তব গ্রামং রাজা ধক্ষ্যতি' ইতি বচনস্য গ্রামদাহেঽভিলাষাভাববৎপুরুষকর্তৃকসাদরশ্রবণমনুভবসিদ্ধম্, তদ্বদত্রাপি পত্যুঃ প্রবাসেঽভিলাষাভাবেঽপি তস্যাঃ সাদরশ্রবণসম্ভবাৎ। নন্থ ব্যভিচারাভাবসম্পাদক-নানাবিশেষণবিশিষ্টহেত্বন্তরেণ সাভিলাষত্বস্যানুমানং কার্যম্, তদা তু ন দোষ ইত্যাহ—অনুমানান্তরাদিতি। তস্য সাভিলাষত্বরূপজ্ঞানস্য প্রাপ্তৌ প্রসাধ্যাঙ্গত্বং প্রসাধ্যাঙ্গত্বরূপদোষস্য প্রসঙ্গ ইত্যর্থঃ। অনুমানান্তরেণ সাভিলাষত্বরূপহেতুং প্রসাধ্য তস্য হেতোঃ প্রকৃতানুমানেঽঙ্গত্বমেব দোষঃ। তথা হি সাভিলাষত্বসাধকস্যাব্যভিচারিহেতোর্জ্ঞানার্থং পুনরপ্যনুমানান্তরং কার্যমিতিরীত্যাঽনবস্থাপ্রসঙ্গাৎ॥

৩৩। ব্যঞ্জনাবৃত্তেরস্বীকারে দোষান্তরমপ্যাহ—কিঞ্চেতি। অনুমানপ্রকারমাহ—তথা হীতি। ইয়ং বধূরিতি পক্ষঃ। স্ব-গৃহাধিকরণককৃষ্ণাভিসারকাঙ্ক্ষিত্বং সাধ্যম্, শ্বশ্রূক্তপতিপ্রবাসে সাদরশ্রবণসমানকালীন-পতি-প্রবাস-বিষয়কাভিলাষবত্ত্বাদিতি হেতুঃ। অত্রানুমানে হেতোর্ব্যভিচারদোষমাহ—নেতি। পত্যুঃ প্রবাসে সাদরশ্রবণসমানকালীনগৃহপতিশূন্যত্ববিষয়কাভিলাষবত্ত্বরূপহেতুস্তাদৃশসাধ্যং প্রতি নৈকান্তিকঃ, নাব্যভিচারী। ব্যভিচারমেব স্পষ্টয়তি—তদিতি। কস্যাশ্চিৎ শ্রীকৃষ্ণাভিসারে আকাঙ্ক্ষায়া অভাবেঽপি পতিং প্রতি দ্বেষাদেব পতিপ্রবাসেঽভিলাষসম্ভবাৎ। নন্থ গোপীনাং প্রকরণবশাদ্ধেতৌ কৃষ্ণানুরাগিণীত্বং[২] বিশেষণং দেয়মিত্যতোঽন্যস্ত্রিয়াং তদভাবাদেব ন ব্যভিচার ইত্যাহ—প্রকরণেতি। পূর্ববদিতি—হেতুঘটকস্য কৃষ্ণানুরাগিণীত্বস্য পতিপ্রবাসে সাভিলাষত্বাদের্জ্ঞানার্থং পুনরপ্যনুমানান্তর-স্বীকারেণ পূর্ববৎ প্রসাধ্যাঙ্গত্বরূপদোষাপত্তিরিত্যর্থঃ।

ব্যঞ্জনাবৃত্তেরস্বীকারমতে পুনরপি দোষান্তরমাহ—কিঞ্চেতি। মানিনীং শ্রীরাধিকাং প্রতি শ্রীকৃষ্ণপক্ষপাতিনী কাচিৎ সখী আহ—হিঅঅমিতি। 'হৃদয়মেবানচ্ছং মনস্বিনি ন পুনস্তেঽঙ্গম্। আলিঙ্গন্তি পদানাং নখরাঃ প্রতিবিম্বিতং কৃষ্ণম্॥' হে মনস্বিনি মানিনি! নখরা ইতি পদেন নখরেষ্বেব প্রতিবিম্বিতম্, ন ত্বঙ্গেষু। ইদং ত্বদ্যাঙ্গানামাবরণে

১। হেতুরিত্যর্থঃ (খ) ; ২। -রাগিত্বং (খ,গ)।

এব সম্ভবতীত্যাহ—মানেনাবৃতসর্বাঙ্গত্বমিতি। অন্যথা নয়ন-স্থামীলনে প্রণামার্থং চরণোপান্তগতস্য কৃষ্ণস্য দর্শনেন সদ্যঃ শ্রীকৃষ্ণস্য সম্মুখস্থিতাবসহিষ্ণুত্বোপপত্তেরসহিষ্ণুতা স্যাদিত্যর্থঃ। তথা চ শ্রীকৃষ্ণস্য প্রণামোত্তমমালক্ষ্যৈব তত উত্থায়ান্যত্র গমনং প্রসজ্জেতেতি ভাবঃ। কৃষ্ণস্য চেতি—বিনয়বশাৎ চরণনিকটং প্রাপ্তস্যাপি কৃষ্ণস্য মানভঙ্গং বিনা চরণস্য স্পর্শা-ক্ষমত্বং প্রতিবিম্বিতমালিঙ্গন্তীতি পদেন ধ্বনিতম্। মানক্ষয়ে সাগ্রহত্বম্, আগ্রহেণ সহ বর্ত্তমানত্বম্॥

৩৪। অর্থ ইতি—তথা চ যথাপদস্য ব্যঞ্জনাবৃত্তিরুক্তা, তথাপদজন্যার্থস্যাপি ব্যঞ্জনাবৃত্তির্বক্তব্যা। এবং বাচ্য-লক্ষ্য-ব্যঙ্গ্যার্থানাং ব্যঞ্জনাবৃত্তিঃ সম্ভবতীত্যর্থঃ। নন্ব অর্থোঽপীত্যেক-বচনং ন সম্ভবতীত্যত আহ—জাত্যপেক্ষয়েতি। বস্তুতস্ত্রয় এবার্থা ইতি বহুবচনমেব॥

৩৫। অজ্জেতি—'আর্যে গৃহকরণীয়ং সর্বং নির্বাহিতমেব। ইদানীং শ্রমশমনার্থং যমুনায়াং স্নানং সমাদিশ্যতাম্॥' বাচ্যার্থে-নৈবেতি—অত্র শ্লোকে পদস্য ব্যঞ্জনাবৃত্তেরভাবাদত্র নিশ্চিন্তা-হমিত্যাদি ব্যঙ্গ্যার্থো বাচ্যার্থস্যৈব ভবতি, ন তু পদস্যে-ত্যর্থঃ। লক্ষ্যস্যেতি ভণিতো বল্লবপতিনেত্যাদৌ, পিবতি বধূঃ শ্রবণপুটকেনেত্যত্র সাদরশ্রবণং লক্ষ্যার্থঃ, তেন লক্ষ্যা-র্থেন ব্যঞ্জনাবৃত্ত্যা স্বগৃহশূন্যত্বাদি-ব্যঙ্গ্যার্থো জ্ঞেয়ঃ॥

৩৬। ইধ ইতি—'ইহ বৃন্দাবনমধ্যে নিঃশঙ্কনিষুপ্তময়ুর-মৃগনিকরঃ। অলিমাত্রভুক্তকুসুমো রমণীয়ো যামুনঃ কুঞ্জঃ॥' তেন ব্যঙ্গ্যার্থেন সমুচিতমিত্যাদি ব্যঙ্গ্যার্থান্তরং বোধ্যম্॥

৩৭—৪৩। নন্ব নানার্থবিধুপ্রভৃতিশব্দানাং কদাচিৎ কৃষ্ণাদি-বাচকতা, কদাচিচ্চন্দ্রাদি-বাচকতা, অত্র নিয়ামকা-ভাবঃ। নাপি শক্তিলক্ষণাদীনাং কস্যা অপি বৃত্তেনিয়ামকতা সম্ভবতি, অতো বস্ত্বন্তরস্য সংযোগবিয়োগাদিরেবাত্র নিয়ামক ইত্যাহ—নানার্থানাঞ্চেতি। এতন্মতে তাৎপর্যস্য বৃত্তিত্বা-ভাবেন তজ জ্ঞানস্য কারণতা নাস্তি। শ্লিষ্ট-নানার্থস্থলে ব্যঞ্জক-পদসমভিব্যাহারেণ ব্যঞ্জনাবৃত্ত্যৈব নির্বাহ ইতি জ্ঞেয়ম্। নিয়মং প্রতীতি 'সকৌস্তভো ভাতি বিধুঃ' ইত্যত্র বিধুশব্দার্থস্য শ্রী-কৃষ্ণস্যৈব বোধঃ, ন তু চন্দ্রস্যেত্যেতাদৃশনিয়মং প্রতীত্যর্থঃ। দিশো দিগ্‌দর্শনমাত্রম্। শেতে ইতি—কৌস্তভবিযুক্তো বিধুঃ শেতে ইত্যত্রাপি কৃষ্ণস্যৈব বোধঃ, ন তু চন্দ্রস্য, চন্দ্রে কৌস্তভস্য সংযোগাভাবাদ্‌বিয়োগোঽপ্যসম্ভবঃ। 'নাসংযুক্তস্য[১] বিয়োগঃ' ইতি নিয়মাদিতি ভাবঃ। 'রামার্জুনৌ যুধ্যতঃ' ইত্যত্র পরশু-রাম-সহস্রার্জুনয়োরেব বোধঃ, ন তু দশরথপুত্র-পাণ্ডুপুত্রয়োঃ, —শাস্ত্রে তয়োর্বিবাদাশ্রবণাৎ। এবং কর্ণার্জুনাবিত্যত্রাপি ন সহস্রার্জুনস্য বোধঃ, কিন্তু পাণ্ডবস্যৈব; 'মধুমাধবয়োঃ' ইতি মাধব-শব্দোঽত্র বৈশাখবাচী, তৎসহকারেণ মধু-শব্দো-ঽপি চৈত্রবাচী, ন তু বসন্তবাচী। কৃষ্ণস্যেতি—মুনিবর্যপদ-সান্নিধ্যাৎ কৃষ্ণ-শব্দোঽত্র বেদব্যাসবাচী, ন তু কৃষ্ণবাচী। মধুনেতি—বসন্তস্য কোকিলবধ্বের্মত্ততোৎপাদনে সামর্থ্য-মৌচিত্যং চ বর্ত্ততে, ন তু মধুশব্দস্যার্থান্তররূপ-মদিরায়াঃ। মকরধ্বজ-পদেনাত্র কন্দর্পস্যৈব বোধঃ, ন তু সমুদ্রস্য,—তস্য হৃদয়ে পীড়াজনকত্বাভাবাৎ। স্থাণু-শব্দেন মহাদেবস্যৈব বোধঃ, ন তু শাখাপল্লবাদি-রহিত-শুষ্কবৃক্ষস্য,—তস্য কৃষ্ণগুণামোদি-পদার্থত্বাভাবাৎ। কমপ্যাদরণীয়ং পুরুষং প্রতি কেনাপ্যুক্তম্ —'দেবো জানাতি মে মনঃ' ইতি। অত্র প্রকরণবশাদ্দেব-শব্দো যুষ্মদর্থক এব, ন তু 'রাজা ভট্টারকো দেবঃ' ইত্যভি-ধানাদ্‌রাজবোধকঃ। পাবকোঽগ্নিঃ। ব্যক্তিরিতি—ব্যক্তিশব্দে-নাত্র পুংনপুংসকাদিলিঙ্গমেব বোধ্যম্। তথা হি নপুংসক-লিঙ্গত্বে ভাগবতং শাস্ত্রম্, পুংলিঙ্গত্বে ভাগবতো বৈষ্ণব ইত্যর্থঃ। এষ্বিতি—বিধুশব্দস্য নানার্থত্বেন কৃষ্ণচন্দ্রয়োরুভয়ো-র্বোধকত্বেঽপি কৌস্তভ-সংযোগরূপব্যঞ্জক-পদসান্নিধ্যাদ্‌ব্যঞ্জনা বৃত্ত্যৈব শ্রীকৃষ্ণমাত্রবোধকত্বমিতি জ্ঞেয়ম্*॥

৪৪। অধুনা কাব্যে উদাহরণমাহ—অস্যেতি। হে সখি! অস্য কাননে বিহারক্রমে গমনপরিপাট্যাং কশ্চিদ্ধরিঃ সিংহো ময়া আলোকি। কীদৃশঃ? ঘনা নিবিড়া প্রভা যস্য তথা-ভূতঃ। পুনঃ কীদৃশঃ? লোলন্তী চাঞ্চল্যযুক্তা যা কেশরাণাং স্কন্ধস্থিতরোমবিশেষাণাং মালিকাশ্রেণীতয়া বিলুলিতা মর্দিতা অর্থাত্তয়া বিশিষ্টা গ্রীবা যস্য সঃ। যঃ সিংহঃ কুম্ভিকুম্ভ-নিকরাণাং হস্তিকুম্ভসমূহানাং সদ্যস্তনে তৎক্ষণোৎপন্নে ক্ষোদে নখকরণকবিদারে সতি ক্ষোদসময়ে নখৈঃ করণৈর্ভ্রংশিভিরধঃ-

* অত্র "এবমন্যত্র" ইত্যধিক-পাঠঃ 'গ'-গ্রন্থে উপলভ্যতে।

১। নাবিযুক্তস্য (ক)।

পতিতৈর্মুক্তাসমূহৈর্নিকুঞ্জস্থলীর্ধবলীকরোতি। পক্ষে, কাননে শ্রীবৃন্দাবনে বিহারক্রমে প্রেয়সীভিঃ সহ বিহার-পরিপাট্যাং স্থিতো হরিঃ শ্রীকৃষ্ণো ময়া আলোকি। কীদৃশঃ? ঘনস্য মেঘস্যেব প্রভা যস্য সঃ; পুনশ্চ লোলন্তী যা কেশরাণাং নাগ-কেশরাণাং মালা তয়া বিলুলিতা গ্রীবা যস্য সঃ। যঃ শ্রী-কৃষ্ণঃ সদ্যস্তৎক্ষণে স্তনরূপাণাং হস্তিকুম্ভসমূহানাং নখাঘাতেন ক্ষোদে সতি তৎসময়ে হারত্রোটনাৎ নখভ্রংশিভির্মুক্তা-সমূহৈর্যমুনাতীরে নিকুঞ্জস্থলীর্ধবলীকরোতি। অত্র বিশেষণী-ভূতানাং ঘনবিহারকেশরপদাদীনামনেকার্থসম্বন্ধেন বিশেষ্যস্য নানার্থহরি-পদস্যাপ্যর্থদ্বয়মাত্রবোধকত্বম, ন ত্বিন্দ্রাদিবোধকত্ব-মিতি জ্ঞেয়ম্॥

৪৫। অথ যত্র মৃদঙ্গাদীনাং নিরর্থক-ধ্বন্যাত্মক-শব্দোৎ-পত্তির্জায়তে, তত্র কবয়স্তু যথাকথঞ্চিদ্বর্ণাত্মকশব্দস্য সাদৃশ্য-মুপলভ্য নিরর্থকধ্বন্যাত্মকশব্দেঽপি সার্থকত্ব[১]মারোপ্য কাব্যং কুর্বন্তীত্যাহ—এবমিতি। মৃদঙ্গস্থা যেঽনুকরণশব্দা বর্ণাত্মক-শব্দস্য সদৃশত্বেন প্রতীয়মানাব্যক্তধ্বন্যাত্মক-তা-ধিগিতিশব্দা-স্তেষাং সার্থকত্বেনারোপবিষয়ীভূতানাং স্বর্নর্ত্তকীর্ধিগিতি যো বাক্যার্থঃ, স তু ব্রজসুন্দরীণাং সর্বোৎকর্ষরূপব্যঙ্গ্যার্থং প্রতি ব্যঞ্জক ইত্যর্থঃ। মুরজো রাসস্থমৃদঙ্গঃ। তাসাং ব্রজসুন্দরীণাং রাগজ্ঞাপকঃ 'তে নানা' ইতি কণ্ঠস্থঃ পাঠঃ। এবং 'গরি-মাধমা' ইত্যক্ষরাঃ স্বরা গান্ধারাদি-স্বরবাচকা ইত্যর্থঃ। তথা চ ব্রজসুন্দর্যো যথা রাগবোধকান্ 'তে নানা' ইত্যক্ষরান্ পঠন্তি, তথৈব 'তে নানা' ইত্যুচ্চারণানন্তরং গান্ধারাদিস্বর-বোধকান্ 'গরিমাধমা' ইত্যক্ষরানপি পঠন্তি, সরস্বতী তু তৈরেবাক্ষরৈরকারং প্রশ্লিষ্য গন্ধর্বাণাং গানক্রমান্ জুগুপ্সতে নিন্দতি। এতদর্থমেব স্পষ্টতয়া আহ—অত্রেতি। তান[২]-বিশেষস্বরাস্তানবিশেষস্বরবাচকা ইত্যর্থঃ। সরস্বতীকৃতমর্থ-মেবাহ—তাভ্যামিতি। তাভ্যাং পাঠ-স্বরোচ্চারণাভ্যামি-ত্যর্থঃ। তে গন্ধর্বাঃ, নানাবিধো যোঽগরিমা তেনাধমাঃ, গরিমা গুরুত্বং তদ্ভিন্নং নীচত্বম্। তথা চ ব্রজসুন্দর্যাপেক্ষয়া গানশাস্ত্রে নীচত্বেন গন্ধর্বা অধমা ইত্যর্থঃ শ্লেষেণ ব্যজ্যতে ইতি ভাবঃ॥

৪৬,৪৭। ইদানীং পূর্বোক্ত-বাচ্যলক্ষ্য-ব্যঙ্গ্যার্থানামুৎকৃষ্ট-সমভিব্যাহারবশাদুৎকৃষ্টধ্বনিবোধকত্বমাহ—অথেতি। অর্থানাং বাচ্যলক্ষ্যব্যঙ্গ্যার্থানাং ব্যঞ্জকত্বে বিশেষা বোদ্ধব্যাদয়ো হেতব উচ্যন্তে। যমুদ্দিশ্য বদতি, স বোদ্ধব্যস্তস্য বৈশিষ্ট্যে উৎকর্ষে সতি ধ্বন্যর্থাঃ প্রবর্তন্তে। এবং যো বক্তা তস্যোৎকর্ষে সতি ধ্বন্যর্থাঃ প্রবর্তন্তে। এবমন্যত্রাপি জ্ঞেয়ম্। তত্র 'যাতাসি' ইতি পদ্যং পূর্বমেবোত্তম-ধ্বনি-কাব্যোদাহরণে উপন্যস্তম্, ত্বং তদানয়নার্থং পদকানয়নার্থং ন গতাসি, কিন্তু শ্রীকৃষ্ণেন সহো-পভোগার্থমেব। বৈশিষ্ট্যস্য ফলতোঽর্থমাহ—সা বোদ্ধব্যা যোগ্যা ইতি। তথা চ বৈশিষ্ট্যপদস্য যোগ্যত্বমেবার্থ ইতি ভাবঃ। বক্তৃপ্রকৃতিপ্রকরণানাং বৈশিষ্ট্যঞ্চাত্রৈব শ্লোকে জ্ঞেয়ম্। যদ্যতঃ সখীং প্রতি স্নেহাৎ সৈবং করোতি, অতস্তস্যাঃ প্রকৃতের্বৈশিষ্ট্যাদ্বহবো ধ্বন্যর্থাঃ সম্ভবন্তি, এবং প্রকরণ-বৈশিষ্ট্যাদপি জ্ঞেয়ম্। তথা হি প্রকরণং তাবৎ প্রিয়সখী-মেনাং শ্রীকৃষ্ণেন সহ সঙ্গময়িতুং তেনৈব সহ শ্রীরাধায়াঃ প্রাগেব যুক্তিঃ কৃতা, যদাসৌ ময়া প্রহীয়তে, তদাস্যাঃ সঙ্গস্ত্বয়া করণীয় ইত্যাদয়ো ধ্বনয়োঽত্র জ্ঞেয়াঃ॥

৪৮। 'অই জাসি' ইতি। 'অয়ি যাসি যাহি বিপিনং রিক্তং গৃহীত্বা কুসুমভাজনং সুমুখি। প্রত্যাগমিষ্যসি ত্বং ন কেবলেন ভাজনেন পূর্ণেন॥' অত্র নঞ্ পদোচ্চারণে যা কাকুস্তয়া দ্যোত্যমপি তু পূর্ণেন মনোরথেনেতি ধ্বন্যর্থরূপং বস্তু॥

৪৯। জউণেতি—'যমুনাশীকরশিশিরা কমলবনীপবনধুত-কিশলয়াগ্রা। যত্র বল্লী গৃহপল্লী ধন্যাঃ পশ্যন্তি তং দেশম্॥' বল্লীভির্নির্মিতানি কুঞ্জগৃহাণি তেষাং পল্লীসমূহো যত্র বৃন্দাবন-দেশে তিষ্ঠতি, তং দেশং ধন্যা জনাঃ পশ্যন্তি॥

৫০। এণ্হিমিতি—'ইদানীং[৩] জলধরসময়ে রমণীয়া রক্ত-বলভ্যাঃ। নিপতদ্বারিধারাগভীরতরমুখরগর্তকুহরাঃ॥' অত্র বলভীশব্দঃ 'বাঙ্গলা-ঘর'[৪] ইতি প্রসিদ্ধঃ, সর্বোপরিস্থ-গৃহ-বিশেষবাচকঃ। নিপতদ্বারিধারয়া গভীরতরমুখরা ঘোরশব্দ-বিশিষ্টা গর্তকুহরা যাসাং তাঃ, কুঞ্জগর্ভাস্তু সচ্ছিদ্রাঃ। এতেন কুঞ্জস্যারমণীয়ত্বমুক্তম্॥

৫১। করকিশলয়েতি—করপল্লবস্থলীলাকমলস্য নিমীল-নোন্মীলনে মুদ্রণে বিকসনে চ কুতুকিন্যা সিন্ধুজয়া লক্ষ্ম্যা

১। সমানার্থকত্ব- (খ); ২। তাল- (ক); ৩। অত্র (ক,খ); ৪। 'বালাঘর' (গ)।

ভগবতো দক্ষিণনেত্রং কদাচিৎ পিধীয়তে, আচ্ছন্নং ক্রিয়তে, কদাচিন্মুচ্যতে চ। তথা চ সূর্যরূপং দক্ষিণনেত্রং যদাচ্ছন্নং ক্রিয়তে, তদা চন্দ্ররূপ-বামনেত্রস্য দর্শনেন লীলাকমলং মুদ্রিতং ভবতি। যদা তু মুচ্যতে, তদা সূর্যদর্শনেন লীলাকমলং প্রফুল্লং ভবতীত্যর্থঃ। ভগবতো দক্ষিণনেত্রস্য সূর্যত্বং সর্বশাস্ত্রে প্রসিদ্ধম্, অতঃ প্রসিদ্ধিবৈশিষ্ট্যাদেব নেত্রস্য সূর্যত্বং ধ্বনিতমিতি ॥

ইতি শ্রীসুবোধিন্যাং দ্বিতীয়কিরণঃ ॥ ২ ॥

তৃতীয়কিরণঃ

অথ ধ্বনিনির্ণয়ঃ

১। শব্দার্থাদিভিরিতি শব্দাশ্চ অর্থা বাচ্য-লক্ষ্য-ব্যঙ্গ্যাশ্চ। আদি-শব্দেন শ্লেষস্থলে পদার্থান্তর-সম্বন্ধশ্চ তৈরেবমন্যৈরনুকরণশব্দৈশ্চ ধ্বন্যতে ব্যঞ্জনাবৃত্ত্যা বোধ্যতেঽসৌ শৈত্য-পাবনত্বাদিব্যঙ্গ্যরূপোঽর্থো ধ্বনিঃ কর্মসাধনমেব; ন তু ধ্বননং ধ্বনিরিতি ভাবসাধনম, তথা সতি ধ্বন্যর্থবিষয়ক-জ্ঞানেঽপি ধ্বনিব্যবহারাপত্তেঃ। ন বা ধ্বন্যতেঽনেনেতি করণ[১]সাধনম্, তথা সতি ধ্বনিকরণে কাব্যেঽপি ধ্বনিব্যবহারাপত্তেঃ। ন বা ধ্বন্যতেঽস্মিন্নত্যধিকরণসাধনম্, তথা সতি ধ্বনিবিষয়ক-জ্ঞানাধিকরণেঽপি পুরুষে ধ্বনিব্যবহারাপত্তেঃ। তস্মাৎ কর্ম-সাধনেন শৈত্যপাবনত্বাদ্যর্থ এব ধ্বনিশব্দো যোগরূঢ়িরিতি ভাবঃ ॥

২। তদেবেতি—তৎ ধ্বনতেশ্চ কর্ম ধ্বনিপদবোধ্যং কিমিত্যপেক্ষায়ামাহ—রস ইতি। তদাভাসৌ রসাভাসো ভাবাভাসশ্চ। বস্তু শৈত্য-পাবনত্বাদি চ, উপমাদ্যলঙ্কারশ্চ, ব্যভিচারিভাবানামুদয় উৎপত্তিশ্চ শান্তিশ্চ সন্ধিশ্চ শবলতা চ সর্বমিতি এতে সর্বে অর্থা ধ্বনিপদবাচ্যা ইত্যর্থঃ। কাব্যে ধ্বনিব্যবহারস্তু ন মুখ্যঃ, কিন্তু লাক্ষণিকত্বাদ্গৌণ এবেত্যাহ —তজ্জনীতি। তস্য ধ্বন্যর্থস্য জনিরুৎপত্তির্যস্মাৎ তথাভূতত্বে ইত্যর্থঃ। এবং সতি ধ্বনিজনকত্বেনৈব কাব্যে ধ্বনিব্যবহারঃ, ন তু সাক্ষাৎ। ননু কাব্যপুরুষস্য কদাচিদ্ধ্বনয়ঃ প্রাণা উচ্যন্তে, কদাচিদ্ধ্বনিরাত্মেত্যুচ্যতে, তত্র কো নির্ধার ইত্য-পেক্ষায়ামাহ—রসাখ্যেতি। রসাখ্য-ধ্বনিভিন্না যে ধ্বনয়স্তে প্রাণাঃ, রসাখ্যধ্বনিস্তু আত্মৈবেতি ব্যবস্থয়া ন দোষঃ॥

৩,৪। অস্তুভূতানাং বস্ত্বলঙ্কাররূপাণাং ধ্বনীনাম্। তয়োঃ প্রাণাত্মস্বরূপয়োর্ধ্বন্যোরুভয়োরেবাভিধামূললক্ষণামূলয়োর্মধ্যে অন্ত্যো লক্ষণামূলধ্বনিরবিবক্ষিত-বাচ্যো ভবেৎ ॥

৫। শ্রীকৃষ্ণঃ সুবলং প্রাহ—ফলমপীতি। অত্র দ্বিতীয়-ফলশব্দঃ কাদাচিৎকমধুরে লাক্ষণিকঃ। তথা চ মাকন্দানা-মাম্রাণাং ফলং কদাচিন্মধুরমিতি লাক্ষণিকো বোধ্যঃ, পশ্চাদ্-ব্যঞ্জনাবৃত্ত্যা ফলে নিন্দ্যত্ববোধো লক্ষণামূলঃ। অত্র দ্বিতীয়-লাক্ষণিকফলপদেন ফলত্বরূপেণ ফলবোধো ন ভবতি, অত-এবায়ং ধ্বনিরবিবক্ষিতবাচ্যঃ স্যাৎ। অথ চ প্রথমফলপদস্য ফলরূপার্থো বাচ্যো ব্যঙ্গ্যীভূতনিন্দ্যত্বেন সংক্রমিতশ্চ ভবতি। এবমেব সর্বত্র সিতাদিপদেঽপি বোধ্যম্। সিতা মিশ্রীতি প্রসিদ্ধা। হে সুবল! তেন রাধায়া অধরেণ সহ তুলয়িতুং তেষামাম্রাদীনাং মধ্যে কিঞ্চন বস্তু ন যুজ্যতে। অমৃতং দেবৈ-র্নিকৃষ্টৈরপি পীয়ত ইতি হেতোরমৃতস্যাপি নিন্দ্যত্বম্। দ্রাক্ষা পূর্ববৎ পাকাবস্থায়ামেব মধুরা, দ্বিতীয়মধুপদস্য সরঘোচ্ছিষ্টে লক্ষণা। সরঘা মধুমক্ষিকা। অধরস্তু অধরয়তি স্বাপেক্ষয়া সর্বাণ্যেব স্বাদুবস্তূনি নিকৃষ্টয়তীত্যর্থঃ। বিশেষবচনাদিতি উপমেয়স্যাধরোঽধর ইতি বাক্যস্য দ্বিতীয়েঽধরপদে স্তুত্যর্থো ব্যঙ্গ্যঃ, ন তুপমানীভূতানাং ফলমপি ফলমিত্যাদিবাক্যানাং দ্বিতীয়ফলাদিপদস্যেব হেয়াংশতারূপার্থো ব্যঙ্গ্যঃ। অত্র সর্ব-ত্রোপমানস্য তিরস্কার এব ব্যঙ্গ্যো বোধ্যঃ ॥

৬। মাথুরবিরহেণ ব্যাকুলা শ্রীরাধা ললিতাং প্রত্যাহ— প্রেম্ণেতি। উভয়োঃ কান্তাকান্তয়োঃ প্রেম্ণা বিদ্রুতং সৎ যদেকবদ্ভাতি, তন্মন এব মানসং মনঃপদবাচ্যম্। অত্র দ্বিতীয়-মানসপদস্য মনঃপদবাচ্যত্বরূপেণ লক্ষণা। অতএব দ্বিতীয়-

১। ধ্বন্যতেঽস্মিন্নিত্যধিকরণ- (ক)।

মানসপদেঽবিবক্ষিতবাচ্যত্বস্য সিদ্ধিঃ। তেন লাক্ষণিকপদেন মনসঃ শ্লাঘনীয়ত্বরূপোঽর্থো ব্যঙ্গ্যঃ। তথা চ প্রথম-মানসপদস্য মনোরূপো বাচ্যো ব্যঙ্গ্যীভূতশ্লাঘনীয়ত্বরূপার্থান্তরেণ সংক্রমিতশ্চেতি ভাবঃ। শ্রীকৃষ্ণবিচ্ছেদে সতি যস্য জীবনস্য ন পরিচয়ঃ, ন বিদ্যমানতা, তজ্জীবনং জীবনম্ ॥

৭। কাচিৎ খণ্ডিতা শ্রীকৃষ্ণং প্রতি সোল্লুণ্ঠবচনমাহ—এতত্তবাগমনং মমাধিকসৌভাগ্যম্, অধিকসৌভাগ্যজনকমিত্যর্থঃ। এবং ত্বদ্বিচ্ছেদে মম প্রাণৈঃ কর্তৃভিঃ সুখমতনি, বিস্তৃতং চক্রে। এবং মদ্বিষয়কেণ ত্বৎপ্রণয়েন মম কীর্তিরতনি। চিরাদ্বহুকালান্তরং যত্ত্বং দৃষ্টোঽসি ; তেন মহতী কৃপাপি ত্বয়া অতনি ; তথা মদগৃহং তবাত্মগৃহং তাদৃশাত্মগৃহস্য মার্গস্ত্বয়া ন স্মর্যতে ইতি ন, অপি তু স্মর্যত এব। অত্রেতি—সৌভাগ্যপদস্যাসৌভাগ্যে লক্ষণা, সুখপদস্য দুঃখে লক্ষণা, এতাদৃশক্লেশেঽপি যস্মাৎ প্রাণা ন নির্গতাঃ, তত এব মৎপ্রাণা মদ্দুঃখদায়কা ইতি ভাবঃ। মদ্গৃহং তব পরগৃহম্, ন তু স্বগৃহম্। সর্বত্র বিরুদ্ধলক্ষণাভির্মদ্বিষয়ে ত্বং প্রেমশূন্য ইত্যর্থো ব্যজ্যতে। তথা চ স্বস্মিন্নায়কস্য প্রেমশূন্যত্বরূপো ব্যঙ্গ্যো লক্ষণামূলস্তথা বাচ্যার্থস্য তিরস্কারঃ স্পষ্ট এবেতি ভাবঃ ॥

৮—১০। বিবক্ষিতমপীতি—বিবক্ষিতমপি বাচ্যং ব্যঙ্গ্যনিষ্ঠং ব্যঙ্গ্যে পর্যবসানং স্যাদিত্যর্থঃ। তথা বাচ্যার্থস্য বিবক্ষায়ামপি ব্যঙ্গ্যার্থস্য প্রাধান্যম্, ন তু বাচ্যার্থস্যেতি ভাবঃ। লক্ষ্যমিতি বস্ত্বলঙ্কারাদিরূপব্যঙ্গ্যার্থানাং হৃদয়ে উৎপত্ত্যন্তর্ধানরূপঃ ক্রমঃ সর্বেষাং লক্ষ্য ইত্যর্থঃ। অলক্ষ্য ইতি রসাদিরূপব্যঙ্গ্যার্থানাং হৃদয়ে উৎপত্ত্যন্তর্ধানরূপক্রমো ন লক্ষ্য ইত্যর্থঃ। ক্রমস্থিতি—বিভাবাদিভির্ব্যজ্যমানো যস্যোৎপত্ত্যন্তর্ধানক্রমঃ, স রস এব, ন তু বিভাবাদয় ইত্যর্থঃ। ধ্বনিবিষয়ক-জ্ঞানস্যোৎপত্ত্যন্তর্ধানে ধ্বনেরপ্যুৎপত্ত্যাদিব্যবহারঃ। তত্র দৃষ্টান্তঃ—লাঘবাদিতি। শতপত্রস্য কমলস্য শতসংখ্যকপত্রাণাং সূচ্যা বেধে জাতে সতি প্রত্যেকপত্রস্য যঃ প্রত্যেকবেধস্তস্যোৎপত্ত্যাদিক্রমো লাঘবাৎ সূচীকরণকবেধনিষ্ঠশৈঘ্র্যান্ন লক্ষ্যঃ। অতএব ময়া যুগপদেকক্ষণ এব সর্বেষাং বেধঃ কৃত ইতি তেষামভিমানো যথা, তথাত্রাপি রসাদি-ব্যঙ্গ্যানামুৎপত্ত্যাদিক্রমোঽপি ন লক্ষ্যঃ ॥

১১। অনুরণনমিতি—যথা ঘণ্টাদীনামেকনাদোত্তরমপরনাদানাং ক্রমো জ্ঞায়তে, যথা বা ধ্বন্যন্তরং প্রতিধ্বনির্জ্ঞায়তে, তথৈব যেষাং ধ্বনীনামুৎপত্ত্যাদিক্রমো লক্ষ্যতে, স লক্ষ্যক্রমব্যঙ্গ্যঃ ॥

১২। অথবেতি,—আদ্যো দ্বিধৈবেত্যত্র এবকারোঽলঙ্কার-বস্তুনোরিত্যনন্তরমেব যোজনীয়ঃ। তথা চালঙ্কারস্যৈব দ্যোতনাৎ, ন তু বস্তুবিশিষ্টালঙ্কারস্য। এবং বস্তুন এব দ্যোতনাৎ, ন ত্বলঙ্কারবিশিষ্টস্য বস্তুনঃ। এবং সতি কেবলালঙ্কারস্য দ্যোতনাত্তথা তথা কেবলবস্তুনো দ্যোতনাদাদ্যো দ্বিবিধা ভবতীত্যর্থঃ ॥

১৩। আশামাত্রে ইতি। অয়ং কৃষ্ণরূপশ্চন্দ্রো রোচিঃপূরৈঃ কান্তিপ্রবাহৈঃ শীততাং জাড্যং হরতু। প্রসিদ্ধচন্দ্রস্তু শীততাং করোতি। তথায়ং ভজতাং জনানামাশামাত্রেণৈব বিলসন্নুদয়ো যস্য সঃ। অত্র শব্দমাত্রশ্লেষেণাস্য আশামাত্রে দিক্সামান্যে উদয়ঃ, প্রসিদ্ধচন্দ্রস্য তু পূর্বাশায়ামেবোদয়ঃ। অয়ং পদ্মিনীসমূহানাং বন্ধুঃ, স তু দ্বেষী ; অয়ন্তু সততং সিদ্ধ আভোগঃ পরিপূর্ণতা যস্য তথাভূতঃ ; স তু কদাচিৎ পূর্ণিমায়ামেব সিদ্ধাভোগঃ। অনিশং নিরন্তরমামোদমৈত্রী কষায়া যস্য তথাভূতঃ সঃ। কষায়শব্দোঽত্র মাধুর্যবাচকঃ ;—"মধুরেঽপি কষায়ঃ স্যাৎ" ইত্যনুশাসনাৎ। অত্রাপি শব্দমাত্রশ্লেষেণ নিশাভিন্নেঽপি কালে আমোদাদয়ো যস্য সঃ, প্রসিদ্ধচন্দ্রস্য তু নিশায়ামেব। রাধায়া আলিঙ্গনাদি-কর্মসু নিরবধিব্যাপারযুক্তঃ, স তু রাধাশ্লেষাদিনক্ষত্রেষু কদাচিৎ সংযুক্তঃ। অয়ং শোণপাদো রক্তচরণঃ, স তু শ্বেতপাদঃ। অত্র পাদশব্দঃ কিরণবাচী। অত্রাশাদিশব্দানাং পরিবৃত্ত্যসহত্বাদেব শব্দশক্ত্যুদ্ভবোঽয়ং ধ্বনিরিতি জ্ঞেয়ম্। অলঙ্কার্য এবালঙ্কারাশ্রয় এব, ধ্বনেস্তু প্রাণত্বাৎ, প্রাণস্য চ শরীরারম্ভকত্বাৎ, শরীরং ত্বলঙ্কারাশ্রয় এব, ন ত্বলঙ্কাররূপম্। কথং ব্যতিরেকালঙ্কারস্য ধ্বনিরূপত্বমিত্যাক্ষেপঃ। শ্রমণোঽবধূতঃ, যদ্যপ্যবধূতস্য বর্ণাশ্রমাদিকং কিমপি নাস্তি, তথাপি পূর্বদৃষ্টস্য ব্রাহ্মণস্য স্মরণাদ্ব্রাহ্মণভিন্নেঽবধূতে কদাচিদ্ব্রাহ্মণোঽয়মিতি প্রতীতির্জায়তে যথা, তথালঙ্কারভিন্নেঽপি ধ্বনাবলঙ্কারপ্রতীতির্জায়ত ইতি ভাবঃ ॥

১৪। হে ললিতে ! ভূষিতকণ্ঠা সতী ত্বমেব মে বনমালা মধুপস্য ভ্রমরস্যানুরাগেণ সহ বর্তমানং পরিমলং সুগন্ধং দধতী।

ললিতাপক্ষে, তবাধরমধুপানকর্ত্তুর্মমানুরাগেণ সহ বর্ত্তমানং পরিমলং সুগন্ধং দধতী; গুণঃ সূত্রং বৈদগ্ধ্যাদিশ্চ; প্রেয় ইত্যভীষ্টমিত্যর্থঃ। ইতি বস্তুধ্বনিঃ। মধুপাদি-শব্দানাং পরিবৃত্ত্যসহত্বাচ্ছব্দশক্ত্যুদ্ভবঃ ॥

১৫। তন্নিবদ্ধবক্তৃপ্রৌঢ়েতি কবিনা স্বকৃতশ্লোকে নিবদ্ধা উক্তা যে বক্তারস্তে দূতীনায়িকাপ্রভৃতয়ো বহবো ভবন্তি। তেষাং প্রৌঢ়োক্তিভির্নিষ্পন্নং শরীরং যস্য সঃ। কবেঃ প্রৌঢ়োক্তীতি—অর্থশক্ত্যুদ্ভবো যো ধ্বনিরিতিসূত্রে অর্থশক্ত্যুদ্ভবোঽর্থস্তু ব্যঞ্জক ইত্যত্র ব্যঞ্জকপদদৃষ্ট্যা; অত্রাপি ব্যাখ্যায়াং ব্যঞ্জকো যো ধ্বনিঃ, স ত্রিধেতি ব্যাখ্যেয়ম্। এবং সতি যত্র কাব্যে ধ্বনের্ধ্বন্যন্তরোদ্গারো বর্ততে, তাদৃশোত্তমোত্তমকাব্যস্থিতোত্তমোত্তমধ্বনেরেব লক্ষণম্, অস্যৈব দ্বাদশভেদা বক্তব্যাঃ। যত্র তু ধ্বনের্ধ্বন্যন্তরং নাস্তি, কেবলং ধ্বনিমাত্রং তদর্থং লক্ষণান্তরমনুসন্ধেয়ম্ ॥

১৬,১৭। অন্যৌ ইতি—স্বতঃসম্ভবি-ধ্বনি-ভিন্নৌ, কবিবাঙ্নিষ্পন্নকবিনিবদ্ধ-বক্তৃবাঙ্নিষ্পন্নধ্বনী ইত্যর্থঃ। তৌ তু কবিনা কবিনিবদ্ধবক্তা চ প্রতিভানমাত্রেণ স্ববচনেনৈব নির্মিতৌ। তত্র তত্র লোকব্যবহারাসম্ভবেঽপি চতুর্মুখো ব্রহ্মা ইব কবিরেব স্বতন্ত্রসৃষ্টিকর্ত্তেতি ভাবঃ। অতএবোক্তং কাব্যপ্রকাশে (প্রথমোল্লাসে ১) "নিয়তিকৃতনিয়মরহিতাম্" ইতি। ষট্প্রকারাঃ স্যুরিতি—ষড়্ভেদাস্তু সামান্যাকারেণাপাততএবোক্তাঃ; কিন্তু বক্ষ্যমাণদ্বাদশভেদান্তর্গতা এব, ন তু তদপেক্ষয়া স্বতন্ত্রাঃ, অতএব ষড়্ভেদানাং স্বতন্ত্রোদাহরণং ন দত্তম্ ॥

১৮। ক্রমেণোদেতি—তত্র স্বতঃসম্ভবিনো ধ্বনের্বস্ত্বন্তরব্যঞ্জকং বস্তুরূপং প্রথমভেদমাহ—গোউলেতি। 'গোকুলমহেন্দ্রনন্দন শূন্যগৃহেঽত্র মা প্রবিশ। অস্য সখ্যাঃ স্বামী গোমান্ দূরং গতো গোষ্ঠম্ ॥' অতশ্চিরং ব্যাপ্য অস্য গৃহং শূন্যং ভবিষ্যতীতি বস্তুধ্বনিঃ। তেন বস্তুধ্বনিনাত্র নিঃশঙ্কমিত্যাদিবস্তুধ্বনিরিত্যর্থঃ ॥

১৯। অলঙ্কারব্যঞ্জকং বস্তুরূপং দ্বিতীয়ভেদমাহ—শ্রূয়ত ইতি। ব্রজে মলাভাব এব বস্তুভূতো ব্যঙ্গ্যত্বেন বস্তুনা স্বভাবোক্ত্যলঙ্কারো ব্যঙ্গ্য ইত্যর্থঃ ॥

২০। অঞ্জনেতি—অঞ্জনস্যেব আভা কান্তির্যস্য সঃ, ঈদৃশ এক কুঞ্জরঃ কমলনালস্য দলভঞ্জনকারী। কৃষ্ণপক্ষে, অতিশয়োক্ত্যা সুন্দরীণামধররূপ-পদ্মদলস্য ভঞ্জনকারী[১] ॥

২১। স্পন্দত ইতি—আসাং ব্রজসুন্দরীণাং পাদাম্বুজং যদি স্পন্দতে চলতি, তদা মাধুর্যামৃতং স্যন্দতে স্রবতি। ন পূর্ববৎ স্বতঃসম্ভবীতি মাধুর্যস্যামূর্ত্তত্বাৎ তস্য ধারাপতনাসম্ভবেন লোকব্যবহারেঽসমুচিতত্বান্ন স্বতঃসম্ভবীত্যর্থঃ ॥

২২। গোকুল ইতি—শ্যামধামনি শ্রীকৃষ্ণে মনোরথভাজাং পূর্বরাগবতীনাং কুলজবালবধূনাং সৌহৃদং নোজ্জগাম, নোদ্গতং বভূব, লজ্জয়া তাভির্ন ব্যক্তং চক্রে ইত্যর্থঃ। কবিপ্রৌঢ়োক্তিরিতি—সৌহৃদস্যামূর্তত্বেন ঘূর্ণনক্রিয়ায়া অসম্ভবাদিতি ভাবঃ। তেন তেনেতি—বস্তুব্যঙ্গ্যদ্বয়েনেত্যর্থঃ। উৎপ্রেক্ষিত ইতি—উৎপ্রেক্ষালঙ্কারো ব্যঙ্গ্য ইত্যর্থঃ ॥

২৩। স্তম ইতি—ভো অম্ভোধরসুভগ! মেঘ ইব সুন্দর, শ্রীকৃষ্ণ, যদ্ যস্মাত্তব পদাম্ভোজস্যাম্ভো গঙ্গা মহাদেবস্যাধিশিরঃ শিরসি পদমাস্পদমকৃত, তত এব হেতোস্ত্বাং সর্বোৎকৃষ্টং কিং স্তুমঃ? ত্বচ্চরণোদকস্পর্শেন স মহাদেবো গুণেভ্যো মুক্তঃ সন্ পরং ব্রহ্ম অভবৎ। হে পরম! ননু দেহসত্ত্বে মহাদেবস্য কথং পরংব্রহ্মরূপত্বমিত্যত আহ—উমায়ৈ ইতি। মহাদেবস্য পরমেশ্বরত্বেন দেহস্য নিত্যত্বান্ন নাশসম্ভবঃ, অতঃ কবিপ্রৌঢ়োক্তিঃ ॥

২৪। পরিপুট্ঠেতি। 'পরিপুষ্টে পরিপুষ্টং ক্ষীণে ক্ষীণং সমে সমম্। মাধব তস্যা অঙ্গং তব স্নেহেন ঘটিতমেব ॥' হে মাধব! তব স্নেহে পরিপুষ্টে সতি অস্যা অঙ্গমপি পরিপুষ্টং ভবতি, অতস্তব স্নেহেন নির্মিতমস্যা অঙ্গম্। অঙ্গান্তরাদিতি পঞ্চভূতারব্ধদেহান্তরাদ্[২]ব্যতিরিক্তমিত্যর্থঃ। ইতি বস্তুনা ব্যঙ্গ্যোঽলঙ্কারঃ। অত্র কবিনিবদ্ধবক্ত্রী দূতী। যদ্যপি লোকব্যবহারে দেহস্য স্নেহারব্ধত্বাভাবাৎ প্রৌঢ়োক্তিস্তথাপি হ্লাদিনীশক্তিরূপাণামাসাং দেহস্য প্রেমারব্ধত্বেন স্নেহারব্ধত্বং নাসম্ভবমিতি বোধ্যম্ ॥

২৫,২৬। মাথুরবিরহেণাত্যন্তব্যাকুলা কাচিদ্ব্রজসুন্দরী শ্রীকৃষ্ণমুদ্দিশ্যাহ—শ্রুতিযুগমিতি। হে মহাত্মন্ শ্রীকৃষ্ণ! রে মৎকর্ণদ্বয়! ভবদ্ভ্যাং শ্রীকৃষ্ণো দৃষ্ট ইতি ময়া স্পৃষ্টং শ্রুতিযুগং

১। খণ্ডনকারী (ক); ২। -রব্ধাদঙ্গান্তরা- (খ)।

ত্বং বৃন্দাবনে বর্ত্তস ইত্যভিধত্তে। তথা চ সাঽনুরাগবশাৎ নিরন্তরং কৃষ্ণো বৃন্দাবনে বর্ত্ততে ইতি কর্ণেন শৃণোতীতি ভাবঃ। পুনর্ময়া পৃষ্টং নেত্রদ্বন্দ্বম্, ত্বং সর্বাসু দিক্ষু বর্ত্তসে ইতি বদতি, তথা চ সা অনুরাগাধিক্যাৎ সর্বত্রৈব তং নেত্রেণ পশ্যতীতি ভাবঃ। পশ্চান্ময়া পৃষ্ট আত্মা বুদ্ধিঃ, ত্বং হৃদয়ে বর্ত্তসে ইতি বদতি, তথা চ সা বুদ্ধ্যা নিরন্তরং তং হৃদয়ে পশ্যতীতি ভাবঃ। তেষাং বচনেন মম নির্ধারো ন জাতঃ, অতস্ত্বং পৃচ্ছ্যসে নিশ্চয়ং কৃত্বা বদ, ত্বং কুত্র ভবসি। কষ্টা এতাবৎ-পীড়ায়ামপি ন নিঃসৃতত্বাদ্ দুঃখরূপা মম প্রাণাস্ত্বদনুসরণে তব পশ্চাদ্গমনে পান্থাঃ পথিকাঃ সন্তস্ত্বদ্বার্ত্তামপ্রাপ্য স্বস্থানং ত্যক্ত্বা কণ্ঠ এব ভ্রমন্তি। অত্র যদ্যপি লোকব্যবহারদৃষ্ট্যা একব্যক্তেরেকস্মিন্ ক্ষণে স্থলত্রয়সমবর্ত্তিত্বস্যাসম্ভবেন তজ্-জ্ঞানস্যাসম্ভবাৎ প্রৌঢ়োক্তিস্তথাপ্যচিন্ত্যৈশ্বর্যে শ্রীকৃষ্ণে এক-ক্ষণে স্থলত্রয়বর্ত্তিত্বং নাসম্ভবমিত্যাহ,—অস্যাঃ প্রৌঢ়োক্তা-বিতি। প্রমাণত্রয়ং পরস্পরং ব্যাহতম্, একক্ষণে স্থলত্রয়বর্ত্তি-ত্বস্য প্রমাত্মকজ্ঞানজননেঽসমর্থমপি সর্বমেব প্রমাণত্রয়ং প্রমা-করণম্। কৃষ্ণে ন কস্যাপি বস্তুনোঽসম্ভবঃ, অতো ন কুত্রাপ্য-প্রমাণামিতি, বস্তু ব্যঙ্গ্যম্, তেন বস্তুব্যঙ্গ্যেন ত্বং ব্যাপকো-ঽসীতি বস্তুব্যঙ্গ্যং বস্তুনা ব্যঙ্গ্যং বস্তুরূপ একো ভেদঃ। পুনস্তেন ব্যাপকত্বরূপবস্তুনৈকস্য পরিচ্ছিন্নস্য সর্বত্রানুগতত্ববিরোধেন বিরোধালঙ্কারঃ। যদি পরমেশ্বরত্বেন নায়ং বিরোধ ইত্যুচ্যতে, তথাপি ব্যতিরেকালঙ্কারস্তু ভবত্যেবেত্যাহ—ব্যতিরেকো বেতি। এতাদৃশঃ পুরুষোঽন্যো নাস্তীতি পুরুষান্তরাদ্বিলক্ষণো-ঽয়মিতি ব্যতিরেকালঙ্কার ইত্যর্থঃ। তথা চ বস্তুব্যঙ্গ্যোঽ-লঙ্কার ইতি দ্বিতীয়ো ভেদঃ। তেনৈব সন্দেহালঙ্কারেণ তথা চ মৎসন্দেহনিবর্ত্তকং বাক্যং যদি ন ব্রূষে, তদা ত্বং ন মহাত্মা, কিন্তু কপটীতি হেত্বলঙ্কারঃ। তেনালঙ্কারব্যঙ্গ্যোঽ-লঙ্কার ইতি তৃতীয়ো ভেদঃ। তেন হেত্বলঙ্কারেণ মৎপ্রাণাঃ কণ্ঠ এব ঘূর্ণন্তে, অতো নির্ণীয় কথ্যতামিতি বস্তুব্যঙ্গ্যং তথা চালঙ্কারব্যঙ্গ্যং বস্ত্বিতি চতুর্থো ভেদঃ। এবং সতি একস্মিন্নেব শ্লোকে চতুর্ধা ভেদো দ্রষ্টব্যঃ। অতএবৈতৎ পদ্যং কবেরতি-শয়োক্তিদ্যোতকমিতি জ্ঞেয়ম্। তন্মতং ন সঙ্গচ্ছত ইতি ন, অপি তু সঙ্গচ্ছত এব। তেন তন্মতে লেখিষ্যমাণভেদা-দপি ভেদানামাধিক্যং বোধ্যম্॥

২৭। উভয়শক্ত্যুদ্ভবধ্বনেরুদাহরণমাহ—যথেতি। হে মাধব! ভবান্ ত্বিষাং চয়ৈঃ কান্তিসমূহৈর্ভুবং শ্যাময়তে শ্যামাং করোতি, মেঘস্তু ত্বিষাং চয়ৈরাকাশং শ্যাময়তে। এবমবলানাং কামদশ্চাসৌ স্নিগ্ধদ্যুতিশ্চেতি তথাভূতো ভবান্, মেঘো-ঽপি বলাকয়া বকপংক্ত্যা শোভাজন্যমদো যস্য তথাভূত-শ্চাসৌ স্নিগ্ধদ্যুতিশ্চেতি। মেঘপক্ষে, জীবনং জলম্। অত্র মেঘকৃষ্ণয়োরুপমালঙ্কার এব ব্যঙ্গ্যঃ, ন তু ব্যঙ্গ্যান্তরম্। স চোপমালঙ্কারো বলাকাজীবনাদি-রূপ-পরিবৃত্ত্যসহ-পদব্যঙ্গ্যত্বাৎ শব্দশক্ত্যুদ্ভবঃ; তথা দেহধারিণামশেষসন্তাপহর ইতি পরি-বৃত্তিসহ-বিশেষণপদজন্যার্থব্যঙ্গ্যত্বাদর্থশক্ত্যুদ্ভবশ্চেতি জ্ঞেয়ম্। পরমতেঽত্রাপি কষ্টেন বস্ত্বাদিধ্বনিসদ্ভাবঃ স্বীক্রিয়ত ইতি॥

২৮। উভয়শক্ত্যুদ্ভবস্যোদাহরণান্তরমাহ—যথা বেতি। কাচিদ্ব্রজসুন্দরী গুরুজনাশঙ্কয়া শ্লেষেণ স্বসখীমাহ—হে সখি! মাধবো বৈশাখঃ কস্য ন প্রিয়ঃ; পক্ষে শ্রীকৃষ্ণঃ। মধো-শ্চৈত্রস্যান্তকৃৎ,—বৈশাখস্য প্রথমদিনারম্ভ এব চৈত্রস্যান্তর্ধানা-দিতি। কৃষ্ণপক্ষে, মধুনাম্নো দৈত্যস্যান্তকৃৎ। সুমনসাং স্বো-দ্ভবপুষ্পাণামামোদৈর্জনানাং ঘ্রাণং তর্পয়তীতি; পক্ষে, শোভনং মনো যাসাং তাসাং সুন্দরীণামামোদৈঃ স্বীয়াঙ্গ-গন্ধৈর্ঘ্রাণং তর্পয়তীতি। রাধাদি-শব্দ এবাপরপর্যায়ো যস্য সঃ, "বৈশাখো মাধবো রাধঃ" ইত্যভিধানাৎ। পক্ষে, রাধায়া এবাদ্যঃ প্রথমঃ পরঃ শ্রেষ্ঠঃ পর্যায়ঃ পরিসরণমনুগতির্যস্য সঃ। অত্রাপি বৈশাখ-কৃষ্ণয়োরুপমালঙ্কারো ব্যঙ্গ্যঃ, স চ পরিবৃত্ত্যসহো মধুপদ-সুমনঃপদ-রাধপদ-ব্যঙ্গ্যত্বাদেব শব্দশক্ত্যুদ্ভবঃ। তথা পরিবৃত্তি-সহান্তকৃদামোদ-ঘ্রাণ-তর্পণাদি-বিশেষেণপদজন্যার্থব্যঙ্গ্যত্বাদর্থ-শক্ত্যুদ্ভবশ্চ॥

২৯—৩১। বাক্যে ইতি পরস্পরাসত্তিমৎ পদচয়ঘটিত-ত্বং বাক্যত্বমিত্যর্থঃ। তথা চ পূর্বোক্তানি সর্বাণ্যেবোদাহরণানি বাক্যে এব দত্তানি, ন তু স্বতন্ত্রৈকৈকপদে ইতি ভাবঃ। অষ্টাদশপ্রকারাণাং গণনামাহ—অষ্টেতি। ষোড়শপ্রকারাণাং বিবক্ষিত-বাচ্যানাং গণনামাহ—অসংলক্ষ্যক্রমেতি। পঞ্চদশ-প্রকারাণাং সংলক্ষ্যক্রমব্যঙ্গ্যানাং গণনামাহ—তত্র শব্দশক্ত্যু-দ্ভব ইতি। তেষাং ধ্বনীনাং মধ্যে শব্দার্থোভয়শক্ত্যুদ্ভবো ধ্বনিস্তু বাক্য এব সম্ভবতি, ন তু পদে। তদুদাহরণমিতি তেষামষ্টাদশপ্রকারাণামুদাহরণমিত্যর্থঃ। উভয়শক্ত্যুত্থং বিনা

অপরসপ্তদশপ্রকারাণাং পূর্ববাক্যে উদাহরণানি দত্তানি, পদেঽপ্যুদাহরণানি সম্ভবন্তীত্যাহ—উভয়েতি ॥

৩২। নন্থ যৎকিঞ্চিৎপদধ্বনিনা কাব্যসমুদায়ে কথমুত্তমত্বব্যবহারঃ? তত্রাহ—পদেতি। পদদ্যোত্যেন ধ্বনিনা সুকবের্ভারতী কাব্যরূপা বাণী ভাতি, যথোদ্যানস্থা নবীনা কেতকী একেনৈব পুষ্পেণ ভাতি। কেতকীবৃক্ষস্য নবীনদশায়ামেব[১] শোভাতিশয় ইতি ভাবঃ ॥

৩৩। তত্র পদে। পূর্বোক্তলক্ষণামূল-ব্যঙ্গ্যভেদস্যার্থান্তরসংক্রমিতবাচ্যস্য কেবলপদে উদাহরণমাহ—পার্ষদা ইতি। অত্র দ্বিতীয়পার্ষদপদস্য সদা পার্শ্বস্থিতত্বে লক্ষণা, তয়া চান্যেষাং পার্ষদাপেক্ষয়া ভগবৎপার্ষদস্য সর্বোৎকর্ষো ধ্বনিতঃ। ইতি লক্ষণামূলো ব্যঙ্গ্য একস্মিন্নেব পার্ষদপদে উৎকর্ষাত্মর্থেন সংক্রমিতত্বাদর্থান্তরসংক্রমিতশ্চ জ্ঞেয়ঃ। এবং দ্বিতীয়লক্ষ্মীপদেন অনপায়িত্বে লক্ষণা। তয়া চ ভগবৎসম্পত্তিরেবানপায়িনী। অতঃ সর্বোৎকৃষ্টেতি ধ্বনিঃ। দ্বিতীয়কৃপাপদেন নিরুপাধিত্বে লক্ষণা, তয়া চ ভগবৎকৃপৈব সর্বোৎকৃষ্টেতি ধ্বনিঃ। দ্বিতীয়াবতার-পদেন জন্ম-মরণভাব-রাহিত্যে লক্ষণা। তয়া চ ভগবদবতার এব সর্বোৎকৃষ্ট ইতি ধ্বনিঃ ॥

৩৪। অত্যন্ততিরস্কৃতবাচ্যস্য কেবলপদে এব উদাহরণমাহ—তবেতি। কাচিন্মানিনী শ্রীকৃষ্ণং প্রতি সোল্লুণ্ঠবচনমাহ—তবানুকম্পা কৃপা তবৈব শোভতে। অত্রানুকম্পাপদস্যাকৃপায়াং বিপরীতলক্ষণা, তয়া চ কঠোরত্বদোষেণ ত্বং দুষ্ট ইতি ধ্বনিঃ। বাচ্যার্থস্য তিরস্কারঃ স্পষ্ট এব। দৌর্জন্যপদস্য সৌজন্যে বিরুদ্ধলক্ষণা, তয়া চ স্বস্যোৎকর্ষ ইতি ধ্বনিঃ। মম রতির্ন দীর্ঘা, বিরুদ্ধলক্ষণয়া দীর্ঘেত্যর্থঃ। তব প্রেম দীর্ঘম্, বিরুদ্ধলক্ষণয়া অদীর্ঘমিত্যর্থঃ। তবাহং প্রিয়েত্যত্র প্রিয়াপদস্যাপ্রিয়ায়াং লক্ষণা, তয়া চ মম নিকটে তবাগমনমনুচিতমিত্যুপালম্ভো ধ্বনিঃ। ফলমপি ফলং মাকন্দানামিতি পূর্বোক্তোদাহরণস্য দ্বিতীয়ফলপদস্যাধরাপেক্ষয়া নিন্দ্যত্বধ্বনৌ সহ তুলয়িতুং তেনৈতেষাং ন কিঞ্চন যুজ্যতে ইতি বাক্যান্তরস্যাপেক্ষা বর্ত্ততে। এবমন্যেষাং ন্যূনতাবোধকস্যাধরোঽধর ইতি বাক্যস্যাপেক্ষা বর্ত্ততে। অতো ন তত্র কেবলপদমাত্রে ধ্বনিরিতি। সৌভাগ্যমেতদধিকমিতি পূর্বোক্তোদাহরণস্য সৌভাগ্যাদিপদানাং বিরুদ্ধলক্ষণয়া প্রেমশূন্যত্বরূপধ্বন্যর্থবোধে ন স্মর্যতে ন ভবতাত্মগৃহস্য মার্গ ইত্যাদি বহুবাক্যানামপেক্ষা বর্ত্তত ইতি পদমাত্রে ধ্বনিঃ ॥

৩৫। অভিধামূলধ্বনেঃ প্রভেদস্য শব্দশক্ত্যুদ্ভবস্য পদমাত্রে ক্রমেণোদাহরণমাহ—তং বক্তণমিতি। "তদ্বচনং স স্পার্শস্তদ্রূপং তচ্ছরীরসৌরভ্যম্। তে অধরমধুরিমাণ ইদানীং হালাহলং জাতম্ ॥" অত্র বাক্যান্তরাপেক্ষাং বিনা কেবলং তৎপদেনৈব বচনাদীনামমৃতত্বং ধ্বনিতম্। আশামাত্রে বিলসত্যুদয় ইতি পূর্বোক্ত পদ্যে প্রসিদ্ধচন্দ্রাদ্ব্যতিরেকালঙ্কাররূপধ্বনাবনেকবাক্যানামপেক্ষা স্পষ্টৈবেতি ॥

৩৬। মুগ্ধ ইতি—হে মুগ্ধে! অত্র কৃষ্ণে বিশ্বাসং মা কার্ষীঃ, যতোঽয়মনবস্থিতো ধৃষ্ট ইত্যর্থঃ। এবমতিমদাদনেকপো মত্তো হস্তী চ। নন্থ অনেকপশব্দোঽনেকজনপালন-কর্ত্তরি রূঢ়িরেব, তৎ কথমবয়ববুৎপত্ত্যা তস্য হস্তিবোধকত্বমিতি? অত আহ—অত্রেতি। অসম্ভবোঽপ্যর্থঃ কবিনিবদ্ধবক্তৃপ্রৌঢ়োক্তিবশাৎ সম্ভবতাং প্রাপ্নোতি, অতোঽনেকপ-শব্দস্য হস্তিবাচকত্বং নাসম্ভবমিতি বোধ্যম্। মুগ্ধে ইত্যাদীতি—হে মুগ্ধে! হে পদ্মিনি! হে কুলজে ইতি সম্বোধনপদানাং মুগ্ধাত্ব-পদ্মিনীত্বকুলজাত্বরূপার্থত্রয়েণ সাধনেন সাধনজ্ঞানেন শ্রীকৃষ্ণগতমনবস্থিতত্বাদ্যর্থত্রয়ং সাধ্যং যথাসংখ্যেন বোধয়তি। তথা হি তব মৌগ্ধ্যং বিলোক্যৈব তস্য ধার্ষ্ট্যং প্রাদুর্ভবতি, ন তু সর্বদা ধৃষ্টঃ। এবং তব কুলজাত্বমাকর্ণ্য স তু মত্তো ভবতি, ন তু সদা মত্তঃ। এবমন্যত্রাপি। যথাসংখ্যমেবাহ—যথেতি। ত্বং মুগ্ধা, অয়মনবস্থিতো ধৃষ্টঃ। অনেকপ-শব্দস্য ব্যুৎপত্ত্যা নানার্থত্বমপি বোধয়তি—অনেকমিতি। অনেকং বধূজনং পাতি স্বাঙ্গসঙ্গদানেন রক্ষতীতি ব্যুৎপত্ত্যা অনেকপশব্দানেকবধূপাতিশব্দয়োস্তুল্যার্থত্বাৎ। অনেকপ-শব্দেন অনেকবধূপাতিঃ কৃষ্ণো বোধ্যঃ। এবমনেকাধরং পিবতীতি ব্যুৎপত্ত্যাপি কামোন্মত্তঃ কৃষ্ণ এব বোধ্যঃ। তথা অনেকেন স্ত্রীপুত্রাদিনা সহ পিবতীতি ব্যুৎপত্ত্যা হস্তী বোধ্যঃ। মত্তহস্তিনঃ স্বভাব এবায়ং যৎ স্ত্রীপুত্রাদিভিঃ সহৈব জলং পিবতি, পায়য়তি চ তান্। যদ্বা, অনেকাভ্যাং মুখশুণ্ডাভ্যাং পিবতীতি। হস্তিপক্ষে, মদো দানং মদজলমিত্যর্থঃ; কৃষ্ণপক্ষে, মদো গর্বঃ। তেন চেতি তেন

১। পুষ্পিতদশায়ামেব (খ)।

বস্তুরূপব্যঙ্গেনেত্যর্থঃ। অনবস্থিতত্বেন ধৃষ্টত্বেনাতিমদত্বেন চ হেতুনা অয়ং শ্রীকৃষ্ণস্ত্বাং ন ত্যক্ষ্যতি, কিন্তু ত্বামবশ্যং মর্দয়িষ্যত্যেব বস্তুন্তরব্যঙ্গ্যম্। অনবস্থিতত্বেন হেতুনা ভাবিমর্দনস্যানুমানাৎ হেত্বলঙ্কারশ্চ ব্যঙ্গ্যঃ। বস্তুতঃ শ্রীকৃষ্ণো নৈকস্য জগতো ভর্ত্তা ইত্যনেকপ-শব্দেন স্বভাবোক্ত্যলঙ্কারশ্চ বোধ্যঃ। পদগত ইতি—অত্র পরস্পরান্বিত-পদদ্বয়ঘটিতবাক্যং বিনৈব কেবলপদ্মিনীপদেনৈবং কেবলানেকপাদি-পদেন চ তত্তদ্-ধ্বন্যর্থবোধো জায়ত ইতি ভাবঃ॥

৩৭। ণিহুঅণেতি। 'নিধুবনকথাভির্ধন্যা নিজপরিবারং সুখাপয়ন্তি। আত্মানমপি ন তদা স্মরতি ইদানীং ভণত্ কিং ভবতী॥' নিধুবন-শব্দো নায়িকা-নায়কয়োঃ সম্ভোগবাচী। ন তা ধন্যা ইতি তাসাং প্রেম্ণোহল্পপ্রমাণত্বেন সম্ভোগজন্যানন্দস্যাপাল্পপ্রমাণত্বং তথা চ তাসাং সম্ভোগসময়ে দেহাদ্যনুসন্ধানসত্ত্বাৎ সখীনামগ্রে তৎসময়োচিত-বৃত্তান্তকথনং সম্ভবতি, তব ত্বানন্দানাং সম্মর্দ্দেনাত্মানুসন্ধানমেব নাসীৎ, কুতঃ সখীনামগ্রে বিশেষ-বার্ত্তাকথন-সম্ভাবনাপি। অতস্তাসাং সখীভ্যঃ সকাশাদ্বয়মতিসুখিন্যঃ। অত্র বাক্যং বিনৈষ কেবলধন্যাপদেন স্বতঃসম্ভবী ধ্বনির্বোধ্যঃ। অপরে কবিপ্রৌঢ়োক্তিকবিনিবদ্ধবক্তৃপ্রৌঢ়োক্ত্যাদয়ো ধ্বনয়ঃ পদনিষ্ঠাঃ স্বয়মেবোহ্যাঃ। বাক্যগতা ধ্বনয়ঃ পূর্বং কিয়ন্ত এব দর্শিতাঃ, ন তু তত্রাপি বিস্তরঃ কৃতঃ॥

৩৮—৪০। পঞ্চত্রিংশত্ততো ভেদা ইতি সূত্রম, তস্য ব্যাখ্যা—তত ইতি। তথা চ পূর্বোক্তবাক্যগতাষ্টাদশভিস্তথা উভয়শক্ত্যুত্থধ্বনেস্তু কেবলপদগতত্বাসম্ভবাৎ, অতঃ পদগতসপ্তদশভিশ্চ মিলিত্বা পঞ্চত্রিংশদ্ভেদাঃ সিদ্ধা ইতি ভাবঃ। চতুর্ভিঃ পঞ্চভির্বা শ্লোকৈঃ সিদ্ধা যা কল্পনাকথা সা প্রবন্ধঃ। তত্রার্থশক্ত্যুদ্ভবো দ্বাদশবিধো ধ্বনিঃ সম্ভবতি। সপ্তচত্বারিংশদত ইতি॥

৪১। সহন্তীতি। 'সহন্তি গন্ধমপি ন বৈ জনানাং নবপ্রসূতাঃ সকলা হি গাবঃ। ন তেন দোহো ন পয়ঃপ্রসঙ্গ আর্যে বধ্বস্ত্বাং বিজ্ঞাপয়ন্তি॥'

৪২, ৪৩। করেমীতি। 'করোমি কিং নপ্ত্রি ধাত্র্যা ব্রজেশ্বরীং লব্ধ্বা বিজ্ঞাপয়। যুষ্মাকং সর্বং মম গোধনাদিধনং জনা অপি সুখং চ দুঃখম্॥ সুতুষ্প্রদোহা মম সর্বগাবঃ পুত্রা বিদূরে কিমহং করোমি। বিলোকনাত্তব নন্দনস্য সুতুষ্প্রদোহা অপি স্বয়ংপ্রদোহাঃ॥'

৪৪। জরত্যা উক্ত্যানন্তরং ব্রজেশ্বরী[১]নিকটং গত্বা তৎ সর্বং কথিতম্, পশ্চাত্তয়া গোষ্ঠেশ্বর্যা যদ্ যদুক্তং তৎ সর্বং পুনর্বধূনিকটে আগত্য ধাত্র্যা নপ্ত্রী কথয়তি—এব্বমিতি। 'এবং খলু তয়া ভণিতা গতাহং ব্রজেশ্বরীমুক্তবতী সমস্তম্। উক্তেন তয়া কুমারেণোক্তং গোসংপ্রদোহো মম ন খলু ভবতি॥' গোসশব্দঃ প্রাতঃকালবাচী। চতুঃসংবাদেতি—বধূভিঃ সহ ধাত্রীনপ্ত্র্যাঃ সংবাদঃ প্রথমঃ, পশ্চাদ্ধাত্রীনপ্ত্র্যা সহ জরত্যাঃ সংবাদো দ্বিতীয়ঃ, তদনন্তরং ব্রজেশ্বর্যা সহ ধাত্রীনপ্ত্র্যাঃ সংবাদস্তৃতীয়ঃ, তদনন্তরং ব্রজেশ্বর্য্যা সহ শ্রীকৃষ্ণস্য সংবাদশ্চতুর্থঃ। ইত্যেবংক্রমেণ চতুঃসংবাদো জ্ঞেয়ঃ। অতিশয়োক্তিরিতি বিলোকনমাত্রাদেব প্রথমং তা দুগ্ধা ভবিষ্যন্তি, পশ্চাৎ কৃষ্ণস্তা দোক্ষ্যতীতি কার্যকারণবিপর্যয়াত্মা অতিশয়োক্তিরিতি চতুর্থী। মুখ্যো ব্যঞ্জক ইতি—পূর্বোক্তা ব্যঙ্গ্যা ন প্রধানীভূতাঃ, অতএব প্রবন্ধো মুখ্যোঽমুখ্যব্যঙ্গ্যপরোঽপি সম্ভবতীত্যর্থঃ। মুখ্যব্যঙ্গ্যানেবাহ—তথা হীতি। অত্র ব্যঙ্গ্যবস্তুনি, অদোহ্যত্বে ইত্যর্থঃ। আনন্ত্য-প্রসঙ্গ ইতি—অনন্তধ্বনিভেদপ্রসঙ্গ ইতি হেতোরত্র ন লিখিতঃ॥

৪৫—৪৭। পদাংশাদিভী রসস্য ত্রয়ো ভেদাঃ। এবং প্রবন্ধস্থলে একো ভেদঃ, এবং ক্রমেণ চত্বারো ভেদাঃ সিদ্ধাঃ। ননু বস্ত্বলঙ্কারাদয়োঽপি পদাংশাদীনাং ধ্বনয়ঃ সম্ভবন্তি, তৎ কথং পদাংশাদীনাং রসমাত্রে ব্যঞ্জকত্বমুক্ত্বা চতুর্ধা ভেদঃ কৃতঃ? ইত্যত আহ—রসোঽত্রেতি। রসশব্দোঽত্রাসংলক্ষ্যক্রমসামান্য এব উক্তঃ, ন তু রসমাত্রে। অতঃ পদাংশাদিজন্যবস্ত্বলঙ্কারাদয়োঽপ্যসংলক্ষ্যক্রমা ভবন্তীতি ন দোষঃ। তথা চ রসো হি বাক্যজন্যপদজন্য-পদাংশাদিজন্য-বোধসামান্য এবাসংলক্ষ্যক্রমঃ, বস্ত্বলঙ্কারাদয়স্তু পদাংশবর্ণরচনাজন্যবোধে এবাসংলক্ষ্যক্রমাঃ, ন তু বাক্যজন্যবোধে পদজন্যবোধে বা অসংলক্ষ্যক্রমাঃ, অতএব রসেন সহ বস্ত্বলঙ্কারাদীনামেতাবানেব ভেদঃ। পদাংশপ্রকৃত্যুদাহরণে 'মা কুরু মানিনি মানম্' ইতি পদ্যে 'কৃঞ্'-ধাত্বর্থস্য কৃতেরৈচ্ছিকত্বেন মানস্য ন সাহজিকত্বম্, অতোঽ-

১। -গোষ্ঠেশ্বরী- (খ,গ)।

পরাধাভাবাদ্বিভাবনালঙ্কারঃ। এবং ক্রমেণ প্রত্যয়াদিজন্য-বস্তুলঙ্কারব্যঙ্গ্যস্যাতিগূঢ়ত্বেন তত্র তত্র অসংলক্ষ্যক্রমো জ্ঞেয়ঃ। বাক্যজন্যে পদজন্যে চ বোধে বস্তুলঙ্কারব্যঙ্গ্যস্যাতিস্পষ্টত্বেন তত্র তত্র সংলক্ষ্যক্রমোঽতো ন কিমপ্যনুপপন্নমিতি ভাবঃ॥

৪৮—৫১। এবমেব প্রকৃতি-প্রত্যয়-কাল-বর্ত্তমানাদিজন্য-বোধেঽপি বস্তুলঙ্কারাদীনামসংলক্ষ্যক্রমত্বং জ্ঞেয়ম্॥

৫২। এবং সতি রসস্যোদাহরণমগ্রে রসগ্রন্থে বক্ষ্যতি। অতঃ প্রত্যয়াদিজন্যবস্তুলঙ্কারব্যঙ্গ্যানামুদাহরণান্যাহ—মা কুরু মানিনি মানমিত্যাদি। তব প্রসাদং প্রাপ্য শ্রীকৃষ্ণঃ সনাথো ভবত্বিত্যন্বয়ঃ। তথাত্র কৃঞ্‌ধাত্বর্থঃ কৃতিরূপায় এব সম্ভবতি, ন তু ফলে। অত্রায়ং ক্রমঃ—আদৌ তৃপ্তিরূপ-ফলেচ্ছা, তদনন্তরং ফলস্যোপায়ে[১] ভোজনে ইচ্ছা, তদনন্তরং তাদৃশেচ্ছাধীনা ভোজনরূপোপায়ে কৃতিঃ, তাদৃশকৃত্যনন্তরং ভোজনক্রিয়াসিদ্ধিঃ। ভোজনে জাতে সতি তৃপ্তিরূপং ফলং স্বতঃ সম্ভবতি, ন তু ফলে কৃতিঃ সম্ভবতি। অন্যথা ভোজনং করোতীতিবৎ তৃপ্তিং করোতীত্যপি প্রয়োগঃ স্যাৎ। এবং সতি মানস্যাপরাধজন্যফলরূপত্বস্বীকারে তত্র ফলরূপমানে কৃতির্ন সম্ভবতি। কৃতেরসম্ভবাদেব 'মানং ন কুরু' ইতি মানবিষয়ককৃতিনিষেধোঽপি ন সম্ভবতি। অতো 'মানং মা কুরু' ইতি বাক্যেন মানস্যাপরাধজন্যফলত্বং ন বুধ্যতে, কিন্তু শ্রীকৃষ্ণেন সহ পরিহাসার্থং স্বেচ্ছয়া মানস্য কৃত্রিমত্বমেব বুধ্যতে ইত্যাহ—অত্র কৃঞিতি। কৃঞ্‌প্রকৃত্যা কৃঞ্‌পদেন মান-বিষয়ককৃতেরৈচ্ছিকত্বং শ্রীকৃষ্ণেন সহ পরিহাসার্থমেব কৃত্রিমে-চ্ছাজন্যত্বমিতি প্রথমং ব্যঙ্গ্যং বস্তু, তেন বস্তুনা ত্বন্মানকরণং ত্বদিচ্ছাধীনং কৃত্রিমমেব, ন তু সাহজিকম্, ন ত্বপরাধজন্য-ফলরূপম্। তত্র হেতুঃ—তস্য কৃষ্ণস্যাপরাধাভাবাদিতি দ্বিতীয়ং ব্যঙ্গ্যং বস্তু। তেন বস্তুব্যঙ্গ্যবস্তুনা[২] বিভাবনালঙ্কারো বোধ্যঃ। 'কারণং বিনা কার্যোৎপত্তির্বিভাবনা' ইতি তল্লক্ষণম্। এতাদৃশগূঢ়ার্থানুসন্ধানেন[৩] বস্তুলঙ্কারাদি-ধ্বনিবোধো জায়তে ইত্যসংলক্ষ্যক্রমত্বমেষাং বস্ত্বাদীনামুচিতমেব। এবমুত্তরোত্তর-পদাংশানামুদাহরণে সর্বত্রাসংলক্ষ্যক্রম এব জ্ঞেয় ইতি ভাবঃ॥

৫৩। আণিঅ ভঅণ- ইতি। 'আনীয় ভবনদ্বারং ধরণ্যাং পাতিতানি কুসুমানি। প্রিয়সখি কিমিতি বিষীদসি পুনরপি চল তত্র কুসুমার্থম্॥' ণিচ্‌প্রত্যয়স্যেতি পাতিতানীত্যত্র ণিচ্‌প্রত্যয়স্যেত্যর্থঃ॥

৫৪। ভোঃ প্রাণপ্রিয়ে! মমাপরাধাভাবেঽপি মিথ্যা-পরাধং প্রকল্প্য অধিকং ক্রুধ্যসি চেৎ, ভবতু, ত্বদ্বচনেনৈব মমাপরাধকল্পনম্, তথাপি ত্বৎকৃপৈব মম নিস্তারকারণমিতি শ্রীকৃষ্ণে বদতি সতি নাধুনা তবাপরাধো জাতঃ, কিন্তু মন্নিকটাগমনাৎ পূর্বমেব জাত ইতি স্পষ্টীকর্ত্তুং কাপি মানিনী সোল্লুণ্ঠবচনমাহ—হে কৃষ্ণ! তব নেত্রদ্বন্দ্বং সহজমরুণম্, ন তু কস্যা অপি[৪] প্রিয়ায়া অধররাগেণারুণম্; তব গাত্রং কণ্টকচিহ্নেন সহ বর্ত্তমানম্। হে স্বামিন্! স্বাত্মা স্বদেহঃ কথমপরাধেন বিসংষ্ঠুলোঽসমীচীনঃ কৃত ইতি সম্ভোগচিহ্নস্য স্পষ্টদর্শনেঽপি যত্ত্বং মিথ্যা বদসি, তত্র ময়ি বিষয়ে তব ভয়মেব কারণমিত্যাহ—মাং প্রতীতি॥

৫৫। অই ইতি। 'অয়ি পিবসি গোপিকানাং পেয়ং কৃষ্ণস্য ধরপল্লবম্। মুরলি নিজপরবিবেককুশলা অহো ন ভবন্তি সচ্ছিদ্রাঃ॥'

৫৬। হৃদ্‌ব্রণো যথা হৃদি নানাবিধপীড়াময়ং বিকারং করোতি, তথৈব ময়ি বিষয়ে শ্রীকৃষ্ণস্য প্রেমা মম হৃদি বিকারী ভবতি। মধ্যে বেতি—ময়ি বিষয়ে এব তস্য প্রেমা, নান্যত্র, অতো মদ্ধৃদয়ে নানাবিধবিকারমুৎপাদয়তীত্যর্থঃ। অত্রেতি—পূর্বং 'বিলাসচেষ্টাঃ' এবং 'গুণাঃ' ইত্যত্র বহুবচন-মুক্তম্। অত্র তু 'প্রেমা' ইত্যেকবচনপ্রয়োগেণ সম্ভাবিতো যঃ ক্রমভঙ্গদোষঃ, সোঽত্র নাস্তি, প্রত্যুত ধ্বন্যর্থবোধকত্বেন গুণ এবেত্যর্থঃ॥

৫৭। কাচিৎ পুষ্পাহরণমিষেণ বৃন্দাবনস্থং শ্রীকৃষ্ণং দ্রষ্টুং স্বসখীস্ত্বরয়তি—গত ইতি। সূর্যোঽস্তং গতঃ, অতএব ধর্মোঽপি বিরতঃ। তস্মাচ্ছীঘ্রং পুষ্পাণ্যানীয় দেবে শশিখণ্ডচূড়ে মহাদেবে পূজা অস্তু, প্রবৃত্তা ভবত্বিত্যর্থঃ। শ্লেষেণ, দেবেশশ্চাসৌ শিখণ্ডচূড়শ্চেতি তস্মিন্ শ্রীকৃষ্ণে। পৃথগ্‌ধ্বনিরিতি শ্লিষ্টার্থ-স্যাপি ধ্বন্যন্তর্গতত্বাদিতি ভাবঃ॥

৫৮। তদ্ধিতেন 'অক-'প্রত্যয়েনেতি নিন্দার্থকাক-প্রত্যয়ে-নেত্যর্থঃ। মৎপ্রণয়েনেতি ত্বয়ি বিষয়ে মম প্রণয়াতিশয়ং জ্ঞাত্বৈব শ্রীকৃষ্ণেন স্বাঙ্গমার্জনসৌভাগ্যং তুভ্যং দত্তম্, ময়ি

১। ফলরূপস্যোপায়ে (খ); ২। ব্যঙ্গ্যবস্তু ব্যঙ্গ্যেন বস্তুনা (খ); ৩। -গূঢ়ার্থানুসারেণ (খ); ৪। রাত্র্যজ্জাগরেণ কস্যাশ্চিৎ (খ)।

মৃতায়াস্তু তাদৃশসৌভাগ্য-সম্ভাবনৈব নাস্তি। যদি কদাচিন্মুকুরমার্জনকর্মণি যোগ্যতায়াঃ প্রাপ্তিঃ স্যাত্তদা মদ্দেহভস্মনৈব কার্যমিত্যর্থঃ ॥

৫৯। কদাচিদ্দোলিকোৎসবে মিলিতানাং যূথেশ্বরীণাং সমাজং গতা বৃন্দা ভঙ্গ্যা সখীনাং প্রেমোৎকর্ষং খ্যাপয়িতুং কিমপি প্রস্তৌতি—পততীতি। হে মৃগদৃশঃ! যদা স্বাল্যঃ সম্মুখবর্তিন্যো ন তিষ্ঠন্তি, তদৈব দর্পণমানীয় তত্র প্রতিবিম্বিতং স্বস্বমুখং দৃষ্ট্বা মুখেঽভিব্যক্তং সুখং বা দুঃখং বা যুষ্মাভিরস্মাকমগ্রে কথনীয়ম্। আল্যশ্চেদগ্রবর্তিন্যস্তদা দর্পণেন কিং প্রয়োজনম্, তা এব দর্পণস্থানীয়াঃ। তাসাং দর্পণসাধর্ম্যমাহ—পততীতি। যুষ্মাকমশ্রুজলে পততি সতি তা অপি সাশ্রাঃ, এবম্ভূতাঃ স্বালীরনাসাদ্য অপ্রাপ্য ॥

৬০। দৃষ্টেতি। 'দৃষ্ট্বা তস্য বদনং ক্ষণমাত্রেণ খলু হারিতং হৃদয়ম্। এবমেবাশ্চর্যং ত্বরিতং লব্ধং চ তস্য হৃদয়ম্ ॥' অত্র লব্ধঞ্চেত্যত্র চশব্দরূপনিপাতেন তুল্যযোগিতারূপোঽলঙ্কারো ব্যঙ্গ্যঃ। চশব্দগম্যতুল্যযোগিত্বমেবাহ—নিজহৃদয়েতি। অব্যয়সামান্যস্যৈব নিপাতসংজ্ঞা। অতশ্চশব্দস্যাপি নিপাতত্বং জ্ঞেয়ম্। তদ্ধৃদয়ং মম হৃদয়মিবেতি বস্ত্বলঙ্কারেণ দ্বয়োরৌৎসুক্যং ধ্বনিতম্ ॥

৬১। কদাচিদ্ রাধিকায়া মানভঙ্গে উপায়ান্তরমপ্রেক্ষ্য স্বয়মেব স্ত্রীবেশং ধৃত্বা তস্যা নিকটে গতবতঃ শ্রীকৃষ্ণস্য তদানীং জাতো য আনন্দাতিশয়স্তমৌৎসুক্যেন শ্রীকৃষ্ণঃ সুবলং প্রত্যাহ—মধ্যে ইতি। সুষ্ঠুধিয়ঃ সখীপরিষদঃ সখীসভামধ্যে তাসাং সাহায্যেন সখীভূমিকাং তৈলমর্দনকারিণী যা সখী তস্যা ভূমিকাং বেশং ধৃত্বা তৈলাভ্যঙ্গায় গৃহীতং রাধায়াঃ পাণিকমলং যেন তথাভূতং মাং স্পর্শেন জানতী, নেয়ং স্ত্রী কিন্তু পুরুষঃ কৃষ্ণ এবেতি জ্ঞাতবতী রাধাহ—হে অজ্ঞে! ত্বং নবীনা ভবসি, তৈলাভ্যঙ্গকর্মণি ন কুশলা, তস্মাদ্ দূরমপেহি। স্বকৌশলমভিব্যক্তীকর্তুমুদ্যতং মাং বীক্ষ্য পুনঃ কুপিতা সত্যাহ—মম স্নাতুমদ্য বাঞ্ছা নাস্তি, ইত্যন্তঃকুপিতা সা তস্মিন্ সময়ে যচ্চেষ্টিতবতী, তচ্চেষ্টিতং তেন বিস্মর্যতে ॥

৬২। অধীতি। পরস্পরবাসেনোভয়োর্হৃদয়ে পূর্ণে ভবতঃ। অতস্তত্রাবকাশাভাবেন কথং সখীনাং প্রবেশঃ সম্ভবতীতি ॥

৬৩। দ্বারকাস্থঃ শ্রীকৃষ্ণো মধুমঙ্গলমাহ—হে সখে! যদ্ যস্মাদ্ ব্রজস্থাদানন্দাদিতরে মম মূর্তা ইব প্রৌঢানন্দমহোৎসবা দ্বারকাভুবি কতি বা আয়ান্তি, কতি বা যান্তি, কতি বা তিষ্ঠন্তি, কিন্তু যেষু বাসরেষু ময়া ব্রজে ক্রীড়িতং তে বাসরা দিবসা যাতা এব,—তেষাং পুনরাগমনাভাবাৎ। মম কথম্ভূতস্য? স্ত্রীরত্নৈঃ সহানুসৌধরত্ননিকরং সৌধরত্ননিকরে আক্রীড়তঃ। অত্র বীপ্সায়ামব্যয়ীভাবঃ সমাসঃ। তেন চাষ্টোত্তরশতষোড়শসহস্রসৌধব্যাপকত্বং ক্রীড়ায়াং ব্যজ্যতে ॥

৬৪। একদা প্রাতঃকালে শ্রীরাধায়া নিকটে সুহৃৎপক্ষস্বপক্ষাণাং সমাজে জাতে ভো ললিতাদ্যাঃ সখ্যঃ! অদ্য রাত্রিসম্বন্ধিনীং নিকুঞ্জরাজয়োর্বিলাসবার্ত্তাং কথয়তেতি সুহৃৎপক্ষশ্যামলয়া পৃষ্টা ললিতাদ্যাঃ কথয়িতুং প্রবৃত্তা অপি তদানীমানন্দাবেশেন বিলাসানাং কস্যচিৎ কস্যচিদ্ভাগস্য বিস্মরণাদানুপূর্বীক্রমেণ যদা বক্তুং ন শেকুস্তদৈব গৃহপালিতাঃ শুকাঙ্গনা রাত্রৌ কুঞ্জমধ্যে দৃষ্টচরীং সমস্তলীলাং যথাস্থিতানুপূর্বীক্রমেণ তাঃ স্মারয়ন্তী স্মেত্যাহ—আনন্দেতি। আনন্দাতিশয়েন ললিতাদীনাং জাতা যা বিলাসাংশস্য বিস্মৃতিস্তয়া[১] ব্যস্তো য আনুপূর্বীক্রমস্তস্মাৎ তাদৃশব্যতিক্রমমসহমানাভিশ্ছেকচ্ছেকশুকাঙ্গনাভিশ্ছেকা বিদগ্ধা যা ছেকশুকাঙ্গনা গৃহপালিতশুকাঙ্গনাস্তাভিরুদয়ৎকুতূহলং যথা স্যাত্তথা স্মারিতা শ্রীরাধাকৃষ্ণয়োঃ কেলিকথাকর্ত্রী গতামপি নিশাং পুনঃ প্রত্যাবর্তয়তে, তৌ রাধাকৃষ্ণাবপি সাক্ষাদ্বিধত্তে সাক্ষাৎকরোতি। শ্রীরাধাশব্দাপেক্ষয়া হরিশব্দস্যাল্পস্বরত্বাদেবং সর্বেষাং ব্রজবাসিনাং রক্ষকত্বেনার্চিতত্বাচ্চ হরি-শব্দস্যৈব পূর্বনিপাত উচিতঃ ॥

৬৫,৬৬। অথাত্র একপঞ্চাশদ্ধ্বনিভেদানাং মধ্যে একৈকধ্বনিভেদো যদি পঞ্চাশদ্ধ্বনিভিঃ সঙ্কীর্ণঃ স্যাৎ, তদৈকৈক এব ভেদ একপঞ্চাশৎসংখ্যকো ভবতি। এবংক্রমেণানন্তভেদা ভবন্তি। তত্রায়ং ক্রমঃ—একপঞ্চাশদ্ভেদানাং মধ্যে একৈকভেদো যদা পঞ্চাশদ্ভেদৈঃ সহ বক্ষ্যমাণ-সংশয়াস্পদতারূপসাঙ্কর্য-বিশিষ্টঃ স্যাত্তদৈকপঞ্চাশদ্ভেদা এবৈকপঞ্চাশদঙ্কৈঃ পূরণীয়াঃ। তথা সতি মিলিত্বা চন্দ্রব্যোমর্তুপক্ষসংখ্যকা ধ্বনয়ঃ (২৬০১) স্যুঃ ॥

৬৭। এবং যদি একৈকভেদঃ পঞ্চাশদ্ধ্বনিভিঃ সহানু-

১। -স্তদ্বশাৎ (খ)।

গ্রাহ্যানুগ্রাহকতারূপ-সাঙ্কর্যবিশিষ্টঃ স্যাৎ, তদাপি পূর্বরীত্যা[১] পুনশ্চন্দ্রব্যোমর্ত্তুপক্ষসংখ্যকা ধ্বনয়ঃ স্যুঃ। যদা ত্বেকব্যঞ্জক-সংশ্লেষরূপ-সাঙ্কর্যবিশিষ্টঃ স্যাত্তদাপি চন্দ্রব্যোমর্ত্তুপক্ষ-সংখ্যকা ধ্বনয়ঃ স্যুঃ। এবং যদ্যেকৈকভেদঃ পঞ্চাশদ্ধ্বনীনাং সংসৃষ্ট্যা বিশিষ্টঃ স্যাত্তদা পুনরপি চন্দ্রব্যোমর্ত্তুপক্ষসংখ্যকা ধ্বনয়ঃ স্যুঃ। এবং ক্রমেণ একৈকভেদস্য একপঞ্চাশদর্কৈর্বারচতুষ্টয়ং পূরণে কৃতে মিলিত্বা বেদখবেদদিক্সংখ্যকা (১০৪০৪) ধ্বনয়ঃ স্যুঃ। ইত্যর্থমেব দ্বাভ্যাং সূত্রাভ্যামাহ—তে তাবদ্ভিরিতি। শুদ্ধত্বেনেতি তেষামুদাহরণমুত্তমকাব্যে কিংবা উত্তমোত্তমকাব্যে জ্ঞেয়ম্। তত্র তত্র শুদ্ধকেবলৈকধ্বনেরসম্ভবাৎ, কিন্তু ত্রয়াণাং চতুর্ণাং সপ্তাষ্টানাং ধ্বনীনাং সাঙ্কর্যমবশ্যং স্বীকরণীয়মিত্যর্থঃ। যাবৎস্বপ্রভেদমিতি—একপঞ্চাশদ্ধ্বনীনাং যাবন্তঃ প্রভেদাস্তেষাং পরস্পরমিশ্রত্বস্য সাঙ্কর্যস্য যোগ্যত্বাদবশ্যং স্বীকর্তব্যত্বাদিত্যর্থঃ। অত্র চন্দ্রব্যোমর্ত্তুপক্ষসংখ্যা আপাতত এবোক্তাঃ, বস্তুতো বক্ষ্যমাণানাং ধ্বনীনাং ভেদচতুষ্টয়ানামন্তর্ভূতা এব, ন তু ততঃ পৃথক্ পৃথক্। অন্যথা পৃথগ্বিবক্ষায়াং চতুর্গুণে কৃতে বেদখবেদককুভঃ স্মৃতা ইতি গ্রন্থোক্তসংখ্যায়া অসঙ্গত্যাপত্তিঃ। যতস্ততোঽপ্যনন্তকোটিগুণসংখ্যায়া আধিক্যাপত্তিঃ স্যাৎ। নন্বত্রাবরকাব্যে শুদ্ধ এক এব ধ্বনিস্তত্রাপি ব্যচ্যার্থস্য চমৎকারে তৎকাব্যস্য মধ্যমত্বমুক্তম্॥

৬৮। এবং সতি তত্র তত্র শুদ্ধৈকপঞ্চাশদ্ধ্বনয়ঃ কস্যাং গণনায়াং নিবিষ্টাঃ স্যুঃ? ইত্যপেক্ষায়াং তাদৃশ-শুদ্ধৈক-পঞ্চাশদ্ভেদা অপি স্বাতন্ত্র্যেণ গণনায়াং নিবেশনীয়া ইত্যভিপ্রায়েণাহ—শুদ্ধভেদৈরিতি। শুদ্ধৈকপঞ্চাশদ্ভেদৈর্যুতাস্তে বেদখবেদককুপ্সংখ্যকা (১০৪০৪) ধ্বনয়ঃ, শরেষুযুগখেন্দু-সংখ্যকাঃ (১০৪৫৫) স্যুরিত্যর্থঃ॥

৬৯। ইতি পূর্বৈরিতি—পূর্বাচার্যৈরপি এতাঃ সর্বা এব সংখ্যা উদাহৃতাঃ, ন তু তৈরপি তাবৎসংখ্যকানাং ধ্বনীনামুদাহরণানি স্বগ্রন্থে কথিতানি। অতএব গ্রন্থবাহুল্যভয়াৎ ময়া নোক্তানীত্যর্থঃ। ভবেদিতি কস্যাপি নিপুণস্য সাঙ্কর্যাণামবান্তরভেদং প্রকল্প্য ইতোঽপ্যধিকসংখ্যায়া আনয়নে সামর্থ্যং চেত্তদা এতৎসংখ্যকধ্বনিভ্যোঽপ্যধিকাধিক-সংখ্যকা ধ্বনয়ো ভবন্তীতি জ্ঞেয়মিতি॥

৭০। একব্যঞ্জকেতি—একব্যঙ্গ্যমাত্রবোধকঃ শব্দশ্লেষ ইত্যর্থঃ। যস্য শব্দশ্লেষস্য একৈব ব্যঞ্জনা, স একব্যঞ্জকসংশ্লেষঃ। যত্র তু শব্দশ্লেষস্য একব্যঞ্জনানন্তরমপরব্যঞ্জনাপ্রবেশস্তত্র সংসৃষ্টিরিতি দ্বয়োর্ভেদো বোধ্য ইতি॥

৭১। প্রাতঃকালে কাপি খণ্ডিতা নায়িকা মানভঙ্গার্থং বিনয়-নত্যাদিকং কুর্বন্তং শ্রীকৃষ্ণমাহ—পদ্মিনীতি। শ্লোক-ব্যাখ্যাং স্বয়মেব করিষ্যতি। শব্দার্থেতি—শব্দশক্ত্যুদ্ভবার্থ-শক্ত্যুদ্ভবয়োর্ধ্বন্যোরিত্যর্থঃ। তথা চ তয়োরেবং শব্দার্থশক্ত্যুদ্ভবাঽধ্বনেশ্চ পরস্পরং সঙ্করত্রয়ম্। তত্র প্রথমতঃ সংশয়াস্পদতারূপসঙ্করমাহ—তথা হীতি। অত্র দক্ষিণশব্দস্য উৎকৃষ্টার্থকত্বম্, বামশব্দস্য নিকৃষ্টার্থকত্বম্। এবং লোচনশব্দস্য দর্শনার্থকত্বমিতি শ্লিষ্টার্থমভিপ্রেত্যাহ—মাং প্রতীতি। সংশয় ইতি—যত্র নিশ্চয়াভাবেনায়ং বা ধ্বনিরয়ং বা ধ্বনিরিতি সংশয়স্তত্র সংশয়াস্পদতা জ্ঞেয়া। পুনরনেনৈব শ্লোকেনানুগ্রাহ্যানুগ্রাহকতারূপসঙ্করমাহ—অথেতি। হেতুপন্যাসেতি—মম পদ্মিনীরূপত্বে প্রাতঃ প্রবোধনমেব হেতুঃ, তস্যাঃ কুমুদিনীরূপত্বে নিশি সুখাশ্রয়ত্বমেব হেতুরিতি হেত্বলঙ্কারো ব্যঙ্গ্যঃ। এবং মধুসূদন-পদস্য ভ্রমরার্থকত্বেন ভ্রমরস্যোভয়ত্র সাম্যেন তস্য দোষাভাবে পুনস্তস্যাঃ পদ্মিনীত্বরূপকালঙ্কার এব প্রয়োজকঃ। অতএব ধ্বনিদ্বয়স্যানুগ্রাহ্যানুগ্রাহকতারূপ-সঙ্করোঽপি জ্ঞেয় ইত্যাহ—মধুসূদন-শব্দস্যোত্যেনেত্যাদি। বস্তুনেতি দোষাভাবেনেত্যর্থঃ। পুনরপ্যনেনৈব শ্লোকেনৈকব্যঞ্জকসংশ্লেষরূপ-সঙ্করস্যোদাহরণমাহ—এবমিতি। মধুসূদনঃ পরমেশ্বর এব ভবান্, অতঃ পরমেশ্বরস্যৈব দক্ষিণনেত্রস্য সূর্যত্বং বামনেত্রস্য চন্দ্রত্বম্, নান্যেষামিতি মধুসূদনশব্দশ্লেষস্য একৈব ব্যঞ্জনেতি ভাবঃ। একস্মিন্নেবেতি—নেত্রয়োঃ সূর্যচন্দ্রত্বমাত্রৈক-ব্যঙ্গ্য-বোধকে মধুসূদনশব্দশ্লেষে এক এব ব্যঞ্জনানুপ্রবেশ ইত্যর্থঃ। পুনরপ্যনেনৈব শ্লোকেন সংসৃষ্টেরুদাহরণমাহ—অথ দক্ষিণেনেতি। অত্র কল্পে দক্ষিণশব্দঃ সরলার্থকঃ, নেত্রশব্দো দর্শনার্থকো জ্ঞেয়ঃ। সরলনেত্রেণ নায়িকায়া অবলোকনমৌদাসীন্য-ব্যঞ্জকম্, কুটিলনেত্রেণাবলোকনং তু প্রেমব্যঞ্জকমিতি রস-শাস্ত্র-প্রসিদ্ধেঃ। অত্র মধুসূদন-শব্দশ্লেষস্য প্রথমতো জ্ঞান-শূন্যে ব্যঞ্জনাবৃত্তিঃ, পুনর্ব্যঙ্গ্যস্যাবিবেকাবৈদগ্ধ্যাদিরূপাক্ষেপার্থে

১। তদা আনুপূর্বীরীত্যা (ক)।

ব্যঞ্জনা। অতএব ব্যঞ্জকশ্লেষাদ্ভেদো জ্ঞেয়ঃ। অত্র মধুসূদন-পদশ্লেষস্য কেবলচন্দ্রসূর্যমাত্রে একব্যঞ্জনেতি। উক্ত ইতি—একস্মিন্নেব শ্লোকে ত্রিরূপঃ সঙ্কর উক্তঃ। সংসৃষ্টিশ্চোক্তেত্যর্থঃ॥

৭২। সংসৃষ্টেরুদাহরণান্তরমাহ—যথা বেতি। কাচিৎ সখী গোবর্ধনস্য নিকটবর্তিনি নগরে স্থিতাং যূথেশ্বরীং গুরুজন-সমীপস্থাং দৃষ্ট্বা গোবর্ধনকন্দরা-সঙ্কেতস্থং শ্রীকৃষ্ণং বিজ্ঞাপয়িতুং ব্যাজেন দৈবাদ্ গোবর্ধনোপরি উদিতং মেঘং লক্ষীকৃত্য বদতি—উচ্ছূনেতি। হে সখি! সর্বেষাং ব্রজবিলাসিনাং[১] সুখদঃ কৃষ্ণ-বর্ণস্য মেঘস্য গোবর্ধনোপরি উদয়ো জাতঃ। কথম্ভূতস্য? উচ্ছূনং ঘোরং স্তনিতং গর্জিতং যস্য। এবং সর্বেষাং সুখদাঃ পবনা অপি শীকরান্ জলকণান্ বোঢ়ুং শীলং যেষাং তথাভূতাঃ সন্তশ্চলন্তীতি শেষঃ। এবং সুমনসাং মালতীনাং বীথী শ্রেণী বিকাশং বর্ষাসময়ং প্রাপ্য প্রফুল্লতাং গতা, তথা চ ভূঃ পৃথ্বী স্নিগ্ধা জাতা, তথা ব্রজবাসিনাং নিদাঘজন্যসংজ্বরভরোঽপি গতঃ। মেঘৈরেব দিশশ্চ শ্যামায়-মানা বভূবুঃ। অতএব সমস্তগোকুলমপি স্ফীতমানন্দেন প্রফুল্লম্। এবং সরিতো নদ্যোঽপি বর্ষাকালীনজলানাং সম্মর্দেন আনন্দবশাদুন্মদা বভূবুঃ। এবং গোবর্ধনদ্রোণয়োঽপি শীতলা জাতাঃ। তস্মাৎ সর্বপ্রকারেণাস্মাকং ব্রজবাসিনাং সুখসময়ো জাত ইতি বাচ্যার্থঃ স্পষ্টঃ। শ্লিষ্টার্থস্তু হে উচ্ছূনস্তনি! গোবর্ধনে কৃষ্ণেন সহ মেঘস্যোদয়ো জাতঃ, মেঘাদীনামুদয়-কথনেনোদ্দীপনবিভাবজ্ঞাপনদ্বারা অভিসারে উৎকণ্ঠাং বর্ধয়তি—স্নিগ্ধেতি। মানাভাবেন ত্বমপি স্নিগ্ধা অভূরিত্যর্থঃ। অত্রোদ্দীপনেনেতি কৃষ্ণাম্বুদপদস্য কর্মধারয়সমাসেন মেঘস্যো-দ্দীপনবিভাবত্বং স্ফুটং ব্যঙ্গী-ভবন্ শ্রীকৃষ্ণেন সহ মেঘস্যোদয় ইতি তৃতীয়াতৎপুরুষেণ তুল্যযোগিতারূপালঙ্কারং ব্যনক্তি। তুল্যযোগিতামেবাহ—কৃষ্ণশ্চেতি। কর্মধারয়েতি কৃষ্ণশ্চাসৌ অম্বুদশ্চেতি কর্মধারয়পদম্। এবং কৃষ্ণেন সহাম্বুদোদয় ইত্যুপ-লক্ষণতৃতীয়াতৎপুরুষপদং চ মাত্রাকারণম্। তয়োরেবস্তুতয়ো-রুদ্দীপনবিভাবত্ব-তুল্যযোগিত্বরূপধ্বন্যোঃ সংসৃষ্টিঃ। কর্মধারয়-পক্ষে, কৃষ্ণেতি বিশেষণেন মেঘরূপোদ্দীপনস্য বৈলক্ষণ্যং বোধয়তি। স্তনস্যোচ্ছূনতাকথনেন সম্বোধ্যমানস্য স্বযূথেশ্বরী-জনস্য প্রৌঢ়যৌবনত্বমানীতম্। যমুনাদ্যা উদ্‌গতাঃ পূরাঃ প্র-বাহা যত্র তথাভূতাস্তেনেতি প্রবাহাধিক্যেন তাসাং নদীনাং তটপ্রাদৌ পারে সঙ্কেতযোগ্যতা ন সম্ভবতীত্যর্থঃ।

ধ্বনেরিতি—উত্তমধ্বনেরুত্তমোত্তমধ্বনেশ্চেত্যর্থঃ। তয়োর্মধ্যে উত্তমধ্বনের্ধ্বননমেব কেবলং ব্যাপারঃ, উত্তমোত্তম-ধ্বনেস্তু ধ্বননানুধ্বননে দ্বে এব ব্যাপারে ইতি বোধ্যম্। 'ত্বামস্মি বচ্মি' ইত্যাদৌ বর্ত্তমানোঽহং ত্বাং বচ্মি ইত্যর্থঃ। অত্রাস্মি-পদেনাহং মুখ্যোৎকৃষ্টবক্তা ইত্যর্থান্তরসংক্রমিত-বাচ্যধ্বনিঃ। এবং স্নিগ্ধশ্যামলেতি পদ্যে লিপ্তপদেনাতিশয়মেঘাগমনরূপার্থা-ন্তর-সংক্রমিতবাচ্যার্থধ্বনিস্তেন চাস্মিন্ ঘনাগমে সীতা কথং জীবিষ্যতীত্যনুধ্বনিঃ। রামোঽহমিতি পদেন রমতে রময়-তীতি রাম ইতি ব্যুৎপত্তিসিদ্ধো রামো ন ভবামি, কিন্তু নাম্নৈব রামঃ। অতোঽত্যন্ততিরস্কৃতবাচ্যার্থো ধ্বনিঃ। এবং বি-প্রলম্ভরসাদিরূপা বহবো ধ্বন্যনুধ্বনয়ো বর্ত্তন্তে। অতস্ত্বামস্মীতি-কাব্যাপেক্ষয়াঽস্য কাব্যস্যোত্তমোত্তমত্বমিতি বিবেচনীয়ম্। পদ্যদ্বয়ং কাব্যপ্রকাশকৃতা স্বগ্রন্থে ধৃতম্॥

ইতি শ্রীসুবোধিন্যাং তৃতীয়কিরণঃ॥ ৩॥

১। -বাসিনাং (ক)।

চতুর্থকিরণঃ

অথ গুণীভূত-ব্যঙ্গ্যনির্ণয়ঃ

১। নন্থ কাব্যপ্রকাশকৃতোত্তম-ব্যঙ্গ্যেভ্যঃ সকাশাদ্-ভিন্নান্যেব গুণীভূতব্যঙ্গ্যান্যুক্তানি, স্বমতে তু মধ্যমকাব্যস্যৈব গুণীভূতত্বম্, তথাত্বে মধ্যমকাব্যস্য পূর্বোক্তযুক্ত্যা শব্দার্থয়োর্বৈচিত্র্যে সতি উত্তমতা-কথনানুপপত্তিরিত্যাহ—যদ্যপীতি। তথাপীতি—ধ্বনেরবৈশিষ্ট্যে অবরত্বে সতি বৈশিষ্ট্যে চ ধ্বনের্মধ্যমাদৌ চ সতি, মধ্যমকাব্যস্যাপরাঙ্গত্ববাচ্যপোষকত্বাদি-গুণযোগাদুত্তমধ্বনেরপি গুণীভূতত্বমিতি। তথা সত্যেকস্যৈব মধ্যমকাব্যস্য শব্দার্থানাং বৈচিত্র্যে সতি উত্তমত্বং তস্যোত্তম-কাব্যস্যাপরাঙ্গত্ববাচ্যপোষকত্বাদিসূচকপদান্তর-সমভিব্যাহারে সতি গুণীভূতত্বমতো ন বিরোধঃ। এতদর্থমেব গুণীভূত-পদস্যান্তর্ভূতেন চ্বিপ্রত্যয়েন বোধয়তি। চ্যর্থ এবেতি—অগুণো গুণী ভবতীতি ব্যুৎপত্ত্যা পূর্বমগুণত্বং পশ্চাদ্‌গুণযোগাদ্‌-গুণীভূতত্বমিতি দ্বৈবিধ্যং বোধয়তীত্যর্থঃ। তত্রেতি—অবৈশিষ্ট্যেঽবরত্বে সত্যগুণদশায়ামপি নিকৃষ্টত্বেন গুণদশায়াং তু সুতরামতিশয়নিকৃষ্টত্বাৎ, অতস্তত্রৈকরূপত্বাদভেদো নাস্তীত্যর্থঃ। সন্দিগ্ধেতি—বাচ্যার্থাপেক্ষয়া সন্দিগ্ধং প্রাধান্যং যত্রেত্যর্থঃ। তথা চ বাচ্যার্থাপেক্ষয়া ধ্বনেঃ প্রাধান্যনিশ্চয় এবোত্তমতায়াঃ প্রয়োজকঃ, ন তু সন্দেহ ইতি ভাবঃ। তুল্যেতি—বাচ্যার্থধ্বন্যোস্তুল্যপ্রাধান্যমিত্যর্থঃ॥

২। অত্র গ্রন্থকার এব মহাপ্রভোঃ পার্ষদানাং মধ্যে কস্যচিৎ কস্যচিদপ্রাকট্যং দৃষ্ট্বা বিরহব্যাকুলঃ সন্ আত্মানং নিন্দন্নাহ—দৃষ্টা ইতি। তেষাং কৃপাপ্যস্মাদৃশৈঃ প্রাপ্তা, তৈঃ সর্বসারত্বেন নিশ্চিতং যদ্‌বস্তু, তদপি জ্ঞাতম্[১]। তত্র তেষাং নিকটে আসিতং বাসঃ কৃত ইত্যর্থঃ। তেষাং দর্শনকৃপা সহবাসাদিপ্রাপ্তিরেব জীবনম্, তাদৃশজীবনবদ্ভিরস্মাভির্ন মৃতম্। অধুনা তেষাং বিরহে বয়ং মৃতা এব। মৃতৈর্যদি পুনর্মর্তব্যম্, তদোৎপত্ত্যৈব কিং ন মৃতম্? তথা চ জীবদ্দশায়াং মরণং ন জাতম্। অধুনা মৃতানামস্মাকং পুনর্মরণং ভবিষ্যতি। এতদপেক্ষয়োৎপত্তিকাল এবাস্মাকং বিধাত্রা মরণং কথং ন কৃতম্, তস্মাৎ প্রতিকূলায় বিধাত্রে নম ইত্যর্থঃ। স্নিগ্ধেতি—সুখময়াবস্থৈরিত্যর্থঃ। তদ্বিপরীতেতি—দুঃখময়াবস্থৈরিত্যর্থঃ। তত্ত্বিতি স্নিগ্ধাবস্থত্বে মৃত্যুরপি ন দুঃখদ ইতি ব্যঙ্গ্যমিত্যর্থঃ॥

৩। যথা বেতি—মৃগাক্ষী স্বাঙ্গকৈঃ করণৈঃ স্বাঙ্গানি স্বজত ইতি। এবমতিশয়রতিজয়ে যা লক্ষ্মীঃ শোভা তস্যাঃ সূচকৈর্লক্ষ্মভিশ্চিহ্নৈঃ করণৈঃ পক্ষ্মলানি পুষ্টানীব। কথম্ভূতানি? শয়নসময়ে পরিচরণপরাণাং কিঙ্করীণাং লোচনৈরর্চ্যমানানি। 'অর্চ্যমানানি' ইতিপদেন স্বসাফল্যমননেন সাদরং দৃষ্টানীত্যর্থান্তরসংক্রমিতং বাচ্যং স্ফুটম্। পক্ষ্মলানীতিপদেন চিত্রিতত্বং ব্যঙ্গ্যম্। তৎ স্ফুটম্। তেন চ সম্মর্দাতিশয়োক্ত্যা তত্তগ্লানির্বস্তু ব্যঙ্গ্যম্। স্বদৃগ্‌ভ্যাং চুম্ব্যমানানীতি আসক্তিপূর্বকং দৃষ্টানি, তেনাহমপ্য কৃতার্থাস্মীতি স্বসাফল্যং বস্তু ব্যঙ্গ্যম্। স্বজত ইতি পদেন পুনঃ পুনঃ স্পৃশতীত্যর্থান্তরসংক্রমিতং বাচ্যমিতি সর্বত্র স্ফুটমেব॥

৪। অপরাঙ্গমিতি—অপরস্য গৌণরসস্যাঙ্গমিত্যর্থঃ। বচসো বিভঙ্গীং শ্রুত্বা রাধা বিবর্তিতেত্যস্য পদস্য গুণীভূতত্বসূচকং 'রাধা জহাস বিহসৎসু সখীজনেষু' ইতি চরণং বিহায় রাধা বিবর্তিতা বিনম্রমুখী বভূবেতি চরণস্য প্রক্ষেপে কৃতে অস্যৈব কাব্যস্যোত্তমতা ভবেদিত্যর্থঃ। ন চ পূর্বোক্ত-পদ্যদ্বয়স্য গুণীভূতত্বসূচক-বাক্যস্থলে উত্তমতাবোধক-বাক্য-প্রয়োগঃ কথং ন কৃত ইতি বাচ্যম্। তৎপদ্যয়ে গুণীভূতত্বেঽপি বাচ্যার্থস্যাতিচমৎকারিত্বেন প্রক্ষেপস্যানৌচিত্যাৎ॥

৫। মুগ্ধেতি—যৌবনমিদং কমলদলস্থ-জলবিন্দুবৎ নশ্বরং বিদ্ধি। ইত্যনেন শান্তরসো মুখ্যব্যঙ্গ্যস্তস্যাঙ্গং শৃঙ্গাররসস্তেনায়ং ধ্বনির্গুণীভূতো জ্ঞেয়ঃ॥

৬। ক্বাহমিতি—গোপেন্দ্রস্য রাজ্ঞঃ পুত্রস্তত্রাপি স্মরাযুতজয়ী কোটিকন্দর্পতোঽপি সুন্দরঃ স শ্রীকৃষ্ণো বা ক, এবং তস্য প্রজা কশ্চিন্নিকৃষ্টো গোপস্তস্য বধূস্তত্রাপি তস্যাগ্রে কুরূপাহং বা ক্বেতি বাক্‌-প্রয়োগকালে কৃষ্ণশব্দোচ্চারণা-

১। জ্ঞাপিতম্ (খ)।

জ্জাতো যো গণ্ডদেশে পুলকঃ, স এব সখ্যা সমং নির্মিতাং বাণীমন্থথয়াঞ্চকার মিথ্যাভূতাঞ্চকার। গণ্ডস্থলীং কথম্ভূতাম্? রোমাঞ্চোৎকিরং রোমাঞ্চব্যাপ্তামিতি যাবৎ ॥

৭। মানানন্তরং সঙ্কীর্ণসংভুক্তা পশ্চাৎ স্বাধীনভর্তৃকা কাচিন্নায়িকা শ্রীকৃষ্ণস্য কেশপ্রসাধনং কুর্বতী কঙ্কতিকাং লক্ষীকৃত্য ব্যাজেন শ্রীকৃষ্ণমাহ—কাঠিন্যমিতি। হে কঙ্কতিকে! তব কাঠিন্যং গুণ এব, যেন কাঠিন্যেন হেতুনা ভবতী শ্রীকৃষ্ণস্য কেশগ্রহং লভতে, স্নেহস্ত দূষণমেব, যেন তৈলরূপস্নেহদূষণেন দৈপী দীপসম্বন্ধিনী দশা বর্তিকা দগ্ধতাং লভতে, ইতি ব্যাজেন কঙ্কতিকামিষেণ বিপক্ষরমণ্যা দোষবাঞ্জকস্য বচসো বিন্যাসো যস্যাঃ সা। বাগ্বিন্যাসং শ্রুত্বা প্রসন্নেন শ্রীকৃষ্ণেন সস্বজে, তয়া সহালিঙ্গনং চক্র ইত্যর্থঃ। প্রাগল্ভ্যেতি—কেশাকর্ষরূপ-প্রাগল্ভ্যাতিশয়প্রকটনেনেত্যর্থঃ। গুণদোষত্বেতি—কাঠিন্যং গুণ ইত্যত্র গুণশব্দস্য দোষে লক্ষণা, কাঠিন্যস্য নিন্দ্যত্বং ধ্বনিঃ। এবং স্নেহোত্তরদোষশব্দস্যাপি গুণে লক্ষণা, স্নেহস্য চ সর্বোৎকর্ষে ধ্বনিঃ। ধ্বনেস্ত অত্যন্ততিরস্কৃতবাচ্যত্বং জ্ঞেয়ম্। নায়িকাত্বারোপ এব সমাসোক্ত্যলঙ্কারঃ ॥

৮। ত্বদভিরমিতেতি—অত্র দ্বিতীয়া অদ্বিতীয়া, অনুমতিরননুমতিরিতি সর্বত্র শব্দবিরোধমাত্রম্, তেন বিরোধাভাসেন তব প্রকৃতিবৈকৃত্যকারিণী কাপি শক্তিরস্তীতি পরিহাসো ব্যঙ্গ্যঃ। বাস্তবার্থস্ত—দ্বিতীয়া মম সপত্নী অদ্বিতীয়া অভূৎ,—ত্বদ্দত্তসৌভাগ্যাদিতি ভাবঃ। কলাহীনে সানুমতিরিত্যভিধানাদনুমতিপদং কলাহীন-চন্দ্রযুক্তপূর্ণিমাবোধকম্। তথা চাগামিন্যাং পূর্ণিমায়াং ময়া সহ তে সঙ্গোঽবশ্যম্ভাবীতি ত্বয়ৈব পূর্বং সম্মতির্দত্তা, অধুনা মম সা পূর্ণিমাতিথিস্তবানুমতিহীনা সত্যতিথিস্তাদৃশতিথিভিন্না ভূত্বা আগতেত্যর্থঃ। অনিশাপদেন লক্ষণয়া শাশ্বতী অপ্রভাতেবাসীদিত্যর্থঃ। পর্যায়প্রাপ্তেতি ত্বৎকৃতানিয়মপ্রাপ্তেত্যর্থঃ। প্রতি-ব্যবসায়মিতি—ব্যবসায়ো নিশ্চয়ঃ, তথা চ যস্মিন্ দিবসে ত্বয়া সঙ্কেতনিশ্চয়ঃ কৃতঃ, তস্মিন্নেব দিবসে ত্বৎপ্রভাবেণাহমপ্রতিপত্তিমুপাগতেত্যর্থঃ ॥

৯। ঐকান্তিকং ব্যাপ্তিস্তদভাবোঽনৈকান্তিকম্; তথা চ তব দর্শনাদেব প্রবাদো ভবতীতি ন নিয়মঃ, যতো ময্যেব তস্য ব্যভিচারঃ, কিন্তু প্রবাদজনকীভূতাদৃষ্টমেব কারণমিতি ধ্বনিঃ। কিংবা ত্বদ্দর্শনাদেব প্রবাদ ইতি নিয়মো যথার্থ এব, তথাপি ত্বদ্দর্শনং বিনা জনৈশ্চেদুদ্‌ঘুষ্যতে, তদা নায়ং প্রবাদঃ। কিন্ত্বিয়ং কিংবদন্তী জনশ্রুতিঃ সত্যা এব, যতো মিথ্যাপ্রবাদস্তদ্দর্শনং বিনা ন ভবতীতি নিয়মাদিত্যপি ধ্বনিঃ সম্ভবতি, অতো নিশ্চয়াভাবাদ্‌গুণীভূতব্যঙ্গ্যত্বম্ ॥

১০। মানভঙ্গানন্তরং সম্ভোগসময়ে মানাভাসো বর্ত্ততে, সম্ভোগান্তে সোঽপি নাস্তীত্যাহ—স্মরসমরেতি। অহার্ষীৎ তত্যাজ, মানসময়ে যে কটাক্ষাঃ কান্তং লক্ষীকৃত্য প্রবৃত্তা আসন্, ত এবাস্য সম্ভোগান্তে মানাভাসস্যাপ্যগমাৎ[১] বীত লক্ষ্যা অজনিষত, তথা চ কান্তং লক্ষীকৃত্য কটাক্ষবাণান্ ন ক্ষিপতীত্যর্থঃ[২]। ভ্রুবো বক্রতা-ত্যাগে উৎপ্রেক্ষামাহ—কুসুমেষোঃ কন্দর্পস্য ধনুর্যুদ্ধসমাপ্ত্যনন্তরং জ্যা-বিমুক্তং সদ্ যথা বক্রতাং ত্যজতি, তথা কটাক্ষাণাং লক্ষ্যত্যাগে উৎপ্রেক্ষামাহ—কন্দর্পস্য মুক্তাবশিষ্টা বাণা যুদ্ধসমাপ্ত্যনন্তরং নিষঙ্গে তূণে বিবিশুরিব ॥

১১। নঞিতি—নঞ্‌রূপা যা কাকুস্তয়া আক্ষিপ্তং ন পতিতম্, অপিতু পতিতমেবেতি ধ্বনির্বস্তু। নেদমিতি যদ্যপ্যত্র চমৎকারসদ্ভাবাৎ পরিবৃত্ত্যপেক্ষা নাস্তি, তথাপি পরিবৃত্তৌ আগ্রহশ্চেৎ তামপি শৃণু—কতি ন পতিতমিতি ॥

১২। স্বদপুব্বমিতি। 'শ্রুতপূর্বমপি নিকামং, হরের্মুরলীরবং শ্রুত্বা। জল্পন্ত্যা গুরুভিঃ সমং বাকৃস্তম্ভো বধ্বাঃ সংবৃত্তঃ ॥' শ্রুত-পূর্বমপীতিপদেন তৎকালীনমুরলীরবস্য সঙ্কেতজনকত্বরূপং ব্যঙ্গ্যং বোধ্যতে। গুরুভয়েন সঙ্কেতস্থলে গন্তুমশক্যত্বাৎ মোহেন বাকৃস্তম্ভো জাতঃ। মুরলীরবস্য সঙ্কেতকারিত্বরূপব্যঙ্গ্যার্থঃ সন্নপি বাচ্যার্থাপেক্ষয়া চমৎকারো নাস্তি, অতো গুণীভূতত্বম্ ॥

১৩,১৪। প্রাগুক্তধ্বনিসংখ্যেত্যারভ্য ধ্বনিসাঙ্কর্যাৎ পুনর্দ্বেধা ইতি সূত্রদ্বয়ম্, তয়োর্ব্যাখ্যামাহ—অষ্টৌ প্রকারা ইতি। পূর্বোক্তৈঃ শরেষুযুগখেন্দুভেদৈর্ধ্বনিভিঃ সহ প্রত্যেকং গুণীভূতাষ্টধ্বনীনাং মিলনে কৃতে। তথা চ পূর্বোক্ত-শরেষুযুগখেন্দুসংখ্যানামষ্টভিরঙ্কৈঃ পূরণে কৃতে সতি খযুগর্ত্তু বহ্নিবসুসংখ্যকা (৮৩৬৪০) ধ্বনয়ঃ স্যুরিত্যর্থঃ। তথা চ পূর্বোক্ত-

১। -স্যাপগতত্বাৎ (খ); ২। নিক্ষিপ্তবতীত্যর্থঃ (খ)।

ধ্বনিভিঃ সহ প্রত্যেকং গুণীভূতাষ্টধ্বনীনাং সংসৃষ্ট্যা একবিধ এব ভেদ উক্তঃ। ত্রিরূপসঙ্করাণাং তু সামান্যাকারেণ এক এব ভেদো বিবক্ষণীয়ঃ, ন তু ভেদত্রয়মিত্যভিপ্রায়েণাহ—এতে ইতি। শরেষুযুগখেন্দুভেদানাং গুণীভূতাষ্টধ্বনিভিঃ সাঙ্কর্যে সতি পুনরপি খযুগর্ত্তুবহ্নিবসুসংখ্যাকা ধ্বনয়ঃ স্যুঃ। তেন চ মিলিত্বা ব্যোমদিঙ্নাগপক্ষার্কহয়র্ত্তুরজনীকরসংখ্যকা ধ্বনয়ঃ (১৬৭২৮০) স্যুরিত্যর্থঃ। দিঙ্নাগা দিগ্‌ঘস্তিনোঽষ্টৌ, অর্কস্য সূর্যস্য হয়াঃ সপ্ত, ঋতবঃ ষট্‌, রজনীকরশ্চন্দ্র একঃ॥

ইতি শ্রীসুবোধিন্যাং চতুর্থ-কিরণঃ॥ ৪॥

পঞ্চমকিরণঃ

অথ রসভাব-তদ্ভেদনিরূপণম্‌

১। পূর্বং ধ্বনিপ্রকরণে রসাত্মকধ্বনিঃ কাব্যপুরুষস্যাত্মত্বেন কথিতঃ। অতস্তস্য রসস্যাভিব্যক্তিঃ সাক্ষাৎকারস্তস্য লক্ষণং জ্ঞাপকং ভরতমুনিসূত্রং প্রমাণয়িতুমাহ—অথেতি। অভিব্যক্তিরিতি সাক্ষাৎকার ইত্যর্থঃ। যা রসনিষ্পত্তি[১]-সামগ্রী কারণকার্যসহকারিত্বেন লোকে কথিতা, সৈব কাব্যে নাট্যে চেত্যাদি॥

২। আলম্বনমিতি—যদ্বস্তু আলম্ব্য স্থায়িনঃ প্রবৃত্তা ভবন্তি, তদেবালম্বনং স্থায়িনামাশ্রয়ো ভবতীত্যর্থঃ। যথা হাসস্থায়িন উদাহরণে বসন্তোৎসবমালম্ব্য মধুমঙ্গলস্য বাক্যাৎ সর্বেষাং প্রবৃত্তো যো হাসঃ স্থায়ী, তস্যালম্বনং বসন্তোৎসবঃ। যথা বা অর্জুনস্য ভয়স্থায়িস্থলে বিশ্বরূপপ্রদর্শকঃ শ্রীকৃষ্ণ এবালম্বনম্‌। যদ্যপি শ্রীভক্তিরসামৃতসিন্ধৌ বিভাব স্থায়িভাব-রসাদীনাং যা যাঃ প্রক্রিয়াঃ কথিতাঃ, তদ্‌বিভিন্না এবাত্র গ্রন্থে প্রক্রিয়া আলঙ্কারিকাণামনুরোধেনোক্তাঃ, অতএব কাশ্চিৎ কাচিৎ প্রক্রিয়া নাত্যন্তবিচারসহাপি, তথাপ্যপ্রাকৃতমুখ্যরসবর্ণন-প্রসঙ্গে এবৈব প্রক্রিয়া ভবতীতি[২] নাসঙ্গতমিতি জ্ঞেয়ম্‌। যদিতি—যদ্বস্তু তান্‌ স্থায়িভাবানুদ্দীপয়তি প্রকাশয়তি তদুদ্দীপনম্‌। যথা হাসস্থলে বিদূষকস্য মধুমঙ্গলস্য বৈকৃত্যম্‌; তত্রৈবানুভাবো নয়নস্ফারাদিঃ। এতন্মতে সাত্ত্বিকা অপ্যনুভাবান্তর্গতা এব, ন তু স্বতন্ত্রা ইত্যপি জ্ঞেয়ম্‌। উদ্রেকং প্রত্যক্ষমাগতৈঃ প্রাপ্তৈরভিব্যঞ্জকৈরসৌ স্থায়িভাবো রসায়তে রস-স্বরূপত্বেন পরিণতো ভবতি। স্থায়ী কথম্ভূতঃ? আস্বাদাঙ্কুরস্য রসাস্বাদকরূপস্য কার্যস্য কন্দো বীজরূপঃ।

অথ স্থায়িভাবস্য নিত্যত্বেন তৎপরিণামরূপ রসস্যাপি নিত্যত্বম্‌, অতো রসং প্রতি ন বিভাবাদীনাং কারণত্বাদি সম্ভবতি, কিন্তনুভাবাদীন্‌ প্রতি কার্যত্ব-কারণত্ব-সহকারিত্ব-প্রবাদনির্বাহস্তু তেষামেব মধ্যে একং প্রত্যন্যস্য কারণত্বাদি-মাদায়ৈবেত্যাহ—এতেনেতি। নন্থ স্থায়িনঃ পরিণামত্বে কথং নিত্যত্বম্‌? কথং বা পরিণামাবস্থামাপন্নস্য রসস্য নিত্যত্বমিতি চেদুচ্যতে—যথা নিত্যস্য শ্রীকৃষ্ণস্য পরিণামরূপাণাং বাল্য-পৌগণ্ড-কৈশোরাণাং নিত্যত্বম্‌, কিন্তু ভক্তানাং দর্শনোৎকণ্ঠা জগদুদ্ধারাদিপ্রয়োজনং নিমিত্তীকৃত্য কদাচিত্তেষাং প্রাকট্যম্‌, সিদ্ধে চ প্রয়োজনে কদাচিত্তেষাং প্রপঞ্চাগোচরত্ব-রূপমপ্রাকট্যঞ্চ, তথাত্রাপি বিভাবাদীনাং মিলনে সতি রসস্য ভক্তহৃদয়ে প্রাকট্যম্‌, তেষামন্তর্ধানে সতি রসস্যাপ্রাকট্যং জ্ঞেয়ম্‌। পরন্তু প্রাকৃতস্থলে পূর্বদশাং পরিত্যজ্যৈব তৎ-পরিণামোৎপত্তিঃ, অপ্রাকৃতস্থলে ত্বচিন্ত্যশক্ত্যা পূর্বদশা-পরিত্যাগং বিনৈব তৎপরিণামস্য প্রাকট্যম্‌, উভয়োর্নিত্যত্বাদিতি ভেদো জ্ঞেয়ঃ। অসমবায়িকারণমিতি—স্থায়িনো হেতুভূতাচ্চিত্তস্য দ্রবীভাবরূপবিকারবিশেষো রসাভিব্যক্তেরেবা-সমবায়িকারণমিত্যর্থঃ, ন তু রসস্যেতি স্থায়িনো নিত্যত্বাত্তৎ-পরিণামরূপরসস্যাপি নিত্যত্বমিতি ভাবঃ॥

৩,৪। ধর্ম ইতি রজস্তমোভ্যাং রহিতস্য শুদ্ধসত্ত্বতয়া সতো বিদ্যমানস্য চেতসঃ কশ্চন ধর্ম এব স্থায়ী, রজস্তমসোরভাবেন সামাজিকানামবিদ্যারাহিত্যং স্বত এবায়াতম্‌, অতস্তেষাং শুদ্ধসত্ত্বমপি ন মায়াবৃত্তিরূপম্‌, অপি তু চিদ্রূপমেব। অতএব

১। রসাভিব্যক্তি- (ক); ২। ভবিষ্যতীতি (ক)।

তেষাং রসাস্বাদঃ কশ্চিত্তত্তন্নিষ্ঠধর্মোঽপি হ্লাদিনীশক্তেরানন্দাত্মকবৃত্তিরূপ এব, ন তু জড়াত্মকঃ। তথাত্বে সতি স্থায়িভাবস্বরূপস্য[1] জড়াত্মক তাদৃশধর্মস্য বিভাবাদিভিঃ কারণৈরানন্দাত্মক-রসরূপত্বানুপপত্তেঃ, ন হি জড়পরিণাম-স্বরূপ আনন্দো ভবতীতি।

এক এবেতি। নন্থ স্থায়িভাবরূপধর্মস্য একত্বে কথমেকস্য স্থায়িনঃ বীররসে উৎসাহত্বম্, করুণরসে শোকত্বম্, অদ্ভুতরসে বিস্ময়ত্বং সম্ভবতি? পরস্পরবিরুদ্ধানামেতেষামুৎসাহত্বাদীনামেকস্মিন্ স্থায়িরূপ-ধর্মে বৃত্তিত্বাসম্ভবাদিত্যত আহ—স স্থিতি। স একোঽপি ধর্ম উক্তপ্রকারকদ্বিবিধস্য বিভাবস্য ভেদৈরেব ভিন্নো ভবতীত্যর্থঃ। যথৈক এব স্ফটিকো জবাকুসুমাদি-নানাপদার্থানাং সঙ্গাৎ কদাচিদ্রক্তঃ, কদাচিৎ পীতঃ, কদাচিৎ শ্যাম ইত্যাদি বিবিধাকারো ভবতি, তথৈব এক এব স্থায়িরূপো ধর্মো বীররসাদিপোষকাণাং নানাবিধবিভাবাদীনাং[2] সঙ্গাৎ কদাচিদুৎসাহরূপঃ, কদাচিদ্বিস্ময়রূপঃ, কদাচিচ্ছোকরূপ ইত্যাদি-বিবিধাকারো ভবতীতি ভাবঃ। এতাদৃশৈকস্থায়িরূপো ধর্মঃ প্রপঞ্চান্তর্গতসামাজিকানাং স্বচ্ছরতিমতামেব রসাস্বাদকঃ, ন তু পার্ষদানাং ন বা তদনুগতানাং সাধকানাঞ্চ; তেষাং তু স্বতঃসিদ্ধা এব যে স্থায়িনো বর্ত্তন্তে, তে এব রসাস্বাদকা ভবন্তীতি জ্ঞেয়ম্। অনুকার্যাণামিতি—যেষামনুকরণং নটাঃ কুর্বন্তি, তেঽনুকার্যা রামসীতাদয়ঃ; তেষাং তু স্বতঃসিদ্ধাঃ স্বতন্ত্রা এব নানাবিধস্থায়িনো বর্ত্তন্তে॥

৫। তদেবাহ—যথেতি। করুণরসে শোক এব স্থায়ী, অদ্ভুতরসে বিস্ময় এব স্থায়ী। নাট্যরসেষ্বিতীতি—লোকে ভয়জনক-ব্যাঘ্রাদিদর্শনাদ্ভয়জন্য-দুঃখমেব জায়তে, ন ত্বানন্দাত্মকভয়ানকরসঃ। অতো নাট্যে এব সামাজিকানাং রস ইতি ভাবঃ। একাদশৈব রসা ইতি রসিকসংসদঃ সামাজিকস্য প্রেষ্ঠাঃ॥

৬—৯। রতির্যথেতি। চিত্তস্য রঞ্জনং দ্রবীভাবস্তজ্জনকধর্মবিশেষ এব চেতোরঞ্জকতা। সা এব সম্প্রয়োগবিষয়া চেত্তদা রতিরুচ্যতে। ইয়মেব চিত্তস্য কঠোরত্বং দূরীকৃত্য কোমলত্বং দ্রবীভাবত্বঞ্চোৎপাদয়তি। পূর্বং সামাজিকানাং স্থায়িরূপো যো ধর্মো হ্লাদিনীশক্তিবৃত্তিরূপত্বেনোক্তস্ততোঽপি কোটিগুণানন্দরূপা যা হ্লাদিনীশক্তেঃ সারবৃত্তিস্তদ্রূপেয়ং রতিঃ। অস্যা এব রতেঃ পাকাৎ পাকান্তরং প্রাপ্য চরমদশায়াং মহারাগপর্যন্তপাকো ভবিষ্যতি। অতএব দশমস্কন্ধে এতাদৃশং মহারাগং দৃষ্ট্বোদ্ধবঃ সচমৎকারমাহ—(ভাং ১০।৪৭।৫৯) "কৃষ্ণে ক্ব চৈষ পরমাত্মনি রূঢ়ভাবঃ" ইতি রূঢ়ভাবস্যাপরপর্যায়ো মহাভাবো মহারাগ ইতি। সুখভোগেতি—ক্ষুধা যথান্নব্যঞ্জনাদীনাং ভোজনজন্যসুখস্যানুকূল্যং করোতি, তথেয়ং রতিরপি শ্রীকৃষ্ণস্য নাম-রূপ-গুণ-লীলা-শ্রবণদর্শনাদিজন্যসুখভোগানামানুকূল্যং করোতি। রতিমতাং যথা শ্রীকৃষ্ণনাম-গুণ-লীলা-শ্রবণদর্শনাদিজন্যং সুখং জায়তে, ন তথা রতিশূন্যানামিতি জ্ঞেয়ম্। সখ্যস্য যৎকিঞ্চিদ্বৈলক্ষণ্যমাদায়[3] ভেদত্রয়মাহ—সেতি। সা রতের্ভিন্না চেতোরঞ্জকতাসংজ্ঞাত্রয়ং গচ্ছতি। দ্রৌপদী-কৃষ্ণয়োঃ সখ্যং প্রীতিরুচ্যতে, তথা স্ত্রীণাং সখীষু পরস্পরসখ্যং চ মৈত্র্যুচ্যতে। এবং পুরুষাণাং সখিষু পরস্পরসখ্যং চ মৈত্র্যুচ্যতে। ইয়ং মৈত্রী পরস্পর-স্কন্ধাদিষু পরস্পর হস্তাহস্তি-স্পর্শকর্মণ্যুচিতা ভবতি। স্ত্রীণাং পরস্পরং যথেষ্ট-স্পর্শাদি-ব্যবহারে দোষো নাস্তি, এবং পুরুষাণামপি জ্ঞেয়ম্। প্রীতিসৌহার্দাভ্যামেতাদৃশবিশেষো মৈত্র্যাং জ্ঞেয়ঃ,—তত্র তত্র স্ত্রী-পুরুষ-সখ্যে স্বচ্ছন্দ-স্পর্শানৌচিত্যাৎ। স্ত্রীসখীনাং স্ত্রীণাং পতিসখীনাং পুরুষাণাঞ্চ পরস্পরবিষয়েত্যর্থঃ। নির্বিকারেতি—স্ত্রী-পুরুষয়োঃ পরস্পর-দর্শনেঽপি বিকাররহিতেত্যর্থঃ॥

১০,১১। নন্থ শ্রীকৃষ্ণস্য দেবোত্তমত্বেন সর্বব্যাপকত্বাদিরূপত্বেন স্তবকর্ত্তুর্ভক্তস্য যঃ স্থায়ী, স সংপ্রয়োগ-বিষয়ত্বাভাবান্ন রতিশব্দবাচ্যঃ, কিন্তু তস্য স্থায়িনো ভাব ইতি স্বতন্ত্রসংজ্ঞা জ্ঞেয়া, ন তু সংপ্রয়োগবিষয়-রতি-পরিণামরূপো যো ভাবঃ সঃ, কিন্তু স্বতন্ত্রঃ স্থায্যেব ভাবসংজ্ঞক ইত্যর্থঃ। ইত্যাহ—সৈবেতি। দেবস্য শ্রীকৃষ্ণস্য দেবত্ব-সর্বব্যাপকত্বাদিরূপেণ যা চেতোরঞ্জকতা রতিঃ, সৈব ভাবঃ, অয়মেব ভক্তিরসো ভবিষ্যতীত্যগ্রে বক্ষ্যতি। কিন্তু অয়ং ভাবরূপ-স্থায়ী—সংপ্রয়োগবিষয়া যা রতিস্তস্যাঃ পরিণামরূপো যো ভাবস্তস্মাদ্ভিন্ন এব জ্ঞেয়ঃ। অবস্থা-বিশেষত ইতি—রত্যুত্তরশ্রবণকীর্ত্তনাদি-ভজনানাং পৌনঃপুন্যেন জাতো যো রতেরুৎকর্ষ-

১। স্থায়িভাবরূপস্য (ক); ২। -বিভাবানাং (খ,গ); ৩। -মাজ্ঞায় (খ)।

রূপাবস্থাবিশেষস্তং প্রাপ্যেত্যর্থঃ। সা রতিরুৎকর্ষদশাং প্রাপ্য প্রথমপাকাদ্ভাবরূপেণ পরিণতা ভবতি। অত্র পাকস্ত ভজনস্য পৌনঃপুন্যমেব জ্ঞেয়ম্॥

১২,১৩। তত্র দৃষ্টান্তঃ—যথেতি। আমোঽপক্ব ইক্ষুরসঃ, স পাকাৎ পাকান্তরৈঃ পাকপৌনঃপুন্যেন গুড়ো ভবতি, তথা চ স গুড় এব পাকপৌনঃপুন্যেন খণ্ডো ভবতি, তথা ভাবোঽপি ভজনপৌনঃপুন্যেন রত্যপেক্ষয়োৎকর্ষদশাং প্রাপ্য পূর্বরাগো ভবতি। এবং ক্রমেণোৎকর্ষস্য পরমকাষ্ঠাপন্নো মহারাগ আনন্দস্য পরমাবধিরূপঃ। এতাদৃশ-মহারাগো গোপীনামেব, নান্যেষাং ভক্তানাম্। অতএব (ভা০ ১০।৪৭।৫৯) "কৃষ্ণে ক্ব চৈষ পরমাত্মনি রূঢ়ভাবঃ" ইত্যুক্তবতোদ্ধবেনাপ্যস্যৈব রূঢ়ভাবত্বেনোৎকর্ষঃ কৃতঃ। এবং (ভা০১০।৪৭।৬১) "আসামহো চরণরেণুজুষামহং স্যাম্" ইতি-পদ্যেন গোপীনামেব চরণরেণুপ্রাপ্তৌ তৃণজন্মাকাঙ্ক্ষা কৃতা, ন তু কদাপি রুক্মিণী-লক্ষ্মী-প্রভৃতীনাম,—কুত্রাপি শাস্ত্রেঽদৃষ্টত্বাৎ। সিতোপলা 'মিশ্রী' ইতি প্রসিদ্ধায়া মৎস্যণ্ডিকায়াশ্চরমপাকাজ্জাতঃ কশ্চিদপূর্বপদার্থবিশেষঃ পশ্চিমদেশে প্রসিদ্ধ ইত্যর্থঃ। নির্বিকারেতি—বিকারোঽত্র বিষয়ে আসক্তিস্তদ্রহিতে চিত্তে ইত্যর্থঃ॥

১৪। অথ রসসাক্ষাৎকারে পরিপাটী যথা—আদৌ শ্রবণ-কীর্ত্তনাদি-ভজনানাং পৌনঃপুন্যাদানন্দরূপায়া রতেরাবির্ভাবস্তদনন্তরং বিভাবাদি-সমবধান-দশায়াং রতেঃ সাক্ষাৎকারস্তদনন্তরং রতিরেব রসরূপা ভবতি। তদনন্তরং পুনস্তৈরেব বিভাবাদিভিঃ করণৈঃ রস-সাক্ষাৎকারঃ। এবং সতি রতিসাক্ষাৎকারে যাদৃশানন্দাবির্ভাবস্ততোঽপি কোটিগুণিতানন্দাবির্ভাবো রসসাক্ষাৎকারে। এতদেবাহ—বহিরিতি[1]। সম্প্রতি রস[2] সাক্ষাৎকারে যাদৃশসুখানুভবঃ, এবং পূর্বস্মিন্নেকপদার্থবিষয়কা যে যে সুখানুভবা আসংস্তেভ্যঃ সর্বেভ্যঃ সকাশাৎ কোটিকোটিগুণাধিকো যো রসদশায়ামানন্দানুভবস্তস্মাজ্জাতো যশ্চমৎকারস্তদ্বিশিষ্টং সুখং রস ইতি রসলক্ষণম্। অথ কোঽসৌ চমৎকার ইত্যাকাঙ্ক্ষায়ামাহ—যথা বহির্বস্তূনামনেকেষাং মধ্যে কস্যচিৎ সর্বোৎকৃষ্টাদ্ভুতবস্তুনো দর্শনান্নেত্রস্য চমৎকারো জায়তে, তত্র চমৎকারপদার্থো নেত্রস্য স্ফারতারূপঃ। তথৈবাত্রাপ্যন্তর্বস্তূনাং মধ্যে রসতাদশায়াং কস্যচিদদ্ভুতসুখস্যানুভবাজ্জাতা চিত্তস্য স্ফারতা এব চমৎকারঃ। চমৎকারি সুখং কীদৃশং ভবেদিত্যপেক্ষায়াং বিশেষণমাহ—বহিরিতি। রসস্যোদয়দশায়াং বহিরিন্দ্রিয়াণামন্তরিন্দ্রিয়াণাঞ্চ রসানুপযোগিপদার্থমাত্রে যো বৃত্তিরূপো ব্যাপারস্তস্য বোধকং প্রতিবন্ধকমিত্যর্থঃ। তথা চ রসসাক্ষাৎকারে কারণীভূতবিভাবাদেরেব ভানম্, ন তু তদানীমিন্দ্রিয়াণাং পদার্থান্তরস্য জ্ঞানজননে সামর্থ্যমস্তীতি ভাবঃ। তদেব পুনর্বিশেষণান্তরেণাহ—স্বকারণেতি। স্বকারণং বিভাবাদি তস্য সংশ্লেষি। তথা চ বিভাবাদিসহিতস্যৈব রসস্য সাক্ষাৎকারো জায়তে ইত্যর্থঃ। যথৈকমেব দধিবস্তু সিতামরিচকর্পূরাদি-নানাবস্তুমিলিতং সৎ রসালাখ্যং ভবতি, তস্যাস্বাদনকালে চিত্ররসস্য প্রত্যক্ষো ভবতি, তথেত্যর্থঃ। অয়ন্ত্বিতি—অয়ং রস উত্তমপ্রকৃতীনামপ্রাকৃতানামনুকার্যাণাং ভক্তানাম্॥

১৫। ননু যথা রত্যাদীনাং ভাবপূর্বরাগাদিরূপো নানাবিধপাক উক্তস্তথা রসস্যাপ্যেকস্য পাকাৎ নানাবিধত্বং কথং নোক্তম্? তত্রাহ—রসস্যেতি। আনন্দধর্মত্বাচ্চরমানন্দ[3]-রূপত্বাদেকধ্যমেকবিধত্বম্; যথা সিতোপলায়াঃ পাকান্তরং নাস্তি, যথা মহারাগস্যাপি চরমানন্দরূপত্বেন পাকান্তরং নাস্তি, তথৈব রসস্যাপি। অত একস্য রসস্য ন নানাবিধত্বং জ্ঞেয়ম্। ভাব ইতি—নানাবিধত্বং প্রাপ্নোতীতি শেষঃ। যথা নানাবিধশরাবেত্যাদি পাঠঃ ক্বাচিৎকঃ, ন সর্বসম্মতঃ॥

১৬। প্রাকৃতেতি—প্রাকৃতে রস এব নাস্তি, তদপি যৎ ত্রৈবিধ্যমুক্তম্, তৎ পরমতানুসারেণেতি জ্ঞেয়ম্। প্রাকৃতে যে রসং মন্যন্তে, তে ভ্রান্তা প্রাকৃতা এব, যতোঽত্র কৃমিবিড়্ভস্মান্তনিষ্ঠেষু প্রাকৃতনায়কেষতিনশ্বরেষু রসো ন ভবতি, বিচারতো বিভাববৈরূপ্যাত্তদ্বিপরীতং ঘৃণাময়ং বৈরস্যমেবোৎপদ্যতে, ন তত্রৈব রসং বর্ণয়ন্তীত্যর্থঃ। অতএব গ্রন্থকারেণাপি প্রাকৃতবিষয়ে একমপি পদ্যং নোদাহৃতম্, কিন্ত্বপ্রাকৃত এব সর্বাণি পদ্যান্যুদাহৃতানীতি জ্ঞেয়ম্। প্রসিদ্ধেতি—রুক্মিণ্যা সহ শিশুপালস্য সম্বন্ধো লোকপ্রসিদ্ধিমাত্রেণৈবাপহতো ভ্রান্তানাং প্রতীতিবিষয়ঃ, ন তু সম্পৎস্যমানঃ সম্বন্ধঃ, ন তু সম্পন্নো ভবিষ্যতীত্যর্থঃ। অতঃ শিশুপালস্য

১। কোঽসাবিতি (ক); ২। রতি- (খ); ৩। ধর্মত্বাৎ পরমানন্দ- (ক)।

রুক্মিণ্যাং রতী রসাভাস এব। এবং পরোঢ়রমণীষু পুরুষস্য রতিরপি রসাভাস এব, প্রাকৃতবিষয়ত্বাৎ॥

১৭। সর্বোত্তমতয়েতি—শান্তিপ্রভৃতি-পঞ্চবিধরতীনাং মধ্যে শৃঙ্গাররতিঃ সর্বোত্তমা। সা চ রতির্দ্বিধা—স্বকীয়া রুক্মিণ্যাদিনিষ্ঠা, পরকীয়া শ্রীব্রজসুন্দরী-নিষ্ঠা[১] চ। তয়োর্মধ্যে পরোঢ়রমণী শ্রীব্রজসুন্দরী, তন্নিষ্ঠা রতিঃ সর্বোত্তমেত্যর্থঃ। ভূয়সীতি—সর্ববেদেতিহাস-পুরাণাদীনাং মধ্যে সারভূতে শ্রী-ভাগবতে শ্রীকৃষ্ণেনোক্তম্ (ভা০১০।৩২।২২) "ন পারয়েঽহম্" ইত্যাদৌ "যা মাভজন্ দুর্জরগেহশৃঙ্খলাঃ সংবৃশ্চ্য" ইত্যাদি। তত্রৈব শ্রীমদুদ্ধবেনাপ্যুক্তম্—(ভা০১০।৪৭।৬১) "যা দুস্ত্যজং স্বজনমার্যপথং চ হিত্বা" ইত্যাদি। শ্রীমদুজ্জ্বলনীলমণৌ শ্রী-মদ্রূপগোস্বামিভিরপ্যুক্তম্—(নায়কভেদ-প্র০১৯) "অত্রৈব পরমোৎকর্ষঃ শৃঙ্গারস্য প্রতিষ্ঠিতঃ" ইত্যাদৌ মহা ভাবানাং দৃশ্য শ্রব্য-কাব্যাদৌ পরকীয়া সর্বোত্তমতয়া[২] ভূয়সী শ্রূয়ত ইত্যর্থঃ॥

১৮। সামাজিকানাং রসোৎপত্তৌ প্রকারমাহ—অভি-নায়কো নটস্তদাশ্রয়ঃ, এবং ভাব-হাব-কটাক্ষাদয়ো[৩] নটানা-মভিনেয়াস্তদাশ্রয়াঃ। অনুকার্যেতি—অনুকার্যাণাং ভক্তানাং তদানীং তত্রাবিদ্যমানত্বান্নাট্যদর্শনাৎ পদ্যশ্রবণাচ্চ তদানীং কস্য রসো ভবিষ্যতীতি পূর্বপক্ষঃ। অনুকর্তা নটো নাপি তদ্গতো রসো ভবতি।

নন্বু কস্যচিদ্দশরথবেশধারিণো নটস্য, এবং হনূমদ্বেশ-ধারিণো নটস্য চ লোকে রসোৎপত্তিঃ শ্রূয়তে? তত্রাহ—যদীতি। নন্বু নটস্য সামাজিকত্বে সামাজিকস্য রসানুভবকালে বিগলিতবেদ্যান্তরত্বাৎ কথং তস্যানুকরণং সম্ভবতি? তত্রাহ—সংস্কারবশাদেবেতি। সনাথেনেতি—রসোপযোগি-বিভাবাদি-স্ফূর্তি-সহকৃতেন ক্রিয়মাণানুকার্য-চরিত-দর্শন-শ্রবণ জনিত-চমৎকারাতিশয়েন হেতুনা সর্বেষু রসেষদ্ভুতত্বাতিশয়স্ফূর্তৌ সত্যাং সম্যঙ্নিশ্চয়ঃ, তথা চ নিশ্চয়মিথ্যাদিপ্রত্যয়াতিরিক্তেন কেনচিদনির্বচনীয়প্রত্যয়বিশেষণ হেতুনা কৃত্রিমেষপি বিভাবা-দিষকৃত্রিমবৎ প্রতীয়মানেষু সৎসু সামাজিকানাং চেতঃসু এক এবানন্দো জায়ত ইত্যন্বয়ঃ। অলৌকিকত্বাসঙ্কেভূর্ষণ-মেতন্ন দূষণমিতি ন্যায়াত্তর্কাগোচরত্বাচ্চ। তথা চ "অচিন্ত্যাঃ খলু যে ভাবা ন তাংস্তর্কেণ যোজয়েৎ" ইতি চ। তেষামিতি—উৎসাহ-শোক-বিস্ময়াদীনাং পরস্পরবিরুদ্ধানাং যুগপদেকস্মিন্ স্থিতেরভাবাৎ।

দোষান্তরমপ্যাহ—নাপীতি। যত্যাদের্জিতেন্দ্রিয়াদের্যমিনাং সন্ন্যাসিনাং চিত্তে সর্বত্র সমদৃষ্ট্যা নির্বিকারত্বেন ভয়শোকাদি-স্থায়িভাবানামসম্ভবাত্তেষাং রসাস্বাদো ন স্যাদিতি তু পর-মতানুসারেণৈবোক্তম্, বস্তুতস্তেষাং জ্ঞানিত্বেন চিত্তস্য কঠোর-ত্বাদ্রসাস্বাদেঽধিকার এব নাস্তি; তথা চোক্তং তৃতীয়স্কন্ধে (ভা০ ৩।২৮।৩৪) "তচ্চাপি চিত্ত-বড়িশং শনকৈর্বিযুঙ্ক্তে" ইত্যাদিনা চিত্তস্য বড়িশত্বোক্ত্যা মহাকাঠোরত্বমুক্তম্।

অথেতি—যদ্যপি শৃঙ্গাররসস্য পরমমুখ্যত্বেনাদৌ তস্যৈব নির্দেশঃ সমুচিতস্তথাপি তস্যাঙ্গানামতিবাহুল্যাৎ[৪] পশ্চান্নি-রূপণং ভবিষ্যতি। সম্প্রতি সূচীকটাহন্যায়েনাদৌ বীরাদিরস-বর্ণনমেবাহ—তত্র চেতি॥ (১৯).

২০। গুণমিতি—জরাসন্ধস্য যুদ্ধে দেবসমূহে শ্রীকৃষ্ণস্য যুদ্ধলাঘবং পশ্যতি সতি শ্রীকৃষ্ণস্য ভুজবীর্যং জয়তি। যুদ্ধ-লাঘবমেবাহ—যদা দেবানাং গুণে দৃষ্টিস্তদা কর্ণনিকটে সর্বদা গুণং পশ্যন্তি; যদা তু দক্ষিণে করে দৃষ্টিস্তদা সর্বদৈব বাণ-গ্রহণার্থং তূণে করকিশলয়ং পশ্যন্তি; যদা তু ধনুষি দৃষ্টিস্তদা বাণনিক্ষেপার্থং ধনুশ্চক্রাকারং পশ্যন্তি, যদা বাণেষু দৃষ্টিস্তদা, সর্বদৈবেতস্ততো নিপতিতান্ বাণসমূহান্ পশ্যন্তি, যদা বিপক্ষ-সমূহে দৃষ্টিস্তদা সর্বদৈব তান্ ভূমৌ নিপতিতান্ পশ্যন্তি। এবঞ্চ হস্তস্যাতিলাঘবাৎ সর্বাঃ ক্রিয়াঃ সর্বদৈবালাতচক্রবৎ পশ্যন্তীতি ভাবঃ। তস্য জরাসন্ধস্য বিজাতীয়ালম্বনঃ শ্রীকৃষ্ণঃ প্রকৃতে, ন তু নটবৎ কৃত্রিমে। এবম্ভূতে ভগবতি স রস-স্তদানীং তত্তল্লীনাং লীলাশ্রয়াণাঞ্চ সর্বেষামপ্রাকট্যেন পরোক্ষঃ। সামাজিকানাঞ্চাস্বাদাঙ্কুরমূলভূতস্য স্থায়িনোঽচিন্ত্যা শক্তি-রীদৃশী, যাঽপ্রকটামপি তত্তল্লীলাং কাব্যনাট্য-গতাং সাক্ষাৎ-কারত্বেন প্রকাশয়তি। অতস্তেষাং স রসঃ প্রত্যক্ষরূপঃ। সজাতীয়ালম্বনো মহাদেবাদিঃ, সখিভিঃ শ্রীদামাদিভিঃ স-জাতীয়ালম্বনৈঃ সহ শ্রীকৃষ্ণস্য যুদ্ধমুদাহ্রিয়তে—লীলাবিশেষ ইতি। জরাসন্ধস্য যথা দ্বেষ-ক্রোধাদিজন্য-যুযুৎসারূপ উৎসাহঃ স্থায়ী, তথা শ্রীদামাদীনাং ন, কিন্তু কৌতুকবিশেষ ইত্যর্থঃ।

১। শ্রীব্রজদেবীনিষ্ঠা (ক); ২। সর্বোত্তমোত্তমা (খ); ৩। মহাভাবকটাক্ষাদয়ঃ (ক); ৪। -বাহুল্যেন (খ)।

এষ চেতি—যুদ্ধবীর-দানবীর-দয়াবীর-ধর্মবীরা ইতি চতুর্ধা এষ রসো ভবতীত্যর্থঃ ॥

২১। অস্যাং দ্বারবত্যামন্যায় উদভবৎ। অন্যায়মেবাহ—জাতমিতি। নানুকার্যগত ইতি—পুত্রমরণজন্যোৎকটদুঃখমানন্দরূপস্য রসস্যাবির্ভাবে প্রতিবন্ধকমিতি ভাবঃ ॥

২২। আলোক ইতি। হে সখি! বিরুদ্ধমপি তমস্তেজসোঃ সামানাধিকরণ্যং শ্রীকৃষ্ণে একক্ষণ এব বর্ত্ততে, ইত্যাহো আশ্চর্যম্। শ্রীকৃষ্ণে তয়োঃ সামানাধিকরণ্যমাহ—শ্রীকৃষ্ণে বর্ত্তমানো য আলোকঃ প্রকাশঃ, স চ লোকলোচনানামানন্দোদ্রেকমুদ্ভাবয়ন্ সন্, সোমস্তোমশ্চন্দ্রসমূহো নিদাঘধামনিবহঃ সূর্যসমূহস্তয়োঃ প্রদ্যোতানাং প্রকাশানাং সদ্যো হর্ত্তা; "আলোকৌ দর্শনদ্যোতৌ" ইতি নানার্থবর্গঃ ॥

২৩। উন্মত্তেতি—বসন্তোৎসব-জন্য-হর্ষমদৈঃ করণৈরুন্মত্তাভির্গোপীভির্মলয়রুহাং চন্দনানাং ক্ষোদৈশ্চূর্ণৈঃ করণৈরন্ধীকৃতোঽস্মি। তথা জলসেকৈর্মম জাড্যমপ্যজনি, অতঃ পলায়িতুমপি ন শক্তাস্মি। হে বয়স্য! হে কৃষ্ণ! অহং ব্যাপদ্যে ম্রিয়ে, অতো মামব রক্ষ ॥ (২৪—২৬).

২৭। দংষ্ট্রেতি। বদনেন কথম্ভূতেন? দংষ্ট্রায়াঃ কোটিভিরগ্রভাগৈঃ করণৈঃ কঠোরাদ্‌বজ্রাদপি কুটকটুনা রোদসী দ্যাবাপৃথিব্যৌ জিহ্বয়া লেলিহ্যসে। অতস্ত্রস্তং মাং পাহি। পার্থোঽপ্যহমপার্থো ব্যর্থোঽভবম্। অনুকার্যেঽপি অর্জুনেঽপি, ব্যাঘ্রালম্বনেন করণেন মকরন্দস্য ভয়ং বিনা নানন্দোৎপত্তিঃ। যদি শৌর্যে সতি ব্যাঘ্রদর্শনেঽপ্যানন্দস্তদোৎসাহ এব স্থায়ী, ন তু ভয়ং স্থায়ি ॥

২৮। কৌমোদক্যা গদয়া মথিতবপুষাং দৈত্যেন্দ্রাণাম্; অন্ত্রঃ 'আঁত' ইতি প্রসিদ্ধঃ; স্ফুপুটং নাড়ীগ্রন্থিবিশেষস্তেষাং পটলীনাং সমূহানাং রসাস্বাদৈর্জাতো যো মোদস্তেন প্রমত্তাঃ প্রেতরঙ্কা মুদং বিদধতি। যদ্যপ্যেতৈঃ পরিপুষ্টা জুগুপ্সা নিন্দৈব, তথাপীত্যাদি ॥

২৯। দৃশৈবেতি—গরলরূপজাতবেদসাঽগ্নিনা বিগতাসূন্ বিগতপ্রাণান্ মূর্চ্ছিতানিত্যর্থঃ। তেষাং পার্ষদত্বেন নিত্যত্বান্ন বাস্তবপ্রাণত্যাগঃ সম্ভবতীতি প্লুতোঽপি ব্যাপ্তোঽপ্যনবলিপ্ত ইব শুচিঃ শুদ্ধা রুচিঃ কান্তির্যস্য সঃ;—'সুন্দরে কিমসুন্দরম্' ইত্যুক্তেঃ। উক্তঞ্চ শ্রীদশমে (ভা০১০।৮।২৩) "পঙ্কাঙ্গরাগরুচিরৌ" ইতি অত্রেতি—ভগবত আনন্দরূপত্বাৎ লীলাবতাং পার্ষদানামপি তথাত্বাদানন্দরূপত্বাৎ। অতএবানন্দোদ্রেকস্যাধিক্যেনাস্ত্রাদিদর্শনেঽপ্যানন্দোৎপত্তিরেব, ন তু প্রাকৃতানামিব দুঃখম্। তেষাং দুঃখরূপত্বেন ভয়ানকবীভৎসিতবস্তুদর্শনে দুঃখমেবোৎপদ্যত ইতি বিশেষো জ্ঞেয়ঃ ॥

৩০। স্পর্শেনেতি—মৎকর্তৃকস্পর্শেনাপি হেতুনা মৃত্যোর্মুখং গচ্ছতা ভবতা অহং ন বেদ্যঃ, ন জ্ঞাতুং শক্য এব। তথা চ মদ্বিষয়কজ্ঞানমেব তব ন ভবিষ্যতি, কিং দোশ্চণ্ডিমা ময়া ভবতে বিজ্ঞাপনীয় ইতি ভাবঃ। ইন্দ্রপরাক্রমখণ্ডনকৃতা যেন দোর্দণ্ডেনায়ং গোবর্ধনগিরির্গেণ্ডুকৃতঃ, আদ্যে অসুরমাত্রনিষ্ঠে কোপে; তদা বিজাতীয়ালম্বনো ভগবান্। দ্বিতীয়ে উভয়নিষ্ঠে; তদা সুতরাং ভগবানপ্রাকৃত এব ॥

৩১। বয় ইতি। অঙ্গেভ্যঃ সকাশাচ্চর্ম শ্লথম্, তদপি রাগঃ; শ্লথ ইব শ্লথতুল্যোঽপি ন ভবতি। কেচিচ্ছান্তস্য রসত্বং ন মন্যন্তে। তন্মতং দূষয়িতুমাহ—অয়মিতি। অয়ং রসশ্চমৎকারী ॥

৩২। চমৎকারিত্বে হেতুং প্রাচীনানাং শ্লোকমাহ—তথা চেতি। তৃষ্ণাক্ষয়সুখরূপচন্দ্রস্য ষোড়শীমেককলামপি এতে মর্ত্যলোকস্য স্বর্গস্য চ সুখে নার্হতঃ। তস্মাচ্চমৎকারসত্ত্বে তস্য রসত্বমবশ্যমঙ্গীকার্যম্;—(১৮শ শ্লো০) "রসে সারশ্চমৎকারঃ" ইতি পূর্বোক্তেঃ। দ্বাদশরসা ইতি—পূর্বমেকাদশ রসা উক্তাঃ, অয়মেকো রসঃ, মিলিত্বা দ্বাদশ রসা ভবন্তীত্যর্থঃ। কস্যচিন্মতে অসৌ ভক্তিরস এব দেবত্বরূপেণ শ্রীকৃষ্ণাশ্রয়ো ভবন্ স্বাতন্ত্র্যেণ দশবিধো ভবতি। তস্য স্বরূপলক্ষণোদাহরণমত্রৈব তস্যৈব গ্রন্থে উহ্যম্ ॥

৩৩। আরাদিতি—আরান্নিকটে জানুকরাভ্যাং গমনপরো বালঃ শ্রীকৃষ্ণো মাতুরঙ্কারোহার্থং সঞ্চরন্ যশোদয়াপি গমনপ্রক্রিয়ায়া অভ্যাসার্থং পুত্রানয়নায় সম্মুখগমনং বিহায় অপসরণে স্বস্য পৃষ্ঠদেশে গমনে প্রক্রান্তয়োপেক্ষিতঃ শ্রীকৃষ্ণো মাতুরঙ্কারোহমপ্রাপ্য রুরুদিষা রোদিতুমিচ্ছা তয়া ম্লানমুখঃ, পশ্চাদ্‌যশোদয়া সত্বরং যথা স্যাত্তথা কণ্ঠে কৃত্বাশ্বাসিতঃ ॥

৩৪। প্রেয়াংস্তেঽহমিতি। শ্রীকৃষ্ণ আহ—হে রাধে! অহং তব প্রেয়ান্, ত্বং মম প্রেয়সী, ত্বং মে প্রাণাঃ, অহমপি তব প্রাণা অস্মীতি। ত্বং মে মম, তে তব অহং স্যামিতি

চ যত্তৎ সর্বং ন সাধু। যতো নৌ আবয়োর্ব্যাহারে কথা-প্রসঙ্গে যুষ্মদস্মৎপ্রয়োগো ন সমুচিতঃ। আত্মনোর্দ্বির্দেহত্বে এতাদৃশপ্রয়োগঃ সমুচিতো ভবতি ; অত্র তু শ্যামপীতদেহ-দ্বয়োরেকৈবাত্মা। যথৈকস্মাৎ কমলনালাদুৎপন্নং নীল-পীত-কমলদ্বয়ং তদ্বদিতি জ্ঞেয়ম্। উদ্রিক্ততা—অঙ্গিরসাপেক্ষয়াঽঙ্গ-রসস্যাধিক্যম্, এতদভিপ্রায়েণ বয়মপি শৃঙ্গারোঽঙ্গমিতি ভ্রমঃ॥

৩৫। অথগুরসত্বতোঽখণ্ডরসত্বাৎ সর্বে উন্মজ্জন্তি নিমজ্জন্তি সমুদ্রে তরঙ্গা ইব॥

৩৬। জয়েতি—প্রিয়া আভীরীস্বরূপা বৃন্দারিকা দেবাঙ্গনা যস্য হে তথাভূত ;—(ভা০১০।১।২৩) "তৎপ্রিয়ার্থং সম্ভবন্ত-মরস্ত্রিয়ঃ" ইতি দশমোক্তেঃ। হে নিখিলবৃন্দারকাণাং দেবানাং মণে শ্রেষ্ঠ, চিদানন্দস্য ব্রহ্মানন্দস্য স্যন্দঃ ক্ষরণং যদি সম্ভবতি, তদা ততোঽপ্যধিকশ্চরণারবিন্দস্যাসবো যশোরূপ-মকরন্দো যস্য হে তথাভূত॥

৩৭। সাবর্ণ্যাদিতি—শ্রীকৃষ্ণস্য যো বর্ণঃ, স এব বর্ণঃ শৃঙ্গাররসস্য। এতেন রসানাং সাকারত্বমভিপ্রেতম্। তথা চ হ্লাদিনীশক্তের্বৃত্তিরূপা লক্ষ্মীপ্রভৃতয়ো যথা সাকারাস্তথা হ্লাদিনীশক্তের্বৃত্তিরূপা এতে রস অপি সাকারা এবেতি ভাবঃ। শৃঙ্গারীতি। শৃঙ্গারী শৃঙ্গাররসবিশিষ্টঃ, অঘাহের্বিষদগ্ধেষু সখিষু করুণরসবিশিষ্টঃ[১], তথাঘাসুরস্য গর্ভে প্রবিষ্টঃ শ্রীকৃষ্ণো বীভৎসরসবিশিষ্টঃ। তুরাসাহি ইন্দ্রে কুপিতবতি সতি রৌদ্র-রসবিশিষ্টঃ ; নিজমহসি স্বতেজসি বিস্ময়রসবান্ ; তথা চ যদা দর্পণে স্বকান্তিং পশ্যতি, তদা তস্য মহান্ বিস্ময়ো জায়ত ইতি ভাবঃ। শমী শান্তরসবিশিষ্টঃ॥

৩৮। ধৃতে ইতি। শ্রীকৃষ্ণস্য স্পর্শাজ্জাতো য আনন্দ-স্তস্মাৎ প্রতিহতধিয়ো বিগতবোধায়া অর্থাৎ আনন্দমূর্ছিতায়া রাধায়া অপঘনো দেহ এব সম্ভোগে ঘনতৃষ্ণং কৃষ্ণং নিবারয়িতুং তর্জনমিব সমতনোৎ, তস্যাস্তর্জনেঽসামর্থ্যেঽপি তৎপরিজন-রূপো দেহ এব শ্রীকৃষ্ণং ততর্জেত্যুৎপ্রেক্ষা। বস্তুতস্তু সা আনন্দবৈবশ্যেন বাম্যাদিকমপি কর্তুং ন শশাকেত্যুৎপ্রেক্ষা-লঙ্কারগম্যো বস্তুধ্বনিঃ। তর্জনমেবাহ—শ্রীকৃষ্ণেন তস্যাঃ পাণি-দ্বন্দ্বে ধৃতে সতি রত্নবলয়ৈর্ঝটিতি ঝণিতম্। তথা চ রত্ন-বলয়ানাং ঝঙ্কারশব্দেনৈব হস্তরূপো দেহঃ শ্রীকৃষ্ণং ততর্জ॥

৩৯। যথা বেতি। হরী রাধায়া অঙ্গং সিষেবে। যথা 'মহাপ্রসাদান্নং সিষেবে' ইত্যুক্তে মহাপ্রসাদস্য ভোজনমেব সেবেতি বুধ্যতে, তথৈবাত্রাপ্যঙ্গস্য সম্ভোগ এব সেবেতি জ্ঞেয়ম্। অঙ্গং কীদৃশম্ ? বসন্তকালস্যানিলমিব। সাধর্ম্যমাহ—তৎসম্ভোগসময়ে মৃদুস্পন্দমিতি বসন্তকালীনানিলমপি মৃদু-স্পন্দম্, নিবারণলীলয়া করকিশলয়স্যোৎকম্পো যত্র। অনিল-পক্ষে, লীলাকরঃ কৌতুককরঃ কিশলয়স্য নবীনপল্লবস্যোৎ-কম্পো যত্র। উদয়ন্তী প্রসূনেষোঃ কন্দর্পস্য যা ক্রীড়া তয়া বিবশম্, উদিতমালিব্রজানাং সখীসমূহানাং সুখং যত্র। পক্ষে, অলিব্রজানাং ভ্রমরসমূহানাং কলো মধুরাস্ফুটঃ। নেতি নেতি কণ্ঠধ্বনিস্তস্য কলাং বৈদগ্ধীম্ ; কিমপ্যনির্বচনীয়ং যথা স্যাত্তথা-ঽমন্দীকুর্বাণং সর্বোৎকৃষ্টং কুর্বাণম্ ; পক্ষে, কলকণ্ঠঃ কোকিলঃ॥

৪০। শ্রীরাধিকাবিরহেণ ব্যাকুলঃ শ্রীকৃষ্ণঃ সুবলং প্রত্যাহ—চিত্রস্যেতি। পদ্মমভূদিতি—পদ্মদর্শনজন্যসুখসদৃশসুখজনক-ত্বেন তচ্চিত্রিতং পদ্মমভূদিত্যর্থঃ। পশ্চাত্তচ্চিত্রদর্শনেন জাতা যা তস্যাঃ সাক্ষাদ্দর্শনমহোৎকণ্ঠা তয়া, তচ্চিত্রং বিষদাহকত্বেন বিষমভূৎ। তদনন্তরং যদভূৎ, তন্মম সংবিদো জ্ঞানস্য গোচরো ন ভবতি। তথা চ বিরহপীড়য়া মূর্ছা জাতেতি ভাবঃ॥

৪১। অথ মাথুরবিরহেণাত্যন্তব্যাকুলায়া রাধায়া গবাক্ষ-দ্বারা গৃহমধ্যে প্রবিষ্টাংশ্চন্দ্রকিরণান্ দাহকত্বাদগ্নিত্বেন জানত্যা-স্তস্যাশ্চেষ্টামাহ। চন্দ্রকিরণস্যাগ্নিত্বেন জ্ঞানামুগ্ধা। ভ্রমর-মুদ্দিশ্য রাধয়োক্তম্—(ভা০১০।৪৭।১২, "মধুপ কিতব বন্ধো" ইত্যাদি পদ্যমুদ্ধবমুখাচ্ছ্রুত্বা ব্যাকুলেন শ্রীকৃষ্ণেন তস্যাঃ প্রাণ-রক্ষার্থং কাচিদবধিপত্রী প্রেষিতেতি জ্ঞেয়ম্। জীবনহেতুভূতা সা পত্রী গৃহমধ্যে আসীৎ। তস্যা আনয়নার্থং সা ভবনং প্রবিশতি। সহযান্তীঃ সখীর্নিবার্যেত্যনেন পত্র্যানয়নার্থং মদ্দেহস্য দাহো ভবতি চেদ্ভবতু, সখীনাং দাহো মাস্ত্বিতি তস্যা অভিপ্রায়ঃ।

আদ্যঃ সম্ভোগো নখক্ষতদন্তক্ষতাদিপ্রচুরভেদবিশিষ্টোঽপি সম্ভোগরূপসামান্যধর্মেণৈক এব গণ্যতে। অপরস্ত্বিত্যত্র পঞ্চ-বিধানাং মধ্যে লোকে শাপহেতুক-কথনাচ্চতুর্ধেতি শেষঃ। অত্র তু ভেদবিবক্ষয়া সম্ভোগ-বিপ্রলম্ভয়োঃ কিয়ন্তঃ প্রকারা দর্শ্যন্তে। পরন্তু "প্রাগ্রাগতঃ ক্রমান্মান-প্রেমবৈচিত্ত্য-দূরতঃ।

১। সকরুণঃ (ক)।

প্রায়ঃ সংক্ষিপ্তসঙ্কীর্ণসম্পন্নর্দ্ধিমতো বিদুঃ ॥” ইত্যাদ্যুজ্জ্বলনীলমণৌ বিপ্রলম্ভসম্ভোগয়োশ্চতুশ্চতুর্ভেদ' উক্তাঃ। পুনঃ প্রত্যেকমষ্টধা। এবং বিপ্রলম্ভো দ্বাত্রিংশৎ, সম্ভোগশ্চ দ্বাত্রিংশৎ। সমুদায়শ্চতুঃষষ্টিঃ ॥ (৪২, ৪৩).

৪৪। স চ মানো দ্বেধা ভবতি—এক ঈর্ষ্যাসম্ভূতঃ, দ্বিতীয়ঃ প্রণয়সম্ভূতঃ ॥

৪৫। ননু কান্তস্যাপরাধো মানে কারণম্, প্রণয়কালেঽপরাধস্য সম্ভাবনাপি নাস্তি, কুতো মানপ্রবৃত্তিঃ? তত্রাহ—দ্বয়োরিতি। দ্বয়োঃ কান্তাকান্তয়োর্মহতি প্রমোদেঽপি কারণং বিনাপি প্রণয়মানঃ স্যাৎ ॥

৪৬। প্রেম্ণঃ কুটিলগামিত্বে প্রাচীনানামুদাহরণমাহ—তথা চেতি। যথোদাহরণমিতি—উদাহরণে ইত্যর্থঃ ॥

৪৭। এহীতি পৃষ্ঠস্থিত-সখীদর্শনমিষেণ ময়ি নিহিতো যঃ কটাক্ষঃ, স প্রত্যস্ত্রবৎ মৎকটাক্ষং প্রাপ্য শান্তোঽপি মমান্তঃকরণং বিভেদ। তত্র দৃষ্টান্তমাহ—নিকৃত্তেতি। শল্যসহিতশরস্য বেধে তথা পীড়া ন জায়তে, যথা কৃত্তশ্ছিন্নো যোঽর্দ্ধশরস্তস্য বেধে ইত্যর্থঃ। ইদন্তু সাংগ্রামিকাণামনুভবসিদ্ধমেব॥

৪৮। কমপি সখায়মুদ্দিশ্য শ্রীকৃষ্ণস্যোক্তিরিয়মিতি বোধ্যম্। যথা তস্যাঃ কটাক্ষশরেণাহং বিদ্ধস্তথা মৎকটাক্ষশরেণাপি বিদ্ধায়াস্তস্যা কমপ্যান্তর্ভাবোদয়ং বীক্ষ্য তস্যাঃ সখীভিরপি ধন্যো ভবানিত্যর্থবোধকৈস্তত এব মদাশ্বাসনপরৈস্তাসাং চঞ্চললোচনান্তৈঃ করণৈর্ময়ি নীলকমলদলময়ী পুষ্পবৃষ্টিঃ কৃতা ॥

৪৯। রাধায়াঃ স্বপ্নায়িতং জয়তি। নিদ্রাদশায়ামসঙ্গতসঙ্গত-নানার্থবোধকশব্দোচ্চারণমেব স্বপ্নায়িতম্, তদেবাহ—হে ললিতে প্রেয়সি! শ্রীকৃষ্ণে স্বীয়াস্যং মাং পায়য়তি সতি মমাস্যং স্বয়ং পিবতি সতি ত্বং ক্ব গতাসীতি স্বপ্নায়িতম্ ॥

৫০। অর্দ্ধেতি। প্রাক্ প্রথমং পীতো মদীয়াধরো যেন তথাভূতে শ্রীকৃষ্ণে স্বকীয়াধরং মাং পায়য়তি সতি। হে ললিতে! ত্বমপি কিঞ্চিৎ পিবেতি কিমপি স্বপ্নায়তে রাধিকা। ‘স্বপ্নায়তে’ ইত্যত্র ক্রিয়াবিশেষণান্যাহ—নেত্রার্দ্ধং ব্যাপ্যাকুট্মলিতে ঈষন্মুদ্রিতে; এবং নিমেষরহিতে নয়নে যত্র তদ্যথা স্যাত্তথা; স্পন্দনরহিতা নেত্রতারা যত্র তদ্যথা স্যাৎ। কিয়ন্তো দীর্ঘাঃ শ্বাসা যত্র; অলক্ষ্যোঽস্পষ্টঃ কণ্ঠনিনদো যত্র ॥

৫১। মধৌ বসন্তে রাধামাধবয়োর্বসন্তকালীনমদেন জাতা যা ক্রীড়া সা জরীজৃম্ভ্যতে, অতিশয়েন প্রকাশতে। ক্রীড়ামেবাহ—তয়োঃ স্খলনম্, অঙ্কাঙ্কি অঙ্কেন অঙ্কেন নিবৃত্তম্; তথা চ মধুমদেন রাধিকায়া অঙ্কে শ্রীকৃষ্ণঃ পততি, শ্রীকৃষ্ণস্যাঙ্কে রাধা পততীত্যর্থঃ। মনসঃ সংবাদোঽভিপ্রায়স্তস্য সংবেদনং জ্ঞানম্; করাকরি করাভ্যাং করাভ্যাং নিবৃত্তম্; তথা চ শ্রীকৃষ্ণস্য হস্তোদ্ধত্যাদেব তস্য মনোঽভিপ্রায়ো রাধিকয়া জ্ঞাতঃ, এবং রাধায়া অপীতি জ্ঞেয়ম্। কর্ণাভ্যাং কর্ণাভ্যাং নিবৃত্তাসু বৃথাকথাসু সতীষু পরস্পরগণ্ডয়োঃ শতসংখ্যকং চুম্বনম্। ভুজৌ স্কন্ধাস্কন্ধি, তথা চ তয়োর্ভুজৌ পরস্পরস্কন্ধে নিক্ষিপ্তাবিত্যর্থঃ। মধুপানোপক্রমঃ; মুখামুখি মুখেন মুখেন নিবৃত্তম্ ॥

৫২। তয়োঃ পরস্পরং নখক্ষতানি পরাম্পরানুরাগরূপবীজস্যাঙ্কুরত্বেনোৎপ্রেক্ষন্তে। জাতাঙ্কুরেতি—আর্দ্রাণি স্নিগ্ধানি, ভুগ্নানি কিঞ্চিদ্বক্রীভূতানি বল্লীনামঙ্কুরাণ্যপি উৎপত্তিকালে ভুগ্নানীতি জ্ঞেয়ম্ ॥

৫৩। মাধ্বীকেতি। বৃক্ষকোটরেভ্যো নিঃসৃতাত্যন্তমাদকো রসো মাধ্বীকস্তস্য পানোৎসবে কুতুকিনো রাধাকৃষ্ণয়োরন্যোন্যৌষ্ঠাধরৌ। কথম্ভূতৌ? অন্যোন্যেন কৃতা মধুপানস্যোপদংশরচনা যত্র তথাভূতৌ। মত্তজনৈর্মাদকবস্তুপানানন্তরং কিমপি ভৃষ্টবস্তু ভুজ্যতে, তস্যৈব সংজ্ঞা উপদংশঃ, লোকে ‘নকুল’ ইতি তস্য প্রসিদ্ধিঃ। আভ্যান্তু পরস্পরাধরপানমেবোপদংশত্বেন রচিতম্। দ্বিজরূপ-কুট্মলৈঃ ক্ষুণ্ণাবভবতাম্; তথাপি তাবোষ্ঠাধরৌ; অহো আশ্চর্যম্; অক্ষুণ্ণশোভাভরৌ বভূবতুঃ। এবমুভাভ্যাং পীতাবপি পরস্পরাধরৌ অরুণিতৌ বভূবতুঃ ॥

৫৪। হে সখি! ত্বয়ি কুঞ্জগৃহান্নির্যাতায়াং সত্যামেকাকিন্যা ময়া স্বরক্ষকান্ধকার-নির্মাণার্থং রত্নপ্রদীপো মালয়া বিরমিত আচ্ছন্নীকৃতঃ, তদপি বলাৎকারেণ মম কঞ্চুলীং শ্রীকৃষ্ণে ক্ষপয়তি সতি কুচদ্বয়াচ্ছাদনার্থং হস্তাভ্যাং ময়া স্বস্তিকঃ সম্যঙ্ নিবদ্ধঃ; নীবিগ্রন্থিং হরতি সতি সংহতোরু যথা স্যাত্তথা ময়োপবিষ্টমূরুদ্বয়ং মিলিতীকৃত্যোপবেশনেনৈব পরিধেয়বস্ত্রকার্যমপি কৃতমিত্যর্থঃ। অতএব তে তব বল্লভঃ প্রিয়ঃ শ্রীকৃষ্ণো বলেনাধিকঃ, ন তু বুদ্ধ্যা। বলেনাধিক ইতিপদেন

বলস্যাগ্রে বুদ্ধিপ্রভাবো ন তিষ্ঠতীতি যদ্ভবিতব্যং তদ্ভূতমিতি ধ্বনিঃ ॥

৫৫। এতৈঃ করণৈঃ পাদ্যাদিকং কল্পয়তা লতাসমূহেন শ্রীকৃষ্ণোঽর্চিতঃ। এতদেবাহ—কুট্মলকৈঃ পুষ্পস্তবকৈঃ ; মধুক্ষরণেনার্দ্রৈঃ পরাগৈঃ পুষ্পরজোভিরনুলেপনম্ ॥

৫৬। বল্লীরূপা নায়িকা সম্ভোগোন্মুখং নায়কমিব হরিং চঞ্চলভ্রমরস্বরূপয়া প্রণয়কোপব্যঞ্জকভ্রূভঙ্গ্যা বিলোক্য স্তবকরূপং স্তনমরোৎসীৎ রুদ্ধমকরোৎ ॥

৫৭। অধুনা বল্লীরূপ নায়িকায়াঃ শ্রীকৃষ্ণদর্শনেন জাতমনেকেষাং ব্যভিচারিণাং ভাবশাবল্যমাহ—সন্ত্রাসমিতি। শ্রীকৃষ্ণে আসন্নে সতি বীরুধো বল্ল্যো বাম্যব্যঞ্জকং সন্ত্রাসং পল্লবরূপপাণিকম্পেনাভ্যনৈষুঃ, সন্ত্রাসাভিনয়ং চক্রুরিত্যর্থঃ। এবং পুষ্পরূপস্মিতেনাভিলাষব্যঞ্জকমুৎসাহমভ্যনৈষুঃ ॥

৫৮। কৃষ্ণেন তস্যাং রাধায়াং তৈঃ করণৈঃ প্রণয়াতিশয়বেগোঽভিব্যঞ্জিতঃ। প্রণয়াতিশয়ব্যঞ্জকং পুষ্পগণ্ডনমাহ—সীমন্তেতি। সিন্দুরবিন্দুস্থানীকৃতং নখাগ্রক্ষতৈশ্চিত্রৈর্নানাবর্ণৈর্দলৈর্মকরী মকর্যাকারং চিত্রং গণ্ডে ব্যধায়ি। নানাপুষ্পদলৈঃ স্থূলপয়োধরে কঞ্চুলিকা চক্রে ॥

৫৯। অথ জলক্রীড়ায়াং রাধাকৃষ্ণয়োঃ স্পর্শং বিনৈব দূরে তিষ্ঠতোস্তয়োঃ ক্রীড়ামাহ—কৃষ্ণে ইতি। স্তনস্পর্শকাঙ্ক্ষয়া চক্রবাকযুগ্মং শ্রীকৃষ্ণে আকর্ষতি সতীয়ং রাধা তত্রাসম্মতিব্যঞ্জকস্তনাচ্ছাদকং স্বস্তিকং দোর্ভ্যাং ব্যধাৎ, তথা চ বাহুভ্যাং কুচয়োরাচ্ছাদনং চকারেত্যর্থঃ। রাধিকায়া হস্তাভ্যাং স্বকণ্ঠস্যালিঙ্গনাকাঙ্ক্ষয়া শ্রীকৃষ্ণে স্বকণ্ঠে চারুমৃণালমর্পয়তি সতি সাঽপি তত্রাসম্মতিব্যঞ্জকৌ কুঞ্চিতৌ বাহূ দধার। অস্পর্শা স্পর্শরহিতা শোভনা রতিঃ সখীসমূহস্য রস্যা আস্বাদনীয়া অভবৎ ॥

৬০। মধুপানজন্যানন্দেন মোহিতৌ রাধাকৃষ্ণৌ বো যুষ্মান্ পুনীতাম্। কথম্ভূতৌ তৌ? পরস্পরং প্রকৃতিবিকৃতিভাবতঃ স্বভাববৈপরীত্যেনানন্বিতা অসঙ্গতোক্তির্যয়োস্তথাভূতৌ। তয়োরসঙ্গতোক্তিমেবাহ—রাধা কৃষ্ণং রাধিকাং মত্বাহ—হে আলি! রাধে! হরিরতিশঠঃ। শ্রীকৃষ্ণোঽপি রাধাং শ্রীকৃষ্ণং মত্বাহ—হে কৃষ্ণ! মে মহ্যং সংপ্রসীদ। পুনঃ শ্রীরাধাহ—হে শ্যামে রাধিকে! স হরিস্ত্বাং কিমভিসরতি? পুনঃ শ্রীকৃষ্ণ আহ—হে নাথ! অহং তব দাসী ভবামি ॥

৬১। মধুপানজন্যমদেন কর্ত্রা জিতৌ। কথম্ভূতৌ? ত্রাসাৎ কুত্রচিদ্বাক্যে অধিকাক্ষরৈঃ কুত্রচিৎ হ্রসিতাক্ষরৈঃ করণৈরন্যোন্যং ধৃত্বা ব্যাহরন্তৌ। ধরণীপতিতেতি বক্তব্যে ধধেত্যধিকাক্ষরম্, রেফনীকারৌ ন স্তঃ, অতো হ্রসিতাক্ষরম্ ॥

৬২,৬৩। শ্রীকৃষ্ণস্য প্রাপ্তেঃ পূর্বমেব দুর্লভে শ্রীকৃষ্ণে প্রাক্তনী, অবতারাৎ পূর্বমেব স্বভাবসিদ্ধা, কিন্তু এতৈঃ করণৈরুদ্ভূতা যা রতিঃ সা পূর্বরাগতাং প্রতিপদ্যতে। ভাবপূর্বরাগরূপপাকস্যান্তরে মধ্যে, অর্থাদ্দ্বয়মপি ব্যাপ্যেত্যর্থঃ ॥

৬৪। অথ স্বপ্নে শ্রীকৃষ্ণস্য দর্শনং প্রাপ্য তদ্দর্শনস্ফূর্তিচমৎকারিত্বেন সাক্ষাদ্দর্শনমেব জানতী শ্রীরাধা সখীং প্রত্যাহ—হে সখি! স কিং স্বপ্নঃ? অপি তু স্বপ্নো ন ভবতি, কিন্তু সাক্ষাদ্দর্শনমেব। যদ্যস্মাদিদং মহস্তেজঃস্বরূপং তদ্বস্তু অধুনাপি নেত্রপদবীং ন ত্যজতি। তন্মহঃ কীদৃশম্? ইন্দীবরাদিত্যাদি ; মেদুরং স্নিগ্ধম্ ॥

৬৫। হে বিম্বোষ্ঠি! ত্বদুক্তাৎ কৃষ্ণেতিপদাদুদীর্ণমুদ্গতং তমালবন্নীলং কিমপি ধাম তেজঃস্বরূপং মমান্তঃকরণং প্রবিশ্য কিমপি ক্ষোভাদিকমাতনোতি, তন্ন বেদ্মি ॥

৬৬। হে কুতুকিনি! ব্রজভুবি সঞ্চরন্ত্যা ত্বয়া কিমদ্ভুতমালোকি, যদদ্ভুতং বস্তু ইহ চিত্রপটে বিলিখ্য মমাগ্রে উপনীতম্। তব কুতুকেনৈব মম জাতিজীবনঞ্চ সমস্তং গতম্ ॥

৬৭। যস্যা শ্যামলদেবতায়াঃ কটাক্ষোর্ময়ো মম সৌহিত্যং সুখং কুর্বন্তি, ইতি হেতোঃ কিমানন্দদ্রববর্ষিণঃ, অথবা মম রুজং পীড়াং কুর্বন্তীতি হালাহলোল্লাসিনঃ ॥

৬৮। অত্র নিশায়াং কিং সদৈব স স্বপ্নো ভূয়াৎ, যস্মিন্ স্বপ্নে স নীলতমো ময়া আলোকি ॥

৬৯। 'আসঙ্গঃ স্বপ্নগতো, মর্মস্পর্শী মহান্ খল্বনুরাগঃ। প্রিয়পরিজনো ন চতুরো, জীবন তব নাস্তি জীবনোপায়ঃ ॥' স্বাপ্নিকবস্তুনঃ শীঘ্রং বিস্মরণং ভবতি ; অত আহ—মর্মস্পর্শী, বিস্মর্তুং ন শক্তাস্মীত্যর্থঃ। কুলাঙ্গনায়াস্তত্রাভিলাষ এবানুচিতঃ? তত্রাহ—মহাননুরাগঃ। পরিজনস্য চাতুর্যং চেত্তদা তেন সহ সঙ্গসম্ভাবনয়া জীবনং রক্ষিতুং সমর্থাস্মীত্যপি নাস্তীত্যাহ—প্রিয়পরিজন ইত্যাদি ॥

৭০। তদ্ধাম কান্তিবিশেষঃ। নন্থ মধুরবস্তপি পুনঃ পুনরাস্বাদনেন গতরসং ভবতি? তত্রাহ—অযাতযামমধুরম্; "যাতযামো গতরসঃ" ইত্যমরঃ। ঘনসারশ্চন্দনম্[১], এতেষাং রসানামামোদ ইব যশ্চামোদস্তদ্বিশিষ্টঃ। অধুনা তত্তৎ সর্বমেব মনসঃ সম্মোহাত্থর্থমেব বভূব॥

৭১। 'নো বিদ্মঃ' ইত্যাদৌ শিরশ্চালনে নঞ্। গুরুকুলস্থ কিং গৌরবং ন বিদ্মঃ? অপি তু জানীম এব। এবং কৌলীন্যরক্ষায়ামপি শ্রদ্ধা অস্ত্যেব। কিং কর্তব্যমুদ্বেগান্মম মনোঽনবস্থিতং জাতম্। অতস্তত্তৎকরণে প্রতিবন্ধকং ভবতীত্যর্থঃ। তস্মাৎ কস্যাপি যূনো গুণৈর্মমান্তঃকরণং জর্জরং কৃতম্। ঘুণৈরিবেতি ঘুণাঃ কীটবিশেষা যথা কাষ্ঠং জর্জরং কুর্বন্তি॥

৭২। তদানীমেবোদিতং চন্দ্রং রাধিকামুখং মত্বা হর্ষো জাতঃ, পশ্চাত্তস্মিন্ বৈগুণ্যং দৃষ্ট্বা কৃষ্ণঃ সখেদমাহ—উদয়তীতি। অয়ং রাধামুখমণ্ডলং ন ভবতি, কিন্তু শশী চন্দ্রঃ, যতোঽধুনৈবোদয়তি; তন্মুখমণ্ডলন্তু সদা প্রকাশমানমেব। এবমন্ধকারং রাধিকায়া নীলবস্ত্রং মত্বাহ—ইদং প্রাণেশ্বর্যা নীলবস্ত্রং ন ভবতি, কিন্তু তিমিরম্; যতশ্চন্দ্রোদয়াৎ হ্রসতি। ইদন্তু ন তস্যাঃ সখীগণঃ, অপি তু হরিতাং দিশাং চক্রম্; যতশ্চন্দ্রোদয়েনৈব হসতি প্রকাশতে; তেষান্তু সর্বদৈব প্রকাশঃ। এবমিয়ং তস্যা দেহরুচিচ্ছটা ন ভবতি, কিন্তু জ্যোৎস্নৈব; যতো ভুবনমধ্যে ইতস্ততো ভ্রমতি; সা তু সদৈকরসরূপৈব॥

৭৩। হে বাসন্তীতি। নানেতীতি—ময়া রাধিকা ন দৃষ্টেতি প্রভাষসে চেৎ, তদা তদ্বচনং মিথ্যৈব, কিন্তনেনৈব পথা সা রাধিকা গতা। যদ্যস্মাত্তস্যাঃ পরিমলৈরন্ধীকৃতা ভ্রমরাস্তৎপুষ্পেষু ন পতন্তি, কিন্তু তস্যাঃ সুগন্ধগ্রহণার্থং ভ্রাম্যন্তি॥

৭৪। যদি কশ্চিদর্থঃ কথাবিষয়ঃ স্যাত্তদা কিং সোঽর্থো ন কথ্যতে, অপি তু কথ্যত এব। এবং যদি গোপনীয়ঃ স্যাত্তদা কিং ন গোপ্যতে, অপি তু গোপ্যত এব। কৃষ্ণেন তু হৃদিস্থভাবস্য নির্বচনাসামর্থ্যাৎ স তাবন্ন কথ্যতে, ন বা গোপ্যতে; অতঃ কৃষ্ণস্য ভাবঃ কামপ্যনির্বচনীয়াং দশাং প্রাপ্নোতীতি ন বিদ্মঃ। এষ ভাবঃ কীদৃশঃ? ঈষৎ-পচ্যমানহৃদ্‌ব্রণ ইব, স যথা সর্বৈরদৃশ্যঃ সন্নন্তরে পীড়াং জনয়তি, তদ্বৎ॥

৭৫। বৈবর্ণ্যমিতি। হে হরে! ত্বাং বিলিখ্যাবলোকয়িতুং তব চিত্রোপযোগি-বর্ণদর্শনমাত্রেণৈব বৈবর্ণ্যস্বরূপ-সাত্ত্বিকবিকারমাপ। তদনন্তরং চিত্রার্থং তূলীগ্রহণে সতি তূলিকেব কৃশাঽজনি। তদনন্তরং চিত্রায়োদ্যতা সতী স্বয়মেব চিত্রমজনি, জড়া বভূবেত্যর্থঃ॥

৭৬। অধুনা পূর্বরাগাবস্থয়াত্যন্তব্যাকুলা শ্রীরাধা সখীং প্রত্যাহ—হে মাতঃ! সখি! সর্বেন্দ্রিয়াণাং সংবর্তঃ প্রলয়ো যত্র তথাভূতানন্দবিবর্তে। কথম্ভূতে? শ্যামসুধাধাম্নঃ শ্যামসুধাময়দেহস্য মাধুর্যরূপ আবর্তো ভ্রমির্যত্র তত্র নিমগ্নাঽহম্, অতঃপরং ন জীবামীত্যুক্ত্বা তৎক্ষণে মূর্ছিতা বভূবেতি ভাবঃ। "সংবর্তঃ প্রলয়ঃ কল্পঃ" ইত্যমরঃ। এবং সতি নিত্যসিদ্ধানাং মূর্ছাপর্যন্তদশা বর্ততে, ততোঽধিকা নাস্তীতি জ্ঞেয়ম্॥

৭৭। স্বপ্নবিচ্ছেদো নিদ্রাক্ষয়ঃ। কেষাঞ্চিন্মতে পূর্বরাগস্য ইমা দশ দশাঃ কথিতাঃ। স চ পূর্বরাগ আদৌ নায়িকায়াঃ পশ্চান্নেতুর্নায়কস্য কথিতঃ॥ (৭৮).

৭৯। ইদানীং পূর্বরাগবর্ণনপ্রসঙ্গে পূর্বোক্তো যঃ পূর্বরাগপাকাজ্জাতো রাগস্তস্য ভেদচতুষ্টয়মাহ—অথেতি। প্রকৃতের্নায়িকানায়কয়োঃ স্বভাবস্য চাতুর্বিধ্যেন, যথা নীলদ্রব্যস্য ঘর্ষেণ জাতো বর্ণকো নীলী উচ্যতে। নীলবস্ত্রস্য সহস্রক্ষালনেনাপি নীলিমা ন হ্রসতি, প্রত্যুত শোভতে চ; তথা নৈলরাগোঽপি। যথা চ কৌসুম্ভবস্ত্রস্য কৌসুম্ভরাগঃ পূর্বং শোভতে, পশ্চাৎ ক্ষালনেন বর্ষাকালে তু স্বত এব হ্রসতি, তদ্বদত্রাপি কৌসুম্ভরাগঃ শোভতে। মাঞ্জিষ্ঠরাগস্তজস্রমতিশয়েন শোভত ইতি ভেদো জ্ঞেয়ঃ। যস্তু ন শোভতে, শীঘ্রং যাতি চ, স হারিদ্ররাগো জ্ঞেয়ঃ। তেষাং মধ্যে কৌসুম্ভো হারিদ্রশ্চ প্রাকৃতে; অপ্রাকৃতে তু নৈলমাঞ্জিষ্ঠে ইতি ভেদো জ্ঞেয়ঃ॥ (৮০,৮১).

৮২। অধুনা বিপ্রলম্ভরসস্যাবান্তরভেদং পূর্বরাগং বর্ণয়িত্বা ক্রমপ্রাপ্তং তস্যৈব ভেদান্তরং বিরহং বর্ণয়তি—অথেতি। যাস্যামীতি। প্রত্যায়াতুমত্র পুনঃ প্রত্যাগমনে কতি ঘটিকা

১। ঘনসারঃ কর্পূরং (খ)।

ব্যাপ্য বিলম্বো ভাবী, রাজকার্যভারঃ প্রকৃত্যা স্বভাবেন কঠিনঃ ॥

৮৩। ভবন্ বর্তমানো বিরহঃ। অধুনৈবাহং যামীতি কৃষ্ণস্য বচনে সতি স্বস্থানং হৃদয়ং ত্যক্ত্বা প্রাণাঃ কণ্ঠগতা বভূবুঃ। অতস্তৈরেব প্রাণৈ রুদ্ধকণ্ঠকুহরায়াস্তস্যাঃ কণ্ঠরোধেনৈব প্রত্যুত্তরং বহিরিব ভবিতুমশক্তং সদন্তর্হৃদয়মধ্যে এব বিজুঘূর্ণে। অত্র বিরহজন্যপীড়য়া অসামর্থ্যাদেব তয়া নোক্তং প্রত্যুত্তরম্। কবীশ্বরেণ তু প্রাণকর্তৃককণ্ঠরোধনেনৈব প্রত্যুত্তরং কণ্ঠান্ন নির্গতমিত্যুৎপ্রেক্ষিতম্ ॥

৮৪। হে প্রাণাঃ! ভবদ্ভির্নিজদৈবতেন সহ মথুরাগমনসময়ে যন্ন গতম্, এতদেব বো যুষ্মাকং দৌরাত্ম্যং ময়া ক্ষান্তম্; সম্প্রতি তেন কান্তেন মৎপ্রাণরক্ষণার্থং প্রেষিতা যা পত্রী, তত্রাদ্যারভ্য ত্রিংশদ্দিবসে ত্বন্নিকটে ময়াগন্তব্যমিতি যোঽবধিবাসরো বর্ততে, স তু ভিত্তৌ ময়া দীয়মানাসু রেখাসু গণনয়া গম্যো ভবতি। অতস্তং বাসরং যূয়ং জানীত, জ্ঞাত্বা চ তস্মিন্ দিবসে তস্যানাগমনে সতি ভবদ্ভিঃ শীঘ্রমেব মদ্দেহাদ্গন্তব্যমিতি প্রাণৈঃ সহ বিয়োগযুক্তায়া গোপসুদৃশঃ কথামাকর্ণ্য প্রিয়সখী প্রতিদিনং রহ একান্তে আগত্য ভিত্তিস্থিতামেকৈকাং রেখাং ত্রিংশদ্দিবসস্য সমাপ্ত্যভাবার্থং লুম্পতি ॥

৮৫। অথেতি। মানকারণমীর্ষ্যাদিকং বিনৈব প্রেম্ণঃ কুটিলগামিত্বাৎ প্রণয়াতিরেকেণৈব মান ইত্যর্থঃ। হে রাধে! তব মানস্তিষ্ঠতু, মম রক্তং রাগবিশিষ্টং শ্লেষেণৈব রাগস্য রক্তত্বমারোপ্য রক্তপদার্থবিশিষ্টঞ্চ মনো দেহি। রাধাহ—তন্মনঃ কেনাপহৃতম্? শ্রীকৃষ্ণ আহ—ত্বয়েতি। রাধাহ—নহীতি। পুনঃ শ্রীকৃষ্ণ আহ—তবাঙ্গং ব্যাপ্য তিষ্ঠতি মম মনস্তবাঙ্গে চেদ্দৃশ্যতে, তদা কিং ভবিষ্যতি? রাধাহ—মমাঙ্গে চেদ্ভবতি, তদা ত্বন্মনস্ত্বয়ৈবার্পিতং ত্বমেব নীত্বা গচ্ছ। তচ্ছ্রুত্বা শ্রীকৃষ্ণঃ সহর্ষমাহ—তস্য মদীয়রক্তমনসস্তদধরেণ সহ সদা সঙ্গাজ্জাতো যো রাগঃ, স তু মুখমধ্যেঽধরোঽস্তি। অতো মনোধর্মস্য রাগস্য দর্শনেন মন্মনোঽপি তত্রৈব বর্ততে, সম্প্রতি ত্বদাজ্ঞয়া তদহং গৃহ্লামীত্যুক্ত্বা তদধরং পপাবিতি গম্যোঽর্থো বোধ্যঃ। প্রণয়জন্যমানে নায়িকায়াঃ সম্মতিং বিনাপি স্পর্শে দোষো নাস্তীত্যপি জ্ঞেয়ম্ ॥

৮৬। সহজেতি। তব নেত্রদ্বন্দ্বং সহজমরুণম্, ন তু তস্যাস্তাম্বূলরাগেণ। এবং তবাধরপল্লবোঽপি সততং মুরলীক্রীড়য়ৈব স ব্রণঃ, ন তু তস্যা দন্তাঘাতেন। বনবিহরণ এব তব গাত্রে কণ্টকচিহ্নম্, ন তু তস্যা নখক্ষতম্। অতো দোষং বিনা কথং তবাপরাধসম্ভাবনাপীতি নায়কং প্রতি মানিন্যাঃ সোল্লুণ্ঠবচনম্ ॥

৮৭। এতাবদ্দিবসপর্যন্তং কান্তেন সহ বিচ্ছেদো জাতঃ, অবধিবাসরে পুনরপি তেন সহ মিলনং ভবিষ্যতীতি কালকৃত বিরহো ভূতবিরহঃ; মাং বিহায় শ্রীকৃষ্ণো দূরদেশে স্থিত ইতি দেশঘটিতবিরহঃ প্রবাসঃ। হে রাধে! ত্বদ্বিরহেণ ব্যাকুলঃ শ্রীকৃষ্ণঃ সুহৃদাং যাদবাদীনাং বৃন্দেন কৃতানি গব্যানি নানন্দেনাত্তি। তথা তৈরানীতং কবোষ্ণং দুগ্ধাদিকমধিকং ন ভুঙ্‌ক্তে, কিন্তু প্রাণরক্ষণার্থং যৎ কিঞ্চিদেব, অতএব কেবলং শ্বসিত্যেব জীবত্যেব, ন তু তস্য কিঞ্চিদপি সুখং তত্র বর্ততে। কিন্তু তব পল্লীগ্রামস্তত্রস্থা যা প্রতিবেশপণ্যজনতা ক্রয়বিক্রয়াদিব্যবহারবিশিষ্টজনসমূহস্তেষাং ক্রয্যং ক্রয়ে প্রসারিতং দধ্যাদিকং তস্যাভিপ্রায়বিজ্ঞৈঃ প্রিয়পরিজনৈর্মধুমঙ্গলাদিভিঃ ক্রীত্বা সম্প্রতিপাদিতং যত্নেন সংস্কৃতং তদেব হৃষ্টান্তরঃ সন্নশ্নাতি ॥

৮৮। সর্বশব্দ ইতি। ধূর্তনায়কং বর্জয়িত্বা যা সর্বনায়কঘটা তস্যা মুকুটমণিঃ। যদ্যপি ধীরোদ্ধতস্য গুণা ধীরশান্তস্য গুণাশ্চ পরস্পর-বিরুদ্ধা ভবন্তি, তথাপি শ্রীকৃষ্ণে তেষাং বিরোধো নাস্তি। যথা শ্রীকৃষ্ণ একঃ সন্ননেকোঽপি ভবতি, এবং পরিচ্ছিন্নঃ সন্ ব্যাপকোঽপি ভবতি। তথৈব বিরুদ্ধগুণাশ্রয়ঃ সন্নবিরুদ্ধগুণাশ্রয়োঽপি ভবতি। অলৌকিকগুণবতীতি—লোকে ন প্রসিদ্ধা যে গুণাস্তদ্বতি শ্রীকৃষ্ণে লোকপ্রসিদ্ধা গুণা অপি জ্ঞেয়াঃ, কিন্তু লোকস্থাস্তে মায়িকাঃ, ভগবন্নিষ্ঠা অমায়িকা ইতি ভেদো জ্ঞেয়ঃ ॥ (৮৯).

৯০—৯৩। প্রহ্বো নম্রঃ। অমী উদাত্তাদয়শ্চত্বারো ধীরশব্দ আদ্য আদৌ যেষাং তথাভূতাঃ; তথা চ ধীরোদাত্তধীরোদ্ধত-ধীরশান্ত-ধীরললিতা ইতি সংজ্ঞা ভবন্তীত্যর্থঃ। মহাসত্ত্ব উদারচিত্তঃ স্থেয়ানতিশয়স্থিরঃ, অহঙ্কৃতিরহঙ্কারস্তেন যো ঝঙ্কার আত্মশ্লাঘাবোধক-শব্দপ্রয়োগস্তত্র নিঃশঙ্কঃ। উভয়গুণাভ্যাং ধীরোদাত্ত-ধীরোদ্ধত-গুণাভ্যাং রহিতো ধীরশান্তঃ সাধুর্জগদ্বতিসাধারণগুণৈর্বিশিষ্টঃ স ভূয়ান্ ধীরোদাত্তাদিঃ

স্বল্পঃ, তথা চ ব্রাহ্মণবৈশ্যাদয়ো বহব এব ধীরশান্তা জ্ঞেয়াঃ ॥

৯৪। কলেতি—রসোপযোগি-চতুঃষষ্টি-কলাভির্ভূষিত ইত্যর্থঃ। মধুরে শৃঙ্গাররসে বৈদগ্ধ্যং যস্য ; শৃঙ্গাররস এব প্রধানং যস্য ॥

৯৫—৯৮। এষামনুকূলাদীনাং লক্ষণমাহ—একামেব নায়িকামাশ্রিতোঽনুকূলঃ, সর্বাসু নায়িকাসু সমরাগে দক্ষিণঃ, একস্যামেব নায়িকায়াং রতোঽন্যত্র নায়িকায়াং মনস্প্রিয়ঃ, বহিস্তু কপটেন প্রিয়ঃ, স শঠঃ। পুনরেতে অষ্টচত্বারিংশদ্ভেদা নায়কাঃ—দিব্যা অদিব্যা দিব্যাদিব্যাশ্চ ভবন্তি। তেন চতুশ্চত্বারিংশতা সহৈকশতং নায়কভেদা ভবন্তি ॥

৯৯—১০১। ধীরপ্রশান্ত-শঠ-ধৃষ্টভেদভিন্নৈরপরৈর্ধীরললিত-ধীরোদাত্তাদিভির্ভেদৈর্বিশিষ্টো গোকুল-রাজকুমারঃ কদাচিৎ লীলাবশাদ্বিরুদ্ধাবিরুদ্ধ ধীরপ্রশান্তাদিভিঃ সর্বৈরেব ভেদৈর্বিশিষ্টশ্চ ভবতি। তেষাং পরস্পরবিরোধেঽপি সতি শ্রীকৃষ্ণে অবিরুদ্ধত্বাত্তেন হেতুনা শ্রীকৃষ্ণ এব পরং কেবলং সর্ব-নায়কাধীশঃ। এতদেবাহ—গুরুষু জ্ঞাতিষু চ ধীরোদাত্তঃ, বিপক্ষেষু মায়াবিষু চ ধীরোদ্ধতঃ, ধীরশান্তো ভক্তেষু ব্রজ-পুর্য্যাং তু সদৈব ধীরললিতঃ ॥

১০২। মমৈবারামে উপবনে রমতে। মহারাসান্তে স্বয়-মেব বহুক্ষণং নর্তিত্বা বিশ্রামং কুর্বতঃ শ্রীকৃষ্ণস্য বর্ণনমিদম্ ॥

১০৩। শ্যামাঙ্ক ইতি পদ্যম্। কলা চন্দ্রাবল্যাঃ সখী, তস্যা উরুপ্রদেশে শীর্ষম্। এবং সুরেখা কাচিদ্‌গোপী, তস্যা অঙ্গুলৌ কেশান্ সমর্পয়ং সন্নীলং মহঃ শ্রীকৃষ্ণো নিদ্রাতী-ত্যন্বয়ঃ। প্রিয়া শ্রীরাধিকা, তস্যা উক্তৌ 'ক্ষণমত্র স্বপিহি' ইতি বাচি শ্রুতিম্, কস্তূরিকা শ্রীরাধায়াঃ সখী তন্নিদেশবশা, অতএব তস্যা বক্ষঃস্থলে শ্রীকৃষ্ণস্য উরো বক্ষঃস্থলম্। অত্র দক্ষিণপার্শ্বে বামপার্শ্বে বা সুপ্তস্য শ্রীকৃষ্ণস্য পৃষ্ঠদেশলগ্না চন্দ্রাবলী, সম্মুখে বক্ষঃস্থললগ্না কস্তূরিকা, শীর্ষলগ্না কলায়া উরুদেশ এব। এবং প্রকারেণ শয়নক্রমো জ্ঞেয়ঃ ॥

১০৪। রাধামুদ্দিশ্য 'হে প্রিয়ে চন্দ্রাবলি!' ইতি কপটেন নিগদ্য জহাসৈব, ন ত্বপরাধেন কদাপি ভীতো বভূবেত্যর্থঃ ॥

১০৫। অথৈকস্মিন্ কুঞ্জে সখীভিঃ সহ রাধাচন্দ্রাবল্যৌ, লতাদিব্যবহিতঃ শ্রীকৃষ্ণো দূরত এব দৃষ্ট্বা রাধাং চন্দ্রাবলী-সখীভিঃ বিযুক্তাং কর্তুং দূরে সঙ্কেতকুঞ্জং গত্বা মুরলীশব্দেন চন্দ্রাবলীমাজুহাব। তং শব্দং চন্দ্রাবলী এব শৃণোতি, নান্যা, তস্যাচিন্ত্যপ্রভাবত্বাৎ, তচ্ছ্রুত্বাতিহৃষ্টা চন্দ্রাবলী সখীভিঃ সহিতা কেনচিন্মিষেণ তত উত্থায় তদেব সঙ্কেতস্থলং জগাম। ততঃ শ্রীকৃষ্ণঃ সুখেন রাধিকামভিসসার। এতদেবাহ—একত্রেতি। একত্রৈব কৃতমাসনং যাভ্যাম্, এবম্ভূতে প্রিয়ে রাধাচন্দ্রাবল্যৌ লতাদি-ব্যবহিতঃ শ্রীকৃষ্ণো দূর এব দৃষ্ট্বা বংশীশব্দেন সূচিতমতিনিভৃতং সঙ্কেতস্থলং চন্দ্রাবলীং লম্ভয়ন্ প্রাপয়ন্ স্বয়ং তরসা বেগেন রসাদানন্দাৎ রাধামভিসরন্ বো যুষ্মান্ পাতু ॥

১০৬—১০৯। তেষু সখিষু মধ্যে প্রিয়নর্মসখা এব দূতাঃ, নান্যে। তে দূতাস্ত্রিধা ভবন্তি। নিসৃষ্টো দত্তোঽর্থঃ কার্যভারো যস্মৈ, তথা চাবাভ্যাং কিমপি ন বক্তব্যম্, আবয়োর্মিলনং যথা ভবতি, তথৈব ত্বয়া বুদ্ধ্বা কর্তব্যমিতি বিন্যস্তকার্য-ভারো নিসৃষ্টার্থ ইত্যর্থঃ। প্রমিতং তাভ্যাং যদ্‌যদুক্তং তদেব পরিমিতং বক্তি, কিন্তু দ্বয়োর্মিলনরূপকার্যস্যান্তং সীমানং যাতি প্রাপ্নোতি, তথা চ কার্যমবশ্যং করোতীত্যর্থঃ। তাভ্যাং যথোক্তং তথৈবোভয়োর্নিকটে গত্বা বদতি। কার্যং ভবতু মা ভবতু বেতি কোঽপি ভারস্তস্মিন্নাস্তীতি সন্দেশহারকঃ। যথা পুরুষা দূতাস্তথা স্ত্রিয়োঽপি দূত্যঃ সন্তি। উদাহরণে তাসাং দূত্যং ব্যক্তীভবিষ্যতীত্যর্থঃ ॥

১১০, ১১১। সত্ত্বজা ইতি শুদ্ধসত্ত্বাচ্চিত্তাজ্জাতা ইত্যর্থঃ। মিলিতেতি শৌর্যাদয়ঃ পরস্পরং মিলিতাঃ সন্ত একাধিকরণে বর্ত্ততে চেত্তদা শোভাচ্যতে ইত্যর্থঃ ॥

১১২। আত্মকুহকে ইতি—রাসারম্ভে গোপীভিঃ সহ প্রেমপরীক্ষার্থং স্বকৃতকপটে দাক্ষ্যং সম্যক্তয়া ক্ষিপ্রকারিত্ব-মিত্যর্থঃ। ভুবঃ পৃথিব্যা ভারক্ষয়ে হে হরে! ময়ি নীচে তবাঘৃণা অকৃপা, অতস্তব শোভা একাঙ্গহীনাঽভবৎ ॥ (১১৩).

১১৪। অকল্পাকল্পৈর্গুঞ্জাদ্যনেকভূষাভিঃ। এষাং সখীনাং তৈ-রেবাকল্পৈর্বেশান্ তনুতে। কথম্ভূতান্? ততোঽপি সখীকৃত-বেশাদপ্যুচ্চৈশ্চিত্রানত্যদ্ভুতান্ ॥

১১৫। অথান্যবিষয়-স্ববিষয়য়োরেকস্মিন্ পদ্যে উদাহরণ-মুক্ত্বা কেবলান্যবিষয়েঽন্যদুদাহরণমাহ—অন্যেতি। শ্রীকৃষ্ণ এব শ্রীকৃষ্ণবেশধারিণীং রাধিকাং শ্রীকৃষ্ণরূপেণ সংবোধ্য হে কৃষ্ণ!

ময্যনুগতে কৃপয়া প্রসীদেত্যবাদীৎ। গিরিধাতুর্গৈরিকঃ ; সর্বাবস্থাসু রমণীয়তা মাধুর্যম্ ॥

১১৬। স্বমতমাহ—বস্তুত ইতি ॥

১১৭। উরসি বক্ষঃস্থলে গুঞ্জাদাম। এবং স্তবকযুক্তলতাখণ্ডঞ্চ। অস্মিন্ শ্রীকৃষ্ণে তদ্বস্তু ন পশ্যামি, যদতিমধুরত্বং ন লভতে ॥

১১৮,১১৯। শ্রীকৃষ্ণস্য পূর্বরাগপ্রসঙ্গেন নো কথ্যতে ইতি পদ্যং পূর্বমুক্তম্, তত্রৈব গাম্ভীর্যস্যোদাহরণং জ্ঞেয়ম্। মহত্যপি শোকে স্বভাবাদপ্রতিচ্যাবোঽচলনং ধৈর্যম্ ॥

১২০। মাথুরবিরহেঽত্যন্তব্যাকুলাং রাধিকাং স্মৃত্বা স্বয়মপি ব্যাকুলঃ শ্রীকৃষ্ণঃ স্বগতমাহ—কিমেষেতি। এষা মদ্ভুজবুদ্ধ্যা তমালবৃক্ষস্য শাখয়া স্বকণ্ঠং পীড়িতবতী ; অথবা, মদ্বক্ষঃস্থলধিয়া কালিন্দীজলে স্থিতেতি নানাবিতর্কা অমুষ্য শ্রীকৃষ্ণস্য হৃদয়ে এব জীর্ণা ভবন্তি, ন তু বহিঃ কোঽপি বিকারঃ[১] প্রকটীভবতীতি ভাবঃ ॥

১২১। পরেণ শত্রুণা কৃতস্যাক্ষেপমানাদেঃ প্রতীকারং বিনৈব স্বত এব নির্বাপণ[২]জনকং যদ্ভবতি তত্তেজঃ, স্বস্য মখভঙ্গাজ্জাতং ব্যসনং শ্রীকৃষ্ণে কটূক্ত্যাদিকং যস্য তেন স্রষ্টাং বৃষ্টিং পশ্যন্ ॥ (১২২).

১২৩। অমিত্রমিত্রয়োর্দানং প্রশ্রয়ভাষণং সাম্যমৌদার্যম্ ॥

১২৪। সাম্যমিতি—অমিত্রমিত্রয়োরেকফলদাতৃত্বাংশেনৈব ভগবতঃ সাম্যম্, ন তু স্নেহাদ্যংশেনেতি জ্ঞেয়ম্। সদয়ঃ শ্রীকৃষ্ণো ব্রহ্মমোহনপ্রসঙ্গে ব্রজবাসিনীসমূহস্য চ স্তন্যমাপীয় ॥

১২৫। শৃঙ্গাররসে বাগ্‌বেষয়োর্যন্মধুরতা, তদেব ললিতম্ ॥

১২৬। বন্যলতাদিভিঃ সামান্যবস্তুভিরিতি বেশমধুরতা,—মাধুর্যলক্ষণে তথৈবোক্তত্বাৎ। সুমুখি হে রাধে! শ্রীকৃষ্ণস্য মম পক্ষে প্রণয়বতী ; দেবতাপক্ষে জনৈর্দত্তম্, কৃষ্ণপক্ষে হব্যকব্যাদিকং ভুঙ্‌ক্তে। অত্র শ্রীকৃষ্ণপক্ষে প্রণয়বতী ভবতীতি বাঙ্‌মধুরতা ॥

১২৭। অস্য শ্রীকৃষ্ণস্য পূর্বোক্তাষ্টগুণব্যতিরিক্তা গুণা উহ্যাঃ। অবিরামং নিরন্তরমখিলবস্তুষু শিল্পনৈপুণ্যাদিকলাকুলমবিকলং বৈকল্যরহিতম্, অভিরামং মনোজ্ঞম্ ॥

১২৮—১৩০। অনৌচিত্যেন নরকসম্পাদকত্ব-পারিমিত্যাদিদোষেণ প্রাকৃতে প্রবর্তিতা রসা আভাসা ভবন্তীত্যর্থঃ। পারিমিত্যন্তু স্ত্রিয়াঃ সম্পূর্ণাগ্রহসময়ে পুরুষস্যাসামর্থ্যরূপম্, শ্রীকৃষ্ণে তু ত্বনন্তকোটিগোপীভিঃ সহ বিহারেঽপি সম্পূর্ণসামর্থ্যম্। অতস্তাসামেব পরাভবঃ, ন তু কৃষ্ণস্য। অতোঽত্র সম্পূর্ণরস এব, অতএব কৃষ্ণে তদভাবাদীশ্বরত্বেনানৌচিত্যদোষাভাবাৎ। পরোঢ়াত্বমিতি—অপ্রাকৃতে পরোঢ়রমণ্যামপি রসমঙ্গীকৃত্যেত্যর্থঃ। মুগ্ধায়া একরূপত্বমেব, অতো মধ্যাপ্রগল্‌ভয়োরেব ধীরাদিভেদতঃ ষড়্‌ভেদা উচ্যন্তে। অনয়োর্মধ্যাপ্রগল্‌ভয়োঃ ॥

১৩১—১৩৬। তেনেতি স্বকীয়ায়াস্ত্রয়োদশভেদৈঃ সহ মিলিত্বা ষড়্‌বিংশতির্ভেদা উক্তাঃ। অভিসারিকা বাসকসজ্জেত্যবস্থাভিরষ্টাভিরষ্টোত্তরশতদ্বয়ী। পরোঢ়াভিন্না কন্যা কেনাপ্যবিবাহিতা। তস্যা ভেদচতুষ্টয়মাহ—কন্যেতি। জ্যেষ্ঠা কনিষ্ঠা চ, অত্যন্তমৃদ্বী মধ্যমৃদ্বী চ ; নায়িকাভেদানাং ষট্‌ত্রিংশৎসহিতা ষট্‌শতী ভবতি। নিত্যসিদ্ধা ইত্যস্য ব্যাখ্যা স্বভাবসিদ্ধাঃ। এতাঃ স্ত্রিয়ো গোকুলেঽবতীর্ণাঃ। তেন পূর্বোক্তসংখ্যায়াস্ত্রীগুণীকৃতেন বসুশূন্যগ্রহেন্দবো নায়িকাভেদা ভবন্তি ॥ (১৩৭,১৩৮).

১৩৯,১৪০। কুণ্ডিনে কুণ্ডিনপুরে ভৈষ্মী রুক্মিণী। ব্রজস্থকাত্যায়নীব্রতপরাণাং কন্যকানাং স্বরূপমাহ—পিতৃভ্রাত্রেতি। সুষ্ঠু রসায়ত ইতি পরোঢ়ানামিব রসোৎকর্ষহেতুভূতস্য পিত্রাদিকৃত-নিবারণদুর্লভতা-প্রচ্ছন্নকামত্বাদেঃ সত্ত্বাদ্‌গোপান্তরেণ সহ বিবাহাভাবেঽপি ন ক্ষতিঃ ॥ (১৪১,১৪২).

১৪৩। অভিনবৌনৌ বিকসিতযৌবনমদনবিকারৌ যস্যাঃ ॥

১৪৪। অথ বাল্যে সর্বত্র স্বচ্ছন্দগমনাগমনেন পদদ্বয়স্য চাঞ্চল্যমাসীৎ। নেত্রদ্বয়স্য কন্দর্পবিকাররূপচাঞ্চল্যং নাসীৎ। যৌবনারম্ভে তু বৈপরীত্যমভূদিত্যেবোৎপ্রেক্ষালঙ্কারেণাহ—পদোরিতি। বাল্যে স্থিতং পদোশ্চাঞ্চল্যং যৌবনারম্ভে নয়নমহরৎ। এবং বাল্যে স্থিতাং মধ্যে গুরুতাং পুষ্টতাং স্তনশ্রোণী অহরতাম্। যৌবনে স্তননিতম্বয়োঃ পুষ্টতা অভূদিতি ভাবঃ। তথা বাল্যে যথা বুদ্ধেস্তথা লজ্জায়া অপি মান্দ্যমেবং বচনস্যাধিক্যমাসীৎ। যৌবনারম্ভে তু তয়োর্মান্দ্যং বাগ্‌ব্যবসিতির্বাক্‌প্রয়োগোঽহরৎ। তথা বুদ্ধিলজ্জয়োরাধিক্যং

১। ভাবঃ (ক) ; ২। নির্বাণ (খ)।

বচনস্যাল্পত্বমভূদিতি ভাবঃ। রাধায়াস্তনুরূপদেশে বাল্যরূপস্য রাজ্ঞোঽধিকারে গতে সতি ॥

১৪৫। এবং যৌবনারম্ভে বাল্যস্য যৎকিঞ্চিন্মাত্রসত্ত্বাৎ ক্ষীণত্বং যৌবনস্যাপ্যারম্ভমাত্রত্বাৎ ক্ষীণত্বম্। এবং সতি শিশুত্বং তারুণ্যোদয়ঞ্চ তনুতুলাং ক্ষীণবস্তুতুলনাং নয়ন্ত্যাঃ প্রাপয়ন্ত্যাস্তস্যা রাধায়া নেত্রান্তলহরী কটাক্ষং সোষ্যন্তী ব্যথত ইব। সূ প্রসবে ধাতুঃ। তথা চ কটাক্ষরূপাঽপত্য-প্রসবং করিষ্যন্তী তৎপূর্বাং ব্যথাং প্রাপ্নোতীব; যথার্ভক-প্রসবপূর্বে কাচিদ্‌ব্যথাং প্রাপ্নোতি। যৌবনস্যারম্ভাৎ কটাক্ষে চিকীর্ষা বাল্যস্য শেষাৎ কর্তুং ন শক্নোতীতি ব্যথা জায়ত ইতি ভাবঃ। পূর্বং নিরাতঙ্কং নিঃশঙ্কং বক্ষঃস্থলম্, অধুনা জন-নয়নাৎ শঙ্কতে। তথা অস্যাঃ স্মরঃ কন্দর্পঃ, নিষ্পন্দং নিষ্ক্রিয়ম্, অর্থাৎ কন্দর্পক্রিয়ারহিতং মনঃ কণ্টকমিব পশ্যতি ॥

১৪৬। কাচিদ্‌যূথেশ্বরী স্বগতমাহ—সখ্যেতি। অসৌ নিশ্চয়শ্চেতসা সহ হৃদো মম হৃদয়াদপস্থতবান্, অতস্তস্যাঃ সখ্যাঃ সকাশাদহং ত্রস্তাস্মি, ন জানে সা কিং বদিষ্যতীতি শঙ্কাকুলাস্মীত্যর্থঃ ॥

১৪৭। অয়ি পঙ্কজমুখি! প্রাণেভ্যোঽপি প্রেমপাত্রী ত্বং মমৈব প্রিয়সখীতি অহং নিরণয়ম্, নির্ণয়ং কৃতবতী, যতস্তস্য শ্রীকৃষ্ণস্য প্রীত্যর্থং মমানভিমতং সুরতং বাঞ্ছতি ॥

১৪৮। শ্রীকৃষ্ণেন পৃষ্টা সা বক্তুং নমযতি, তেনেক্ষ্যমাণা সতী নেত্রাব্জে মুকুলয়তি মুদ্রিতে করোতি। তস্মাদস্যাঃ কোমলং মনঃ কন্দর্পো ন নময়তি, কোমলত্বান্মনঃ কদাচিৎ ত্রুট্যত্যপীতি ভয়ান্ন নময়তীত্যর্থঃ ॥

১৪৯। মধ্যায়া লক্ষণমাহ—মধ্যেতি। নোচ্চৈরপি তু ঈষদ্‌ব্রীড়াবতী নির্ঘাতায়াং ত্বয়ীত্যাদি পূর্বো রূপস্থমেবোদা-হরণং জ্ঞেয়মিতি ॥

১৫০। হে রাধে! ত্বং কন্দর্পস্য ভুবি স্থিতা কল্পবল্লী ভবসি। কল্পবল্লী-সাধর্ম্যমাহ—তব স্তনৌ স্তবকবিভ্রমৌ পুষ্প-গুচ্ছবিলাসরূপৌ। পরস্পরসম্মুখতয়া স্থিতৌ কল্পবল্লীনিষ্ঠ-খঞ্জনৌ তব দৃশৌ। তব ভ্রুবৌ কল্পবল্লীস্থিতভ্রমরমণ্ডলী। করপদমিতি প্রাণ্যঙ্গত্বাৎ সমাহারদ্বন্দ্বঃ ॥

১৫১। শ্রীকৃষ্ণেন মম নীলবস্ত্রে আকৃষ্টে সতি তদা আত্মানং নগ্নং দৃষ্ট্বা নির্মোচিতৈঃ কেশসমূহৈঃ করণৈঃ সম্মুখ-দেশস্য সঙ্গোপনং নিরবাহয়ম্, নির্বাহং কৃতবতী। তস্য সঙ্গোপনস্য যদ্‌যস্মাদিয়ং মে তনুর্যামচতুষ্টয়াত্মিকা কৃষ্ণাষ্টমী-যামিনীবাসীৎ; সা যথা প্রহরদ্বয়ং ব্যাপ্য চন্দ্রাভাবেনার্ধ-তিমিরা পশ্চাদর্ধচন্দ্রপ্রভা, তথৈবাহমপ্যভবম্ ॥

১৫২। হে সুরতরঙ্গিণি! সুরতাভিলাষিণে মহ্যং সুরতং দাস্যসি ন বেতি শ্রীকৃষ্ণেন পৃষ্টা কাচিদ্‌যূথেশ্বরী আহ—মমেতি। 'সুরতমিতিশব্দো মম শ্রোত্রগতোঽপি ন' ইতি প্রথমবচনং তদনন্তরং যুষ্মাসু সুরতমস্তি ময়া শ্রুতমিতি শ্রীকৃষ্ণস্য বচনং শ্রুত্বা সা পুনরাহ—ময়ি সম্ভাবনাপি নাস্তি, কিন্তু সখীষু ভবতীতি চেৎ তাভ্যো যাচিত্বা দিনান্তরে ভবতে দাস্যামি। এতদর্ধং পদ্যং তদানীং তত্র স্থিতাভিঃ শুকাঙ্গনাভিঃ কণ্ঠস্থং কৃত্বা প্রাতঃকালে সখীনামগ্রে পঠিতম্। তচ্ছ্রুত্বাসৌ যূথেশ্বরী স্বোক্তমপি বচো বো যুষ্মাকং মধ্যে কয়োক্ত-মিত্যুক্ত্বা সখীষ্বেব নিদধে। তথা চ স্বোক্তং বচস্তয়া সখীনাং শিরসি নিক্ষিপ্তম্ ॥

১৫৩। অথ কুঞ্জগৃহাৎ কিঞ্চিন্মিষেণ সখীষু নির্গতাসু একাকিনীং যূথেশ্বরীং প্রাপ্য শ্রীকৃষ্ণেন তয়া সহবিলাসারম্ভঃ কৃতঃ। গবাক্ষদ্বারা তং বিলাসারম্ভং দৃষ্ট্বা কাচিৎ সখী স্বসখীং প্রত্যাহ—যা কৃষ্ণকৃতপরিরম্ভং কথমপি কৃত্রিমদুঃখ-ব্যঞ্জনেন সেহে, অধরমধুপানেঽপি নানেতি বাম্যবোধক-কম্পং চকার, অধুনা সা বাম্যং বিহায় শ্রীকৃষ্ণস্য ব্যাপারং বিনৈব কামো-ন্মাদেন স্বয়মেব নীবীবন্ধাল্লব্ধমোক্ষং পরিধেয়বস্ত্রং জঘন-দেশে স্থগয়িতুং স্থিরীকর্তুং তন্মিষেণ স্বয়মেব শ্রীকৃষ্ণং দৃঢ়তরং পরিরেভে ॥

১৫৪। বৈদগ্ধ্যেনাক্রান্তো নায়কো যয়া সা প্রগল্ভা কথিতা ॥

১৫৫। শ্রীকৃষ্ণ আহ—হে চন্দ্রাবলি! ত্বং কন্দর্পস্যোৎসবে কেনাপি মণ্ডনরচনা নির্মিতাসি। তস্যা রচনায়াঃ স্বরূপমাহ—দাবিতি। আদাবুৎসবে পূর্ণকুম্ভোঽপেক্ষিতো ভবতি, তৎ-স্থানীয়ং তব স্তনযুগ্মকম্। এবমীষদ্বিকশিতেন্দীবরমালয়া বন-মালাতিরপেক্ষিতা ভবতি, তৎস্থানীয়াস্তব কটাক্ষোর্ময়ঃ। এবমুৎসবে নানাবিধশিল্পকৌশলবিশিষ্টং সিংহাসনমপেক্ষিতং ভবতি, তৎস্থানীয়স্তব নিতম্বদেশো ভবতি ॥

১৫৬। শ্রীকৃষ্ণেন নখৈর্লিখিতা চিত্রিতা সতী স্বয়মপি

নখচিহ্নৈঃ শ্রীকৃষ্ণাঙ্গমাভূষয়তি। যদ্ যস্মাদিয়ং ততঃ শ্রীকৃষ্ণাদেব কন্দর্পযুদ্ধবিদ্যাং শিক্ষিত্বা তস্য শ্রীকৃষ্ণস্য ক্ষোভকরী সতী ঐষ্ট, ঐশ্বর্যং কৃতবতী; তস্মাদস্যা ইয়ং বিদ্যা গুরু-ক্ষোভিকা ভবতি ॥

১৫৭। অন্যোন্যনির্মাল্যয়োঃ পরস্পর-সম্ভুক্তয়োঃ, অতঃ সম্ভোগজন্যশ্রমেণ স্বপ্তয়োঃ শ্যামাকৃষ্ণয়োর্বপুষোর্লক্ষ্মীং নখ-চিহ্নাদিজন্যশোভাং গবাক্ষদ্বারা নিরীক্ষ্য দ্বয়োর্মধ্যে সখ্যা এব কন্দর্পযুদ্ধে জয়সম্পত্তিসূচকাচার্যত্বে সামানাধিকরণ্যমবৈয়ধি-করণ্যমপ্রতিহতং সখীগণো মেনে। তথা চ সখ্যা এব অবৈয়ধিকরণ্যে জয়সম্পত্তিঃ, ন তু কৃষ্ণস্য। তস্য তু যুদ্ধে পরাভবেঽপি ময়ৈব জিতমিতি বৈয়ধিকরণ্যেনৈব জয়সম্পত্তি-রিতি ভাবঃ। আচার্যস্য ভাব আচার্যকম্, আচার্যত্বমিত্যর্থঃ ॥

১৫৮। অথ ধীরত্বাধীরত্বাদিকং মানদশায়ামেব প্রকটী-ভবতি। অতো মানিনীষ্বেবোদাহর্তুং ধীরাদিভেদানাহ—অথেতি ॥

১৫৯। পদ্মিন্যহমিতি পূর্বোক্তপদ্যমেবোদাহরণং জ্ঞেয়ম্ ॥ (১৬০,১৬১).

১৬২। অথৈকস্মিন্ দিবসে নারদো দ্বারকামাগত্য একং পারিজাতপুষ্পং শ্রীকৃষ্ণায় দদৌ। তৎ পুষ্পং শ্রীকৃষ্ণেন রুক্মিণ্যৈ দত্তম্। নারদেন কৌতুকার্থমেতদ্বৃত্তান্তং সত্যভামায়ৈ কথিতম্। তচ্ছ্রুত্বা সত্যভামা তু মানিনীব বভূব। তদনন্তরং তস্যা মানভঙ্গার্থং নিকটে গত্বা শ্রীকৃষ্ণ আহ—হে প্রিয়ে! একস্য পুষ্পস্য কা কথা, পারিজাতবৃক্ষমেবেন্দ্রপুরাদানীয় তুভ্যং দাস্যামীতি বদন্তং শ্রীকৃষ্ণং প্রতি সত্যভামা কুপিতা সত্যাহ—সাক্ষাদিতি। সত্যভামায়াঃ প্রেম্ণোঽধীনঃ শ্রীকৃষ্ণ ইতি যশোঽপি ধিক্ ॥

১৬৩। কোপান্তুদাস্তে, নাহং কোপবতীত্যুদাসীনা ভবতি ॥

১৬৪। যোগ্যা এব তে ভোগ্যতাং দধতি, যোগ্যা এব তব ভোগ্যা ভবন্তীত্যর্থঃ। তত্তস্মাৎ নৌ আবয়োঃ কাপ্যনৌচিতী ন, তথা চাযোগ্যত্বাদ্মত্ত্যাগস্তবোচিত ইতি ভাবঃ। স্বাতন্ত্র্যমিতি—যত্র তবেচ্ছা, তত্রৈব গচ্ছ ; সম্প্রত্য-হন্তু দেহাদ্বিযুক্তা ভবিষ্যামীতি ধ্বনিঃ ॥ (১৬৫,১৬৬).

১৬৭। এতাবতাপি সময়েন এতাবৎকালপর্যন্তং তব চেতো ময়া নোপলব্ধং ন প্রাপ্তং যদ্ যস্মাৎ সা মম বৈরিণী, তবান্তঃকরণং গতা সতী ত্বচ্চেত আবৃণোতি। তথা চ সর্বদৈব ত্বচ্চেতোঽবাপ্য সা তিষ্ঠতি, অতো মৎস্মরণং তব কথং ভবেদিতি ধ্বনিঃ। কিন্তু তব বিরহেণ তপ্তেঽপি মম চেতসি ত্বং তাদৃশতাপমধ্যে যৎ সততমাস্সে, তেন হেতুনা অহং পূর্ণাস্মি, অতস্তবানয়া বহিঃস্থিত্যা কিম্? তথা চ সম্প্রতি তবাত্রাগমনং ব্যর্থমিতি ভাবঃ। তেন চ ত্বৎস্মরণমহং সততং করোমি, ত্বয়া তু স্বপ্নেঽপি ন স্মর্যতে ইত্যুপালম্ভো ধ্বনিঃ। স্থিতমিতি ভাবসাধনং জ্ঞেয়ম্ ॥ (১৬৮).

১৬৯। সখীযূথেশ্বর্যোরুক্তিপ্রত্যুক্তী আহ—সখ্য ইতি। হে সখ্যঃ! সর্বত্র প্রসর্পী বিমলঃ শ্রেষ্ঠঃ পরিমলঃ কুত আয়াতঃ? সখী আহ—শ্রীকৃষ্ণশ্চিরং ব্যাপ্য নিলীয় অস্তি। যূথেশ্বর্যাহ—স মম বামঃ প্রতিকূলঃ কুত্র? সখী আহ—তব তল্পান্তিকে। যূথেশ্বরী আহ—যূয়ং নিবারয়ত, মন্নিকটাৎ শীঘ্রং যাতু গচ্ছতু ॥

১৭০। একত্রৈবাসনে শ্যাময়া সহ স্থিতবতী রাধা শ্রী-কৃষ্ণেন প্রহিতং সমমেকাকারং মাল্যদ্বয়ং প্রাপ্য উভয়মেব শ্যামায়া বক্ষসি দাতুমৈচ্ছৎ ; শ্যামা তু মাল্যদ্বয়মাকৃষ্য রাধায়া বক্ষসি প্রাদাৎ। পশ্চাদেকং মাল্যং রাধায়াঃ কণ্ঠাদবতার্য তেন মাল্যেনাত্মনঃ কবরীপূজাং চকার। তন্নির্মাল্যেন স্বস্য মস্তকস্থ-সংযতকেশপূজাকরণে শ্যামায়াঃ কনিষ্ঠত্বমায়াতমিতি জ্ঞেয়ম্ ॥

১৭১। মিশ্রভাবাদাদিমধ্যাদি-শব্দেন সহ মিলনাদাদি-মুগ্ধেত্যাদি ভবতি। আদিমুগ্ধা, মধ্যমুগ্ধা, অন্তিমমুগ্ধা অল্প-মুগ্ধেত্যর্থঃ ॥

১৭২। শ্রীকৃষ্ণঃ সুবলং প্রাহ—মানগ্রাহণে আগ্রহেণ সহ বর্তমানা যা প্রিয়সখী তস্যাঃ শিক্ষোপরোধাৎ রোষান্ধস্য সখী-জনস্য বাচালতাং শ্রুত্বাঽত্যন্তমৌগ্ধ্যবশাৎ প্রত্যুত্তরদানেঽ-সামর্থ্যাৎ কেবলং কর্ণমেব রুদ্ধং চকারেত্যর্থঃ ॥

১৭৩। তত্রাপি নিমীলিতনেত্রেঽপি দয়িতঃ সংদৃশ্যতে, তে দোষাস্তৎক্ষণে দোষত্বেন দর্শনক্ষণে গুণতাং গচ্ছন্তি। হে সখ্যঃ! ভবদ্ভিরুপদিষ্টান্মার্গত্রয়াদন্যেন পথা যদি মানঃ সম্ভবেৎ, তদা স এব পন্থা উচ্যতাম্ ॥

১৭৪। সখীভির্যৎ যৎ শিক্ষিতম্, মম দর্শনে তৎ সর্বং বিপরীতমভূদিতি শ্রীকৃষ্ণ আহ—প্রথমতো মামালোক্য সুদৃশা তয়াসনাদুত্থিতম্, রোমাঞ্চৈঃ সমমুত্থিতমিত্যনেন রোমাঞ্চো-

ঽপি জাতঃ, মানস্ত কা কথেতি ভাবঃ। দৃশোরশ্রুতয়া চ্যাবিতং ভূমৌ পাতিতং মানেন সার্ধমিতি মানোঽপ্যধঃপাতিত ইত্যর্থঃ। অংহো মমাপরাধোঽপি মুখেন সহাধোনীতং লজ্জয়া মুখমপি নম্রীকৃতমিতি জ্ঞেয়ম্। অস্মাকং নিকটে মাগচ্ছ, ইতো দূরীভবেত্যাদি-বাক্যৈর্মুখরিতাঃ সখ্যোঽপি অত্যাগ্রহেণ তয়া তূষ্ণীকতাং প্রাপিতাঃ। আভরণৈঃ সমমিতি হস্তাদিচালনেন নিবারণসময়ে তাসাং কঙ্কণাদ্যলঙ্কারা অপি মুখরিতা বভূবুরিতি জ্ঞেয়ম্। তাসাং তূষ্ণীকত্বে তে তূষ্ণীং বভূবুরিত্যর্থঃ॥

১৭৫। ত্রিবিধমুগ্ধা এব মানগ্রহণেঽসামর্থ্যাৎ মানাক্ষমা ইতি পূর্বমুক্তম্। শ্রীকৃষ্ণঃ সখায়ং প্রত্যাহ—অত্র কুঞ্জগৃহে উপবিষ্টাং রাধাং সম্বোধ্য 'হে প্রিয়ে চন্দ্রাননে' ইতি বক্তব্যে দৈবান্মমুখাৎ চন্দ্রাবলীতি বাক্যং নির্গতং স্যাৎ, তচ্ছ্রুত্বা সা মানিনী বভূব। ততো ময়া নানাযত্নেন সা প্রসাদং নীতা পশ্চাৎ কৌতুকবশাদাহার্যেণ স্বেচ্ছয়ৈব পূর্বোক্তং চন্দ্রাবলীতি স্খলিতং নিগদতা ময়া ভূয়স্তস্যা মানোৎপত্ত্যর্থং সাহসে কৃতে সতি সা মচ্চাতুর্যং বুদ্ধ্বা হে ধূর্তশিরোমণে! তুভ্যং নম ইত্যুক্ত্বা সীমন্তাগ্র-নিবেশিতাঞ্জলিপুটং যথা স্যাত্তথা বন্দনং ব্যধাৎ॥

১৭৬। কাচিৎ সখী স্বযূথেশ্বরীমাহ—হে আলি! শ্রীকৃষ্ণেন ত্বং নিগদিতাসি। শ্রীকৃষ্ণস্যোক্তিমেবাহ—দৈবাদেষ মমানয়োঽপরাধঃ সমজনি। এষোঽপরাধস্ত্বয়া ক্ষন্তব্য ইতি প্রিয়স্য বচ আকর্ণ্য মস্তকস্থ-শিখামণিসংযুক্তং 'ধূর্তায় তস্মৈ নমঃ' ইতি প্রণামবোধকাঞ্জলিং চক্রে॥

১৭৭। শ্রীকৃষ্ণ আহ—হে সখে! সা মাং দূরাদ্বীক্ষ্য লীলাযুক্তয়াঽঙ্গুলিমুদ্রয়াঽবগুণ্ঠনং দ্রাঘয়তে দীর্ঘং করোতি। ময়ি প্রত্যাসেদুষি নিকটবর্তিনি সতি আদরবোধকং করযুগেনাঞ্জলিং করোতি। আপৃষ্টা ঈষদ্বাক্যেন পৃষ্টা; ময়া হস্তেন স্পৃষ্টা সা॥

১৭৮। দূরাদেব মাং দৃষ্ট্বা তয়া আসনাদুত্থিতম্, পশ্চান্ময়ি নিকটং গতে সতি, ময়ি স্মিত্বা ভাষিণি সতি তয়া মন্দং যথা স্যাত্তথা কিয়দ্ভাষিতম্। কথম্ভূতম্? সুধায়া মৃদুক্ষরণমিব। তস্যার্ধাসনং ময়ি আরূঢ়ে সত্যাত্মনঃ সৌভাগ্যং তয়া প্রকটিতম্। ময়ি তামাশ্লিষ্যতি সতি তয়াপি প্রত্যাশ্লিষ্টম্, সা প্রত্যালিঙ্গনং কৃতবতীত্যর্থঃ। সুদৃশশ্চন্দ্রাবল্যা অবামতা অকুটিলতৈব[১] বামত্বমখ্যাপয়ৎ॥

১৭৯। শ্রীকৃষ্ণঃ সুবলমাহ—হে সখে! স্বেন ময়ৈব কৃতং যদ্দোষং তমাচ্ছাদয়িতুং তাং মানিনীং প্রতি তব মন্দিরেঽস্ত্যানন্দঃ কথং ন ভবতীত্যহং যদ্যূচে, তদা ক্রোধেনারুণাপাঙ্গয়া তয়াপীদং বক্ষ্যমাণং জগদে—হে ভগবন্! ধূর্তায় তুভ্যং নমঃ। বীতহ্রিয়ৈ নির্লজ্জায়ৈ মহ্যমপি নমঃ। ত্বদুক্তিশ্রবণমেব মম নির্লজ্জত্বচিহ্নমিতি জ্ঞেয়ম্॥

১৮০। অথেতি। আসাং প্রেয়সীনামুৎকণ্ঠিতাদ্যবস্থাভেদেনাষ্টবিধত্বমালঙ্কারিকৈরুচ্যতে। তেষামবস্থাভেদানাং লক্ষণকরণেনৈব নামান্যপি জ্ঞেয়ানি। তত্রাবস্থাসু বিরহোৎকণ্ঠিতাদীনাং ক্রমো যথা—প্রাক্ পূর্বং গাঢ়ঃ পূর্বানুরাগো যস্যাঃ সা পশ্চাল্লব্ধসঙ্গাপি প্রথমতঃ ক্রোধাধীনমানজন্যবিরহে সতি পশ্চাৎ কোপে শান্তে সতি চ কান্তেন সহ মিলনেন বর্ধিতা উৎকণ্ঠা যস্যাঃ সা বিরহোৎকণ্ঠিতা জ্ঞেয়া॥

১৮১। ময়াত্র কৃষ্ণে যোঽনাদরো বিহিতঃ, স মমান্তঃকরণং ছিনত্তি। মুর্মুরস্তুষাগ্নিঃ, মর্ম তাদৃশাগ্নিবৎ করোতি। হে সুন্দরি! ময়া সহ তং শ্রীকৃষ্ণং সঙ্গময়স্ব। অথবা, তেন সহ মজ্জীবিতং সঙ্গময়স্ব॥ (১৮২).

১৮৩। সখ্যা সহ কিংবা একাকিন্যভিসরতি। হে শ্যাম! সুতনুর্মম সখী ত্বামভিসর্তুং গাঢ়ান্ধকাররাত্রৌ পাদার্পণারম্ভে ত্বরাতিশয়াদঙ্গান্নীলবস্ত্রং স্রস্তম্। বস্ত্ররূপাবরণে গতে সতি তনুকান্ত্যাঽন্ধকারোঽপি গতঃ। ততোঽভিসারে মহান্ বিঘ্নো বভূব। পশ্চাদ্ভাগ্যেন তস্য দেহস্য পীতকান্ত্যা বিশ্বমেব ইলাবৃতায়িতং পীতবর্ণমভূৎ। সুমেরোর্নিকটবর্তিভূমেরিলাবৃতসংজ্ঞা। সা ভূমিঃ সুমেরোঃ পীতকান্ত্যা সদা পীতবর্ণা এবেতি। ততো গৌরবর্ণে বৃন্দাবনপ্রদেশে তস্যা দেহস্য গৌরতামিলৎ। তেন হেতুনা অলক্ষিতং যথা স্যাত্তথা তব নিকটে আজগাম। ত্বদ্বিষয়কপ্রেম্ণ এবেদং যশঃ॥

১৮৪। অন্যনায়িকাসক্তেন, অতএব নিশি তন্নিকটাগমনেঽসমর্থেন শ্রীকৃষ্ণেন খণ্ডিতা সম্ভোগাশা যস্যা এবম্ভূতা

১। অনুকূলতৈব (খ,গ)।

যা প্রাতঃকালেঽপরাধমার্জনার্থমাগতস্য শ্রীকৃষ্ণস্য সম্ভোগচিহ্নানি বীক্ষ্য কোপেন মানিনী বভূব, সা খণ্ডিতোচ্যতে ॥

১৮৬। এষ শ্রীকৃষ্ণো যামীতি কিমবাদীৎ, যদি অবাদীত্তদা বিলম্বঃ কথমজনি? তস্মাৎ হে সখি! তস্যাগমনে সন্দিগ্ধাপি ত্বং মা ভূঃ। স তু নাগত এব, অধুনা কিং কর্তব্যং কথয়। তদানয়নার্থং ভবত্যা যাস্যতে, কিংবা মৎপ্রাণৈর্বা। ত্বং মৎপ্রাণাশ্চ এতদ্দ্বয়ং প্রেমাস্পদত্বেন মম তুল্যমেব। তথা চ বিরহজ্বালয়া স্থাতুমসমর্থাঃ প্রাণা যদি মদ্দেহাদ্গতাস্তদা মদ্বিচ্ছেদেন তব মহদ্দুঃখং ভবিষ্যতি। অগ্রে[১] যুষ্মদ্গমনমেবোচিতমিতি ধ্বনিঃ ॥

১৮৭। কোপেনান্তরিতা রহিতা ॥

১৮৮। মানভঙ্গার্থং তন্মন্দিরে গত্বা প্রণত্যাদি[২]পরং শ্রীকৃষ্ণং কোপাবেশেন স্বগৃহান্নিষ্কাস্য কোপে গতে সতি পশ্চাত্তাপবতী স্বসখীমাহ—হে সখি! শ্রীকৃষ্ণঃ ক্ব গতঃ, শীঘ্রং তমানয়। ইত্যুক্তবতীং যূথেশ্বরীং প্রতি সখী আহ—অস্মাভিরিতি। মারুতো বসন্তানিলঃ; এতৎ সর্বং সম্ভূয় মিলিত্বা যদা ত্বাং বিরহিণীমুদ্বেজয়িতা উদ্দীপনত্বেন খেদায়িষ্যতি, তদা এষ কোপ এব সকলং সমাধানং করিষ্যতি। কিমস্মাভির্নিকৃষ্টাভিরিতি সখীনামাক্ষেপো ধ্বনিঃ ॥ (১৮৯).

১৯০। হে শ্রীকৃষ্ণ! ত্বন্নিমিত্তং যে তাম্বূলাদয় এতয়া মম সখ্যা সম্পাদিতাঃ, তব বিলম্বে সতি তে এব তাম্বূলাদয়স্তাং বিতুদন্তি ব্যথয়ন্তি ॥ (১৯১).

১৯২। পাণ্ডবদর্শনার্থং কৃষ্ণে কুরুদেশান্ গতে সতি মহিষীণাং নয়নকমললহরীকটাক্ষাদিকং নাস্তীত। এবং বীণাদের্গানশ্রবণমপি নাস্তি, কিন্তু তা মহিষ্যঃ পটেষু চিত্রপুত্তলীব[৩] জড়াঃ সমভবন্। কথম্ভূতাঃ? বিরহস্য বৈধুর্যেণ প্রাতিকূল্যেন তনবঃ কৃশাঃ ॥ (১৯৩).

১৯৪। যস্যাঃ প্রিয়ঃ প্রায়ো বাগ্বশঃ সন্ আভাতি, সা শ্রীরাধিকা শ্রীকৃষ্ণমাহ—ইয়ং সখী ললিতা মমাত্যন্তপ্রিয়া, কিন্তু ত্বয়া কৃতং যদস্যা বিড়ম্বনং তন্মৎপ্রেরিতং জ্ঞাত্বা ময়ি বৃথৈব জাতক্রুধামিমাং প্রসাদয়, প্রসন্নাং কুরু। এবং কামোন্মত্তেন ত্বয়া খণ্ডিতমস্যা বেশং পুনস্ত্বমেব রচয়েতি রাধয়া নিয়োজিতো রসিকাগ্রণীঃ শ্রীকৃষ্ণস্তথা তথা চকার ॥

১৯৫—১৯৮। সত্ত্বজা ইতি শ্রীকৃষ্ণসম্বন্ধিচেষ্টোত্থভাবৈরাক্রান্তং চিত্তং সত্ত্বম্, তস্মাজ্জাতাঃ সত্ত্বজা ইত্যর্থঃ। অঙ্গজা ইতি নেত্রান্ত-ভ্রূ-গ্রীবাভঙ্গ্যাদীনাং তৎসূচকত্বাত্তেভ্য এবাঙ্গেভ্যো জাতাঃ প্রতীতা ইত্যর্থঃ, ন তু বস্তুতোঽঙ্গজাঃ,—সত্ত্বজা ইত্যুক্তত্বাৎ। অযত্নজা ইতি শোভাদ্যর্থং বেশাদিপ্রযত্নাভাবেঽপি শোভাদয়ঃ স্যুরিত্যর্থঃ। ইমে ভাবাদয়োঽনুভাবাদ্ভিন্না ভবন্তি, তেঽনুভাবা রসাভিব্যঞ্জকা গৌণা এব। অলঙ্কারাস্তু রসাভিব্যঞ্জকত্বেঽপি স্বতঃ সমর্থাঃ, রসোৎপত্তৌ তেষাং প্রাধান্যেন ভানমস্তীত্যর্থঃ ॥ (১৯৯).

২০০। যেয়ং রাধিকা বাল্যে যেন কৃষ্ণেন সহ ধূলিকেলিমভিব্যাপ্য শতশঃ কলহায়তে স্ম, পরস্পরং হস্তাভ্যাং তাড়নেন যৎ প্রাগল্ভ্যং তেন চারু যথা স্যাত্তথা, সা রাধিকা অধুনা বয়ঃসন্ধৌ তং শ্রীকৃষ্ণমপূর্বমিবেক্ষমাণা সতী গণ্ডয়োঃ পুলকরূপ-মণ্ডনিকাং[৪] ভূষণং তনোতীতি পৌর্ণমাসীবাক্যমিদং জ্ঞেয়ম্ ॥

২০১। বাপ্যাং জলাশয়ে এতানি প্রত্যক্ষবিষয়ীভূতানি কমলিনীবিপিনানি বাল্যমভিব্যাপ্য যানি শ্রীরাধয়া কলিতানি দৃষ্টানি, তান্যেব। এবং কমলিন্যাঃ কমলরূপাননেষু বিদ্যমানা এতে মধুপা বাল্যে দৃষ্টাস্তে এবাদ্য বয়ঃসন্ধৌ কিং নাকর্ষতীতি চিত্রম্। দেহস্থানীয়া কমলিনী মুখস্থানীয়ং কমলং কৃষ্ণস্থানীয়ো ভ্রমরঃ। অস্মাদেতে উদ্দীপকা ভবন্তি ॥

২০২। অসৌ ভাব এব বয়স আধিক্যে কমপ্যুৎকর্ষং প্রাপ্য হাবো ভবেৎ। পূর্বাপেক্ষয়া অত্র নেত্রাদের্বিকারাধিক্যং বোধ্যম্। এবমুত্তরোত্তর-হেলাদাবপ্যেবমেব জ্ঞেয়ম্ ॥

২০৩। সা রাধিকা কিঞ্চিচ্চঞ্চলেন এবং কিঞ্চিদলসেন মন্থরেণ চাক্ষ্ণা শ্রীকৃষ্ণস্য যদ্ধৃদয়ং বিভেদ, তেন বিদ্ধহৃদয়স্য ছিদ্ররূপমার্গেণ তস্যা রাধায়া হৃদয়েন সহ নবানুরাগস্তস্য শ্রীকৃষ্ণস্যান্তঃকরণং বিবেশ। তথা চ শ্রীকৃষ্ণো রাধিকায়া নেত্রভঙ্গীং বীক্ষ্য তস্যা হৃদয়েন সহ স্ববিষয়কানুরাগো জাত-ইত্যন্তঃকরণে নিশ্চিকায়েতি ভাবঃ ॥

২০৪। হাব এব পূর্বাপেক্ষয়াধিকাভিব্যক্তবিকারঃ সন্ হেলা কথ্যতে ॥

২০৫। ললিতা শ্রীরাধামাহ—হে সখি! অদ্য সুবল-

১। অতো (খ); ২। প্রণয়-নত্যাদি (খ,গ); ৩। চিত্রতুল্যা ইব (ক); ৪। -মণ্ডলিকাং (খ)।

মুখান্ময়া শ্রুতং কুত্রাপ্যেকান্তে ত্বয়া দৃষ্টঃ শ্রীকৃষ্ণো বিক্ষিপ্ত ইব বভূব। সম্প্রতি ভোজনম্, সখিভিঃ সহ খেলনম্, গো-চারণাদ্যেতৎ সর্বং কিমপি তস্মৈ ন রোচতে। অত এতা-দৃশোঽসমঞ্জসস্ত্বয়া কথং কৃত ইত্যুক্তবতীং ললিতাং প্রতি শ্রীরাধা আহ—অত্যন্তরহস্যস্থলে তমেকমপি অহমপ্যেকা। এবং তস্য দর্শনে উৎসুকাপি, তথাপি তস্য ক্লেশো ভবিষ্য-তীতি বুদ্ধা নাপশ্যম্। কিন্তু মদ্বর্জনমমানয়ন্ মৎকটাক্ষ এবা-নর্থকরীত্যাহ—তং কোমলতনুং সাহসেন হন্যাৎ, ময়া কিং কর্ত্তব্যম, ত্বয়ৈব বিচার্যতামিতি ভাবঃ॥

২০৬। এতৈর্যুতা হেলৈব শোভা ভবেৎ॥

২০৭। নবীনো বেষঃ, প্রতিক্ষণং নবং বয়ঃ। এতানি তস্যা রাধায়াঃ শ্রীকৃষ্ণবিষয়কানুরাগরূপসরস্যাং সততাবগাহে সতি বেশবয়োলাবণ্যাদীন্যতিধৌতান্যুজ্জ্বলানি; এবং নিরা-বিলান্যল্পত্বাদিদোষরহিতানি বভূবুরিত্যর্থঃ॥

২০৮। মন্মথস্যাত্যুদ্রেকাদুদ্দীপিতা দ্যুতির্যস্যাঃ সা শোভৈব কান্তিরুচ্যতে॥

২০৯। 'শ্রীকৃষ্ণস্ত্বয়াস্মন্নিষেধমনাদৃত্য কথং দৃষ্টঃ, তদা তৎ ফলমপি ভুঙ্‌ক্ষ্ব' ইত্যুক্তবতীং সখীং প্রত্যাহ—কো বেদেতি। প্রেম্ণোমিভিঃ সর্বত্র প্রসরদ্ভিস্তস্য পরিমলৈঃ শ্যামস্বরূপো রসঃ ময়া দৃষ্টঃ॥ (২১০).

২১১। পৌর্ণমাসী আহ—হে রাধে! তৎ প্রৌঢ়বয়সো-ঽপি দুঃসহমনুরাগভর-ক্ষমত্বং কেনাপি গুণিনা তব নবীনং বয়োঽধ্যাপ্য এবমকারি। কিং কৃতমিত্যপেক্ষায়ামাহ— যেন কটাক্ষরূপা ভূমিঃ প্রসব এব প্রসূতিকাল এবাশ্রুভির্ধৌতা অকারি। তথা চ কটাক্ষস্যারম্ভ এবাশ্রুজলৈঃ সর্বং প্লাবিত[১]-মিতি ভাবঃ। এবং কুচরূপরত্নখনিঃ, উচ্ছ্বাস এব উদ্গম এব কামপ্রতপ্তা অকারি॥ (২১২).

২১৩। অহেতুহার্দং বেশাদিহেতুং বিনৈব হৃদয়ঙ্গমম্, অতএবাকৈতবমকৃত্রিমম্॥ (২১৪—২১৭).

২১৮। শ্রীকৃষ্ণস্য নবযৌবন-পূর্ণা কাপীয়ং বাপী, ন ত্বত্র নিমজ্জনেচ্ছাং করোমি, কিন্তু অলজ্জং যথা স্যাত্তথা হা প্রিয় হা প্রিয়েত্যুচ্চৈঃ ক্রন্দিতুং কমপি কালমিচ্ছামি॥

২১৯। বেশাদিভিঃ কান্তস্যানুকারিতা সদৃশীকরণং লীলা॥

২২০। পীতবসনমামুচ্য নিতম্বে বদ্ধ', এবং বনমালিকাং কণ্ঠে বদ্ধা রভসাৎ কৌতুকাৎ স্বীয়াঙ্গমঙ্গকেন স্বাঙ্গেন সখীভ্যো গোপয়িতুমিয়েষ ঐচ্ছৎ॥

২২১। কুবলয়েতি—ইয়ং সখী শ্রীকৃষ্ণ ইব সহজশ্যামা জ্ঞেয়া। তাং বেশাদিনা কৃষ্ণাকৃতিমুপকল্প্য দ্বেধা বিভক্তং প্রমোদং শ্রীকৃষ্ণালিঙ্গনসুখং সখ্যালিঙ্গনসুখঞ্চোপলব্ধবতী॥

২২২। রাধা শ্রীকৃষ্ণস্য সীমন্তে চারু যথা স্যাত্তথা বেণীং ববন্ধ। স চ শ্রীকৃষ্ণোঽপ্যস্যা রাধায়া মৌলিং মস্তকভূষণ-চূড়াং শিখণ্ডপিচ্ছাদিভির্ববন্ধ। দ্বাভ্যামিতি—রাধয়া আত্মানং শ্রীকৃষ্ণং মত্বা শ্রীকৃষ্ণ-কর্তৃকৌদ্ধত্যাদিনা রতি-বিশেষ-জন্য-প্রমোদোঽলভ্যত। এবং শ্রীকৃষ্ণেনাপ্যাত্মানং রাধিকাং মত্বা রাধাকর্ত্তৃক-বাম্যাদিনা রতিবিশেষজন্যপ্রমোদোঽলভ্যত॥

২২৩। দয়িতস্য শ্রীকৃষ্ণস্য দর্শনে সতি যানাদীনাং মুখস্য নেত্রয়োঃ স্বাভাবিককর্মণাঞ্চ বিশেষো বৈলক্ষণ্যং বিলাসঃ॥

২২৪। যোষিতাং মুকুটস্থমণিবরা ইবাঙ্গনাঃ শ্রীকৃষ্ণস্য মহিষ্যঃ সূর্যোপরাগে কুরুক্ষেত্রমাগত্য শ্রীকৃষ্ণে নিখাতানি নিক্ষিপ্তানি ঈক্ষণানি যাভিরর্থাদ্দূরাদেব শ্রীকৃষ্ণং দৃষ্ট্বা মণি-ময়যানতো রথাদ্ভূমাববরুরুহুঃ। কথম্ভূতাঃ? চামরাদিযুক্ত-পরিচাবিকারূপপরিজনৈঃ সংবীতা ব্যাপ্তাঃ। পাত্রী ক্ষুদ্র-পাত্রম্, শিরসি ধৃতচ্ছত্রৈঃ পরৈঃ॥

২২৫। একয়া সখ্যা ছায়ানিমিত্তং মূর্ধ্নি ধৃতং বস্ত্রাঞ্চলং যস্যাঃ সা, এবমন্যয়া সখ্যা দলমালয়া পল্লবশ্রেণ্যা সংবীজ্য-মানা॥

২২৬। রাধিকায়াঃ স্বভাবতোঽবস্থিতির্যৌবনাদিমদভরে-ণালস্যযুক্তা ভবতি। শ্রীকৃষ্ণস্য দর্শনে সতি গুরুতাং নালম্বতে, কিন্তু সম্ভ্রমযুক্তা ভবতি। এবমস্যা গতিরপি স্বভাবতো মন্থরা ভবতি, শ্রীকৃষ্ণদর্শনে সতি ক্রমাদীষদেব ত্বরতে। এবমব-লোকনমপি স্বভাবতঃ সলীলং তস্য দর্শনে সতি কদাচি-ন্নমতি, কদাচিদ্বক্ষতে, কদাচিচ্ছক্ষতে চ॥ (২২৭,২২৮).

২২৯। অভীষ্টেঽপি বস্তুনি গর্বেণ হেতুনা অনাদরো বিব্বোক উচ্যতে॥

২৩০। বপুষো যঃ সহজগন্ধস্তদপেক্ষয়ানুলেপনস্য গন্ধো ন্যূনঃ; এবং বপুষঃ সৌন্দর্যাপেক্ষয়া ভূষণস্য সৌন্দর্যং ন্যূনম্।

১। ব্যাপ্ত- (ক)।

অতো দেহে তত্তদ্বস্তুনো দানে স্বাভাবিক-সুগন্ধসৌন্দর্যয়োর্হ্রাস এব স্যাৎ, অতস্তেষু তস্যা অনাদরস্তথাপি সখ্যাঃ প্রেমোপরোধেন তানি বভার। অলঙ্কারাদীনামধারণে বয়ং দরিদ্রা ইতি জনা বক্ষ্যন্তি, অতো লোকানুরোধেনৈব সখীনামাগ্রহো জ্ঞেয়ঃ॥ (২৩১).

২৩২। রত্যারম্ভেঽমর্ষাদিভির্মিলিতৈরেতৈঃ কিলকিঞ্চিতমিষ্যতে[১]। তথা চ রমণার্থং শ্রীকৃষ্ণেন স্বাভিলাষে প্রকটীকৃতে সত্যগর্ব-হাস-বিত্রাসাদীনামেকস্মিন্ সময়ে মিলনমেব কিলকিঞ্চিতমিত্যর্থঃ॥

২৩৩। অস্যা রাধায়া মহত্যভিলাষেঽপি ভ্রূবল্লী অরালা কুটিলেত্যনেনামর্ষঃ। স্বহস্তাভ্যাং শ্রীকৃষ্ণস্য করকমলরোধনেন নেতি নিষেধঃ। এতৎ সর্বং শ্রীকৃষ্ণোপরি কন্দর্পস্যানুগ্রহে কারণমিবাভূদিত্যর্থঃ॥

২৩৪। শ্রীকৃষ্ণস্য কথাদর্শনাদিষু জাতেষু প্রাদুর্ভূতো যো ভাবস্তেন ভাবেন ভৃশং কন্দর্পস্যাবেশেন ব্যাকুলং মনো যস্যাস্তস্যাঃ শ্রীরাধায়াঃ শ্রীকৃষ্ণেন সহ সঙ্গার্থং স্বাভিযোগরূপং কর্ণকণ্ডূয়নাদিকং মোট্টায়িতং সমাখ্যাতম্॥

২৩৫। ঝঙ্কারশব্দবিশিষ্টং চঞ্চলকঙ্কণং ধৃতবতো বামহস্তস্যোৎকম্পেন বিশিষ্টয়া কনিষ্ঠাঙ্গুল্যা কর্ণকণ্ডূয়নং বিদধতী রাধিকা কন্দর্পস্য সেনা ইবাস্য কন্দর্পযুদ্ধেঽস্মাকমেব জয়ো ভবিষ্যতীতি জয়সম্পত্তি-সূচকং কর্ণকণ্ডূয়নমিষেণ ঘণ্টানাদং ব্যতনোৎ॥

২৩৬। প্রাতঃকালে বাহুদ্বয়ীমুন্নীয় জৃম্ভারম্ভপুরঃসরং গাত্রমোটনং বিদধতী রাধিকা উরোজয়ো রাত্রিসম্বন্ধি-নখক্ষতস্য গাত্রমোটনসময়ে ব্যাদানেন মুখপ্রসারণেন যৎকিঞ্চিৎ দুঃখব্যঞ্জকং দীনমাননং যস্যাস্তথাভূতা সতী গাত্রমোটন-সময়ে স্তনয়োঃ শোভাং দৃষ্ট্বা তৎস্পর্শে ব্যাকুলচিত্তস্য শ্রীকৃষ্ণস্য পাণিদ্বয়ং পুনর্নখক্ষতং ভবিষ্যতীতি বুদ্ধ্যা ব্যাকুলা সা নানানেত্যুক্ত্বা স্বপাণিভ্যাং দধে॥

২৩৭। শ্রীরাধিকা দক্ষিণহস্তাকৃষ্টেন পটাঞ্চলেন মুখাম্বুজং সংগোপায়েতি লজ্জাবতীনাং জৃম্ভাসময়ে স্বভাব এবায়মিতি* জ্ঞেয়ম্। পটাঞ্চলেন কীদৃশেন? তনুনাতিসূক্ষ্মেণাত এব জৃম্ভারম্ভসময়ে সর্বতঃ প্রসরণশীলাভির্দন্তজ্যোৎস্নাভিঃ স্নপিতেন লীলয়া কিঞ্চিদুল্লাসিতা[২] কন্ধরা যত্র তদ্যথা স্যাত্তথাঽজৃম্ভত। জৃম্ভাকালে শব্দত্রয়মাহ—মৃদুকলৈর্যৎকিঞ্চিৎ কল-শব্দৈস্তথা বামহস্তস্যাঙ্গুলিদ্বয়কৃতছোটিকাশব্দৈশ্চ। কীদৃশৈঃ? চলকঙ্কণস্বনসখৈঃ। ছোটিকা-শব্দসময়ে বামহস্তস্থকঙ্কণশব্দোঽপি জাত ইতি জ্ঞেয়ম্॥

২৩৮। মোট্টায়িতায়া গাত্রমোটনযুক্তায়া অস্যা রাধায়া হস্তদ্বয়ং মূর্ধোপকণ্ঠে মস্তকোপরি আলস্যযুক্তং যথা স্যাত্তথা উচ্চীকৃত্য মুখচন্দ্রস্য পরিধিরিব চন্দ্রনিকটবর্তি-মণ্ডলমিব ভাতি। দোর্দ্বন্দ্বং কীদৃশম্? বলয়িতং বলয়াকারং পুনশ্চ পরস্পরং সংসক্তৌ পাণী যত্র তথাভূতং কণ্ঠস্য পৃষ্ঠভাগস্ত্রিকপদার্থস্তস্য যা ভ্রমণভঙ্গী তস্যাঃ সঙ্গি যথা স্যাত্তথা। আলস্যত্যাগসময়ে ত্রিকযুক্তস্য মস্তকস্য ভ্রমণং ভবতীতি জ্ঞেয়ম্॥

২৩৯। স্তনগ্রহণেঽধরপানাদৌ চ শ্রীকৃষ্ণেন চেৎ ক্রিয়মাণে॥

২৪০। পটীং কঞ্চুকীং দূরীকৃত্য স্তনরূপকনকঘটীং শ্রীকৃষ্ণে বহু যথা স্যাত্তথা স্পৃশতি সতি কুটিলভ্রূরিয়ং রাধা অসরসা রুক্ষা[৩] বাণী যত্র তথাভূতং যথা স্যাত্তথা কষায়িতা দুঃখিতা আসীৎ। কথম্ভূতা? কৃষ্ণকর্তৃকপাণিরোধাৎ কৃতকরুষা কৃত্রিমক্রোধেন পরুষা কঠোরা॥

২৪১। দয়িতস্য শ্রীকৃষ্ণস্য স্বনিকটাগমনে কিংবা স্বস্য শ্রীকৃষ্ণনিকটাগমনে বর্মনি হর্ষরাগাদের্হেতোর্যা ত্বরা তয়া হারাদিভূষাণাং স্বস্থানাদন্যস্থানে ন্যাসো বিভ্রমঃ॥

২৪২। কিমঙ্গৈরিতি। শ্রীকৃষ্ণেন সহ সঙ্গোৎসবকর্মণি শ্রীরাধিকায়াঃ কণ্ঠাদ্যঙ্গৈঃ পরস্পরং হারাদিরূপ-স্বস্ববিভবৈঃ করণৈঃ কিং প্রণয়সূচকপ্রসাদো ব্যাতেনে॥ (২৪৩).

২৪৪। পুষ্পশয্যায়া উদরস্য সঙ্গেনাপি বপুর্দূনমিত্যনেন পুষ্পাদপ্যঙ্গস্য সৌকুমার্যমায়াতমিতি জ্ঞেয়ম্। ইতি রাত্রিসম্বন্ধিকন্দর্পক্রীড়াজন্যায়াসেন বিশীর্ণচিত্তা অসৌ আলস্যদূরীকরণার্থং সখীবুদ্ধ্যা॥

২৪৫। সৌভাগ্যযৌবনাদ্যহঙ্কারেণ জাতো যো বিকারঃ স মদঃ॥

* 'লজ্জাবতীনাং……স্বভাব এবায়মিতি' ইত্যত্র 'লজ্জাবতীনাং নায়ং জম্ভারম্ভসময়ে, অপি তু স্বভাব এবায়মিতি 'খ'-গ্রন্থস্য পাঠান্তরম্।

১। -মুচ্যতে (খ); ২। -দুচ্চীকৃতা (খ); ৩। কর্কশা (খ)।

২৪৬। শ্রীরাধিকা ললিতামাহ—হে আলি! কলা-বৈদগ্ধ্যাদিযুক্তাভির্গোপীভিঃ কর্ত্রীভির্দূতীভির্দ্বারভূতাভিরেব-মাত্মগৌরবাণাং সম্প্রয়োগৈরন্যদ্বারা সম্যক্ কথনৈরপি করণৈঃ কৃষ্ণঃ সঙ্গময়িতুমপি ন শক্যঃ; কিং পুনঃ শ্রীকৃষ্ণেন সহাসাং বিলাসবার্ত্তাপি। অপ্যর্থে চকারঃ। তাসাং সদ্ম গন্তুং ময়া প্রার্থিতোঽপি স মদ্‌গৃহাৎ ক্ষণমপি নাপৈতি, ন গচ্ছতি কথমিত্যস্য কারণং বদ॥ (২৪৭).

২৪৮। অনুবেলং প্রতিক্ষণং ময়া সংপ্রার্থ্যমানাপি বক্তু-মিষ্টামপি বাণীং শ্রীরাধা ন বক্তি॥ (২৪৯).

২৫০। শ্রীকৃষ্ণবিচ্ছেদে কন্দর্পবিকারজচেষ্টা তপনমুচ্যতে॥

২৫১। বহিরীহমানৈঃ ক্রিয়মাণৈশ্চন্দনলেপাদি-শীত-প্রয়োগৈরন্তর্গতঃ শ্রীকৃষ্ণ বিরহজন্য-কন্দর্পদাহো বর্ধত এব। তত্র দৃষ্টান্তঃ—সম্পুটস্থপিত্তলাদি-বস্তূনাং দ্রবীভাবরূপপাক-জনকো বহ্নির্বহিরপ্রকাশী সন্নন্তরেবাতিশয়েন প্রকাশতে। অত্রাপি বহির্বিলেপৈঃ সম্পুটস্য দৃঢ়ীকরণার্থং মৃত্তিকাভিঃ পুনঃ পুনঃ ক্রিয়মাণৈরপি বহির্বিলেপৈরিতি॥ (২৫২).

২৫৩। শ্রীকৃষ্ণেন সহ কৌতুকার্থং শ্রীরাধিকা তমাহ—হুঁ মাতরিতি। ব্রজবাসিনীনাং বিস্ময়দর্শনেন স্বভাবোক্তি-রিয়ম্। হে কৃষ্ণ! তবান্তঃকরণাদ্‌বহিঃ কা এতি? শ্রীকৃষ্ণ আহ—হে প্রিয়ে ইতি। শ্রীরাধিকা আহ—নেয়ং মৎপ্রতি-বিম্বরূপা, কিন্ত্বন্যা এব। পুনঃ শ্রীকৃষ্ণ আহ—যদি তব প্রতি-বিম্বরূপা ন ভবতি, তৎ কিং তব তুল্যং চেষ্টতে? ত্বং যথা হস্তাদিচালনং করোষি, তথেয়মপীতি। পুনঃ শ্রীরাধিকা আহ—ইয়ং ধূর্তা স্বস্য প্রতিবিম্বত্বখ্যাপনায়ৈব মত্তুল্যং চেষ্টতে ইতি কৃত্রিমভিয়মাপ॥

২৫৪। যাং লক্ষ্মীরেখারূপাম্; ত্বমুদ্বহন্॥

২৫৫। নিধুবন-শব্দঃ স্ত্রীপুরুষয়োঃ কামক্রীড়াবাচীতি স্বয়ং জ্ঞাত্বাপি কৌতুকার্থং শ্রীরাধিকা আহ—হে সখি! অস্মাভিস্তু বৃন্দাবনাদিকং জ্ঞায়তে, কিন্তু নিধুবনসংজ্ঞং বনং কুত্র বর্ততে? যদর্থম্—নিধুবনমহং কদা প্রাপ্স্যামীত্যুৎকণ্ঠয়া নিধুবন-প্রাপ্ত্যর্থম্॥

২৫৬। বিষ্বগ্‌বিলোকনং চতুর্দিক্ষু বিলোকনম্॥

২৫৭। কিঙ্করীকরগতে দর্পণে স্বমুখং বীক্ষমাণা, তথা সখীভিরপি মিথো রহসি দ্বিত্রাভির্ভূষণৈঃ ক্রিয়মাণো মণ্ডন-প্রকারো যস্যাস্তথাভূতা রাধা অর্ধবিভূষিতৈবাসনাদুত্থায় পরিতশ্চতুর্দিক্ষু দৃশং ব্যাপারয়ন্তী সতী দৈবাদাগতং কৃষ্ণং দৃষ্ট্বা সম্পূর্ণভূষা অভবৎ। ভূষাফলেন শ্রীকৃষ্ণকর্তৃকদর্শনেনৈব ভূষায়াঃ পূর্ণত্বং জাতমিতি॥ (২৫৮).

২৫৯। নন্দনন্দনঃ পথি রাধিকাং দদর্শ॥ (২৬০).

২৬১। শ্রীরাধিকায়া যৌবনজন্যগর্বোত্থমাকস্মিকং হাস্যং দৃষ্ট্বা সখ্যঃ পপ্রচ্ছুরিত্যাহ—আপৃষ্টেতি। সখীভিঃ কর্ত্রীভিঃ শিরসঃ শপথৈরাপৃষ্টা হেতুর্যস্য, তৎ স্মিতমরোচত। অত্রোৎ-প্রেক্ষামাহ—অন্তঃপ্রফুল্লন্তী যা অনুরাগলতা, তস্যা দেহাদেকং প্রসূনমিব॥

২৬২। কুতোঽপি যথাকথঞ্চিৎ কারণাদপি শ্রীকৃষ্ণস্যাগ্রে ভয়োদয়শ্চকিতম্॥

২৬৩। মুখমনু মুখে পতন্তং ভ্রমরমিয়মধোমুখী সতী করেণ বারয়ন্তী পশ্চান্মুখং বিহায় করে পতন্তমালক্ষ্য তেন ভ্রমরেণাভিভূতং তমপি করমপি কুণিতভ্রূঃ সা ধুনীতে কম্পয়তি। তত্রোৎপ্রেক্ষামাহ—স চ করশ্চ কঙ্কণানাং ঝঙ্কৃতৈঃ করণৈ রুষমভিনিন্যে, ক্রোধাভিনয়ং চকারেত্যর্থঃ॥

২৬৪। চঞ্চলশ্যামভুজঙ্গ্যা ইব ভঙ্গির্যস্যামেবম্ভূতাং বেণীং পৃষ্ঠদেশাৎ সকাশাদ্‌বামস্কন্ধং সললিতং যথা স্যাত্তথোপনীতাং প্রাপ্তামালোক্য এষা কৃত্রিমশঙ্কাব্যাপ্ত-ত্রাসং যথা স্যাত্তথা সর্পজন্য-ভয়নিবর্তকং শ্রীকৃষ্ণমুপজুগূহে, যতঃ কালিয়-সর্পস্য দ্রোহিণম্॥ (২৬৫).

২৬৬। অকস্মাদেকং রমণীয়ং সুগন্ধিপুষ্পং দৃষ্ট্বা ইদং পুষ্পং মমৈবাদৌ গ্রহীতব্যমিতি যস্তত্র পুষ্পেঽহংপূর্বিকাকৌতুকস্তেন হেতুনা রাধায়াঃ শীঘ্রগতি-ভঙ্গ্যা কৃষ্ণমপ্যুল্লঙ্ঘ্য কৃষ্ণোঽপি রাধামুল্লঙ্ঘ্য শীঘ্রগমনেনোল্লঙ্ঘনসময়ে পার্শ্ব-সংঘট্টনেন জাতা যা স্তনহতিঃ স্তনঘাতস্তয়াসৌ শ্রীকৃষ্ণঃ পরিভূতোঽহকারি॥

২৬৭। যেঽষ্টাবিংশতিরলঙ্কারা উক্তাস্তেষাং প্রত্যেকং সপ্তবিংশত্যালঙ্কারৈঃ সহ যোগে সতি অমী অলঙ্কারা রস-বাণর্ষিসংখ্যকাঃ (৭৫৬) স্যুঃ। যথা ভাবে ভাবরহিতানাং হাবাদীনাং সপ্তবিংশতের্যোগঃ, যথা চ হাবে হাবরহিতানা-মিতি স্বস্মিন্ স্বস্য যোগাভাবাৎ সপ্তবিংশতীত্যুক্তম্। তে রসবাণর্ষিসংখ্যকাঃ (৭৫৬) অলঙ্কারাঃ কেবলা এব। এব-

মিঙ্গিতসহিতাশ্চ যদি ভবন্তি, তদা পঞ্চেন্দ্বিষিন্দুসংখ্যকা অপি ভবন্তি (১৫১২)।

নন্বু বয়ঃসন্ধৌ ভাবস্যোদাহরণং দত্তম্, তদপেক্ষয়াধিকবয়স্কে হাবোদাহরণম্। তদপেক্ষয়াধিকবয়স্কে হেলায়াঃ। এবং-ক্রমেণ ভিন্নভিন্নকালে প্রাদুর্ভূতানাং ভাবাদীনাং কথং সাঙ্কর্যং সম্ভবেদিত্যাহ—ন চেতি। তত্র সমাধানমাহ—যত ইতি॥

২৬৮। তথা হীতি। হে হৃদয়! ত্বয়া পত্রিকাদেরপেক্ষা যন্ন ব্যরচি, এবমন্যৈঃ সার্দ্ধং শ্রীকৃষ্ণে রাগোঽনুচিত উচিতো বেতি বিচারোঽপি যন্ন অতনি, তথা মাধবে যত্ত্বয়ানুরক্তম্, এতৎ সর্বং যুক্তমেব; কিন্তু যুগপদেকস্মিন্নেব কালে মনোভূঃ কন্দর্পো ভাবহাবাদিসর্বশৌর্যমাঞ্জীদ্ ব্যক্তং চকারেত্যাশ্চর্যম্॥

২৬৯। যৈরিঙ্গিতৈঃ করণৈরেষামলঙ্কারাণামিঙ্গিতসাহিত্য-মিঙ্গিতরাহিত্যমিতি দ্বৈবিধ্যমঙ্গীকৃতম্। মুগ্ধাদীনামিতি—মুগ্ধায়া ইঙ্গিতানি ভিন্নানি, তথা মধ্যায়া অপীঙ্গিতানি ভিন্নানি। এবংক্রমেণেঙ্গিতানি ত্রিবিধানি, ন তু প্রত্যেক-মিত্যেকস্যা মুগ্ধায়াঃ সর্বাণীঙ্গিতানি তথৈকস্যা মধ্যায়াঃ সর্বাণী-ঙ্গিতানীত্যেবংক্রমেণ, ন তু ত্রিবিধানীত্যর্থঃ॥

২৭০, ২৭১। শ্রীকৃষ্ণেন দৃষ্টা মুগ্ধা মন্দাক্ষং লজ্জাং তনোতি, তথা সম্মুখমপি নৈবেক্ষতে, কিন্তু প্রচ্ছন্নং যথা স্যাত্তথা তৎ-প্রতিমাং চিত্রপটে ঈক্ষতে। তটস্থলোকৈঃ শুকৈর্বা কথ্য-মানায়াং শ্রীকৃষ্ণকথায়াং কর্ণদ্বয়ং দত্তে, কিন্তু লজ্জয়া কথাবক্তরি নেত্রদ্বয়ং ন দদাতি, অপি ত্বন্যত্র নেত্রে যচ্ছতি দদাতি॥

২৭২। অন্যৈঃ কথিতাং[১] শ্রীকৃষ্ণকথামন্যত্র দত্তেক্ষণা সাকর্ণয়তি শৃণোতি, পটে চিত্রিতং শ্রীকৃষ্ণশরীরং পশ্যন্তী সা জনৈর্দৃষ্টা চেল্লজ্জতে। অস্যাং শ্রীকৃষ্ণানুরাগাঙ্কুরো বীজং বিনৈব কুতঃ সকাশাদাবিরেতি, আবির্বভূব॥

২৭৩, ২৭৪। সংযমনক্রিয়া বন্ধনক্রিয়া। হেতুং বিনৈব মধুরাক্ষরঃ সংবাদঃ, মন্দমন্দঃ পরিহাসঃ, অকাণ্ডেঽনবসরে, মোচনবন্ধাদেঃ কারণং বিনৈবেত্যর্থঃ॥

২৭৫। কয়াপি ব্রজসুন্দর্যা[২] উল্লাস্য মধ্যদেশাৎ কিঞ্চি-দুত্থাপ্য নীবী পুনরাববন্ধে॥ (২৭৬).

২৭৭। মুখকমলে পতন্তং ভ্রমরং শিরঃকম্পনৈঃ করণৈ-রস্যন্তী ক্ষিপন্তী কাচিদ্বভৌ। কন্দর্পস্য বিলাসভরৈঃ শ্রান্তা ইব, যথা কশ্চিজ্জনঃ শ্রান্তঃ সন্নন্যস্য স্কন্ধমবলম্বতে, কদাচিৎ দুঃসহেন ভারেণ শিরঃকম্পনং করোতি চ তদ্বদিত্যর্থঃ॥

২৭৮। অন্তরানন্দামোদেন সদ্গ্রামাদীনাং পরিষ্কারেণ কণ্ঠস্পৃশা কাকলিকয়া মধুরাস্ফুটধ্বনিনা; এবমনাবিষ্কৃতৈর্বর্ণৈঃ স্পষ্টমনুচ্চারিতৈর্বর্ণৈশ্চ করণৈর্ললিতং যথা স্যাত্তথা গায়ন্তী রাধা শ্যাময়া নিহিতৈঃ কুরুবকৈঃ ঝিণ্টিপুষ্পৈঃ স্রজং সৃজ্যতে, কর্তরি যক্। কাকলিকয়েতি, অনাবিষ্কৃতৈরিতি পদাভ্যামেতদ্-গানং নিকটবর্তিসখীনামেব কর্ণগ্রাহ্যম্, নান্যেষামিতি জ্ঞেয়ম্। কথম্ভূতা? গানে সাহায্যার্থং ললিতয়া দত্তা শ্রুতির্যস্যৈ সা। অষ্টাদশ শ্রুতয়স্তু কফ-বাত-পিত্তবতাং প্রাকৃতানাং কণ্ঠেষু ন স্ফুরন্তি, কিন্তু তদ্রহিতানাং গোপীনামেবেতি বোধ্যম্॥ (২৭৯, ২৮০).

২৮১। যথা জনস্যাগ্রে সূর্যশ্চেত্তদা ছায়া পৃষ্ঠদেশে বর্ত্ততে, চেদ্ যদি সূর্যো জনস্য পৃষ্ঠদেশে বর্ত্ততে, তদা ছায়া সম্মুখে তিষ্ঠতি; কদাপি ন ত্যজতি, তথৈবেত্যর্থঃ॥ (২৮২).

২৮৩। হে রাধিকে! ত্বমঙ্ঘ্রিকমলে যাবকং বৃথা অ-কৃথাঃ। যতোঽস্যাঙ্ঘ্রেঃ স্বতঃসিদ্ধো রাগঃ, কিন্ত্বস্য যাবকস্য সময়বিশেষে গুণঃ শ্রীকৃষ্ণস্যাপি কেশং রঞ্জয়িষ্যতি॥

২৮৪। কান্তেন সহ সুপ্তা পশ্চাদুত্থিতা সা কান্তস্যাগ্রে নির্বস্ত্রমঙ্গং দৃষ্টবত্যা যয়া সখ্যা করণভূতয়া যূথেশ্বরী সঙ্কোচং ন প্রাপ্নোতি, সা প্রিয়নর্মসখী আত্মনো দ্বিতীয়া মূর্তিঃ॥

২৮৫। রাত্রিসম্বন্ধিবিলাসোত্থ-পরিশ্রমেণ জাতস্যালস্যস্য দূরীকরণার্থং সখ্যাঃ স্কন্ধদেশে বাহূ বিন্যস্য কন্দর্পযুদ্ধে শ্রী-কৃষ্ণস্য পরাজয়েন যৎ সৌভাগ্যমর্জিতম্, তদেব সৌভাগ্য-ধনং স্বাঙ্গাৎ সকাশাৎ সখ্যা অঙ্গেষু ন্যধাদিব॥

২৮৬। তস্মিন্মানে গাঢ়ে সতি গর্হকত্বং নিন্দকত্বং তাসাং সখীনামিতি ভাবঃ॥

২৮৭। মানভঙ্গার্থং প্রণত্যাদিনা অনুনয়ন্তং শ্রীকৃষ্ণং তিরস্কৃতা বিমুখীবভূব। পশ্চাৎ শ্রীকৃষ্ণে গতে সতি, 'দুর্বুদ্ধি-রহং কিমকরবম্, ব্রজরাজনন্দনো ময়া তিরস্কৃতঃ' ইতি পশ্চা-ত্তাপবতী কাচিৎ শ্রীকৃষ্ণং প্রসাদয়িতুং সন্দেশহারিণীং দূতীং শ্রীকৃষ্ণ-নিকটে প্রেষয়ামাসেত্যাহ—ত্বদুক্তমিতি। শ্রীকৃষ্ণ-

১। কথ্যমানাং (খ); ২। কুমার্যা (খ)।

স্যোক্তিমাহ—অনেন মম প্রসাদনেনালম্। তয়া কৃতো যো নিগ্রহঃ, স মমানুগ্রহ এব। স্বস্য প্রীতিমজ্জনে এব নিগ্রহানুগ্রহৌ করোতি, অন্যথা ময়ি তস্যা ঔদাসীন্যমেব স্যাৎ ॥

২৮৮,২৮৯। ষড়্ঋতব একস্মিন্নেব ক্ষণে বর্ত্তমানাঃ। কর্পূরতোঽপি দীপ্তিমন্তি যমুনাপুলিনানি। রোলম্বো ভ্রমরঃ। এতেষাং শব্দৈর্হরিতো দিশো হৃদ্যাঃ; অপিকারাত্তেষাং শব্দা অপি হৃদ্যা ইত্যর্থঃ ॥

২৯০। গ্রীষ্মে শিরীষঃ প্রফুল্লো ভবতি, স্থলকমলিনী তু শরদি। এবং সতি পুষ্পবতা শিরীষরূপ-পুরুষেণ সহাসক্তা পুষ্পবতী স্থলকমলিনী। এবং হেমন্তে প্রফুল্লে লোধ্রে, শিশিরে প্রফুল্লা কুন্দলতা রতা; প্রাবৃষি প্রফুল্লো নীপঃ স্বয়ং বসন্তে প্রফুল্লয়া মাধবিকয়া অনুসৃতঃ। তথা সতি বৃন্দাবনে ষণ্ণামৃতূনামেকক্ষণ এবাবস্থিতিরিতি জ্ঞেয়ম্ ॥

২৯১,২৯২। তানি কটাক্ষাদীন্যনুভাবা বোধ্যাঃ। তেষু কটাক্ষাদিষু, সংখ্যা নাস্তি, অতোঽলঙ্কারাদিবত্তেষাং সংখ্যা ন কৃতা ইত্যর্থঃ। কালে সময়বিশেষে কেচনালঙ্কারা অনুভাবতাং প্রাপ্নুবন্তি। তথা তান্যলঙ্কারসহিতানীঙ্গিতান্যপ্যনুভাবতাং প্রাপ্নুবন্তি ॥

২৯৩। শ্রীকৃষ্ণঃ সুবলং প্রত্যাহ—তস্যা রাধায়াস্ত্রপাভয়াদিরূপ-কলিকাভিঃ কোরকিতঃ কটাক্ষরূপঃ পুষ্পগুচ্ছো মম হৃদি প্রবিষ্টঃ। তত্র দৃষ্টান্তঃ—উন্মাদেতি। বিসর্পশূলৌ ব্যাধিবিশেষৌ, তৃষ্ণা, সান্নিপাতিকী এতৈরন্বিতো জ্বরো যথা হৃদি প্রবিষ্টঃ সন্ দহতি, তদ্বদিত্যর্থঃ ॥

২৯৪। হে রাধে! তব দক্ষিণ-বাম-নেত্রাভ্যাং জাতঃ কটাক্ষঃ প্রেক্ষয়া গত্যা কর্ণস্বরূপং পন্থানং প্রাপ্তঃ সন্ মম মনোরূপং শঙ্খং কৃন্ততি ছিনত্তি। তত্র দৃষ্টান্তঃ—নিভৃতে একান্তে হর্ষাণাং বেগেনারোপিতশ্চঞ্চলীকৃতঃ। 'শাঁখারী' ইতি প্রসিদ্ধানাং শাঙ্খিকানাং 'করাত' ইতি প্রসিদ্ধঃ ক্রকচ ইব। অন্যঃ ক্রকচ আগমনসময়ে এব কৃন্ততি, শাঙ্খিকানাং ক্রকচস্তু গমনাগমনোভয়-সময়ে এব কৃন্ততীতি বিশেষো জ্ঞেয়ঃ ॥ (২৯৫,২৯৬).

২৯৭। যস্মাদিয়ং ভাবিনী কান্তা মেঘালোকে সতি স্বিন্নেত্যাদিনা প্রস্বেদাদি-সাত্ত্বিকবিশিষ্টা অভবৎ, ততস্মাৎ কস্তাপীন্দ্রনীলমহসঃ শ্রীকৃষ্ণস্য কান্তিভরৈরেষা পরাভূয়ত, পরাভবং প্রাপ্তা। 'ম্লানরুচিঃ' ইত্যনেন বৈবর্ণ্যম্ ॥ (২৯৮—৩০০).

৩০১—৩০৩। মধুজন্যমত্ততা মদঃ; আদি-শব্দেন যৌবনাদেরপি ব্যায়ামেন ব্যাপারেণ জাতা ক্লান্ততা ক্লান্তিঃ শ্রমঃ। আত্মন্যযোগ্যতাবুদ্ধির্দৈন্যম্; বিচিত্ততা চিত্তস্য বৃত্তিশূন্যতা, মোহঃ, ত্বরয়া মদঃ, ত্বরাজন্য-মত্ততা আবেগ ইত্যর্থঃ। উদাহরণে ব্যক্তীভবিষ্যতি ॥ (৩০৪).

৩০৫—৩১০। ফেননিষ্ঠীবপূর্বকং স্খলনমপস্মারঃ; নিদ্রাং বিনা শয়নং সুপ্তিঃ; হৃদ্ব্যথাদিরেব ব্যাধিঃ; সংশয় এব বিতর্কঃ। তত্ত্বজ্ঞানোত্থো নির্বেদ এব, শৃঙ্গারে রসে ন ব্যভিচারী। শ্রীকৃষ্ণে স্বস্যৌদাসীন্যেন জাতো যো নির্বেদঃ, স তু ব্যভিচারী ভবেদেব। এতে ব্যভিচারিণঃ শাবল্যাদিকং বিনৈব একৈকশঃ স্বাতন্ত্র্যেণ গ্লান্যাদি নামভিঃ পৃথক্ পৃথগ্ ভবন্তি। এভ্যঃ পৃথক্ পৃথক্ নামভ্যঃ পৃথক্ পৃথগ্ভাবোদয়ো ভাবপ্রশমশ্চ নিরূপ্যতে ॥

৩১১—৩১৬। তথা দ্বাভ্যাং বহুভির্বা ভাবৈঃ পরস্পরমিলনং শাবল্যম্। এবং দ্বয়োর্ভাবয়োঃ সংহিতা সন্ধানং সন্ধিঃ। এতেষাং চতুর্ণাং লক্ষণং যথাস্বং স্বস্বনিরূপণং প্রদর্শ্যতে। তৎকালোৎপন্নং হেতুং প্রাপ্য ভাবস্য তৎকালোৎপন্নতৈব উদয়ঃ। নিজসামগ্র্যা পূর্বমুৎপন্নস্য ভাবস্য পশ্চাৎ সংক্ষয়ঃ প্রশমঃ; সপক্ষাণাং বিপক্ষাণাং ভাবানামেকস্মিন্ সংস্থিতিঃ শাবল্যম্। সা সংস্থিতির্দ্বিবিধা ভবতি, পরস্পরাঙ্গগ্রাহ্যগ্রাহকত্বাৎ। অথবা, পরস্পরনৈরপেক্ষ্যেণ স্বস্বস্বাতন্ত্র্যাদুভয়সংস্থিতিরেব শাবল্যম্। একস্য ভাবস্য গমনস্যান্তর্ধানস্যান্তে, অন্যস্য ভাবস্যাগমোদয়ঃ সন্ধিঃ। অথবা, দ্বয়োর্ভাবয়োস্তুল্যকালীনোদয়স্তুল্যকালীনপ্রশমঃ সন্ধিঃ। অপরং[১] পূর্বোক্তশাবল্যভিন্নং প্রস্তারক্রমপ্রাপ্তমপরং শাবল্যং ভবেৎ। সন্ধ্যন্তরা ইতি—সন্ধিকৃত্তরে শ্লোকস্য পশ্চাদ্ভাগে যেষাং তে সন্ধ্যন্তরাশ্চত্বারঃ।

তথা চায়ং ক্রমঃ—শ্লোকস্য পশ্চাদ্ভাগে সন্ধিস্তৎপূর্বং শাবল্যং তৎপূর্বং প্রশমস্তৎপূর্বমুদয়ঃ—ইত্যেকঃ ক্রমঃ। এবং সন্ধেঃ পূর্বং প্রশমস্তৎপূর্বমুদয়স্তৎপূর্বং শাবল্যমিতি দ্বিতীয়ঃ ক্রমঃ। তথা সন্ধেঃ পূর্বমুদয়স্তৎপূর্বং শাবল্যং তৎপূর্বং প্রশম

১। অতঃপরং (খ)।

ইতি তৃতীয়ঃ ক্রমঃ। তথা সন্ধেঃ পূর্বং শাবল্যং তৎপূর্বমুদয়স্তৎপূর্বং প্রশম ইতি চতুর্থঃ ক্রমঃ। অস্যৈব প্রস্তার ইতি সংজ্ঞা। এবং রীত্যা শাবল্যোত্তরাদয়োঽপি জ্ঞেয়াঃ॥

৩১৭—৩২১। সন্ধিনা সহ সন্ধেঃ শাবল্যম্, এবমুদয়েন সহোদয়স্য শাবল্যম্, তথা প্রশমেন সহ প্রশমস্য শাবল্যমিতি ত্রয়ম্। তথৈবেতি ভাবদ্বয়স্যোদয়য়োঃ সন্ধিস্তথা প্রশমযোশ্চ সন্ধিরিতি সন্ধিদ্বয়মিতি স্মৃতেঃ পূর্বোক্তস্মরণাৎ। অন্যোন্যস্থিতির্ভেদতঃ পঞ্চবিংশতিঃ প্রকারাঃ স্যুঃ। প্রত্যেকমিতি—নির্বেদোঽপস্মারো মরণমিতি ত্রিতয়বর্জিতস্য ত্রিংশদ্ব্যভিচারিভাবস্য প্রত্যেকমেকৈকযোগে নির্বেদাদিত্রয়-বর্জিতেন ঊনত্রিংশদ্ব্যভিচারিভাবেন গুণিতস্য বিন্দু-সিন্ধু-মতঙ্গজ-সংখ্যকা (৮৭০) ভবন্তি। স্বেন সহ স্বস্য যোগাভাবাদূনত্রিংশেতি। এষাং পঞ্চবিংশত্যা সহ যোগে বাণগ্রহমতঙ্গজ-সংখ্যকা (৮৯৫) ভবন্তি॥ (৩২২—৩২৫).

৩২৬। প্রবাসাদাগতমতএব কার্শ্যমালিন্যাদিযুক্তং প্রাণনাথং কথং কিংপ্রকারং পশ্যন্তি। তথা চ প্রবাসগমনসময়ে এব তাসাং প্রাণানামপি তেন সহ গমনমুচিতমিতি ভাবঃ॥ (৩২৭).

৩২৮। স্বপ্নে ময়া বহুভিশ্চাটুকারৈঃ করণৈ রাধিকা প্রসাদিতা অজনি জাতা, পশ্চাৎ তয়া সহ যাবদহমালিঙ্গনং লভেয়, তাবন্নিদ্রাভঙ্গাজ্জাতো যো বোধঃ স ময়া সহ বিরোধভাগ্ বভূবেতি শেষঃ॥

৩২৯। হে কমলপত্রাক্ষি রাধিকে! ত্বং কুঞ্জে বিশ্রাম্য বিশ্রমণং কুরু॥

৩৩০। তব ছায়াপি গমনে শ্রান্তা, কিং পুনস্ত্বম্; অতঃ সা ছায়া মম চরণোপান্তমাগত্য বিশ্রান্তিং যাচতে॥

৩৩১। নিঃসহতনোদুর্বলতনোর্নিমীলন্ত্যৌ নয়নভ্রুবৌ যস্যাস্তথাভূতায়াঃ॥ (৩৩২).

৩৩৩। সখীং প্রতি কাচিদাহ—কৃষ্ণ ইতি। বহবো মনোরথা বাঞ্ছা যস্য তথাভূতং মন ইতি চিন্তাসমুদ্রে মগ্নায়া মম ত্বমেব গুরুতরা তরির্নৌকা ভবসীত্যর্থঃ॥

৩৩৪। অতিদুর্লভ ইত্যনেন প্রাপ্ত্যযোগ্যত্বম্। নবং প্রেম ইতি ত্যক্তুমসমর্থত্বম্। মৃদুবপুরিতি বিচ্ছেদজন্যজ্বালাসহনেঽসমর্থত্বমিতি জ্ঞেয়ম্॥

৩৩৫। নয়নোর্ময়ঃ কটাক্ষাঃ, যৈঃ কটাক্ষৈরুন্মূলিতং মূলসহিতমেবোৎপাটিতং চেতো ন পুনঃ প্ররোহতি, ন প্রাদুর্ভবতি। চিত্তস্যালম্বনশূন্যত্বমেবোন্মূলিতত্বমিতি বোধ্যম্॥

৩৩৬। হে প্রাণা! যুষ্মাভির্গতৈরপি কৃষ্ণো নৈব লভ্যতে, তদেবাবধিদ্দিনমেব॥

৩৩৭। মানজন্যকোপাদ্ যথা ময়ি পৃষ্ঠং দত্ত্বা ত্বং পরাঙ্মুখী ভবসি, তথৈব মম বক্ষসি প্রতিবিম্বিতাং তব মূর্তিং পশ্য॥

৩৩৮। কৃষ্ণদর্শনেঽত্যুৎকণ্ঠয়া বাতায়নপথে গবাক্ষরূপে পথি মনসঃ সকাশাদপি দৃশঃ পুরোঽগ্রে চক্রুঃ॥ (৩৩৯,৩৪০).

৩৪১। ফলকে চিত্রপটে লিখিতং শ্রীকৃষ্ণং কাচিন্নবীনা বালা পশ্যতি। শ্রীকৃষ্ণমূর্তিদর্শনাজ্জড়ীভূতামতএব কৌতুকবশাৎ সখ্যঃ শ্রীকৃষ্ণমূর্তিং বিহায় গগনরূপফলকে বিম্বিতাং[১] মূর্তিমিব তাং পশ্যন্তি॥

৩৪২। হে সখি! যামঃ প্রহরো গতঃ, যতো যামিনীনাথশ্চন্দ্র উদিতঃ। কৃষ্ণপক্ষে চতুর্থ্যাং চন্দ্রোদয়েন প্রহরজ্ঞানং জায়তে। অতো বামঃ প্রতিকূলঃ কৃষ্ণো নাগতঃ॥

৩৪৩। ভাবিন্যঃ সুন্দরীঃ স্ত্রিয়ঃ॥

৩৪৪। যা ধ্বজ-বজ্রাদি-লক্ষণা চরণতলস্য ধ্বজাদিচিহ্নম্, অসৌ ধ্বজাদিলাঞ্ছনা মদালে রাধিকায়াঃ 'খিড়কী' ইতি প্রসিদ্ধে পক্ষদ্বারান্তে সদা বিদ্যমানা সতী পদানাং পদ্ধতিমার্গরূপা ভবতি। তথা চ মুনীনাং বন্দ্যং শ্রীকৃষ্ণস্য চরণচিহ্নমস্মদাদয়ঃ সর্বে জনাস্তদাক্রম্য গমনাগমনং কুর্বন্তীত্যর্থঃ। বিপক্ষাং প্রতি ললিতায়া উক্তিরিয়মিতি জ্ঞেয়ম্॥

৩৪৫। মদনেন সৌচিকেন মেঘোপরি স্যূতা প্রোতা চপলা ইব॥

৩৪৬। মন্নিকটাগমনসময়ে পথি কামপ্যন্যামনুরোধেনাশ্রিতো বা। কিং বাস্য শ্রীকৃষ্ণস্য সঙ্কেতস্থলস্য বিস্মৃতির্জাতা কিংবা যথাহং ত্বদ্বিচ্ছেদে প্রেম্ণা বিবশা ভবামি, তথৈব মদ্বিচ্ছেদে সোঽপি প্রেম্ণা বিবশঃ সন্ যত্র কুত্রাপি ভ্রমতি[২]। সুপ্তৌ পায়য়তি পিবতি চেতি স্বপ্নায়িতং বর্ততে, নিদ্রায়াং তন্নাস্তীতি ভেদো জ্ঞেয়ঃ॥

৩৪৭। হে কৃষ্ণ! মম চরণগ্রহণরূপো নিগ্রহস্ত্বয়া মুচ্যতাম্॥

৩৪৮। কাচিন্মানিনী কুপিতা সতী শ্রীকৃষ্ণমাহ—হে

১। লিখিতাং (খ); ২। ভবতি (খ,গ)।

কৃষ্ণ! মৎপ্রতিপক্ষগোপীবিষয়কং ভবতঃ প্রেম ধিক্। যদ্-যস্মাৎ প্রেম্ণো হেতুভূতাৎ ত্বয়া তস্যাঃ পাদালক্তকৈঃ করণৈঃ সর্বশ্রেষ্ঠকৌস্তুভোঽপি নীচীকৃতঃ। কথম্ভূতম্? বক্ষঃস্থলস্থ সহজঃ স্বভাবসিদ্ধঃ সখা,—সদা তত্র ধৃতত্বাৎ॥

৩৪৯। বিরহজন্যোন্মাদেন ব্যাকুলঃ শ্রীকৃষ্ণঃ স্ফূর্ত্তিপ্রাপ্তাং রাধামুদ্দিশ্যাহ—ইতস্তত ইতি॥

৩৫০। ভাবান্তরমিলনাদুক্তিবৈচিত্র্যাচ্চ প্রলাপালাপাদি-রূপোৎকৃষ্টতরঙ্গতয়া হেতুনা উন্মাদো বহুধা মতঃ॥

৩৫১। প্রলাপাদিদশধা গিরাং বৈচিত্র্যম্॥

৩৫২। অস্য অনুক্ষণং ভ্রমাদয়ো বর্ধন্তে। অস্যা অবিযুক্তো বিচ্ছেদরহিতোঽপ্যাধির্মনঃপীড়েব দেহসম্বন্ধি ব্যাধিঃ সন্ স্ফুটো বহির্ব্যক্তোঽভবৎ। শ্লেষেণ, বি-উপসর্গেণাযুক্তোঽপ্যাধির্ব্যাধির-ভবদিতি বিরোধালঙ্কারো জ্ঞেয়ঃ॥ (৩৫৩).

৩৫৪। অস্যাং কৃষ্ণানুরাগো বিরোধিদ্বয়কর্মকো ভবতি, তথা চানন্দদায়কত্বেন পীযূষধর্মত্বম্, বিচ্ছেদজন্য-দাহকত্বেন বিষধর্মকত্বঞ্চেত্যর্থঃ॥ (৩৫৫).

৩৫৬। হে কৃষ্ণ! মন্নিকটে আগচ্ছন্ ত্বং পথি অন্যস্যা-মাসক্তোঽভূরিত্যযশঃ কেবলং মাং ন প্রৈতি, ন প্রাপ্নোতি, অপিতু ত্বামপি, ইত্যাশঙ্কি মে মন ইত্যাশঙ্কাযুক্তং বভূ-বেত্যর্থঃ॥

৩৫৭। কাচিন্মানিনী শ্রীকৃষ্ণমাহ হে পুরুষোত্তম! মহাত্মনাং সর্বত্র সমবর্তিত্বমেব যুক্তম্। ত্বন্তু সর্বত্র সমবর্তিত্বং বিহায় ময্যেব সমবর্তী, নান্যত্র। শ্লেষেণ, দুঃখদত্বাৎ সমবর্ত্তী যমঃ; "সমবর্তী পরেতরাট্" ইত্যমরঃ॥

৩৫৮। ইয়ং শ্রীকৃষ্ণবিষয়ক গাঢ়োৎকণ্ঠা বিষমবিষেণ দিগ্ধা লিপ্তেব মম প্রত্যঙ্গং জ্বলয়তি। কথম্ভূতা? কন্দর্পসম্বন্ধিবাণস্য ভগ্না লোহময়ী ফলিকেব মে হৃদি স্থিতবতী। অভগ্নায়াঃ ফলিকায়াঃ কদাচিদ্বাণনিষ্কাশনাৎ তস্যাপি হৃদয়াদ্বহির্নিঃ-সরণং সম্ভবতি। ভগ্নায়াস্তু সর্বথা নেতি জ্ঞেয়ম্। ধুনীতে কম্পয়তি, মুষ্ণীতে চোরয়তি, মাং দেহানুসন্ধানরহিতাং করোতীত্যর্থঃ। মোহাদীনামঙ্গত্বেন পরস্পরপ্রাধান্যাভাবা-দেতেষাং ন ভাবশাবল্যমিতি জ্ঞেয়ম্॥

৩৫৯। নীলমণীন্দ্রহারে বক্ষঃস্থলগতে সতি শ্রীকৃষ্ণ-স্মরণাৎ স্বিন্নেত্যাদি॥

৩৬০। হে প্রেয়সি রাধে! কথং ত্বং ম্লানাসি? শ্রীরাধাহ—মামকীনং হৃন্মানসং পৃচ্ছ। শ্রীকৃষ্ণস্তু হৃচ্ছব্দস্য হৃদয়বাচি-ত্বমভিপ্রেত্যাহ—তৎ তব হৃদয়ং পৃচ্ছামীত্যুক্ত্বা অস্যা রাধায়া বক্ষঃস্থলং স্পৃশন্নাহ—ইদং তব হৃদয়ং স্বস্থমিতি ব্রবীতি॥

৩৬১। ভবনেশ্বরো গৃহপতিঃ স্বামী, কীনাশঃ কৃষক ইত্যসূয়া। ত্রিজগদ্বর্তিলাবণ্যসম্পত্তীনাং পতিঃ শ্রীকৃষ্ণঃ সাক্ষা-ত্তনুমান্ প্রেমানন্দরস এব। তস্মাৎ হে সখি! অহং কিমীহে কিং চেষ্টে, কিং করোমীতি যাবৎ। ক্রোধাঙ্কেত্যনেন ভয়-মিত্যেবংরীত্যা সর্বত্র যথাসংখ্যেন সম্বন্ধো জ্ঞেয়ঃ। এতানি পৃথক্ পৃথগেব স্থিতানি, ন ত্বঙ্গাঙ্গিভাবতয়া। অতঃ ভাব-শাবল্যমিতি বোধ্যম্॥

৩৬২। সখীনাং সদসি শুকবধূভিঃ পক্ষিরূপাভির্গীয়মানাং শ্রীকৃষ্ণগাথাং শৃণ্বতী সা তাসু শুকবধূষু সদয়মেকং নেত্রং বিন্যস্যতি, অন্যন্নেত্রং ভয়চকিতং গুরূণাং মুখে বিন্যস্যতি। এতে উক্তপ্রকারা ব্যভিচারিভাবাঃ স্বয়ং ক্বাহং গোপবধূ-রিত্যাদিপদব্যঙ্গ্যাঃ। এতেষামপি ব্যঙ্গ্যোঽবহিত্থাব্যভিচারী। ইদন্তু বস্তুব্যঙ্গ্যং বস্তূত্তমোত্তমকাব্যং ভবতীতি জ্ঞেয়ম্॥

৩৬৩। স্বগাত্রেতি—ননান্দৃপ্রভৃতিগুরুজনং প্রতি নখ-ক্ষতগোপনমবহিত্থ। তয়া চাবহিত্থয়া সখীং প্রতি ন মে কদাপি গৃহপতেঃ সঙ্গস্ত্বয়া জ্ঞায়তে এব, যেন স্বামিসঙ্গেনৈব তন্নখক্ষতং ত্বয়া সম্ভাবনীয়ম্, তস্মাদিদং নখক্ষতং শ্রীকৃষ্ণসঙ্গ-জন্যমিতি ব্রীড়োদয়ঃ। ধ্বনের্ধ্বন্যন্তরোদ্গারাদিদমুত্তমোত্তমং কাব্যং ভবতীতি ভাবঃ॥

৩৬৪। মানিন্যাহ—হে কৃষ্ণ! পাদং মুঞ্চ; শ্রীকৃষ্ণ আহ—ত্বং রোষং মুঞ্চ। পুনর্মানিন্যাহ—মে রুট্ রোষো গতেতি ত্বং জানীহি। অত্র হেতুঃ—শ্রীগোপেন্দ্রেতি। ইত্যন্যোন্যকথাসু সতীষু শ্রীকৃষ্ণে ভূয়ঃ পুনরপি তস্যাঃ পদং ধিৎসতি ধর্তুমিচ্ছতি সতি সা মানিনী রুদতী সতী শ্রদ্ধাধিক্যাৎ স্বেন ধৃতেন শ্রীকৃষ্ণস্য করযুগেন করণেন স্বমুখমপ্যধাদাচ্ছাদিতবতী॥

৩৬৫। মানিনীং শ্রীরাধিকাং প্রতি তস্যা বিচ্ছেদেনাতি-ব্যাকুলঃ শ্রীকৃষ্ণ আহ—হে মুগ্ধাক্ষি! তব তে তে গুণাঃ সম্প্রতি ক্ব গতাঃ? ইত্যুক্ত্বা বিচ্ছেদজন্যদুঃখেন জড়ীভূতঃ সন্ ক্ষণং তূষ্ণীমভবৎ। ততস্তদনন্তরং স্ফূর্তিপ্রাপ্তয়া তয়া সহ মানসালিঙ্গনেন নির্বৃতস্তথা চাগন্তুকানন্দজন্য-লয়সাত্ত্বিকে-

নৈবং স্বাভাবিকেন মহতা বিচ্ছেদ-দাবোষ্মণা চ যুগপদেকস্মিন্নেব কালে হৃষ্টো বিষণ্ণশ্চেতি দ্বেধাভিভূতো হরির্বভূবেতি ॥

৩৬৬। মাথুরবিরহেণাত্যন্তব্যাকুলচিত্তা শ্রীরাধিকা সখীং প্রত্যাহ—ময়াদ্য শ্রীকৃষ্ণো দৃষ্টঃ, অতো মম সন্তাপো গতঃ। সখী আহ—হে ভবতি রাধে! তে তব প্রিয়ো মনস্যাগত ইব, কুতস্তস্য সাক্ষাদ্দর্শনমিতি সখীবাক্যানন্তরং সাহ—হা কষ্টমিতি বিষাদঃ। পশ্চাদুন্মাদস্যাতিশয়প্রাবল্যোদয়েন সখীবাক্যমযথার্থং মত্বা কুপ্যন্তী সতী আহ—সখি! মম মনস্যেব শ্রীকৃষ্ণ আগত ইতি ত্বয়া কথমুক্তম্? স তু মম পুরোঽগ্রে পশ্চাৎ পার্শ্বেঽপি, মনসি চ সদা তিষ্ঠত্যেব। তদ্দর্শনমপি ময়া প্রাপ্যত এব, ইত্যাগন্তুকানন্দেন কদাচিদমুতনন্যাং তস্যাঃ প্রবেশঃ। সাহজিকবিরহস্ফূর্ত্যা চ বিষনদ্যাং প্রবেশঃ। সন্ধিরিতি—উন্মাদাবসানেঽর্ধবাহে ॥

৩৬৭। অবিচার বিচারোত্থৌ যৌ সংযোগ-বিয়োগৌ তজ্জন্যয়োর্হর্ষবিষাদয়োঃ সন্ধিরিত্যর্থঃ। অস্যা মানো গতপ্রায় এব, কিন্তু সখীনামনুরোধেন মানাভাস এব বর্ততে ইতি দূতীবাক্যেন জাতো যঃ সাহসস্তস্মাচ্ছ্রীকৃষ্ণস্তাং সস্বজে। অবিচারাদিতি—অহং মানিনী, মম স্মিতমনুচিতমিতি বিচারং বিনৈবেত্যর্থঃ। হে ধূর্ত! তে ধূর্ততাং ধিক্। মা মাং ধিগিতি ত্বরয়া অপসারিতা শ্রীকৃষ্ণাদ্বিযুক্তীকৃতা তদুর্ষয়া তথাভূতা সতী ব্যাবৃত্য শ্রীকৃষ্ণে পৃষ্ঠং দত্ত্বা স্থিতা ॥

৩৬৮। মুখম্লানাদিভাজস্তস্যাশ্চিরকালং ব্যাপ্য শুষ্কো জাতঃ। প্রাতঃ কৃষ্ণো মথুরামিত্যেব, ন তু যাস্যতীতি অপূর্ণে জনানামুক্তে সতি প্রত্যাবৃত্তৈঃ পুনরাগতৈস্ত্রিভির্মুখম্লানিস্বেৎকম্পাশ্রুভৈর্ভাবৈঃ সা পুনঃ পূর্ণা বভূব ॥

৩৬৯। মেঘালোকে শ্রীকৃষ্ণজ্ঞানাৎ পুলকিততনুস্তত্র বিদ্যুদালোকে সতি প্রতিপক্ষরমণীজ্ঞানেন কোপাদ্ব্যাভুগ্নভ্রূঃ, তস্যা বিদ্যুদুপশমনে ক্রোধাভাবাৎ সুপ্রসন্নাননেন্দুঃ, ভূয়ঃ পুনরপি বিদ্যুদালোকেন পূর্ববৎ লোহিতাক্ষী, ধারাপাতে সতি নায়ং কৃষ্ণঃ কিন্তু মেঘ এবেতি জ্ঞানাৎ রুদিতং মলিনীভাবো মূর্চ্ছা চ, এতান্ ব্যভিচারিভাবান্ প্রপেদে ॥

৩৭০। কাচিৎ স্বক্রোধং প্রত্যাহ—শ্রীকৃষ্ণস্যাসাক্ষাদেব ত্বং প্রাদুর্ভবসি, ন তু তস্য সাক্ষাদিতি রুষে স্বক্রোধায় প্রকুপ্যন্তী সা নিরাগসি নিরপরাধে শ্রীকৃষ্ণে স্বপাদং গৃহীতে সতি ত্বরাতঙ্কাভ্যাং ব্যগ্রা বভূব। স্বকর্তৃকপাদগ্রহণে সতি তস্যা বৈয়গ্র্যদর্শনেনাহো নায়ং মানো ন ক্রোধজন্যঃ, অপিতু কপটমিতি তস্মিন্ কৃষ্ণে বিজ্ঞাপিতে সতীয়ং ব্রীড়ামদাদিনানাভাবসমূহবতী বিজয়তে ॥

৩৭১। প্রেয়সঃ শ্রীকৃষ্ণস্য গণ্ডে কুণ্ডলস্থ পদ্মরাগকান্তেঃ রক্তং প্রতিবিম্বং পারক্যোঽধররাগ ইতি মত্বা মৎপ্রতিপক্ষরমণ্যধরসম্বন্ধি-তাম্বূলরাগ ইতি মত্বেত্যর্থঃ। আদৌ ক্রোধেনারুণাপাঙ্গী পশ্চাত্তং তং প্রতিবিম্বং চলং বীক্ষ্য 'অহো নায়মধররাগঃ, কিন্তু প্রতিবিম্বঃ' ইতি জ্ঞানাৎ ক্রোধাভাবেন স্নিগ্ধাক্ষী। শ্রীকৃষ্ণো মদীয়ক্রোধং জানাতি, ন বেতি দোলায়িতচিত্তা সতী অহো অজ্ঞানাধীনোঽয়ং মৎক্রোধঃ, শ্রীকৃষ্ণেন জ্ঞাত এবেতি লজ্জয়াধোমুখত্বেন চ বিচার্য 'অহো স্বপ্রতিভারক্ষার্থমধুনা ময়া কিং কর্ত্তব্যম্? কিন্তু কৃত্রিমমানগ্রহণমেব মমোপায়ঃ' ইতি বিচারং কৃত্বেত্যর্থঃ ॥

৩৭২। প্রিয়কর্তৃক-স্বকর্মকালোকে সতি লজ্জয়া দৃষ্টিং নময়তি, পশ্চান্নম্রমুখীং দৃষ্ট্বা তাং বিহায় অস্যাঃ প্রতিপক্ষামন্যাং প্রতি লসন্তী দৃক্ যস্য তথাভূতং শ্রীকৃষ্ণং সা বধূঃ পশ্যতি। কথম্ভূতা? আদৌ শ্রীকৃষ্ণদর্শনস্যায়ং স্বভাবো যৎ ক্রোধাদিসহস্রপ্রতিবন্ধকমপ্যগণয়িত্বাবশ্যমেবানন্দং জনয়তীত্যানন্দেন স্নিগ্ধনয়না, পশ্চান্মামনাদৃত্যান্যাং পশ্যতীতি ক্রোধেন রক্তনয়না চপলনয়না চ। পুনঃ শ্রীকৃষ্ণে প্রতিপক্ষাং বিহায় তাং পশ্যতি সতি শ্লোকস্থ-রক্তপদব্যঙ্গ্য-ক্রোধস্য বীজমাহ—মামনাদৃত্যেতি ॥

৩৭৩। চপলসখীভির্দত্তেয়ং মালা ময়া যদি বক্ষঃস্থলে ধার্যতে, তথা শ্রীকৃষ্ণবিচ্ছেদেন তপ্তাং সর্পবন্মামধিকং জ্বলয়িষ্যতীতি যদালোকে পূর্বমুৎকণ্ঠিতাদশায়াং সর্পবুদ্ধ্যা সম্ভ্রমেণ চকিতা, পশ্চাৎ শ্রীকৃষ্ণে মিলতি সতি তামেব মালামৌৎসুক্যাদ্বক্ষসি ধৃতবতী। আদৌ যস্যাং সর্পবুদ্ধিরধুনা তামেবামৃতবুদ্ধ্যা স্ববক্ষসি দধারেতি সখীষু স্মেরাসু সতীষু তেন শ্রীকৃষ্ণেন পরিষ্বক্তালিঙ্গিতা সতী নির্মলচিত্তা সমজনি ॥

৩৭৪। হে রাধে! তব কটাক্ষা আভুগ্না ঈষৎকুটিলাঃ এবং ভগ্না লজ্জয়া ত্রুটিতাস্তথা তব নিষ্ক্রিয়াধরে বিবক্ষা বক্তুমিচ্ছা গূঢ়া, অতএব লক্ষ্যা যত্নেন লক্ষয়িতুং শক্যা।

তব হাসঃ কিয়জ্জাতাঙ্কুর ইব। কিয়দিতি জনিক্রিয়া-বিশেষণম্। তেন হেতুনা তব চিত্তে আনন্দঃ, বাম্যন্তু বহিঃ কাল্পনিকম্ ॥

৩৭৫। শ্রীকৃষ্ণ আহ—ত্বমিতি। মানিনী আহ—হে বিভো! কথং কেন প্রকারেণ। পুনঃ শ্রীকৃষ্ণ আহ—ত্বামিতি। সাহ—নাহমিতি। শ্রীকৃষ্ণ আহ—ত্বং মে ইতি। সাহ—নেতি ॥

৩৭৬। হে কৃষ্ণ! ত্বং ব্রজভূমৌ কীদৃগ্বেণুমবীবদ ইতি রুক্মিণ্যা আপৃষ্টঃ শ্রীকৃষ্ণো ব্রজসম্বন্ধিকেলিকথায়াঃ সংবেদনং জ্ঞানম্, এবং জাড্যবশাদসংবিজ্জ্ঞানাভাবস্তয়োঃ সন্ধৌ বন্ধুর মানসঃ সন্ পুনশ্চ জাতে রোমাঞ্চনেত্রজলে সংবৃণ্বন্ প্রকৃতঃ স্বস্থো বভূব। স শ্রীকৃষ্ণঃ পুনশ্চ পারিপ্লবাত্মা চঞ্চলচিত্তোঽভবৎ ॥

৩৭৭। মাথুরবিরহেণাত্যন্তব্যাকুলা কাচিৎ স্বচিত্তস্য ক্ষণিকবিনোদার্থমগ্রে প্রথমতঃ শ্রীকৃষ্ণং লিখিষ্যামীতি স্ফুরন্নভিনিবেশো যস্যাঃ সা, পশ্চাদার্তা তরলা অশ্রুস্নাতাক্ষী চাভবৎ। ততশ্চ লিখনে বিঘ্নং দৃষ্ট্বা উপায়ান্তরমপশ্যন্তী বিঘ্ননির্মাতুর্বিধের্নিন্দাং বিদধতী স্বান্তমবষ্টভ্য মনঃ স্থিরীকৃত্য ক্ষণং প্রকৃতিং স্বভাবং প্রাপ্তা অসৌ সুস্থা ভূত্বা প্রাণেশং লিখন্তী লিখনসময়ে মূর্চ্ছোদয়েন সকলং বিসস্মার। শিব শিবেতি খেদে ॥

৩৭৮। হে সখি! সংশয়ো বিশ্রান্তো গত ইত্যর্থঃ। স শ্রীকৃষ্ণস্ত্বয়া সহ রমতে, তস্মৈ কাপি রাত্রিস্তয়া সহ রমণং বিনা ন ব্যর্থা। স্পন্দেন মন্দা রহিতা জড়াভূদিত্যর্থঃ ॥

৩৭৯। কাচিৎ স্বস্য দেহত্যাগং নিশ্চিন্বতী সখীঃ স্বনিশ্চয়মাহ—মন ইতি। অনুরাগজালারূপজ্বরেণ গ্রস্তং মনশ্চিরকালং ব্যাপ্য ভস্মতু, তস্মৈবাচরতু। অহন্তু ন জীবিষ্যামীতি ধ্বনিঃ। প্রেম্ণেঽপি ময়ায়মঞ্জলির্বদ্ধঃ। দেহং ত্যক্ষ্যন্ত্যা মম দুঃখস্যাপি বিগমোঽজনি। পৃথুতাং বিস্তারতামেতু প্রাপ্নোত্বিত্যেবং শ্রুত্বা; আলীবৃন্দে রুদতি সতি ॥

৩৮০। অত্র ভাবশাবল্যং মৌগ্ধ্যালঙ্কারেণ সঙ্কীর্ণং ভবতি। তেষামলঙ্কারাণামপি প্রেমশাস্ত্রপরিশীলনং ময়া সমাপিতমপি ত্বদগ্রে নিশ্চিতং কৃত্বা বহুধোক্তমপি 'হে আলি! তথাপি মদগ্রে শ্যামনাম ত্বয়া কথং গৃহীতম্, যতঃ কৃষ্ণনাম্নো হেতুভূতান্মম গ্লান্যাদয়োঽখিলবৃত্তয়ঃ সমুদীয়ুঃ।' এবমিতি—পূর্বশ্লোকস্যৈবোত্তরার্ধস্থানে যদি 'শ্যামনাম্নি বিরতা ভব শান্তিম্' ইত্যাদ্যর্ধং পদ্যং পঠ্যতে, তদা প্রশমশাবল্যং ভবতীত্যর্থঃ ॥

৩৮১। তস্য কথাপ্রসঙ্গে উন্মাদমোহাবিতি দ্বৌ দ্বৌ মম দুঃখং কুরুতঃ। অতস্তৎপ্রসঙ্গং ত্যজত ইত্যর্থঃ ॥ (৩৮২,৩৮৩).

ইতি শ্রীসুবোধিন্যাং পঞ্চমকিরণঃ ॥ ৫ ॥

ষষ্ঠকিরণঃ

অথ গুণবিবেচনম্

১। অথ গুণরূপপদস্যোদ্দেশলক্ষণপরীক্ষেতি ত্রয় এব ব্যবহারাঃ। তত্র কাব্যরূপপুরুষবর্ণনপ্রসঙ্গে গুণা মাধুর্যাদ্যা ইত্যনেন গুণস্যোদ্দেশঃ কৃতঃ। সংক্ষেপতো নামমাত্রেণ কথনমুদ্দেশঃ। উদাহরণং পরীক্ষা, সা অগ্রে বক্ষ্যতে। অধুনা গুণস্য লক্ষণং করোতীত্যাহ—অথেত্যাদিনা। যথা জীবাত্মন উৎকর্ষজনক আত্মনিষ্ঠঃ কশ্চিদ্ধর্মবিশেষ এব শৌর্যম্, তথা রসস্যোৎকর্ষজনকো রসনিষ্ঠঃ কশ্চিদ্ধর্মবিশেষ এব মাধুর্যম্। যথা নানাবিধাঽসাধারণগুণক্রিয়া এব আত্মনঃ শৌর্যব্যঞ্জকাস্তথা কঠোরবর্ণভিন্নাঃ সুকুমারবর্ণা এব রসনিষ্ঠমাধুর্যব্যঞ্জকা ভবন্তীত্যাহ—বর্ণা ইতি। তস্য মাধুর্যস্য। নন্বনুমানাদেব শৌর্যমপি দেহধর্ম এব ভবত্বিত্যাহ—ন হীতি। ন হি সদ্ধেতুরিতি। তত্র হেতুঃ—যতোঽস্থূলস্য সিংহস্য শৌর্যম্, তথা স্থূলস্য মতঙ্গজস্য ন সিংহবৎ শৌর্যম্। বীরং সুতে ইতি বীরসূস্তস্যাঃ পুত্রয়োঃ শিশুযুনোর্মধ্যে শিশোরপেক্ষয়া যুবা শূর ইত্যত্র যদ্দেহগতং শূরত্বম্, তত্তু বয়ঃকৃতমেব, ন তু গুণকৃতমিত্যতো নির্গুণকৃতশৌর্যমেবাত্র দৃষ্টান্তো বোধ্যঃ। তেন স্থূলত্বরূপহেতোর্ব্যভিচারদোষাৎ স শৌর্যাদিগুণো দেহস্য ন ভবতি। তস্য শৌর্যস্য নানাবিধগুণক্রিয়াবিশিষ্ট আকারো

ব্যঞ্জক ইত্যর্থঃ। অত ইতি—রসোৎকর্ষজনকতাবচ্ছেদক-ধর্মত্বং গুণত্বমিত্যর্থঃ॥

২। ন চ 'গোপীভিঃ সহ বিহরতি কৃষ্ণঃ' ইত্যত্র শৃঙ্গার-রসাত্মকং বর্ততে, ন তত্র কাব্যত্ব-ব্যবহারঃ। অতোঽত্র ব্যভিচারাৎ কথং রসাত্মকস্য হেতুত্বমিতি বাচ্যম্, যতোঽত্র হেতৌ কাব্যত্বজাতিমত্ত্বে ইতি বিশেষণং দেয়ম্, তথা চ কাব্যত্বজাতিমত্ত্বে সতি রসাত্মকত্বাদিতি হেতুপ্রয়োগো জ্ঞেয়ঃ। 'গোপীভিঃ সহ বিহরতি' ইত্যত্র কাব্যত্বজাতেরভাবাদেব ন ব্যভিচার ইতি ভাবঃ।

তয়োর্দেহরূপয়োঃ শব্দার্থয়োরপকর্ষকত্বমস্তু, যন্মূলা রসাপ-কর্ষকত্বমূলা তেষাং শ্রুতিকটুপুষ্টার্থাদীনাং দোষতা। তথা চ রসাপকর্ষকত্বং দোষত্বমিতি দোষলক্ষণত্বাত্তেষাং রসাপকর্ষক-ত্বাভাবেন মাস্তু দোষত্বমিতি পূর্বপক্ষঃ। ননু সুকুমারত্বং যদি কোমলত্বমুচ্যতে, তদা বর্ণনিষ্ঠকোমলত্বং শিথিলত্বমেব ভবিষ্যতি, তত্তু কঠোরবর্ণভিন্নে সর্বত্রৈব বর্ততে॥

৩। এবঞ্চেদ্যত্র কবিতায়াং লকার-বাহুল্যমাত্রম্, তত্র মাধুর্যং নাস্তি, কিন্তু ভবন্মতে মাধুর্যব্যঞ্জকা বহুতর-লকার-ঘটিতকোমলবর্ণা বর্তন্তে। ইত্যতঃ সুকুমারত্বং ন কোমলত্ব-মিত্যাহ—ন সুকুমারত্বমিতি। তস্য কোমলত্বস্য শিথিলত্ব-রূপত্বাৎ। যথা লোলালিভিঃ কলিতা যুক্তা মালতীমালেত্যত্র দণ্ডিনোক্তপদ্যে মাধুর্যাভাবেঽপি কোমলবর্ণা বর্তন্তে, এব-মত্রাপি শৃঙ্গারবর্ণনপ্রসঙ্গে। ললনায়া উৎকৃষ্ট-মুকুটমণিঃ শ্রী-রাধিকা সখীভিঃ সহ লঘু লঘু যথা স্যাত্তথা বিলসতীত্যত্র মাধুর্যাভাবেঽপি বহুতরলকারঘটিতকোমলবর্ণা বর্তন্তে। রঞ্জক-ত্বমিতি—চেতসশ্চমৎকারকারিত্বমিত্যর্থঃ। যথাদ্ভুত-বস্তুদর্শনে সতি নেত্রস্য স্ফারতাজনকচমৎকারো জায়তে, তথৈবাদ্ভুত-সুকুমারবর্ণানাং শ্রবণে সতি চিত্তস্য স্ফারতাজনকচমৎকারো ভবতীতি জ্ঞেয়ম্॥

৪। কস্যচিন্মতে মাধুর্যাদ্যা গুণাঃ কাব্যপুরুষস্য শোভা-কর্তারঃ। অলঙ্কারাস্তদুৎকর্ষহেতবঃ। তন্মতং দূষয়িতুমুত্থাপয়তি—যদুক্তমিতি। এতন্মতং দূষয়তি—যত ইতি। গুণালঙ্কার-বিশিষ্টস্যৈব তন্মতে কাব্যত্বাঙ্গীকারে গুণালঙ্কারাবপি কাব্য-পুরুষান্তর্ভূতাবেব, তৎ কথং গুণস্য কাব্যশোভাকরত্বম্, কথং বালঙ্কারস্য কাব্যোৎকর্ষত্বম্॥

৫। স্বস্য শোভাজনকত্বাদ্যভাবাদ্ দোষান্তরমাহ—কি-ঞ্চেতি। অথৈকস্য কাব্যপুরুষস্য সর্বে গুণা এব শোভাকর্তারো নান্যে, কিংবা গুণজন্যশোভাং প্রতি গুণস্য কারণত্বম্, গৌড়ী-প্রভৃতিরীতিজন্য-শোভাং প্রতি রীতেঃ কারণত্বমিতি পৃথক্ পৃথক্কারণত্বমিতি পক্ষদ্বয়ং ক্রমেণ দূষয়তি—আদ্যে ইতি। গুণভিন্নয়োঃ পাঞ্চালী-গৌড়ীস্বরূপ-রীত্যোঃ কাব্যশোভাকর-ত্বানুপপত্তিঃ; নাপি দ্বিতীয়ঃ পক্ষ ইত্যাহ—যদি বেতি। পাঞ্চাল্যাদীনাং পৃথক্ শোভাজনকত্বাঙ্গীকারে পাঞ্চাল্যাদীনা-মপি গুণত্বাপত্তিঃ। যদি তত্র গুণত্ববারণায় পাঞ্চাল্যাদিরীতি-ভিন্নত্বে সতি কাব্যশোভাকরত্বং গুণত্বমিত্যুচ্যতে, তদা 'উর্জৎস্ফূর্জৎ' ইত্যত্র ওজোরূপগুণে অব্যাপ্তিস্তত্র কাব্য-শোভাজনকত্বাভাবাৎ মাধুর্যপ্রসাদগুণয়োরেব কাব্যশোভা-জনকত্বম্, ন তু ওজোগুণস্যেতি জ্ঞেয়ম্, পুনঃ স্বমতমাহ—তে ইতি। তে সপ্ত গুণাঃ॥ (৬,৭).

৮—১০। সপ্তানামিতি—পরমতসিদ্ধানাং সপ্তানাং লক্ষণ-মাত্রং কৃতম্, ন তু তেষামুদাহরণম্। অতস্তদ্বিনা লক্ষণ-ব্যাখ্যাপি সম্যক্তয়া ন ভবিষ্যতীতি জ্ঞেয়ম্॥ (১১—১৪).

১৫। যত্র ন তথেতি—ন বৈষম্যমভীষ্টমিত্যর্থঃ। তত্র সমতাগুণ এব বৈষম্যবর্ণনমেবাহ—উর্ধ্বোর্ধ্বেতি। উর্ধ্বোর্ধ্ব-স্থিতান্ মেঘাদীনপি স্পর্ধতে যো গোবর্ধনো গিরিশ্রেষ্ঠ-স্তস্যোদ্ধারণে সারোদ্ধুরঃ শ্রেষ্ঠভারবাহকোঽহম্, হে পঙ্কজ-নেত্রে রাধে! তব কুচাবলোকনেন জাতকম্পঃ সন্ শঙ্কে শঙ্কাবিশিষ্টো ভবামীত্যর্থঃ। তথা তব তরলিতয়া চঞ্চলয়া বেণীরূপভুজঙ্গ্যাভিভূতঃ॥

১৬। গ্রাম্যকষ্টত্বাদি[১]দোষাভাবাদপারুষ্যস্যাকঠোরত্বস্যা-ঙ্গীকৃতৌ যা কান্তিঃ সা মাধুর্যান্তর্ভূতা, ন তু পৃথক্। নৈব-মিতি—যথায়ং ঘটঃ, অয়ং পটঃ, ইতি পৃথক্ পৃথক্ ব্যব-হার এব ঘটপটয়োঃ পৃথক্ত্বে প্রমাণম্, তত এব নৈকস্মি-ন্নন্যস্যান্তর্ভাবঃ সম্ভবতি, তথৈবায়ং প্রসাদগুণোঽয়ং মাধুর্য-গুণ ইতি, পৃথগ্ ব্যবহার এব পৃথক্ত্বে প্রমাণমিত্যর্থঃ। অন্যথা সর্বেষামেব পদার্থানাং সর্বেষ্বন্তর্ভাবপ্রসক্তেরনবস্থা স্যাদিতি জ্ঞেয়ম্। নন্বেবং চেৎ সপ্তানাং গুণানামপি মাধুর্যাদি-ষ্বপ্যন্তর্ভাবো ন সম্ভবতি, তেষামপি পৃথক্ পৃথক্ ব্যবহারা

১। -রিষ্টত্বাদি- (খ)।

বর্ত্তন্তে এবেত্যত আহ—কিঞ্চেতি। উভয়মিতি—ত্রিবিধত্বং সপ্তবিধত্বমিত্যুভয়মিত্যর্থঃ॥

১৭। অথেতি—তে মাধুর্য্যাদয়ঃ কে কিংস্বরূপা ইত্যাকাঙ্ক্ষায়াং তেষাং লক্ষণমাহ—রসনিষ্ঠমাধুর্য্যং রঞ্জকত্বম্, তদেব কিমিত্যপেক্ষায়ামাহ—চেতসো দ্রুতিকারণমিতি। ক্রমপুষ্টিকৃদিত্যস্য ব্যাখ্যা ক্রমাদিতি॥ (১৮).

১৯। সৌরভ্যাদিতি যথা কস্তূরীগন্ধো বস্ত্রাদিভিরাবৃতোঽপি সহসা কস্তূরীং প্রকাশয়তি, তদ্বদিত্যর্থঃ। তেষাং মাধুর্য্যাদীনাম্॥ (২০,২১).

২২। স্পর্শা ইতি। কাদয়ো মকারপর্যন্তা বর্ণাঃ স্পর্শা ইত্যর্থঃ। তত্র স্বস্য কবর্গস্য পঞ্চম উকারস্তস্যাধঃস্থা ঙ্ক-ঙ্খ-ঙ্গ-ঙ্ঘা বর্ণা মাধুর্যব্যঞ্জকা ভবন্তি। এবং চবর্গাদাবপি জ্ঞেয়ম্। অটবর্গা ইতি—টবর্গাস্তু সর্বথৈব ন মাধুর্যব্যঞ্জকাঃ, রণৌ রেফণকারৌ লঘূ এব মাধুর্যব্যঞ্জকৌ। চেদ্ যদি তে পঞ্চমাধঃস্থবর্ণা একরূপা ন ভবন্তি, তদা মাধুর্য-ব্যঞ্জকাঃ; যদি চ একস্মিন্নেব কাব্যে ঙ্কঙ্কঙ্কাদিসজাতীয়বর্ণানাং ধারাবাহিকতয়া নিবেশশ্চেত্তদা দোষ এব উদাহরণে ব্যক্তীভবিষ্যতি। তস্মাৎ পৃথগ্বর্গজা এব পঞ্চমাধঃস্থসংযুক্তবর্ণা গ্রাহ্যাঃ, ন ত্বেকবর্গজা ইত্যর্থঃ॥

২৩। বিধায়েতি। পুষ্পাবচয়নং কৃত্বা চলন্ত্যাস্তস্যা নূপুরনাদো মন্দোঽপি শ্রীকৃষ্ণমমন্দং যথা স্যাত্তথা জাগরয়াঞ্চকার॥

২৪। একবর্গস্থসজাতীয়বর্ণানাং নিবেশে দোষো যথা—কান্তে ইতি। কান্তে শ্রীকৃষ্ণে একান্তে নিশান্তে মন্দিরে ত্বামন্বিষ্য পাদান্তে কান্তিং শ্রমমন্ততি বধ্নতি সতি, 'অন্তি অদি বন্ধনে' ধাতুঃ। পাদান্তে শ্রমং প্রাপ্নুবতি সতীত্যর্থঃ। তদা ত্বমঞ্জীর এব অঞ্জঃ শীঘ্রং তব গঞ্জনস্যাত্রৈব ত্বং বর্ত্তসে ইত্যাক্ষেপস্য ব্যঞ্জী প্রকাশকঃ। অনুপ্রাসরীতিযুক্তস্যাস্য মার্গস্য মধুরবর্ণবহুলত্বেঽপি গৌড়ীয়া রীতিরেবাত্র, ন তু রসনিষ্ঠং মাধুর্যমিতি জ্ঞেয়ম্॥ (২৫).

২৬। হে কঞ্জাক্ষি! শ্রীকৃষ্ণস্য বক্ষসি তব কান্তির্জুম্ভতে প্রকাশতে মেঘোপরি শম্পা বিদ্যুদিব, অত্রেদমেব শুদ্ধমাধুর্যম্। অয়মেব অনুপ্রাস ইতি গুণালঙ্কারয়োরবিবেকো ন বাচ্যঃ। বর্গাণামন্ত্যমূর্দ্ধত্বেনৈব শৃঙ্গারোৎকর্ষান্মাধুর্যম্। অনুপ্রাসস্তু তত্তদনপেক্ষোঽপি সিধ্যতীত্যনয়োর্ভেদোপলব্ধেঃ॥

২৭,২৮। যোগ ইতি। আদ্যেনাক্ষরেণ দ্বিতীয়াক্ষরস্য যোগঃ; এবং তৃতীয়াক্ষরেণ চতুর্থাক্ষরস্য যোগঃ; রেফেণ সহ বর্ণস্যোপরি যুতির্যোগঃ, যথার্কঃ; তথা বর্ণস্যাধোযোগে শক্রঃ। উপরি অধোদেশে চ যোগে রেফেণ সহ যথা দুর্গ্রহঃ। অনন্ত্য ইতি—অকারসহিত এব টঠাদয়ো বর্ণা ওজোব্যঞ্জকাঃ, ন তু অকাররহিতা রুট্ রুড ইতি বর্ণাঃ॥

২৯। ঊর্ধ্বোর্ধ্বং যস্য পাদপীঠং সর্বেষাং দেবতারাজপ্রভৃতীনাং মূর্দ্ধাং মুকুটসম্বন্ধি-রত্নদীপ্তিচ্ছটাভিশ্ছন্নং প্রকটিতপটুতায়াঃ প্রৌঢ়িগর্ভে যেষাং তৈর্মহোভিস্তেজোভিঃ করণৈর্মহাদেবাদেরপি গর্ব-খর্বীকরণে খ্যাতো যো ভুজাদণ্ডস্তস্য শৌটীর্যে পরাক্রমে প্রচণ্ডশ্চক্রপাণিঃ শিষ্টানামভীষ্টং কৃষীষ্ট। কথম্ভূতঃ? প্রচুরো মেঘতুল্যকৃপাবিক্রমো যস্য সঃ। এষ মধ্যম ওজোব্যঞ্জকবর্ণঃ॥ (৩০).

৩১। করুণরসে কস্যচিন্মতে চারুঃ স্যাৎ, কস্যচিন্মতে ন॥

৩২। ব্রহ্মানন্দরূপমহাসুধাম্বুধেঃ সকাশাদপি যো রহঃসন্দোহো রহস্যপ্রেমানন্দসমূহস্তং পূরয়তি যন্মহস্তেজঃস্বরূপং বস্তু তদ্ বো যুষ্মান্ পাতু। কথম্ভূতম্? মেঘতুল্যস্নিগ্ধশ্যামং পুনশ্চাযাতযামমগতরসমেকরসমিত্যর্থঃ; পুনশ্চ ত্রিজগতীসৌভাগ্যসম্পত্তিরূপায়া নায়িকায়াঃ কস্তূরীতিলকায়িতম্॥

৩৩। যথা বেতি। কন্দর্পযুদ্ধে লসদ্গোপাঙ্গনায়াঃ স্নিগ্ধাপাঙ্গ-ব্যাসঙ্গেন তরঙ্গিতং চঞ্চলং ত্রিলোক্যাঃ শোভারূপস্য শ্রীকৃষ্ণস্যাঙ্গং কর্তৃ মম মনঃ সঙ্গিত্বমঙ্গীক্রিয়াৎ, মম মনসি সদা স্ফুরত্বিত্যর্থঃ। কথম্ভূতম্? সান্দ্রানন্দনিবিড়ং পুনশ্চ বর্ষুকমেঘঘটাতুল্যস্নিগ্ধশ্যামলজ্যোৎস্নাসমূহৈর্জটালং যুক্তমিত্যর্থঃ॥

৩৪। বিশদার্থতাত্র কষ্টং বিনা অর্থবোধকতা; প্রসাদস্তস্য ব্যঞ্জিকা রচনা এব॥

৩৫। মানজন্যকোপে যথা তব বক্ত্রমতিললিতম্, তথা প্রসাদে ন। তস্মাৎ হে বিধে! অস্যা মানং সদা বিস্তারয়েতি শ্রীকৃষ্ণবচসো ভঙ্গীমাকলয্য॥

৩৬। যদ্যপীতি সূত্রম্। ঔচিত্যাদিতি যথা বক্তুরধীনা রচনাদ্যাস্তদ্যুক্তপদ্যেঽপি ওজোমাধুর্যাদিগুণাদয়োঽপি ভবিতুমর্হন্তীত্যুচিতত্বাদিত্যর্থঃ॥

ইতি শ্রীসুবোধিন্যাং ষষ্ঠকিরণঃ॥ ৬॥

সপ্তমকিরণঃ

অথ শব্দালঙ্কার-নির্ণয়ঃ

১-। অথালঙ্কারো দ্বিবিধঃ—অর্থালঙ্কারঃ শব্দালঙ্কারশ্চেতি। তত্র পূর্বোক্তোপমিতিমুখোঽলঙ্কৃতিগণ ইত্যত্রোপমিতি-প্রভৃত্যর্থালঙ্কারো মুখ্যঃ, বক্রোক্ত্যাদি-শব্দালঙ্কারো গৌণঃ। অত আদৌ গৌণালঙ্কারমেবাহ—অথেত্যাদিনা। অভিধাবৃত্ত্যা একেনার্থেন যদ্‌বস্তু প্রোক্তম্, শ্লেষকাকুরূপাভ্যাং ব্যঞ্জনাবৃত্তিভ্যাং প্রোক্তেনান্যেনার্থেন তদ্‌বস্ত্বন্যথা ক্রিয়তে, তত্র স্থলে শব্দনিষ্ঠ-বক্রোক্ত্যলঙ্কারো জ্ঞেয়ঃ॥ (২).

৩। শ্রীরাধিকা আহ—হে শ্যাম! ত্বং কঃ? অভিধাবৃত্ত্যা প্রত্যুত্তরমাহ—হরিরিতি। পুনঃ শ্লেষরূপব্যঞ্জনাবৃত্ত্যা হরিশব্দস্য সিংহপরত্বমভিপ্রেত্য শ্রীরাধিকা পূর্বার্থমন্যথা করোতি—বভূবেতি। জনার্দয়তীতি শ্লেষেণ জনপীড়কঃ, অতো বনেঽবস্থিতিস্তব যোগ্যৈব। দ্বিরেফো ভ্রমরঃ; শ্লেষেণ, দ্বৌ রেফৌ যত্রেতি ব্যুৎপত্ত্যা ত্বং বর্বরোঽপি; যো হি গোপালকঃ, স হি বর্বরো ভবতীতি প্রসিদ্ধেঃ॥

৪। 'হে কান্তে' ইতি কৃষ্ণেন সম্বোধিতা মানিনী 'অহং তে ন কান্তা ভবামি' ইত্যর্থং ব্যঞ্জয়ন্তী, 'কা অন্তে নাশে সতি তিষ্ঠতি' ইতি প্রশ্নস্যোত্তরমাহ—কীর্তিরকীর্তিরেব, মৃতস্য জনস্য কীর্ত্যাকীর্ত্তী এব তিষ্ঠতঃ, নান্যৎ কিঞ্চিদিত্যর্থঃ; 'কিঞ্চিন্মে বদ' ইত্যুক্তা সা 'ত্বয়া সহ সম্বন্ধ এব মম নাস্তি, অতএব কিং বক্ষ্যামি' ইতীমমর্থং ব্যঞ্জয়ন্তী চিদ্বস্তু কিমিতি প্রশ্নস্যোত্তরমাহ—জড়েভ্যঃ পরম্, জড়ভিন্নমিত্যর্থঃ। 'ধীর্বুদ্ধিঃ কথং রাকা পূর্ণিমা ভবেৎ; কা মেধা বুদ্ধিস্তব' ইত্যুক্তেঃ 'কামে কন্দর্পে মম ধা ধারণমিত্যুচ্যতে চেৎ মম কন্দর্পে ধারণং নাস্তি, কিন্তু ত্বয্যেব' ইতি প্রশ্নস্যোত্তরং লব্ধা যৎ কিঞ্চিৎ সরসতায়াং তত্তস্মাৎ 'মামাস্পৃশ' ইতি প্রশ্নে 'ত্বামহং ন স্পৃশেয়ম্' ইত্যুত্তরং কুর্বত্যা রাধয়া জিত এব॥

৫। ইদানীং মানস্য দার্ঢ্যরূপং নিজমভিমতমীহতাং ক্রিয়তামিত্যর্থঃ। যস্মিন্ সময়ে সঙ্কেতমুরলীধ্বনির্ভবিষ্যতি, স সময়ো নোঽস্মাকং ন ভাবী? অপি তু ভবিষ্যত্যেব। তদা স্বয়মেব মানং বিহায় ব্যাকুলা ভূত্বা তন্নিকটে গমিষ্যসীত্যপি তব বৈকল্যং দ্রক্ষ্যামঃ॥

৬—৮। অনুপ্রাসরূপশব্দালঙ্কারমাহ—অন্বিতি। অনু পশ্চাৎ প্রাস্যতে প্রকর্ষেণাস্যতে ক্ষিপ্যতে ইতি ব্যুৎপত্ত্যা যত্র সজাতীয়বর্ণস্য পশ্চাৎ সজাতীয়বর্ণপ্রক্ষেপস্তত্রানুপ্রাসোঽলঙ্কারো জ্ঞেয়ঃ। সকৃত্তয়া সকৃত্ত্বেন; তথা চ যত্র সজাতীয়বর্ণদ্বয়স্য সকৃৎ প্রয়োগঃ, তত্র ছেকানুপ্রাসো জ্ঞেয়ঃ॥

৯। ইদং শ্যামং ধাম শ্রীকৃষ্ণাখ্যো দেহো জগতঃ শ্রীদং শোভাদায়কমিত্যর্থঃ, সর্বেষাং দৃশোঃ প্রেম প্রেমাস্পদমিত্যর্থঃ। যশোময়ং যশঃস্বরূপম্। আধিক্যবিবক্ষয়া ধর্মনির্দেশঃ। অয়ং সাক্ষাৎ পাণ্ডিত্যমিতিবৎ। অত্র মকারদ্বয়োর্যকারদ্বয়োশ্চ সকৃদেব পাঠঃ॥

১০। ছেকানুপ্রাসস্যৈব মাধুর্যব্যঞ্জক-বর্ণঘটিতত্বেনোপনাগর ইতি সংজ্ঞা ভবতি॥

১১। শ্রীকৃষ্ণেন সহ স্বযূথেশ্বর্যাঃ সম্ভোগং গবাক্ষদ্বারা পশ্যন্তী কাচিৎ সখী অন্যাং সখীং প্রত্যাহ—কমলদৃশোঽস্যাঃ সম্ভোগস্যারম্ভে এব স্বেদকম্পয়োঃ সম্ভেদরূপো বিঘ্নো জাতঃ। অতো বিঘ্নবশাদ্ বৈপরীত্যাদি-ঘটিত-সম্পূর্ণসম্ভোগোঽপি ন ভবিষ্যতীতি। অতএব যা আনন্দস্য মত্ততা অতিশয়ঃ, সা রস্যা নেত্যহং শঙ্কে॥

১২। একবর্ণস্যানেকবর্ণস্য বাঽঽম্রেড়িততয়া দ্বিস্ত্রিরুক্ততয়া যদি ন্যাসঃ স্যাৎ। পূর্বোদাহরণে মকারযকারয়োঃ সকৃন্নিবেশঃ, অত্রোদাহরণে মকারাণাং যকারাণাং পুনঃ পুনরুক্তিরিতি জ্ঞেয়ম্॥

১৩। সমাস্বেষং সম্যগ্‌বিশ্বসনীয়মিত্যর্থঃ॥

১৪। কাচিন্মানিনী প্রার্থনাং কুর্বন্তং শ্রীকৃষ্ণমাহ—কিবিধেতি। হে দেবমনুষ্যাদিবধূবধে সাধো ত্বং বিরম। অথানন্তরং ন নাথ্যতাং ন যাচ্ঞা ক্রিয়তাম্। হে কৈতববিজ্ঞ! তব সমজ্ঞাং কীর্তিং বিজ্ঞাতুমহং ন বিজ্ঞা॥

১৫। এষ বৃত্ত্যনুপ্রাসঃ ॥ (১৬).

১৭,১৮। রাসং গতঃ স হরিঃ, কন্দর্পযুদ্ধাসঙ্গে জঙ্গমো ভঙ্গিমা ইব। কামকণ্ডূয়াবিশিষ্ট-বাহুমণ্ডলস্য চণ্ডিমা যস্য; শ্রীখণ্ডপিণ্ডশ্চন্দনপিণ্ডঃ, হিণ্ডীরঃ ফেনঃ, পুণ্ডরীকঃ শ্বেতকমলম্, এষামিব শ্বেতং যশো যস্য ॥ (১৯,২০).

২১,২২। এষ লকারঘটিতানুপ্রাসঃ। লকারবাহুল্যেন শিথিলবন্ধাচ্ছিথিল উচ্যতে। ইতীদং পদ্যং পূর্বমেবাবরম্ভেনোক্তম্। তস্য লাটস্থাস্য পদানামনেকেষামপি ॥

২৩। মনোজনেঃ কন্দর্পস্য কৃষ্ণত্বেন প্রাদুর্ভাবোঽহং মন্যে। হে সখি! কন্দর্পস্যাপি পুনঃ কৃষ্ণস্যেব ইয়দ্বৈদগ্ধীনাং বৈদুষী পাণ্ডিত্যং কুতঃ? অত্রৈকপদস্যানুপ্রাসঃ। অস্যৈব ভিন্নার্থত্বে যমকো ভবতীতি জ্ঞেয়ম্ ॥

২৪। পদাংশানামুদাহরণমাহ—রত্নানীতি। রত্নাকরে সমুদ্রে; পুষ্পাকর উপবনাদিঃ ॥ (২৫,২৬).

২৭। নাম্নঃ প্রাতিপদিকস্য সমানরূপত্বেন তু নামবিভক্তিঘটিতপদস্য। রাকামৃতাংশুঃ পূর্ণিমাচন্দ্রঃ, তত্তুল্যমুখেতি শ্রীকৃষ্ণসম্বোধনম্। তব বিরহে মূর্চ্ছারূপসখ্যাশ্চ বিরহে রাকা পূর্ণিমা তাং দহতি ॥

২৮। রাকা কথম্ভূতা? হিমকিরণশ্চন্দ্রস্তস্য কিরণেন মধুরা ইয়ং মধুরাকায়া বসন্তকালীনপূর্ণিমায়া নিশা নিশাতা বিরহিণ্যা দুঃখদায়কত্বেন তীক্ষ্ণা। হে কৃষ্ণ! হে রুচির কৃষ্ণবর্ত্মা অগ্নিরিব তাং দহতি। নিশা কথম্ভূতা? সুমহিমচন্দ্রেণ মধুরা। মধুরেত্যাদি-পদানাং ভিন্নাভিন্নার্থত্বাদিদমুদাহরণং যমকান্তর্গতমিতি জ্ঞেয়ম্। অতোঽত্রোদাহরণে যমকত্বমনুপ্রাসত্বমুভয়মপি বর্ত্ততে। এবমিতি ছেকানুপ্রাস একঃ, বৃত্ত্যনুপ্রাসো দ্বিতীয়ঃ, লাটানুপ্রাসশ্চতুর্বিধঃ। এবংক্রমেণ[1] ষট্প্রকারোঽনুপ্রাসঃ ॥ (২৯,৩০).

৩১—৩৩। পাদজত্বমেবাহ—প্রথমস্যেতি। প্রথমচরণস্য দ্বিতীয়চরণেন সহ সমানরূপত্বে একো যমকঃ। এবংক্রমেণ ত্রিবিধোঽপি ভেদো জ্ঞেয়ঃ। প্রথমচরণং ত্রিষ্বপি চরণেষু বর্ত্ততে ইত্যেকো ভেদঃ। তেন সপ্ত ভেদা ভবন্তি। পুনর্ভেদদ্বয়ং ভবতি। তদেবাহ—প্রথমচরণশ্চতুর্থচরণেন সহ, দ্বিতীয়চরণস্তৃতীয়চরণেন সহৈকস্মিন্নেব পদ্যে সমানশ্চেদেকো ভেদঃ। তথা প্রথমচরণো দ্বিতীয়চরণেন সহ, তৃতীয়চরণস্তু তৎপরেণ চরণেন সহ, একস্মিন্নেব পদ্যে সমানশ্চেদ্দ্বিতীয়ো ভেদঃ। এবঞ্চ পূর্বৈঃ সহ নবধা ভেদো ভবতি। এতৎসূত্রস্য বিবরণমাহ—প্রথমো দ্বিতীয়েনেত্যাদি ॥

৩৪। অর্দ্ধশ্লোকশ্লোকয়োশ্চাবৃত্ত্যা পাদস্য চরণস্য ত্রিখণ্ডত্বে ত্রিংশদ্ভেদা ইত্যস্যার্থোঽগ্রে উদাহরণে ব্যক্তীভবিষ্যতি ॥(৩৫).

৩৬। নতানাং ভক্তানাং সুরতরুঃ কল্পবৃক্ষঃ, গোপরমণীনাং সুরতে রুচির্যতস্তথাভূতঃ ॥

৩৭। সুরাণাং সার্থঃ সমূহস্তেন ভূষিতৌ পাদৌ যেষাং তৈর্ব্রহ্মাদিভিঃ সুরসো যোঽর্থস্তেন ভূষিতানি পদানি যেষু তৈঃ স্তবৈঃ স্তুতঃ শ্রীকৃষ্ণঃ ॥

৩৮। মন্মথেন কামেনাভিলাষেণ নমৎ নম্রমন্তরং যস্যাঃ, তয়া রাধয়া মম মথনে মদো গর্বো যতস্তদ্ যথা স্যাত্তথা, সকটাক্ষরূপো বাণঃ সসৃজে ॥

৩৯। নমতি নম্রে অনমতি অনম্রে তুল্যং কারুণ্যং যস্য সঃ। যদ্বা, নমতি নম্রে, অনমৎ সুদৃঢ়ং তুল্যমেকরসং কারুণ্যং যস্য সঃ। যেন ব্রজপতিতনয়েন বিনা হে মদন! ত্বং মাং তুদসি, অতএব মত্তুল্যা হতা দুঃখিতা কাপি ন ॥

৪০। মমানবধানাৎ হে মদন! তাং বধার্থং ত্বং ন বিতুদেঃ ॥

৪১। নন্দয় নন্দয়েতি বীপ্সা, মদনমত্ততয়োজ্জ্বলং মদেন গর্বেণ নমন্তি, ভাবাধিক্যাৎ[2] ভুগ্নানি ওজঃপ্রসাদমাধুর্যাণি যত্র তদ্ হৃদয়ম্, ওজো বলম্ ॥

৪২। কাননং বৃন্দাবনং জয়তি, সদা সদ্ বর্তমানং নিত্যমিত্যর্থঃ। যৎ কাননমেত্য প্রাপ্য কা সুখশ্রীর্ন নন্দতি, ন বর্ধতে, অপি তু বর্ধত এব সর্বৈব সুখসম্পত্তিঃ। কা বা গোপী নন্দতনয়স্য ন মনোজ্ঞা, অপি তু সর্বৈব। ন কেবলং মনোজ্ঞা, অপিতু কা বা নন্দতনয়স্যাননং ন ধয়তি, অপি তু সর্বৈব ॥

৪৩। হে নবপয়োধরকান্ত! হে নবমেঘশ্যাম! মান্মথং যোঽধররসং হৃদি ন বপ, ন রোপয় ইত্যর্থঃ। নবপয়োধরা কান্তা যস্য হে তাদৃশ! নবা নবীনাস্তাসাং প প্রাণ-শোষণ,

১। এবংপ্রকারেণ (ক); ২। ভাবাধিক্যাৎ (ক)।

যতঃ 'পৈ ও বৈ শোষণে'; হে মজ্জীবনশোষকেত্যর্থঃ। যস্ত্বং প্রতি-যোষিতাং মদ্বিপক্ষরমণীনামধরপঃ, অধরং পিবসীতি ॥

৪৪। কামং যথেষ্টং হৃদয়েঽনুরাগং দধানা বালা তুনোতি। অতস্তাং স্মর, অঙ্গীকুরু চ। হে অলস! ত্বাং বিনা কা মন্দধানা ন ভবেৎ, অপি তু সর্বৈব, ধানং ধারণম্, মন্দ-ধারণং যস্যাঃ, দুঃস্থিতেত্যর্থঃ ॥

৪৫। ত্রিলোক্যাং তব সমঃ কতম আস্তে, মে মহ্যং প্রসীদ, ইমে দুরন্ততাপা মাং ন ঘ্নন্তু, ন খণ্ডয়ন্তু ॥

৪৬। হে কৃষ্ণ! তব নিশ্চিতমাশ্চর্যং ভূরি প্রচুরং মহ-স্তেজোঽস্তি। ন কেবলমিদমেব, অপি তু তবায়ং মহ উৎ[illegible] এব মহানুদ্দামরসশ্চ পুনরপি তব দাস-দাসীনিকরৈঃ সহ বর্তমানং পুরমস্তি, সদা কালত্রয়েঽপি চিদানন্দময়ং নিত্যানন্দ-স্বরূপং বপুর্বিগ্রহশ্চাস্তি, অতস্তব সমঃ কুত্রাপি নাস্তীত্যর্থঃ॥

৪৭। গোপীনাং কলহংসকাঃ কং সুখং লান্তীতি তথাভূতা হংসকাঃ পাদকটকাঃ কলহংসানাং কাদম্বানাং কলহমভ্যস্যন্তীব, তে যথা পরস্পরং কলহায়ন্তে, তথা কলহায়ন্তে ইব। কীদৃশম্? কলমব্যক্তমধুরধ্বনিং জিহীতে প্রাপ্নোতীতি তথা তদ্ধন্তীতি বা, হন্তারমিত্যর্থঃ ॥

৪৮। মধুরাকায়াশ্চৈত্রপৌর্ণমাস্যা মধুরা রাত্রির্যদা অজনি, তদা হরেরগ্রে কাসাং পীয়মানৈর্মধুভী রামধুরা রমণাতিশয়ো নাসীৎ ॥

৪৯। সাধ্বসাধ্বনি সাধ্বসপথে ন কদাপি দত্তৌ অঙ্ঘ্রী যয়া সা গুরূণামপ্যগ্রে উৎসুকা আসীৎ। সাধু চ অসাধু চ তয়োরবিচারতঃ ॥

৫০। কাঞ্চীদাম্নঃ কথম্ভূতস্য? অরণতো গমনতো হেতো রণতঃ শব্দায়মানস্য অতনোঃ কন্দর্পস্য রণতোরণতো রণসম্বন্ধিনস্তোরণাদ্বন্দনমালায়াঃ সকাশাদপি ভূরিশ্রিণঃ ভূয়সী শ্রীর্যস্য তস্য কাঞ্চীদাম্নো রবঃ শ্রীকৃষ্ণস্য মনোঽহরৎ। নপুংসকা-দ্দস্বো নুমাগমশ্চ ॥

৫১। দৃশোরগোচরত্বেনৈব সতা হরিণা শ্রীকৃষ্ণেন তব কপোলভিত্তির্হরিণাকৃতিঃ পাণ্ডুচ্ছবিরভূৎ। কীদৃশেন? তব মান এব ইভো হস্তী তস্য হরিণা সিংহেন ॥

৫২। মদনো মনো দহতি। কেন? মদনোদেন মত্ততা-খণ্ডনেন। কীদৃশঃ? মদনোজসা মমাবল্যেন অমদনোঽহর্ষণঃ, মদি হর্ষে ॥

৫৩। পরিচ্ছদৈঃ সহ সদা সন্ আনন্দময়ো বিলাসো বিগ্রহশ্চ যস্য সঃ, স মাধবঃ, দা দানম্, আসো দীপ্তির্দাক্ষিণ্যঞ্চ তদাদিভিগুণৈঃ সন্ আস উপবেশো যেষাং তে দারা যস্য সঃ॥

৫৪। কেশিনাশিনা কৃষ্ণেন কা বা শ্রীর্না আমি ন প্রাপি, অপি তু সর্বৈবেত্যর্থঃ। অম্ গতৌ। 'অ মা নো না প্রতিষেধে'। কামিনা অভিলাষবতা কেশিনা প্রকৃষ্টকেশেন, কো ব্রহ্মা তস্য ঈশ্বরেণ বা, কেশি কস্য জলস্য ইট্ ঈশ্বরো বরুণস্তস্মিন্, তথা নাকেশি ইন্দ্রে চ ন আদরোঽকামি, ন চক্রে ইত্যর্থঃ। কুতঃ? নাথেন সর্বেশ্বরেণ কং সুখমিতুং প্রাপ্তুং শীলং যস্য তেন, পূর্ণসুখেনেত্যর্থঃ ॥

৫৫। সা মৃগাক্ষী বিলাসৈঃ কর্তৃভিঃ; আসে "অস দীপ্ত্যাধানয়োঃ" আদধে ইত্যর্থঃ। কীদৃশৈঃ? আসেচনকৈঃ "তদাসেচনকং তৃপ্তের্নাস্ত্যন্তো যস্য দর্শনাৎ।" সা কীদৃশী? রাসে অচরা অচঞ্চলা; রাসে রসসমূহে চ চতুরা। অবিরত্যা বিরতিরহিতয়া রত্যা প্রীত্যা বিবৃতা বিশেষেণ বৃতা। তথৈব অত্যাবিঃ, অতিপ্রকটং যথা স্যাত্তথা নবীনৈর্মনোজরাগৈঃ কর্তৃভিঃ, অত্যাবি অতিশয়েন ররক্ষে ॥

৫৬। হে মদসুস্বরূপে মৎপ্রাণতুল্যে তে তব সরস্বতী বাণী মে মনো জহার। কীদৃশী? মা মাং প্রতি সমানা সাদরা। পুনঃ কীদৃশী? মনোজস্য হারপ্রতিমা মুক্তাহার-তুল্যা হৃদয়ধারণার্হেত্যর্থঃ। সমানা অবক্রা মদস্য মত্ততায়া যৎ সুষ্ঠু স্বরূপং তস্মিন্ সরস্বতি সমুদ্রে ইতে সঙ্গতে হে মূর্তমত্ততাসমুদ্রপ্রবিষ্টে ইত্যর্থঃ ॥

৫৭। অথ সর্বাস্ত্রাণাং বৈয়র্থ্যে যথা ব্রহ্মাস্ত্রপ্রয়োগঃ ক্রিয়তে, তথৈব মানভঙ্গার্থং নানাবিধোপায়ানাং বৈয়র্থ্যে সতি শ্রী-কৃষ্ণেনাপি সঙ্কেতমুরলীবাদনং ক্রিয়তে, মুরলী-শ্রবণমাত্রেণাপি বিগতমানা সা প্রসন্না বভূবেত্যাহ—নেতি। বংখ্যাঃ করং কলমাসাদ্য প্রাপ্য যম-নিয়মাসনাদ্যষ্টাঙ্গযোগস্য প্রথমো যমঃ, তস্যানু পশ্চাৎ জনিরুৎপত্তির্যস্য স নিয়মস্তস্য ভঙ্গতঃ, তথা চ শ্রীকৃষ্ণেন সহ ময়া কদাপি সঙ্গো ন কর্তব্য ইতি যো নিয়মস্তস্য মুরলীশ্রবণেন ভঙ্গান্মানেন পরিপ্লবং চঞ্চলং কস্যা মনো বিশদতাং ন যাতি, অপি তু সর্বাসামেব ॥

৫৮। পুনস্তস্যৈব শ্লোকস্যার্থান্তরমাহ—যমানুজনির্যমুনা পুণ্যনদী তস্যা ভঙ্গতস্তরঙ্গাৎ জাতো যো নবীনঃ শীকরো জলকণস্তমাসাদ্যমানেনাভিমানেনার্থাদ্‌গর্বেণ দোষেণ বা পরিপ্লবং কস্য মনোঽবিশদতাং যাতি, অপি তু সর্বেষামেব,—যমুনাজলস্পর্শস্য সর্বদোষনাশকত্বপ্রসিদ্ধেরিতি ভাবঃ ॥ (৫৯)।

৬০। কলানাং বৈদগ্ধীনাং গরীয়সা কলাপেন সমূহেন ন দীনা অপি তু সর্বোৎকৃষ্টা দীপ্তির্যস্য স হরিঃ সচ্চিদানন্দস্বরূপঃ সদা বভৌ ॥

৬১। গরীয়সা শশ্বদ্রোষেণ কঠোরত্বমুপেত্য কাপি নাগরী ন হি ভাতি। যতোঽভা বিগতকান্তিকা, তস্মান্মানং বিহায় স্বনিকটং হরিমানয়। অনয়া ধিয়া তব সর্বং হিতমীহিতং বাঞ্ছিতং ভবতি। বর্ত্তমানসামীপ্যে বর্ত্তমানপ্রয়োগঃ ॥

৬২। হে বিহারিণি! মনোহারিণি মাধবে সতি মদনযুদ্ধস্য সঙ্গে যো রসস্তেনাকুলা ভব। কথম্ভূতা? কুসুমশ্রেণিভির্বিরাজিতং ভূষণং যস্যাস্তথাভূতা সতী। তথা মধুপানাং রাগো রঞ্জনং যেভ্যস্তথাভূতৈঃ সুগন্ধপরাগৈঃ পরাচিতা ব্যাপ্তা সতী চ ॥

৬৩। উদ্দীপনবিভাবানাহ—মাস ইতি। মাসশ্চন্দ্রস্য মরীচ্যঃ কিরণাঃ, মাং শোভামস্যন্তীতি মাসঃ শোভা-নিক্ষেপিকা ইত্যর্থঃ। "মাসশ্চন্দ্রমাসয়োঃ পুমান্" ইতি মেদিনী। তথা বৃন্দাবনস্য শ্রীঃ শোভা কীদৃশী? সমধুরা শৃঙ্গাররসসহিতা। এবং মধুরাশ্চ যাঃ প্রেয়স্যস্তাভিঃ প্রেয়ং পূরয়িতুমর্হং সীমাবৃন্দং যস্যাঃ সা। তথা চ বৃন্দাবনীয়শোভায়াঃ সীমাবৃন্দোঽবধিসমূহঃ প্রেয়সীনাং সাহিত্যেনৈবেতি জ্ঞেয়ম্। তথোপবনেষু পবনস্য ভ্রান্তির্ভ্রমণম্। সা কীদৃশী? অভ্রান্তিরম্যা অভ্রান্তির্বৃন্দাবনীয়োপবনে মম মন্দগমনমেবোচিতমিতি যা সাবধানতা তয়া রম্যা। আলম্বনবিভাবমাহ—ইহ সময়ে স হরী রাধামহরৎ। কীদৃশঃ? নন্দঃ সমৃদ্ধো য আনন্দস্তস্যাপ্যগ্রকন্দঃ প্রথমমূলম্, তথা স্মরসমরে কন্দর্পযুদ্ধে সমো মা শোভা তৎসহিতো যো ব্যূহো বলবিন্যাসস্তং হর্তুং শীলং যস্য সঃ; "ব্যূহস্তু বলবিন্যাসঃ" ইত্যমরঃ। তথা হারী হারবান্, তথা সঙ্গীতদেব্যাঃ সঙ্গী। রাধাং কীদৃশীম্? অহরহঃ প্রতিবাসরমেব রাসরাধাং রাসস্য রাধঃ সংসিদ্ধির্যতস্তাম্ ॥

৬৪। দূতী প্রাহ—ন মানমিতি। মনসি মানং ন আধেহি। কুতঃ? অদঃস্যদঃ, অমুষ্য মানস্য স্যদো বেগঃ; হে দেবি! তে তব শুভংযোঃ প্রশংসাবত্যাঃ শুভং মঙ্গলং স্যতি নাশয়তি, অহংশুভয়োর্যুস্ ইতি যুস্। শুভমিতি মান্তমব্যয়ং প্রশংসাবচনম্। অহো ইত্যাশ্চর্যে। অহোরাত্রকৃতমকর্মনঃপীড়া যতস্তয়া রুষা অবিতে রক্ষিতে ইতি সম্বোধনম্। তথা এতাদৃশ্যা রুষা ত্বমধুনাপি জ্বলিতা নাভূরিত্যাশ্চর্যম্। যশোদাভুবি শ্রীকৃষ্ণে অদ্য তে তব অযশো দুর্যশ এবেদং বর্ত্ততে ॥

৬৫। শ্রীকৃষ্ণোঽপ্যাগত্যাহ—মম ত্বয়েতি। হে রাধে! ত্বয়া মম হিতং ন বা ঈহিতং বাঞ্ছিতং ভবতি। কুতঃ? অমমত্বয়া ময়ি মমত্বশূন্যয়া। ননু তর্হি মামুপেক্ষস্ব? তত্রাহ—হে নবে নিত্যনবীনত্বাৎ ত্বং মে চেতো লোভয়সীতি ভাবঃ। অথচ চেতঃ পীড়য়সি চেত্যাহ—স্মরেণ স্মরণেন আধির্মনঃপীড়া কামোদ্‌গমো যতো হে তথাভূতে! যদ্বা, স্মরেণ কন্দর্পেণ হেতুনা আধির্মনঃপীড়া যতো হে তথাভূতে! হে রাধিকে! তস্মাৎ ক্ষমাং চর প্রাপ্নুহি, মাং চ রক্ষ; স্মেতি পাদপূরণে ॥

৬৬। সসারসেত্যাদি। সা রাধা প্রাতর্নিকুঞ্জাচ্চলতি স্ম। কীদৃশী? সসারসা সলীলাকমলা, আসসারসা সসারসা আ সম্যক্‌প্রকারেণ আসো বিক্ষেপো যত্র, 'অসু ক্ষেপণে' তথাভূতে সারে গমনে যঃ সাসো নিদ্রা তস্য সারং বলং স্যতি স্বীয়প্রতিভয়া[১] হ্রসয়তীতি সা। 'সৃ গতৌ', 'সস স্বপ্নে', 'ষোঽন্তকর্মণি'। অত্র অন্তকর্মশব্দস্য নাশো হ্রাসশ্চার্থঃ। সসারসাসসারসা সসন্তি প্লুতং গচ্ছন্তীতি সসাঃ, আ সম্যক্ রসন্তি শব্দায়ন্তে ইতি আরসাঃ। অস্যন্তি দীপ্যন্তীতি অসাঃ, সারসাশ্চক্রবাকা যতঃ, যাং বিলোক্যেত্যর্থঃ। সা 'সস প্লুতগতৌ', 'রস শব্দে', 'অস দীপ্তৌ'; স শ্রীকৃষ্ণশ্চ সসারেতি পূর্বেণৈবান্বয়ঃ। কীদৃশঃ? সারসাসসারসা সারসানাং পক্ষিবিশেষাণামাসস্য উপবেশস্য সারং স্থৈর্যং স্যতি নাশয়তি স্বীয়াগমনেন চকিতীকৃত্যেতি ভাবঃ ॥

৬৭। বিবিতেতেতি—সা বনস্থলী নাববশ্যাখ্যা নৌ আবয়োরবশ্যমেব আখ্যা ব্যাপ্যা 'অশুঙ্ ব্যাপ্তৌ' বিশেষ্যনামাগ্রহণম্, সঙ্কেতস্থলত্বাৎ। কীদৃশী? বিভিঃ পক্ষিভির্বিততা

১। -প্রভয়া (ক)।

নানা মা শোভা যস্যাঃ সা ; অমা অপরিমিতা অনুপমা বা বিবিধানি ধনানি যস্যাং সা ; সাধুধুততরারা সাধু যথা স্যা-ত্তথা ধুততরোঽতিখণ্ডিত আরো গতির্যস্যাঃ। যাং প্রাপ্য অন্যত্র গমনং নৈব যুজ্যতে ইতি ভাবঃ। সা ববলে বলবতী ভবতি স্ম। মম লেহি হিততনু মম লেহিনী মন্মথমাধুর্যা-স্বাদিনী হিতা চ তনুর্যস্যাঃ; হে তথাভূতে! নু ইতি সম্বোধনম্।

সদামোদর ইতি। রাধিকা দামোদরে শ্রীকৃষ্ণে রজ্যতি স্ম। কথম্ভূতা? গুণসারাধিকা গুণেষু মধ্যে যে সারভূতা গুণাস্তৈরধিকা। দামোদরে কথম্ভূতে? সদামোদরে সদা মোদং রাতি দদাতীতি তস্মিন্॥

৬৮। স্বরভেদেন শব্দভেদো নার্থভেদেনেত্যাশঙ্ক্যাহ—ভিন্না অপ্যর্থভেদেনেতি॥ (৬৯).

৭০। মনস্তদন্তীতি। বিধৌ চন্দ্রে বিরুদ্ধে তমসি অন্ধ-কারে প্রবৃদ্ধে সতি ইষ্টাপি ক্ষণদা উৎসবদাতৃতয়া যথার্থ-নাম্নী রাত্রির্মনস্তদন্তী স্যাদিতি প্রথমার্ধস্য, তস্মিন্ বিধৌ চন্দ্রে প্রসন্নে তমসি প্রণষ্টে সতি ধন্যা হরিতো দিশঃ কর্ত্র্যঃ প্রসাদং প্রসন্নতাং লভন্তে ইতি দ্বিতীয়ার্ধস্যান্বয়ঃ। পক্ষে, বিধৌ বিধাতরি বিরুদ্ধে সতি যত্তমসস্তমোগুণস্য বৃদ্ধং তস্মিন্ সতি ইষ্টাঃ পদার্থা ঈক্ষণদা ঈক্ষণচ্ছেদকাঃ সন্তো মনস্তদন্তীতি প্রথমার্ধস্য, তস্মিন্ বিধৌ প্রসন্নে সতি তমসি প্রণষ্টে সতি হরিতঃ কৃষ্ণাদ্ ধন্যা জনাঃ প্রসাদং লভন্তে ইতি দ্বিতীয়-স্যার্ধস্যান্বয়ঃ॥

৭১। নীলাম্ভোরুহেতি। রাধায়া নয়নে তব ক্ষেমং বিধত্তাং কুরুতামিতি পরস্মৈপদস্য দ্বিবচনম্। তথা হরেরপি তনুশ্চ তব ক্ষেমং বিধত্তামিত্যাত্মনেপদৈকবচনম্; ধাঞ্ ধাতোরুভয়পদিত্বাৎ। নয়নয়োস্তনোশ্চ বিশেষণান্যাহ—নীলা-ম্ভোরুহেত্যাদি। নেত্রপক্ষে, স্ববশতেতি স্বকর্তৃকা যা শ্রী-কৃষ্ণনিষ্ঠবশীকৃততা তস্যা অসঙ্কোচো বিস্তারস্তস্য সঞ্চারিণী; তনুপক্ষে, স্বকর্তৃকা যা জগন্নিষ্ঠবশীকৃততা তস্যা অসঙ্কোচো বিস্তারস্তস্য সঞ্চারিণী॥

৭২। ভাষাশ্লেষঃ শৌরসেন্যাঃ শ্লেষঃ। উদ্দামেতি সংস্কৃত-পক্ষঃ সুগমঃ। প্রাকৃতপক্ষে তু হে চণ্ডি! হে কোপনে! কালিন্দীকুঞ্জরোধসন্তে জুলং যুগং দ্বন্দ্বশো বিহারং বারিমং বারয়িষ্যে। কথং বারয়িষ্যসীত্যাহ—ডুলকরমং প্রস্তুতং কর্ম মা ডল মা দল, প্রস্তুতানুসারি কর্ম কুর্বিত্যর্থঃ। প্রস্তুতকর্ম কীদৃশম্? উদ্দামকামকম্। কালিন্দীকুঞ্জেতি উদ্দামকামক-মিতি পক্ষদ্বয়েঽপি সমানার্থত্বাদ্ ভাষাসমাবেশঃ। অন্যৎ সর্ব-মর্থভেদাদ্ভাষাশ্লেষঃ॥

৭৩,৭৪। মানবতীং শ্রীরাধাং প্রতি শ্রীকৃষ্ণ আহ—হে রাধিকে! তব মতিশ্চ দৃষ্টিশ্চ সমে এব বভূবতুঃ। সাম্যে হেতুমাহ—ইয়ং মতির্দৃষ্টিশ্চ সর্বদারুণা সর্বস্মিন্ কালে দারুণা, সর্বদা অরুণা চ। সমরালা দৃষ্টিপক্ষে, সম্যক্ কুটিলে-ত্যর্থঃ। যদুক্তং মেদিনীকরেণ—"অরালঃ কুটিলে ষড়্জরসে সামনি দন্তিনি" ইতি। মতিপক্ষে, সমরো যুদ্ধং তদালাতীতি। কৃষ্ণপক্ষে ইতি—কৃষ্ণপক্ষে শুক্লাতিরিক্তপক্ষে, ভগবৎপক্ষে চ। দোষাকরশ্চন্দ্রঃ, দোষোৎপত্তিস্থানঞ্চ॥

৭৫। বিলোলেতি। মালা স্রক্ সমূহশ্চ॥ (৭৬,৭৭).

৭৮। রাধেতি। সা রাধা ললাস। কীদৃশী? সাররসমা-ধারয়তীতি সা; মারেণ কামেন মাং শোভাং রাতি গৃহ্লাতীতি সা চ, রমেব রমতে ইতি রমারমা চ; সা কাশেন দীপ্ত্যা উদারা রদা যস্যাঃ সা; অশোকা শোকরহিতা, সলালসা স্পৃহাবতী॥

৭৯। কাধিদেতি। হে রাধে! কা নারী আধিদা মনঃ-পীড়াদায়িনী সতী, সম্বভা স্বভয়া স্বকান্ত্যা সহ বর্তমানা ভবতি? অপি তু ন কাপীত্যর্থঃ। অতো রমাধবে শ্রীকৃষ্ণে মানো মাস্তু, মানে সতি তস্যাধিস্তবাপি গ্লানিরিতি ভাবঃ। বেধমারস্তু মা নো নোঽস্মাকং বেধমারো বিধাননাশঃ ক্রিয়া-নাশস্তু মাস্তু। 'বিধ বিধানে' ঘঞ্। তথা মাধেরাভা আধে-র্মনঃপীড়ায়া আভা স্বসদাধিকা স্বগতা অধিকা মাস্তু, 'সদ্৯ গতৌ'॥

৮০। মহামানবতী রাধা সম্প্রতি কিং করোতীতি পৃচ্ছন্তীং সখীং প্রতি সখী প্রাহ—মানসাররসাধারা সা রাধা মানস্য সারং রসং ন ধারয়তীতি তথা, যতো বনমালিনা সহ অয়ন্তী গচ্ছন্তী সতী আশু শীঘ্রং সংললাস। ই গতৌ শত্রন্তঃ। কীদৃশী? মহামোদা সা মহামোদেন আসো দীপ্তির্যস্যাঃ সা। আমাদনি[১] আ সম্যক্ মাদেন সৌরভ্যমত্ততয়া নিসাধ্বসা নির্ভয়া, নিশব্দোঽয়ং নিষেধার্থঃ "যথা দীপো নিবাতস্থঃ"

১। সৌরভ- (ক)।

ষ্টিতিবৎ। অতোঽহং সাধু যথা স্যাত্তথা অসানি বর্ত্তে, যতো দমাশ্বাসা দমেনৈবাশ্বাসো যস্যা সাহং মৎকৃতেন দমনেনৈব সা মানং তত্যাজ, তেনৈব মমাশ্বাসোঽভূদিত্যর্থঃ॥

৮১। নন্থ মা মৃষা বাদীঃ, তাদৃশমানস্য শীঘ্রমেবোপশমং ন সম্ভাবয়ামীতি বদন্তীং প্রত্যাহ—দামোহামসলালসম্, অসলালসং যথা স্যাত্তথা উহাং বিতর্কং মা দাঃ, কিন্তু সলালসং যথা স্যাত্তথা উহাং বিতর্কং খণ্ডয়েত্যর্থঃ। নিশ্চয়ং শৃণ্বিত্যাহ—নালীতি। হে আলি! সেয়ং রাধা ন মানবতী, কিন্তু সাররসেন শ্রেষ্ঠরসেন আনমতীতি সা॥

৮২। সাধারেতি। সা শ্রীরাধা সাধারাশ্রীঃ সাধং সিদ্ধিমিয়র্তি প্রাপ্নোতীতি সাধারা, আ সম্যক্ শ্রীঃ শোভা যস্যাস্তথাভূতা ভবতীত্যন্বয়ঃ। কীদৃশী? ধামাকামা ধাম্নি নিকুঞ্জগৃহে অং শ্রীকৃষ্ণং কাময়তে ইতি সা; "শিলিকামিভিক্ষিচরিভ্যো ণঃ" ইতি ণ-প্রত্যয়ঃ। নন্থ কিং স্বীয়কামসুখার্থং কাময়তে ইতি? তত্রাহ—মাকামা, মেতি নিষেধে, ন বিদ্যতে কামঃ স্বসুখতাৎপর্যং যস্যাঃ সা, কিন্তু কৃষ্ণসুখার্থমেব তং কাময়তে ইত্যতঃ প্রেমবতীতি ভাবঃ। রাকাধীমা রাকায়াং পৌর্ণমাস্যাং ধিয়ো বুদ্ধের্মা শোভা যস্যাঃ সা, রাসবিলাসসিধ্যর্থমিতি ভাবঃ। মাধিকারা মা আধির্মনঃপীড়া যস্যাঃ, ইং কন্দর্পং কং সুখঞ্চ আ সম্যক্ রাতীতি সা চ সা চ সা। অতএব তস্যাঃ সর্বতঃ শ্রৈষ্ঠ্যাৎ শ্রীমা সম্পত্তিরূপা লক্ষ্মীঃ, মানেনাদরেণ, আশ্রীঃ আশ্রয়মাণা ইমাং রাধামধাৎ, স্বসর্বসম্পত্তিসমর্পণেন পালয়ামাস। ইদং মহাসর্বতোভদ্রম্॥

৮৩। ধারাসাররসেতি। ধারাণামাসারঃ সম্পাত ইব রসো যস্যাং সা রাধা; "ধারাসম্পাত আসারঃ" ইত্যমরঃ, ধনুর্জ্যাপরিবৃংহিতাদিবদয়ং ধারাসারশব্দো জ্ঞেয়ঃ। রাসলাস্যস্য রাসাখ্যনৃত্যস্য লাসরা লাসং কান্তিং রাতি দদাতীতি তয়া বিনা তব রাসবিলাসো ন সিধ্যতীতি ভাবঃ। পুনঃ কীদৃশী? সালাকাররকালাসা সারাকারং রাতি দদাতীতি সারাকাররো যঃ কালো যৌবনসময়স্তত্র আসঃ সম্যগ্ দীপ্তির্যস্যাঃ, হে রস্যরস্যস্য রসেভ্যো হিতা রস্যাঃ রসিনো রমণপরাশ্চ যে যুবতিজনাস্তৈঃ, অস্য গম্য হে তথাভূত! হে রস্যর রস্যান্ রসনীয়ান্ বিলাসান্ রাতি তেভ্যো দদাতীতি হে তথাভূত! কৃষ্ণ! ইদং সর্বতোভদ্রম্॥

৮৪। বসন্তে রাসোৎসবে প্রবৃত্তস্য শ্রীকৃষ্ণস্য তত্র শ্রীরাধিকামপশ্যতঃ স্বয়মুক্তিরিয়ম্—নালীকেত্যাদি। সা মৎপ্রাণাধিকত্বেন প্রসিদ্ধা শ্রীরাধা ন আর, নাগতবতী। কিম্ভূতা সা? অকানরসা মদ্‌বিচ্ছেদজন্যেন অকেন দুঃখেন;—"অকং পাপদুঃখয়োঃ" ইতি মেদিনী-স্মরণাৎ, য আনো জীবনং স এব রসো বিষং যস্যাঃ সা, "রসো গন্ধ রসে জলে শৃঙ্গারাদৌ বীষে বীর্যে" ইত্যাদি মেদিনী। অতএব মম রসা সারসা রসস্য শৃঙ্গারসুখস্য আসারো বৃষ্টিস্তাং স্যতি খণ্ডয়তীতি ক্বিপ্। স্বরূপতস্তু সা কিম্ভূতা? কা সা ইতি কাসো দীপ্তিরস্যা অস্তীতি বাহুল্যাদাপ্। তথা দীপ্তিমতীত্যর্থঃ। পুনঃ কীদৃশী? আলীনাঽলীব সাররসাবলী ন লীনোঽলির্যস্যাং তাদৃশী সাররসাবলীব উত্তমমধুপঙ্‌ক্তিরিব। ভ্রমরা তুষ্ট-প্রচুরমধুধারেব পরমানন্দদেত্যর্থঃ। পুনঃ কীদৃশী? নালীকাননকা নালীকং পদ্মমিবাননং যস্যাঃ সেতি বহুব্রীহৌ কঃ॥

৮৫। তনুতামিতি—রাধাকৃষ্ণয়োশ্চরিতশ্রুতিশ্চরিতশ্রবণং হৃত্তাপানাং তনুতাং কৃশতাং তনুতাং বিস্তারয়তু। কীদৃশী? সুধাসিন্ধুধারা নু ভোঃ, তাং ততাং বিস্তৃতাং নুত স্তুত। যদ্বা, হর্ষেণ দ্বিরুক্তিঃ॥

৮৬। রাধামাধবয়োঃ কেলির্লীলা কামং যথা স্যাত্তথা বো যুষ্মাকং ক্ষেমং মঙ্গলং তনোতু বিস্তারয়তু। কীদৃশী? শ্রুতিঃ শ্রবণং হৃদ্‌হৃদয়ং তয়োঃ সুখং দদাতীতি সা প্রেমানন্দৌঘঃ প্রেমানন্দসমূহস্তং নিঃশেষেণ বিভর্তীতি সা॥

৮৭। রাসারম্ভ ইত্যস্য পূর্বেণৈবান্বয়ঃ। রাসস্য নৃত্যবিশেষস্যারম্ভে নৃত্যং হস্ত-পাদাদি-চালনা-বিশেষঃ, গীতং ষড়্‌জাদিমিলনম্, বাদিত্রাদি বীণাদি তৈর্মনোহরা রাভস্তস্য কৌতুকস্য সারঃ স্থিরো যস্যাং সা। সৌভাগ্যেনাধরীকৃতা অধঃকৃতাঃ পরে ব্রহ্মানন্দাদয়োঽপরে সার্বভৌমসুখাদয়ো যয়া সেতি কেল্যাঃ সকাশান্ন কেঽপীতি ভাবঃ॥

৮৮। ধেয়া ধার্যা মাধুর্যমর্যাদা যস্যাং সা রাধা মাধবম্ আর জগাম। কীদৃশী? সারমাবধমাধারা সারঃ শ্রেষ্ঠোঽপ্রাকৃতো যো মাবস্তং ধত্তে মাং শোভামবতি রক্ষতি, মাবং কৈশোরং তদ্ধত্তে, মাং শোভাং ধারয়তীতি সা চ সা চ সা। ধেয়ং পরিপাল্যং মাধুর্যং সৌভগঞ্চ যস্যাং সা। অত্র ধারণে পোষণে চ ধাঞ্ কৃত্যপ্রত্যয়ান্তঃ॥

৮৯। রাসরূপো যস্তংসরসঃ, 'তসি অলঙ্কারে', শ্রেষ্ঠরস ইত্যর্থঃ; তস্য আরম্ভে রাধা রমাধবং শ্রীকৃষ্ণম্ আর, সঙ্গতা বভূবেত্যর্থঃ। 'ঋ গতৌ'। বন্ধমাররসাধারাভে বন্ধস্য সংসারস্য মারো নাশো যস্মাৎ, রসস্যাধার আভাপি যস্য স চ স চ, তস্মিন্ অরং শীঘ্রম্ আরেত্যনেন সম্বন্ধঃ। সারসতংসং লীলা-কমলশ্রেষ্ঠং রাতীতি সা॥

৯০। কামত্রপেতি কামেন হেতুনা যা ত্রপালী লজ্জা-শ্রেণী তস্যা লাস্যং নৃত্যং প্রাগল্ভ্যমিতি যাবৎ, তৎ রাধয়তি সাধয়তীতি সা, অতত্রবাস্য শ্রীকৃষ্ণস্য শাতে সুখরূপেঽধ্বনি শ্রীকৃষ্ণপ্রাপকে সুখপ্রদেঽভিসারমার্গে ন রাজতে, লোক-লজ্জাভয়াদেবেতি ভাবঃ। তেন চরণকষ্টপ্রদে গুল্ম-লতা-তৃণ-কণ্টকাকুল এবাধ্বনি শ্রীকৃষ্ণমভিসরতীতি। গর্ভাক্ষর ইতি —এতান্যেবাক্ষরাণি ক্রমনৈরপেক্ষ্যেণ গর্ভে নিধায় কবিনা নানাছন্দোভিঃ শ্লোকাঃ ক্রিয়ন্তামিত্যেতদপ্যেকং চিত্রম্॥

৯১। রাধিকেতি। রাকায়াং রাসস্থলীং সরতীতি সা; সারারাসারা সারং রসমিয়র্তীতি সা, গীঃপিকাধিরা গীর্ভিঃ পিকানামপ্যাধিং রাতীতি সা॥

৯২। যস্যেতি। যস্য শ্রীযুক্তাং তুলনাং কশ্চন কশ্চিদপি ন গমী, ন গমিষ্যতি, যস্ত্বং ধ্বস্তানাক্যবলচ্ছবিঃ—ধ্বস্তম্ অনাক্যানামস্থরাণাং বলং ছবিশ্চ যেন সঃ। স ত্বং মাং ন মুঞ্চ, হে মোদক্ষম! মোদে ভক্তজনানাং নন্দনে সমর্থ! হে সতাং নাথ! ইহাধ্বনি ভক্তিমার্গে সততে অবিরতে মৎসমঃ কীলপ্রায়ঃ কীলতুল্যঃ কোঽপি পাতকী নাস্তি। কীদৃশঃ? ব্রজকেলি-শব্দনেন ব্রজস্য কেলেঃ শব্দেনৈব যা মনসি শ্রদ্ধা-নদী তস্যাং কৌতুকী স্নাতুং কৌতুকবান্, তত্রাত্যন্তাযোগ্যো-ঽপীতি ভাবঃ॥

৯৩। শ্রীনাথস্য পাদে পাদসেবায়াং কৌতুক্যং কুতুকিনো ভাবঃ, তত্রৈব ব্রতে আমোদী কবিঃ পণ্ডিতঃ শমী শান্তঃ, যস্যাচ্ছবির্ম্লানতা ধ্বস্তা অশ্রদ্ধা চ সন্না বিশীর্ণা, তৎসমঃ কশ্চন কোঽপি ন ভবেৎ। পক্ষে, কবিঃ সদৈন্যং স্বমেব বর্ণয়তি—শ্রীনাথস্য তদাখ্যস্য শ্রীগুরোঃ পাদয়োঃ কৌতুক্যং পাদৌ অস্যৈব সংশ্রয়ামীতি যৎ কৌতুক্যং তন্মাত্র এব ব্রতে আমোদী, ন তু তৎপাদয়োঃ কাদাচিৎকীমপি[১] সেবাময়ম-করোদিতি ভাবঃ। কবিঃ শ্রীমহাপ্রভুকৃপাদত্ত-কবিত্বশক্তিকঃ, শমী অনাসক্তঃ; গুরু-কৃষ্ণ-বৈষ্ণবসেবায়ামপ্যনাসক্ত ইতি ভাবঃ। অতএব যস্য ছবির্বিভক্তসংসদি ধ্বস্তা শ্রদ্ধা চ সন্না, তৎসমো মহাপ্রভুভক্তমণ্ডলে কোঽপি নাস্তি, স এবৈকো নিকৃষ্ট ইতি ভাবঃ॥ (৯৪,৯৫).

৯৬। দারুণেতি দারুণঃ কঠোরোঽপি॥ (৯৭,৯৮).

৯৯। শ্রীশপ্রীতিঃ শ্রীকৃষ্ণবিষয়া প্রীতিঃ স্বং স্বীয়ং যন্নামা-কৃত্যোর্নামরূপয়োঃ কথনং কীর্তনং তদ্বিনাভাবপক্ষে ন ভবতি, কিন্তু তদবিনাভাবপক্ষে এব ভবতীত্যর্থঃ। বিদ্যায়া আমোদঃ সৌরভ্যং জগদ্ব্যাপি যশ ইত্যর্থঃ; শ্রদ্ধায়াঃ কলাপঃ সমূহশ্চ তয়োর্দ্বৈন্দ্বিক্যম্, তস্মাদপি ন ভবতি, তথা সুখদো যো মিথোভাবঃ পরস্পরপ্রীতিস্তস্যাপি সাম্রাজতঃ সাম্রাজ্যাৎ (পা০ ৫।১।১৩০) "হায়নান্তযুবাদিভ্যশ্চেত্যণ্"। কীদৃশী? রম্যা রমা শোভা তস্যাং সাধুঃ। রম্যস্থলং শ্রীবৃন্দাবনং তত্রস্থা যে প্রসরা জঙ্গমাঃ পশুপক্ষি-মৃগাদয়স্তেষাং মদো ভাবোন্মাদঃ কলা বৈদগ্ধী মোদো হর্ষো লক্ষ্মীঃ শোভা তৎসহিতো যঃ প্রেমা তন্মাসন্নো-ঽনুগতো যঃ প্রগীতঃ প্রতিষ্ঠিতঃ প্রণয়িজনস্তত্র রুরুচে, রোচতে স্ম। তাতেতি বাৎসল্যেন সম্বোধনম্। হে মৎ-প্রিয়শিষ্য! তস্য প্রণয়িজনস্য ভা শোভা-বিসাভা মৃণালসদৃশী, অতিনির্মলেত্যর্থঃ॥

১০০। শ্রীনাথেতি। সুকবিনা কৃতিঃ কাব্যং ভাবিতা আবির্ভাবিতা। কীদৃশী? ততমোদস্থো বিস্তৃতানন্দস্থো রসো যস্যাং সা। এষ শার্ঙ্গবন্ধস্যৈব প্রপঞ্চঃ॥

১০১। কাচিৎ কৃষ্ণমভিসরন্তী অকস্মাচ্চন্দ্রমুদিতং বীক্ষ্য অভিসর্তুমক্ষমা অনুতপতি—শংশীরিতি। শশী চন্দ্রঃ, আশাং পূর্বদিশং শশাস প্রাপ; 'শশ প্লুতগতৌ'; পশ্চিমায়াং দিশি অন্তর্ভূয় পুনঃ প্লুতেনৈব পূর্বাং দিশং জগামেত্যর্থঃ। কীদৃশঃ? শংশীঃ শং কল্যাণং তত্র শেতে, ন তু মৎকল্যাণে জাগর্তী-ত্যর্থঃ; 'শীঙ্ স্বপ্নে' ক্বিবন্তঃ। যদ্বা, মৎকল্যাণস্য শীর্হিংসা যতঃ, 'শৄ হিংসায়াম্' সম্পদাদি ক্বিপ্। শমিতি মান্তমব্যয়ম্। দুঃখেন শশিনমাক্ষিপতি—পাপ ইতি। অপপাপপঃ—অপ-গতপাপানস্মদ্বিধযুবতীজনান্ পায়য়তীতি শোষয়তীতি সঃ। 'পৈ ও বৈ শোষণে'। পুনঃ কীদৃশঃ? পপিঃ আশাম্ অস্ম-

১। কদাচিৎ কামপি (গ)।

ন্মনোরথং পিবতীতি সঃ। 'ন লোক-' ইত্যাদিনা ষষ্ঠী-নিষেধঃ। অতএব লোলো যুবতিসতৃষ্ণঃ কৃষ্ণো লীলালীং ললাল। লীম্ আশ্লেষং লাতি দদাতি যা আলী সখী তাং ললাল কামিতবান্। "লোলশ্চলসতৃষ্ণয়োঃ" ইতি, 'লীঙ্ শ্লেষণে', 'লল ঈপ্সায়াম্'। যঃ শ্রীকৃষ্ণো যয়া লীলাল্যা সহ অয়ং শুভাবহং বিধিং সম্প্রয়োগং যযৌ প্রাপ। কীদৃশ্যা? অজয়া ন বিদ্যতে যা যানং যস্যাঃ সা অযা, তয়া অযয়া, সম্প্রয়োগে স্থিরয়েত্যর্থঃ, বাম্যমকুর্বত্যেবেতি ভাবঃ। যদ্বা, ন যাতীত্যযা তয়া॥

১০২। ন নানেত্যাদি। নানানানানিনোনেনা ইতি শ্লেষঃ। না পুরুষঃ পরমেশ্বরো নানা ন, নানা ন ভবতি, কিন্তু এক এবেত্যর্থঃ। কীদৃশঃ? অনিনো ন বিদ্যতে ইনঃ প্রভুর্যস্মাৎ, স এক এব প্রভুরিত্যর্থঃ। "ইনঃ সূর্যে প্রভৌ রাজ্ঞি" ইত্যমরঃ। অনেনাঃ—ন বিদ্যতে এনঃ পাপং যস্য; (ছা০৮।১।৫) "অয়মাত্মা অপহতপাপ্মা" ইতিবৎ। যদ্বা, বিষমজগৎস্রষ্টাবপি অনেনা নিরপরাধঃ। একস্যৈব তস্য নানাবিধজগৎকারণত্বমাহ—নানাঽনেন। অনেন পরমেশ্বরেণৈব নানা নানাবিধং মায়িকং জগদ্ভবতীত্যর্থঃ। ননু ভোঃ, নুর্জীবস্যাজড়স্যাপি অননং জীবনমনেন পরমাত্মনৈব ভবতি, কিং পুনর্মায়িকস্য নানাবিধজগত ইতি ভাবঃ। নূনমিতি বিতর্কে; ঊনান্ ন্যূনান্ নূন্ পুরুষান্ অনূনান্ অন্যূনাংশ্চ পুরুষান্ অনু লক্ষীকৃত্য ন নুন্নুৎ ভবতি; 'নু স্তুতৌ' ক্বিপি নুৎ; নুতং স্তুতং নুদতি দূরীকরোতীতি তথাভূতো ন ভবতি। অনুৎকৃষ্টমুৎকৃষ্টং বা পুরুষং দেবাদিকং কশ্চিদীশ্বরত্বেন স্তৌতু, তত্রাপ্যসহিষ্ণুতা যস্য নাস্তি; অমাৎসর্যাদিতি ভাবঃ। প্রত্যুত ন নু নিশ্চিতম্, উন্নিনীঃ উৎ ঊর্দ্ধ্বং স্বর্গং মহর্লোকাদিকঞ্চ নিতরাং নয়তীতি সঃ। নিকৃষ্টোৎকৃষ্টদেবোপাসকানপি স এব স্বর্গাদিকং ফলং প্রাপয়তি,—তস্যৈব সর্বফলদাতৃত্বাদিতি ভাবঃ॥

১০৩। তেজঃ কিঞ্চনেতি। তেজঃ কথম্ভূতম্? অন্তশ্চিন্তয়তাং জনানাং রসস্য সরণিং বর্ত্ম। সরণিমিত্যস্য তেজোবিশেষণত্বেঽপি অজহল্লিঙ্গত্বান্ন ক্লীবত্বম্। ধামস্য কুঞ্জগৃহেষু স্মরবতীং ক্রীড়াং দধৎ। সিংহাবলোকন্যায়েন যৎ শ্লোকান্তরং তদপি গর্ভে যস্য স চ শ্লোকো যথা॥

১০৪। নব্যাম্বুদাভমিতি। ধাম তেজঃ কীদৃশম্? শ্রীরাধিকায়া যা প্রৌঢ়িস্তয়া মতাং সম্মতাং রসস্য ক্রীড়াং দধৎ পরিপুষ্ণৎ সুরাণাং সূর্যাদীনামপি ছবিস্তেজো যস্মাৎ; (গী০ ১৫।৬) "ন তদ্ ভাসয়তে সূর্যো ন শশাঙ্কো ন পাবকঃ" ইত্যাদি; (কঠ০ ২।২।১৫) "ন তত্র সূর্যো ভাতি ন চন্দ্রতারকম্" ইত্যাদি; "তমেব ভান্তমনুভাতি সর্বম্" ইত্যাদি শ্রুতেঃ। (গী০ ১৫।১২) "যচ্চন্দ্রমসি যচ্চাগ্নৌ তত্তেজো বিদ্ধি মামকম্" ইতি॥ (১০৫).

১০৬। শ্রীকৃষ্ণ আহ—তবেতি। হে রাধে সুমুখি! তব ক্ষীণশরীরসদৃশীং কামপি কনকস্য বীরুধং নেক্ষে। অত্র তনুশরীরয়োরেকপর্যায়ত্বেন, এবং কাঞ্চনকনকয়োরেকপর্যায়ত্বেন চ পুনরুক্তত্বম্। তথা হে রাধে! ভবত্যা মুখবদনস্কো নিষ্কলঙ্কোঽপি শুভ্রাংশুশ্চন্দ্রো ন ভবতীত্যর্থঃ। অত্রাপি মুখবদনয়োঃ সমানপর্যায়ত্বেন পুনরুক্তত্বং জ্ঞেয়ম্॥

১০৭। ঘনেতি। হে নিবিড়জলদস্যেব রুচির সুন্দর শ্রীকৃষ্ণ! পুনশ্চ হে সুন্দরদেহ! এষ ত্বং বিধুঃ। সর্বেষাং সংসারদুঃখং বিধুনোতি হরতীতি তথাভূতঃ সন্ ভাসি। ত্বং কথম্ভূতঃ? মহঃসঞ্চয়স্য কান্তিসমূহস্য ওঘেন বেগেন লিপ্তা আশা দিক্ যেন সঃ। পুনঃ কথম্ভূতঃ? অমৃতকরকলানিধিঃ—অমৃতহস্তশ্চাসৌ কলানিধিশ্চেতি, তথা কলা বৈদগ্ধী তস্যা নিধিরিব নভঃপুষ্করস্য শ্রাবণমাসসম্বন্ধ্যাকাশস্যেব আ সম্যক্ কাশঃ শ্যামদীপ্তির্যস্য সঃ। অত্র ঘন-জলদশব্দয়োস্তথা রুচির-সুন্দরয়োঃ, ধাম-মহসোঃ, সঞ্চয়ৌঘয়োরেকপর্যায়ত্বেন পুনরুক্তবদাভাসত্বং জ্ঞেয়ম্। চন্দ্রপক্ষে, হে নিবিড়মেঘেন সুন্দর! কিঞ্চিদ্ দূরবর্তিমেঘেন চন্দ্রস্য শোভাতিশয়ো ভবতীতি সর্বৈরেব দৃশ্যতে ইতি জ্ঞেয়ম্। কথম্ভূতঃ? অমৃতকরকলানিধিঃ—অমৃত-কিরণশ্চাসৌ কলানিধিশ্চেতি তথা কলা ষোড়শভাগস্তস্যা নিধিঃ; নভসি আকাশে পুষ্করং শ্বেতকমলমিব আ সম্যক্ কাশো দীপ্তির্যস্য; সরোবরে যথা শ্বেতকমলং শোভতে, তথৈব নভোরূপসরোবরে চন্দ্রোঽপীত্যর্থঃ॥

ইতি শ্রীসুবোধিন্যাং সপ্তমঃ কিরণঃ ॥ ৭ ॥

অষ্টমকিরণঃ

অথার্থালঙ্কার-নির্ণয়ঃ

১, ২। যথাকথঞ্চিদিতি সূত্রস্যার্থমাহ—উপমানোপমেয়য়োরিত্যাদিনা। উপমানোপমেয়য়োঃ সাদৃশ্যসম্বন্ধ উপমালঙ্কারঃ। সাদৃশ্যসম্বন্ধমেবাহ—যথাকথঞ্চিদিতি। এক-দ্ব্যাদিধর্মেণ, ন তু সকলেন ধর্মেণেত্যর্থঃ। যেন কেনাপীতি সাধারণেনাপি ধর্মেণেত্যর্থঃ। সমানেনেতি—উপমানোপমেয়বৃত্তিনেত্যর্থঃ। ধর্মেণেতি—ধান্যেন ধনবান্ পুরুষ ইতিবদভেদে তৃতীয়া। তথা চোপমানোপমেয়বৃত্ত্যেকদ্ব্যাদিসাধারণধর্মাভিন্নঃ সম্বন্ধঃ সাদৃশ্যসম্বন্ধ ইত্যর্থঃ। স চ সম্বন্ধোঽংশেন এক-দ্ব্যাদিধর্মেণেত্যর্থঃ, ন তু সর্বৈরংশৈরিতি, ন তূপমানবৃত্তির্যাবন্তো ধর্মাস্তৈরিত্যর্থঃ। অভেদাদিতি—স্বনিষ্ঠ-যাবদ্ধর্মেণ স্বসদৃশং স্বয়মেব, অতোঽভেদেনোপমানোপমেয়ভাব এব ন সম্ভবতীত্যর্থঃ ॥

৩—৯। পূর্ণা ত্বিতি। যত্র বাক্যে আহ্লাদকত্বাদি-ধর্মবাচকঃ শব্দঃ, এবমৌপম্যবাচকাশ্চন্দ্রাদিনিষ্ঠোপমানত্ববোধকা ইব যথাদয়ঃ শব্দাঃ, এবমুপমানবাচকশ্চন্দ্রাদিশব্দঃ, তথোপমেয়বাচকো মুখাদিশব্দঃ, এতে সর্বে শব্দা যত্র বর্তন্তে, তত্রৈব বাক্যে পূর্ণোপমালঙ্কারো জ্ঞেয় ইতি সমুদায়ার্থঃ। কিঞ্চ, ঔপম্যবাচকা যে ইব-যথা-সম-সমান-সদৃশ-সদৃক্ষা ইত্যাদিশব্দাস্তেষাং দ্বৈবিধ্যং প্রকল্প্য পূর্ণায়া অপি দ্বৈবিধ্যমাহ—ইয়মেবেতি। অত্র বতিপ্রত্যয়ে সূত্রদ্বয়ং 'তস্য তুল্যম্', 'তেন তুল্যম্' ইতি চ। তথা চ 'তস্য তুল্যম্' ইতি সূত্রে বিহিতবতিপ্রত্যয়ঃ শ্রৌত্যামেব পূর্ণায়াং জ্ঞেয়ঃ। অন্যস্তু আর্থীরূপায়াং পূর্ণায়াং জ্ঞেয়ঃ। বিপর্যয় ইতি—তস্যোপমেয়স্য তুল্যমুপমানমিত্যর্থঃ। উভয়ং তুল্যমিত্যুক্তে উপমানোপমেয়োভয়নিষ্ঠধর্মঃ প্রতীয়তে। লোপত ইতি কুত্রচিদ্বাক্যে ধর্মস্যাহ্লাদকত্বস্য লোপঃ, কুত্রচিদ্ধর্মস্য ইবাদেশ্চ দ্বয়োর্লোপঃ। কুত্রচিদ্ধর্মেবাদ্যুপমানানাং ত্রয়াণাং লোপঃ। কিন্ত্বিতি—যত্র তস্যোপমেয়স্য তুল্যমিত্যর্থে বতিপ্রত্যয়ঃ, তত্রৈব শ্রৌতী লুপ্তা। অত্র যদি ধর্মলোপস্তদা বাক্যার্থ এব ন সম্ভবতি। তদ্যথা বক্ষ্যমাণোদাহরণে—'ত্বদাননস্য মাধুর্যং লোচনানন্দিচন্দ্রবৎ। অক্ষোশ্চ তব লালিত্যং রাধে নীলসরোজবৎ ॥' ইত্যত্র মাধুর্যাদিধর্মলোপে বাক্যার্থসঙ্গতির্ন স্যাৎ। তস্মাৎ তদ্ধিতগা শ্রৌতী লুপ্তা নাস্তীত্যতো দ্বিধৈব, অতঃ শ্রৌতী লুপ্তা পঞ্চধৈব ॥

১০—১৭। ণমীত্যস্য ব্যাখ্যা—ণমুলি। যত্র বাক্যে সমাসে বা ধর্মোপমানয়োরুভয়োর্লোপস্তত্র পুনর্দ্বৈবিধ্যমিত্যর্থঃ। যত্র ক্বিপি সমাসে চ ধর্মস্যেবাদেশ্চোভয়োর্লোপঃ, পুনস্তত্র দ্বৈবিধ্যম্। ক্যচিপ্রত্যয়ে উপমেয়স্য লোপে একবিধৈব। ধর্মোপমেয়য়োর্দ্বয়োর্লোপে তু পুনরন্যা একবিধা। ত্রয়াণামুপমেয়োপমানধর্মাণাং লোপে সমাসগা লুপ্তা একবিধৈব ; ক্রমেণ লুপ্তা একাদশ পূর্বোক্ত দশ চ মিলিত্বা একবিংশতির্জ্ঞেয়া ॥ (১৮).

১৯। কনকরেখাদীত্যাদিপদেন নিকষোপলঞ্চ। 'রাধাদি' ইত্যাদিপদেন কৃষ্ণবক্ষশ্চ ॥

২০। রাধাকৃষ্ণৌ মমাক্ষোস্তাপপ্রশমনকৃতৌ স্যাতাম্। যৌ রাধাকৃষ্ণৌ পরস্পরাঙ্গরুচিভিঃ স্বর্ণৈরিন্দ্রনীলমণিভিশ্চাক্লৃপ্তেন নিষ্করাজেন পদকশ্রেষ্ঠেন তুল্যৌ ॥

২১। দন্তোলিবদ্বজ্রেণ তুল্যম্। অত্র তেন তুল্যার্থত্বাৎ বতিঃ। অত আর্থী জ্ঞেয়া। উত্তরার্ধে নিষ্করাজেন তুল্যাবিত্যত্র সমাসগাভাবাদ্বাক্যগতা আর্থী জ্ঞেয়া ॥

২২। হে রাধে! তবাঙ্গমিদং মুখঞ্চ সুধাসমানং বচশ্চ মাং রসয়তি, সুখয়তীত্যর্থঃ। কথং বজ্রতুল্যং তব মনো মাং তুনোতি ॥

২৩। হে রাধে! অহং সত্যং বচ্মি, তবাঙ্গেষু সুন্দরতা সুধেব স্বাদ্বী। অত্র স্বাদুত্ববোধক-পদাভাবাদেব ধর্মলোপো জ্ঞেয়ঃ, তথাপি ধর্মবাচকপদস্যাধ্যাহারাদেব শাব্দবোধো জ্ঞেয়ঃ। এবমুপমানাদিলোপেঽপি বোধ্যম্ ॥

২৪। ধর্মলোপে সমাসগাং লুপ্তামাহ—ভ্রুবাবিতি। ধনুর্লতে ইব, বক্তে মদিরদম্পতী খঞ্জনস্ত্রীপুরুষৌ ইব চঞ্চলে।

স্মরস্য কন্দর্পস্য স্বর্ণনির্মিতাধোমুখী ইষুধিস্তূণ ইব নাসিকা মনোহরা। তস্যা নাসিকায়াঃ শিখরে অগ্রভাগে ভমিব নক্ষত্রমিব ॥

২৫। শিরীষকল্পানি শিরীষতুল্যানি কোমলানি, দন্তোলিদেশ্যং বজ্রতুল্যং কঠোরমিতি ধর্মলোপো জ্ঞেয়ঃ॥ (২৬).

২৭। চন্দ্রশেখরো মহাদেবঃ ; পক্ষে, অহম্ ॥

২৮। যঃ কামস্তব কটাক্ষং বাণীয়তি বাণমিবাচরতি, ভ্রুবং কার্মুকমিবাচরতি, স কামঃ পুষ্পনির্মিতৌ বাণকার্মুকৌ যস্য তথাভূতঃ সন্ ভুবি বৃথা বিখ্যাতঃ ॥

২৯। গৃহে বনীয়তি বনে ইবাচরতি, বনমধ্যে গৃহীয়তি গৃহে ইবাচরতি ॥

৩০। ক্যঙি যথেতি। উভয়ো রাধাকৃষ্ণয়োর্মধ্যে সা রাধা নিরন্তরং শ্রীকৃষ্ণস্য ভাবনয়া হরীয়তে, অহমেব হরিরিত্যাত্মানং হরিমিবাচরতি। তথা স চ শ্রীকৃষ্ণোঽপি নিরন্তরং শ্রীরাধিকাভাবনয়া রাধিকায়তে, অহমেব রাধিকেত্যাত্মানং রাধিকামিবাচরতি। বিপর্যয়েণ রাধিকায়াঃ শ্রীকৃষ্ণরূপত্বস্য শ্রীকৃষ্ণস্য শ্রীরাধিকারূপত্বস্য চ বিপর্যয়েণ। বিপর্যয়োত্থিতমিতি শ্রীরাধিকায়াঃ স্বস্য শ্রীকৃষ্ণত্বভাবনয়া শ্রীকৃষ্ণবিরহপীড়াত্বভাবেঽপি শ্রীকৃষ্ণস্য যথা রাধিকাবিরহপীড়া জায়তে, তৎসদৃশী রাধিকাবিরহপীড়া রাধিকায়া ভবত্যেব। এবং শ্রীকৃষ্ণস্য স্বস্য রাধিকাত্বভাবনয়া রাধিকাবিরহপীড়াত্বভাবেঽপি শ্রীরাধিকায়া যথা কৃষ্ণবিরহপীড়া জায়তে, তৎসদৃশী শ্রীকৃষ্ণবিরহপীড়া শ্রীকৃষ্ণস্য ভবত্যেবেত্যর্থঃ ॥

৩১। হে রাধে! সুধাধাম্নশ্চন্দ্রস্য দর্শনমিব তব মুখং পশ্যন্! কৃষ্ণশ্চকোরস্য সঞ্চরণমিব সঞ্চরতি ॥ (৩২).

৩৩। অস্যা রাধিকায়াঃ সময়ে শ্রীকৃষ্ণবিচ্ছেদসময়ে দুঃখময়বস্তুনঃ সুখদত্বে সতি কুসুমমশনিরিব ভবতি,—পুষ্পস্যোদ্দীপনত্বেন বজ্রতুল্য-তাপকত্বাৎ। তথা অশনিঃ কুসুমমিব ভবতি, বজ্রস্য সদ্যঃ প্রাণহারকত্বেন বিরহজ্বালানিবর্তকত্বাদ্‌-বজ্রঃ কুসুমমিব ভবতীতি তস্যা অভিপ্রায়ঃ। অমৃতস্য মরণনিবর্তকত্বেনামৃতমপি হালাহলতুল্যং ভবতি, তথা হালাহলস্য সদ্যঃ প্রাণহারকত্বেন হালাহলমপ্যমৃততুল্যং ভবতি, জীবনাপেক্ষয়া মরণং তস্যাঃ সুখদং ভবতীতি জ্ঞেয়ম্ ॥

৩৪। নবীনমেঘস্যেব শ্যামমিত্যত্র সমাসগা জ্ঞেয়া॥

৩৫—৩৭। 'তাম্যসি কিমিতি পিবন্ কাষ্ঠ-,রসং মুরলীবাদনে কৃষ্ণ। যস্য সমো নাস্তি রসঃ, স ইহ নগরে গৃহে গৃহে ভবতি ॥' অত্র যস্য সমো নাস্তীত্যুপমানলোপো ধর্মলোপশ্চ ; যৎসদৃশো নাস্তি রস ইতি পাঠে যৎসদৃশ ইতি সমাসগা উপমা জ্ঞেয়া। অশনয়তীত্যত্র পদ্যে চতুর্থচরণে দুঃখ-সুখদত্বরূপ-ধর্মবোধকপদং বিহায় হন্তেত্যাদি-চতুর্থচরণে সতি ধর্মলোপোঽপ্যস্মিন্ পদ্যে জ্ঞেয়ঃ। শরৎকালীনচন্দ্রমুখীত্যত্র সমাসগা তথা ধর্মলোপ ইব লোপশ্চ, তথা 'কৃষ্ণঃ কুঞ্জরঃ' ইবেত্যত্র ধর্মলোপ ইবাদিলোপশ্চ। তত্তস্মাৎ তব কেলিসাধনভূতঃ কৃষ্ণো গন্তুং নার্হতীতি ॥ (৩৮).

৩৯। মনোভবস্য কন্দর্পস্য সিদ্ধিরূপা কাপি ব্রজসুন্দরী জয়তি। কথম্ভূতা? 'শরচ্চন্দ্রমসং দধতী' ইত্যত্র মুখপদস্য লালিত্যরূপধর্মবোধক-পদস্য চ লোপো জ্ঞেয়ঃ। শরচ্চন্দ্রললিতাস্যেত্যুক্তে উভয়োরেব বিদ্যমানত্বান্ন ধর্মোপমেয়য়োর্লোপঃ। জয়তি মনোভবসিদ্ধিঃ কাপীতি শরচ্চন্দ্রমসং দধতীতি পূর্বার্ধস্যোত্তরার্ধং চকিতমৃগশাবেত্যাদি ॥

৪০,৪১। যত্রোপমেয়ানামেকত্বমুপমানানামনেকত্বম্, তত্র মালোপমা ভবেৎ। সা দ্বিবিধা। যত্রোপমেয়োপমানয়োরেক এব ধর্মস্তত্রৈকা। যত্রোপমেয়স্যৈকো ধর্ম উপমানানামনেকো ধর্মস্তত্রান্যা। লতা যথা মূলস্থিতেন মহাসর্পেণ জ্বলোতি, এবং কুরঙ্গবালা যথা দাবানলেন জ্বলোতি, তথা হে কৃষ্ণ! সা রাধা ভবদ্বিয়োগেন জ্বলোতীতি। অত্রোপমেয়োপমানানাং তাপাশ্রয়ত্বরূপৈকধর্মো জ্ঞেয়ঃ ॥

৪২। ত্রৈলোক্য-সম্পদ্‌যথা নির্ভরাহঙ্কার-হেতুঃ, এবং মাধ্বীকস্য পীতিঃ পানং যথা বিহ্বলতাকর্ত্রী, তথা মনোভবস্য কন্দর্পস্য জৃম্ভণাস্ত্রস্য ফলিকা যথা বিহ্বলতাকর্ত্রী, তথা ত্বমপি মম জ্ঞানস্য পূর্বাপরানুসন্ধানস্য বিপ্লবকরী নাশকরী ॥

৪৩। উপমেয়স্যোপমানত্বমুত্তরোত্তরে যদি ভবতি, তদা রসনোপমালঙ্কারো জ্ঞেয়ঃ। সা উপমা দ্বিধা। উপমানোপমেয়য়োরভিন্ন একো ধর্মশ্চেদুপমালঙ্কারস্য হেতুস্তদৈকা। এবমুপমেয়োপমানানাং ভিন্না নানাধর্মাশ্চেদ্ধেতবস্তদা অন্যা। এবংক্রমেণ দ্বিধা রসনোপমা ॥

৪৪। আকৃতিরিব প্রকৃতী রম্যা। প্রকৃতিরিব ব্যবহৃতির্ব্যবহারো রম্যেত্যাদৌ সর্বত্র রম্যত্বরূপ একো ধর্মঃ ॥

৪৫। বপুরিবেতি। বপুর্যথা তব প্রত্যঙ্গসৌষ্ঠবং তথা রূপমপি মধুরম্। রূপং যথা মধুরং তথা গুণবৃন্দমপি আনন্দদায়ি। এবংক্রমেণাত্রোপমা ভিন্নধর্মা নানাধর্মা ইত্যর্থঃ॥ (৪৬).

৪৭। তস্যা রাধায়াস্তে কটাক্ষাস্তস্যা রাধায়াঃ কটাক্ষা ইবাদ্যাপি মম মনসি নিখাতা নিমগ্নাঃ সন্তি॥

৪৮। বিপর্যাসে উপমেয়স্যোপমানত্বে উপমানস্যোপমেয়ত্বে সতীত্যর্থঃ॥

৪৯,৫০। ইয়মুপমেয়োপমৈবান্যোন্যোপমালঙ্কারো জ্ঞেয়ঃ॥

৫১। উপমানস্য নিন্দায়াং সত্যাং যত্রোপমেয়স্য প্রশংসা, এবমুপমানস্যাযোগ্যত্বে সতি তস্য নিষেধাদুপমেয়স্য প্রশংসা, সা অপরা উপমেয়োপমা॥ (৫২).

৫৩। মঘবন্মণিরিন্দ্রনীলমণিঃ। শ্রীকৃষ্ণস্য ধাম্নঃ কান্তেঃ সদৃশং ন কিঞ্চিদস্তি॥

৫৪। অসম্ভাব্যমিতি। উপমানেঽসম্ভাব্যং যদ্বস্তুনঃ সম্ভাবনা নাস্তি, তস্য সম্ভাবনাং কৃত্বা যোপমা ক্রিয়তে, সাঽসম্ভবোপমা॥

৫৫। সুধাময়ূখশ্চন্দ্রঃ সদা অপূর্ণোঽপি যদি কদাচিৎ সদাপূর্ণো ভবতি, হে রাধে! তদা ত্বদাস্যেন তুলাং বিভর্তু। অয়ং চন্দ্রোঽমৃতময়ত্বেন চকোরৈরপি সদা পীতোঽপি যদি কদাচিচ্চকোরৈর্ন পীয়তাম্, তথাপি তুলাং ন বিভর্তু॥

৫৬। উপমেয়স্যোৎকর্ষহেতুকা যা উপমানেন সহ সম্ভাবনা, সোৎপ্রেক্ষা॥

৫৭। প্রতিকুহু প্রতি অমাবাস্যায়াং মুহুঃ সর্বস্যামেবামাবাস্যায়ামিত্যর্থঃ। চন্দ্রো নষ্টো নষ্টঃ, অবশ্যং নশ্যত্যেব; এবং রাকাং রাকাং প্রতি সর্বস্যামেব পূর্ণিমায়াং চন্দ্রঃ পূর্ণতাং প্রাপ্নোতি। কদাপি কস্যামপি অমাবাস্যায়াং পূর্ণিমায়াং বা চন্দ্রোঽন্যরূপো ন ভবতি। অত্র সর্বস্যামমাবাস্যায়াং নাশে সর্বস্যামেব পূর্ণিমায়াং পূর্ণতায়াং চ পুরাণাদৌ যোঽন্যো হেতুঃ শ্রূয়তে, স ন, কিন্তু ময়েদং সম্ভাব্যতে—হে ললিতে! ত্বন্মুখং বীক্ষ্য বীক্ষ্য বিধাতা অনুমাসং মাসে মাসে তং চন্দ্রং নির্মিমীতে। অয়ং ভাবঃ—সর্বজগন্নির্মাণং কৃত্বা ললিতামুখং দৃষ্ট্বা এতৎসদৃশকিঞ্চিদ্বস্তুনির্মাণে বিধাতুরিচ্ছা যদা অজনি, তদা প্রতিপদ্দিনমারভ্য পূর্ণিমায়াং সম্পূর্ণচন্দ্রং নির্মায় ললিতামুখসাদৃশ্যমদৃষ্ট্বা দুঃখেন পুনঃ প্রতিপদ্দিনমারভ্য কিঞ্চিৎ কিঞ্চিদ্বিখণ্ড্য অমাবস্যায়াং পূর্বনির্মিতং সম্পূর্ণচন্দ্রং দূরীকৃত্য পুনশ্চন্দ্রান্তরনির্মাণে প্রবৃত্তশ্চতুরো বিধাতা অদ্যাপি মাসে মাসে এবমেবং করোতি, ন তু নিবৃত্তো ভবতি॥

৫৮। যথা বেতি। মুদ্রিতকলিকানাং চন্দ্রদর্শনেন মুদ্রাত্যাগ এব জৃম্ভারম্ভস্তেন প্রকাশিতবদনোদরাণাং কুমুদ্বতীনাং গাঢ়বিরহানলরূপমুজ্জ্বলন্তমঙ্গারসমূহং চন্দ্রঃ কৃপয়েব স্বকিরণরূপকরেণ নির্বাপ্য পশ্চাৎ কুমুদ্বতীগর্ভস্থিতং জ্বালারহিতম্; অতএব শ্যামবর্ণমঙ্গারপুঞ্জমিব ভৃঙ্গসমূহং কর্ষতীত্যুৎপ্রেক্ষা। অত্র কুমুদ্বতী-ভ্রমরয়োর্ব্যবহারো যথা রাত্রৌ বিকসিতানাং কুমুদ্বতীনাং মধ্যে মকরন্দপানার্থং যে ভ্রমরাঃ প্রবিষ্টা আসন্, প্রাতঃকালে সূর্যদর্শনাৎ মুদ্রিতানাং কুমুদ্বতীনাং মধ্যে ত এব ভ্রমরা বদ্ধা বভুবুঃ। পুনঃ সন্ধ্যাকালে চন্দ্রদর্শনাদ্বিকসিতানাং তাসাং মধ্যাত্তে ভ্রমরা নির্জগ্মুস্ত এবাঙ্গারপুঞ্জত্বেনোৎপ্রেক্ষিতা ইতি ভাবঃ॥

৫৯। শ্রীকৃষ্ণস্য বক্ষঃস্থলস্থঃ শ্রীরাধাপাদসরোজযাবকরসো বো যুষ্মান্ পাতু। কীদৃশঃ? শ্রীবৎসকৌস্তুভলক্ষ্মীরেখাণাং গর্হাং তিরস্কারং করোতীতি শ্রীকৃষ্ণস্য বক্ষঃস্থযাবকশোভায়া অগ্রে কৌস্তুভাদয়স্তিরস্কৃতা ভবন্তীত্যর্থঃ। অত্রোৎপ্রেক্ষামাহ—বক্ষসঃ শ্যামতারূপান্ধকারৈর্বন্দীকৃতা প্রাতঃকালীন-সূর্যদ্যুতিমণ্ডলীব। নন্বু সূর্যমণ্ডলোদয়নাশ্যোঽন্ধকারঃ কথং সূর্যদ্যুতিমণ্ডলীং বন্দীকরোতি? তত্রাহ—ছন্দেনেতি। শ্রীকৃষ্ণস্য বক্ষঃস্থলরূপমহদাশ্রয়রূপচাতুর্যেণেত্যর্থঃ। উৎপ্রেক্ষান্তরমাহ—কালিন্দ্যাঃ পয়সি পীবং পুষ্টং বিকসিতং রক্তোৎপলমিব॥

৬০,৬১। স ইতি। উপমেয়ে উপমানস্য ভেদানুক্তৌ সত্যাং যঃ সংশয়ঃ, স সন্দেহনামালঙ্কারঃ। কিংবা উপমেয়ে উপমানস্য ভেদোক্তৌ সত্যাং যঃ সংশয়ঃ, স সন্দেহনামালঙ্কারঃ॥

৬২,৬৩। হে রাধে! তব মুখং বিধুর্বা কমলং বা, নু বিকল্পে। অত্র সংশয়ে উপমেয়ে মুখে চন্দ্রস্য ভেদোক্তির্নাস্তি। হে রাধে! তব আস্যঃ স্রষ্টা কিং বিধাতা, কিংবা পঞ্চবাণঃ কন্দর্পঃ, কিংবা রসঃ শৃঙ্গারো বা। এষ শ্যামসুন্দরঃ পদার্থঃ কিং মেঘঃ? অয়ং মেঘশ্চেৎ স ধরণৌ কথম্? অতো মেঘো ন ভবতি, তথা চ অয়ং ক ইতি সন্দেহোঽত্র বর্ত্তত এব। অত্রোপমেয়ে উপমানস্য মেঘস্য ভেদোক্তির্বর্ত্ততে। মুখং বীক্ষ্যাহ—অস্মিন্নিতি। অস্মিন্ শ্যামসুন্দরে কিং চন্দ্রঃ? অয়ং চন্দ্রশ্চেত্তদা অস্য প্রসিদ্ধস্য সকলঙ্কস্য চন্দ্রস্য কলঙ্কঃ ক্ব গতঃ?

অয়ং নিষ্কলঙ্কো দৃশ্যতে, স তু সকলঙ্কঃ, অতঃ প্রসিদ্ধচন্দ্রো ন ভবতি। তথা চায়ং ক ইতি সন্দেহো যথাস্থিত এব। পীতাম্বরমালক্ষ্যাহ—অত্র শ্যামসুন্দরে কিং তড়িতো বিদ্যুল্লতায়া মালা শ্রেণী, তস্যা বিদ্যুল্লতায়াঃ স্থিরতা ক? অথবা, এষ সুন্দরমুখযুক্তঃ পীতবস্ত্রবিশিষ্টঃ কৃষ্ণঃ কিম্? অত্রাপি নিশ্চয়ো নাস্তি। তস্মান্নায়ং নিশ্চয়ান্তসন্দেহঃ। অত্র স কথং ধরণাবিতি পদেন সন্দেহচ্ছেদো ন, অপি তু তস্য সন্দেহস্য কস্যচিন্মতে নিশ্চয়ান্তসন্দেহোঽপ্যলঙ্কারবিশেষঃ॥

৬৪। তন্মতেঽন্যত্রোদাহরণমাহ—কেচিদিতি। বক্ষঃস্থলে দৃশ্যমানেয়ং বিততিঃ শ্বেতবস্তুনো বিস্তারো ন বালাকী বকপংক্তিসমূহঃ। তস্মান্মেঘাদয়ো বর্ষাকালে প্রাদুর্ভবন্তি, সম্প্রতি শরদি প্রাবৃষঃ বর্ষাকালস্য কোঽবকাশঃ? এবং সত্যয়ং শ্রীকৃষ্ণ এবেতি বিস্রব্ধা বিশ্বস্তা সতী ত্বমনেন সহ বিহর॥

৬৫—৬৮। দ্বয়োরুপমানোপমেয়য়োর্যত্তাদাত্ম্যং তদরূপকং রূপকনামালঙ্কারঃ। তথা চ চন্দ্রবন্মুখমিত্যত্র উপমানোপমেয়য়োর্ভেদবোধকবতিপ্রত্যয়োঽস্তি। অতো ন রূপকম্, কিন্তু যত্র মুখং চন্দ্র ইতি চন্দ্রমুখয়োরভেদপ্রতীতিস্তত্রৈব রূপকমিত্যর্থঃ। যত্রারোপবিষয়স্যোপমেয়স্য তথারোপ্যমাণস্যোপমানস্য চ দ্বয়োর্বোধকশব্দৌ বর্ত্তেতে, তত্র সমস্তবস্তুবিষয়ং রূপকং জ্ঞেয়ম্। যত্র ত্বারোপবিষয়োপমেয়বোধকশব্দো বর্ততে, কিন্তু আরোপ্যমাণোপমানবোধকশব্দঃ কাব্যে নাস্তি, অপিতু অর্থমর্যাদয়া স শব্দোঽনুমেয় এব, তস্মিন্নেব পদ্যে কুত্রচিচ্চরণে উপমানবোধকশব্দোঽপ্যস্তি, তত্রৈকদেশবিবর্ত্তি রূপকং জ্ঞেয়ম্। এবং ক্রমেণ ভেদদ্বয়ং ভবতীত্যর্থঃ॥

৬৯। ইয়ং তনুরূপা রত্নলতিকা বিলসতি। কথম্ভূতা? স্তনরূপস্তবকেন নমিতা। তনুরপি সাহজিকলজ্জয়া কিঞ্চিন্নম্রা ভবতি; পুনশ্চ বাহু এব শাখাদ্বয়ী, তস্যা দোলনবিষয়ে রম্যা লতাপি শাখায়াঃ কিঞ্চিচ্চলনে রমণীয়া ভবতি। হস্তয়োরপি কিঞ্চিচ্চলনে মাধুর্যস্যোৎকর্ষো ভবতীতি জ্ঞেয়ম্। পুনশ্চ সন্ধ্যাকালীনরক্তচ্ছবিং লান্তি গৃহ্ণন্তি যা মৃদুপাণ্যঙ্গুলয়স্ত এব পল্লবা যত্র॥

৭০। নানাবৈঃ শ্বেত-শ্যাম-রক্ত নানাবর্ণৈঃ প্রসূনৈর্লসন্নানাভাবা; শ্রীকৃষ্ণস্য উরস্যা উরসি ভবা বনমালা রম্যানামম্বাদ্যানাং বস্তূনামুপরি বিজয়তে। প্রসূনৈঃ কীদৃশৈঃ? স্মিতেত্যনেন প্রসাদঃ, মলিনিমেতি বাম্যম্, আরুণ্যেত্যনুরাগঃ। তথা চৈতেষাং সূচকৈরিত্যর্থঃ। অত্র শ্বেতপুষ্পে স্মিতত্বারোপঃ, শ্যামপুষ্পে বাম্যত্বারোপঃ, রক্তপুষ্পেঽনুরাগত্বারোপো বোধ্যঃ। বনমালায়া নায়িকাত্বারোপঃ, রেখারূপায়া লক্ষ্ম্যাঃ প্রতিনায়িকাত্বারোপশ্চার্থ এব, ন তু শাব্দঃ,—তয়োর্বোধকশব্দাভাবাৎ। পুষ্পেষু স্মিতাদ্যারোপস্তু শাব্দ এব,—স্মিতাদিবোধকশব্দানাং বিদ্যমানত্বাৎ। অতোঽত্র শাব্দ আর্থশ্চোভয়মপি বর্ত্তত ইতি একদেশবিবর্তি। যত্র তু কেবলং শাব্দ এব, তত্র সমস্তবস্তুবিষয়ং রূপকমিতি ভেদো জ্ঞেয়ঃ॥

৭১। আরোপবিষয়স্যোপমেয়স্যাভাবেঽপি যদ্যারোপ্যমুপমানং বর্ততে, তদা তদ্রূপকং পরমন্যপ্রকারমিত্যর্থঃ॥

৭২। মধুরিমেতি—মাধুর্যরসস্য বাপীস্বরূপে শ্রীকৃষ্ণে যা মত্তহংসী তস্যাঃ প্রজল্পস্বরূপো বংশীনিনাদো জয়তি। অত্রারোপবিষয়স্যোপমেয়স্য কৃষ্ণস্য বোধকপদাভাবাদন্যপ্রকাররূপকং জ্ঞেয়ম। বংশীনিনাদঃ পুনঃ কথম্ভূতঃ? প্রণয়রূপকুসুমস্য বাটীস্বরূপে শ্রীকৃষ্ণে যে ভ্রমরাস্তেষাং সঙ্গীতঘোষস্বরূপঃ। পুনশ্চ রাধাকৃষ্ণয়োঃ সম্ভোগ এব সুরতসমরস্তত্র যা ভেরী তস্যা ভাঙ্কারশব্দস্বরূপঃ॥

৭৩,৭৪। উক্তং প্রসঙ্গীতি সূত্রম্। তত্র প্রসঙ্গীত্যস্য ব্যাখ্যা প্রকৃষ্টসঙ্গবদিতি। উক্তমিত্যস্য ব্যাখ্যা ত্রিবিধমিতি। তথা চ পূর্বোক্তত্রিবিধরূপকস্যোদাহরণং পদ্যত্রয়মনেকরূপকবিশিষ্টমিত্যর্থঃ। অত্র মধুরিমেতি পদ্যে উক্ত বংশীনিনাদস্য হংসীপ্রজল্পত্বাদিনা রূপকং সজাতীয়ানেক-রূপকালঙ্কারবিশিষ্টং ত্রয়মস্ত্যতঃ প্রসঙ্গি, প্রকৃষ্টসঙ্গবিশিষ্টমিত্যর্থঃ। যত্রৈকমেব রূপকং প্রধানত্বেন বিবক্ষিতং পূর্ববৎ সজাতীয়রূপকান্তরং নাস্তি, তত্র নিঃসঙ্গমেব তদ্রূপকং জ্ঞেয়ম্॥

৭৫। তস্মাদেতদনুমীয়তে—শ্রীকৃষ্ণ-বিরহজন্য-ব্যথারূপবিষস্ফোটস্য কিমপ্যনির্বচনীয়ং বিস্ফূর্জিতমাটোপো রাধিকাং বাধতে। অত্র কেবলং ব্যথায়া বিষবিসর্পত্বারোপঃ, ন তু সজাতীয়রূপকান্তরমস্তীতি॥

৭৬। অত্র যথা মালোপমানং পূর্বমুক্তম্, তথৈব মালারূপকমপ্যন্যজ্জ্ঞেয়ম্॥

৭৭। ব্রজসুন্দরীণামখিলমগুনরূপো হরির্জয়তি। কথম্ভূতঃ? শ্রবসোর্নীলোৎপলরূপঃ॥

৭৮। সেয়ং চকোরেক্ষণা রাধিকা মম লোচনচন্দ্রিকাচয়-জন্যো যশ্চমৎকারস্তত্তুল্যচমৎকাররূপা। তথাত্র চমৎকার-বিশিষ্টেত্যনুক্ত্বা চমৎকার ইতি ধর্মনির্দেশ আধিক্যবিবক্ষয়া। যথা দেবদত্তঃ পণ্ডিত ইত্যনুক্ত্বা সাক্ষাৎ পাণ্ডিত্যমেবেত্যুক্তিঃ পাণ্ডিত্যাতিশয়ং বোধয়তি, তথাত্র চমৎকাররূপ-ধর্মনির্দেশ-শ্চমৎকারাতিশয়ং বোধয়তীতি বোধ্যম্। তথা কন্দর্পভূপতেঃ শৌটীর্যং পরাক্রমস্তদ্রূপা ইত্যর্থঃ। অত্রাপি পরাক্রমাতিশয়-বিবক্ষয়া ধর্মনির্দেশঃ। এবমুত্তরত্রাপি জ্ঞেয়ম্। পুনশ্চ লাবণ্য-সম্পত্তের্মধুমপানজন্যমত্ততারূপা, সৌভাগ্যস্য স্ময়ো গর্বরূপা, মাধুর্যোল্লাসস্য বিলাসভূঃ, শ্রিয়ঃ শোভাসম্পত্তের্হাসঃ, গুণ-সম্পদামদ্বৈতং দ্বৈতাভাবঃ। অস্যা গুণসম্পত্তুল্যা কস্যা অপি গুণসম্পন্নাস্তীত্যর্থঃ॥ (৭৯).

৮০। পদ্মাননেতি শ্লিষ্টং পদম্। পদ্মাননমেব পদ্মাননং তত্রোৎসুকতয়া হে কৃষ্ণ! ত্বং ভ্রমরঃ। অত্র পদ্মা লক্ষ্মীঃ, তস্যা আননে কমলারোপঃ, তেনারোপেণাশ্লিষ্টস্য ভ্রমরস্য কৃষ্ণে আরোপঃ, অতোঽত্র পরম্পরিতরূপকম্। তথা কলাভি-রেব কলাভিঃ, অত্র চতুঃষষ্টিকলায়াং চন্দ্রস্য ষোড়শভাগরূপ-কলারোপস্তেনারোপেণাশ্লিষ্টস্য চন্দ্রস্য কৃষ্ণে আরোপঃ। এবং ত্বন্মানসমেব মানসং তত্র কনকপঙ্কজিনীতয়া স্বর্ণকমলিনী-ত্বেনাসৌ সা প্রসিদ্ধা রাধিকা স্বর্গাঙ্গনানিকরেভ্যোঽধিকৈব। অত্র মানসং চিত্তং তত্র মানসসরোবরারোপস্তেনারোপে-ণাশ্লিষ্টায়াঃ স্বর্ণকমলিন্যা রাধিকায়ামারোপঃ॥

৮১। ভেদেঽশ্লিষ্টে সত্যপি তৎ পরম্পরিত-রূপকং ভবতি॥

৮২। বাহূ কথম্ভূতৌ? চিত্তদোলনমেবোৎসবস্তস্য রত্ন-স্তম্ভৌ। শ্রীরাধায়া রতের্যা জয়কলা উৎকর্ষবৈদগ্ধী সৈব তোরণং বন্দনমালা তস্য বন্ধনার্থমুত্তানদণ্ডৌ। ভিন্নশব্দস্যা-শ্লিষ্টশব্দস্য বাচ্যস্য চিত্তদোলনাদেঃ; আদ্যয়ো রত্নস্তম্ভদণ্ডয়ো-র্মিশ্রত্বং মালারূপকেণ সহ মিলনং জ্ঞেয়ম্, ধর্মৈকরূপ্যাৎ। তদ্-যথা চিত্তস্য দোলনেন য উৎসবস্তস্য রত্নস্তম্ভৌ, রতের্যা জয়কলা উৎকর্ষবৈদগ্ধী তত্র তোরণেতি ব্যাখ্যানে মালারূপকম্॥

৮৩। লতানাং কুসুমরূপস্মিতৈঃ কর্ত্তৃভিঃ স কৃষ্ণোঽপি পিপ্রিয়ে, প্রীতিযুক্তো বভূব। তথা গোপরমণীনাং স্মিতরূপ-কুসুমৈঃ কর্ত্তৃভিঃ শ্রীকৃষ্ণঃ পিপ্রিয়ে। এবমমূষাং লতানাং পল্লবরূপকরৈঃ, তথা তাসাং ব্রজসুন্দরীণাং করকিশলয়ৈঃ স কৃষ্ণঃ পিপ্রিয়ে॥ (৮৪).

৮৫। অধর-নাসেক্ষণাদি-বিশিষ্টমিদং তবাস্যং মুখং মুখং ন ভবতি। বন্ধুকেত্যাদি-পুষ্পৈঃ করণৈঃ বিধিনা চন্দ্রঃ পূজিতঃ॥

৮৬। হে রাধে! তব মধ্যদেশরূপে নভসি বলয়স্ত্রিবল্যো ন ভবন্তি, কিন্তু যতেঃ শ্রীকৃষ্ণবুদ্ধের্বন্ধনার্থং রজ্জুরূপ উন্মাথঃ কূটযন্ত্রং ভবতি। তথেয়ং তনুরুহাণাং লতিকা রোমাবলী ন ভবতি, কিন্তু নাভীরূপহ্রদে মগ্নঃ কন্দর্পরূপসর্পস্তস্য ফণাস্থ-নীলমণেঃ সকাশাৎ সমুদ্গচ্ছন্তী কান্তির্ভবতি॥

৮৭। হেলয়োদঞ্চত্তিরশ্চীনয়োঃ শ্রীকৃষ্ণনয়নয়োর্নীলেক্ষণ-ব্যাপারে সতি বিবিধানাং শ্রীকৃষ্ণনেত্রস্থ-শ্বেত-রক্ত-শ্যাম-জ্যোতিষাং বিলাসচ্ছলাৎ ক্ষীরসমুদ্রস্য কতি তরঙ্গা নোদ্-গচ্ছন্তি, অপি তূদ্গচ্ছন্ত্যেব। তথা চ শ্রীকৃষ্ণস্য তিরশ্চীনা-বলোকনসময়ে নেত্রস্থমিদং শ্বেতরূপং ন ভবতি, কিন্তু ক্ষীর-সমুদ্রস্য তরঙ্গা এব দৃশ্যমানা ভবন্তীত্যপহ্নুতিঃ। এব-মুত্তরত্রাপি জ্ঞেয়া। তথৈব নেত্রস্থমিদং রক্তরূপং ন ভবতি, কিন্তু প্রফুল্লরক্তোৎপলানাং দলান্যেব দ্রোণীসমূহাস্তেষাং বৃষ্টয়ঃ কতি নোন্মিষন্তি। বসন্তসময়ে উন্মত্তভ্রমরশ্রেণয়ঃ॥

৮৮। এবার্থস্য শব্দস্যানেকপদঘটিত-বাক্যস্য যত্তনেকার্থ-প্রতিপাদকতা॥

৮৯। হে কৃষ্ণ! যস্মিন্ সূর্যে উদয়তি সতি জগদুদয়তি, এবম্ভূতে তমসাং নাশিনি সূর্যে কৈঃ কোপস্তন্যতাম্? অত্রো-দয় তিরোধানাদি-পদানাং পরিবৃত্তিসহত্বান্ন শব্দশ্লেষঃ, অপি ত্বর্থশ্লেষ এব। এবমত্রোদয়াদ্যনেকপদঘটিতমেকং বাক্যং সূর্য-রূপৈকার্থপ্রতিপাদকম্, তত্রাপি কাপ্যভিমানবতী ব্রজসুন্দরী বিচারেণ স্বস্যা অভিমানখণ্ডনপূর্বকং শ্রীকৃষ্ণং প্রতি বদতি। অতএবৈতদ্‌বাক্যস্য শ্লেষেণ কৃষ্ণরূপার্থান্তরমপি বুধ্যতে॥

৯০। বিশেষ্যস্য কেবলস্যাশ্লিষ্টস্য॥

৯১। অত্র সদৈব বক্ষঃস্থলকেলিযোগ্যেতি-পদেন যথা বনমালাবোধো জায়তে, তথা শ্লেষেণ প্রতিনায়িকাবোধোঽপি জায়তে॥

৯২, ৯৩। যত্তুপমাকৃত্যসম্বন্ধরূপম্, এষা নিদর্শনা, কিন্তু দৃষ্টান্তপ্রায়া চ॥

৯৪। অস্মিন্ কৃপাকটাক্ষে নোঽস্মাকমভিলাষঃ ক্ব ; অত্যন্তাসম্ভাবনায়াং ক্ব দ্বয়ম্। সমুদ্রস্রোতোদরবর্তিরত্নং বয়ং করেণ জিহীর্ষবো হর্তুমিচ্ছবো ভবাম ইত্যত্র দৃষ্টান্তপ্রায়ত্বমুপমাকৃতিত্বং চ বর্ততে ॥

৯৫। হেমগিরিঃ সুমেরুঃ করেণোল্লাস্যতাং ধ্রিয়তাম্। অসাধ্যে তক্ষকফণাস্থ-রত্নাকর্ষণে সাহসঃ ক্রিয়তাম্। ততোঽপ্যত্যসাধ্যে মম সখীস্পর্শনে কদাপি সাহসং মা কুর্বিতি ভাবঃ। এষা নিদর্শনা মালারূপাপি ভবতি ॥ (৯৬).

৯৭। কদাচিৎ শ্রীকৃষ্ণঃ শ্রীরাধিকাং সঙ্কেতনিকুঞ্জস্থাং বিধায় তস্যাং প্রতিপক্ষরমণীচন্দ্রাবলীকৃত-প্রতিবন্ধকবশাত্তন্নিকটে গন্তুং ন শশাক। তদা শ্রীরাধিকা মানিনী বভূব। তস্যা মানভঙ্গার্থং কৃতেঽপি নানাযত্নে যদা মানশান্তির্ন বভূব, শ্রীকৃষ্ণস্তদা খিন্নঃ সন্ সাহায্যার্থং ললিতানিকটে জগাম। তং প্রতি ললিতা প্রাহ—অভিবন্দ্যেতি। 'বদি অভিবাদনস্তুত্যোঃ'। স্তুত্যর্হাণাং বন্দনবিপর্যয়ঃ, অনাদরাদির্হি নিশ্চিতমিয়তীং যাতনাং বিদধাতি, যতস্ত্বয়া গতরাত্রৌ অধিকণ্ঠসীম কণ্ঠসীমায়াং পরিধায় রাধিকারূপরমণীমণির্ন হি কৌস্তুভমণিবৎ কৃতা। অত্র যাতনাবিধানরূপক্রিয়া স্বহেতুং বক্তি বোধয়তি ; তথা চ যাতনাবিধানক্রিয়ারূপকার্যলিঙ্গেন রমণীমণের্মণীকরণাভাবরূপং কারণমনুমীয়ত ইত্যর্থঃ ॥

৯৮। প্রাসঙ্গিককথায়ামপ্রাকরণিকস্য যৎ কথনং তদপ্রস্তুতপ্রশংসা স্যাৎ। সা পঞ্চধা ভবতি। অতস্তস্যাঃ পঞ্চবিধত্বমেবাহ—কার্যেতি। কার্যে প্রস্তুতে অপ্রস্তুতস্য কারণস্য প্রশংসেত্যর্থঃ ॥ (৯৯).

১০০। সদা সিতেন বদ্ধেন বন্ধনাধিকরণেন তেন গৃহেণ কিম্? 'সিঞ্ বন্ধনে' অধিকরণে ক্তঃ। হে সাধ্ব্যঃ! যত্র গৃহে দিবসে বা মম চন্দ্রশেখরস্য মহাদেবস্য ; পক্ষে, কৃষ্ণস্য ; যাগোদয়ঃ পূজোদয়ঃ ; পক্ষে, কন্দর্পযাগোদয়ো ন সাধু সিধ্যতি। অত্রেতি। কচ্চিৎ প্রশ্নে। তথা চ হে সখি! রাত্রৌ গৃহান্নিঃসৃত্য কিং বনায় গচ্ছসীতি প্রস্তুতস্য কার্যস্য প্রশ্নে অপ্রস্তুতস্য তস্মিন্ বনগমনে কারণস্য গৃহে কন্দর্পযাগাভাবস্য সিদ্ধেঃ প্রশংসাকথনমিত্যর্থঃ ॥ (১০১).

১০২। হে কৃষ্ণ! দূতীং প্রতি বনাদ্ গোষ্ঠং কৃষ্ণঃ কদা আগমিষ্যতীতি ত্বদাগমন-কারণপ্রশ্নে কৃতে সতি ভানুবিম্বে অস্তাচলং চুম্বতি সূর্যে অস্তং গচ্ছতি সতি গৃহে গৃহে যূথেশ্বরীণাং সখীভিস্তাসাং বেশার্থং বস্ত্রাভরণাদীন্যাহ্রিয়ন্তে। ইত্যপ্রস্তুতস্য বস্ত্রাভরণাদ্যাহরণরূপ-কার্যস্য প্রশংসা তয়া দূত্যা কৃতা। তথা চ সন্ধ্যাকালে বস্ত্রাভরণাদিবিশিষ্টাস্তাঃ সর্বাঃ শ্রীকৃষ্ণং মিলিষ্যন্তীতি ভাবঃ ॥

১০৩। অন্তর্লতাগৃহং লতাগৃহমধ্যেঽনল্পতমং গাঢ়ং তমিস্রং তব তনুভ্রমত আলিঙ্গ্য বসন্তী রাধা দৈবাদুদিতচন্দ্রস্য কিরণৈস্তস্মিন্ তমিস্রে বিরতে সতি, 'হে প্রিয়! ত্বমস্মাদ্‌গৃহান্ন আগাঃ' ইত্যুক্ত্বা সীদতি। অত্র ত্বদাকারসামান্যে সা রজ্যতীতি সামান্যে প্রস্তুতে অপ্রস্তুতস্য বিশেষস্যান্ধকারস্য কথনম্ ॥

১০৪। সা ন ভবিষ্যতি ন জীবিষ্যতি ত্বদ্রূপেণ ভেষজেন ঔষধেন বিনা তস্যা মনোজ্বরশমনং ন সম্পৎস্যতে। অপ্রস্তুতস্য যঃ সুহৃদাং মনঃপীড়াপ্রতিকারকো ন ভবতি, স কৃতী ন ভবতীতি সামান্যস্য কথনম্ ॥ (১০৫—১০৮).

১০৯। সাধূনাং শরীরেষু বপুঃস্বভাবেন কামাদিদোষা দৃশ্যমানা অপি পণ্ডিতস্তত্তদ্দোষদর্শী ন ভবিতা। গঙ্গাজলে জলস্বভাবেন ফেনাদিদোষা দৃশ্যমানা অপি তজ্জলং ব্রহ্মদ্রবরূপমঘসমূহবিধ্বংস্যপি। অত্র দোষদর্শিশব্দো নানাবাচকত্বাৎ শ্লিষ্টঃ। অত্র প্রস্তুতে সাধুশরীরে দোষদর্শনাভাবেঽপ্রস্তুতস্য সাধুশরীরতুল্যস্য গঙ্গাজলস্য পাপসমূহ-নাশকত্বকথনম্ ॥

১১০। মাথুরবিরহেণ ব্যাকুলা শ্রীরাধা স্বপ্রেমাণং সংবোধ্যাহ—হংহো খেদে, হে প্রেম! সদ্যঃ শ্রীকৃষ্ণবিচ্ছেদক্ষণেঽনির্গচ্ছতা যেন জীবিতেন তবাযশো বিরচিতম্, তজ্জীবিতং যেনাবধিবাসরেণ ধার্যতে, তস্যৈবাবধিবাসরস্য সুমহান্ দোষঃ, যতঃ শরীরান্তরে তস্য কৃষ্ণস্য প্রাপ্তৌ অবধৌ অবধিবাসরে কিমধিকঃ সময়ো ভাবীতি যেনাবধি-বাসরেণ নোহ্যতে, ন বিতর্ক্যতে, তথা চ দেহানাং সদ্যঃ সুত্যজত্বাদ্‌দেহান্তরস্যাপি শীঘ্রভাবিত্বাৎ শরীরান্তরে তত্র স্বল্পঃ সময়ো বিচারলব্ধ ইতি ভাবঃ। অত্রেতি শ্রীকৃষ্ণবিচ্ছেদসময়ে প্রাণগমন-প্রতিবন্ধকত্বরূপবিশেষণেন বিশেষ্যস্যাবধিবাসরস্য বৈরিত্বারোপ ইতি সমাসোক্তিরূপ ইত্যর্থঃ ॥

১১১। যস্যা রাধায়া মুখাদি, তাং রাধিকামসৌ স্মরঃ কন্দর্পস্তৈশ্চন্দ্রাদিভিঃ করণৈরদ্য হিনস্তি ॥ (১১২).

১১৩। কাচিদ্দেবতা মুক্তিং পৃচ্ছতি—ত্বং কা? মুক্তিরাহ—দুঃখিনীং মামিত্থং কিমিতি পৃচ্ছসি? পুনঃ পৃচ্ছতি—কস্মাত্তবায়ং নির্বেদঃ? ননু ভো অহং মুক্তিরস্মি। তত্তস্মাদহো ত্বং সর্বোত্তমা ভবসি, কুতস্তে নির্বেদসম্ভাবনা? মুক্তিরাহ—হি নিশ্চিতমহং সর্বোত্তমা ন; তত্র হেতুঃ—দূরস্থামপি ভক্তিং মুকুন্দপ্রিয়ঃ সাদরঃ সন্ ভজতে। এত্য নিকটে গত্বা প্রার্থনাকারিণীমপি মাং দৃশঃ কোণেন ন বীক্ষতে। মুক্তেঃ সকাশাদ্ভক্তিঃ সুরসেতি প্রতীয়মানস্যারোপঃ প্রাধান্যেন কথনম্॥

১১৪। দেহস্য বহির্ভাগো যদ্যন্তর্ভবতি, তথা অন্তর্ভাগো যদি বহির্ভবতি, তদা জনঃ স্বস্মিন্ দেহে ঘৃণয়া। রচনাবিশেষ এব উপাধির্যত্র এবম্ভূতং জগৎ স্বতোঽভদ্রং ভদ্রং ন হি ভবতি। কিন্তু উপাধিকৃতং ভদ্রাভদ্রাত্মকমুভয়রূপং[১] ভবতি,—উপাধেরুভয়াত্মকত্বাৎ; সর্বথা কিঞ্চিদ্ভদ্রন্তু ভগবদংশবশাদেব ভবতি,—ভগবদ্ভজনাদেঃ সর্বথা ভদ্ররূপত্বাৎ। অত্র প্রতীয়মানার্থস্য দেহে হেয়ত্বস্যানারোপোঽপ্রাধান্যেন কথনম্,—বাচ্যার্থস্যৈব চমৎকারত্বেন প্রাধান্যাৎ॥

১১৫। উপমানেন নিগীর্ণস্যোপমেয়স্য যন্নিরূপণম্, সাতিশয়োক্তিঃ। নিগীর্ণং গ্রস্তম্, তথা চোপমানস্যৈব প্রয়োগঃ, ন তূপমানেন গ্রস্তস্যোপমেয়স্য। যথোপমানস্য রক্তকমলস্যৈব প্রয়োগঃ, ন তূপমেয়স্য চরণস্যেত্যর্থঃ॥

১১৬। ক্ষিতৌ পৃথিব্যাং চরণদ্বয়স্থানীয়ে রক্তকমলে, তদুপরি উরুদ্বয়স্থানীয়ৌ নবীনস্বর্ণ-কদলীবৃক্ষৌ। কথম্ভূতৌ? নীচীনাগ্রৌ,—উরুদেশস্যোপরি স্থূলত্বমধঃকার্শ্যমিত্যভিপ্রায়াৎ। ইহ তদুপরি নিতম্বস্থানীয়ং কনকসিংহাসনম্। ততস্তস্যোপরি মধ্যদেশস্থানীয়ং শূন্যমিতি মধ্যদেশস্য সূক্ষ্মতাভিপ্রায়েণোক্তম্। মধ্যদেশোপরি স্তনদ্বয়স্থানীয়ং চক্রবাকমিথুনম্, মুখস্থানীয়শ্চন্দ্রস্তস্মাৎ কেশস্থানীয়ং তম ইতি বিধেঃ কাপ্যনির্বচনীয়া রচনাঘটনা॥ (১১৭).

১১৮। প্রকৃতং বস্তু উপমেয়ম্। তত্রাদাবুপমেয়স্যান্যত্বমাহ—অন্যে ইতি। যানি শ্রবণেন্দ্রিয়াদীনি শ্রীকৃষ্ণস্য স্নিগ্ধকান্ত্যাদি অমৃতং পিবন্তি॥

১১৯। উপমানস্যান্যত্বমাহ—অন্যৈবেতি। মদিরয়োঃ খঞ্জনয়োর্ভ্রূবল্লীস্থানীয়া কন্দর্পস্য চাপবল্লী ধনুর্লতা। রাধানাম বিশেষ্যম্, কাপ্যনির্বচনীয়া মনস উন্মাদশ্রেণী; তথা চ রাধানাম-শ্রবণ-মাত্রেণ শ্রীকৃষ্ণস্য মনস উন্মাদপরম্পরা জায়ত ইত্যর্থঃ॥

১২০,১২১। যত্তসম্ভাবিতার্থস্য যদি-শব্দেন কল্পনা স্যাত্তদা তৃতীয়াতিশয়োক্তির্জ্ঞেয়া॥

১২২। অয়ং চন্দ্রশ্চকোরেণ ন পেয়ো ভবেদিত্যনেন মাধুর্যসম্পূর্ণত্ব[২]মুক্তম্। হে রাধে! তদা এষ চন্দ্রস্ত্বন্মুখস্য দাস্যায় স্যাৎ॥

১২৩। আদৌ কারণং বিনৈব কার্যোৎপত্তিঃ, পশ্চাৎ কারণোৎপত্তিঃ; অয়মেব কার্যকারণয়োর্বিপর্যয়ঃ। তত্র চতুর্থী অতিশয়োক্তির্জ্ঞেয়া॥

১২৪। হে কৃষ্ণ! সরোরুহাখ্যাঃ শ্রীরাধায়াস্তব কটাক্ষশরেণাবিদ্ধ এব হৃদি যৎকৃতা তব কটাক্ষশরকৃতা বেদনা প্রবিবেশ। ততঃপরং তৎপশ্চাৎ ত্বয়া অনেন কটাক্ষশরেণ করণেনাস্যা রাধায়া হৃদয়ং বিদ্ধম্। অত্র কটাক্ষশরজন্যহৃদয়বেধরূপ-কারণোৎপত্তেঃ পূর্বমেব তাদৃশ-বেধজন্যবেদনারূপকার্যোৎপত্তিরিত্যর্থঃ॥ (১২৫,১২৬).

১২৭। মথুরাস্থঃ শ্রীকৃষ্ণো ব্রজাদাগতমুদ্ধবং প্রত্যাহ—অহমিতি। নবীনকুঙ্কুমস্য কেশরস্যাতিসুকুমারত্বাৎ তস্য বার্তা দহনজ্বালেন ন হি দগ্ধা নো ভবতি, অপি তু দগ্ধা ভবত্যেব। অত্রোপমেয়বাক্যে রাধেতি উপমানবাক্যে দহনজ্বালেতি এক এব সাধারণধর্মঃ শব্দভেদেনোক্তঃ॥

১২৮। সর্বান্ দেবান্ সুমেরুর্বিভর্তি, তঞ্চ সুমেরুমপরঞ্চ পর্বতং বহন্তী ধরা পৃথ্বী অস্তি। ভুজগাধিনাথঃ শেষঃ। ধুরন্ধরৈরেব জনৈর্ধুরো ভারা ধ্রিয়ন্তে॥ (১২৯,১৩০).

১৩১। হরিসন্দর্শনেতি। চন্দ্রস্যোদয়ে সতি চন্দ্রমণেশ্চন্দ্রকান্তশিলায়াঃ স্বীয়রসঃ স্যন্দতে স্রবতি। অত্র মনসঃ কঠোরত্বং কৃষ্ণসন্নিধৌ দ্রবত্বঞ্চেতি ধর্মদ্বয়ং দার্ষ্টান্তে, দৃষ্টান্তেঽপি শিলায়াঃ কঠোরত্বং চন্দ্রসন্নিধৌ দ্রবত্বঞ্চেতি ধর্মদ্বয়ম্। অতোঽত্র ধর্মদ্বয়স্যোভয়ত্র প্রতিবিম্ববদ্ভাসনমেকসজাতীয়-ভাসনমেব প্রতিবিম্ববদ্ভাসনমিত্যর্থঃ॥

১। -মুভয়স্বরূপং (ক); ২। -সম্পন্নত্ব- (ক)।

১৩২। তুহিনাংশোশ্চন্দ্রস্যোদয়ে সতি ন হি নীলোৎপলশ্রেণী মীলতি, ন হি মুদ্রিতীভবতীত্যর্থঃ। তথা চ যথা চন্দ্রোদয়ে সতি নীলোৎপলানামান্ধ্যাভাবস্তথা প্রেয়সি শ্রীকৃষ্ণে নয়নয়োর্বিদূরে সতি মম নয়নরূপাধিকরণে আন্ধ্যং সমুপৈতীতি বৈধর্ম্যম্। এবং সতি তাসাং যথা চন্দ্রোদয়ে আন্ধ্যাভাবস্তথা কৃষ্ণস্যোদয়ে মমাপ্যান্ধ্যাভাবঃ। অতঃ সাধারণধর্মস্যৈকজাতীয়ভাসনমিতি জ্ঞেয়ম্॥

১৩৩। কারকস্যৈকত্বং ক্রিয়াণাং বহুত্বম্, অথবা ক্রিয়ায়া একত্বং কারকাণাং বহুত্বমিত্যুভয়ত্রৈব দীপকালঙ্কারো জ্ঞেয়ঃ। পূর্বার্ধমিতি—কারকস্যৈকত্বং ক্রিয়াণামনেকত্বমিত্যর্থঃ॥

১৩৪। সুহৃদ্‌বিয়োগাদয়ঃ ষড়েব কর্তারঃ সাধূনাং মর্মাণ্যবসাদয়ন্তি, ছিন্দন্তীত্যর্থঃ॥

১৩৫। পূর্বপূর্বং বস্তু উত্তরোত্তরং বস্তু ঋচ্ছতি প্রাপ্নোতি চেত্তদা মালাদীপকং স্যাদিত্যন্বয়ঃ॥

১৩৬। যস্য শ্রীকৃষ্ণস্য দর্শনে সতি আনন্দসমুদ্রে স্বান্তং মনঃ তদৈবাবিশৎ, মনসি কন্দর্পোঽবিশৎ, কন্দর্পে চেদং ক্রূরত্বমুচ্চৈস্তরামতিশয়েনাবিশৎ, ক্রূরত্বেঽপি চ তস্য কন্দর্পস্য চ ধৈর্যহরতা অবিশৎ। তথা চ কন্দর্পস্য তথা ক্রূরত্বমজনি, যথা সোঽধীরঃ সন্ সদা বাণবর্ষং করোতীতি ভাবঃ। তস্যাং ধৈর্যহরতায়াং সর্বেন্দ্রিয়গ্লানিরবিশৎ। তথা চ স বাণবর্ষেণ তথা অধীরো জাতঃ, যথা সর্বেন্দ্রিয়াণাং গ্লানিরভবদিতি ভাবঃ। এবং সতি হে সখি! সুস্থিতা প্রকৃতিস্থিতা সতী কা তথাভূতং শ্রীকৃষ্ণমালোকিতুমভিলষতি॥ (১৩৭).

১৩৮। দৃষ্টিরিতি। মানসং মনঃসম্বন্ধিধৈর্যাদিকং নির্ব্যবস্থং লৌকিকব্যবস্থারহিতং মুখং কেতকীগর্ভস্যেব শ্বেতম্, মৌনমায়ামি দীর্ঘম্। অত্র সর্ব এবার্থাঃ প্রকৃতাঃ॥

১৩৯। কুবলয়ং নীলোৎপলম্, হরিণাঙ্গনানাং দৃগন্তম্, কন্দর্পশরাঃ, খঞ্জরীটঃ খঞ্জনঃ; এতে রাধিকানয়নবিলসিতৈঃ করণৈরপাস্তসমস্তসৌভগাঃ স্যুঃ। অত্র সর্ব এবার্থা অপ্রকৃতাঃ॥

১৪১। সা তুল্যযোগিতা চকারেণাপ্যাক্ষেপ্যা জ্ঞেয়া ভবতীত্যর্থঃ। শ্রীকৃষ্ণবদনং দৃষ্টম্, নিজং মনশ্চ হারিতমিতি চকারসহিতা তুল্যযোগিতা জ্ঞেয়া॥

১৪২—১৪৪। উপমানাচ্চন্দ্রাদুপমেয়স্য শ্রীকৃষ্ণস্য গুণেন করণেন বৈলক্ষণ্যমাধিক্যং চেত্তদা ব্যতিরেকালঙ্কারো জ্ঞেয়ঃ। অথবা, উপমানাদ্‌বিষাদুপমেয়স্য কৃষ্ণেঽনুরাগস্য দোষেণ বৈলক্ষণ্যং চেত্তদা ব্যতিরেকালঙ্কারো জ্ঞেয়ঃ। আশামাত্রে দিক্‌সামান্যে এব শ্রীকৃষ্ণস্যোদয়ঃ; শ্লেষেণ, ভক্তানাং প্রাপ্ত্যাশামাত্র এব তস্যোদয়ঃ। চন্দ্রস্য তু নাশামাত্রে উদয়ঃ, অপিত্বেকস্যাং পূর্বস্যামেব দিশি। কিন্ত্বসৌ চন্দ্রোঽঙ্কেন কলঙ্কেন মলিনঃ, ইদং তবাননন্তু সদা নির্মলম্। দুষ্প্রাপলোকে শ্রীকৃষ্ণে নবানুরাগশ্চ হলাহলঞ্চ দ্বয়ং সমম্। অন্ত্যং হালাহলং মন্ত্রাদিভির্বা চিকিৎসা তয়া সাধ্যম্। আদ্যঃ কৃষ্ণে নবানুরাগস্ত॥

১৪৫,১৪৬। দ্বয়োরুপমেয়োপমানয়োরুৎকর্ষাপকর্ষবোধকয়োর্হেত্বোর্ধর্ময়োর্যত্রোক্তিস্তত্রৈকো ব্যতিরেকালঙ্কারঃ। ত্রিতয়মিতি। এবং যত্র দ্বয়োরুপমেয়োপমানয়োরুৎকর্ষাপকর্ষবোধকধর্ময়োরনুক্তিস্তত্রৈকো ব্যতিরেকঃ। তথা যত্রোপমেয়স্যোৎকর্ষবোধকধর্মস্য বা অনুক্তিস্তত্রৈকো ব্যতিরেকঃ। এবমুপমানস্যাপকর্ষবোধকধর্মস্য বাঽনুক্তিস্তত্রাপ্যেকো ব্যতিরেকঃ। এবং মিলিত্বা চত্বারো ভেদাঃ। ঔপম্যে উপমানধর্মে আক্ষিপ্তে উপমানবোধকেবাদিশব্দমন্তরেণাক্ষেপাল্লভ্যে সতীত্যর্থঃ। তথা চৌপম্যবোধকেবাদিশব্দাভাব-বিশিষ্টস্য পুনশ্চত্বারো ভেদাঃ॥

১৪৭। হে রাধে! আহ্লাদকস্য তব মুখস্য চন্দ্রস্যেব ন কলঙ্কঃ। চন্দ্রে যথা কলঙ্কস্তথা তব মুখে নাস্তীত্যর্থঃ। এবং সৌরভযুক্তস্য মুখস্য কমলস্যেব ন জলজন্মতা॥ (১৪৮).

১৪৯। অত্রেতি দ্বয়োরুপমানোপমেয়য়োর্দ্বয়োরনুক্তিরুৎকর্ষাপকর্ষানুক্তিঃ। মাক্ষিকং মধু মাক্ষিকত্বেন মক্ষিকাকৃতত্বেন॥

১৫১। সৌরভবদ্‌বদনং সৌরভযুক্তং বদনম্। অত্রৌপম্যমর্থপ্রতিপাদ্যম্, ন তু শব্দপ্রতিপাদ্যম্, শব্দপ্রতিপাদ্যন্তু বতিপ্রত্যয়ভিন্নস্থলে পূর্বমুক্তমেব। ত্রয়াণামিতি—কুত্রচিদ্‌বতিপ্রত্যয়স্থলে উৎকর্ষাপকর্ষয়োর্দ্বয়োরনুক্তিঃ। এবং কুত্রচিদ্‌বতিপ্রত্যয়স্থলে উপমেয়স্যোৎকর্ষস্যানুক্তিঃ। এবং কুত্রচিদ্‌বতিপ্রত্যয়স্থলে উপমানস্যাপকর্ষানুক্তিরিতি ত্রয়াণামিত্যর্থঃ। পূর্বোক্তাহ্লাদকামতি-পদ্যে দ্বয়োরেবোক্তিরিত্যনেন সহ চত্বারো ভেদা জ্ঞেয়াঃ॥

১৫২। দাসীকৃতা কমলকাননস্য শ্রীঃ শোভা যেন তথাভূতেন চরণদ্বয়েন শনৈশ্চলন্তী সা রাধা সহজামলত্বিষা মুখেন করণেন কলঙ্কাৎ সমলং চন্দ্রং জিগায়॥

১৫৩। হে রাধে! তব ভ্রুবোর্যুগং কন্দর্পস্য কার্মুকং ধনুরেব, কিন্তু নান্যচাপবৎ। অন্যচাপে গুণস্য প্রত্যঞ্চায়াঃ কদাচিদযোগঃ, কদাচিৎ সংযোগঃ। যত্র তব ভ্রূধনুষি তৌ ন স্তঃ, কিন্তু সদা গুণস্য সংযোগ এব। শ্লেষেণ, গুণস্য মাধুর্যাদেঃ॥

১৫৪। হে বালে অজ্ঞে! অয়ং শ্রীকৃষ্ণঃ পরবারণঃ পরান্ শত্রূন্ বারয়তীতি; পক্ষে মত্তহস্তী। কৃষ্ণঃ কথম্ভূতঃ? সদা দানং যস্য তথাভূতঃ; হস্তিপক্ষে, দানং মদজলম্, করঃ শুণ্ডঃ। কিন্তু শ্রীকৃষ্ণোঽন্যবারণবন্ন ভবতি, যতঃ স পদ্মিনী-গণভঞ্জনঃ, কৃষ্ণরূপবারণস্তু ন পদ্মিনীগণভঞ্জনঃ। শ্লেষেণ, পদ্মিনী সল্লক্ষণাক্রান্তা স্ত্রী॥

১৫৫। হে সখি! অয়ং শ্রীকৃষ্ণো মহাদেববন্ন তনুশিবঃ, তনৌ দেহে শিবা দুর্গা যস্য, তথাভূতোঽর্ধনারীশ্বরো যথা মহাদেবস্তথাভূতো নেত্যর্থঃ। শ্লেষেণ, তনুঃ কৃশঃ কল্যাণং যস্য তথাভূতো ন, অপি তু বৃহৎকল্যাণবিশিষ্ট ইত্যর্থঃ। তথা সূর্যবন্ন কুমুদ্বতীগ্লপনঃ, অপিতু কুমুদ্বতীনাং হর্ষকরঃ। শ্লেষেণ, কৌ পৃথিব্যাং মুৎ প্রীতির্বিদ্যতে আসাং কুমুদ্বতীনাং হর্ষবতীনাং স্ত্রীণামানন্দকর ইত্যর্থঃ। শশী যথা নাবস্থিত এক-রূপঃ কলাকলাপো যস্য তথাভূতঃ; তস্য তু কলা কদাচিৎ হ্রসতি, কদাচিদ্ বর্ধতে, অতএব ন সদৈকরূপঃ, কৃষ্ণস্তু তথাভূতো ন, অপি তু সদৈকরূপ এব। শ্লেষেণ, কলা বৈদগ্ধ্যাদয়ঃ॥

১৫৬। অয়ং শ্রীকৃষ্ণঃ সুধাকরং চন্দ্রং জিগ্যে। জয়ে কারণ-মাহ—রাধায়ামাশ্লেষাধরপানাদি-কর্মসু সদা নিতরাং রতঃ। চন্দ্রস্তু কদাচিদ্রাধানক্ষত্রে কদাচিদশ্লেষানক্ষত্রে রতঃ, ন তু সদা। অয়ং সততোদয়ঃ, চন্দ্রস্য তু কদাচিদুদয়ঃ, কদাচিদ-নুদয়শ্চ। অয়ং কলাভির্বৈদগ্ধ্যাদিভিরনিশং সদা পূর্ণঃ, চন্দ্রস্তু পূর্ণিমায়ামেব॥

১৫৭। বক্তুমিষ্টস্য সখ্যাঃ কৃষ্ণে প্রীত্যতিশয়স্য যো নিষেধঃ। হে সখি! নির্দয়ে শ্রীকৃষ্ণে ত্বয়া প্রীতিঃ কথং কৃতেতি যো নিষেধঃ, স নিষেধ এবাক্ষেপঃ। স ত্বাক্ষেপো বক্ষ্যমাণত্বেনোক্তত্বেন চ দ্বিধা ভবতি॥

১৫৮। হে দুর্লীল! লীলয়া অবহেলয়া জীবিতং হরসি, অবিমৃশ্যকারিণীনাং পরামর্শং বিনৈব ত্বয়ি প্রীতিকারিণীনামিদং জীবনহরণমুচিতমেব, কিং ভণিষ্যাম ইতি বক্ষ্যমাণত্বেনাক্ষেপ উক্তঃ॥

১৫৯। হিমকরশ্চন্দ্রস্তস্য কিরণানামাসারঃ ধারাসম্পাতঃ। ঘনসারশ্চন্দনো গন্ধসারঃ, সুগন্ধমাত্রপদার্থঃ। তাং মম সখীম্। ত্বয়ি নির্দয়ত্বেন প্রসিদ্ধে এভিস্তস্যা দাহকৈঃ পূর্বং প্রোক্তৈঃ কিং কিং প্রয়োজনমিত্যর্থঃ। অত্রোক্তত্বেনাক্ষেপ উক্তঃ॥

১৬০। কারণরূপক্রিয়ায়া অভাবে সতি যৎ ফলং ভবতি, তথা চ কারণাভাবে কার্যোৎপত্তির্বিভাবনালঙ্কার ইত্যর্থঃ॥

১৬১। বৃন্দাবনমধ্যে স্থিতা শ্রীরাধিকা অকস্মাত্তত্র শ্রী-কৃষ্ণদর্শনে সতি পুষ্পাবচয়নে কৌতুকবতী প্রবৃত্তেত্যর্থঃ। ভ্রমরৈরদষ্টাপি সা সত্রাসং যথা স্যাত্তথা ভ্রমরবিদ্রাবণার্থং করতলং ধুনীতে কম্পয়তে। অত্র ভ্রমর-দংশনরূপ-কারণং বিনৈব কার্যস্য করতল-কম্পনস্যোৎপত্তিঃ, শ্রমজন্যখেদরূপ-কারণং বিনৈব শ্রমদূরীকরণার্থং ভুজয়া সখীস্কন্ধং শ্রয়তি। ব্রততিভির্লতাকণ্টকৈরনাকৃষ্টবসনাপি বস্ত্রাকর্ষণার্থং পরাবৃত্তা সতী পৃষ্ঠদেশং পশ্যতি। প্রথমতোঽকস্মাৎ কান্তমিলনে সতি নায়িকায়াঃ স্বভাব এবায়মিতি ভাবঃ॥ (১৬২).

১৬৩। ইন্দুরুদেতীত্যাদিনোদ্দীপনদ্বারা মানভঙ্গে কারণ-মুক্তম্। কুহূকণ্ঠঃ কোকিলঃ; তথা প্রিয়সখীনাং মূর্ধ্নঃ শপথ-রচনা, তাসাং দন্তভূণতা চ। কৃষ্ণোঽপি তব পাদান্তে পতিতঃ। এষা বিশেষোক্তিঃ। অনুক্তেতি—পূর্বশ্লোকে কারণসত্ত্বেঽপি মানবিরামরূপস্য কার্যস্যানুক্তৌ কিঞ্চিন্নিমিত্তং নোক্তমিত্যতো-ঽনুক্তনিমিত্ততোক্তা॥

১৬৪। লীলাকৃতে লীলাকরণায়াজোঽপি জাত ইত্য-জত্বরূপকারণসত্ত্বেঽপি জন্মাভাবরূপকার্যস্যাভাবঃ। তত্র নিমিত্তং জগদ্ধিতায়েতি। তথা গর্ভে জগদ্যস্য তথাভূতোঽপি গর্ভে জাতঃ, এবং জগত্রয়স্য পিতা সন্নপি যশোদাসুতো বভূবেতি সর্বত্র নিমিত্তং জগদ্ধিতমিতি॥

১৬৫। শূলাকরোষীতি "শূলাৎ পাকে ডাচ্" শূলাগ্রেণ বিদ্ধ্বা পচসীত্যর্থঃ। মহাদেবেন ভস্মীকৃতস্য তব বাহুদর্পো ন হি ভস্মসাৎ কৃতঃ। অত্র দেহস্য ভস্মীভাবরূপকারণ-সত্ত্বেঽপি দেহৈকদেশবাহুদর্পভস্মীভাবরূপকার্যস্যাভাবঃ। তত্র নিমিত্তমজ্ঞেয়ম্॥ (১৬৬).

১৬৭। গোপী রূপেণ মোহয়ন্, গোপতনয়ান্ সখীন্

প্রিয়তয়া প্রেম্ণা রময়ন্[১] সুখয়ন্, সুরদ্বিষোঽসুরান্ বাহুবলেন সূদয়ন্ ধ্বংসয়ন্ ॥

১৬৮। যস্মিন্ স্থলে বিশেষপদার্থঃ পরেণ বিশেষপদার্থভিন্নেন সামান্যেন যৎ সমর্থ্যতে, তথা চ সামান্যেন বিশেষপদার্থো যৎ সিদ্ধো ভবতি, তাদৃশবিশেষপদার্থসিদ্ধিরেবার্থান্তরন্যাসনামালঙ্কার ইত্যর্থঃ ॥

১৬৯। হে ঘনরস জল! আপ্তা সৃষ্টিরিতি প্রথমতো গর্ভোদজলস্য সৃষ্টত্বাৎ। কেলিশয়নং কেলিশয্যা ত্বম্,—ভগবতো জলশায়িত্বেন প্রসিদ্ধেঃ। ত্বয়া হেতুনাঽপূতোঽপবিত্রো জনঃ পূতো ভবতি। নীচৈর্ভাবং নীচস্বভাবং প্রাপ্নোষি,—জলস্য নীচগামিত্বপ্রসিদ্ধেঃ। এতাদৃশ-সামান্যধর্মেণ বিশেষধর্মরূপার্থান্তরন্যাসঃ। মহতামিতি—এষ সর্বোৎকৃষ্টত্বেঽপি নীচস্বভাবঃ, অহং নিকৃষ্ট ইতি স্বভাবো মহিমা উৎকর্ষ এবেত্যর্থঃ। বৈধর্ম্যাদপীতি—অস্মিন্ পক্ষে সর্বগুণবিশিষ্টস্য নীচস্থলগামিত্বরূপ এষ ধর্মো মহতাং ন মহিমা, নোৎকর্ষ ইত্যর্থঃ ॥

১৭০। সুহৃদঃ শ্রীকৃষ্ণস্য বিয়োগান্নান্যদ্দুঃখম্। তে পামরা দুঃখিনঃ। অত্র সুখদুঃখয়োঃ সাধর্ম্যম্। তে তূত্তমা ইত্যত্র সুখদুঃখয়োর্বৈধর্ম্যম্ ॥

১৭১। বিরোধ ইতি—জাতি-গুণ-ক্রিয়া-দ্রব্যাণাং পরস্পরং যদ্ বিরোধ ইব প্রতীয়তে, স বিরোধাভাসালঙ্কার ইত্যর্থঃ ॥

১৭৩। হে কৃষ্ণ! ত্বয়ি মনসোঽন্তর্বর্তিনি স্মরণাবস্থাং প্রাপ্তে সতি চন্দ্রকিরণাদয়স্তাবান্ সর্বোঽপি শীতলপদার্থঃ সম্প্রতি দাবানলো বভূব। হিমকরকিরণত্বজাতিদাবানলত্বজাত্যোর্বিরোধঃ। স আভাসরূপ এব, ন তু বস্তুতো বিরোধঃ। শ্রীকৃষ্ণবিরহে তেষামুদ্দীপকত্বেন দাবানলবত্তাসাং প্রতীতির্ভবতি, ন তু বস্তুতো দাবানলো ভবতীতি ভাবঃ ॥

১৭৪। হে কৃষ্ণ! গুণরত্নস্য রোহণভুব উৎপত্তিস্থানস্য তবাগ্রে কন্দর্পোঽপি বীভৎসঃ। অত্র কন্দর্পত্বজাতির্বীভৎসত্বগুণেন বিরুধ্যতে। ন হি কন্দর্পঃ কদাপি বীভৎসো ভবতীতি বিরোধঃ। গাম্ভীর্যগুণেন সমুদ্রোঽপি ন তত্তুল্য ইত্যাহ—রত্নাকরোঽপি ত্বদগ্রে গাধোঽল্প এব, ন ত্বগাধঃ। অত্র সমুদ্রত্বজাতিরল্পত্বগুণেন বিরুধ্যতে। ন হি সমুদ্রঃ কদাপি গাধো ভবতীতি বিরোধঃ। তথা রত্নসানুঃ সুমেরুপর্বতস্তবাগ্রে নোন্নতিমান্ নোচ্চতরঃ, অপি তু ক্ষুদ্রতর এব। অত্র পর্বতত্বং জাতিঃ ক্ষুদ্রত্বগুণেন বিরুধ্যতে। ন হি পর্বতঃ কদাপি ক্ষুদ্রতরো ভবতীতি বিরোধঃ ॥

১৭৫। যস্যাঙ্গমাশ্রিত্য ধূসরা বিবর্ণা গোধূলয়ো ভূষণতাং ভূষণধর্মং চাকচিক্যমুপেয়ুঃ; স শ্রীকৃষ্ণঃ; হে সখি! উপ তব সমীপে এতি আগচ্ছতি। অত্র ধূলিত্বজাতির্ভূষণস্থরত্ননিষ্ঠসদোৎপদ্যমানচাকচিক্যক্রিয়য়া বিরুধ্যতে। ন হি ধূলয়ঃ কদাচিদপি রত্ননিষ্ঠ-নেত্রচমৎকারি-চাকচিক্যক্রিয়াশ্রয়া ভবন্তি, যথা দীপানাং প্রতিক্ষণং জ্বলনক্রিয়া উৎপদ্যন্তে, তথোৎকৃষ্টপদ্মরাগপ্রভৃতিমণীনামেব, ন তু ধূলীনামিতি জ্ঞেয়ম্ ॥

১৭৬। ভাস্করাধ্বরে সূর্যপূজাস্থানে গত্বা গুরুগোষ্ঠীভির্জটিলাদিভিরলক্ষিতঃ। শ্রীকৃষ্ণো বৈশ্যজাতিরপি বিপ্রোঽজনি। ন হি বৈশ্যজাতিঃ কদাপি ব্রাহ্মণো ভবতীতি বিরোধঃ। মন্ত্রপাঠং শ্রুত্বা সমুত্থন্ যঃ কন্দর্পজ্বরস্তেন স্পৃষ্টায়াস্তস্যা রাধায়া মধুরোঽপি কটুরভূৎ। অত্র মাধুর্যগুণস্য কটুতাগুণেন সহ বিরোধঃ ॥

১৭৭। শীতলোঽপি মুরলীশব্দো মমান্তর্দহতি। অত্র শীতলগুণো দাহক্রিয়য়া বিরুদ্ধো ভবতীতি জ্ঞেয়ম্ ॥

১৭৮। পর্বতানাং নাথো গোবর্ধনঃ। অত্র কাঠিন্যগুণস্য কোমলদ্রব্যেণ সহ বিরোধঃ ॥

১৭৯। হে কৃষ্ণ! তব মুরলীরবস্য খুরলী অভ্যাসঃ পুনঃ পুনর্বাদনমিতি যাবৎ, অস্মান্ জীবয়তি মূর্চ্ছয়তি চ। একস্মিন্ কালে জীবনক্রিয়ামূর্চ্ছনক্রিয়য়োঃ পরস্পরং বিরোধঃ। প্রাণানাং সম্যক্ চলনং জীবনম্, কিঞ্চিন্মাত্রচলনং মূর্চ্ছেতি ভেদো জ্ঞেয়ঃ। পীবয়তি পুষ্টয়তি, সূক্ষ্ময়তি কৃশয়তি। অত্র স্থৌল্য-কার্শ্যক্রিয়য়োঃ পরস্পরং বিরোধঃ ॥

১৮০। অনঙ্গমঙ্গরহিতং বস্তু সাঙ্গমঙ্গজন্যক্রিয়াযুক্তং করোতীতি বিরোধঃ। বস্তুতস্তু অনঙ্গং কন্দর্পং সাঙ্গং সম্ভোগস্য যাবন্ত্যঙ্গানি তদ্বিশিষ্টং করোতীত্যর্থঃ। ক্ষণদামুখে সন্ধ্যায়াম্। অস্মাভির্বীক্ষিতঃ সন্ নেত্রাণাং ক্ষণদ উৎসবদো ভবতীত্যর্থঃ ॥

১৮১। হে কৃষ্ণ! সন্ধ্যাকালে ব্রজাগমনসময়ে ত্বয়ি নেত্রবর্ত্মবর্তিনি সতি যঃ কন্দর্পো ব্রজসুন্দরীণাং রতিং রমণং

১। রসয়ন্ (গ)।

চাক্ষুষসম্ভোগমিতি যাবৎ সরসয়তি আস্বাদবিশিষ্টাং করোতি, স এব স্মরস্ত্বয়ি নেত্রদ্বারা ব্রজসুন্দরীণাং মনসোঽন্তর্বর্তিনি সতি ত্বৎস্পর্শোৎকণ্ঠয়া অশনিরভবৎ। ন হি রসাস্বাদহেতুঃ কন্দর্পঃ কদাপি বজ্রো ভবতীতি বিরোধঃ॥

১৮২। আরাদিতি শ্লোকস্য পূর্ব এব ব্যাখ্যা কৃতা॥ (১৮৩,১৮৪).

১৮৫। স্তুতিরিতি—স্তুতিস্থানে নিন্দা, নিন্দাস্থানে স্তুতিরিত্যর্থঃ। তথা চ মুখে স্তুতির্হৃদয়ে নিন্দেত্যেকঃ পক্ষঃ, এবং মুখে নিন্দা, হৃদয়ে স্তুতিরিতি দ্বিতীয়ঃ পক্ষ ইতি ভাবঃ॥

১৮৬। অর্জুনঃ শ্রীকৃষ্ণং পরিহসতি—নেতি। হে কৃষ্ণ! যদ্ যস্মাৎ তব কৃপাকটাক্ষেণ নিষ্পাদ্যো যঃ পরোপকারস্তেন যা জাতা কীর্তিস্তামপি নোরীকরোষি॥

১৮৭। ত্বদজ্‌ঘ্রীতি। চিরন্তনস্যানাদিকালত এব প্রাপ্তস্য স্থূলসূক্ষ্মদেহদ্বয়স্য নাশঃ। দেহদ্বয়নাশ এব মোক্ষঃ। তথা চ ত্বদ্ভজনস্য কোঽপ্যচিন্ত্যপ্রভাবো যদয়ং ভজনারম্ভকাল এব ভক্তস্য সংসারং নাশয়তি॥

১৮৮। কদাচিদরিষ্টাসুর-বধানন্তরং শ্রীরাধিকাযূথগতং শ্রীকৃষ্ণমালোক্য শ্রীরাধিকা ললিতাপ্রভৃতীঃ স্বসখীঃ সম্বোধ্য আহ—'ভোঃ সখ্যঃ! সম্প্রত্যস্য শ্রীকৃষ্ণেন গোবধঃ[১] কৃতঃ, তস্মাদস্য স্পর্শো ভবতীভির্ন কর্তব্যঃ' ইতি ব্রুবাণাং রাধিকাং প্রতি বিদূষকঃ শ্রীকৃষ্ণস্য সখা মধুমঙ্গল আহ—যত্বিতি। ভো রাধিকে! যূয়ং মহাপাতকিন্যঃ, শ্রীকৃষ্ণেন তু জন্মমধ্যে একং পাপং কৃতম্। তদপি পাপাভাস এব। যতোঽয়মসুরো মায়য়া বৃষাকৃতির্বভূবেতি। তত্র তাসাং পঞ্চ মহাপাতকানি হৃদয়ে প্রশংসাসত্ত্বেঽপি নিন্দামুখেনাহ—বক্ত্রমিতি। বো যুষ্মাকং বক্ত্রং দ্বিজরাজো ব্রাহ্মণশ্রেষ্ঠস্তস্য হিংসকমিতি ব্রহ্মহত্যা; প্রশংসাপক্ষে, দ্বিজরাজশ্চন্দ্রস্তস্য নিন্দাপ্রয়োজকত্বেন হিংসকম্। যুষ্মাকং দৃশোর্যুগলং মদিরয়া লোলমিতি সুরাপানম্; পক্ষে, মদিরঃ খঞ্জনস্তদ্বদাচঞ্চলম্। কাঞ্চনহারিণীতি স্বর্ণস্তেয়ম্; পক্ষে সুবর্ণমিব মনোহারিণী। গুর্বঙ্গনাসঙ্গতমিতি গুর্বঙ্গনাসঙ্গমঃ; পক্ষে, গুরূণামঙ্গনে এবাসঙ্গতম্, কুলবতীত্বাদ্বহির্গমনাভাবাৎ। অতো বৃষো বা দৈত্যো বেতি তত্ত্বং ন জানীথেতি ধ্বনিঃ। পঞ্চবিশিখঃ কশ্চিন্মহাদস্যুর্যুষ্মাকং সঙ্গী, এষ পঞ্চমো মহাপাতকরূপঃ। পক্ষে, পঞ্চবিশিখঃ কন্দর্পঃ। উভয়ত্রেতি—ব্যাজস্তুতৌ শব্দালঙ্কারে চায়ং প্রয়োগো জ্ঞেয়ঃ॥ (১৮৯).

১৯০। বিরহিসুদৃশামিতি বিরহবিশিষ্টব্রজসুন্দরীণাং রজন্যঃ শ্বাসৈঃ সার্ধং দৈর্ঘ্যমাপুঃ। বিরহেণ তাসাং রাত্রয়োঽপি দীর্ঘা বভূবুঃ, শ্বাসা অপি দীর্ঘা বভূবুরিতি সহার্থক-সার্ধশব্দেনৈকা ক্রিয়েত্যতঃ সহোক্ত্যলঙ্কারঃ। বাসরা ইতি কান্তবিচ্ছেদজন্যাঃ; যাদৃশী পীড়া রাত্রৌ, তাদৃশী দিবসে ন ভবতি, অতস্তাসাং দিবসাঃ শীঘ্রং যান্তি, তস্মাদেব দিবসানামল্পত্বম্। হিমপয়ঃপ্রস্রবা[২] রাত্রিসম্বন্ধি-নীহারপ্রবাহাঃ, রাত্রিশেষে প্রাণৈঃ সহেতি কমলিনীনাং ম্লানত্বং হিমঘটাভিরেব জ্ঞেয়ম্॥

১৯১। বিনোক্তিরিতি—একেন বিনা অন্যস্য শোভনতা, তথৈকেন বিনান্যস্যাশোভনতা চেতি দ্বিধেত্যর্থঃ॥

১৯২। নিসর্গশোভনং স্বভাবসিদ্ধশোভনং প্রেম। অতোঽত্র বিরহাদ্যপেক্ষা নাস্তি, কান্তেন সহ বিরহশ্চেত্তদা প্রাণৈর্বিনৈব প্রেম শোভতে। বিরহেঽপি প্রাণাস্তিষ্ঠন্তি চেত্তদা প্রেমৈব নাস্তি, কুতস্তস্য শোভনতা চেতি দ্বিধেত্যর্থঃ। বিরহঃ কথম্ভূতঃ? সম্ভবন্তী মরণপর্যন্তা দশা যত্র তথাভূতঃ॥

১৯৩। দ্বিতীয়পক্ষমাহ—বিনেতি। দ্বাভ্যাং রাধাকৃষ্ণাভ্যাং বিনা সখ্যোঽপি ন শোভন্তে। তত্র দৃষ্টান্তমাহ—সা রাত্রিস্তং চন্দ্রং বিনা ন রুচিভাক্; তাভ্যাং বিনা কুমুদিন্যোঽপি জৃম্ভাং ফুল্লত্বং ন দধতি। ইয়ং দৃষ্টান্তমিশ্রা বিনোক্তিঃ॥

১৯৪। অর্থদ্বয়স্য বহূনামর্থানাং বা সমেন বস্তুনা অসমেন বস্তুনা বা নিময়ো বিনিময়ঃ পরিবৃত্তিনামালঙ্কারঃ॥

১৯৫। পতঙ্গপুত্রীং যমুনাম্; তস্যা যমুনায়াঃ কমলৈরাত্মনোঽঙ্গং বিভূষয়ামাস॥

১৯৬। একা ব্রজবালাঃ স্বীয়নূপুরনাদশোভাং কলহংসবালাভ্যো দদুঃ, তাসাং নূপুরশব্দ-সমানাকার-শব্দোচ্চারণপ্রসিদ্ধেঃ। অন্যাঃ কলহংসবালা ব্রজবালাভ্যঃ স্বীয়গমনমন্থরত্বং দদুঃ॥

১৯৭। হে কৃষ্ণ! ত্বয়া স্বীয়মনোঽনুরাগং রাধিকায়ৈ দত্ত্বা তস্যা মৃগদৃশশ্চরণসম্বন্ধাঙ্গুলিদলানাং যাবকরাগ আদত্ত জগৃহে, যো যাবকরাগঃ কৌস্তুভ ইব তব বক্ষঃস্থলমলতি ভূষয়তি। এবং ত্বদধরপুটেন স্বীয়তাম্বুলরসং তস্যা ঈক্ষণায় দত্ত্বা ঈক্ষণস্য

১। অরিষ্টবধঃ (গ); ২। -প্রস্রবাঃ (গ)।

কজ্জলরূপমসীং স্বয়ং জগৃহে। অতস্তদ্‌বৈদগ্ধ্যং তবাধররূপাবয়ববৈদগ্ধ্যঞ্জানয়োঃ সাম্যমেব জ্ঞেয়ম্ ॥ (১৯৮).

১৯৯। প্রাতঃকালে সখীনামগ্রে কুঞ্জগৃহে স্থিতাভিঃ শুকীভিঃ পক্ষিণীভী রাধাকৃষ্ণয়োঃ রাত্রিসম্বন্ধিবিলাসকথা তথা ব্যধায়ি, যথা আসাং সখীনামেতে সাক্ষাদভবন্। তৌ রাধাকৃষ্ণৌ ॥

২০০। অনাগতার্থানাং সাক্ষাত্ত্বমাহ—ইদানীং যৌবনারম্ভ এব যথা গুণবতী অভূৎ, তথা যৌবনে সতীয়ং ভ্রূঃ কন্দর্পস্য স্বীয়ং চাপমপি ত্যাজয়িষ্যতীত্যহং মন্যে ॥

২০১। পদার্থতারূপহেতোঃ সকাশাদ্‌যত্র কার্যসিদ্ধিস্তথা বাক্যার্থতারূপহেতোঃ সকাশাদ্‌যত্র কার্যসিদ্ধিস্তত্র কাব্যলিঙ্গালঙ্কারো জ্ঞেয়ঃ ॥

২০২। সংসাররূপোন্মত্তকুক্কুরদংষ্ট্রাতস্তথা পাপরূপসর্পদংশতো মা ভৈষ্ট। ভয়াভাবে কৃষ্ণনাম্নি ইত্যোকস্য পদস্য হেতুতা। 'উন্মত্তঃ শ্বা অলর্কঃ স্যাৎ' ইত্যমরঃ ॥

২০৩। হে জনাঃ! যূয়মেবম্ভূতে হরৌ নিহিতমানসাঃ সন্তো দেহসম্বন্ধং ত্যজত। কথম্ভূতে হরৌ? ব্রহ্মপ্রভৃতিপামর-পর্যন্তসর্বজীবেষু সমানসম্ভাবনে তুল্যদৃষ্টাবিত্যর্থঃ। দেহসম্বন্ধত্যাগে অপারেত্যাদীনাং চতুর্ণাং পদানাং হেতুতা ॥

২০৪। মাথুরবিরহপীড়য়া ব্যাকুলা সতী শ্রীরাধিকা আহ —বপুরিতি। 'হে দয়িতে' ইতি পদঘটিতং শ্রীকৃষ্ণস্য সন্দেশবচনং ময়া কথং শ্রোতব্যম্? যতো ময়ি তস্য দয়িতাত্বমপি নাস্তি। তদ্‌বিচ্ছেদেঽপি প্রাণানাং বিদ্যমানত্বাদিতি ভাবঃ। অত্র জনেঃ প্রেমাকীর্তিপ্রকটননিমিত্তত্বে বপুঃস্থিত্যোত্যাদিপ্রথমার্ধস্য হেতুতা ॥

২০৫। বিনেতি-শব্দস্য শক্তিরূপ-বাচকত্বং বিনা তথা শব্দজন্যার্থস্য বাচ্যত্বরূপ-সামর্থ্যং বিনা যত্র কিমপি বস্তু প্রতীয়তে, তত্র পর্যায়োক্তি-নামালঙ্কারো জ্ঞেয়ঃ ॥

২০৬। শ্রীকৃষ্ণমালোক্য কন্দর্পস্য হৃদিস্থো দর্পঃ সর্বাপেক্ষয়া কন্দর্পোঽতিসুন্দর ইতি সর্বজনপ্রসিদ্ধা যা স্বাভাবিকী স্থিতিরাসীত্তামপি জহৌ। এবং মানবতীহৃদি মানঃ, সুন্দরী স্ত্রী সর্বদা মানবতী ভবতীতি প্রসিদ্ধা যা স্বাভাবিকী স্থিতিরাসীত্তামপি জহৌ। অত্র কন্দর্পো নির্দর্পঃ, মানবত্যো মানরহিতা ইতি বোধস্তু শক্তিং বিনৈব জায়তে। ন হি এতাদৃশার্থে পদস্যস্য কস্যাপি শব্দস্য শক্তিরস্তি। শক্তেরভাবে বাচ্যস্য সামর্থ্যং সুতরামেব নাস্তীতি। যদি শক্তিং বিনা বাচকশব্দমুখেন তাদৃশার্থবোধঃ স্বীক্রিয়তে, তদৈতদ্ভিন্নান্তরবস্তুপ্রতীতিরপি স্বীক্রিয়তাম্। ন তু শক্তিব্যঞ্জনয়োরভাবেঽপি মুখ্যার্থস্য বাধাদেব লক্ষণয়া কন্দর্পো নির্দর্প এতাদৃশার্থবোধো ভবিষ্যতি ॥

তথা হীতি—দর্পস্যাচেতনত্বে ন স্বাভাবিকী স্থিতিত্যাগকর্তৃত্বাসম্ভবাৎ মুখ্যার্থস্য বাধস্তত্রৈব লক্ষণায়াঃ প্রবৃত্তিঃ সম্ভবতীত্যাহ—গবীতি। শুক্লগুণবিশিষ্টে চলনক্রিয়াবিশিষ্টে গবি দৃষ্টে সতি গৌঃ শুক্লশ্চল ইতি শব্দপ্রয়োগাৎ গোত্বজাতিশুক্লগুণচলনক্রিয়াণাং বিকল্পবোধো ভবতি। তত্র যদেব পিণ্ডমাত্রং পূর্বং দৃষ্টম্, তদেব বিকল্পয়তি, তাদৃশবোধে বিষয়ীকরোতীত্যর্থঃ। অত্র গো-পদস্য গোত্ব-জাতিরূপেণ শক্তিঃ, ন তু সাস্নাদিরূপেণ পিণ্ডে শক্তিঃ। তত এব লক্ষণাদীনাং সুতরাং নাবকাশঃ। এবং সতি যথাশক্তি লক্ষণাব্যঞ্জনা বিনা শব্দসামর্থ্যাৎ তাদৃশগোরূপবস্তু প্রতীয়তে, তথাত্রাপি কন্দর্পো নির্দর্প ইতি বস্তু শব্দ-সামর্থ্যাদেব প্রতীয়তে। যন্মতে গোশব্দাৎ সাস্নাদিরূপেণাপি পিণ্ডবোধো ভবতি, তন্মতমালম্ব্যোক্তম্। যথা জাতিশক্তিবাদিমতে ব্যক্তৌ শক্তিং বিনাপ্যাক্ষেপবলাচ্ছব্দবোধে ব্যক্তিভানং ভবতি, তথৈবাত্রাপি শক্ত্যাদিকং বিনাপি শব্দসামর্থ্যাদেব তাদৃশার্থভানং ভবতীতি জ্ঞেয়ম্। অয়ং ভাবঃ—সামান্যতঃ পিণ্ডমাত্রত্বেন প্রথমং দর্শনং ক্ষণান্তরে চ গৌরিতি জাত্যন্তরাৎ, শুক্ল ইতি গুণান্তরাৎ, চল ইতি ক্রিয়ান্তরাদ্‌ভেদেন তত্ত্রিতয়সংসর্গেণ চ তস্য বিকল্পঃ স্যাৎ। ততশ্চ কিমপি বস্তুমাত্রমিদমিত্যনেন যদেবাভ্যধায়ি, তদেব গৌঃ শুক্লশ্চলোঽয়মিত্যনেনাপ্যভিধীয়তে, ন তু জাতিগুণক্রিয়াঃ। তত্র জাত্যাদীনাং ভেদসংসর্গয়োরেব প্রতীতিমাত্রমিত্যেতন্মাত্রমধিকম্। এবমেব কন্দর্পমানবত্যৌ দর্পমানরহিতে অভূতামিতি যোঽয়মর্থঃ, স এব দর্পঃ কন্দর্পহৃদয়ে ইত্যাদিনাপ্যভিধীয়তে, কিন্তু বচনবৈচিত্র্যমাত্রমত্রাধিকম্। তদেবাশ্রিত্যালঙ্কারঃ প্রবর্ততে ইতি। যথা চতুর্থ্যতিশয়োক্ত্যলঙ্কারস্থলে শক্ত্যাদিকং বিনৈব কবি-নির্মাণস্য বিধিকৃত-নিয়ম-রাহিত্যেন কারণোৎপত্তেঃ প্রাগেব কার্যোৎপত্তিরুক্তা, তথাত্রাপি পর্যায়োক্ত্যলঙ্কারশক্ত্যা-

দিকং বিনৈব কন্দর্পো নির্দর্প ইতি বস্তুপ্রতীতির্ভবতীতি সর্বমনবদ্যম্ ॥

২০৭। যত্র বস্তুনঃ পরা সর্বোৎকৃষ্টা সম্পত্তিস্তত্রোদাত্ত-নামালঙ্কারো জ্ঞেয়ঃ ॥

২০৮। হে দ্বারকে নগরি! ত্বমেব নিস্পৃহা, ত্বন্নগরস্থ-জনানাং নিস্পৃহত্বেন তব নিস্পৃহত্বম্। তব পরিসরে 'ঢিমা' ইতি প্রসিদ্ধানি লোষ্ট্রাণীব চিন্তামণীনাং গণা লুঠন্তি। অতএব কামধেনুষু জনানাং নৈব মান আদরঃ। বাপিকাতড়াগাদি-পরিসরে 'সামুক' ইতি প্রসিদ্ধাঃ শম্বুকা ইব শুক্তয়ো জনৈর্ন বীক্ষ্যন্তে। কথম্ভূতাঃ? মুক্তাকিরঃ; তথা চ যাভ্যো মুক্তা উৎপদ্যন্তে, তাঃ শুক্তয়োঽপি ন বীক্ষ্যন্তে ইত্যর্থঃ ॥ (২০৯).

২১০। সুরগুরুভিব্রহ্মাদিভির্যাচিতঃ সন্ যত্র মধুপুর্যাম্। অত্র মথুরায়া উৎকর্ষার্থং প্রধানীভূতস্যাপি শ্রীকৃষ্ণনিষ্ঠ-বীর-রসস্য গুণীভূতত্বং জ্ঞেয়ম্ ॥ (২১১).

২১২। অত্রাধের্মনঃপীড়ায়া উপশমাভাবে শ্রীকৃষ্ণস্য দুরাপ-ত্বমেব মুখ্যং কারণম্। নন্ু শ্রীকৃষ্ণস্য দুরাপত্বে সতি তস্মিন্ মনো ন দেয়মিত্যপি ন সম্ভবতীত্যাহ—মম মানসং চঞ্চলম্, মদ্বারণং মনো ন স্বীকরোতীত্যর্থঃ। মনঃপীড়ায়াঃ শান্ত্যভাবে গুণীভূতকারণান্তরাণ্যপ্যাহ—সুদুর্বার ইত্যাদি। গুরুতরকরালঃ কটূক্তিবিষবর্ষাকারী ॥

২১৩। এষ সমুচ্চয়-নামালঙ্কারস্ত্রিধা ভবতি। রূপমিতি —স্ত্রীণাং গর্বে রূপং মুখ্যং কারণম্। অন্যেষাং কুলাদীনাং গৌণকারণত্বং জ্ঞেয়ম্। বল্লভস্য কান্তস্য স্বনিষ্ঠ-দুর্লভত্বম্। অপরাঃ স্ত্রিয়ঃ ॥

২১৪। সংসারমার্গস্যাধমত্বে তস্য স্বভাব এব মুখ্যং কারণম্। যথা হিংস্রজন্তূনাং ক্রূরত্বে তেষাং স্বভাব এব কারণম্! কর্মাদীনাং তু গৌণকারণত্বং জ্ঞেয়ম্ ॥

২১৫। প্রিয়ঃ শ্রীকৃষ্ণো মম প্রণয়কোবিদঃ; প্রণয়িনী অহং সদৈবোৎসুকা; ক্ষতো নষ্টঃ পরাক্রমো যস্য তথাভূতঃ খলজনঃ; যতো গুরুজনঃ খলস্য তস্য দুর্বাদোক্তিং ন সহতে। যুষ্মাভির্মিথ্যৈব প্রবাদো দীয়তে; মম বধূঃ সাধ্বীতি পৌর্ণ-মাসীমুখাচ্ছ্রুতং গৃহপতিনা স্বামিনা; অতো মদ্গৃহে শ্রী-কৃষ্ণস্যাপ্যানয়নেঽবসরঃ। তস্মাৎ হে কলাবতি সখি! নোঽস্মাকমমী পঞ্চ কন্দর্পস্য বহিশ্চরাঃ পঞ্চবাণা ইব লসন্তি। যত্রামীষাং পঞ্চানাং সমাগমস্তত্রৈব কন্দর্পস্য প্রাদুর্ভাবস্তত্র মুখ্যং কারণং শ্রীকৃষ্ণস্য প্রণয়কোবিদত্বমন্যেষাং গৌণকারণত্বং জ্ঞেয়ম্ ॥

২১৬। যত্র গুণেন সহ গুণো নির্দিষ্টো ভবতি, এবং ক্রিয়য়া সহ গুণো নির্দিষ্টো ভবতি, তত্রাপরঃ পূর্বোক্তলক্ষণ-যুক্তাৎ[১] সমুচ্চয়াদ্ভিন্নঃ সমুচ্চয় ইত্যর্থঃ ॥

২১৭। এধিতোঽভিলাষো যত্র, এবম্ভূতং শ্রীকৃষ্ণস্য হৃদয়ং শ্রীরাধিকায়াম্, এবং সা রাধাপি তস্মিন্ কৃষ্ণেঽনুরক্তা। চ-কারাভ্যামভিলাষানুরাগয়োঃ সাহিত্যস্যাপি বোধো ভবতি। নন্ু রাধিকা কথং স্ববিষয়কং শ্রীকৃষ্ণস্যাভিলাষং জানাতি? শ্রীকৃষ্ণো বা কথং স্ববিষয়কং রাধায়া অনুরাগং জানাতি? তত্রাহ—সহজেতি। রাধামাধবয়োর্যঃ স্বভাবসিদ্ধো ভাবঃ প্রেমা তেন সার্বজ্ঞ্যমিত্যর্থঃ। তথা চ যথা যোগিনো যোগ-নেত্রেণ অতীতানাগতান্ পশ্যন্তি, তথা এতৌ প্রেমনেত্রেণ পরস্পরানুরাগং পশ্যত ইতি ভাবঃ। এতৎপদ্যস্যাঞ্চলেনান্যঃ সম-নামালঙ্কারোঽপি জ্ঞেয়ঃ ॥

২১৮। হে প্রিয়ে চম্পকদ্যোতে রাধে! তব নীলকমল-প্রভং নয়নং ময়ি বিষয়ে ক্রোধবশাদরুণঞ্চ, তদ্দৃষ্ট্বা ভয়া-ন্মম হৃদি কম্প আসন্নশ্চ। অত্র হৃদয়নিষ্ঠ-কম্পক্রিয়য়া সহ নয়ননিষ্ঠারুণ্যগুণো নির্দিষ্টঃ ॥

২১৯। অক্রূরে ব্রজে আগতে সতি ললিতা স্বসখীমাহ —শ্রুতী চেতি। শ্রুতী কর্ণৌ। মম তু সখী শ্রীরাধিকা এতদ্-বার্তাং শ্রুত্বা জীবতি ন বেতি শঙ্কা কর্ত্রী মে মনো মূর্চ্ছয়তি। অত্র হননক্রিয়য়া সহ মূর্চ্ছনক্রিয়া নির্দিষ্টা ॥ (২২০).

২২১। কলহান্তরিতা শ্রীরাধা কৃষ্ণং প্রতি ভঙ্গ্যা তস্যা কৃতজ্ঞত্বমাহ—একস্ত্বমিতি। ত্বমেকঃ সন্ সর্বাসাং হৃদি প্রবিষ্টঃ। বয়ং বহ্ব্যোঽপি তবৈকস্মিন্ হৃদি প্রবেষ্টুং ন শক্যাঃ। তস্মা-ত্তবৈব সামর্থ্যাধিক্যম্। এবঞ্চ প্রেমশূন্যেন ত্বয়া সহাস্মাকং প্রীতিরনুচিতেতি ধ্বনিঃ ॥

২২২। মানিনীং শ্রীরাধিকাং প্রতি শ্রীকৃষ্ণ আহ— মদনেনেতি। ত্বয়া ময়ি ক্রোধবশান্মদনো বাম্যং গ্রাহিতঃ। তত এব ত্বদ্ধৃদয়ে কন্দর্পাবেশাভাবান্মানোঽপি বর্ত্ততে, সম্প্রতি

১। -লক্ষণাক্রান্ত- (গ)।

মদ্দুঃখদর্শনাৎ করুণেন মদনেন স্বামনাদৃত্য বাম্যং ত্যক্তম্। অতস্তদ্হৃদি সম্প্রতি কন্দর্পাবেশো দৃশ্যতে। তদপি যত্ত্বং ময়া সহ ন মিলসি, তত্র মদ্দুঃখদর্শনেঽপি কঠোরং তব মন এব কারণম্। অতো মদনেন ত্যক্তং বাম্যং জগ্রাহ। তথা তব মনোরাগং মদ্বিষয়কানুরাগম্, শ্লেষেণ রাগং রক্তিমানং তব লোচনে গৃহ্নতঃ। মদ্বিষয়কস্য তব ক্রোধস্যানুভাবরূপমিতি জ্ঞেয়ম্। অত্র মদননিষ্ঠং বাম্যং মনস্যারোপ্যতে॥

২২৩। মানভঙ্গানন্তরং কলহান্তরিতাং শ্রীরাধাং প্রতি শ্রীকৃষ্ণ আহ—ত্বয়েতি। রুষং ক্রোধং মদনো জগ্রাহ। অতএব ক্রুদ্ধঃ সন্ ত্বন্মিলনমপ্রাপ্তং মাং শরেণ বিদ্ধং করোতীতি ভাবঃ। অক্ষিভ্যাং ত্যক্তং রাগং মনঃ পরিবহতি স্বীকরোতীত্যর্থঃ। তথা চ ক্রোধাভাবান্নেত্রয়ো রাগো গতঃ, মনসি চানুরাগঃ প্রাদুর্বভূবেতি ভাবঃ। বুদ্ধ্যা পরিহৃতং ত্যক্তং কৌটিল্যমপাঙ্গোঽধিকুরুতে, জগ্রাহেত্যর্থঃ। পূর্বং মানসময়ে শ্রীকৃষ্ণদর্শনমপি ন কৃতম্। অধুনা তু প্রসন্না সতী তথা তমপাঙ্গেন পশ্যতীতি ভাবঃ। অত্রোৎপ্রেক্ষামাহ—পুনর্মানসময়ে এতেষাং পুনঃসন্ধানার্থং স্বস্বস্থানে স্থাপনার্থমুচিতপদে যোগ্য স্থানে কিং ত্বয়া অখিলং ন্যস্তম্॥

২২৪। অন্যঃ পর্যায়ালঙ্কারঃ॥

২২৫। শ্রীরাধিকায়া মানভঙ্গার্থমুদ্যতং শ্রীকৃষ্ণং প্রতি ললিতা আহ—একস্মিন্নিতি; তাদৃশী গুণবহুলা রাধা কথং বিশতু? গৌরবে বহুবচনম্॥

২২৬। পরিদিগ্ধো লিপ্তঃ॥

২২৭। অনুমানবদিত্যস্য ব্যাখ্যা—অনুমানেত্যাদি॥

২২৮। হে ইন্দীবরাক্ষি! যেন ভবদক্ষিরূপবাণেনাহতো বিদ্ধঃ শ্রীকৃষ্ণো ন হি সন্ধুক্ষতে, ন হি জীবতি। হে সখে শ্রীকৃষ্ণ! কথং ভবানুন্মত্ত ইব দৃশ্যতে ইতি সখীভিঃ পৃষ্টোঽপি বহিরবহিত্থামাকারগোপনং করোতি, ন তু তত্ত্বং[১] কথয়তি॥

২২৯। কলাবত্যা নাভী এব মন্মথস্য গৃহমিতি রূপকং তদেব পক্ষঃ, সম্ভোগরূপলীলা এব অগ্নিহোত্রম্, শ্রীকৃষ্ণস্য ভুজদর্প এব তাদৃশাগ্নিহোত্রস্য কৃশানুরগ্নিঃ, স এব সাধ্যম্। এতস্যাঃ কলাবত্যা অবলগ্নো মধ্যদেশঃ; "বষ্টি ভাগুরিরল্লোপমবাপ্যোরুপসর্গয়োঃ। আপঞ্চাপি হলন্তানাং যথা বাচা নিশা দিশা॥" ইত্যনেনাল্লোপঃ। স এবাত্যন্ত-ক্ষীণত্বেন গগনপ্রদেশস্তৎসম্বন্ধিনী চারুগন্ধেনোল্লসল্লোমাবলিরেব ধূমঃ, স এব হেতুঃ। তথা চ যাজ্ঞিকব্রাহ্মণা যথা গৃহাদুত্থিতং গগনপ্রদেশে উড্ডীয়মানং সুগন্ধধূমবিশেষং হেতূকৃত্যাগ্নিহোত্রীয়বহ্নেরনুমানং কুর্বন্তি, তথৈব সখ্যোঽপি নাভিরূপগৃহাদুত্থিতং মধ্যপ্রদেশরূপ-গগনস্পর্শি-সুগন্ধরোমাবলিরূপং ধূমবিশেষং হেতূকৃত্য সম্ভোগরূপাগ্নিহোত্রীয়স্য ভুজদর্পরূপ-বহ্নেরনুমানং কুর্বন্তীত্যর্থঃ॥

২৩০। যত্র সাকূতৈর্বিশেষণৈর্বিশেষ্যস্যোক্তিঃ কথনং তত্র পরিকর-নামালঙ্কারঃ॥

২৩১। দেহাধ্যাসস্য প্রশমেন শান্ত্যা শমিভির্জিতেন্দ্রিয়ৈঃ। অতএব ব্রহ্মস্বরূপং প্রাপ্নুবদ্ভিরাত্মারামৈঃ কথমপি যথাকথঞ্চিচ্চিত্তে চিন্ত্যং তৎ শ্রীকৃষ্ণস্বরূপং শ্যামলং ধাম কান্তিবিশেষস্তদেব গোপস্ত্রীণাং নীলরত্নং বভূব॥

২৩২। যত্র প্রকৃতস্য স্থগনং সংবরণম্, তত্তু ছদ্ম মিষমাত্রম্, কিন্তু প্রকৃতার্থ এব বক্তুস্তাৎপর্যম্, তত্র ব্যাজোক্তির্জ্ঞেয়া। এষা অনিষেধভাক্। অপহ্নুতিস্থলে তু প্রকৃতার্থস্য নিষেধপূর্বকসংবরণম্। অত্র তু প্রকৃতার্থস্য নিষেধং বিনৈব সংবরণমিতি ভেদো জ্ঞেয়ঃ॥

২৩৩। হে শীতকালীন-হিমানিল! তব শৈত্যস্যেদৃশো মহিমা কিয়ান্ বক্তব্যস্ত্বয়াপি গোপয়িতুং ন শক্যতে। যেন তব শৈত্যেন জনানামধরে ব্রণঃ কৃতঃ। অত্র হিমপবনস্য সর্বেষামধরব্রণ-জনকত্বেন দুঃখদায়িত্বাদমাহাত্ম্যরূপপ্রকৃতার্থস্য সংবরণম্। তত্তু মিষমাত্রম্, কিন্তু দুঃখদত্বাদমাহাত্ম্যে এব বক্তুস্তাৎপর্যম্॥

২৩৪। শ্রীরাধিকা কাঞ্চিৎ স্বসখীং স্তনাধরাদৌ সম্ভোগচিহ্নং দৃষ্ট্বা পরিহসন্তী আহ—হে জলখেলাকুতুকিনি কমলাহরণরূপকৌতুকস্যাভিলাষেণ অলমলং কণ্টকৈঃ কলিতং বিদ্ধমঙ্গং পশ্য। তথা চ ত্বয়া কুঞ্জমধ্যে জলক্রীড়ার্থমেব গতং তত্র জলমধ্যে স্থিতানাং কমলানামাহরণার্থং গতায়াস্তবাঙ্গস্য কমলনালস্য কণ্টকৈঃ করণৈঃ ক্ষতাদিকং জাতম্। এবং কমলস্থভ্রমরৈস্তবাধরৌষ্ঠং দষ্টম্। অত্র প্রকৃতার্থস্য শ্রীকৃষ্ণেন সহ সম্ভোগস্য সংবরণমাত্রম্, কিন্তু তাৎপর্যং তত্রৈবেতি[২] ভাবঃ॥

১। তত্ত্বতঃ (গ); ২। তথৈবেতি (ক)।

২৩৫। যত্র প্রশ্নপূর্বকমাখ্যানম্, তত্র পরিসংখ্যেত্যেকম্। যত্র সামান্যধর্মস্য ব্যপোহনং নিষেধস্তত্রাপি পরিসংখ্যেতি দ্বিতীয়ম্। এবং যত্র প্রশ্নপূর্বকাখ্যানস্য তৎসামান্যব্যপোহনস্য চ ব্যঙ্গ্যত্বমেব, ন তু বাচ্যত্বম্, তত্রাপরং তৃতীয়ম্। যত্রা-প্রশ্নপূর্বকস্য সামান্যব্যপোহনস্য চ বাচ্যত্বম্, প্রশ্নপূর্বকত্বস্য ব্যঙ্গ্যত্বম্, তত্র চতুর্থম্। এবংক্রমেণ চতুর্ধা পরিসংখ্যা জ্ঞেয়া॥

২৩৬। রাধাকৃষ্ণাভিধে মহসী পীতশ্যামকান্তী উপাস্য-মিত্যর্থঃ॥

২৩৭। বেদাদিষু নিষ্ণাততা পারঙ্গততা॥

২৩৮। ব্রজে বক্রতাশব্দঃ স্ত্রীণাং কেশপাশে এব শ্রূয়তে, নান্যত্র। তথা চ কুটিলান্তঃকরণজনা ব্রজে ন সন্তীতি ধ্বনিঃ। রাগশব্দো জনানাং পাণিপাদনেত্রেষ্বেব শ্রূয়তে, নান্যত্র; তথা চ ব্রজে বিষয়েষু রাগযুক্তা জনা ন সন্তীতি ভাবঃ। এবং ব্রজে কস্যাপি নিগড়াদি-বন্ধনং নাস্তি। তথা মৃত্তিকাদীনাং পঙ্কঃ কর্দমো নাস্তীতি জ্ঞেয়ম্॥

২৩৯। হরিচরণয়োঃ সানুরাগে বৈষ্ণবে আসক্তিঃ, ন বিষয়রাগে, ন যোগে, ন জ্ঞানকর্মাদৌ। প্রণয়রভসস্য প্রেমা-তিশয়স্যোপদেহে উপযোগি-সিদ্ধদেহে আস্থা নিত্যত্ববুদ্ধিঃ, ন তু পাঞ্চভৌতিকে সাধকদেহে। তথা চ কে মুক্তা ইতি প্রশ্নে। ব্যঙ্গ্যঃ, তত্রোত্তরম্—যেষাং বৈষ্ণবাদিষ্বাসক্ত্যাদিস্তে এব প্রকৃত্যা স্বভাবেন কৃতিনো মুক্তাঃ। ন মুক্তাঃ, মুক্তাভি-মানিনো মুক্তা ন ভবন্তীত্যর্থঃ,—তেষাং ভক্ত্যভাবাৎ; তথা চোক্তং শ্রীদশমে—(ভা০১০।২।৩২) "যেঽন্যেঽরবিন্দাক্ষ বিমুক্ত-মানিনঃ" ইত্যাদৌ তেষামধঃপতনমেবোক্তম্॥ (২৪০,২৪১).

২৪২,২৪৩। যদি বস্তুদ্বয়ং স্বস্বক্রিয়ায়াঃ পরস্পরং কারণং ভবতি, তদা অন্যোন্য-নামালঙ্কারঃ॥

২৪৪। যদি শ্রীকৃষ্ণাদ্ দূরবর্তিন্যাং শ্রীকৃষ্ণকান্তৌ অকস্মাদ্-দূরাদেব রাধাকান্তয়ঃ স্বক্রিয়য়া লগন্তি, তদা কৃষ্ণকান্তিং মরকতময়ীং কুর্বন্তি। এবং তস্যা রাধায়া ধাম কান্তিং দূরাদেব শ্রীকৃষ্ণস্যাভাঃ কান্তয়ঃ স্বক্রিয়য়া হরিতীকুর্বন্তি। যদি তৌ রাধাকৃষ্ণৌ পৃথকৃতয়া স্বস্বস্থানে নিবসতস্তদা গৌর-নীলৌ ভবতঃ কান্তীনাং পরস্পরমিলনাভাবাদ্রাধাকান্তির্গৌরবর্ণা, শ্রীকৃষ্ণস্য কান্তির্নীলবর্ণেত্যর্থঃ। যদ্যেকস্মিন্ স্থানে তৌ নিবসত-স্তদা কান্তীনাং পরস্পর-প্রাধান্যেন স্বস্বক্রিয়য়োপমর্দাভাবাদ্-বর্ণান্তরাভাবেন তুল্যভাসৌ তৌ বিভাতঃ॥ (২৪৫).

২৪৬। ভমেতি। 'ভ্রম কৃষ্ণান্যগৃহং বিরমতু তে কাপি বচনপরিপাটী। মম সখী অত্রৈকা নাত্র তবাবসরঃ স্থাতুম্॥' ন চাত্রানুমানালঙ্কারো বক্তব্যঃ,—প্রতিবচনপ্রশ্নয়োঃ পরস্পর-ব্যভিচারেণ ব্যাপ্ত্যভাবাৎ। নাপ্যত্র কাব্যলিঙ্গালঙ্কারো বক্তব্যঃ,—হেতোর্জনকরূপহেতোস্তথ চ পদবাক্যার্থতানিষ্ঠ-জনকরূপহেতুত্বাভাবাদিত্যর্থঃ। এতদেবাহ—ন ত্বিতি। প্রশ্নং প্রতি প্রতিবচনং ন জনকো হেতুঃ, অপি তু জ্ঞাপক এব হেতুঃ। কাব্যলিঙ্গে জনকরূপস্য হেতোরেব গ্রহণাৎ॥

২৪৭। প্রশ্নানন্তরং যত্রোত্তরং করোতি, তত্রোত্তর-নামা-লঙ্কারঃ॥

২৪৮। স হ্লাদঃ; তথা চ যস্য কেবলস্মরণমাত্রাদেবা-নন্দঃ স্যাৎ, স এবানন্দজনক ইত্যর্থঃ। তত্তচ্চ বস্তু কিমিতি প্রশ্নত্রয়স্যোত্তরং শ্রীকৃষ্ণ এবেতি। তথা চ ঘটপটাদয়ো মনসঃ সামর্থ্যাদেব মনোগোচরা ভবন্তি যথা, তথা শ্রীকৃষ্ণো ন, কিন্তু যদি স কদাপি মনোগোচরো ভবতি, তদা তস্য কৃপয়ৈ-বেতি জ্ঞেয়ম্॥

২৪৯। আকারেণ সম্ভোগচিহ্নেন যত্র সূক্ষ্মোঽর্থো লক্ষ্যতে, অথবেঙ্গিতেন সূক্ষ্মোঽর্থোঽন্যস্মৈ প্রকাশ্যতে, তত্র সূক্ষ্মনামা-লঙ্কারো জ্ঞেয়ঃ॥

২৫০। রাধায়াঃ করকমলে শিখণ্ডদলপক্ষ্ম ময়ূরপিচ্ছং লগ্নমালোক্য, তত্রৈব রাধাকরকমলে তথা চ রাধামূর্তিং লিখিত্বা পশ্চাত্তস্যাঃ করে শরসহিতং ধনুর্লিলেখ। বিপরীত-রতে বিপরীতরমণে। তস্য শ্রীকৃষ্ণস্য চূড়াস্থময়ূরপিচ্ছরূপস্যা-বতংসস্য শিরোভূষণস্য। সখ্যাং শ্রীরাধায়াং স্ববৈদগ্ধ্যং প্রকটয়িতুং তয়া কার্মুকং লিখিতমিত্যর্থঃ॥ (২৫১,২৫২).

২৫৩। বর্ষেষু মধ্যে ভারতাভিধং বর্ষং সারো ভবতি। ভারতভূমিঃ সর্বোৎকৃষ্টা ভবতীত্যর্থঃ॥

২৫৪। হেতুফলরূপধর্ময়োরত্যন্তভিন্নাধারত্বে সতি যুগ-পদেকস্মিন্নেব কালে যদি তয়োর্ভাষণং ভবতি, তদা অসঙ্গতি-নামালঙ্কারঃ। যস্মিন্নেবাধারে হেতুস্তথা স এবাধারো যস্য তথাভূতং ফলং ভবতীতি, তথা চ যস্মিন্নেবাধিকরণে হেতু-স্তস্মিন্নেবাধিকরণে ফলোৎপত্তিরিতি সর্বত্র নিয়মঃ। তদন্যথা-

ভাবঃ কারণস্যাধিকরণং ভিন্নং কার্যস্যোৎপত্তেরধিকরণং ভিন্নমিত্যন্যথাভাব ইত্যর্থঃ। যথা পাপপুণ্যজন্যে দুঃখসুখে একস্মিন্নেবাত্মনি ভবতঃ; তস্যান্যথাভাবেঽসঙ্গতিঃ স্যাদিতি। অত্রাপি অসঙ্গতাবপি অসঙ্গত্যন্তরমাহ—যুগপদিতি। একস্মিন্নেব কালে হেতুঃ ফলঞ্চ ভবতি ॥

২৫৫। কাচিন্মানিনী প্রাতঃকালে মানভঙ্গার্থমাগতং কৃষ্ণং তস্যাধরে সম্ভোগচিহ্নং ক্ষতাদিকং বীক্ষ্যাহ—হে কৃষ্ণ! তবৌষ্ঠাধরে ক্ষতমুৎপন্নম্, মম চেতো ব্যথয়া আর্তং ভবতি। তথা তবৌষ্ঠেঽঞ্জনং লগ্নম্, মম চেতো মলিনং ভবতি। অতোঽসঙ্গতিঃ। অত্রাপি রাত্রৌ যস্মিন্নেব ক্ষণে তবাধরে তয়া ক্ষতং কৃতম্, তদৈব তস্য স্মরণান্মম মনসি ব্যথা জাতা, ন তু পাপদুঃখয়োরিব কালব্যবধানমিত্যসঙ্গতিরপি জ্ঞেয়া। এবং তয়া তবাধরাসবঃ পীতস্ত্বং মত্তঃ সম্ভোগচিহ্নং ধৃত্বা মানভঙ্গার্থমাগতমিদমেব মত্ততাচিহ্নমিতি ভাবঃ ॥ (২৫৬).

২৫৭। ময়ীতি। হে সখে সুবল! মানিন্যাঃ শ্রীরাধায়াঃ প্রসাদে প্রসন্নতানিমিত্তং তস্যাঃ পাদে পতনং ময্যারিপ্সিতবতি সত্যকস্মান্মেঘসমূহকৃতঃ স্ফূর্জথুর্মহান্ গর্জনশব্দোঽভূৎ ॥

২৫৮। শ্লাঘ্যত্বেনোভয়োর্যদি যোগ্যো যোগঃ সংযোগো ভবেৎ, তদা সম-নামালঙ্কারো ভবেৎ ॥

২৫৯। ইয়ং রাধা নারীণাং ললামং শিরোভূষণম্। অয়ং শ্রীকৃষ্ণঃ পুংসাং ললামম্। অস্যা শ্রীরাধায়াস্তথা অস্য শ্রীকৃষ্ণস্যাপি প্রকৃত্যা স্বভাবেনৈব সদা নবকৈশোরকমিদং বয়ঃ। কন্দর্পস্য ভাগ্যান্মিলিতমিদং রাধাকৃষ্ণাখ্যং রত্নদ্বয়ম্। আদ্যঃ শৃঙ্গারো রসঃ কথং ন ভজতু, অপি তু ভজত্যেবেত্যর্থঃ। এবমশ্লাঘ্যত্বেনোঽঙ্গং যদুদাহরণং তত্তু শ্রীকৃষ্ণসম্বন্ধরাহিত্যেন বিগীতত্বাদ্গ্রন্থকারেণ পরিহৃতম্ ॥

২৬০,২৬১। যত্র ধর্মদ্বয়োরত্যন্তবৈসাদৃশ্যেনাতিদুর্ঘটো যোগো ভবতি, তাদৃশদুর্ঘটমপি যোগং কর্তুর্জনস্য দ্বয়োর্যোগকরণরূপক্রিয়ায়াঃ সুখরূপফলাভাবঃ, প্রত্যুত দুঃখরূপানর্থস্য সম্ভবশ্চ তত্র বিষমনামালঙ্কারঃ। স চতুর্বিধো ভবতি। চতুর্বিধত্বমেবাহ—গুণক্রিয়াভ্যামিতি। গুণক্রিয়াভ্যাং তে এব গুণক্রিয়ে এব বিরুধ্যেতে। তথা চ গুণেন গুণো যদি বিরুধ্যতে, তত্র একো বিষমঃ। এবং ক্রিয়য়া ক্রিয়া যদি বিরুধ্যতে, তদা দ্বিতীয়ঃ। তথা কার্যকারণয়োর্গুণক্রিয়াভ্যাং তে এব বিরুধ্যেতে, তথা চ যদি কার্যকারণনিষ্ঠগুণেন কার্যকারণনিষ্ঠগুণো বিরুধ্যতে, তদা তৃতীয়ঃ। এবং তন্নিষ্ঠক্রিয়য়া ক্রিয়া বিরুধ্যতে চেত্তদা চতুর্থঃ। এবং ক্রমেণ চতুর্বিধো বিষমো ভবতি ॥

২৬২। তস্যা রাধায়া বপুঃ প্রকৃত্যা স্বভাবেন যদা কোমলং ভবতি। কুকূলবিষশূলয়োস্তুষাগ্নিবিষাক্তশূলয়োঃ সমূহরূপঃ শ্রীকৃষ্ণবিষয়কানুরাগজ্বরঃ। তথাপ্যমুনা বপুষা তমনুরাগজ্বরং সহতে, ন তু ত্যজতি। অতএব ন বাঙ্মনসেত্যাদি-সহজভাবঃ স্বভাবসিদ্ধপ্রেমা। অত্র কোমলস্পর্শগুণেনানুরাগরূপগুণো বিরুধ্যতে ॥

২৬৩। সংসাররূপদাবাগ্নিনা গ্লানিযুক্তং মম মনঃ শ্রীকৃষ্ণং শিশ্রায়। স শ্রীকৃষ্ণঃ নির্ঘৃণঃ কৃপারহিতঃ শরণার্থং লব্ধমাত্রং তন্মনঃ সমূলং বাসনাসহিতমুন্মূলিতং চকার। তথা চ শ্রীকৃষ্ণশ্চরণারবিন্দাশ্রয়ণমাত্রেণ সংসারজ্বালায়া মূলভূতস্য মনোঘটিতলিঙ্গদেহস্য নাশং চকারেত্যহো তস্য কৃপালুতেতি ব্যাজস্তুতিরপি জ্ঞেয়া। অত্রাশ্রয়ণক্রিয়য়োন্মূলনক্রিয়া বিরুধ্যতে ॥

২৬৪। পীযূষবীরুধো বীজং প্রেম, তত্তু একমেব, তস্যাঙ্কুরা বিরহজন্যজ্বালারূপা বহবঃ। একস্য বীজস্য বহবোঽঙ্কুরা ন সম্ভবন্ত্যতো বিরোধঃ। পীযূষবিষয়োরপি বিরোধশ্চ। তস্য প্রেম্ণোঽঙ্কুরা অনুরাগাদ্যা দাহকাঃ, শ্রীকৃষ্ণেন সহ বিচ্ছেদাদিতি ভাবঃ ॥ (২৬৫).

২৬৬। ভূম্নোর্ব্যাপকয়োঃ। তৎপ্রতিযোগিনৌ ইতি—আধেয়স্য প্রতিযোগী আধারঃ, আধারস্য প্রতিযোগী আধেয় ইত্যর্থঃ। তথা চাধেয়াপেক্ষয়া যত্রাধারো ব্যাপকো ভবতি, অথবা, আধারাপেক্ষয়া যত্রাধেয়ো ব্যাপকো ভবতি, তদা অধিক নামালঙ্কারঃ ॥

২৬৭। অত্রাধেয়স্য শ্রীকৃষ্ণস্য, আধারস্য শ্রীরাধিকামনসঃ॥

২৬৮। পূর্বরাগানন্তরং শ্রীরাধয়া সহ মিলনাজ্জাতং শ্রীকৃষ্ণস্যাত্যুৎসবং দৃষ্ট্বা পৌর্ণমাসী সপরিহাসমাহ—আমিতি। হে মুকুন্দ! তস্যাং তব তনৌ তস্যা রাধায়া দর্শনজন্যমহোৎসবো ন মমৌ, স্থাতুমবকাশং ন লভত ইত্যর্থঃ॥

২৬৯। অপকর্তুরপকারাসামর্থ্যেন তৎপ্রিয়স্য যত্রাপকারবর্ণনম্, এবং তত্তুক্তিস্তদ্বর্ণনরূপোক্তিঃ স্তবরূপা ভবতি চেত্তদা প্রত্যনীক-নামালঙ্কারঃ ॥

২৭০। হে রাধে! তবাননেন চন্দ্রস্য মাধুর্যমাদায় চন্দ্রঃ কলঙ্কসারো বিহিতঃ কৃতস্তেন হেতুনৈষ চন্দ্রস্তব প্রিয়ন্ত্বাম্মাং তবাসন্নিধানে হিনস্তি, বিচ্ছেদে চন্দ্রস্যোদ্দীপকত্বেন পীড়াকরত্বং জ্ঞেয়মিতি ভাবঃ॥

২৭১। একেনাস্তোকেন মহতা তুল্যেন চিহ্নেন। কথম্ভূতেন? স্বাভাবিকেন; অথবা, আগন্তুকেন; অন্যদ্বস্তু নিগূহ্যতে সংবরণং ক্রিয়তে যদি, তদা স মীলিত-নামালঙ্কারঃ॥

২৭২। হে রাধে! তব নেত্রং স্বভাবতশ্চঞ্চলং তথা আরক্তঞ্চ ভবতি। এবং মত্ততাজন্যমপি নেত্রস্য তদ্দ্বয়ং ভবতি। অতস্তব মদো যৌবনমত্ততা মদনঃ কন্দর্পবিকারঃ, মধুমদো মধুপানজন্যমত্ততা, তথা চৈতত্রয়ং কৈর্লক্ষ্যতামিত্যর্থঃ। অত্র চ স্বভাবসিদ্ধেন মহতা নেত্রস্য চাঞ্চল্যেনারুণ্যেন চ যৌবনমত্ততাদিজন্যং ত্রয়ং সংবৃতং বভূব। এবমুত্তরত্রাপি জ্ঞেয়ম্। গতং গমনং স্বভাবাদেব তব মৃদুতা কদাচিদ্‌বক্রতা চ, মত্তস্যাপ্যেবং ভবতি॥

২৭৩। শ্রীকৃষ্ণে দৃগন্তপাতিনীম্। তথা চ স্নানাদুত্থিতা শ্রীরাধা যদা শ্রীকৃষ্ণং পশ্যতি, তদা দ্বিবিধঃ কম্পো জাতঃ। কিন্তু স্নানাদুত্থিতেনাগন্তুকেন কম্পেন শ্রীকৃষ্ণদর্শনজন্যকম্প আবৃতো বভূব। অতঃ পরমবিজ্ঞাপি সখী কিমপি ন জ্ঞাতবতী॥

২৭৪। যদি পরেণ পরেণ বিশেষণেন পূর্বং পূর্বং বস্তু স্থাপ্যতে, কিংবা খণ্ড্যতে, তত্রৈকাবলী-নামালঙ্কারঃ॥

২৭৫। যস্যাং পূর্বাং রাত্রৌ মণিপ্রদীপাঃ সদা তিষ্ঠন্তি, অতস্তেষাং নায়িকাকর্তৃক-নির্বাণাসামর্থ্যাৎ রতেঽপি রমণসময়েঽপি অহার্যা নির্বাণং কর্তুমশক্যাঃ। রমণঞ্চ শ্রীকৃষ্ণেন সহ প্রণয়ৈকমূলম্, ন তু কামোপাধিকম্॥

২৭৬। যা অপরং স্বভিন্নজীবমাত্রং ন প্রৈতি, ন ব্যাপ্নোতি, সা প্রীতিরেব ন ভবতি। তথা চ স্বস্মিন্নেব সর্বে প্রীতিং কুর্বন্তি। অতঃ সা প্রীতিরেব ন ভবতীতি ভাবঃ। তজ্জন্মৈব ন, যজ্জন্ম যন্মহাকুলমবৈষ্ণবং বৈষ্ণবসম্বন্ধি ন ভবতি। স বৈষ্ণবোঽপি ব্রজঃ প্রিয়ো যস্য তথাভূতো ন ভবতি॥

২৭৭। যত্র তৎসাদৃশ্যবস্তুদর্শনাৎ তস্য স্মরণং ভবতি, তত্র স্মরণনামালঙ্কারঃ॥

২৭৮। একং বিসশকলং মৃণালখণ্ডমদতা ভোজনং কুর্বতা লম্বী নবকনককেতক্যাশ্ছদঃ পত্রম্। গণ্ডকেতকীপত্রয়োরুভয়োঃ চক্রবাকদ্বয়েন ছিন্নার্ধহারবিশিষ্টয়ো রাধাস্তনঘটয়োঃ শ্রীকৃষ্ণঃ স্মারিতঃ। অত্র স্মরণার্থকধাতুযোগে কর্মণি ষষ্ঠী। অত্র মৃণালখণ্ডদর্শনেন ছিন্নার্ধহারস্য স্মরণং চক্রবাকদ্বয়দর্শনেন স্তনদ্বয়স্মরণং জ্ঞেয়ম্॥

২৭৯। অতস্মিন্ তদ্ভিন্নে অথচ তৎসদৃশে বস্তুনি যত্র তস্য বুদ্ধিস্তত্র ভ্রান্তিমানলঙ্কারঃ॥

২৮০। শ্রীকৃষ্ণস্য তেজোরূপনদ্যা দূরদেশব্যাপিনী তরঙ্গাবলির্জয়তি। যাং তেজস্তরঙ্গাবলিং কাশ্চিদ্ ব্রজস্ত্রিয়স্তমালবৃক্ষস্য মঞ্জরীতি বুদ্ধ্যা কর্ণে কুর্বতে, কাশ্চিৎ নীলোৎপলশ্রেণীতি-বুদ্ধ্যা কাশ্চিদ্যমুনায়া বন্যা জলসমূহ ইতি বুদ্ধ্যা স্বস্বাঙ্গনে এব গাহন্তে, অবগাহন্তে স্নানং কুর্বন্তি॥

২৮১। সা ব্রজসুন্দরী শ্রীকৃষ্ণস্য কেশবন্ধনে কর্মণি ব্যগ্রধীরজনি। ব্যগ্রত্বে কারণমাহ—মণীন্দ্র ইন্দ্রনীলমণিস্তদ্বন্মহস্তেজো যস্য তথাভূতে পৃষ্ঠে কেশস্য প্রতিবিম্বমেব কেশস্য পরিশেষোঽগ্রভাগ ইতি ভ্রমেণাসকৃদুল্লাসয়ন্তী ঊর্ধ্বং নয়ন্তী॥

২৮৩। তবেতি। হে রাধিকে! তব ভ্রূ-বিভঙ্গে চাপে বিজয়তি সতি কিমর্থং কুসুমচাপঃ কন্দর্পোঽন্যং চাপং ধনুর্বিভর্তি। অত্র রাধিকায়া ভ্রূচাপস্য স্তুত্যর্থং কন্দর্পচাপরূপোপমানস্য ধিক্কারঃ কৃষ্ণেন কৃতঃ। বিধাত্রা কিমর্থং চন্দ্রনির্মাণেঽতিনিষ্ফলপ্রয়াসো ব্যরচি চক্রে? অত্রাপ্যুপমানস্য ধিক্কারঃ॥

২৮৪। হে বরতনু রাধে! বৈদগ্ধ্যেন রহিতো যোঽয়ং শ্রীকৃষ্ণস্তব বিগতকলঙ্কেন মুখেন চন্দ্রমুপমিমীতে, ন তু লজ্জাং করোতি। তথা চ তব মুখমুপমানং কৃত্বা চন্দ্রমুপমেয়ং করোতীত্যর্থঃ। সর্বত্র মুখস্যোপমানরূপশ্চন্দ্রঃ। অত্র তু তস্য নিন্দার্থং স উপমেয়ঃ কৃতঃ॥

২৮৫। হে সুতনু! শরৎকালে রাকায়াং পূর্ণিমায়াং শীতাংশুশ্চন্দ্রঃ, অতিশয়োক্ত্যা শ্রীকৃষ্ণঃ॥

২৮৬। হে কালকূট! অত্যন্তদুঃখদত্বেন দারুণতম ইত্যধিকগর্বম্। দুর্লভলোকে শ্রীকৃষ্ণে। ইত্যাদিপদ্যদ্বয়োক্তমুদাহরণমপি তদ্ভেদান্তর্গতং প্রতীপভেদান্তর্গতম্॥

২৮৭। যত্র প্রস্তুতস্যাপ্রস্তুতেন সহ যোগাদ্গুণেন করণেনৈকত্ববিবক্ষয়ৈক্যং নিবধ্যতে বর্ণ্যতে, তত্র সামান্যনামালঙ্কারঃ॥

২৮৮। হে তড়িদ্গৌরি রাধে! তব গণ্ডদ্বয়ে কর্ণপ্রান্ত-

স্বগন্ধত্বেন সৌরভেণাপি কেতকীচ্ছদো ভিন্নতাং ন প্রাপ্তঃ, কিন্তু ভ্রমরেণৈব গণ্ডস্থলাৎ কেতকীপত্রং ভিন্নমিতি বিবিচ্য বোধিতঃ। তথা চ পূর্বানুভূতে কর্ণস্থোৎপলে পতিতুমাগতো ভ্রমরঃ পশ্চাৎ কর্ণস্থ-কেতকীপত্র-গন্ধেনান্ধঃ সন্ পলায়িতঃ, তদ্দৃষ্ট্বা সর্বেষামিদং কেতকীপত্রমিতি জ্ঞানং জাতমিতি ভাবঃ,—কেতকীগন্ধো ভ্রমরস্যাসহ্য ইতি সর্বত্র প্রসিদ্ধেঃ। অত্র প্রস্তুতস্য গণ্ডস্থলস্যাপ্রস্তুতেনাগন্তুকেন কেতকীপত্রেণ সহ যোগাৎ পীতবর্ণ-রূপগুণেনৈকত্ববিবক্ষয়ৈক্যং বর্ণিতম্, অতঃ সামান্য-নামালঙ্কারঃ ॥

২৮৯। নিদাঘকালে শশিনশ্চন্দ্রস্য শ্বেতকিরণযুক্তে এবং নির্বিতানে উপরি চন্দ্রাতপরহিতে প্রাঙ্গণে শ্বেততল্পে শ্রীকৃষ্ণো জয়তি। কথম্ভূতঃ? চন্দ্রিকাপ্রাঙ্গণশয্যানাং সর্বাসাং শ্বেতত্বেনৈক্যান্নিরবলম্ব-স্বাপশালীব, তথা চ সর্বেষাং শ্বেতত্বেন রদনাদীনাং বিশেষজ্ঞানাভাবাৎ শ্রীকৃষ্ণঃ শূন্যপ্রদেশে স্বপিতীতি বুধ্যত ইত্যর্থঃ। তল্পস্য শ্বেতত্বমাহ—দ্বিরদস্য হস্তিনঃ শ্বেতদন্তেন কৢপ্তে পুনশ্চ মল্লিকায়াশ্চ শ্বেতপুষ্পৈঃ কৃতঃ কশিপুস্তূলিকা যত্র তথাভূতে ॥

২৯০—২৯২। বিশেষ ইতি বিশেষ-নামালঙ্কার ইত্যর্থঃ। কেচিদিতি—কেষাঞ্চিন্মতে যেন প্রযত্নেনেত্যাদিলক্ষণাক্রান্তস্তৃতীয়বিশেষ-নামালঙ্কার ইত্যর্থঃ ॥

২৯৩। লোকান্তরান্তঃ পরলোকমধ্যে গতানাং সুহৃদাং বাক্যরূপাদয়ঃ সুহৃজ্জনানাং মনসি তথৈব বিদ্যমানত্বেনৈব সন্তি। হে সৌহৃদ! হে প্রেম! তবায়ং প্রভাবঃ। অত্র বিরোধালঙ্কারো ন সম্ভবতি,—একস্মিন্নেবাধিকরণে বিরোধস্যাসত্ত্বাৎ। অত্র তু পরলোকগতসুহৃদাম্, এতল্লোকগতসুহৃজ্জনমনসাঞ্চ ভিন্নত্বাচ্চ ন দোষঃ ॥

২৯৪। মম সর্বেন্দ্রিয়েষু রাধা বর্ত্ততে, অত ইয়ং রাধা কথং মদনং ন নিরাচকার? অত্র বক্রোক্তিরপি জ্ঞেয়া ॥

২৯৫। অনুকূলেন বিধিনা মে মহ্যং ত্বাং দদতা কিং ন দত্তম্? অপি ত্বানন্দপদ্মনিধিপ্রভৃতি-সর্বমেব বস্তু মহ্যং দত্তমিত্যর্থঃ। অত্র লক্ষণস্থকরণেন হি-পদেন ক্রিয়াসামান্যমেবোক্তম্, ন তু নির্মাণমাত্রম্। এবং সতি অত্রাদ্ভুতবস্তুনো দানক্রিয়য়া তৎসামান্যস্যৈব দানক্রিয়াসিদ্ধিঃ। এবঞ্চ ত্বাং হরতেত্যনেন তদ্ধরণক্রিয়য়া সর্বেষাং হরণক্রিয়াসিদ্ধিঃ। নন্থ ত্রিবিধবিশেষালঙ্কারস্থলে সর্বত্র বক্রোক্তিনামালঙ্কার এব সম্ভবতি, কিমত্র স্বতন্ত্রালঙ্কারকরণেনেতি? তত্রাহ,—সর্বত্রেতি। তথাপি কিঞ্চিদ্ বৈলক্ষণ্যং স্বীকৃত্য বিশেষালঙ্কারঃ কৃতঃ। অধুনা বক্রোক্ত্যলঙ্কারঃ সর্বেষ্বেবালঙ্কারেষু বর্ত্ততে, অতোঽত্র ন দোষ ইত্যাহ—বস্তুতস্তিতি ॥

২৯৬। কবিপুঙ্গবৈঃ কবিশ্রেষ্ঠৈঃ ॥

২৯৭। প্রকৃষ্টগুণস্য পদার্থস্য সমীপগং বস্তু তস্যৈব প্রকৃষ্টগুণপদার্থস্যৈব গুণমাদত্তে ॥

২৯৮। সমুদিত্বরেণ সম্যগুদয়শীলেন বিম্বাধরৌষ্ঠয়োর্মহসা কান্ত্যা রাধিকায়া নাসাবলম্বি-গজমৌক্তিকে বর্ণান্তরে লসতি সতি খেলাশুকো গৃহপালিতশুকো মৌক্তিকমুল্লিলেখ, স্বচঞ্চ্বা উল্লিখিতং চকারেত্যর্থঃ ॥ (২৯৯).

৩০০। ভক্তানামনুরক্তে মনসি সদা ত্বং বর্তসে, তথাপি রক্ততাং ন দধাসি, কিন্তু শ্যামত্বমেব। তথা ত্বয়ি সদাসক্তং মম মনস্ত্বদীয়কৃষ্ণতাং ন বিভর্তি, কিন্তু রক্তত্বমেব ॥

৩০১। ক্ষীরসমুদ্রজঠরভবঃ কৌস্তুভো ন সিতো ন শ্বেতবর্ণঃ, তথা কালকূটস্য সহজন্মাপি ন শিতিঃ[১] ন শ্যামঃ, কিন্তু স্বভাবতো রক্ত এব ॥

৩০২। যেনৈব করণেন যদ্বস্তু সাধিতং ভবতি, তেনৈব করণেন তস্যান্যথাভাবঃ স্যাদ্ যদি, তদা ব্যাঘাত-নামালঙ্কারঃ ॥

৩০৩। কালকূটো বস্তুসামান্যং সন্তাপয়তি, ন শীতলীকরোতি, তথা সুধাতরঙ্গোঽপি শীতলীকরোতি, ন সংতাপয়তি। কিন্তু য এব চিত্তং সন্তাপয়ামাস, স এব ভূয়ঃ শীতলীচকার। এবম্ভূতঃ স কীদৃশঃ পদার্থ ইতি প্রশ্নে কেশিকৃষঃ কেশিহন্তুঃ শ্রীকৃষ্ণস্য কটাক্ষ ইত্যুত্তরম্ ॥

৩০৪,৩০৫। এতে দ্বিষষ্টিসংখ্যা অলঙ্কারাঃ পুনঃ সংসৃষ্ট্যা সঙ্করেণ চ করণেন বহবো ভবন্তি। অসৌ সংসৃষ্টিরপি শব্দালঙ্কারভূরর্থালঙ্কারভূঃ শব্দার্থোভয়ালঙ্কারভূস্ত্রিরূপা সংসৃষ্টিঃ ক্রিয়াপ্রধানেত্যর্থঃ। সা সংসৃষ্টিঃ ক্রমেণ প্রদর্শ্যতে। সংসৃষ্টেলক্ষণমাহ—এতেষামিতি। নতানাং ভক্তানাং সুরতরুঃ কল্পবৃক্ষঃ, গোপরমণীনাং সুরতে রুচির্যস্য তথাভূতঃ। অত্র সুরতশব্দস্য সাপেক্ষত্বেনৈকদেশান্বয়েঽপি ন ক্ষতিঃ ॥

১। শিতঃ (ক)।

৩০৬। উদ্বেল্ল উদ্‌গততীরমর্য্যাদঃ কজ্জলমহোদধিঃ শ্যামসমুদ্রস্তদ্বদ্‌গভীরো মোহোঽন্ধকারশ্চ, তথা চ মোহোঽন্ধকার ইব; এবমন্ধকারো মোহ ইব; পরম্পরোপমালঙ্কারঃ। মোহো বিষয়েঽত্যাসক্তিরন্ধকারশ্চ মনসঃ প্রসাদং লুম্পতীব। মোহে সতি মনসঃ প্রসাদলোপো ভবতি, তথান্ধকারেঽপি চৌরসর্পবৃশ্চিকাদ্যাগমনশঙ্কয়া মনসঃ প্রসন্নতা ন তিষ্ঠতি। এবং নেত্রদ্বয়স্য পদবীমালুঞ্চতীব। অন্ধকারে নেত্রদ্বয়স্য পদবীলোপাজ্জনোঽন্ধো ভবতি, তথা মোহে সতি বিষয়েণ জনোঽন্ধঃ সন্ পুরঃ সতোঽপি সাধূন্ ন পশ্যতি, দণ্ডপাণিং যমমপি ন পশ্যতীতি ভাবঃ।

মেঘে ইত্যাদি-পূর্বোক্ত-সম্পূর্ণশ্লোকস্যার্ধশ্লোকোঽয়মিতি জ্ঞেয়ম্। মঘবা ইন্দ্রস্তৎসম্বন্ধিমণৌ ইন্দ্রনীলমণৌ ঘৃণাজনকঃ শ্রীকৃষ্ণনীলিমা। অনুপ্রাসঃ শব্দালঙ্কারঃ॥ (৩০৭).

৩০৮। স চ সঙ্করোঽনুগ্রাহ্যানুগ্রাহক-ভাবেন ভবতি—কপোলেতি। কুণ্ডলস্থপদ্মরাগস্য রক্তিমানং কপোলো গৃহ্লাত্যতস্তদ্‌গুণনামালঙ্কারঃ। তাদৃশরক্তিম্নি মুগ্ধায়াঃ স্বীয়াধররাগস্য ভ্রান্ত্যা ভ্রান্তিমানলঙ্কারঃ॥

৩০৯। সুধাকরশ্চন্দ্রঃ, হরেরিন্দ্রস্য হরিৎ পূর্বদিক্, সা এব বধূস্তাং চুম্বতি। অন্যো নায়কো মস্তকস্য পটং দূরীকৃত্য চুম্বতি, চন্দ্রোঽপি সন্ধ্যাকালীনান্ধকাররূপনীলচেলাঞ্চলীং কিরণএব করস্তস্য লীলয়া নিরস্য দূরীকৃত্য চুম্বতি। পূর্বদিক্‌স্থিতচক্রবাকমিথুনরূপস্তনাবপি কর-স্পর্শেন নিপীড্য জাতস্মিতঃ, জ্যোৎস্নৈব চন্দ্রস্য স্মিতম্। অন্যা নায়িকা চুম্বনসময়ে মুদ্রিতনেত্রা ভবতি, ইয়মপি চন্দ্রদর্শনান্মুদ্রিতং কুশেশয়ং কমলমেব, লজ্জয়া মুদ্রিতা দৃক্ যস্যাস্তথাভূতা॥ (৩১০).

৩১১। আনন্দস্যন্দীতি। অয়ং চন্দ্রঃ সর্বেষাং দৃশি দৃশি আনন্দস্যন্দী, তথা বহুকলাযুক্তঃ। এবং ভানোঃ সূর্যস্যাপ্যুপরি পরিভ্রমণকর্তা, সূর্যমণ্ডলস্যোপরি চন্দ্রমণ্ডলমিতি পঞ্চমস্কন্ধোক্তেঃ। এবম্ভূতোঽপি চন্দ্রো বিধাত্রা সদা পরিপূর্ণো ন কৃতঃ।

শ্লিষ্টৈরেতৈর্বিশেষণৈশ্চন্দ্রনিষ্ঠস্যাপ্রস্তুতস্য তস্য কস্যচিদ্ধর্মবিশেষস্য প্রতীত্যা কিং সমাসোক্তিনামালঙ্কারঃ, কিং বা তয়ৈব চন্দ্রনিষ্ঠ-তাদৃশধর্ম-প্রতীত্যৈব তথাবিধস্য চন্দ্রনিষ্ঠ-তাদৃশধর্মবিশিষ্টস্য সাধোর্দেহনিষ্ঠ-ক্ষীণত্বাদি-ধর্মস্য প্রস্তুতস্য প্রতীত্যা অপ্রস্তুতপ্রশংসেতি নিশ্চয়াভাবাদানিশ্চয়সঙ্করো জ্ঞেয়ঃ। যত্রেতি—যত্র সাধকতা কিংবা প্রতিকূলতা স্ফুটতয়া স্ফুরতি, তত্র একতরালঙ্কারস্য নিশ্চয়ান্ন অনিশ্চয়-সঙ্করঃ॥

৩১২। এতৈরেব রদনজ্যোতৈর্দন্তকিরণৈরুপচিতং শোভাতিশয়ং প্রাপ্তং স্মিতং দৃশোরামোদজনকম্। মুখচন্দ্রস্য জ্যোৎস্না ইব।

যত্রোপমানোপমেয়য়োর্দ্বয়োরতিশয়াভেদাদ্ ভেদজ্ঞানং ন ভবতি, তত্র রূপকালঙ্কারঃ। অত্র তু প্রধানতয়া নির্দিষ্টঃ স্মিতরূপধর্মোঽনুকূলতয়া মুখ এব বর্ততে, ন তু চন্দ্রে। অতঃ স্মিতরূপধর্মেণ মুখচন্দ্রয়োর্ভেদজ্ঞানান্ন রূপকম্, কিন্ত্বেকাংশেন যথাকথঞ্চিৎ সাদৃশ্যাদুপমালঙ্কার এব॥

৩১৩। অস্য চন্দ্রস্যাভীরুতাপি চ তব মুখরূপে চন্দ্রে সত্যত্র মুখচন্দ্রয়োর্ভেদাস্ফূর্ত্যা রূপকালঙ্কার এব। অন্যো মুখভিন্নশ্চন্দ্র উদ্‌গত ইত্যত্র মুখচন্দ্রয়োরত্যন্তাভেদান্ন সাদৃশ্যম্, অতো নোপমালঙ্কারঃ। সংজ্ঞা সম্যগ্‌জ্ঞানরূপা স্ত্রী শাস্ত্রজ্ঞরূপং ভাস্করং সূর্যং ত্বামালিঙ্গতি। অত্র শাস্ত্রজ্ঞসূর্যয়ো রূপকমেব, ন তুপমা। শাস্ত্রজ্ঞরূপপতিসদৃশে সতীস্ত্রীণামালিঙ্গনমনুচিতমিতি সাদৃশ্যাভাবান্নোপমালঙ্কারঃ॥

৩১৪। অকুশমানন্দং মহানন্দম্॥

৩১৫। অপর ইতি পূর্বোক্ত-সঙ্করাদ্ভিন্নঃ সঙ্কর ইতি। স সঙ্করস্ত্রিবিধঃ॥

৩১৬। সন্ধ্যাকালে পূর্বদিশঃ সকাশাদুদ্‌গচ্ছন্তং চন্দ্রং বর্ণয়তি—শৈবালেতি। হরিহরিৎ পূর্বদিক্, সৈব সরসী তস্যা রসেভ্যো জলেভ্যশ্চন্দ্ররূপো হংস উন্মমজ্জ। আদৌ চিরং কালং ব্যাপ্য সরোবরজলে নিমগ্নঃ, পশ্চাত্তস্মাদুদ্‌গত ইত্যর্থঃ। অন্যো হংসঃ শৈবাল-মৃণালাভ্যাং শোভিতঃ সন্ সরোবরাদুদ্‌গচ্ছতি, অয়ন্তু শৈবাললক্ষণং শৈবালস্বরূপং বিলক্ষণলক্ষ্ম চন্দ্রনিষ্ঠকলঙ্করূপচিহ্নং তস্য লক্ষ্মীঃ শোভা যস্য তথাভূতঃ। এবমুদ্দণ্ডরশ্ময় এব বিসমণ্ডলং মৃণালসমূহস্তেন মণ্ড্যমানশ্চন্দ্রঃ॥

৩১৮, ৩১৯। চিত্রমিতি। অত্র শব্দালঙ্কারে চিত্রং চিত্রকাব্যং চেদ্‌গণ্যতে, তদা চিত্রস্য বহুত্বেঽপি চিত্রত্বরূপেণ ঐক্যমেব বিবক্ষিতম্। অত একাঙ্কস্যৈব বৃদ্ধিরিত্যাহ—মুনীতি॥ (৩২০—৩২২).

৩২৩—৩২৫। রসবদিতি—তে চতস্রো রসালঙ্কারাঃ পূর্বোক্ত-দ্বিষষ্ট্যলঙ্কারাদ্ভিন্না জ্ঞেয়াঃ। অন্যৌ রসবৎসমাহিতৌ অন্যেষ্বলঙ্কারেষু জ্ঞেয়ৌ। এতেষামলঙ্কারাণামুদাহরণে সম্ভবে

সতি এতে রসালঙ্কারাঃ শব্দার্থালঙ্কারাভ্যাং সহ সংসৃষ্টৌ সত্যাং বহবো ভবন্তি। বৈফল্যমপুষ্টার্থত্বম্, বৃত্ত্যযোগ্যতা প্রতিকূল-বর্ণন্যাসঃ, প্রসিদ্ধিবিরুদ্ধত্বং স্পষ্টম্॥

৩২৬। অসুরবধানন্তরং দেবানাং শ্রীকৃষ্ণে ভক্তিমাহ—দ্বন্দ্বমিতি। বৃন্দারকাণাং দেবানাং নন্দদ্বৃন্দং সমৃদ্ধিমান্ সমূহঃ। দেবানাং তাদৃশবৃন্দং কীদৃশম্? দুন্দুভীনাং যুগলং যুগলং বাদয়ৎ; তথা চ এবম্ভূতং দেবানাং বৃন্দং হর্ষোৎ-কর্ষাৎ নন্দসূনুং ববন্দে। নাকমাকন্দবর্ষৈঃ স্বর্গস্থাম্রফলানাং বর্ষৈঃ সহেত্যপুষ্টার্থত্বেন ব্যর্থোঽয়ং প্রয়োগঃ। ইন্দুকুন্দদ্যুতীনামিতি প্রয়োগোঽপি সর্বেষাং দেবানাং শুভ্রত্বাপ্রসিদ্ধ্যা ন সম্ভবতি, তস্মাৎ সীধুস্যন্দামন্দমন্দারবর্ষৈরিতি পাঠো ন্যায্যঃ। এবং সতি দেবৈর্যথা দুন্দুভিবাদনং কৃতম্, এবং বন্দনং কৃতম্, তথা শ্রীকৃষ্ণোপরি পারিজাতপুষ্পবৃষ্টিরপি কৃতেতি ভাবঃ॥

৩২৭। ক্ষণীতি—ক্ষণোঽবসরস্তদ্বান্, তথা চ স্ত্রীগণ্ডৈলৈঃ সহ বিহারে প্রাপ্তাবসর ইত্যর্থঃ। বৃত্তির্মাধুর্যব্যঞ্জকপদন্যাসঃ। অযোগ্যত্বমিতি ওজোগুণার্হবর্ণন্যাসাৎ॥

৩২৮। পাদত্রয়গতত্বেন যমকস্য যমনমুপরমো দোষঃ। অপ্রযুক্ততয়েতি কেনাপি তস্যাপ্রযুক্তত্বাদিত্যর্থঃ॥

৩২৯। সমানা মানসহিতা রাধৈব সৌভাগ্যবিধৌ যোগ্যা, সৌভাগ্যাধিক্যে মানস্যাপ্যাধিক্যম্; অতোঽস্যাঃ সৌভাগ্যমপ্যাধিকম্, মানোঽপ্যধিকঃ। তত এবান্যা রমণী অস্যাঃ সমা না ন। তত্র দৃষ্টান্তঃ—হীরকাণাং কিরণজালেন সহ মুক্তানাং কান্তয়ঃ সমা ন ভবন্তি। অত্র নিষেধার্থকো না-শব্দঃ॥

৩৩০, ৩৩১। জাতিপ্রামাণাভ্যাং উপমায়া হীনতায়াং স দোষঃ। এবং জাতিপ্রমাণাভ্যামাধিক্যেঽপি সঃ। তথা লিঙ্গাদীনাং ভেদেঽপি সঃ। এবমসাম্যে চাসম্ভাব্যে চ দোষ ইত্যর্থঃ। পুষ্পকোদণ্ডঃ কন্দর্পঃ॥

৩৩২। তব স্তনৌ হিমালয়-বিন্ধ্যপর্বতাবিব। এতয়োঃ পর্বতয়োর্মধ্যস্থানং পাবনমিতি সত্যমেব; কিন্তু তয়োর্মধ্যমন্তরং ভূরি, অনয়োঃ স্তনয়োস্তু অণ্বপ্যন্তরং নৈব। এতেন স্তনয়োঃ পরমনৈবিড্যমায়াতমিতি ভাবঃ। "আর্যাবর্ত্তঃ পুণ্যভূমির্মধ্যং বিন্ধ্যহিমাগয়োঃ" ইত্যমরঃ॥

৩৩৩। রোমমঞ্জরী রোমাবলী। তথা প্রমাণাধিক্যম্॥

৩৩৪। তস্য কূপস্য জলোদ্ধাররজ্জুবৎ। গুণাধিকা রাধিকাসখ্যঃ কল্পবল্লীব, অতো বচনভেদঃ॥

৩৩৫। বলারাতিদিগঙ্গনায়াঃ পূর্বদিশো রথ্যাং মার্গং বিশন্ শীতরশ্মিশ্চন্দ্রো যথা কুমুদ্বতীনাং মুদমাতনোতীতি বর্ত্তমানকালস্তথা কৃষ্ণোঽপি গোপিকানাং মুদমাততানেত্যতীতকাল ইতি কালভেদঃ। কল্পবল্লী যথা ভাতি, তথা ত্বমপি ভাসীতি মধ্যমপুরুষত্বেন কল্পবল্ল্যাঃ প্রথমপুরুষার্হত্বাৎ পুরুষভেদঃ। গঙ্গা যথা সদা বহতি, তথা কৃষ্ণে তব প্রীতির্বহতু, আদিশব্দাদনুমতির্বিভক্তিরপি। বিততোঽর্থরূপো রশ্মির্যত্র, তথাভূতং কাব্যচন্দ্রং গ্রথ্নামি। এবমর্থরশ্ম্যোরপি কেনাপ্যংশেন সাম্যং নাস্তি॥

৩৩৬। চন্দ্রাৎ ক্ষরন্মধু যথা কর্ণয়োরিতি, উপমানস্য মধুত্বেনোপমেয়স্য বচসোঽপি মধুত্বমারোপিতং ভবতি। তথা সতি মধুনঃ কর্ণানন্দকত্বমসম্ভবমিত্যর্থঃ। তব বচোঽতীব স্বাদুত্বমেতি প্রাপ্নোতি॥ (৩৩৭).

৩৩৮। বিদ্যুদিন্দ্রধনুর্ভ্যাং ভূষিতো মেঘ ইব। অত্র শ্রীকৃষ্ণনিষ্ঠবিলোলহাররূপোপমেয়স্যোপমারূপস্য মেঘনিষ্ঠবলাকাধর্মস্য হীনত্বাদ্ধর্মহীনতা। ক্ষণরোচির্বিদ্যুৎ, বলাকা বকপংক্তিঃ। চামীকরাভং সুবর্ণাভম্। অত্রোপমেয়ে শ্রীকৃষ্ণে বিলোলহারপদাভাবাৎ, উপমায়াং বলাকারূপ-ধর্মস্য সত্ত্বাচ্চ ধর্মাধিক্যং জ্ঞেয়ম্॥ (৩৩৯).

৩৪০। হে কৃষ্ণ! মহারত্নৈরিব গুণৈর্ভবান্ রত্নাকরঃ, অত্র রত্ন-শব্দো নপুংসকলিঙ্গঃ, গুণ-শব্দো পুংলিঙ্গঃ। তথাপি তৃতীয়ায়াং পুংনপুংসকয়োরেকরূপত্বাদ্রত্নৈর্গুণৈরিত্যেকাকারত্বম্। হে রাধে! তব ব্যাহারং বচনমমৃতমিব স্বাদুমহং বেদ্মি। অত্রামৃতশব্দো নপুংসকলিঙ্গঃ, ব্যাহার-শব্দঃ পুংলিঙ্গঃ। তথাপি দ্বিতীয়ায়ামমৃতং ব্যাহারমিত্যেকাকারত্বম্॥

৩৪১। যথেতি যথা-শব্দঃ কেবলং সাধর্ম্যমাত্রবাচকঃ, ন তূৎপ্রেক্ষাবাচকঃ। তস্যাস্তু উৎপ্রেক্ষায়াস্তু॥

৩৪২। চিত্তে দ্রবতি সতি নয়নদ্বয়ং জলেন পূর্যতে। অতঃ প্রিয়াপ্রিয়য়োশ্চিত্তনয়নে সংবাদচতুরে ইব। তথা চ যথা প্রীত্যাপন্নয়োঃ সংবাদচতুরয়োর্মধ্যে একস্যানন্দং জ্ঞাত্বা অন্যো হৃষ্টো ভবতি, তথা চিত্তস্য দ্রৌত্যং জ্ঞাত্বা নয়নং জলপূর্ণং ভবতীত্যর্থঃ॥ (৩৪৩).

ইতি শ্রীসুবোধিন্যামষ্টমঃ কিরণঃ॥ ৮ ॥

নবমকিরণঃ

অথ রীতিনির্ণয়ঃ

১,২। সা রীতিঃ কিংলক্ষণেতি রীতের্লক্ষণং কিমিত্যর্থঃ। কিয়ৎপ্রকারা বেতি রীতেঃ কিয়ন্তঃ প্রভেদাঃ সন্তবন্তীত্যর্থঃ। প্রথমতো লক্ষণমাহ—রীতিরিতি। গুণহেতুকো গুণব্যঞ্জকঃ; এতদেবোক্তং গুণকিরণে—(৬৷২১) "মাধুর্যাণাং ব্যঞ্জকাঃ স্যুর্বর্ণাশ্চ রচনা অপি" ইতি। গুণা মাধুর্যৌজঃপ্রসাদা গুণকিরণে উক্তাঃ। বর্ণানাং রচনাবিশেষো বর্ণবিন্যাসবিশেষঃ, রসানামনুকূলো যো মাধুর্যাদিগুণস্তস্যানুরোধ উদয়ঃ, স এব উপাধিঃ প্রয়োজনং যস্য তথাভূতো রচনাবিশেষ ইত্যর্থঃ। স রচনাবিশেষস্তস্য গুণস্য বিশেষবাধার্থমিত্যর্থঃ॥

৩। অবৃত্তিরিতি। বৃত্তিঃ সমাসস্তদ্রহিতং কেবলাসমস্তপদঘটিত-বর্ণনমেবোচিতমিত্যর্থঃ। অল্পবৃত্তিরিতি—অল্পপদঘটিত-সমাস এবোচিতঃ, ন তু বহুপদ-ঘটিত-দীর্ঘবৃত্তিরিতি ভাবঃ। সমস্তেতি—মাধুর্যৌজঃপ্রসাদাস্ত্রয় এব গুণাঃ সমস্তগুণাঃ, কেষাঞ্চিন্মতে দশবিধা গুণাস্তেঽপি মাধুর্যাদিগুণত্রয়ান্তর্ভূতা ইতি গুণকিরণে উক্তম্। অতস্তন্মতমালম্ব্য দশ গুণা অপি সমস্তগুণা ইত্যর্থঃ॥

৪। হে রাধে! তব বচসা সম্ভাষণং তথা মনসা চ সম্ভাষণমর্ধমর্ধমেব। ইয়ং প্রকৃতিঃ স্বভাব এব, কিন্তু তব মদনমত্তয়োঃ ক্রমো নাস্তি,—কুটিলাবলোকনাদৌ তয়োঃ কারণত্বাৎ। অয়ং ভাবঃ—মূর্ছিতজনোঽধরসুধাং পায়য়িত্বা জীবয়িতুমেব যোগ্যঃ, ন তু কটাক্ষশরেণ হন্তুম্। এবঞ্চ তস্য জীবনে সতি পশ্চাল্লীলয়া কুটিলাবলোকনরূপশরপ্রহারে কৃতেঽপি ন দোষ ইতি ক্রমস্তয়োর্নাস্তীত্যাক্ষেপ উক্তঃ॥

৫। অধুনা বৈদর্ভীলক্ষণে অর্থনিষ্ঠ-সৌষ্ঠব-বৈশিষ্ট্যরূপবিশেষণান্তরং দেয়মিত্যাহ—ন কেবলমিতি। স্ত্রীভির্জনিতা অতিলালসা যস্য তথাভূতো নন্দনন্দনোঽতিমঞ্জুনি মনোজ্ঞে কুঞ্জমন্দিরে ন শোভত ইতি। অত্রার্থসৌষ্ঠবাভাবান্ন বৈদর্ভী ইত্যর্থঃ॥

৬,৭। রসাল আম্রস্তস্য পাক এবোত্তরকালে শোভাকরঃ, নেতরঃ, ন বার্ত্তাকুপাকঃ। বার্ত্তাকোঃ প্রথমদশায়ামেব সৌন্দর্যম্, পক্বদশায়ামত্যন্তবৈরূপ্যাৎ, স ন শোভাকর ইত্যর্থঃ। পূর্বপূর্বদশায়াঃ সকাশাদুত্তরোত্তররম্যতা সুন্দরতা যদি ভবতি, তদাম্রপাকঃ স্যাৎ। বিপরীতে পূর্বদশাত উত্তরদশায়ামসুন্দরত্বে তদন্যকো বার্ত্তাকুপাকঃ। 'রাধে ক্রমো ন মদনস্য ন বা মদস্য' ইতি চতুর্থচরণে রসালপাকঃ। যদ্যেতাদৃশ-চতুর্থচরণ-স্থানে 'কোপক্রমো নু সহজঃ কিমু কৃত্রিমো বা' ইতি প্রযুজ্যতে, তদা পূর্ব-পূর্ব-চরণাপেক্ষয়া চতুর্থচরণস্য রমণীয়ত্বাভাবাৎ তস্য বার্ত্তাকুপাকতৈব। তস্যা বার্ত্তাকুপাকতায়া বিরসত্বমেব। এবং সতি বৈদর্ভীলক্ষণে রসালপাকবৈশিষ্ট্যমপি বিশেষণং দেয়মিতি জ্ঞেয়ম্।

এবমস্যা বৈদর্ভ্যাশ্ছন্দোঽপীতি; তথা চ বৈদর্ভীলক্ষণে বসন্ততিলকোপেন্দ্রবজ্রাদিবৈশিষ্ট্যমপি বিশেষণং দেয়মিত্যর্থঃ। বসন্ততিলকোপেন্দ্রবজ্রয়োরুদাহরণমাহ—এতানীত্যাদি॥

৮। ভূতলে কতি বাগ্মিনঃ প্রশস্তবচনযুক্তা ন সন্তি, অপি তু সন্ত্যেব। এবং হিতপ্রিয়োক্তয়ঃ সর্বে ন ভবন্তি, অপি তু ভবন্ত্যেব। কিন্তু পরং কেবলং পিকা এব পঞ্চমং কুর্বন্তি। অয়মনুস্বারঃ ক্লীববদ্ব্যর্থং ভাতি। তে পিকা এব পঞ্চমগানে খ্যাতা ইত্যর্থঃ॥

৯। হে ইন্দুমুখি! মেঘ ইব মেদুরঃ স্নিগ্ধঃ কোঽয়ং গহনবনং গাহতে। এবমীহিতং বাঞ্ছিতমর্ধমর্ধং যথা স্যাত্তথা ঈহতে চেষ্টতে॥

১০। মেঘমিব স্নিগ্ধং নবং নবং মহস্তেজঃস্বরূপং বস্তু বয়মুপাস্মহে। কথম্ভূতম্? কমলগঞ্জি-নয়নং মুগ্ধং সুন্দরম্।

অন্যত্রেতি—বসন্ততিলকাদি-ভিন্নে ছন্দসি বৈদর্ভী ন চমৎকরোতি। গর্ভিণী বৈদর্ভী সীতা ইব, তথা কামস্য রুক্মিণীব রসময়ী স্ফুরতি। অত্র ছন্দোদোষাদেব ন বৈদর্ভী। এবং ছন্দসোঽনুকূলত্বং গৌড়ীরীত্যামাহ—যথেতি। গাঢ়ং

যথা স্যাত্তথোপগূঢ়ো গুপ্তঃ[১] প্রকটহঠসমূহরূপগর্বৈঃ গর্ভে যস্যাস্তথাভূতা ইব ॥ (১১).

১২। মানিনীং শ্রীরাধিকাং প্রতি শ্রীকৃষ্ণ আহ—হে কান্তে। রাধাহ—কাং প্রতি তব সম্বোধনম্? শ্রীকৃষ্ণ আহ—ত্বাং প্রতি। শ্রীরাধিকাহ—জ্ঞাতমিতি। কান্তা কমনীয়া ভবতি, প্রিয়াপি ভবত্যতো ময়ি কমনীয়তানুগং সম্বোধনং কিংবা প্রিয়ত্বানুগম্? শ্রীকৃষ্ণ আহ—তাৎপর্যমিতি। পুনঃ শ্রীরাধাহ—ন ন নেতি। অহং সা কমনীয়া ন, তব প্রিয়াপি ন। শ্রীকৃষ্ণ আহ—অসৌ কমনীয়া প্রিয়া কা? শ্রীরাধাহ—যেতি। শ্রীকৃষ্ণ আহ—হৃদয়ে ইতি ॥

১৩। নিষ্ঠুরাক্ষরাণাং বিন্যাসো যত্র, দীর্ঘা বৃত্তির্যত্র, এবম্ভূতা গৌড়ী ওজসা গুণেন যুতা, তথানুপ্রাসবহুলা বা ভবেৎ। অত্র বাশব্দো বিশেষণসমুচ্চয়বোধকঃ, ন তু বিকল্পার্থকঃ। তেনেতি মাধুর্যাদি-গুণত্রয়াণাং মধ্যে যস্য গুণস্যানুকূলোঽনুপ্রাসো ভবতু, তস্যানুপ্রাসস্য ॥

১৪। অনঙ্গেতি। রাসং গতঃ স হরিঃ কথম্ভূতঃ? কন্দর্পযুদ্ধাসঙ্গে জঙ্গমো ভঙ্গিমা ইব। পুনঃ কথম্ভূতঃ? সঙ্গীতে রঙ্গিণ্যো যা ব্রজসুন্দর্যস্তাসাং সঙ্গী। অত্র নিষ্ঠুরাক্ষরাণামভাবান্ন গৌড়ী ॥

১৫। অধুনা ভীষ্মেণ সহ যুদ্ধে প্রাপ্তপরাভবমর্জুনং বীক্ষ্য ক্রোধেন ভীষ্মবধার্থং শীঘ্রং গচ্ছতঃ শ্রীকৃষ্ণস্য ধাবনক্রিয়াং বর্ণয়তি—বল্গদিতি। ধারাধরো মেঘস্তত্তুল্যশ্যামলঃ শ্রীকৃষ্ণো ধাবন্ সন্ ভ্রাজতে। ধাবনক্রিয়ায়া বিশেষণত্রয়মাহ—বল্গন্ চাঞ্চল্যং প্রাপ্নুবন্ বল্গুবতংসো মনোহরং কর্ণভূষণং শিরোভূষণঞ্চ যত্র, তদ্‌যথা স্যাত্তথা। অবেত্যস্যাকারলোপঃ। পুনশ্চ ধাবনলীলয়া বন্ধুরা উন্নতা যা কন্ধরা তস্যা অঞ্চলে চলন্ শ্রীকৌস্তুভো যত্র, তদ্‌যথা স্যাত্তথা। পুনশ্চ ধূতা কম্পিতা ধরা যত্র তথাবিধং যথা স্যাত্তথা। শ্রীকৃষ্ণঃ কথম্ভূতঃ? অংসাৎ স্কন্ধাদ্ বিগলন্তী যা মন্দারমালা তস্যাং মিলন্তো যে রোলম্বা ভ্রমরাস্তেষাং মালায়াশ্চাঞ্চল্যেন একত্র স্থাতুমসমর্থানাং ক্রুত্যা মালয়া সহ ধাবনেন লম্বমানানাং পুষ্পাণাং ধূলিভিরীষদ্ধূষরঃ, পুনশ্চ পর্বতধরঃ। ইয়ং গৌড়ী বৈদর্ভীমার্গপতিতা বৈদর্ভীলক্ষণঘটকীভূত-বিশেষণ-বিশিষ্টাপীত্যর্থঃ ॥

১৬। রাধয়া কৃষ্ণোঽনুরঞ্জি, রাধা শ্রীকৃষ্ণমনুরক্তং চকারেত্যর্থঃ। অতঃ কয়া সখ্যা নিরাতঙ্কয়া নিঃশঙ্কয়া ন জাতম্? অপি তু সর্ব এব সখ্যো নিঃশঙ্কা বভূবুরিত্যর্থঃ। শ্রীকৃষ্ণো রাধায়ামনুরক্তো ভবিষ্যতি ন বেতি পূর্বং সখীনাং যা শঙ্কা আসীৎ, সা শঙ্কাঽধুনা গতেতি পর্যবসিতার্থঃ। রাধয়া কথম্ভূতয়া? বাম্যং ত্যক্ত্বা দাক্ষিণ্যে উৎসুকয়া। পুনশ্চ প্রেম্ণা হেতুনা গতালীকয়া নিষ্কপটয়া। পুনশ্চ লীলারূপধ্বজস্য কেলিপতাকয়া। পুনশ্চ কৃতং কং সুখং যয়া তথাভূতয়া। পুনশ্চ চিচ্ছক্তিরেব কৌমুদী তস্যা রাকয়া পূর্ণচন্দ্রস্বরূপয়া। নবকয়া নবীনয়া, স্বার্থে কঃ। লাবণ্যস্য বাপ্যো যস্যা ইতি বহুব্রীহৌ হ্রস্বত্বনিষেধঃ ॥

১৭। সমন্ততঃ সর্বত্র লকারাদিভির্মৃদুলৈর্বর্ণৈর্যত্রোৎকটং শৈথিল্যং সা লাটী রীতিঃ। অনুপ্রাসানাং নির্ভরোঽতিশয়ো যত্র তথাভূতা ॥

১৮। ললিতা আলির্যস্যাঃ সা রাধা চঞ্চলালকাসু ললনাসু মধ্যে শ্রীকৃষ্ণেন সহ লীলাবিলাসৈর্লুলিতা মর্দিতা সর্বাপেক্ষয়া অতিশয়লীলাবিলাসবতীত্যর্থঃ। অতোঽলমতিশয়েন ললামং সর্বাসাং শিরোরত্নম্। এবম্ভূতা রাধা জলকেলিকলয়া হেতুনা অনিলেন চঞ্চলায়া লবলীলতায়া মৃদুলতাং ললৌ গৃহীতবতী ॥

১৯। লাটঃ কোমলঃ, তথা চ কোমলবর্ণানুপ্রাসেঽপি তথা শৈথিল্যং জ্ঞেয়ম্। ঈষদ্বিকসিতারবিন্দতুল্যবদনায়া রাধায়া বদনারবিন্দসৌন্দর্যকামনাবিশিষ্ট ইব শরৎকালীনচন্দ্র আকাশবাসরূপ-তপসা সহ ধূমস্য পানমিব বিধত্তে। কথম্ভূতং তস্য লক্ষণম্? কলঙ্করূপচিহ্নং তল্লক্ষণস্য তৎস্বরূপস্য। তথা চ চন্দ্রঃ স্বনিষ্ঠকলঙ্কচিহ্নব্যাজেন ধূমপানরূপং তপশ্চকারেত্যর্থঃ ॥

ইতি শ্রীসুবোধিন্যাং নবমঃ-কিরণঃ ॥ ৯ ॥

১। লুপ্তঃ (গ)।

দশম-কিরণঃ

অথ দোষ-নির্ণয়ঃ

১—৫। অস্মিন্ কাব্যপুরুষে স শ্রবণকটুত্বাদিরেব দোষঃ, ন পরঃ। তস্মাদন্যঃ ক্ষুদ্রতরদোষো ন দোষো ভবতীত্যর্থঃ। ইতি প্রথমকিরণে উদ্দিষ্টস্য দোষস্য লক্ষণোদাহরণে দর্শয়িতুং দোষকিরণমারভতে—নন্বিতি। কাব্যপুরুষস্য রস এবাত্মা, তস্য কথং স্থগনমিত্যর্থঃ। তত্তদিতি—শব্দার্থাশ্রয়েণ দোষেণা-স্বাদস্যৈব সঙ্কোচঃ ক্রিয়তে, ন তু শব্দস্যার্থস্য বেত্যর্থঃ। তথা সতি দোষস্য নিকৃষ্টলক্ষণমাহ—যেনেতি। স চ দোষশ্চ দ্বিধা নিরূপ্যতে—যত্রেতি। দোষস্যোৎকটত্বে সহৃদয়ানাম-সহিষ্ণুতা, স যাবদাস্বাদাপকর্ষকঃ, দোষস্যাল্পত্বে সহৃদয়ানাং যত্র সহিষ্ণুতা, তত্র স যৎকিঞ্চিদাস্বাদাপকর্ষকঃ॥

৬,৭। সমাসতঃ সংক্ষেপতঃ শ্রুতিকট্বাদিদোষাণাং ষোড়শ-ভেদানাহ—তে যথেতি। ব্রীড়েতি অশ্লীলং ব্রীড়াদায়ি, তথা জুগুপ্সাদায়ি, তথামঙ্গলদায়ি। ইত্যেবংক্রমেণ ত্রিবিধমিত্যর্থঃ॥

৮। স্তনদ্বয়মিতি। যদ্ যস্মাৎ কঠোরস্য হৃদয়স্য শিষ্যমত ইদং স্তনদ্বয়ং কঠোরত্বং বিভর্তীত্যর্থঃ॥

৯। হে দেবি রাধিকে! অন্যৈঃ সমং তব সমত্বং কিং ভ্রমঃ। যতোঽপরাং ব্রজসুন্দরীং বয়ঃ কর্তৃ বৈদগ্ধ্যমধ্যাপয়তে, ত্বন্তু বয়োঽপি বিদগ্ধতামধ্যাপয়সে। অধ্যাপয়ত ইতি বিশেষ-সূত্রবলাৎ পরস্মৈপদেঽপ্রাপ্তে আত্মনেপদং চ্যুতসংস্কৃতি। তেনেতি—তদ্বয়ঃ কর্ম এতদ্‌বৈদগ্ধ্যং ত্বমধ্যাপয়সি॥

১০। হে ললিতে! ত্বং সরসস্তড়াগস্য বনস্য চ শোভাং বিভর্ষি। তড়াগস্য শোভামাহ—মদেন মেদুরং স্নিগ্ধং যথা স্যাত্তথা ত্বং হংসীব হংসি গচ্ছসি। বনস্য শোভামাহ—হরিণাঙ্গনেত্যাদি॥

১১। বৃক্ষাণাং শীঘ্রবৃদ্ধৌ তথা অকালে পুষ্পফলোৎপত্তৌ চ কারণমৌষধবিশেষো দোহদঃ। তথা চ পাদপদ্মে দোহদ-রূপদেবতাবিশেষঃ। যস্য পাদপদ্মস্যাঘাতাৎ॥

১২। কাচিন্মানিনী মানভঙ্গার্থমাগতস্য শ্রীকৃষ্ণস্য বক্ষঃ-স্থলে সম্ভোগচিহ্নং দৃষ্ট্বা সক্রোধমাহ—লাক্ষেতি। তব বক্ষঃ শোণিতমরুণিতং সৎ আভাতি। তত্র দৃষ্টান্তঃ—ফুল্লকোকনদস্য রক্তোৎপলস্য শ্রেণী যত্র তথাভূতো দ্যুমণেঃ সুতায়া যমুনায়া হ্রদ ইব। তথাপীতি—শোণিতপদস্য প্রসিদ্ধেন রক্তার্থত্বেনা-প্রসিদ্ধোঽরুণিতার্থো ব্যাহন্যতে॥

১৩। প্রাণেশ্বরী শ্রীরাধিকা, তস্যা জীবিতবল্লভো যৎ যস্মাত্ত্বং ভবসি। অনেনৈব তব গুণা উহিতাস্তর্কিতাঃ। কিন্তু তব দোষোঽপ্যয়মস্তি, যতঃ কুলাঙ্গনেত্যাদি॥

১৪। মথুরাস্থঃ শ্রীকৃষ্ণঃ শ্রীরাধিকাবিরহেণ ব্যাকুলঃ সন্ স্বগতমাহ—মমেক্ষণস্য কৌমুদীরূপেয়ং রাধিকা যস্যাং নিশি উদিতা, সা নিশা অন্ধকারোঽভবৎ। তস্যা বিরহান্ধকারেণ গহনো নিবিড়ো যোঽভূৎ, স মম বাসরঃ প্রকাশোঽভূৎ। কদাচিদিন্দ্রিয়াণাং বৃত্তিলোপরূপলয়ো ভবতি চেত্তদা ক্ষণং বিরহপীড়ায়া অপি নিবৃত্তির্ভবতি, সোঽপি ন সম্ভবেদিত্যাহ—তদ্রূপেতি। ব্রজে তিষ্ঠতো মম তস্যা রূপ-স্মরণমাত্রেণ ইন্দ্রিয়াণাং লয়ঃ কদাচিজ্জাতঃ, স লয়ঃ সম্প্রতি মূর্চ্ছনমভূৎ। জরাসন্ধেন সহ যুদ্ধোত্থমাত্মনেকবিষয়ে সদেন্দ্রিয়াণাং বিক্ষেপ এব তিষ্ঠতি, কথং লয়ঃ সম্ভবতীতি ভাবঃ। অত ইতি—সা জ্যোৎস্নাবতী নিশা তামসী অন্ধকারবহুলা অভূৎ। রাধায়া বিরহান্ধকারগহনা যা নিশা সা জ্যোৎস্নাবত্যভবৎ॥

১৫। ভ্রমেণ স্বীয়পীতবসনং বিহায় বিপক্ষায়া নীলবস্ত্রমঙ্গে নিধায় মানভঙ্গার্থমাগতং শ্রীকৃষ্ণং কাচিন্মানিনী সাকূতমাহ—বলদেবস্য পরিধেয়বস্ত্রং ভক্ত্যা যদি স্বীয়াঙ্গে করোষি, তদা তস্য হলমপি পাণৌ কথং ন করোষি? বর্ষীয়সি জ্যেষ্ঠে ভ্রাতরি। ধ্বন্যন্তরেতি—তদ্‌যথা, বরং মুষলাঘাতোঽপি সহ্যঃ, ন তু বিপক্ষরমণীবস্ত্রধারিত্বমিতি ধ্বনিঃ॥

১৬। হে সুভ্রু! তব মুখং শশী চন্দ্রঃ। নাগরিক-শব্দো নগরসম্বন্ধিবাচকঃ, তথা নাগর-শব্দোঽপি। অত্র উভয়ো-রেকার্থত্বান্নাগরাদিশব্দো গ্রাম্য এব॥

১৭। জ্বরজনকো রস আমাশয়ে তিষ্ঠতি। পচ্যমানাশয়ে

সতি কিংবা পক্বাশয়ে সতি যাতি। কশ্চিদ্ রস আমাশয়েঽপি যাতীতি বৈদ্যকশাস্ত্রে কথিতম্। অয়ন্তু প্রেমরস আশয়ে আমে সতি ন যাতি, এবং পচ্যমানে সতি ন যাতি, তথা পক্কেঽপি সতি ন যাতি॥

১৮। যস্য কৃষ্ণস্য যোগে বিয়োগে চান্যাদৃশ-লাবণ্যাদয়ো ভবন্তি, স শ্রীকৃষ্ণস্তবানুবর্তী। অতস্তব ভগং মাহাত্ম্যং কিমু বক্তব্যম্। এবং যোন্যাদি-শব্দোঽপি, ক্বচিন্নাপি ব্রীড়াকরঃ॥

১৯। বিশ্-শব্দো বৈশ্যবাচী, তথা বিষ্‌শব্দোঽপি বিষ্ঠা-বাচী। অতস্তালব্যশকার-মূর্দ্ধন্যষকারয়োর্ভেদেন বিশ্‌বিষো-র্ভিন্নপ্রকৃতিকত্বেঽপি প্রথমায়া একবচনে উভয়োর্বিড়িত্যে-কাকার এব প্রতীতিরিতি জুগুপ্সাকরম্॥

২০। রজ ইতি। কাপি ব্রজসুন্দরী পুষ্পস্য রজো মমাক্ষি-লগ্নমিত্যুক্ত্বা পীড়াং তথা অভানৈষীৎ, পীড়াভিনয়ং তথা কৃতবতী, যথা মুখস্য বায়ুং দদতা মুকুন্দেন তদ্রজ উদস্য দূরীকৃত্য সা ব্রজসুন্দরী চুচুম্বে॥

২১। হৃদয়বন্ধোঃ শ্রীকৃষ্ণস্য শোকঃ কুকূলস্তুষাগ্নিরত এবাতিতীক্ষ্ণঃ, কিমপি মন্দং মন্দমেব জ্বলতি, অপিতু সর্বাণ্যেব মর্মাণি দহতি। কিন্তু তস্য প্রিয়জনানামালোকে সতি 'ধক্' ইতি কৃত্বা মহান্ দীপ্তো ভবতি। তেনেতি—প্রিয়বিরহ-রূপতুষাগ্নির্নোচ্চৈঃশিখঃ কিমপি মন্দং মন্দং জ্বলতি। এবং শ্রীকৃষ্ণস্যাদর্শনস্থলে শ্রীকৃষ্ণস্য নাশ ইতি প্রয়োগো ন কর্তব্যঃ॥

২২। শ্রীকৃষ্ণ আহ—হে প্রিয়ে! যমুনাপুলিনপ্লাবি তথা চ তরঙ্গসহিতং কাঞ্চনং দ্যোততে, তে তব শ্বেতবস্ত্রযুক্ত-শ্রোণিগতা সুরতস্রস্তা শ্যামবর্ণা বেণিরিব। দোষান্তরঞ্চেতি—কাঞ্চনমিতিশব্দো নপুংসকঃ, বেণিরিতিশব্দঃ স্ত্রীলিঙ্গঃ। অত উপমায়াং লিঙ্গভেদরূপো যো দোষঃ, সোঽপ্যত্র পক্ষে নাস্তীত্যর্থঃ॥

২৩। কাঞ্চনস্য কনকার্থত্বেন শ্লোকার্থঃ সুসঙ্গচ্ছত ইত্য-পরিতুষ্যন্নাহ—যথা বেতি। অত্র জলাঞ্চনস্যার্থস্যাপ্রসিদ্ধত্বাৎ নিহতার্থত্বমেবেত্যত আহ—যথা বেতি। ললিতা শ্রীরাধাং প্রত্যাহ—কৃষ্ণো রাধাবশবর্তীতি কীর্তির্বদনাদ্‌বদনং গতা সতী একস্যা মুখচন্দ্রাদন্যস্যা মুখচন্দ্রে পদমাস্পদং[1] কৃত্বা সর্বেষাং মুখচন্দ্রে প্রযাতি। কীর্তিঃ কথম্ভূতা? স্তুত্যা স্তবার্হা, কিংবা স্তুত্যা স্তবেন সহ প্রযাতীতি সন্দেহঃ॥

২৪। রাত্রৌ বিকসিতানি নীলোৎপলানি দিবসে মুদ্রিতান্যেব সন্তীত্যত্র হেতুং শ্রীকৃষ্ণঃ প্রিয়াং প্রত্যাহ—তবেতি। হে কমলমুখি! তব নয়নরূপচকোর্যোঃ পুচ্ছ-দেশাভিঘাতেন ব্যথিতা হৃদ্‌বৃত্তয়ো যেষাং তথাভূতানীব নীলোৎপলানি দিবসে লজ্জয়া প্রকাশং ন দধতি। অত্র উৎপলানাং দিবসে মুদ্রণে কারণং লজ্জা, তস্যাঃ কারণং প্রিয়ানয়নকর্তৃকং তেষাং নির্জিতত্বম্, তস্য বোধঃ পুচ্ছ-কচ্ছাভিঘাতেত্যাদিনা ন ভবতি। অতঃ পুচ্ছকচ্ছাভিঘাতে-ত্যাদিনা লক্ষণয়া নির্জিতত্ববোধো ভবিষ্যতি। তত্র নির্জিতত্ব-রূপেঽর্থে কস্যাপি পদস্য শক্যসম্বন্ধাভাবান্ন লক্ষণা ভবতি। যদি যথাকথঞ্চিৎ কষ্টেন শক্যসম্বন্ধং স্বীকরোতি, তদা কষ্ট-গম্যত্বেনেয়ং লক্ষণা দুষ্টেত্যর্থঃ। চকোর্যাঃ পুচ্ছাঘাতো নীলোৎ-পলে ন সম্ভবতীতি লক্ষণাভাববীজং জ্ঞেয়ম্॥ (২৫).

২৬। যমুনেতি। কমলৈস্ত্বন্মুখস্য তুলনামাপ্তুং জলবাসরূপং তপো দধে॥

২৭। হে রাধে! তবায়ং কটাক্ষরূপো বাণো ন পৌষ্পঃ, পুষ্পসম্বন্ধী ন। ন বা ধনুষো নির্গো বশঃ, নাপি মৌর্ব্যা জ্যায়া বশঃ। কিমমৃতরসেন দিগ্ধো লিপ্তঃ, কিংবা বিষেণ লিপ্তঃ, ত্বয়া সকৃন্নির্মুক্তোঽপি স বাণোঽসকৃন্মুচ্যমান এব দৃশ্যতে। কন্দর্পস্তাবৎ পঞ্চবাণত্বেন প্রসিদ্ধঃ। তব কটাক্ষরূপঃ ষষ্ঠো বাণঃ কোঽয়মনর্থকারক ইত্যর্থঃ॥

২৮। যেন সুকৃতেন তব করুণালবভাজনমহং ভবেয়ম্, তৎ সুকৃতং কিঞ্চিদপি ন কৃতম্। অত্রোত্তরবাক্যগত-যৎ-পদেন তৎপদাপেক্ষা নাস্তীতি ভাবঃ। অত্র নঞ্‌-তৎপুরুষে উত্তরপদপ্রাধান্যাদ্‌বিধেয়স্য নঞোঽপ্রাধান্যং দোষঃ।

কদাচিদ্‌বিরহজন্যোন্মাদেন চন্দ্রাদীন্ শ্রীরাধাঙ্গবয়বত্বেন জ্ঞাত্বা দিধীর্ষয়া ধাবন্তং শ্রীকৃষ্ণং প্রতি মধুমঙ্গল আহ। কৃষ্ণ-পক্ষে চতুর্থ্যাং চন্দ্র উদয়তি, ন রাধায়া মুখমণ্ডলম্। এবং চন্দ্রোদয়াৎ তিমিরং স্খলতি, ন তস্যাঃ কোমলনীলবস্ত্রম্। হরিতাং দিশাং চক্রং সমূহো হসতি প্রকাশতে, ন তস্যাঃ সখীসমূহঃ, সখীসমূহবেষ্টিতা রাধা ন ভবতীত্যর্থঃ। অত্র নকারস্য

১। পদং চরণং (গ)।

প্রাধান্যাদ্গুণ এব, ন তু দোষ ইত্যর্থঃ। যত্র নঞ্ সহিত-সমস্তপদার্থস্য বিশেষাভিধানমপেক্ষিতং ভবতি, তত্র নঞা সহ সমাসেঽপি ন দোষঃ॥

২৯। অহো আশ্চর্যম্, কিমিদং শ্রীকৃষ্ণস্বরূপমাদ্যং নীলং মহঃ কোমলাঙ্গৈঃ করণৈঃ স্ফুরতি। কথম্ভূতৈঃ? অমার্জিতঞ্চ তৎ সুচিক্কণঞ্চেতি, তথা চ মার্জনং বিনৈব সুচিক্কণৈরিত্যর্থঃ। অভিষেকং বিনৈব ধৌতোজ্জ্বলৈঃ, অনুলেপং বিনৈব সুগন্ধৈঃ, নেত্রাণাং প্রকাশিকা যা কৌমুদী, তস্যাঃ কন্দলৈরঙ্কুরস্বরূপৈঃ।

তদ্রূপত্বমিতি—অমার্জিতসুচিক্কণত্বমেব বিধেয়ম্, ন মার্জনাভাবো বিধেয় ইত্যর্থঃ। অপীতেতি—মদ্যাদিপানং বিনৈব ক্ষীবাণং মত্তং কাদম্বং কলহংসমিত্যদাবপি পূর্ববৎ পানাভাবো ন বিধেয়ঃ, অতো নঞা সহ সমাসে ন দোষঃ॥

৩০। অনাসক্ত ইতি। অত্রাপ্যাসক্ত্যভাবো ন বিধেয়ঃ, কিন্তু আসক্ত্যভাববিশিষ্টকর্মকর্তৃকত্বমেব বিধেয়মিতি ভাবঃ॥

৩১। অগৃধ্নুরাকাঙ্ক্ষারহিতঃ; তথা চাকাঙ্ক্ষাভাব-বিশিষ্টস্য পুরুষস্যার্থগ্রহণকর্তৃত্বমেব বিধেয়ম্, ন ত্বাকাঙ্ক্ষা-ভাবো বিধেয় ইতি ভাবঃ।

নঞ ইতি—যত্র নঞঃ প্রাধান্যম্, তত্রাবিমৃষ্টবিধেয়রূপ-দোষাভাবেঽপি দোষান্তরমাপততি, তত্র স এব দোষঃ। তদেবাহ—গির ইতি। কিং গিরো হরিতৎপরা ন, কিংবা হরিতৎপরায়াস্তা গিরো ন, কিংবা এতা গিরো ন ভবন্তি, যতো হরিতৎপরা ইতি সন্দেহরূপো দোষঃ। তেনেতি। অত্র হরিতৎপরত্বাভাবো ন বিধেয়ঃ, কিন্তু হরিতৎপরত্বাভাব-বিশিষ্ট-বাক্যত্বমেব বিধেয়ম্। এবং হরিদর্শনাভাব-বিশিষ্টং দৃক্ত্বমেব বিধেয়ম্। অতো নাবিমৃষ্টবিধেয়দোষো নাপি সন্দেহদোষঃ॥

৩২। আলীনাং শপথং বিনা, এবং শ্রীকৃষ্ণস্য নম্রতাং বিনা ত্বং সম্মুখীনাম্ ইনা শ্রেষ্ঠা নাসি, তথা চ পূর্বং সম্মুখীনা-মানুকূল্যবতীনাং প্রিয়াণাং মধ্যে ত্বং শ্রেষ্ঠা আসীঃ, ইদানীং তু তথা ন ভবসীত্যেষ এব কো দুরাগ্রহ ইত্যর্থঃ॥

৩৩। সমাংসমীনেতি। গবাং কুলং চারয়দ্ভির্গোপবালবৃন্দৈঃ সহ কেলিলোলঃ শ্রীকৃষ্ণো বো যুষ্মান্ পুনাতু। গবাং কুলং কথম্ভূতম্? সমাংসমীনাবলিঃ প্রতিবর্ষপ্রসূতা গোশ্রেণীর্যত্র তথাভূতম্। "সমাংসমীনা সা প্রোক্তা সূতে যা প্রতিবৎসরম্" ইতি শব্দার্ণবঃ।

ন কার্যং কিন্তু স্বতঃসিদ্ধং মিত্রম, ভবস্য পত্নী ভবানী, তস্যাঃ পতিরিতি ভবভিন্নোপপতিবোধো জায়তে ইতি বিরুদ্ধমতিকৃৎ। এবং রমণশব্দোঽপি উপপতিং ব্যনক্তি। অতএব রাধারমণ ইত্যুচ্যতে, ন তু রুক্মিণীরমণঃ। তেঽপি প্রিয়তমাদয়োঽপি তথা বিরুদ্ধমতিকৃতঃ। ঔচিত্যাৎ কবি-প্রযুক্তত্বেনোচিতত্বাৎ॥

৩৪। প্রচক্রমে ইতি। অসৌ রাধিকা শ্রীকৃষ্ণে স্ববিক্রমস্য বিক্রয়ো ব্যয়ো[1] যত্র তথাভূতং রতিচক্রং বিপরীতসংযোগ-সমূহং প্রচক্রমে। অক্রমাদিতি—অক্রমং স্বক্রমবিরুদ্ধং পুরুষ-ক্রমমারুহ্যেত্যর্থঃ। ল্যব্লোপে পঞ্চমী। রাধা কথম্ভূতা? সুনিষ্ঠুরং যথা স্যাত্তথা চ্যুতং নিক্ষিপ্তং কটাক্ষসৌষ্ঠবং যয়া তথাভূতা। শ্রীকৃষ্ণে কথম্ভূতে? বিসংষ্ঠুলে পুরুষক্রমং বিহায় স্ত্রীসংস্থয়া স্থিতে। শৃঙ্গাররসস্য প্রতিকূলবর্ণত্বাৎ প্রকৃতরসস্য শৃঙ্গারস্যাননুগুণঃ। পরিবৃত্তৌ নির্দূষণপদপ্রয়োগে মূলস্য সমস্ত-শ্লোকস্যৈব নাশঃ স্যাৎ॥

৩৫। পদে দোষাণামুদাহরণমুক্ত্বা বাক্যেঽপ্যাহ—বাক্য ইতি। চ্যুতসংস্কৃতাদিত্রয়াণামুদাহরণং পদ এব সম্ভবতি, ন তু বাক্য ইত্যাহ—চ্যুতেতি॥

৩৬। হে প্রিয়ে রাধে! তব বর্ষ্মণো দেহস্যানয়া ঘৃণ্যা কিরণেন অষ্টাপদস্য সুবর্ণস্য কষ্টম্। এবং তব তুণ্ডেন মুখেন সুধাংশ্যরশ্চন্দ্রস্য দৌষ্ঠবং দুষ্টতা, সৌষ্ঠববৎ দৌষ্ঠবমিত্যপি ব্যাকরণসিদ্ধম্॥

৩৭। দুশ্চ্যবন ইন্দ্রঃ প্রষ্ঠোঽগ্রেসরো যেষাং তথা সুর-জ্যেষ্ঠো ব্রহ্মা আদিঃ প্রধানং যেষাং তথাভূতৈর্লেখৈর্দেবৈর্বন্দ্য-মানো বিধুঃ শ্রীকৃষ্ণো যুষ্মাকং শাতং সুখং রাতু দদাতু, দুষ্কৃতং শ্যতু কৃষং করোতু, নাশয়ত্বিত্যর্থঃ। "পুরোগাগ্রেসরপ্রষ্ঠা-" ইত্যমরঃ॥

৩৮। ক্ষমাদীন্ লজ্জিনঃ শৈব্যাদয়ো ভগবতশ্চত্বারোঽশ্বাঃ প্লবন্তে। তথা হি ক্ষমা পৃথ্বী, ক্ষমাধরঃ পর্বতঃ, নাস্তি অন্তং যস্যানন্তং ব্যোম, মকরধ্বজঃ সমুদ্রঃ। ক্ষমাশব্দঃ ক্ষান্তিপরত্বে প্রসিদ্ধঃ। ক্ষমাং ধরতীতি ক্ষমাধরঃ ক্ষমী শান্তজনঃ। শিবি-

১। ব্যত্যয়ো (গ)।

রাজস্য পুত্রঃ শৈব্যঃ। ক্ষান্ত্যাদিভিরেতৈঃ প্রসিদ্ধৈরপ্রসিদ্ধাঃ পৃথ্ব্যাদয়স্তথা ভগবতশ্চত্বারোঽশ্বা ব্যাহন্যন্তে॥

৩৯। হরেঃ শ্রীকৃষ্ণস্য বৎসং বক্ষঃস্থলং তত্রাসন্নঃ কৌস্তুভঃ, এবং তস্য শয়ঃ পাণিস্তত্রাসন্নো মহারিষ্টদায়কো নন্দকস্তন্নামা খড়্গবিশেষঃ। এতৌ কৌস্তুভ-নন্দকৌ বো যুষ্মাকং শাতং সুখং রাতাম্। মহারিষ্টির্মহোৎপাতঃ, নন্দকঃ সমৃদ্ধিজনকঃ, 'টুনদি সমৃদ্ধৌ' ইত্যস্মাৎ। বৎসস্তর্ণকো গোবৎসঃ, শয়ঃ শয়নম্, এতৈঃ প্রসিদ্ধৈঃ; এতেঽপ্রসিদ্ধাঃ কৌস্তুভাদয়ো নিহতাঃ॥

৪০। কৌণ্ডিন্যা রুক্মিণ্যা বিবাহে বিষ্ণুস্যন্দনস্য গরুড়স্য পর্ণানাং পক্ষাণাং পৃষদশ্বেন পবনেন ধাবিতাঃ কম্পিতাঃ কাশ্যপীকান্তাঃ মহীশ্বরা রাজানো নিপেতুঃ। যথা বিষ্ণুরথশব্দো গরুড়বাচী, ন তথা বিষ্ণুস্যন্দনশব্দঃ॥

৪১। বলক্ষে পক্ষে শুক্লপক্ষে দিবসপরিণামে অপরাহ্ণে, অয়ং শশধরশ্চন্দ্রো দিবিষ্ঠং যথা কুষ্ঠং পৃথিবীস্থং কিরণকলাপং ন বিকিরতি, তথাপি দ্রষ্টৃণাং জনানাং নয়নয়োঃ সুখদায়িত্বাদ্-ব্যোমসরস আকাশরূপ-সরোবরস্য কুসুমং পুষ্পতুল্যঃ। প্রোষ্ঠী শফরী মৎস্যবিশেষঃ, তস্যা বল্কং ত্বক্। তথা চ সমুদ্রস্থ-মহাপ্রোষ্ঠীবল্কাকৃতিশ্চন্দ্রঃ কুলোকস্য পৃথিবীস্থলোকস্য প্রিয়তমঃ। অপরাহ্ণে চন্দ্রস্য শোভায়া অভাবাৎ মৎস্যস্য বল্কাকৃতিত্বং জ্ঞেয়ম্॥

৪২। যশোদাং প্রতি শ্রীনন্দ আহ—খানেতি। বনাদ্-গোষ্ঠে শ্রীকৃষ্ণ আগতপ্রায়ঃ। অদ্যাপি খানেত্যাদি তব গল্পচর্বণং ভল্লম্, অহমেব শ্রীকৃষ্ণস্য ভক্ষ্য-ভোজ্য-সামগ্রী-সম্পাদিকেতি বাগ্ব্যয়ো বৃথৈবেত্যর্থঃ॥

৪৩। অন্নময়াদিপঞ্চকোষেভ্যঃ পরঃ; এবং বিশ্বাদ্যবস্থা-ত্রয়বিশিষ্ট-জীবেভ্যঃ পরস্তুরীয়ো যঃ শ্রীকৃষ্ণঃ, স তে প্রাণ-পতিঃ। অত্রেতি—অন্নময়প্রাণময়-মনোময়বিজ্ঞানময়ানন্দময়া ইতি পঞ্চকোষাঃ, তথা জীবাত্মনো বিশ্বতৈজসপ্রাজ্ঞা ইত্য-বস্থাত্রয়ম্। তত্র জাগ্রদ্দশায়াং জীবাত্মনো বিশ্ব ইতি সংজ্ঞা, স্বপ্নদশায়াং তৈজস ইতি সংজ্ঞা, সুষুপ্তিদশায়াং প্রাজ্ঞ ইতি সংজ্ঞা বেদান্তশাস্ত্রে এব প্রসিদ্ধাঃ, নান্যত্র॥

৪৪। অপানেন পানাভাবেন; পক্ষে, অধোবায়ুনা। এবমভোজনেনেত্যনেন শব্দশক্ত্যাঽমেধ্যভোজনমেবোচ্যতে। তথা অমেহনেন মেহনং স্নিগ্ধতৈলাদি-সেচনং তদভাবেন। পক্ষে, মূত্রাসেচনেন॥

৪৫। তস্য প্রবৃত্তির্বার্ত্তা, তস্য উৎসর্গো দানন্; পক্ষে, বিড়ুৎসর্গঃ। কিন্তিতি—বান্তশব্দস্তথা বমধাতুপ্রয়োগানন্তরং বম উদ্বান্ত ইত্যাদিপ্রয়োগান্তরঞ্চ ধ্বন্যাদৌ ন দোষঃ। সু-কবিনা বাণৈরক্ষরমূর্তিস্বরূপৈর্মুক্তাফলৈঃ কবিতা গুম্ফিতা॥

৪৬। গোপীভিঃ সহ শ্রীকৃষ্ণস্য জলক্রীড়াং বর্ণয়তি—স্তিমিতেতি। জলেন স্তিমিত-কোমল-সূক্ষ্মপরিধেয়বস্ত্রৈরুদ্বান্তা যা কান্তানামূরুদেশ-পীনস্তন-জঘননিতম্বানাং কান্তিধারা, তস্যাঃ প্রহারৈর্জিতমপি শ্রীকৃষ্ণং ভুজপাশৈঃ করণৈঃ কণ্ঠদেশমাবধ্য জলযন্ত্রাহরণখেলাং নাটয়ন্তি। "শৃঙ্গং প্রধানে শিখরে বিষাণে জলযন্ত্রকে" ইতি। 'বিষং মা বম, কিন্তু সংবৃণু' ইতি পিতা-মহেনোক্তম্॥

৪৭। পক্ষে, পিতৃবনে শ্মশানে, জীবিতেশস্য যমস্য, মঙ্গলক্ষয়ে মঙ্গলাভাবে॥

৪৮। বিদ্যদিতি। তথা বিদ্যয়া চ উজ্জ্বলঃ, সুরালয়ে দেবগৃহে, সুরাচার্যো বৃহস্পতিরিব। অপরোঽপীতি। সুরা-লয়ে মদিরালয়ে॥

৪৯। সূর্যোদয়েন প্রফুল্লিত-কমলানাং গহনং বনং কর্তৃ কন্দর্পক্রীড়াজন্যনিদ্রায়াঃ সকাশাদুত্থিতা যা যুবতিস্তস্যা মুখ-শোভাং হরতি। অম্ভোদকুসুমং মেঘপুষ্পং জলমিত্যর্থঃ, তস্মা-জ্জন্ম যেষাং তথাভূতানি কমলানি॥

৫০। শ্রীকৃষ্ণস্য পদাম্ভোজে নিহিতা জনানাঞ্চ মতি-র্দুষ্কৃতং শময়তি, সুকৃতং জনয়তি॥

৫১। অধিকং সৌকুমার্যং যস্যাস্তস্যা ভাবঃ সৌকুমার্যতা সৌকুমার্যমেব, তত্তু এবংক্রমেণ সমাসে গুণীভূতমেব। সমাস-গতত্বং বিনাপি বাক্যেঽবিমৃষ্টবিধেয়াংশত্বং সম্ভবতীত্যাহ—অসমাসেতি॥

৫২। এতদেব সৌভাগ্যং মম পুনরিত্যন্বয়ে এতদিত্যস্য বিবক্ষিতং বিধেয়ত্বং ন সম্ভবতি, পশ্চান্নির্দেশাৎ। কিন্তু অনুবাদরূপত্বমেব তস্য জাতম্। অতঃ সৌভাগ্যমিত্যস্য বিধেয়স্যাবিমৃষ্টবিধেয়াংশত্বম্। "অনুবাদমনুক্ত্বৈব ন বিধেয়ং প্রয়োজয়েৎ" ইতি বচনাৎ। তস্মাদস্মাকং পুনরিদমেব সৌ-ভগমিতি পাঠে এতৎপদস্য পশ্চান্নির্দেশাভাবাদ্বিধেয়ত্বং

সিদ্ধমিতি ভাবঃ। অত্র বিধেয়ান্তরমপ্যাহ—স্থানে প্রকৃতি-প্রত্যয়-মর্যাদায়াম্, অস্মাকমিত্যত্র বহুবচনস্যাপি বিধেয়ত্বং জ্ঞেয়ম্। অয়মর্থঃ—মম একস্যা অপি ত্বজ্জনমধ্যে লেখশ্চেত্তদা সখীসহিতানামস্মাকং বহ্বীনামিদং সৌভগম্। অত্রাস্মন্নিষ্ঠ-বহুবচনস্য বিধানং তথা স্বনিষ্ঠৈকত্বস্যাপি বিধানং জ্ঞেয়ম্॥

৫৩। যঃ পুনঃ স্পর্শেন তব কুলং শীলং চ পুনীতে, অসৌ শ্রীকৃষ্ণঃ পুরতোঽগ্রে বর্ত্ততে। অত্র য ইত্যনুবাদঃ, অসাবিতি বিধেয়ম্। অত্র যত্তদোরত্যন্তসন্নিকৃষ্টত্বেনাসাবিতি পদমনুবাদবদ্ ভাসতে।

যত্র হীতি—যত্র তচ্ছব্দঃ প্রক্রমবাচী, তথা প্রসিদ্ধবাচী, অথবা, অনুভূতার্থবাচী, তত্তৎস্থলে যচ্ছব্দাপেক্ষা নাস্তীত্যর্থঃ॥

৫৪। চন্দনপবনেন শীতলে বৃন্দাবনে তথা চন্দ্রিকা-সহিতায়াং নিশি, এবং যমুনায়া রম্যে পুলিনে স পূর্বপ্রক্রান্তঃ শ্রীকৃষ্ণ উৎসবমাততান॥

৫৫। সা অনুভূতা কান্তির্দৃশামেকান্তরসায়নম্। সোঽনুভূতো বাগ্‌বিলাসঃ কর্ণানাং সুধাপ্রস্রবণরূপঃ। তদ্বীক্ষিতং প্রেমরসস্য দুর্দিনং বর্ষুকমেঘ-স্বরূপম্। এবম্ভূতঃ কান্ত্যাদিঃ কদা পুনরিন্দ্রিয়াণাং বিষয়ো ভবিষ্যতি। এবমিতি—অস্মিন্নর্থে অনুভূত্যর্থে॥

৫৬। অধুনা মাথুরবিরহেণ ব্যাকুলা শ্রীরাধিকা আহ—তত্তৎসীমারহিতং ধাম প্রভাবাদি, "গৃহ-দেহ-ত্বিট্‌প্রভাবা ধামানি" ইতি; সমস্তমেব মর্ম কৃন্ততি। শোকে বিষাদাদৌ দ্বিরুক্তির্ন দুষ্যতি॥

৫৭। ত্রৈলোক্যস্য শোভারূপায়া লক্ষ্ম্যা মুকুটস্যাসাধারণ-রত্নস্বরূপঃ শ্রীকৃষ্ণ এব সেব্যঃ, যেন মুক্ত্যধিকং স্বকীয়পদং দীয়তে। তৎপদং বিনৈব স্বাচ্ছন্দ্যেন শোভতে। দ্বয়োর্যত্তদো-রনুপাদানেঽপি॥

৫৮। অথ যে পণ্ডিতাস্তে বাদিষু নিগ্রহং শিষ্যেষ্বনুগ্রহং কুর্বন্তি, এতদ্দ্বয়মেব তেষাং সাধ্যম্, মম তু তদ্দ্বয়ং সাধ্যং ন ভবতি, কিন্তু মন্মন এব মম বাদি। তথা হি 'রে মনস্ত্বং ভগবচ্ছ্রবণকীর্ত্তনস্মরণাদৌ তিষ্ঠ, বিষয়েষু সদা মা তিষ্ঠ' ইতি মদাজ্ঞামস্বীকুর্বৎ সদা বিষয়েষু তিষ্ঠতি। অতো ভগবচ্চরণা-শ্রয়ণরূপবলেন তন্মনো জিত্বা শিষ্যং করিষ্যামীতি পশ্চাদ্-ভগবন্মধুর-নামকীর্ত্তনাদৌ নিমজ্জনরূপানুগ্রহং মনোরূপশিষ্যে বিধাস্যামীত্যাহ—ন বাদীতি। উভয়ায়িতরূপস্য বাদিশিষ্য-স্বরূপমনস উভয়ং নিগ্রহানুগ্রহৌ মতং মম সম্মতম্॥

৫৯। অসাবিতি—অসৌ প্রক্রান্তঃ শ্রীকৃষ্ণো গুণানাং স্বর্ণস্থানীয়ানাং নিকষঃ পরীক্ষাপ্রস্তরঃ। হে রাধে! ত্বং গুণানা-মুৎপত্তিভূমিঃ। অহন্তু গুণরহিতস্তৃতীয়ো জনঃ। অত্র দৌত্য-কর্মণি কথং যোগ্যো ভবামি; যদ্যপি যস্তে প্রিয়ঃ, অসৌ স শ্রীকৃষ্ণঃ পার্শ্বং ন জহাতি, তথাপ্যত্র তচ্ছব্দস্য প্রয়োগং বিনা কেবলমসৌশব্দেন স ইত্যর্থবোধো ন ভবতি। তস্মাৎ যস্তে প্রিয়োঽসৌ, স তবৈব পার্শ্ব ইতি শুদ্ধম্॥

৬০। যস্তে মনোরত্নহরোঽয়ং স শ্রীকৃষ্ণো ময়া আলোকি, ইত্যত্র ইদংশব্দস্তচ্ছব্দার্থবোধকঃ, তদ্বদদঃশব্দোঽপি যদুক্তম্, তত্তু নৈকবাক্যস্থম্, অপি তূত্তরবাক্যস্থমেব। ন তু যোঽয়ং সোঽসাবিতি যচ্ছব্দনিকটত্বে সতি তাদৃশস্থলে প্রসিদ্ধার্থবোধ এব ভবতীত্যর্থঃ॥

৬১। যচ্ছব্দনিকটস্থ-তচ্ছব্দস্য প্রসিদ্ধার্থবোধকত্বে উদা-হরণমাহ—রাধামাধবয়োর্যত্তৎ প্রসিদ্ধং প্রেম তৎ কিং বর্ণ-য়িতুং শক্যম্। অত্র দ্বিতীয়-তচ্ছব্দেন সহ যচ্ছব্দস্যাকাঙ্ক্ষা, তেনৈব যৎপদং নিরাকাঙ্ক্ষম্। অতঃ প্রথম-তৎপদং প্রসিদ্ধার্থ-মেব। অথ যত্র পূর্বোক্তস্য যচ্ছব্দদ্বয়স্য বীপ্সায়াং পাঠস্তত্রো-ত্তরবাক্যে তচ্ছব্দস্য দ্বিঃ পাঠঃ। কুত্রচিৎ পূর্ববাক্যে যচ্ছব্দস্য পাঠদ্বয়েঽপ্যুত্তরবাক্যে তচ্ছব্দস্যৈক এব পাঠঃ, অতো ন নিয়ম ইত্যাহ—এবমিতি॥

৬২। তদুভয়স্যোদাহরণমাহ—গুণা ইতি। কস্যচিৎ পুরুষস্য পাণ্ডিত্যাদয়ো গুণা অপ্যসৎসঙ্গেন দোষা ভবন্তি। উক্তং হি চতুর্থস্কন্ধে—(৩।১৭) "বিদ্যাতপোবিত্তবপুর্বয়ঃকুলৈঃ, সতাং গুণৈঃ ষড়্‌ভিরসত্তমেতরৈঃ" ইতি। এবং স্ত্রীপুত্রাদি-সহিত-গৃহরূপদোষা অপি সৎসঙ্গেন গুণা ভবন্তি। উক্তং হি দশমস্কন্ধে (১০।১৪।৩৬) ব্রহ্মণা—"তাবদ্রাগাদয়স্তেনাস্তাবৎ কারাগৃহং গৃহম্" ইতি। তব তু যো যো গুণঃ, স স তাদৃগেব গুণরূপ এব, ন কদাচিদ্ দোষরূপঃ। অত্রোভয়ত্রৈব বীপ্সা। এবং যো যো দোষস্তস্য ত্বয়ি লেশোঽপি নাস্তি, অত্র যচ্ছব্দে এব বীপ্সা, ন তু তৎপদে। তচ্ছব্দস্য বীপ্সাকরণে তদকরণে চ কবিদ্বয়স্য পদ্যদ্বয়প্রমাণমাহ—যং যমিতি। হে জগন্নাথ!

নম্রস্য ভক্তস্য যদ্ যৎ পাপং ত্বং জহি তন্মে ইত্যাদীত্যত্র এক এব তচ্ছব্দঃ ॥

৬৩। হে বৈষ্ণব! তব পদকমলপরাগবাহী মাতরিশ্বা পবনো মমাঙ্গে ললাগ। তব মাতরি কুক্কুরো ললাগেতি বিরুদ্ধমতিকৃৎ ॥

৬৪। পরমেতি। জগতি ভবদ্বিধাঃ পুণ্যদেহা দৃগন্তৈঃ করণৈর্নিবিড়পাপভাজাং পাপং ন নাশয়ন্তি? অপি তু নাশয়ন্ত্যেব ॥

৬৫। হে কৃষ্ণ! তব সজ্জনেষু প্রীতিযুক্ততাং কিং বদামঃ, কিন্তু সর্বত্র অসজ্জনেষু কংসাদিষ্বপি মোক্ষদায়কত্বাৎ সমৈব তব কৃপাময়ী দৃষ্টিঃ। জগদ্বর্তিনো জনাস্তু সর্বত্র স্বভাবসিদ্ধানুরাগবিশিষ্টা ন ভবন্তি, কিন্তু কচিদ্ দ্বেষিষু বিরাগাঃ, কচিদনুকূলেষু জনেষু উঢ়রাগা ভবন্তি ॥

৬৬। হে রাধে! তবাপাঙ্গানাং চঞ্চলৈস্তরঙ্গৈঃ করণৈঃ পঞ্চেষোঃ কন্দর্পস্য পঞ্চবাণাঃ শতকোটয়ঃ স্যুঃ।

সুবলং প্রতি শ্রীকৃষ্ণ আহ—দূরান্ময়ি দৃষ্টে সতি স্বমস্তকস্থাবগুণ্ঠনপটং দ্রাঘয়তে, দীর্ঘং করোতি। অভ্যর্ণং নিকটং ময়ি সঙ্গতে সতি মাং মা স্পৃশেত্যর্থজ্ঞাপকং করদ্বয়েনাঞ্জলিং করোতি। হে প্রিয়ে! কুত আগতা কুত্র যাসীতি ময়া আপৃষ্টা সতী মুখপদ্মমীষন্নময়তি ॥

৬৭। কামক্রীড়াপ্রচুরে জলযুদ্ধহোলিকোৎসবাদৌ রাধয়া বিজেয়ো জিতোঽপি মাধবঃ 'অহমেব জিতবান্' ইতি মিথ্যা প্রজগল্‌ভে, ন তু তত্রপে, লজ্জাং চকারেত্যর্থঃ ॥

৬৮। যস্যা রাধায়াঃ শিরীষপুষ্পাদপি পেলবং কোমলং বপুঃ পুষ্পশয্যায়ামপি দুনোতি, দর্পণবৎ শ্বাসপবনেনাপি ম্লায়তি, এবম্ভূতমপীদং বপুঃ শ্রীকৃষ্ণে মথুরাং গতে সতি তথাবিধবিরহব্যথাং সহতে ॥

৬৯। দিবিষ্ঠানাং দেবানাম্, দিতিনন্দনা অসুরা একেন শ্রীকৃষ্ণেন হতা হরিণা সিংহেন হতা হরিণা মৃগা ইব। পদাংশে 'বিষ্ঠা' ইতি নির্দেশাদশ্লীলম্। পূয়তে ইত্যত্র পূয় ইতি, অভিপ্রেত ইত্যত্র প্রেত ইতি পদাংশেঽশ্লীলম্ ॥

৭০। দক্ষিণো জগৎপ্রাণো দক্ষিণানিলো মৃগাক্ষীণাং রতিশ্রমদূরীকরণার্থং বপুঃ স্পৃশন্ সন্ প্রণয়ী সমপদ্যত, প্রণয়ীতি সংজ্ঞাং প্রাপেত্যর্থঃ ॥

৭১। হরিণীদৃশামিন্দ্রনীলমণিহারো বৎসরুহয়োঃ স্তনয়োরুপর্যাবভৌ। কমলকলিকাগতো ভৃঙ্গসমূহ ইব। যদ্যপি বৎসশব্দো বক্ষঃস্থলবাচী, তথাপি তস্য তত্র প্রয়োগো নাস্তীতি নেয়ার্থত্বম্। অথ পূর্বোক্তদ্বিতীয়কিরণে দোষরহিতশব্দানামেব ত্রিবিধা পরিবৃত্তিঃ কৃতা। অত্র তু শ্রুতিকট্বাদিদোষ-বিশিষ্টানাং পদানাং প্রয়োগ এবানুচিতঃ, কুতস্তেষাং পরিবৃত্তিসম্ভাবনাপীত্যাহ—যদ্যপীতি। ন হীতি—একপর্যায়োক্তানাং সর্বেষাং পদানাং মধ্যে যানি দুষ্টানি পদানি, তানি ন পরিবৃত্তিক্ষমানীত্যর্থঃ। ননু যদ্যপি নেয়ার্থস্য স্বতন্ত্রদোষত্বং ন সম্ভবতি, অপ্রযুক্তদোষস্য লক্ষণ এব তস্যান্তর্ভাবসম্ভবাৎ, তথাপি পূর্বপণ্ডিতৈরয়ং নেয়ার্থরূপদোষঃ স্বতন্ত্রতয়া লিখিতস্তদভিপ্রায়েণ ময়াপি লিখিতমিত্যাহ—যদ্যপ্যয়মিতি ॥ (৭২—৭৪).

৭৫। প্রতিলোমেতি। উক্তরসানাং শৃঙ্গারাদীনাং মাধুর্যাদিব্যঞ্জকা যে অনুগুণা বর্ণাস্তেষাং প্রতিকূলবর্ণত্বং দোষ ইত্যর্থঃ। পুষ্পকোদণ্ডঃ কন্দর্পঃ। এবং সতি কন্দর্পকণ্ডূয়াদি-বিশিষ্টং প্রকাণ্ডং ভুজমণ্ডলং যস্য, তথাভূতং হরিং হে কম্বুকণ্ঠি রাধে! অকুণ্ঠা অসঙ্কুচিতা সতী কণ্ঠে কুরু ॥

৭৬। গোপসুভ্রুবাং মনোবিনোদনো হরিঃ সততং ভাতি ॥

৭৭। হে শশিমুখি রাধে! ইত ইত ইত অত্রাগচ্ছ, অত্রাগচ্ছ, নাপসর, দূরে মা গচ্ছ। হে দূতি! ত্বদুক্তং ময়া কর্তব্যমিতি বাচং মহ্যং দেহি। অয়ং শ্রীকৃষ্ণোঽপি গতব্যথো ভবতু। ইতি বাক্যবলাৎ স্বেচ্ছয়া কৃতো যো বিসন্ধিস্তস্য সকৃৎপ্রয়োগেঽপি দোষঃ। প্রগৃহ্যাদি-সূত্রহেতুকশ্চেদ্বিসন্ধিস্তদা তস্যাসকৃৎপ্রয়োগ এব দোষঃ, ন তু সকৃৎপ্রয়োগে ইত্যর্থঃ। সংহিতায়াং হীনমিতি সপ্তমীতৎপুরুষেণার্থে কৃতে সতি হীনশব্দস্য নিকৃষ্টার্থত্বাদ্দুঃশ্রবাদিদোষদ্বয়ং পূর্বোক্ত-তৃতীয়াতৎপুরুষে কৃতে সংহিতয়া রহিতমিত্যর্থেন বিসন্ধিরিত্যেকো দোষঃ, মিলিত্বা ত্রিবিধো দোষঃ ॥

৭৮। তব নিষ্কলঙ্কেঽস্মিন্ মুখ-চন্দ্রে উদিতে সতি সকলঙ্কী স চন্দ্রঃ কথং ন লজ্জতাম্, যত উদেতি ॥

৭৯। হে সুভ্রু! কলাঙ্কনশ্চন্দ্রস্য রুচিং বিভ্রদপি তবাননং প্রায়ো নিষ্কলঙ্কমিতি প্রতীয়তে ॥

৮০। অলমিতি। তব মধ্যদেশে বিরাজিনি সত্যহমেব

মধ্যক্ষীণমিতি ডমরোর্ডামর্যং প্রাগল্‌ভ্যমলং বৃথা। যতঃ স ডমরুর্মহাদেবস্য করগ্রাহ্যঃ, তব মধ্যন্তু শ্রীকৃষ্ণস্য করগ্রাহ্যমিতি মহান্ ভেদঃ।

গুরৌ লঘুত্বমেব ছন্দোগত-বৈরূপ্যম্। তথা চ গুরুবর্ণ-স্থলে লঘুবর্ণ-প্রয়োগ এব দোষ ইত্যর্থঃ। তত্তু বাক্য-দ্বিতীয়পাদান্তে এব শোভতে, ন তু চতুর্থাদিষু॥ (৮১).

৮২। রতিরণপাণ্ডিত্যেন মুগ্ধা মনোহরা মধুরা চ শোভা যস্য সঃ শ্রীকৃষ্ণঃ কুমারয়তি ক্রীড়তি॥

৮৩। হে সখি! অথর্বমত্যুচ্চং মানং মা কুরু, অমন্দং যথা স্যাত্তথা গোবিন্দং ভজ।

বিচিত্রস্যাশ্চর্যস্য কোঽপ্যবধির্দৃষ্টঃ। মত্তহস্তিন ইব কেলির্যস্য তথাভূতো জলকেলিং কলয়তি করোতি॥

৮৪। হরিণাক্ষীলক্ষাণাং স্তনোপরি হারাণাং ত্রুটনপটিম্না, এবং তদুপরি শাটীপাটনেন চ প্রৌঢ়দর্পোঽয়ং শ্রীকৃষ্ণোঽদয়ং নির্দয়ং যথা স্যাত্তথা পথি গব্যে মিথ্যা ঘট্টাধিপত্যং করোতি। অত্র পূর্বার্ধে যথা কোমল[১]-সমস্তপদং তথোত্তরার্ধে ন, অতঃ পতৎপ্রকর্ষদোষ ইত্যর্থঃ॥

৮৫। যস্যাজ্ঞা ব্রহ্মণো মস্তকস্থমালায়া মধুপী ভ্রমরী, তথা চ সোঽপি যস্যাজ্ঞাং মস্তকে বিভর্তি, দানববধূনাং বৈধব্যং যেনাকারি, পৃথ্ব্যা ভারং যো জহার, স শ্রীকৃষ্ণঃ পায়াদিতি বিশেষ্যং কৃষ্ণপদং স্যাত্তদা সম্মতযোগো ভবতি। অত্র তু কৃষ্ণে ইতি সপ্তম্যন্তপদস্য যস্মিন্নিতি সপ্তম্যন্তে যচ্ছব্দার্থে প্রবেশেঽভবন্মতযোগরূপদোষঃ স্যাদিত্যর্থঃ। তথাপীতি—আদৌ প্রথমা পশ্চাদ্‌দ্বিতীয়েত্যাদিক্রমোঽপেক্ষিতো ভবতি, তস্যাভাবাদ্‌বিভক্ত্যক্রমো দোষঃ স্যাদিত্যর্থঃ॥ (৮৬,৮৭).

৮৮। যথা বেতি। রাধে! রাসে ত্বাং বিহায় ময্যন্ত-র্হিতে সতি তব কীদৃশী দশাভূদিতি শ্রীকৃষ্ণেন পৃষ্টা সা তং প্রত্যাহ—মম দৃশোঃ পদবীং ত্বয়ি মুঞ্চতি সতি মম দেহ-স্থেন যেন যেন যদ্ যদাপ্তং তত্তচ্ছৃণু। জীবিতেন কটুতা প্রাপ্তা, ত্বদদর্শনজনিত-জ্বালয়া জীবনোঽত্যন্তকটুরভূদিত্যর্থঃ। মরণেন প্রার্থ্যতা প্রাপ্তা, তাদৃশকটুতায়া অসহিষ্ণুত্বেনাধুনা মম মরণং ভবত্বিতি জীবনকর্তৃক-প্রার্থ্যতা মরণেন প্রাপ্তেত্যর্থঃ। প্রিয়তয়া প্রেম্ণা পরিবাদঃ প্রাপ্তঃ, কান্তস্যাদর্শনেঽপি যা জীবতি, তস্যাঃ প্রেমাণং ধিগিতি পরিবাদং প্রেমা প্রাপ ইত্যর্থঃ। দ্বিতীয়ান্তত্বমিতি—কটুতাং প্রাপ্তং জীবনমিত্যেব সম্মতং ভবতি। প্রথমান্তত্বমিতি—জীবনঃ কটুতাং প্রাপ্ত ইতি শৃণু, এতদপেক্ষিতো ভবতি। তদুভয়াভাবে কর্মত্ব-প্রথমান্তত্বাভাবে সতি। বাক্যার্থশ্চরিতার্থ ইতি পাঠাৎ কেন কিমবাপ্তমিত্যাকাঙ্ক্ষায়াং জীবনেনেত্যাদি। লিঙ্গস্য ব্যত্যয়ং বিনাপি দোষাভাবমাহ—অবাপ্তমিতি। যেন যেন যদ্‌যদবাপি, তচ্ছৃণু; কেন কিমবাপি? ইত্যাকাঙ্ক্ষায়াং জীবনেন কটুতা অবাপীত্যন্বয়ে লিঙ্গব্যত্যয়ং বিনৈব দোষাভাবো জ্ঞেয়ঃ॥

৮৯। স্ফটিকবৎ পরকীয়রূপগ্রহণসমর্থ আভিরূপ্যাশব্দার্থঃ, তথা সতি স্বং শ্রীকৃষ্ণস্তৎস্বরূপো য আভিরূপ্যস্য কমলাকরঃ সরোবরস্তত্র জাতে তারাস্থানীয়ভ্রমরবিশিষ্টে পঙ্কজে ইব শ্রীকৃষ্ণস্য নয়নে। অত্রেতি—চৈত্রঃ স্বপুত্রং পশ্যতীতিবৎ সর্বত্র স্বশব্দঃ প্রথমান্তপদার্থবাচী। অত্র তু প্রথমান্তপদার্থো ভ্রমরবিশিষ্টে নয়নে এব, অতো দোষ ইত্যর্থঃ॥

৯০। হে মানিনি! অন্তর্মলস্বরূপং মানং মা কুরু। এবং ভুবনস্থমঙ্গলানামপি মঙ্গলং শ্রীকৃষ্ণমালিঙ্গ। অত্র পূর্বার্ধে উত্তরার্ধে চ বাক্যদ্বয়স্য পদানাং ব্যতিক্রমেণান্বয়াৎ সঙ্কীর্ণ-রূপো দোষো জ্ঞেয়ঃ। নন্বু কথং সঙ্কীর্ণস্য স্বতন্ত্রদোষত্বমুক্তম্? ক্লিষ্টদোষমধ্য এব তস্যান্তর্ভাবসম্ভবাদিত্যত আহ—একেতি। ক্লিষ্টস্থলে একবাক্যগতানাং পদানাং ক্লেশান্বয়ে দোষঃ। অত্র তু বাক্যদ্বয়গতানাং পদানাং ব্যতিক্রমেণান্বয়ে দোষ ইতি ভেদো জ্ঞেয়ঃ॥

৯১। কিং খঞ্জনৌ কিং স্মরশরাবিত্যত্র পূর্বার্ধস্যান্তস্থেন কিংশব্দেন সহোত্তরবাক্যস্থখঞ্জনাবিত্যস্যান্বয়াদর্ধান্তরৈকবাচকং দোষঃ॥

৯২। হে রাধে! তত্তস্মাৎক্রুষং ত্যজেত্যত্র উত্তরার্ধস্থ-তচ্ছব্দেন সহ পূর্বার্ধান্তস্থত্যজশব্দস্যান্বয়াত্তথা স এব দোষঃ॥

৯৩। স হরির্মম মনোরথস্যাপি দূরবর্তী, মম গুণস্য লবো-ঽপি নাস্তি। তথা কলায়া অণুরপি নাস্তীতিপদৈঃ শ্রীকৃষ্ণস্য সর্বথাঽবশ্যত্বমুক্তম্। তত্তু নায়িকায়া নাভিমতম্, কথং স মম বশঃ স্যাদ্‌বিচারয়েত্যুক্তেঃ॥ (৯৪,৯৫).

৯৬। রবশব্দ ইতি। সচেতনানাং প্রাণিনাং বচনে এব

১। সুকুমার- (ক)।

রবশব্দস্য প্রয়োগঃ সাধুঃ, ন তু মঞ্জীরয়োঃ শব্দে। তত্র তু রণিতশব্দ এব সাধুঃ। অতো দোষ এব॥

৯৭। বিবাহেতি। কে পণ্ডিতাস্তাং শোভাং কবয়স্তু বর্ণয়স্তু? সপত্নভাবাৎ শক্রভাবাদিব সাভ্যসূয়া সরস্বতী তাং ন ব্যনক্তি। যদি সরস্বতী তাং কুত্রাপি ন ব্যক্তীচকার, তদা পণ্ডিতানাং কুতস্তদ্বর্ণনে সামর্থ্যমিতি ভাবঃ।

যত্বিতি। অত্র 'কাচিন্ন জহৌ' ইত্যনুক্ত্বা 'ন কাচিজ্জহৌ' ইত্যুক্তেঽপি ন দোষঃ, যতঃ শিরশ্চালনেন নঞা অভাবরূপোঽর্থো ন জাতঃ, অপিতু অভাববিরুদ্ধার্থস্য ভাবরূপার্থস্য জননমুৎপত্তিঃ॥

৯৮। শ্রীকৃষ্ণ আহ—কিং লূনেন লাঙ্গুলেন মেঘশ্রেণীং বিধুনুষে কম্পয়সি, ক্ষ্মাং পৃথ্বীং ক্ষুভ্নাসি ক্ষুব্ধাং করোষি, কিন্তু মাং সমাসাদ্য নিজতেজসঃ কণ্ডূয়া বিনুদ্যতাং দূরীক্রিয়তাম্। ইত্থমনেন প্রকারেণ বামহস্ততটে দক্ষিণহস্তস্য ঘট্টনেন চালনেন জাতো য উদ্ভটকরধ্বানস্তেন প্রতিধ্বনিতা গোবর্ধনকন্দরসমূহানাং গর্ভা যত্র তদ্ যথা স্যাত্তথা অরিষ্টাসুরং গোষ্ঠাৎ অয়তে প্রাপ্নোতি। বক্তৃস্তরস্য বর্ণনকর্তুর্জনস্যোক্তৌ স সমাসঃ। রে অরিষ্টাসুর! কিমুক্ষলক্ষস্য মত্তবৃষভসমূহস্যেব যুগপৎ সংরাবো ঘোরশব্দো যত্র তদ্ যথা স্যাত্তথা অভ্যেষি, অভিমুখং গচ্ছসি। তথা লাঙ্গুলবিঘট্টনেন ক্ষতা মেঘসমূহা যত্র তদ্ যথা স্যাত্তথা। এবং ক্ষুরক্ষোদনেত্যাদি॥

৯৯। অতিকোমলা লবলীলতা যথা ঝঞ্ঝানিলং ন সহতে, তথৈব প্রণয়লতাপি দীর্ঘাং প্রতিঘাং রুষং ন সহতে। অতস্তব তত্ত্বং বদামি, নাতিকোপিনী ত্বং ভূয়াঃ॥

১০০। নানাস্বরাণাং পরিমলো যত্র এবম্ভুতং গানং বিতেনে। হরেরিতি। হরেঃ কৃপা কাপি সমুজ্জিহীতে, হরিভক্তেম্বিত্যেব পর্যায়ক্রমঃ। মুকুন্দভক্তেম্বিতি পদেন তু তস্য ভঙ্গো জ্ঞেয়ঃ। অত্র কথিতস্য হরিপদস্য পুনঃ কথনাৎ যা পৌনরুক্ত্যাশঙ্কা সাপ্যত্র ন কার্যেত্যাহ—অত্রেতি। উৎকর্ষবর্ণনে উদ্দেশ্যস্য হরেরেব পুনঃ প্রতিনির্দেশঃ। অতোঽত্র ন দোষঃ॥ (১০১).

১০২। উদ্দেশ্য-প্রতিনির্দেশ্যস্যোদাহরণান্তরমাহ—যথেতি। তপসা করণেন জাতো যঃ ক্লমো দুঃখং তস্য বৈষয়িকদুঃখসদৃশত্বেঽপি ন দুঃখত্বম্। এবং বিষয়জন্যসুখস্য পারমার্থিকসুখসদৃশত্বেঽপি ন তস্য সুখত্বম্। তথা বিষং দুঃখজনকত্বেন দ্বেষ্যমপি কদাচিদ্বিষান্তরস্য নাশকমপি ভবতি, অতঃ সদা দ্বেষ্যমপি ন ভবতি। এবং সতি সদৃশে সদৃশত্বমেব নিত্যমিতি নিয়মো ন কদাচিদ্ব্যভিচরতি চেত্যর্থঃ। ইত্যাদৌ পৌনরুক্ত্যং গুণ এব। তথা পূর্বোক্তস্য পুনঃ সর্বনাম-তচ্ছব্দেন নির্দেশোঽপি গুণ এব জ্ঞেয়ঃ। আদি-শব্দাদর্থান্তরসংক্রমিতবাচ্যধ্বনাবপি পৌনরুক্ত্যং ন দোষ ইত্যর্থঃ॥

১০৩। রমণীমণ্ডলে শ্রীকৃষ্ণরূপঃ সিন্ধুঃ কাবেরীবারিখেলাং করোতি। "কাবেরী স্যান্নদীভেদে হরিদ্রাপণ্যযোষিতোঃ" ইতি। অত্র কৃষ্ণপক্ষে হরিদ্রা; সিন্ধুপক্ষে নদী। কিং কুর্বন্নিত্যাকাঙ্ক্ষায়ামাহ—বাহুং দদাতীতি বাহুদা গোপী, তস্যাস্তনুমালিঙ্গন্; পক্ষে বাহুদা নদী। নর্মদা তুঙ্গভদ্রা ভদ্রেত্যাদয়ো গোপীনাং নামবিশেষাঃ; সমুদ্রপক্ষে নর্মদাপ্রভৃতয়ঃ প্রসিদ্ধনদ্যঃ। দীব্যতীতি দেবিকা প্রেয়সী, তস্যাঃ শৃঙ্গাররসেন স্বরসঃ; পক্ষে দেবিকা নদীবিশেষস্তস্যা রসেন জলেন। বাঞ্জুতী প্রকৃষ্টবচোযুক্তা কাচিদ্ গোপী, তস্যাঃ কেলিষু লুব্ধঃ; পক্ষে বাঞ্জুতী নদী। মুখনিকটে মিলন্তী চন্দ্রভাগানাম্নী কাচিদ্ গোপী যস্য সঃ; পক্ষে চন্দ্রভাগা নদী॥

১০৪। পত্যুঃ কুঞ্জমধ্যে গান্ধর্বরীত্যা বিবাহকর্তুঃ শ্রীকৃষ্ণস্যেতি নিগদিতং শ্রুত্বা, সা কাত্যায়নীব্রতপরা নন্দব্রজকুমারিকা॥

১০৫। হরিপরিচর্যাদিতি। হরেঃ শ্রীকৃষ্ণস্য পরিচর্যাৎ নিবিড়সংযোগাৎ মৃগীদৃশাং নীবী মোক্ষপদবীং গতা; পক্ষে, হরের্নারায়ণস্য পরিচর্যাদন্তর্হৃদয়ে ধ্যানাজ্ জ্ঞানাভ্যাসবিশিষ্টো যোগী মোক্ষপদবীং গতঃ। কিন্তু শ্রীকৃষ্ণস্য পরিচর্যান্নীব্যাদীনাং মোক্ষপদবীপ্রাপ্তত্বে সতি প্রকটিতো যঃ স্মরত-সম্বন্ধ্যানন্দসমুদ্রস্তস্য পরমাণুরপি জ্ঞানাভ্যাসজন্য-ব্রহ্মানন্দে নাস্তি। এতদেবাহ—স্মরতরভস ইতি। তথা চোক্তং শ্রীভক্তিরসামৃতসিন্ধুধৃতং (১।১।৩৮) পুরাণবচনম্—"ব্রহ্মানন্দো ভবেদেষ চেৎ পরার্ধগুণীকৃতঃ। নৈতি ভক্তিসুখাম্ভোধেঃ পরমাণুতুলামপি॥" ইতি। ঘনরসময়ীভাবঃ সান্দ্রানন্দময়ীভাবঃ; এবং কামোৎসবঃ কামক্রীড়ারূপো য উৎসব উৎকৃষ্টো যজ্ঞঃ, সমোঽভবৎ। তথা চ কামক্রীড়াজন্যসান্দ্রানন্দঃ কামক্রীড়া চ, অনয়োঃ সাম্যন্তু যথা কারণং তথৈব কার্যোৎপত্তিরিত্যাকারকানুরূপত্বমেব জ্ঞেয়ম্॥

১০৬—১০৮। প্রত্যেকেনেতি—ব্যস্তেন যথাক্রমং বিনাপি ব্যুৎক্রমেণ প্রত্যেকেন শ্লোকেন কষ্টাদিদোষাণামুদাহরণমাহেত্যর্থঃ। নবং শীকরমিতি পূর্বং ব্যাখ্যাতমেব ॥ (১০৯).

১১০। রাধিকাজানেঃ রাধিকা জায়া প্রেয়সী যস্য তস্য শ্রীকৃষ্ণস্যাতিবিস্তৃতা গগনরূপা সরণিঃ পন্থা যথোদয়কালীনরক্তসূর্যকিরণৈর্ভাতি ॥

১১১। সরসিজং কমলম্, প্রালেয়ং হিমকণা, নিদাঘাহনি গ্রীষ্মে, হিমস্যাগমে শীতকালে বক্ষোজদ্বয়স্যোষ্মণা শীতস্য ভয়ং হরতে। তস্যাশ্চন্দ্রিকায়া অপকর্ষঃ সূচিতঃ ॥

১১২। হে রাধে! মম বক্ষঃস্থলং তব বিলাসশয্যা, এবং মম ভুজৌ সম্ভোগলীলার্থং 'তকিয়া' ইতি প্রসিদ্ধমুপধানম্। মম করপল্লবং খেলাব্জং তব লীলাকমলম্। মম বদনকমলস্যাধরামৃতস্বরূপো য আসবো রসঃ, মাদকং মধু স এব তবাচম্যমাচমনীয়ম্, পেয়মিতি যাবৎ। মধুপানানন্তরং কিঞ্চিদ্ দ্রব্যভক্ষণমপেক্ষিতং ভবতি, তৎস্থানীয়ো মমাধর এবেত্যাহ—স্বেচ্ছেতি। তব স্বেচ্ছং যথেষ্টং ভোজনীয়োপদংশো মমাধরঃ, ভর্জিতগোধূমাদয় উপদংশপদবাচ্যাঃ। অতএব মন্মূর্তিস্তব মধুমতী সিদ্ধিঃ কামোন্মত্ততাজনকং যন্মাদকং বস্তু, তৎসম্পাদনীয়া সিদ্ধিস্তদ্রূপেত্যর্থঃ। কথম্ভূতা মূর্তিঃ? স্বয়ং সাধিতা স্বতঃসিদ্ধেত্যর্থঃ। সামান্যে ইতি—পীঠশয্যালীলাকমলাদিসর্ববস্তুসম্পাদিনী যা সিদ্ধিঃ, তদ্রূপা শ্রীকৃষ্ণমূর্তিরিতি সামান্যে বক্তব্যে মধুমতীতি বিশেষনির্দেশাৎ সামান্যে বিশেষরূপো দোষ ইত্যর্থঃ। মন্মূর্ত্তিরেবেত্যেবশব্দো নিয়মার্থঃ। মধুমতী সিদ্ধিরিত্যত্র এবশব্দাভাবাদনিয়মঃ। এবং সতি সনিয়মেঽনিয়মরূপো দোষো জ্ঞেয়ঃ। মধুমতী কাপ্যেবেত্যত্র নিয়মঃ। মন্মূর্তিরিত্যত্র এবশব্দাভাবাদনিয়মঃ। অতোঽনিয়মে সনিয়মরূপো দোষো জ্ঞেয়ঃ। কিঞ্চান্যেতি—মন্মূর্তিস্তবেত্যাদিচতুর্থচরণস্য পশ্চাদ্ যস্যাচম্যং বদনাম্বুজেত্যাদি তৃতীয়চরণং পঠ্যতে, তদা ভুক্রমরূপদোষো জ্ঞেয়ঃ। প্রায়োঽয়মিতি—কায়শব্দস্যাধোঽঙ্গবিশেষবোধকত্বেন গ্রাম্যরূপো দোষো জ্ঞেয়ঃ ॥ (১১৩).

১১৪। অপি দেশ ইতি। যস্মিন্ দেশে প্রিয়বিচ্ছেদে সতি কোকিলালাপঃ শ্রবণশলাকা ইব পীড়াজনকো ন ভবতি, স দেশ উপদিশ্যতামিত্যত্র তদ্দেশে জিগমিষা নায়িকায়া অভিপ্রায়ঃ। কিন্তু তত্র পুরুষান্তরেণ সহ সঙ্গে সত্যেব কোকিলালাপাদি দুঃখজনকো ন ভবিষ্যতীতি ধ্বন্যর্থঃ। স তু রসশাস্ত্রে মহান্ বিরুদ্ধ ইত্যর্থঃ ॥

১১৫। শ্রীকৃষ্ণ আহ—ত্বমিতি। হে অব্যাকুলবকুলতরো ॥

১১৬। দোস্তটে স্থিতং নখরূপং চিহ্নমঙ্গদরূপালঙ্কারেণ গোপায়তি, কাপি গোপী ঘুসৃণৈঃ কুঙ্কুমৈঃ পিনষ্টি ॥ (১১৭).

১১৮। ভাগ্যাধিক্যাৎ, এবং গুণসমূহেভ্যোঽপি দেহধারিণাং কোঽপি স্বভাবোদয়ো বলাধিকো ভবতি। অস্যোদাহরণমাহ—জন্মেতি। অস্য মণেঃ প্রস্তর ইতি প্রবাদো ন গতঃ ॥

১১৯। হে রাধে! চিত্তে কৃপাং নিধেহি, যতস্তে তবাপারো গুণসমুদ্রঃ। উক্তমিমমেব দোষং পূর্বে পণ্ডিতা অপদযুক্ত ইতি সংজ্ঞয়া পঠন্তি ॥ (১২০).

১২১। প্রবোধিতেতি। সর্বত্র বিধেয়স্য মুখ্যত্বেন হি স্থিতিরপেক্ষিতা ভবতি, অত্র তু বিধেয়রূপায়াঃ প্রবোধনক্রিয়ায়া গৌণকৃদন্তপ্রত্যয়সমভিব্যাহারাদ্গৌণত্বমায়াতি, অতো বিধ্যযুক্তদোষো জ্ঞেয়ঃ ॥

১২২। হে পরভৃত! কোকিল! তস্যা রাধায়াঃ কণ্ঠনাদেন, তস্যাং রাধায়াং বিস্ময়েন তবাক্ষি নিপতিতম্; অতঃ কথয় কুত্র রাধা বর্ততে। অথাত্র পূর্বোক্ত-পরভৃতপদস্যানুবাদরূপং হে বিরহিহৃদয়কালসর্পেতি পদম্, তত্তু অযুক্তম্; অপকর্ষবোধকসম্বোধনপদানন্তরং কথয়েতি প্রার্থনায়া অসঙ্গতেরেতদেবাহ। অত্রেতি—যং চন্দ্রমমাবাস্যা রাত্রিঃ শশ্বৎ প্রতিমাসে গ্লপয়তি, হীনতেজস্কং করোতি ॥ (১২৩, ১২৪).

১২৫। তত্তদা রূঢ়েতি—ভূষণস্য কর্ণাদিসংলগ্নত্বজ্ঞাপনার্থং কর্ণাদিপদং জ্ঞেয়মিত্যর্থঃ। শেখরশব্দেনৈব শিরোভূষণমুচ্যতে, শিরঃপদমধিকম্। এবং কুণ্ডলশব্দেনৈব কর্ণভূষণমুচ্যতে, কর্ণপদমধিকম্। এবং জ্যাশব্দেনৈব ধনুষঃ প্রত্যঞ্চোচ্যতে, ধনুঃপদমধিকম্। এবং তেষু শিরআদিষু আরূঢ়ত্বাদ্যর্থঃ শিরআদিপদপ্রয়োগঃ।

বাচমিতি—মধুরাং কোমলাং বাচং জগাদেত্যত্র মধুরাদিবিশেষণার্থমেব বাচমিতি প্রয়োগঃ। তত্রাপীতি—মধুরং যথা স্যাত্তথা, কোমলং যথা স্যাত্তথেতি ক্রিয়াবিশেষণেনৈব তদবগতের্বাচমিতি পদং ন দাতব্যমিতি কেচিদ্বদন্তি। খ্যাতেরেব হেতোর্ঝটিতি অর্থে বুদ্ধে সতি হেতুর্নাপেক্ষিত ইত্যর্থঃ ॥

শ্রুতীতি। ন দোষঃ, ন দোষত্বম্। ক্বচিদ্‌বৈয়াকরণাদৌ বক্তরি তথা রৌদ্রে চ রসে শ্রুতিকটুরস্থকথনং বিনাপি গুণোঽপি ভবতি। কিন্ত্বিতি। যস্য শৃঙ্গাররসাদেঃ শব্দবাচ্যতায়ামিতি। তথা চ কাব্যে শৃঙ্গার ইতি শব্দশ্চেত্তদা দোষ এবেত্যর্থঃ, ন তু অর্থে দোষঃ। অতঃ শৃঙ্গারাদি রহস্যবস্তু দ্ব্যর্থৈঃ পদৈঃ পিশুনয়েৎ। ন ত্বশ্লীলমিতি—কাব্যে অশ্লীলশব্দশ্চেত্তদা দোষঃ। এবমশ্লীলার্থবোধকদ্ব্যর্থপদপ্রয়োগোঽপি দোষ ইত্যর্থঃ। অতো মুনিবচনবলাৎ কাব্যেঽশ্লীলার্থবোধক দ্ব্যর্থপদপ্রয়োগোঽপি ন কর্ত্তব্য ইতি ভাবঃ। ঝটিতীতি—যত্র বাক্যে সমাপ্তাবপি পুনর্বিশেষণপদং বর্ত্ততে, অথচ ঝটিতি রসাপকর্ষো নাস্তি, তত্র ন দোষ ইত্যর্থঃ॥

১২৬,১২৭। অথেতি। বিভাবস্যেতি রসসাক্ষাৎকারে রসান্তঃপাতিতয়া বিভাবাদিত্রয়াণাং সমতয়াঽভিব্যক্তিরপেক্ষিতা ভবতি। যত্র ত্বনুভাবস্য চমৎকারাতিশয়েন তস্যৈব রসে প্রাধান্যেনাভিব্যক্তির্ন তু বিভাবাদেঃ। বিভাবাদয়স্ত্বনুভাবপর্যবসায়িনো ভবন্তি; তত্র বিভাবস্যাভিব্যক্তৌ কষ্টকল্পনা, অতো রসদোষো জ্ঞেয়ঃ। এবং বিভাবস্য চমৎকারাতিশয়ে অনুভাবস্যাভিব্যক্তৌ কষ্টকল্পনা জ্ঞেয়া। দীপ্তিরিতি—পুনঃপুনরেকস্যৈব রসস্য দীপ্তিরৌজ্জ্বল্যমিত্যর্থঃ॥ (১২৮,১২৯).

১৩০। মাধব্যামিতি বৈশাখসম্বন্ধিন্যাং রাত্রাবিত্যর্থঃ॥

১৩১। যত্র ত্বিতি। যত্র বাক্যে ব্যঞ্জকপদানি ব্যঞ্জনাবৃত্তিরূপস্বস্বব্যাপারেণ লজ্জাদিব্যভিচারিভাবান্ বোধয়িতুং ন শক্নুবন্তি, কিন্তু লজ্জাদিশব্দৈরেবাভিধয়া লজ্জাদীনাং প্রতীতির্ভবতি, তত্র ন দোষ ইত্যর্থঃ।

যথেতি। তস্যা রাধায়া লজ্জাদয় এব কোরকাঃ কলিকাস্তৈঃ কোরকিতঃ কটাক্ষরূপ-দাহক-পুষ্পবাণ-বিশেষঃ, স তুন্মাদাদিবিশিষ্টো জর ইব মে মম মনসি প্রবিষ্টঃ॥

১৩২। ঔৎসুক্যেনেতি। রুক্মিণীবিবাহার্থং কুণ্ডিনীং হরৌ প্রবিশতি সতি সুন্দরীণামৌৎসুক্যেন চপলতা অজনি, তয়া চপলতয়া লজ্জা প্রাদুরাসীৎ। তয়া লজ্জয়া, এতয়া গ্লান্যা, তেন হর্ষেণ; এবংরীত্যা হেতুহেতুমদ্ভাবঃ॥

১৩৩। অবগুণ্ঠনস্যেতি। অত্রানুভাবোঽবগুণ্ঠনস্য দীর্ঘীকরণম্। এবং পয়োধরতট্যাঃ পুনঃ সংবরণম্, তয়োশ্চমৎকারাতিশয়েন প্রাধান্যেন রসেঽভিব্যক্তিঃ; দক্ষিণানিলচন্দ্রোদয়রূপোদ্দীপনাদয়োঽনুভাবপর্যবসায়িনঃ, স্থিতা ইতি কষ্টকল্পনয়া রসদোষো জ্ঞেয়ঃ। শ্রীকেশবয়োর্লক্ষ্মীনারায়ণয়োরিত্যর্থঃ। বিপরীঅ রএ লচ্ছী—বিপরীতরতের্লক্ষ্মীরিত্যর্থঃ॥ (১৩৪).

১৩৫। উক্তং হীতি। প্রসিদ্ধে শ্রীকৃষ্ণে ঔচিত্যবন্ধস্তু রসস্য পরা সর্বোৎকৃষ্টোপনিষৎ পরমপ্রমাণীভূত-বেদতুল্য ইত্যর্থঃ॥

১৩৬। একাশ্রয়স্ত্ব ইতি। একবিষয়ে হাস-শৃঙ্গারয়োর্ন বিরোধঃ, ভিন্নবিষয়ে তু সুতরামেব বিরোধো নাস্তি। ভিন্নবিষয়ে শান্ত-শৃঙ্গারয়োর্বিরোধঃ, একবিষয়ে তু সুতরামেব বিরোধঃ॥

১৩৭। নির্বাণেতি। উষ্ট্রা যথা আম্রমুকুলং বিহায় কটুকষায়কণ্টকিতাং লতাং খাদন্তি, তথা কেচিদ্‌ভগবদ্রূপগুণমাধুর্যাদিকং বিহায় নির্বাণরূপং নিম্বরসং পিবন্তি, তে ভব্যা ন রসবিশেষবিজ্ঞাঃ। বয়ং তু মদনেন মন্থরা যা গোপাঙ্গনানেত্রাঞ্জলিরূপা রসনা তয়া চুলুকিতমাস্বাদিতং তত এবাবসিতং তাভিঃ স্বীয়ত্বেন নিশ্চিতং যৎ শ্যামামৃতং তৎ পিবামঃ॥

সৈদাবাদ-নিবাসি-শ্রীবিশ্বনাথাখ্যশর্মণা।
চক্রবর্ত্তীতিনাম্নেয়ং কৃতা টীকা সুবোধিনী॥

ইতি শ্রীসুবোধিন্যাং দশম-কিরণঃ॥ ১০॥

ইতি সমাপ্তেয়ং শ্রীশ্রীমদলঙ্কারকৌস্তুভ-টীকা শ্রীসুবোধিনী॥

